

Processing**Lavorazioni****Procesamiento****5.0****Health and safety****Prevenzione e sicurezza****Prevención y seguridad****5.1**

Cutting

Taglio

Corte

5.2

Welding

Saldatura

Soldadura

5.3

Accessories installation

Montaggio accessori

Montaje accesorios

5.4Multipoint steel rods installation,
with GrazMontaggio Multipoint aste in acciaio,
con GrazMontaje Multipoint varillas de acero,
con Graz**5.5**Multipoint aluminum rods installation,
with Graz and MonoMontaggio Multipoint aste in alluminio,
con Graz e MonoMontaje Multipoint varillas de aluminio,
con Graz y Mono**5.6**Multipoint aluminum rods installation,
with lever handleMontaggio Multipoint aste in alluminio,
con cariglioneMontaje Multipoint varillas de aluminio,
con manija de bloqueo**5.7**

Installation Tilt&Turn fittings

Montaggio accessori finestra anta ribalta

Montaje accesorios ventana oscilante

5.8

Pivot window installation

Montaggio sistema pivot

Montaje sistema de pivote

5.9

Glazing

Vetrazione

Acristalamiento

5.10**Important notes:**All processes are considered
glazed-in except where specified.**Note importanti:**Tutte le lavorazioni si intendono
glazed-in tranne dove specificato.**Notas importantes:**Todos los procesos se consideran
acristalados, excepto donde se
especifique.

Health and safety

Prevenzione e sicurezza

Prevención y seguridad

5.1

Health and safety

W75 TB - D75 TB profiles with polyamide thermal barrier can generally be processed the same way as other thermal barrier steel window profile systems. No special machines or process for fabrication are required. The standard fabrication processes, such as welding and grinding, can be carried out easily. While drilling, sawing or machining the polyamide web a dust, similar to wood dust, is released. This dust does not require dedicated filters or extractors. However, we recommend to protect eyes and airways according to country specific health and safety regulations. Heating any polyamide items releases gaseous substances. For this reason is recommended to weld with the special personal protective equipment suggested and in areas with sufficient ventilation and fume-disposing systems.

Prevenzione e sicurezza

I profili W75 TB - D75 TB a taglio termico con poliammide possono generalmente essere lavorati analogamente ad altri profili per finestre a taglio termico in acciaio. Non sono necessarie macchine speciali o processi particolari per la fabbricazione. I processi di fabbricazione standard, come saldatura e rettifica, possono essere eseguiti facilmente. Durante la foratura, il taglio o la lavorazione dell'anima in poliammide viene rilasciata una polvere, simile alla polvere di legno. Questa polvere non richiede filtri o aspiratori dedicati. Tuttavia, raccomandiamo di proteggere gli occhi e le vie respiratorie secondo le norme specifiche di salute e sicurezza del Paese. L'eventuale surriscaldamento del poliammide libera sostanze gassose: per questa ragione si consiglia di saldare con appositi DPI previsti e in zone con sufficiente aerazione e comunque in presenza di sistema per l'evacuazione dei fumi.

Salud y seguridad

Los Perfiles W75 TB - D75 TB con separadores de poliamida generalmente se pueden procesar de la misma manera que otros sistemas de perfiles de ventana de acero con barrera térmica. No se requieren máquinas especiales o medidas para la fabricación. Los procesos de fabricación estándar, como la soldadura y el pulido, se pueden llevar a cabo fácilmente. Al perforar, aserrar o mecanizar la banda de poliamida se libera un polvo similar al polvo de madera. Este polvo no requiere filtros o extractores dedicados. Sin embargo, recomendamos proteger los ojos y las vías respiratorias de acuerdo con las normas de salud y seguridad específicas del país. Cualquier sobrecalentamiento del poliamida libera sustancias gaseosas: por esta razón es aconsejable soldar con el EPP adecuado y en áreas con suficiente ventilación y en cualquier caso en presencia de un sistema de extracción de humos.

Cutting

Taglio

Corte

5.2

Cutting

W75 TB - D75 TB profiles can be cut with conventional steel saws. However, when cutting and, in particular, when creating mitre cuts, cutting templates (D994XX-00) have to be used to ensure that the profiles are securely fixed. The feed rate on saws have to be reduced compared to conventional tubular steel profiles. We recommend a proper lubrication during cutting operations.

For further information, see also the chapter "General Information".

Taglio

I profili W75 TB - D75 TB possono essere tagliati con seghe per acciaio convenzionali. Tuttavia, durante il taglio e, in particolare durante la creazione di tagli obliqui utilizzare dime di taglio adeguate (D994XX-00) per garantire che i profili siano fissati in modo sicuro. La velocità di avanzamento delle seghe deve essere ridotta rispetto a quella comunemente usata per i convenzionali profili tubolari in acciaio. Raccomandiamo una lubrificazione adeguata durante le operazioni di taglio.

Per ulteriori indicazioni, vedere anche il Capitolo "informazioni generali".

Cutting

Los perfiles W75 TB - D75 TB se pueden cortar con sierras para metales convencionales. Sin embargo, al cortar y, sobre todo, al cortar con ingletes, deben utilizarse bases de fijación adecuadas (D994XX-00) para garantizar un tensado estable del perfil. Dado que los perfiles presentan muchas filigranas, la velocidad de avance al serrar debe reducirse en comparación con los perfiles tubulares de acero convencionales. Recomendamos utilizar una lubricación de micropulverización para cortar los perfiles.

Para más información, véase también el capítulo "Información general".

Legend

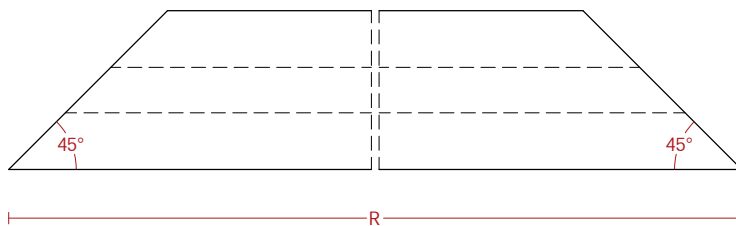
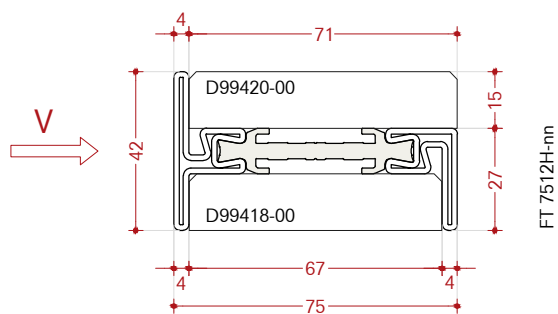
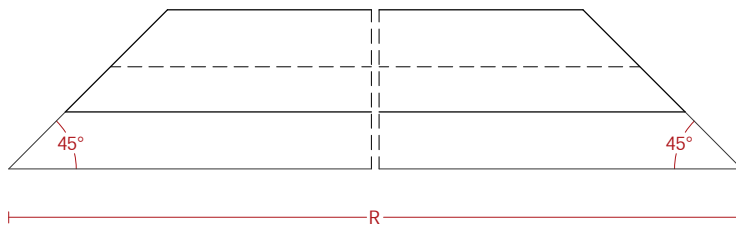
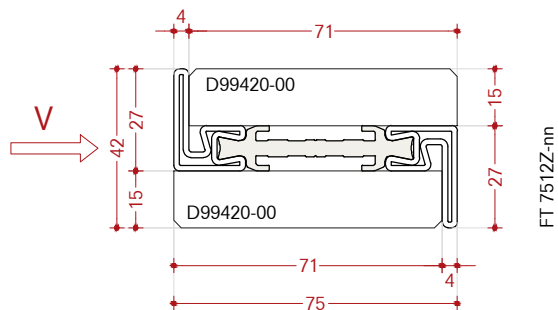
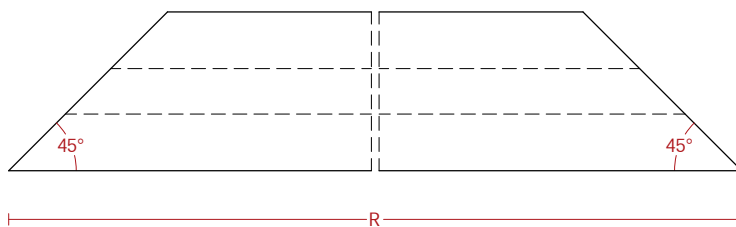
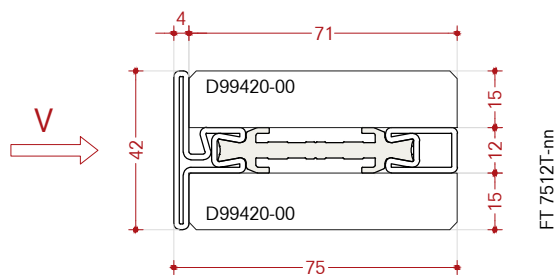
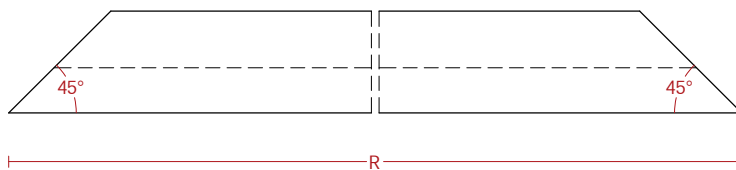
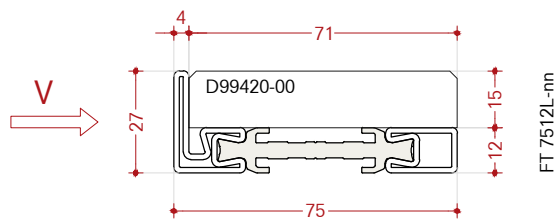
+ = Fixed
— = Open in
- - - = Open out
Dimensions in: mm
Scale 1:1 - 1:2
V = View
R = Reference cut length peak/peak
CL = Cutting Length
HF = Height Frame
HG = Height Glass
HL = Height Leaf
WF = Width Frame
WG = Width Glass
WL = Width Leaf

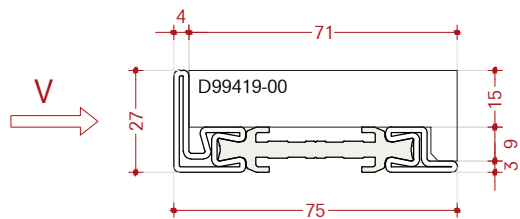
Legenda

+ = Anta fissa
— = Apertura interna
- - - = Apertura esterna
Misure in: mm
Scala 1:1 - 1:2
V = Vista
R = Riferimento lunghezza di taglio
CL = Lunghezza di taglio
HF = Altezza telaio
HG = Altezza vetro
HL = Altezza anta
WF = Larghezza telaio
WG = Larghezza vetro
WL = Larghezza anta

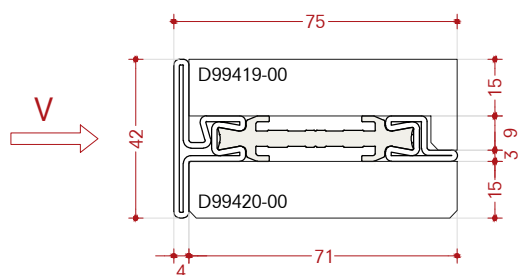
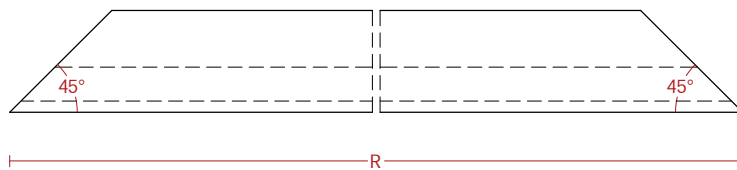
Leyenda

+ = Fijo
— = Apertura interna
- - - = Apertura externa
Medidas en: mm
Escala 1:1 - 1:2
V = Vista
R = Referencia de la longitud de corte de los extremos
CL = Longitud de corte
HF = Altura marco
HG = Altura vidrio
HL = Altura hoja
WF = Longitud marco
WG = Longitud vidrio
WL = Longitud hoja

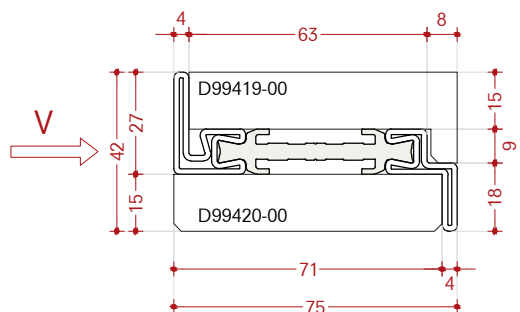
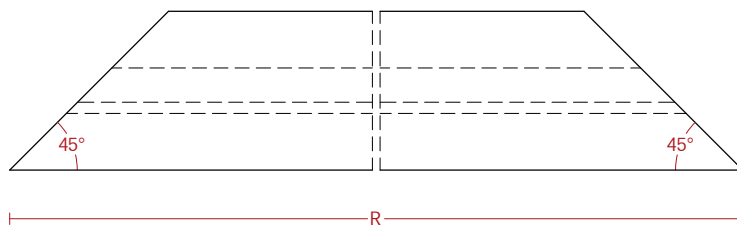




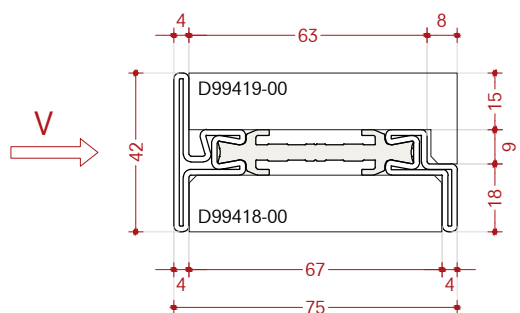
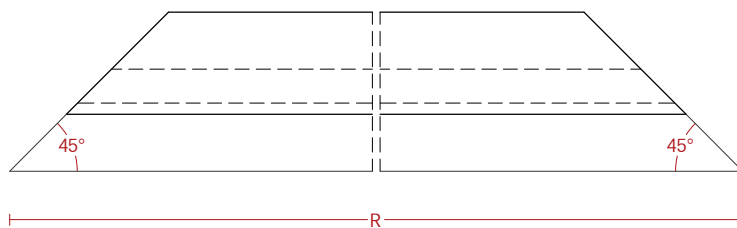
FT 7512LK-nn



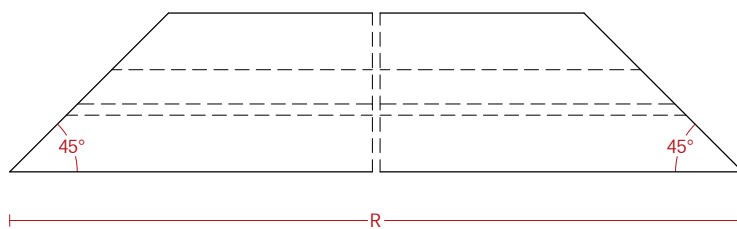
FT 7512TK-nn

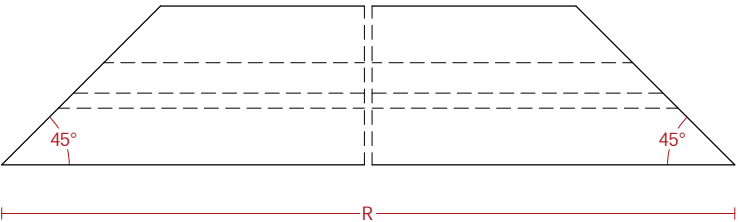
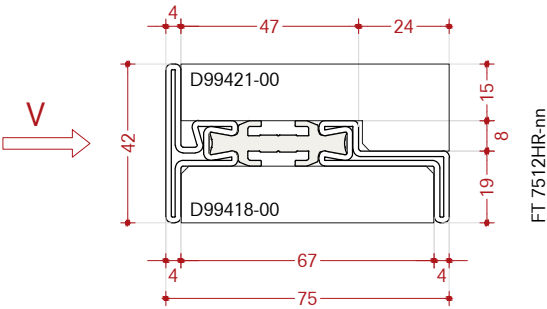
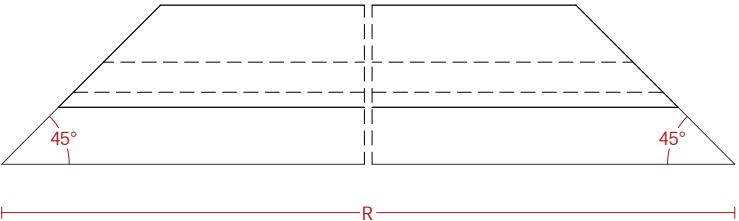
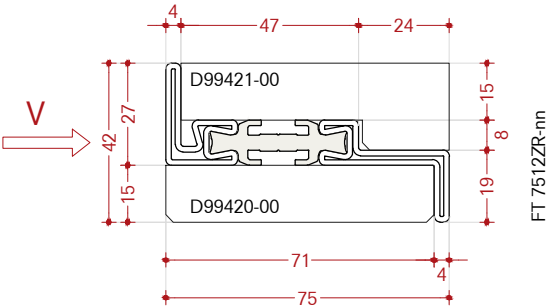
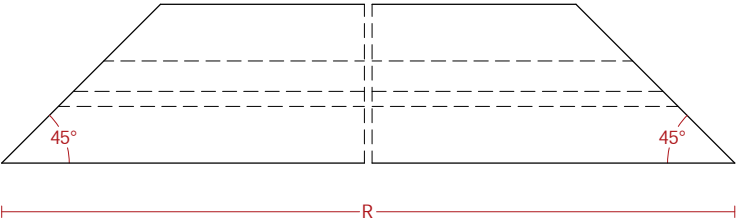
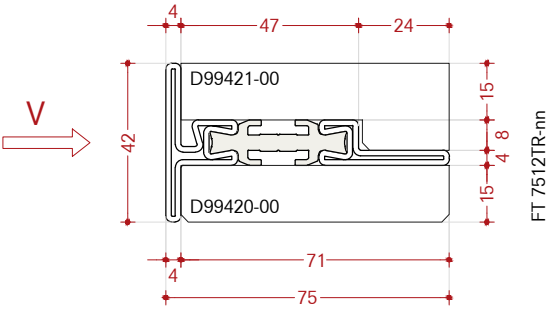
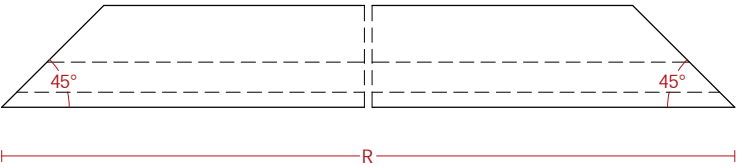
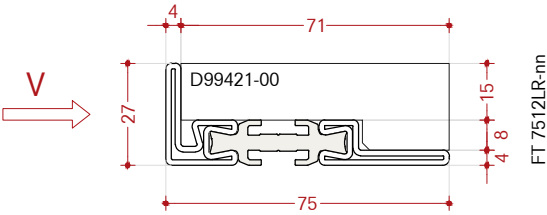


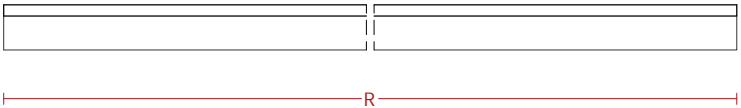
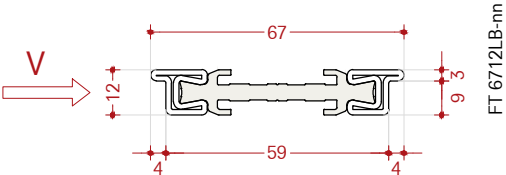
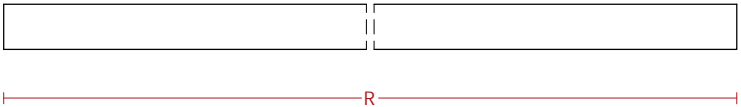
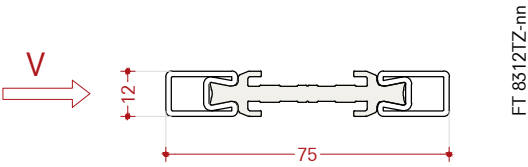
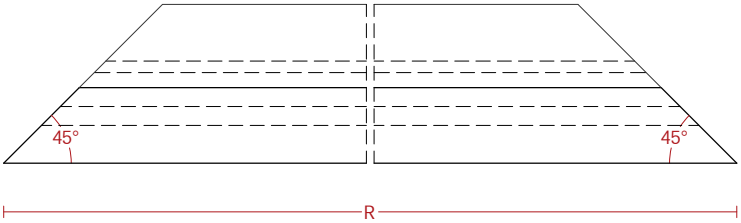
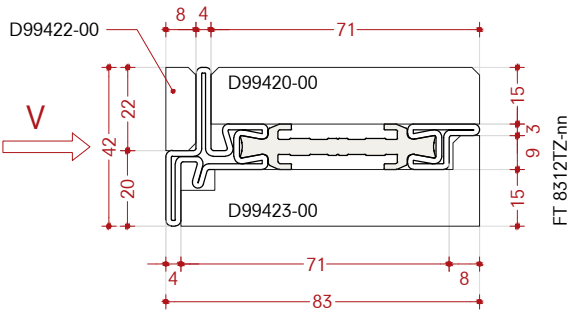
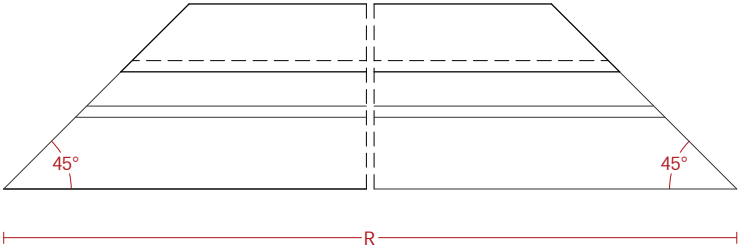
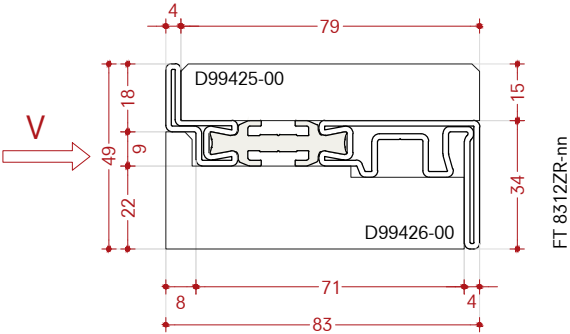
FT 7512ZK-nn

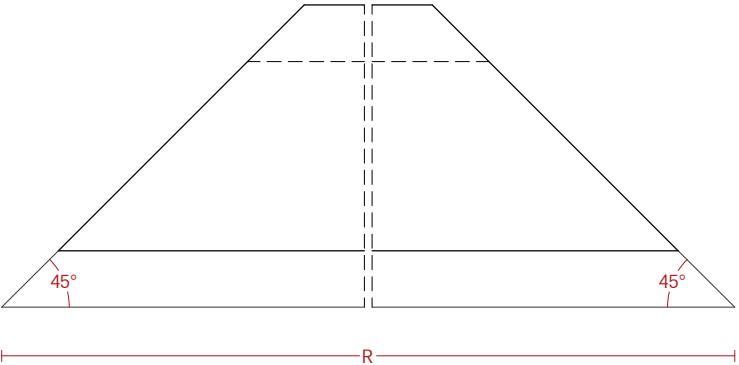
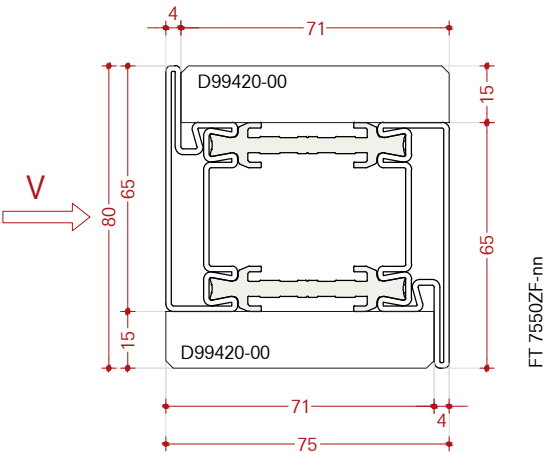
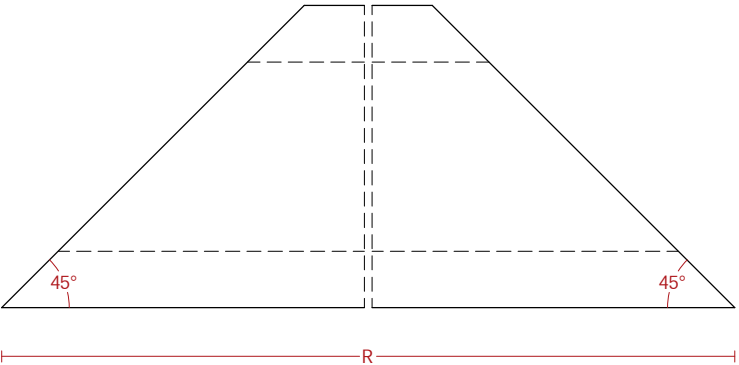
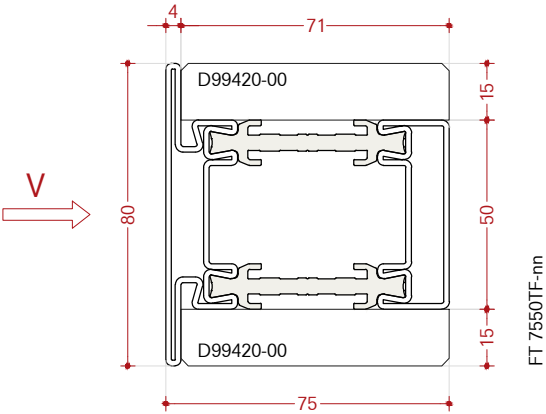
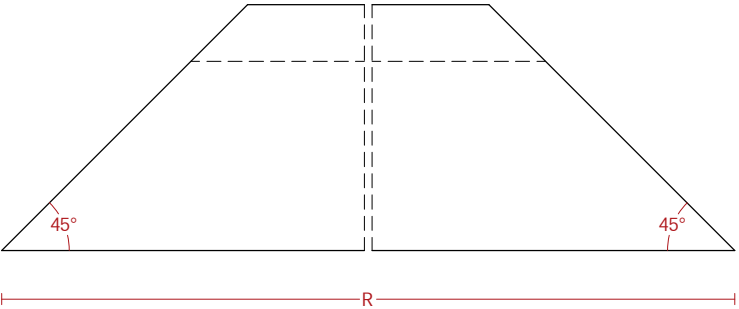
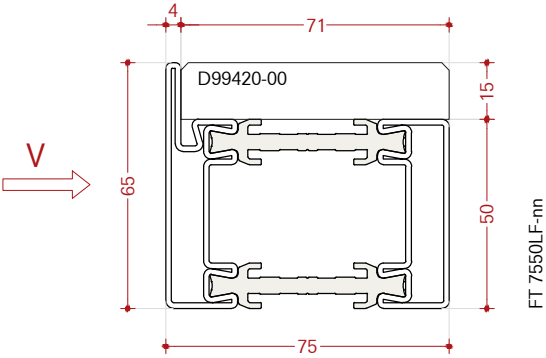


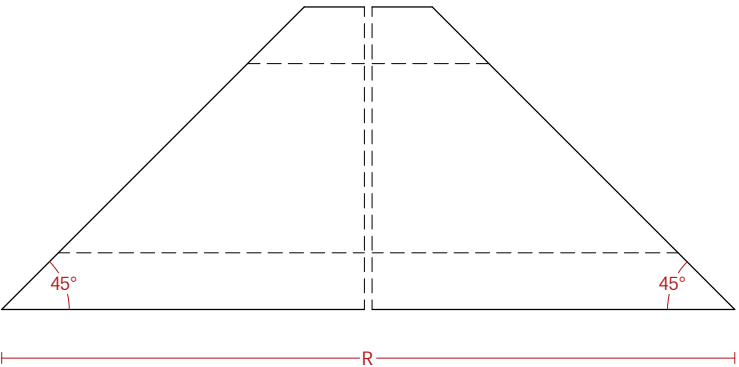
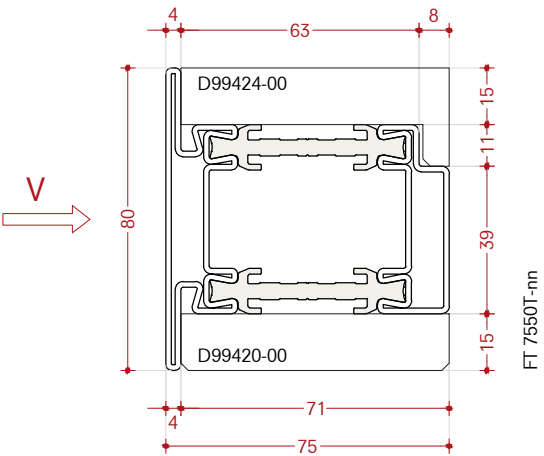
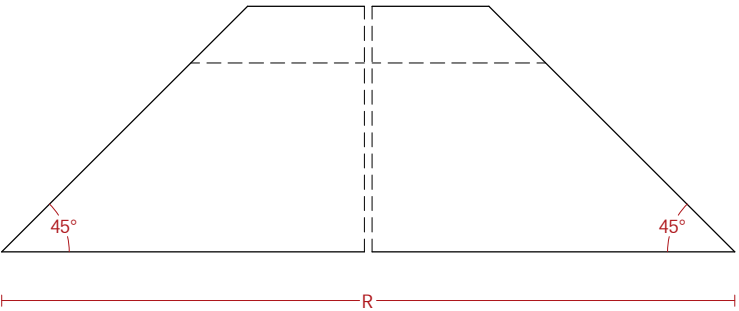
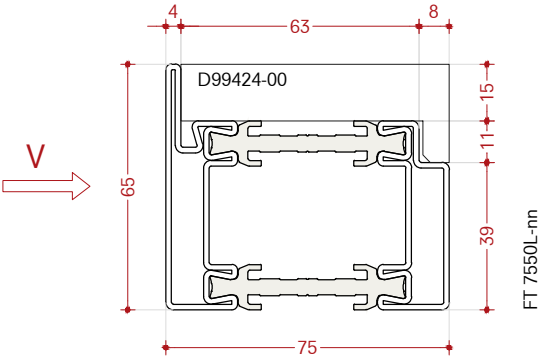
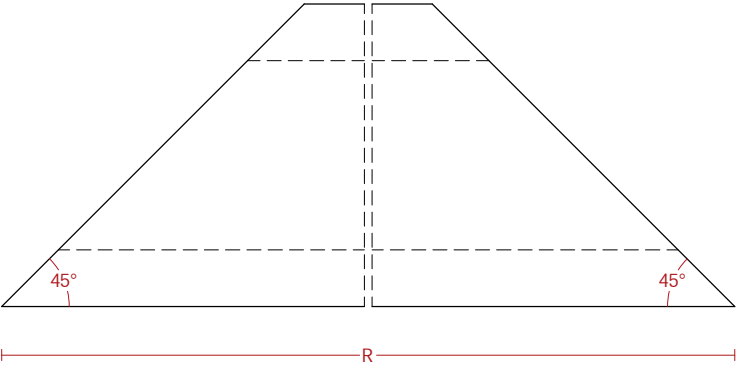
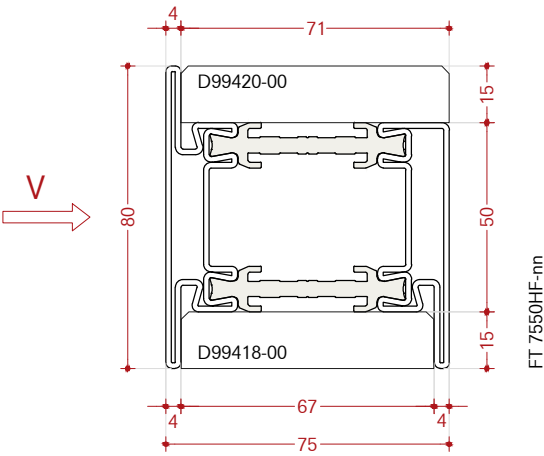
FT 7512HK-nn

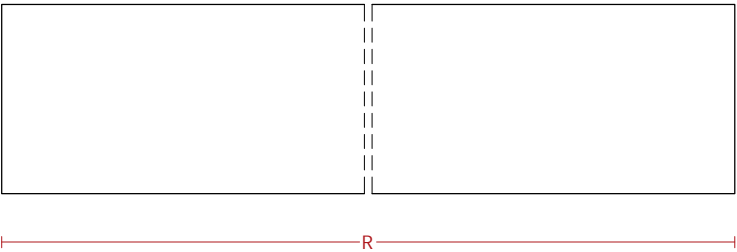
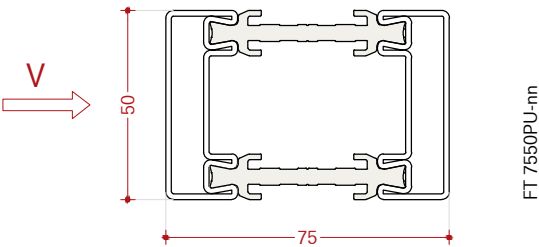
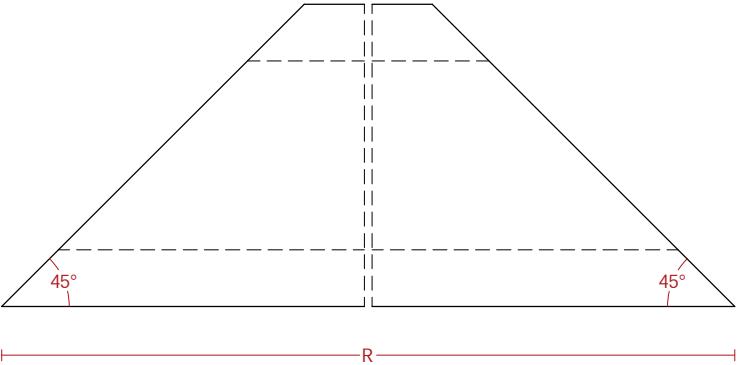
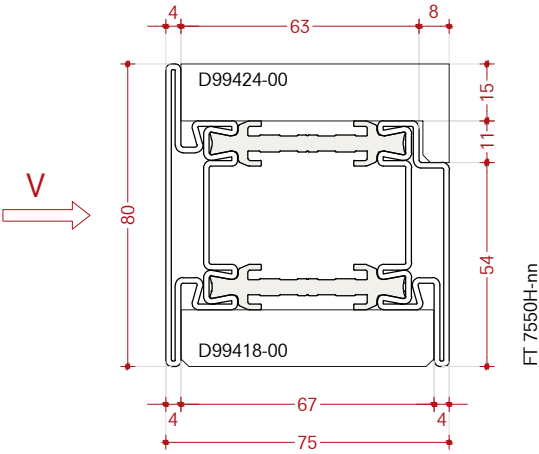
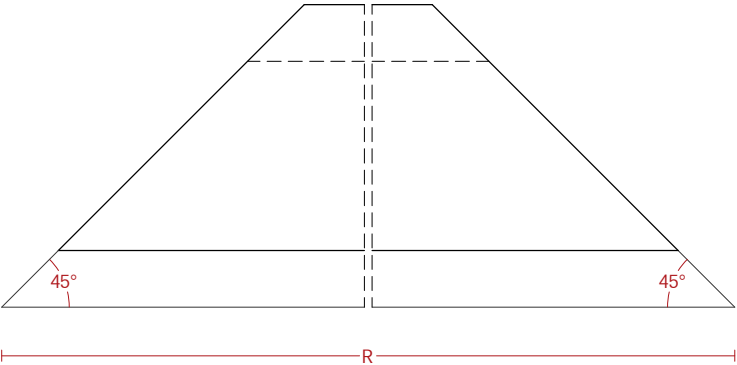
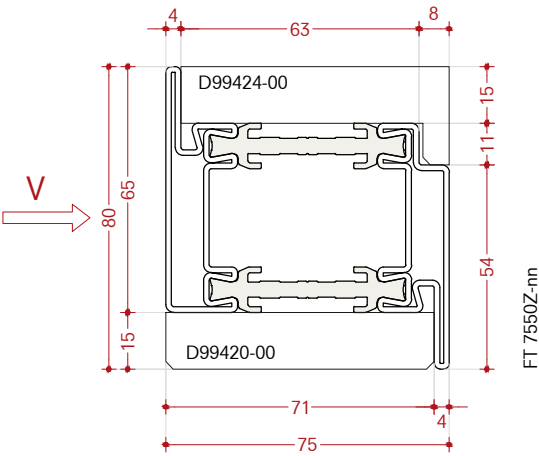








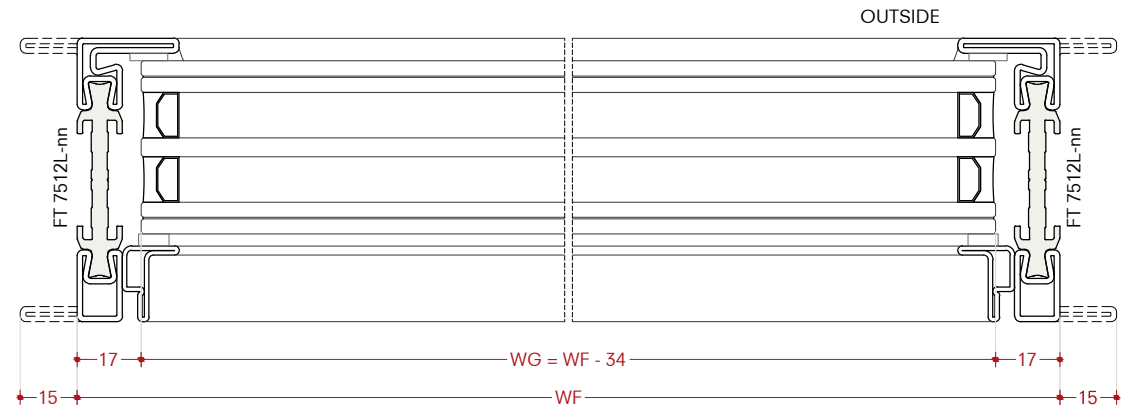
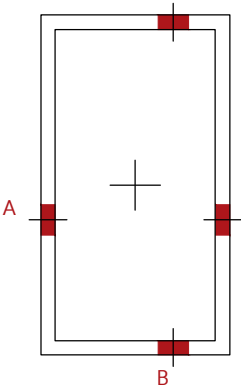
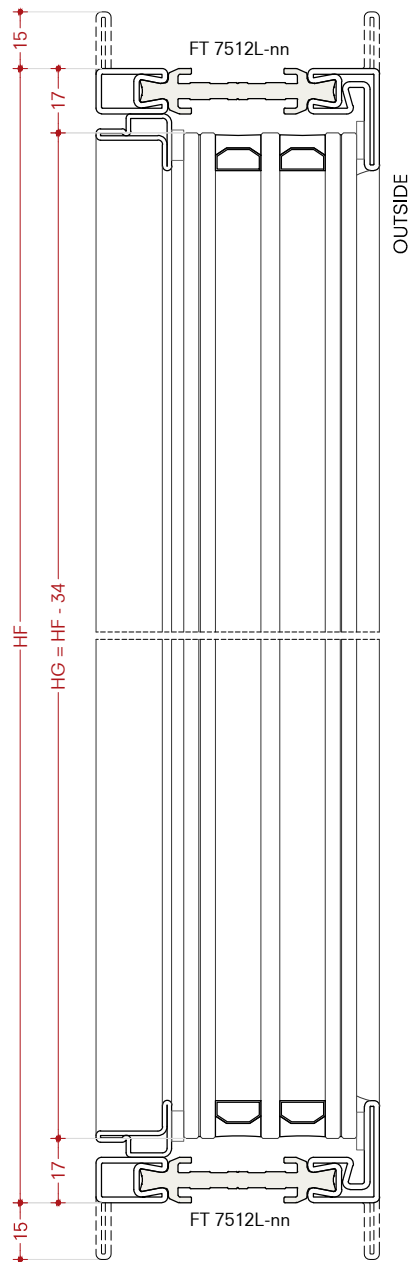




Cutting length
FT 7512L-nn
Fixed frame

Liste di taglio
FT 7512L-nn
Anta fissa

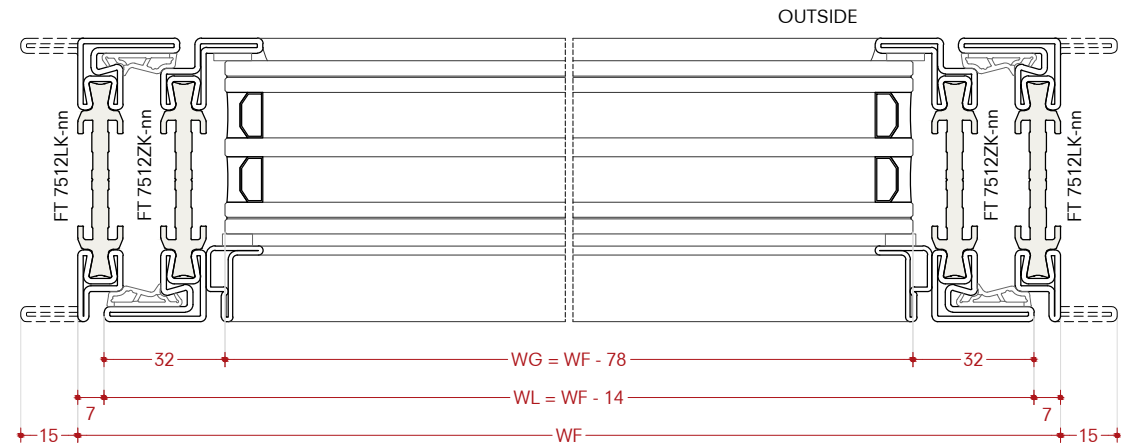
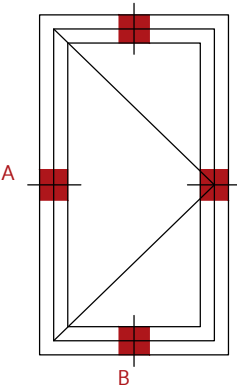
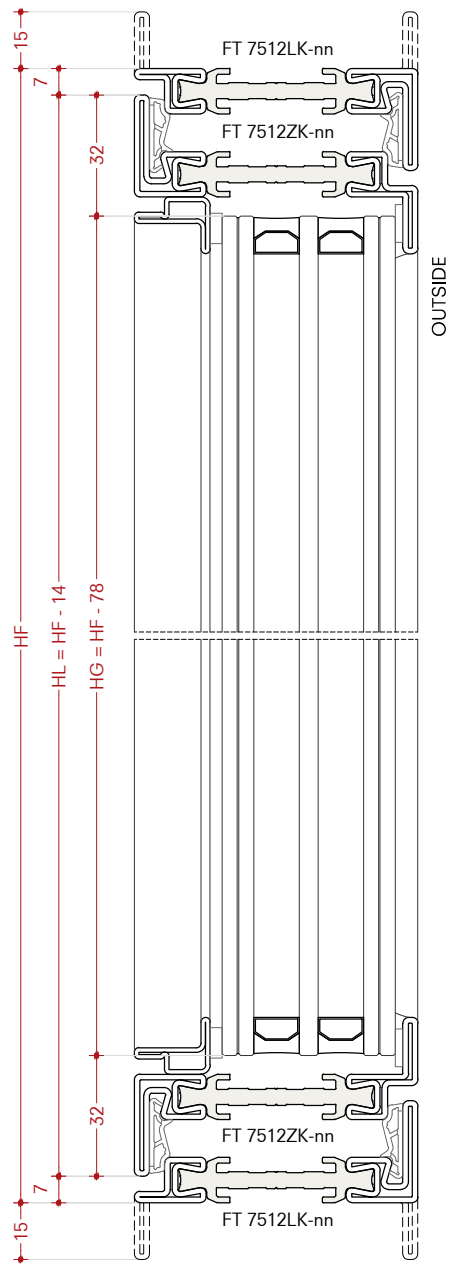
Longitud de corte
FT 7512L-nn
Ventana fija



Cutting length
Single leaf window
Open in
Flush profiles

Liste di taglio
Finestra a un battente
Apertura interna
Profili complanari

Longitud de corte
Ventana de una hoja
Que se abre hacia dentro
Perfiles coplanarios



Cutting length

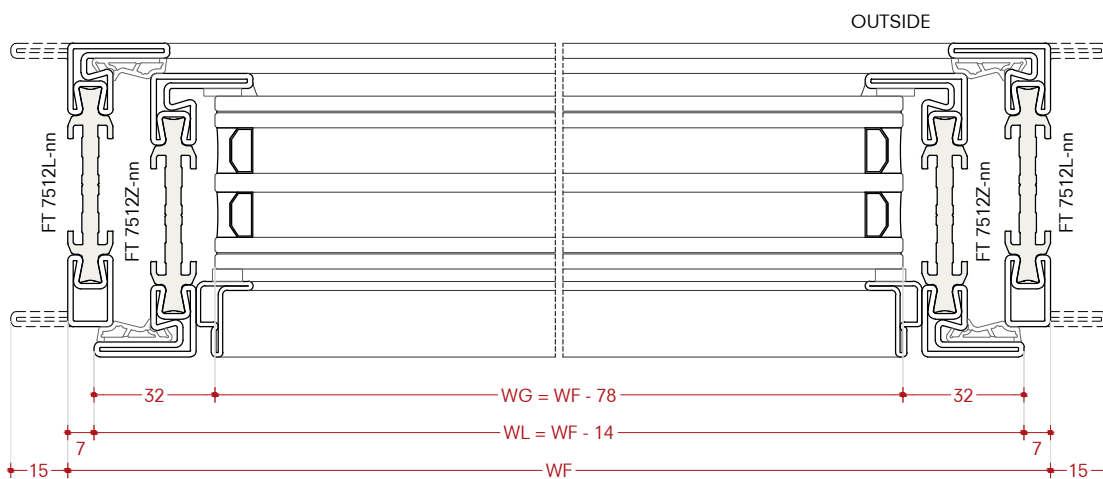
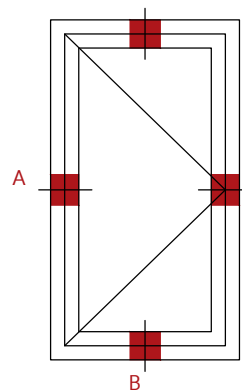
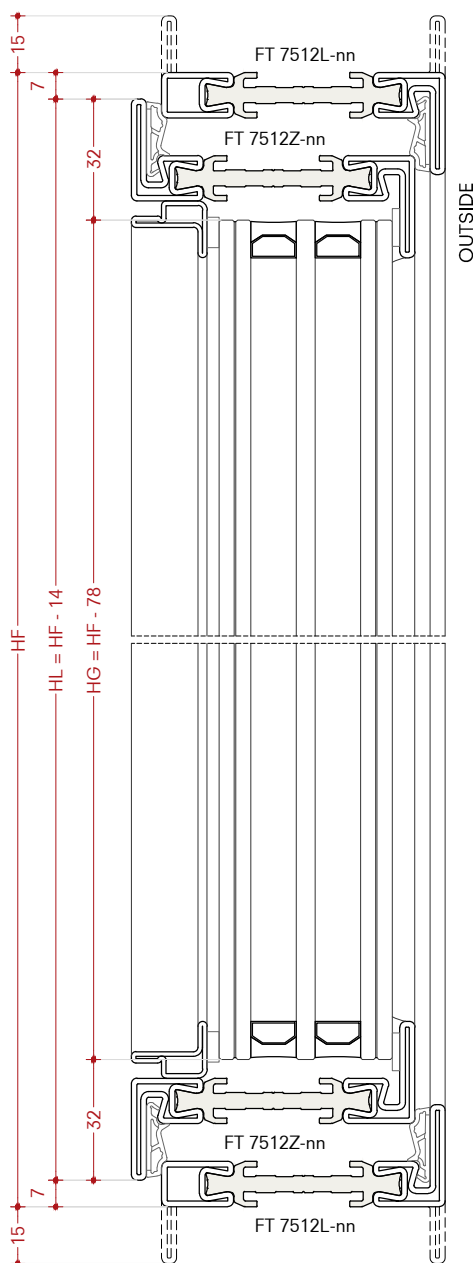
Single leaf window
Open in
Overlapped profiles

Liste di taglio

Finestra a un battente
Apertura interna
Profili a sormonto

Longitud de corte

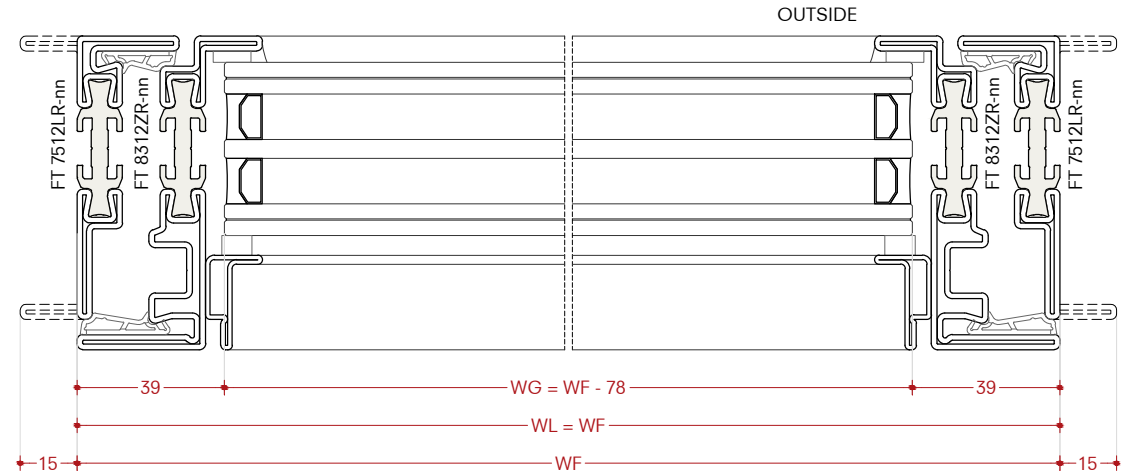
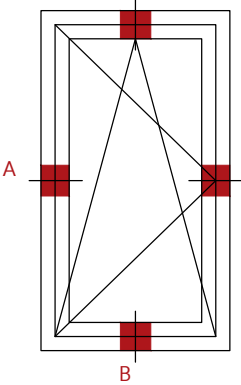
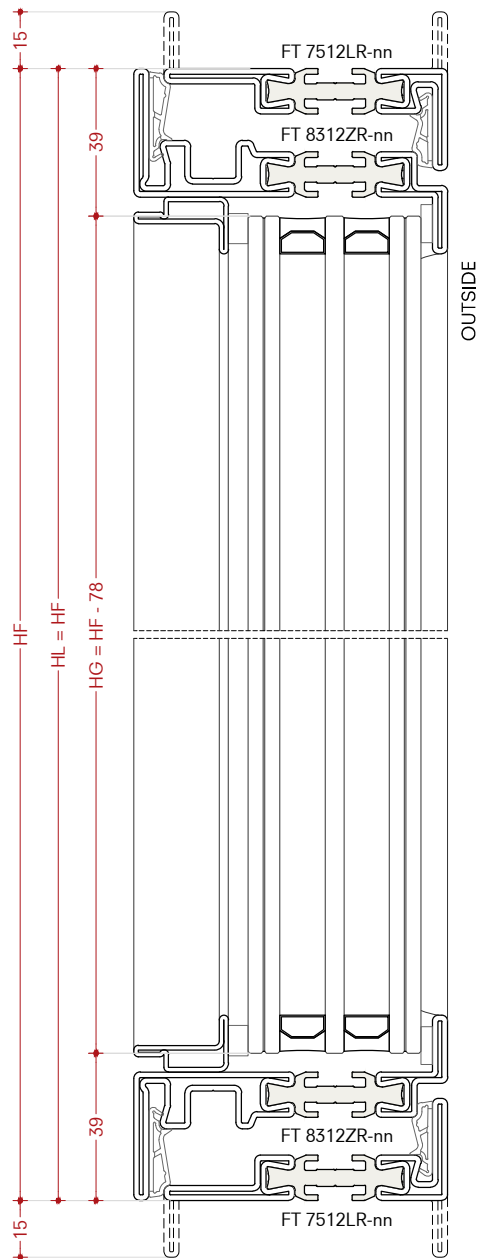
Ventana de una hoja
Que se abre hacia dentro
Perfiles superpuestos



Cutting length
Tilt&Turn profiles
Open in

Liste di taglio
Finestra anta ribalta
Apertura interna

Longitud de corte
Ventana oscilante
Que se abre hacia dentro



Cutting length

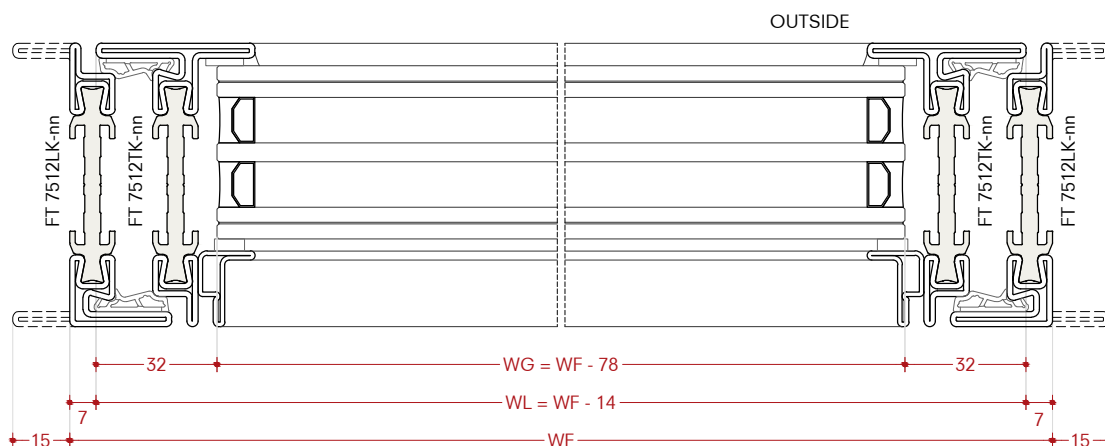
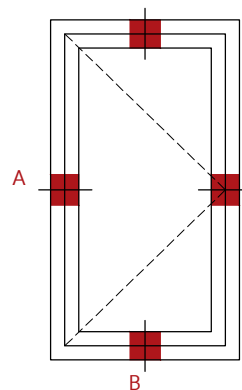
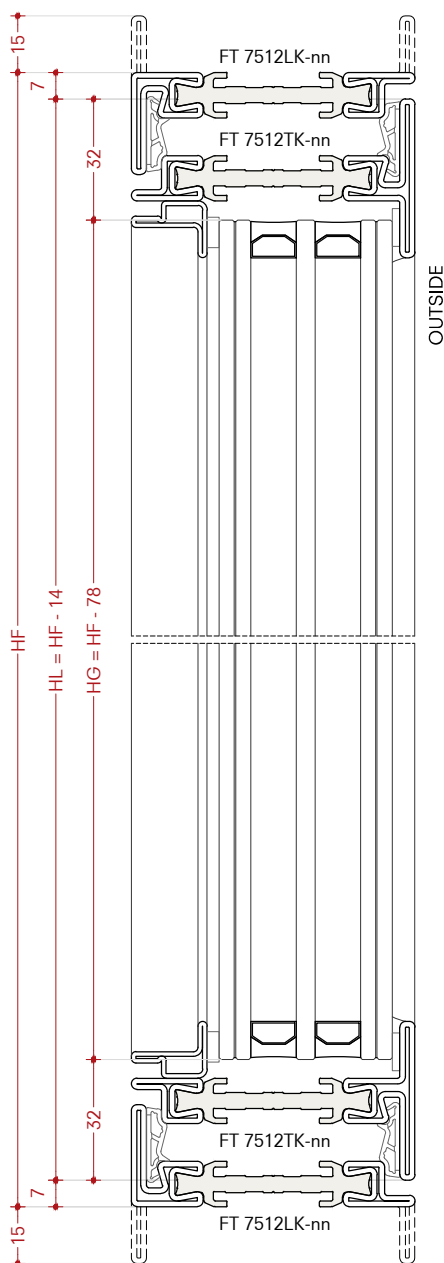
Single leaf window
Open out
Flush profiles

Liste di taglio

Finestra a un battente
Apertura esterna
Profili complanari

Longitud de corte

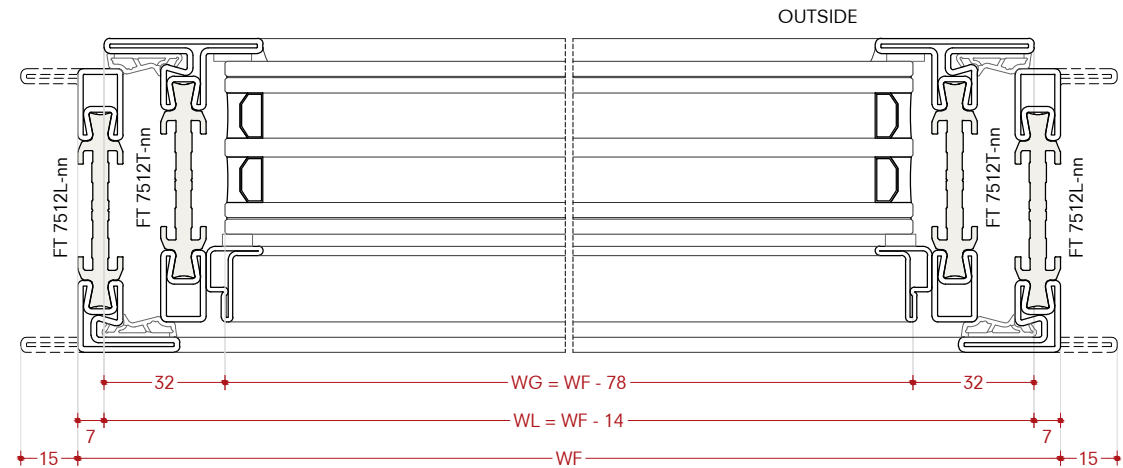
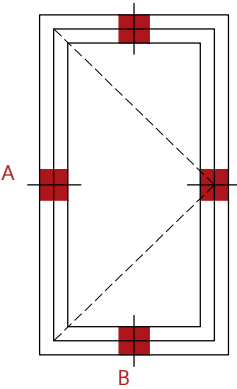
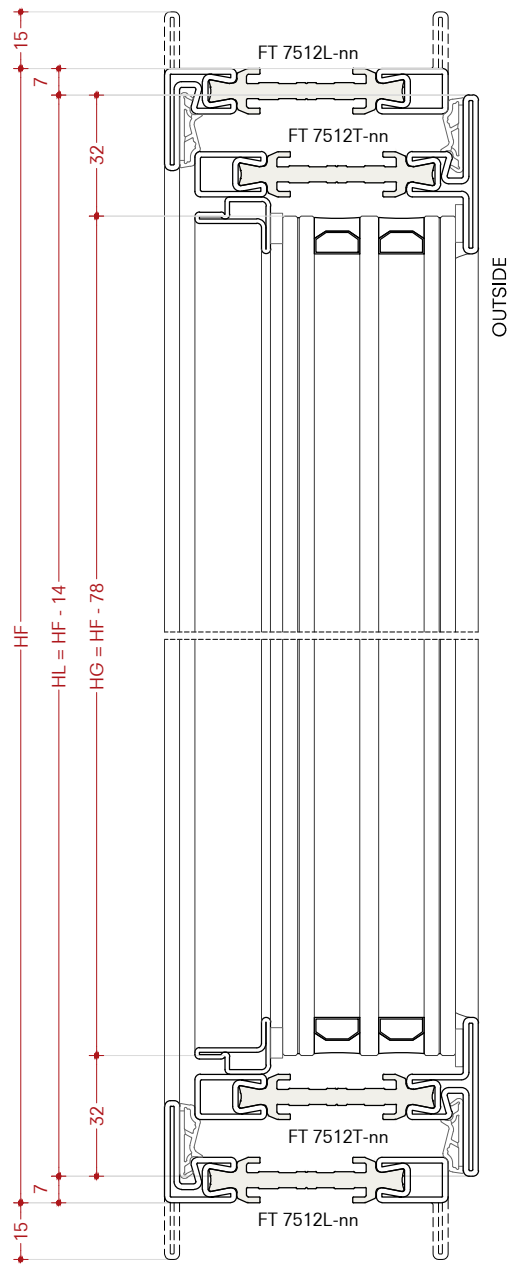
Ventana de una hoja
Que se abre hacia fuera
Perfiles coplanarios



Cutting length
Single leaf window
Open out
Overlapped profiles

Liste di taglio
Finestra a un battente
Apertura esterna
Profili a sormonto

Longitud de corte
Ventana de una hoja
Que se abre hacia fuera
Perfiles superpuestos



Cutting length

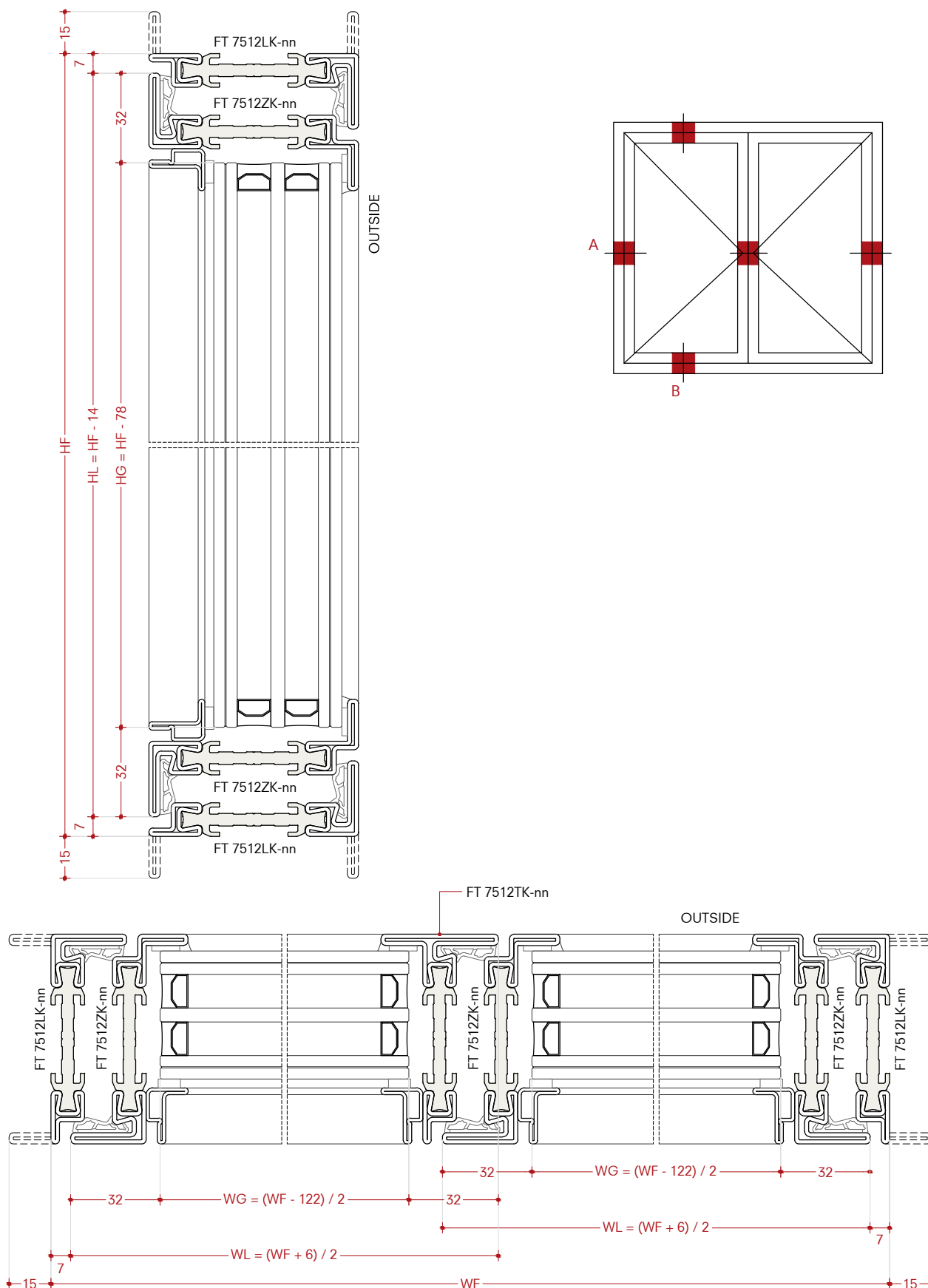
Double leaf window
Open in
Flush profiles

Liste di taglio

Finestra a due battenti
Apertura interna
Profili complanari

Longitud de corte

Ventana de dos hojas
Que se abre hacia dentro
Perfiles coplanarios



Cutting length

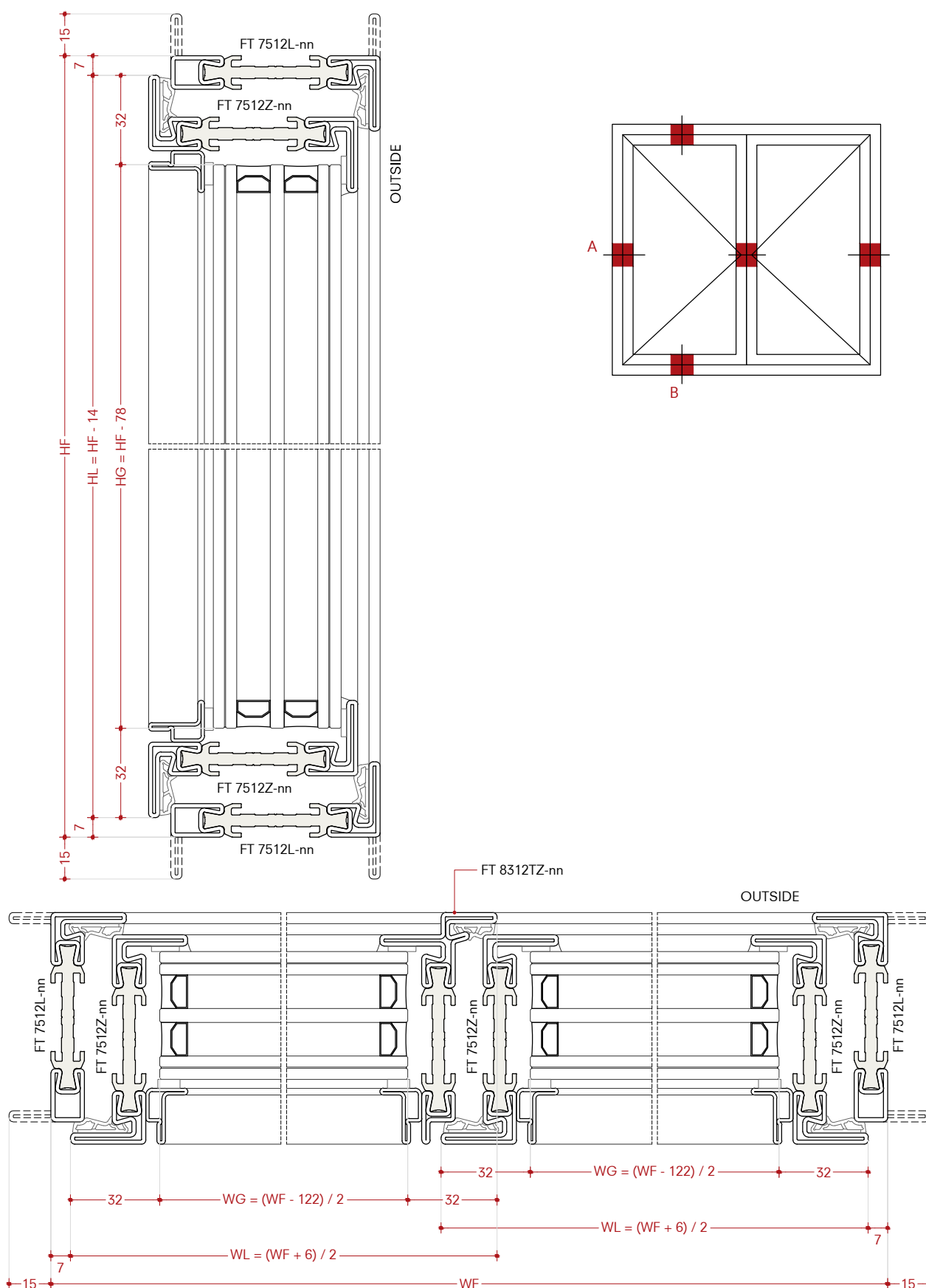
Double leaf window
Open in
Overlapped profiles

Liste di taglio

Finestra a due battenti
Apertura interna
Profili a sormonto

Longitud de corte

Ventana de dos hojas
Que se abre hacia dentro
Perfiles superpuestos



Cutting length

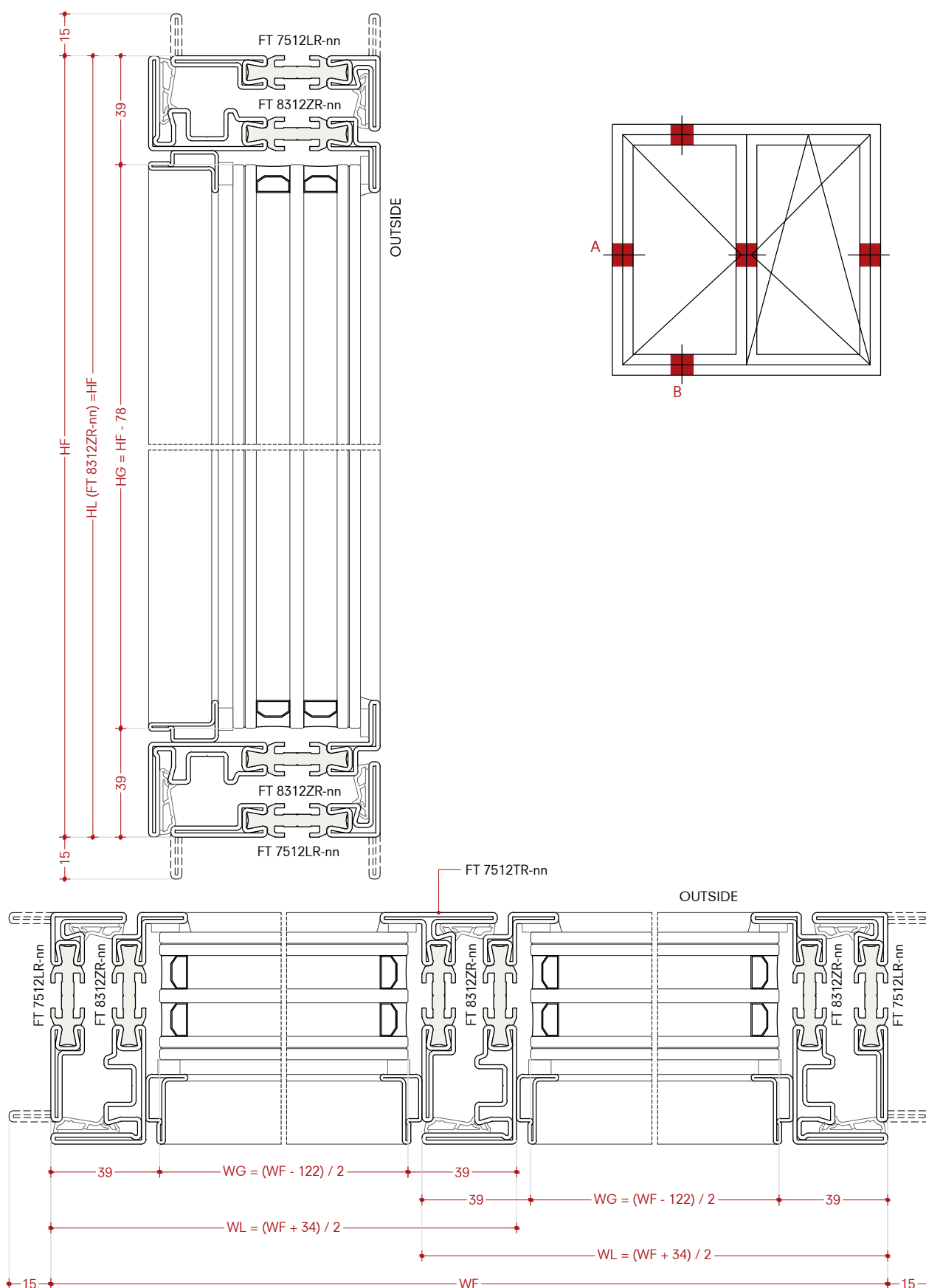
Double leaf and Tilt&Turn window
Open in
Overlapped profiles

Liste di taglio

Finestra a due battenti e anta ribalta
Apertura interna
Profili a sormonto

Longitud de corte

Ventana de dos hojas y oscilante
Que se abre hacia dentro
Perfiles superpuestos



Cutting length

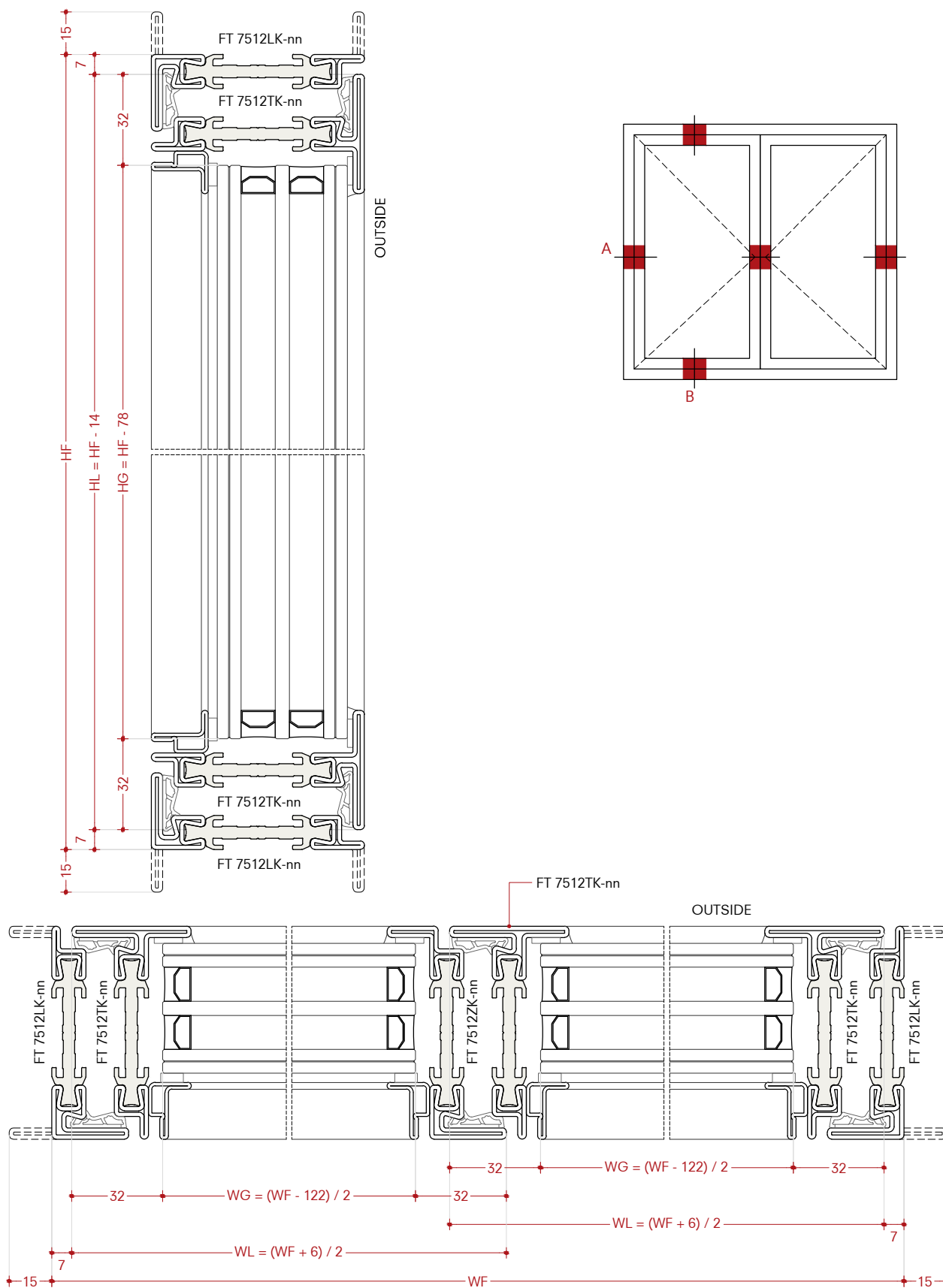
Double leaf window
Open out
Flush profiles

Liste di taglio

Finestra a due battenti
Apertura esterna
Profili complanari

Longitud de corte

Ventana de dos hojas
Que se abre hacia fuera
Perfiles coplanarios



Cutting length

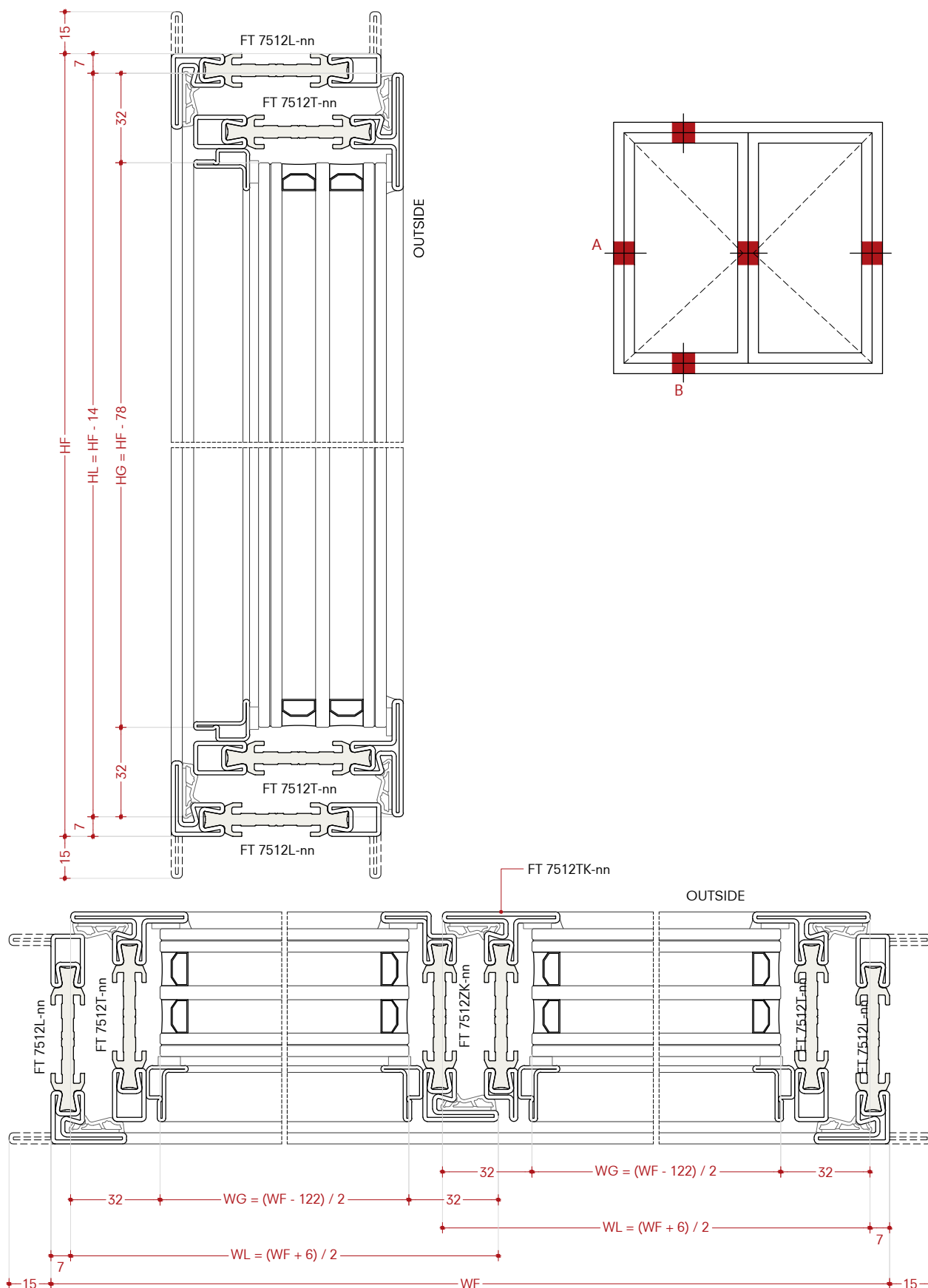
Double leaf window
Open out
Overlapped profiles

Liste di taglio

Finestra a due battenti
Apertura esterna
Profili a sormonto

Longitud de corte

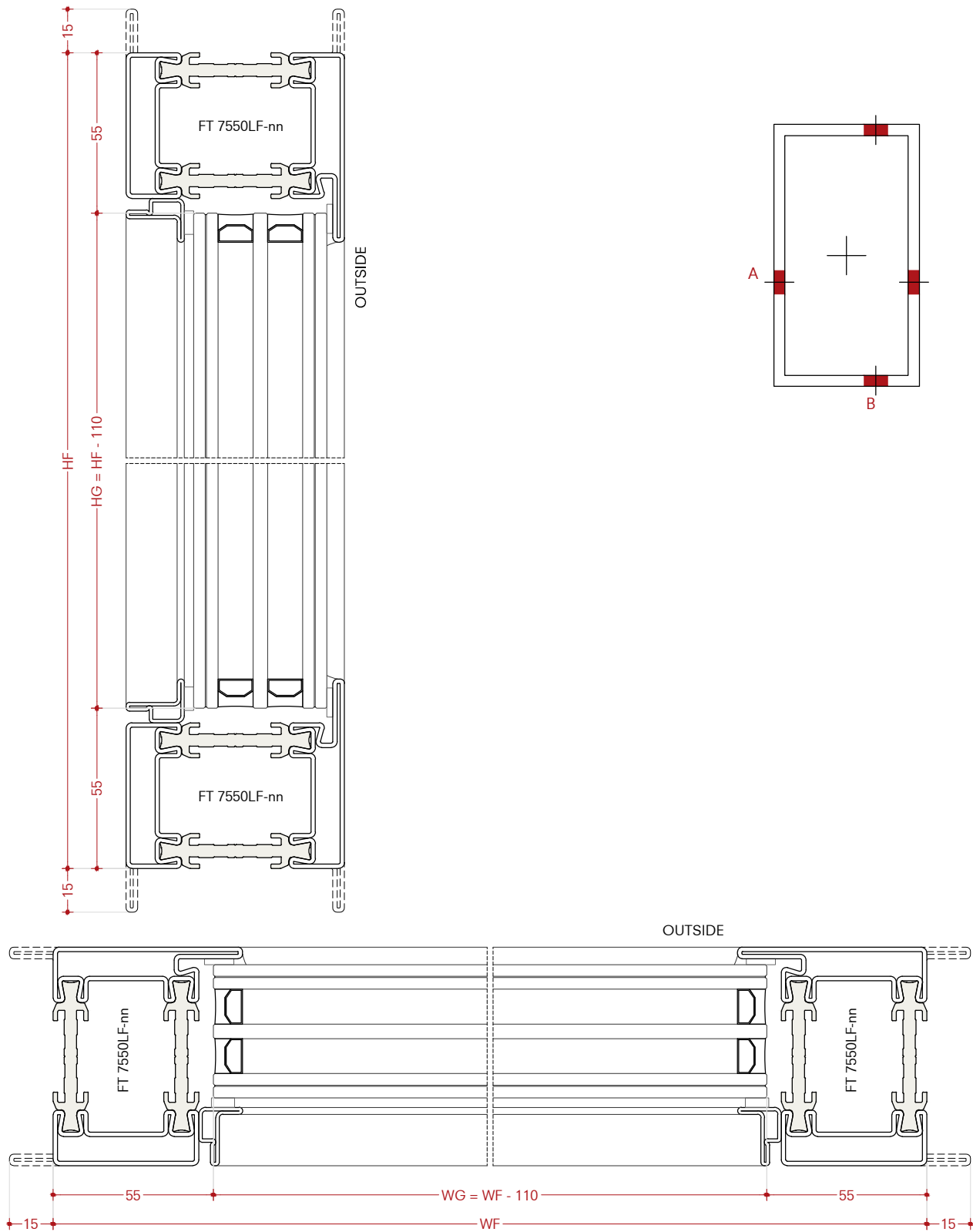
Ventana de dos hojas
Que se abre hacia fuera
Perfiles superpuestos



Cutting length
FT 7550LF-nn
Fixed frame

Liste di taglio
FT 7550LF-nn
Anta fissa

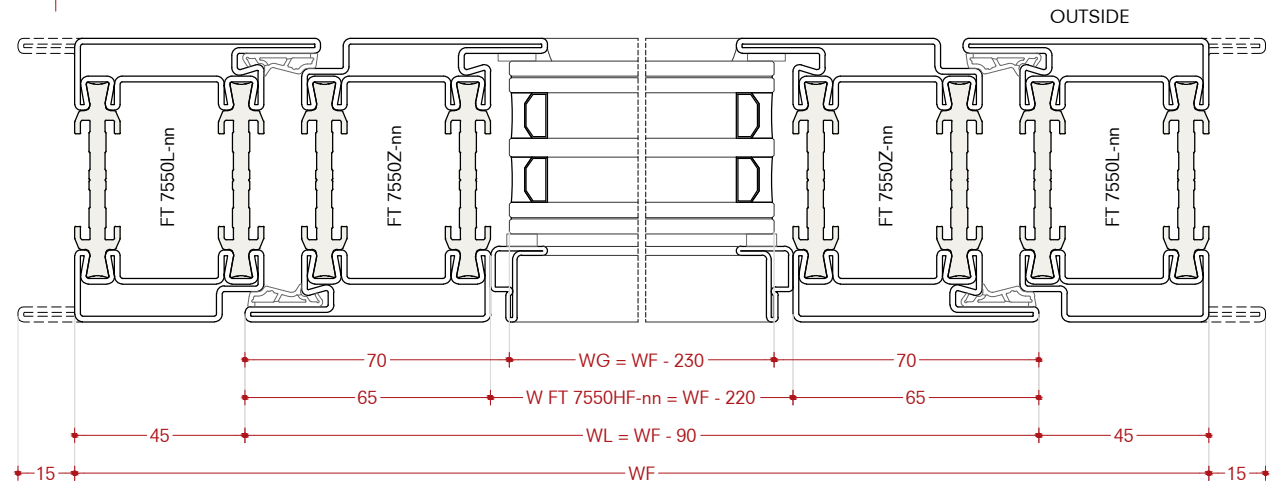
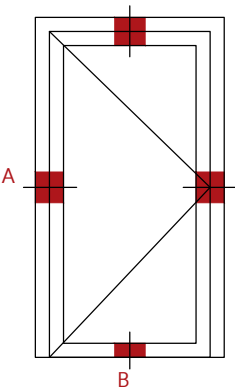
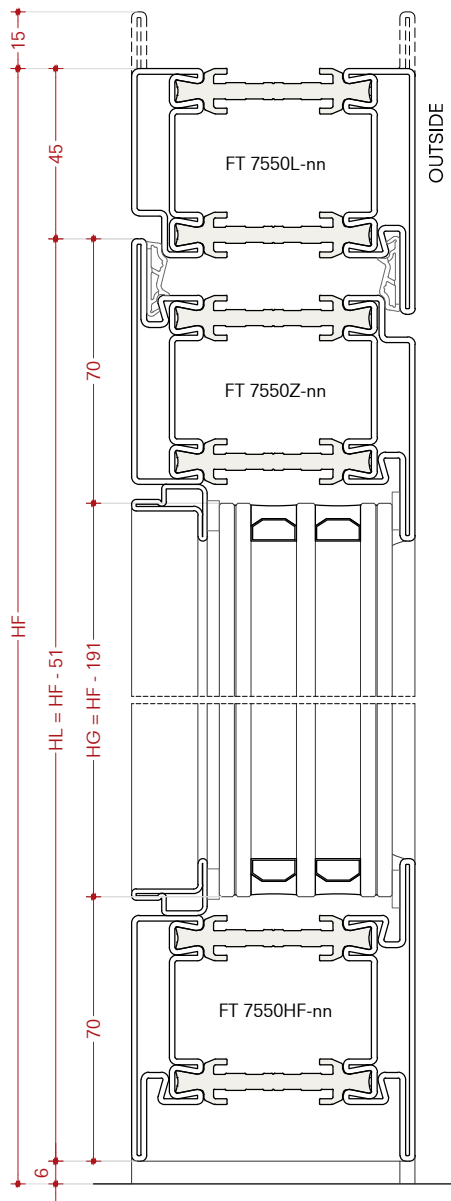
Longitud de corte
FT 7550LF-nn
Ventana fija



Cutting length
Single leaf door
Open in

Liste di taglio
Porta a un battente
Apertura interna

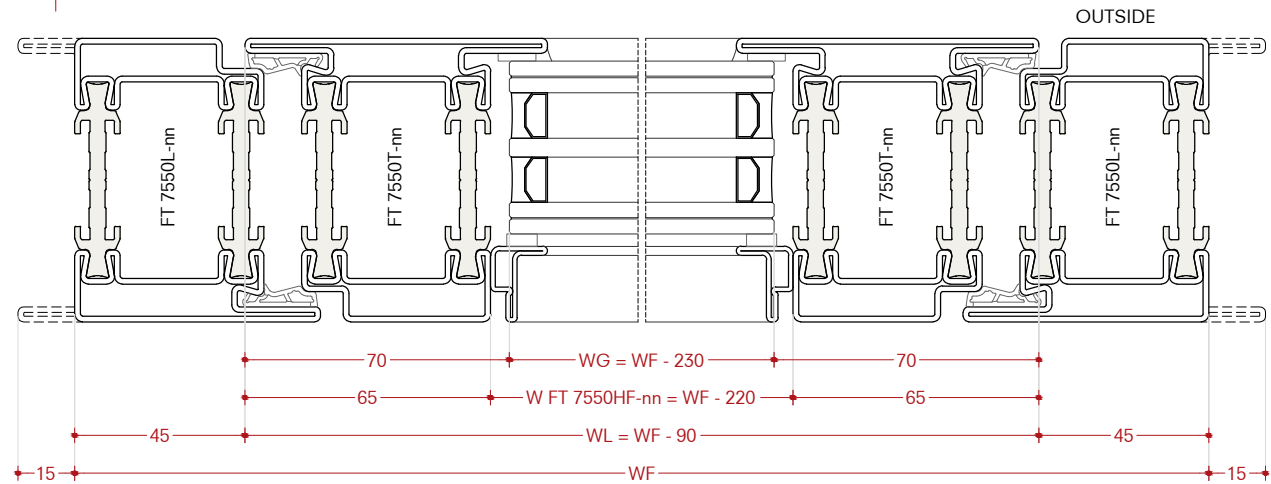
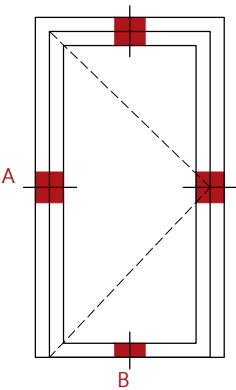
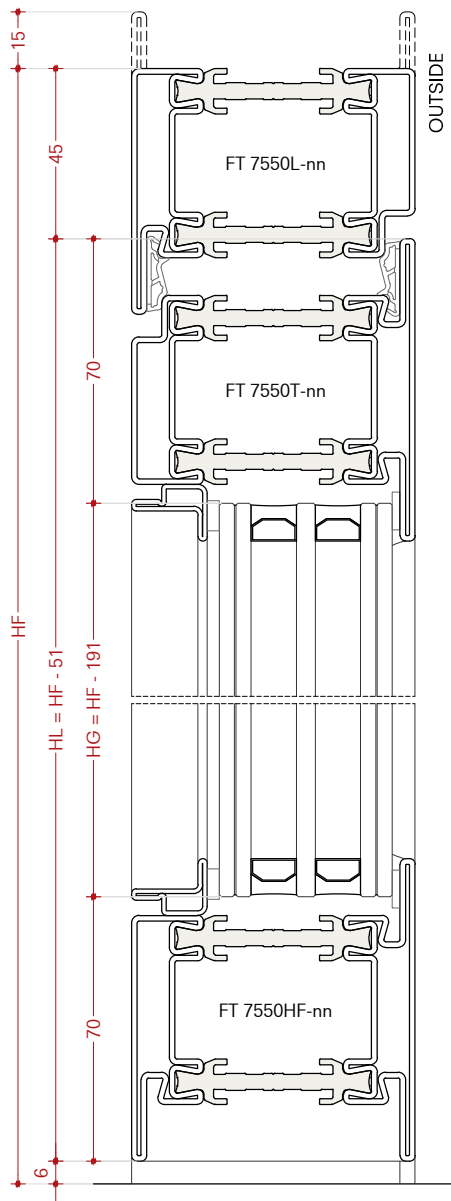
Longitud de corte
Puerta abatible de una hoja
Que se abre hacia dentro



Cutting length
Single leaf door
Open out

Liste di taglio
Porta a un battente
Apertura esterna

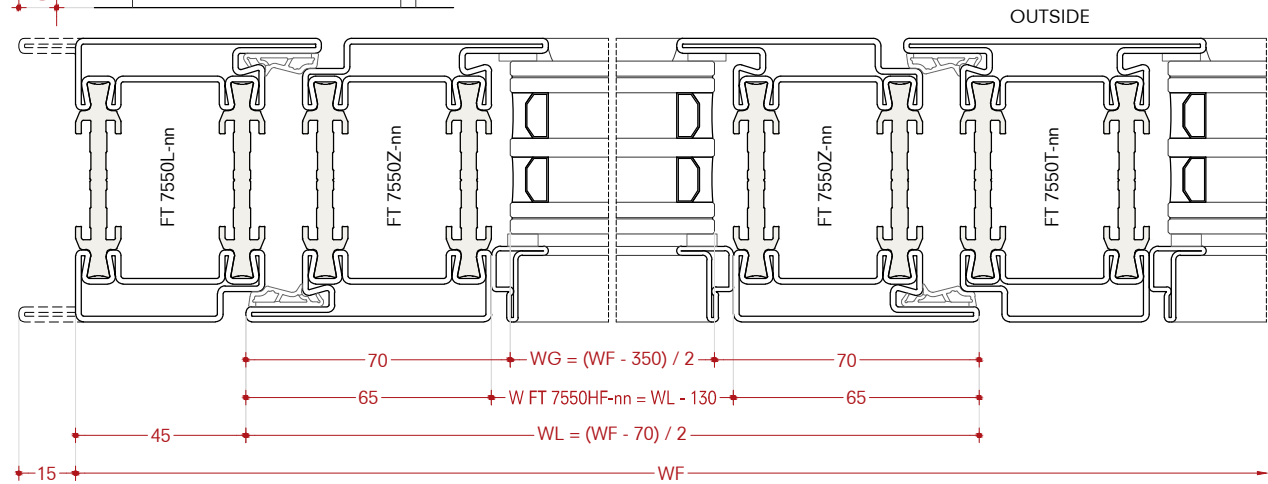
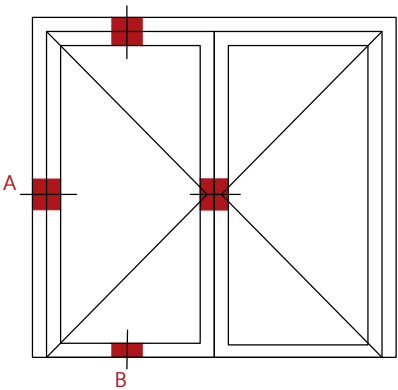
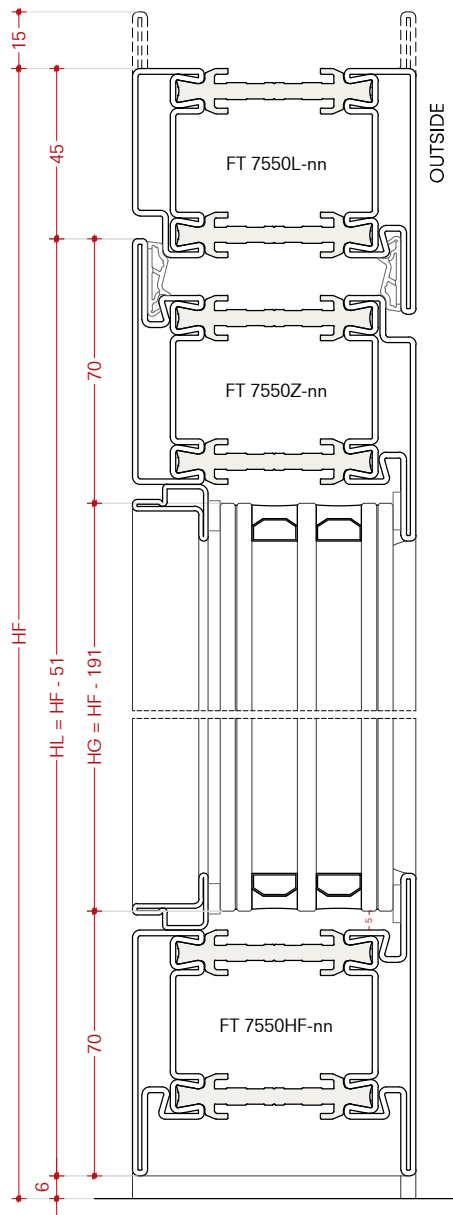
Longitud de corte
Puerta abatible de una hoja
Que se abre hacia fuera



Cutting length
Double leaf door
Open in

Liste di taglio
Porta a due battenti
Apertura interna

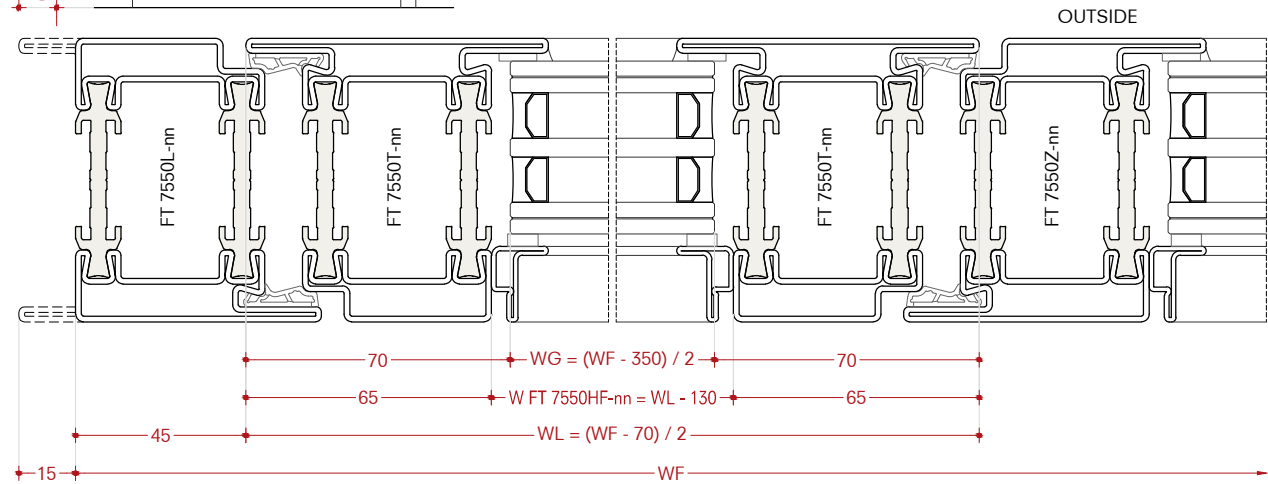
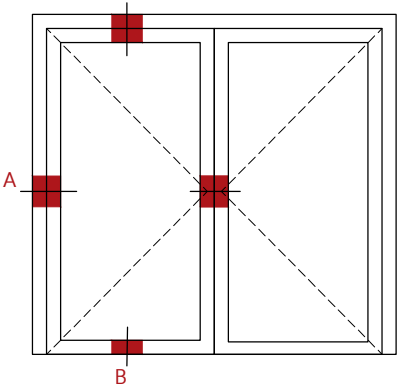
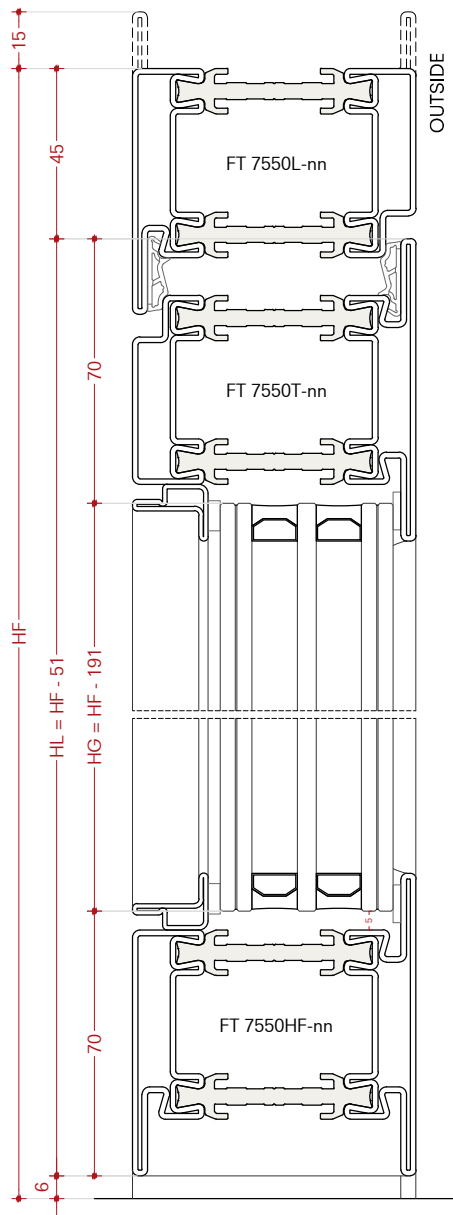
Longitud de corte
Puerta abatible de dos hojas
Que se abre hacia dentro



Cutting length
Double leaf door
Open out

Liste di taglio
Porta a due battenti
Apertura esterna

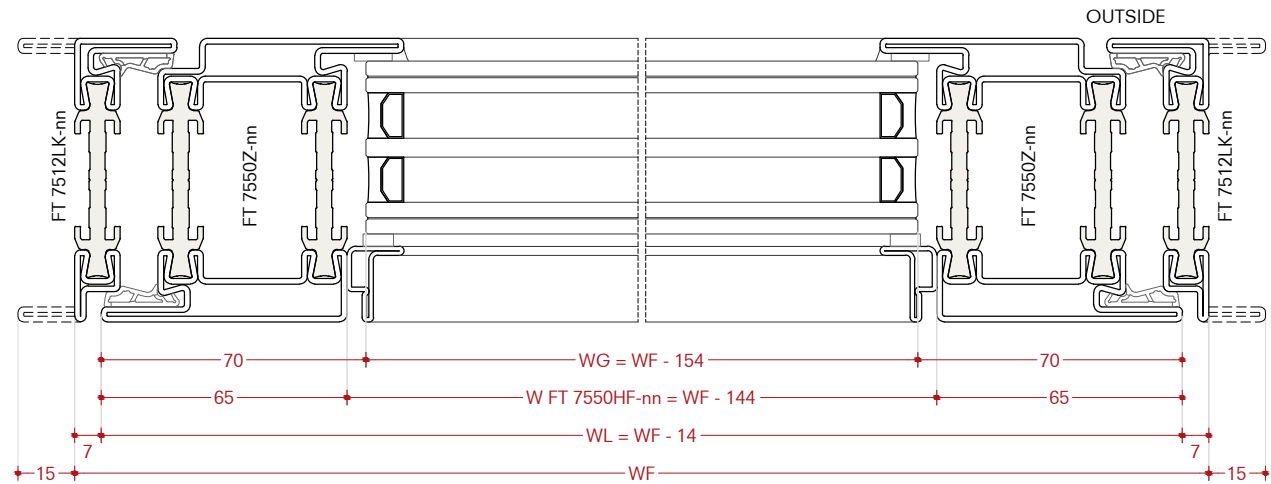
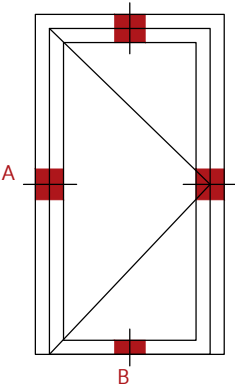
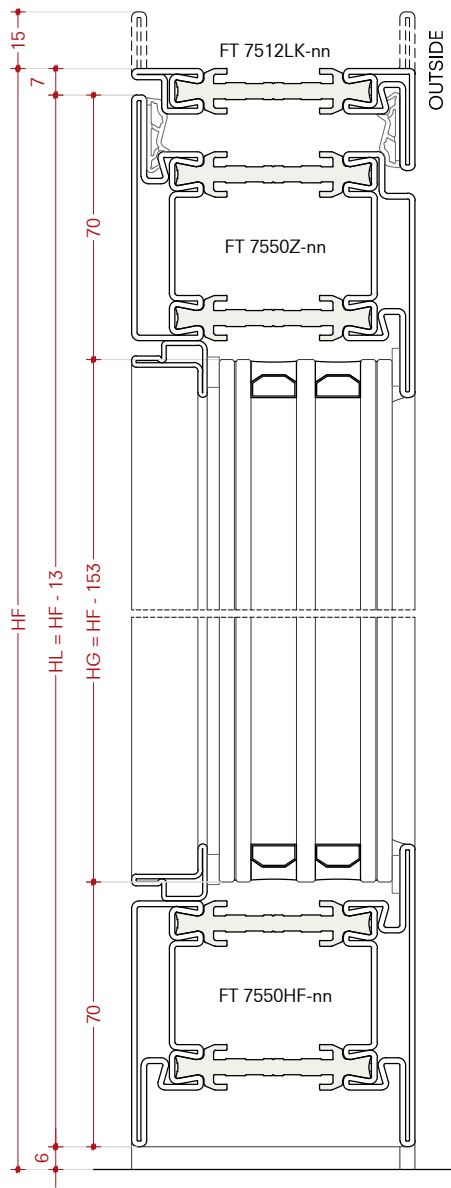
Longitud de corte
Puerta abatible de dos hojas
Que se abre hacia fuera



Cutting length
Single leaf door
Open in

Liste di taglio
Porta a un battente
Apertura interna

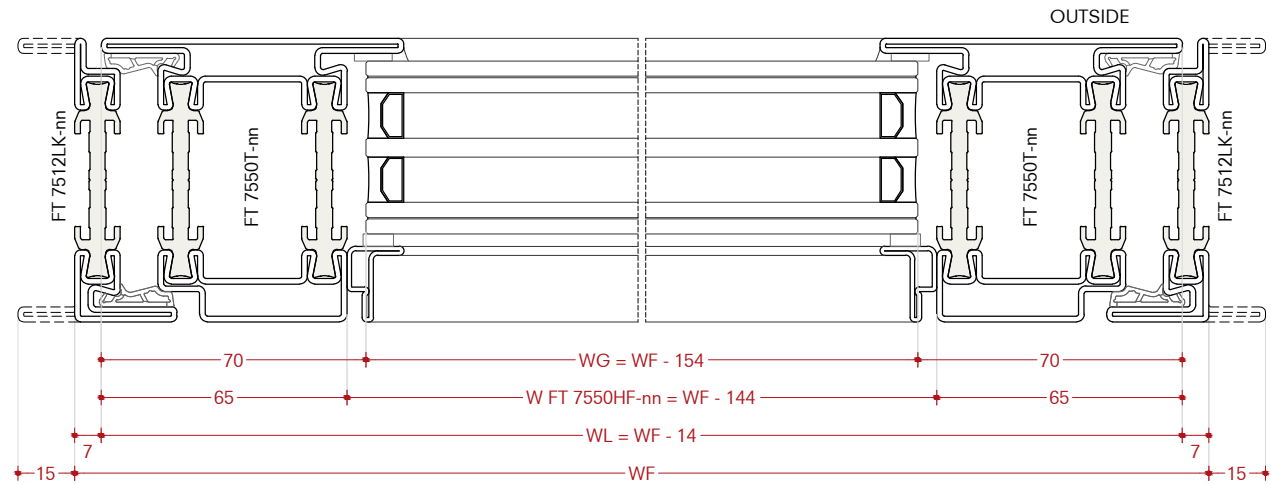
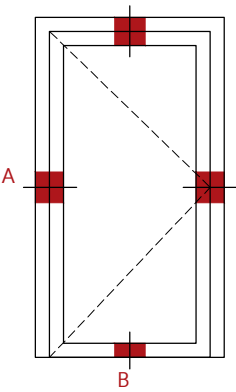
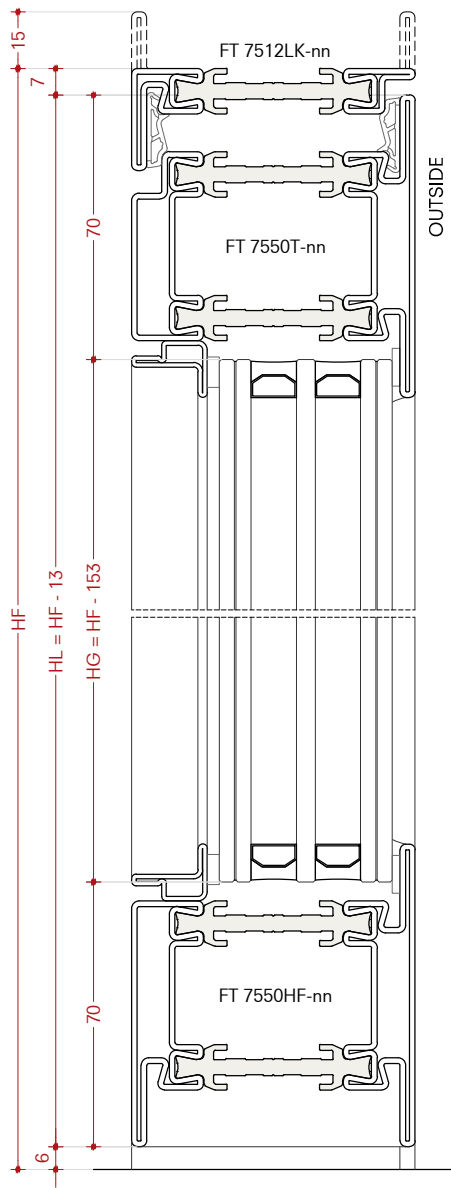
Longitud de corte
Puerta abatible de una hoja
Que se abre hacia dentro



Cutting length
Single leaf door
Open out

Liste di taglio
Porta a un battente
Apertura esterna

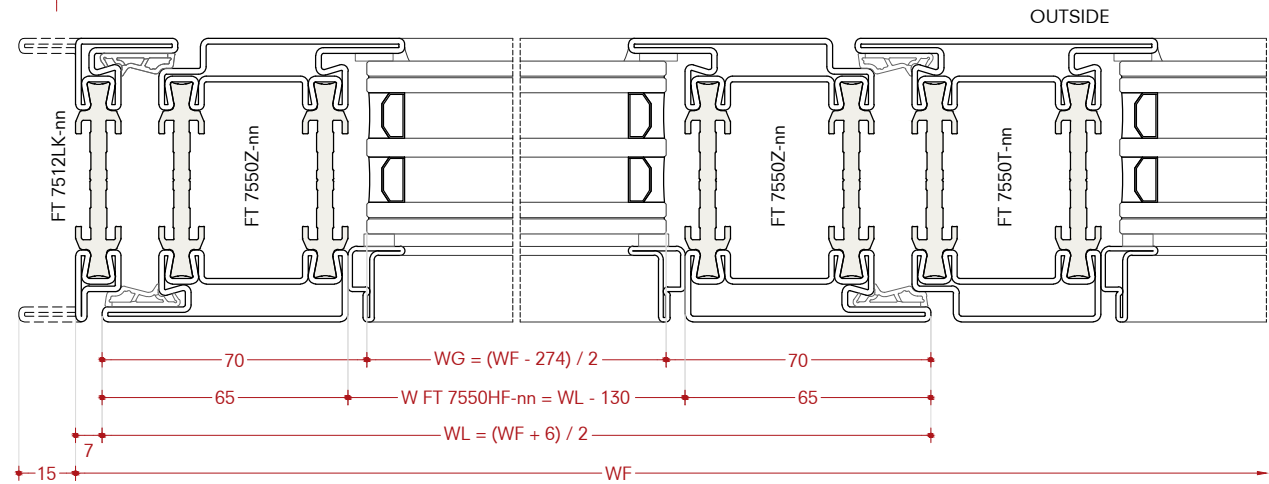
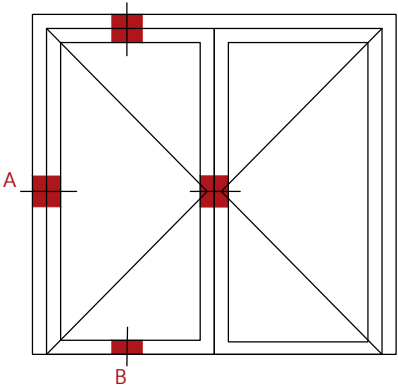
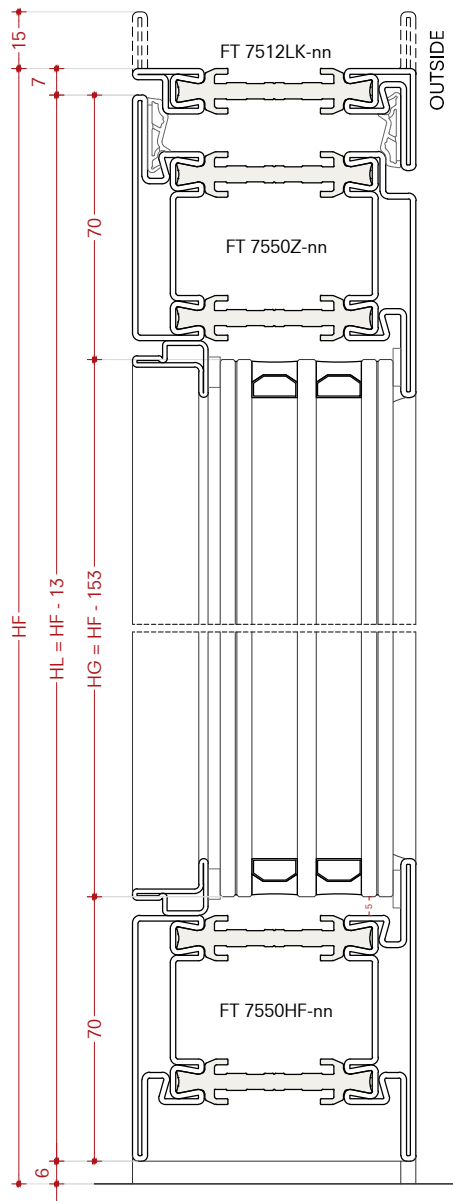
Longitud de corte
Puerta abatible de una hoja
Que se abre hacia fuera



Cutting length
Double leaf door
Open in

Liste di taglio
Porta a due battenti
Apertura interna

Longitud de corte
Puerta abatible de dos hojas
Que se abre hacia dentro



Cutting length

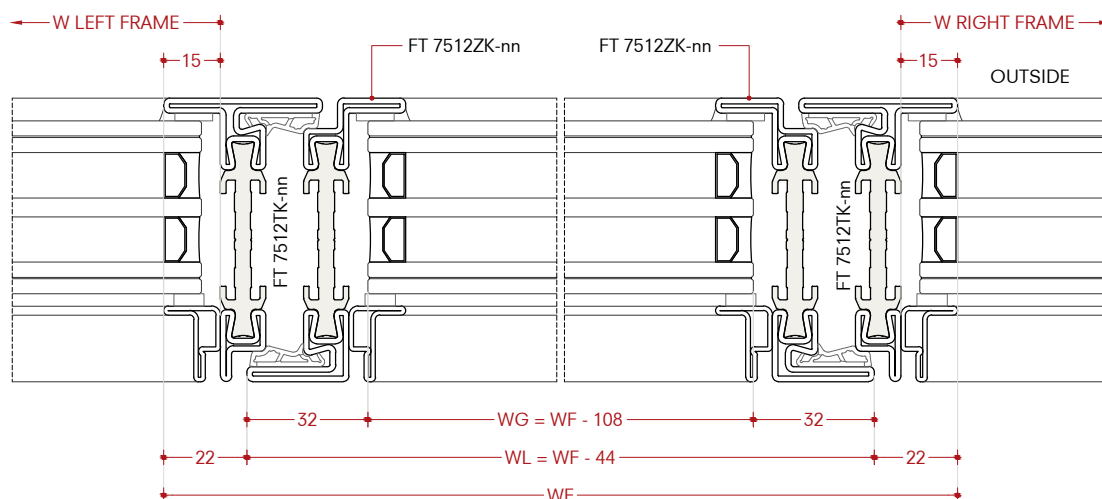
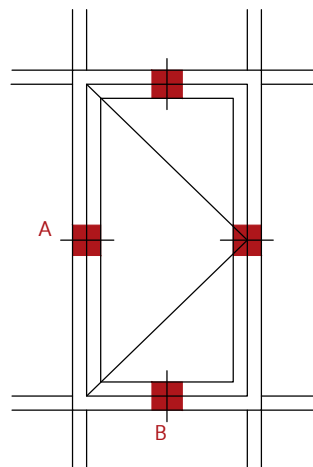
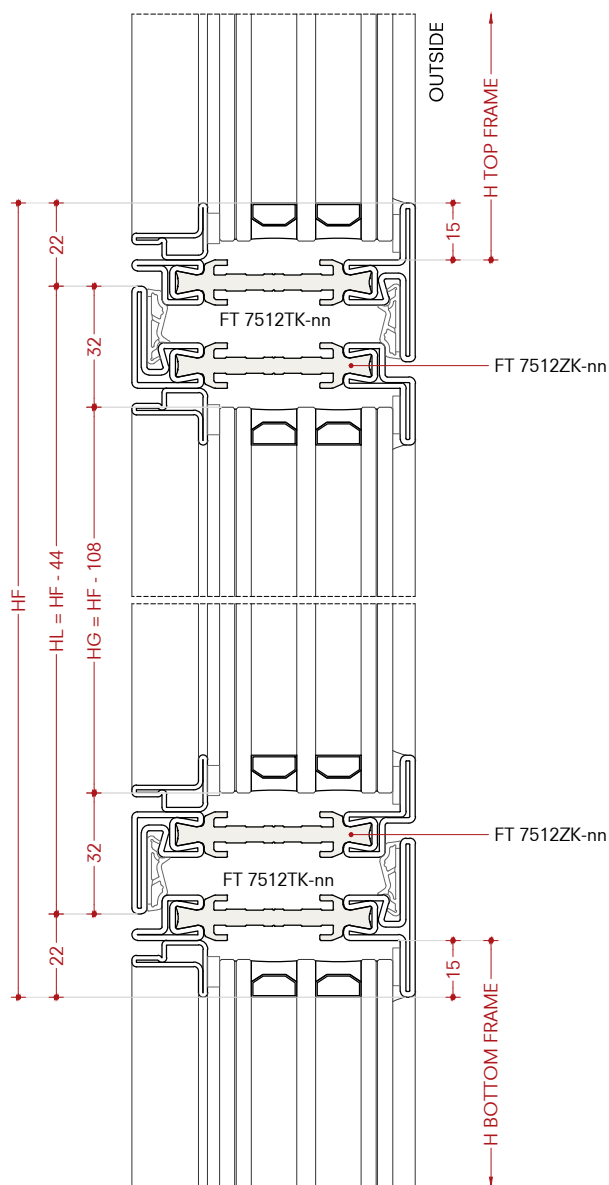
Single leaf in fixed frame
Open in
Flush profiles

Liste di taglio

Anta singola su telaio fisso
Apertura interna
Profili complanari

Longitud de corte

Hoja en marco fijo
Que se abre hacia dentro
Perfiles coplanarios



Cutting length

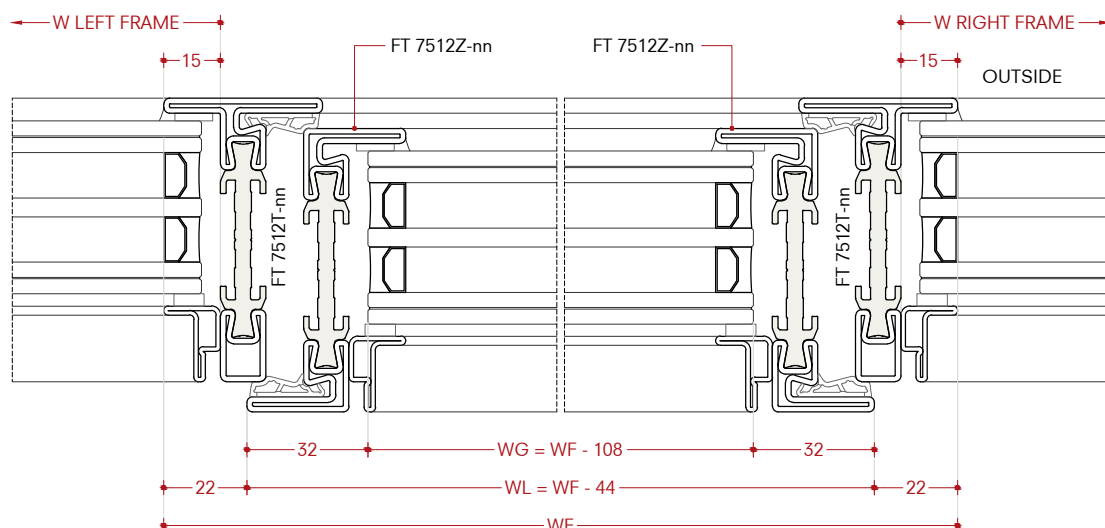
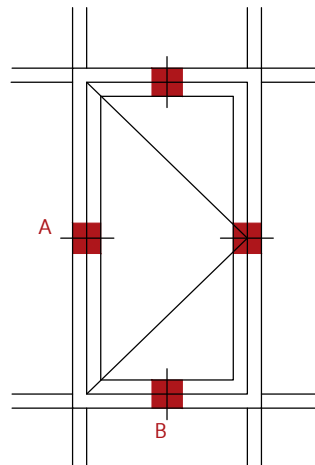
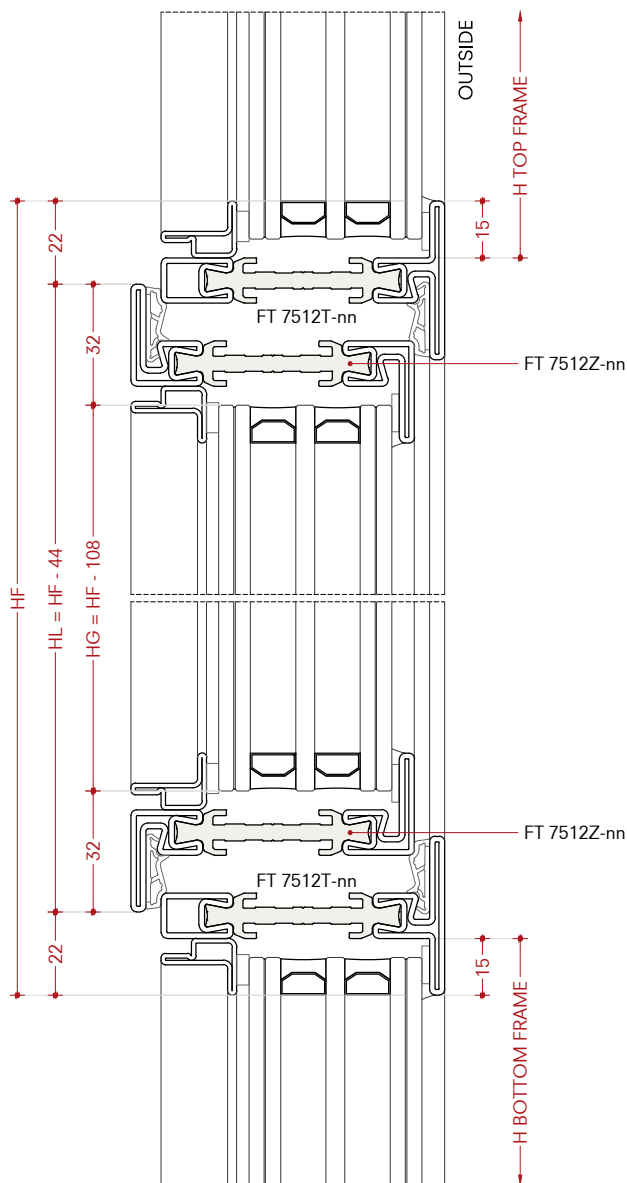
Single leaf in fixed frame
Open in
Overlapped profiles

Liste di taglio

Anta singola su telaio fisso
Apertura interna
Profili a sormonto

Longitud de corte

Hoja en marco fijo
Que se abre hacia dentro
Perfiles superpuestos



Cutting length

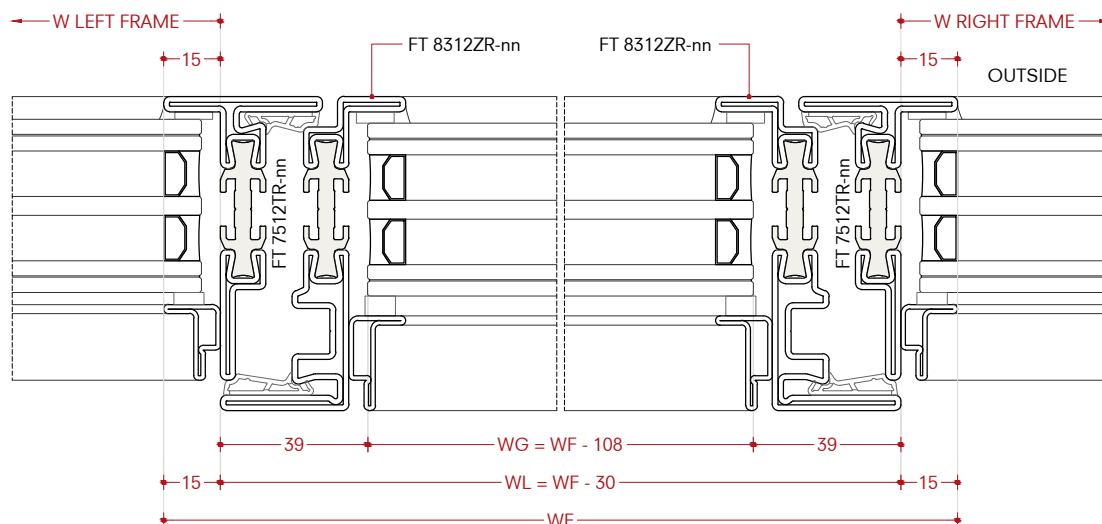
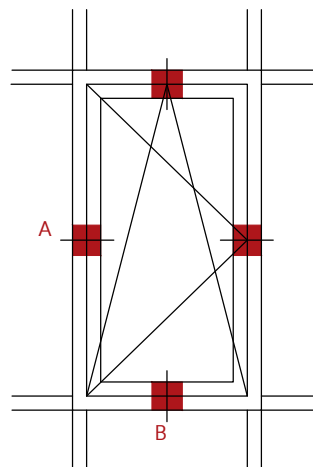
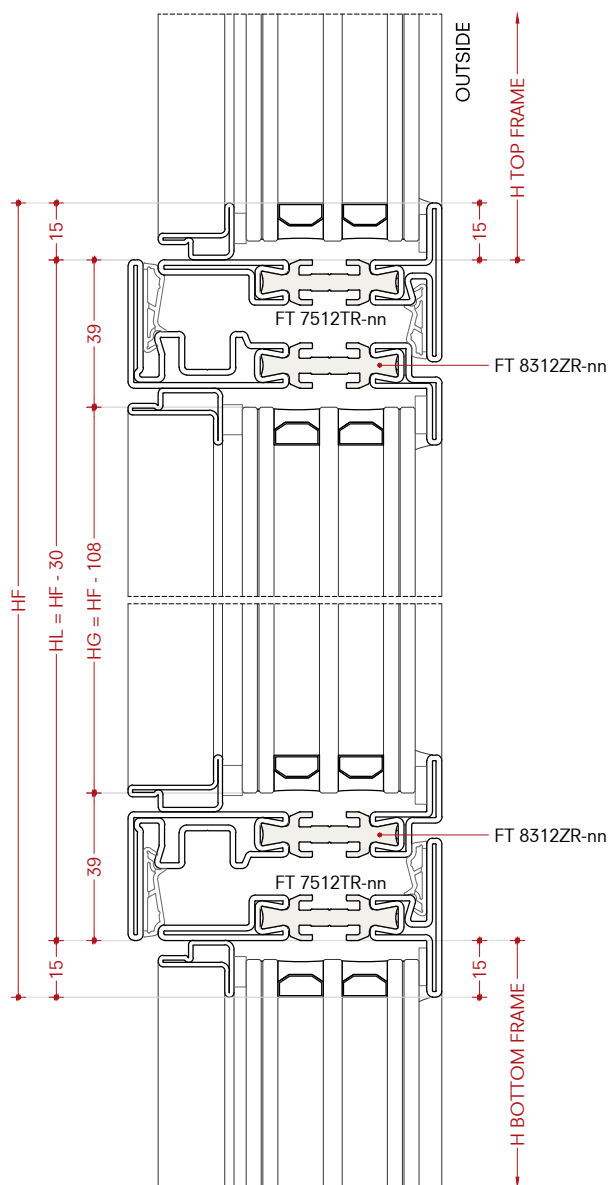
Single leaf in fixed frame and Tilt&Turn
window - Open in
Overlapped profiles

Liste di taglio

Anta singola su telaio fisso e anta
ribalta - Apertura interna
Profili a sormonto

Longitud de corte

Hoja en marco fijo y ventana oscilante
Que se abre hacia dentro
Perfiles superpuestos



Cutting length

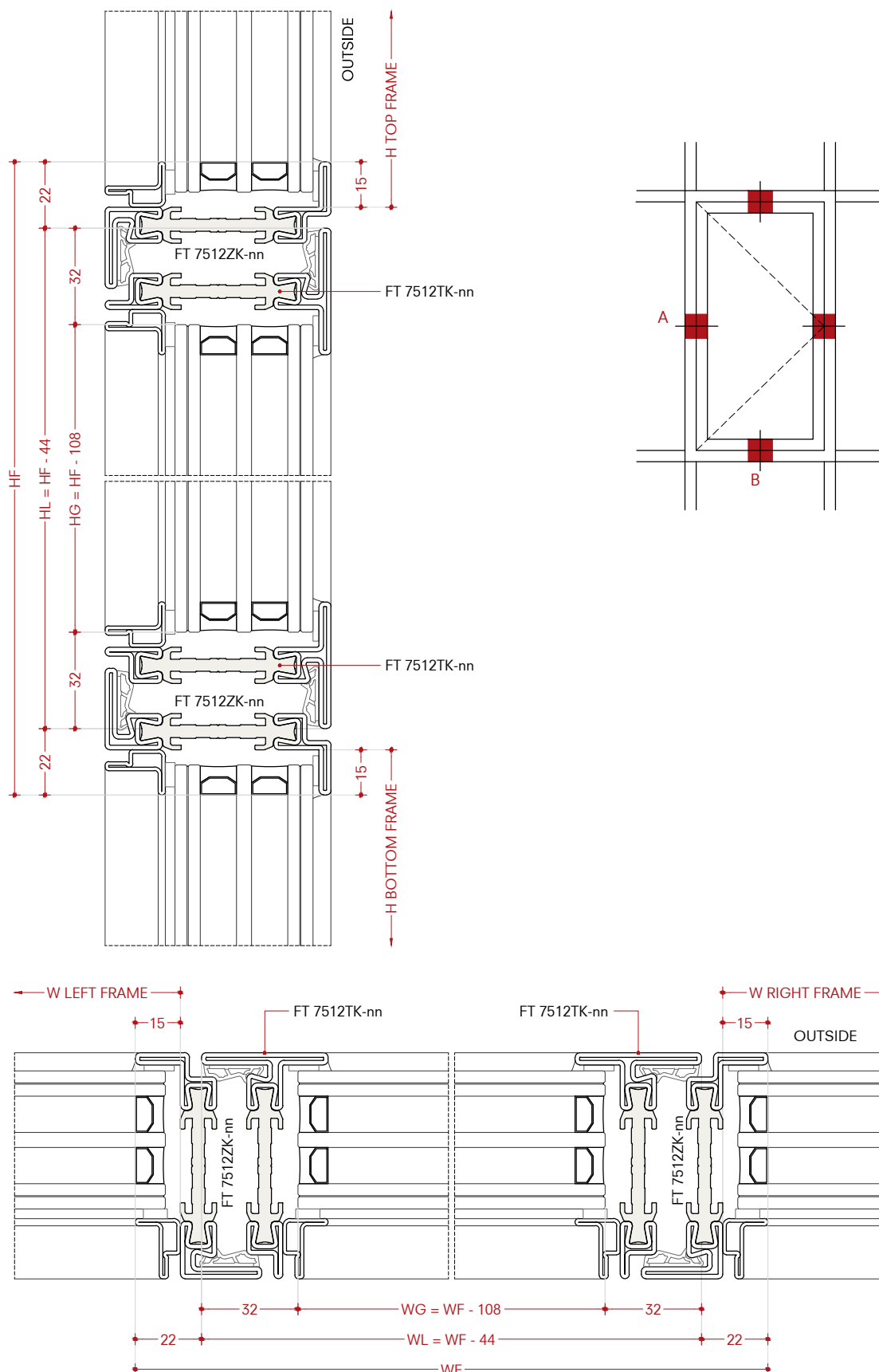
Single leaf in fixed frame
Open out
Flush profiles

Liste di taglio

Anta singola su telaio fisso
Apertura esterna
Profili complanari

Longitud de corte

Hoja en marco fijo
Que se abre hacia fuera
Perfiles coplanarios



Cutting length

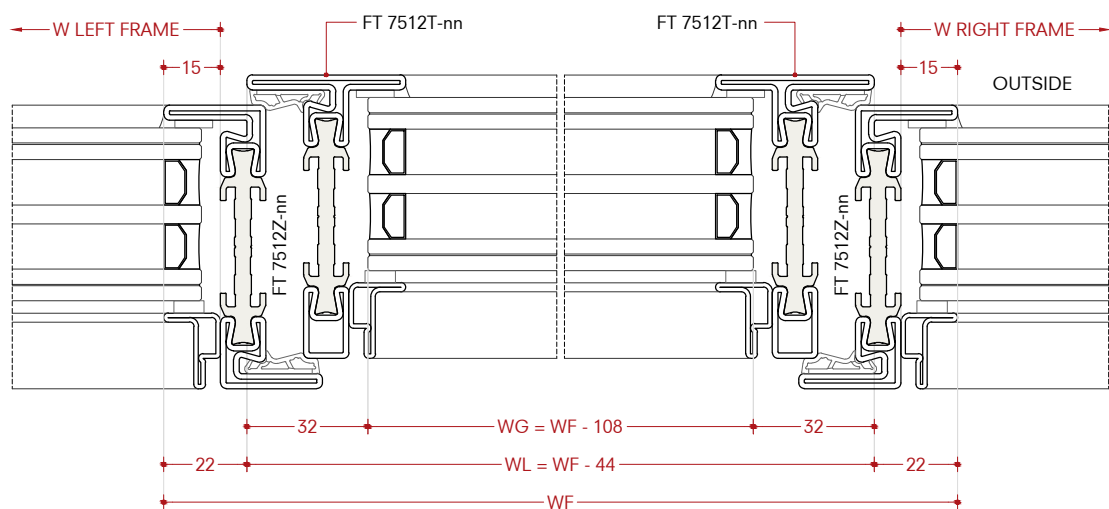
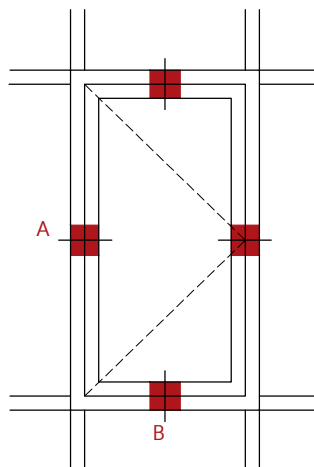
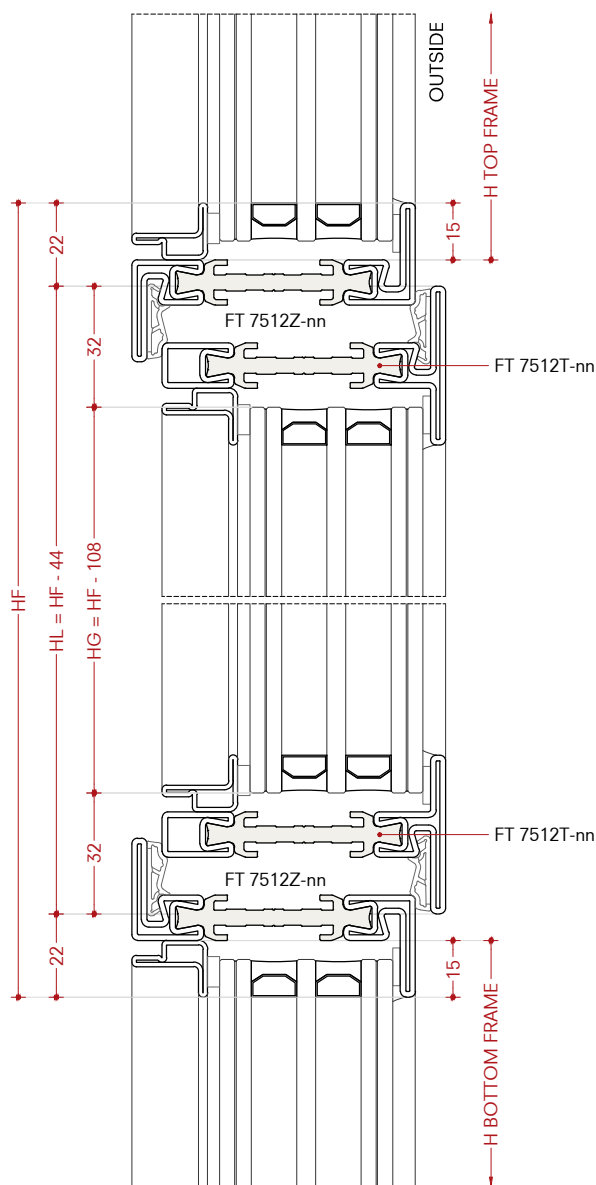
Single leaf in fixed frame
Open out
Overlapped profiles

Liste di taglio

Anta singola su telaio fisso
Apertura esterna
Profili a sormonto

Longitud de corte

Hoja en marco fijo
Que se abre hacia fuera
Perfiles superpuestos



Welding**Saldatura****Soldadura****5.3****Legend**

+ = Fixed
— = Open in
- - - = Open out
Dimensions in: mm
Scale 1:1 - 1:2
☀ = Spot weld
 = Welding
CL = Cutting Length
HF = Height Frame
HG = Height Glass
HL = Height Leaf
WF = Width Frame
WG = Width Glass
WL = Width Leaf

Legenda

+ = Anta fissa
— = Apertura interna
- - - = Apertura esterna
Misure in: mm
Scala 1:1 - 1:2
☀ = Punto saldatura
 = Saldatura
CL = Lunghezza di taglio
HF = Altezza telaio
HG = Altezza vetro
HL = Altezza anta
WF = Larghezza telaio
WG = Larghezza vetro
WL = Larghezza anta

Leyenda

+ = Fijo
— = Apertura interna
- - - = Apertura externa
Medidas en: mm
Escala 1:1 - 1:2
☀ = Punto soldadura
 = Soldadura
CL = Longitud de corte
HF = Altura marco
HG = Altura vidrio
HL = Altura hoja
WF = Longitud marco
WG = Longitud vidrio
WL = Longitud hoja

Welding

W75 TB - D75 TB profiles can be welded without taking any particular precautions, using the welding procedure according to the material to be welded:

- MAG or CMT welding for galvanized steel.
- TIG welding for stainless steel.
- MAG welding for Cor-Ten and bright steel.

We recommend using a smoke extraction system and ensuring sufficient ventilation of the room. Ensure the welding is thorough and clean.

Only W75 TB - D75 TB galvanized steel profiles (finishing -02) are coated with a special zinc-magnesium coating, which is suitable for welding and avoids unwanted pore formation.

The heat generated during welding of profiles and hinges must be dissipated using brass, copper and aluminium welding attachments.

Keep minimum 3 mm distance from welding seam to polyamide web.

Saldatura

I profili W75 TB - D75 TB possono essere saldati senza particolari precauzioni, utilizzando la procedura di saldatura in base al materiale da saldare:

- Per l'acciaio zincato utilizzare la saldatura tramite MAG o CMT.
- Per l'acciaio inox utilizzare saldatura tramite TIG.
- Per l'acciaio Cor-Ten e decapato utilizzare la saldatura tramite MAG.

Raccomandiamo di utilizzare un sistema di aspirazione fumi e di garantire una ventilazione sufficiente della stanza. Assicurarsi che la saldatura sia accurata e pulita.

Solamente i profili W75 TB - D75 TB zincati (finitura -02) sono rivestiti con uno speciale rivestimento in zinco-magnesio, che è adatto alla saldatura ed evita la formazione indesiderata di pori.

Il calore prodotto durante la saldatura dei profili e cerniere può essere disperso utilizzando controsagome in ottone, rame, alluminio.

Il cordone di saldatura va tenuto ad una distanza di almeno 3 mm dall'anima in poliammide.

Soldadura

Los perfiles W75 TB - D75 TB pueden procesarse utilizando el procedimiento de soldadura según el material a soldar:

- Para acero galvanizado, use soldadura MAG o CMT.
- Para acero inoxidable, use soldadura TIG.
- Para acero Cor-Ten y bruto, use soldadura MAG.

Durante la soldadura, recomendamos utilizar un extractor de humos y garantizar la ventilación adecuada de la sala. Garantizar una soldadura concienzuda y limpia.

Solo perfiles galvanizados W75 TB - D75 TB (acabado -02) cuentan con un revestimiento especial de cinc y magnesio que reduce los poros.

El calor generado durante la soldadura de perfiles y bisagras se debe disipar utilizando accesorios de soldadura de latón, cobre y aluminio.

Mantenga una distancia mínima de 3 mm desde la costura de soldadura hasta la banda de poliamida.

Frame welding

1. Deburr and bevel bar ends.
2. Assemble the frame on the welding table.
3. Check frame dimensions.
4. Check angularity.
5. Check diagonal dimensions.
6. Fix position with small welding spots.
7. Recheck diagonal dimensions.
8. Carry out the welding alternating from the inside to the outside.
9. Recheck diagonal dimensions.
10. Grind the corners, creating a flat and smooth surface.

Saldatura del telaio

1. Sbavare e smussare l'estremità della barra.
2. Assemblare il telaio su di un tavolo di saldatura.
3. Controllare le dimensioni del telaio.
4. Controllare gli angoli.
5. Controllare le dimensioni delle diagonali.
6. Fissare la posizione con piccoli punti di saldatura.
7. Ricontrollare le dimensioni delle diagonali.
8. Eseguire la saldatura procedendo dall'interno verso l'esterno dell'angolo.
9. Ricontrollare le dimensioni delle diagonali.
10. Rettificare i cordoni di saldatura, creando una superficie piana e liscia.

Soldadura del marco

1. Desbarbar y biselar los extremos de las barras.
2. Montar el marco sobre la mesa de soldadura.
3. Comprobar las dimensiones del marco.
4. Comprobar los ángulos.
5. Comprobar las diagonales.
6. Fijar la posición del marco con pequeños puntos de soldadura.
7. Volver a comprobar las diagonales.
8. Ejecutar la soldadura desde el lado interior al lado exterior, alternándolos.
9. Volver a comprobar las diagonales.
10. Rectificar en plano las costuras de soldadura en las esquinas.

Welding thermal break profiles made of zinc-magnesium steel, stainless steel, Cor-Ten steel.

The best results were achieved using the following welding procedures:

MAG (metal-arc active gas)

Inert gas: CAR 18 (18% CO₂ and 82% Argon sec. EN 439 M21)

Welding rod for galvanized steel profiles (-02):

- DT-ZiRo, Ø0.8 mm (Dratec).
- TS Zn Al, Ø0.8 mm - Arroweld (C: 0.060; Si: 0.500; Mn: 1.100; Ti: 0.100; Zr: 0.090; Al 0.100).

Preparation of profile cut: bevel bar ends (ca. 1-1.5 mm x 45°). Do not bevel the last 5 mm of the outermost point in order to avoid burning away the sharp edge. Spot-weld the inner and outer corners, then draw a weld seam from the inside outward. When welding galvanized steel, tiny weld pores can occur occasionally. In the case that these pores need to be sealed for aesthetic reasons, we do not recommend secondary TIG welding. Instead, filling should be done using the TIG procedure or a temperature-resistant polyester putty (200°C). Excessive welding temperatures can be avoided by leaning special copper, brass or aluminium plates in the areas surrounding the welding area.

MAG (metal-arc active gas)

Inert gas: CAR 18 (18% CO₂ and 82% Argon sec. EN 439 M21)

Welding rod for bright steel profiles (-12):

- NI-CO, Ø0.8 mm - Arroweld.
- ECO BRONZ, Ø0.8 mm - Arroweld (C: 0.070; Si: 0.850; Mn: 1.450; P: <0.020; S: <0.020).

Preparation of profile cut: bevel bar ends (ca. 1-1.5 mm x 45°). Do not bevel the last 5 mm of the outermost point in order to avoid burning away the sharp edge. Spot-weld the inner and outer corners, then draw a weld seam from the inside outward. Excessive welding temperatures can be avoided by leaning special copper, brass or aluminium plates in the areas surrounding the welding area.

MAG (metal-arc active gas)

Inert gas: CAR 18 (18% CO₂ and 82% Argon sec. EN 439 M21)

Welding rod for Cor-Ten steel profiles (-07):

- CORTEN, Ø0.8 mm - Arroweld (C: 0.080; Si: 0.800; Mn: 1.500; Cr: 0.300; Ni: 0.400; Cu: 0.500).

Preparation of profile cut: bevel bar ends (ca. 1-1.5 mm x 45°). Do not bevel the last 5 mm of the outermost point in order to avoid burning away the sharp edge. Spot-weld the inner and outer corners, then draw a weld seam from the inside outward. Excessive welding temperatures can be avoided by leaning special copper, brass or aluminium plates in the areas surrounding the welding area.

Saldatura di profili a taglio termico in acciaio, zincati zinco-magnesio, inox, Cor-Ten.

I migliori risultati di saldatura si raggiungono con i seguenti metodi:

MAG (metal-arc active gas)

Tipo di gas: miscela CAR 18 (18% CO₂ e 82% Argon sec. EN 439 M21)

Materiale di riempimento per profili in acciaio zincato (-02):

- DT-ZiRo, Ø0.8 mm (es. Dratec).
- TS Zn Al, Ø0.8 mm - Arroweld (C: 0.060; Si: 0.500; Mn: 1.100; Ti: 0.100; Zr: 0.090; Al 0.100).

Preparazione dell'angolo: creare uno smusso di ca. 1-1.5 mm x 45° su entrambe le facce esterne del profilo. Non smussare gli ultimi 5 mm della punta esterna per mantenere inalterata la forma dello spigolo. Fissare l'angolo con un punto di saldatura sui due lati del bordo, quindi eseguire la saldatura. Durante la saldatura MAG di acciaio zincato occasionalmente potrebbero verificarsi piccoli fori o pori nel cordone di saldatura. Se per ragioni estetiche è ritenuto opportuno chiudere questi pori si consiglia di ritoccare con punti al TIG. In alternativa al TIG, e nel caso di successiva verniciatura a polvere, si può usare uno stucco epossidico adatto. Eccessive temperature di saldatura possono essere evitate usando apposite piastre di rame, ottone o alluminio appoggiate nelle aree circostanti la zona di saldatura.

MAG (metal-arc active gas)

Tipo di gas: miscela CAR 18 (18% CO₂ e 82% Argon sec. EN 439 M21)

Materiale di riempimento per profili in acciaio decapato (-12):

- NI-CO, Ø0.8 mm - Arroweld.
- ECO BRONZ, Ø0.8 mm - Arroweld (C: 0.070; Si: 0.850; Mn: 1.450; P: <0.020; S: <0.020).

Preparazione dell'angolo: creare uno smusso di ca. 1-1.5 mm x 45° su entrambe le facce esterne del profilo. Non smussare gli ultimi 5 mm della punta esterna per mantenere inalterata la forma dello spigolo. Fissare l'angolo con un punto di saldatura sui due lati del bordo, quindi eseguire la saldatura. Eccessive temperature di saldatura possono essere evitate usando apposite piastre di rame, ottone o alluminio appoggiate nelle aree circostanti la zona di saldatura.

MAG (metal-arc active gas)

Tipo di gas: miscela CAR 18 (18% CO₂ e 82% Argon sec. EN 439 M21)

Materiale di riempimento per profili in acciaio Cor-Ten (-07):

- CORTEN, Ø0.8 mm - Arroweld (C: 0.080; Si: 0.800; Mn: 1.500; Cr: 0.300; Ni: 0.400; Cu: 0.500).

Preparazione dell'angolo: creare uno smusso di ca. 1-1.5 mm x 45° su entrambe le facce esterne del profilo. Non smussare gli ultimi 5 mm della punta esterna per mantenere inalterata la forma dello spigolo. Fissare l'angolo con un punto di saldatura sui due lati del bordo, quindi eseguire la saldatura. Eccessive temperature di saldatura possono essere evitate usando apposite piastre di rame, ottone o alluminio appoggiate nelle aree circostanti la zona di saldatura.

Soldadura de perfiles con rotura térmica en acero con capa de zinc y magnesio, inoxidable, Cor-Ten.

Con los siguientes procedimientos de soldadura se consiguen los mejores resultados:

MAG (metal-arc active gas)

Gas de protección: CAR 18 (18% de CO₂ y 82% de argón, de acuerdo con EN 439 M21). Cordón de soldadura para perfiles en acero galvanizado (-02):

- DT-ZiRo, Ø0.8 mm (es. Dratec).
- TS Zn Al, Ø0.8 mm - Arroweld (C: 0.060; Si: 0.500; Mn: 1.100; Ti: 0.100; Zr: 0.090; Al 0.100).

Preparación de los cortes del perfil: biselar los extremos de las barras (aprox. 1-1.5 mm x 45°). No biselar los últimos 5 mm del extremo exterior para evitar la abrasión del borde afilado. Puntear las esquinas interiores y exteriores; luego, tirar de la costura de soldadura desde dentro hacia fuera. En la soldadura de acero galvanizado es posible que, ocasionalmente, aparezcan pequeños poros de soldadura. En el caso de que estos poros debieran cerrarse por motivos estéticos, recomendamos no hacer el repaso mediante el procedimiento TIG, sino con el TIG; o bien rellenarlos con una espátula de poliéster con la suficiente resistencia térmica (200°C). Las temperaturas de soldadura excesivas se pueden evitar utilizando placas especiales de cobre, latón o aluminio colocadas en las áreas que rodean el área de soldadura.

MAG (metal-arc active gas)

Gas de protección: CAR 18 (18% de CO₂ y 82% de argón, de acuerdo con EN 439 M21). Cordón de soldadura para perfiles en acero bruto (-12):

- NI-CO, Ø0.8 mm - Arroweld.
- ECO BRONZ, Ø0.8 mm - Arroweld (C: 0.070; Si: 0.850; Mn: 1.450; P: <0.020; S: <0.020).

Preparación de los cortes del perfil: biselar los extremos de las barras (aprox. 1-1.5 mm x 45°). No biselar los últimos 5 mm del extremo exterior para evitar la abrasión del borde afilado. Puntear las esquinas interiores y exteriores; luego, tirar de la costura de soldadura desde dentro hacia fuera. Las temperaturas de soldadura excesivas se pueden evitar utilizando placas especiales de cobre, latón o aluminio colocadas en las áreas que rodean el área de soldadura.

MAG (metal-arc active gas)

Gas de protección: CAR 18 (18% de CO₂ y 82% de argón, de acuerdo con EN 439 M21). Cordón de soldadura para perfiles en acero Cor-Ten (-07):

- CORTEN, Ø0.8 mm - Arroweld (C: 0.080; Si: 0.800; Mn: 1.500; Cr: 0.300; Ni: 0.400; Cu: 0.500).

Preparación de los cortes del perfil: biselar los extremos de las barras (aprox. 1-1.5 mm x 45°). No biselar los últimos 5 mm del extremo exterior para evitar la abrasión del borde afilado. Puntear las esquinas interiores y exteriores; luego, tirar de la costura de soldadura desde dentro hacia fuera. Las temperaturas de soldadura excesivas se pueden evitar utilizando placas especiales de cobre, latón o aluminio colocadas en las áreas que rodean el área de soldadura.

CMT (cold metal transfer)

Type of gas: 100% Argon

Welding rod for galvanized steel profiles (-02):

- CuSi₃, Ø0.8 mm - Dratec (Cu: Basis; Sn: 0.100; Si: 3.000; Mn: 1.000; Zn: 0.100; Fe: 0.070).
- DT-ZiRo, Ø0.8 mm - Dratec. TS Zn Al, Ø0.8 mm - Arroweld (C: 0.060; Si: 0.500; Mn: 1.100; Ti: 0.100; Zr: 0.090; Al 0.100).

Preparation of profile cut: bevel bar ends (ca. 1-1.5 mm x 45°). Do not bevel the last 5 mm of the outermost point in order to avoid burning away the sharp edge. Spot-weld the inner and outer corners, then draw a weld seam from the inside outward. The CMT welding procedure is well suited to welding thermal break steel profiles made of galvanized steel. Assuming the equipment (Fronius) is properly adjusted, neither splatter nor pores occur. One advantage of the CuSi₃ welding rod is that weld seams can be ground flat in a significantly shorter amount of time. This kind of rod also proves especially advantageous when dealing with stepped flanges. The mechanical resistance of CuSi₃ filling material is lower than that of DT-ZiRo/TS Zn Al, which means that it should not be used with very large casement windows or doors. The resistance of CuSi₃ corners is roughly comparable to welded architectural bronze or brass windows. Smaller and medium size window leaves can be welded with CuSi₃. However, steel hinges should be welded only with DT-ZiRo/TS Zn Al filling material. Excessive welding temperatures can be avoided by leaning special copper, brass or aluminium plates in the areas surrounding the welding area.

TIG (tungsten inert gas)

Type of gas: 100% Argon

Welding rod for stainless steel profiles (-05):

- stainless steel bars AISI 316L, Ø1.6mm

Preparation of profile cut: bevel bar ends (ca. 1.5 mm x 45°). Do not bevel the last 5 mm of the outermost point in order to avoid burning away the sharp edge. Spot-weld the inner and outer corners, then draw a weld seam from the inside outward. Excessive welding temperatures can be avoided by leaning special copper, brass or aluminium plates in the areas surrounding the welding area.

CMT (cold metal transfer)

Tipo di gas: 100% Argon

Materiale di riempimento per profili in acciaio zincato (-02):

- CuSi₃, Ø0.8 mm - Dratec (Cu: Basis; Sn: 0.100; Si: 3.000; Mn: 1.000; Zn: 0.100; Fe: 0.070).
- DT-ZiRo, Ø0.8 mm - Dratec. TS Zn Al, Ø0.8 mm - Arroweld (C: 0.060; Si: 0.500; Mn: 1.100; Ti: 0.100; Zr: 0.090; Al 0.100).

Preparazione dell'angolo: creare uno smusso di ca. 1-1.5 mm x 45° su entrambe le facce esterne del profilo. Non smussare gli ultimi 5 mm della punta esterna per mantenere inalterata la forma dello spigolo. Fissare l'angolo con un punto di saldatura sui due lati del bordo, quindi eseguire la saldatura. La saldatura CMT è particolarmente adatta per la saldatura di profili in acciaio zincato a taglio termico. Con una corretta regolazione dell'attrezzatura (es. Fronius) la saldatura avviene senza schizzi e senza formazione di fori o pori nella giuntura. Il filo CuSi₃ ha il vantaggio di poter rettificare le saldature in pochissimo tempo. La resistenza meccanica del riempitivo CuSi₃ è inferiore a quella del filler DT-ZiRo/TS Zn Al, quindi non dovrebbe essere utilizzato su ante molto grandi. La resistenza meccanica del giunto realizzato in CuSi₃ è paragonabile a quella delle finestre di bronzo architettonico. Per tale motivo, questo tipo di riempitivo può tranquillamente essere utilizzato su porte e finestre di dimensioni piccole e medie. Inoltre, le cerniere devono essere sempre saldate solo con riempimento DT-ZiRo/TS Zn Al. Eccessive temperature di saldatura possono essere evitate usando apposite piastre di rame, ottone o alluminio appoggiate nelle aree circostanti la zona di saldatura.

TIG (tungsten inert gas)

Tipo di gas: 100% Argon

Materiale di riempimento per profili in acciaio inox (-05):

- Bacchette inox AISI 316L, Ø1.6 mm

Preparazione dell'angolo: creare uno smusso di ca. 1.5 mm x 45° su entrambe le facce esterne del profilo. Non smussare gli ultimi 5 mm della punta esterna per mantenere inalterata la forma dello spigolo. Fissare l'angolo con un punto di saldatura sui due lati del bordo, quindi eseguire la saldatura. Eccessive temperature di saldatura possono essere evitate usando apposite piastre di rame, ottone o alluminio appoggiate nelle aree circostanti la zona di saldatura.

CMT (cold metal transfer)

Gas de protección: 100% Argón

Cordón de soldadura para perfiles en acero galvanizado (-02):

- CuSi₃, Ø0.8 mm - Dratec (Cu: Basis; Sn: 0.100; Si: 3.000; Mn: 1.000; Zn: 0.100; Fe: 0.070).
- DT-ZiRo, Ø0.8 mm - Dratec. TS Zn Al, Ø0.8 mm - Arroweld (C: 0.060; Si: 0.500; Mn: 1.100; Ti: 0.100; Zr: 0.090; Al 0.100).

Preparación de los cortes del perfil: biselar los extremos de las barras (aprox. 1-1.5 mm x 45°). No biselar los últimos 5 mm del extremo exterior para evitar la abrasión del borde afilado. Puntear las esquinas interiores y exteriores; luego, tirar de la costura de soldadura desde dentro hacia fuera. El procedimiento de soldadura CMT es muy apropiado para soldar perfiles de acero galvanizado separados térmicamente. Si se emplean correctamente los equipos (Fronius), no habrá proyecciones ni poros. Una ventaja del cordón de soldadura CuSi₃ es que permite realizar el rectificado plano de las costuras de soldadura en un periodo de tiempo considerablemente reducido. Este cordón más blando resulta particularmente útil y beneficioso para las bridas escalonadas. En comparación con el material de relleno DT-ZiRo/TS Zn Al, el agarre mecánico del material de relleno CuSi₃ es menor, por lo que no debe utilizarse para ventanas o puertas abatibles particularmente grandes. El agarre de las esquinas corresponde aprox. al de las ventanas de bronce arquitectónico o latón soldados. Las hojas de ventana más pequeñas y medianas se pueden soldar de forma segura con el cordón CuSi₃. Sin embargo, para la soldadura de bisagras de acero solo debe utilizarse el material de relleno DT-ZiRo/TS Zn Al.

TIG (tungsten inert gas)

Gas de protección: 100% Argón

Cordón de soldadura para perfiles en acero inoxidable (-05):

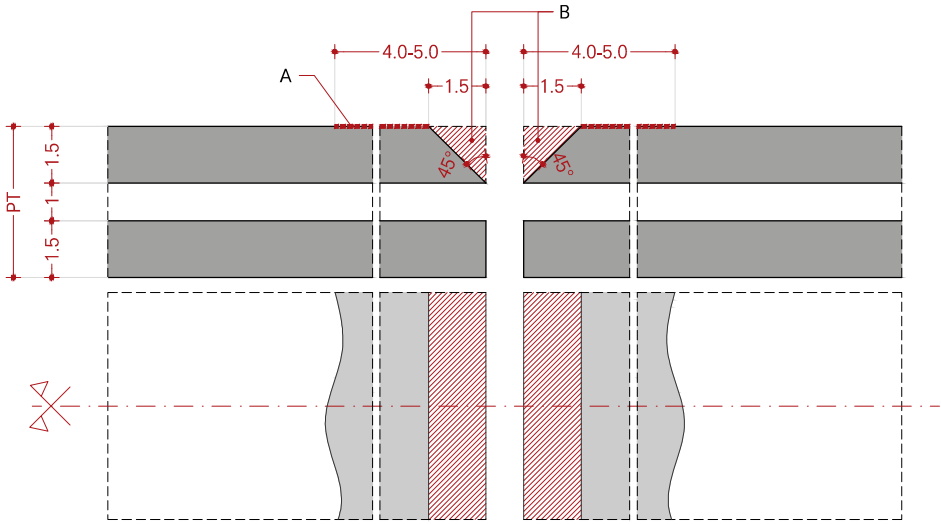
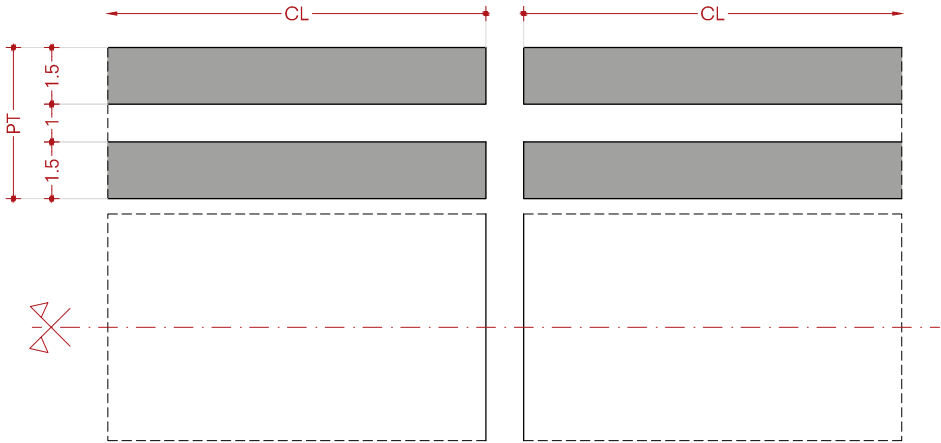
- Barras en acero inoxidable AISI 316L, Ø1.6 mm

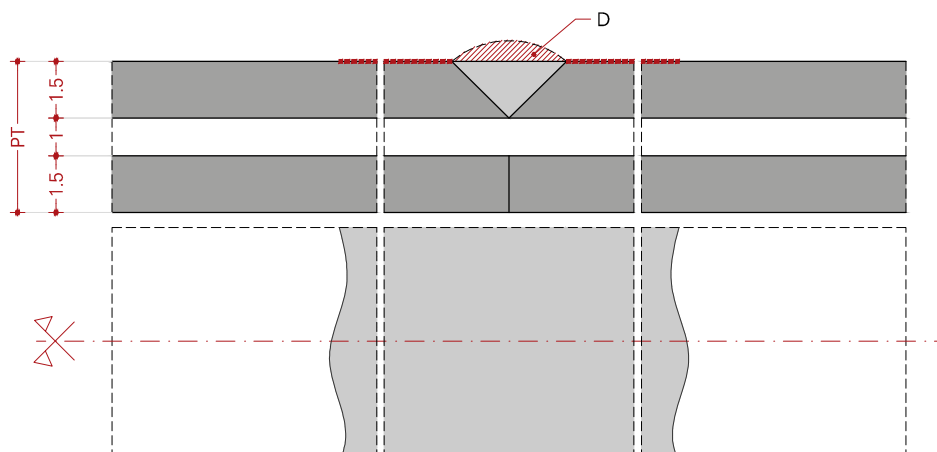
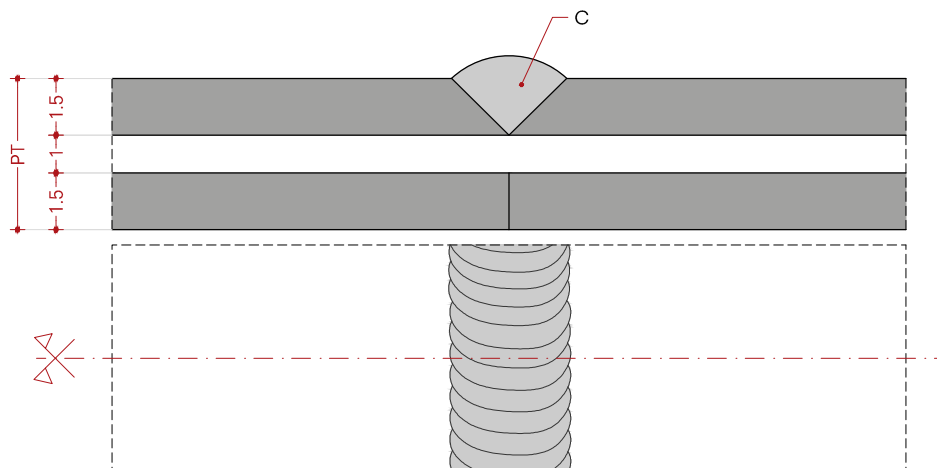
Preparación de los cortes del perfil: biselar los extremos de las barras (aprox. 1.5 mm x 45°). No biselar los últimos 5 mm del extremo exterior para evitar la abrasión del borde afilado. Puntear las esquinas interiores y exteriores; luego, tirar de la costura de soldadura desde dentro hacia fuera. Las temperaturas de soldadura excesivas se pueden evitar utilizando placas especiales de cobre, latón o aluminio colocadas en las áreas que rodean el área de soldadura.

Welding instructions

Istruzioni saldatura

Instrucciones de soldadura





PT = Profile thickness

- A) Grind the parts adjacent to the weld
- B) Chamfer
- C) Welding
- D) Grind excess part

PT = Spessore profilo

- A) Smerigliare le parti adiacenti la saldatura
- B) Smussare
- C) Saldatura
- D) Smerigliare parte in eccesso

PT = Espesor de perfil

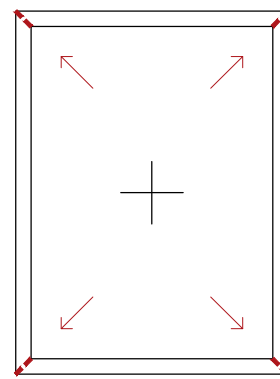
- A) Moler las partes adyacentes a la soldadura
- B) Chaflán
- C) Soldadura
- D) Esmerilar la parte sobrante

FT 7512L-nn / FT 7512L-nn

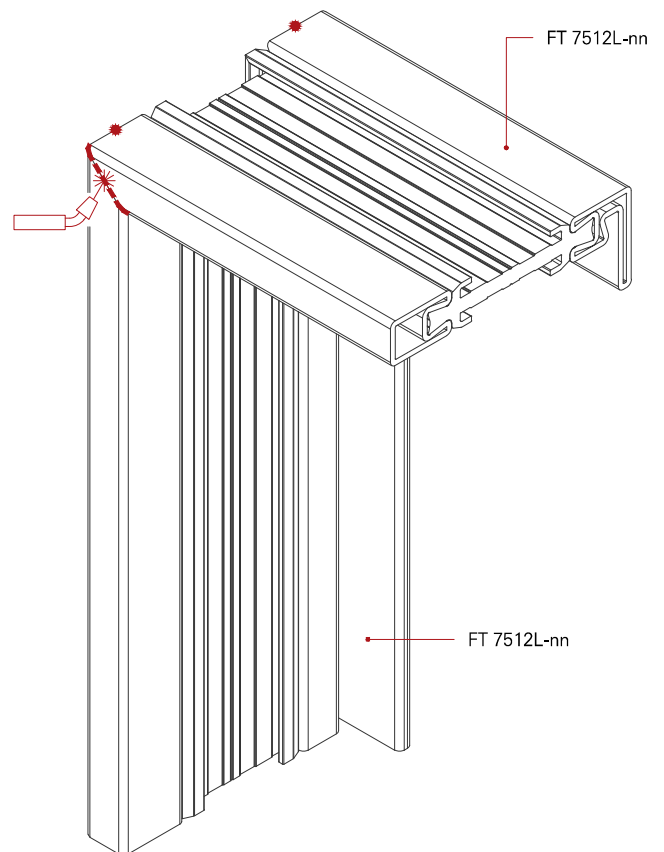
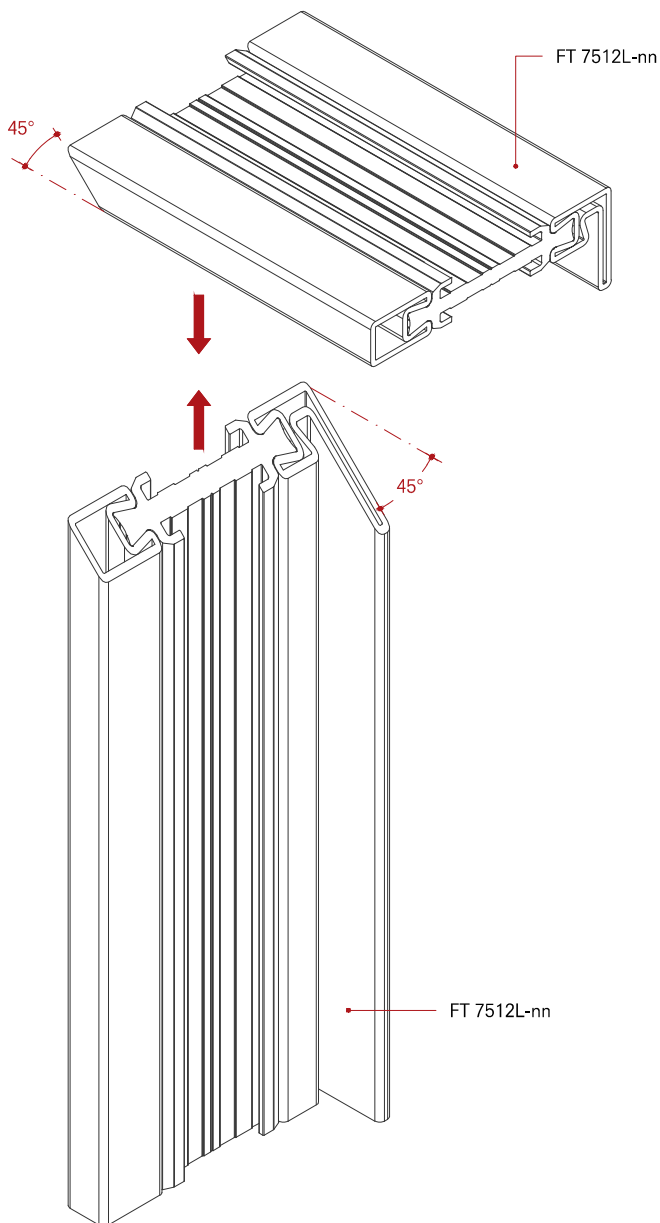
Fixed partition

Finestra telaio fisso

Ventana fija



Internal view
Vista interna
Vista interna

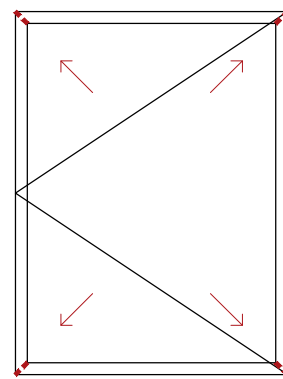
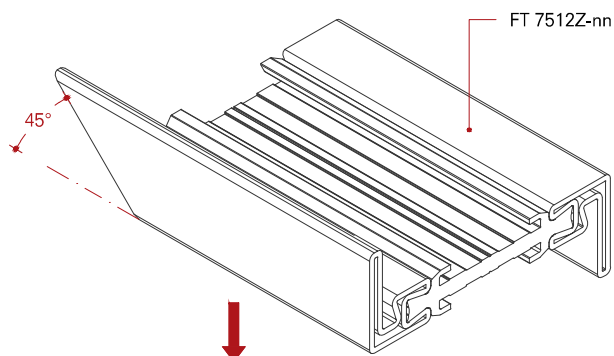


FT 7512Z-nn / FT 7512Z-nn

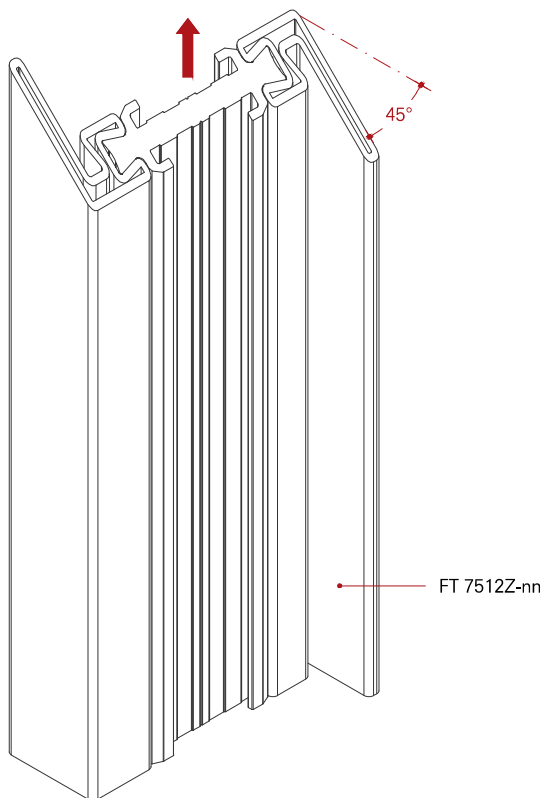
Single leaf window open in

Finestra a un battente apertura interna

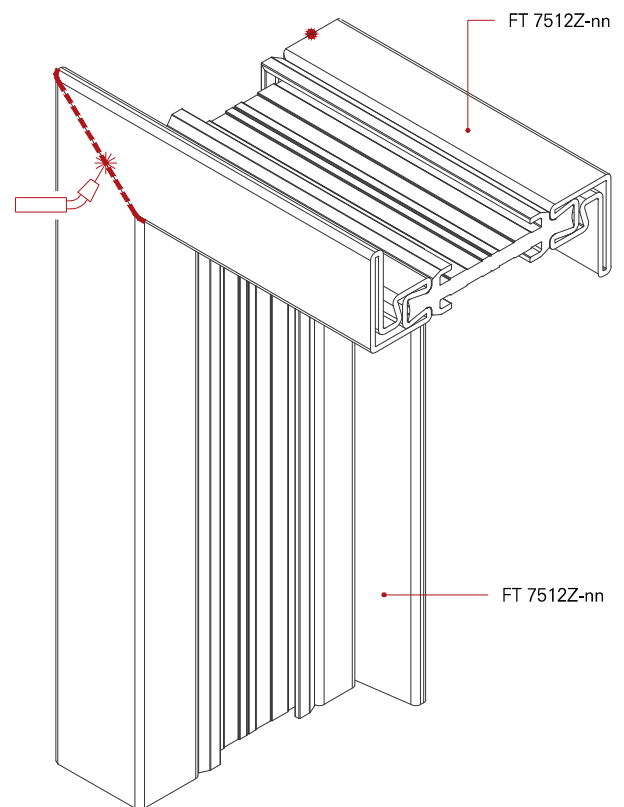
Ventana de una hoja que se abre hacia dentro

Internal view
Vista interna
Vista interna

FT 7512Z-nn



FT 7512Z-nn



FT 7512Z-nn

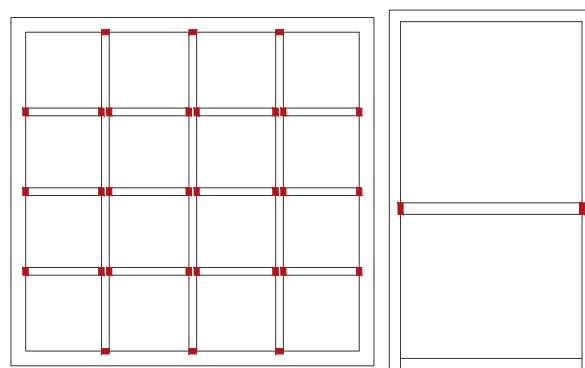
FT 7512Z-nn

FT 7512L-nn / FT 7512T-nn

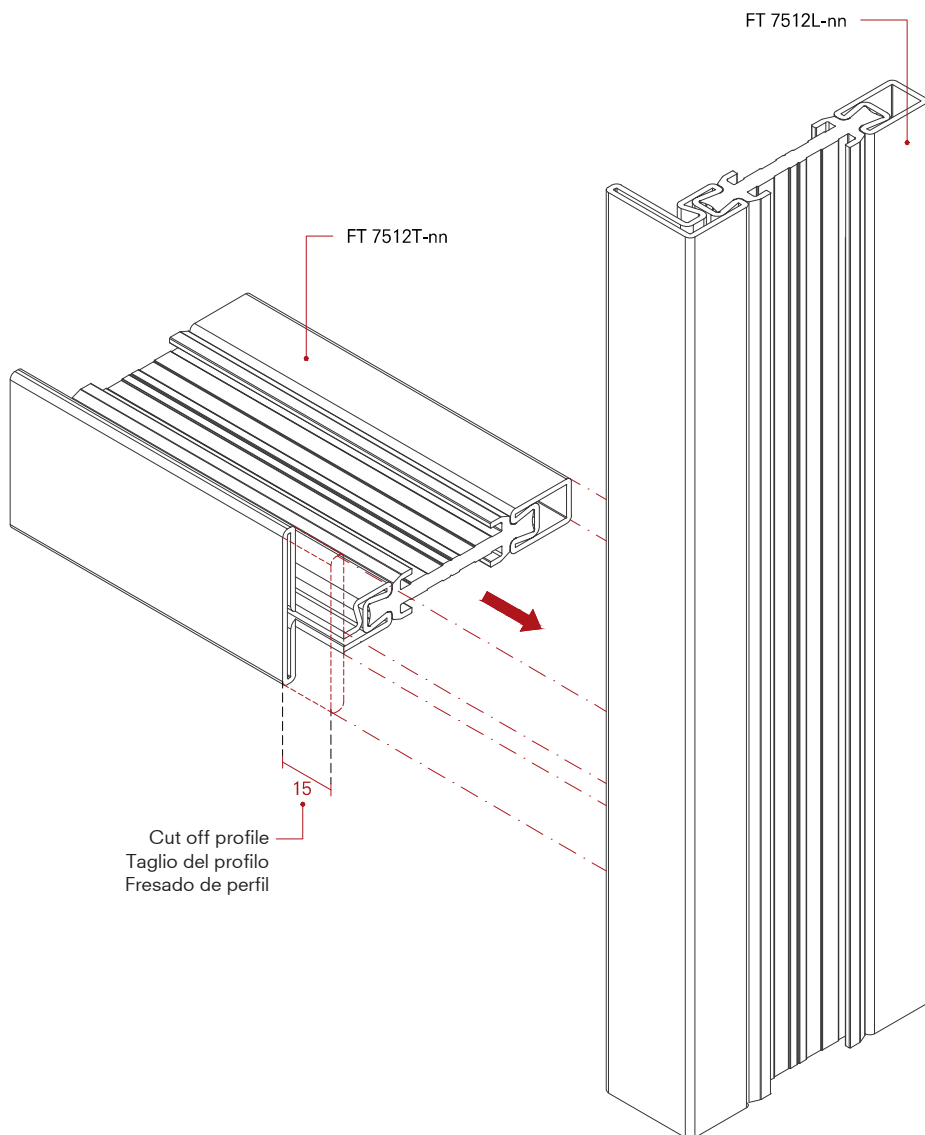
Fixed partition

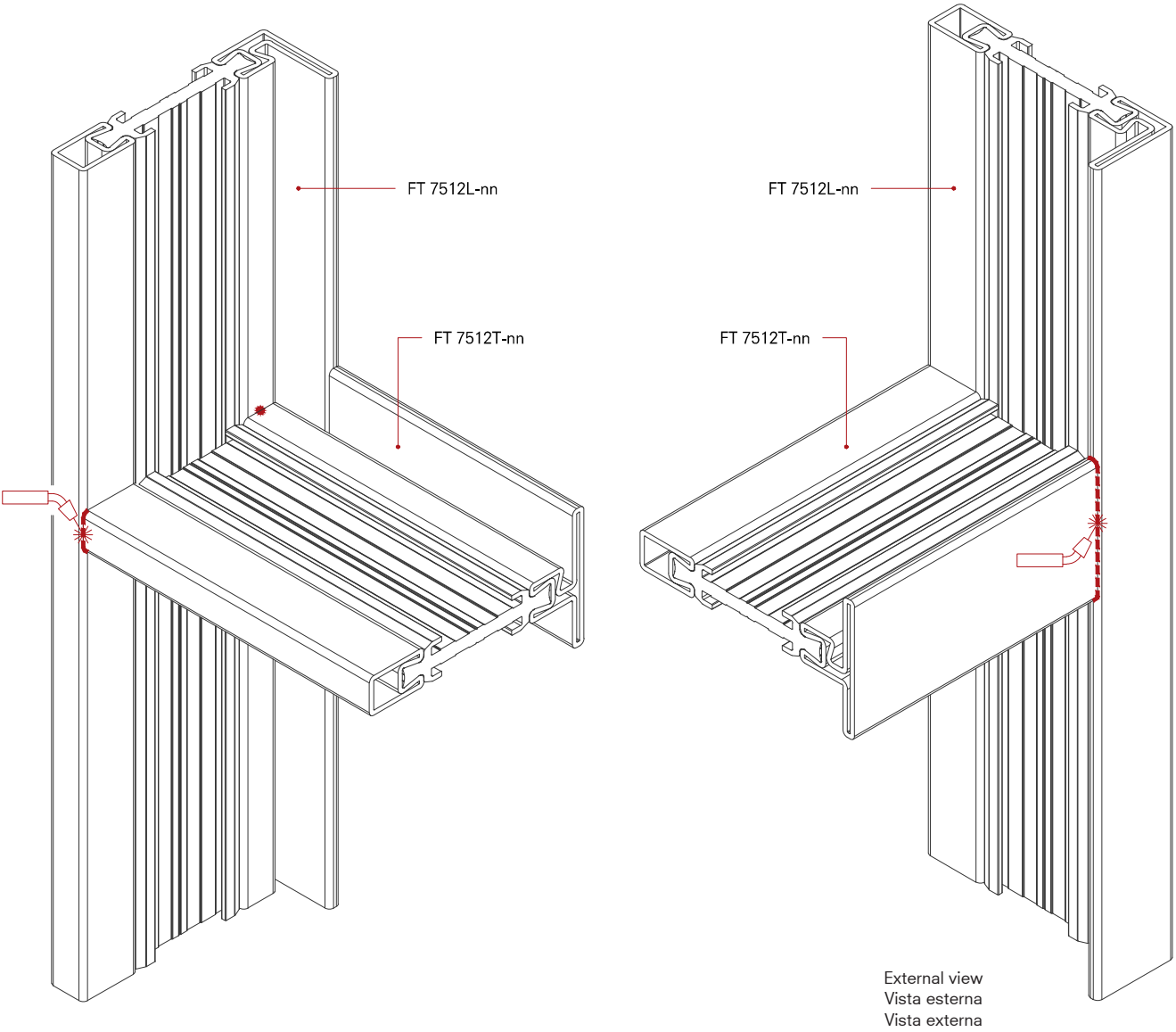
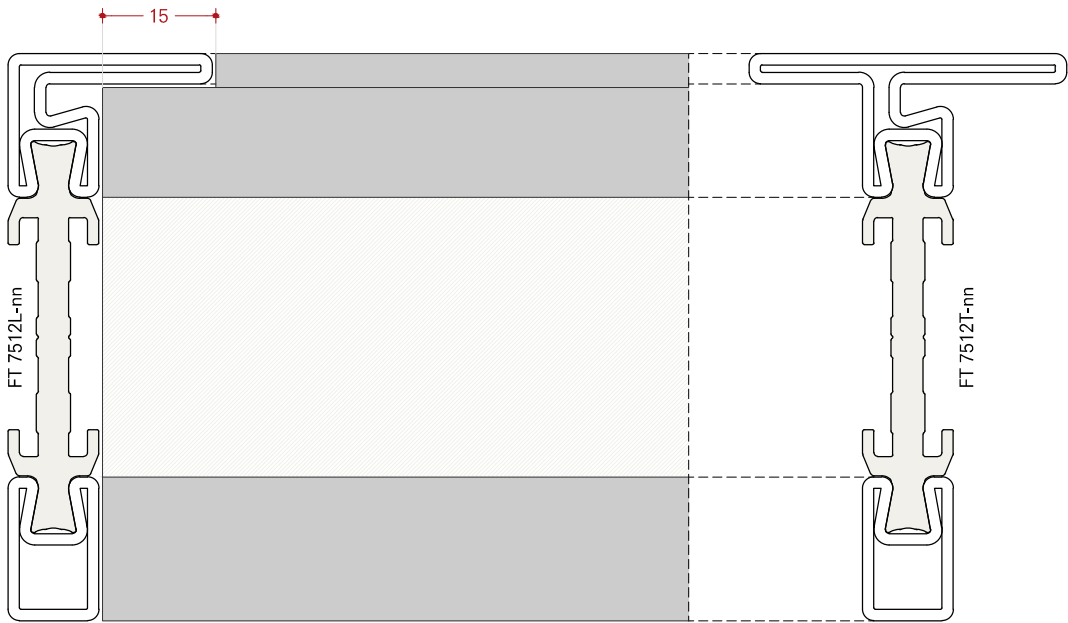
Finestra telaio fisso

Ventana fija



Internal view
Vista interna
Vista interna



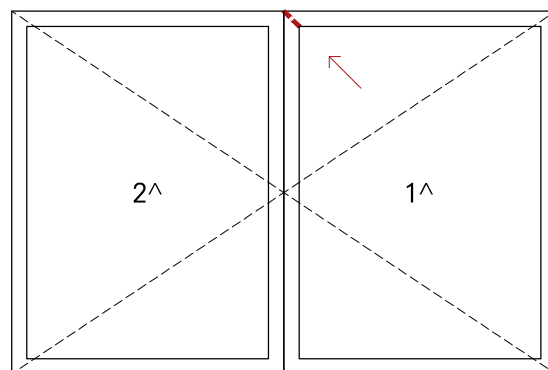


FT 7512TK-nn / FT 7512TK-nn

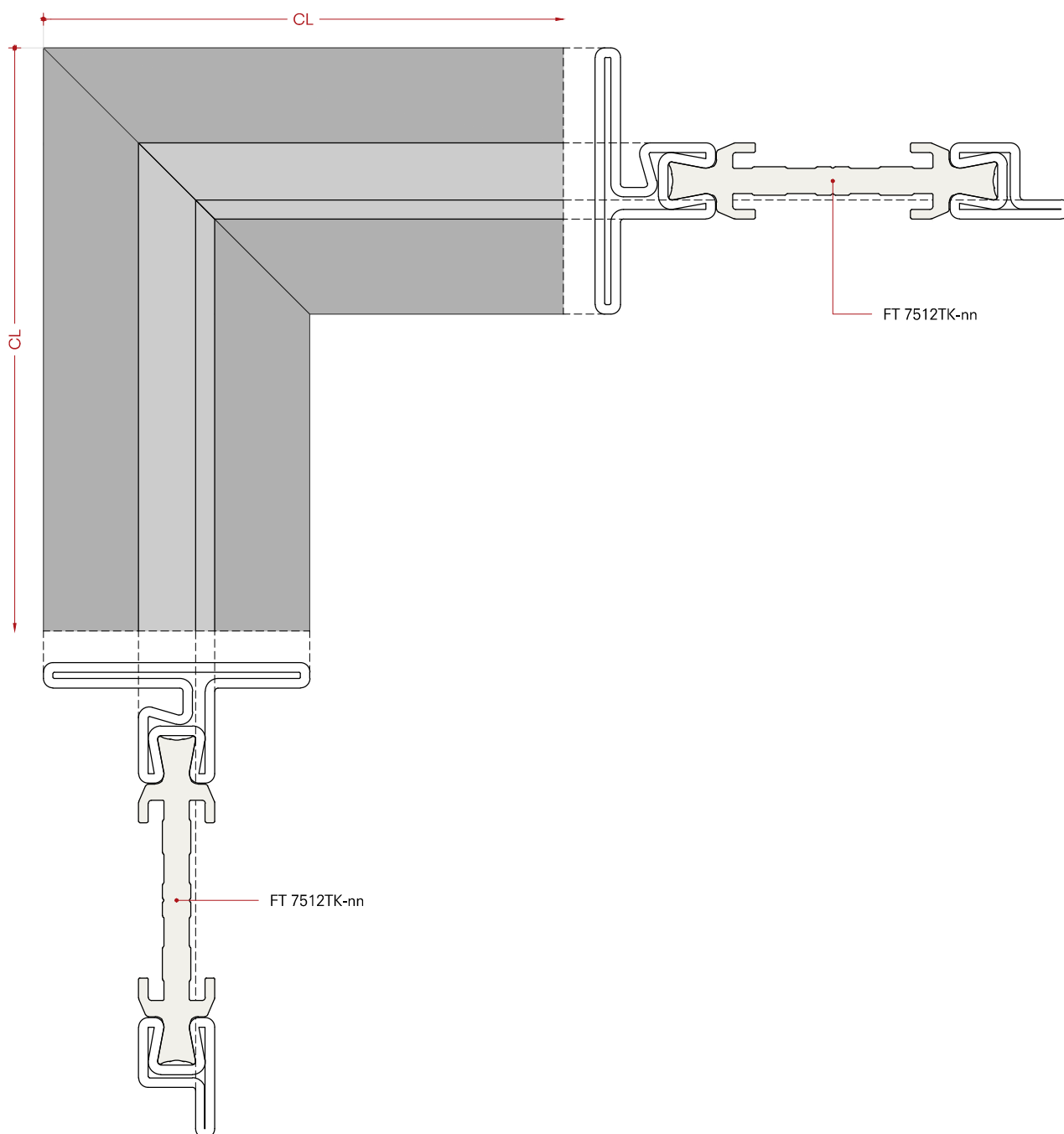
Double leaf window open out - Flush profiles

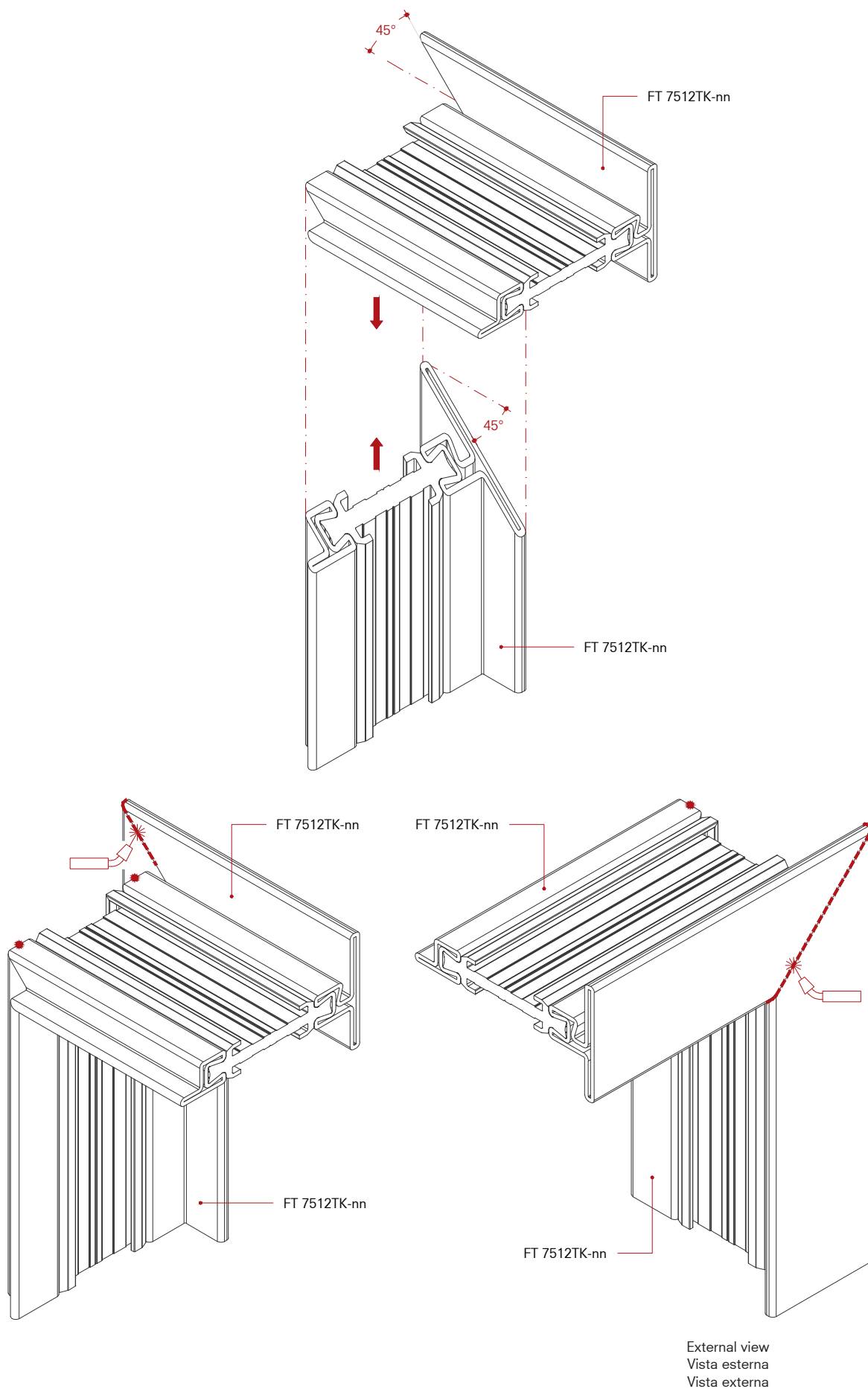
Finestra doppia anta apertura esterna - Profili complanari

Doble ventana que se abre hacia fuera - Perfiles coplanarios



Internal view
Vista interna
Vista interna



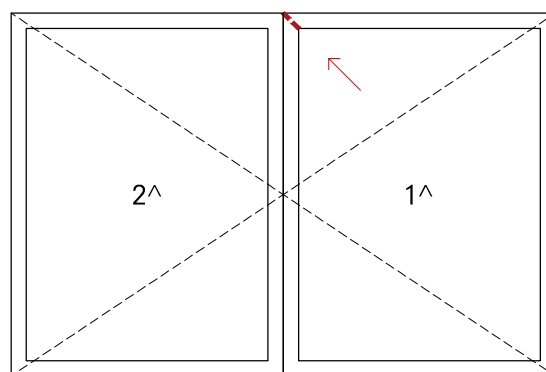
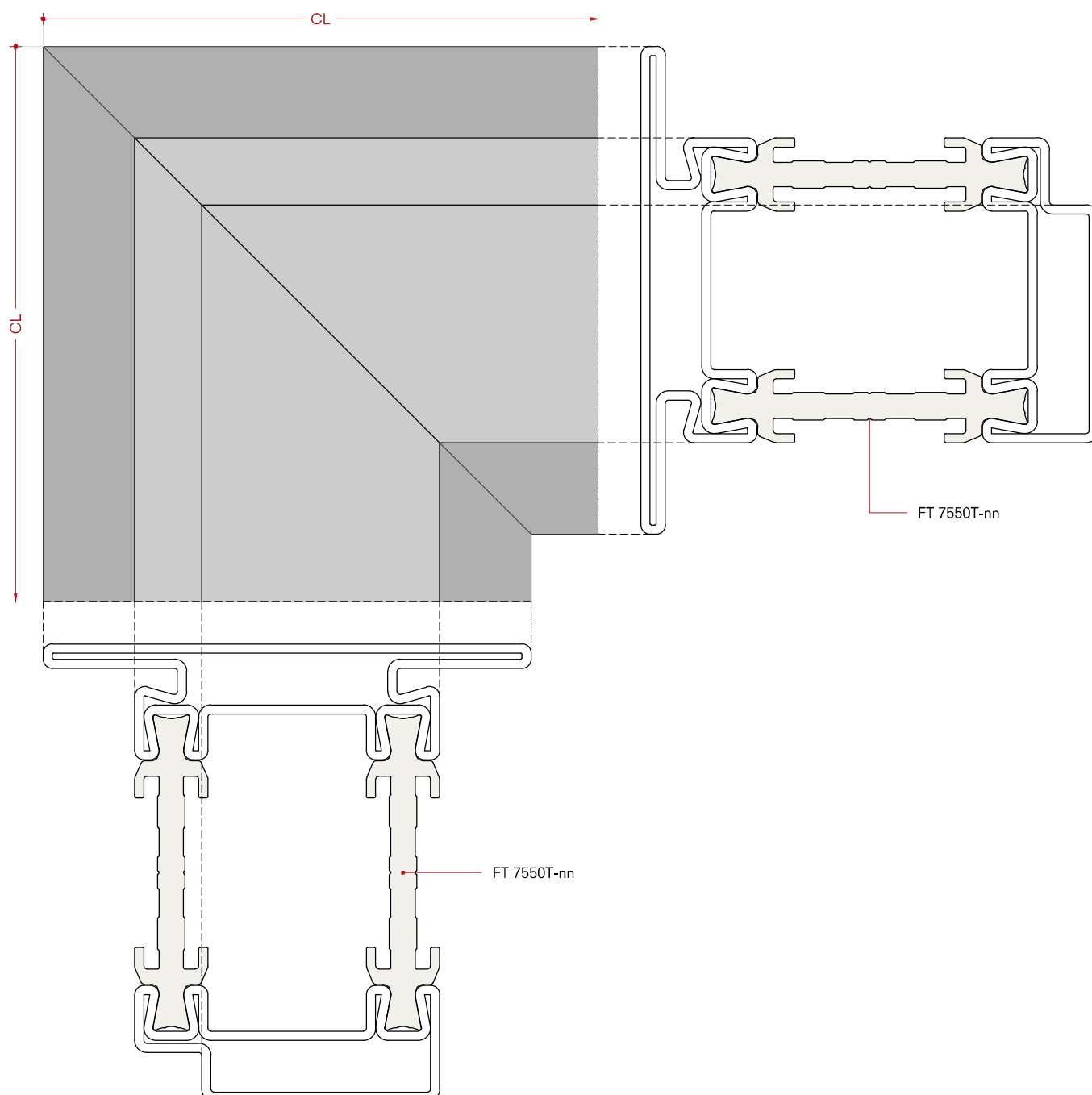


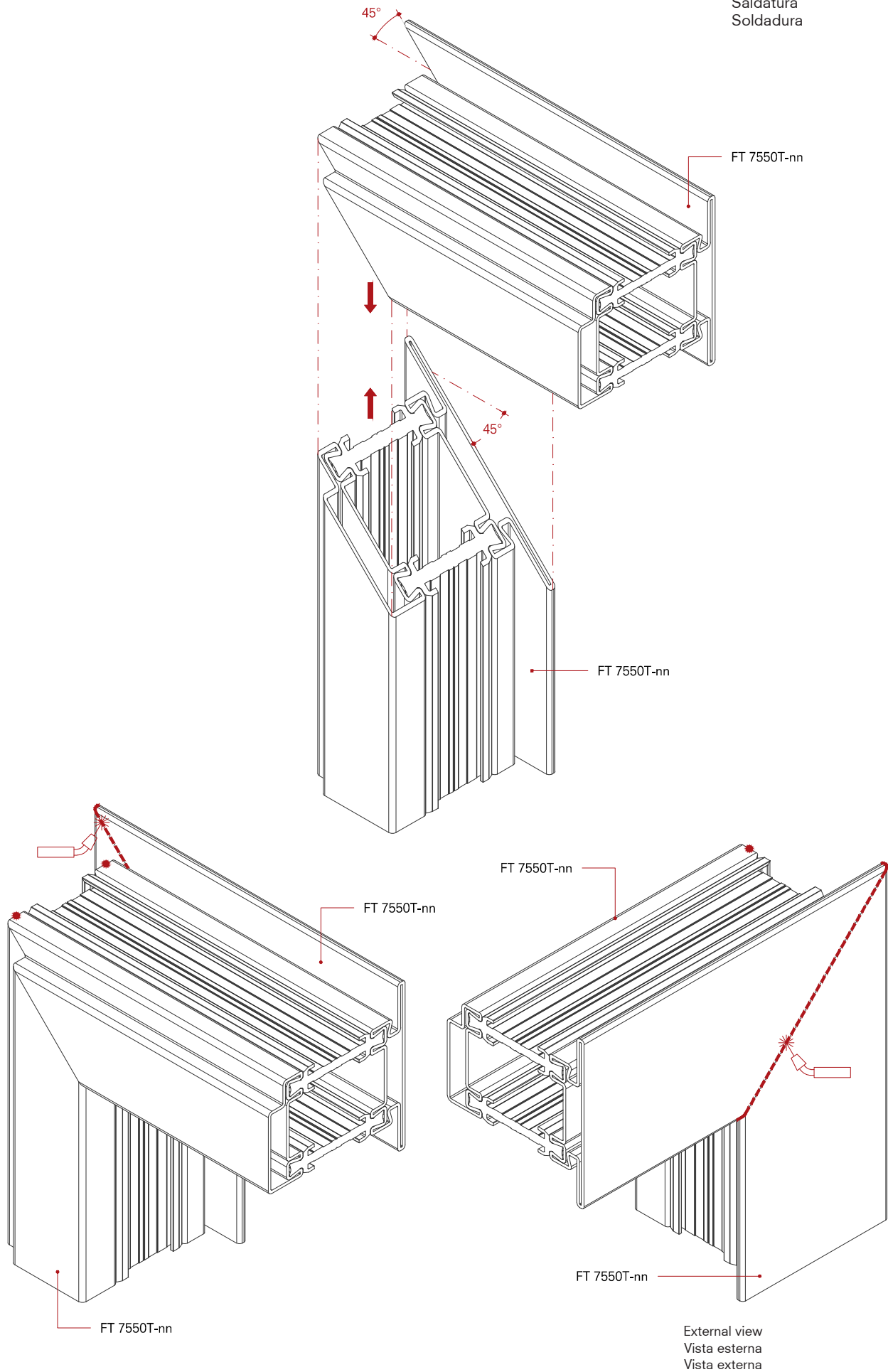
FT 7550T-nn / FT 7550T-nn

Double leaf open out - Door profiles

Doppia anta apertura esterna - Profili porta

Doble ventana que se abre hacia fuera - Perfiles puerta

Internal view
Vista interna
Vista interna

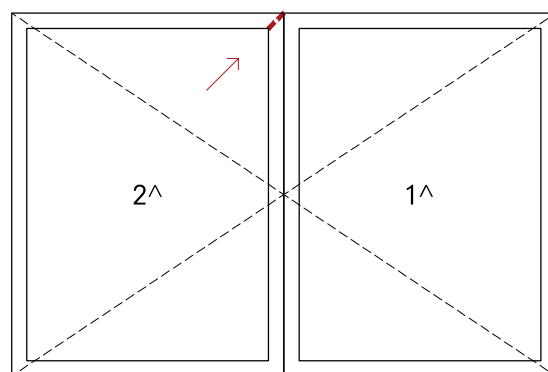
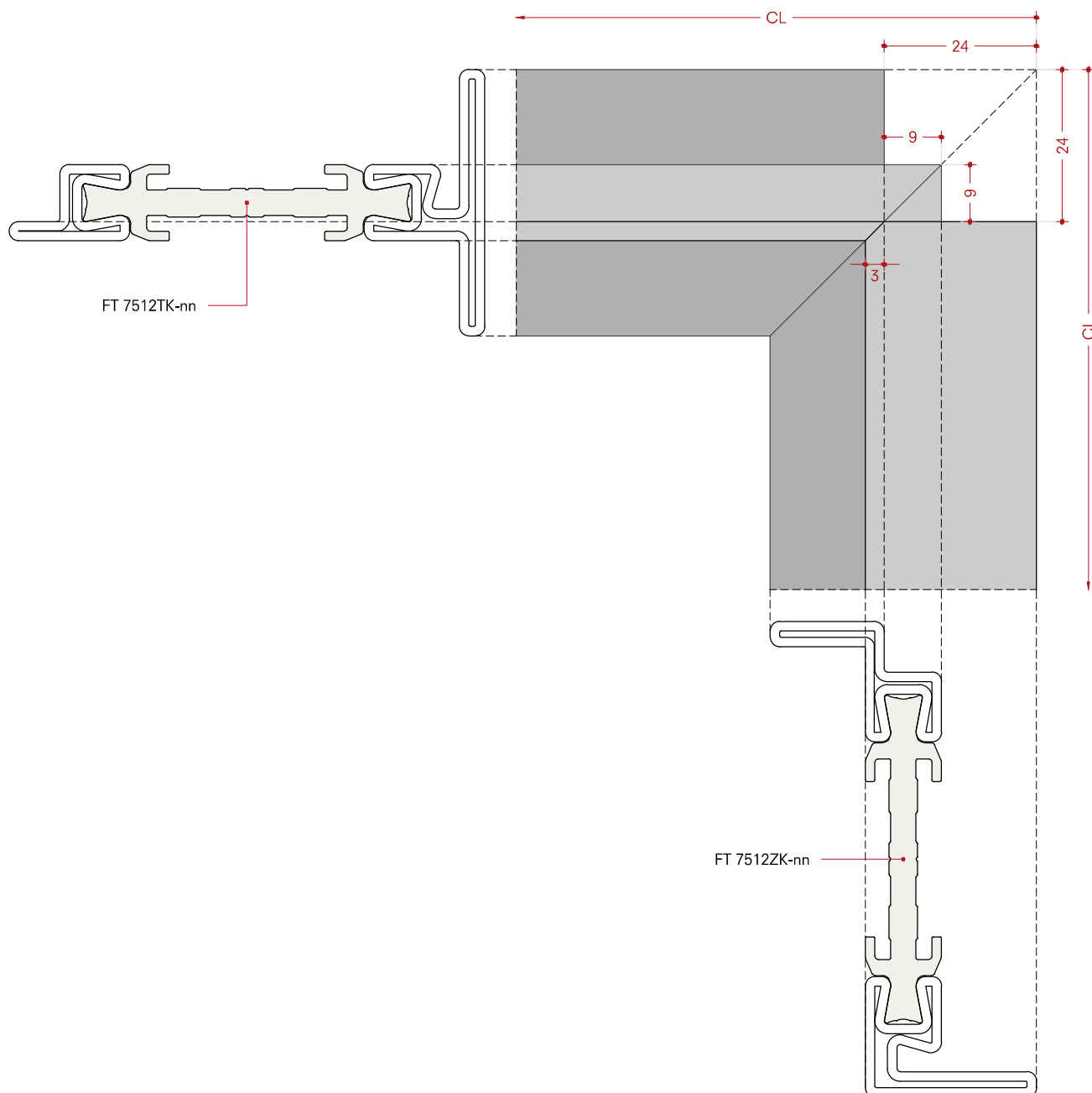


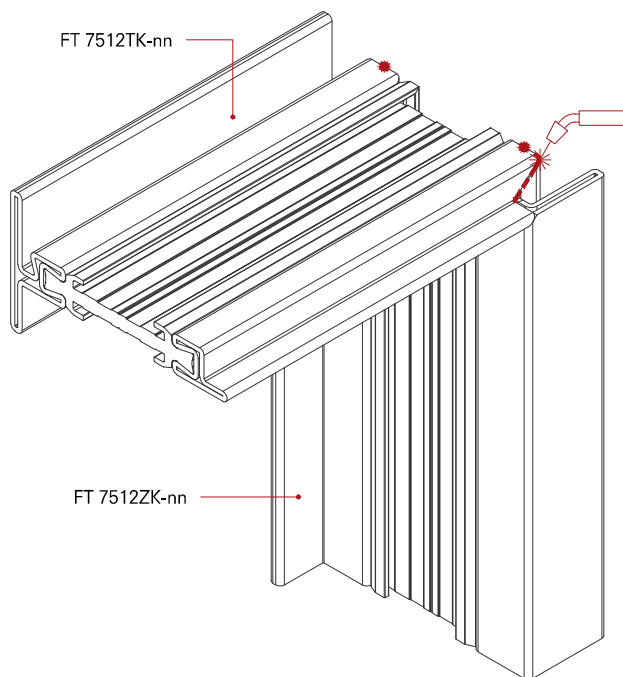
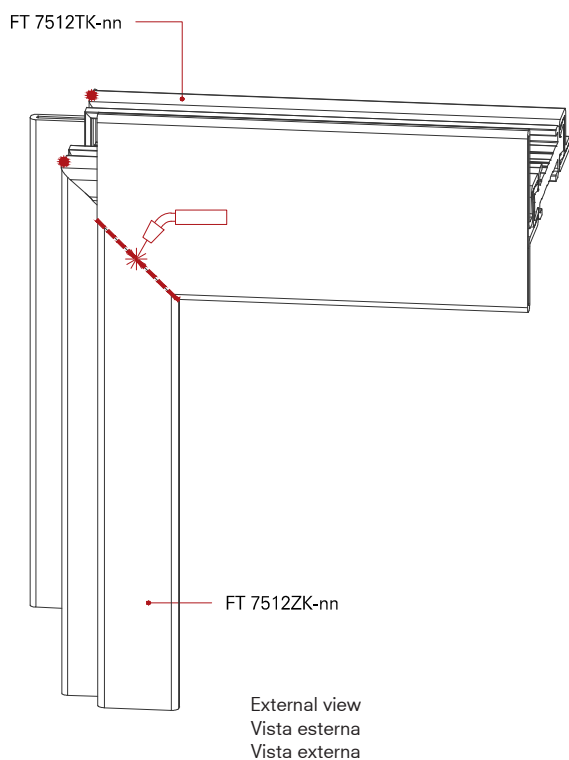
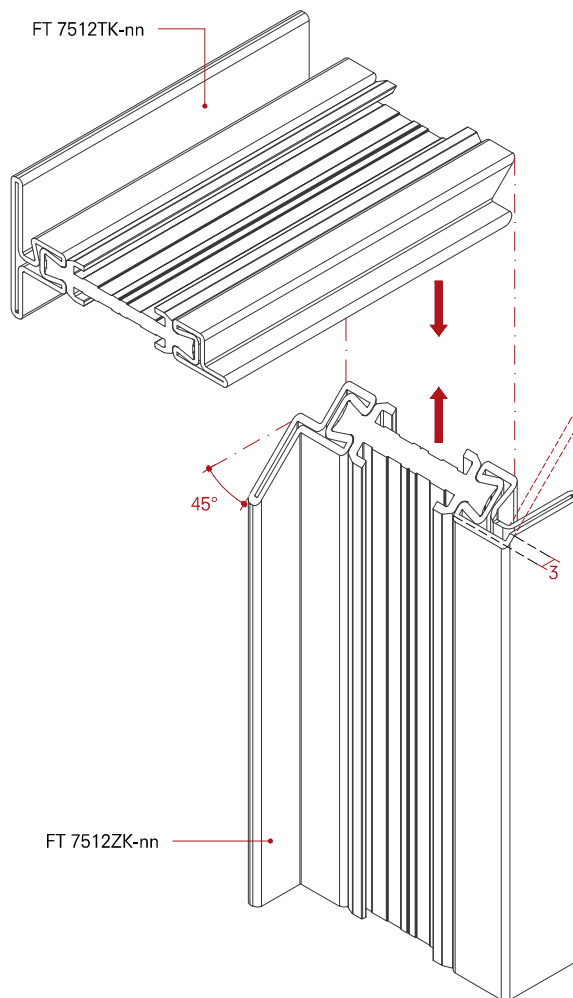
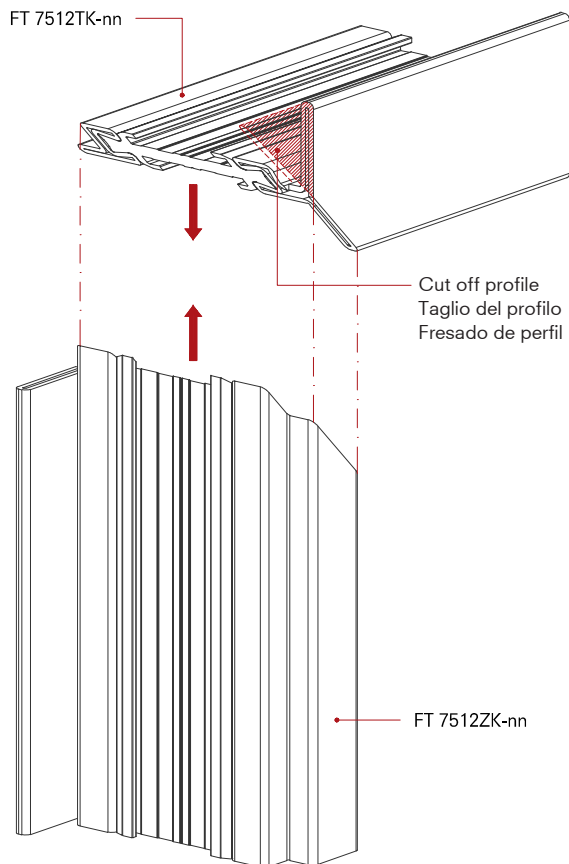
FT 7512TK-nn / FT 7512ZK-nn

Double leaf window open out - Flush profiles

Finestra doppia anta apertura esterna - Profili coplanari

Doble ventana que se abre hacia fuera - Perfiles coplanarios

Internal view
Vista interna
Vista interna

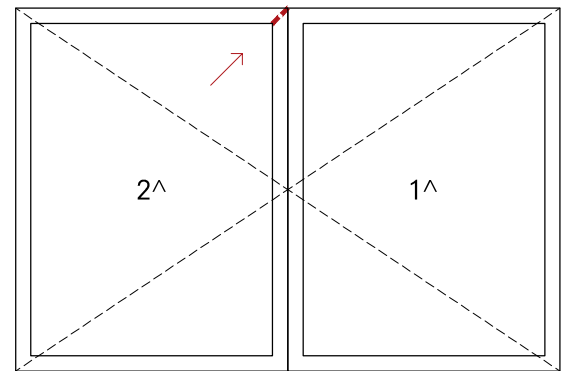
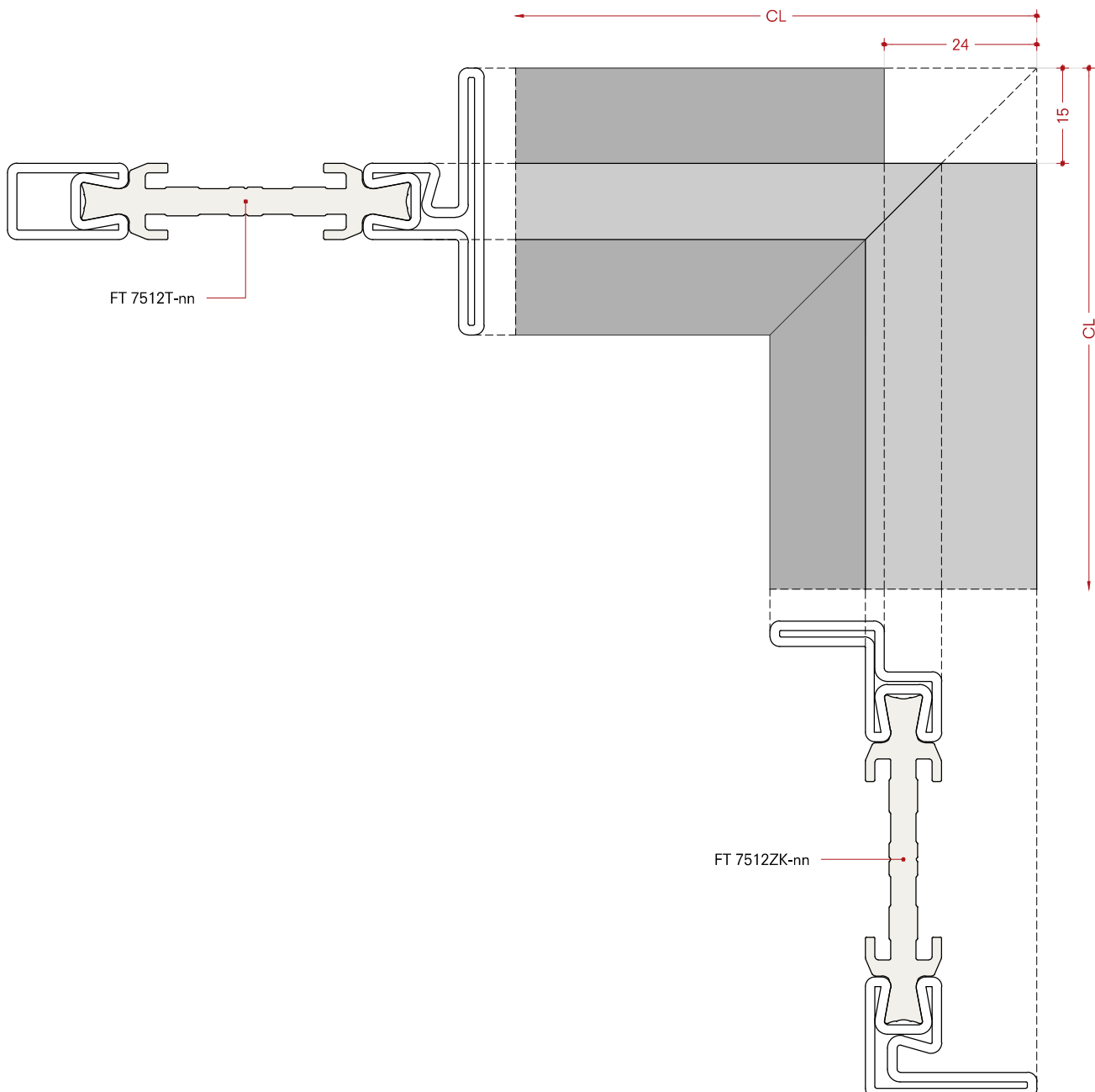


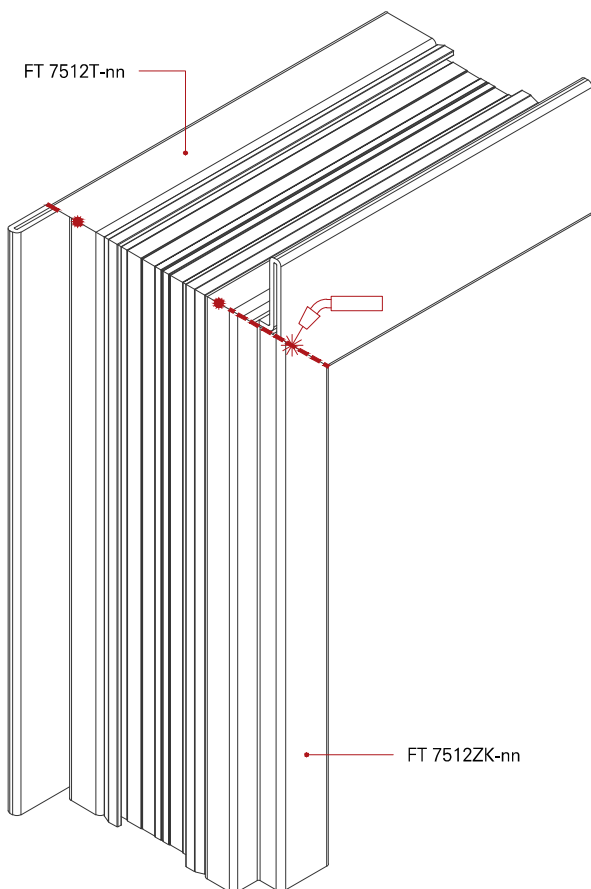
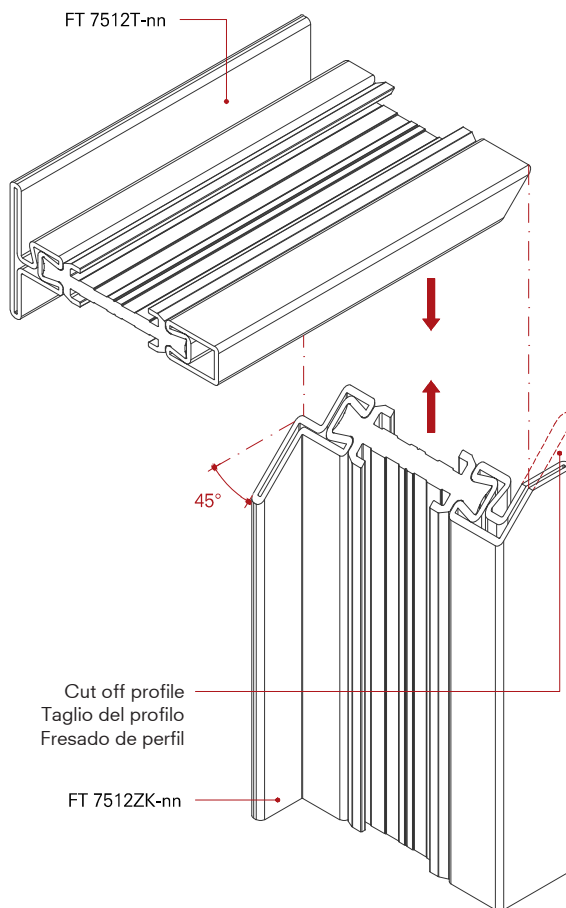
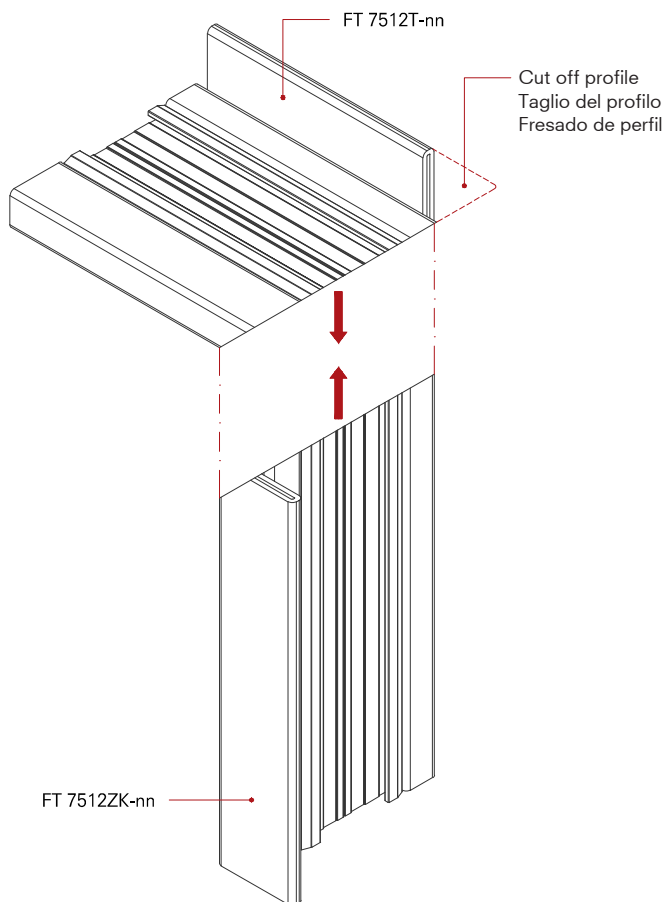
FT 7512T-nn / FT 7512Z-nn

Double leaf window open out - Overlapped profiles

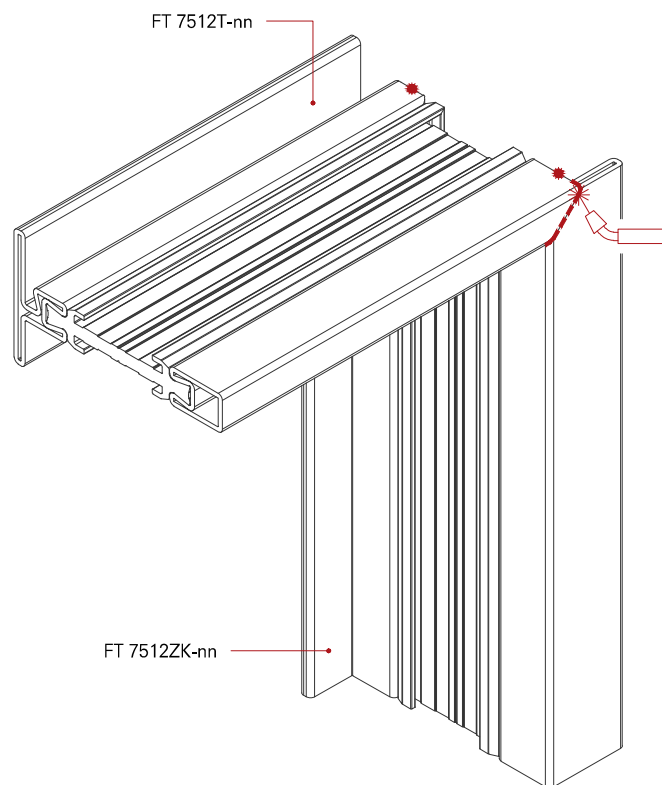
Finestra doppia anta apertura esterna - Profili a sormonto

Doble ventana que se abre hacia fuera - Perfiles superpuestos

Internal view
Vista interna
Vista interna



External view
Vista esterna
Vista externa

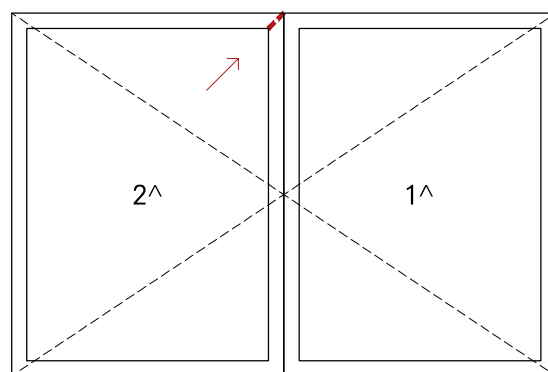
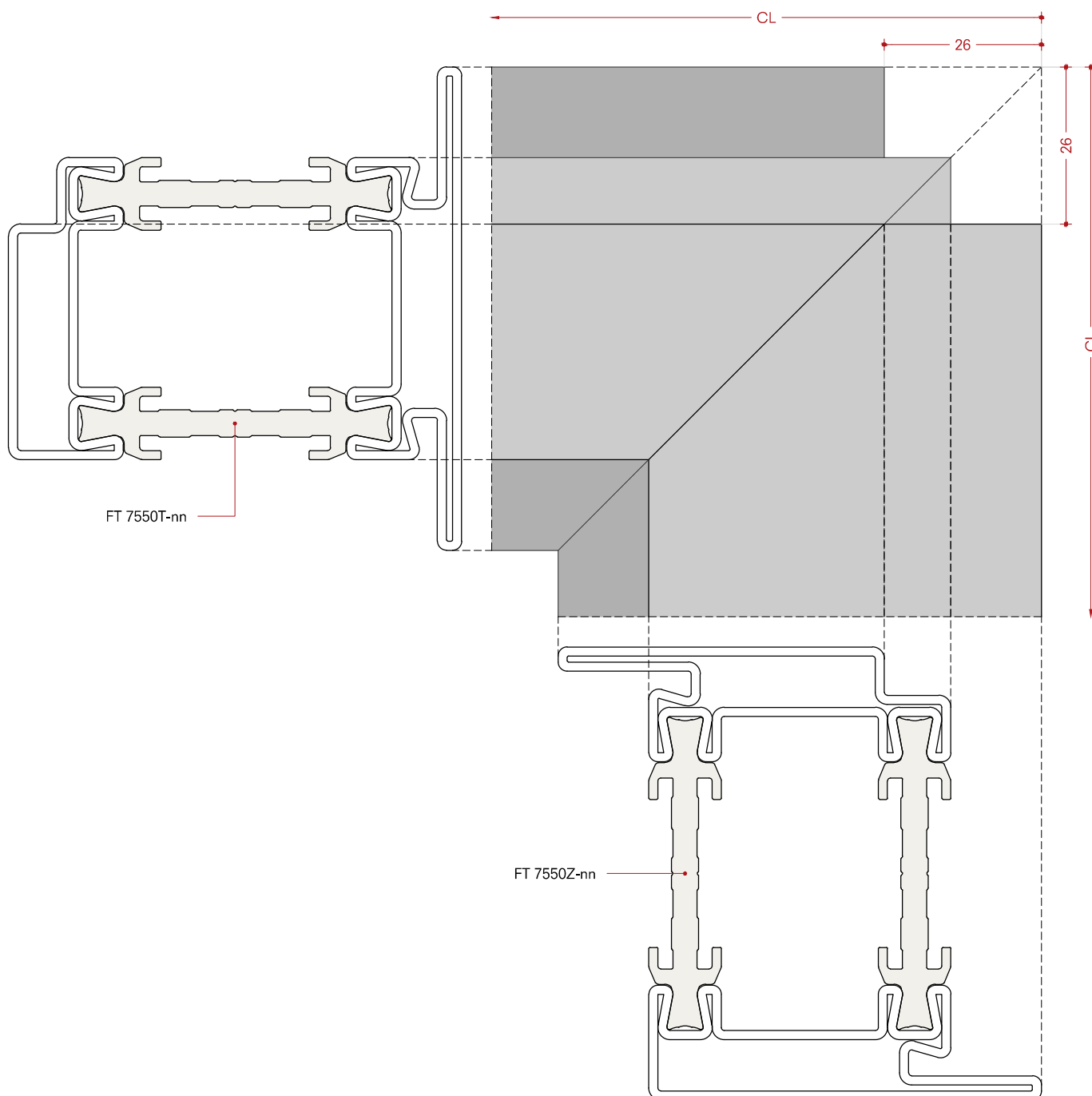


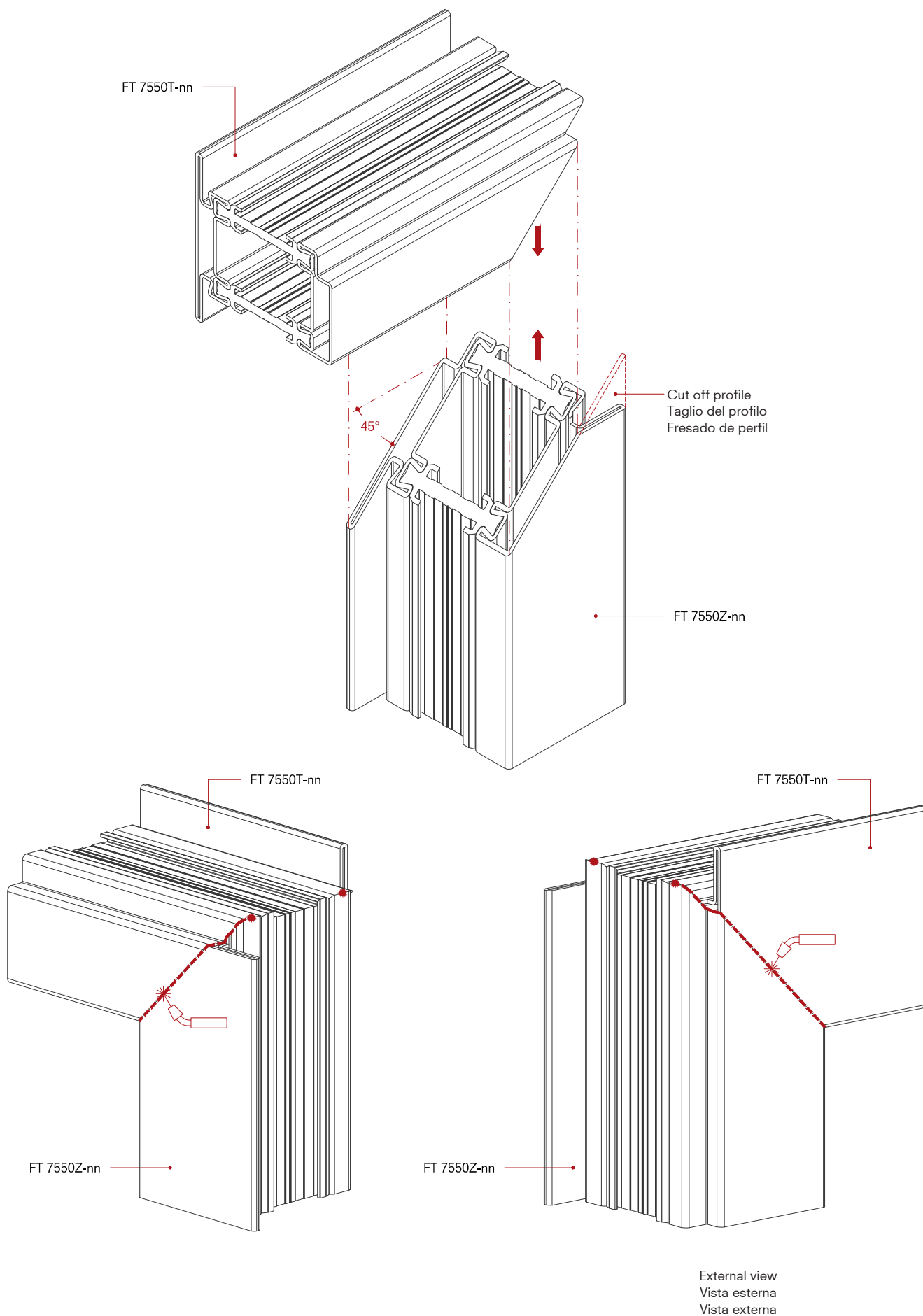
FT 7550T-nn / FT 7550Z-nn

Double leaf open out - Door profiles

Doppia anta apertura esterna - Profili porta

Doble ventana que se abre hacia fuera - Perfiles puerta

Internal view
Vista interna
Vista interna

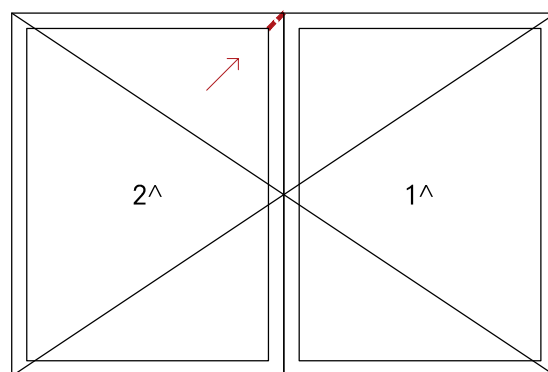
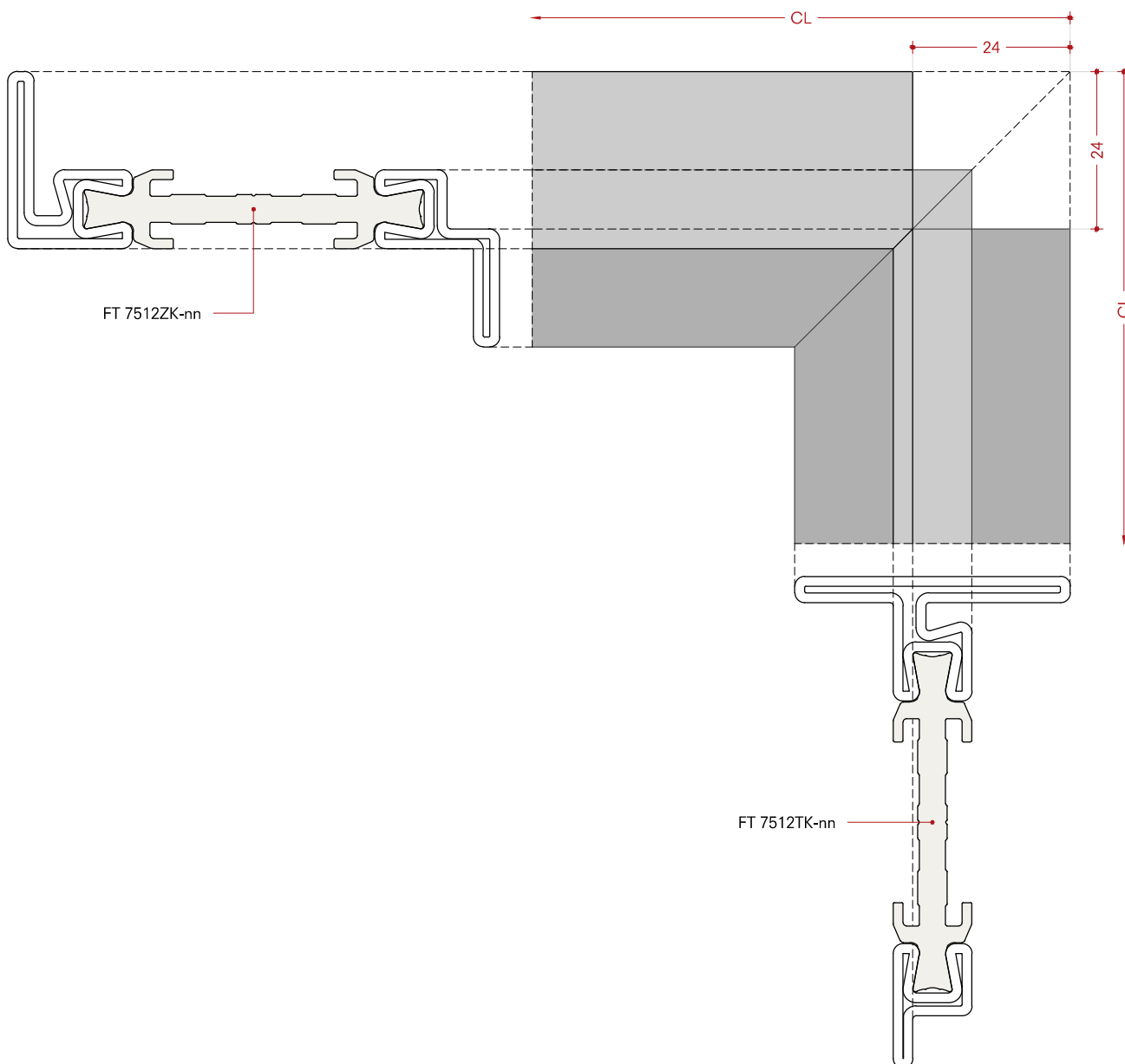


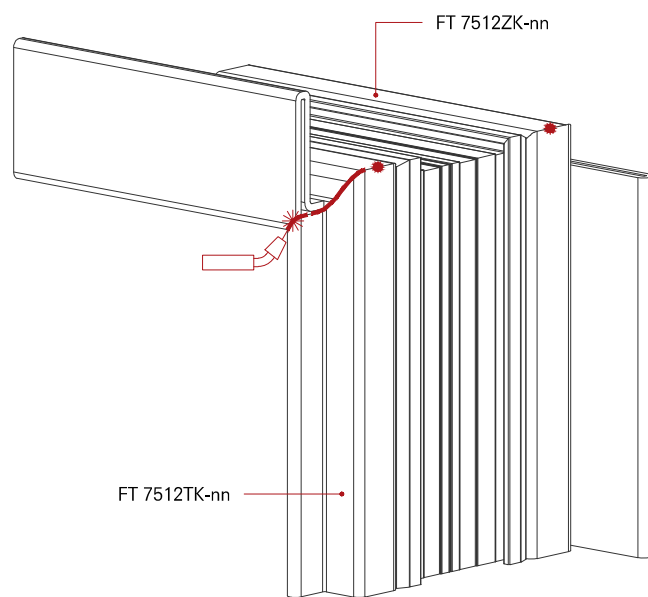
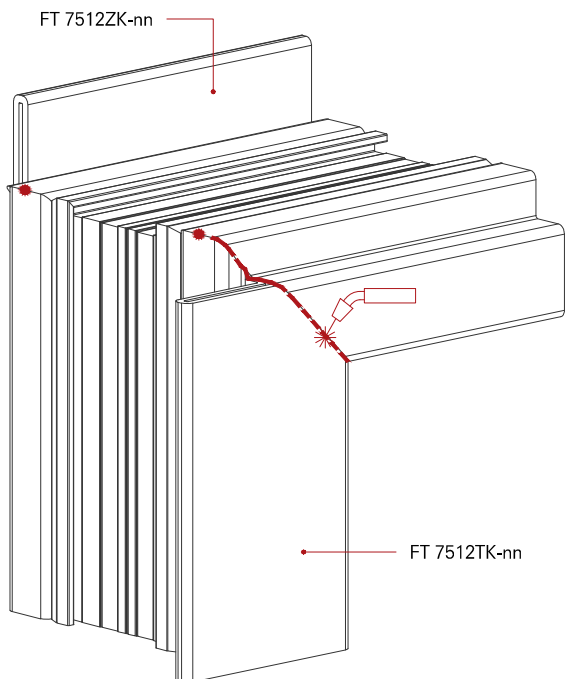
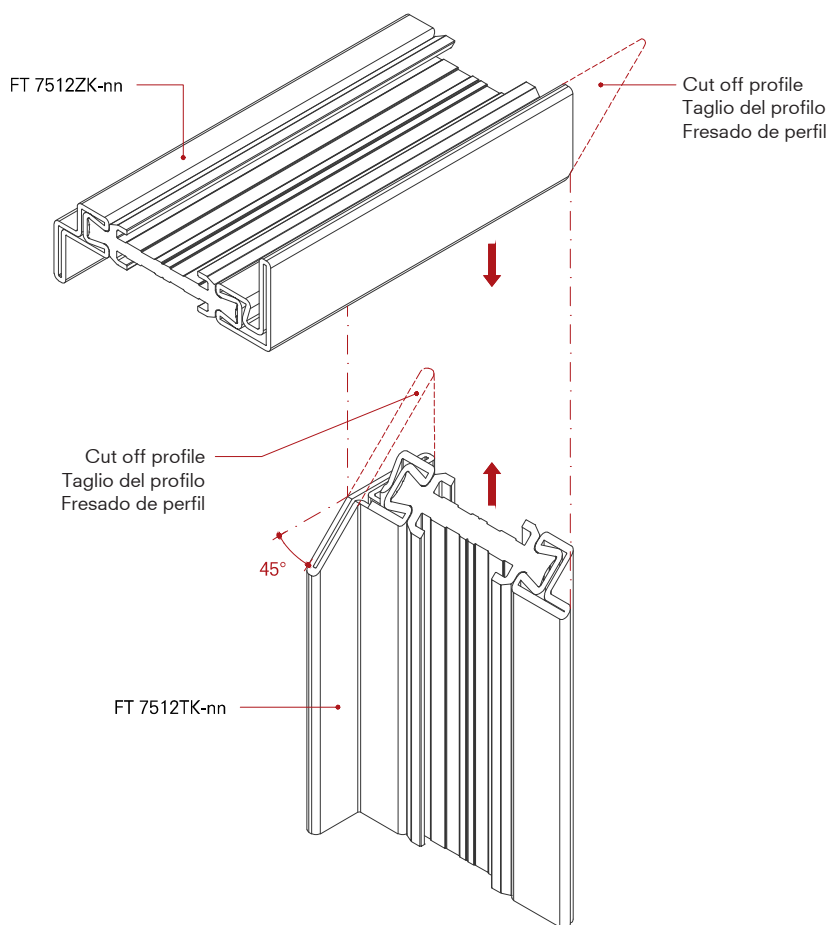
FT 7512ZK-nn / FT 7512TK-nn

Double leaf window open in - Flush profiles

Finestra doppia anta apertura interna - Profili coplanari

Doble ventana que se abre hacia dentro - Perfiles coplanarios

Internal view
Vista interna
Vista interna



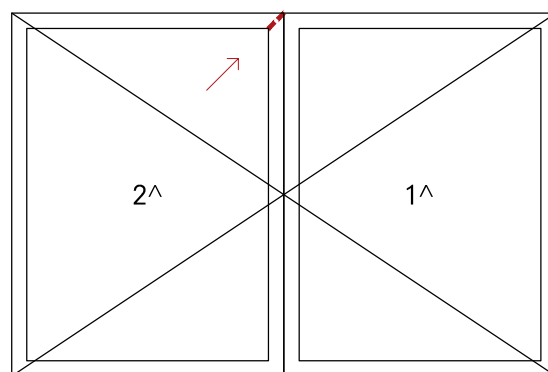
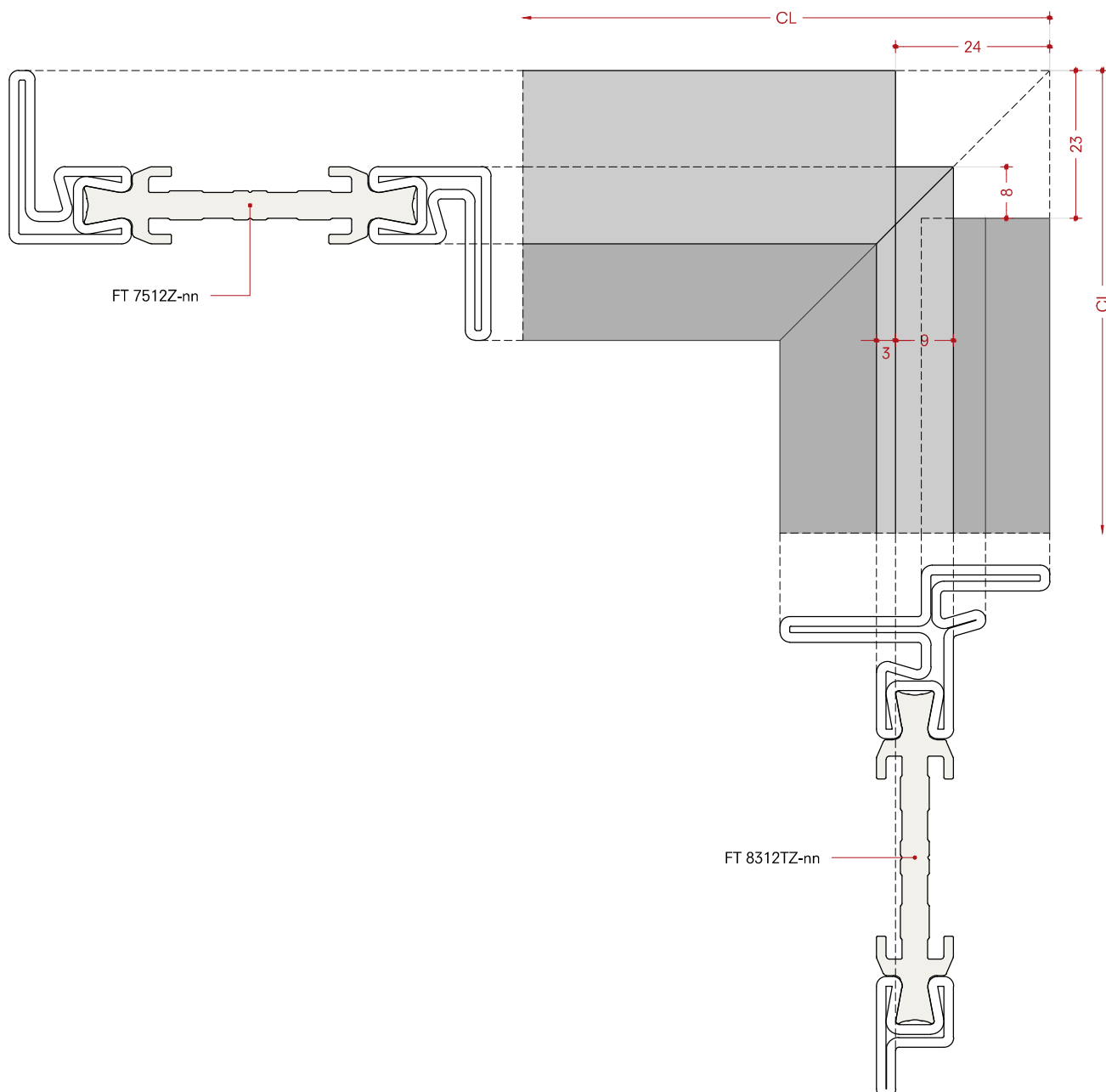
External view
Vista esterna
Vista externa

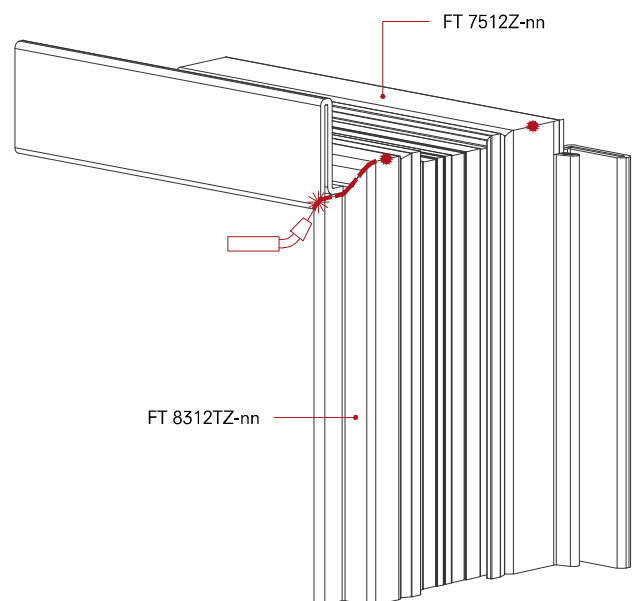
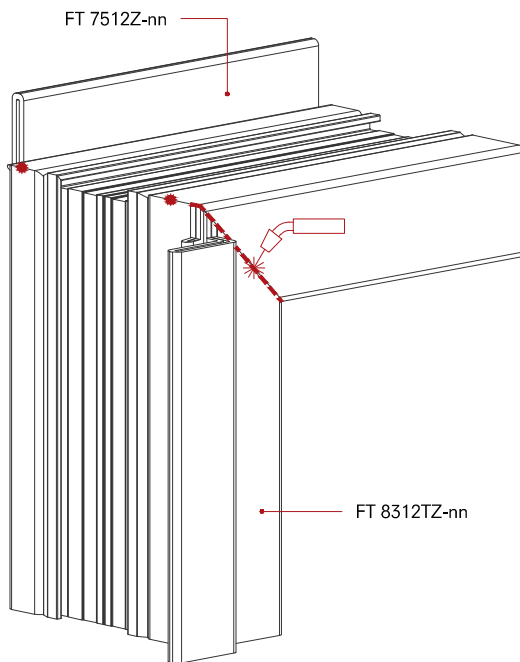
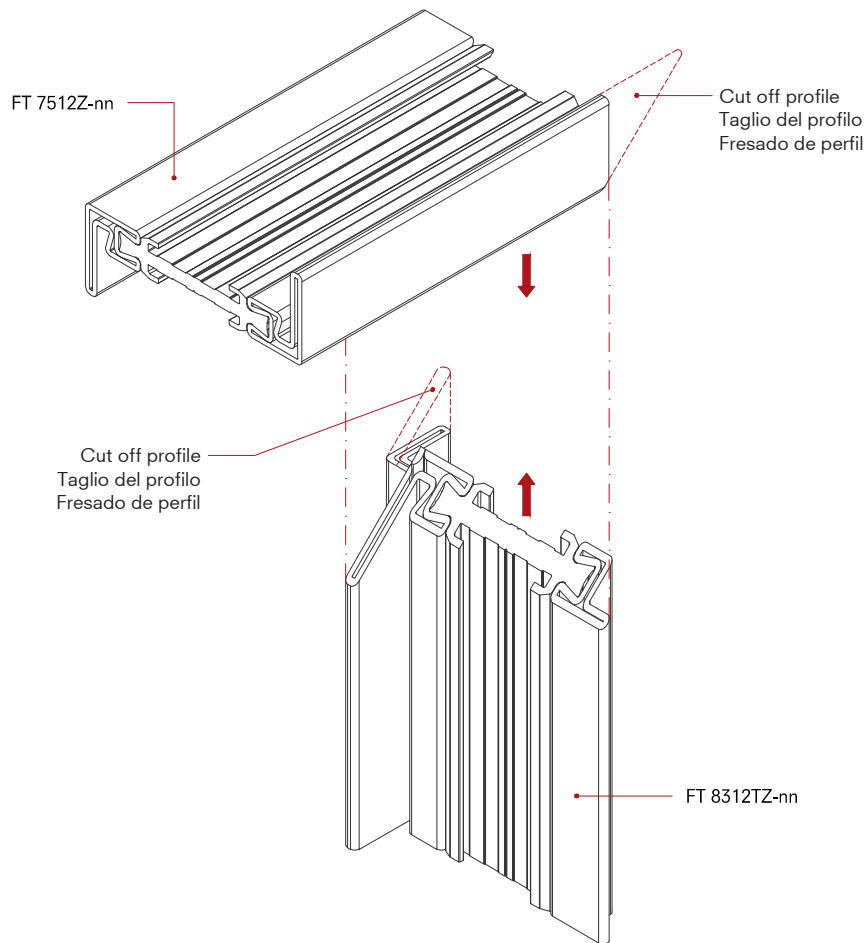
FT 7512Z-nn / FT 8312TZ-nn

Double leaf window open in - Overlapped profiles

Finestra doppia anta apertura interna - Profili a sormonto

Doble ventana que se abre hacia dentro - Perfiles superpuestos

Internal view
Vista interna
Vista interna



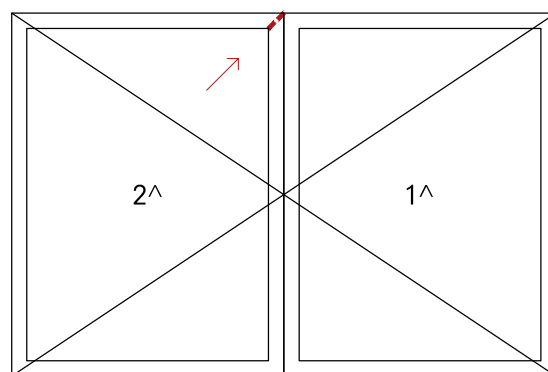
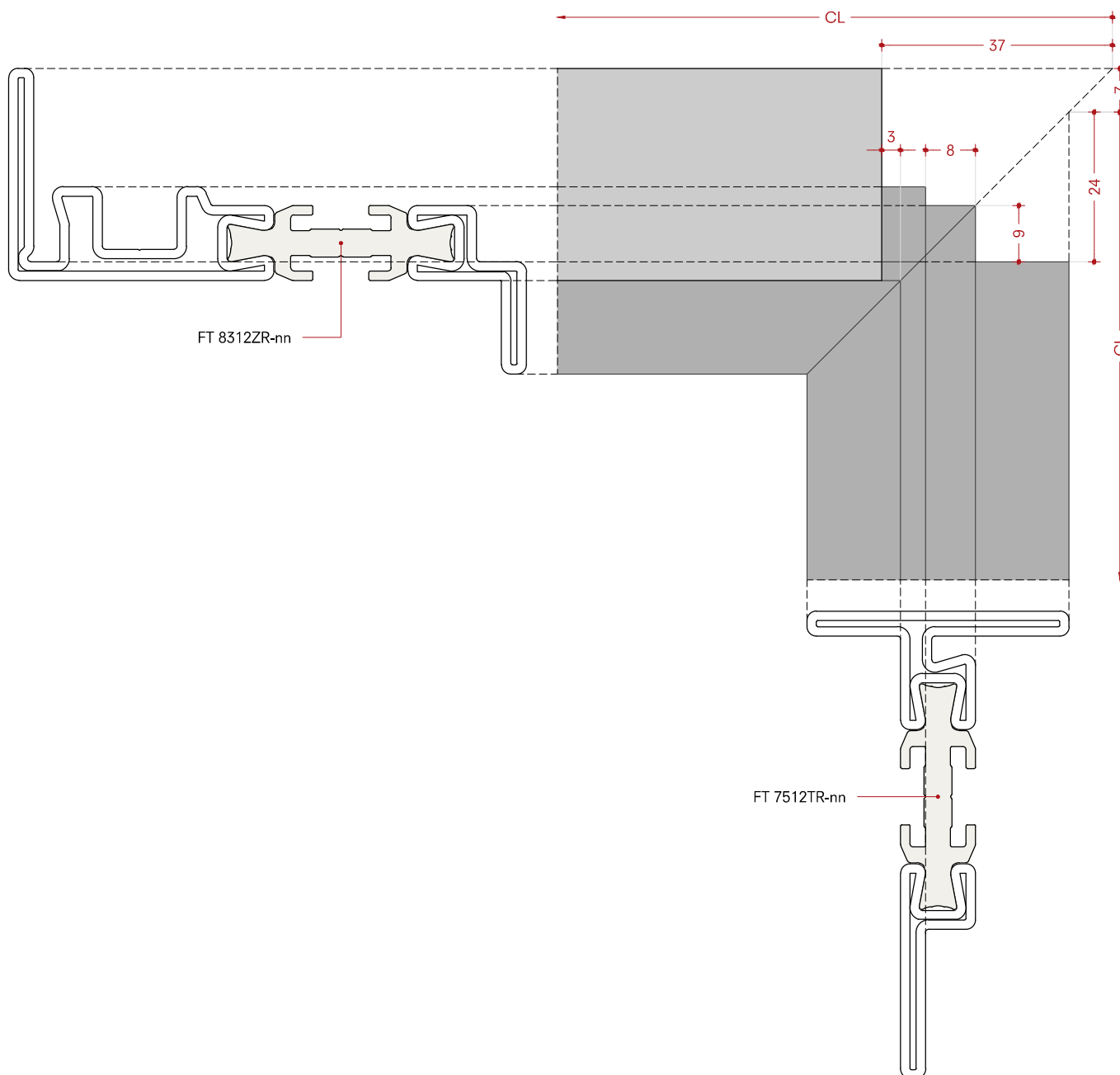
External view
Vista esterna
Vista externa

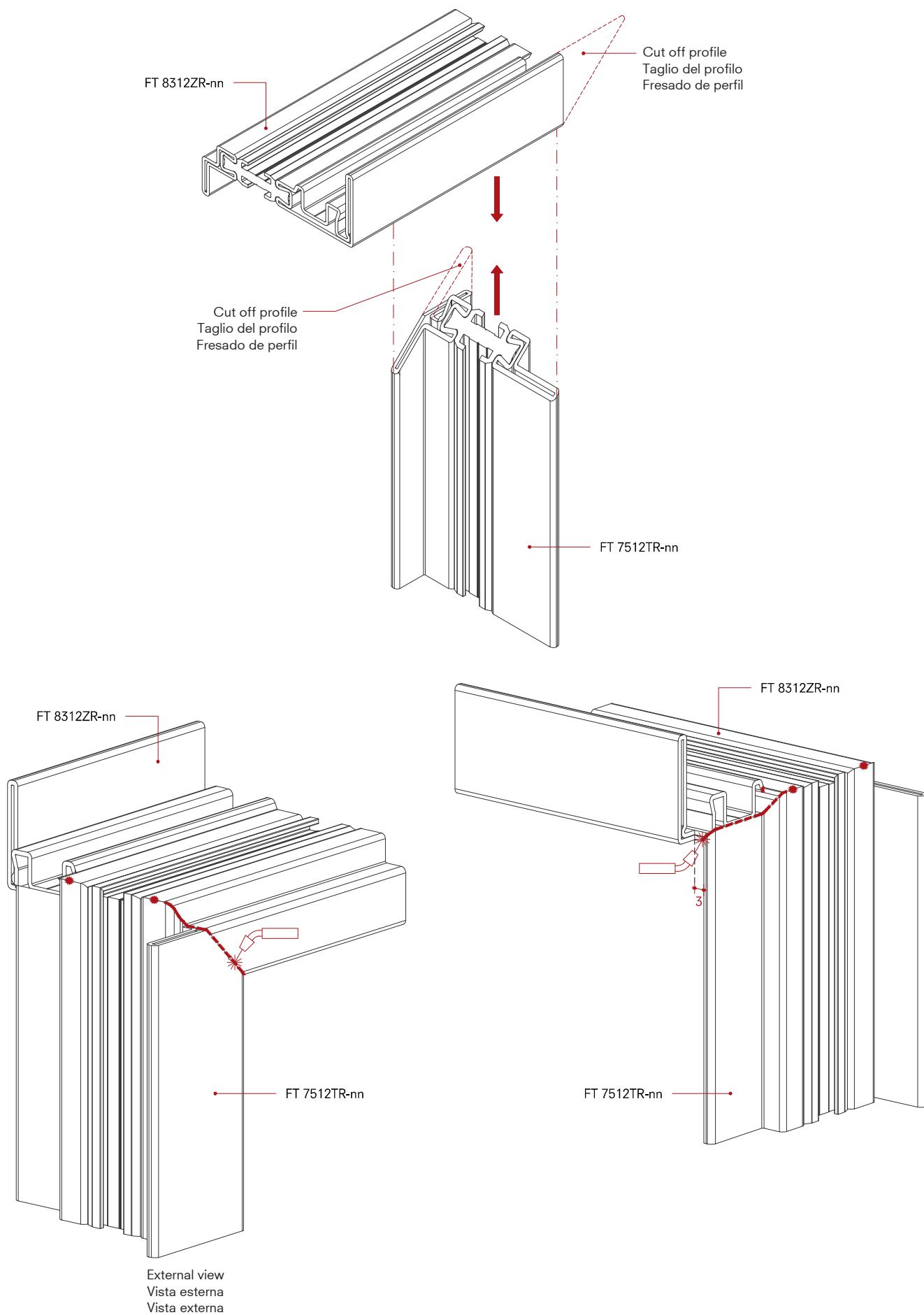
FT 8312ZR-nn / FT 7512TR-nn

Double leaf window open in - Tilt&Turn window

Finestra doppia anta apertura interna - Finestra anta ribalta

Doble ventana que se abre hacia dentro - Ventana oscilante

Internal view
Vista interna
Vista interna

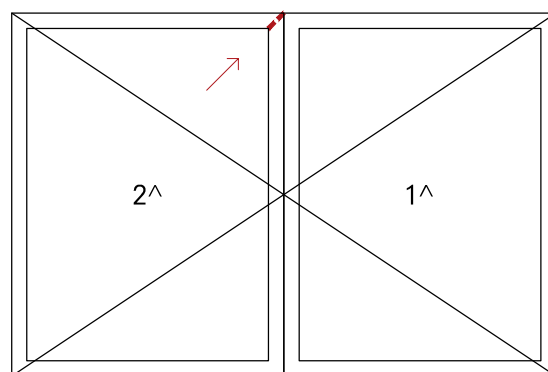
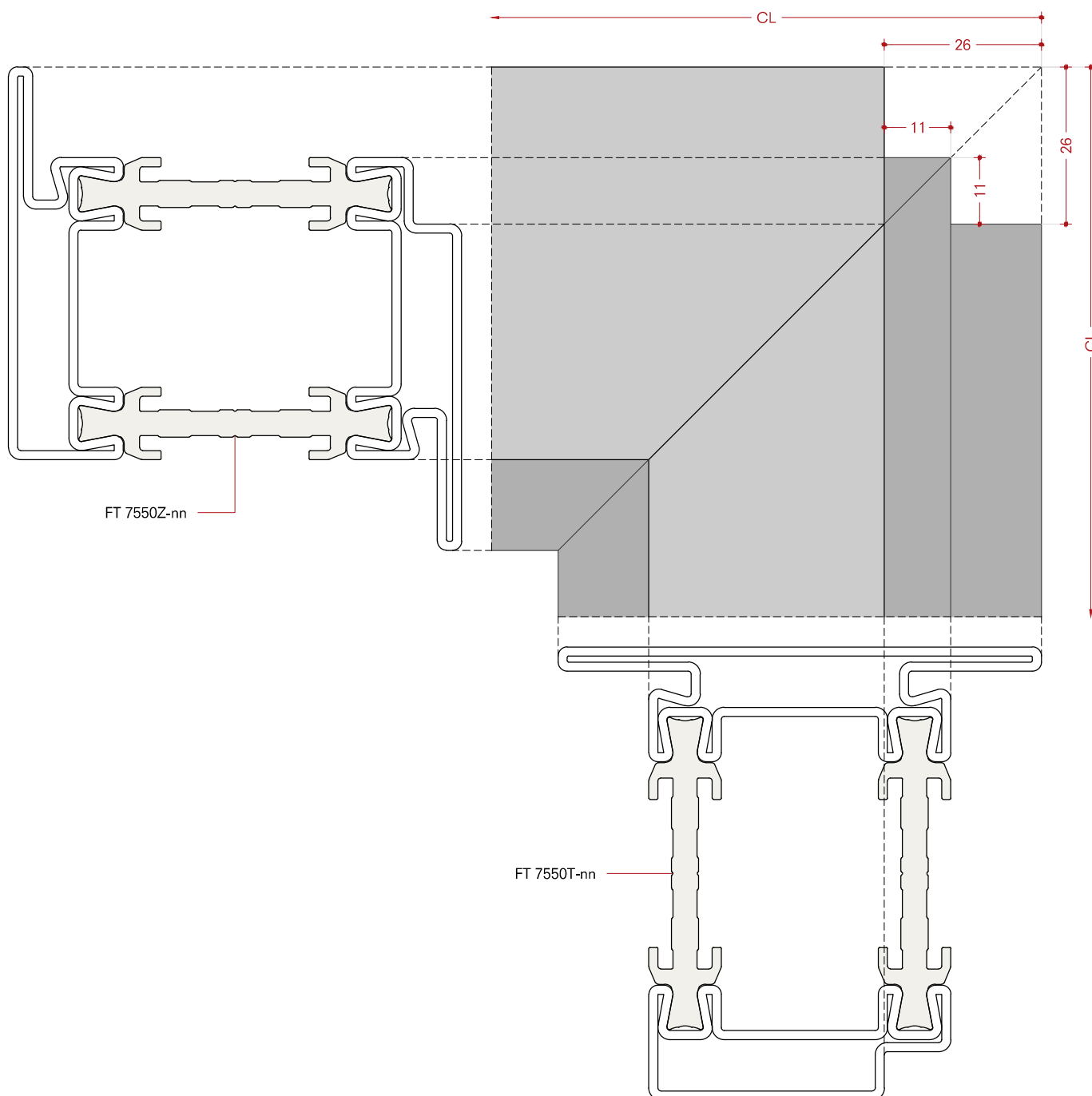


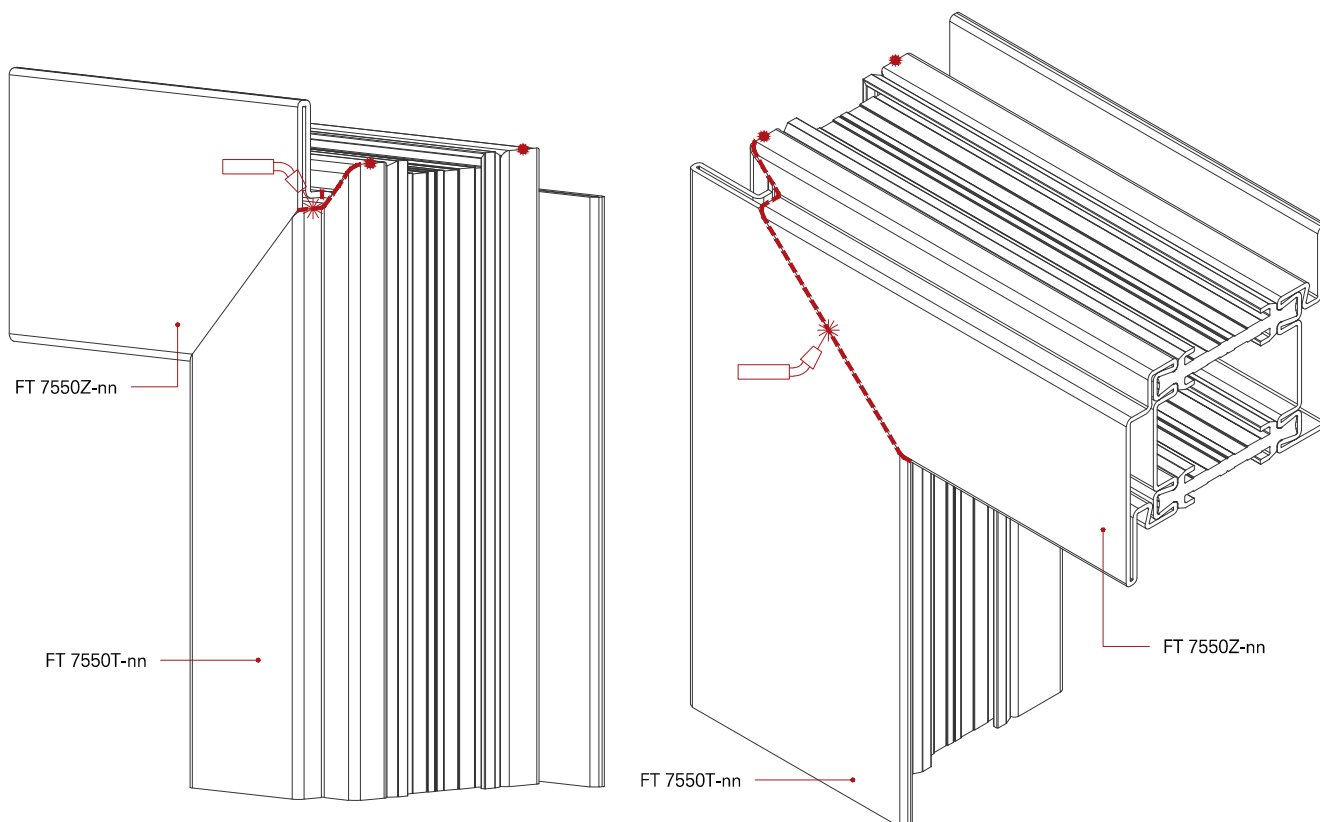
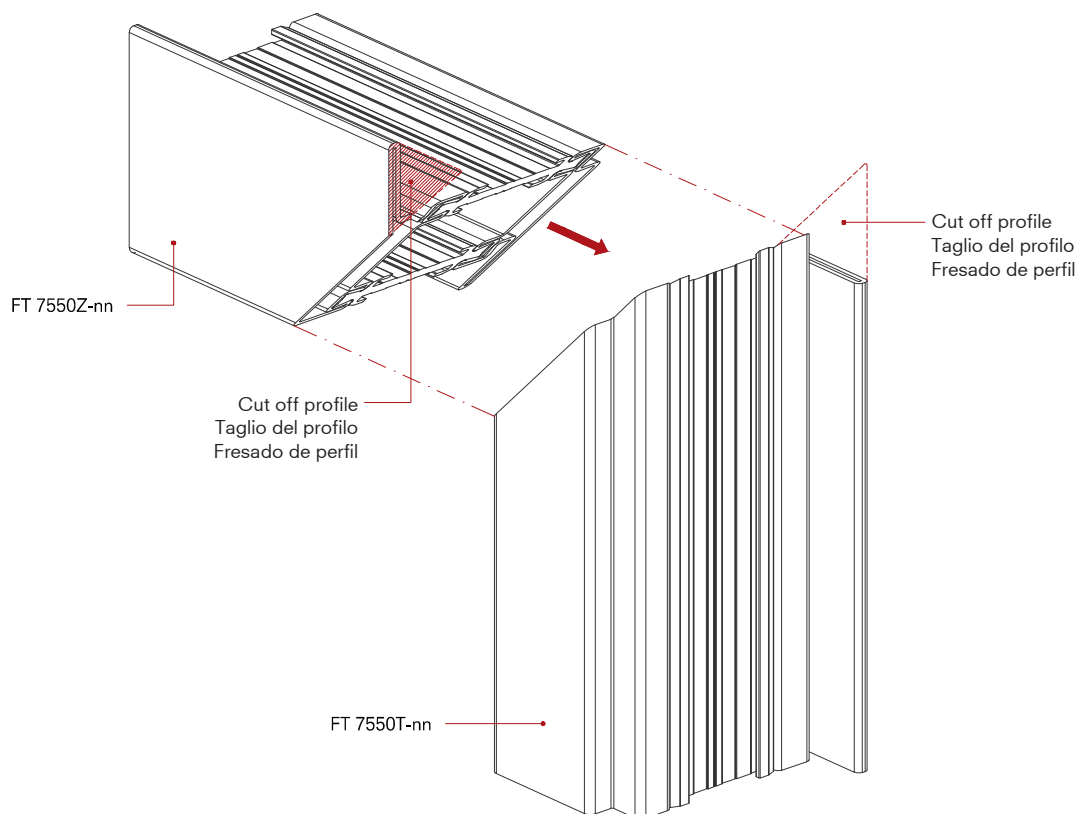
FT 7550Z-nn / FT 7550T-nn

Double leaf open in - Door profiles

Doppia anta apertura interna - Profili porta

Doble ventana que se abre hacia dentro - Perfiles puerta

Internal view
Vista interna
Vista interna



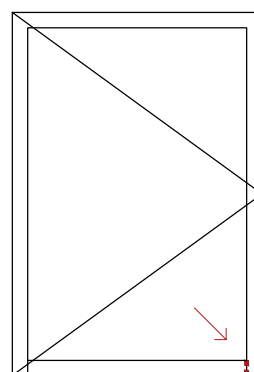
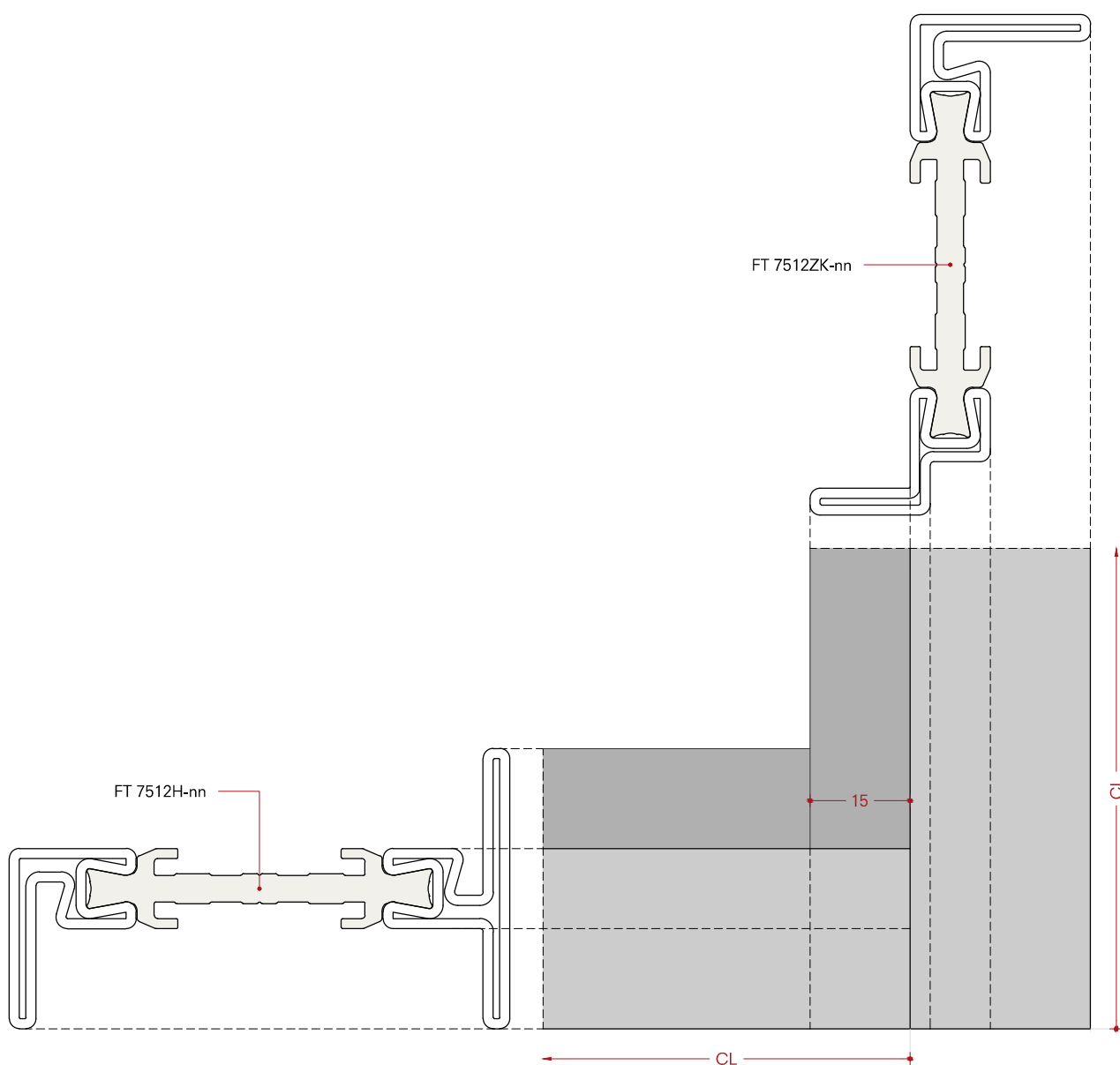
External view
Vista esterna
Vista externa

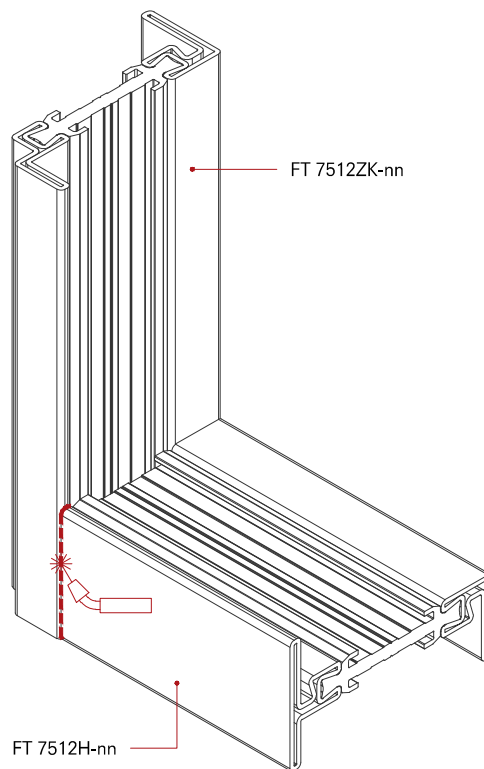
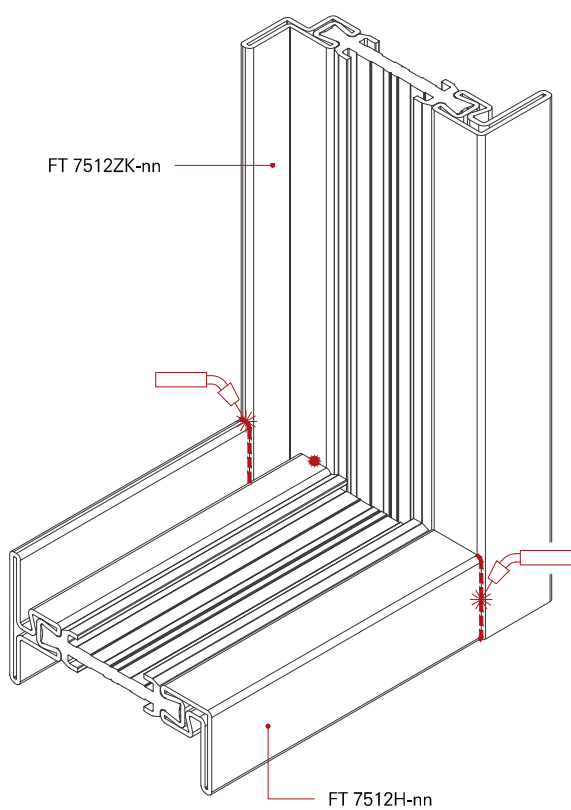
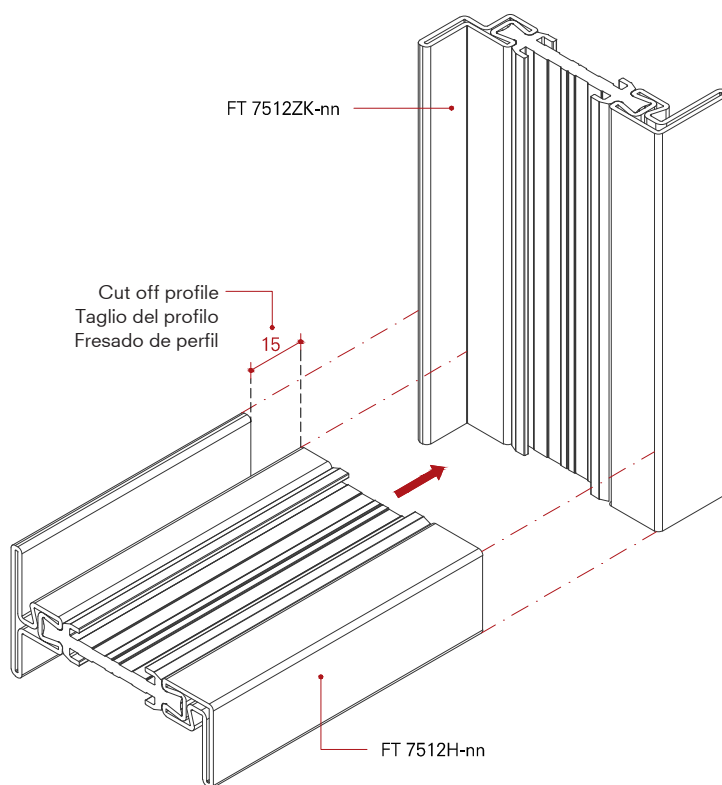
FT 7512ZK-nn / FT 7512H-nn

Single leaf door open in

Porta a un battente apertura interna

Puerta de una hoja apertura hacia dentro

Internal view
Vista interna
Vista interna



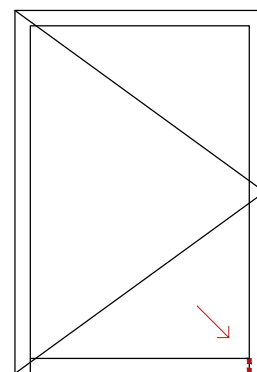
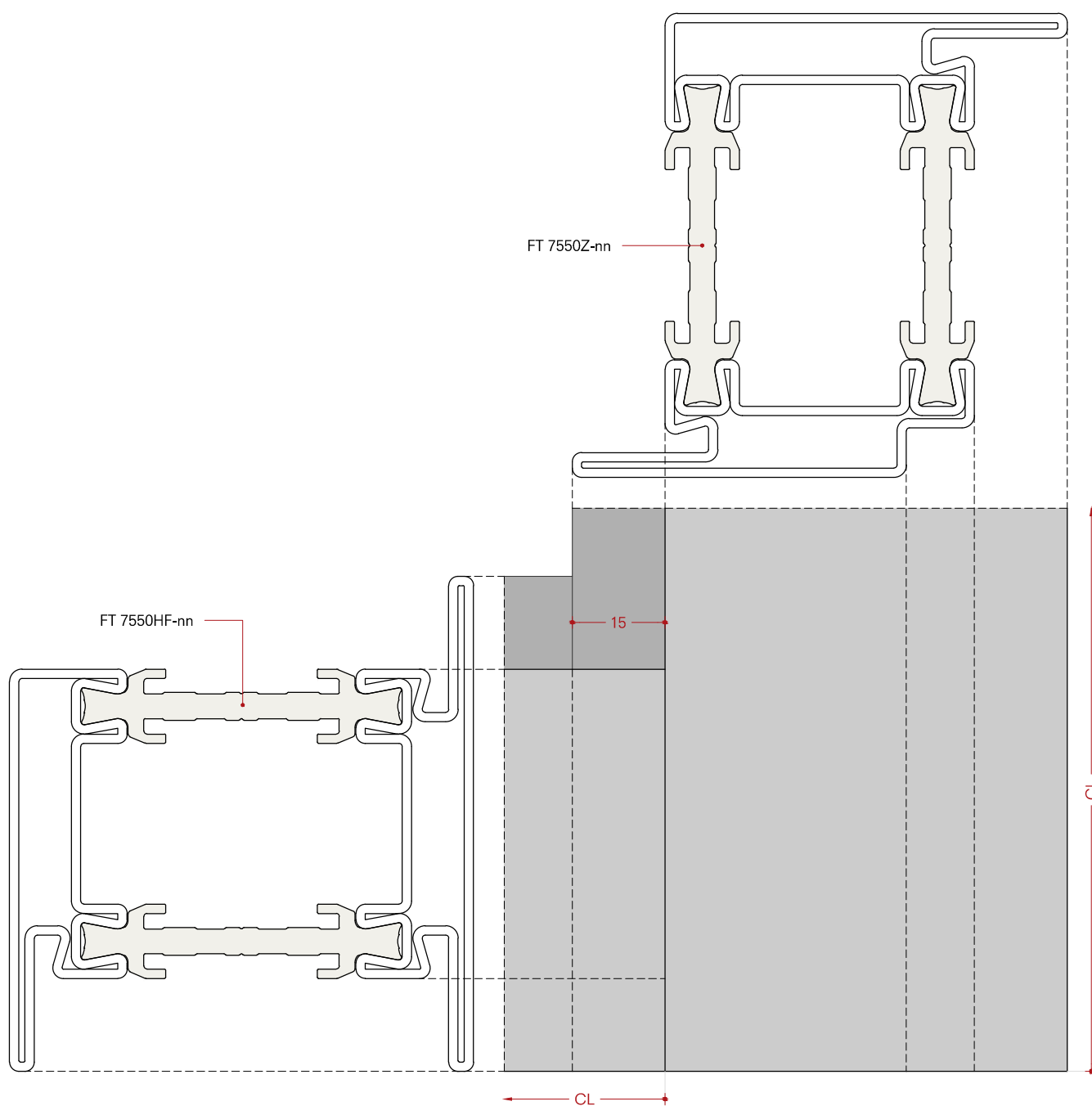
External view
Vista esterna
Vista externa

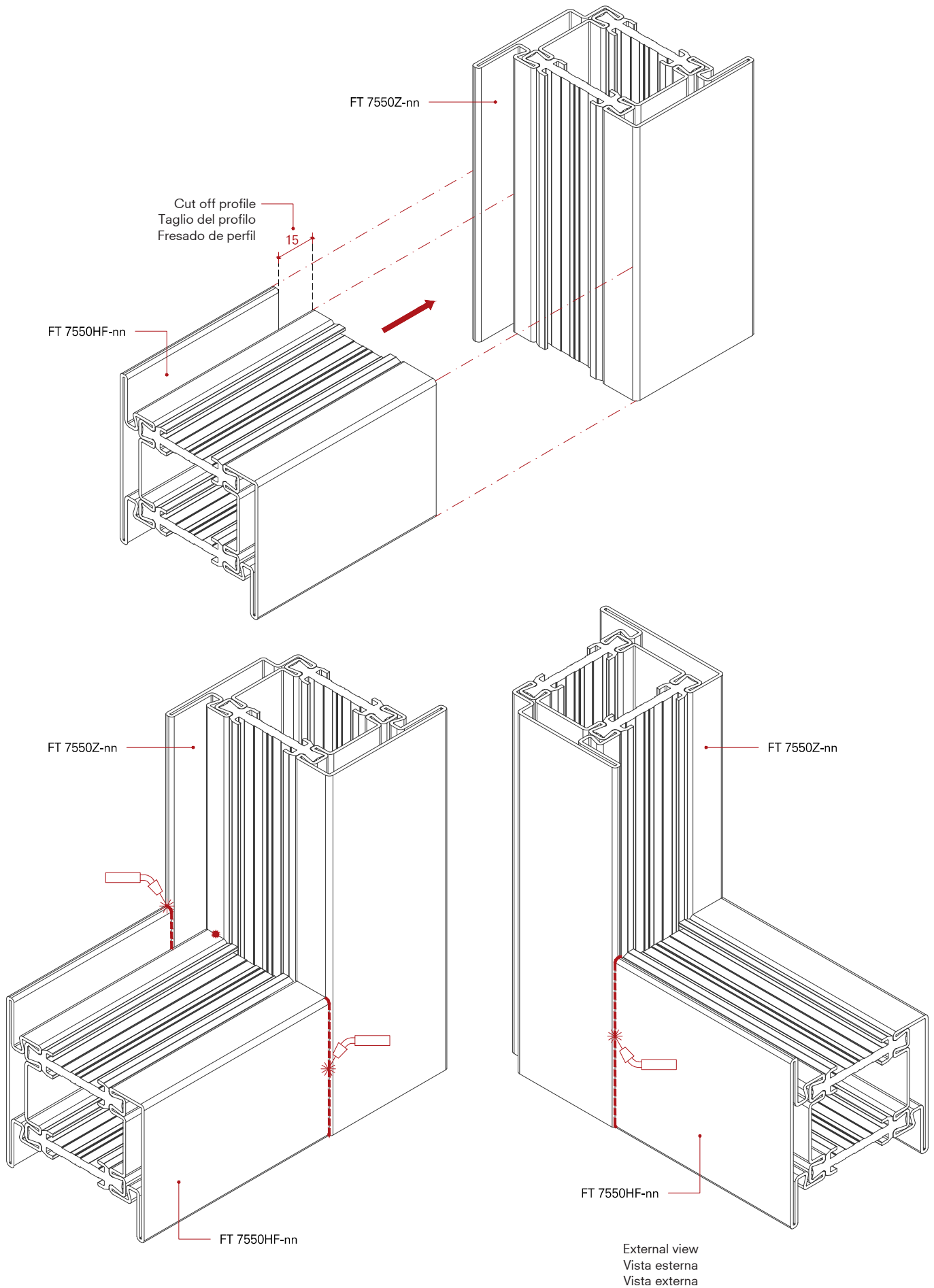
FT 7550Z-nn / FT 7550HF-nn

Single leaf door open in

Porta a un battente apertura interna

Puerta de una hoja apertura hacia dentro

Internal view
Vista interna
Vista interna

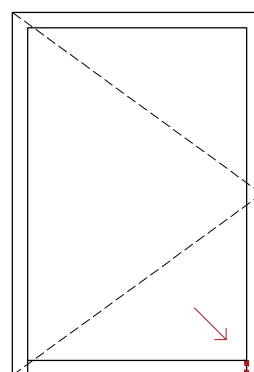
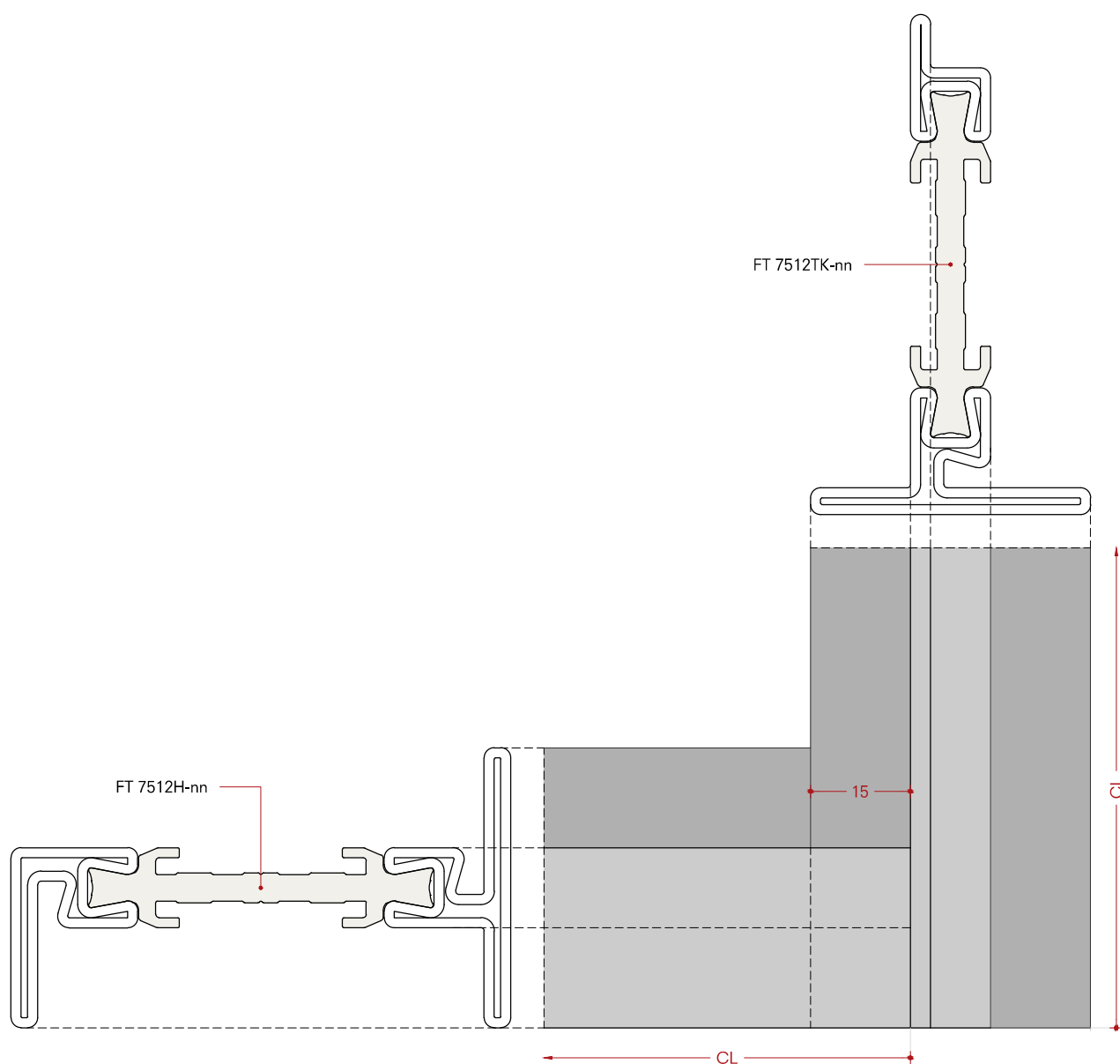


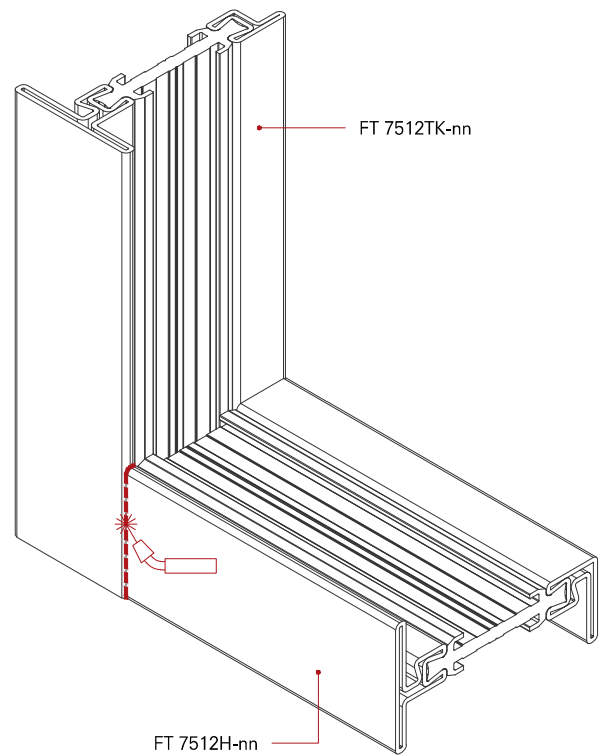
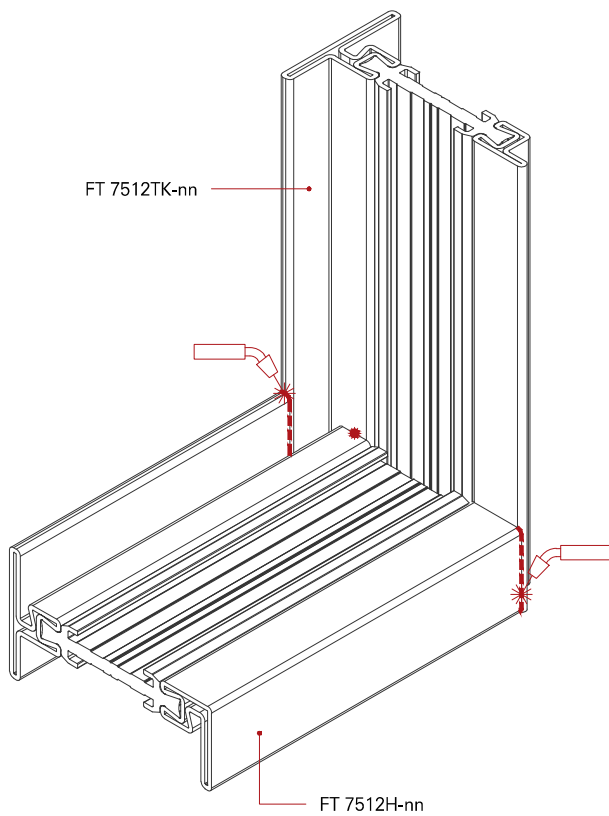
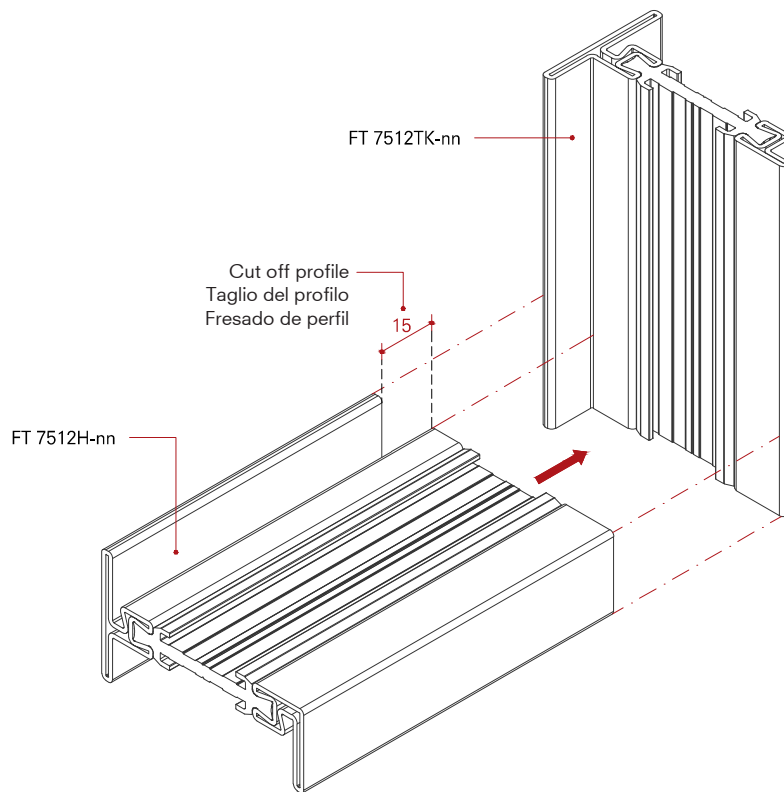
FT 7512TK-nn / FT 7512H-nn

Single leaf door open out

Porta a un battente apertura esterna

Puerta de una hoja apertura hacia fuera

Internal view
Vista interna
Vista interna



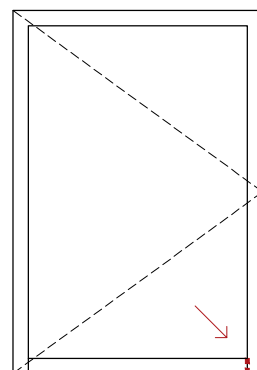
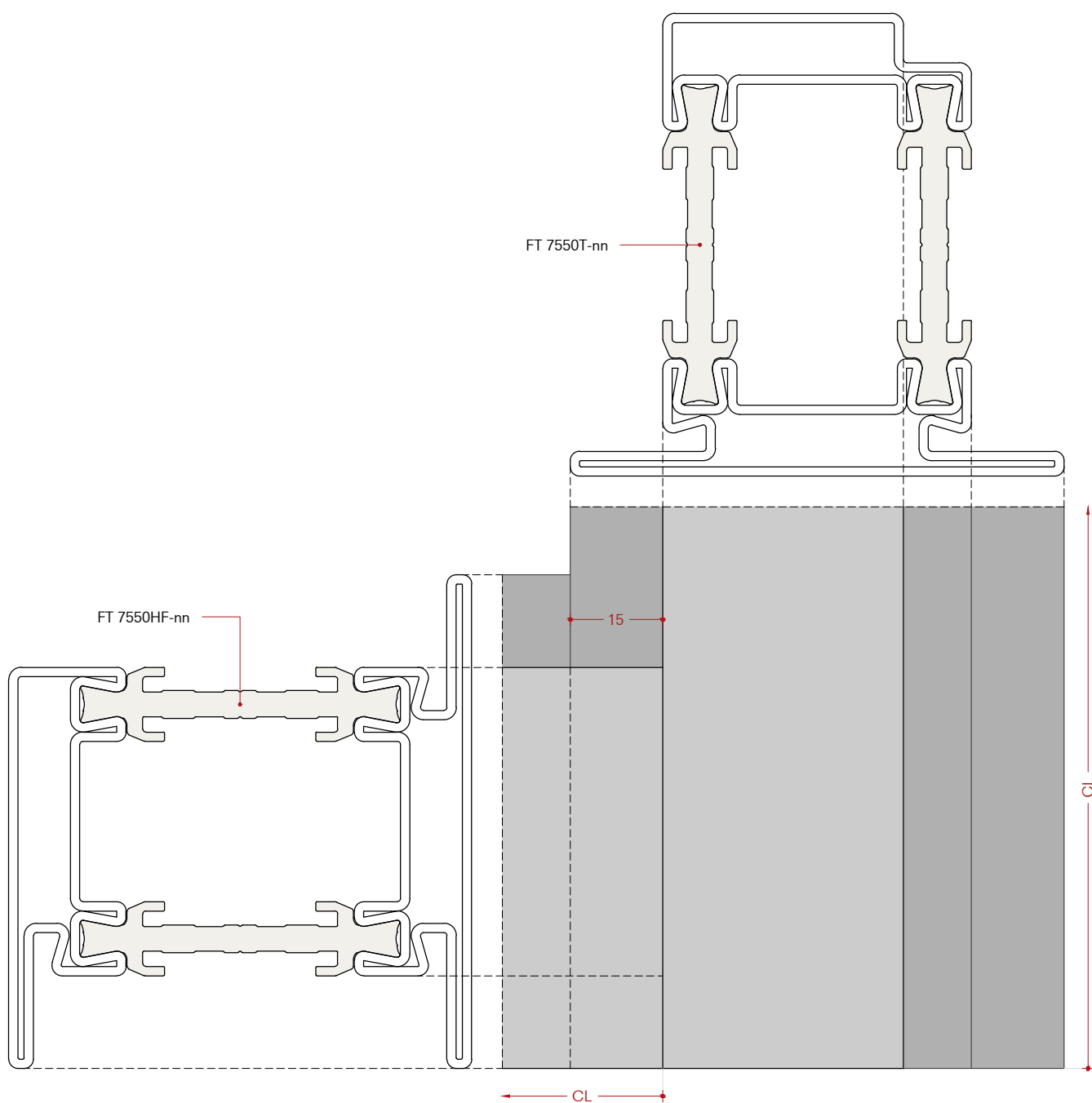
External view
Vista esterna
Vista externa

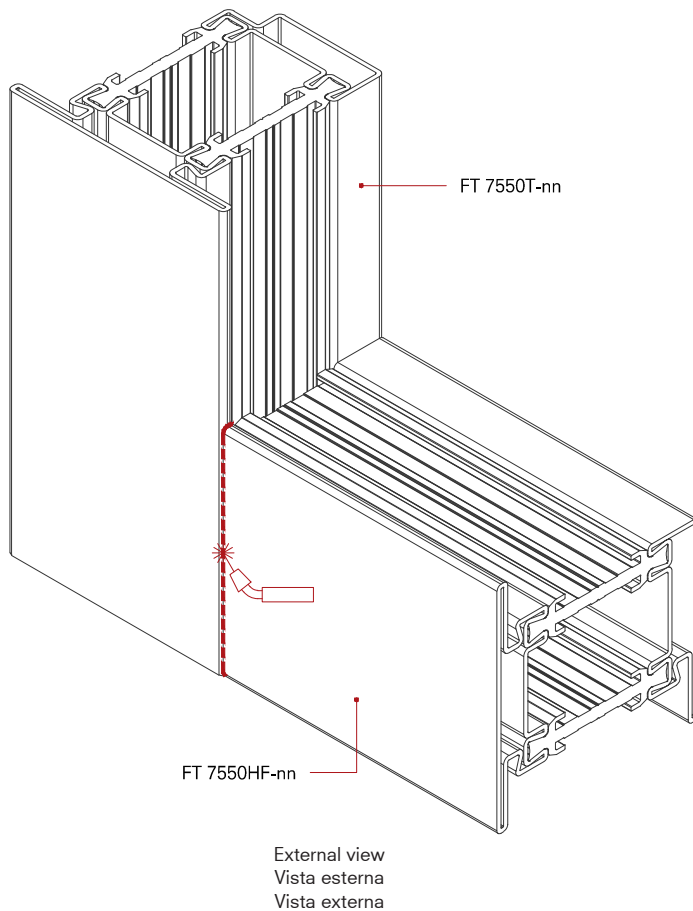
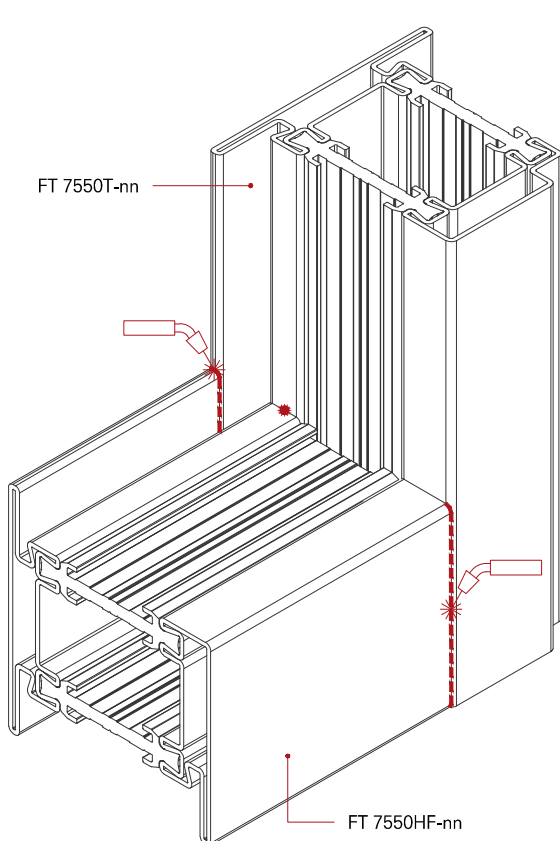
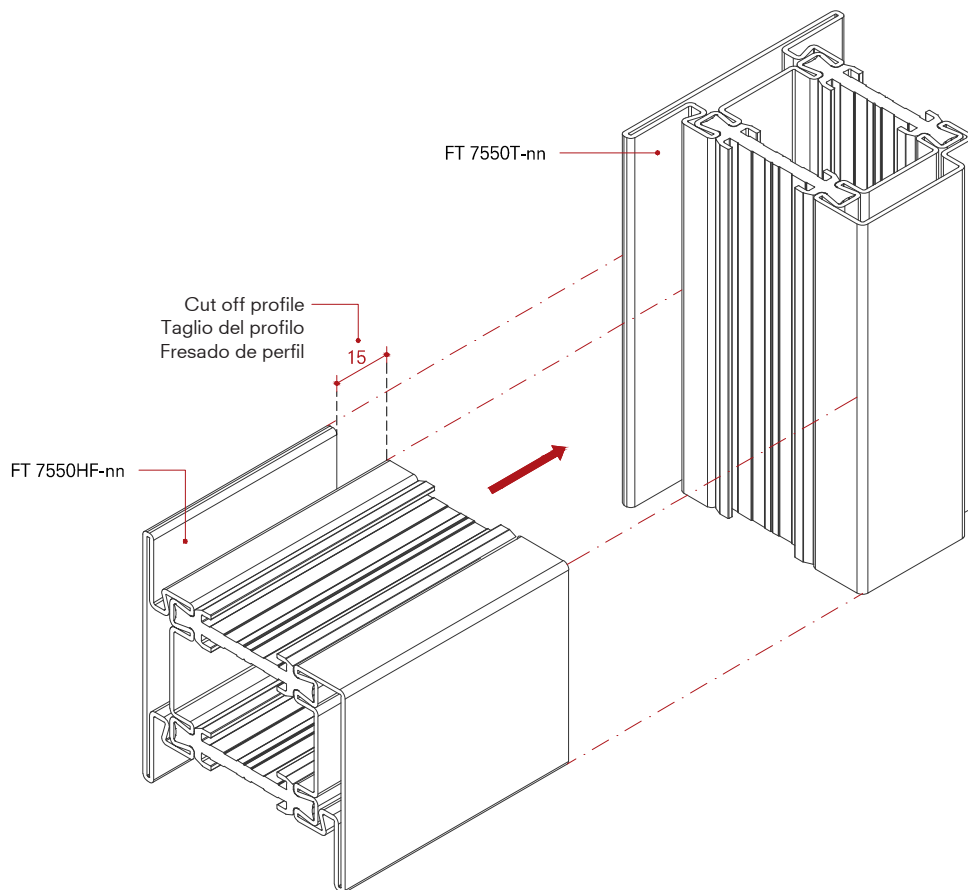
FT 7550T-nn / FT 7550HF-nn

Single leaf door open out

Porta a un battente apertura esterna

Puerta de una hoja apertura hacia fuera

Internal view
Vista interna
Vista interna

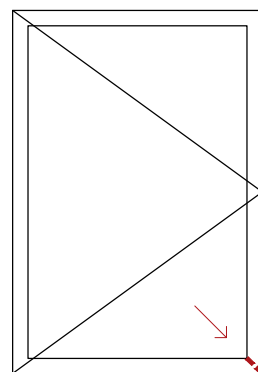
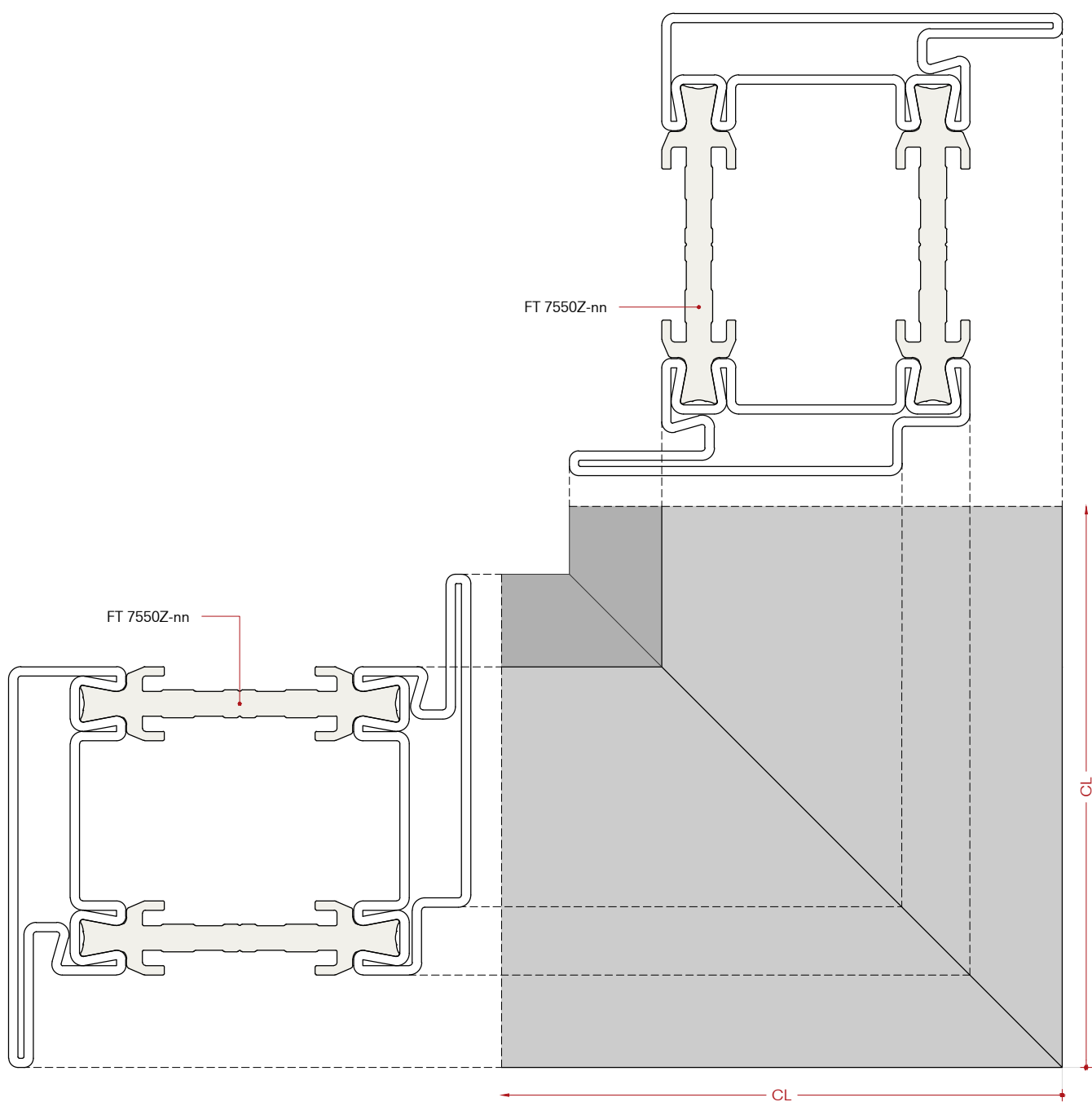


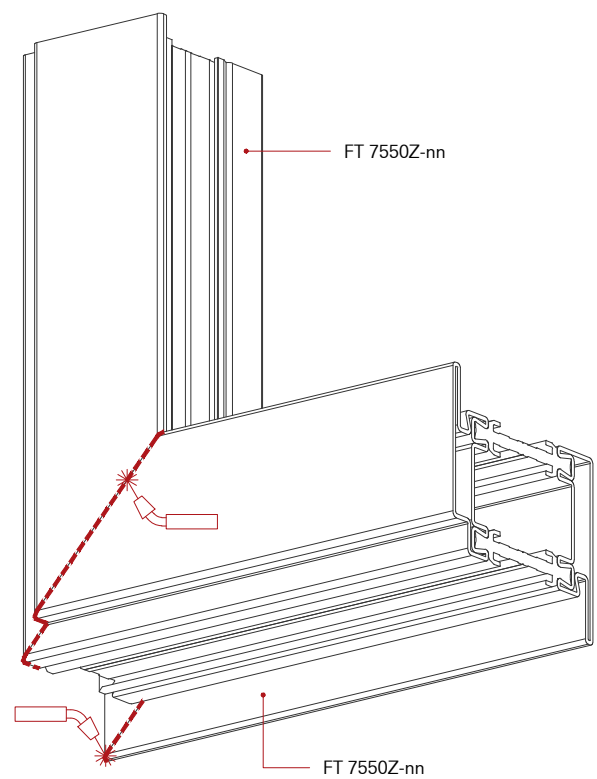
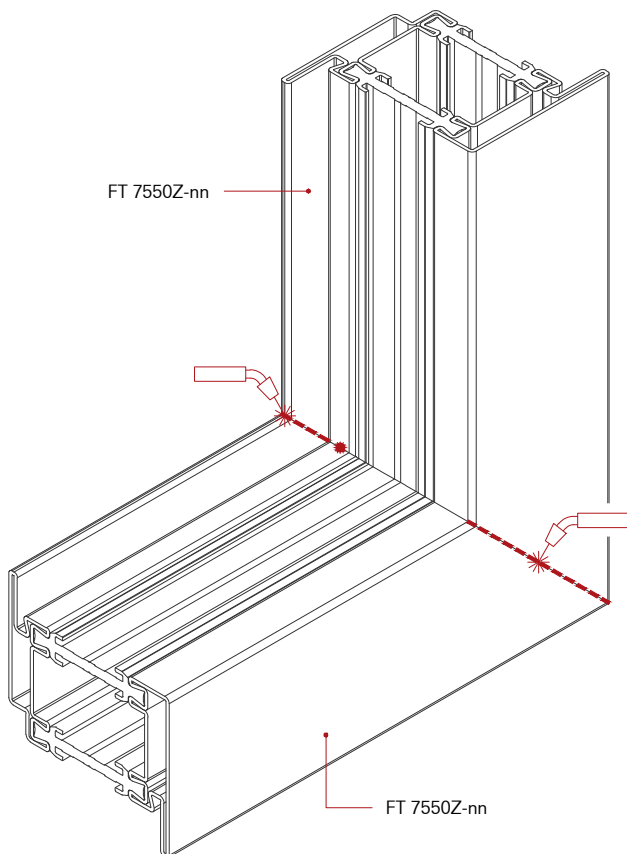
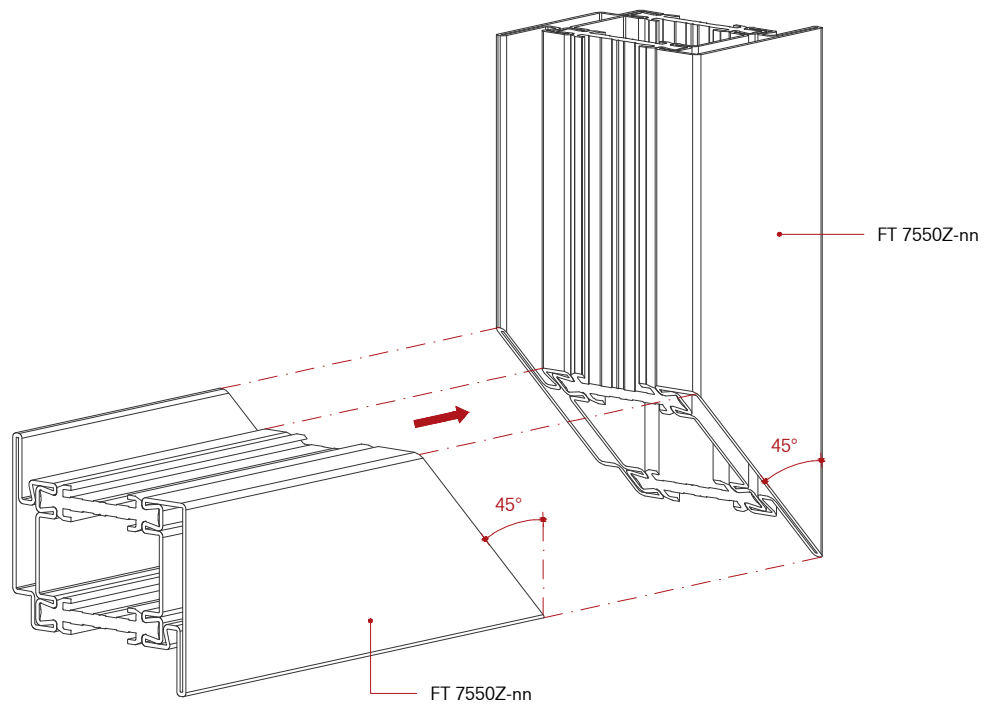
FT 7550Z-nn / FT 7550Z-nn

Single leaf door open in

Porta a un battente apertura interna

Puerta de una hoja apertura hacia dentro

Internal view
Vista interna
Vista interna



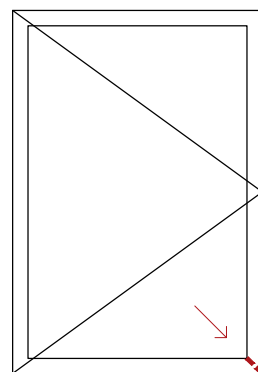
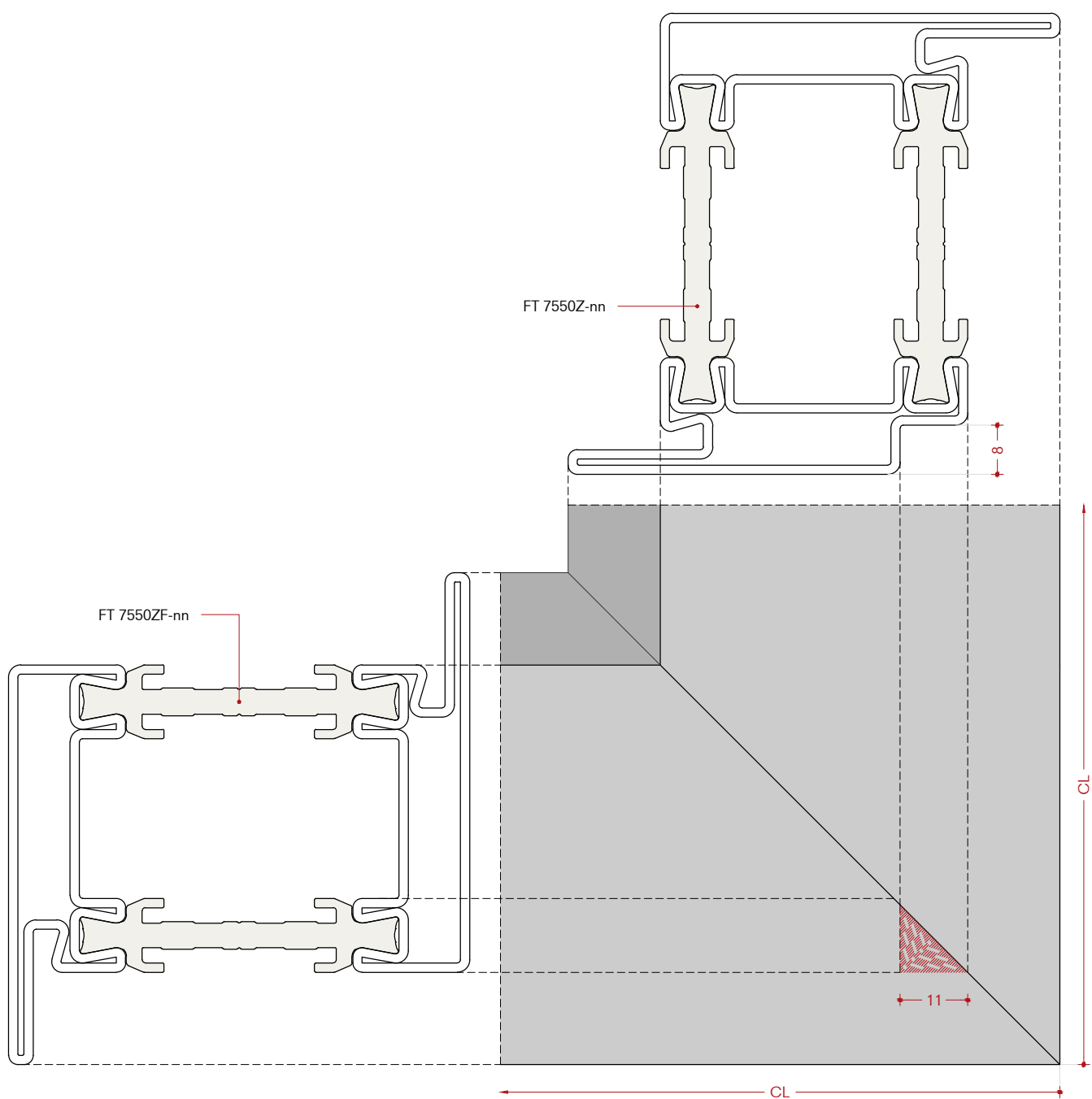
External view
Vista esterna
Vista externa

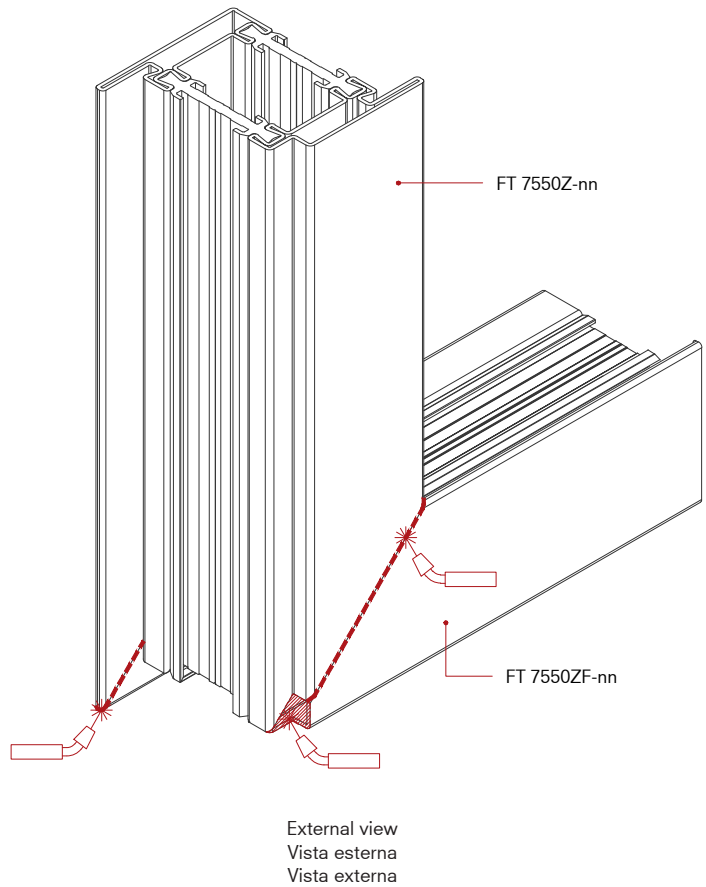
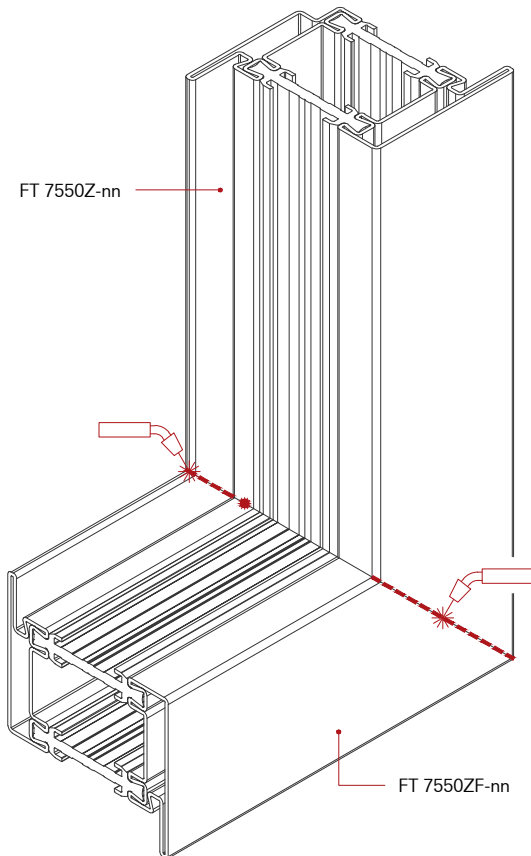
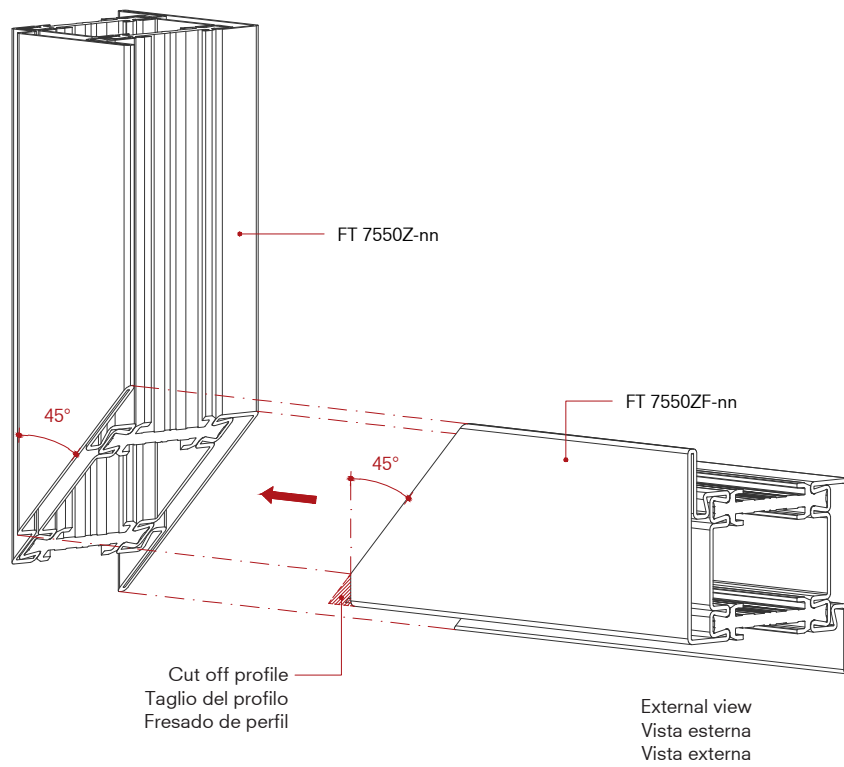
FT 7550Z-nn / FT 7550ZF-nn

Single leaf door open in

Porta a un battente apertura interna

Puerta de una hoja apertura hacia dentro

Internal view
Vista interna
Vista interna

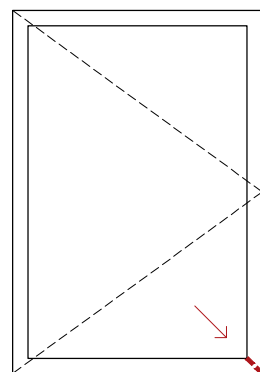


FT 7550T-nn / FT 7550T-nn

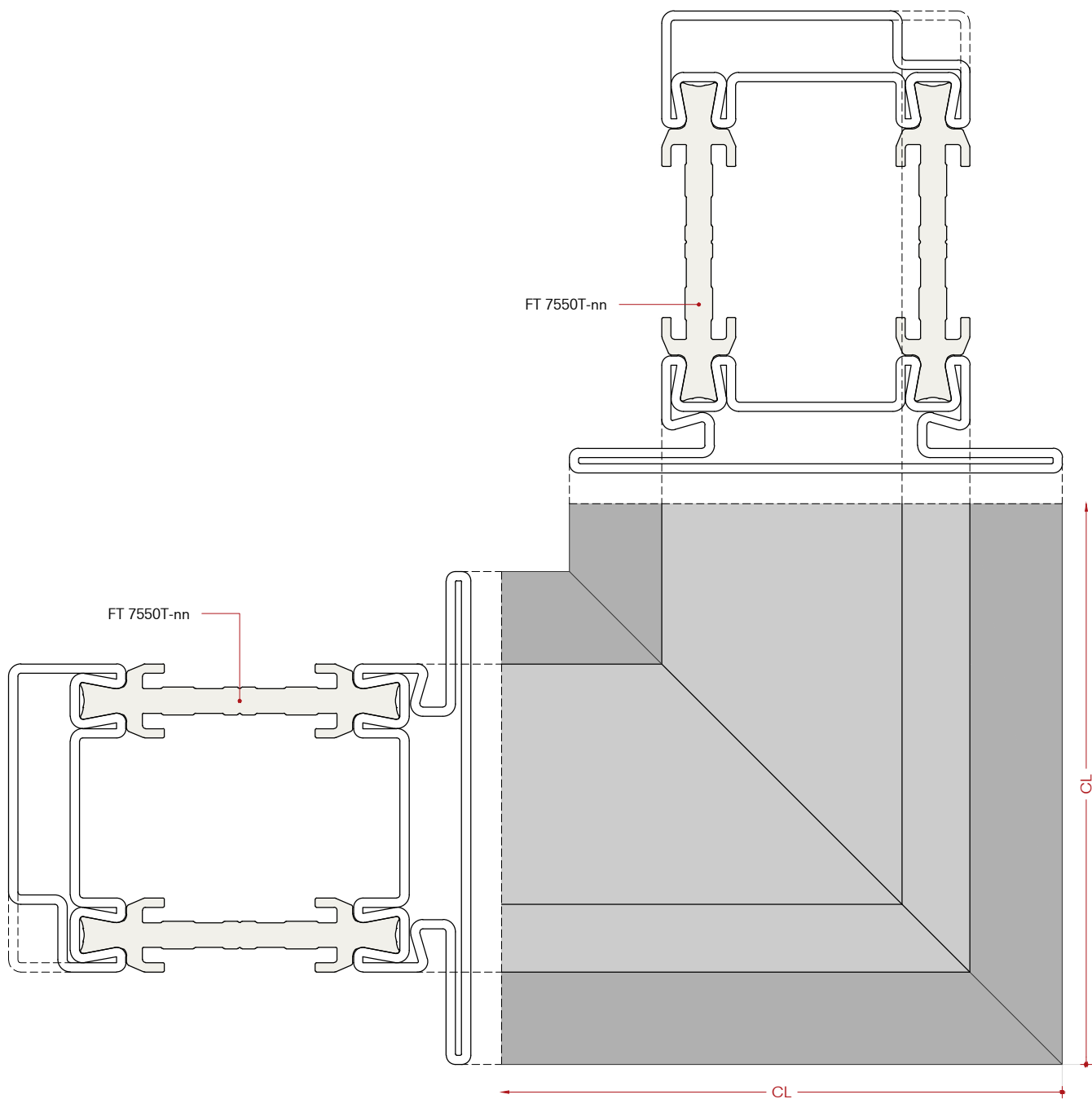
Single leaf door open out

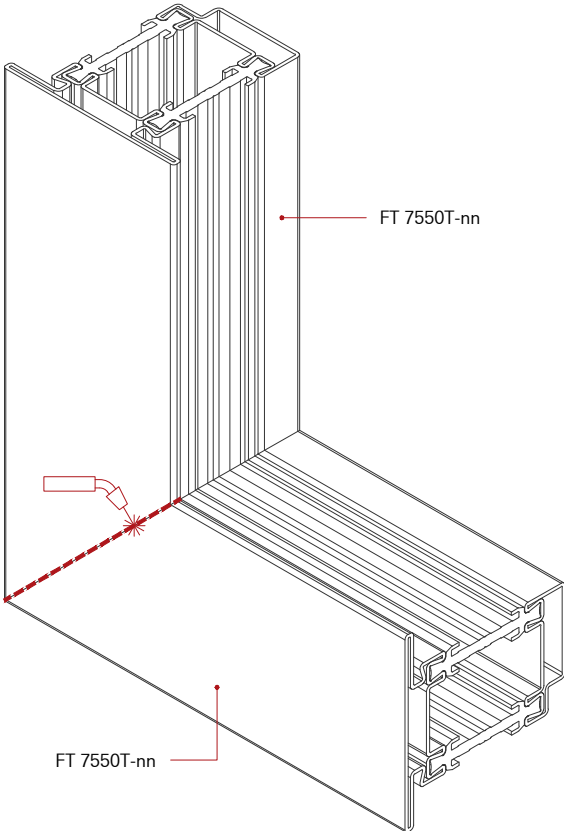
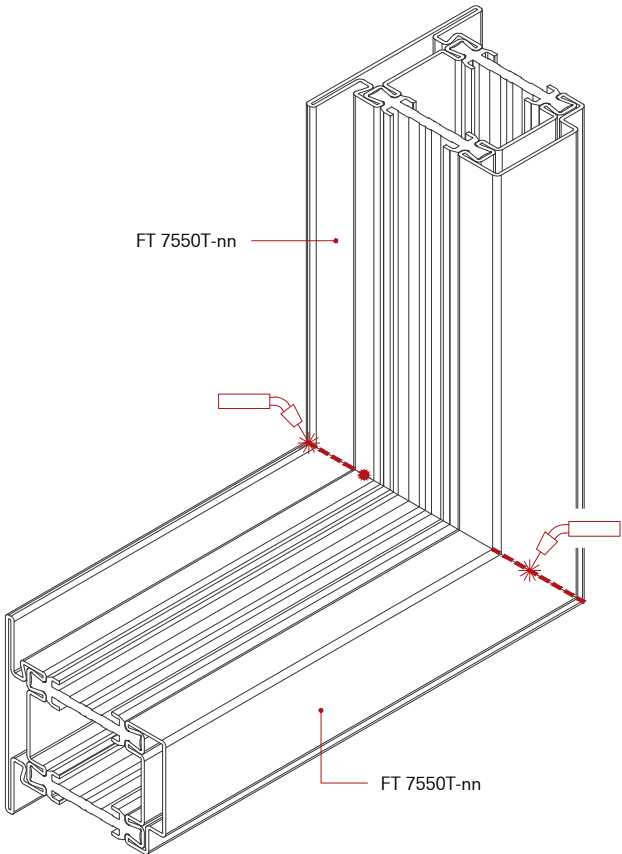
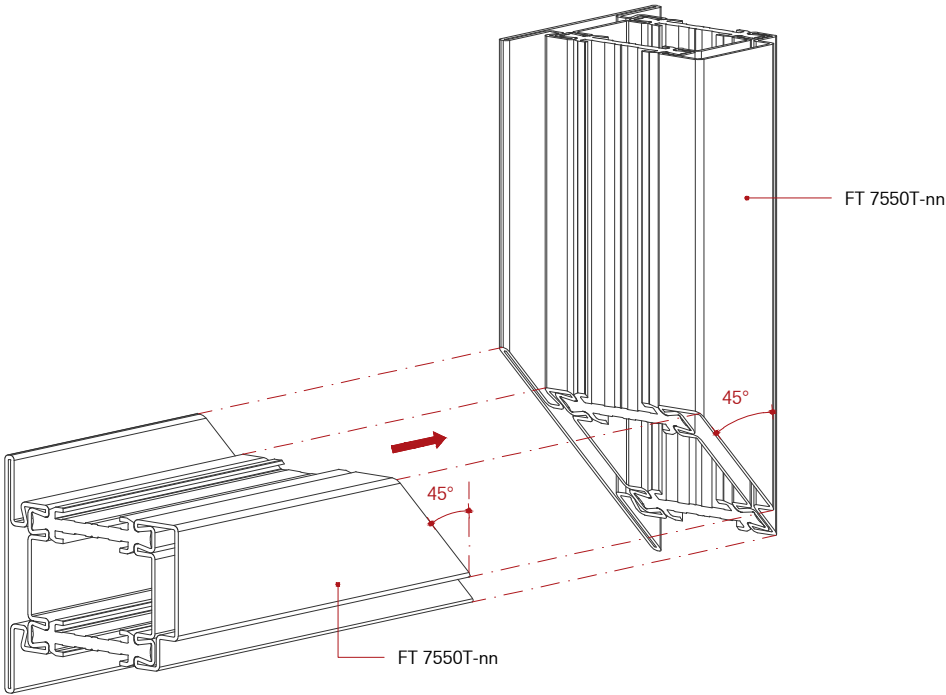
Porta a un battente apertura esterna

Puerta de una hoja apertura hacia fuera



Internal view
Vista interna
Vista interna





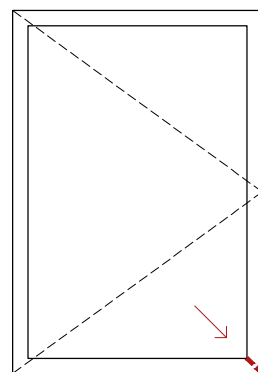
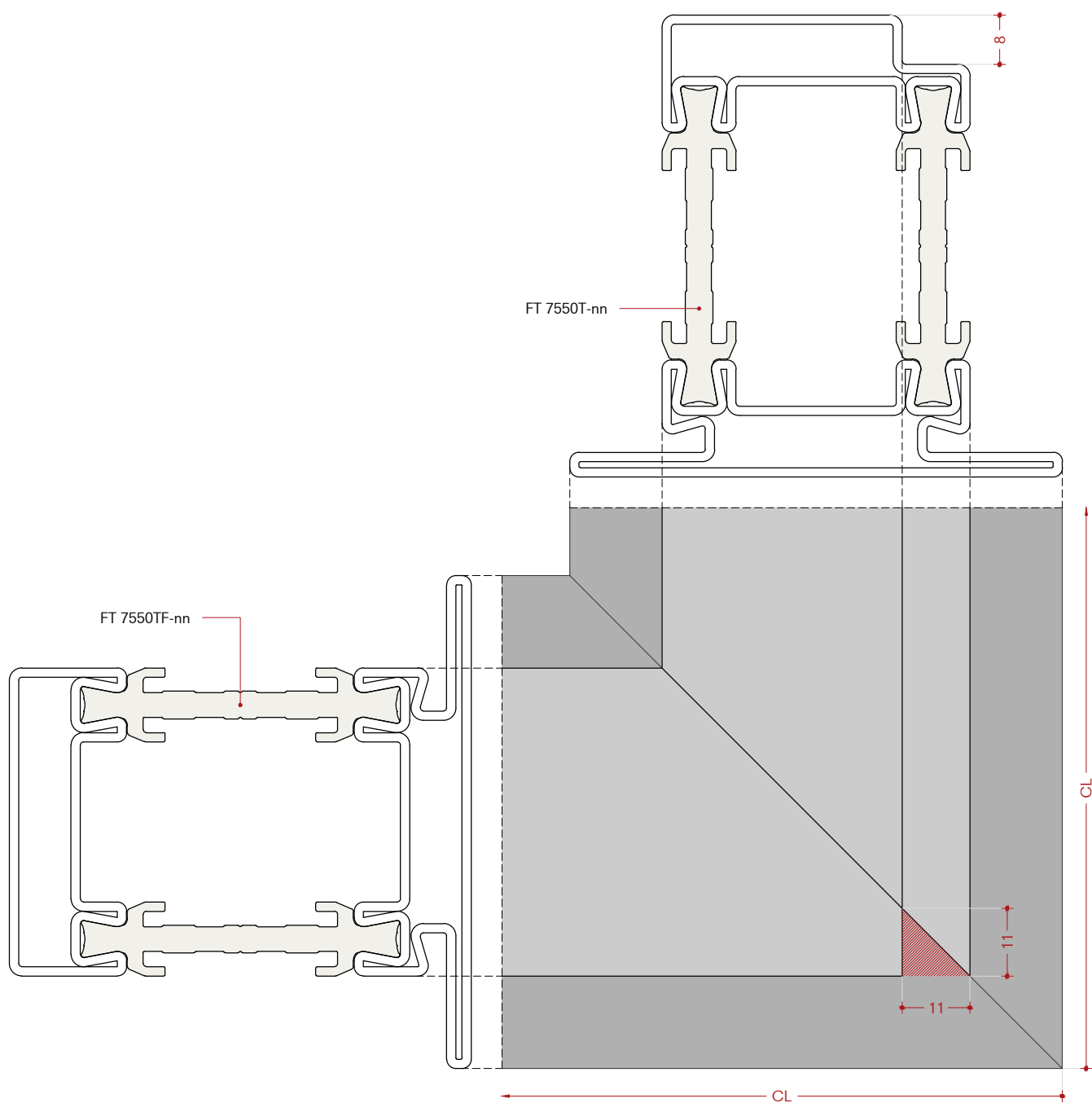
External view
Vista esterna
Vista externa

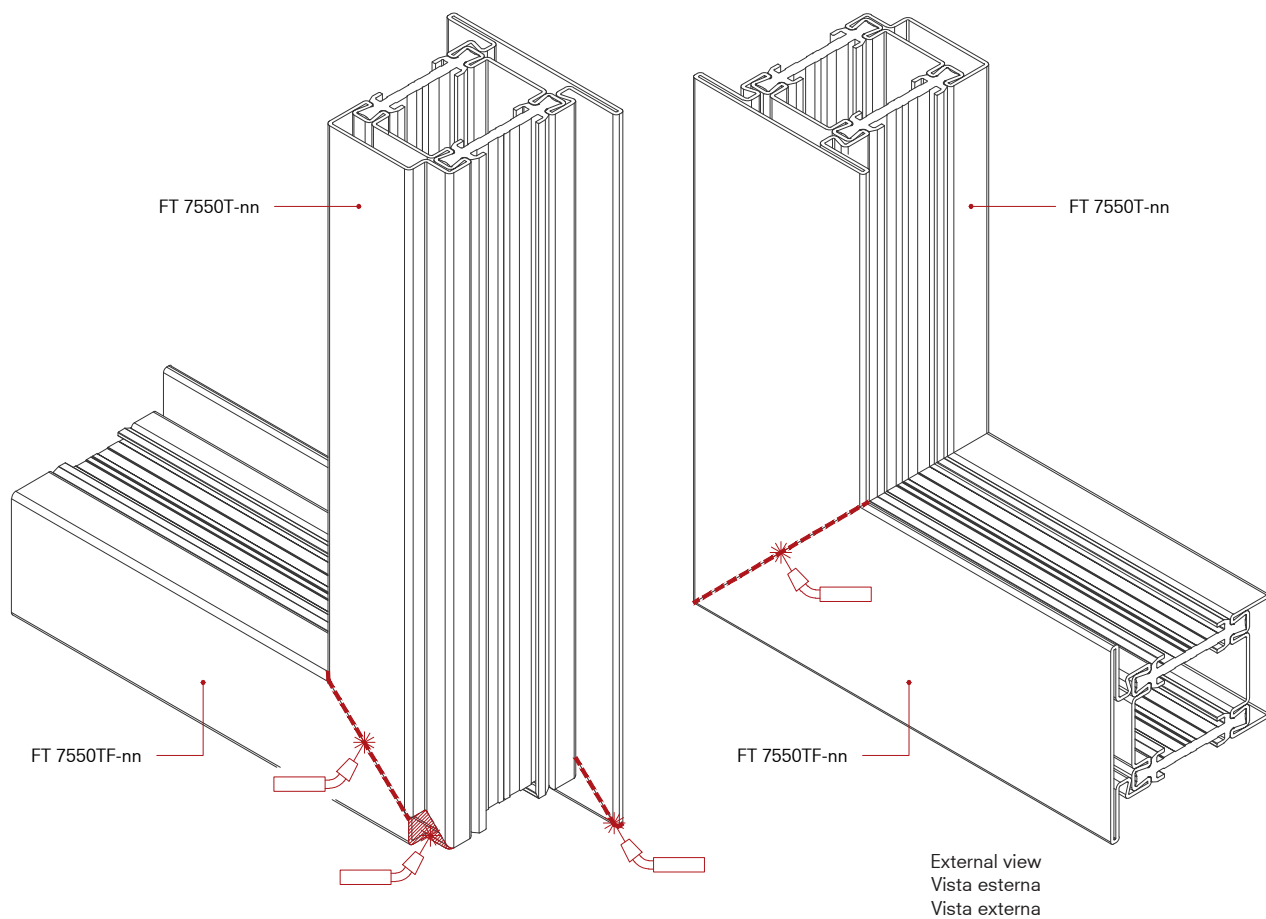
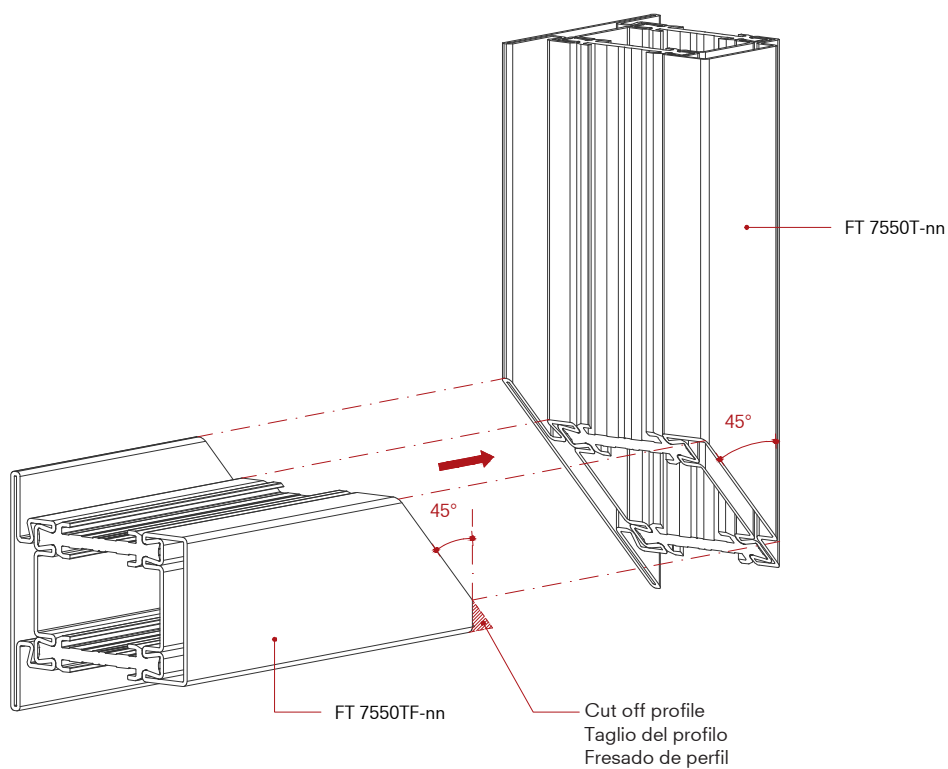
FT 7550T-nn / FT 7550TF-nn

Single leaf door open out

Porta a un battente apertura esterna

Puerta de una hoja apertura hacia fuera

Internal view
Vista interna
Vista interna

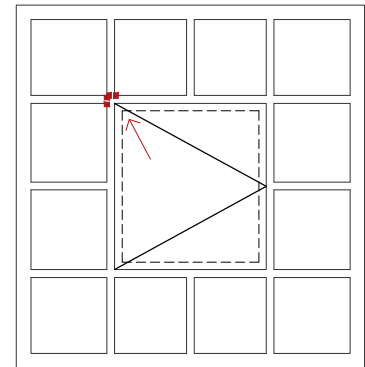
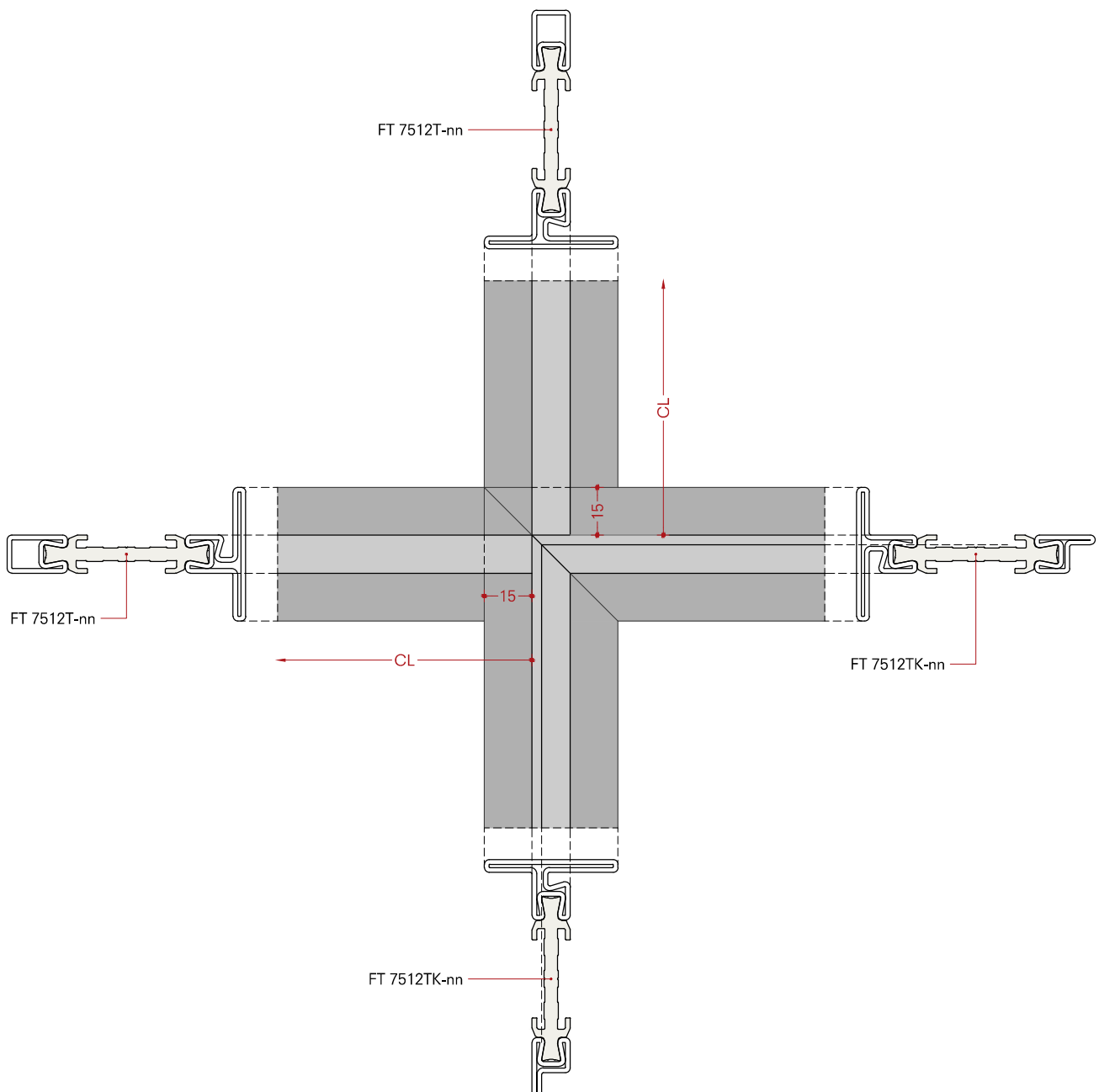


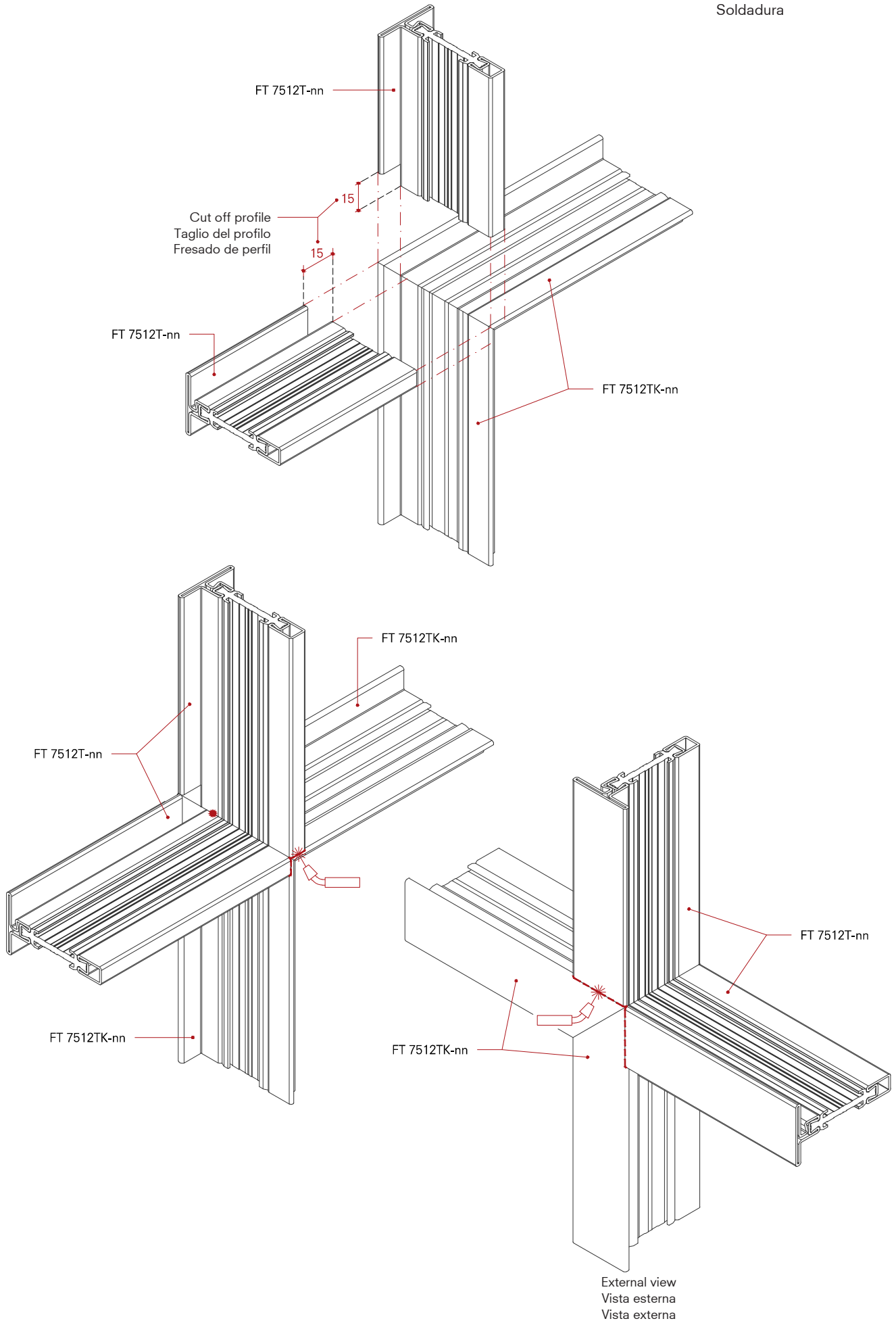
FT 7512TK-nn / FT 7512T-nn

Window open in fixed partitions

Finestra su partizioni fisse apertura interna

Ventana su particiones apertura hacia dentro

Internal view
Vista interna
Vista interna

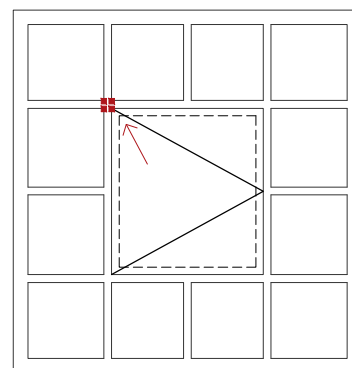
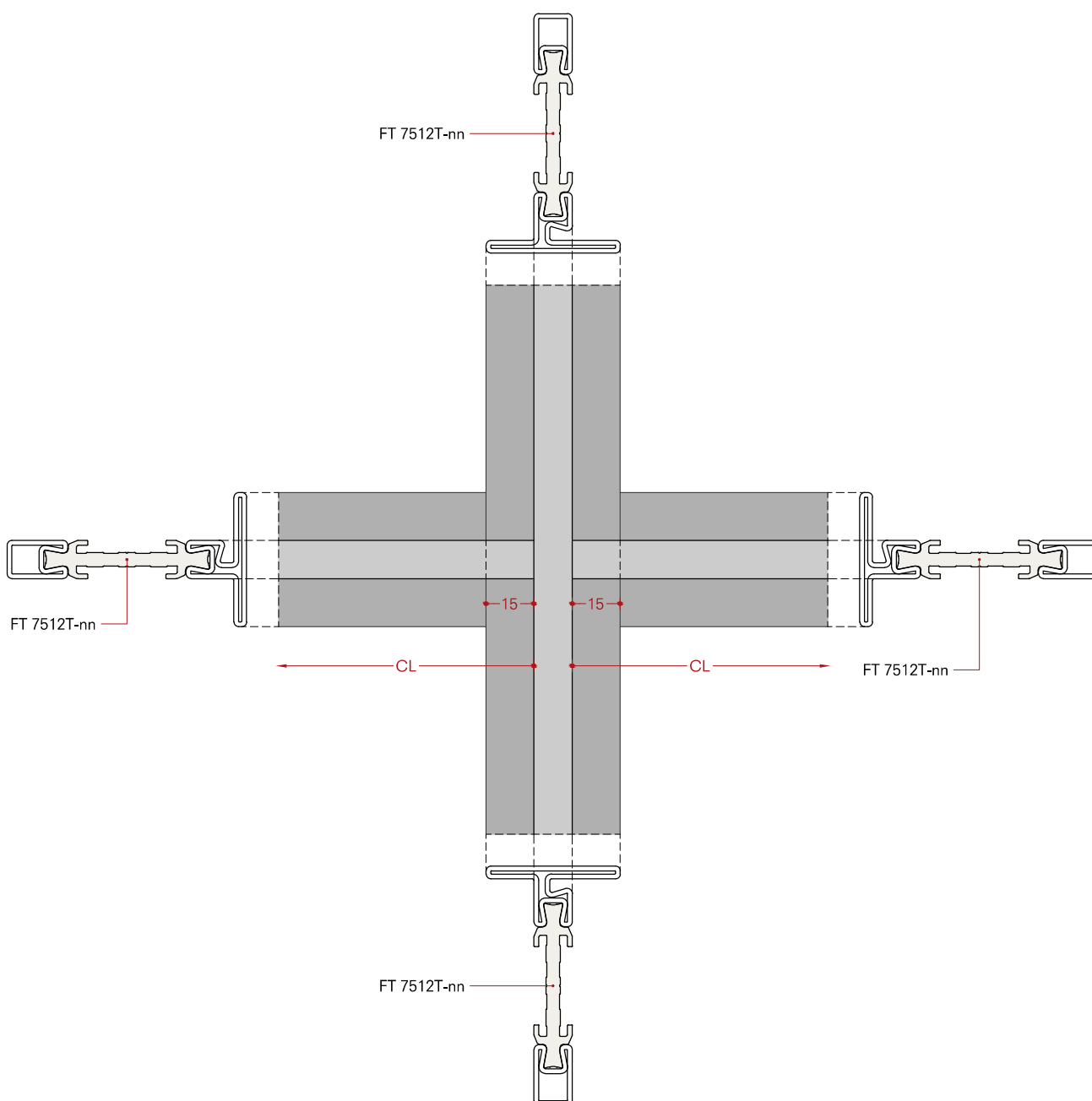


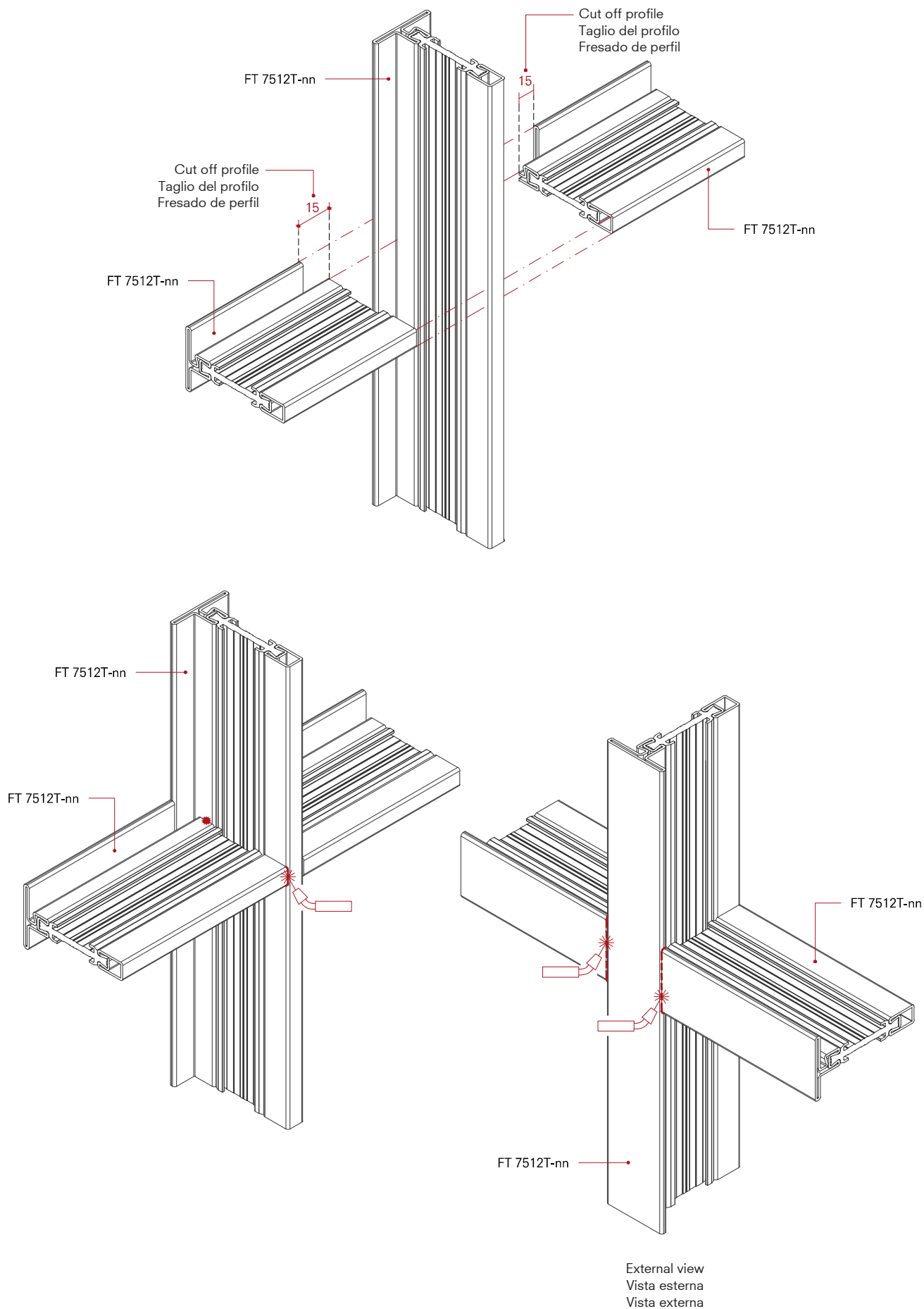
FT 7512T-nn / FT 7512T-nn

Window open in fixed partitions

Finestra su partizioni fisse apertura interna

Ventana su particiones apertura hacia dentro

Internal view
Vista interna
Vista interna

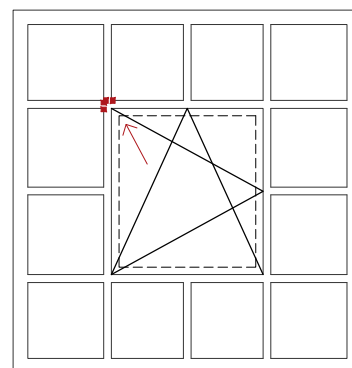
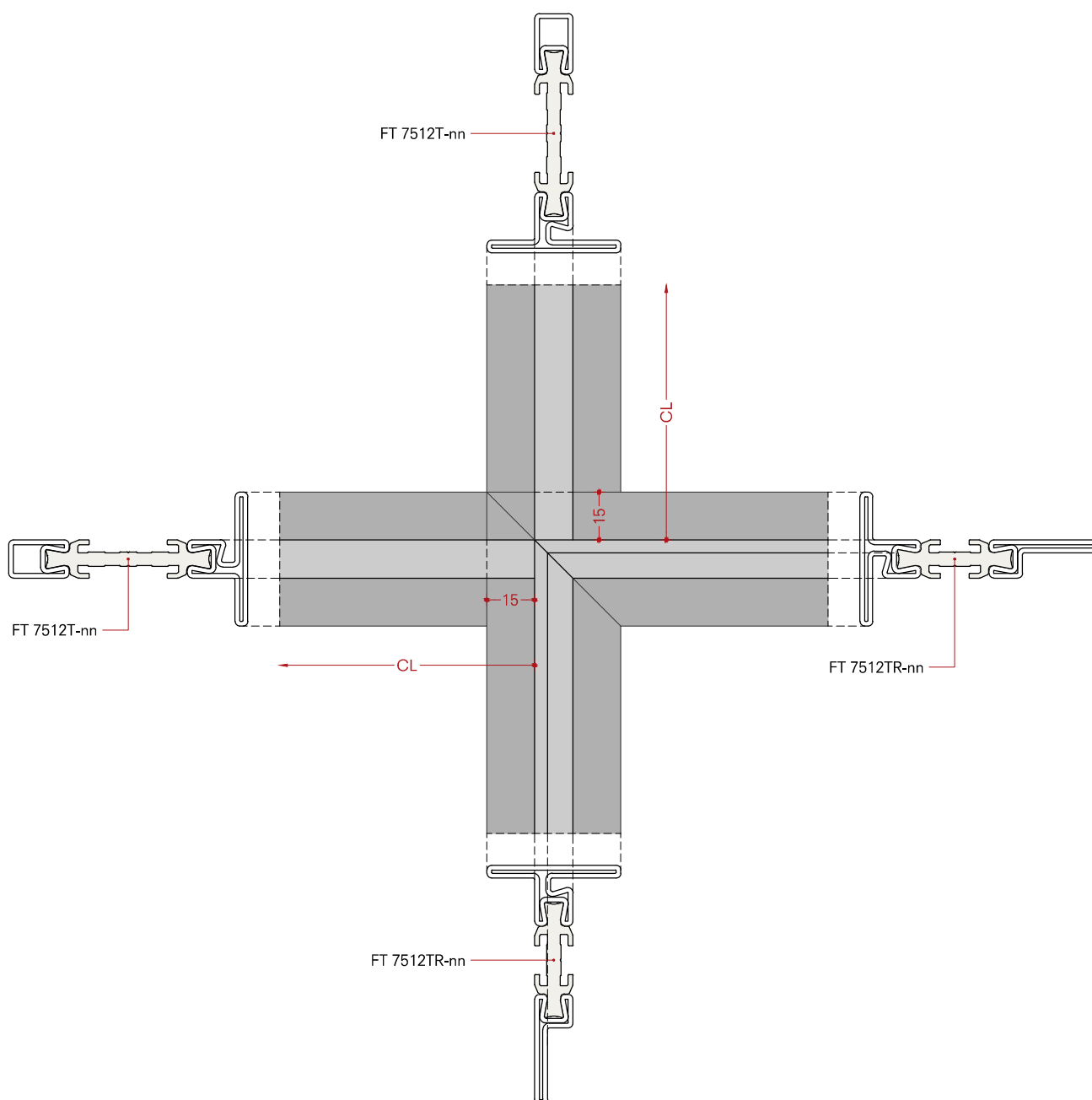


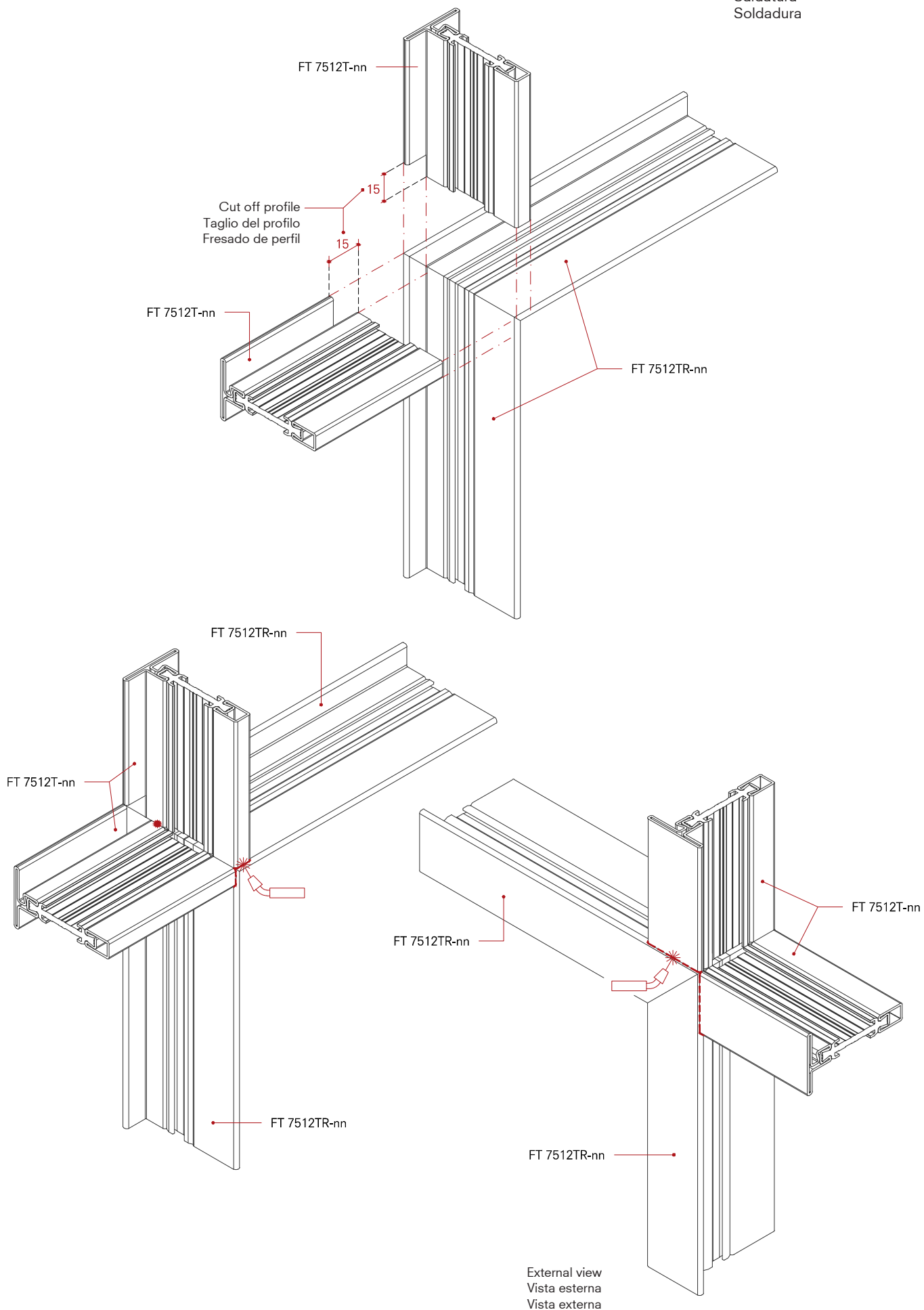
FT 7512TR-nn / FT 7512T-nn

Window open in fixed partitions

Finestra su partizioni fisse apertura interna

Ventana su particiones apertura hacia dentro

Internal view
Vista interna
Vista interna

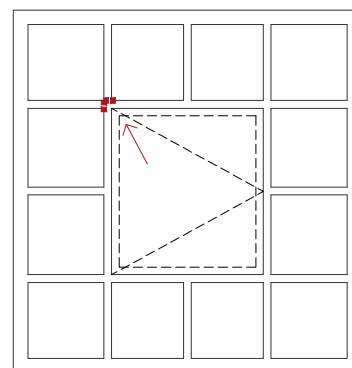
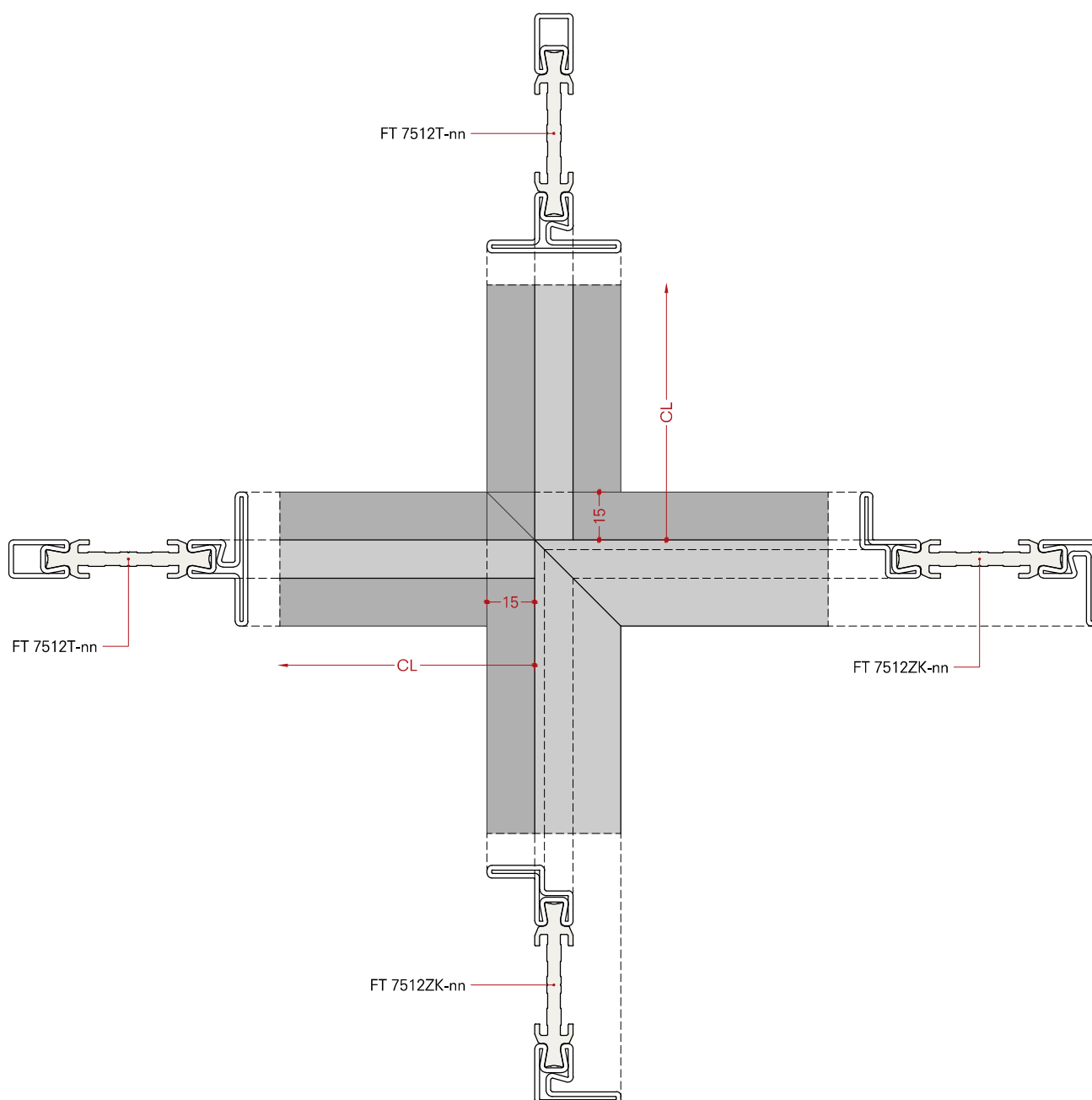


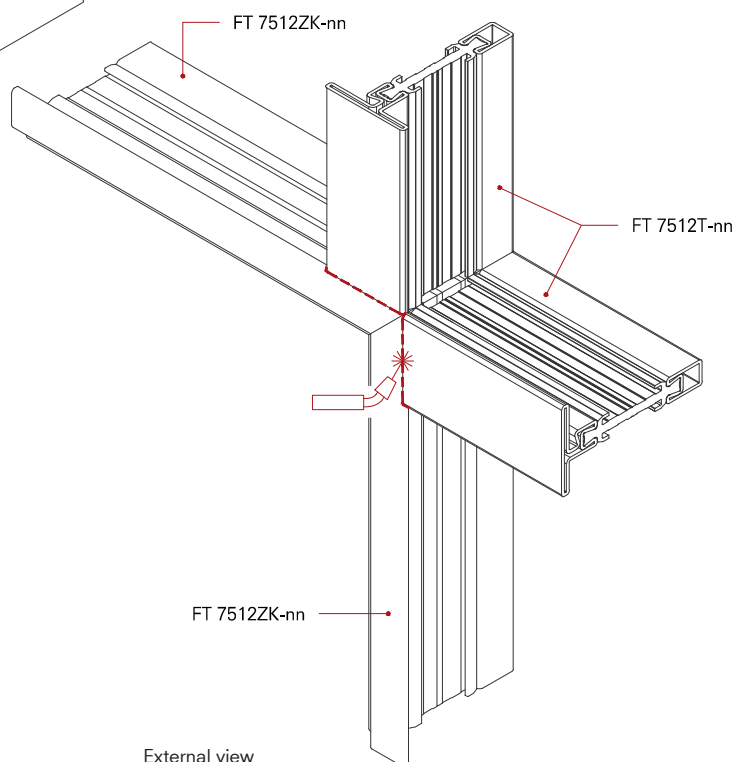
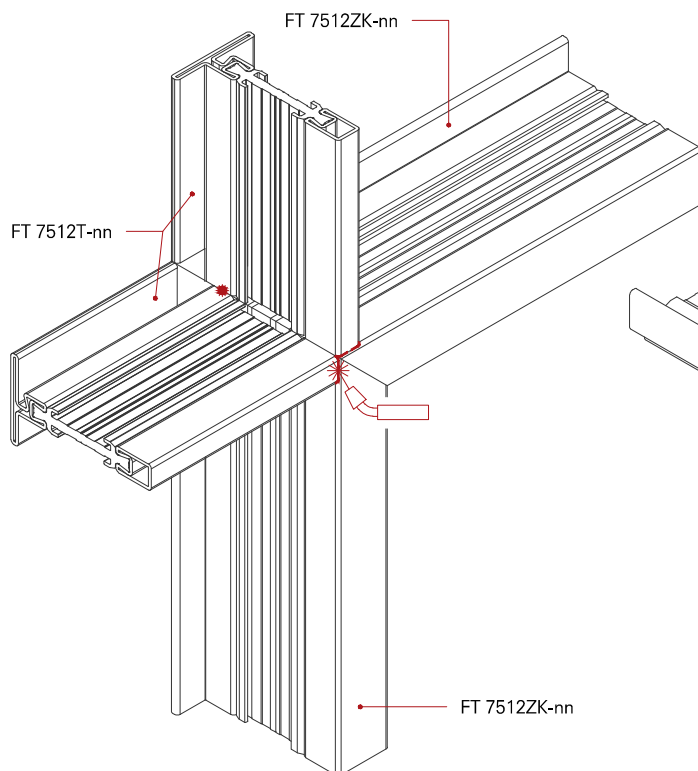
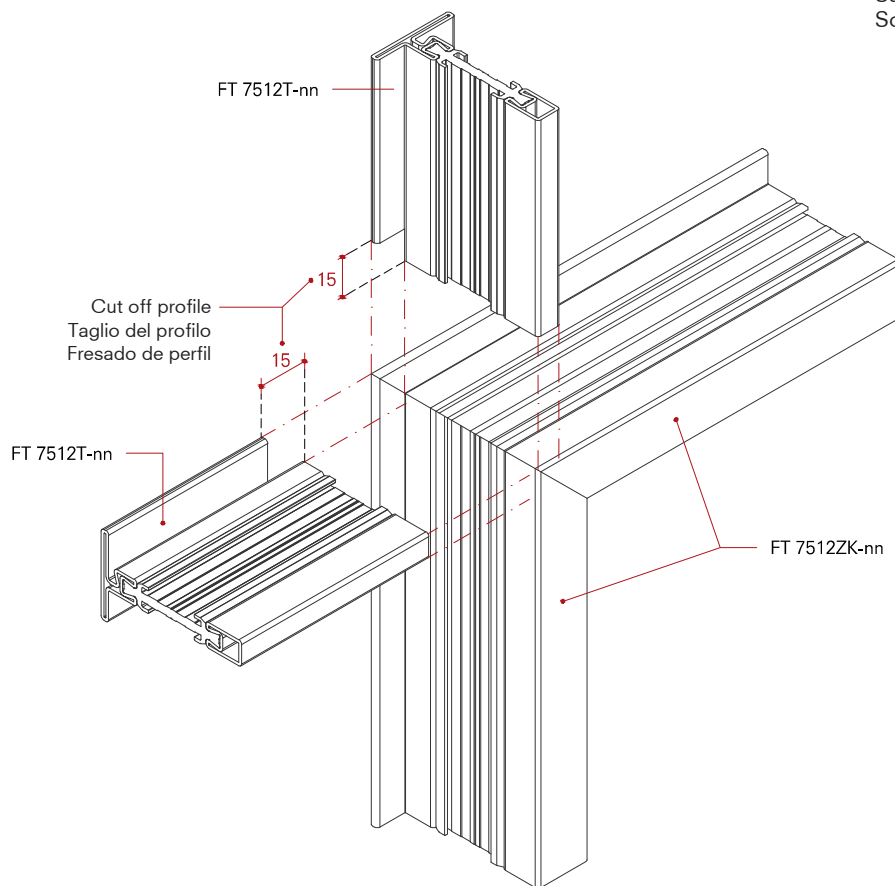
FT 7512ZK-nn / FT 7512T-nn

Window open out fixed partitions

Finestra su partizioni fisse apertura esterna

Ventana su particiones apertura hacia fuera

Internal view
Vista interna
Vista interna



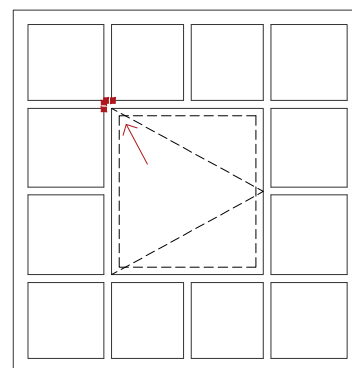
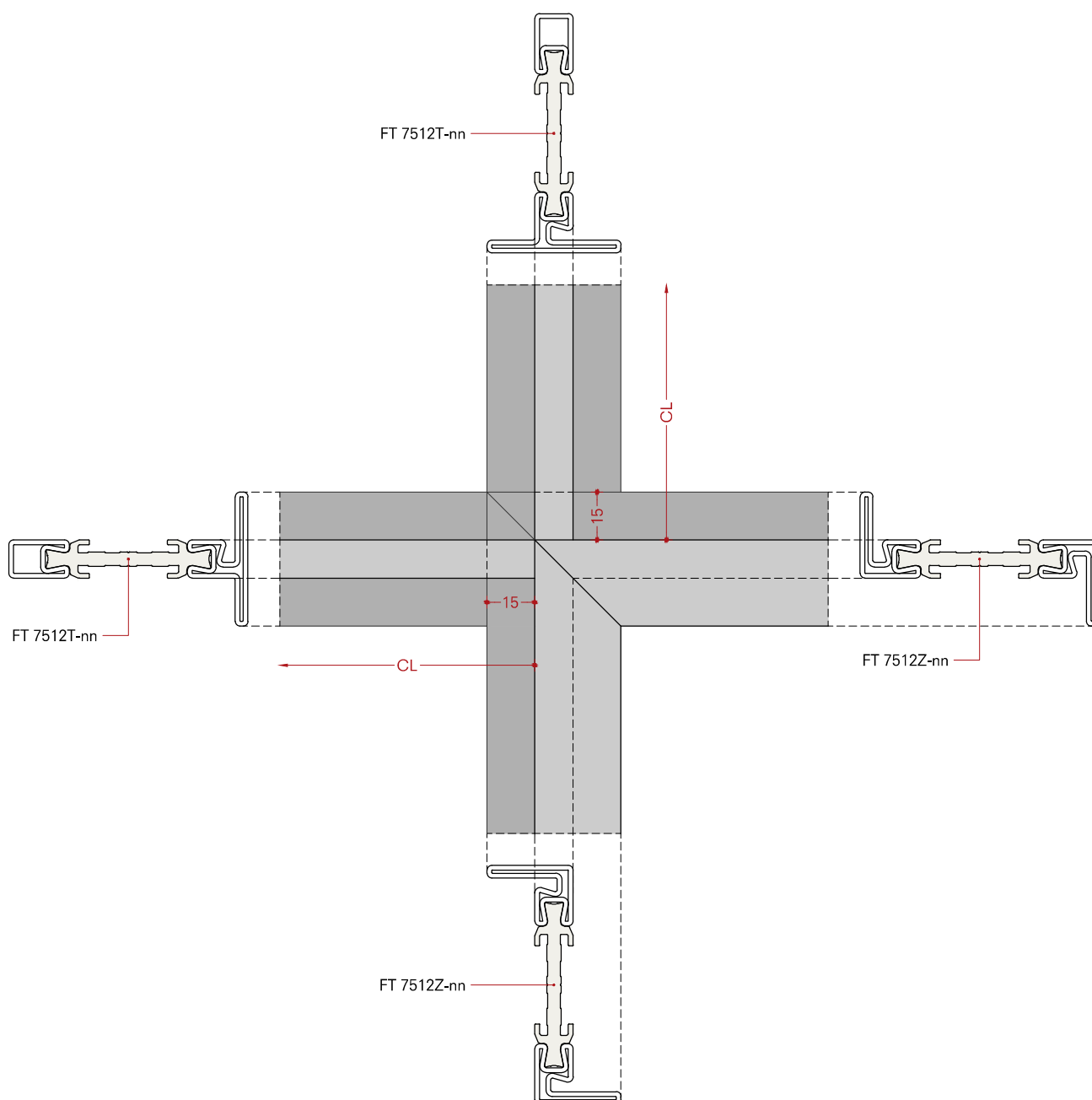
External view
Vista esterna
Vista externa

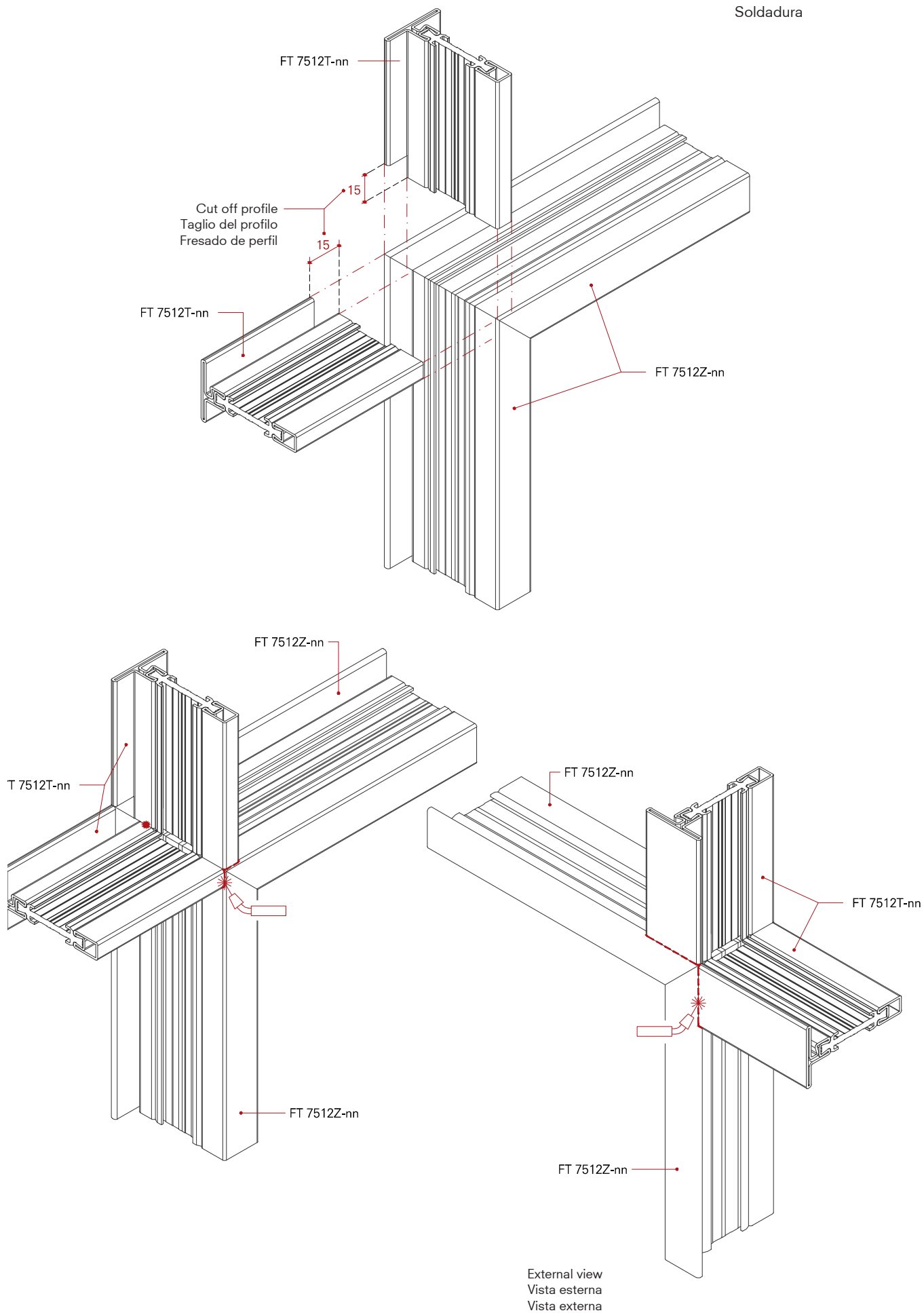
FT 7512Z-nn / FT 7512T-nn

Window open out fixed partitions

Finestra su partizioni fisse apertura esterna

Ventana su particiones apertura hacia fuera

Internal view
Vista interna
Vista interna

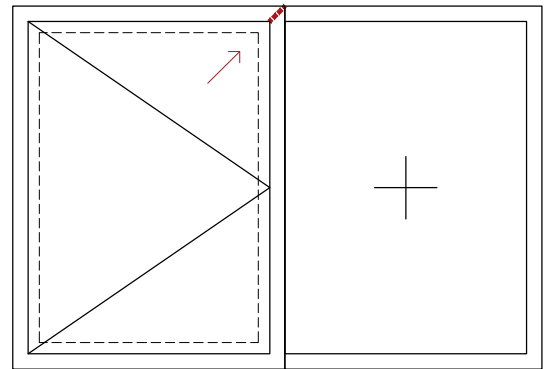
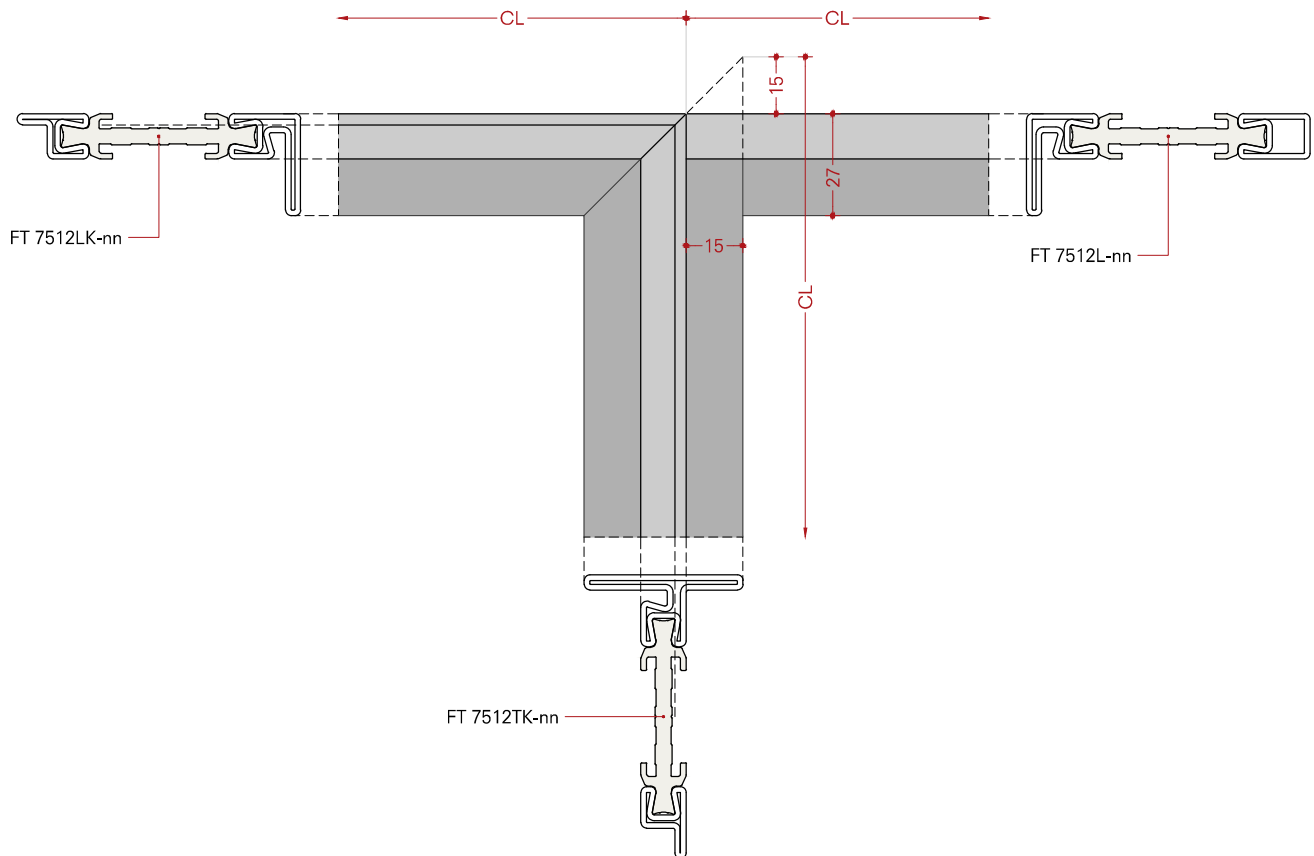


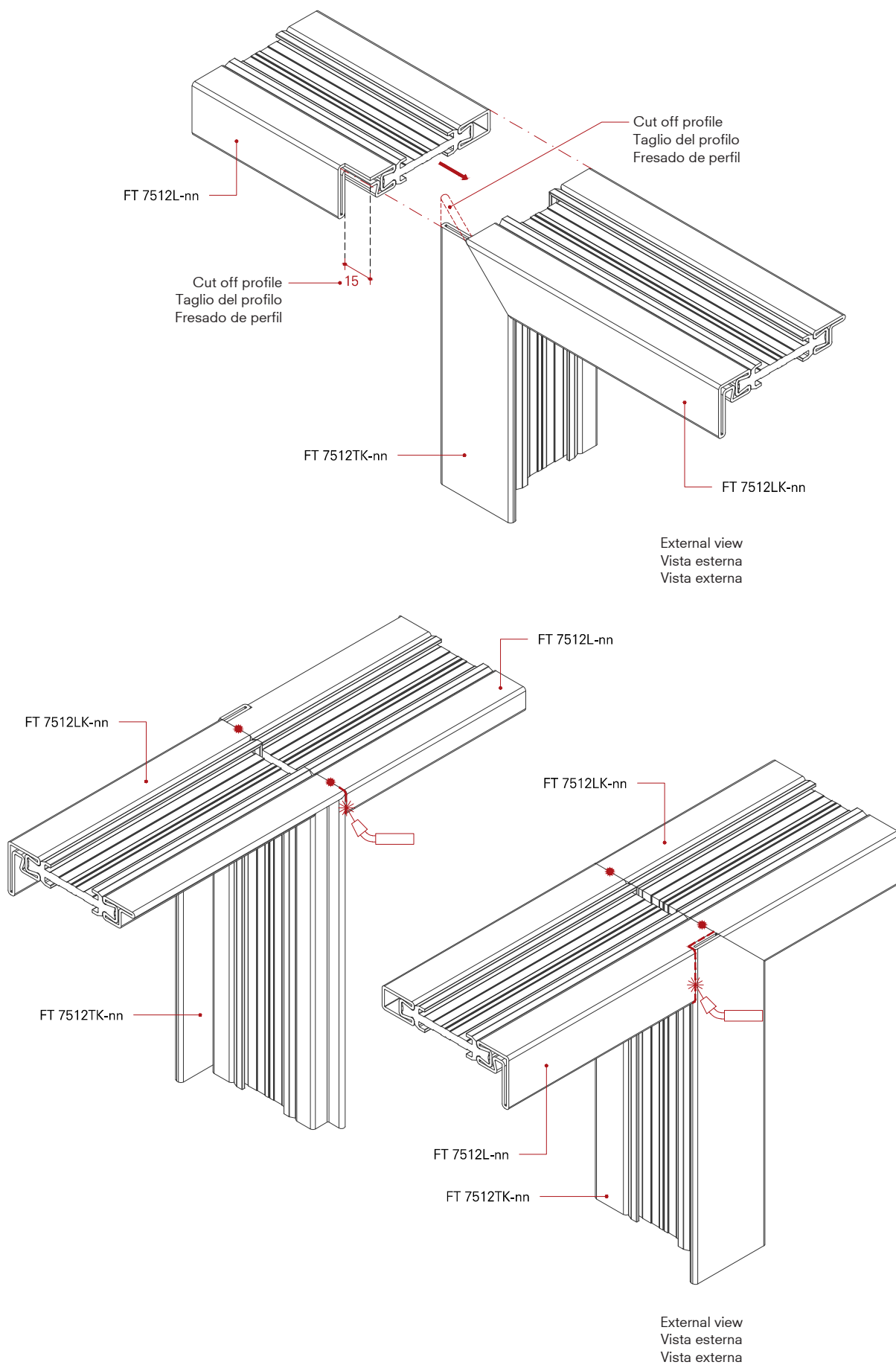
FT 7512TK-nn / FT 7512LK-nn / FT 7512L-nn

Window open in fixed partitions

Finestra su partizioni fisse apertura interna

Ventana su particiones apertura hacia dentro

Internal view
Vista interna
Vista interna

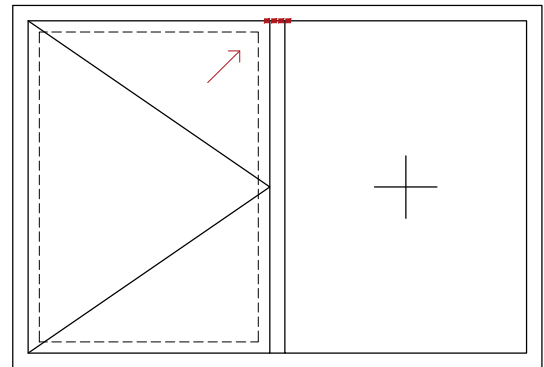
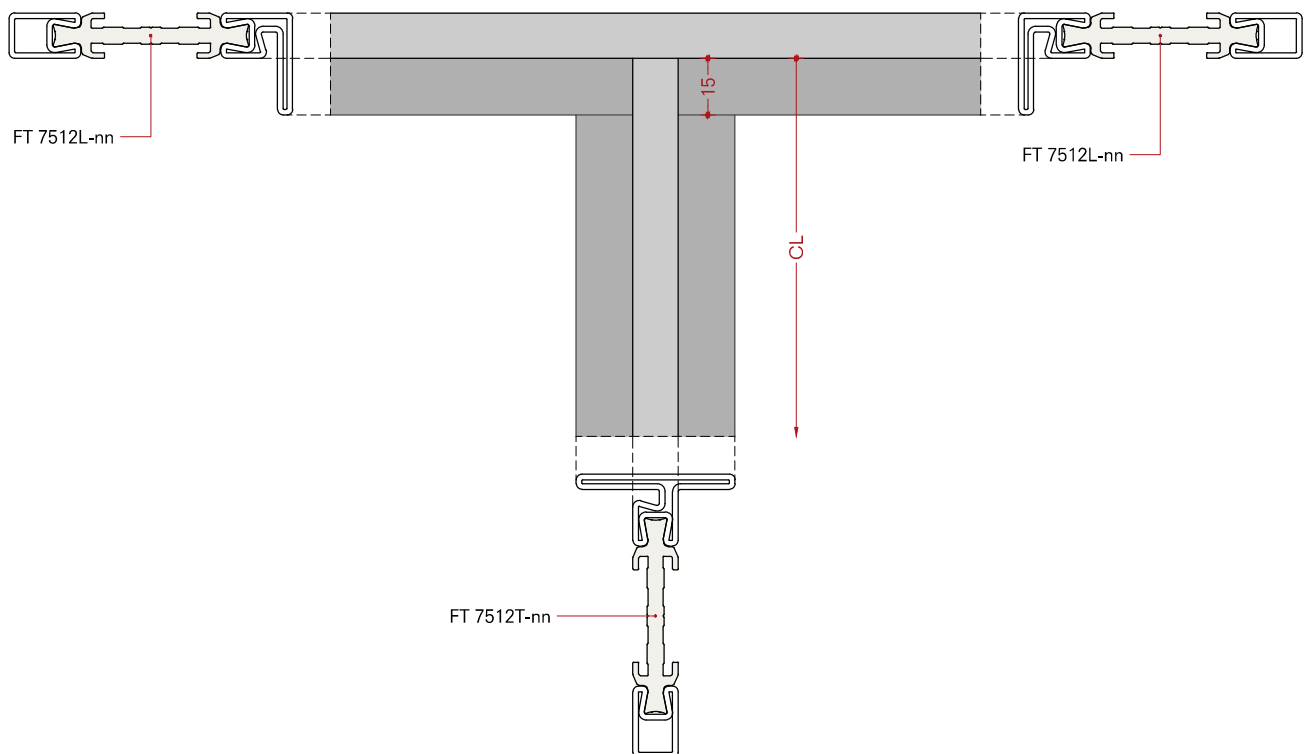


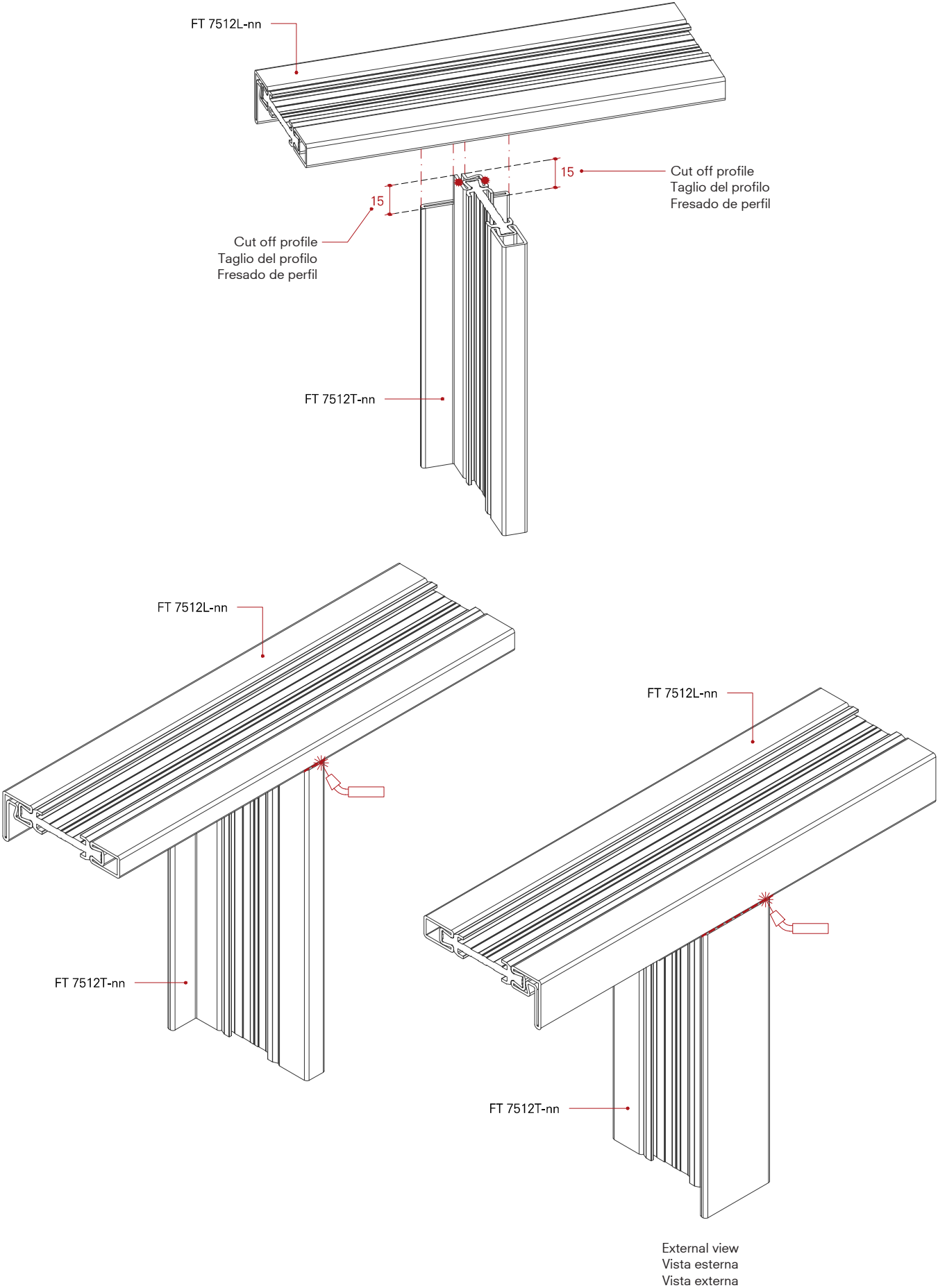
FT 7512T-nn / FT 7512L-nn

Window open in fixed partitions

Finestra su partizioni fisse apertura interna

Ventana su particiones apertura hacia dentro

Internal view
Vista interna
Vista interna

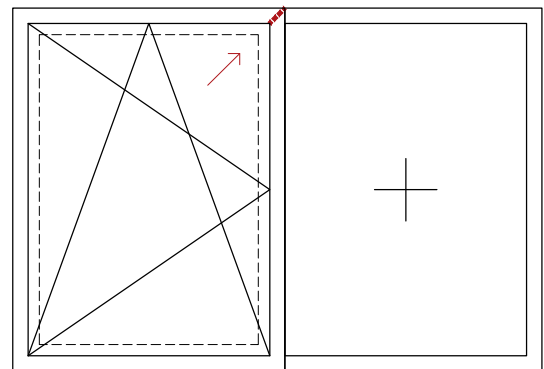
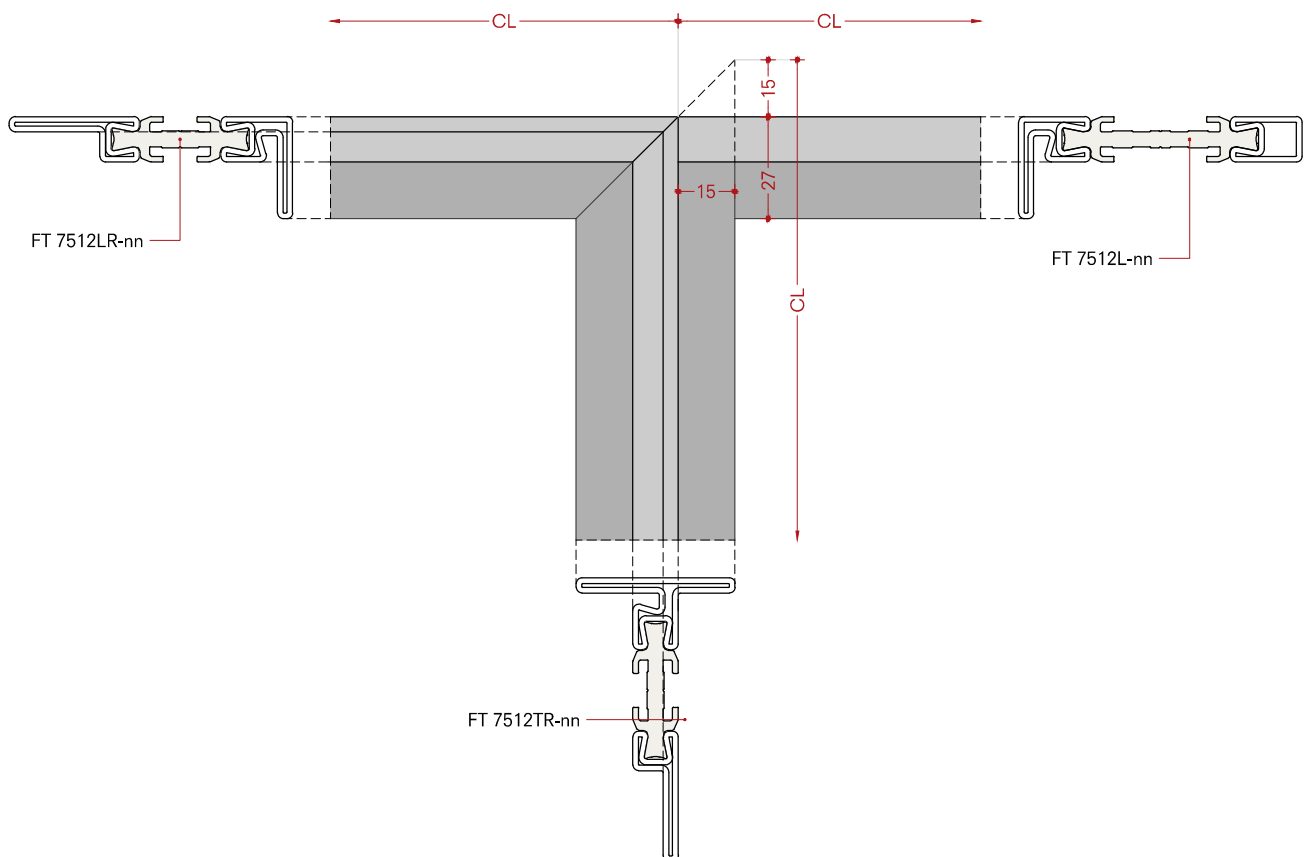


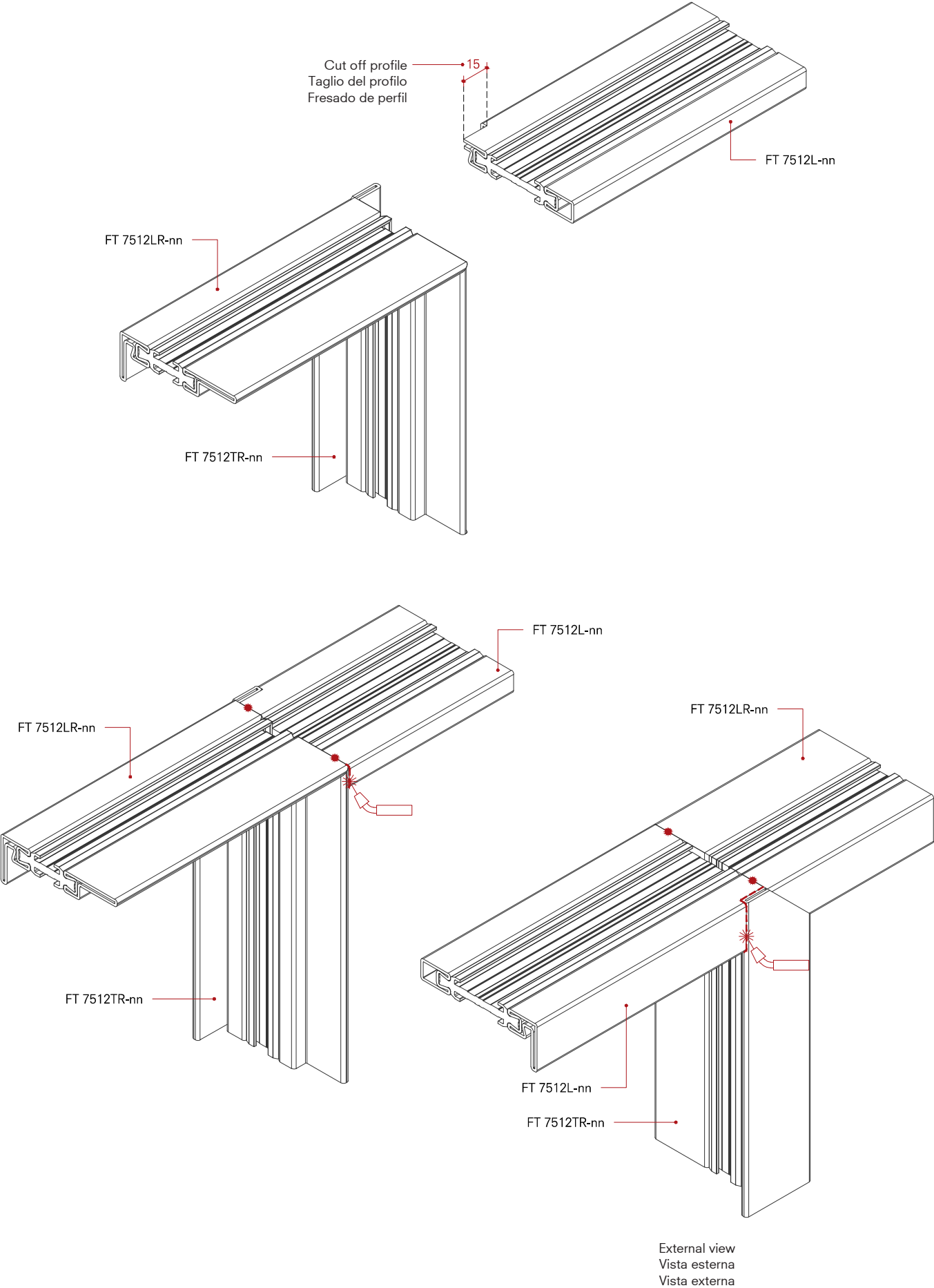
FT 7512TR-nn / FT 7512LR-nn / FT 7512L-nn

Window open in fixed partitions

Finestra su partizioni fisse apertura interna

Ventana su particiones apertura hacia dentro

Internal view
Vista interna
Vista interna

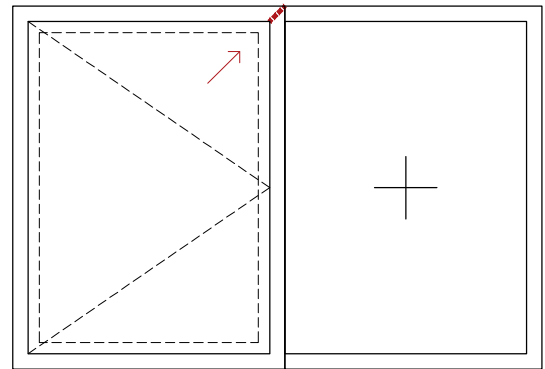
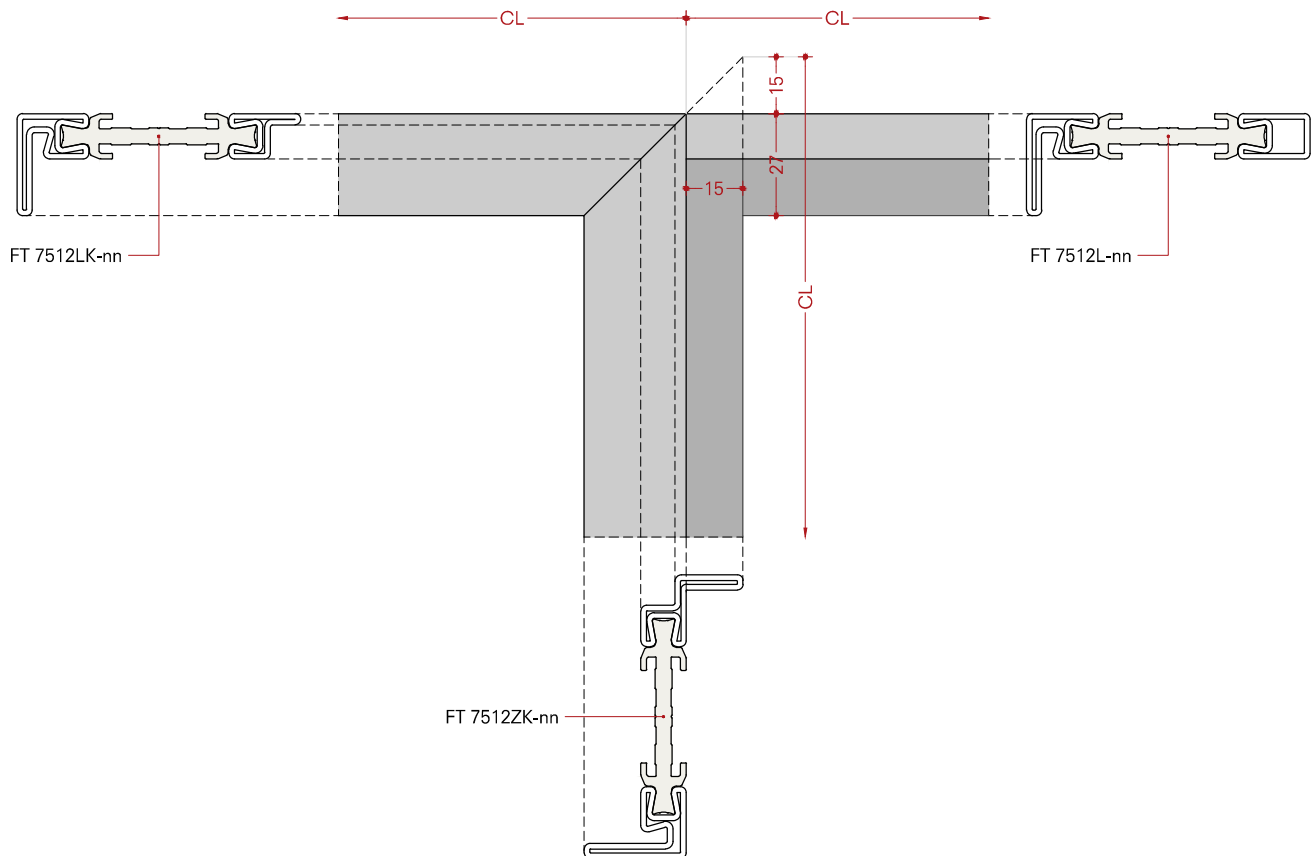


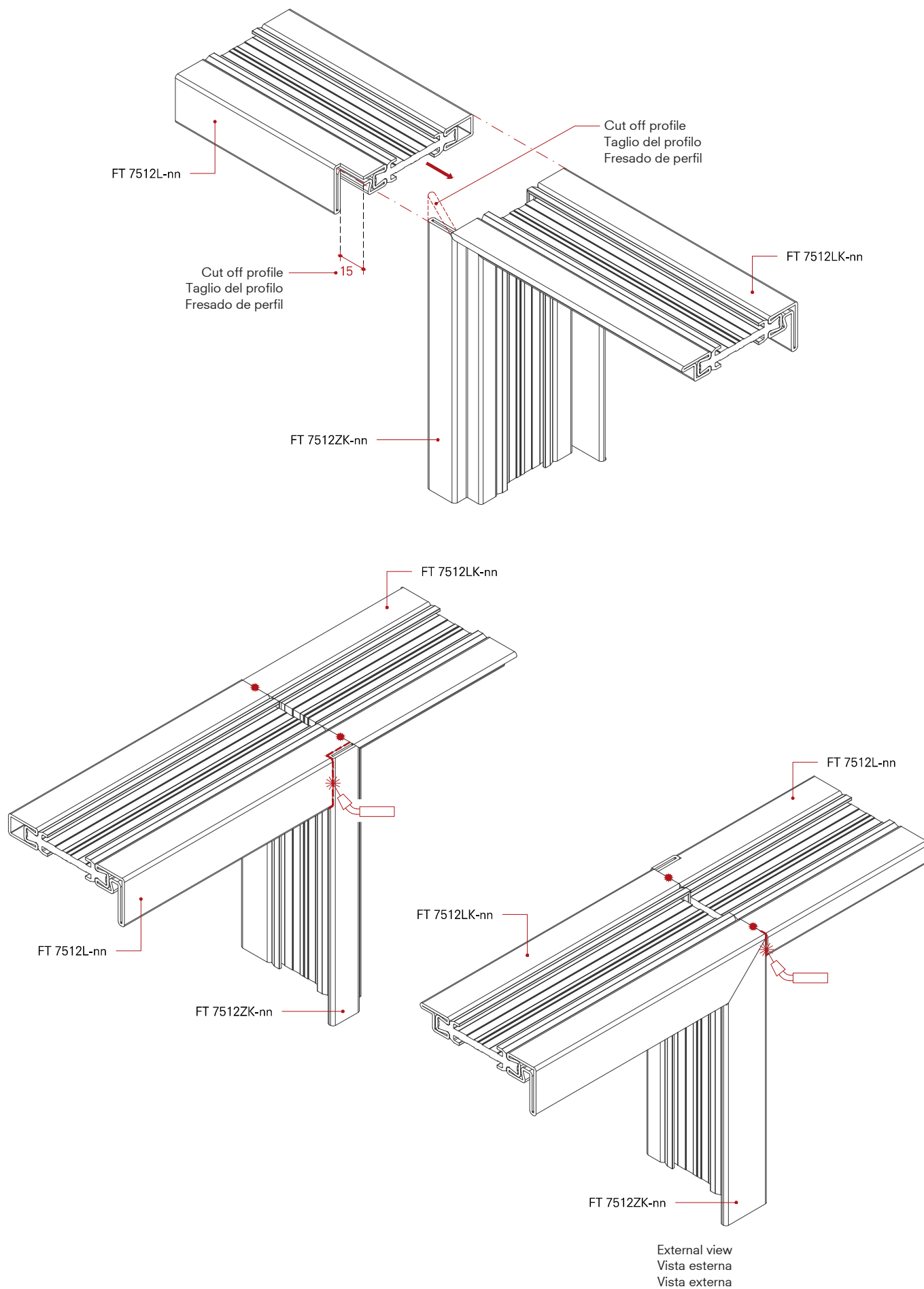
FT 7512ZK-nn / FT 7512LK-nn / FT 7512L-nn

Window open out fixed partitions

Finestra su partizioni fisse apertura esterna

Ventana su particiones apertura hacia fuera

Internal view
Vista interna
Vista interna

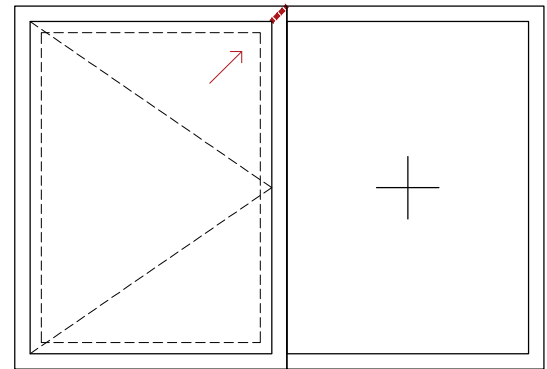
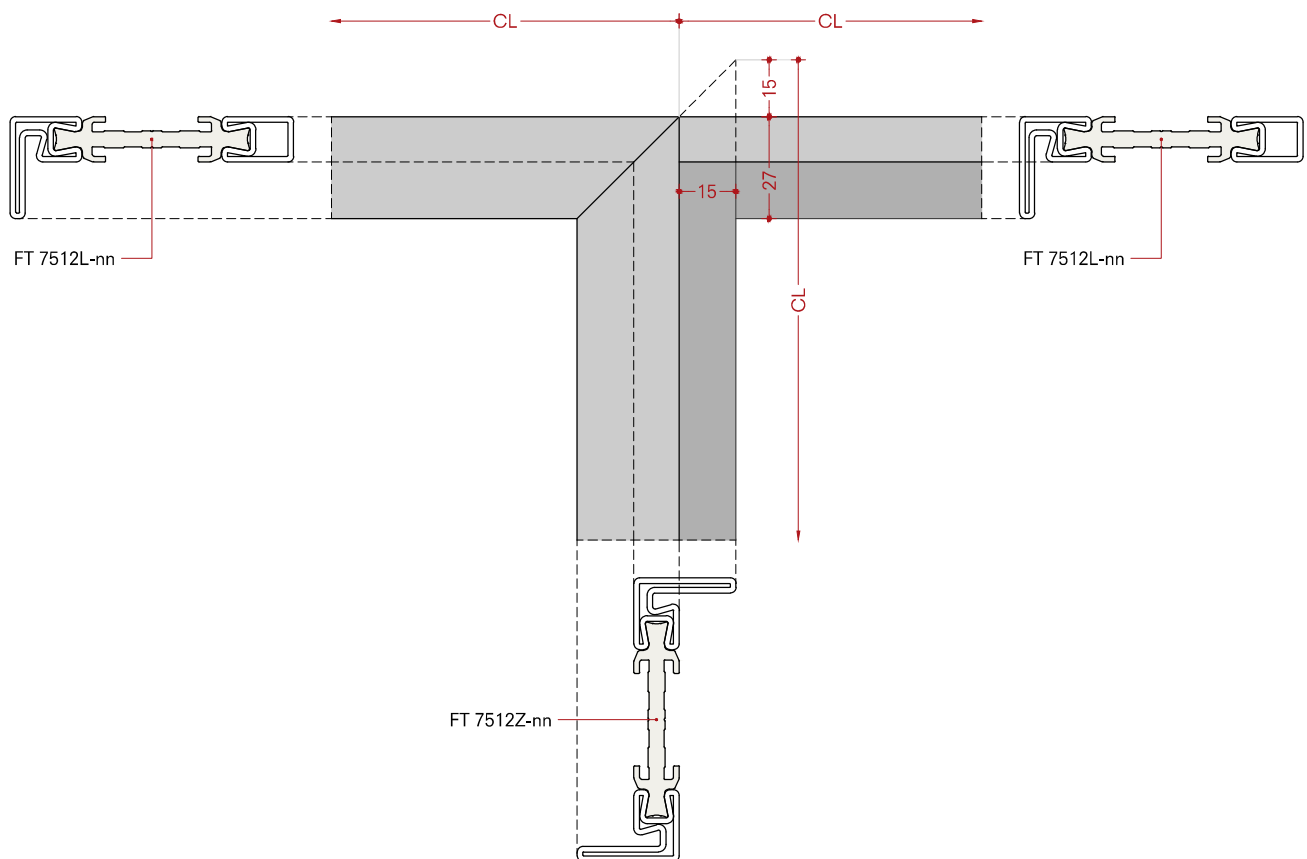


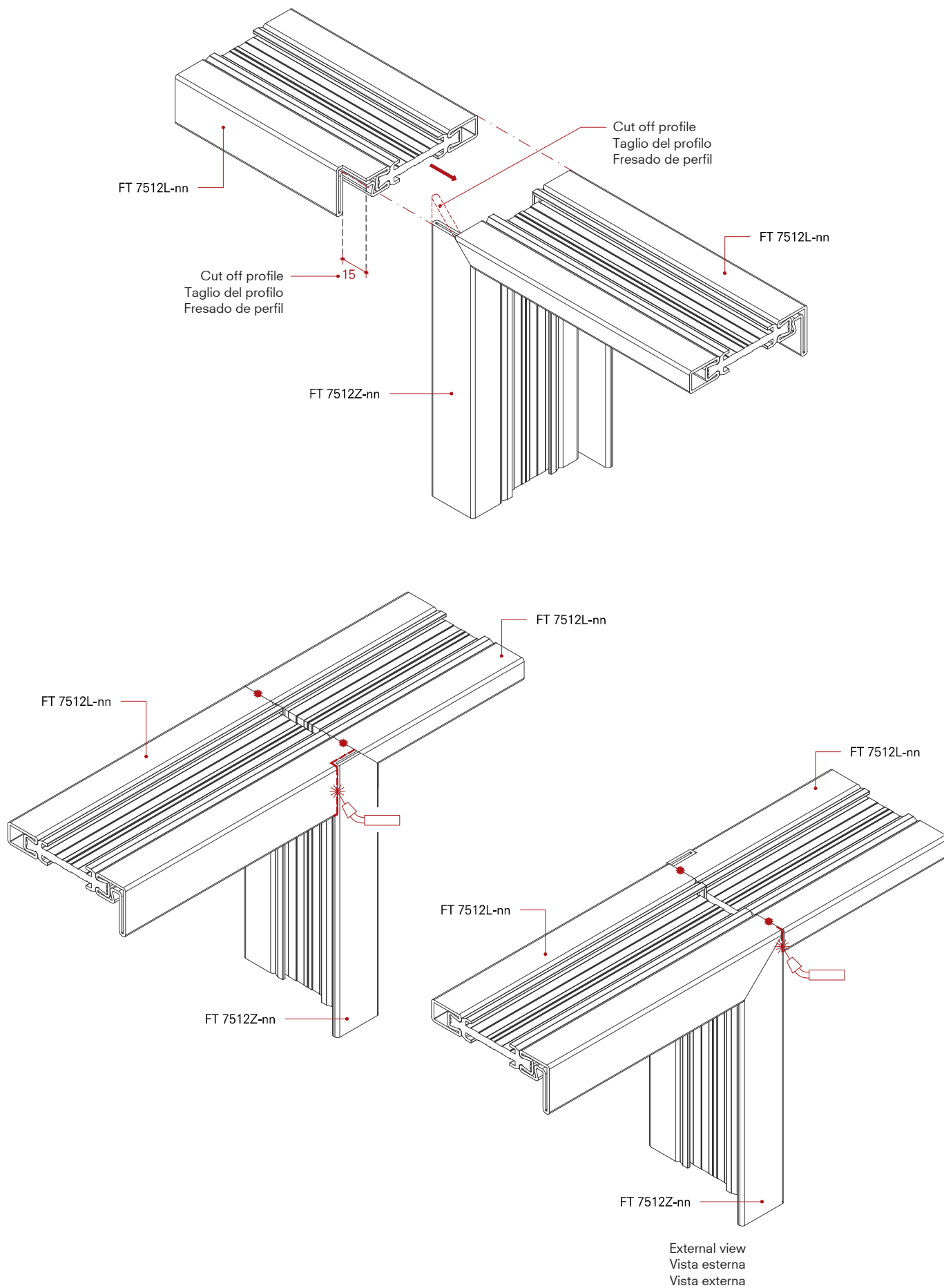
FT 7512Z-nn / FT 7512L-nn / FT 7512L-nn

Window open out fixed partitions

Finestra su partizioni fisse apertura esterna

Ventana su particiones apertura hacia fuera

Internal view
Vista interna
Vista interna

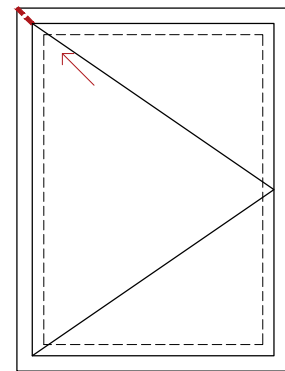


FT 7512LK-nn / FT 7512LK-nn

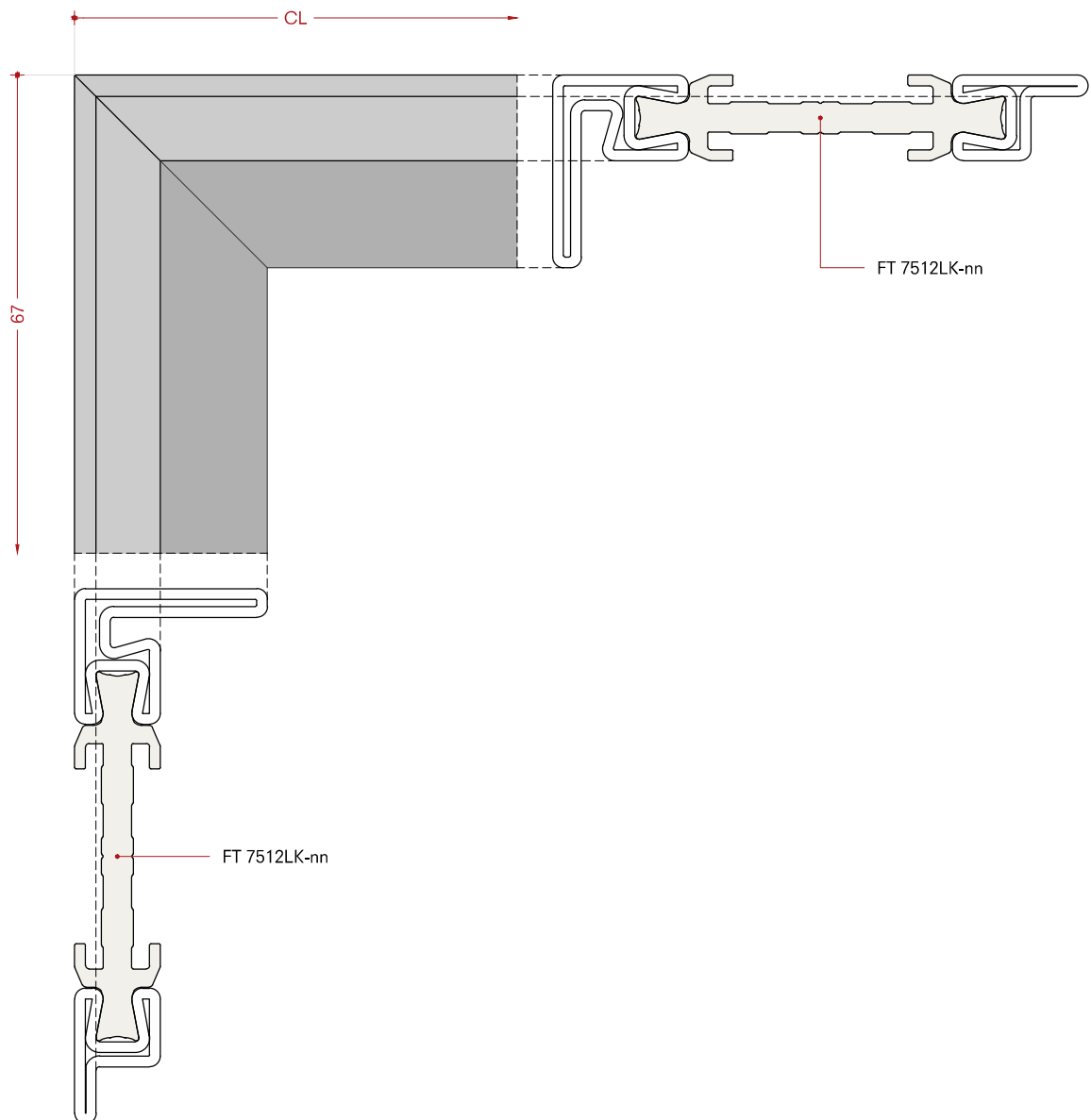
Window open in

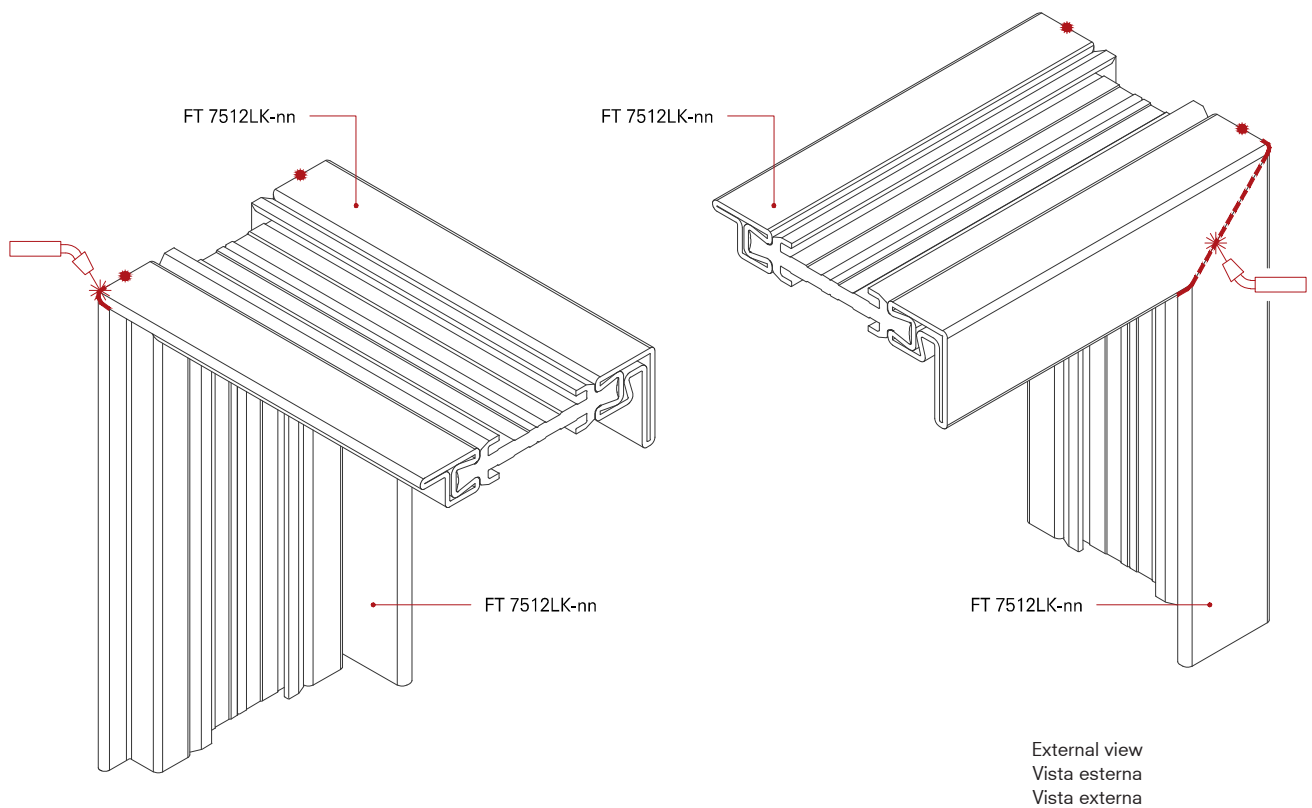
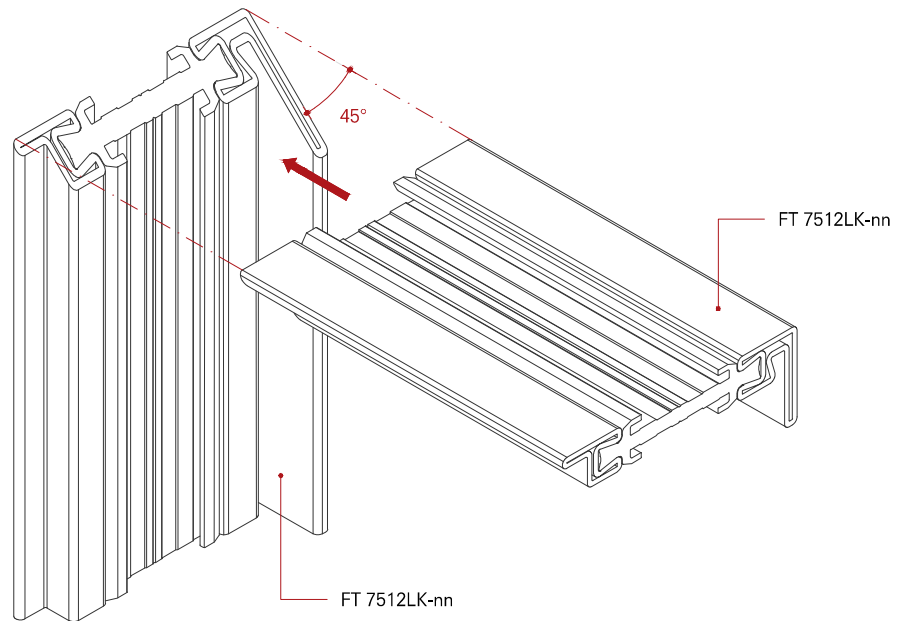
Finestra apertura interna

Ventana apertura hacia dentro



Internal view
Vista interna
Vista interna



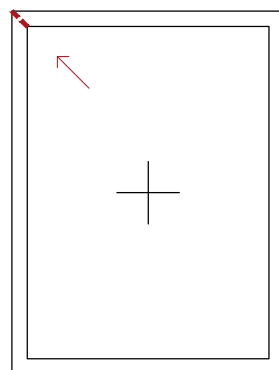


FT 7512L-nn / FT 7512L-nn

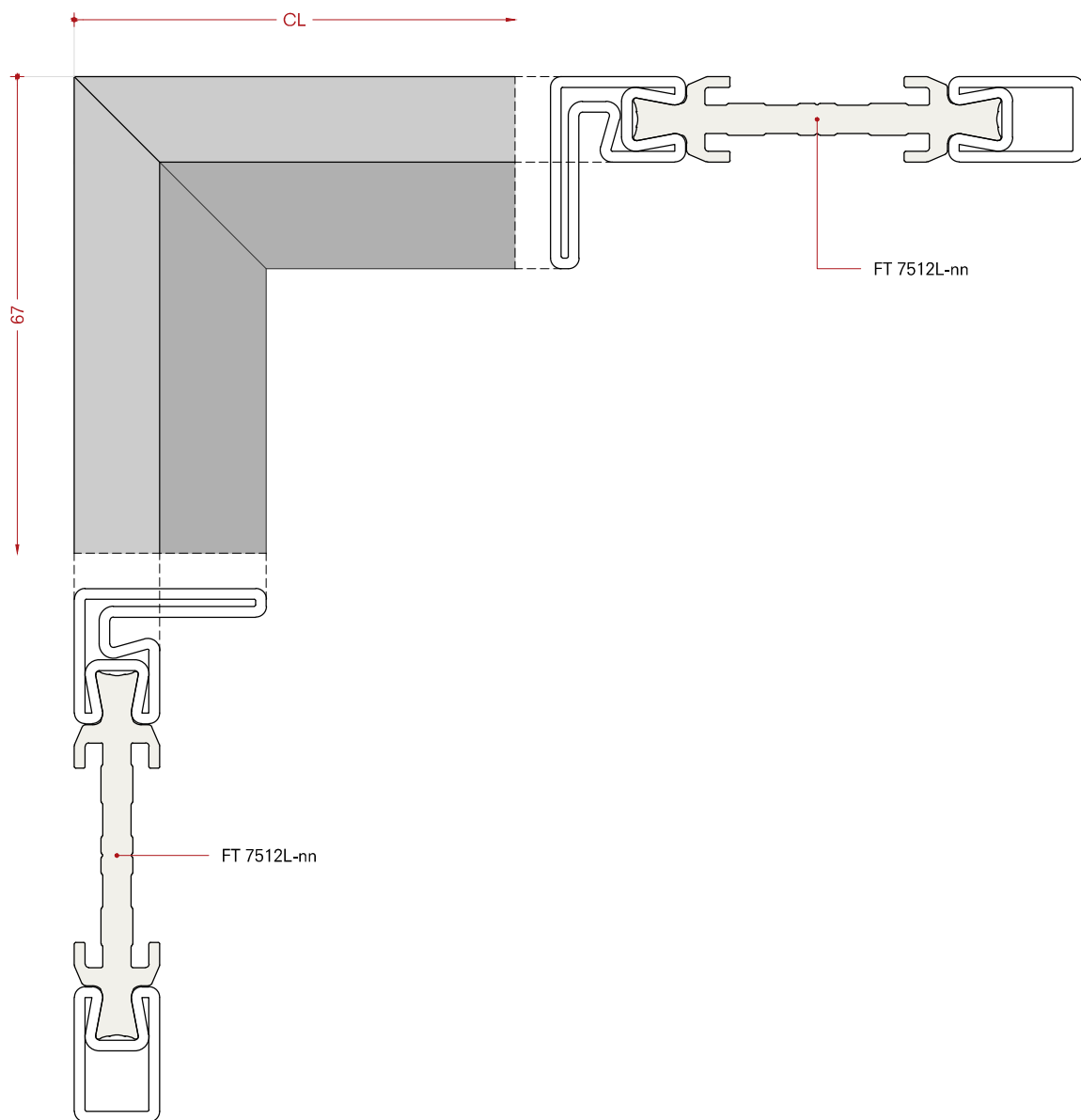
Fixed partition

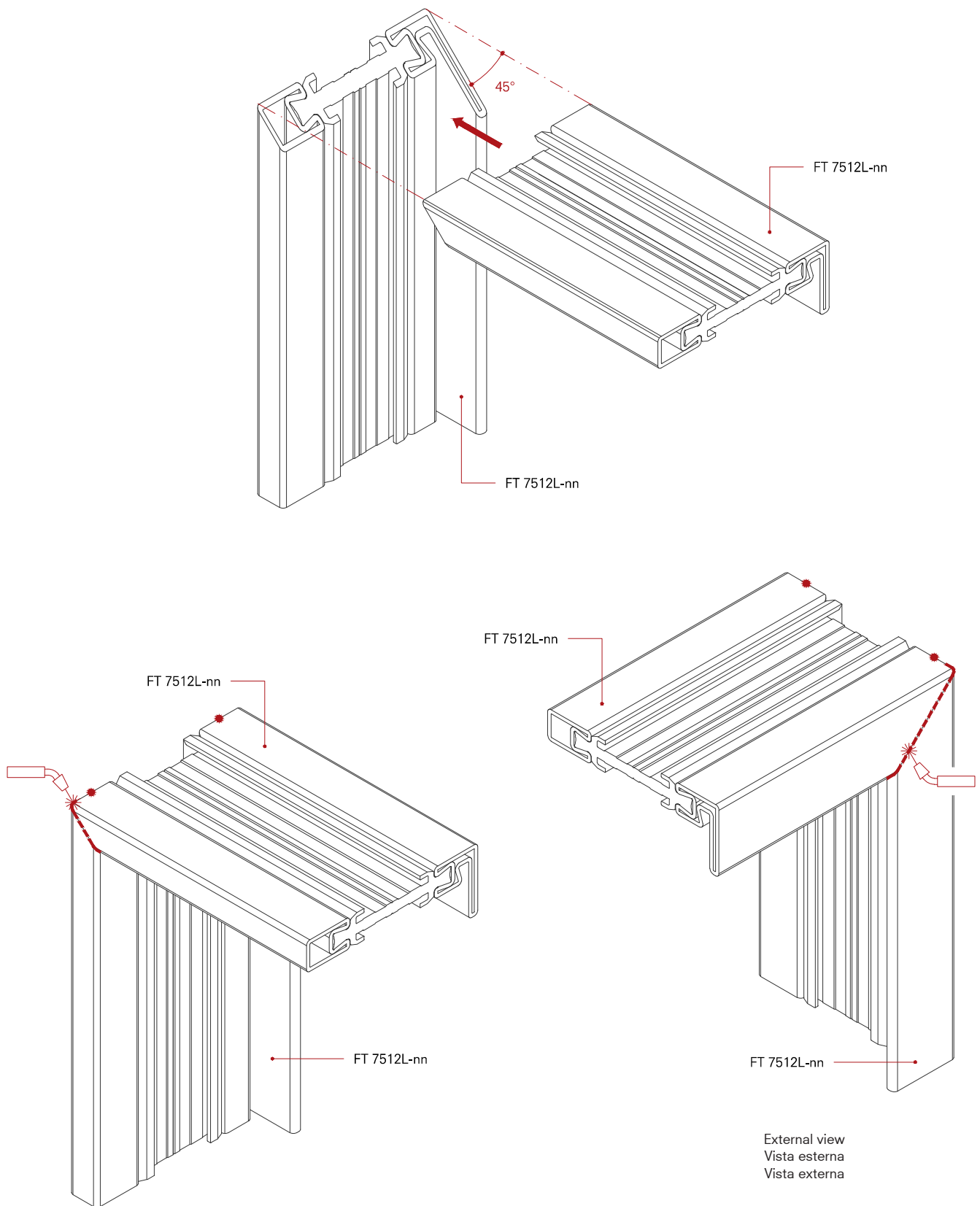
Finestra telaio fisso

Ventana fija



Internal view
Vista interna
Vista interna



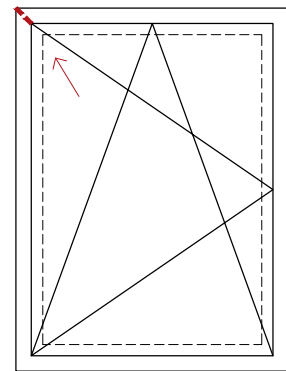


FT 7512LR-nn / FT 7512LR-nn

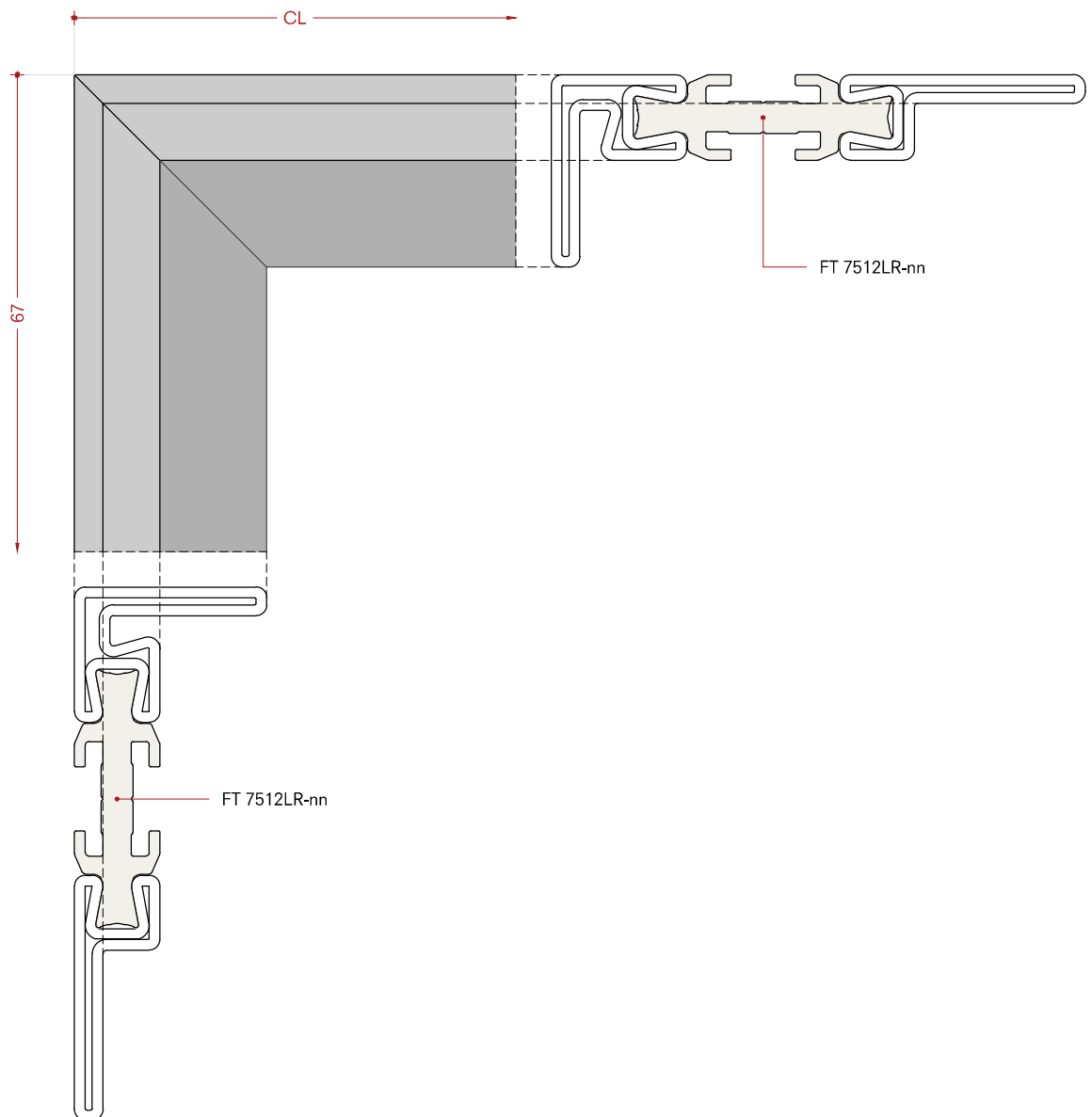
Window open in

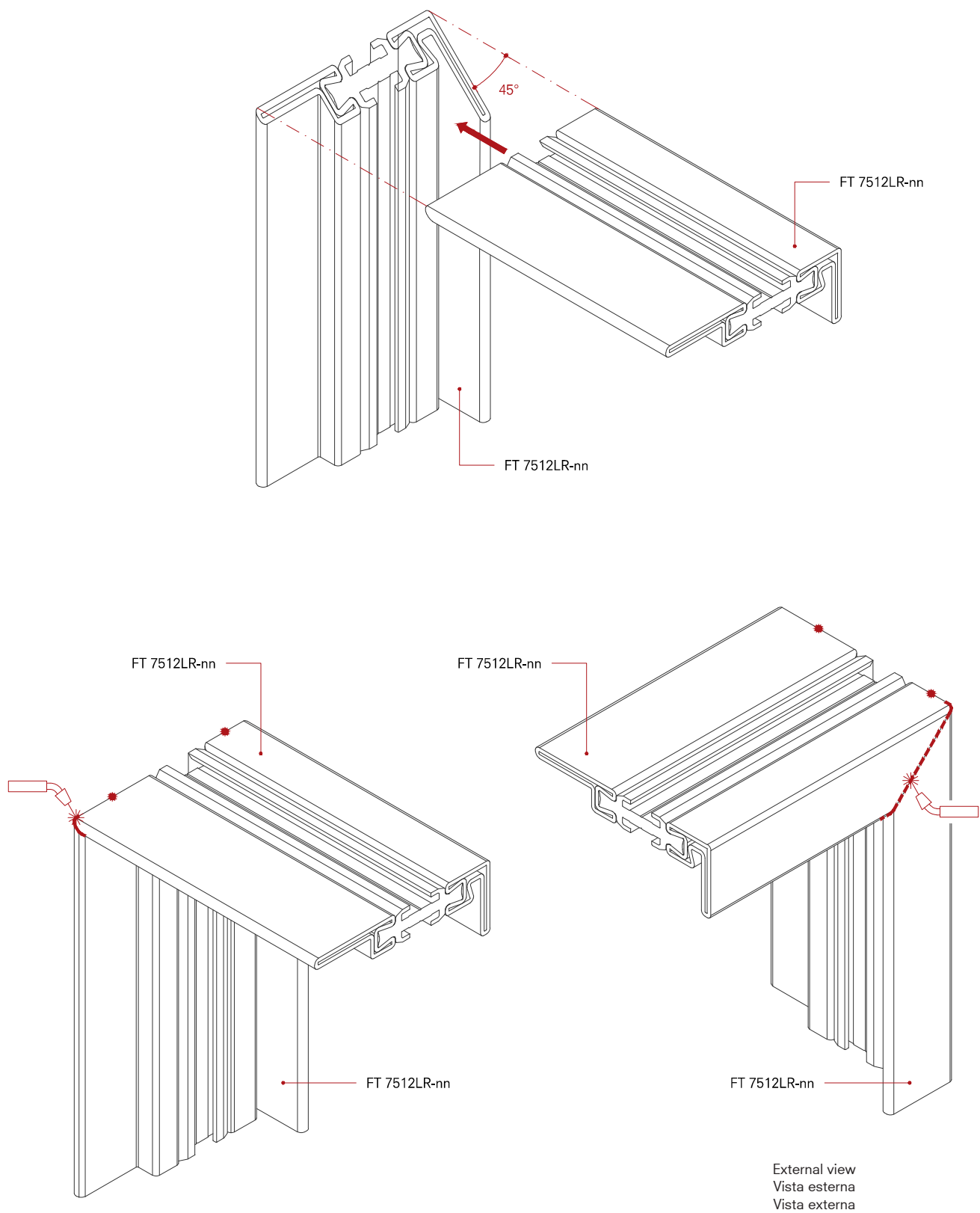
Finestra apertura interna

Ventana apertura hacia dentro



Internal view
Vista interna
Vista interna



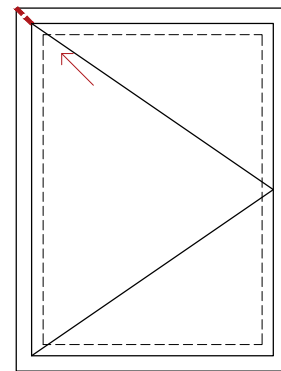
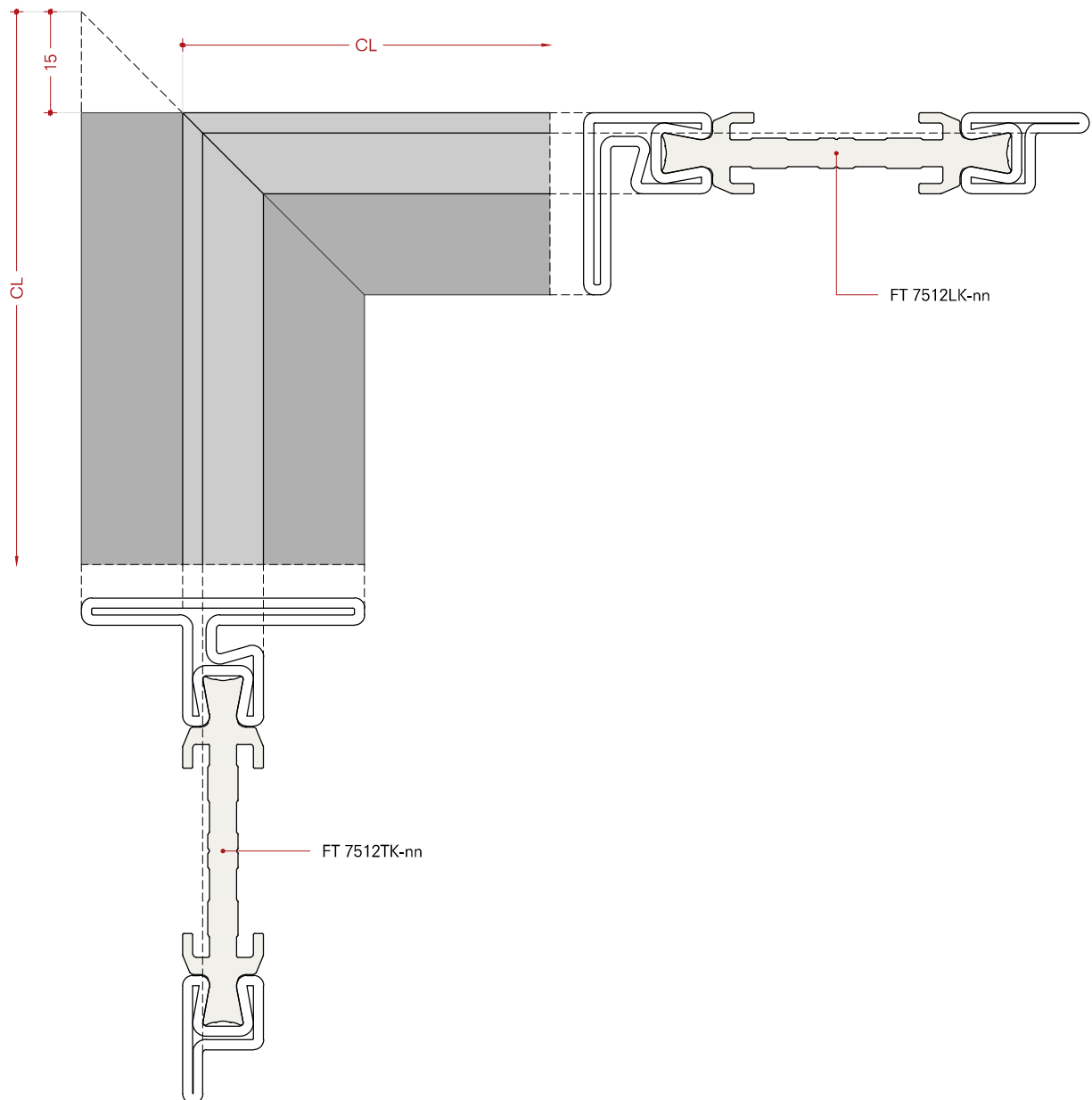


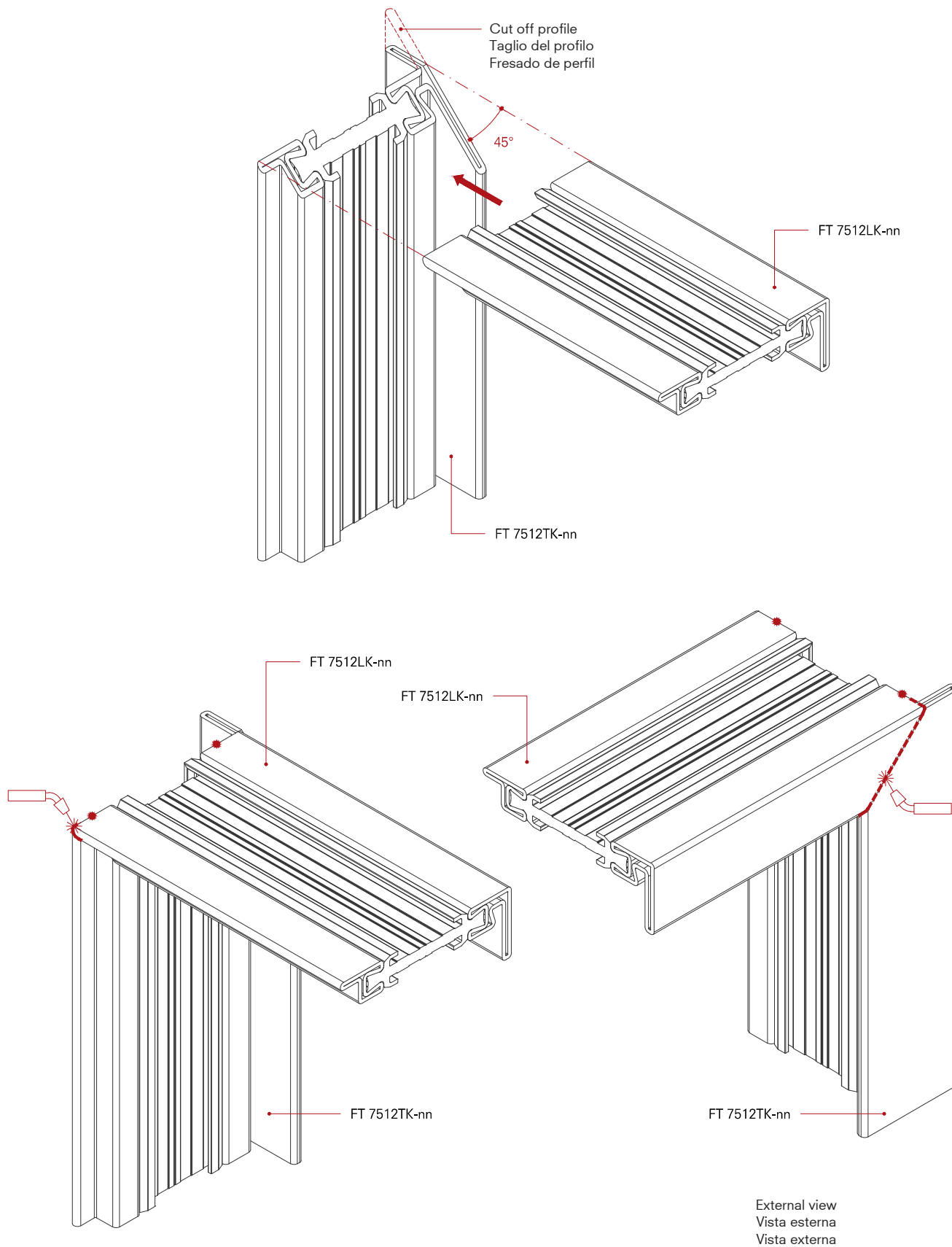
FT 7512TK-nn / FT 7512LK-nn

Window open in

Finestra apertura interna

Ventana apertura hacia dentro

Internal view
Vista interna
Vista interna

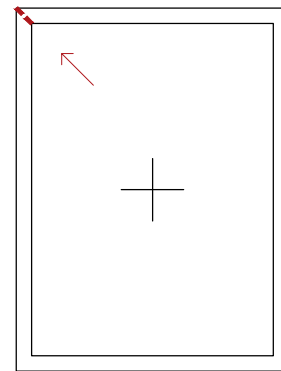
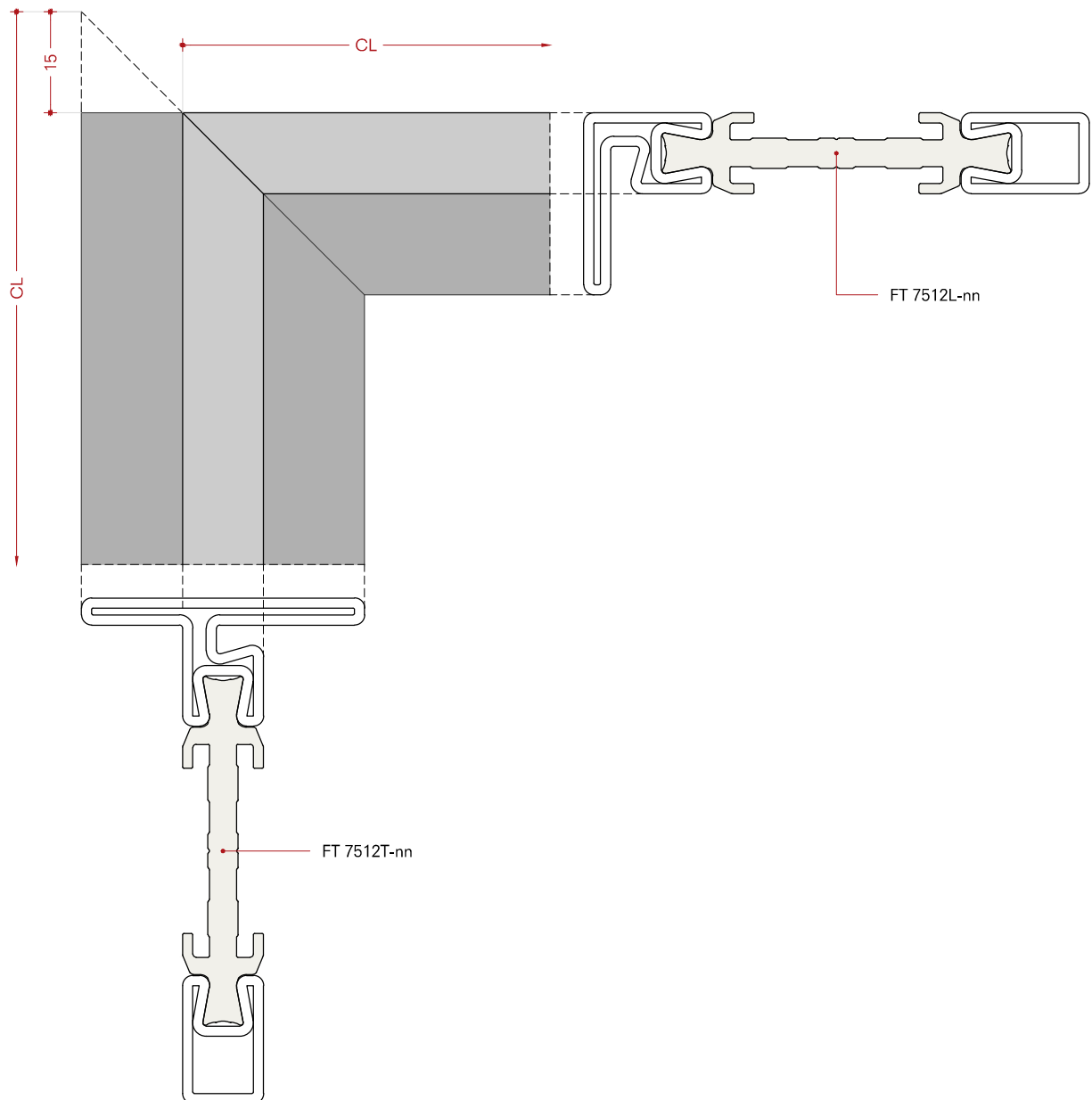


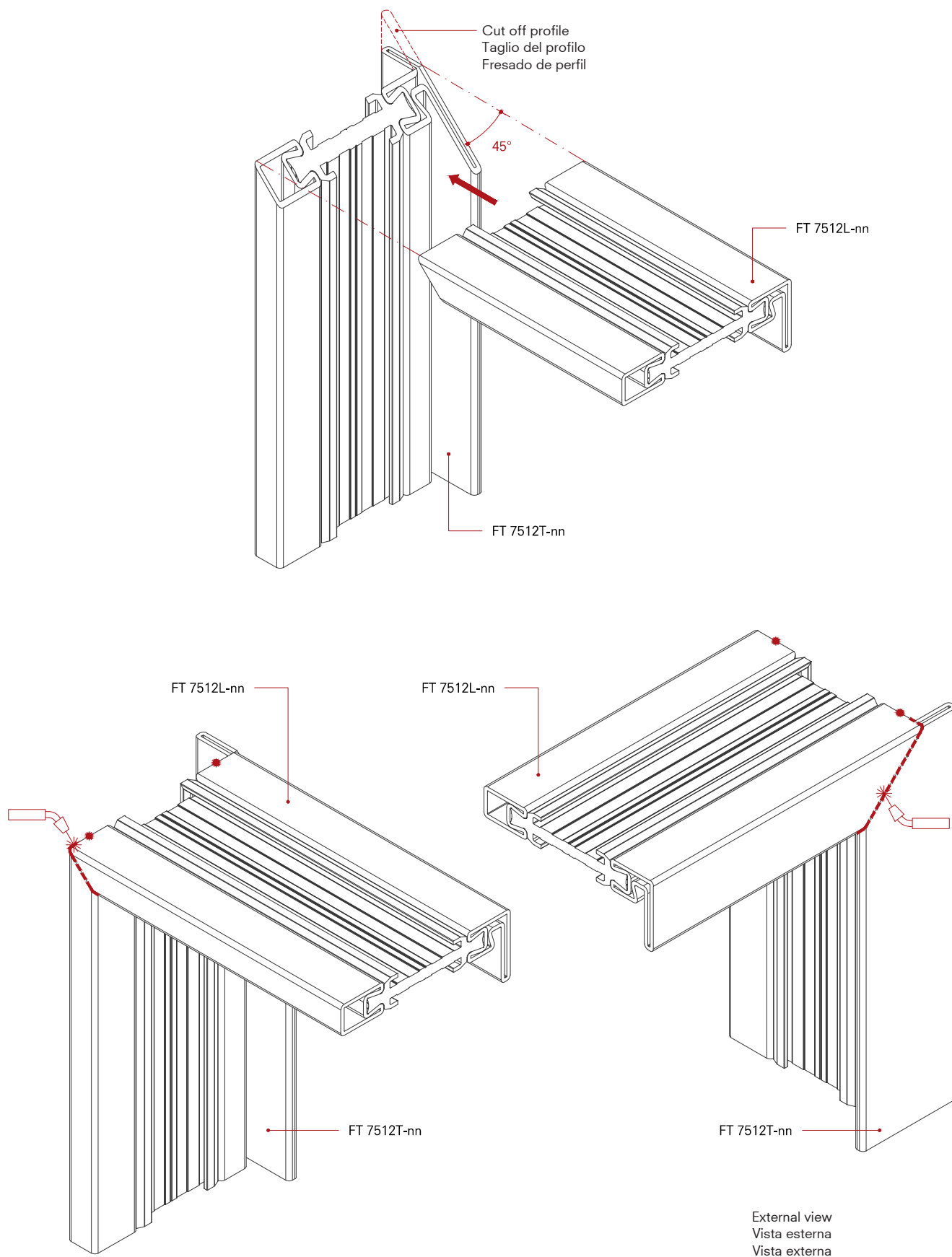
FT 7512T-nn / FT 7512L-nn

Fixed partition

Finestra telaio fisso

Ventana fija

Internal view
Vista interna
Vista interna

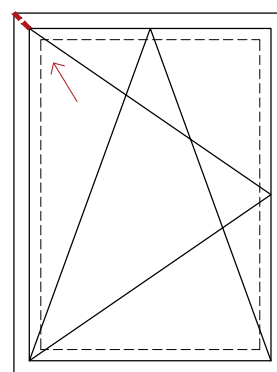


FT 7512LR-nn / FT 7512LR-nn

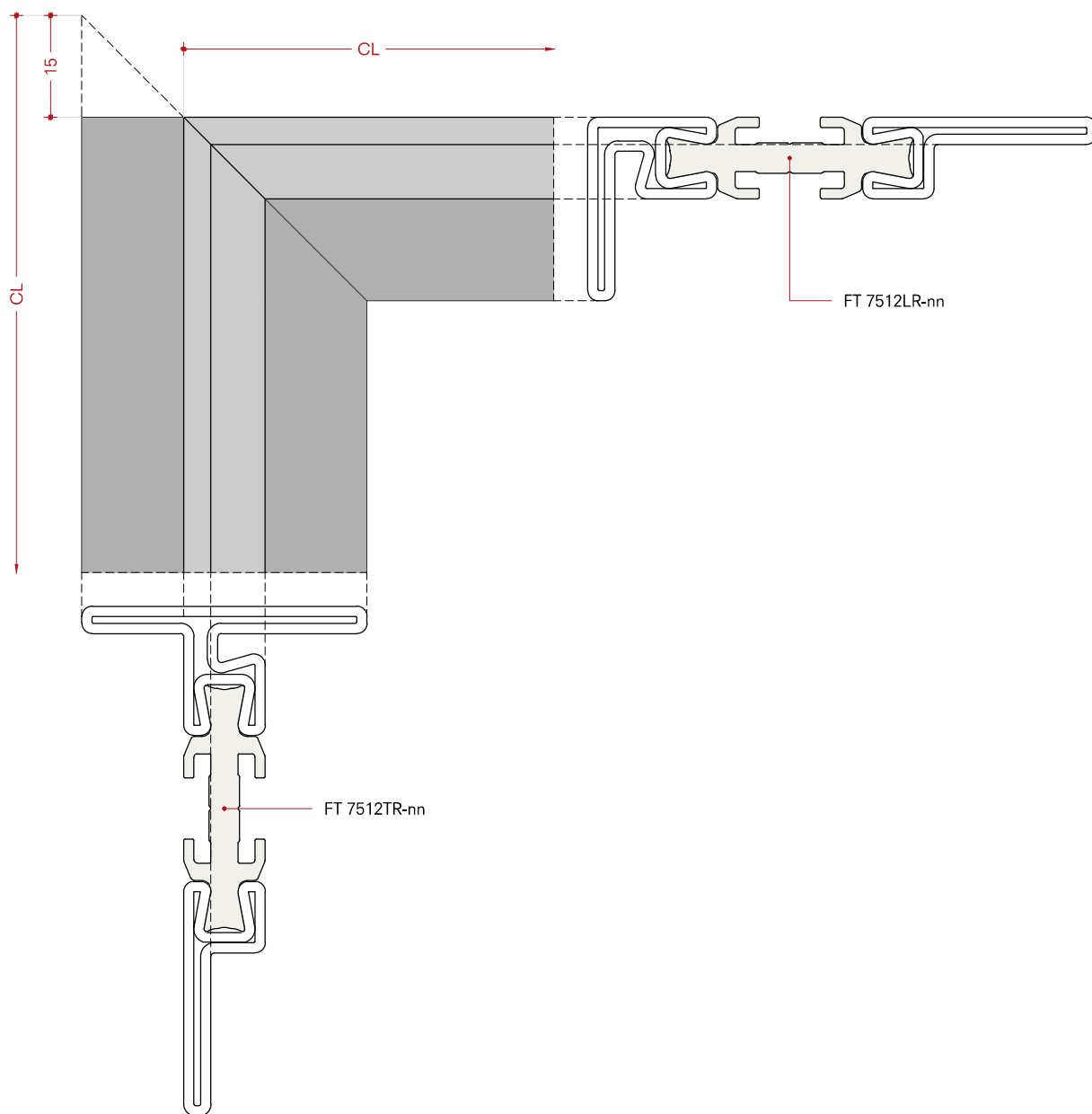
Window open in

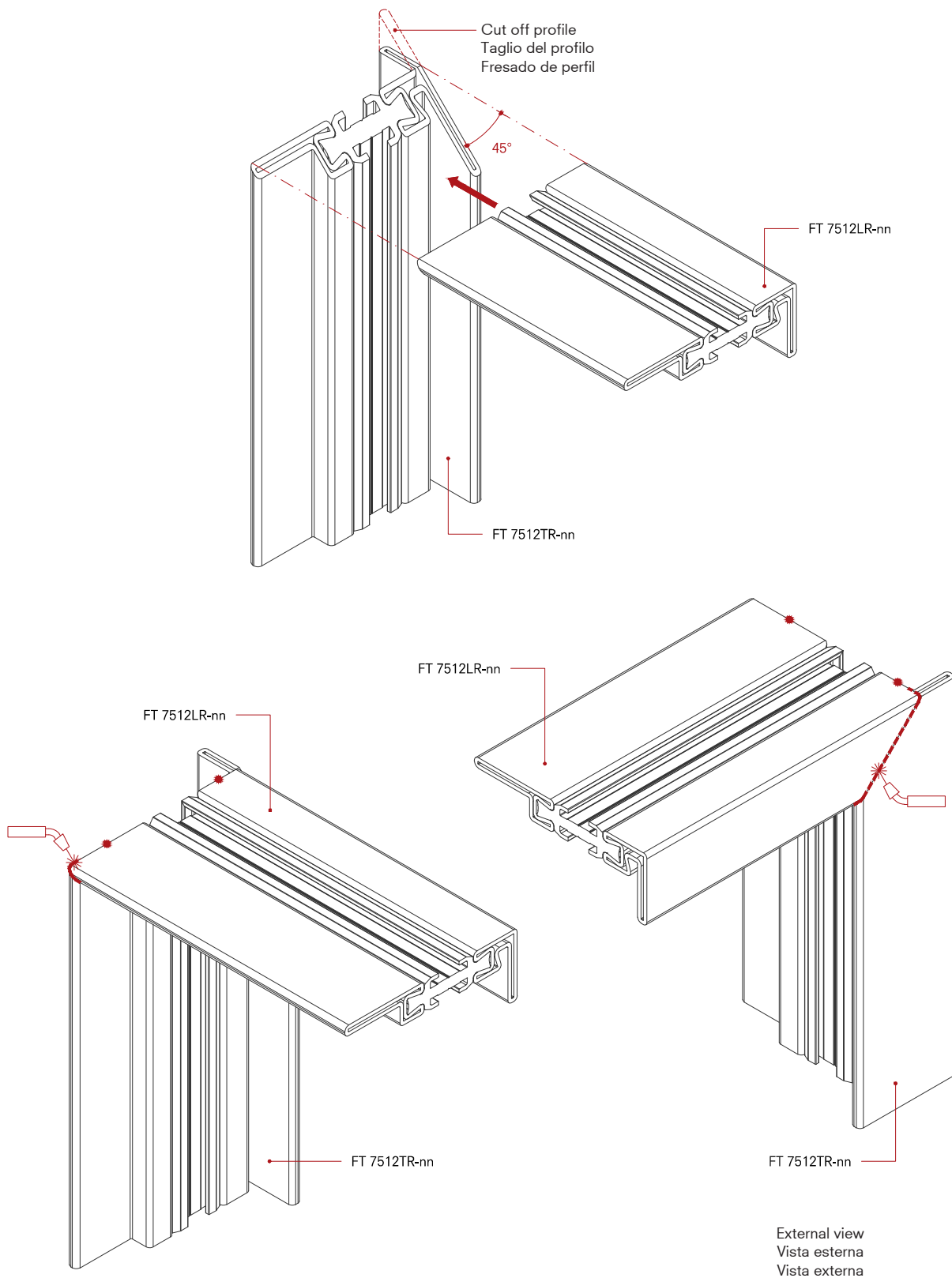
Finestra apertura interna

Ventana apertura hacia dentro



Internal view
Vista interna
Vista interna



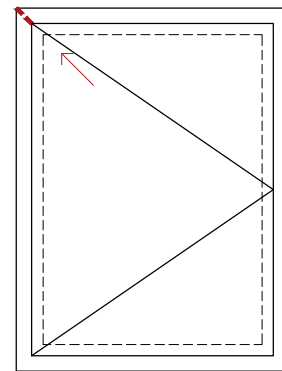


FT 7512ZK-nn / FT 7512LK-nn

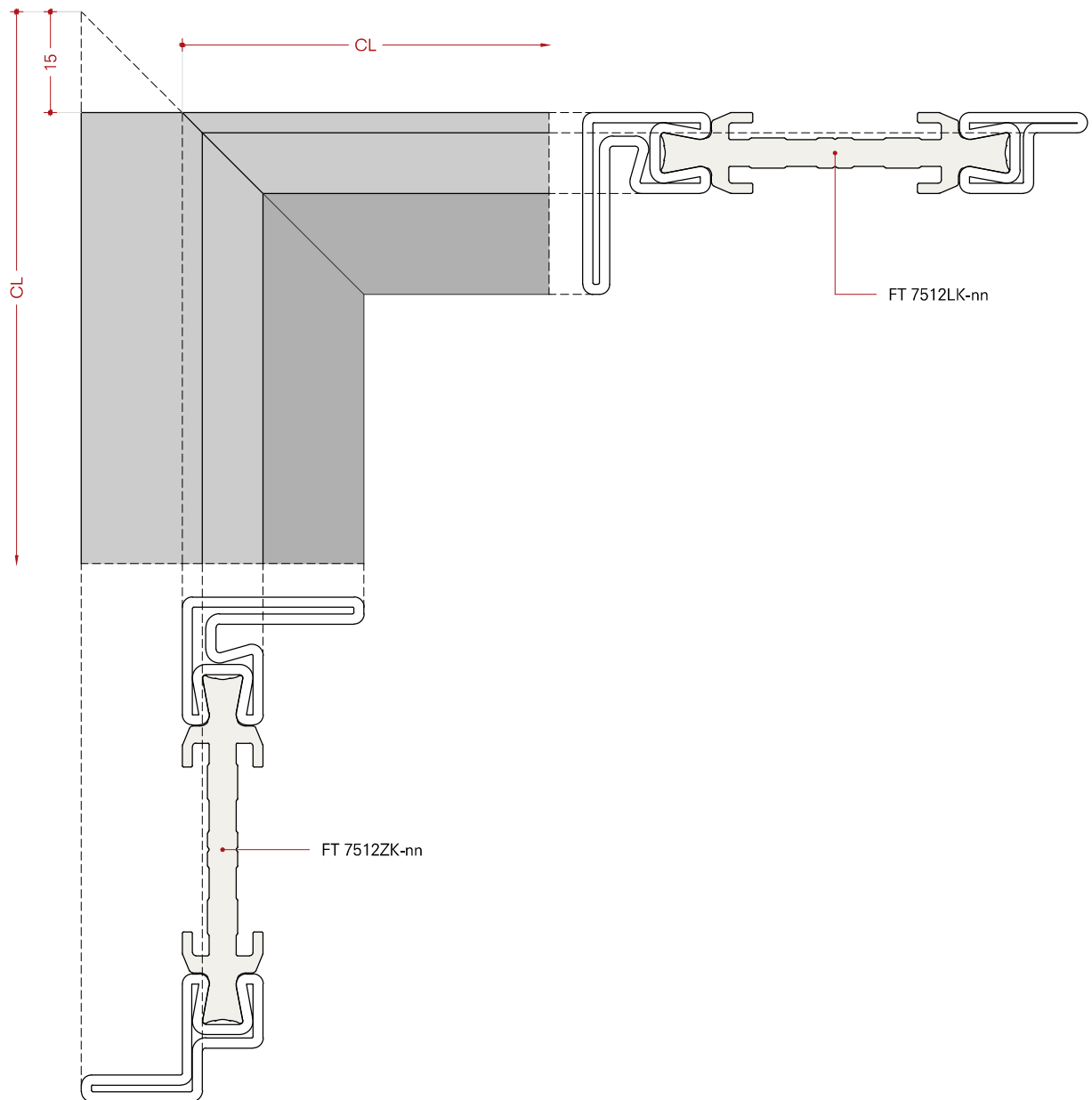
Window open in

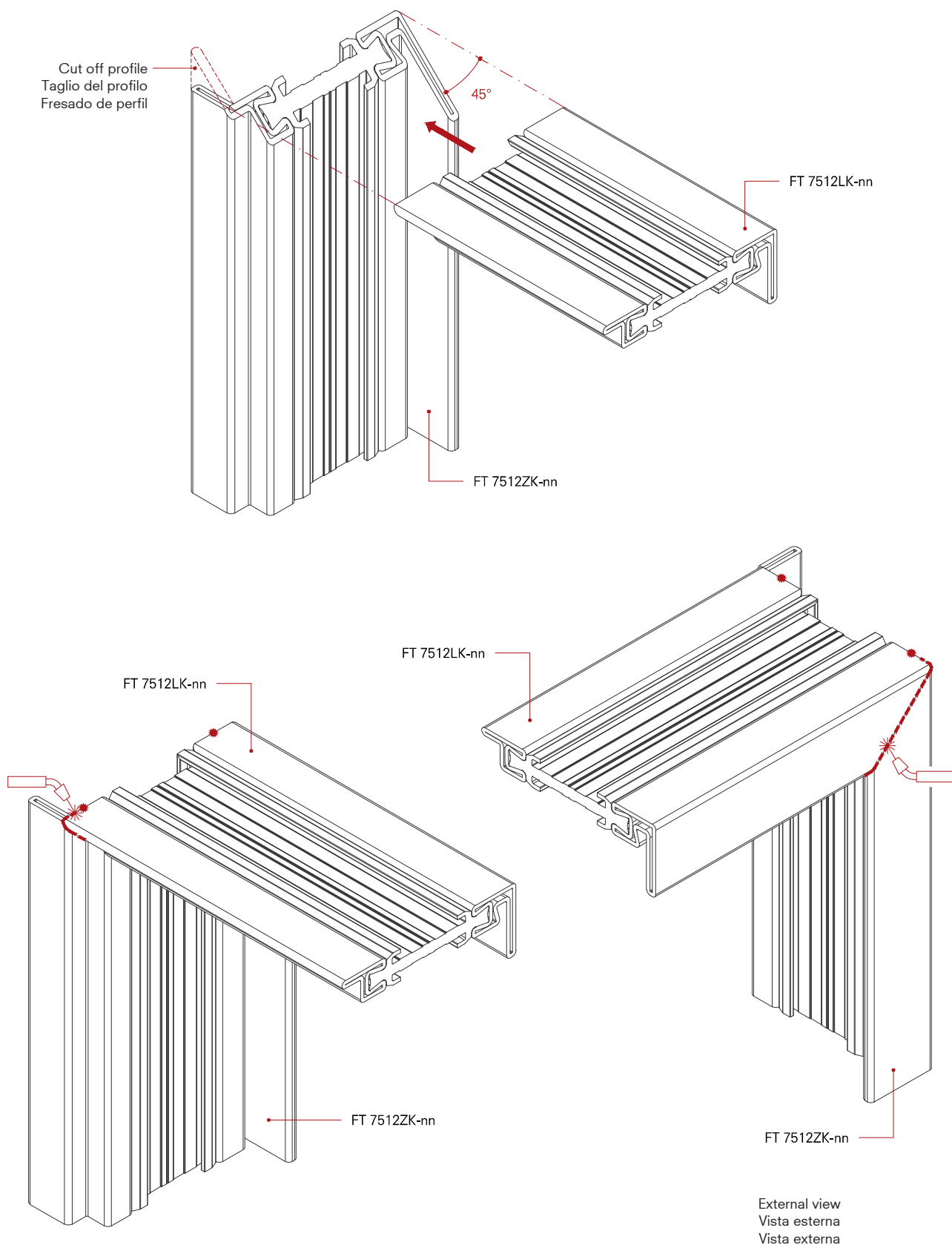
Finestra apertura interna

Ventana apertura hacia dentro



Internal view
Vista interna
Vista interna



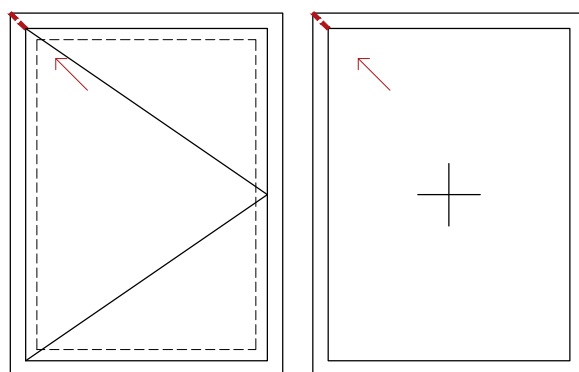
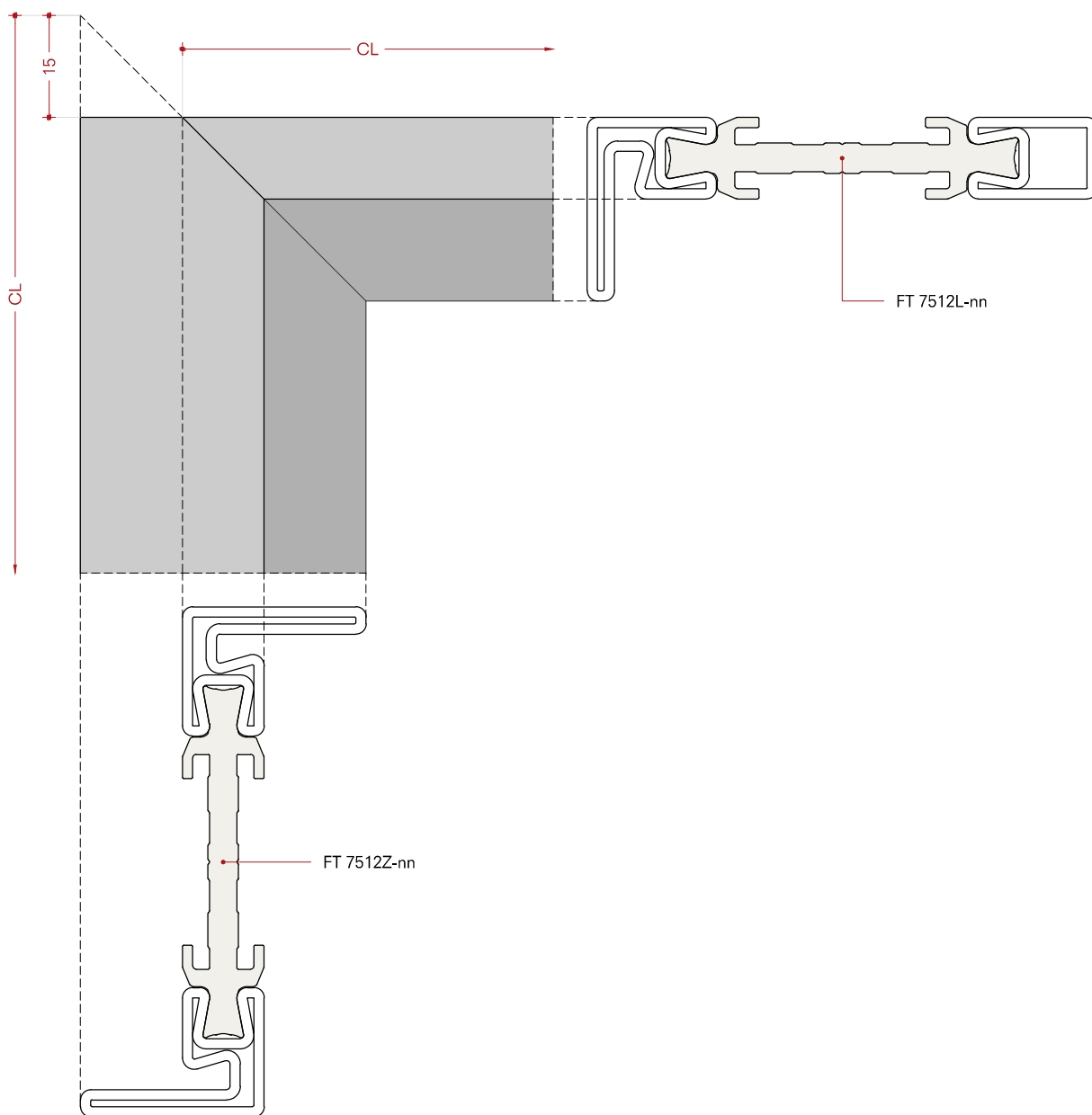


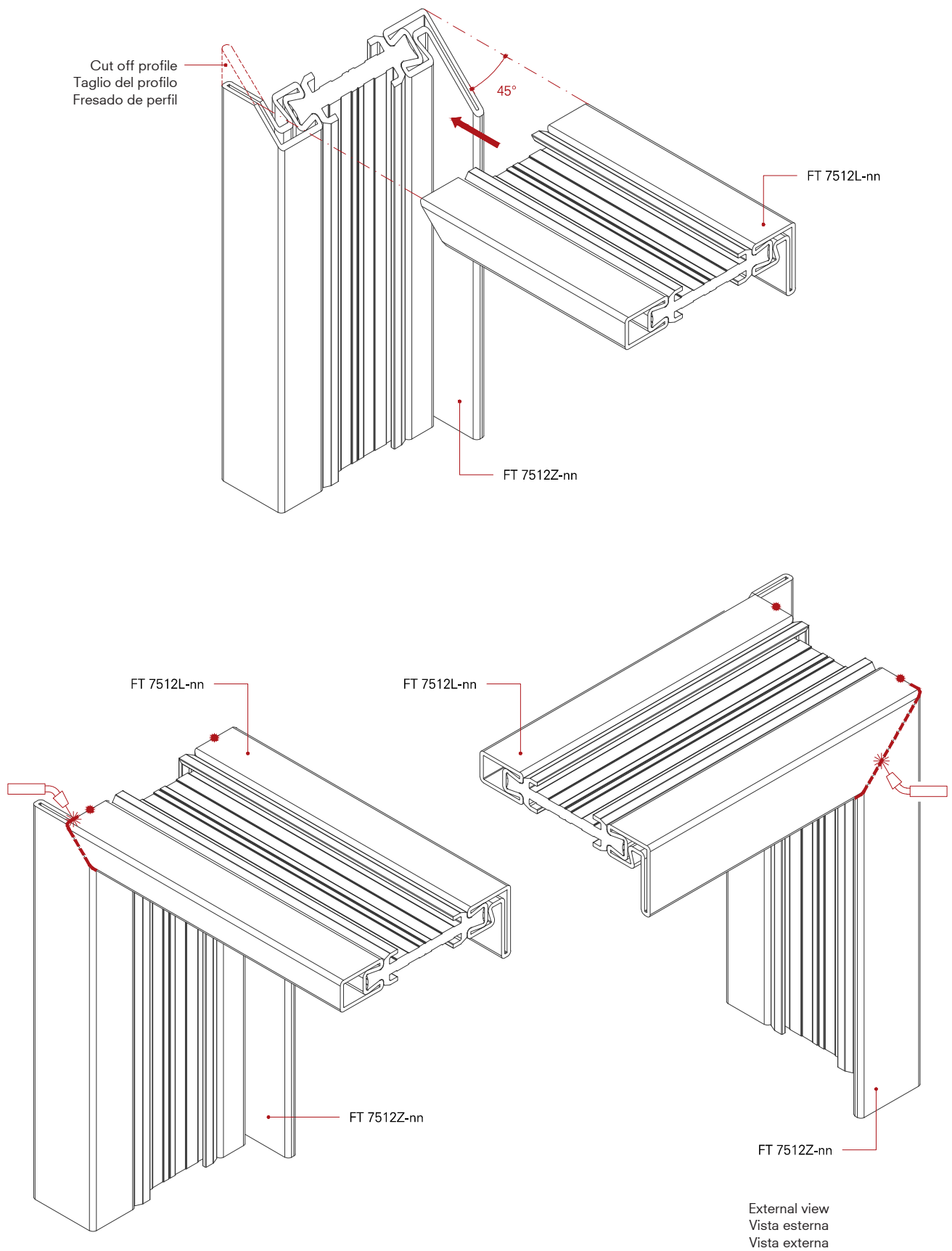
FT 7512Z-nn / FT 7512L-nn

Window open in, fixed partition

Finestra apertura interna, finestra telaio fisso

Ventana apertura hacia dentro, ventana fija

Internal view
Vista interna
Vista interna

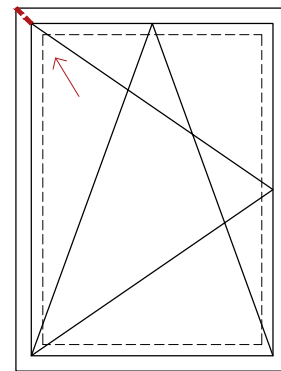
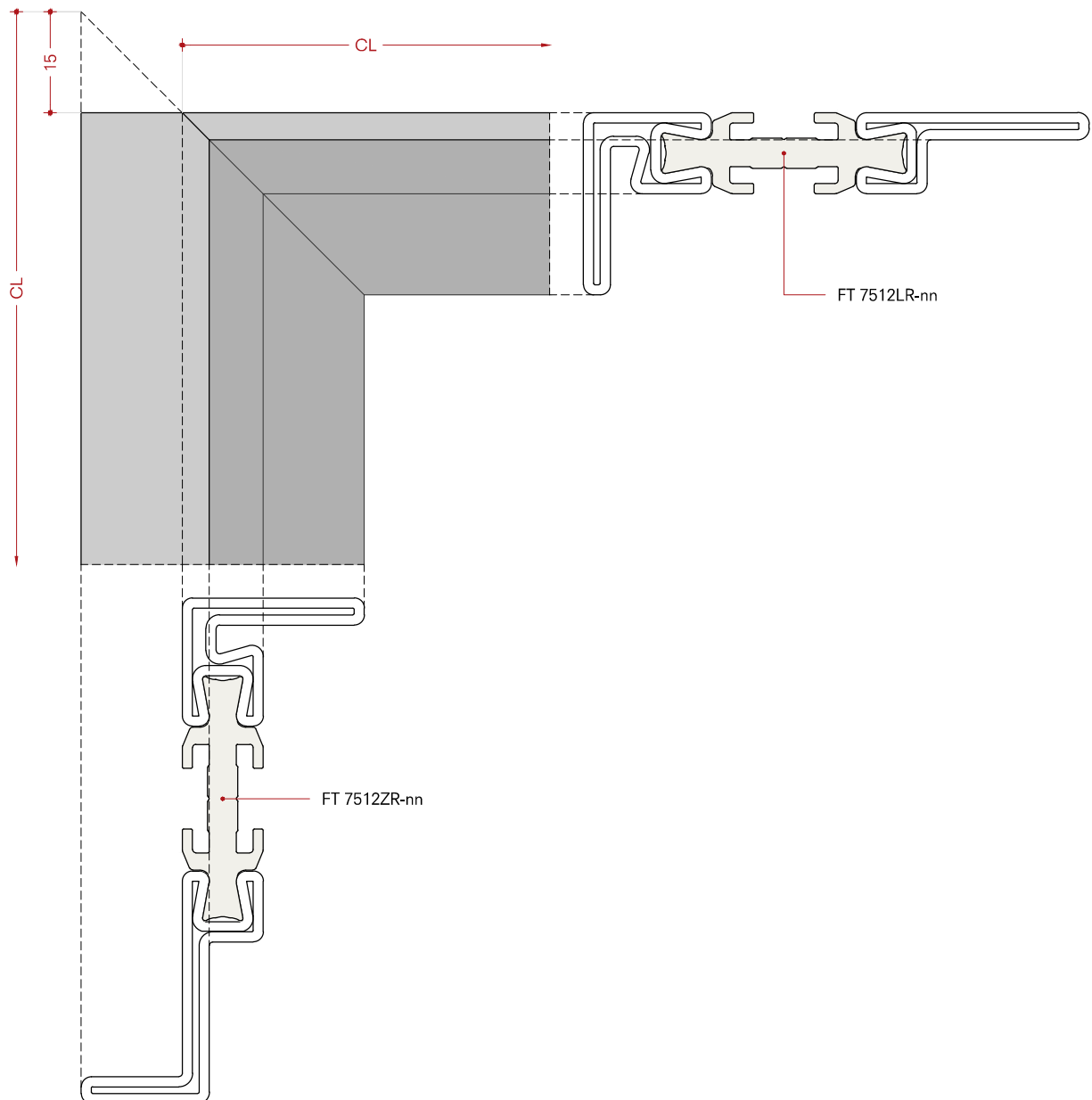


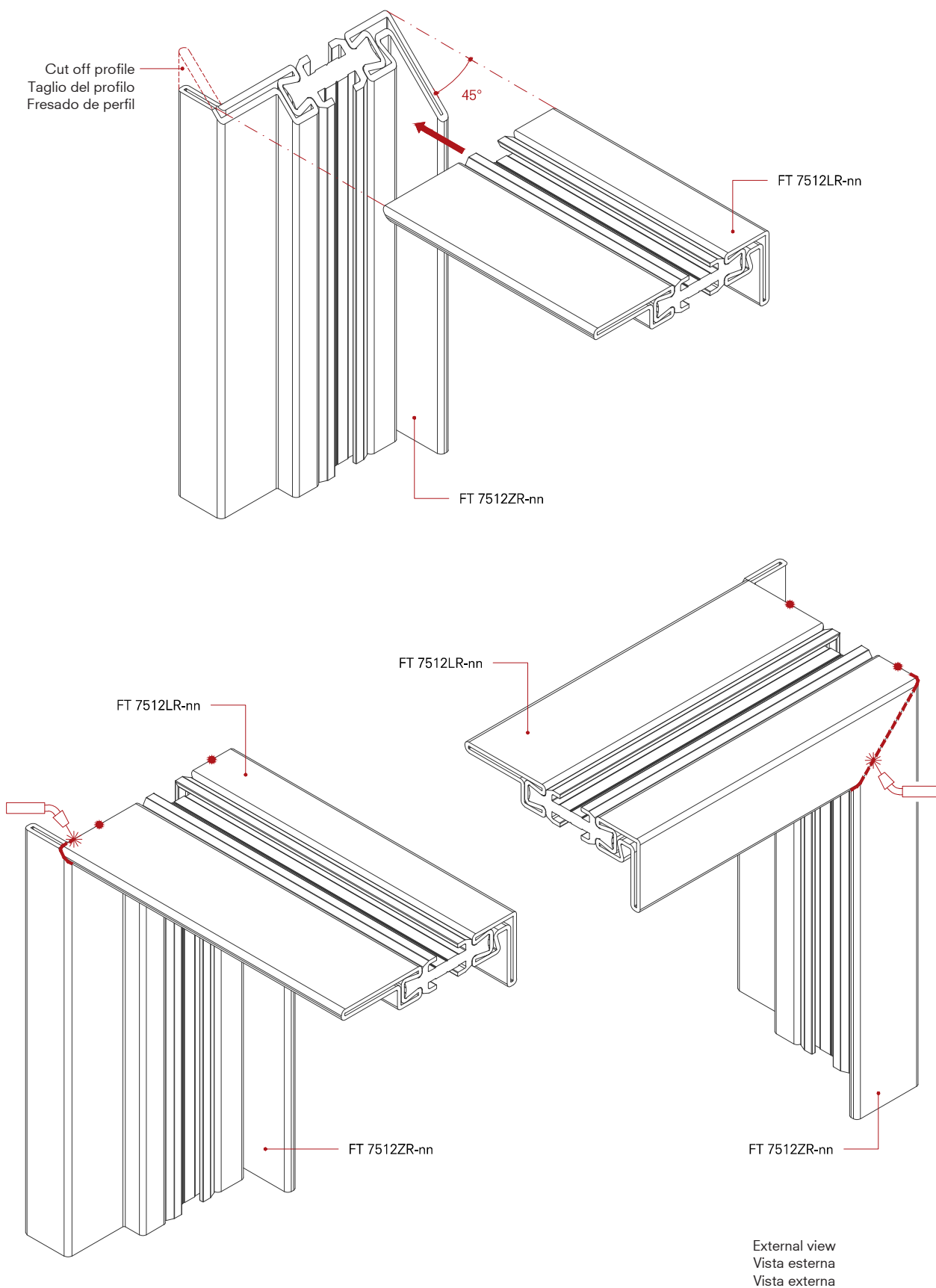
FT 7512ZR-nn / FT 7512LR-nn

Window open in

Finestra apertura interna

Ventana apertura hacia dentro

Internal view
Vista interna
Vista interna



Accessories installation	Montaggio accessori	Montaje accesorios	5.4
--------------------------	---------------------	--------------------	-----

Sealing frame connections

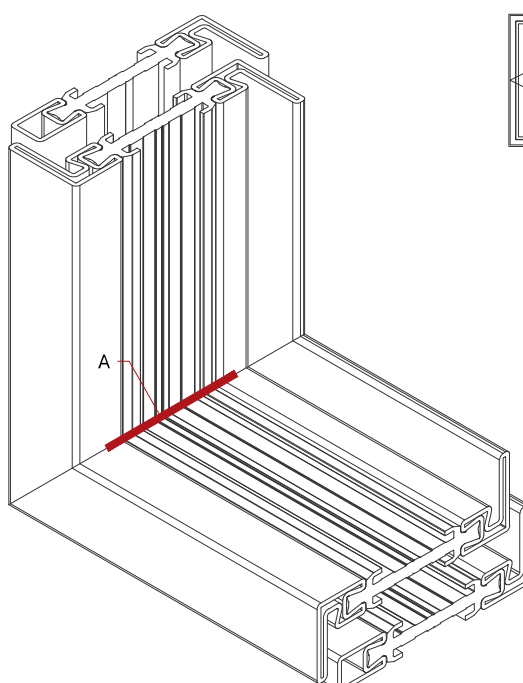
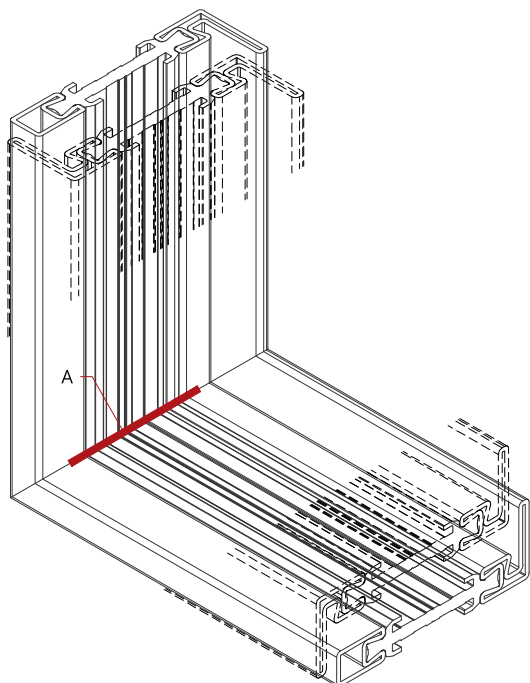
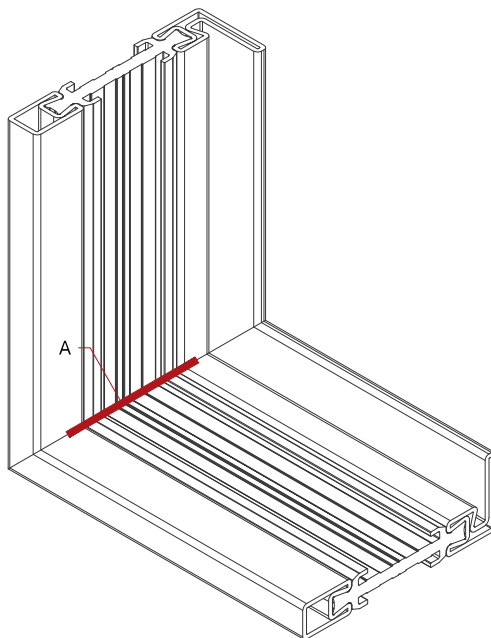
Examples

Sigillatura profili

Esempi

Sellado de perfiles

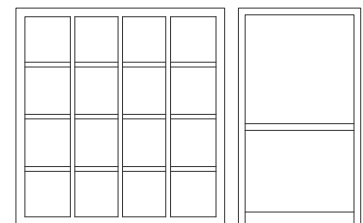
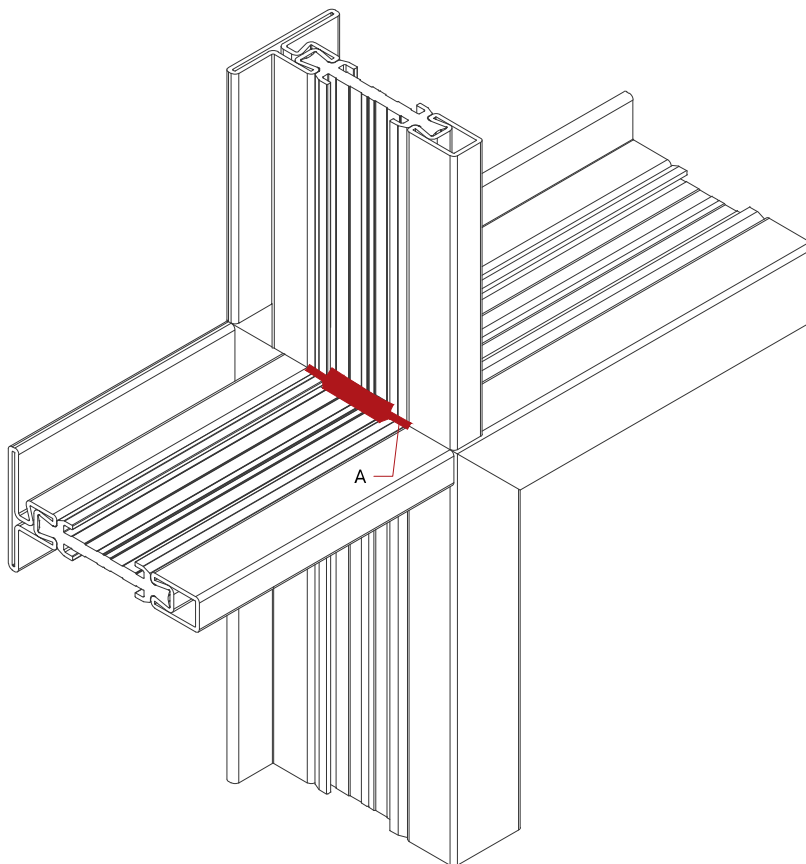
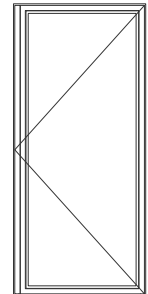
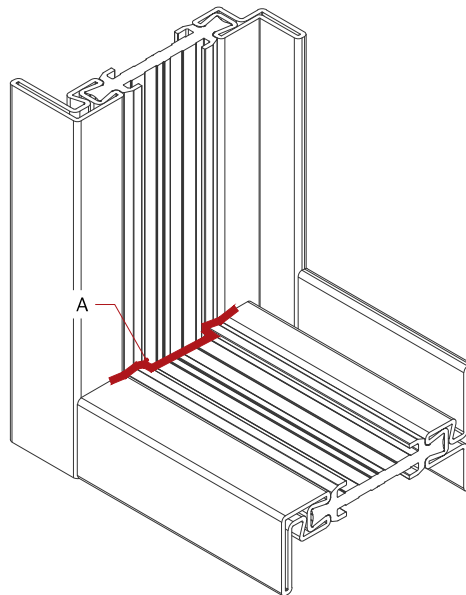
Ejemplos



A) For the sealing of the zones not closed by welding in joined frame connections, we strongly recommend using a narrow joint sealant on thermal break, for 45° and 90° cuttings after the painting.

A) Per la chiusura delle fughe in corrispondenza delle giunzioni del telaio che non vengono saldate è necessario l'utilizzo di un apposito sigillante per fughe sottili sul taglio termico in poliuretano, per tagli a 45° e 90°, da eseguire dopo la verniciatura.

A) Para cerrar zonas de fuga cerradas mediante procesos distintos a la soldadura en el caso de las uniones de marcos (45° e 90°) recomendamos encarecidamente el uso del agente sellante para fugas sobre poliamida después de la pintura.



A) For the sealing of the zones not closed by welding in joined frame connections, we strongly recommend using a narrow joint sealant on thermal break, for 45° and 90° cuttings after the painting.

A) Per la chiusura delle fughe in corrispondenza delle giunzioni del telaio che non vengono saldate è necessario l'utilizzo di un apposito sigillante per fughe sottili sul taglio termico in poliuretano, per tagli a 45° e 90°, da eseguire dopo la verniciatura.

A) Para cerrar zonas de fuga cerradas mediante procesos distintos a la soldadura en el caso de las uniones de marcos (45° e 90°) recomendamos encarecidamente el uso del agente sellante para fugas sobre poliamida después de la pintura.

Cutting

Rebate gasket G04021-60,
G04022-60, G04023-60 at 45°
Open in and open out

Taglio

Guarnizione di battuta G04021-60,
G04022-60, G04023-60 a 45°
Apertura interna ed esterna

Corte

Junta de tope G04021-60,
G04022-60, G04023-60 en 45°
Apertura interna ed externa



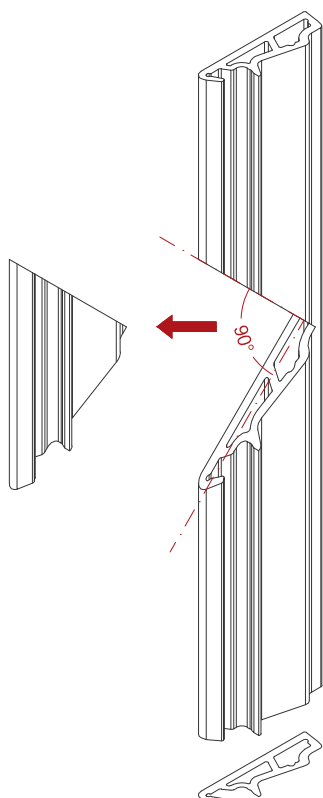
G99021-60



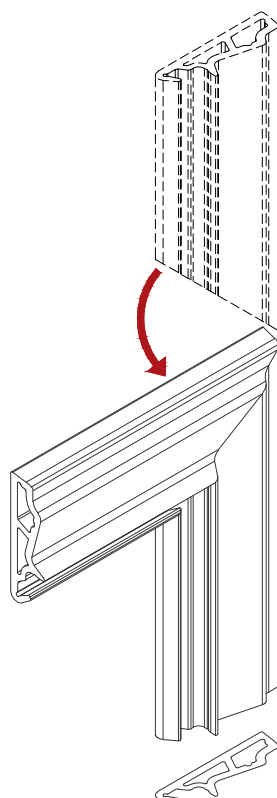
G99022-60



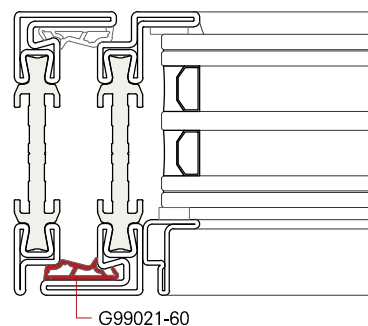
G99023-60



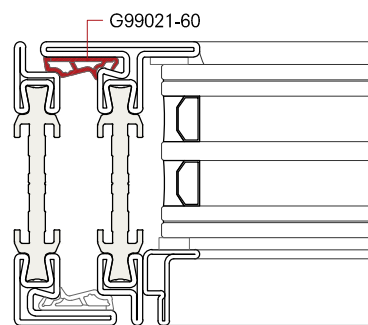
2



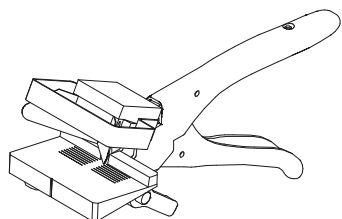
3



G99021-60



G99021-60



- 1) Clean surface and apply primer I99005-75
- 2) Use seal scissor D99543-02
- 3) Glue with sealant OS 364991

- 1) Pulire superficie e stendere primer I99005-75
- 2) Utilizzare la forbice per guarnizioni D99543-02
- 3) Incollare con sigillante OS 364991

- 1) Limpiar la superficie y aplicar el Primer I99005-75
- 2) Use las tijeras para juntas D99543-02
- 3) Pegar con adherente OS 364991

Cutting

Rebate gasket G04021-60,
G04022-60, G04023-60 at 45°
Open in and open out

Taglio

Guarnizione di battuta G04021-60,
G04022-60, G04023-60 a 45°
Apertura interna ed esterna

Corte

Junta de tope G04021-60,
G04022-60, G04023-60 en 45°
Apertura interna ed externa



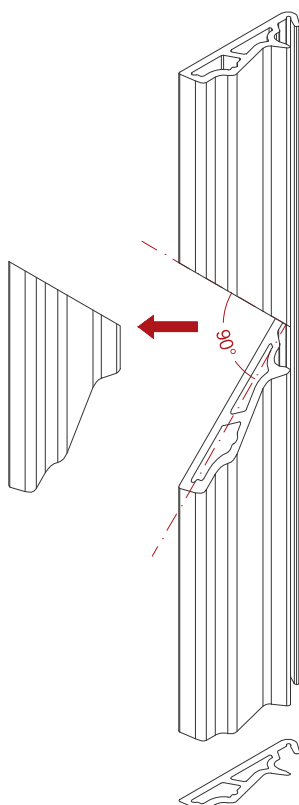
G99021-60



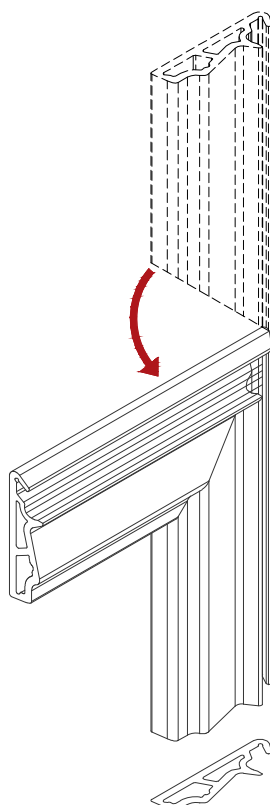
G99022-60



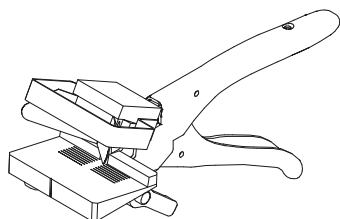
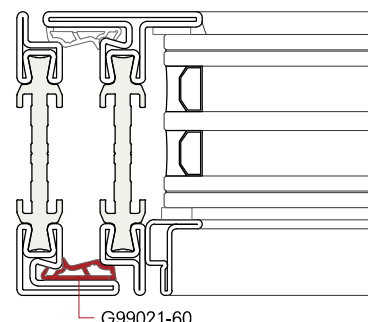
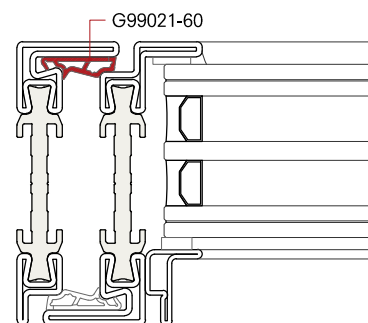
G99023-60



2



3



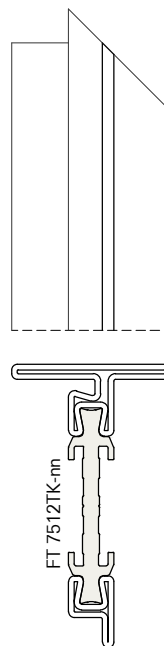
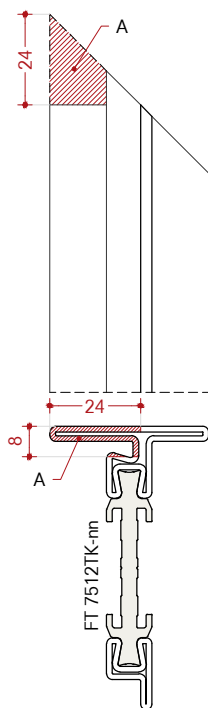
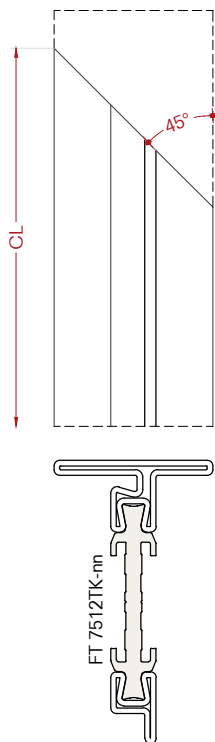
- 1) Clean surface and apply primer I99005-75
- 2) Use seal scissor D99543-02
- 3) Glue with sealant OS 364991

- 1) Pulire superficie e stendere primer I99005-75
- 2) Utilizzare la forbice per guarnizioni D99543-02
- 3) Incollare con sigillante OS 364991

- 1) Limpiar la superficie y aplicar el Primer I99005-75
- 2) Use las tijeras para juntas D99543-02
- 3) Pegar con adherente OS 364991

Profile processing

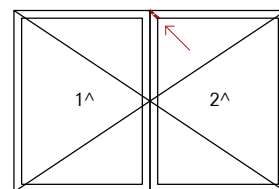
FT 7512TK-nn + FT 7512ZK-nn
Double leaf window
Open in
Flush profiles

**Lavorazione del profilo**

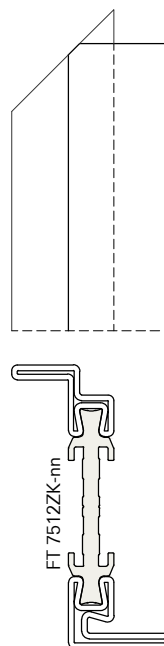
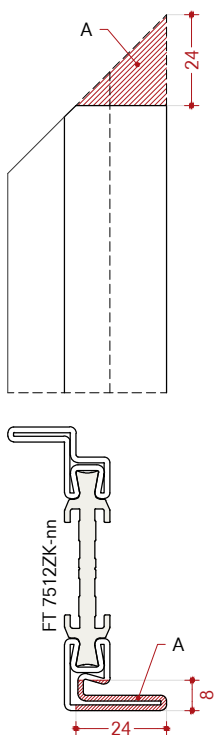
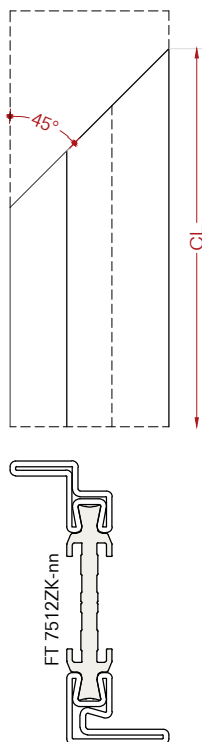
FT 7512TK-nn + FT 7512ZK-nn
Finestra a due battenti
Apertura interna
Profili complanari

Mecanizado de perfil

FT 7512TK-nn + FT 7512ZK-nn
Ventana de dos hojas
Que se abre hacia dentro
Perfiles coplanarios



Internal view
Vista interna
Vista interna



CL = Cutting length

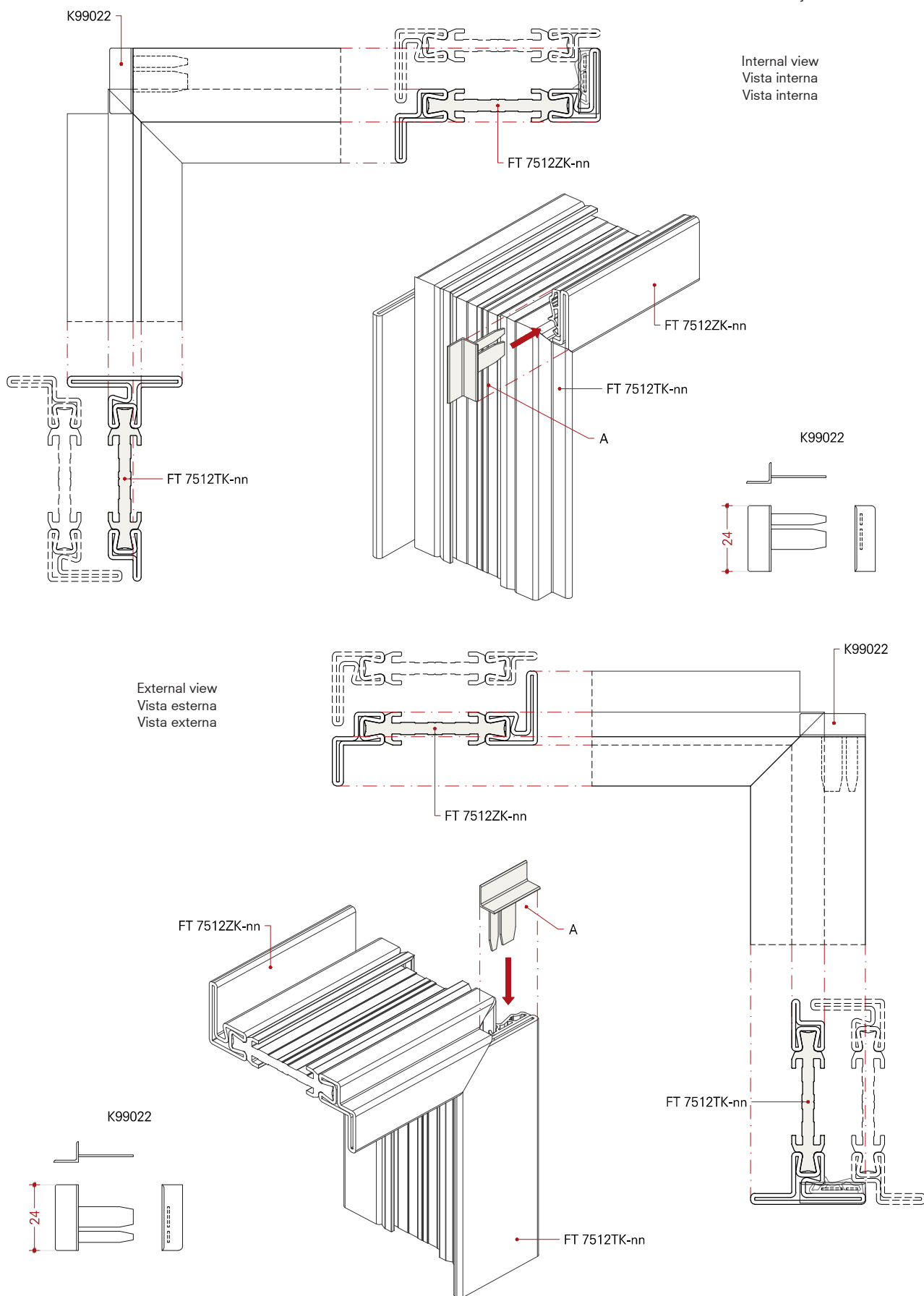
A) Cut outs

CL = Lunghezza di taglio

A) Fresate

CL = Longitud de corte

A) Fresado



A) Provide sealant for thin joints also on surfaces in support of K99022

A) Prevedere sigillante per fughe sottili anche su superfici in appoggio dell'articolo K99022

A) Proporciono sellador para juntas delgadas también en superficies en apoyo de K99022

Profile processing

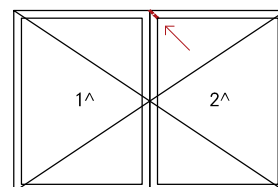
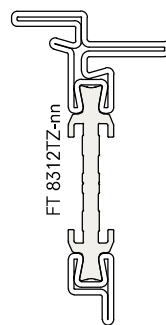
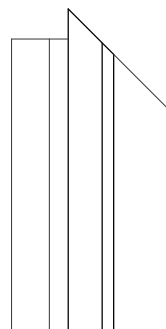
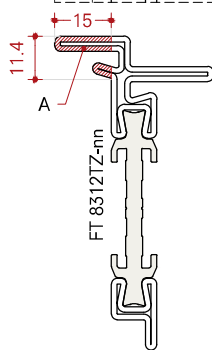
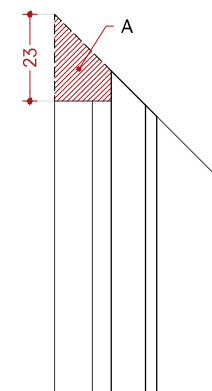
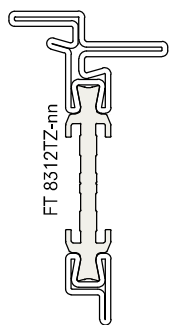
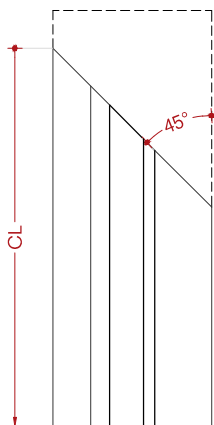
FT 8312TZ-nn + FT 7512Z-nn
Double leaf window
Open in
Overlapped profiles

Lavorazione del profilo

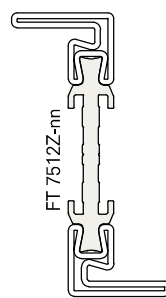
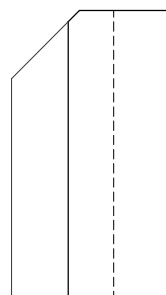
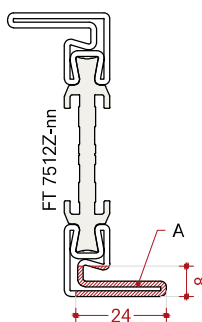
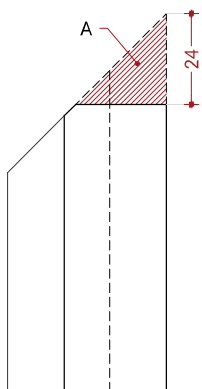
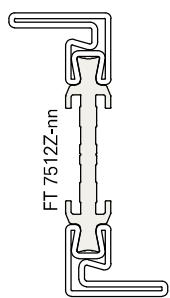
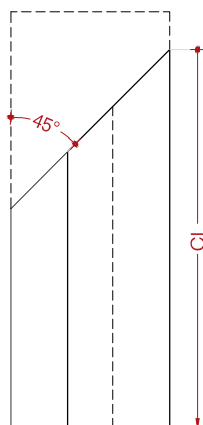
FT 8312TZ-nn + FT 7512Z-nn
Finestra a due battenti
Apertura interna
Profili a sormonto

Mecanizado de perfil

FT 8312TZ-nn + FT 7512Z-nn
Ventana de dos hojas
Que se abre hacia dentro
Perfiles superpuestos



Internal view
Vista interna
Vista interna



CL = Cutting length

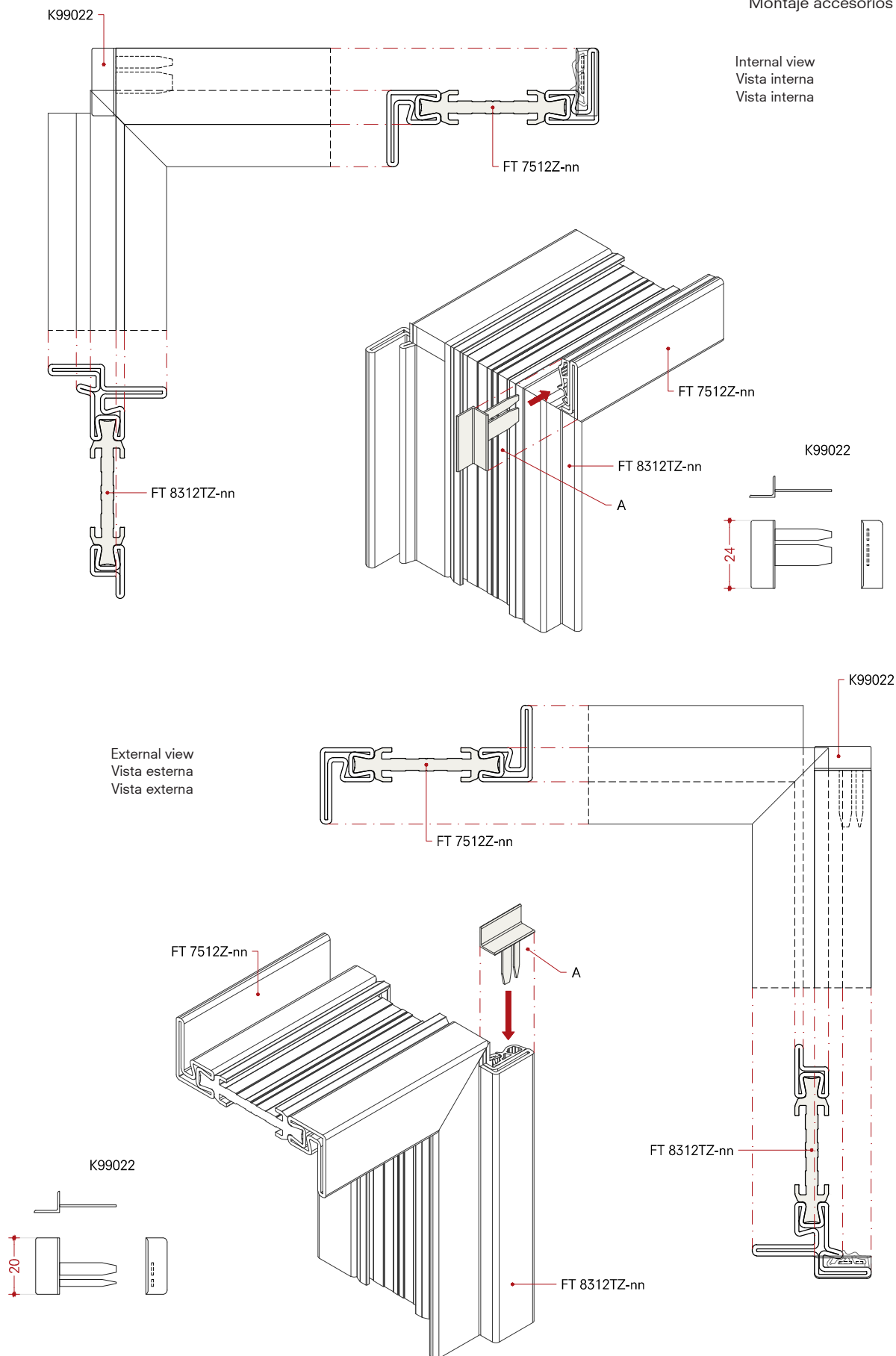
A) Cut outs

CL = Lunghezza di taglio

A) Fresate

CL = Longitud de corte

A) Fresado



A) Provide sealant for thin joints also on surfaces in support of K99022

A) Prevedere sigillante per fughe sottili anche su superfici in appoggio dell'articolo K99022

A) Proporciono sellador para juntas delgadas también en superficies en apoyo de K99022

Profile processing

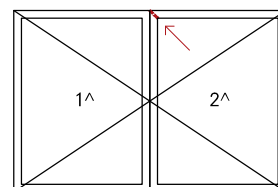
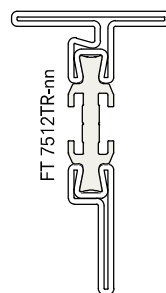
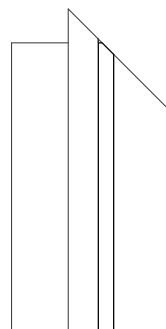
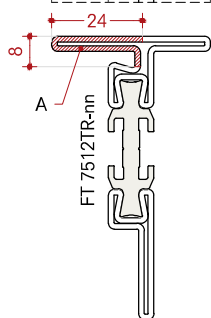
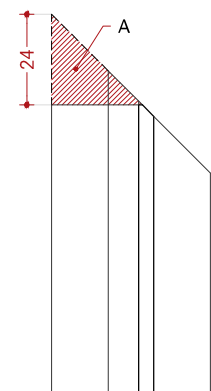
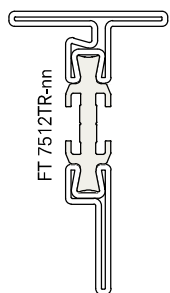
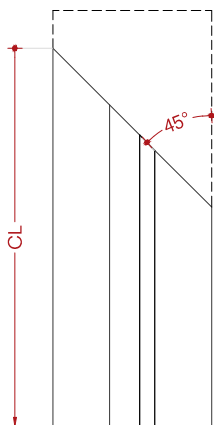
FT 7512TR-nn + FT 8312ZR-nn
Double leaf window
Open in
Tilt&Turn window

Lavorazione del profilo

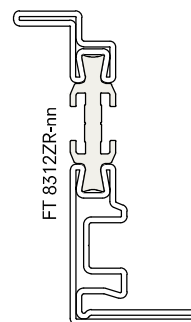
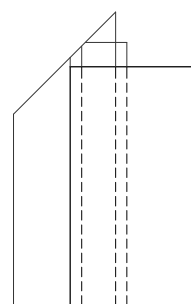
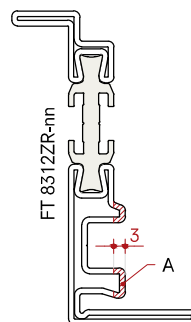
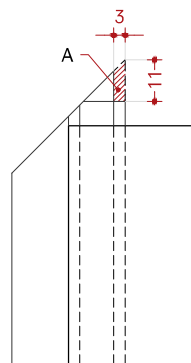
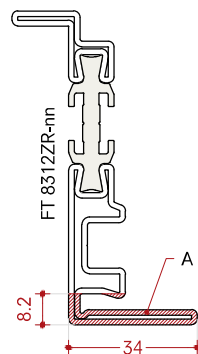
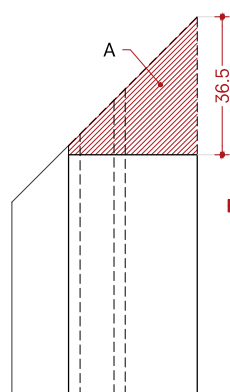
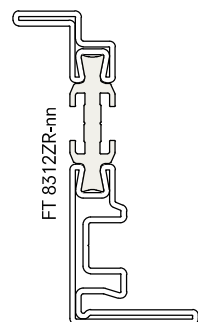
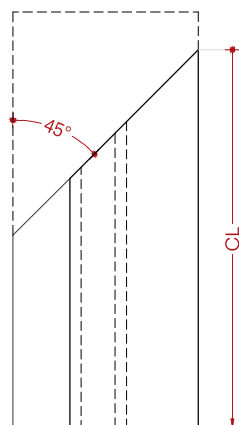
FT 7512TR-nn + FT 8312ZR-nn
Finestra a due battenti
Apertura interna
Finestra anta ribalta

Mecanizado de perfil

FT 7512TR-nn + FT 8312ZR-nn
Ventana de dos hojas
Que se abre hacia dentro
Ventana oscilante



Internal view
Vista interna
Vista interna



CL = Cutting length

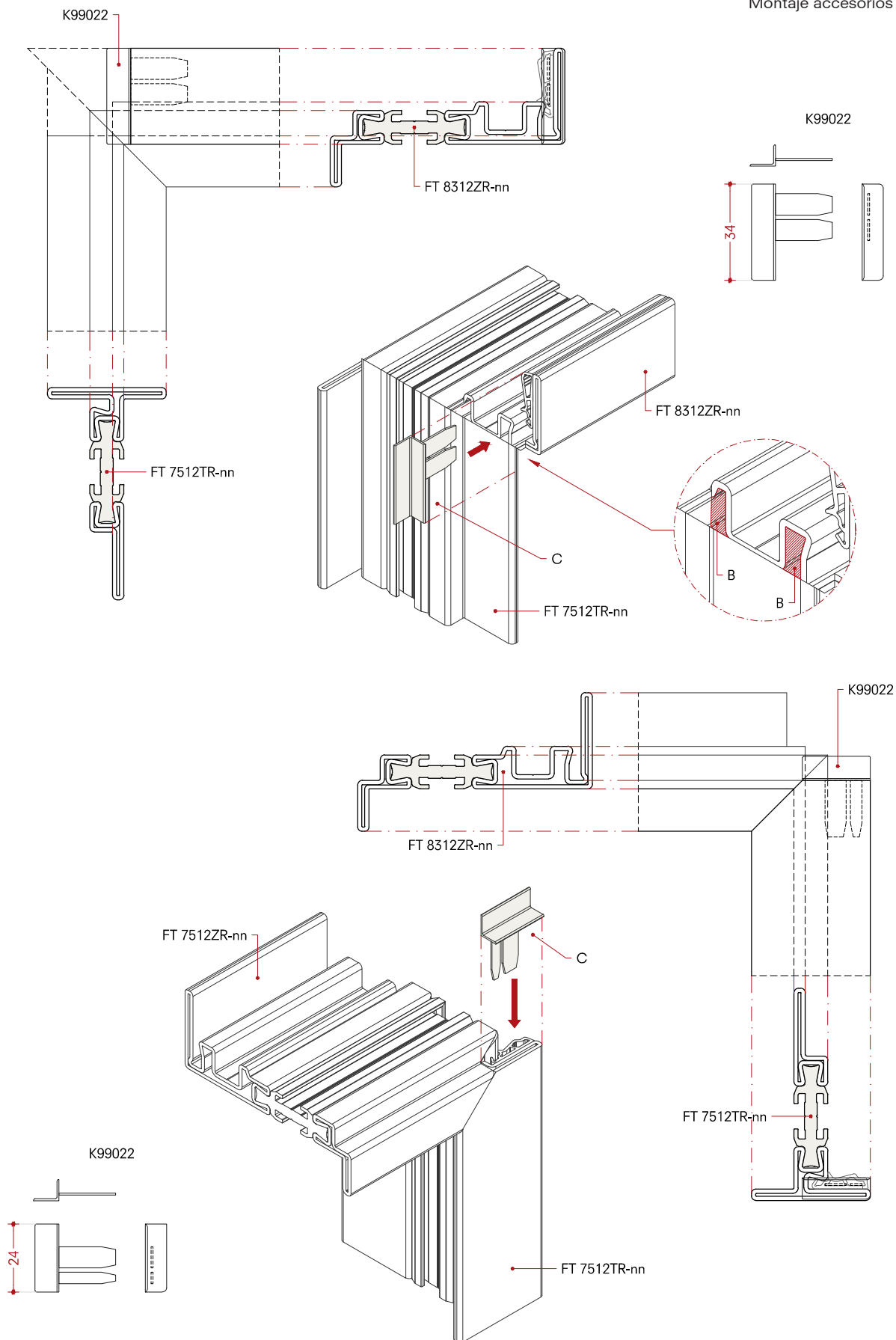
A) Cut outs

CL = Lunghezza di taglio

A) Fresate

CL = Longitud de corte

A) Fresado



B) Sealant at corners
C) Provide sealant for thin joints also on surfaces in support of K99022

B) Sigillante negli angoli
C) Prevedere sigillante per fughe sottili anche su superfici in appoggio dell'articolo K99022

B) Agente sellante en las esquinas
C) Proporciono sellador para juntas delgadas también en superficies en apoyo de K99022

Installation

Weather bar A99001-00

Open in

Single-leaf and double-leaf windows

Montaggio

Gocciolatoio A99001-00

Apertura interna

Finestre a uno e due battenti

Montaje

Vierteaguas A99001-00

Apertura interna

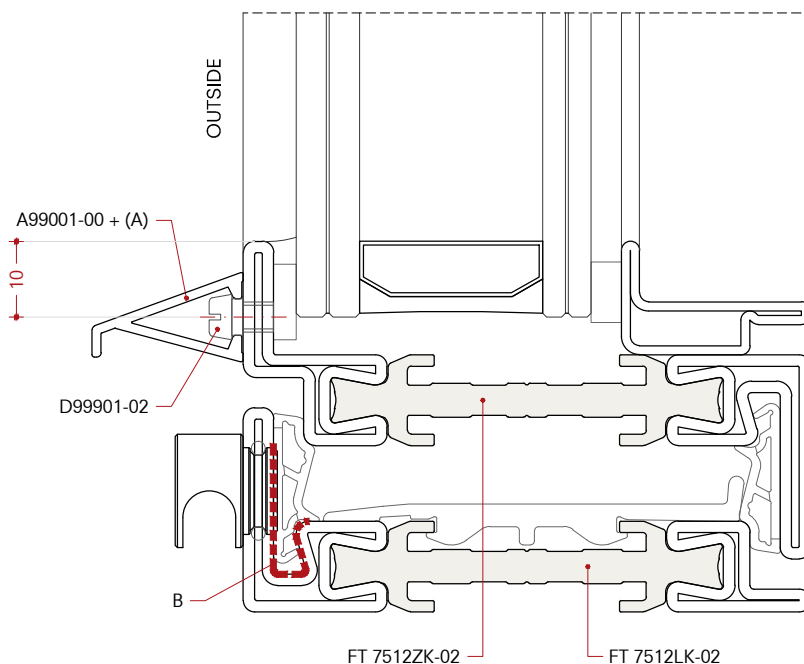
Ventanas de 1 y 2 hojas

Installation only for galvanized steel (-02) and bright steel (-12) profiles

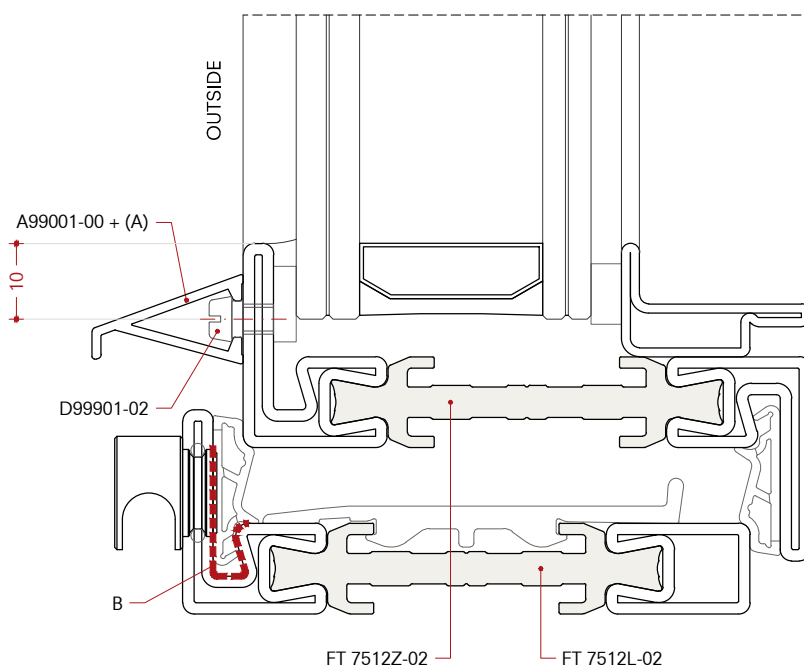
Montaggio solo per profili in acciaio zincato (-02) e acciaio decapato (-12)

Montaje solo para perfiles en acero galvanizado (-02) y acero bruto (-12)

Flush profiles
Profili complanari
Perfiles coplanarios



Overlapped profiles
Profili a sormonto
Perfiles superpuestos



A) Cut the screw
B) Sealant

A) Accorciare la vite
B) Sigillante

A) Recortar tornillo
B) Agente sellante

Installation

Weather bar A99001-00

Open in

Single-leaf and double-leaf windows

Montaggio

Gocciolatoio A99001-00

Apertura interna

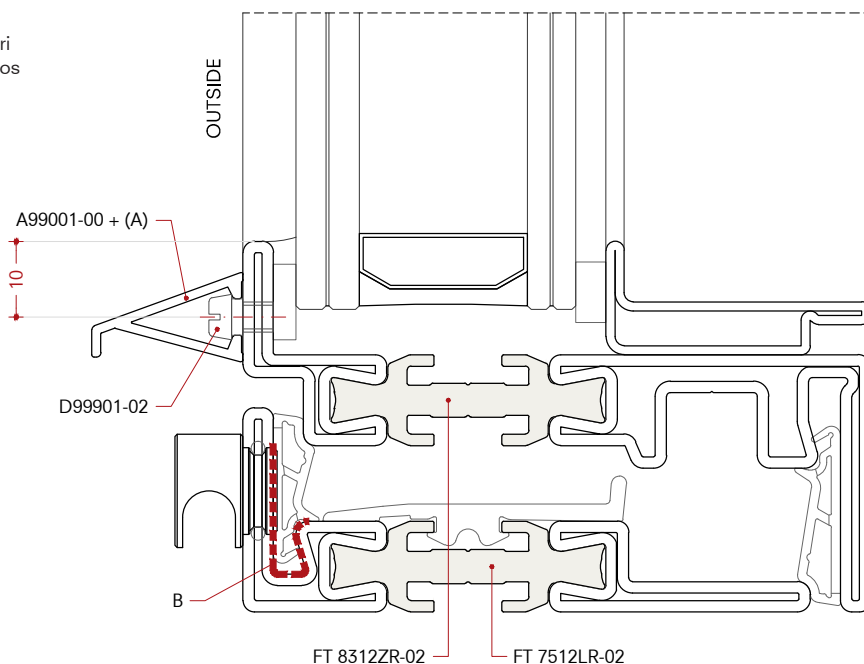
Finestre a uno e due battenti

Montaje

Vierteaguas A99001-00

Apertura interna

Ventanas de 1 y 2 hojas

Installation only for galvanized steel (-02) and bright steel (-12) profilesMontaggio solo per profili in acciaio zincato (-02) e acciaio decapato (-12)Montaje solo para perfiles en acero galvanizado (-02) y acero bruto (-12)Flush profiles
Profili complanari
Perfiles coplanariosA) Cut the screw
B) SealantA) Accorciare la vite
B) SigillanteA) Recortar tornillo
B) Agente sellante

Installation

Weather bar A99001-00

Open in

Single-leaf and double-leaf windows

Montaggio

Gocciolatoio A99001-00

Apertura interna

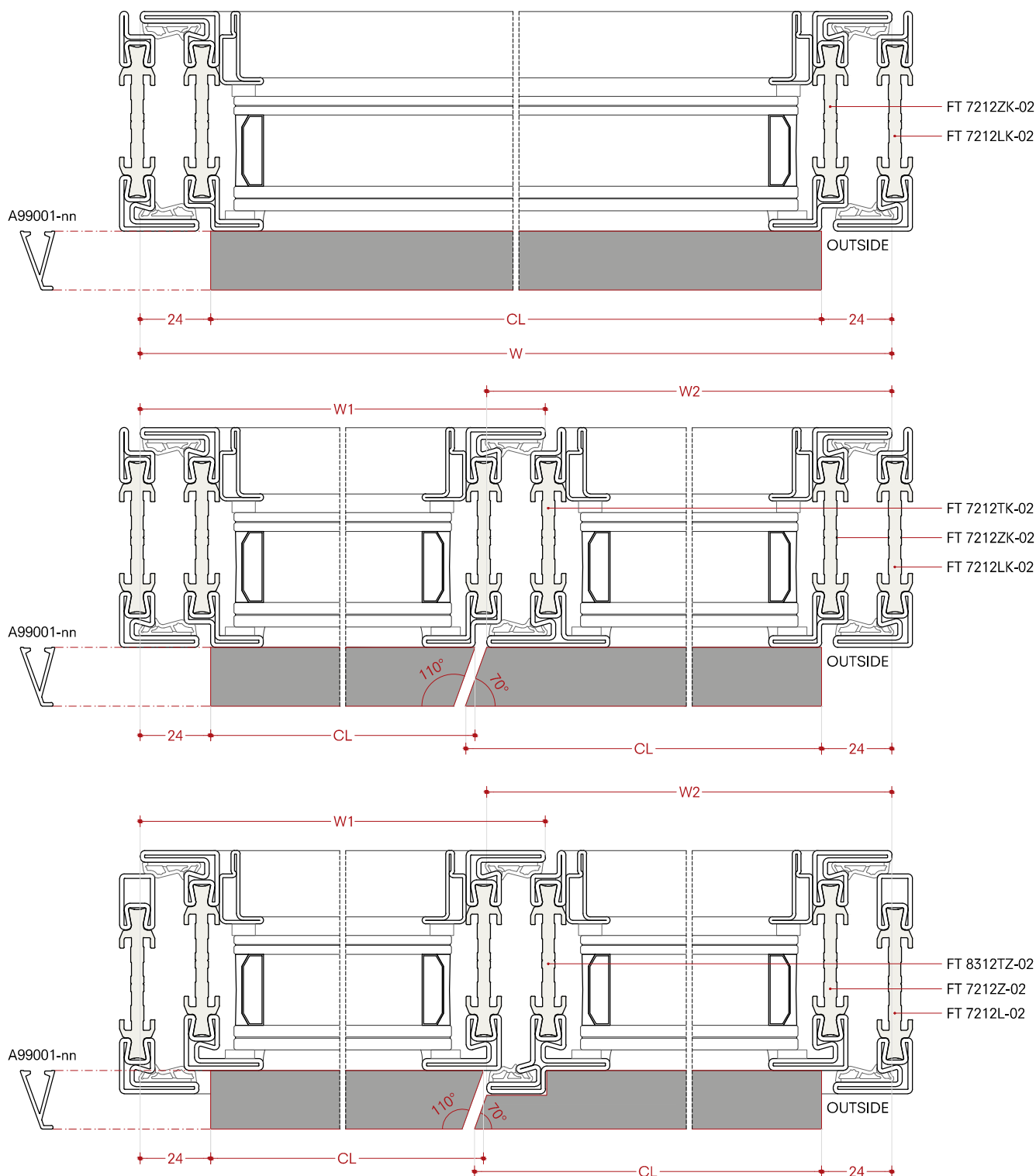
Finestre a uno e due battenti

Montaje

Vierteaguas A99001-00

Apertura interna

Ventanas de 1 y 2 hojas

Installation only for galvanized steel (-02) and bright steel (-12) profilesMontaggio solo per profili in acciaio zincato (-02) e acciaio decapato (-12)Montaje solo para perfiles en acero galvanizado (-02) y acero bruto (-12)

Installation

Weather bar A99008-nn

Open in

Single-leaf and double-leaf windows

Montaggio

Gocciolatoio A99008-nn

Apertura interna

Finestre a uno e due battenti

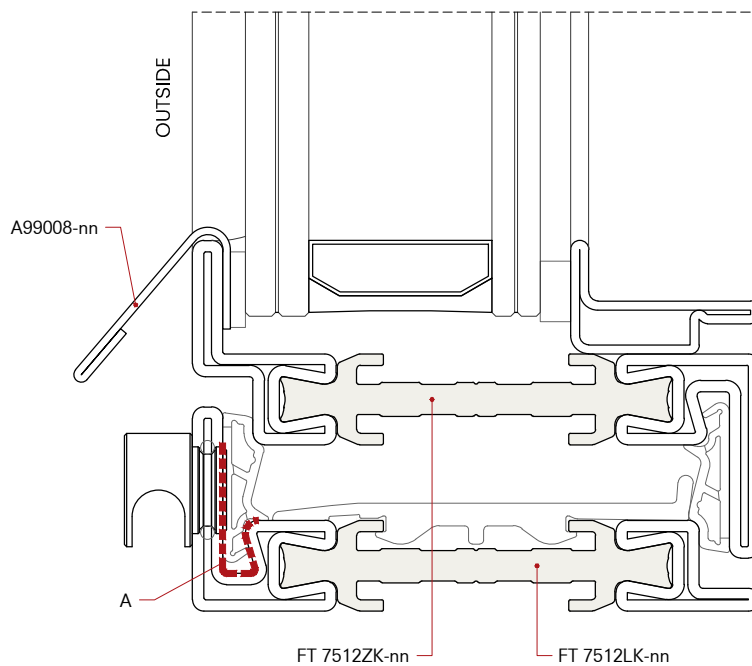
Montaje

Vierteaguas A99008-nn

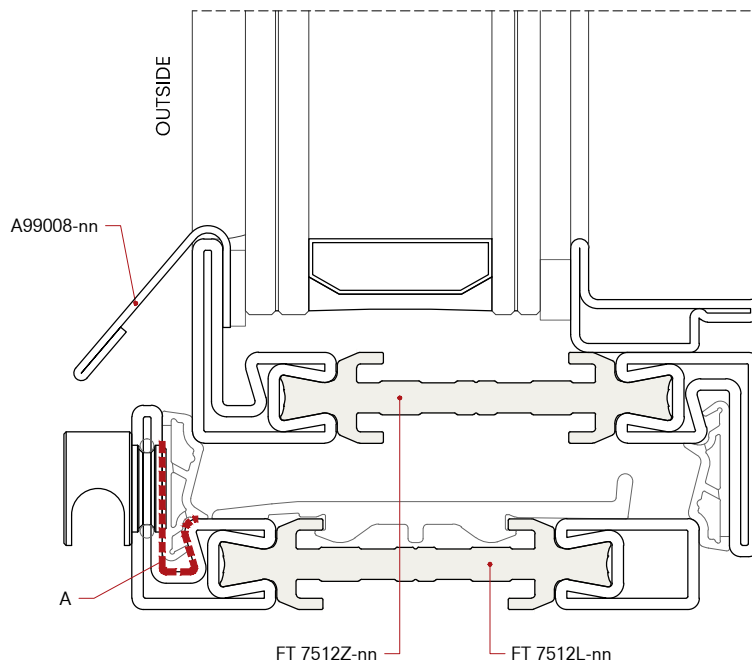
Apertura interna

Ventanas de 1 y 2 hojas

Flush profiles
Profili complanari
Perfiles coplanarios



Overlapped profiles
Profili a sormonto
Perfiles superpuestos



A) Sealant

A) Sigillante

A) Agente sellante

Installation

Weather bar A99008-nn

Open in

Single-leaf and double-leaf windows

Montaggio

Gocciolatoio A99008-nn

Apertura interna

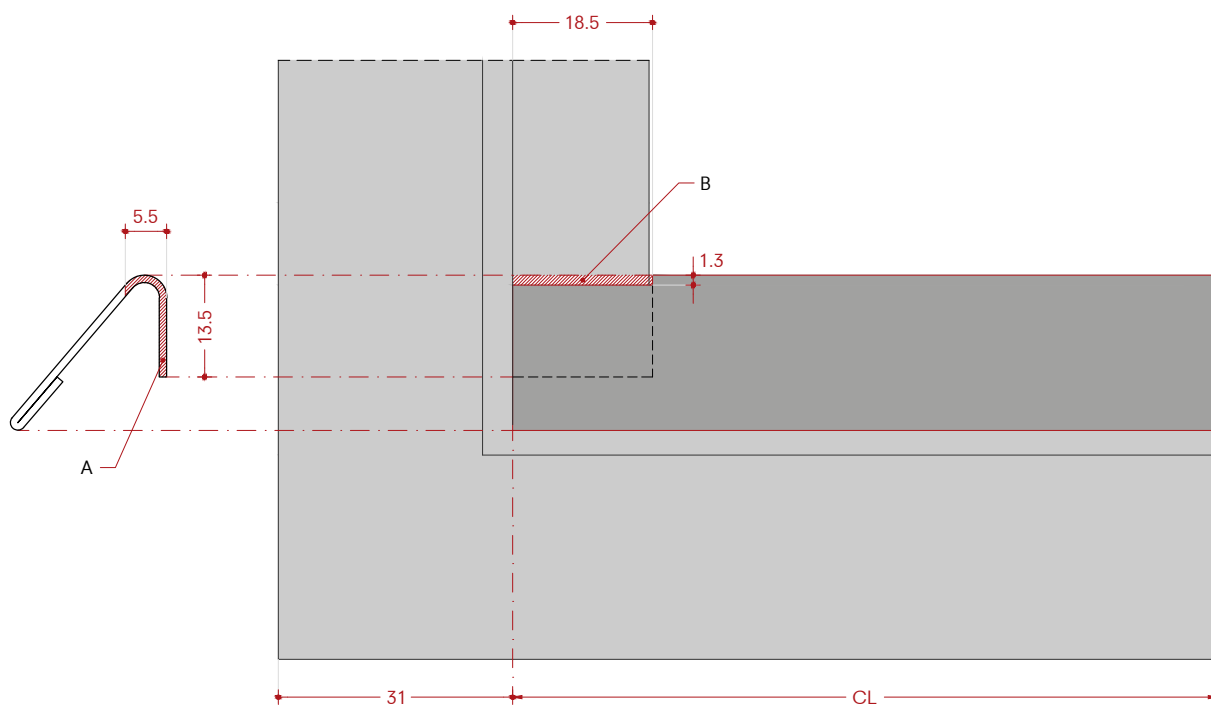
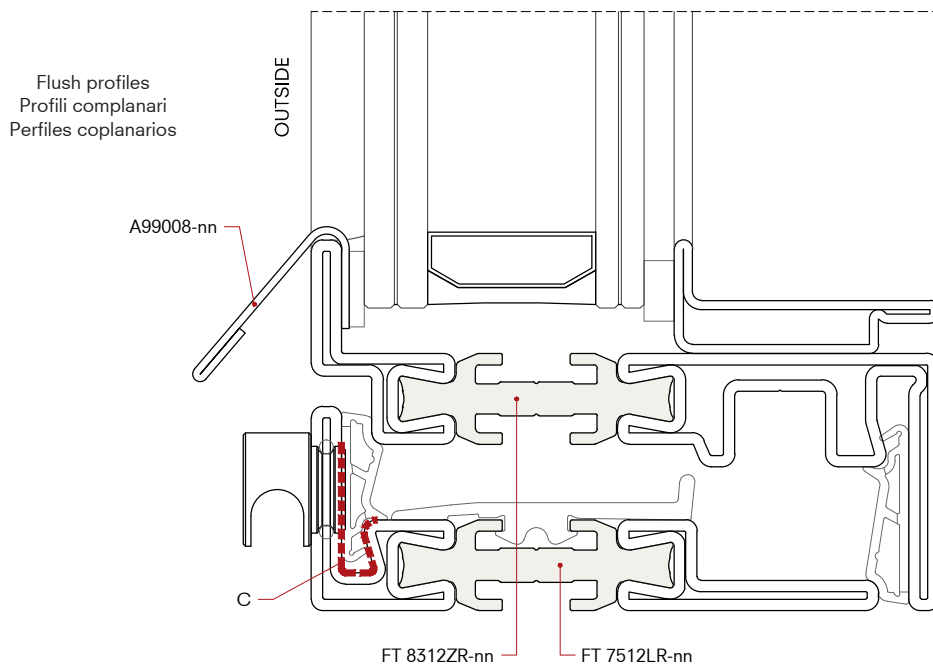
Finestre a uno e due battenti

Montaje

Vierteaguas A99008-nn

Apertura interna

Ventanas de 1 y 2 hojas



CL = Cutting length

- A) Cut out 5.5x13.5 mm
B) 18.5x1.3 mm cut out of weather bar A99008-nn
C) Sealant

CL = Lunghezza di taglio

- A) Fresata 5.5x13.5 mm
B) Fresata 18.5x1.3 mm su gocciolatoio A99008-nn
C) Sigillante

CL = Longitud de corte

- A) Fresado 5.5x13.5 mm
B) Hendiduras fresadas 18.5x1.3 mm en vierteaguas A99008-nn
C) Agente sellante

Installation

Weather bar A99008-nn

Open in

Single-leaf and double-leaf windows

Montaggio

Gocciolatoio A99008-nn

Apertura interna

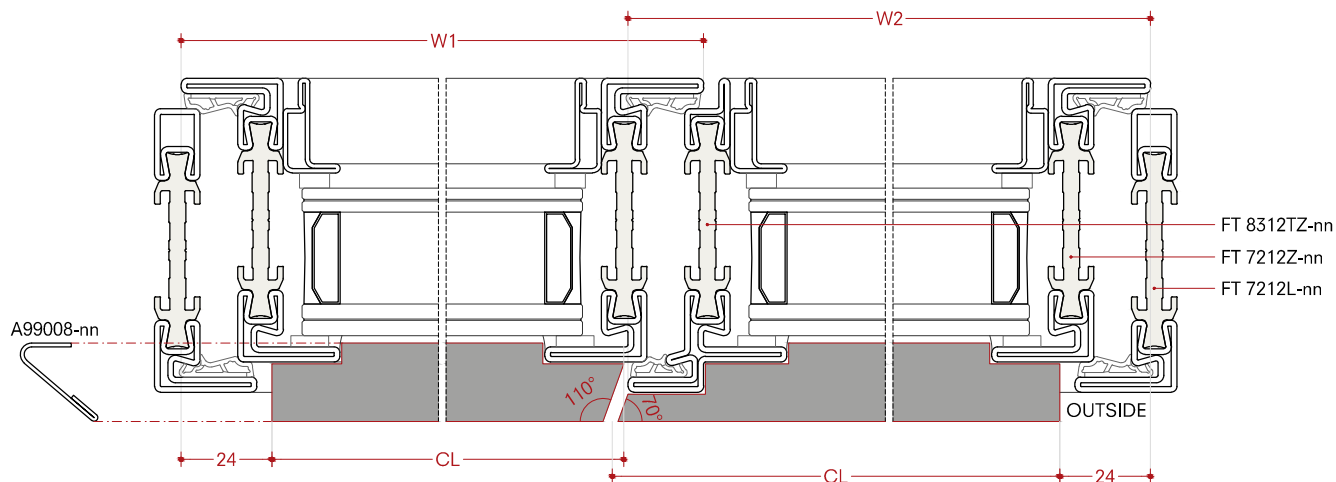
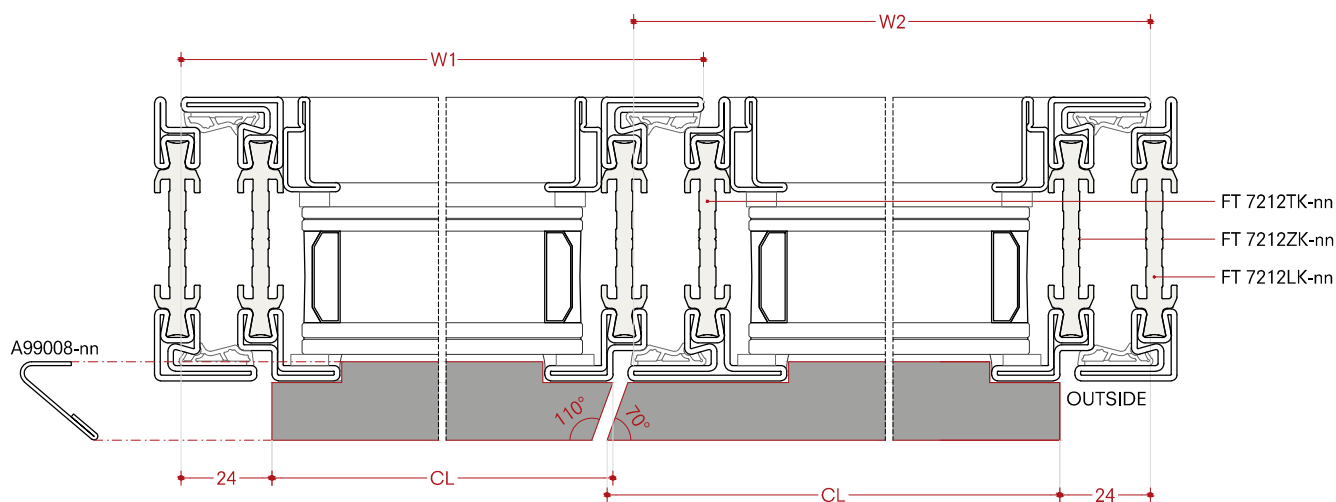
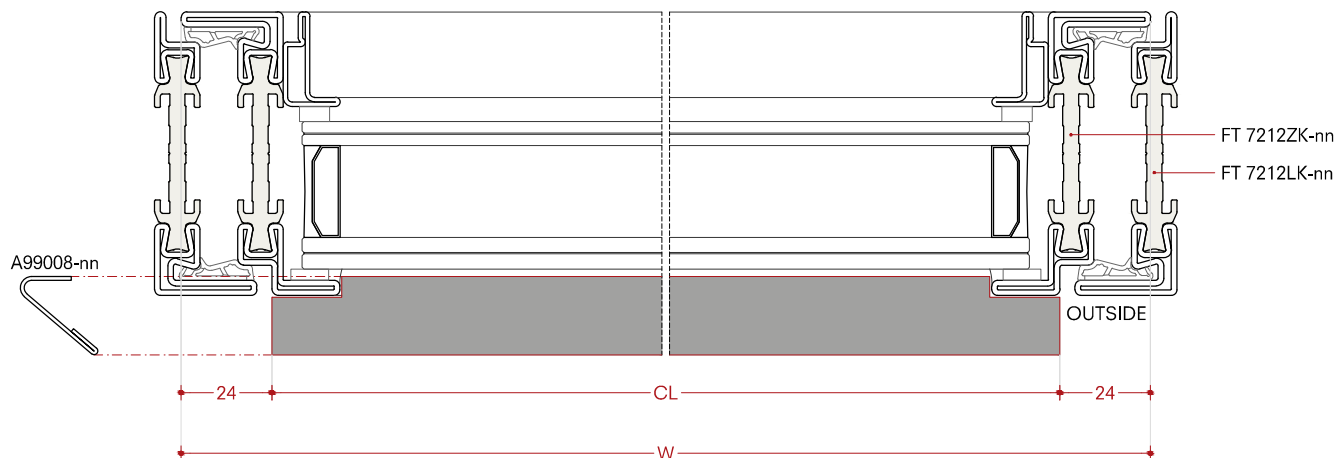
Finestre a uno e due battenti

Montaje

Vierteaguas A99008-nn

Apertura interna

Ventanas de 1 y 2 hojas



Assembling

Cover cap A99201-35
Open in
Flush profiles
Drain holes with cover caps.

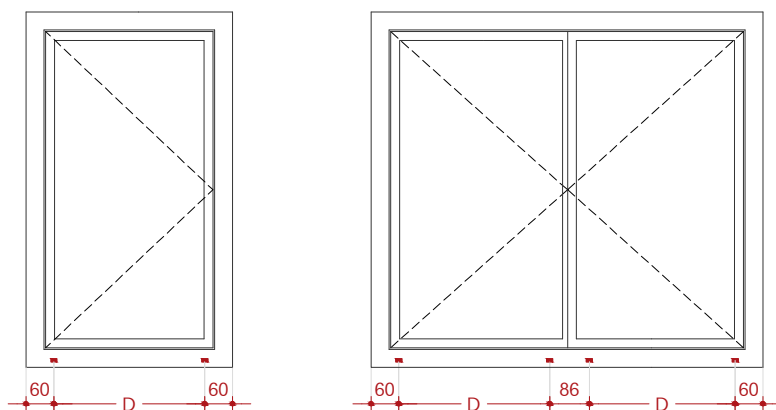
Schema di montaggio

Tappo scarico acqua A99201-35
Apertura interna
Profili complanari
Fori di drenaggio con tappi di copertura.

Diagrama de montaje

Tapa de cubierta A99201-35
Ventana que se abre hacia dentro
Perfiles coplanarios
Orificios de desagüe con tapas de cubierta.

Outside view / Vista dall'esterno / Vista desde el exterior



Min. n°02 drain holes/cover caps
For single leaf window

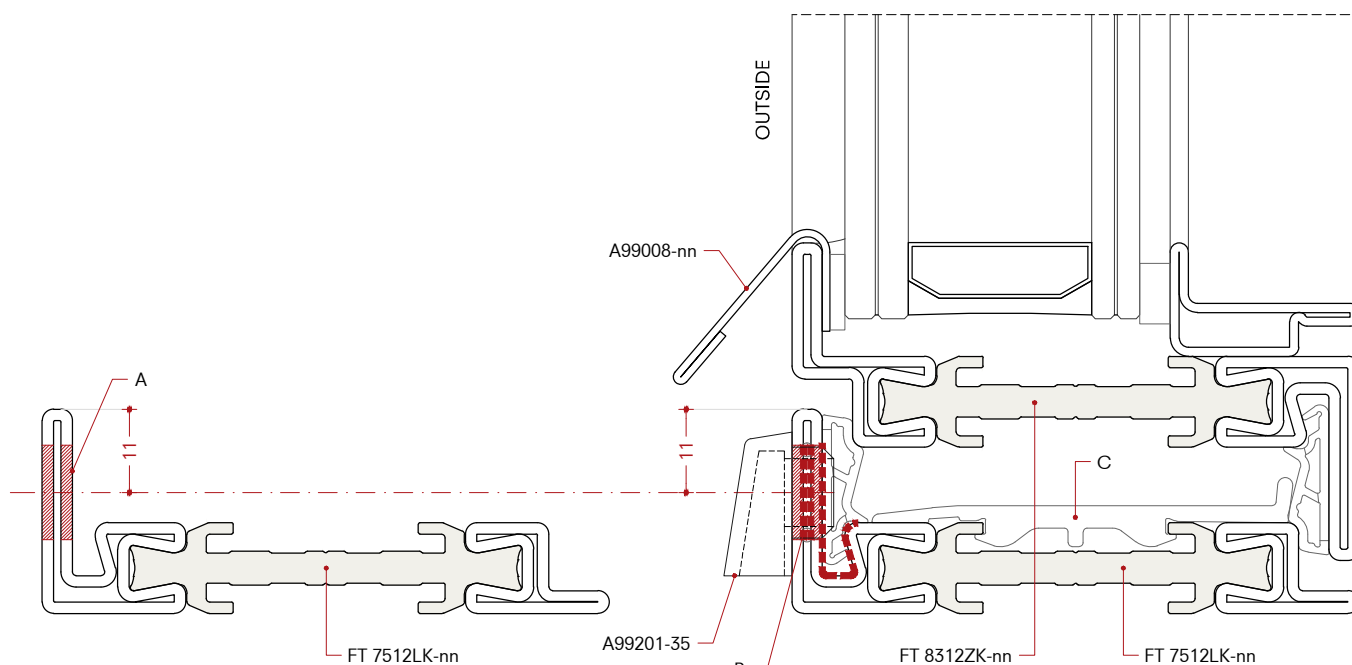
Minimo n°02 fori/tappi di scarico
Per finestra anta singola

Minimo n°02 orificios/tapas de cubierta
Para ventana de una hoja

Min. n°04 drain holes/cover caps
For double leaf window

Minimo n°04 fori/tappi di scarico
Per finestra anta doppia

Minimo n°04 orificios/tapas de cubierta
Para ventana de doble hoja



Note:

To be sealed after coating.

- A) n°02 holes Ø12.5 mm frame profile
- B) Sealing between cover cap and frame profile
- C) G99313-60 water drainage gasket
- D) Max. distance between cover caps 1000 mm

Note:

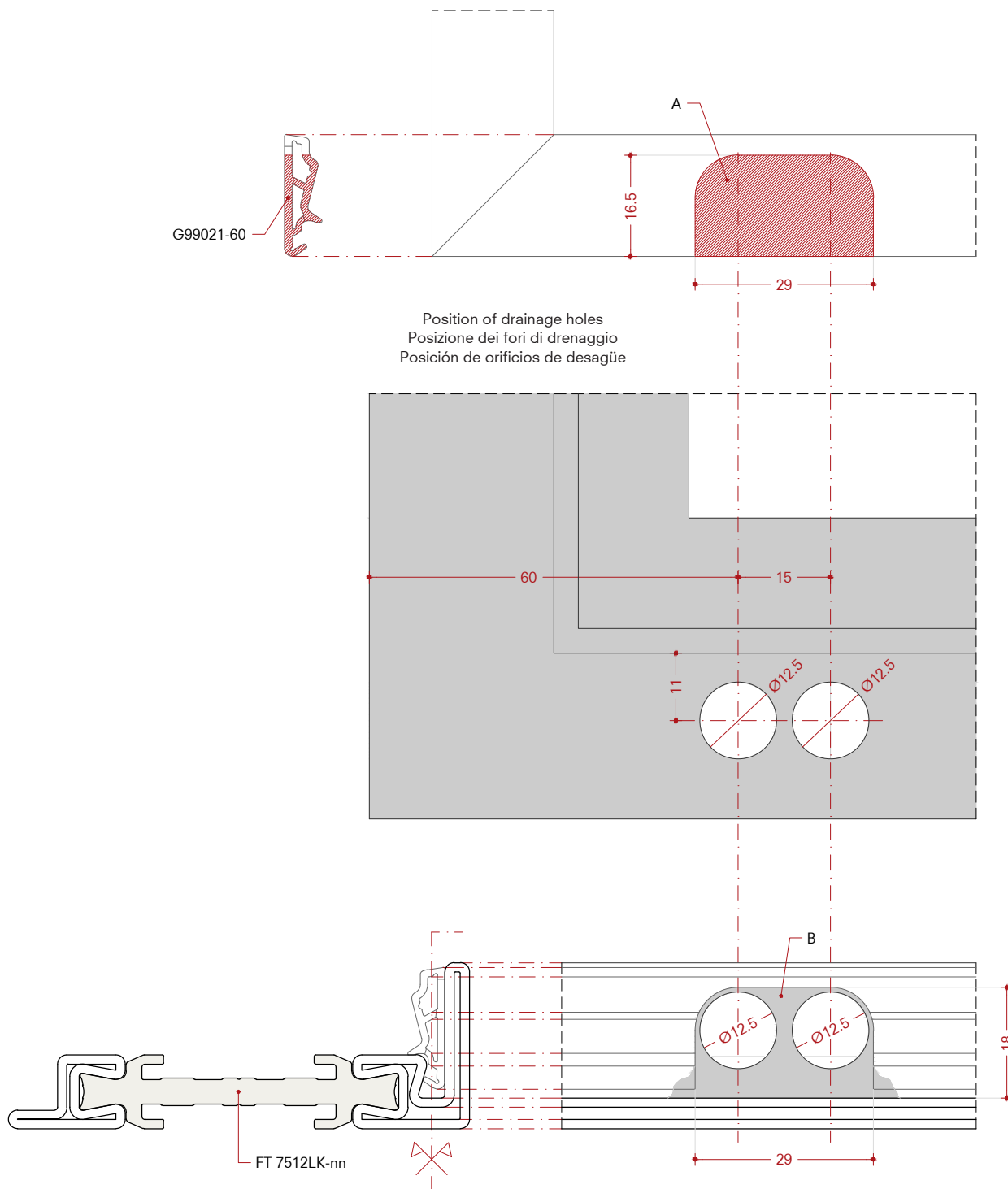
Da sigillare dopo verniciatura.

- A) n°02 fori Ø12.5 mm sul profilo telaio
- B) Sigillatura tra tappo di scarico acqua e profilo telaio
- C) G99313-60 guarnizione di drenaggio acqua
- D) Massima distanza tra i tappi 1000 mm

Nota:

Para ser sellado después de pintar

- A) n°02 orificios Ø12.5 mm en perfil de marco
- B) Agente sellante entre tapa de cubierta y perfil de marco
- C) G99313-60 junta de drenaje de agua
- D) Distancia máxima entre tapas 1000 mm

**Note:**

At least 2 cover caps up to leaf width of 1000 mm
At least 4 cover caps up to leaf of 2000 mm

A) Cut out 29x16.5 mm on gasket G99021-60
B) Sealant

Nota:

Almeno 2 tappi di drenaggio per larghezza anta fino a 1000 mm
Almeno 4 tappi di drenaggio per larghezza anta fino a 2000 mm

A) Fresata 29x16.5 mm
su guarnizione G99021-60
B) Sigillante

Nota:

Al menos 2 tapas hasta 1000 mm de ancho de hoja
Al menos 4 tapas hasta 2000 mm de ancho de hoja

A) Hendiduras fresadas 29x16.5 mm
en junta G99021-60
B) Agente sellante

Assembling

Cover cap A99201-35
Open in
Overlapped profiles
Drain holes with cover caps.

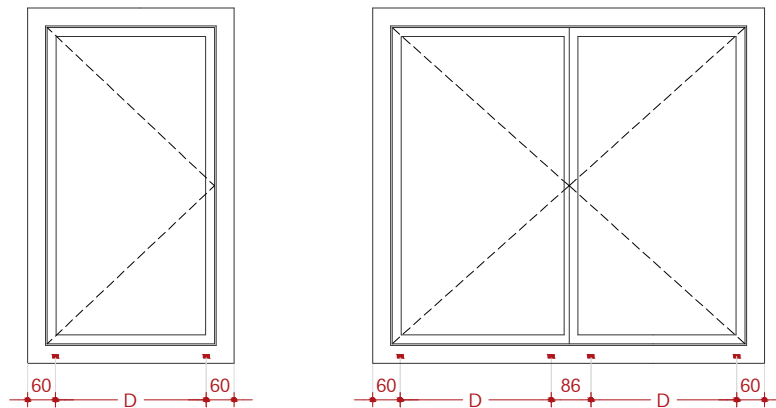
Schema di montaggio

Tappo scarico acqua A99201-35
Apertura interna
Profili a sormonto
Fori di drenaggio con tappi di copertura.

Diagrama de montaje

Tapa de cubierta A99201-35
Ventana que se abre hacia dentro
Perfiles superpuestos
Orificios de desagüe con tapas de cubierta.

Outside view / Vista dall'esterno / Vista desde el exterior



Min. n°02 drain holes/cover caps
For single leaf window

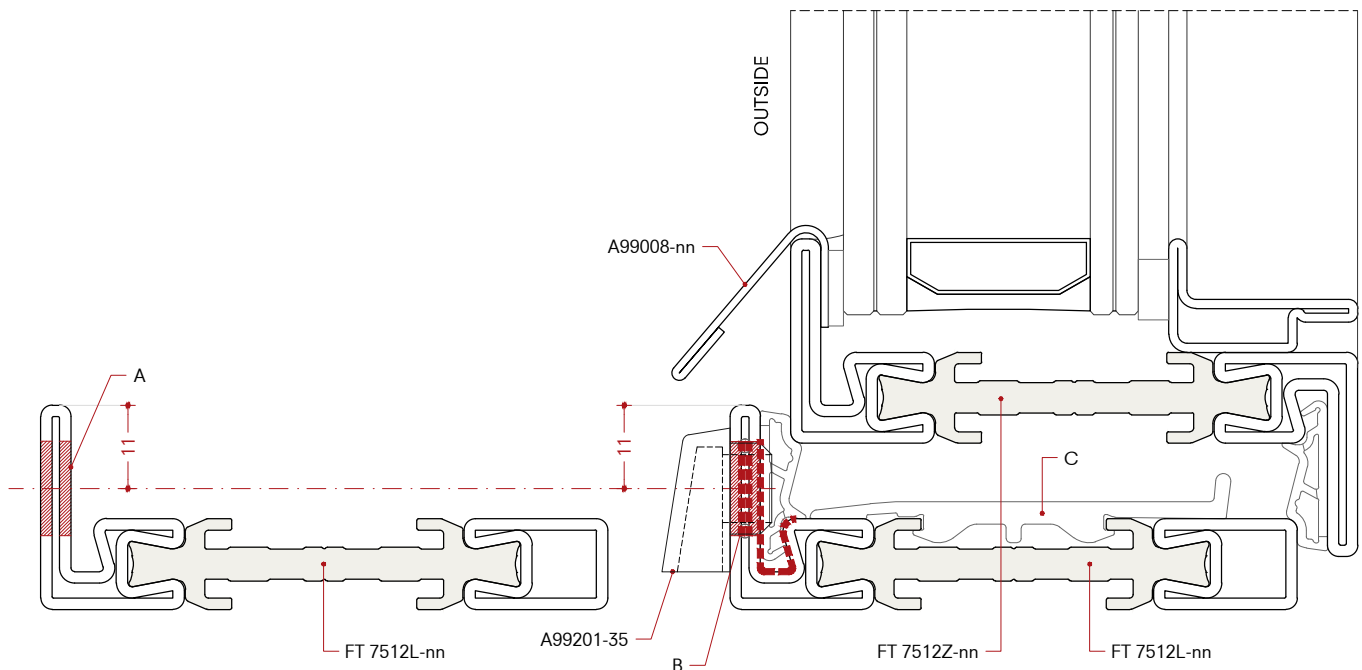
Minimo n°02 fori/tappi di scarico
Per finestra anta singola

Minimo n°02 orificios/tapas de cubierta
Para ventana de una hoja

Min. n°04 drain holes/cover caps
For double leaf window

Minimo n°04 fori/tappi di scarico
Per finestra anta doppia

Minimo n°04 orificios/tapas de cubierta
Para ventana de doble hoja



Note:

To be sealed after coating.

- A) n°02 holes Ø12.5 mm frame profile
- B) Sealing between cover cap and frame profile
- C) G99313-60 water drainage gasket
- D) Max. distance between cover caps 1000 mm

Note:

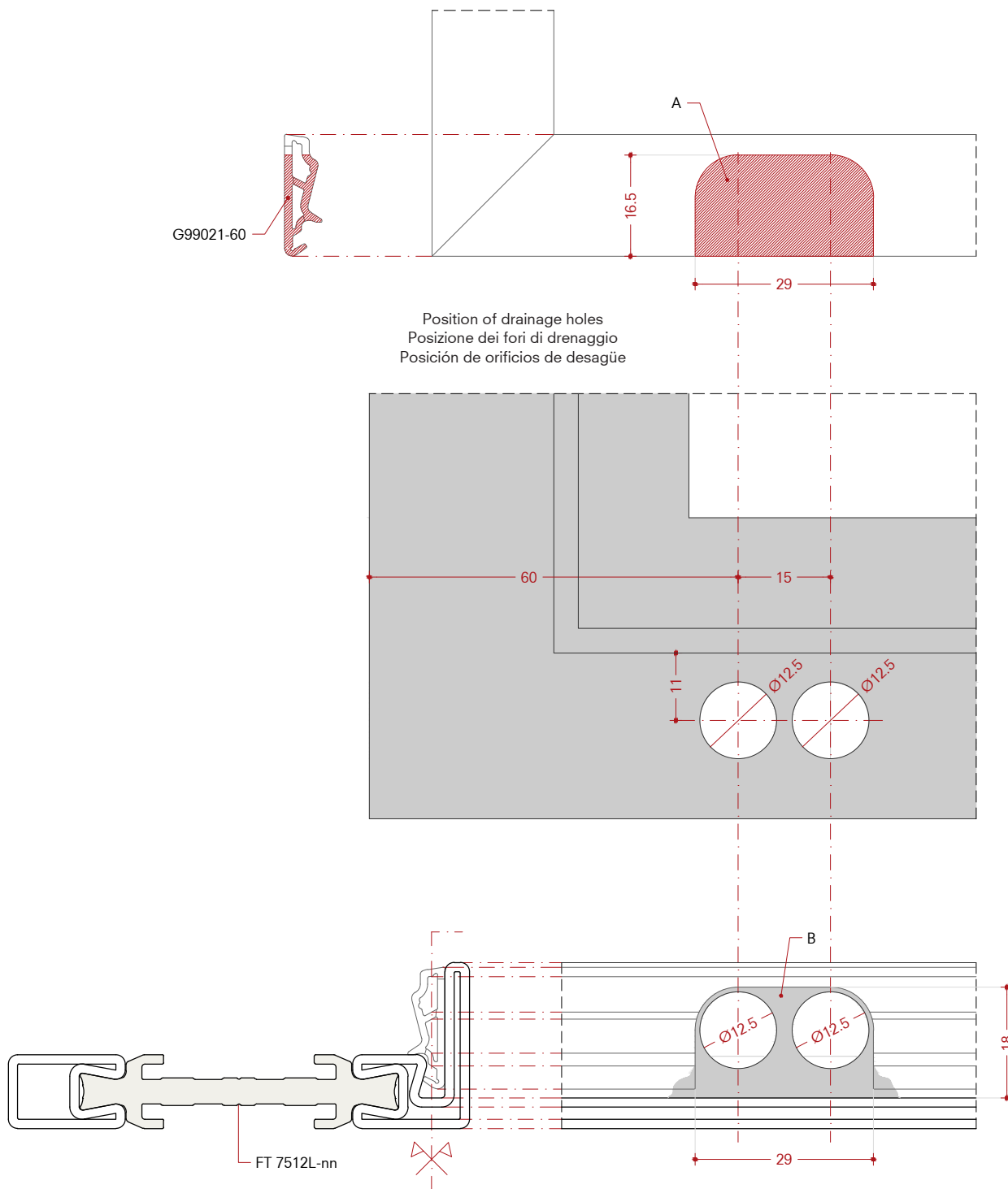
Da sigillare dopo verniciatura.

- A) n°02 fori Ø12.5 mm sul profilo telaio
- B) Sigillatura tra tappo di scarico acqua e profilo telaio
- C) G99313-60 guarnizione di drenaggio acqua
- D) Massima distanza tra i tappi 1000 mm

Nota:

Para ser sellado después de pintar

- A) n°02 orificios Ø12.5 mm en perfil de marco
- B) Agente sellante entre tapa de cubierta y perfil de marco
- C) G99313-60 junta de drenaje de agua
- D) Distancia máxima entre tapas 1000 mm

**Note:**

At least 2 cover caps up to leaf width of 1000 mm
At least 4 cover caps up to leaf of 2000 mm

A) Cut out 29x16.5 mm on gasket G99021-60
B) Sealant

Nota:

Almeno 2 tappi di drenaggio per larghezza anta fino a 1000 mm
Almeno 4 tappi di drenaggio per larghezza anta fino a 2000 mm

A) Fresata 29x16.5 mm
su guarnizione G99021-60
B) Sigillante

Nota:

Al menos 2 tapas hasta 1000 mm de ancho de hoja
Al menos 4 tapas hasta 2000 mm de ancho de hoja

A) Hendiduras fresadas 29x16.5 mm
en junta G99021-60
B) Agente sellante

Assembling

Cover cap A99201-35
Open in
Flush profiles
Drain holes with cover caps.

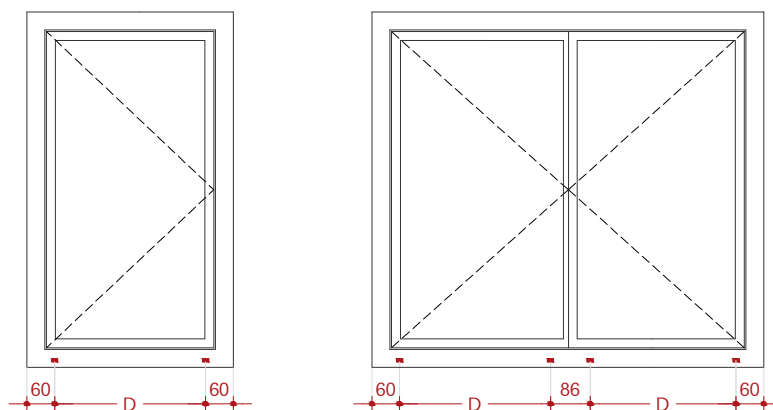
Schema di montaggio

Tappo scarico acqua A99201-35
Apertura interna
Profili complanari
Fori di drenaggio con tappi di copertura.

Diagrama de montaje

Tapa de cubierta A99201-35
Ventana que se abre hacia dentro
Perfiles coplanarios
Orificios de desagüe con tapas de cubierta.

Outside view / Vista dall'esterno / Vista desde el exterior



Min. n°02 drain holes/cover caps
For single leaf window

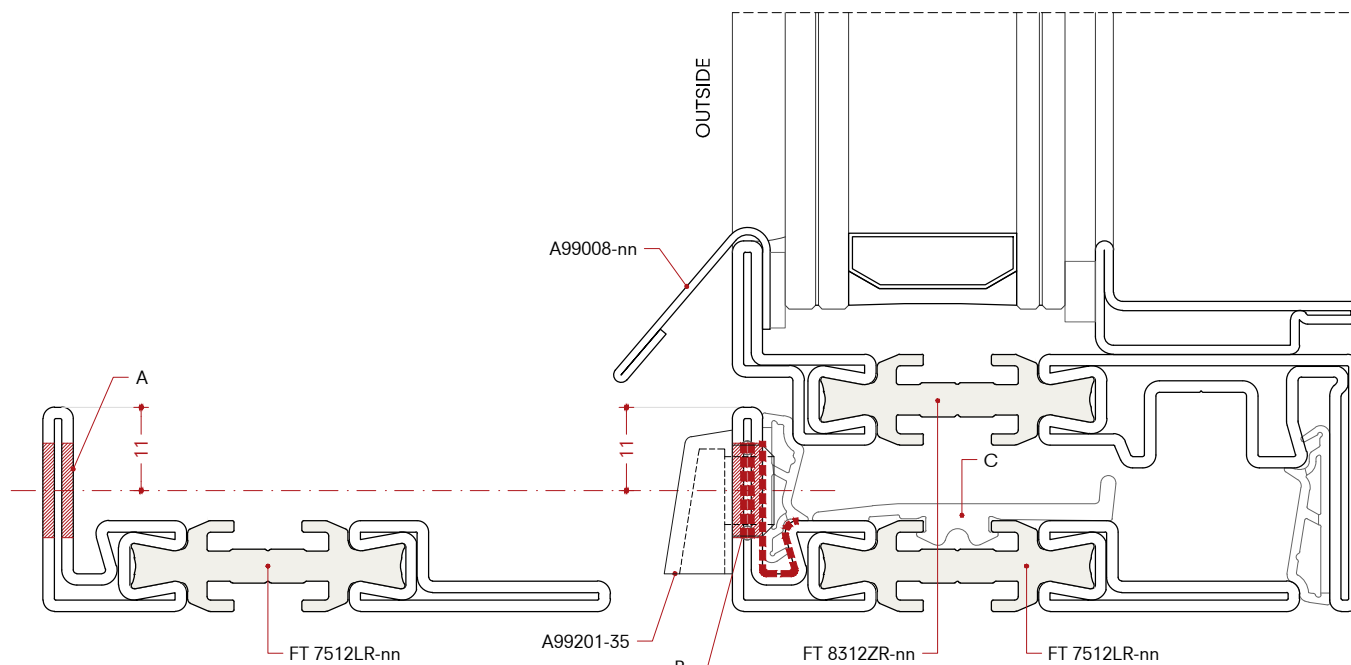
Minimo n°02 fori/tappi di scarico
Per finestra anta singola

Minimo n°02 orificios/tapas de cubierta
Para ventana de una hoja

Min. n°04 drain holes/cover caps
For double leaf window

Minimo n°04 fori/tappi di scarico
Per finestra anta doppia

Minimo n°04 orificios/tapas de cubierta
Para ventana de doble hoja



Note:

To be sealed after coating.

- A) n°02 holes Ø12.5 mm frame profile
- B) Sealing between cover cap and frame profile
- C) G99312-60 water drainage gasket
- D) Max. distance between cover caps 1000 mm

Note:

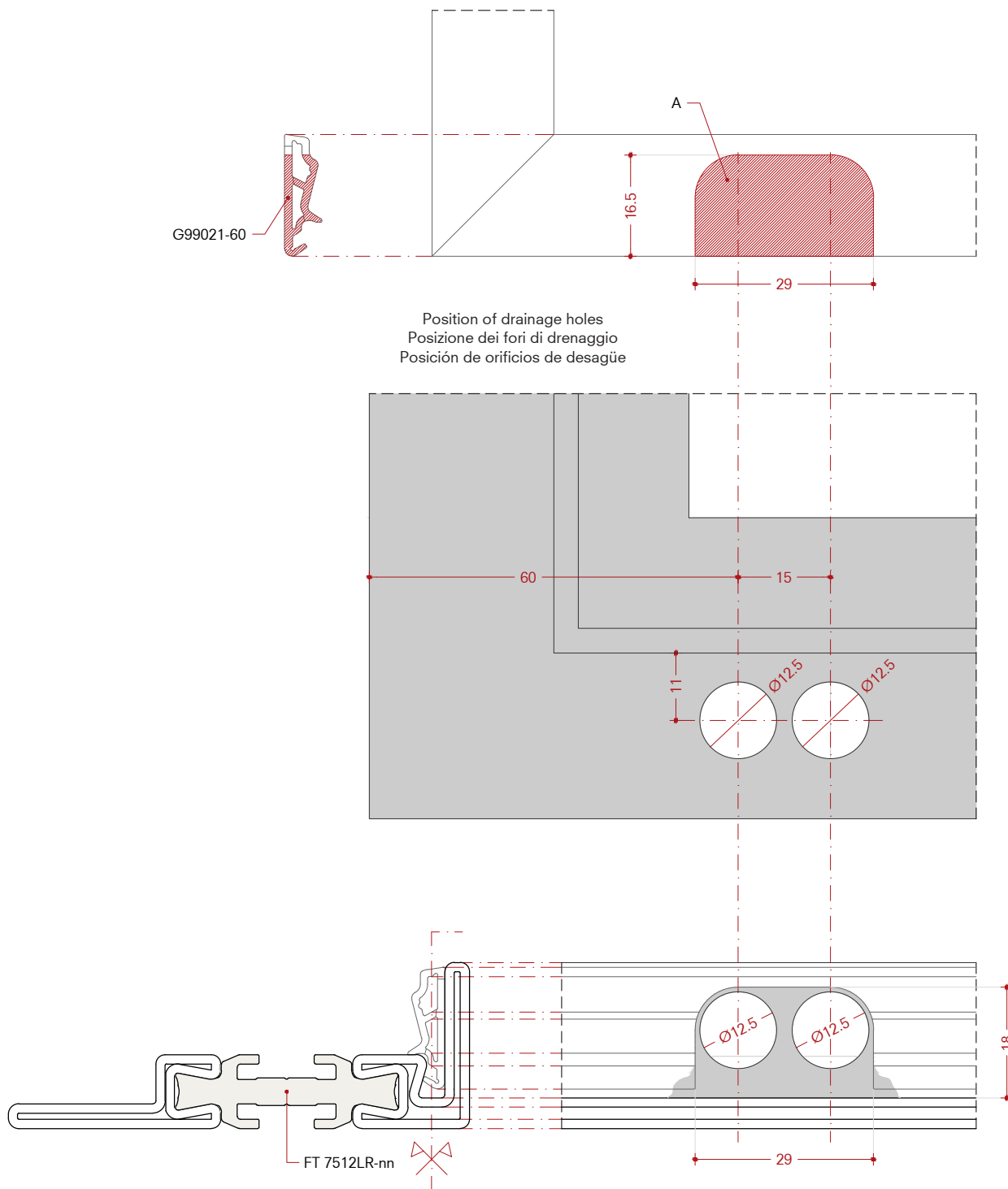
Da sigillare dopo verniciatura.

- A) n°02 fori Ø12.5 mm sul profilo telaio
- B) Sigillatura tra tappo di scarico acqua e profilo telaio
- C) G99312-60 guarnizione di drenaggio acqua
- D) Massima distanza tra i tappi 1000 mm

Nota:

Para ser sellado después de pintar

- A) n°02 orificios Ø12.5 mm en perfil de marco
- B) Agente sellante entre tapa de cubierta y perfil de marco
- C) G99312-60 junta de drenaje de agua
- D) Distancia máxima entre tapas 1000 mm

**Note:**

At least 2 cover caps up to leaf width of 1000 mm
At least 4 cover caps up to leaf of 2000 mm

A) Cut out 29x16.5 mm on gasket G99021-60
B) Sealant

Nota:

Almeno 2 tappi di drenaggio per larghezza anta fino a 1000 mm
Almeno 4 tappi di drenaggio per larghezza anta fino a 2000 mm

A) Fresata 29x16.5 mm
su guarnizione G99021-60
B) Sigillante

Nota:

Al menos 2 tapas hasta 1000 mm de ancho de hoja
Al menos 4 tapas hasta 2000 mm de ancho de hoja

A) Hendiduras fresadas 29x16.5 mm
en junta G99021-60
B) Agente sellante

Assembling

Cover cap K99071
Open in
Flush profiles
Drain holes with cover caps.

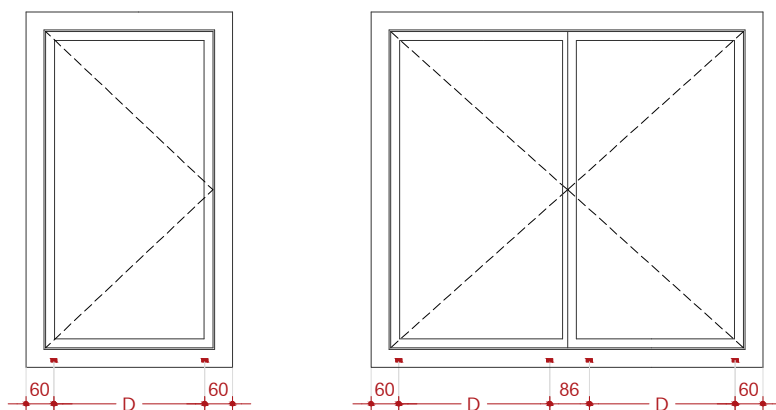
Schema di montaggio

Tappo scarico acqua K99071
Apertura interna
Profili complanari
Fori di drenaggio con tappi di copertura.

Diagrama de montaje

Tapa de cubierta K99071
Ventana que se abre hacia dentro
Perfiles coplanarios
Orificios de desagüe con tapas de cubierta.

Outside view / Vista dall'esterno / Vista desde el exterior



Min. n°02 drain holes/cover caps
For single leaf window

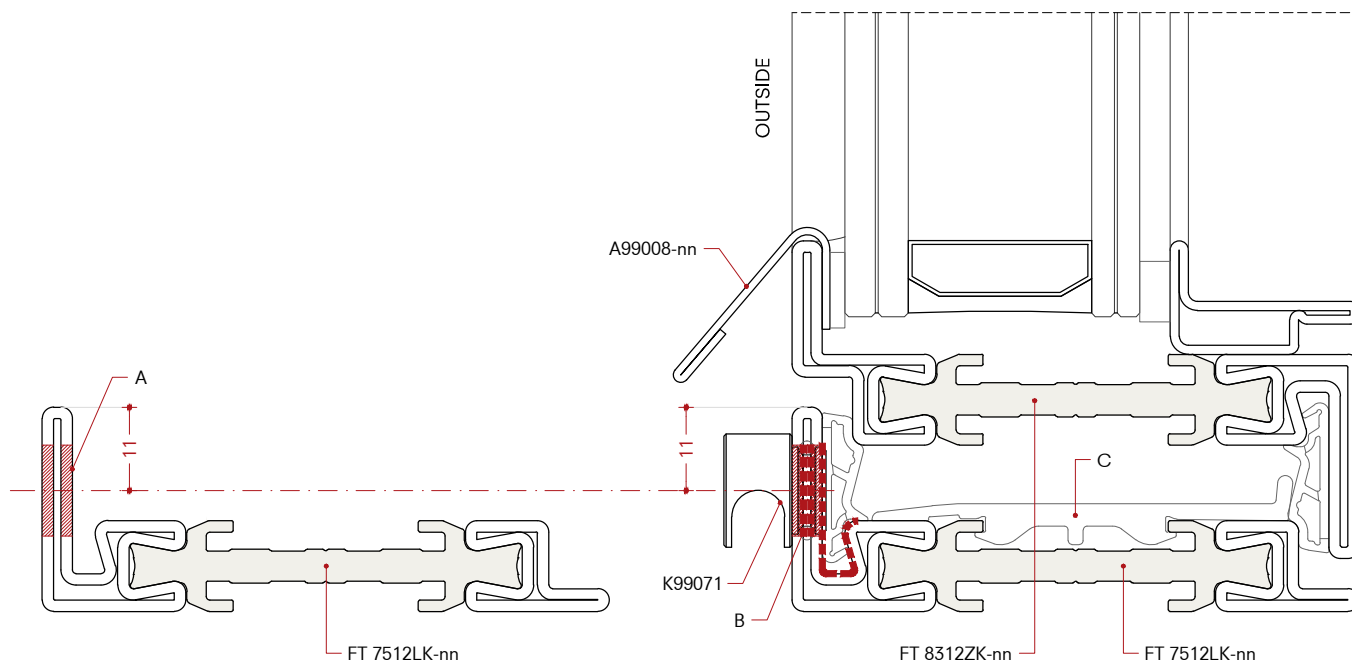
Minimo n°02 fori/tappi di scarico
Per finestra anta singola

Minimo n°02 orificios/tapas de cubierta
Para ventana de una hoja

Min. n°04 drain holes/cover caps
For double leaf window

Minimo n°04 fori/tappi di scarico
Per finestra anta doppia

Minimo n°04 orificios/tapas de cubierta
Para ventana de doble hoja



Note:

To be sealed after coating.

- A) n°02 holes Ø12 mm frame profile
- B) Sealing between cover cap and frame profile
- C) G99313-60 water drainage gasket
- D) Max. distance between cover caps 1000 mm

Note:

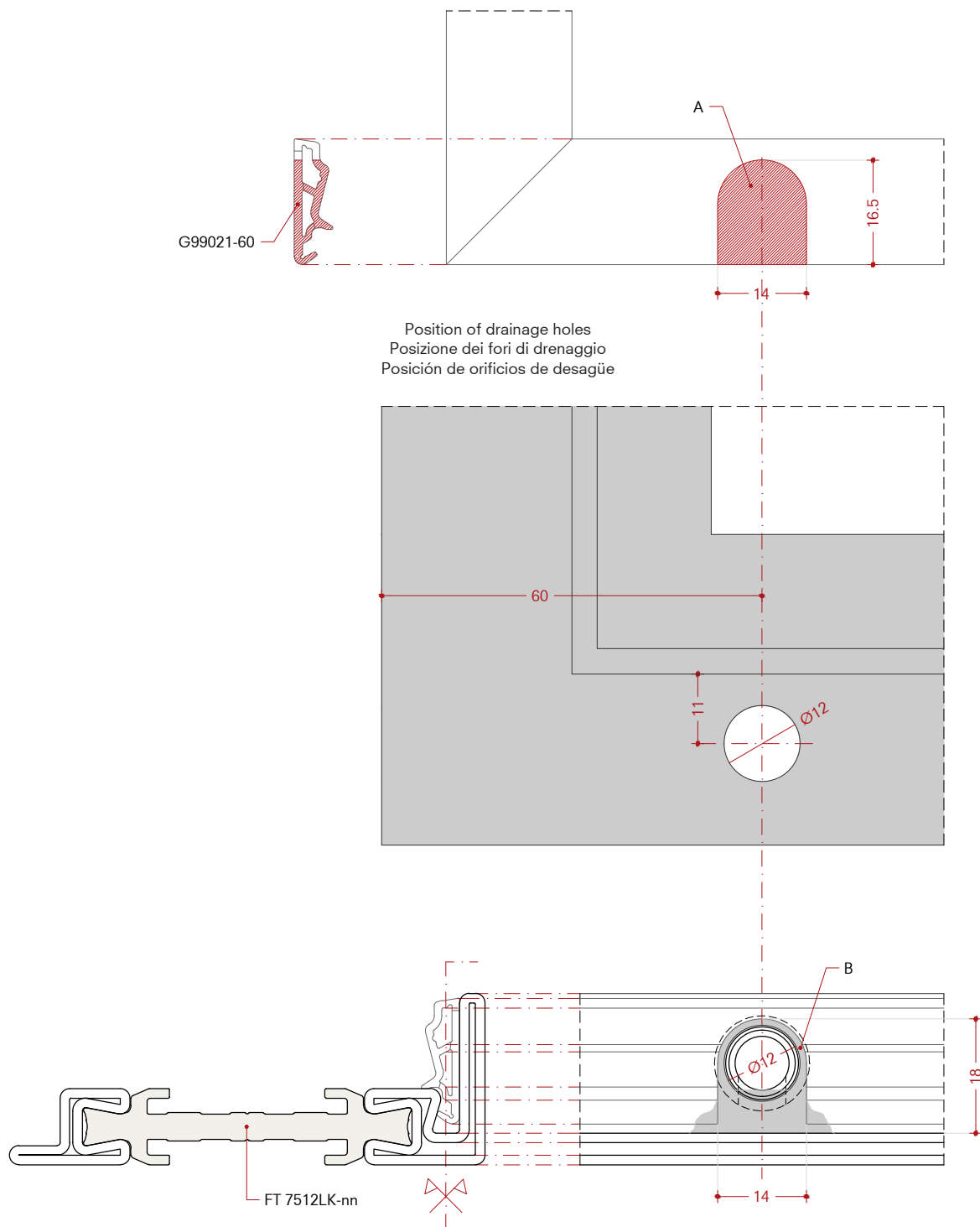
Da sigillare dopo verniciatura.

- A) n°02 fori Ø12 mm sul profilo telaio
- B) Sigillatura tra tappo di scarico acqua e profilo telaio
- C) G99313-60 guarnizione di drenaggio acqua
- D) Massima distanza tra i tappi 1000 mm

Nota:

Para ser sellado después de pintar

- A) n°02 orificios Ø12 mm en perfil de marco
- B) Agente sellante entre tapa de cubierta y perfil de marco
- C) G99313-60 junta de drenaje de agua
- D) Distancia máxima entre tapas 1000 mm

**Note:**

At least 2 cover caps up to leaf width of 1000 mm

At least 4 cover caps up to leaf of 2000 mm

A) Cut out 14x16.5 mm on gasket G99021-60

B) Sealant

Nota:

Almeno 2 tappi di drenaggio per larghezza anta fino a 1000 mm

Almeno 4 tappi di drenaggio per larghezza anta fino a 2000 mm

A) Fresata 14x16.5 mm
su guarnizione G99021-60

B) Sigillante

Nota:

Al menos 2 tapas hasta 1000 mm de ancho de hoja

Al menos 4 tapas hasta 2000 mm de ancho de hoja

A) Hendiduras fresadas 14x16.5 mm
en junta G99021-60

B) Agente sellante

Assembling

Cover cap K99071
Open in
Overlapped profiles
Drain holes with cover caps.

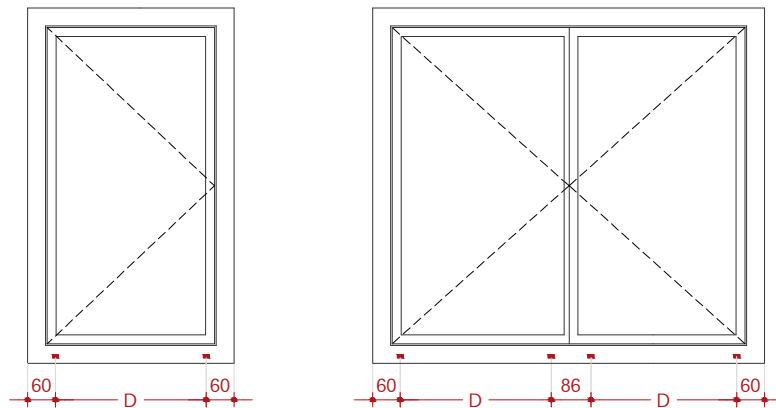
Schema di montaggio

Tappo scarico acqua K99071
Apertura interna
Profili a sormonto
Fori di drenaggio con tappi di copertura.

Diagrama de montaje

Tapa de cubierta K99071
Ventana que se abre hacia dentro
Perfiles superpuestos
Orificios de desagüe con tapas de cubierta.

Outside view / Vista dall'esterno / Vista desde el exterior



Min. n°02 drain holes/cover caps
For single leaf window

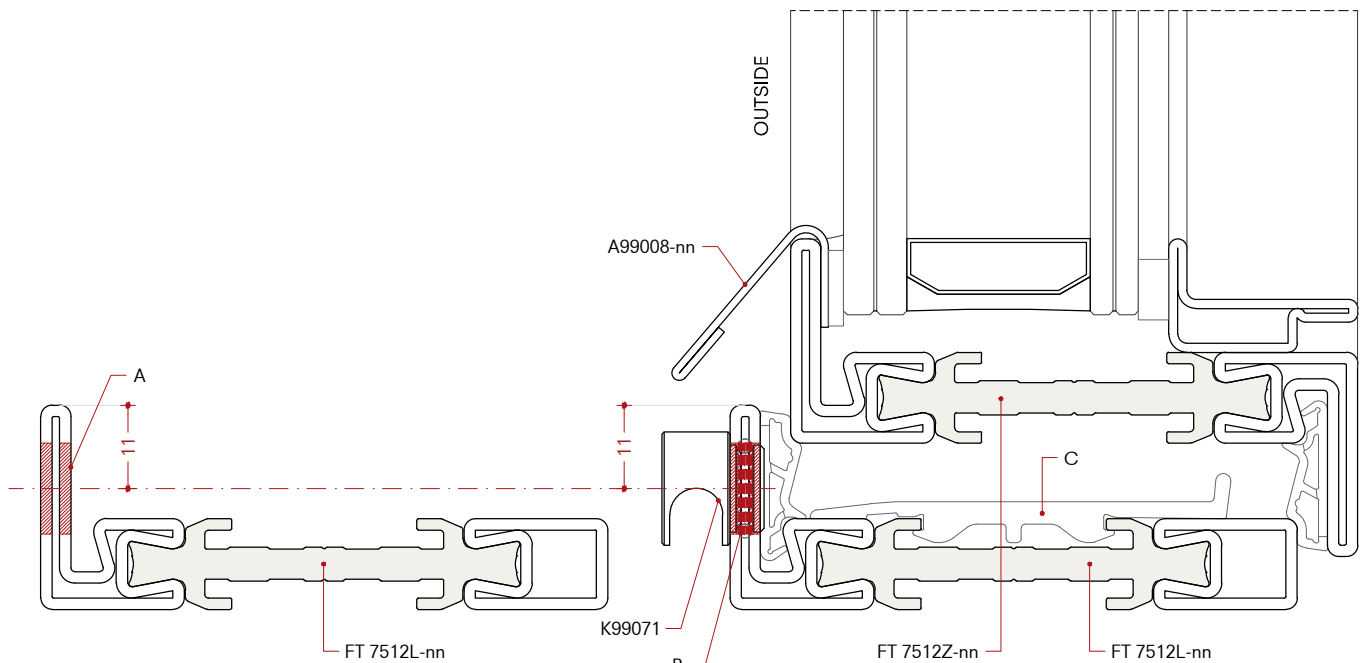
Minimo n°02 fori/tappi di scarico
Per finestra anta singola

Minimo n°02 orificios/tapas de cubierta
Para ventana de una hoja

Min. n°04 drain holes/cover caps
For double leaf window

Minimo n°04 fori/tappi di scarico
Per finestra anta doppia

Minimo n°04 orificios/tapas de cubierta
Para ventana de doble hoja



Note:

To be sealed after coating.

- A) n°02 holes Ø12 mm frame profile
- B) Sealing between cover cap and frame profile
- C) G99313-60 water drainage gasket
- D) Max. distance between cover caps 1000 mm

Note:

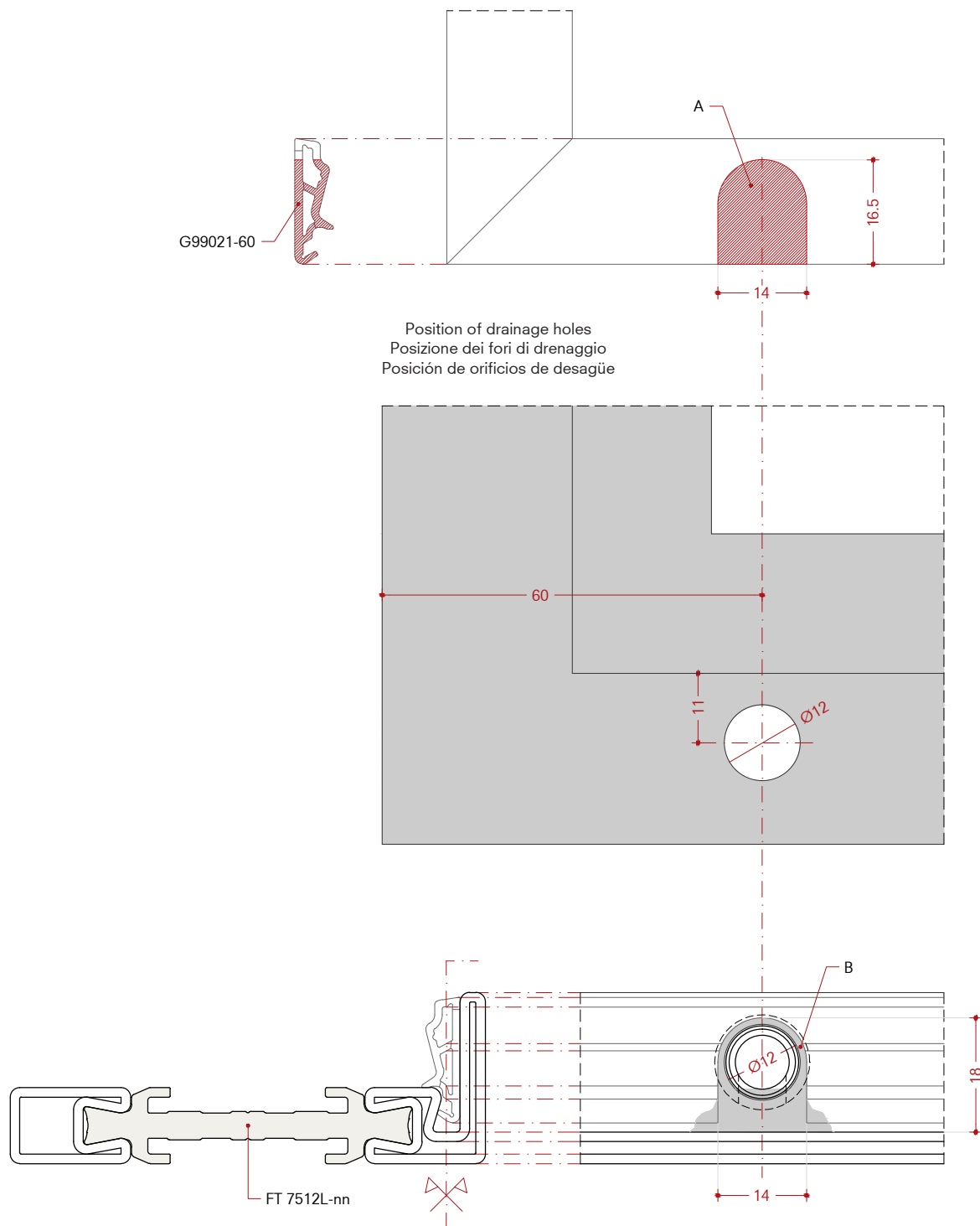
Da sigillare dopo verniciatura.

- A) n°02 fori Ø12 mm sul profilo telaio
- B) Sigillatura tra tappo di scarico acqua e profilo telaio
- C) G99313-60 guarnizione di drenaggio acqua
- D) Massima distanza tra i tappi 1000 mm

Nota:

Para ser sellado después de pintar

- A) n°02 orificios Ø12 mm en perfil de marco
- B) Agente sellante entre tapa de cubierta y perfil de marco
- C) G99313-60 junta de drenaje de agua
- D) Distancia máxima entre tapas 1000 mm

**Note:**

At least 2 cover caps up to leaf width of 1000 mm
At least 4 cover caps up to leaf of 2000 mm

A) Cut out 14x16.5 mm on gasket G99021-60
B) Sealant

Nota:

Almeno 2 tappi di drenaggio per larghezza anta fino a 1000 mm
Almeno 4 tappi di drenaggio per larghezza anta fino a 2000 mm

A) Fresata 14x16.5 mm
su guarnizione G99021-60
B) Sigillante

Nota:

Al menos 2 tapas hasta 1000 mm de ancho de hoja
Al menos 4 tapas hasta 2000 mm de ancho de hoja

A) Hendiduras fresadas 14x16.5 mm
en junta G99021-60
B) Agente sellante

Assembling

Cover cap K99071
Open in
Flush profiles
Drain holes with cover caps.

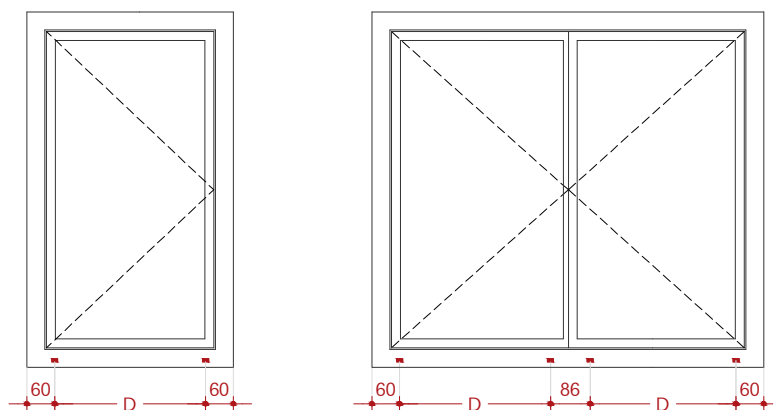
Schema di montaggio

Tappo scarico acqua K99071
Apertura interna
Profili complanari
Fori di drenaggio con tappi di copertura.

Diagrama de montaje

Tapa de cubierta K99071
Ventana que se abre hacia dentro
Perfiles coplanarios
Orificios de desagüe con tapas de cubierta.

Outside view / Vista dall'esterno / Vista desde el exterior



Min. n°02 drain holes/cover caps
For single leaf window

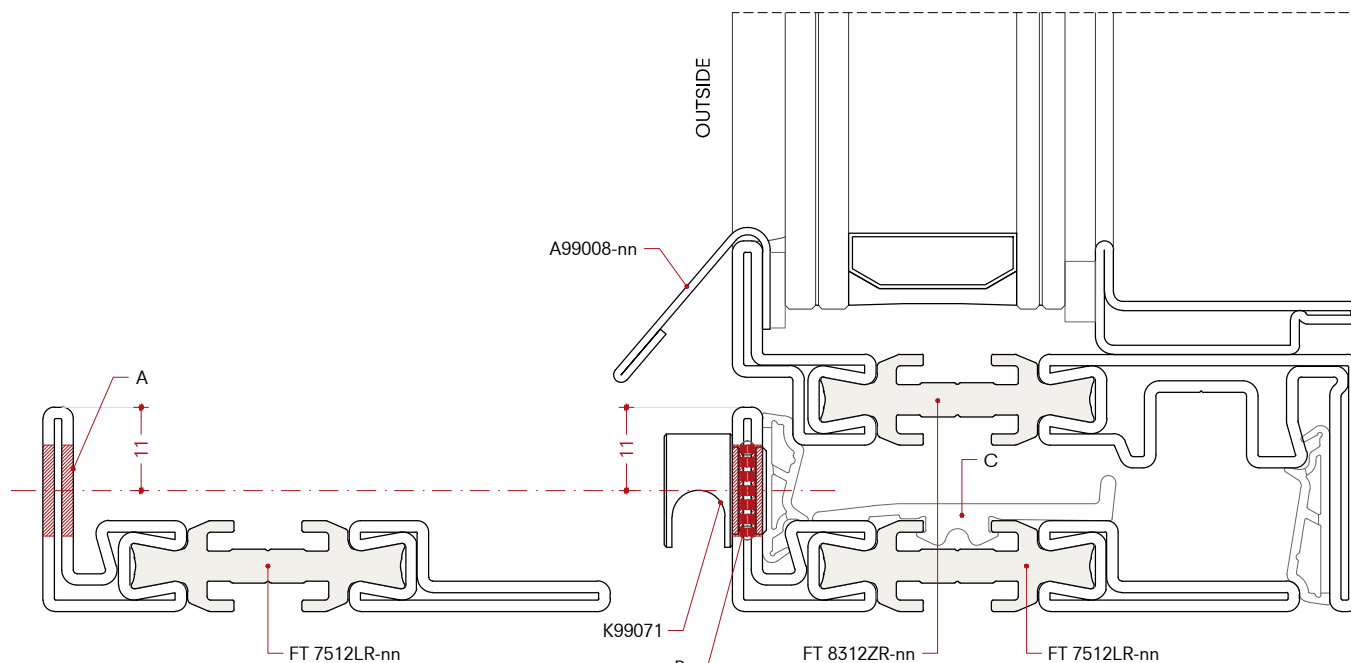
Minimo n°02 fori/tappi di scarico
Per finestra anta singola

Minimo n°02 orificios/tapas de cubierta
Para ventana de una hoja

Min. n°04 drain holes/cover caps
For double leaf window

Minimo n°04 fori/tappi di scarico
Per finestra anta doppia

Minimo n°04 orificios/tapas de cubierta
Para ventana de doble hoja



Note:

To be sealed after coating.

- A) n°02 holes Ø12 mm frame profile
- B) Sealing between cover cap and frame profile
- C) G99312-60 water drainage gasket
- D) Max. distance between cover caps 1000 mm

Note:

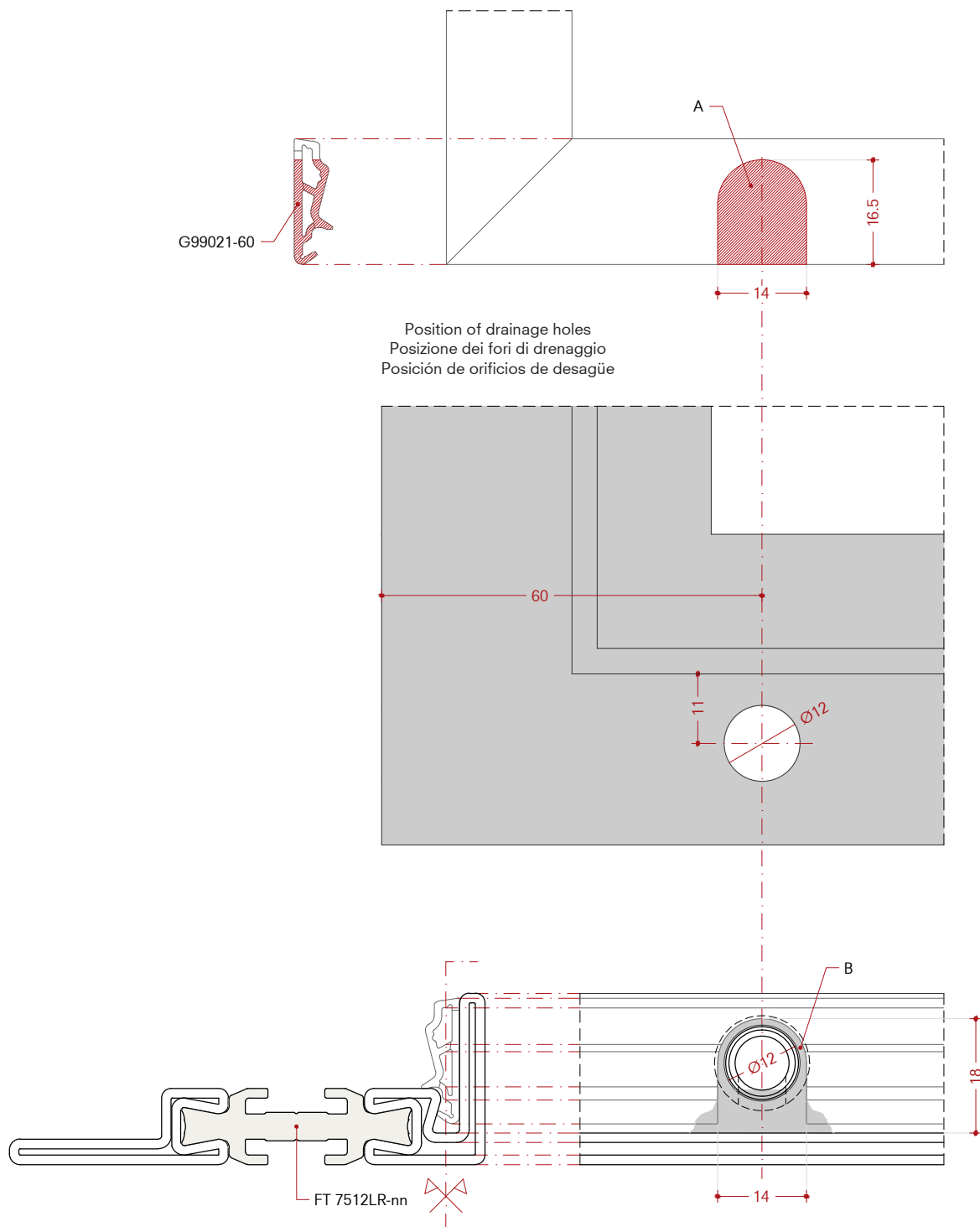
Da sigillare dopo verniciatura.

- A) n°02 fori Ø12 mm sul profilo telaio
- B) Sigillatura tra tappo di scarico acqua e profilo telaio
- C) G99312-60 guarnizione di drenaggio acqua
- D) Massima distanza tra i tappi 1000 mm

Nota:

Para ser sellado después de pintar

- A) n°02 orificios Ø12 mm en perfil de marco
- B) Agente sellante entre tapa de cubierta y perfil de marco
- C) G99312-60 junta de drenaje de agua
- D) Distancia máxima entre tapas 1000 mm

**Note:**

At least 2 cover caps up to leaf width of 1000 mm
At least 4 cover caps up to leaf of 2000 mm

A) Cut out 14x16.5 mm on gasket G99021-60
B) Sealant

Nota:

Almeno 2 tappi di drenaggio per larghezza anta fino a 1000 mm
Almeno 4 tappi di drenaggio per larghezza anta fino a 2000 mm

A) Fresata 14x16.5 mm
su guarnizione G99021-60
B) Sigillante

Nota:

Al menos 2 tapas hasta 1000 mm de ancho de hoja
Al menos 4 tapas hasta 2000 mm de ancho de hoja

A) Hendiduras fresadas 14x16.5 mm
en junta G99021-60
B) Agente sellante

Assembling

Drains
Open out
Flush profiles

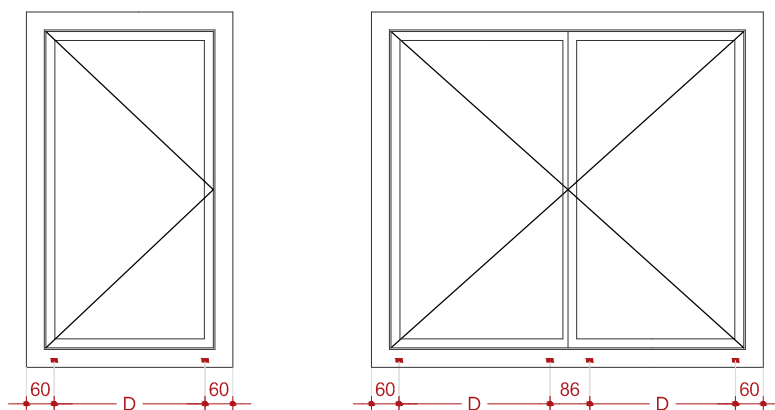
Schema di montaggio

Drenaggio
Apertura esterna
Profili complanari

Diagrama de montaje

Desagüe
Ventana que se abre hacia fuera
Perfiles coplanarios

Outside view / Vista dall'esterno / Vista desde el exterior



Min. n°02 drain holes
For single leaf window

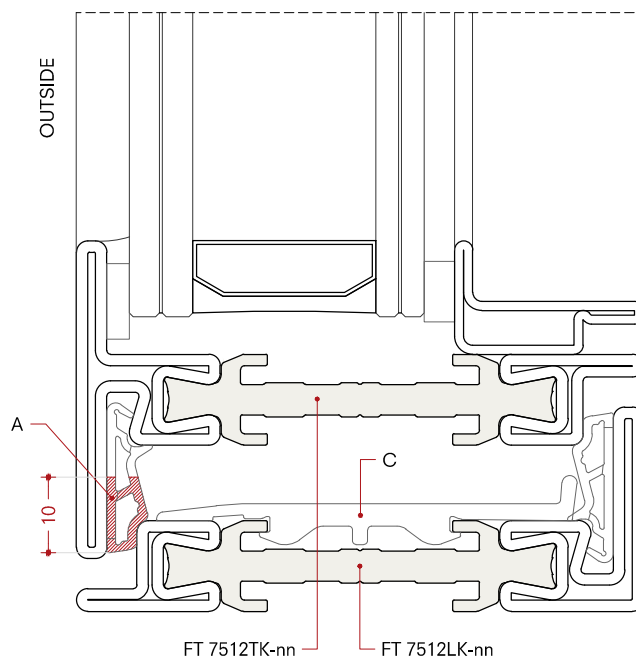
Min. n°04 drain holes
For double leaf window

Minimo n°02 fori
Per finestra anta singola

Minimo n°04 fori
Per finestra anta doppia

Minimo n°02 orificios
Para ventana de una hoja

Minimo n°04 orificios
Para ventana de doble hoja

**Note:**

To be sealed after coating.

- A) Cut out 20x10 mm on gasket G99021-60
- B) G99313-60 water drainage gasket
- D) Max. distance between drainage holes 1000 mm

Note:

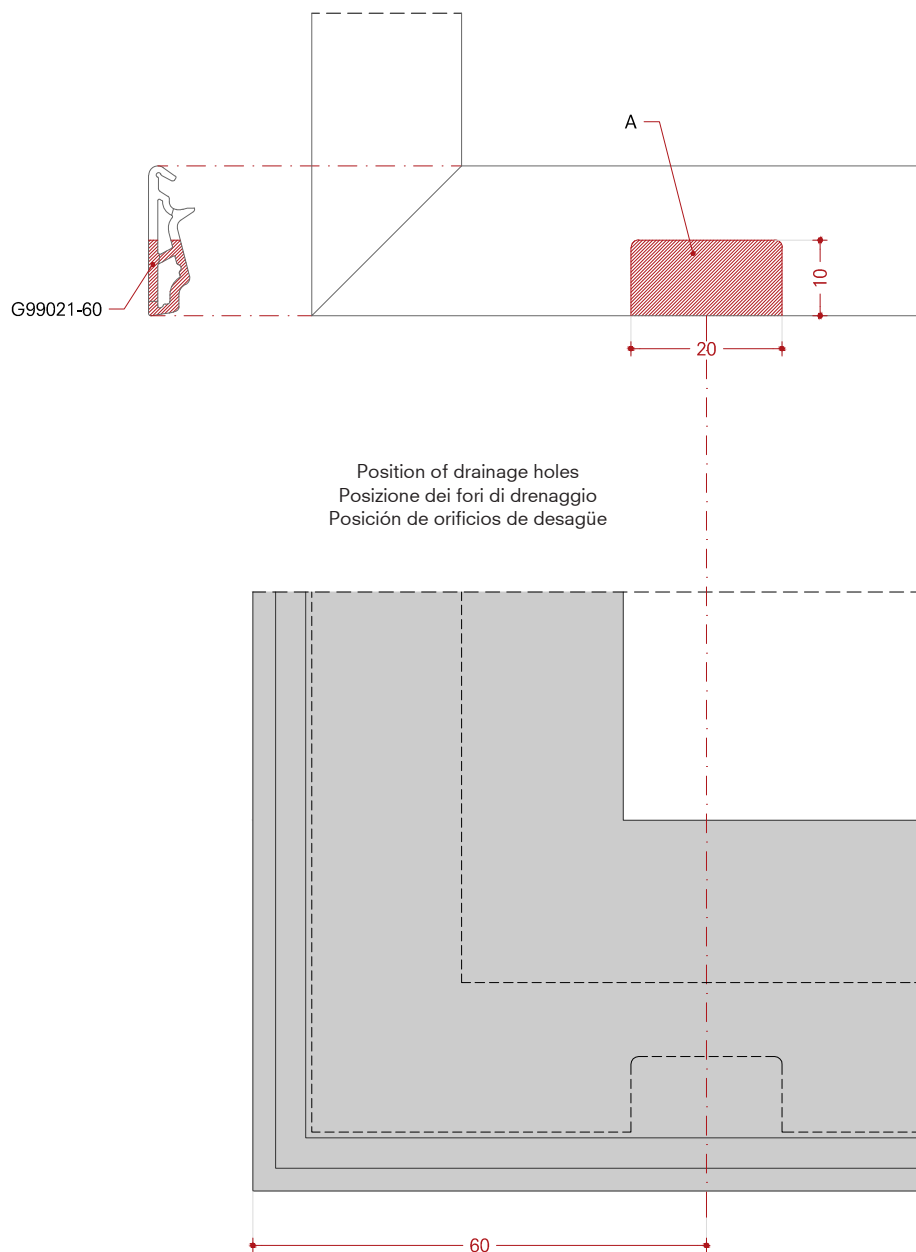
Da sigillare dopo verniciatura.

- A) Fresata 20x10 mm su guarnizione G99021-60
- B) G99313-60 guarnizione di drenaggio acqua
- D) Massima distanza tra i fori di drenaggio 1000 mm

Nota:

Para ser sellado después de pintar

- A) Hendiduras fresadas 20x10 mm en junta G99021-60
- B) G99313-60 junta de drenaje de agua
- D) Distancia máxima entre orificios de desagüe 1000 mm



Assembling

Drains
Open out
Overlapped profiles

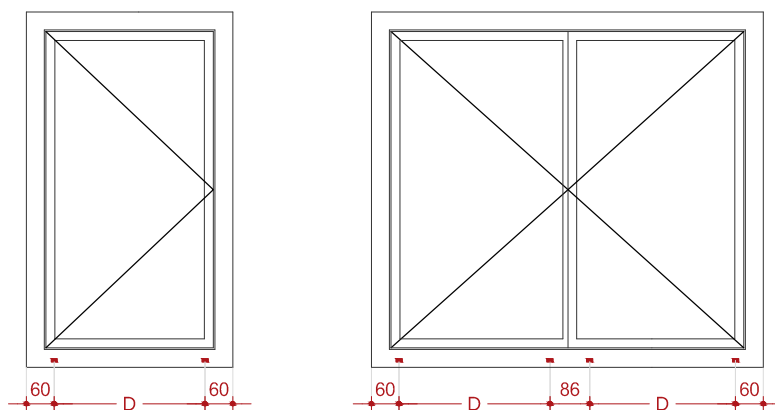
Schema di montaggio

Drenaggio
Apertura esterna
Profili a sormonto

Diagrama de montaje

Desagüe
Ventana que se abre hacia fuera
Perfiles superpuestos

Outside view / Vista dall'esterno / Vista desde el exterior



Min. n°02 drain holes
For single leaf window

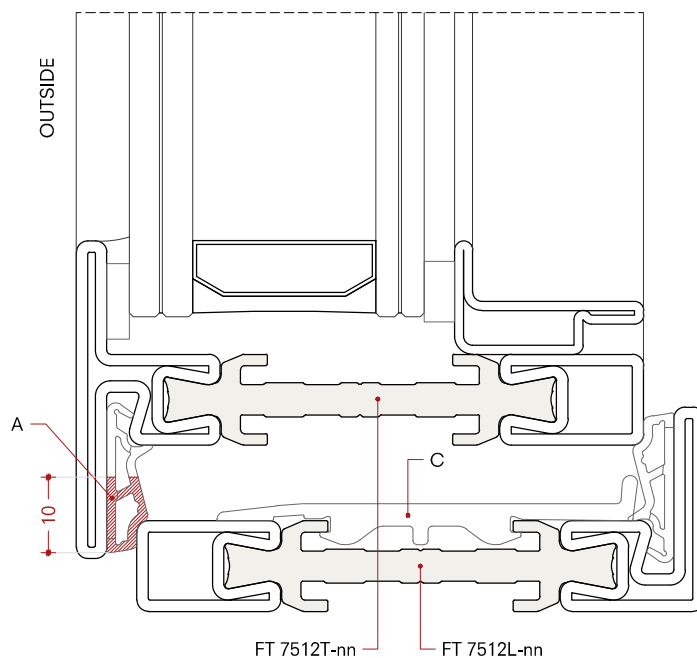
Min. n°04 drain holes
For double leaf window

Minimo n°02 fori
Per finestra anta singola

Minimo n°04 fori
Per finestra anta doppia

Minimo n°02 orificios
Para ventana de una hoja

Minimo n°04 orificios
Para ventana de doble hoja

**Note:**

To be sealed after coating.

- A) Cut out 20x10 mm on gasket G99021-60
- B) G99313-60 water drainage gasket
- D) Max. distance between drainage holes 1000 mm

Note:

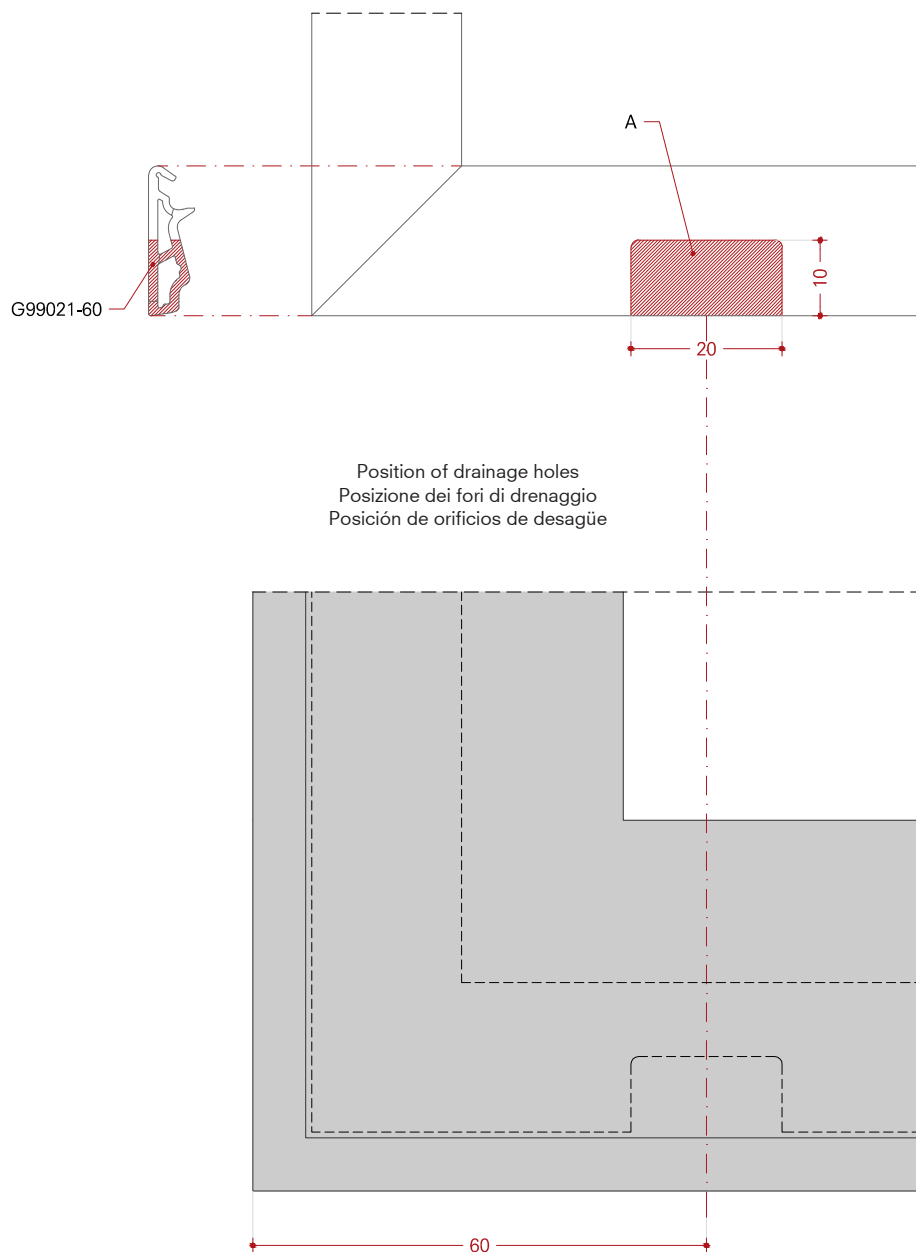
Da sigillare dopo verniciatura.

- A) Fresata 20x10 mm su guarnizione G99021-60
- B) G99313-60 guarnizione di drenaggio acqua
- D) Massima distanza tra i fori di drenaggio 1000 mm

Nota:

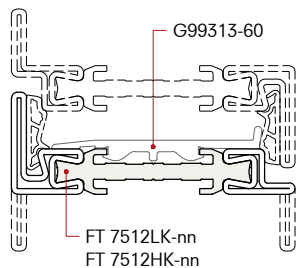
Para ser sellado después de pintar

- A) Hendiduras fresadas 20x10 mm en junta G99021-60
- B) G99313-60 junta de drenaje de agua
- D) Distancia máxima entre orificios de desagüe/orificios de drenaje 1000 mm



Installation

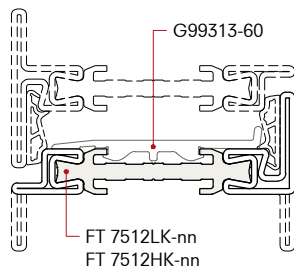
Condensate collection tray
G99313-60
Flush profiles



Open in
Apertura interna
Que se abre hacia dentro

Montaggio

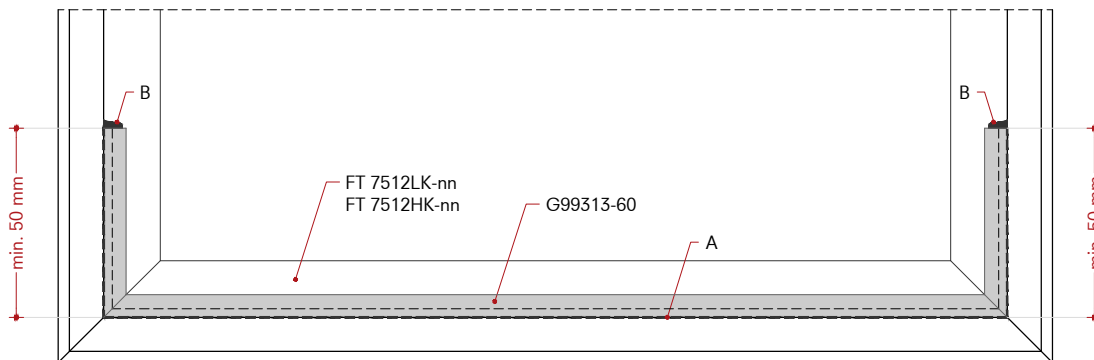
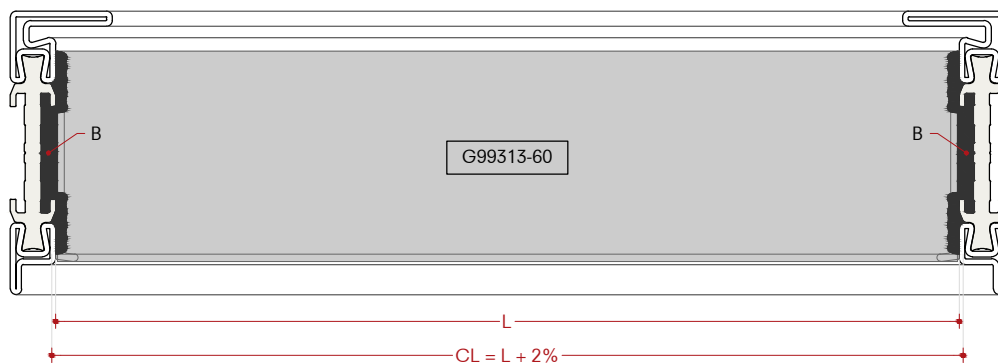
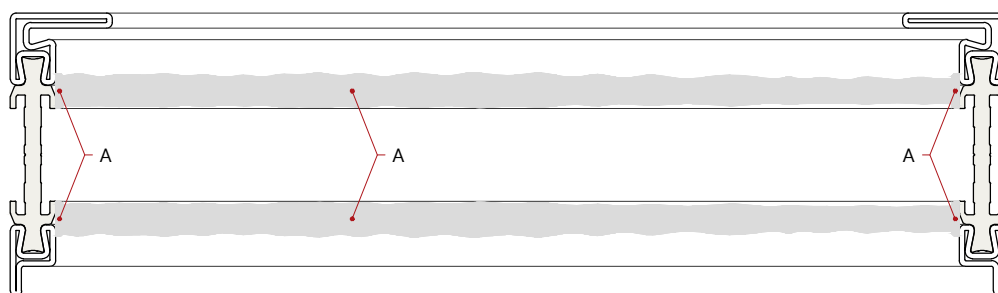
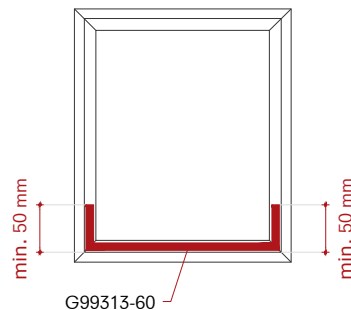
Vaschetta raccogli condensa
G99313-60
Profili complanari



Open out
Apertura esterna
Que se abre hacia fuera

Montaje

Bandeja de recogida de condensado
G99313-60
Perfiles coplanarios



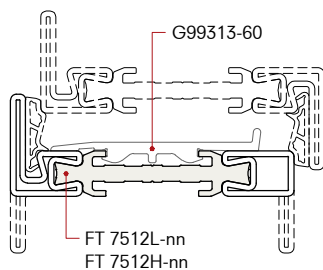
A) Sealant under the gasket
B) Sealant

A) Sigillante sotto la guarnizione
B) Sigillante

A) Agente sellante debajo de la junta
B) Agente sellante

Installation

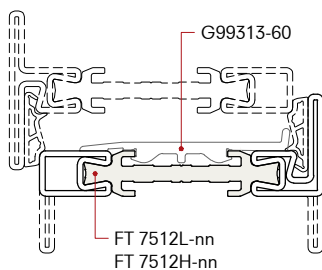
Condensate collection tray
G99313-60
Overlapped profiles



Open in
Apertura interna
Que se abre hacia dentro

Montaggio

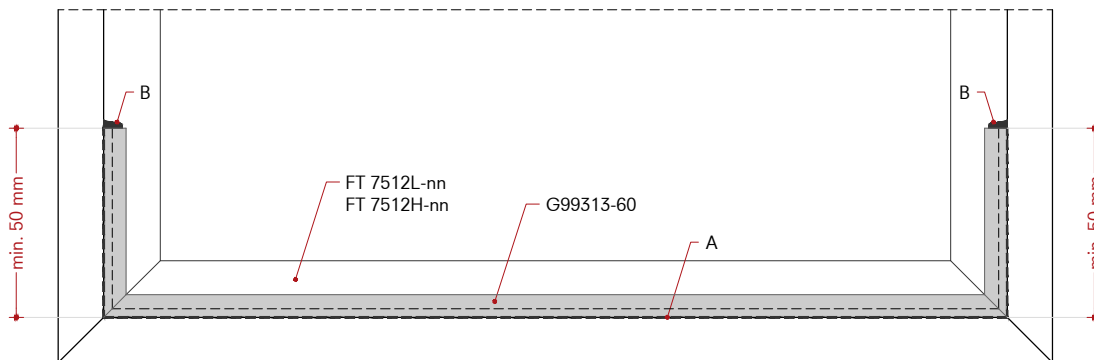
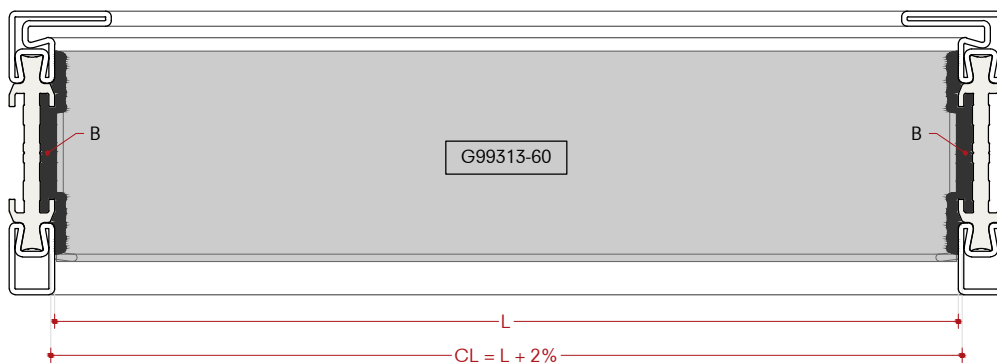
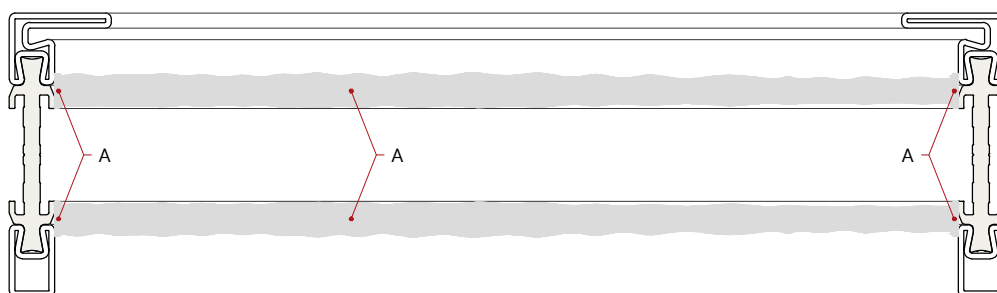
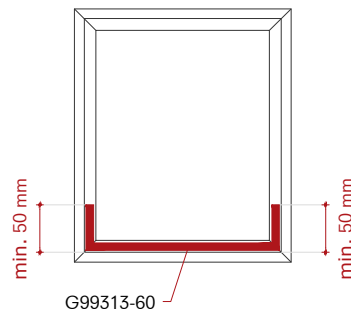
Vaschetta raccogli condensa
G99313-60
Profili a sormonto



Open out
Apertura esterna
Que se abre hacia fuera

Montaje

Bandeja de recogida de condensado
G99313-60
Perfiles superpuestos



A) Sealant under the gasket
B) Sealant

A) Sigillante sotto la guarnizione
B) Sigillante

A) Agente sellante debajo de la junta
B) Agente sellante

Installation

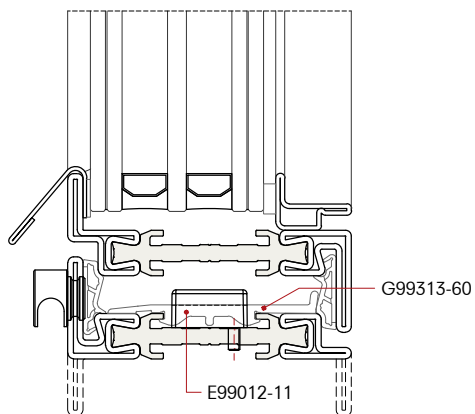
Condensate collection tray
G99313-60 on strike plate E99012-11

Montaggio

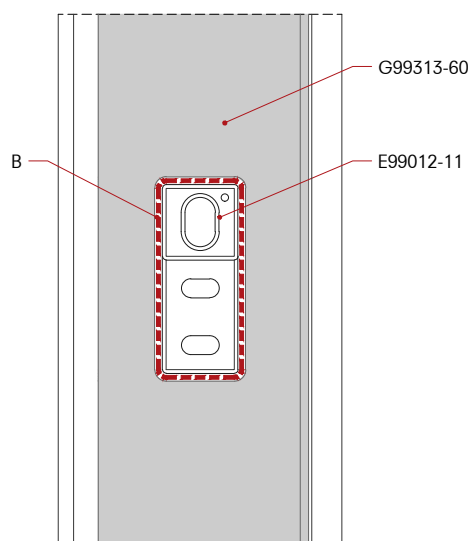
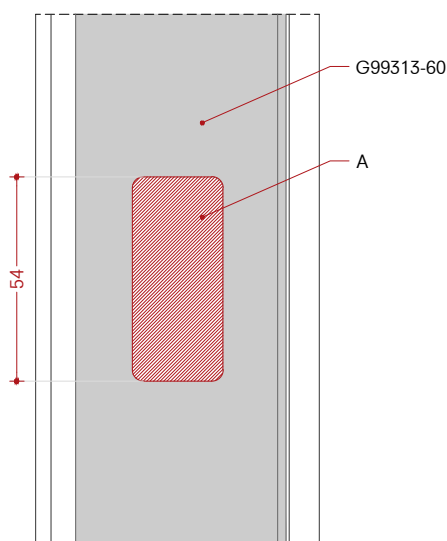
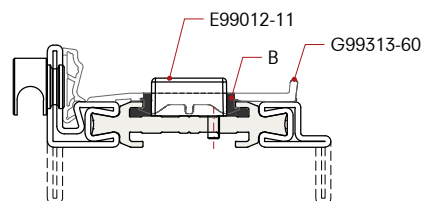
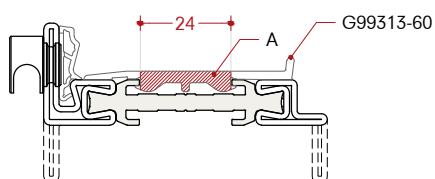
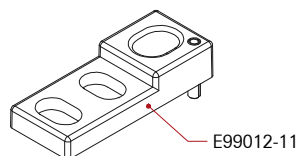
Vaschetta raccogli condensa
G99313-60 su riscontro E99012-11

Montaje

Bandeja de recogida de condensado
G99313-60 en chapa de cierre
E99012-11



Open in
Apertura interna
Que se abre hacia dentro



A) Cut out 54x24 mm on gasket G99313-60
B) Sealant

A) Fresata 54x24 mm su guarnizione G99313-60
B) Sigillante

A) Hendiduras fresadas 54x24 mm en junta
G99313-60
B) Agente sellante

Installation

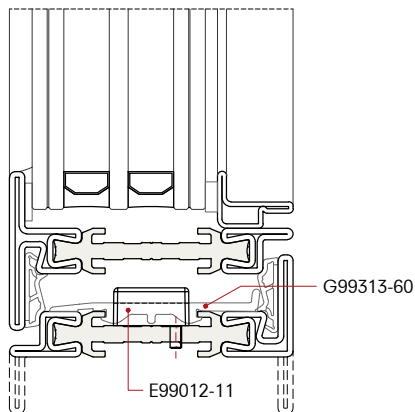
Condensate collection tray
G99313-60 on strike plate E99012-11

Montaggio

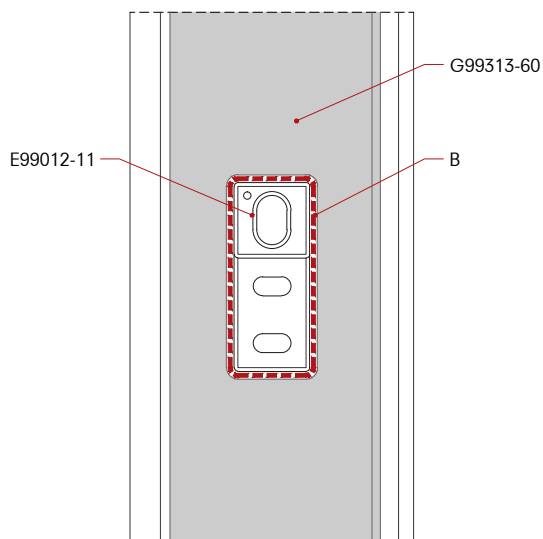
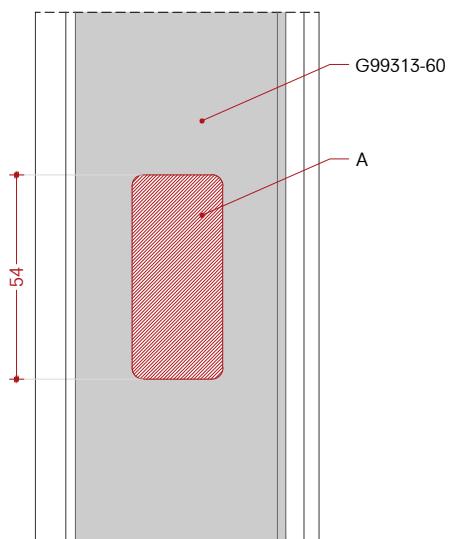
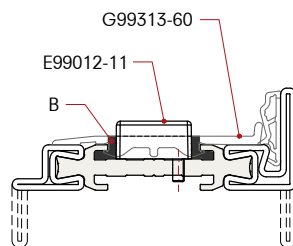
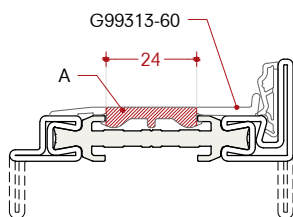
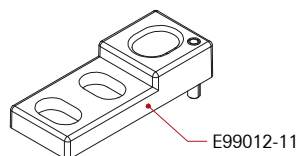
Vaschetta raccogli condensa
G99313-60 su riscontro E99012-11

Montaje

Bandeja de recogida de condensado
G99313-60 en chapa de cierre
E99012-11



Open out
Apertura esterna
Que se abre hacia fuera



A) Cut out 54x24 mm on gasket G99313-60
B) Sealant

A) Fresata 54x24 mm su guarnizione G99313-60
B) Sigillante

A) Hendiduras fresadas 54x24 mm en junta
G99313-60
B) Agente sellante

Installation

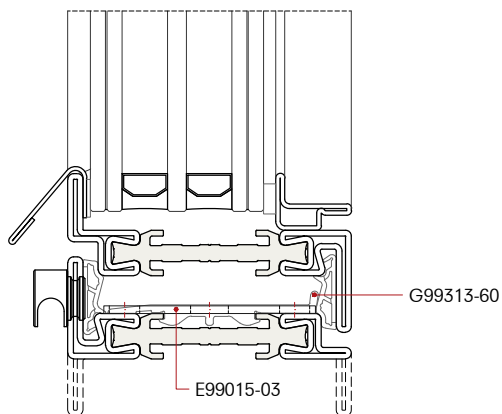
Condensate collection tray
G99313-60 on plate E99015-03

Montaggio

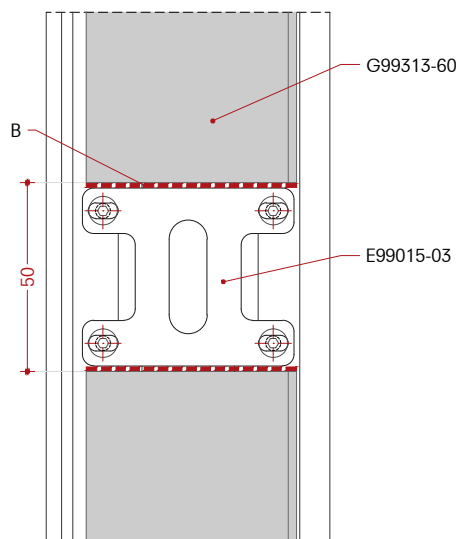
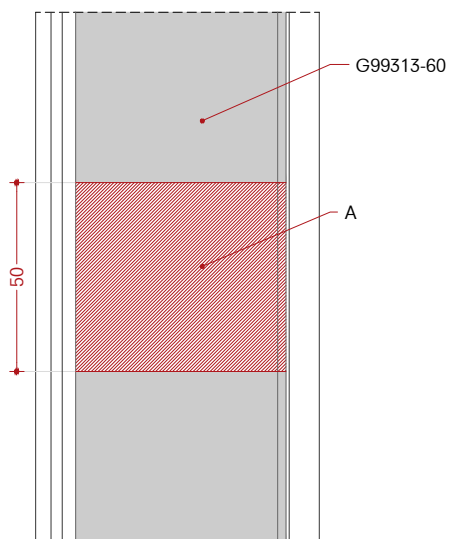
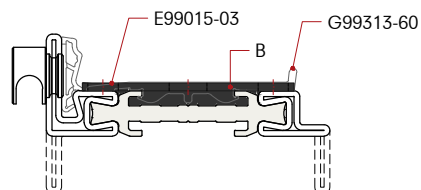
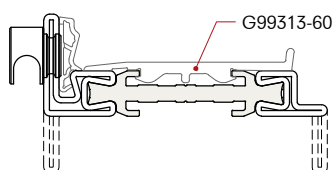
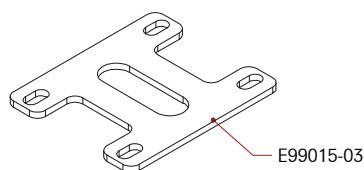
Vaschetta raccogli condensa
G99313-60 su piastra E99015-03

Montaje

Bandeja de recogida de condensado
G99313-60 en plato E99015-03



Open in
Apertura interna
Que se abre hacia dentro



A) Cut out 50 mm on gasket G99313-60
B) Sealant

A) Fresata 50 mm su guarnizione G99313-60
B) Sigillante

A) Hendiduras fresadas 50 mm en junta G99313-60
B) Agente sellante

Installation

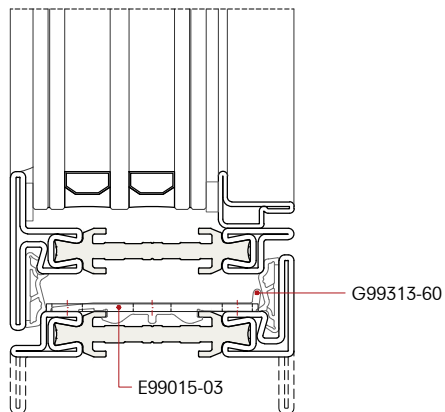
Condensate collection tray
G99313-60 on plate E99015-03

Montaggio

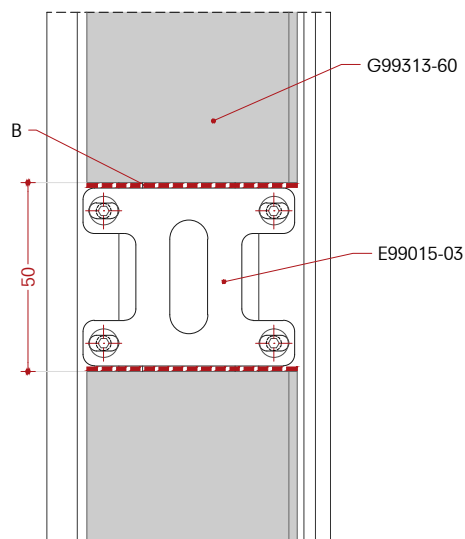
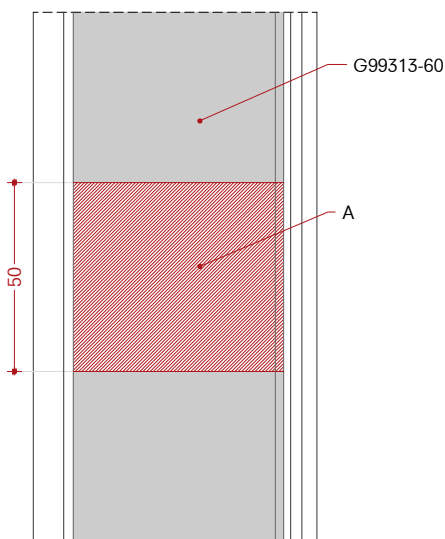
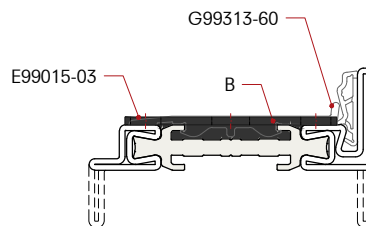
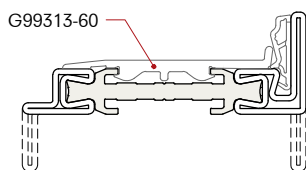
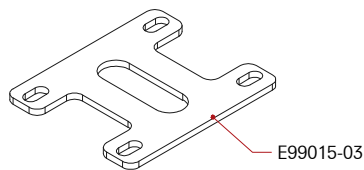
Vaschetta raccogli condensa
G99313-60 su piastra E99015-03

Montaje

Bandeja de recogida de condensado
G99313-60 en plato E99015-03



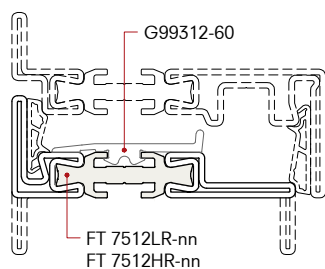
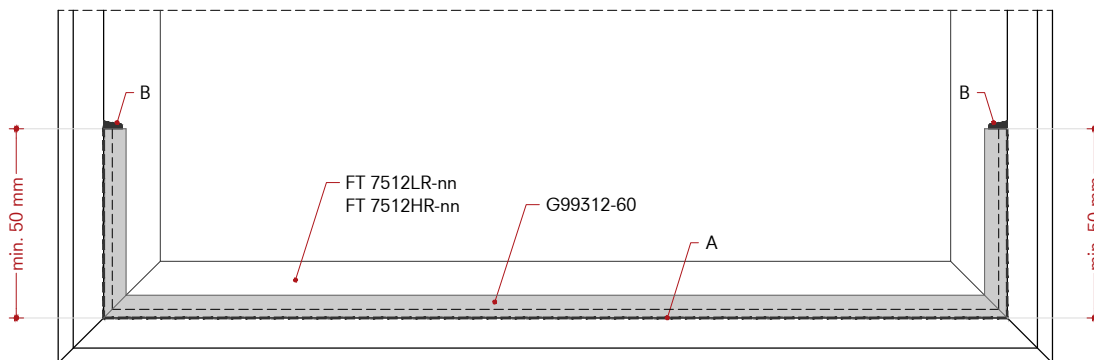
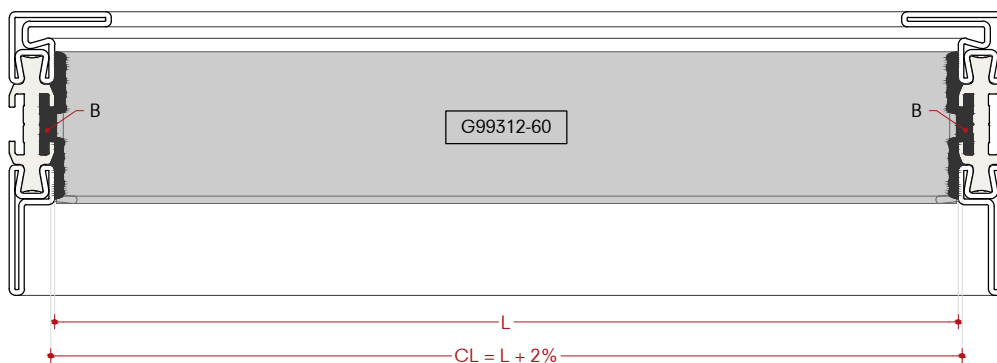
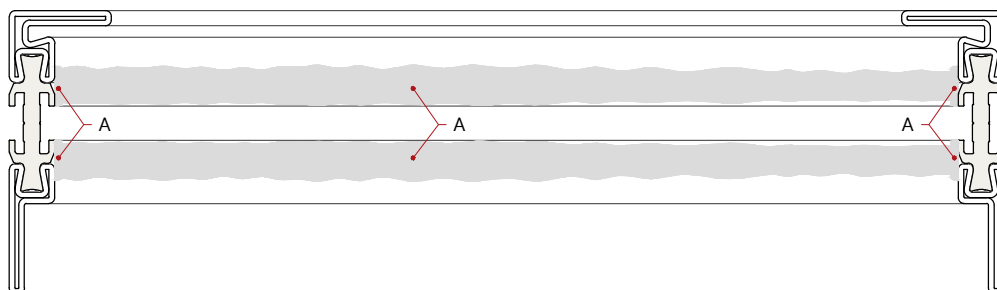
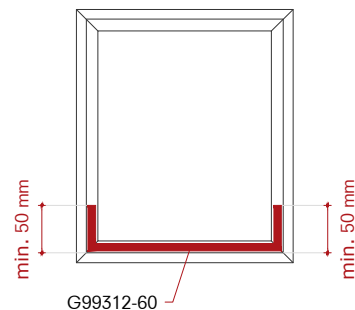
Open out
Apertura esterna
Que se abre hacia fuera



A) Cut out 50 mm on gasket G99313-60
B) Sealant

A) Fresata 50 mm su guarnizione G99313-60
B) Sigillante

A) Hendiduras fresadas 50 mm en junta G99313-60
B) Agente sellante

InstallationCondensate collection tray
G99312-60**Montaggio**Vaschetta raccogli condensa
G99312-60**Montaje**Bandeja de recogida de condensado
G99312-60Tilt&Turn window
Finestra anta ribalta
Ventana oscilanteA) Sealant under the gasket
B) SealantA) Sigillante sotto la guarnizione
B) SigillanteA) Agente sellante debajo de la junta
B) Agente sellante

Installation

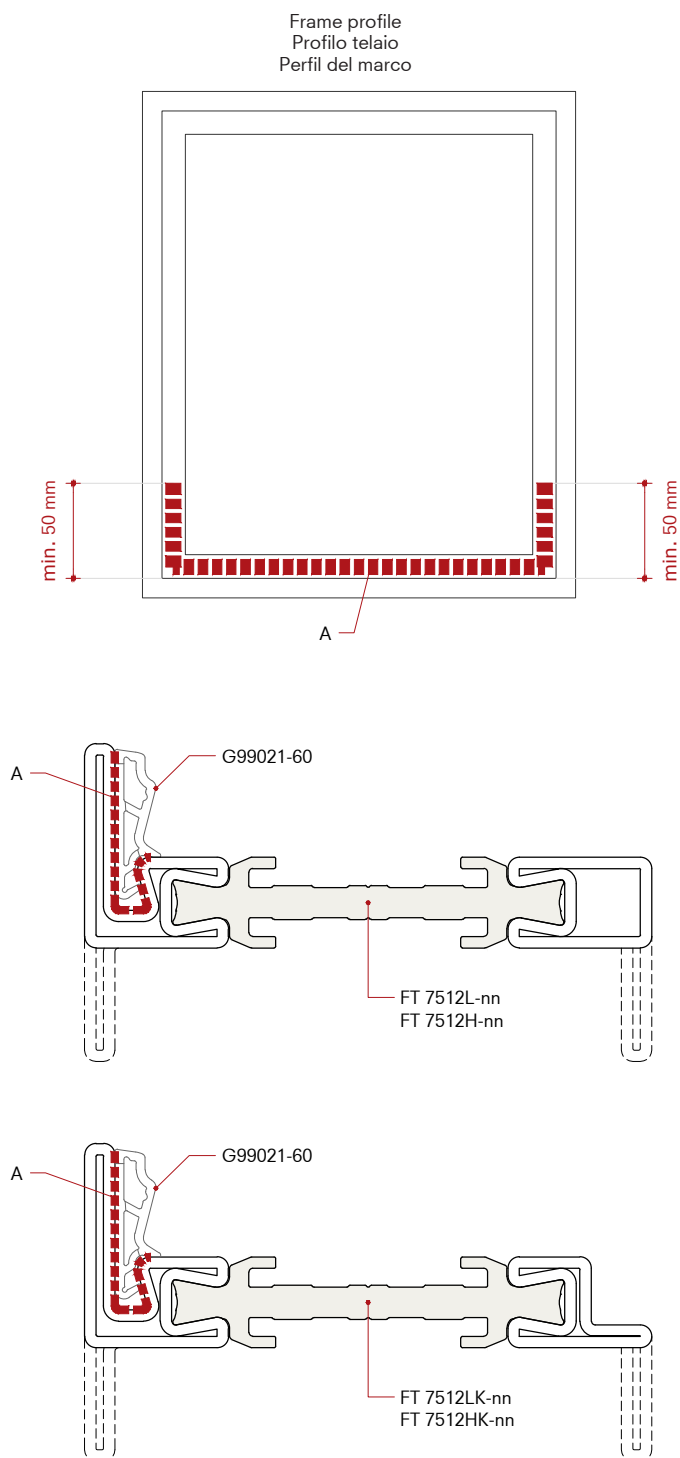
Rebate gasket G99021-60
on frame profile

Montaggio

Guarnizione di battuta G99021-60
su profilo telaio

Montaje

Junta de tope G99021-60
en el perfil del marco



A) Sealant under the gasket also vertically at
least 50 mm on both sides

A) Sigillante sotto la guarnizione anche in
verticale per minimo 50 mm ambo i lati

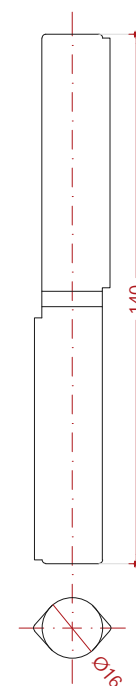
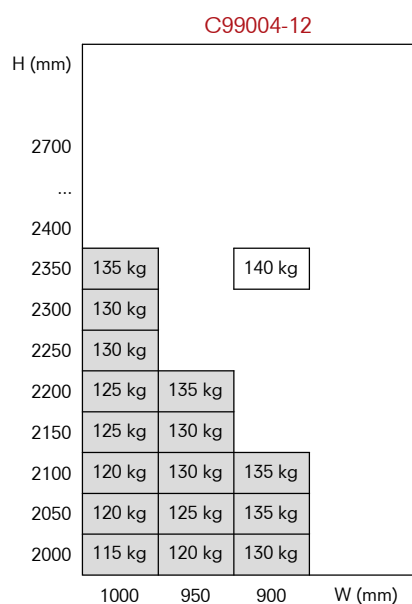
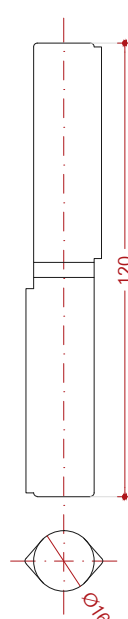
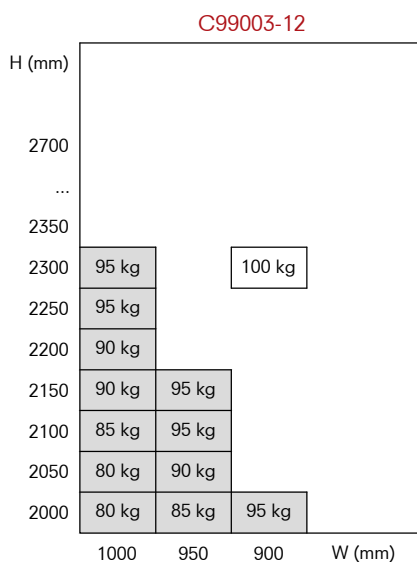
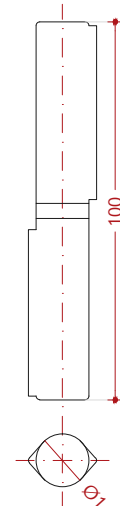
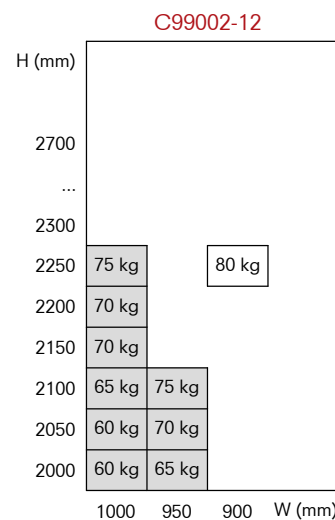
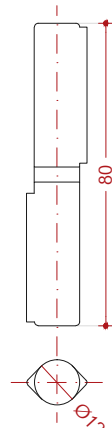
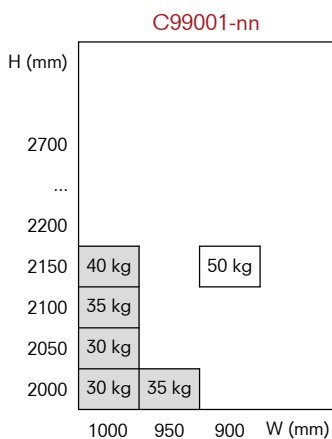
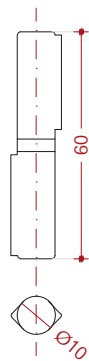
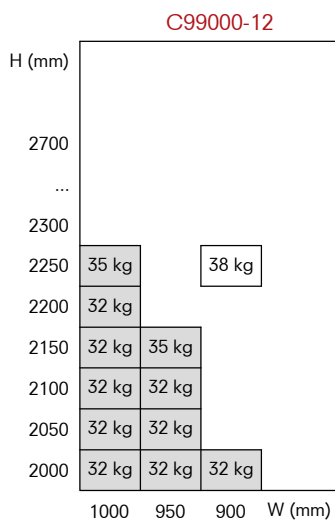
A) Agente sellante debajo de la junta también
vertical por al menos 50 mm en ambos lados

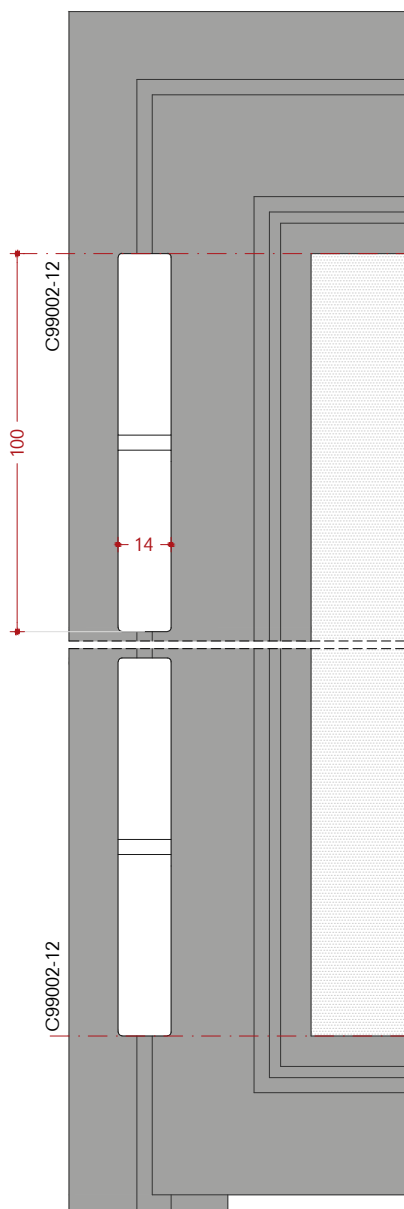
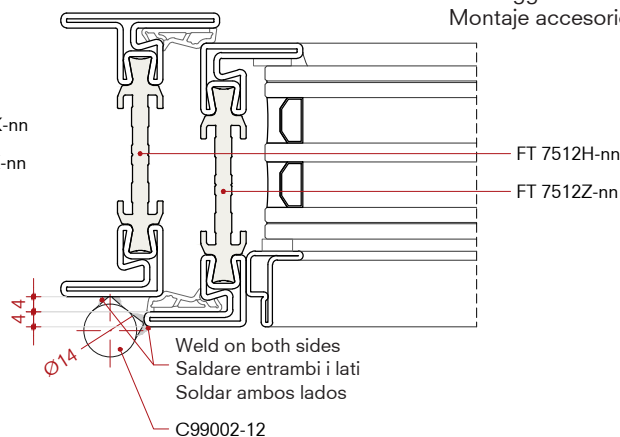
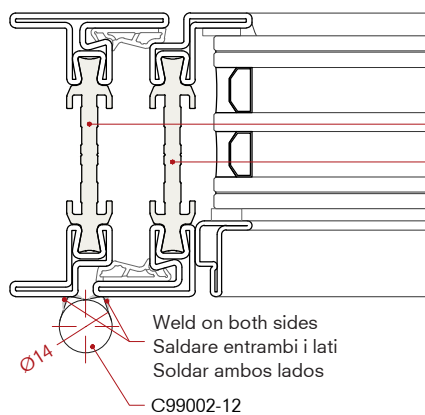
Load capacity tables
Weld-on hinges

Tabella portate
Cerniere a saldare

Tablas de peso
Bisagras de soldadura

	Material Materiale Material	Diameter Diametro Diámetro	Length Lunghezza Longitud	Capacity (pair) Portata (coppia) Capacidad (par)
C99000-12	Bright steel Acciaio decapato Acero bruto	Ø = 10 mm	60 mm	38 kg
C99001-nn	-03 Stainless steel -03 Acciaio inossidabile -03 Acero inoxidable -12 Bright steel -12 Acciaio decapato -12 Acero bruto	Ø = 12 mm	80 mm	50 kg
C99002-12	Bright steel Acciaio decapato Acero bruto	Ø = 14 mm	100 mm	80 kg
C99003-12	Bright steel Acciaio decapato Acero bruto	Ø = 16 mm	120 mm	100 kg
C99004-12	Bright steel Acciaio decapato Acero bruto	Ø = 16 mm	140 mm	140 kg





Align the top hinge to the profile
Allineare il filo superiore della cerniera col profilo
Alinear la bisagra superior con el perfil

Align the bottom hinge to the profile
Allineare il filo inferiore della cerniera col profilo
Alinear la bisagra inferior con el perfil

Note

When welding, care must be taken to avoid overheating the profiles. We recommend the use of heat sinks located in close proximity of the welded area, as well as to proceed in small segment, always waiting for the profile to cool down. The heat generated during welding of profiles and hinges must be dissipated using brass, copper and aluminium welding attachments. Keep minimum 3 mm distance from welding seam to polyamide web.

Nota

Durante la saldatura occorre prestare attenzione a non surriscaldare eccessivamente i profili. Consigliamo l'utilizzo di dissipatori di calore posizionati nelle immediate vicinanze della zona interessata dalla saldatura, di procedere per tratti e attendere che il profilo si raffreddi prima di terminare l'operazione. Il calore prodotto durante la saldatura dei profili e cerniere può essere disperso utilizzando controsagome in ottone, rame, alluminio. Il cordone di saldatura va tenuto ad una distanza di almeno 3 mm dall'anima in poliammide.

Nota

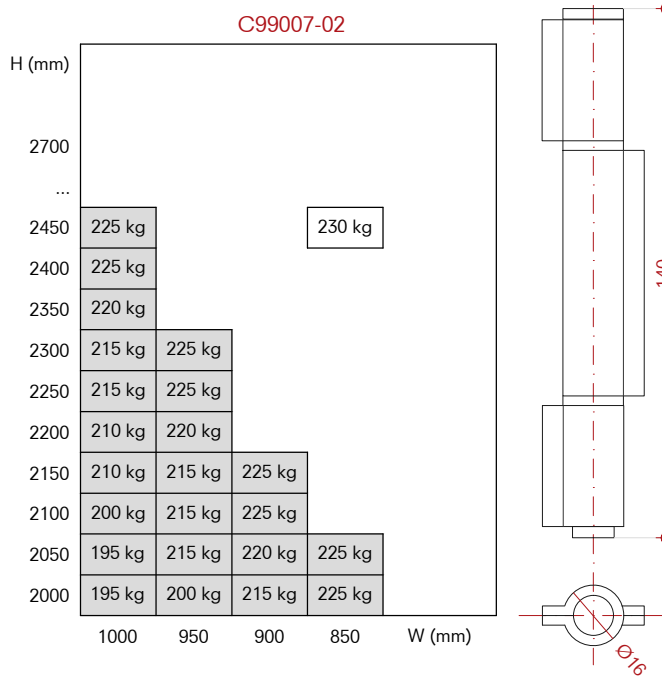
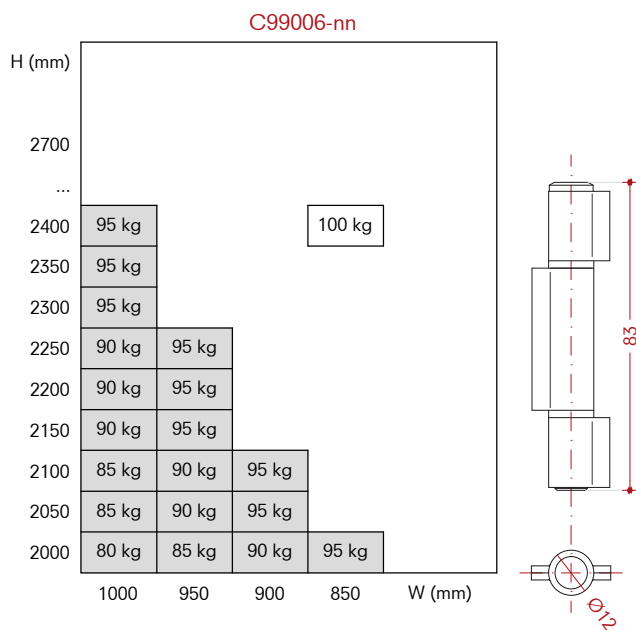
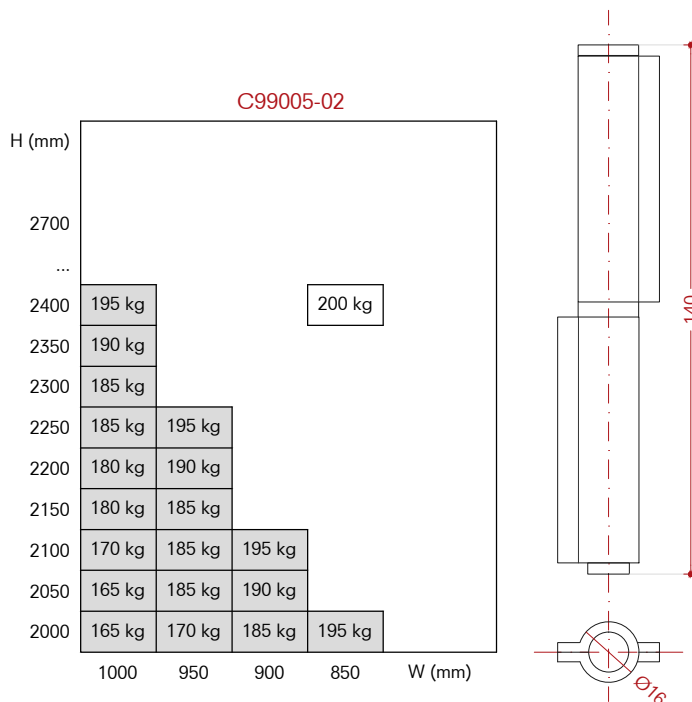
Durante la soldadura, se debe tener cuidado de no sobrecalentar los perfiles. Recomendamos el uso de disipadores en las inmediaciones del área afectada por la soldadura, proceder por tramos y esperar a que el perfil se enfríe antes de finalizar la operación. El calor generado durante la soldadura de perfiles y bisagras se debe disipar utilizando accesorios de soldadura de latón, cobre y aluminio. Mantenga una distancia mínima de 3 mm desde la costura de soldadura hasta la banda de poliamida.

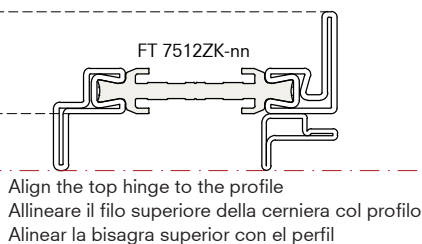
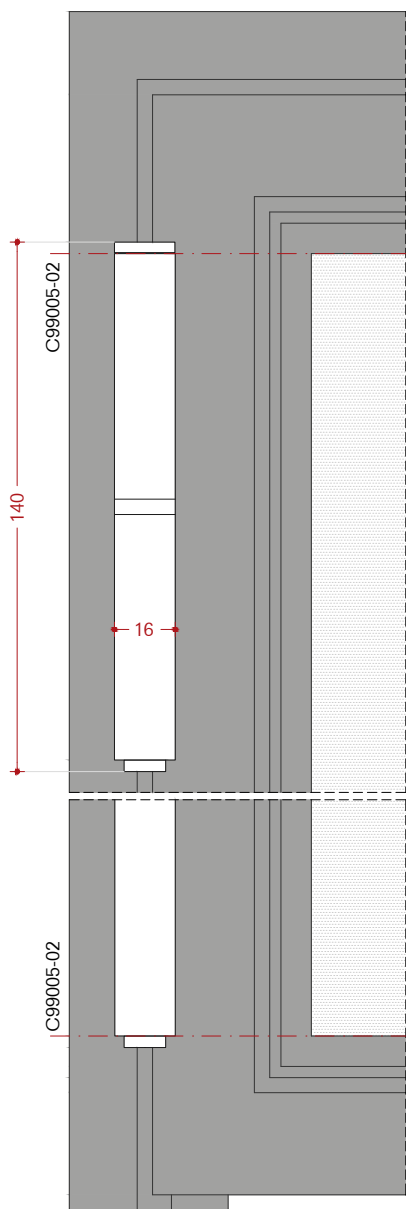
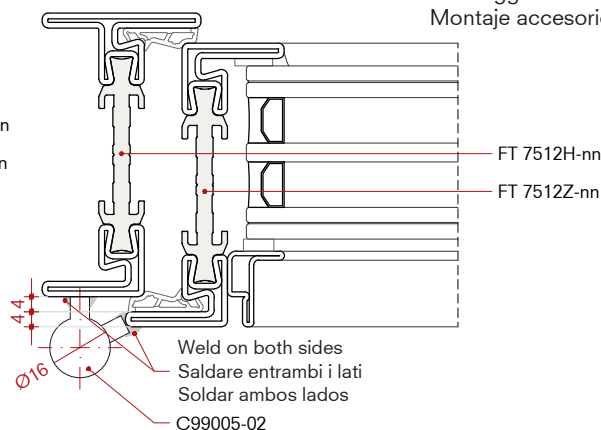
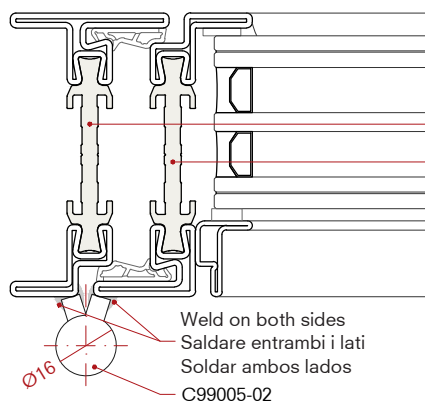
Load capacity tables
Weld-on hinges

Tabella portate
Cerniere a saldare

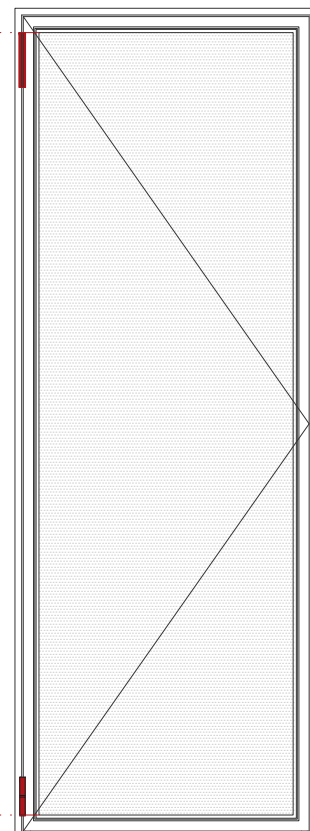
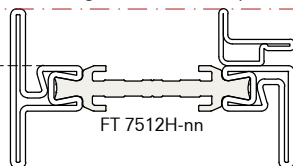
Tablas de peso
Bisagras de soldadura

	Material Materiale Material	Diameter Diametro Diámetro	Length Lunghezza Longitud	Capacity (pair) Portata (coppia) Capacidad (par)
C99005-02	Galvanized steel Acciaio zincato Acero galvanizado	Ø = 16 mm	140 mm	200 kg
C99006-nn	-02 Galvanized steel -02 Acciaio zincato -02 Acero galvanizado -03 Stainless steel -03 Acciaio inossidabile -03 Acero inoxidable	Ø = 12 mm	83 mm	100 kg
C99007-02	Galvanized steel Acciaio zincato Acero galvanizado	Ø = 16 mm	140 mm	230 kg





Align the bottom hinge to the profile
Allineare il filo inferiore della cerniera col profilo
Alinear la bisagra inferior con el perfil



Note

When welding, care must be taken to avoid overheating the profiles. We recommend the use of heat sinks located in close proximity of the welded area, as well as to proceed in small segment, always waiting for the profile to cool down. The heat generated during welding of profiles and hinges must be dissipated using brass, copper and aluminium welding attachments. Keep minimum 3 mm distance from welding seam to polyamide web.

Nota

Durante la saldatura occorre prestare attenzione a non surriscaldare eccessivamente i profili. Consigliamo l'utilizzo di dissipatori di calore posizionati nelle immediate vicinanze della zona interessata dalla saldatura, di procedere per tratti e attendere che il profilo si raffreddi prima di terminare l'operazione. Il calore prodotto durante la saldatura dei profili e cerniere può essere disperso utilizzando controsagome in ottone, rame, alluminio. Il cordone di saldatura va tenuto ad una distanza di almeno 3 mm dall'anima in poliammide.

Nota

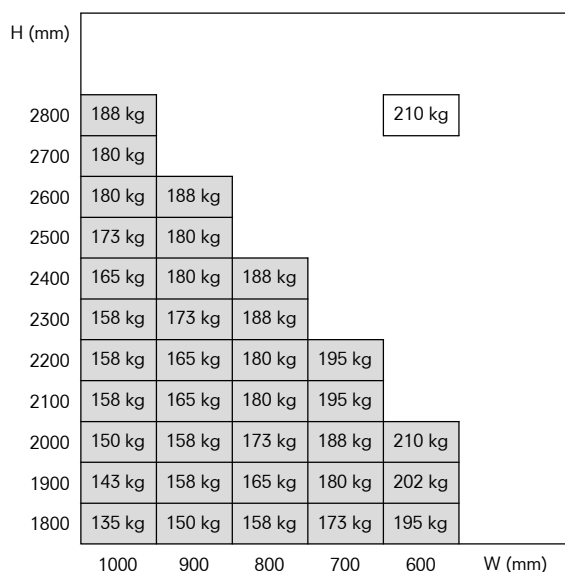
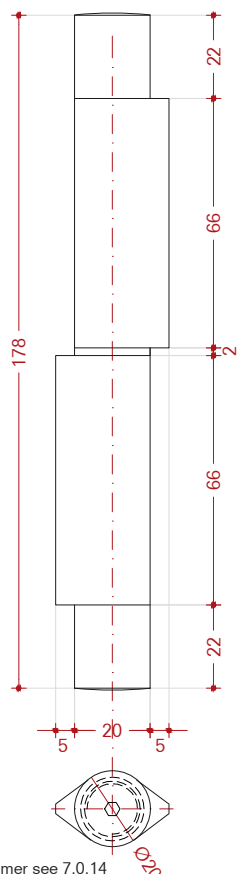
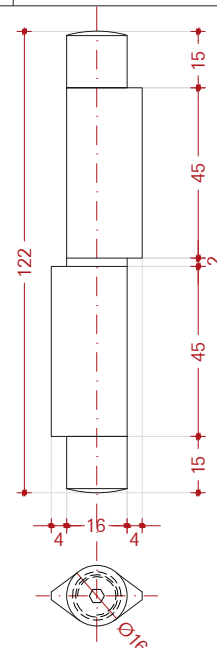
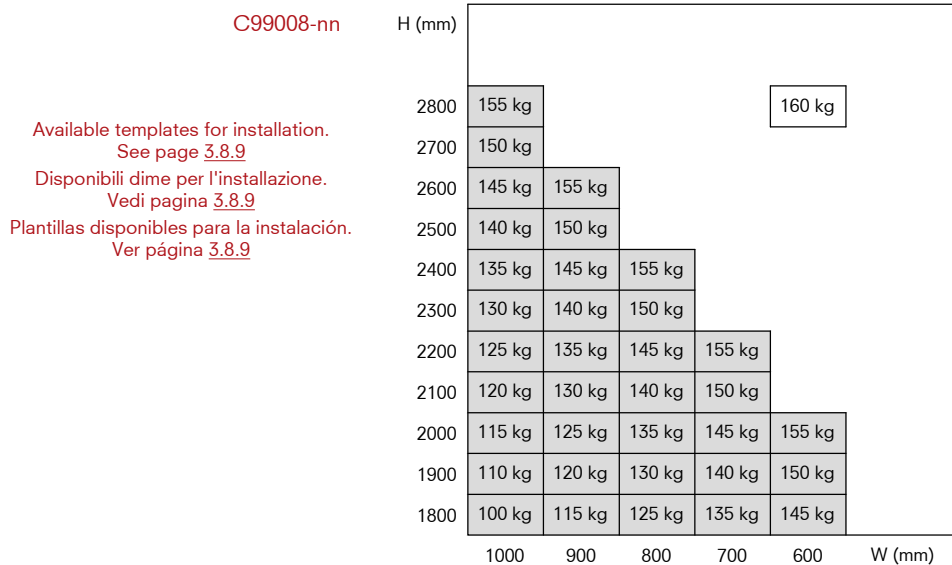
Durante la soldadura, se debe tener cuidado de no sobrecalentar los perfiles. Recomendamos el uso de disipadores en las inmediaciones del área afectada por la soldadura, proceder por tramos y esperar a que el perfil se enfríe antes de finalizar la operación. El calor generado durante la soldadura de perfiles y bisagras se debe disipar utilizando accesorios de soldadura de latón, cobre y aluminio. Mantenga una distancia mínima de 3 mm desde la costura de soldadura hasta la banda de poliamida.

Load capacity tables
Weld-on hinges

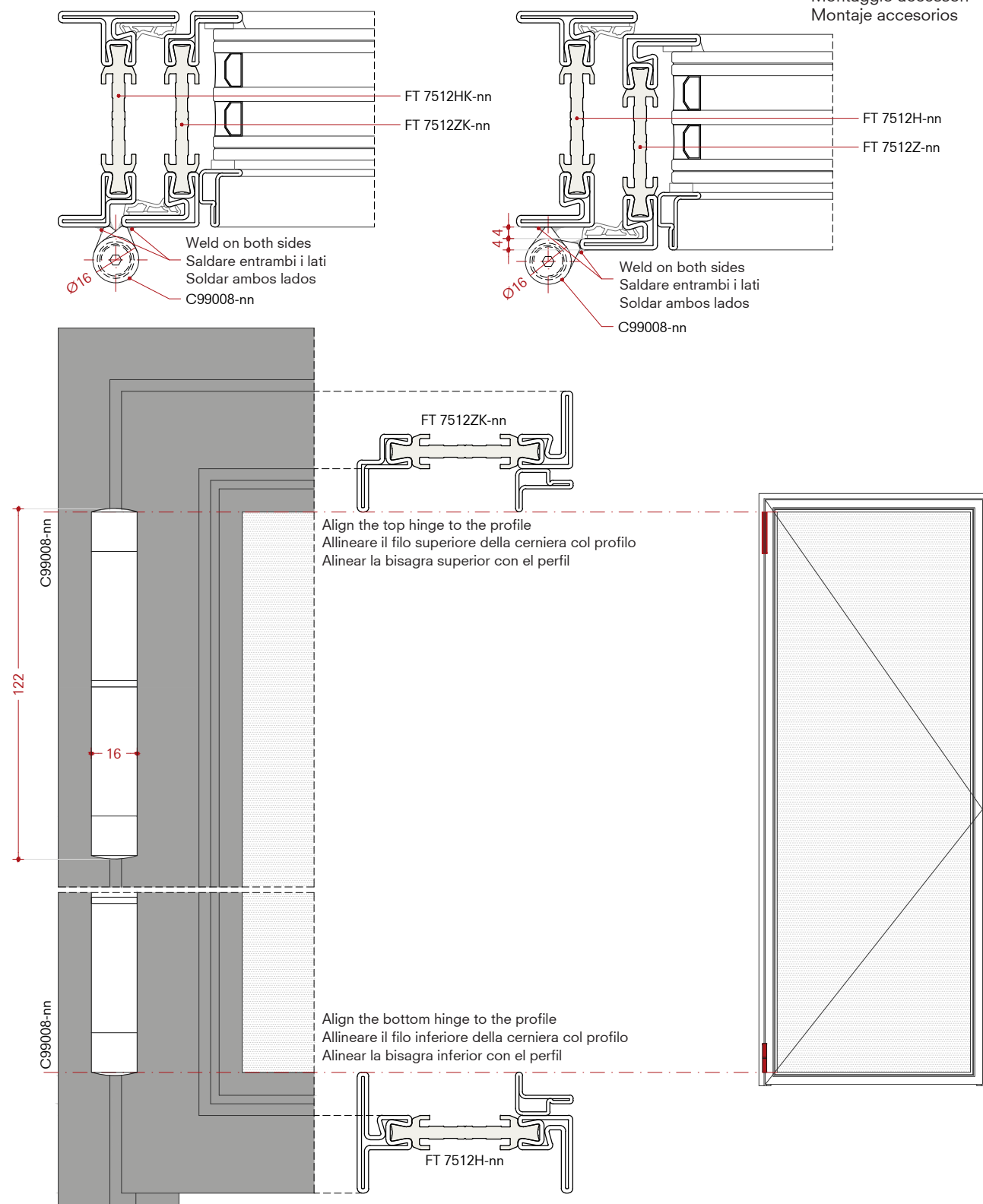
Tabella portate
Cerniere a saldare

Tablas de peso
Bisagras de soldadura

	Material Materiale Material	Diameter Diametro Diamètre	Length Lunghezza Longitud	Capacity (pair) Portata (coppia) Capacidad (par)
C99008-04 C99008-12 ADJUSTABLE 3D REGOLABILE 3D 3D AJUSTABLE	-04 Stainless steel -04 Acciaio inox -04 Acero inoxidable -12 Bright steel -12 Acciaio decapato -12 Acero bruto	Ø = 16 mm	122 mm	160 kg
C99009-04 C99009-12 ADJUSTABLE 3D REGOLABILE 3D 3D AJUSTABLE	-04 Stainless steel -04 Acciaio inox -04 Acero inoxidable -12 Bright steel -12 Acciaio decapato -12 Acero bruto	Ø = 20 mm	178 mm	210 kg



Available templates for installation.
See page 3.8.9
Disponibili dime per l'installazione.
Vedi pagina 3.8.9
Plantillas disponibles para la instalación.
Ver página 3.8.9



Note

When welding, care must be taken to avoid overheating the profiles. We recommend the use of heat sinks located in close proximity of the welded area, as well as to proceed in small segment, always waiting for the profile to cool down. The heat generated during welding of profiles and hinges must be dissipated using brass, copper and aluminium welding attachments. Keep minimum 3 mm distance from welding seam to polyamide web.

Nota

Durante la saldatura occorre prestare attenzione a non surriscaldare eccessivamente i profili. Consigliamo l'utilizzo di dissipatori di calore posizionati nelle immediate vicinanze della zona interessata dalla saldatura, di procedere per tratti e attendere che il profilo si raffreddi prima di terminare l'operazione. Il calore prodotto durante la saldatura dei profili e cerniere può essere disperso utilizzando controsagome in ottone, rame, alluminio. Il cordone di saldatura va tenuto ad una distanza di almeno 3 mm dall'anima in poliammide.

Nota

Durante la soldadura, se debe tener cuidado de no sobrecalentar los perfiles. Recomendamos el uso de disipadores en las inmediaciones del área afectada por la soldadura, proceder por tramos y esperar a que el perfil se enfríe antes de finalizar la operación. El calor generado durante la soldadura de perfiles y bisagras se debe disipar utilizando accesorios de soldadura de latón, cobre y aluminio. Mantenga una distancia mínima de 3 mm desde la costura de soldadura hasta la banda de poliamida.

Installation

Adjustable 3D weld-on hinge

C99008-nn

Flush profiles

Montaggio

Cerniera 3D regolabile a saldare

C99008-nn

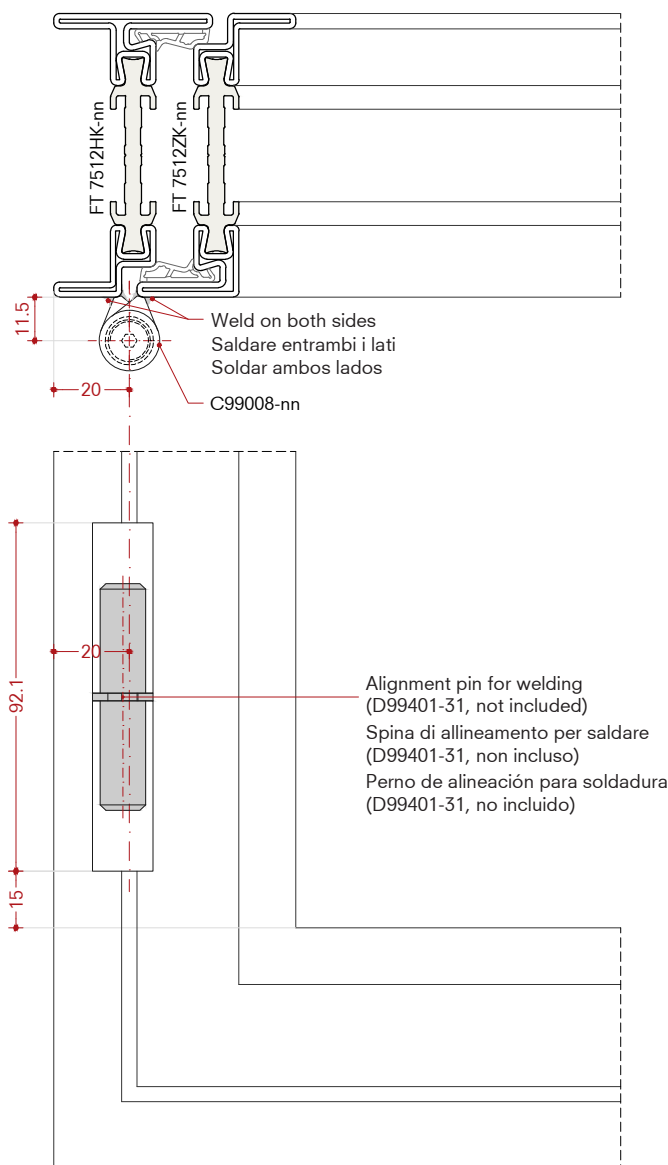
Profili complanari

Montaje

Bisagra ajustable 3D para soldar

C99008-nn

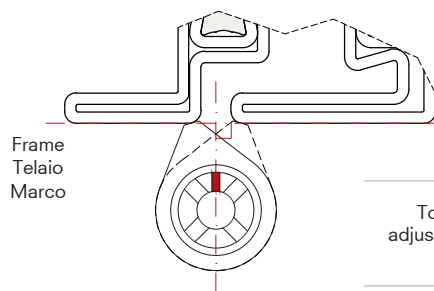
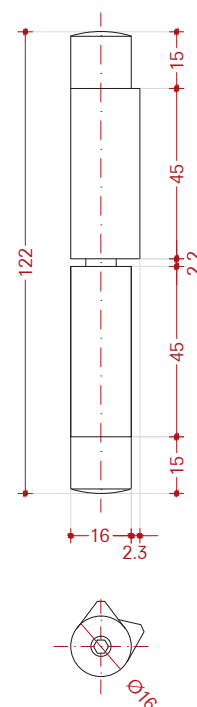
Perfiles coplanarios



The hinge may only be welded on
without brass bushings.

La cerniera deve essere saldata
senza boccole in ottone.

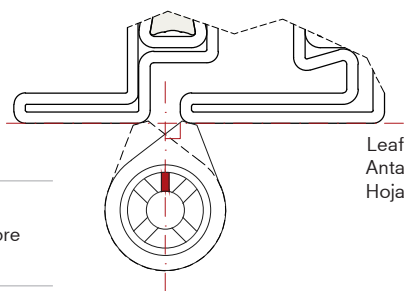
la bisagra solo se puede soldar
sin casquillos.



To adjust the brass bushing, use the D99501-31
adjusting tool. Adjust the top and bottom hinge before
hooking the sash.

Per regolare la bussola in ottone utilizzare la chiave di
regolazione D99501-31. Regolare la cerniera superiore e
inferiore prima di agganciare il battente.

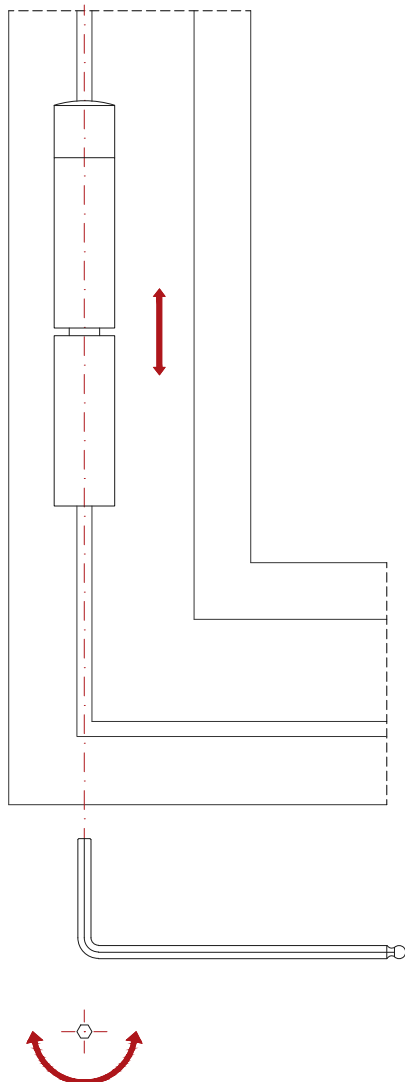
Para ajustar el casquillo de bronce, usar la llave de
ajuste D99501-31. Ajustar bisagra superior e inferior
antes de enganchar la hoja.



Setting on site

Regolazione in cantiere

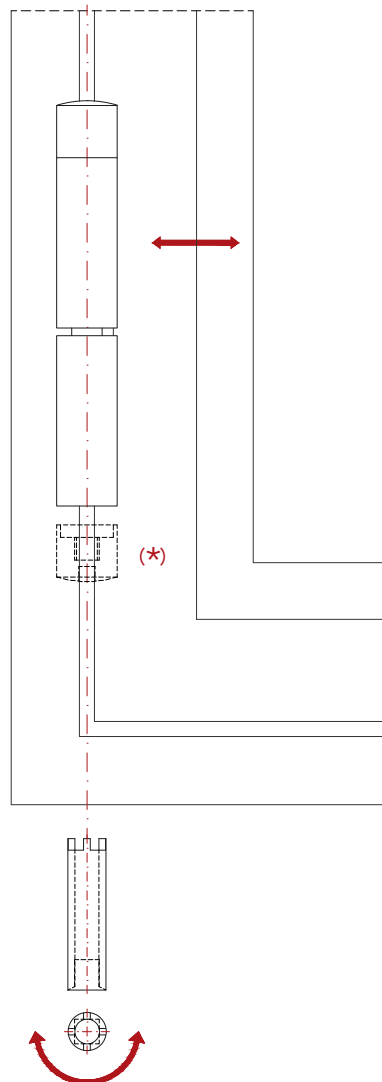
Ajuste in situ



Use an allen key (4 mm, not included)
for the upward and downward setting

Utilizzare una chiave a brugola
(4 mm, non inclusa) per la regolazione
verso l'alto e verso il basso

Use la llave allen (4 mm, no incluida)
para el ajuste hacia arriba y hacia abajo



Use 1/4" allen key adjusting tool D99501-31
(Not included) for left and right setting

Per la regolazione destra e sinistra utilizzare
una chiave da 1/4" su D99501-31 (non inclusa)

Para el ajuste a izquierda y a derecha
use una llave allen 1/4" en D99501-31 (no incluido)

Note:

(*) After the installation mount all of the parts
of the hinges to stop the adjustments and
fix the caps.

Nota:

(*) Dopo l'installazione montare tutte le parti
delle cerniere, bloccare le regolazioni e
fissare i tappi.

Nota:

(*) Después de la instalación, monte todas
las partes de las bisagras para detener los
ajustes y arregla las tapas.

Installation

Adjustable 3D weld-on hinge

C99008-nn

Overlapped profiles

Montaggio

Cerniera 3D regolabile a saldare

C99008-nn

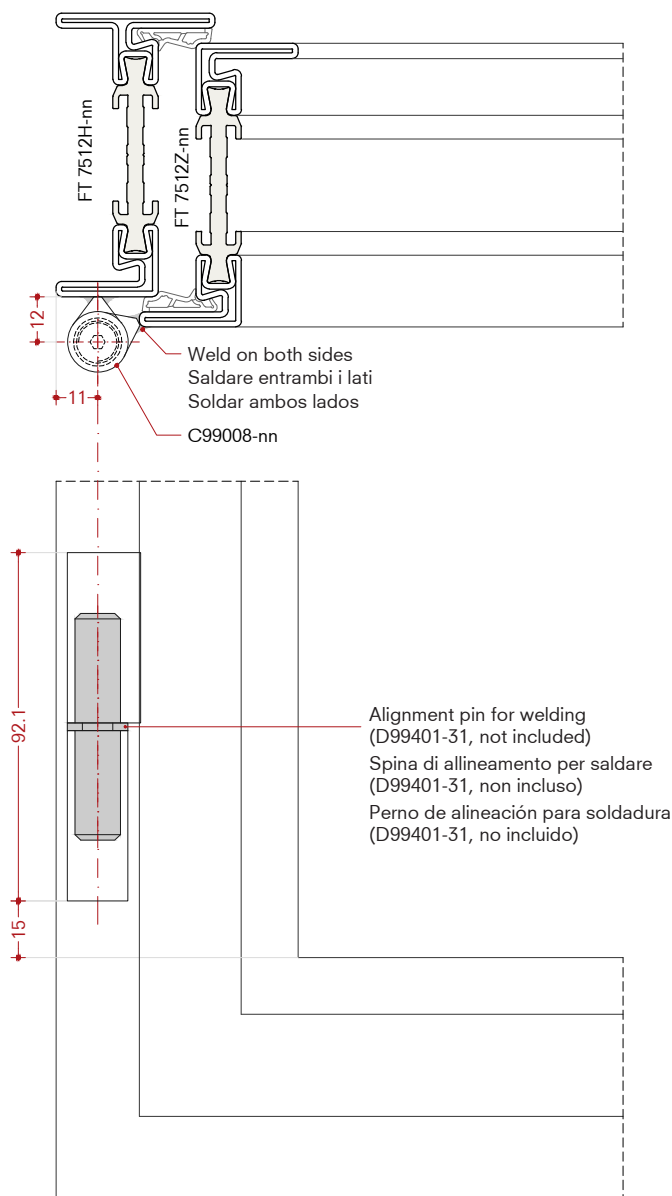
Profili a sormonto

Montaje

Bisagra ajustable 3D para soldar

C99008-nn

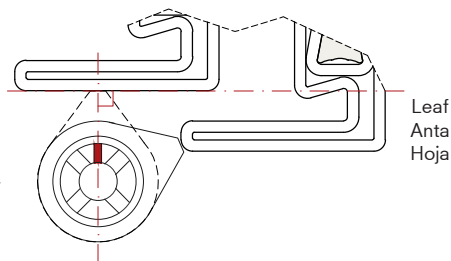
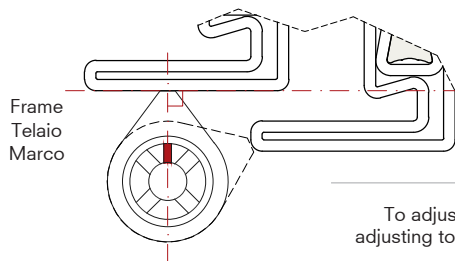
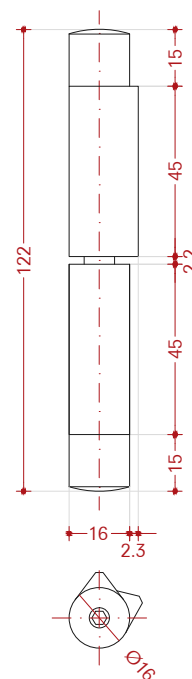
Perfiles superpuestos



The hinge may only be welded on without brass bushings.

La cerniera deve essere saldata senza boccole in ottone.

la bisagra solo se puede soldar sin casquillos.



To adjust the brass bushing, use the D99501-31 adjusting tool. Adjust the top and bottom hinge before hooking the sash.

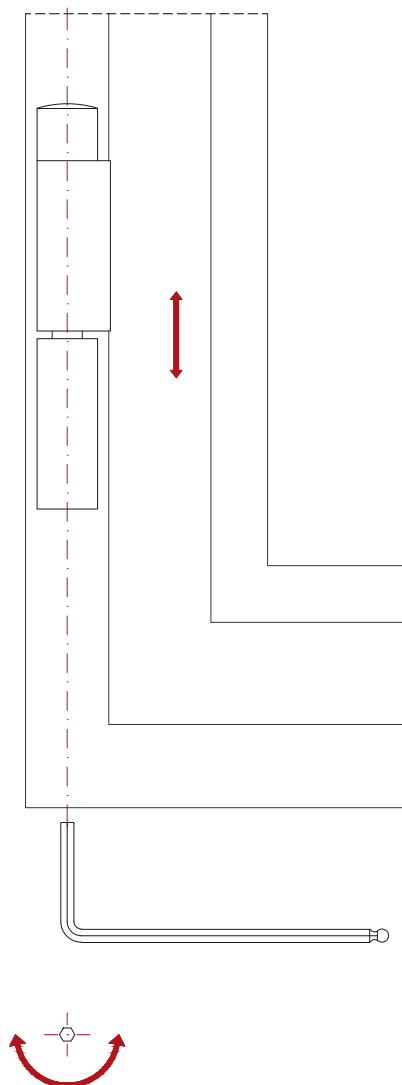
Per regolare la bussola in ottone utilizzare la chiave di regolazione D99501-31. Regolare la cerniera superiore e inferiore prima di agganciare il battente.

Para ajustar el casquillo de bronce, usar la llave de ajuste D99501-31. Ajustar bisagra superior e inferior antes de enganchar la hoja.

Setting on site

Regolazione in cantiere

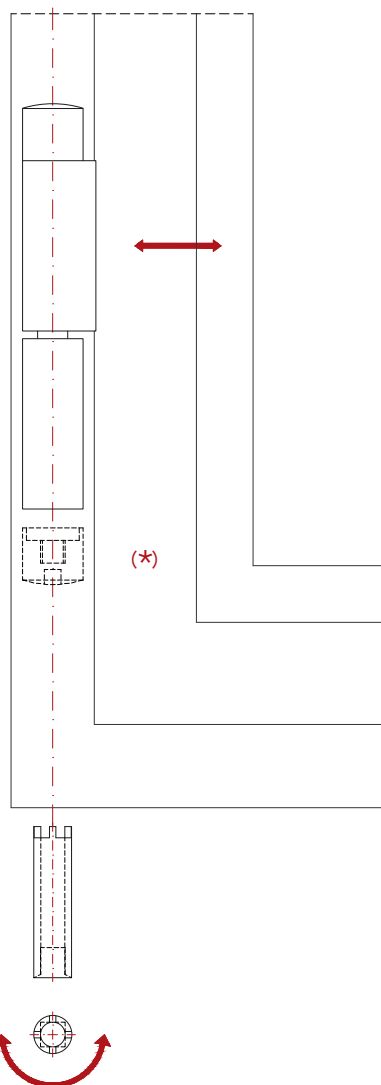
Ajuste in situ



Use an allen key (4 mm, not included)
for the upward and downward setting

Utilizzare una chiave a brugola
(4 mm, non inclusa) per la regolazione
verso l'alto e verso il basso

Use la llave allen (4 mm, no incluida)
para el ajuste hacia arriba y hacia abajo



Use 1/4" allen key adjusting tool D99501-31
(Not included) for left and right setting

Per la regolazione destra e sinistra utilizzare
una chiave da 1/4" su D99501-31 (non inclusa)

Para el ajuste a izquierda y a derecha
use una llave allen 1/4" en D99501-31 (no incluido)

Note:

(*) After the installation mount all of the parts
of the hinges to stop the adjustments and
fix the caps.

Nota:

(*) Dopo l'installazione montare tutte le parti
delle cerniere, bloccare le regolazioni e
fissare i tappi.

Nota:

(*) Después de la instalación, monte todas
las partes de las bisagras para detener los
ajustes y arregla las tapas.

Installation

Adjustable 3D weld-on hinge

C99009-nn

Flush profiles

Montaggio

Cerniera 3D regolabile a saldare

C99009-nn

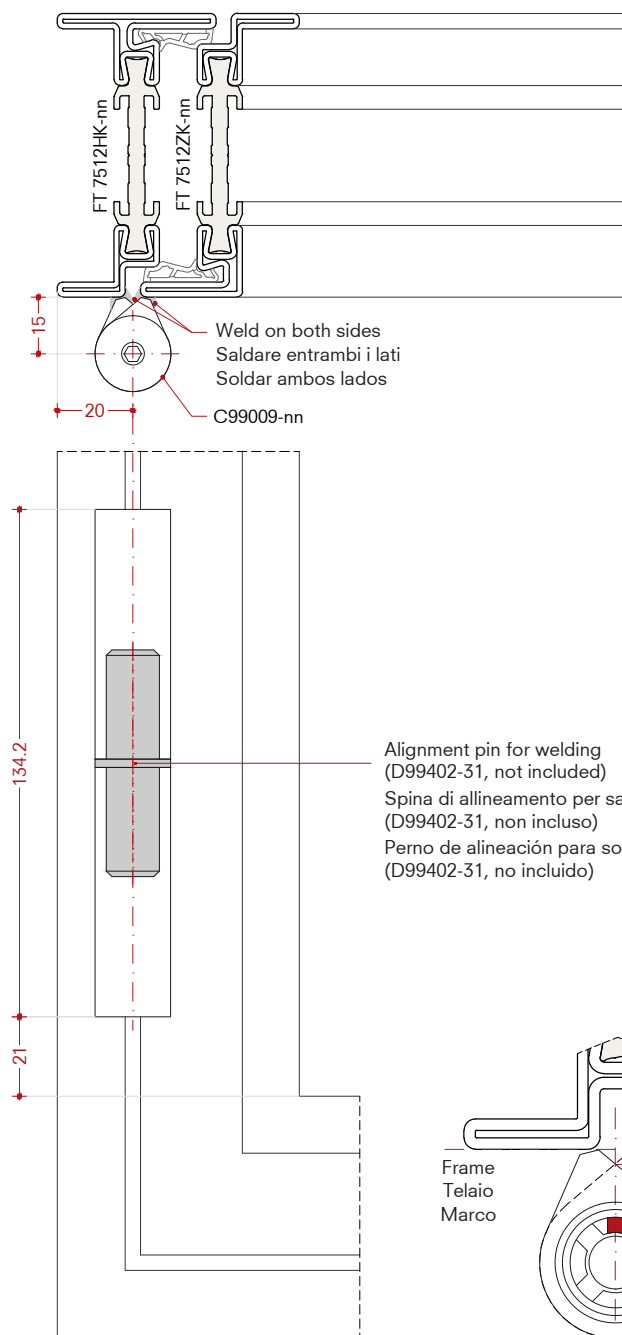
Profili complanari

Montaje

Bisagra ajustable 3D para soldar

C99009-nn

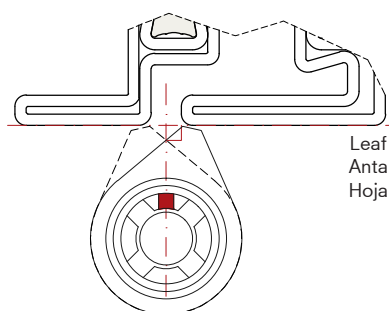
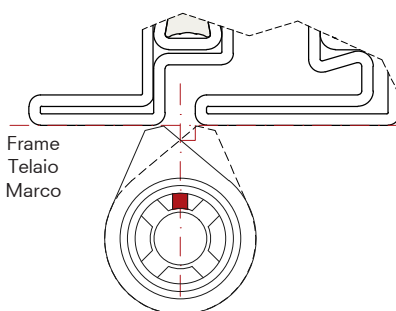
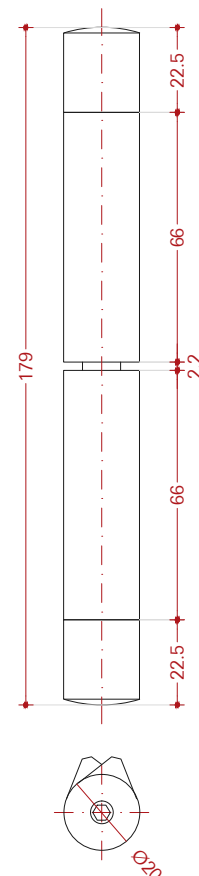
Perfiles coplanarios



The hinge may only be welded on
without brass bushings.

La cerniera deve essere saldata
senza boccole in ottone.

la bisagra solo se puede soldar
sin casquillos.



To adjust the brass bushing, use the D99502-31
adjusting tool. Adjust the top and bottom hinge before
hooking the sash.

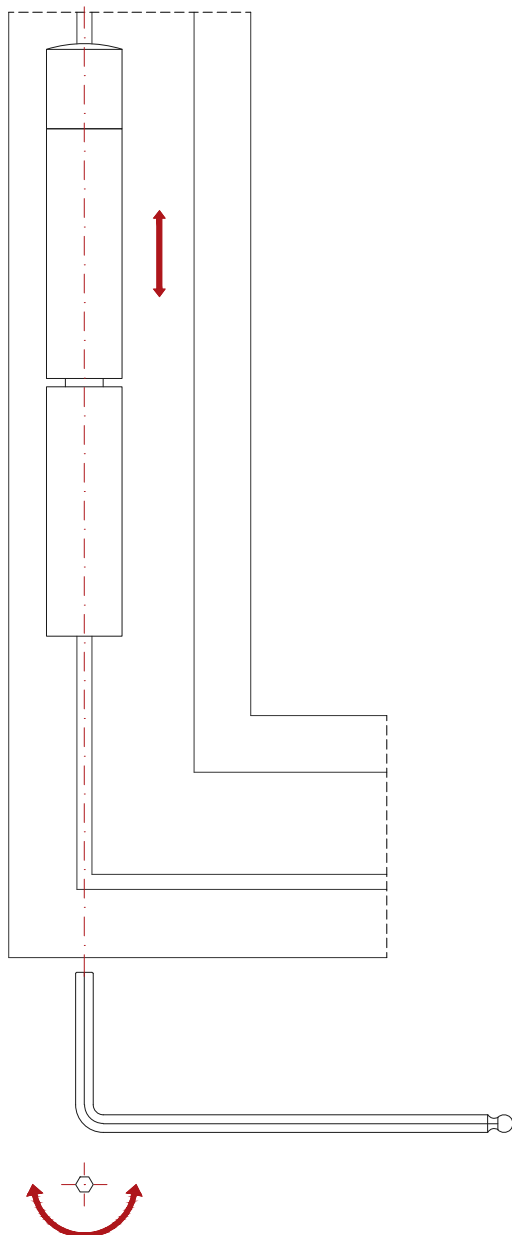
Per regolare la bussola in ottone utilizzare la chiave di
regolazione D99502-31. Regolare la cerniera superiore e
inferiore prima di agganciare il battente.

Para ajustar el casquillo de bronce, usar la llave de
ajuste D99502-31. Ajustar bisagra superior e inferior
antes de enganchar la hoja.

Setting on site

Regolazione in cantiere

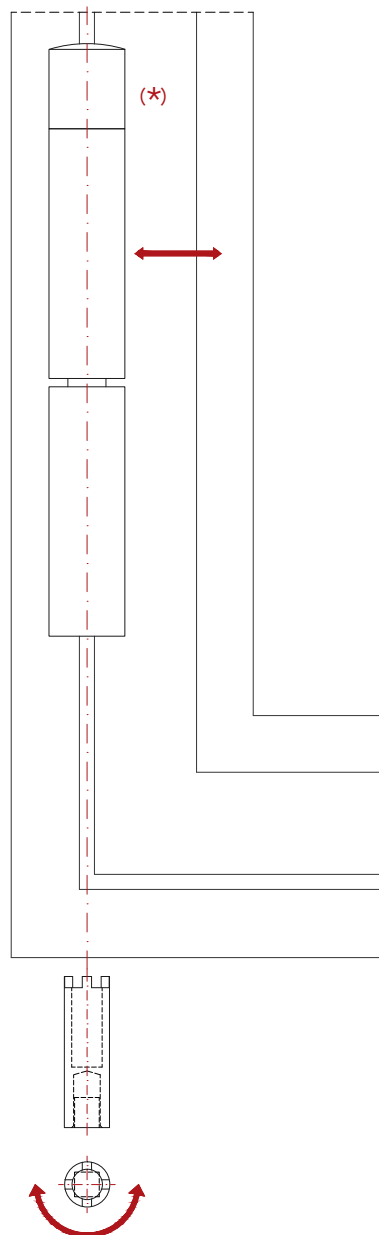
Ajuste in situ



Use an allen key (4 mm, not included)
for the upward and downward setting

Utilizzare una chiave a brugola
(4 mm, non inclusa) per la regolazione
verso l'alto e verso il basso

Use la llave allen (4 mm, no incluida)
para el ajuste hacia arriba y hacia abajo



Use 1/4" allen key adjusting tool D99502-31
(Not included) for left and right setting

Per la regolazione destra e sinistra utilizzare
una chiave da 1/4" su D99502-31 (non inclusa)

Para el ajuste a izquierda y a derecha
use una llave allen 1/4" en D99502-31 (no incluido)

Note:

(*) After the installation mount all of the parts
of the hinges to stop the adjustments and
fix the caps.

Nota:

(*) Dopo l'installazione montare tutte le parti
delle cerniere, bloccare le regolazioni e
fissare i tappi.

Nota:

(*) Después de la instalación, monte todas
las partes de las bisagras para detener los
ajustes y arregla las tapas.

Installation

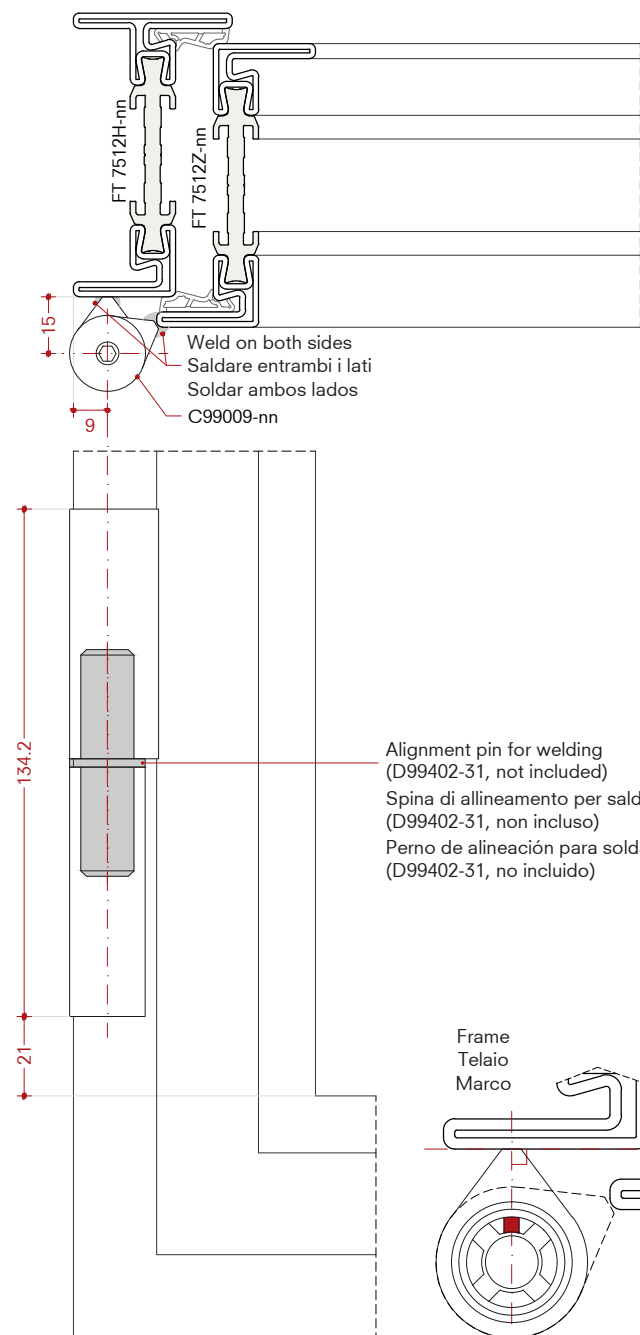
Adjustable 3D weld-on hinge
C99009-nn
Overlapped profiles

Montaggio

Cerniera 3D regolabile a saldare
C99009-nn
Profili a sormonto

Montaje

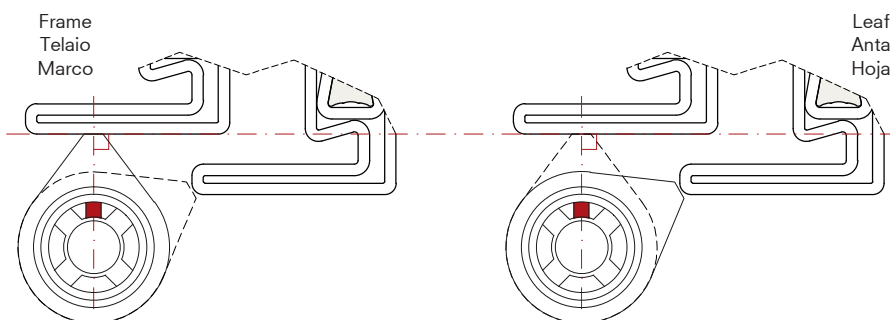
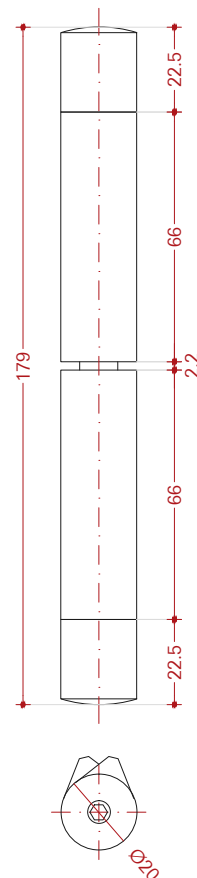
Bisagra ajustable 3D para soldar
C99009-nn
Perfiles superpuestos



The hinge may only be welded on
without brass bushings.

La cerniera deve essere saldata
senza boccole in ottone.

la bisagra solo se puede soldar
sin casquillos.



To adjust the brass bushing, use the D99502-31
adjusting tool. Adjust the top and bottom hinge before
hooking the sash.

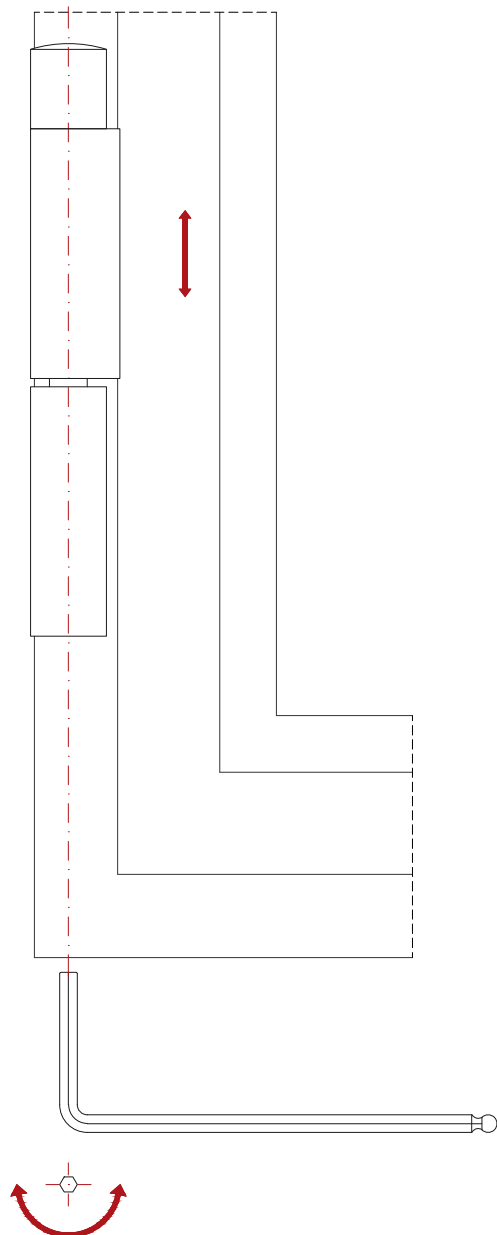
Per regolare la bussola in ottone utilizzare la chiave di
regolazione D99502-31. Regolare la cerniera superiore e
inferiore prima di agganciare il battente.

Para ajustar el casquillo de bronce, usar la llave de
ajuste D99502-31. Ajustar bisagra superior e inferior
antes de enganchar la hoja.

Setting on site

Regolazione in cantiere

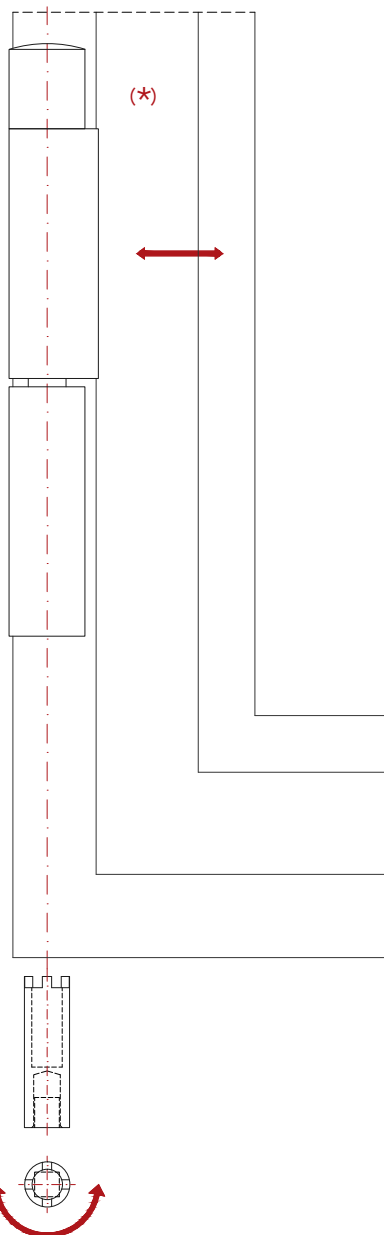
Ajuste in situ



Use an allen key (4 mm, not included)
for the upward and downward setting

Utilizzare una chiave a brugola
(4 mm, non inclusa) per la regolazione
verso l'alto e verso il basso

Use la llave allen (4 mm, no incluida)
para el ajuste hacia arriba y hacia abajo



Use 1/4" allen key adjusting tool D99502-31
(Not included) for left and right setting

Per la regolazione destra e sinistra utilizzare
una chiave da 1/4" su D99502-31 (non inclusa)

Para el ajuste a izquierda y a derecha
use una llave allen 1/4" en D99502-31 (no incluido)

Note:

(*) After the installation mount all of the parts
of the hinges to stop the adjustments and
fix the caps.

Nota:

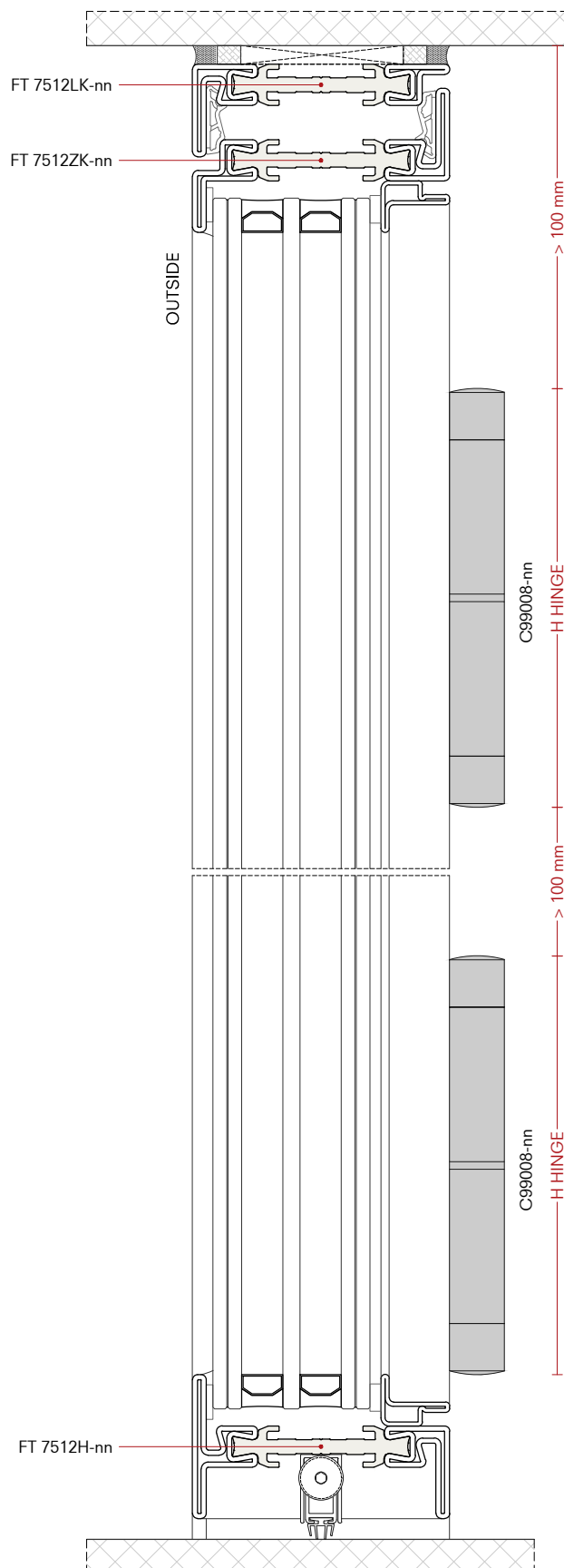
(*) Dopo l'installazione montare tutte le parti
delle cerniere, bloccare le regolazioni e
fissare i tappi.

Nota:

(*) Después de la instalación, monte todas
las partes de las bisagras para detener los
ajustes y arregla las tapas.

**Recommendations
for installation**Adjustable 3D weld-on hinge
C99008-nn and C99009-nn**Raccomandazioni per
l'installazione in luce**Cerniera 3D regolabile a saldare
C99008-nn e C99009-nn**Recomendaciones
para la instalación**Bisagra ajustable 3D para soldar
C99008-nn y C99009-nn

Leave at least 100 mm on top to remove the leaf. Hinges code: C99008-nn, C99009-nn
Lasciare almeno 100 mm di spazio superiore per poter rimuovere l'anta. Codice cerniere: C99008-nn, C99009-nn
Dejar al menos 100 mm en la parte superior para retirar la hoja. Código de bisagras: C99008-nn, C99009-nn



Installation

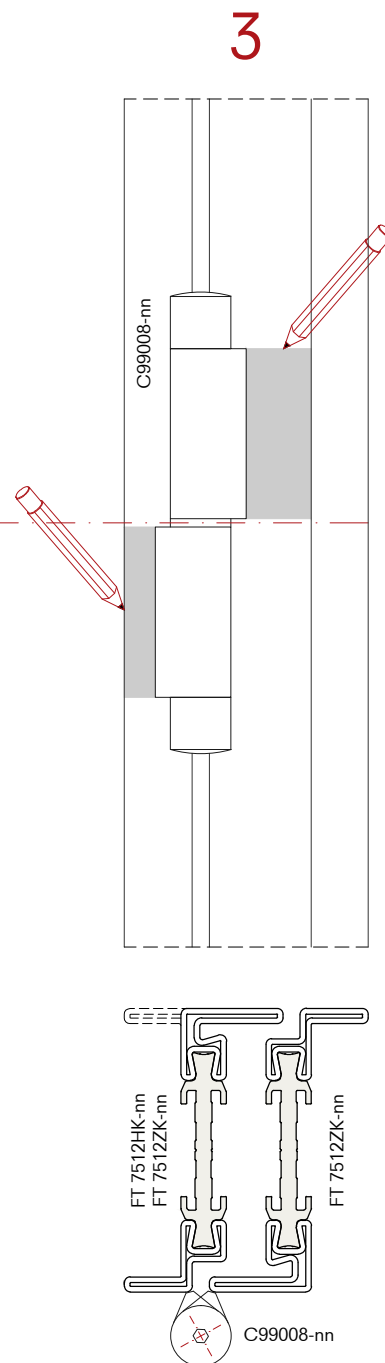
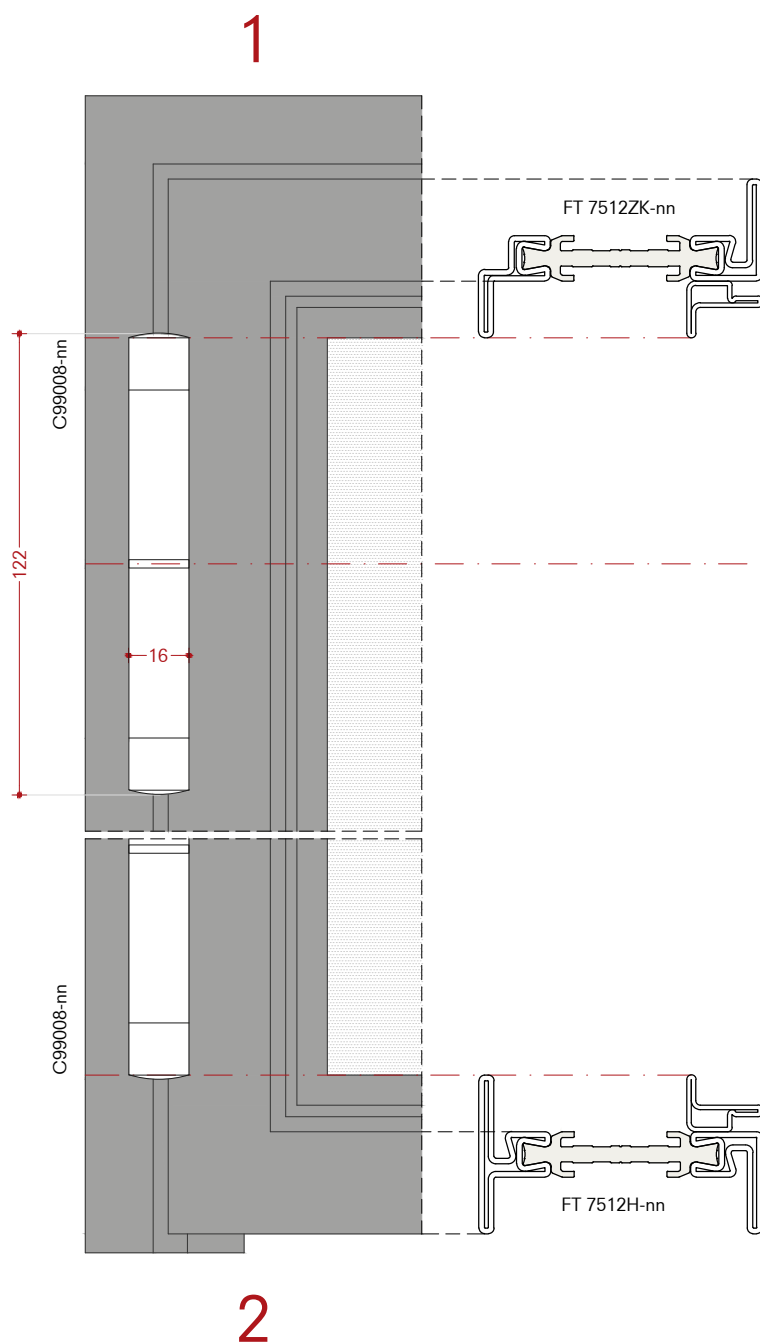
Templates D99442-03
for weld-on hinges C99008-nn
Flush profiles

Montaggio

Dime D99442-03
per cerniere a saldare C99008-nn
Profili complanari

Montaje

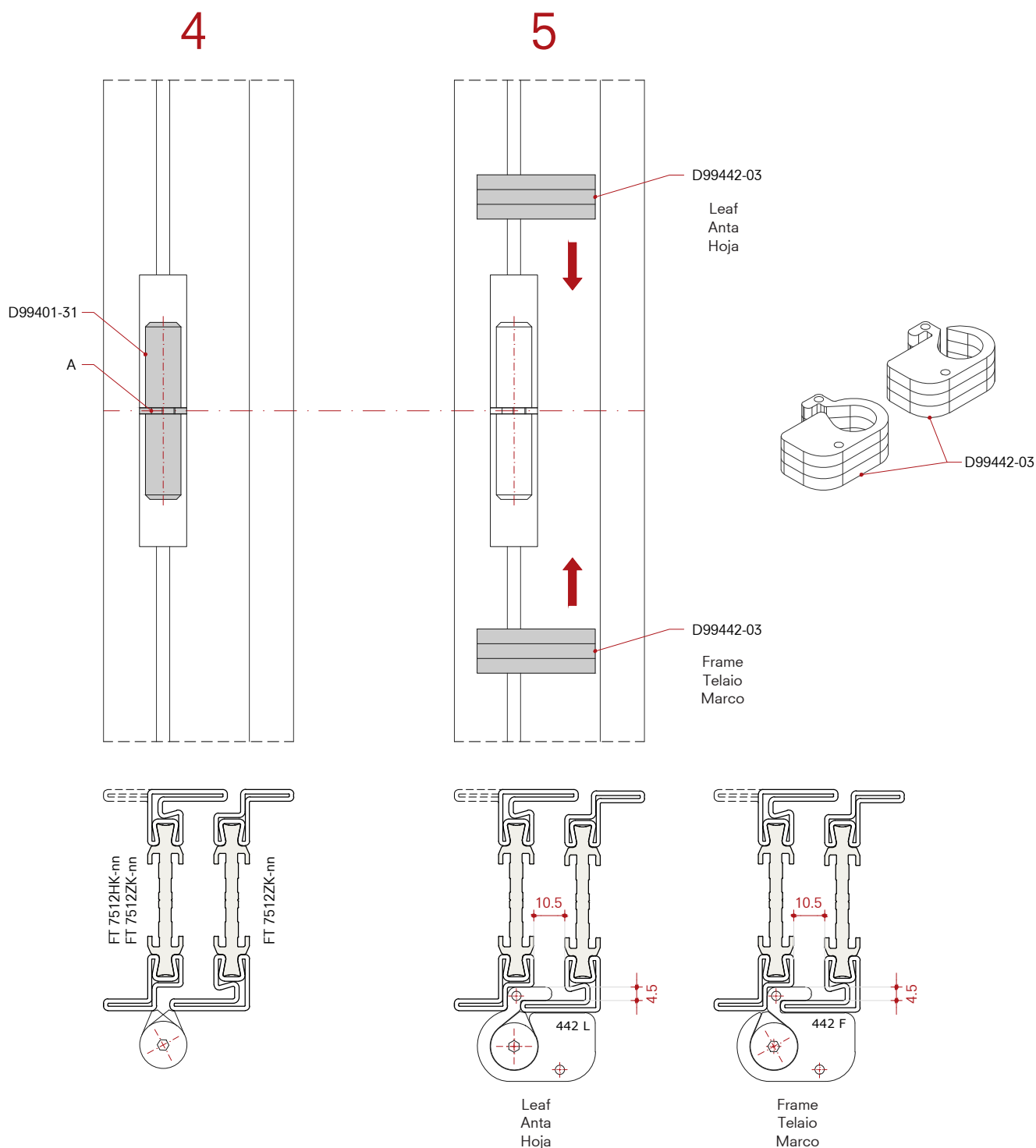
Plantilla D99442-03
para bisagra de soldadura C99008-nn
Perfiles coplanarios



- 1) Align the top of hinge to the profile
- 2) Align the bottom of hinge to the profile
- 3) Mark the position of the hinge

- 1) Allineare il filo superiore della cerniera col profilo
- 2) Allineare il filo inferiore della cerniera col profilo
- 3) Segnare la posizione della cerniera

- 1) Alinear la bisagra superior con el perfil
- 2) Alinear la bisagra inferior con el perfil
- 3) Marcar la posición de la bisagra

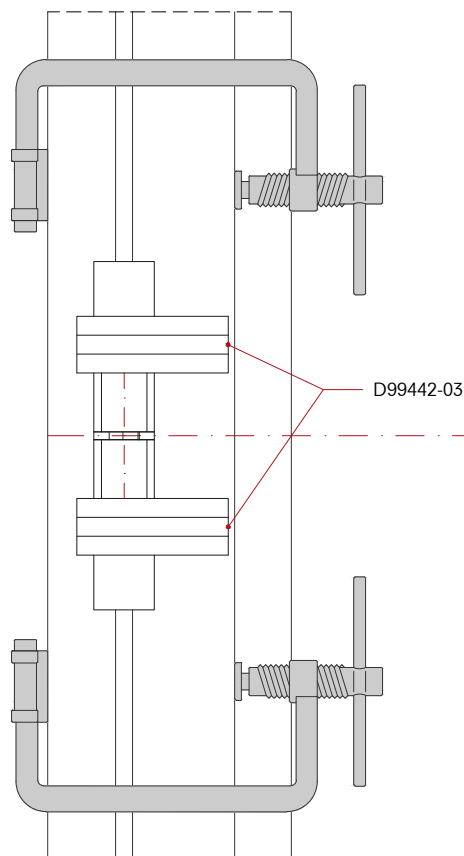


- 4) Remove caps, internal bush, set screw and spindles with spheres
5) Place the hinges using the templates
A) Alignment pin for welding (D99401-31, not included)

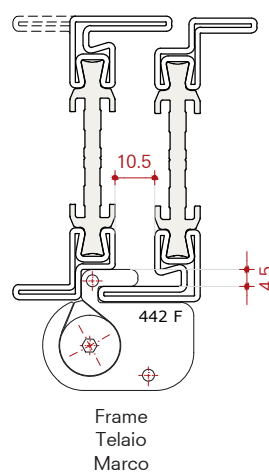
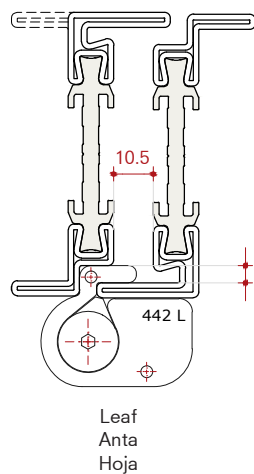
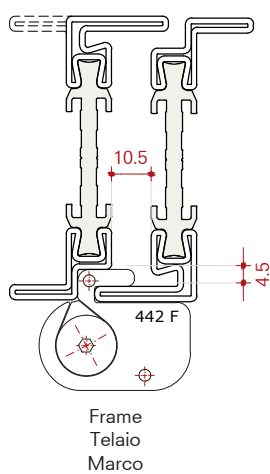
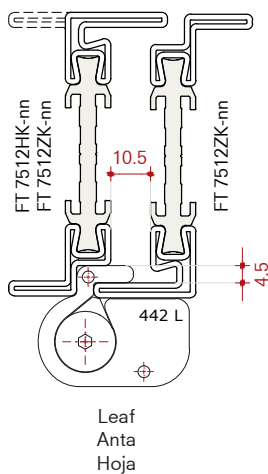
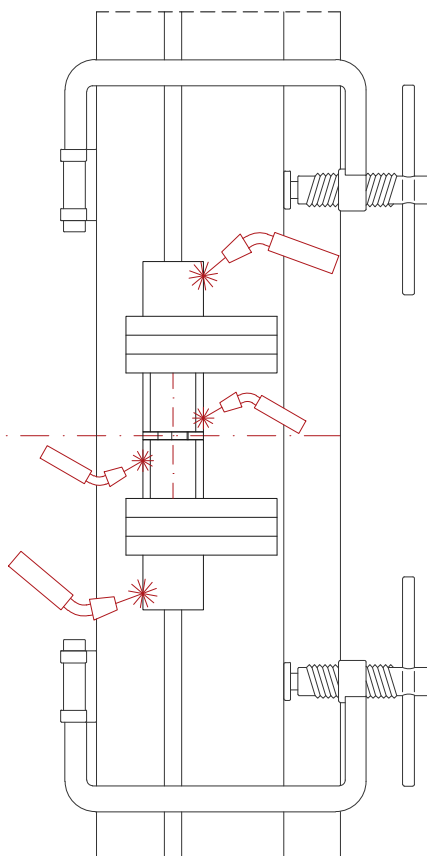
- 4) Rimuovere i tappi, la bussola interna, il grano e il perno con le sfere
5) Posizionare le cerniere usando la dima
A) Spina di allineamento per saldare (D99401-31, non incluso)

- 4) Retire las tapas, el casquillo interior, el tornillo y el perno con las bolas.
5) Coloque las bisagras usando la plantilla
A) Perno de alineación para soldadura (D99401-31, no incluido)

6



7

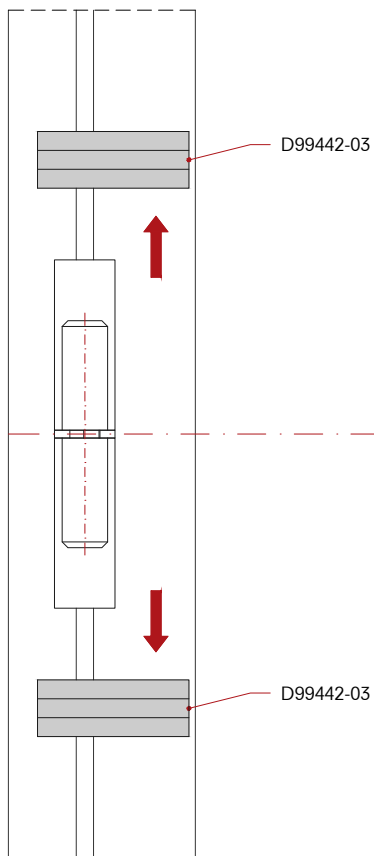


6) Fix leaf and frame profiles using clamps
7) Weld hinge wings to profiles

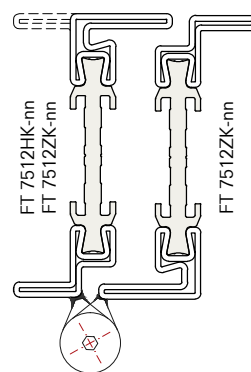
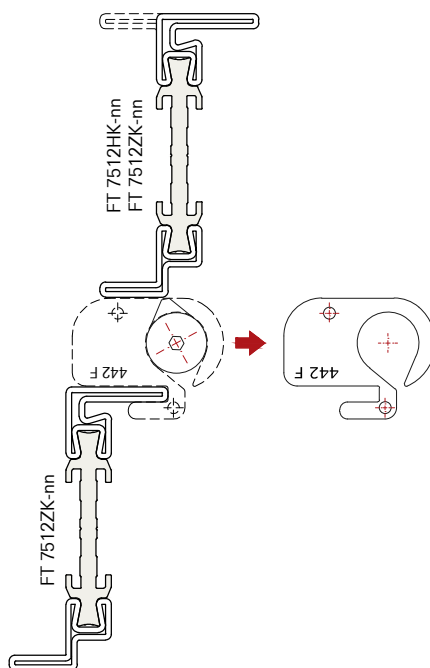
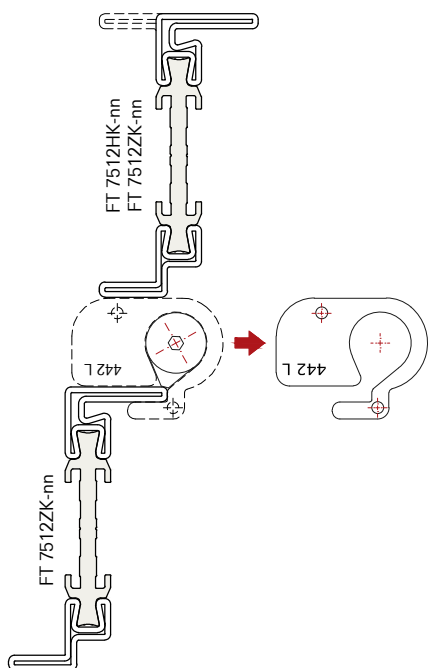
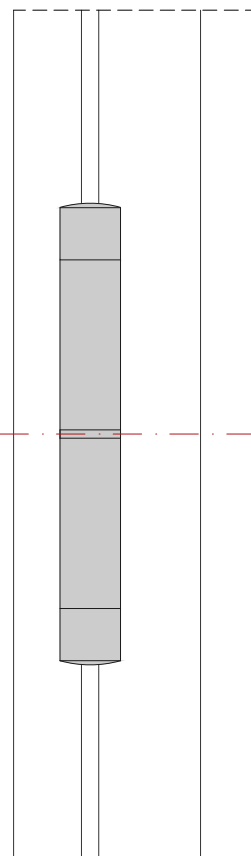
6) Fissare anta e telaio utilizzando i morsetti
7) Saldare le ali della cerniera sui profili

6) Fijar la hoja y el marco con las abrazaderas
7) Alas de bisagra soldadas a los perfiles

8



9



8) Remove templates
9) Assembly of the hinge

8) Rimuovere le dime
9) Assemblare la cerniera

8) Quitar plantillas
9) Montaje de la bisagra

Installation

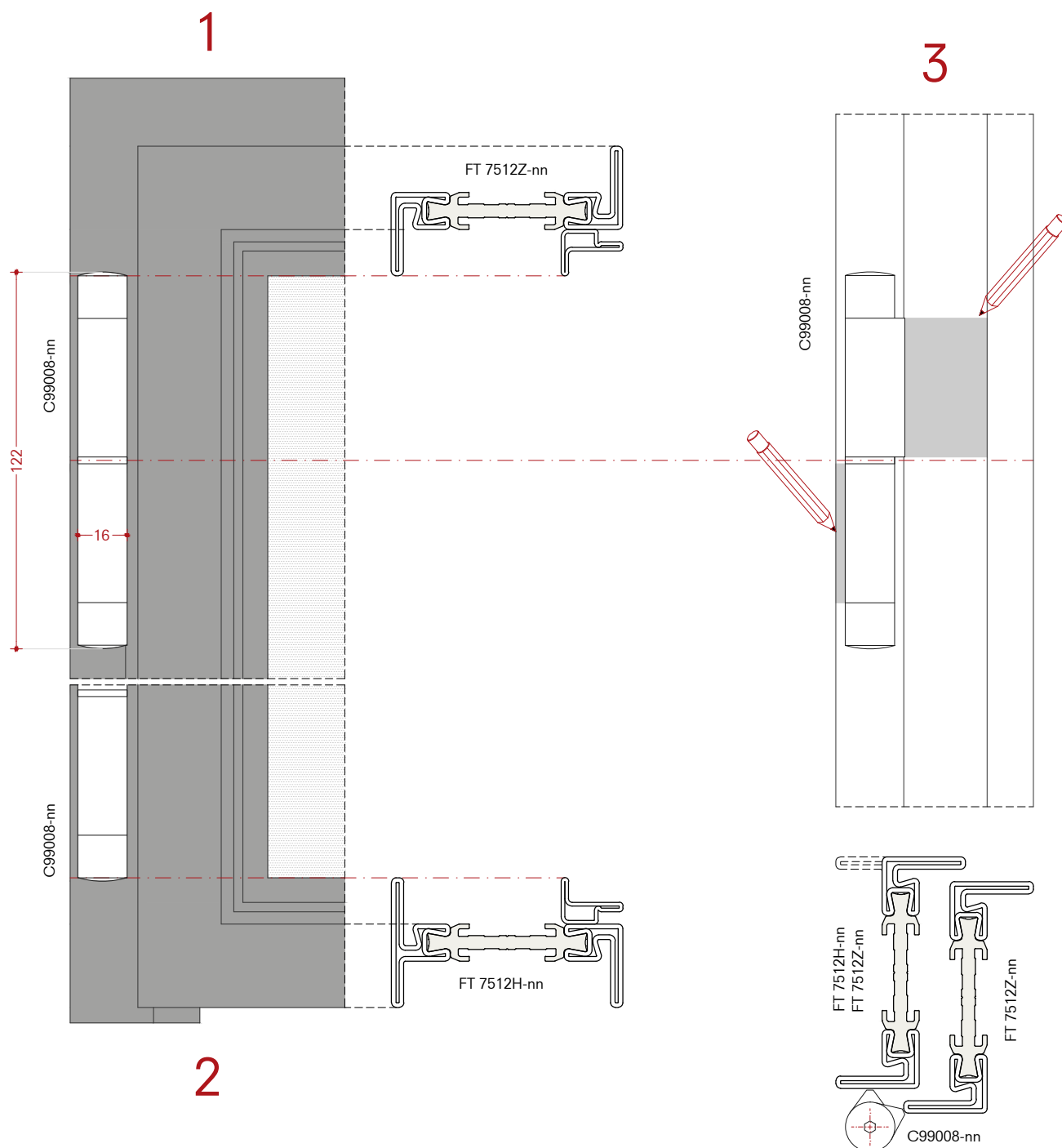
Templates D99443-03
for weld-on hinges C99008-nn
Overlapped profiles

Montaggio

Dime D99443-03
per cerniere a saldare C99008-nn
Profili a sormonto

Montaje

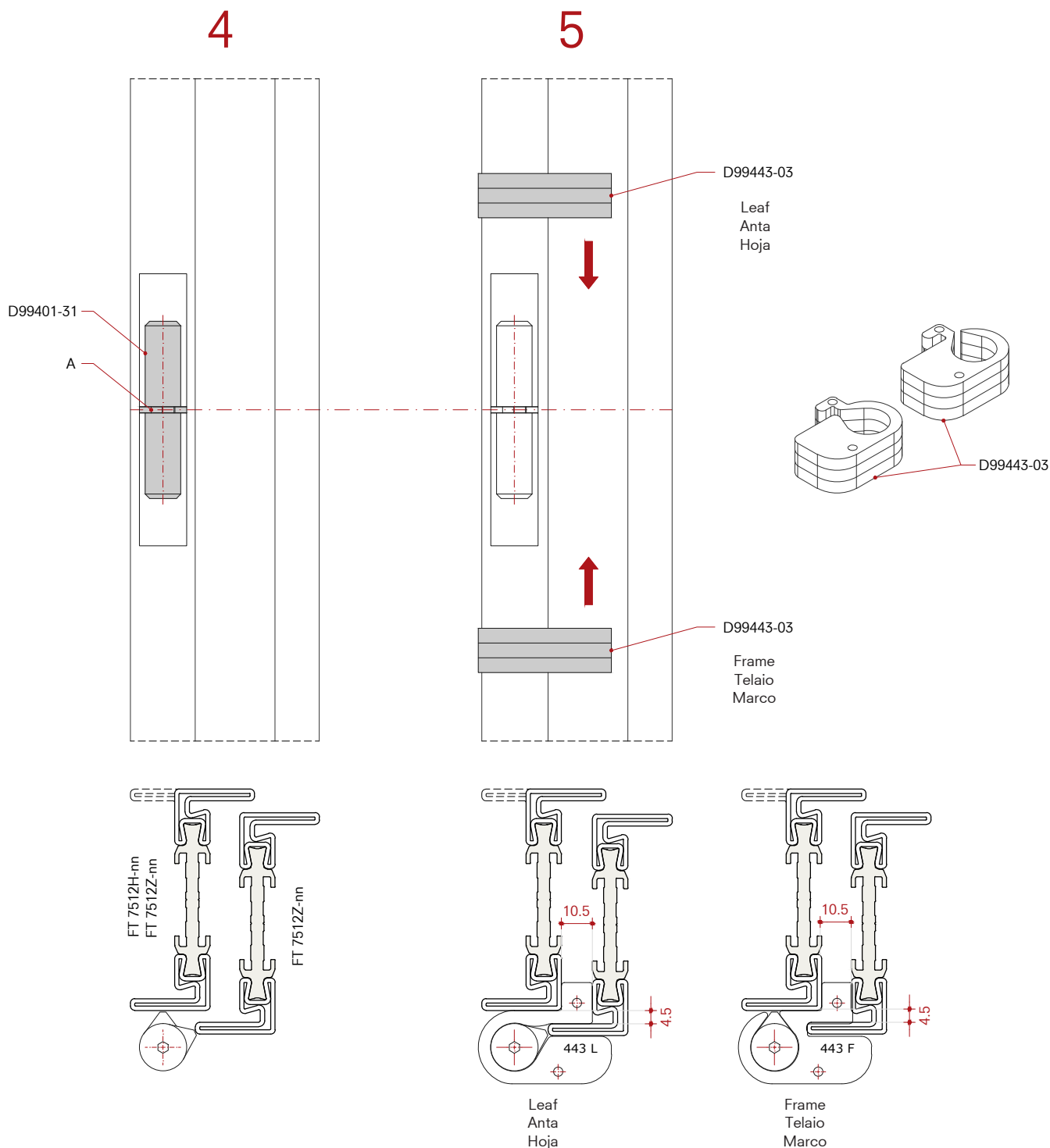
Plantilla D99443-03
para bisagra de soldadura C99008-nn
Perfiles superpuestos



- 1) Align the top of hinge to the profile
- 2) Align the bottom of hinge to the profile
- 3) Mark the position of the hinge

- 1) Allineare il filo superiore della cerniera col profilo
- 2) Allineare il filo inferiore della cerniera col profilo
- 3) Segnare la posizione della cerniera

- 1) Alinear la bisagra superior con el perfil
- 2) Alinear la bisagra inferior con el perfil
- 3) Marcar la posición de la bisagra

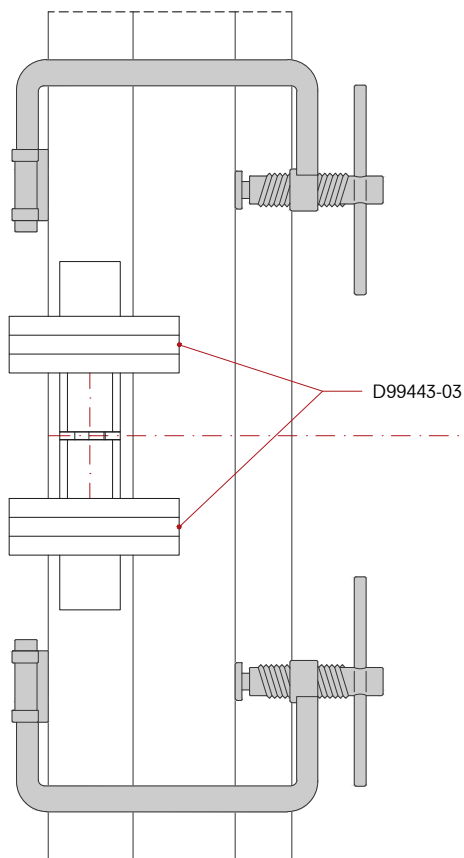


- 4) Remove caps, internal bush, set screw and spindles with spheres
5) Place the hinges using the templates
A) Alignment pin for welding (D99401-31, not included)

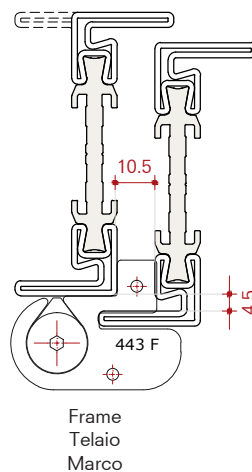
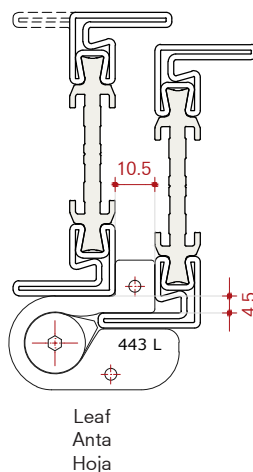
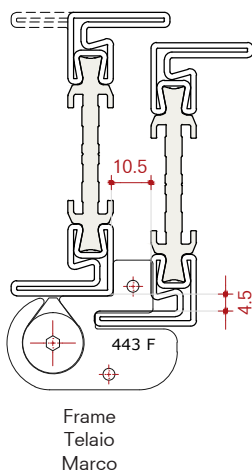
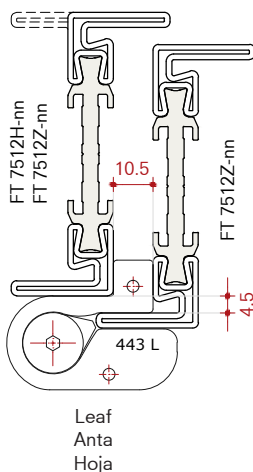
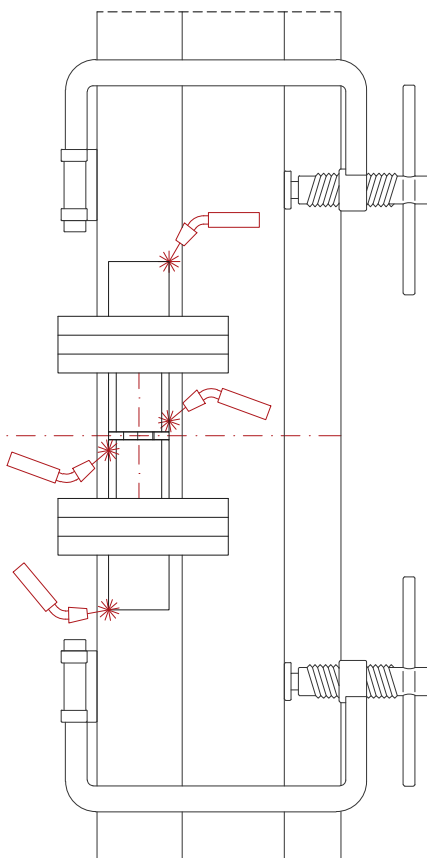
- 4) Rimuovere i tappi, la bussola interna, il grano e il perno con le sfere
5) Posizionare le cerniere usando la dima
A) Spina di allineamento per saldare (D99401-31, non incluso)

- 4) Retire las tapas, el casquillo interior, el tornillo y el perno con las bolas.
5) Coloque las bisagras usando la plantilla
A) Perno de alineación para soldadura (D99401-31, no incluido)

6



7

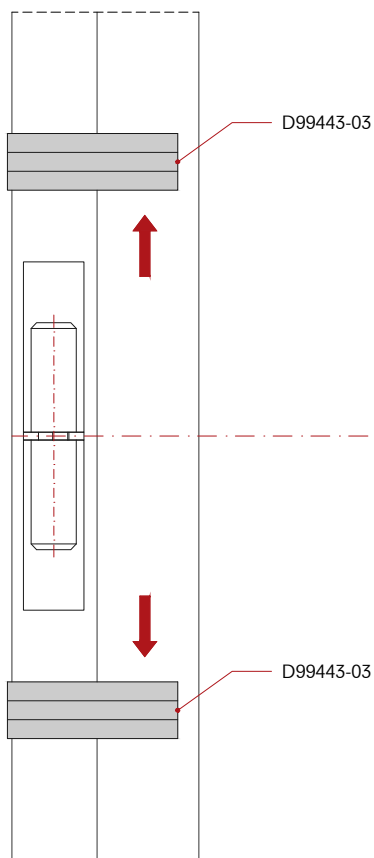


6) Fix leaf and frame profiles using clamps
7) Weld hinge wings to profiles

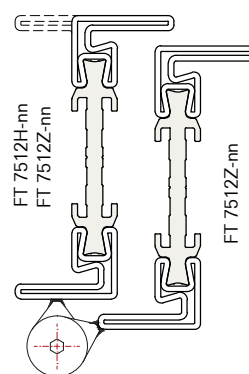
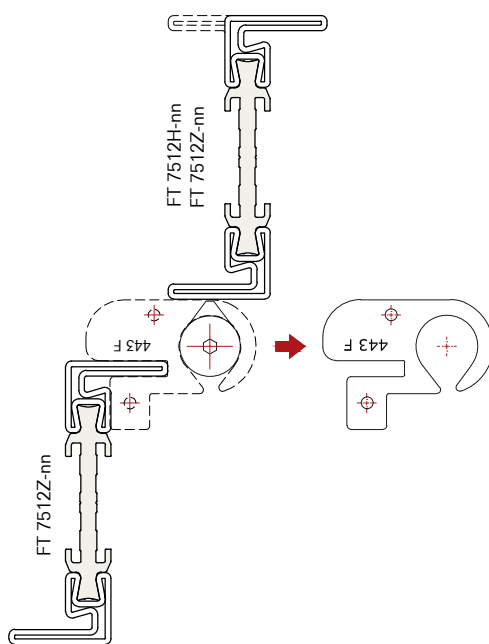
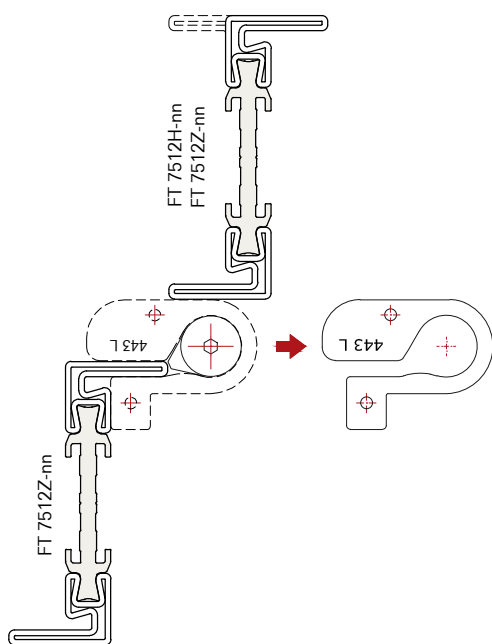
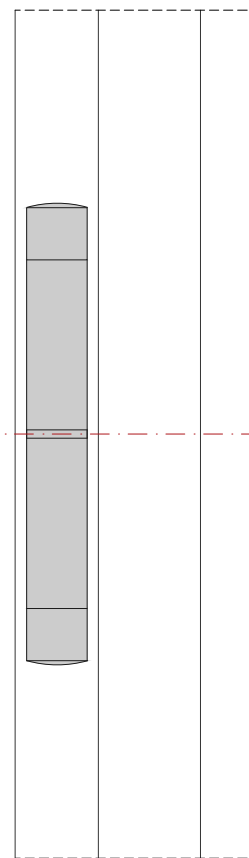
6) Fissare anta e telaio utilizzando i morsetti
7) Saldare le ali della cerniera sui profili

6) Fijar la hoja y el marco con las abrazaderas
7) Alas de bisagra soldadas a los perfiles

8



9



8) Remove templates
9) Assembly of the hinge

8) Rimuovere le dime
9) Assemblare la cerniera

8) Quitar plantillas
9) Montaje de la bisagra

Installation

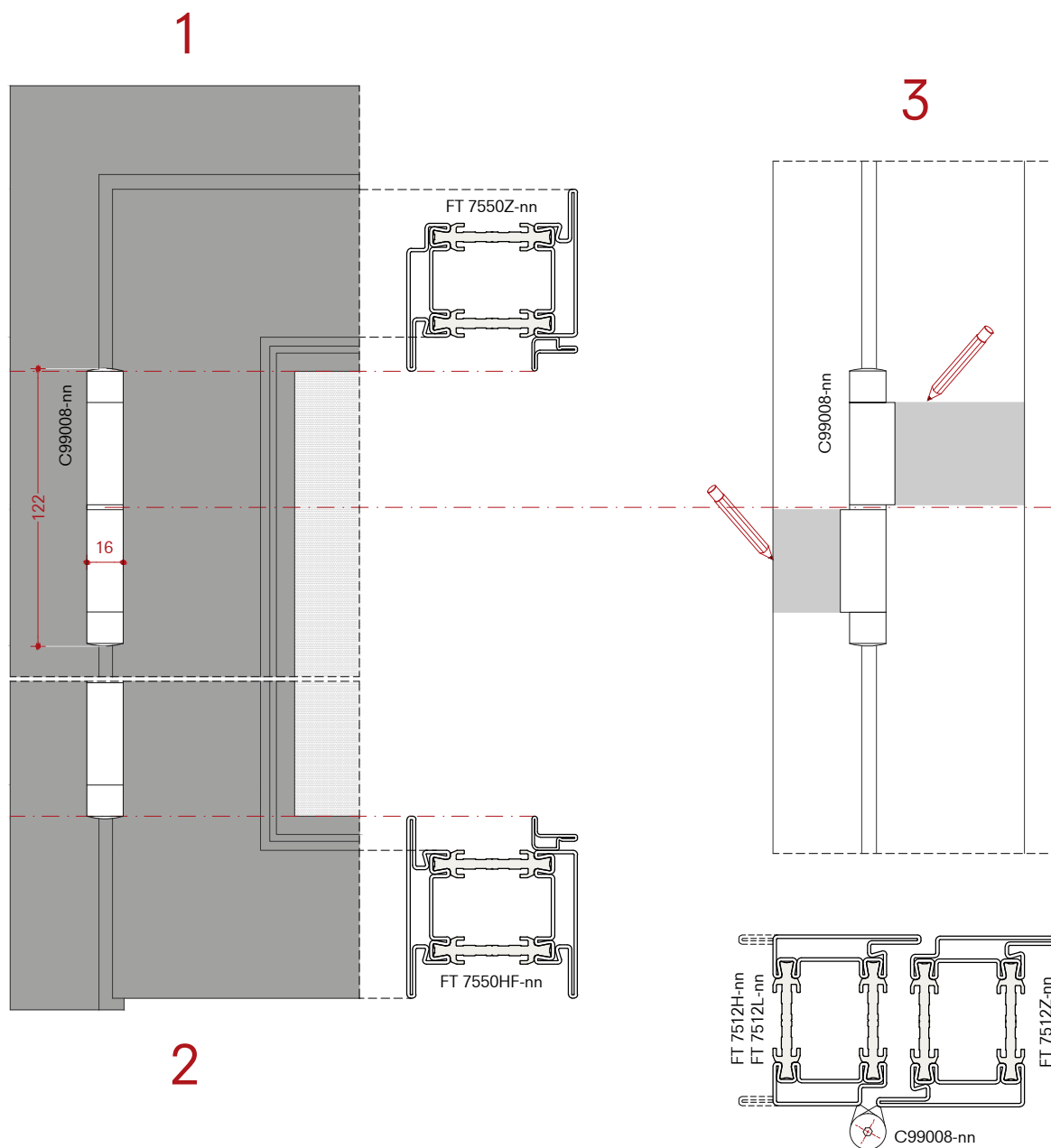
Templates D99453-03
for weld-on hinges C99008-nn
D75 TB - Door profiles

Montaggio

Dime D99453-03
per cerniere a saldare C99008-nn
D75 TB - Profili porta

Montaje

Plantilla D99453-03
para bisagra de soldadura C99008-nn
D75 TB - Perfiles puertas



Scale 1:3

- 1) Align the top of hinge to the profile
- 2) Align the bottom of hinge to the profile
- 3) Mark the position of the hinge

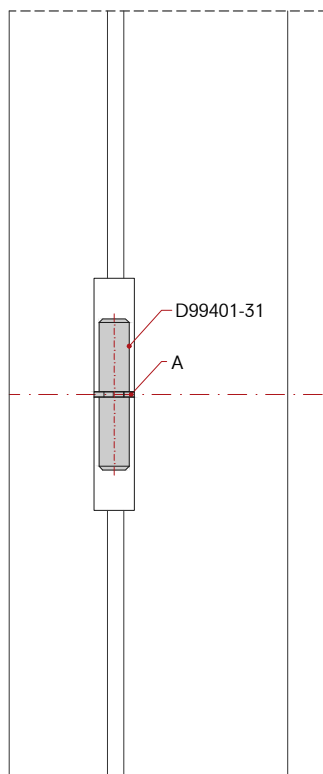
Scala 1:3

- 1) Allineare il filo superiore della cerniera col profilo
- 2) Allineare il filo inferiore della cerniera col profilo
- 3) Segnare la posizione della cerniera

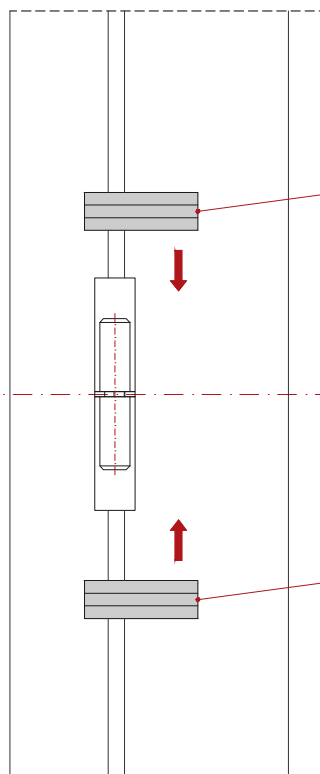
Escala 1:3

- 1) Alinear la bisagra superior con el perfil
- 2) Alinear la bisagra inferior con el perfil
- 3) Marque la posición de la bisagra

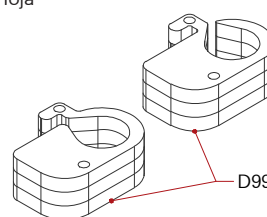
4



5

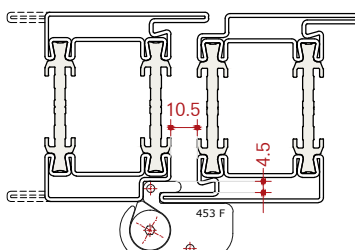
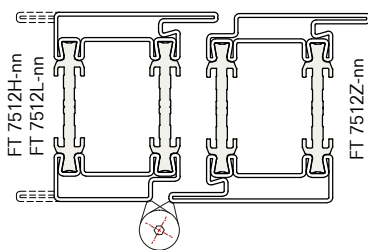
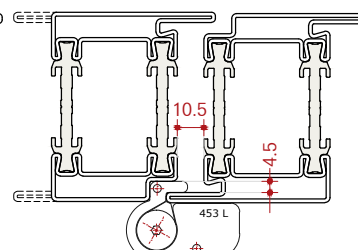


D99453-03

Leaf
Anta
Hoja

D99453-03

D99453-03

Frame
Telaio
MarcoLeaf
Anta
HojaFrame
Telaio
Marco

Scale 1:3

- 4) Remove caps, internal bush, set screw and spindles with spheres
- 5) Place the hinges using the templates
- A) Alignment pin for welding (D99401-31, not included)

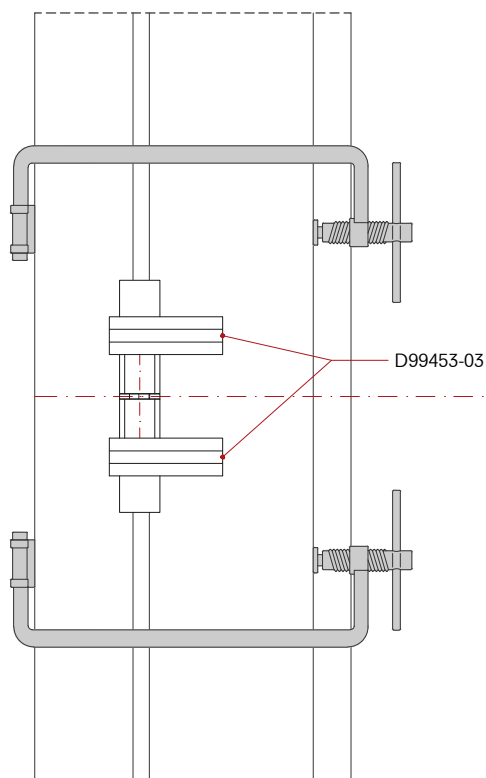
Scala 1:3

- 4) Rimuovere i tappi, la bussola interna, il grano e il perno con le sfere
- 5) Posizionare le cerniere usando la dima
- A) Spina di allineamento per saldare (D99401-31, non incluso)

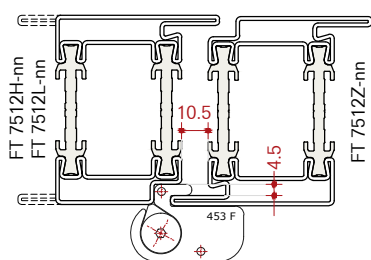
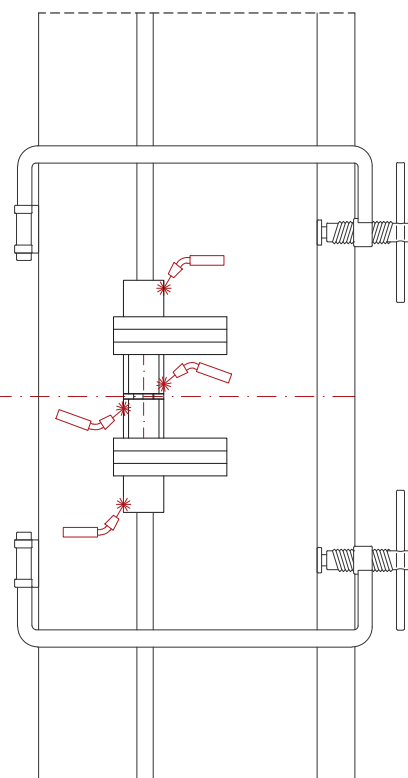
Escala 1:3

- 4) Retire las tapas, el casquillo interior, el tornillo y el perno con las bolas.
- 5) Coloque las bisagras usando la plantilla
- A) Perno de alineación para soldadura (D99401-31, no incluido)

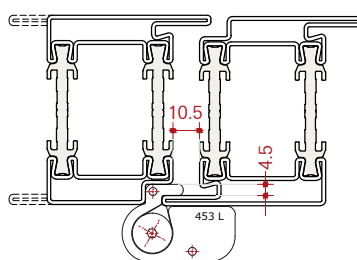
6



7



Leaf
Anta
Hoja



Frame
Telaio
Marco

Scale 1:3

- 6) Fix leaf and frame profiles using clamps
7) Weld hinge wings to profiles

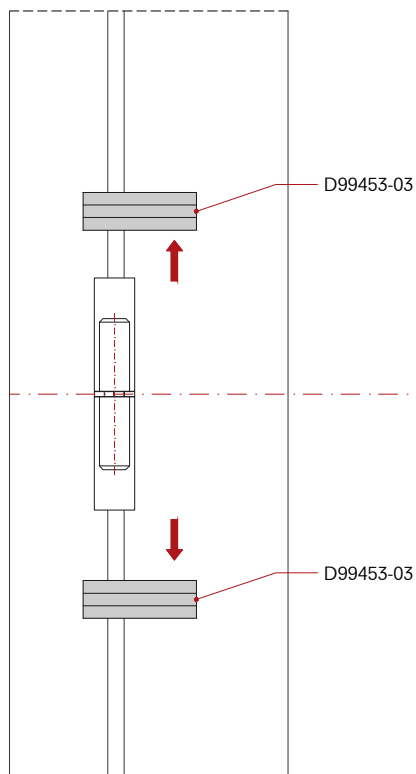
Scala 1:3

- 6) Fissare anta e telaio utilizzando i morsetti
7) Saldare le ali della cerniera sui profili

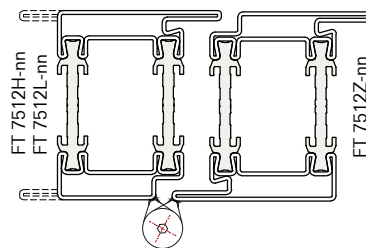
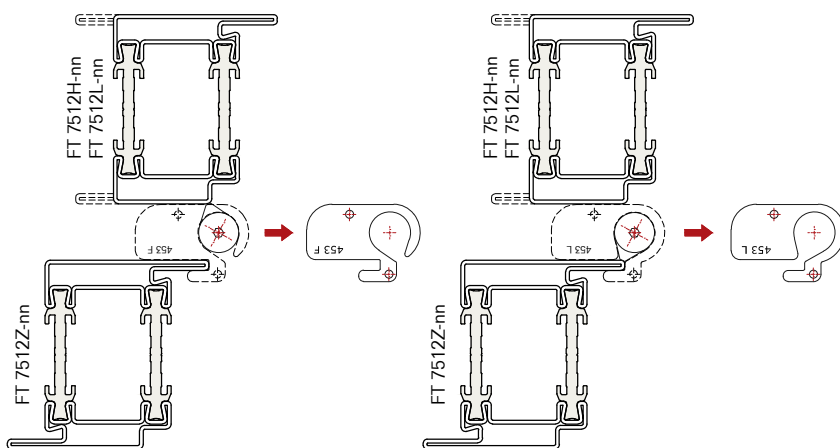
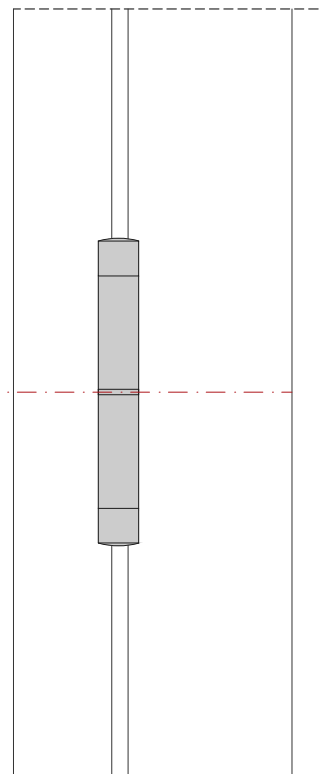
Escala 1:3

- 6) Fijar la hoja y el marco con las abrazaderas
7) Alas de bisagra soldadas a los perfiles

8



9



Scale 1:3

8) Remove templates
9) Assembly of the hinge

Scala 1:3

8) Rimuovere le dime
9) Assemblare la cerniera

Escala 1:3

8) Quitar plantillas
9) Montaje de la bisagra

Installation

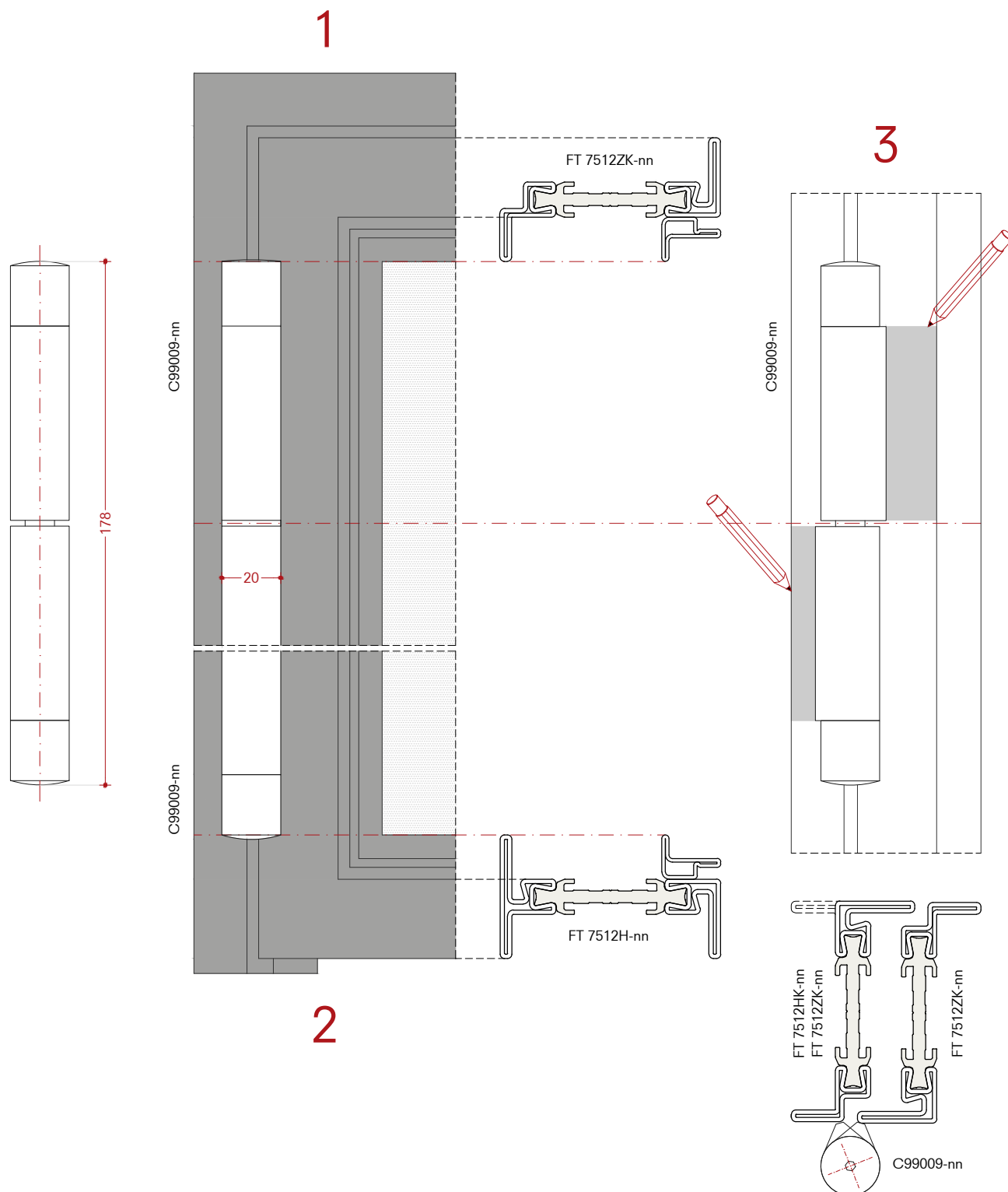
Templates D99444-03
for weld-on hinges C99009-nn
Flush profiles

Montaggio

Dime D99444-03
per cerniere a saldare C99009-nn
Profili complanari

Montaje

Plantilla D99444-03
para bisagra de soldadura C99009-nn
Perfiles coplanarios

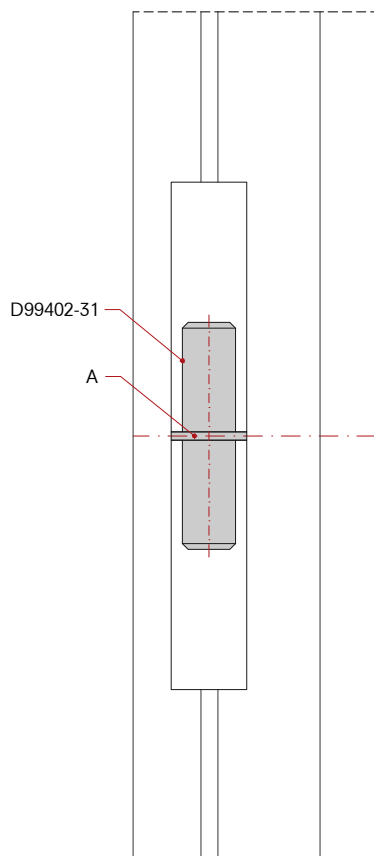


- 1) Align the top of hinge to the profile
- 2) Align the bottom of hinge to the profile
- 3) Mark the position of the hinge

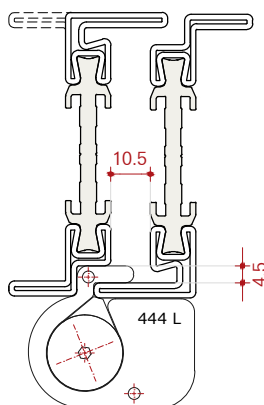
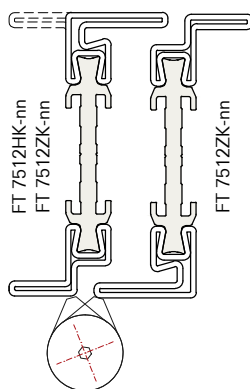
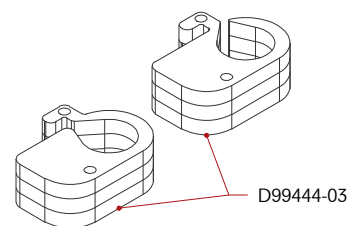
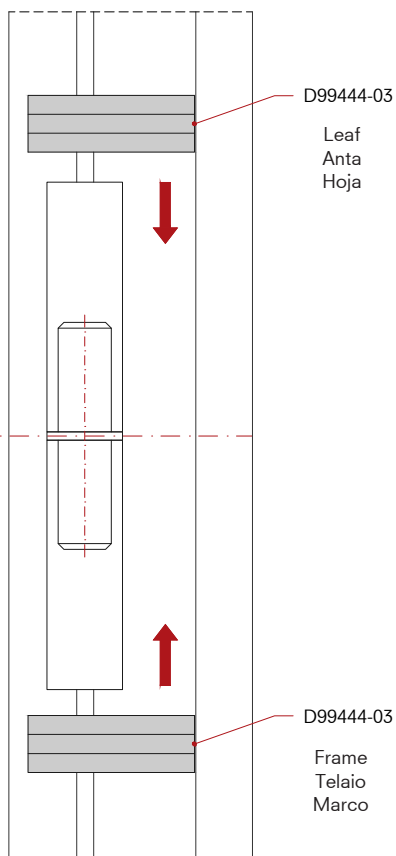
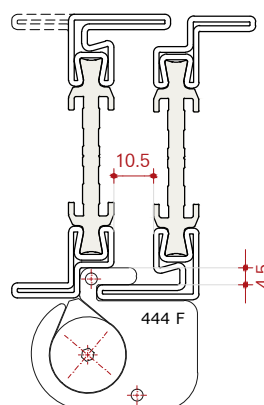
- 1) Allineare il filo superiore della cerniera col profilo
- 2) Allineare il filo inferiore della cerniera col profilo
- 3) Segnare la posizione della cerniera

- 1) Alinear la bisagra superior con el perfil
- 2) Alinear la bisagra inferior con el perfil
- 3) Marque la posición de la bisagra

4



5

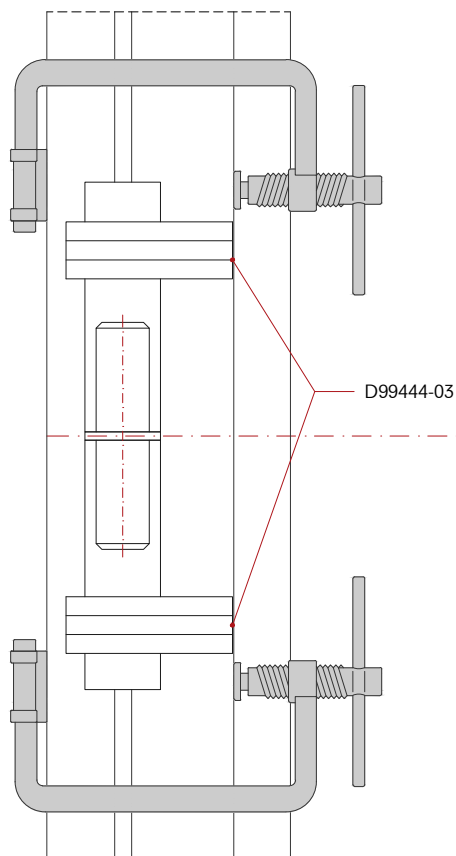
Leaf
Anta
HojaFrame
Telaio
Marco

- 4) Remove caps, internal bush, set screw and spindles with spheres
5) Place the hinges using the templates
A) Alignment pin for welding (D99402-31, not included)

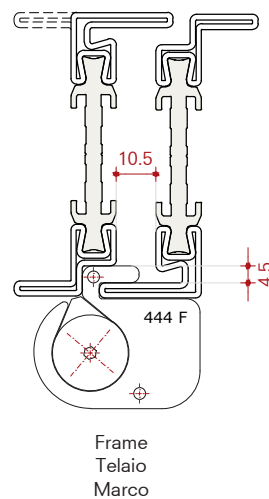
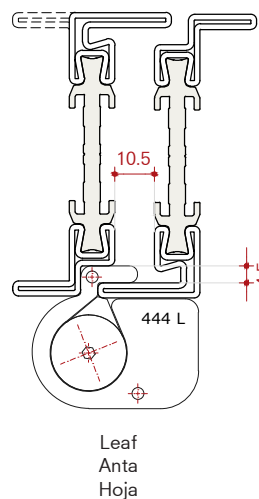
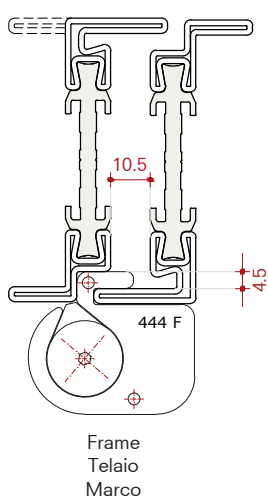
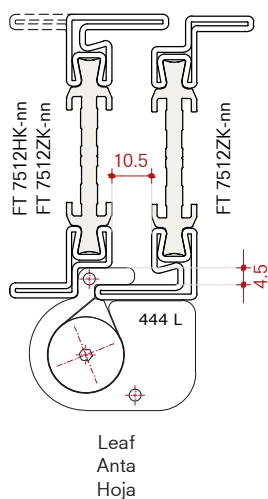
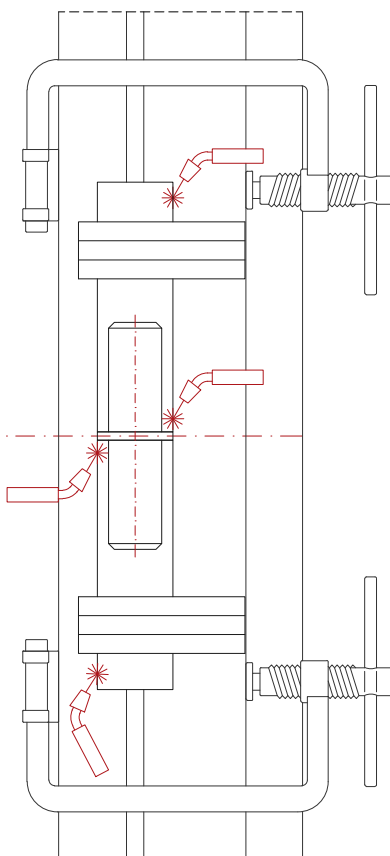
- 4) Rimuovere i tappi, la bussola interna, il grano e il perno con le sfere
5) Posizionare le cerniere usando la dima
A) Spina di allineamento per saldare (D99402-31, non incluso)

- 4) Retire las tapas, el casquillo interior, el tornillo y el perno con las bolas.
5) Coloque las bisagras usando la plantilla
A) Perno de alineación para soldadura (D99402-31, no incluido)

6



7

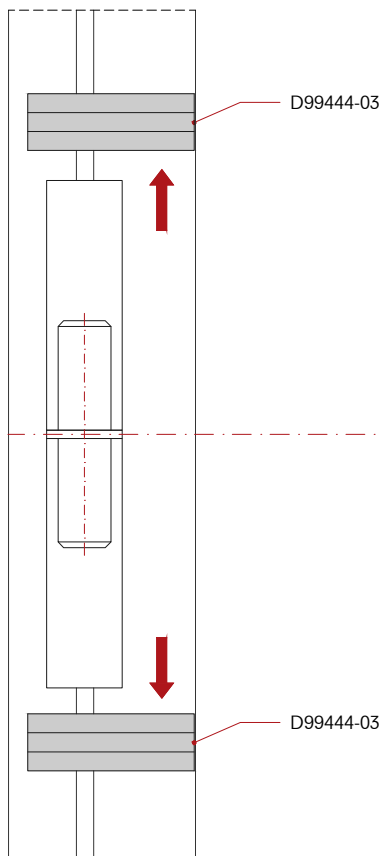


6) Fix leaf and frame profiles using clamps
7) Weld hinge wings to profiles

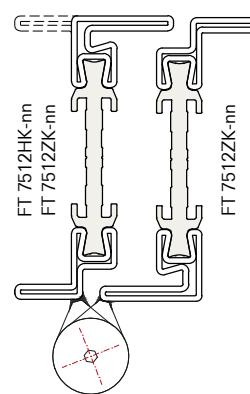
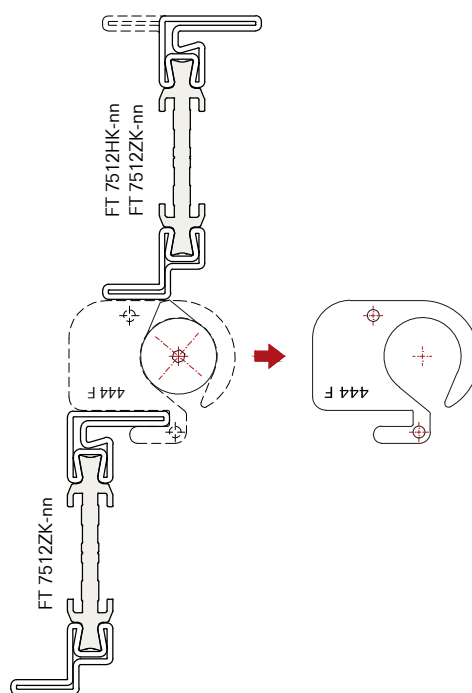
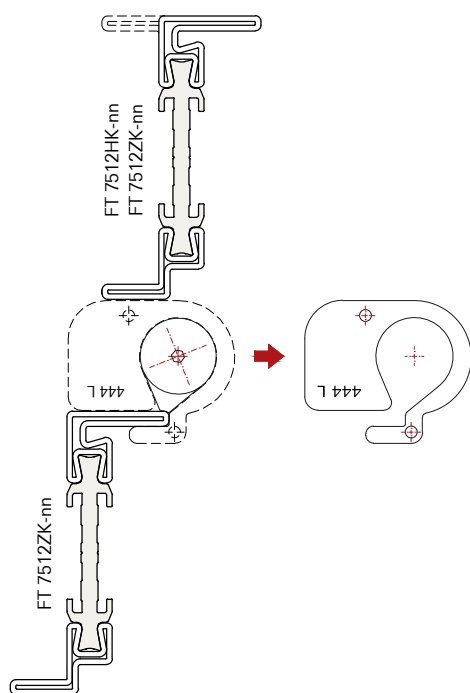
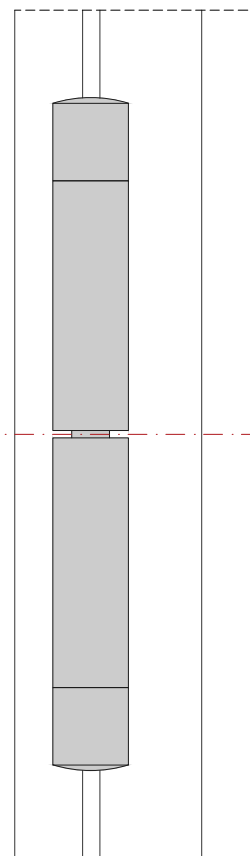
6) Fissare anta e telaio utilizzando i morsetti
7) Saldare le ali della cerniera sui profili

6) Fijar la hoja y el marco con las abrazaderas
7) Alas de bisagra soldadas a los perfiles

8



9



8) Remove templates
9) Assembly of the hinge

8) Rimuovere le dime
9) Assemblare la cerniera

8) Quitar plantillas
9) Montaje de la bisagra

Installation

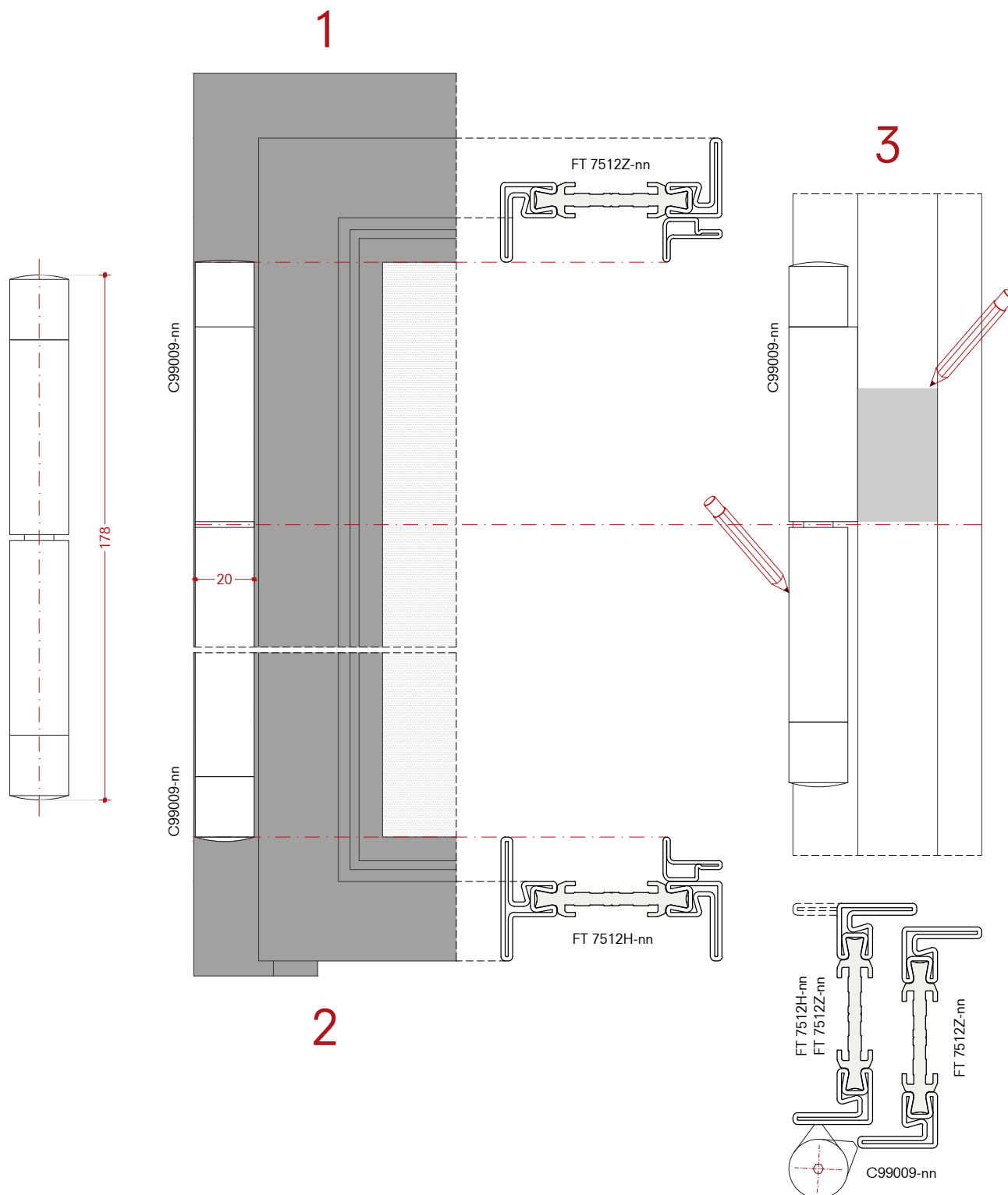
Templates D99445-03
for weld-on hinges C99009-nn
Overlapped profiles

Montaggio

Dime D99445-03
per cerniere a saldare C99009-nn
Profili a sormonto

Montaje

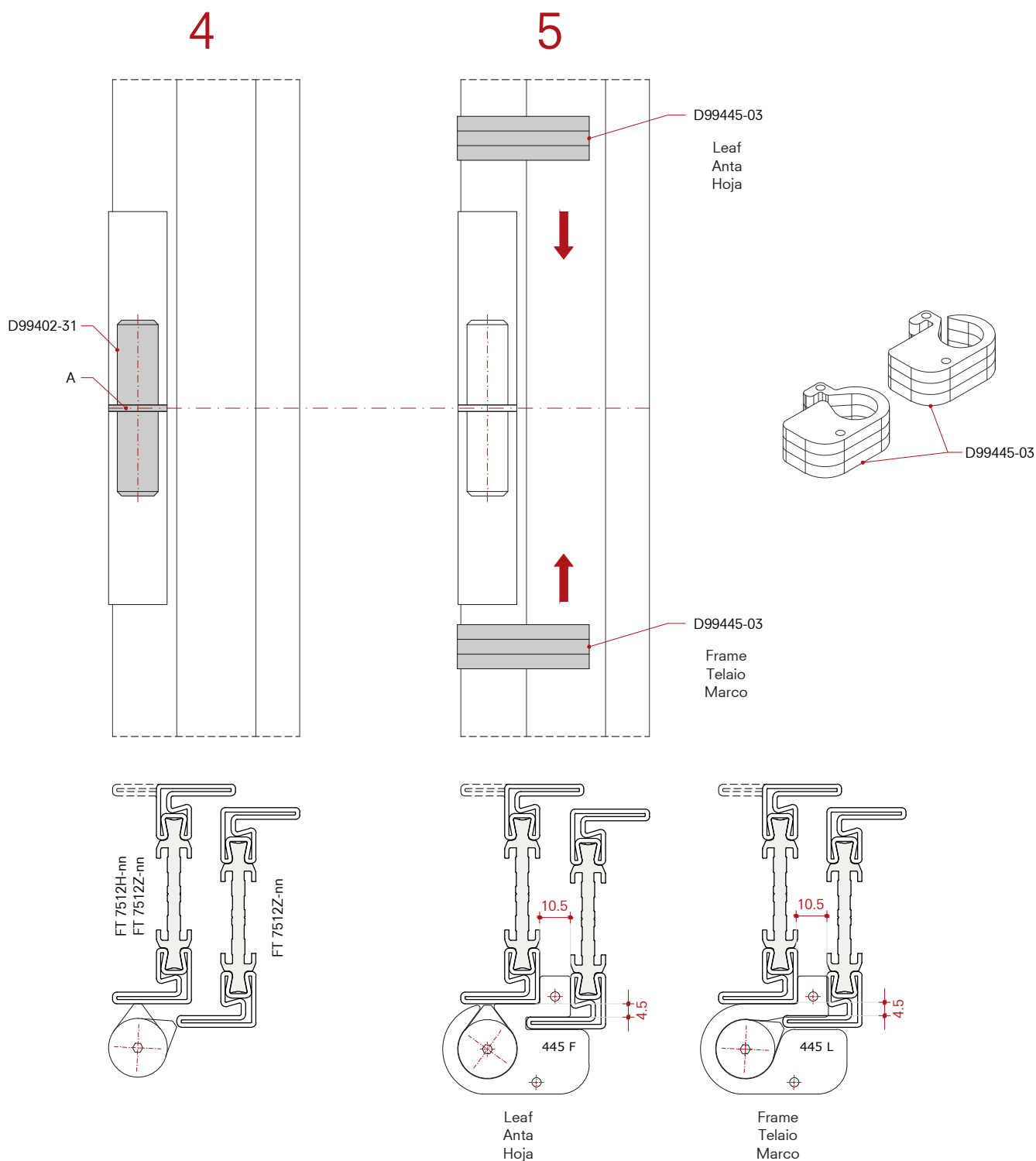
Plantilla D99445-03
para bisagra de soldadura C99009-nn
Perfiles superpuestos



- 1) Align the top of hinge to the profile
- 2) Align the bottom of hinge to the profile
- 3) Mark the position of the hinge

- 1) Allineare il filo superiore della cerniera col profilo
- 2) Allineare il filo inferiore della cerniera col profilo
- 3) Segnare la posizione della cerniera

- 1) Alinear la bisagra superior con el perfil
- 2) Alinear la bisagra inferior con el perfil
- 3) Marque la posición de la bisagra

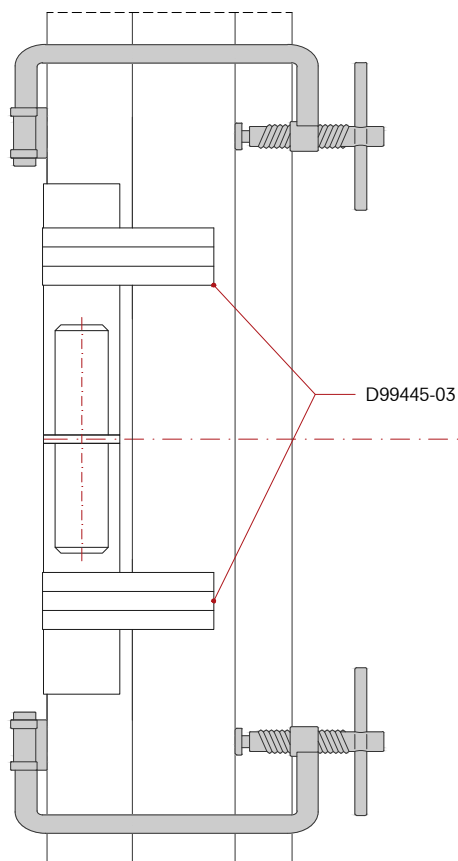


- 4) Remove caps, internal bush, set screw and spindles with spheres
5) Place the hinges using the templates
A) Alignment pin for welding (D99402-31, not included)

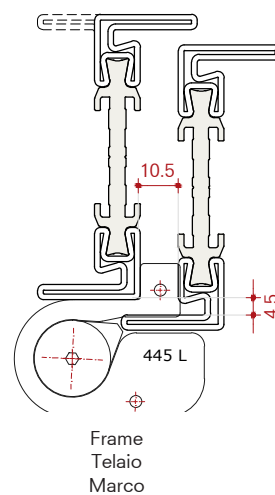
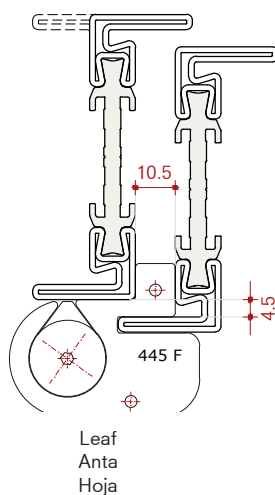
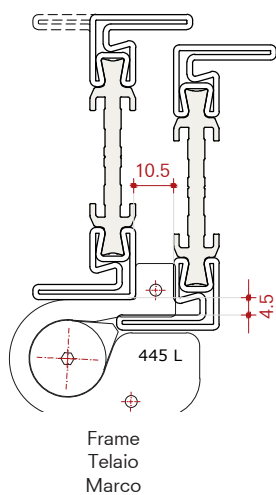
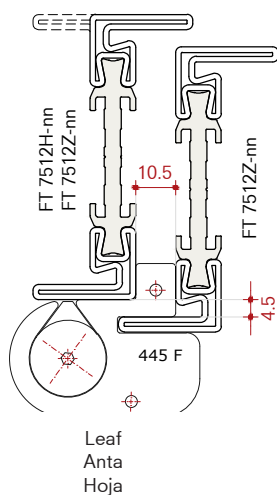
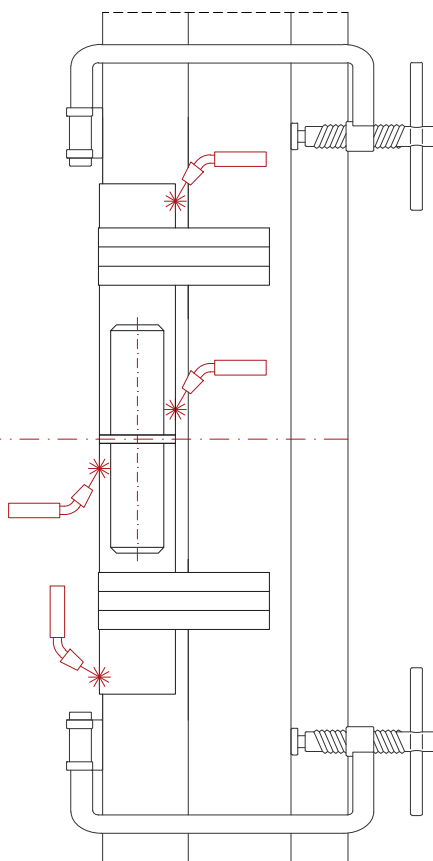
- 4) Rimuovere i tappi, la bussola interna, il grano e il perno con le sfere
5) Posizionare le cerniere usando la dima
A) Spina di allineamento per saldare (D99402-31, non incluso)

- 4) Retire las tapas, el casquillo interior, el tornillo y el perno con las bolas.
5) Coloque las bisagras usando la plantilla
A) Perno de alineación para soldadura (D99402-31, no incluido)

6



7

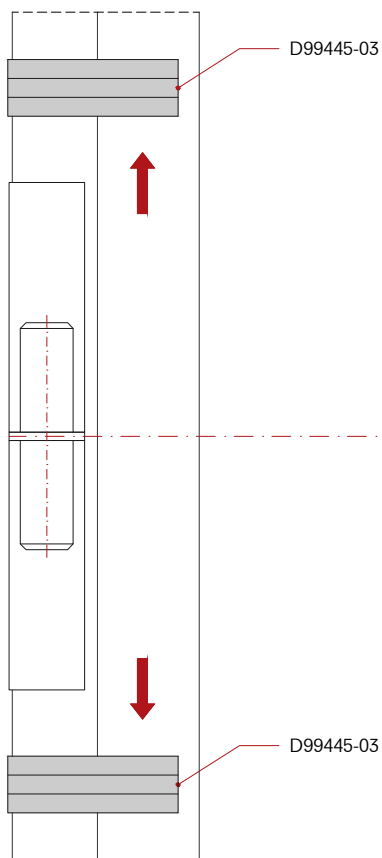


6) Fix leaf and frame profiles using clamps
7) Weld hinge wings to profiles

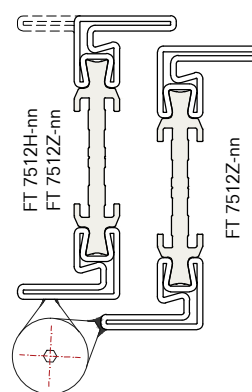
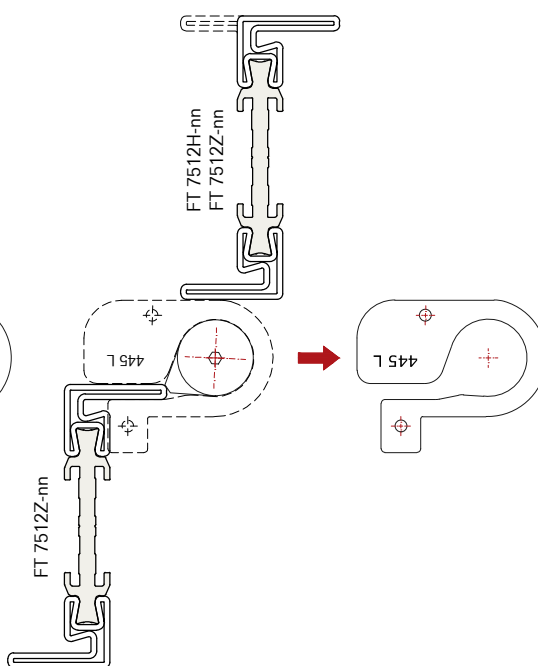
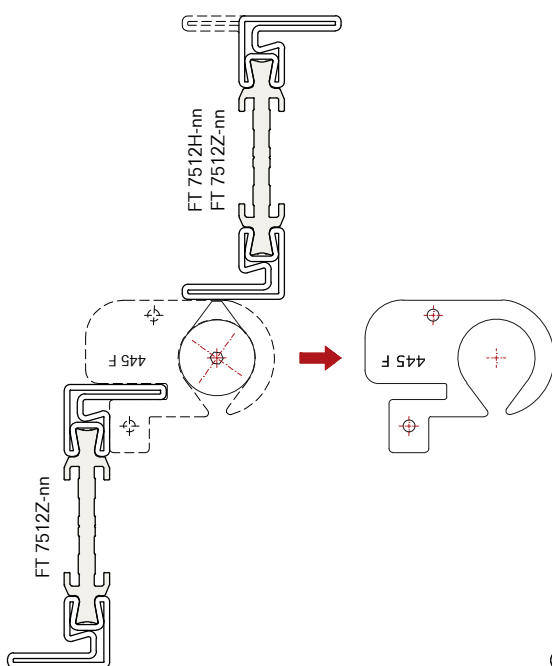
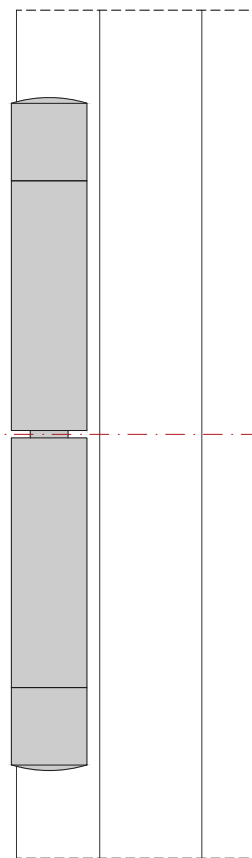
6) Fissare anta e telaio utilizzando i morsetti
7) Saldare le ali della cerniera sui profili

6) Fijar la hoja y el marco con las abrazaderas
7) Alas de bisagra soldadas a los perfiles

8



9



8) Remove templates
9) Assembly of the hinge

8) Rimuovere le dime
9) Assemblare la cerniera

8) Quitar plantillas
9) Montaje de la bisagra

Installation

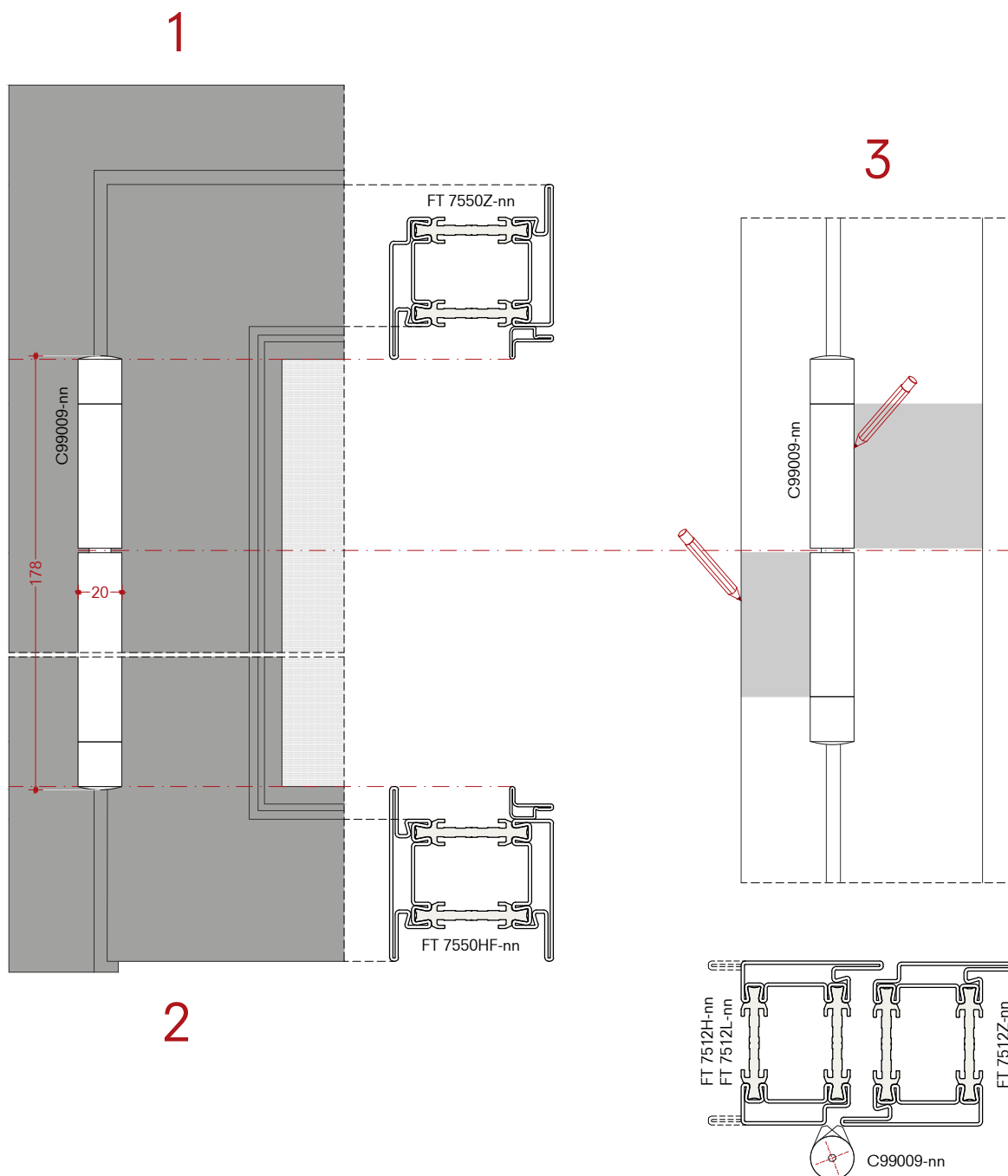
Templates D99452-03
for weld-on hinges C99009-nn
D75 TB - Door profiles

Montaggio

Dime D99452-03
per cerniere a saldare C99009-nn
D75 TB - Profili porta

Montaje

Plantilla D99452-03
para bisagra de soldadura C99009-nn
D75 TB - Perfiles puertas



Scale 1:3

- 1) Align the top of hinge to the profile
- 2) Align the bottom of hinge to the profile
- 3) Mark the position of the hinge

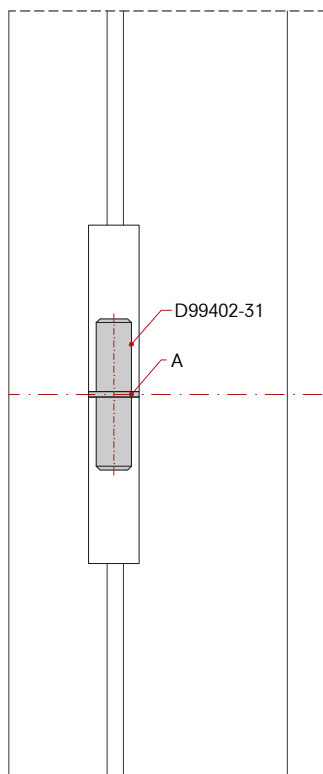
Scala 1:3

- 1) Allineare il filo superiore della cerniera col profilo
- 2) Allineare il filo inferiore della cerniera col profilo
- 3) Segnare la posizione della cerniera

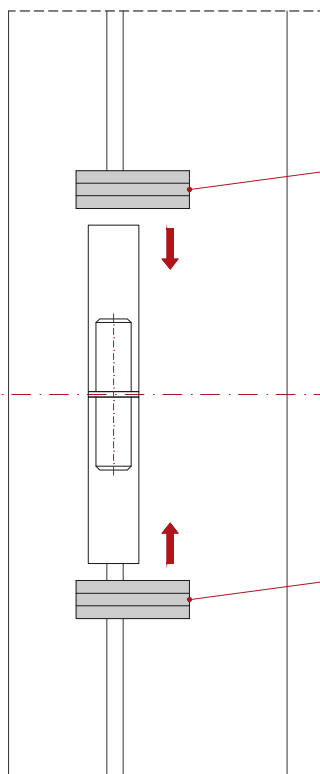
Escala 1:3

- 1) Alinear la bisagra superior con el perfil
- 2) Alinear la bisagra inferior con el perfil
- 3) Marque la posición de la bisagra

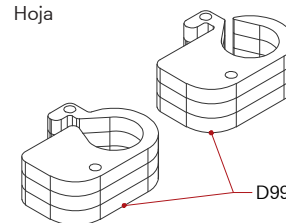
4



5

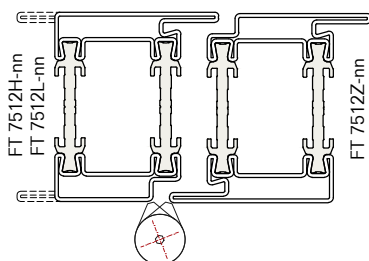


D99452-03

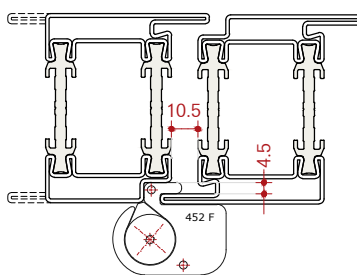
Leaf
Anta
Hoja

D99452-03

D99452-03

Frame
Telaio
MarcoFT 7512H-nn
FT 7512L-nn

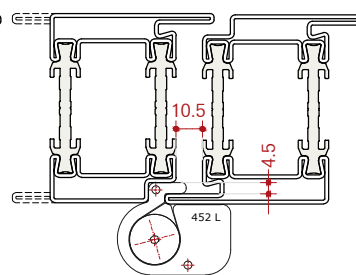
FT 7512Z-nn



10.5

4.5

452 F

Leaf
Anta
Hoja

10.5

4.5

452 L

Frame
Telaio
Marco

Scale 1:3

- 4) Remove caps, internal bush, set screw and spindles with spheres
- 5) Place the hinges using the templates
- A) Alignment pin for welding (D99402-31, not included)

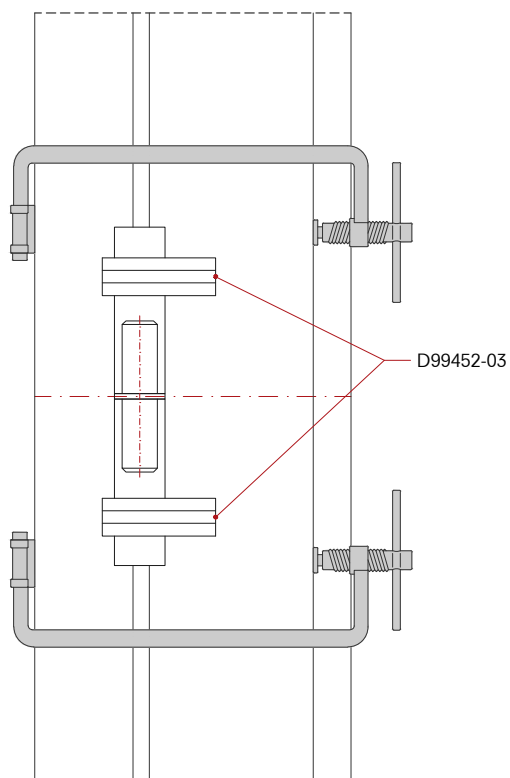
Scala 1:3

- 4) Rimuovere i tappi, la bussola interna, il grano e il perno con le sfere
- 5) Posizionare le cerniere usando la dima
- A) Spina di allineamento per saldare (D99402-31, non incluso)

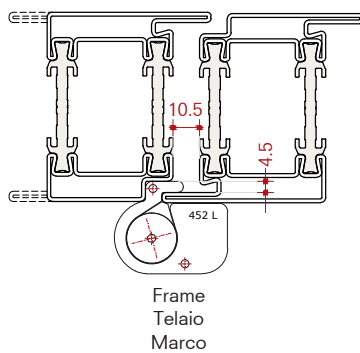
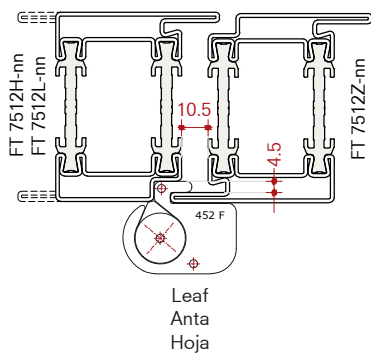
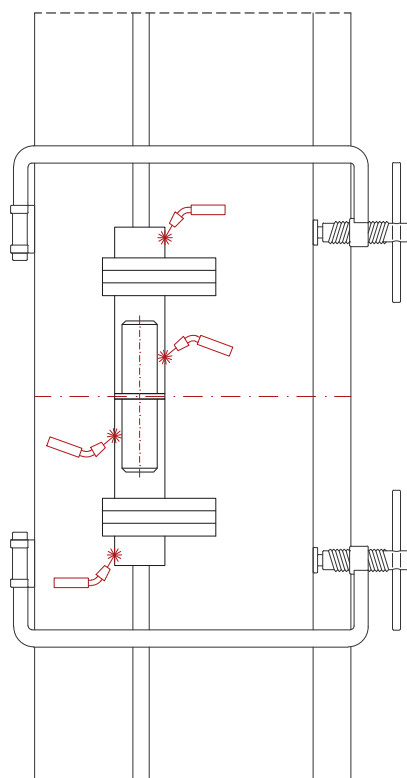
Escala 1:3

- 4) Retire las tapas, el casquillo interior, el tornillo y el perno con las bolas.
- 5) Coloque las bisagras usando la plantilla
- A) Perno de alineación para soldadura (D99402-31, no incluido)

6



7



Scale 1:3

- 6) Fix leaf and frame profiles using clamps
7) Weld hinge wings to profiles

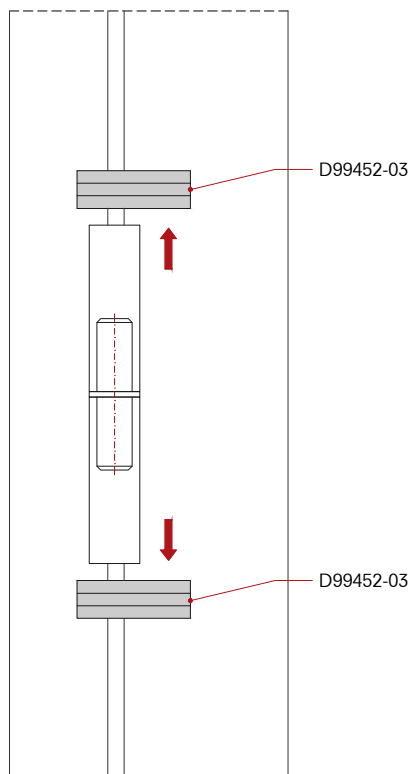
Scala 1:3

- 6) Fissare anta e telaio utilizzando i morsetti
7) Saldare le ali della cerniera sui profili

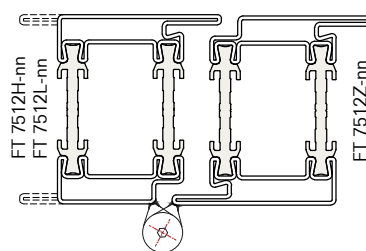
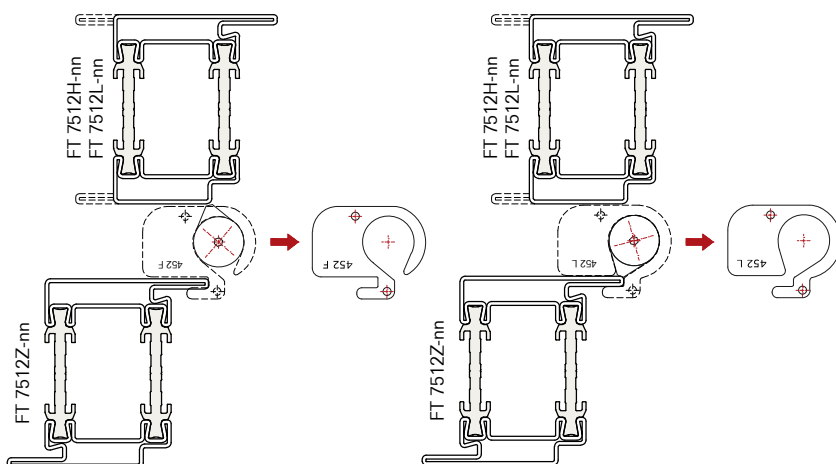
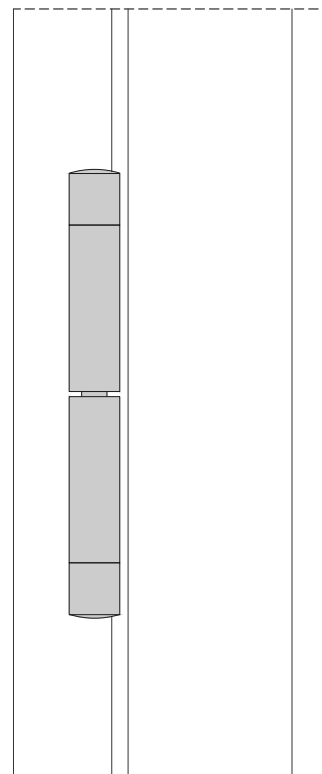
Escala 1:3

- 6) Fijar la hoja y el marco con las abrazaderas
7) Alas de bisagra soldadas a los perfiles

8



9



Scale 1:3

8) Remove templates
9) Assembly of the hinge

Scala 1:3

8) Rimuovere le dime
9) Assemblare la cerniera

Escala 1:3

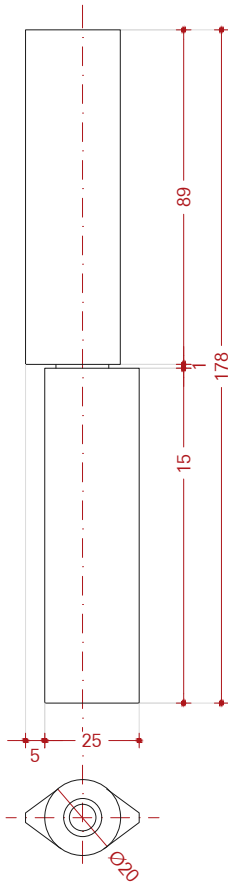
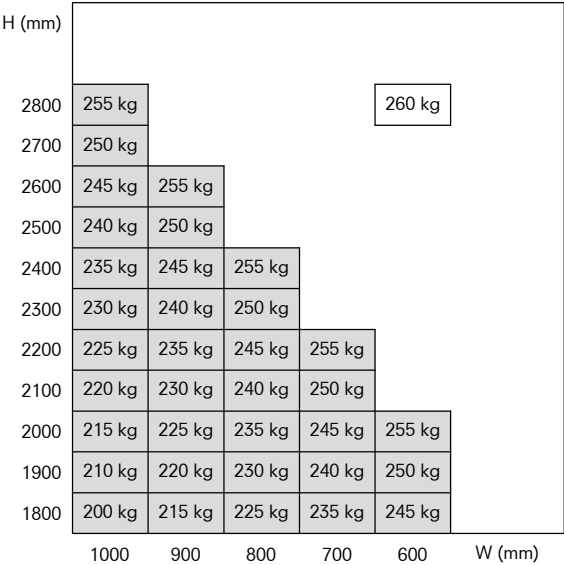
8) Quitar plantillas
9) Montaje de la bisagra

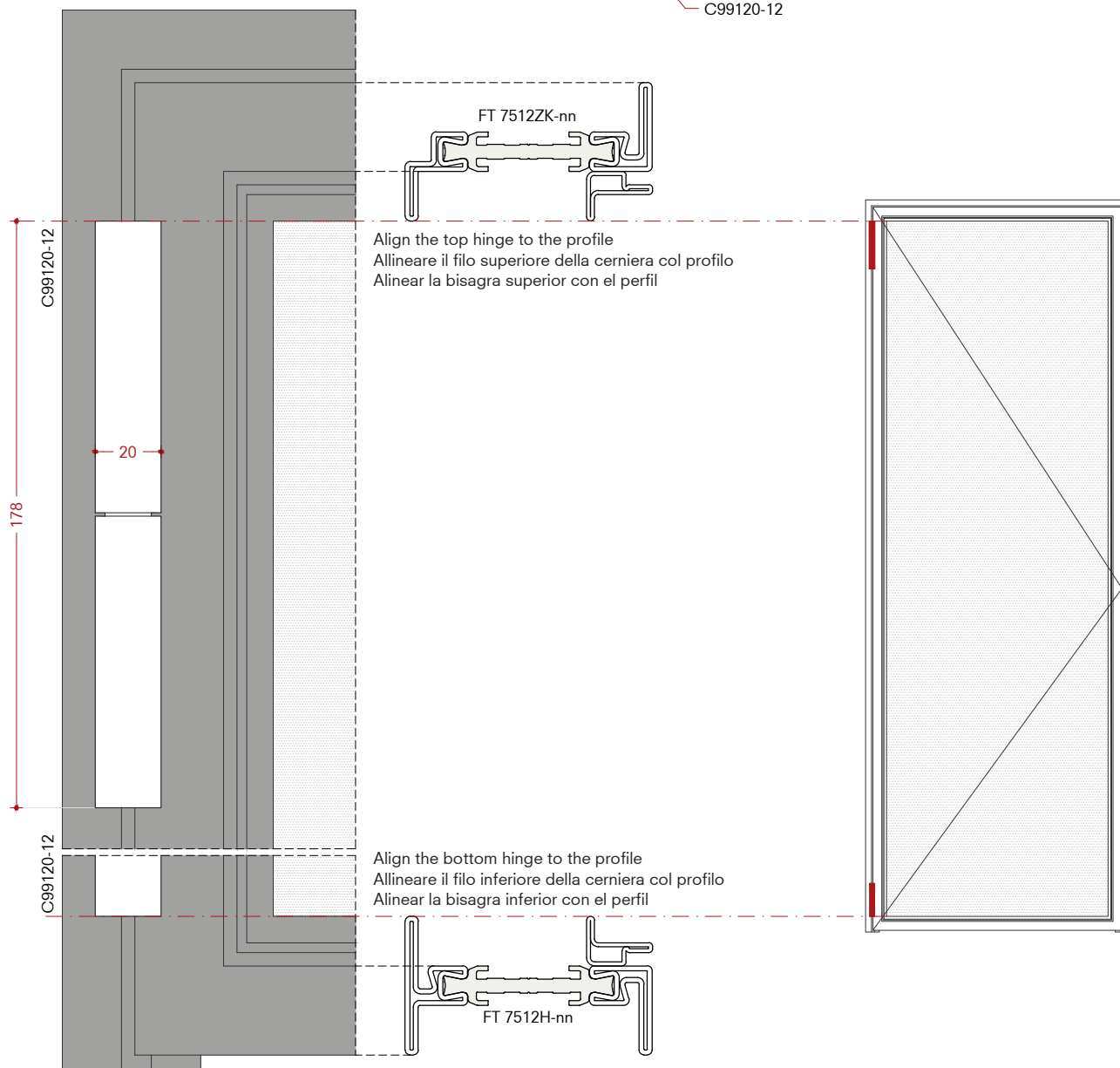
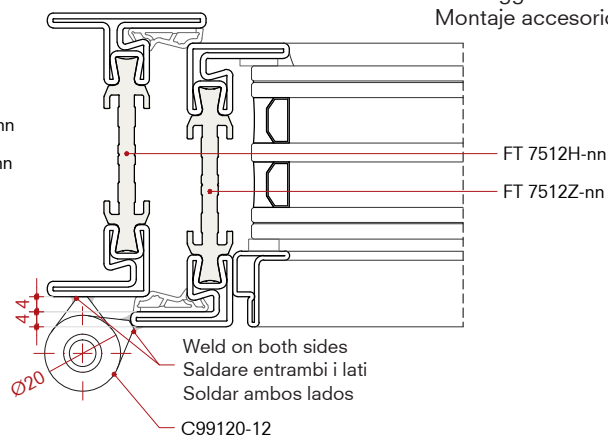
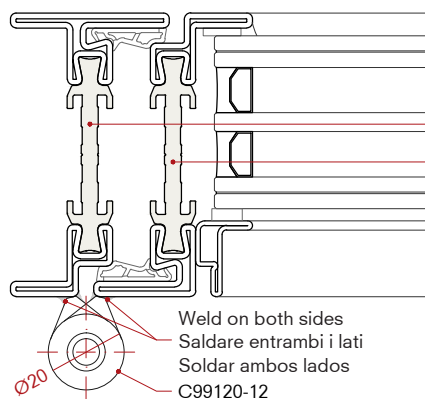
Load capacity tables
Weld-on hinges

Tabella portate
Cerniere a saldare

Tablas de peso
Bisagras de soldadura

	Material Materiale Material	Diameter Diametro Diámetro	Length Lunghezza Longitud	Capacity (pair) Portata (coppia) Capacidad (par)
C99120-12	Bright steel Acciaio decapato Acero bruto	Ø = 20 mm	178 mm	260 kg



**Note**

When welding, care must be taken to avoid overheating the profiles. We recommend the use of heat sinks located in close proximity of the welded area, as well as to proceed in small segment, always waiting for the profile to cool down. The heat generated during welding of profiles and hinges must be dissipated using brass, copper and aluminium welding attachments. Keep minimum 3 mm distance from welding seam to polyamide web.

Nota

Durante la saldatura occorre prestare attenzione a non surriscaldare eccessivamente i profili. Consigliamo l'utilizzo di dissipatori di calore posizionati nelle immediate vicinanze della zona interessata dalla saldatura, di procedere per tratti e attendere che il profilo si raffreddi prima di terminare l'operazione. Il calore prodotto durante la saldatura dei profili e cerniere può essere disperso utilizzando controsagome in ottone, rame, alluminio. Il cordone di saldatura va tenuto ad una distanza di almeno 3 mm dall'anima in poliammide.

Nota

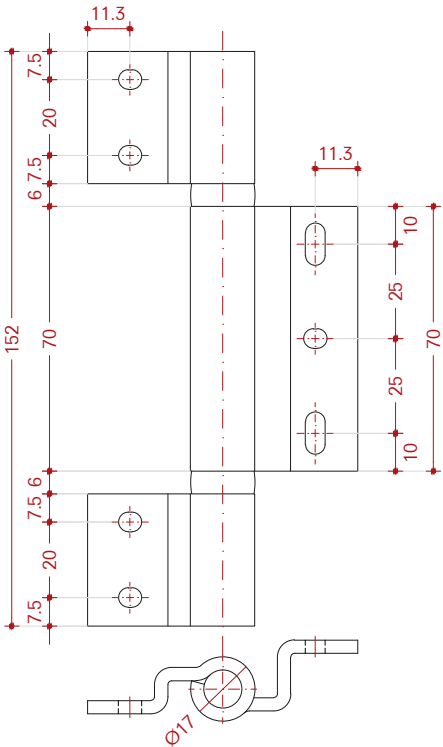
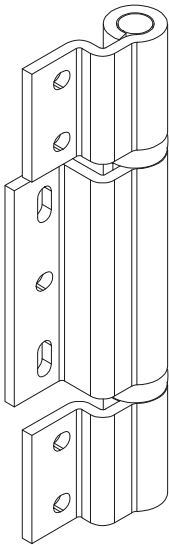
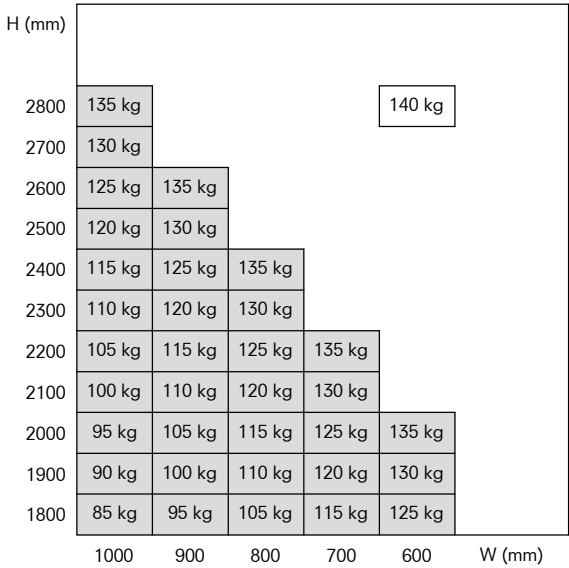
Durante la soldadura, se debe tener cuidado de no sobrecalentar los perfiles. Recomendamos el uso de disipadores en las inmediaciones del área afectada por la soldadura, proceder por tramos y esperar a que el perfil se enfríe antes de finalizar la operación. El calor generado durante la soldadura de perfiles y bisagras se debe disipar utilizando accesorios de soldadura de latón, cobre y aluminio. Mantenga una distancia mínima de 3 mm desde la costura de soldadura hasta la banda de poliamida.

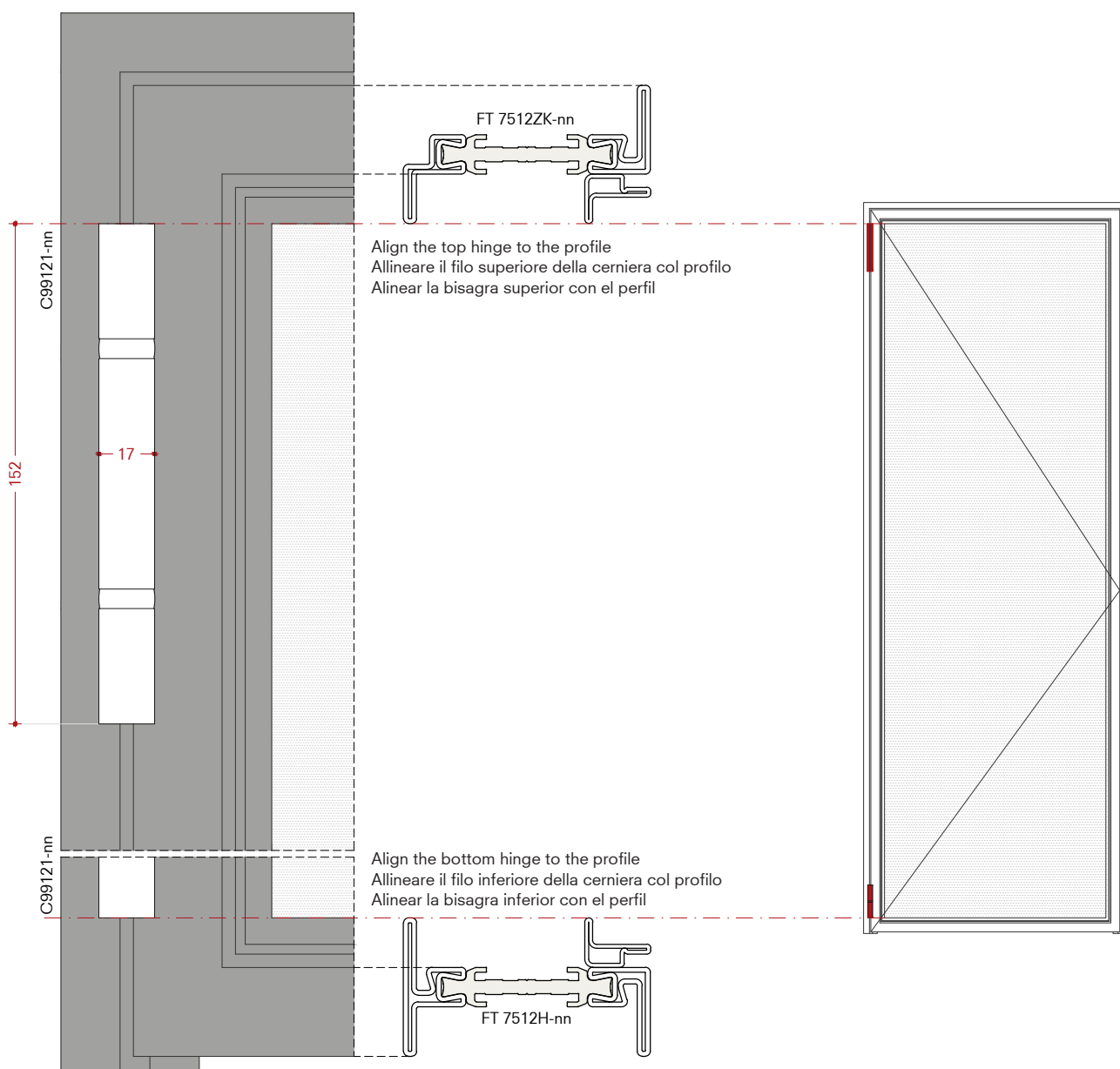
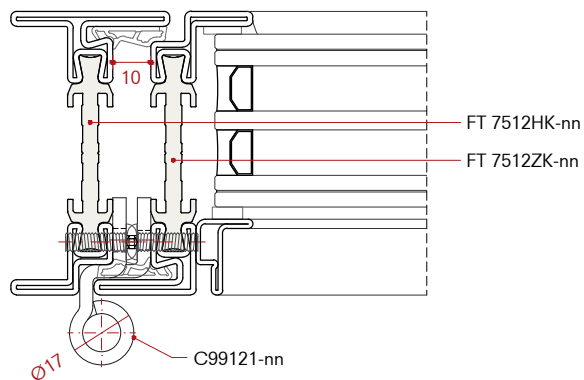
Load capacity tables
Screw-on hinges

Tabella portate
Cerniere ad avvitare

Tablas de peso
Bisagras atornillable

	Material Materiale Material	Diameter Diametro Diámetro	Length Lunghezza Longitud	Capacity (pair) Portata (coppia) Capacidad (par)
C99121-nn	-02 Galvanized steel -02 Acciaio zincato -02 Acero galvanizado -04 Stainless steel -04 Acciaio inox -04 Acero inoxidable -12 Bright steel -12 Acciaio decapato -12 Acero bruto	Ø = 17 mm	152 mm	140 kg





Installation

Screw-on hinge C99121-nn
Flush profiles

Maximum leaf weight 140 kg

Montaggio

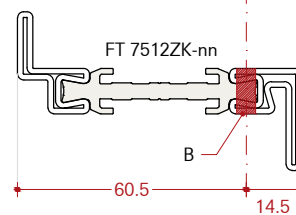
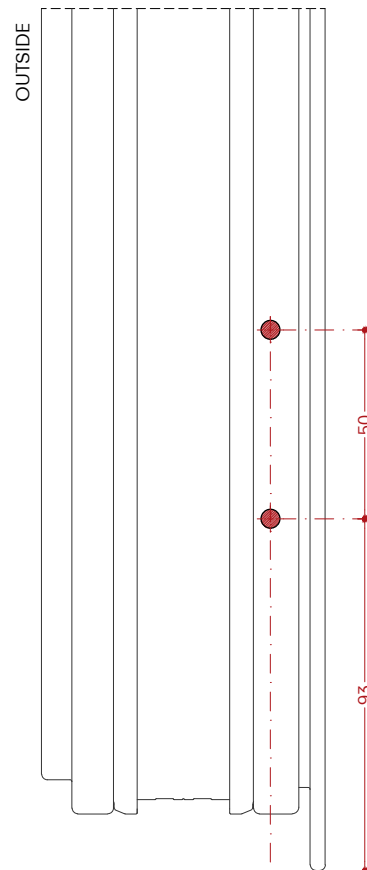
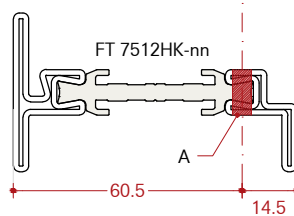
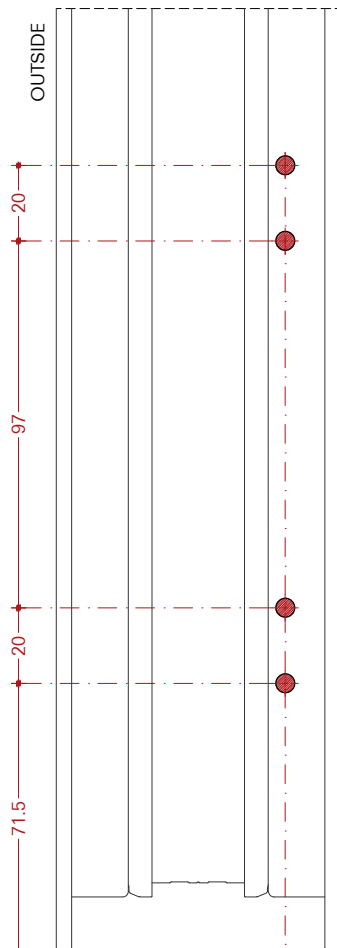
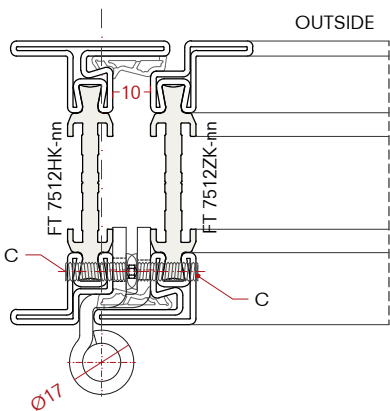
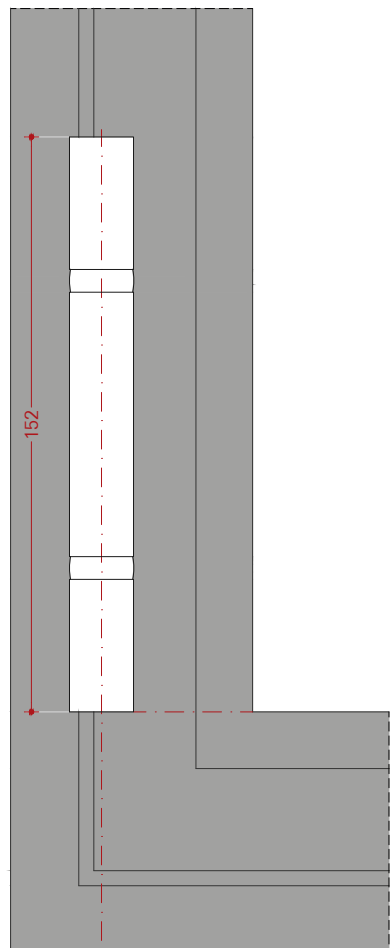
Cerniera ad avvitare C99121-nn
Profili complanari

Peso massimo anta 140 kg

Montaje

Bisagra atornillable C99121-nn
Perfiles coplanarios

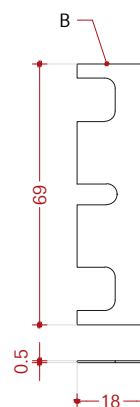
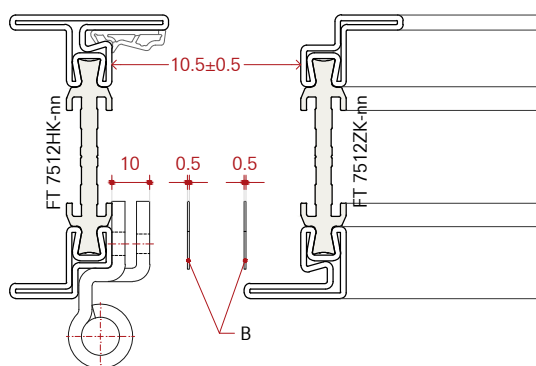
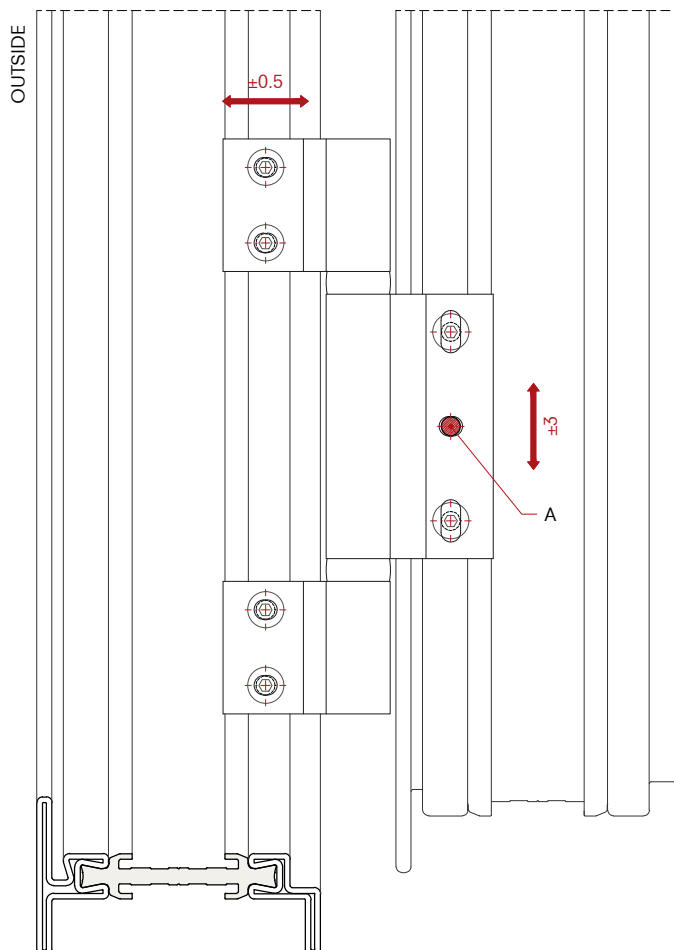
Peso máximo de la hoja 140 kg



- A) M5 holes on frame profile
- B) M5 holes on leaf profile
- C) Fastening hinge with M5x16 ISO7380 screws

- A) Fori M5 sul profilo telaio
- B) Fori M5 sul profilo anta
- C) Fissaggio cerniera con viti M5x16 ISO7380

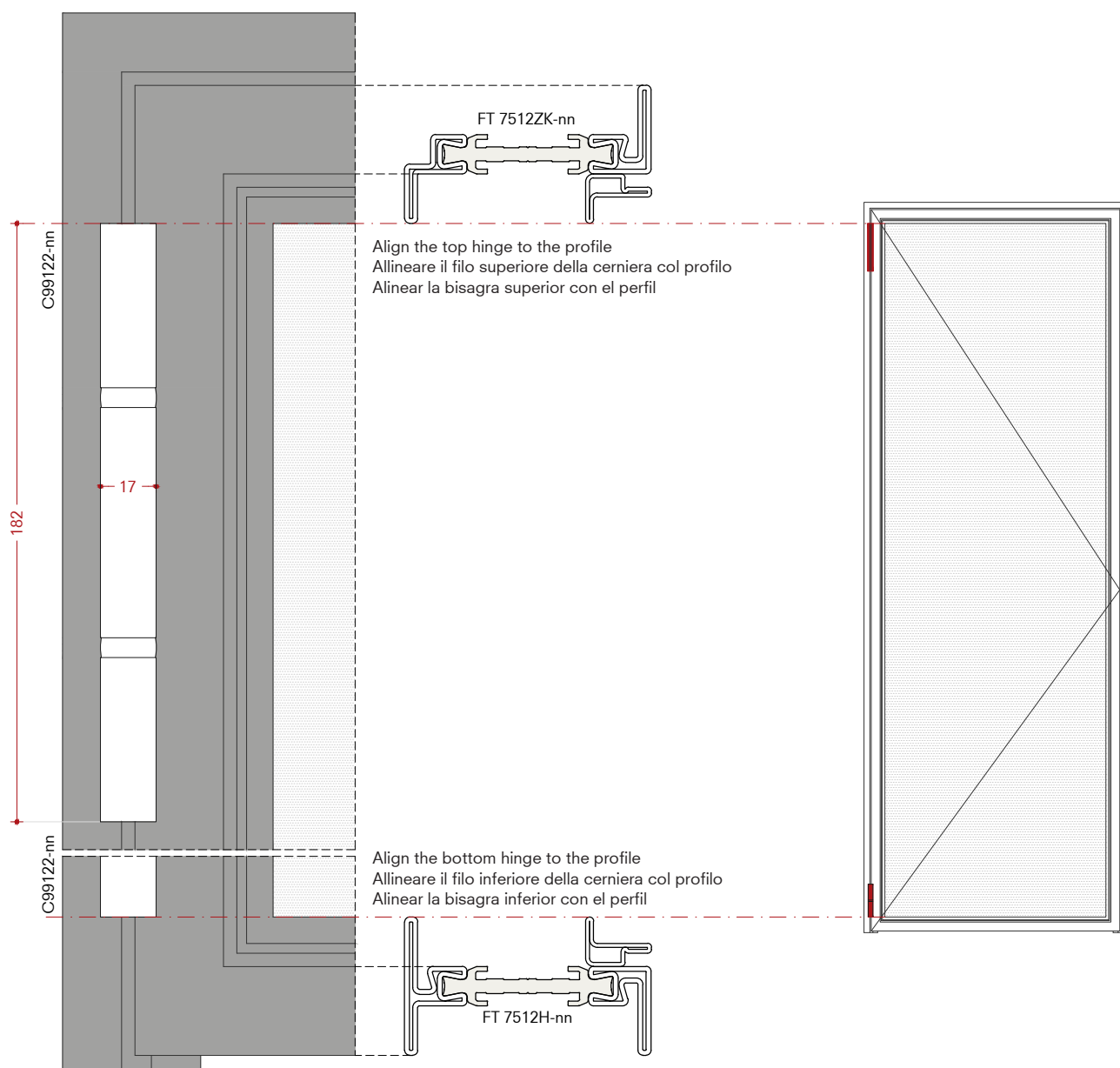
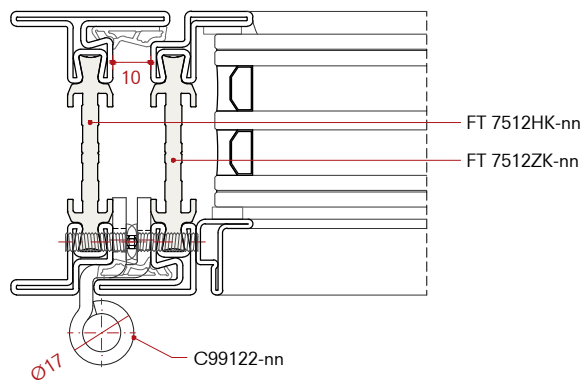
- A) Orificios M5 en perfil de marco
- B) Orificios M5 en perfil de hoja
- C) Fijación bisagra con tornillos M5x16 ISO7380



- A) M5 hole on profile and fastening with screw M5x16 ISO7380 after up and down adjustment.
B) Additional shims for adjustment.

- A) Foro M5 sul profilo e fissaggio con vite M5x16 ISO7380 dopo la regolazione verticale.
B) Spessori aggiuntivi per la regolazione.

- A) Orificios M5 en el perfil y fijación con tornillo M5x16 ISO7380 después del ajuste vertical.
B) Espesores adicionales para ajuste.



Installation

Screw-on hinge C99122-nn
Flush profiles

Maximum leaf weight 160 kg

Montaggio

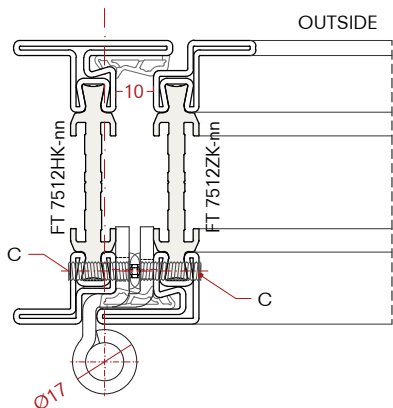
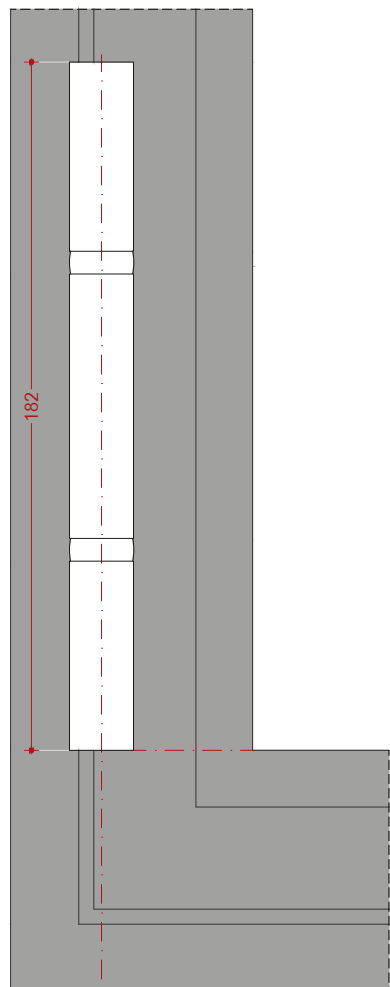
Cerniera ad avvitare C99122-nn
Profili complanari

Peso massimo anta 160 kg

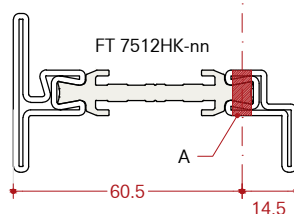
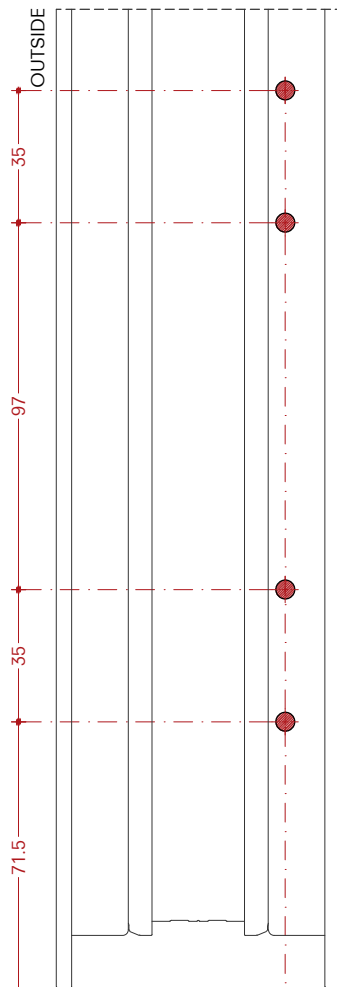
Montaje

Bisagra atornillable C99122-nn
Perfiles coplanarios

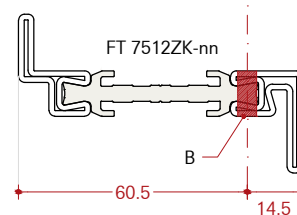
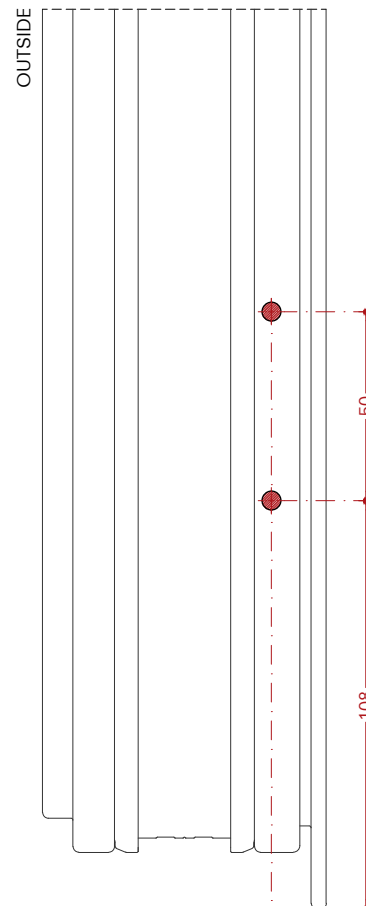
Peso máximo de la hoja 160 kg



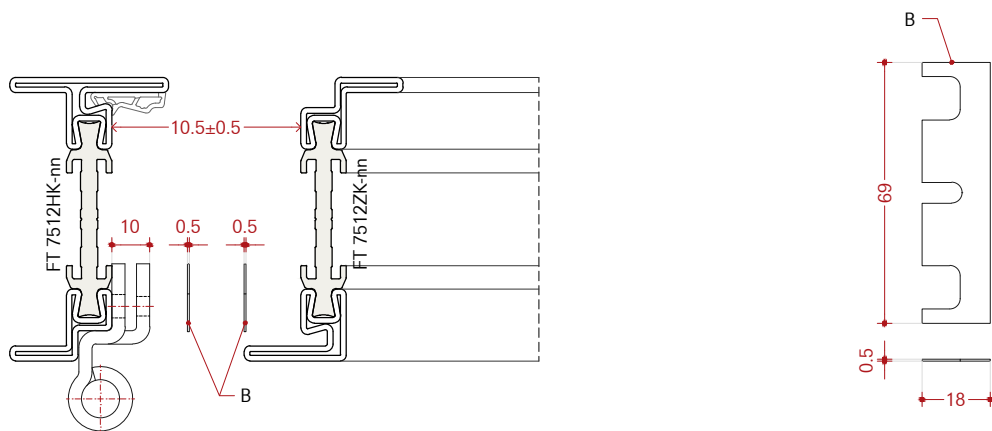
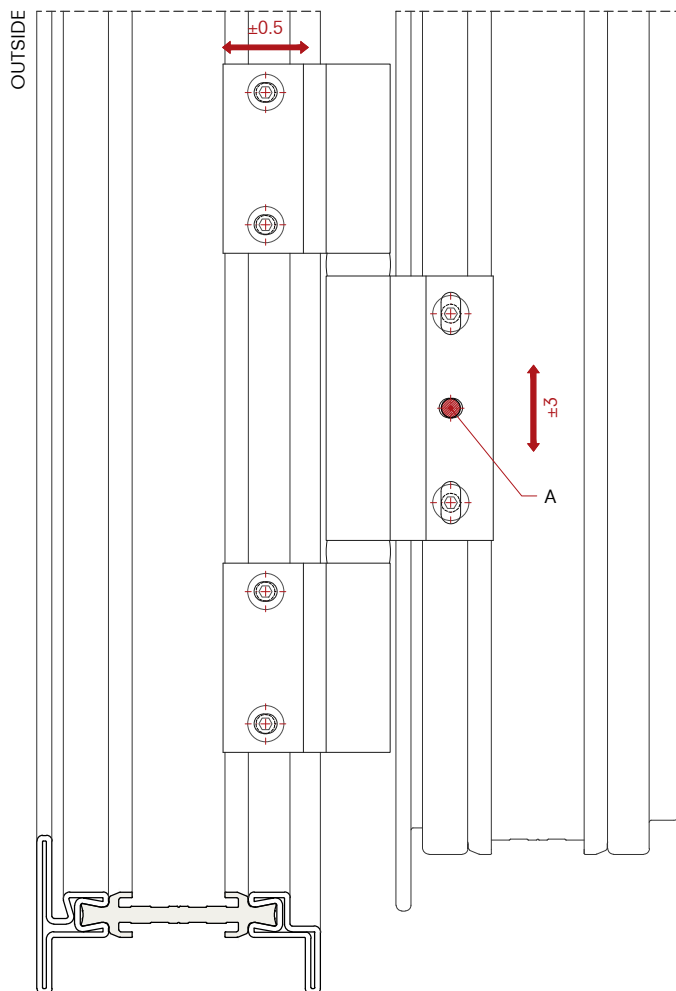
- A) M5 holes on frame profile
B) M5 holes on leaf profile
C) Fastening hinge with M5x16 ISO7380 screws



- A) Fori M5 sul profilo telaio
B) Fori M5 sul profilo anta
C) Fissaggio cerniera con viti M5x16 ISO7380



- A) Orificios M5 en perfil de marco
B) Orificios M5 en perfil de hoja
C) Fijación bisagra con tornillos M5x16 ISO7380



- A) M5 hole on profile and fastening with screw M5x16 ISO7380 after up and down adjustment.
B) Additional shims for adjustment.

- A) Foro M5 sul profilo e fissaggio con vite M5x16 ISO7380 dopo la regolazione verticale.
B) Spessori aggiuntivi per la regolazione.

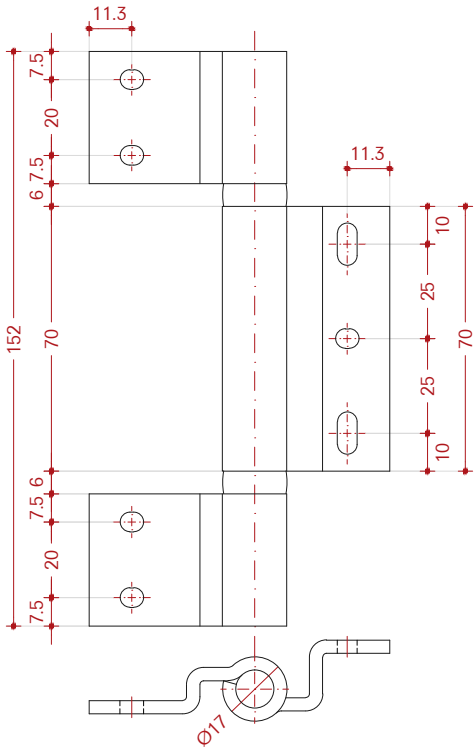
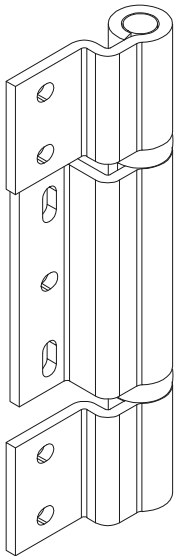
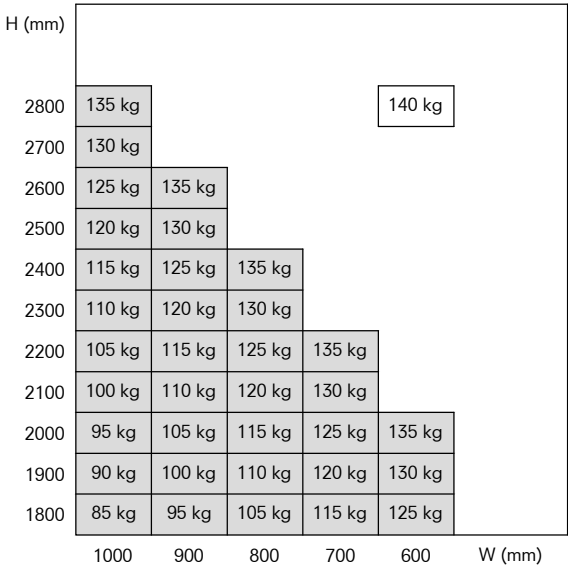
- A) Orificios M5 en el perfil y fijación con tornillo M5x16 ISO7380 después del ajuste vertical.
B) Espesores adicionales para ajuste.

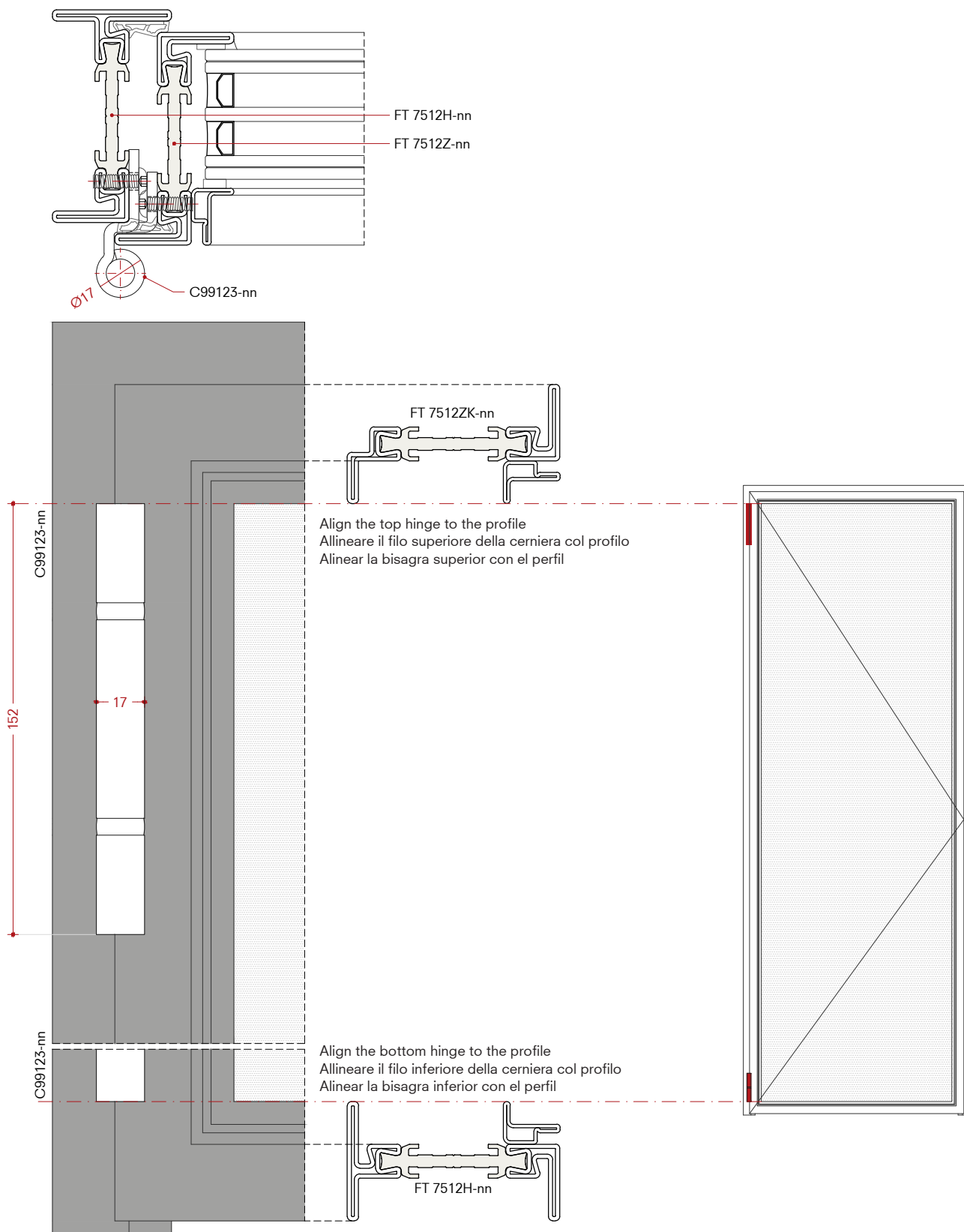
Load capacity tables
Screw-on hinges

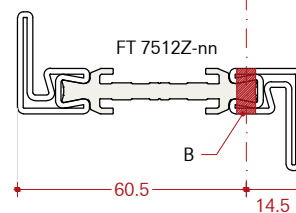
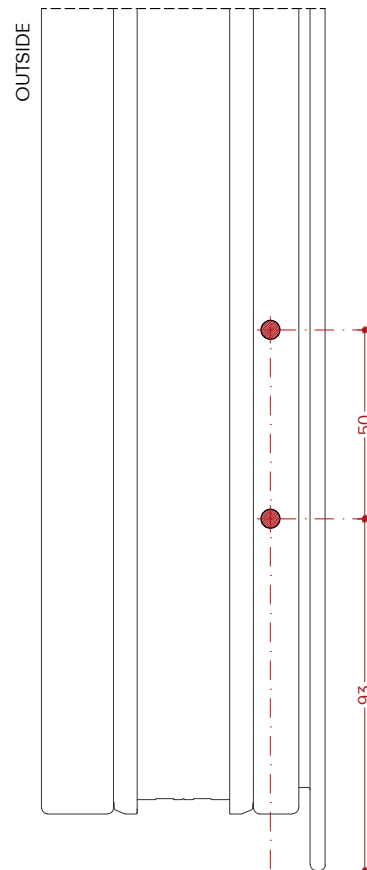
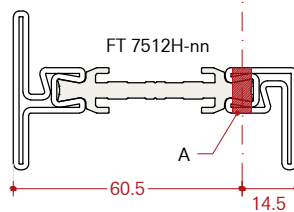
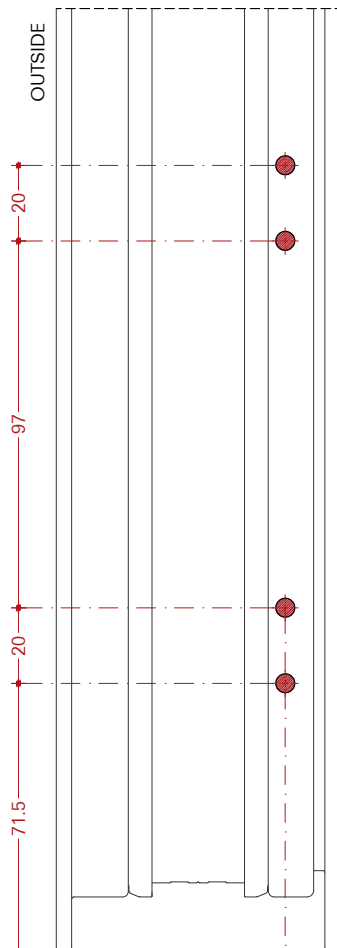
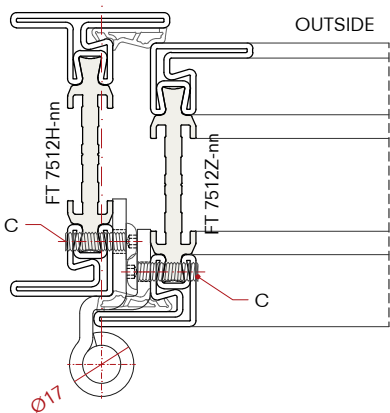
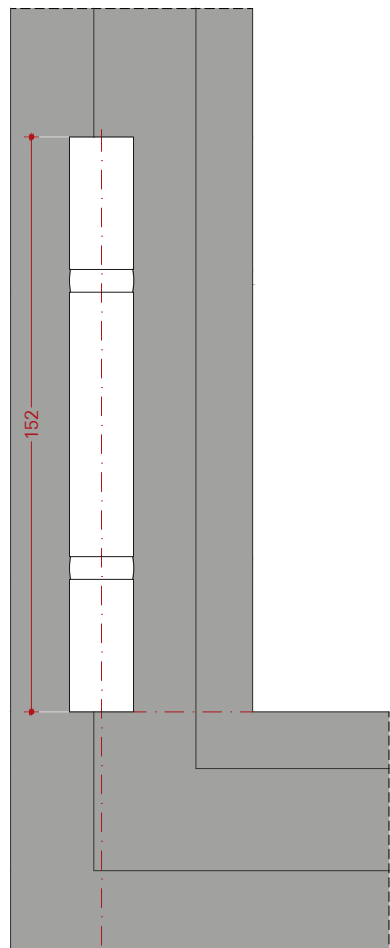
Tabella portate
Cerniere ad avvitare

Tablas de peso
Bisagras atornillable

	Material Materiale Material	Diameter Diametro Diámetro	Length Lunghezza Longitud	Capacity (pair) Portata (coppia) Capacidad (par)
C99123-nn	-02 Galvanized steel -02 Acciaio zincato -02 Acero galvanizado -04 Stainless steel -04 Acciaio inox -04 Acero inoxidable -12 Bright steel -12 Acciaio decapato -12 Acero bruto	Ø = 17 mm	152 mm	140 kg



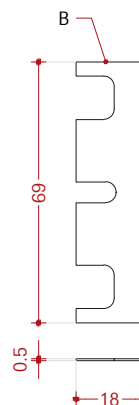
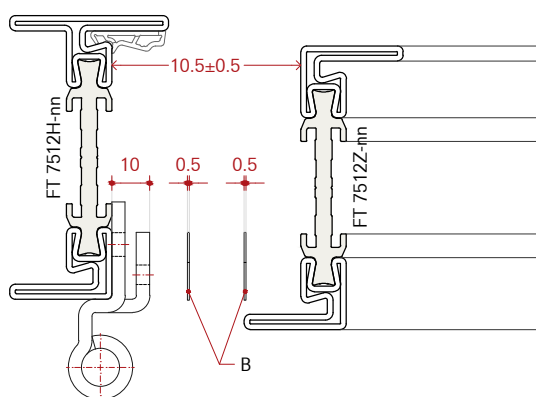
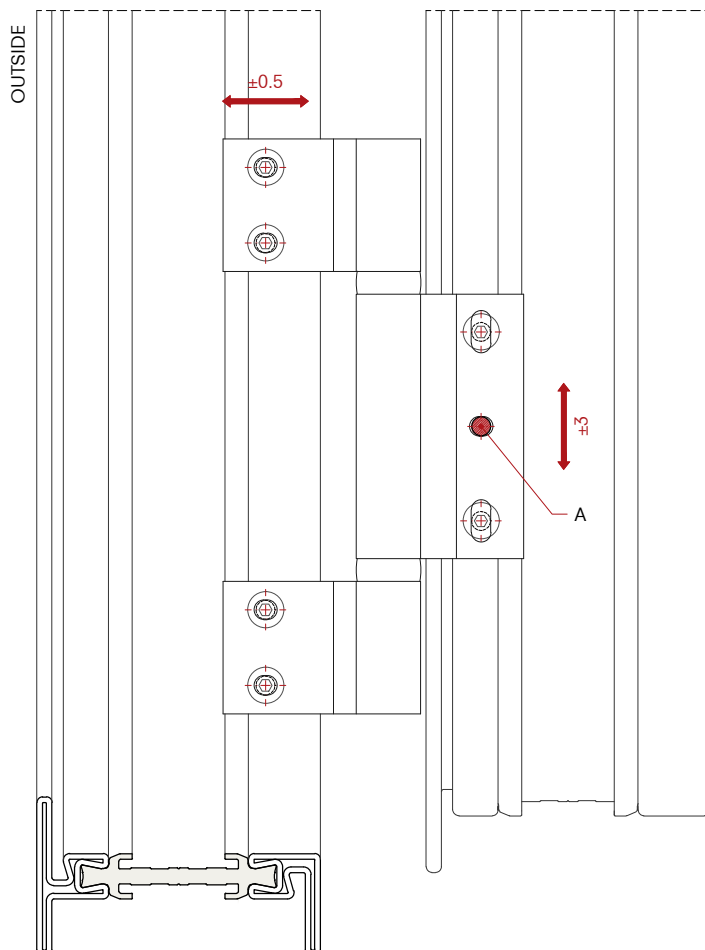


InstallationScrew-on hinge C99123-nn
Overlapped profilesMaximum leaf weight 140 kg**Montaggio**Cerniera ad avvitare C99123-nn
Profili a sormontoPeso massimo anta 140 kg**Montaje**Bisagra atornillable C99123-nn
Perfiles superpuestosPeso máximo de la hoja 140 kg

- A) M5 holes on frame profile
B) M5 holes on leaf profile
C) Fastening hinge with M5x16 ISO7380 screws

- A) Fori M5 sul profilo telaio
B) Fori M5 sul profilo anta
C) Fissaggio cerniera con viti M5x16 ISO7380

- A) Orificios M5 en perfil de marco
B) Orificios M5 en perfil de hoja
C) Fijación bisagra con tornillos M5x16 ISO7380



- A) M5 hole on profile and fastening with screw M5x16 ISO7380 after up and down adjustment.
B) Additional shims for adjustment.

- A) Foro M5 sul profilo e fissaggio con vite M5x16 ISO7380 dopo la regolazione verticale.
B) Spessori aggiuntivi per la regolazione.

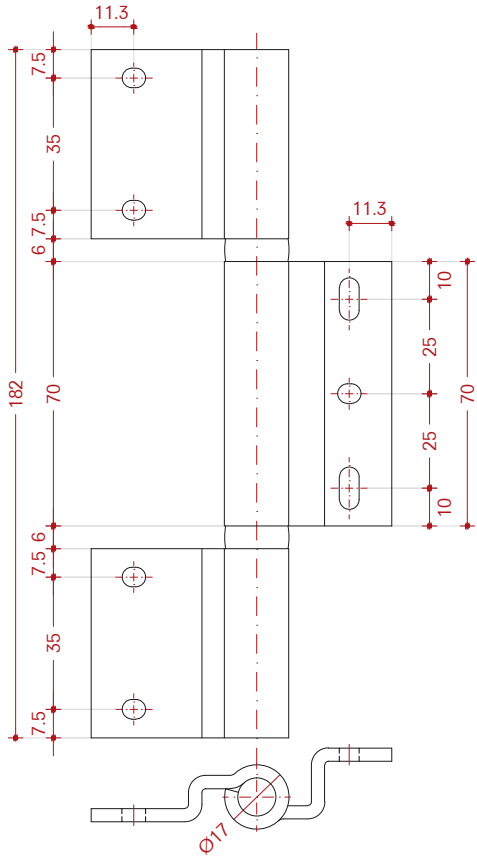
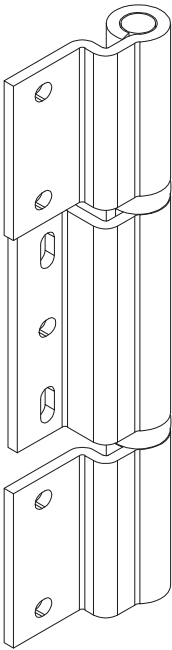
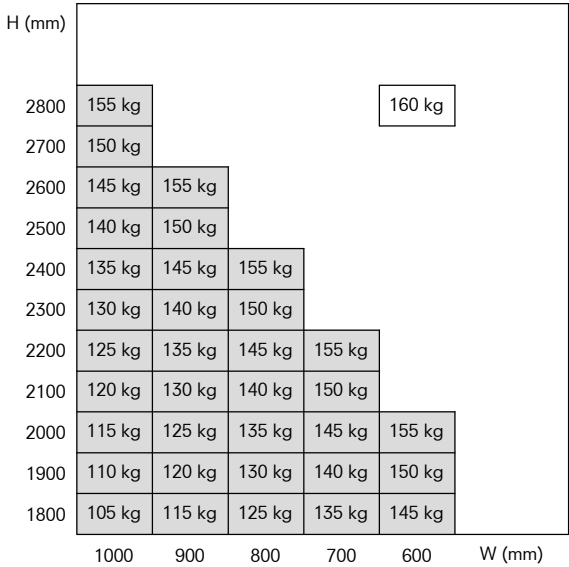
- A) Orificios M5 en el perfil y fijación con tornillo M5x16 ISO7380 después del ajuste vertical.
B) Espesores adicionales para ajuste.

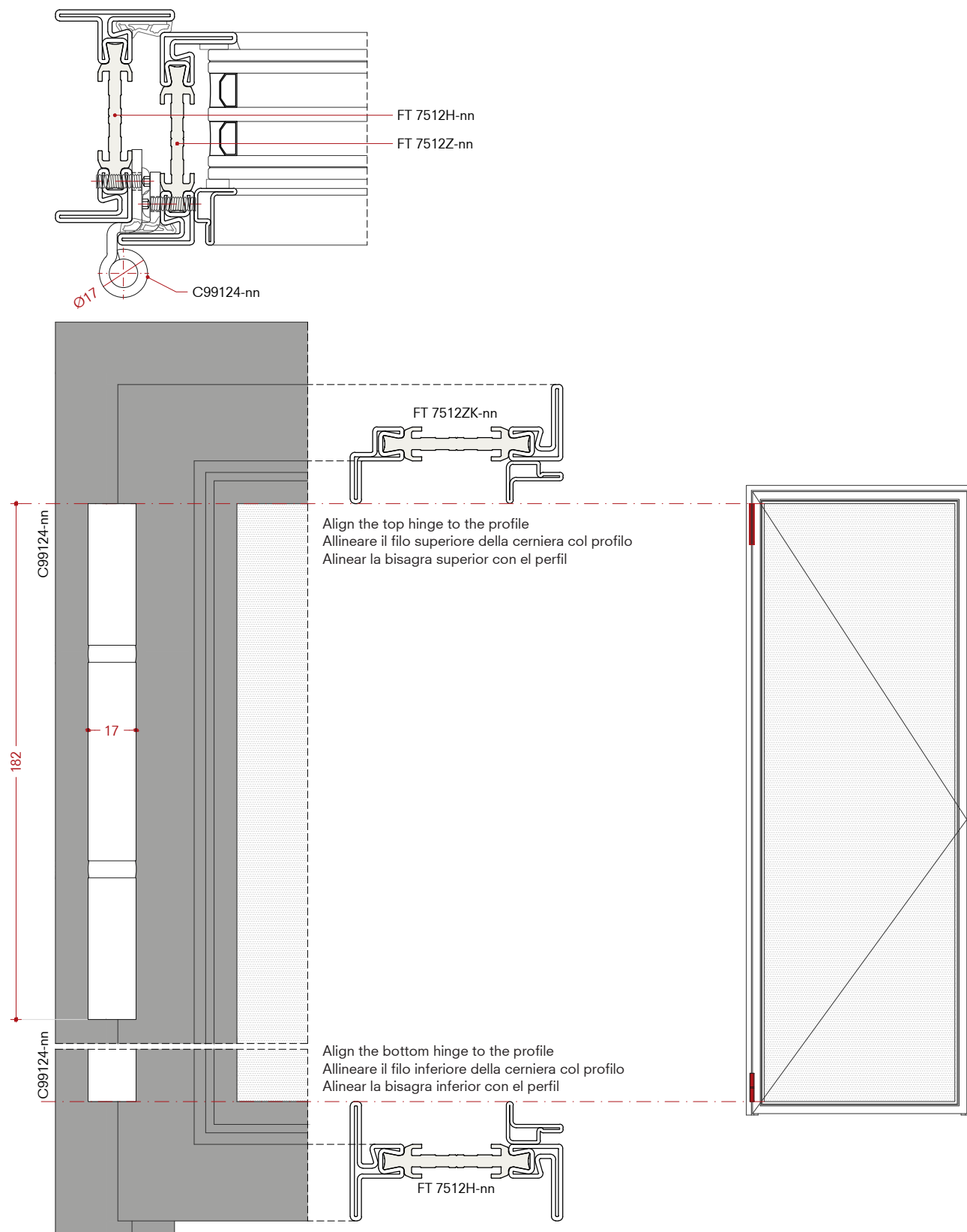
Load capacity tables
Screw-on hinges

Tabella portate
Cerniere ad avvitare

Tablas de peso
Bisagras atornillable

	Material Materiale Material	Diameter Diametro Diámetro	Length Lunghezza Longitud	Capacity (pair) Portata (coppia) Capacidad (par)
C99124-nn	-02 Galvanized steel -02 Acciaio zincato -02 Acero galvanizado -04 Stainless steel -04 Acciaio inox -04 Acero inoxidable -12 Bright steel -12 Acciaio decapato -12 Acero bruto	Ø = 17 mm	182 mm	160 kg





Installation

Screw-on hinge C99124-nn
Overlapped profiles

Maximum leaf weight 160 kg

Montaggio

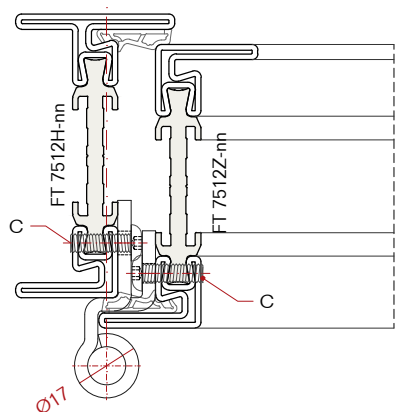
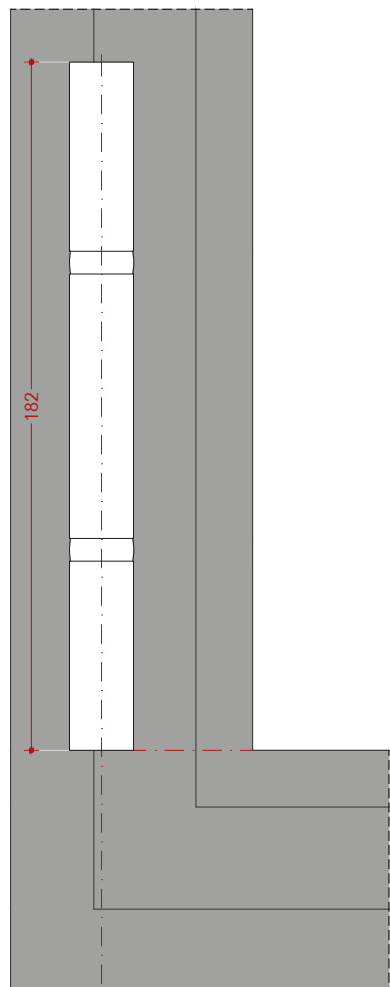
Cerniera ad avvitare C99124-nn
Profili a sormonto

Peso massimo anta 160 kg

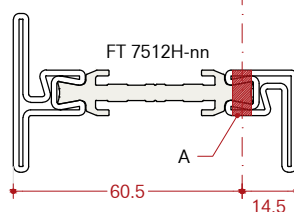
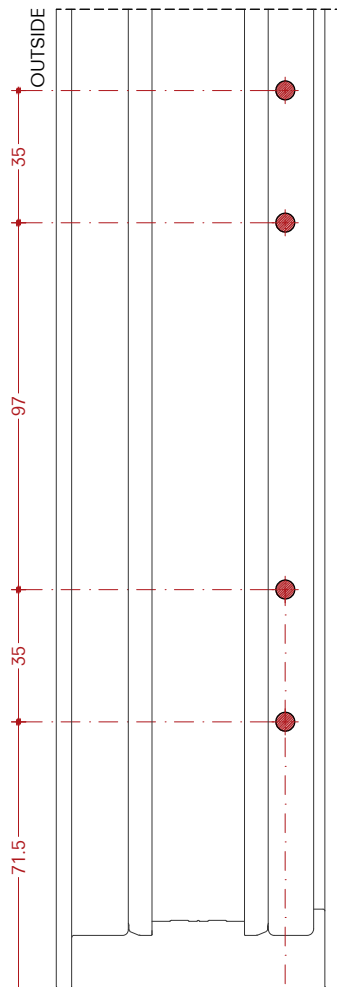
Montaje

Bisagra atornillable C99124-nn
Perfiles superpuestos

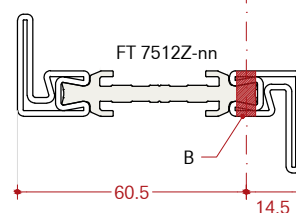
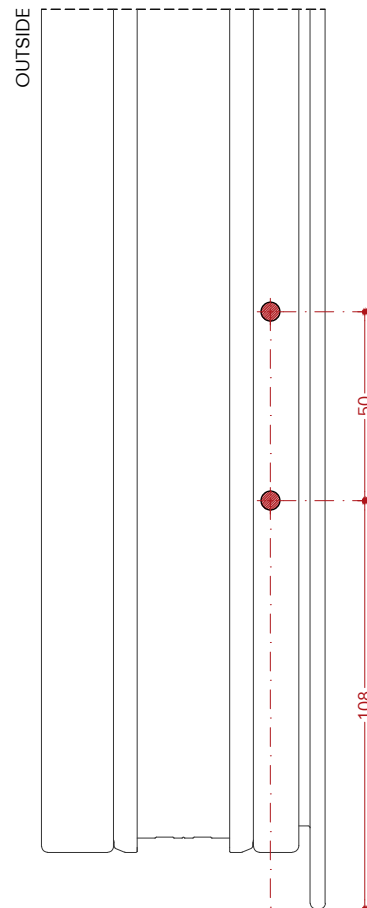
Peso máximo de la hoja 160 kg



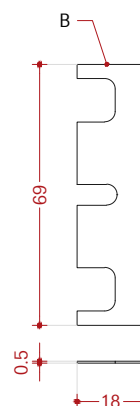
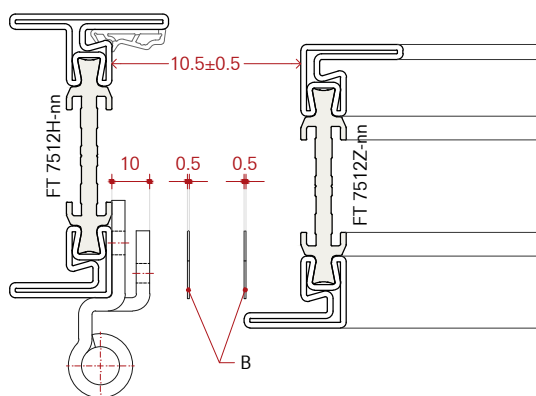
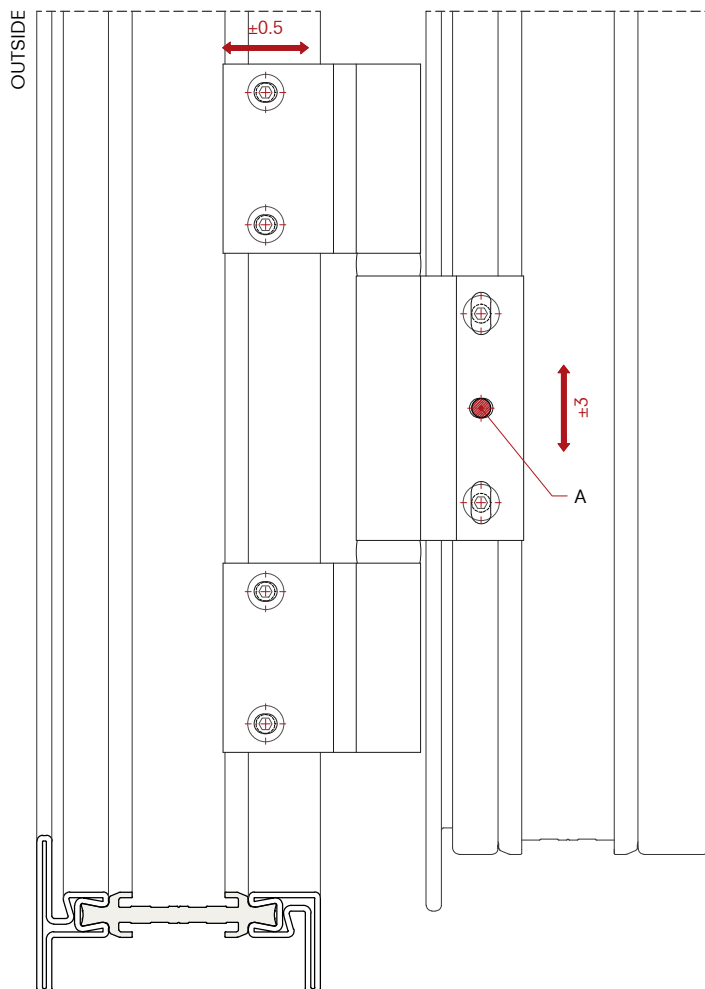
- A) M5 holes on frame profile
- B) M5 holes on leaf profile
- C) Fastening hinge with M5x16 ISO7380 screws



- A) Fori M5 sul profilo telaio
- B) Fori M5 sul profilo anta
- C) Fissaggio cerniera con viti M5x16 ISO7380



- A) Orificios M5 en perfil de marco
- B) Orificios M5 en perfil de hoja
- C) Fijación bisagra con tornillos M5x16 ISO7380



- A) M5 hole on profile and fastening with screw M5x16 ISO7380 after up and down adjustment.
B) Additional shims for adjustment.

- A) Foro M5 sul profilo e fissaggio con vite M5x16 ISO7380 dopo la regolazione verticale.
B) Spessori aggiuntivi per la regolazione.

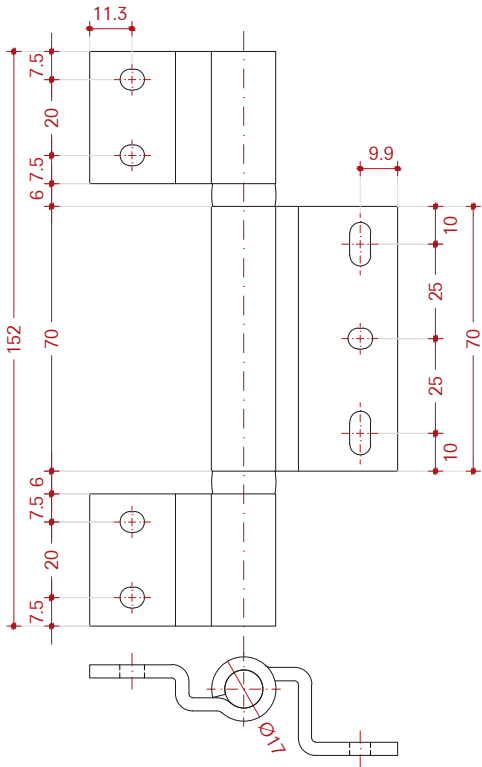
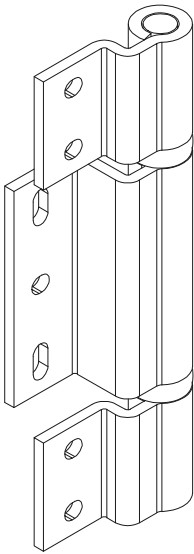
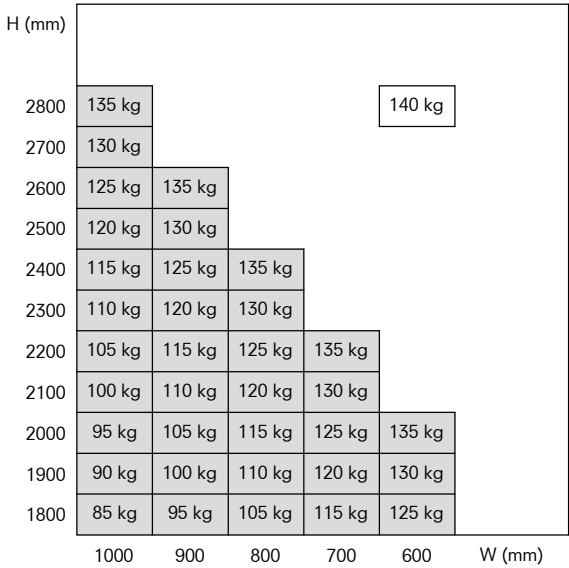
- A) Orificios M5 en el perfil y fijación con tornillo M5x16 ISO7380 después del ajuste vertical.
B) Espesores adicionales para ajuste.

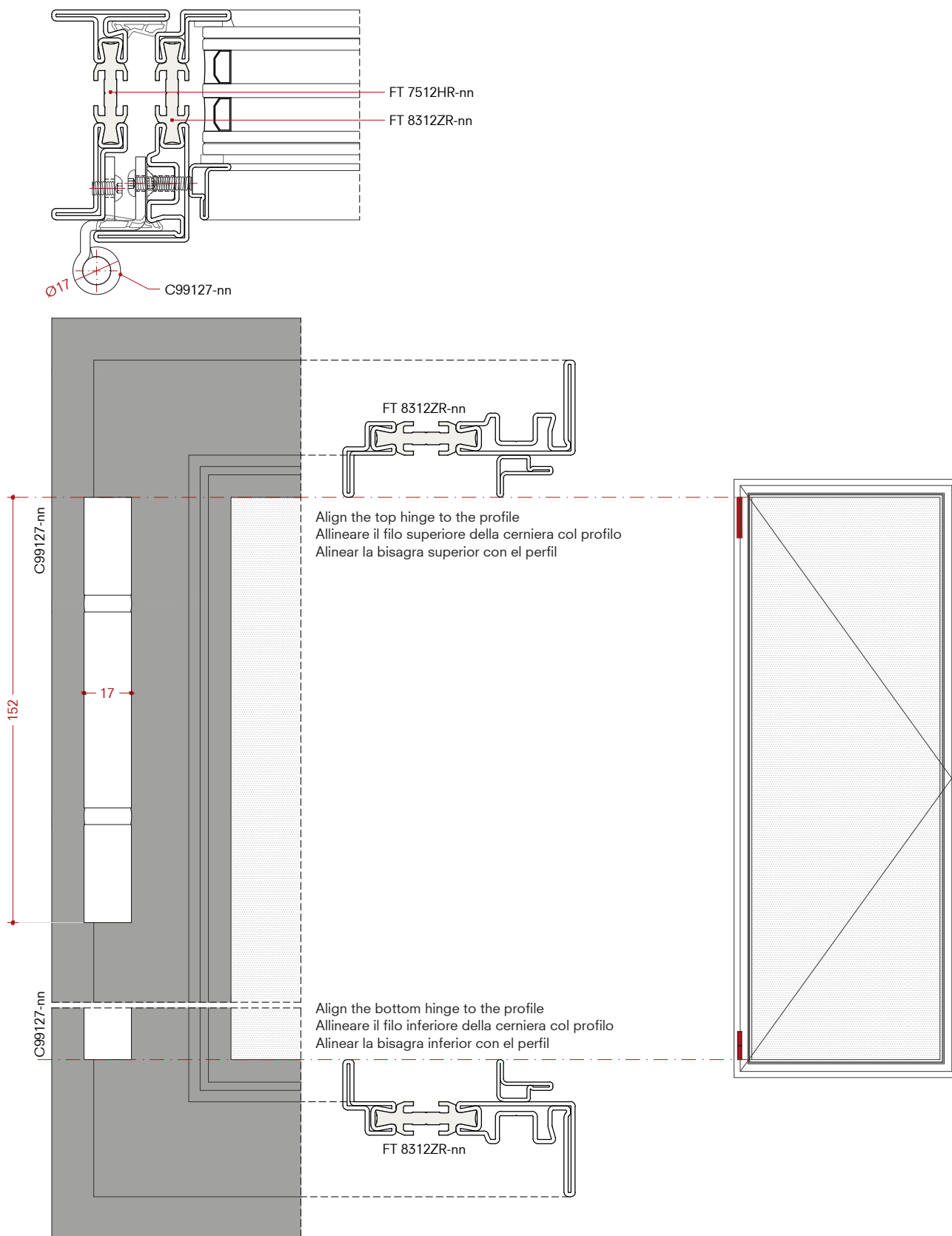
Load capacity tables
Screw-on hinges

Tabella portate
Cerniere ad avvitare

Tablas de peso
Bisagras atornillable

	Material Materiale Material	Diameter Diametro Diámetro	Length Lunghezza Longitud	Capacity (pair) Portata (coppia) Capacidad (par)
C99127-nn	-02 Galvanized steel -02 Acciaio zincato -02 Acero galvanizado -04 Stainless steel -04 Acciaio inox -04 Acero inoxidable -12 Bright steel -12 Acciaio decapato -12 Acero bruto	Ø = 17 mm	152 mm	140 kg





Installation

Screw-on hinge C99127-nn
Tilt&Turn window

Maximum leaf weight 140 kg

Montaggio

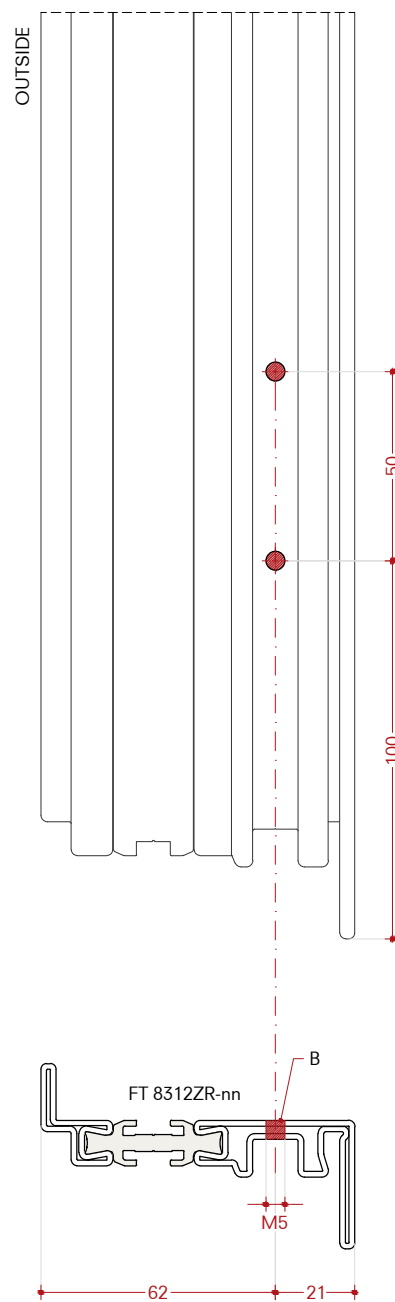
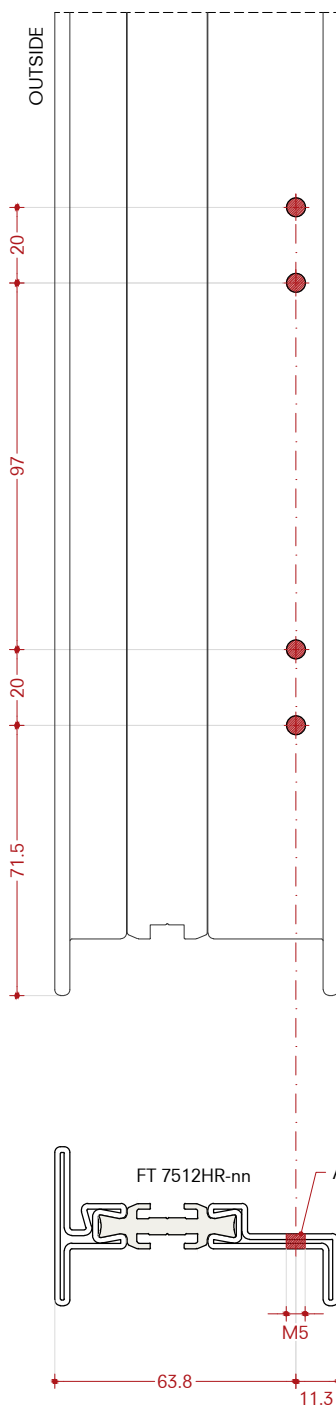
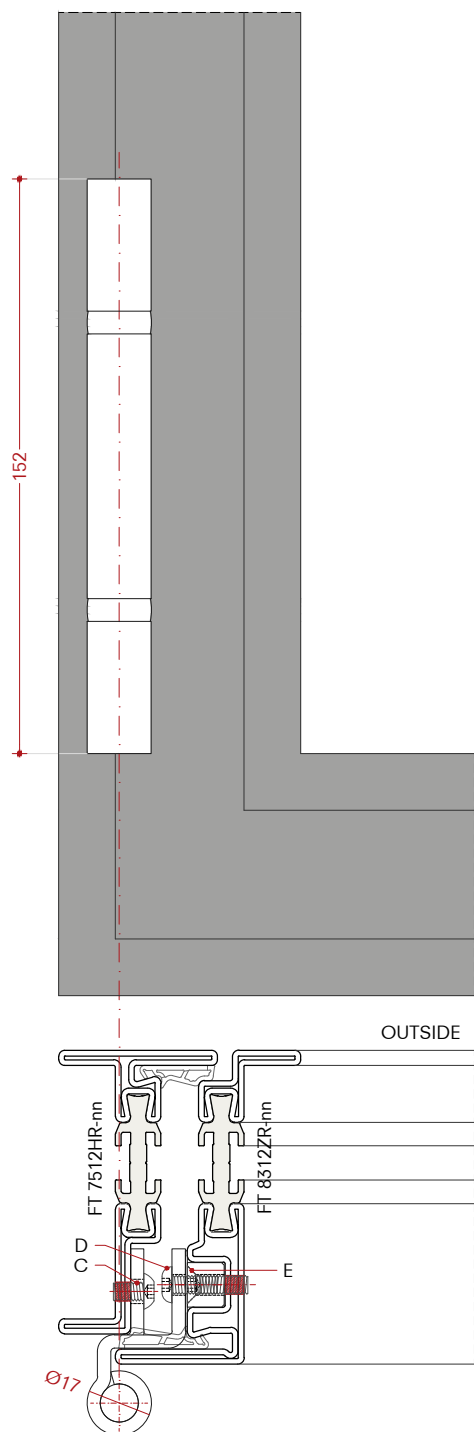
Cerniera ad avvitare C99127-nn
Finestra anta ribalta

Peso massimo anta 140 kg

Montaje

Bisagra atornillable C99127-nn
Ventana oscilante

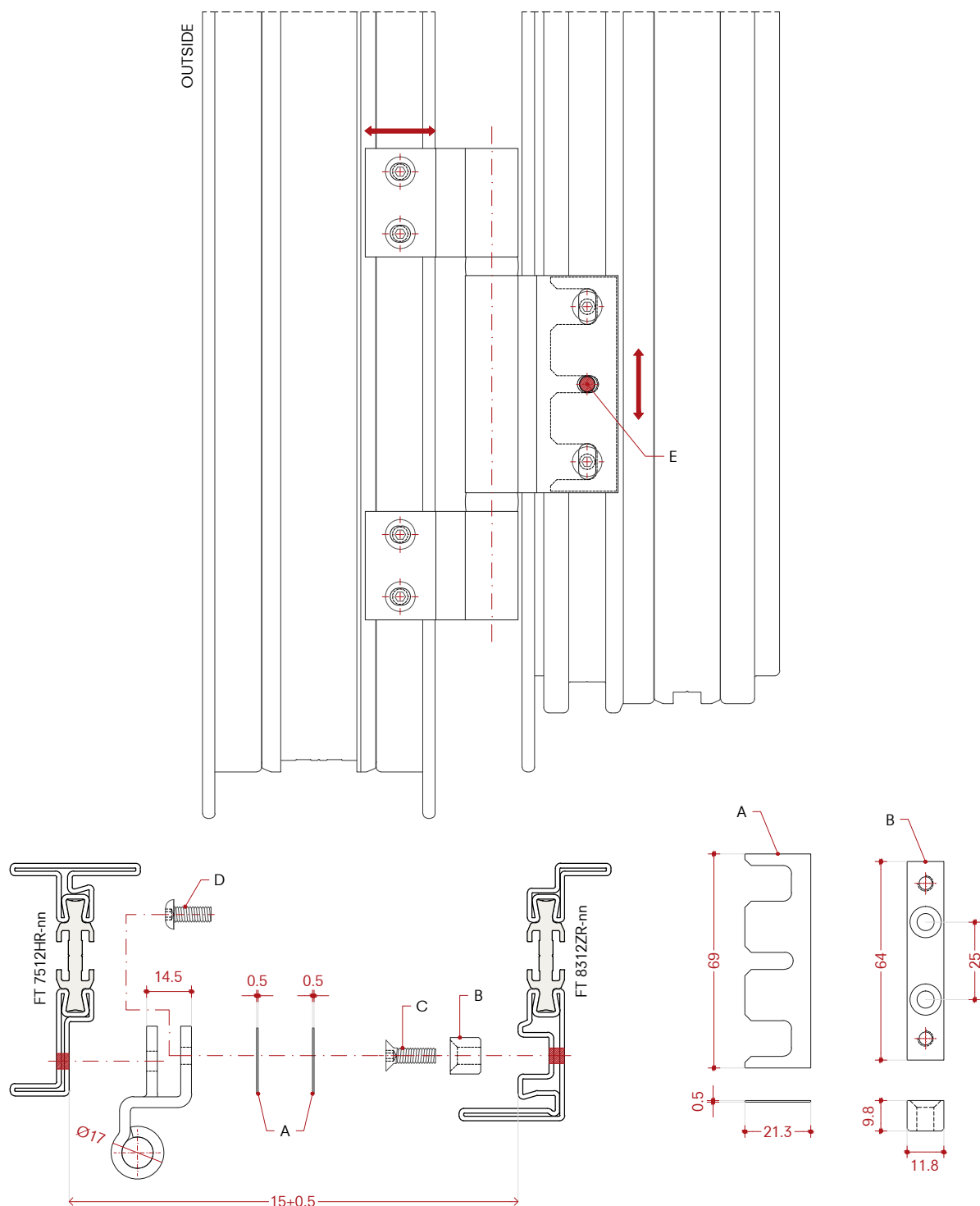
Peso máximo de la hoja 140 kg



- A) M5 holes on frame profile
- B) M5 holes on leaf profile
- C) Fastening hinge with M5x8 ISO7380 screws
- D) Fastening hinge with M5x12 ISO7380 screws
- E) Fastening with M5x16 ISO10642 screws and cut the screws

- A) Fori M5 sul profilo telaio
- B) Fori M5 sul profilo anta
- C) Fissaggio cerniera con viti M5x8 ISO7380
- D) Fissaggio cerniera con viti M5x12 ISO7380
- E) Fissaggio con viti M5x16 ISO10642 e accorciare le viti

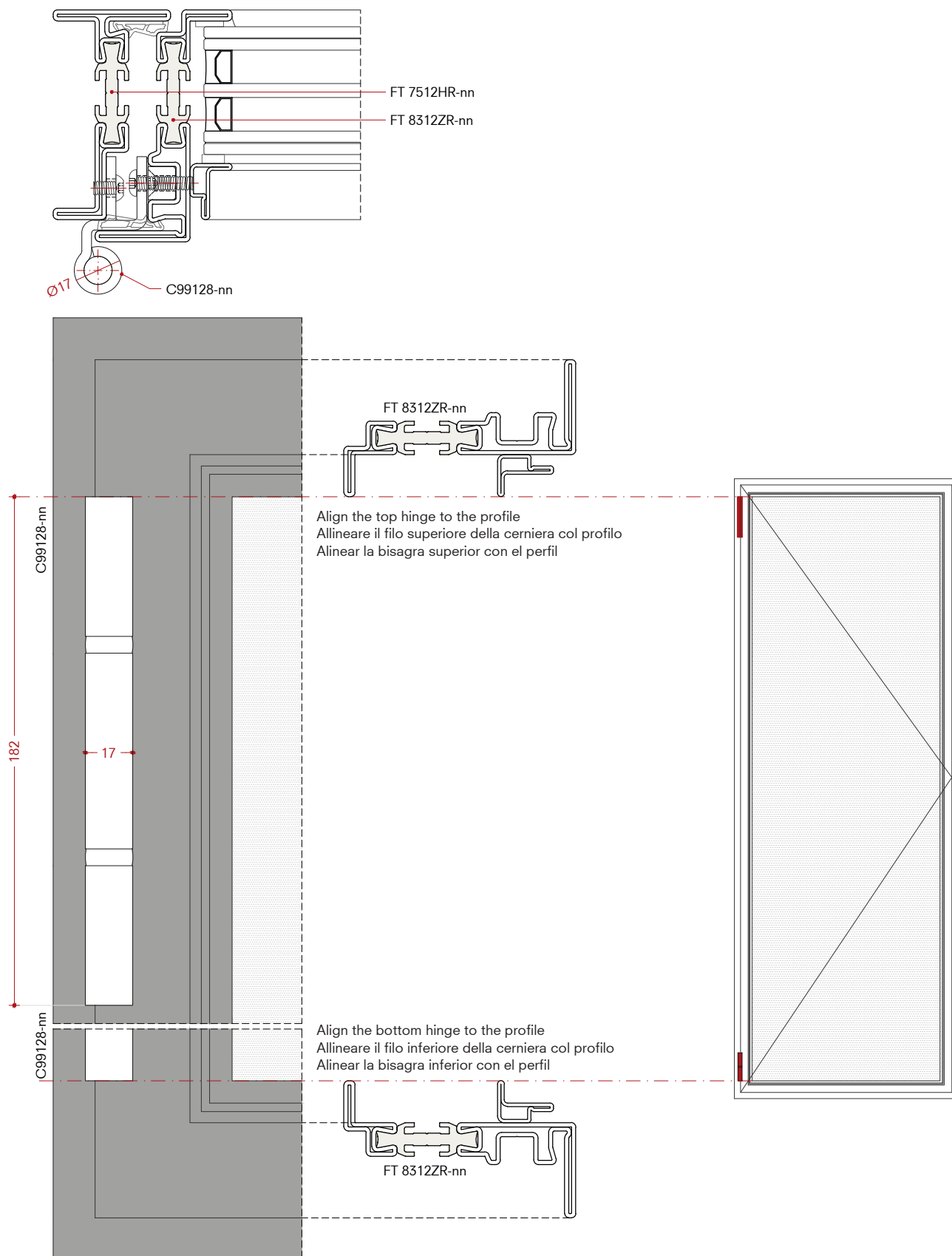
- A) Orificios M5 en perfil de marco
- B) Orificios M5 en perfil de hoja
- C) Fijación bisagra con tornillos M5x8 ISO7380
- D) Fijación bisagra con tornillos M5x12 ISO7380
- E) Fijación con tornillos M5x16 ISO10642 y recortar tornillos

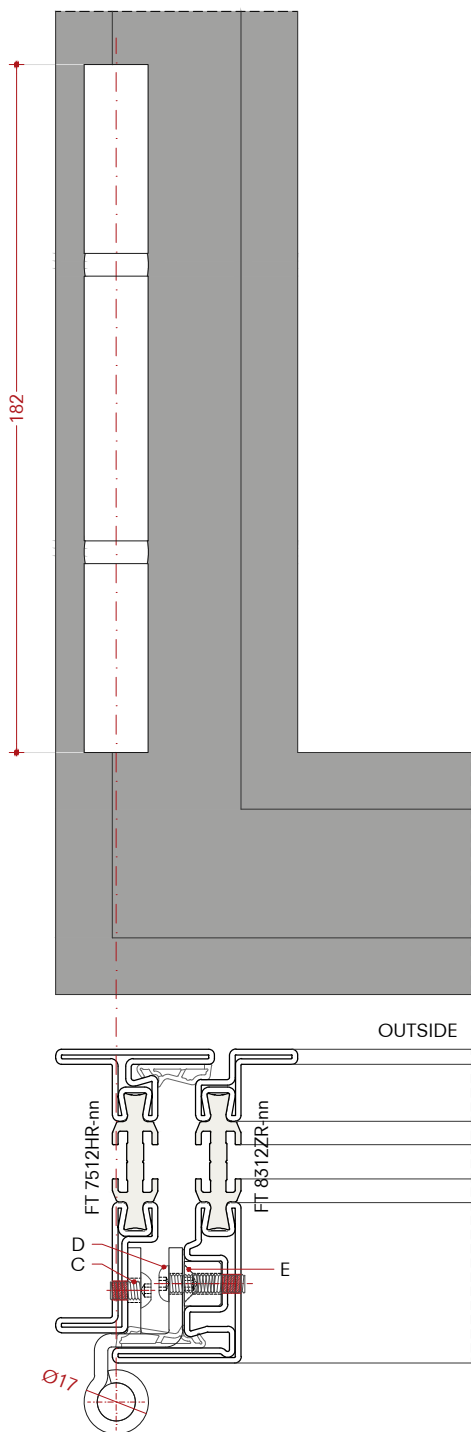
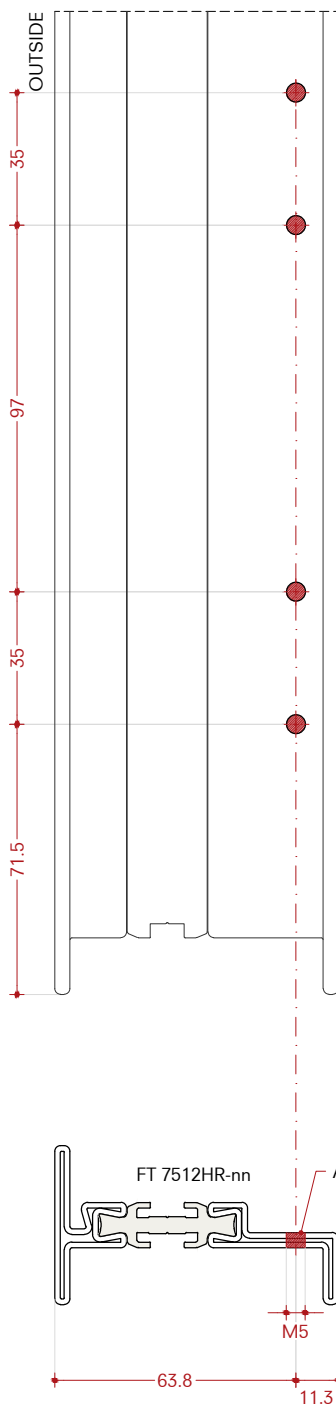
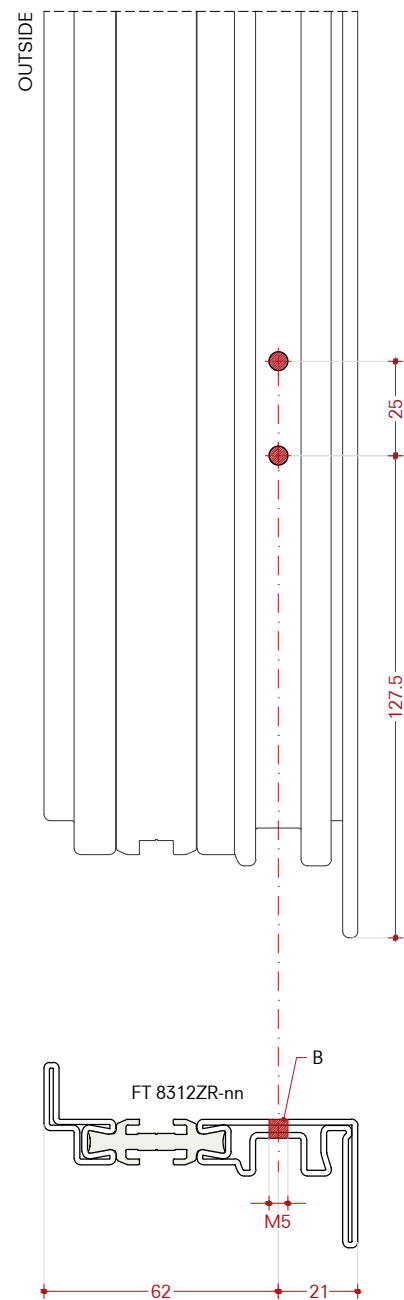


- A) Additional shims for adjustment 15±0.5
 B) Additional shim
 C) Fastening of (B) with M5x16 ISO10642 screws and cut the screws
 D) Fastening hinge with M5x12 ISO7380 screws
 E) M5 hole and fastening with screw M5x12 ISO7380 after up and down adjustment.

- A) Spessori aggiuntivi per la regolazione 15±0.5
 B) Spessore aggiuntivo
 C) Fissaggio di (B) con viti M5x16 ISO10642 e accorciare le viti
 D) Fissaggio cerniera con viti M5x12 ISO7380
 E) Foro M5 e fissaggio con vite M5x12 ISO7380 dopo la regolazione verticale.

- A) Espesores adicionales para ajuste 15±0.5
 B) Espesor adicional
 C) Fijación de (B) con tornillos M5x16 ISO10642 y recortar tornillos
 D) Fijación bisagra con tornillos M5x12 ISO7380
 E) Orificios M5 y fijación con tornillo M5x12 ISO7380 después del ajuste vertical.

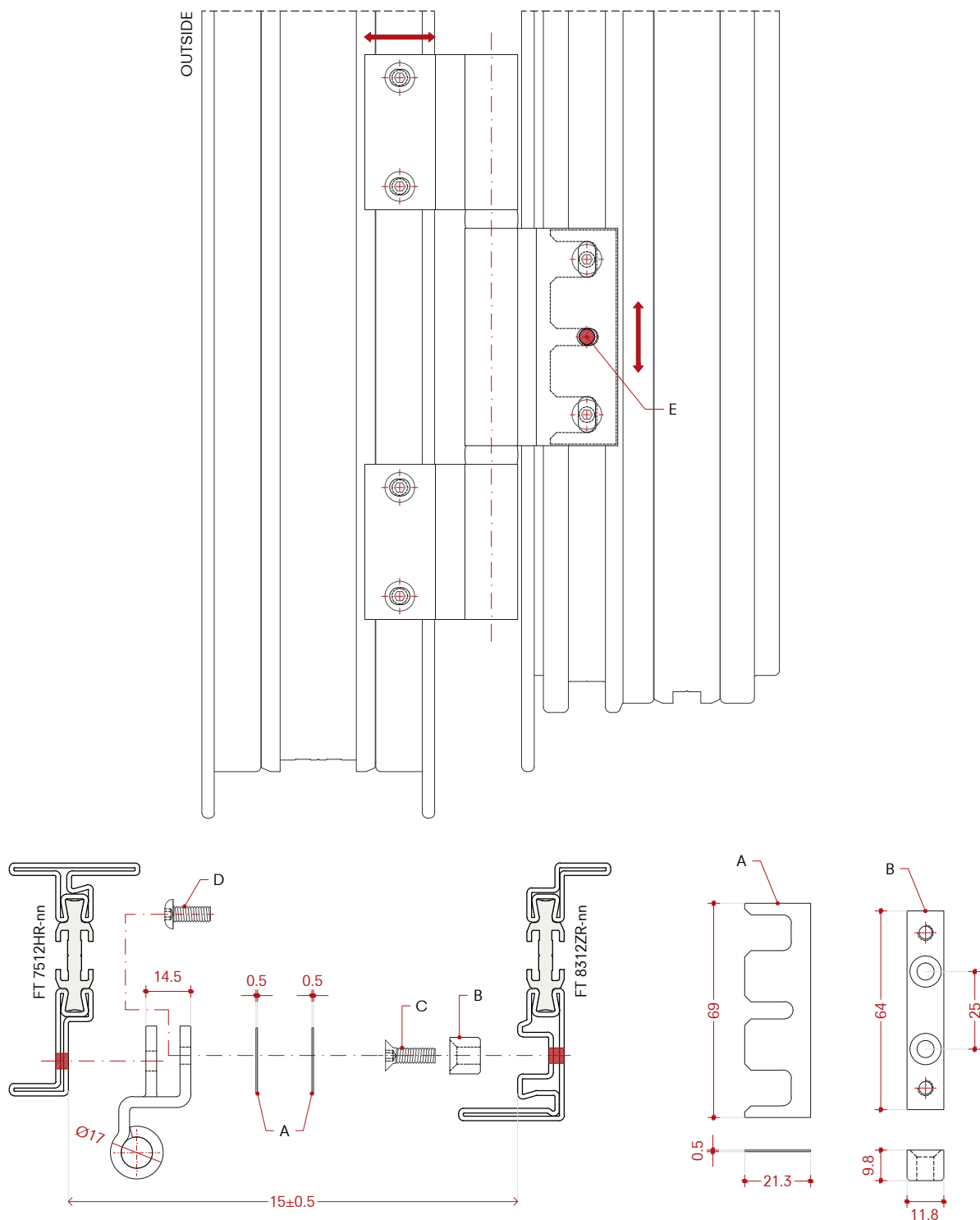


InstallationScrew-on hinge C99128-nn
Tilt&Turn windowMaximum leaf weight 160 kg**Montaggio**Cerniera ad avvitare C99128-nn
Finestra anta ribaltaPeso massimo anta 160 kg**Montaje**Bisagra atornillable C99128-nn
Ventana oscilantePeso máximo de la hoja 160 kg

- A) M5 holes on frame profile
- B) M5 holes on leaf profile
- C) Fastening hinge with M5x8 ISO7380 screws
- D) Fastening hinge with M5x12 ISO7380 screws
- E) Fastening with M5x16 ISO10642 screws and cut the screws

- A) Fori M5 sul profilo telaio
- B) Fori M5 sul profilo anta
- C) Fissaggio cerniera con viti M5x8 ISO7380
- D) Fissaggio cerniera con viti M5x12 ISO7380
- E) Fissaggio con viti M5x16 ISO10642 e accorciare le viti

- A) Orificios M5 en perfil de marco
- B) Orificios M5 en perfil de hoja
- C) Fijación bisagra con tornillos M5x8 ISO7380
- D) Fijación bisagra con tornillos M5x12 ISO7380
- E) Fijación con tornillos M5x16 ISO10642 y recortar tornillos



- A) Additional shims for adjustment 15 ± 0.5
 B) Additional shim
 C) Fastening of (B) with M5x16 ISO10642 screws and cut the screws
 D) Fastening hinge with M5x12 ISO7380 screws
 E) M5 hole and fastening with screw M5x12 ISO7380 after up and down adjustment.

- A) Spessori aggiuntivi per la regolazione 15 ± 0.5
 B) Spessore aggiuntivo
 C) Fissaggio di (B) con viti M5x16 ISO10642 e accorciare le viti
 D) Fissaggio cerniera con viti M5x12 ISO7380
 E) Foro M5 e fissaggio con vite M5x12 ISO7380 dopo la regolazione verticale.

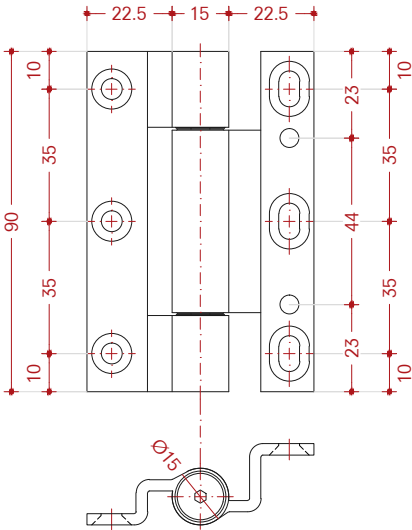
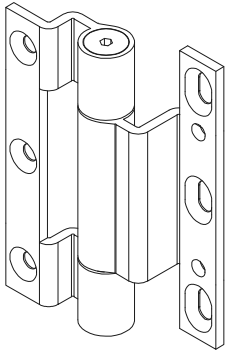
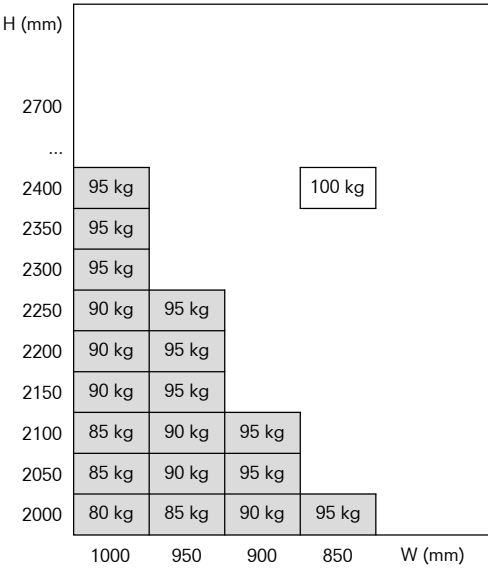
- A) Espesores adicionales para ajuste 15 ± 0.5
 B) Espesor adicional
 C) Fijación de (B) con tornillos M5x16 ISO10642 y recortar tornillos
 D) Fijación bisagra con tornillos M5x12 ISO7380
 E) Orificios M5 y fijación con tornillo M5x12 ISO7380 después del ajuste vertical.

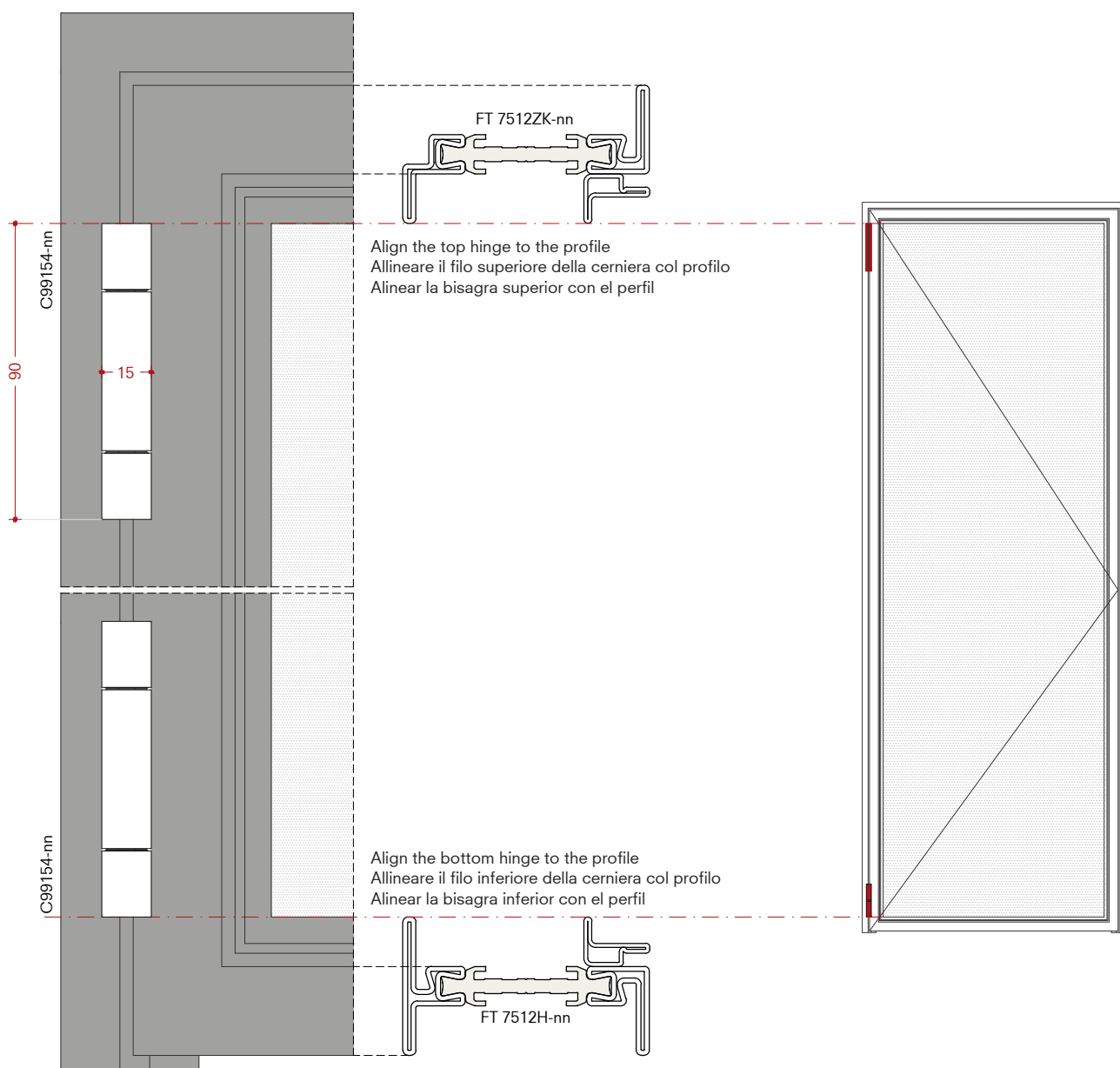
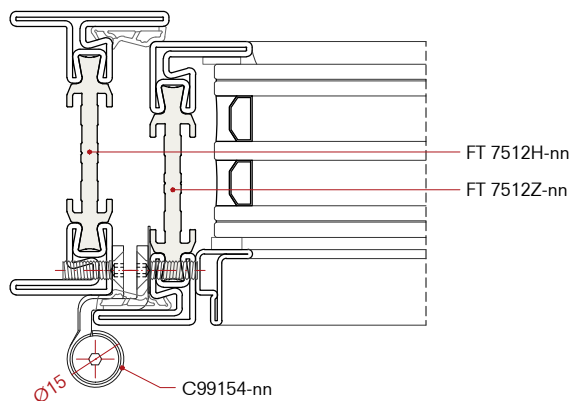
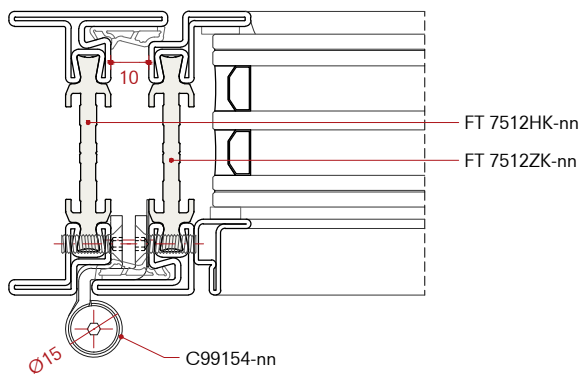
Load capacity tables
Screw-on hinges

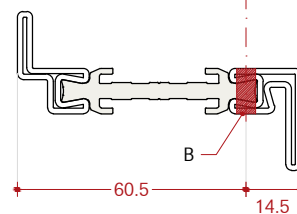
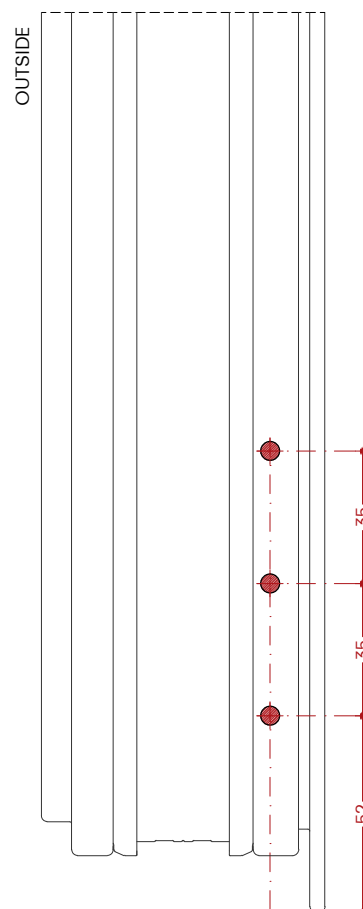
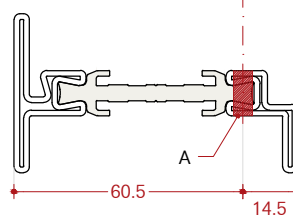
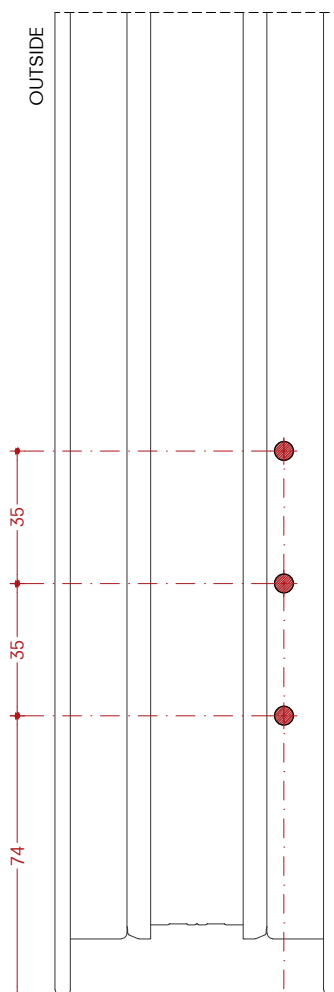
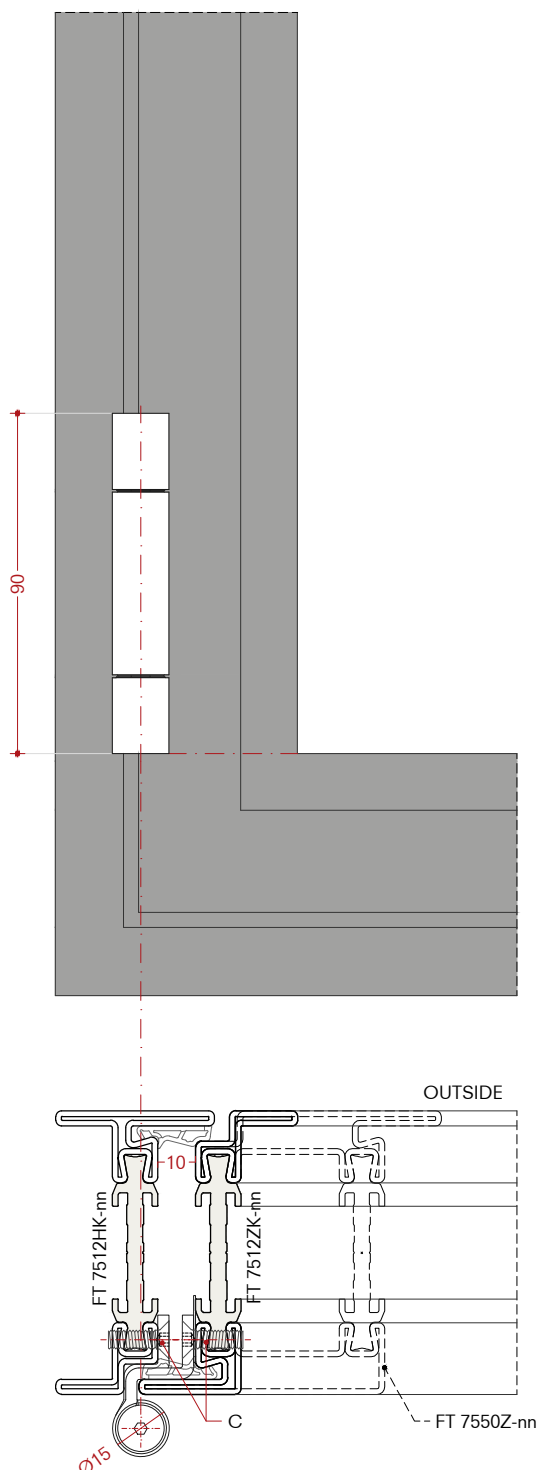
Tabella portate
Cerniere ad avvitare

Tablas de peso
Bisagras atornillable

	Material Materiale Material	Diameter Diametro Diámetro	Length Lunghezza Longitud	Capacity (pair) Portata (coppia) Capacidad (par)
C99154-nn	-02 Galvanized steel -02 Acciaio zincato -02 Acero galvanizado -04 Stainless steel -04 Acciaio inox -04 Acero inoxidable	Ø = 15 mm	90 mm	100 kg



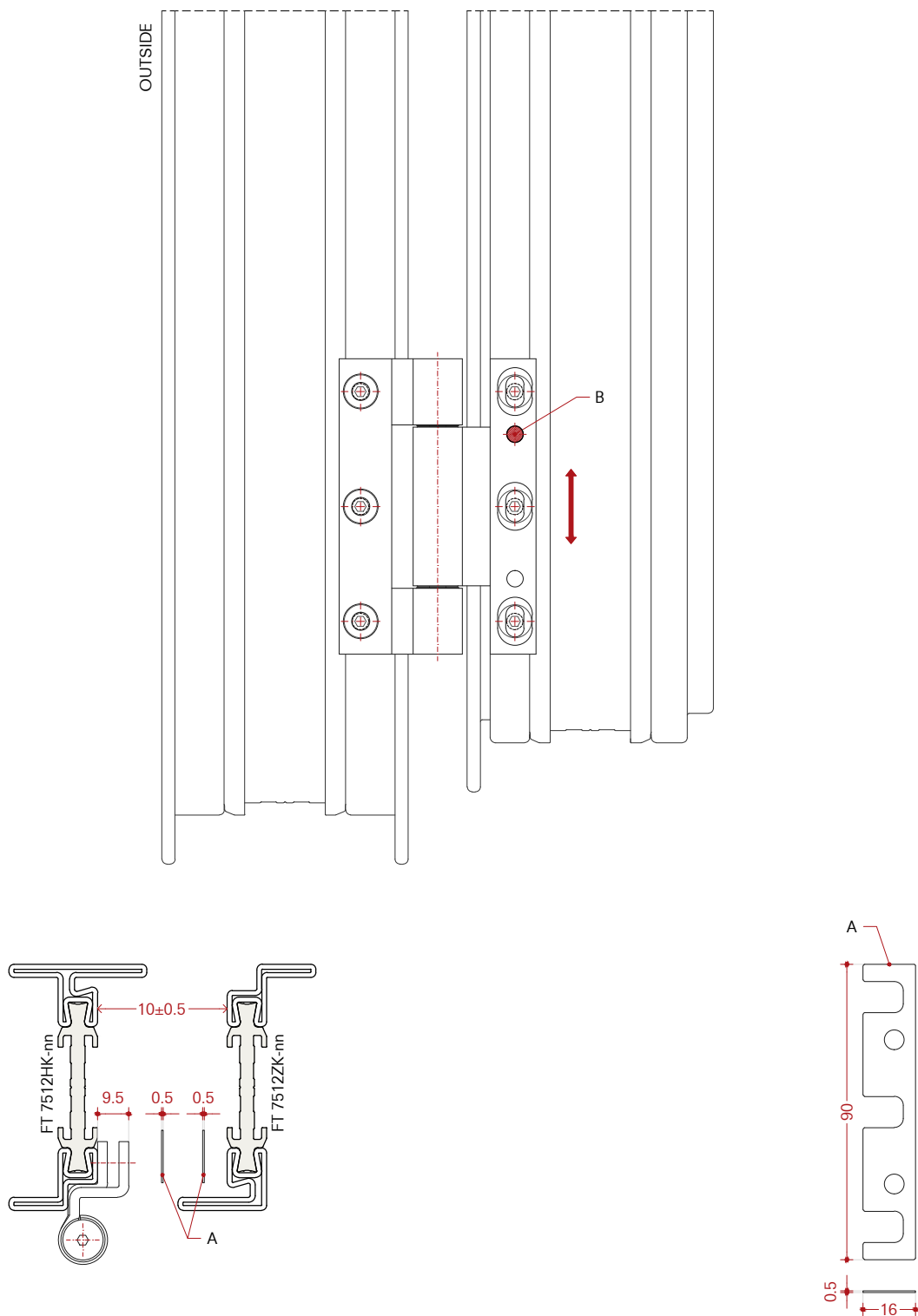


InstallationScrew-on hinge C99154-nn
Flush profilesMaximum leaf weight 100 kg**Montaggio**Cerniera ad avvitare C99154-nn
Profili complanariPeso massimo anta 100 kg**Montaje**Bisagra atornillable C99154-nn
Perfiles coplanariosPeso máximo de la hoja 100 kg

- A) M5 holes on frame profile
B) M5 holes on leaf profile
C) Fastening hinge with M5x16 ISO10642 screws

- A) Fori M5 sul profilo telaio
B) Fori M5 sul profilo anta
C) Fissaggio cerniera con viti M5x16 ISO10642

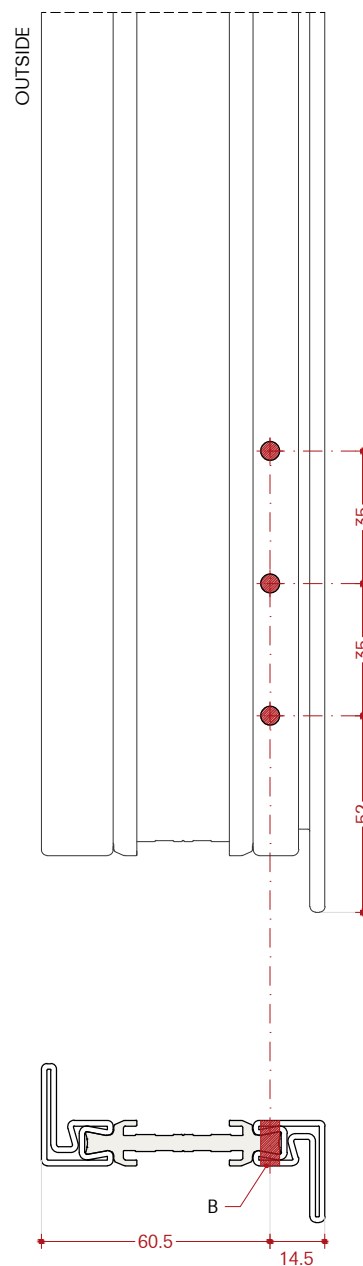
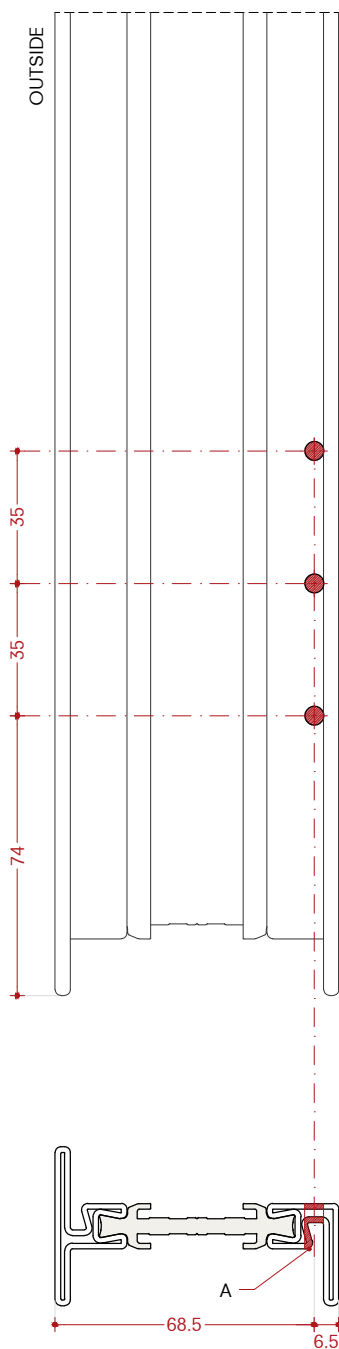
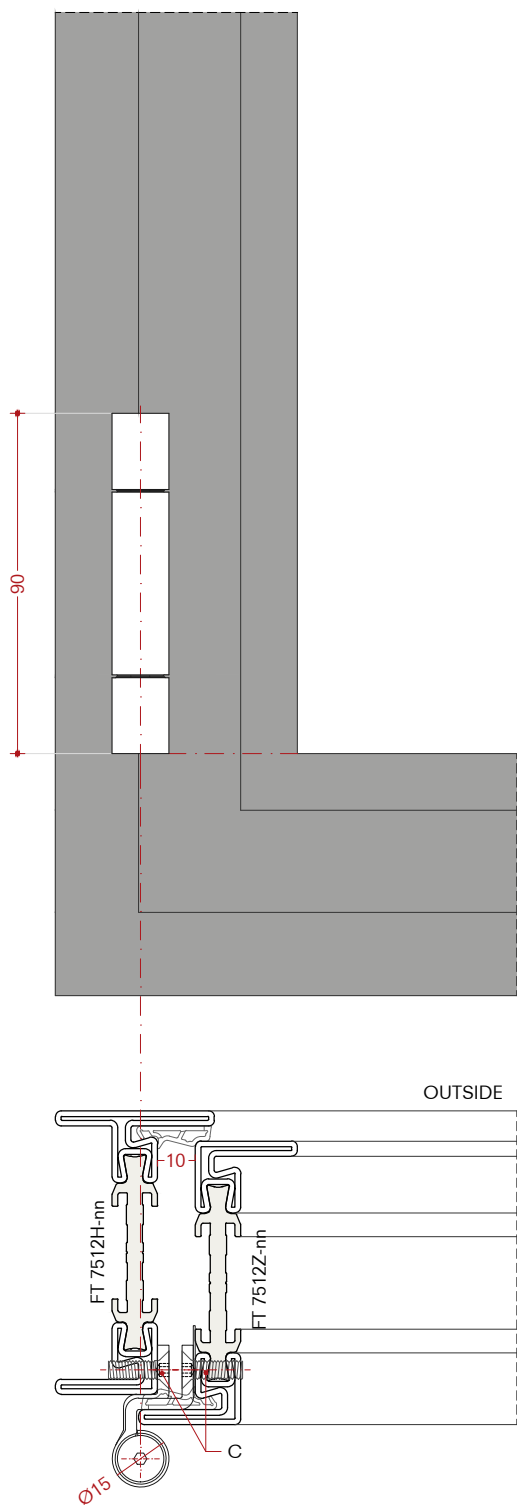
- A) Orificios M5 en perfil de marco
B) Orificios M5 en perfil de hoja
C) Fijación bisagra con tornillos M5x16 ISO10642



A) Additional shims for adjustment 10 ± 0.5
 B) $\varnothing 5$ mm hole and pin to stop up and down adjustment.

A) Spessori aggiuntivi per la regolazione 10 ± 0.5
 B) Foro $\varnothing 5$ mm e perno per fermare la regolazione verticale.

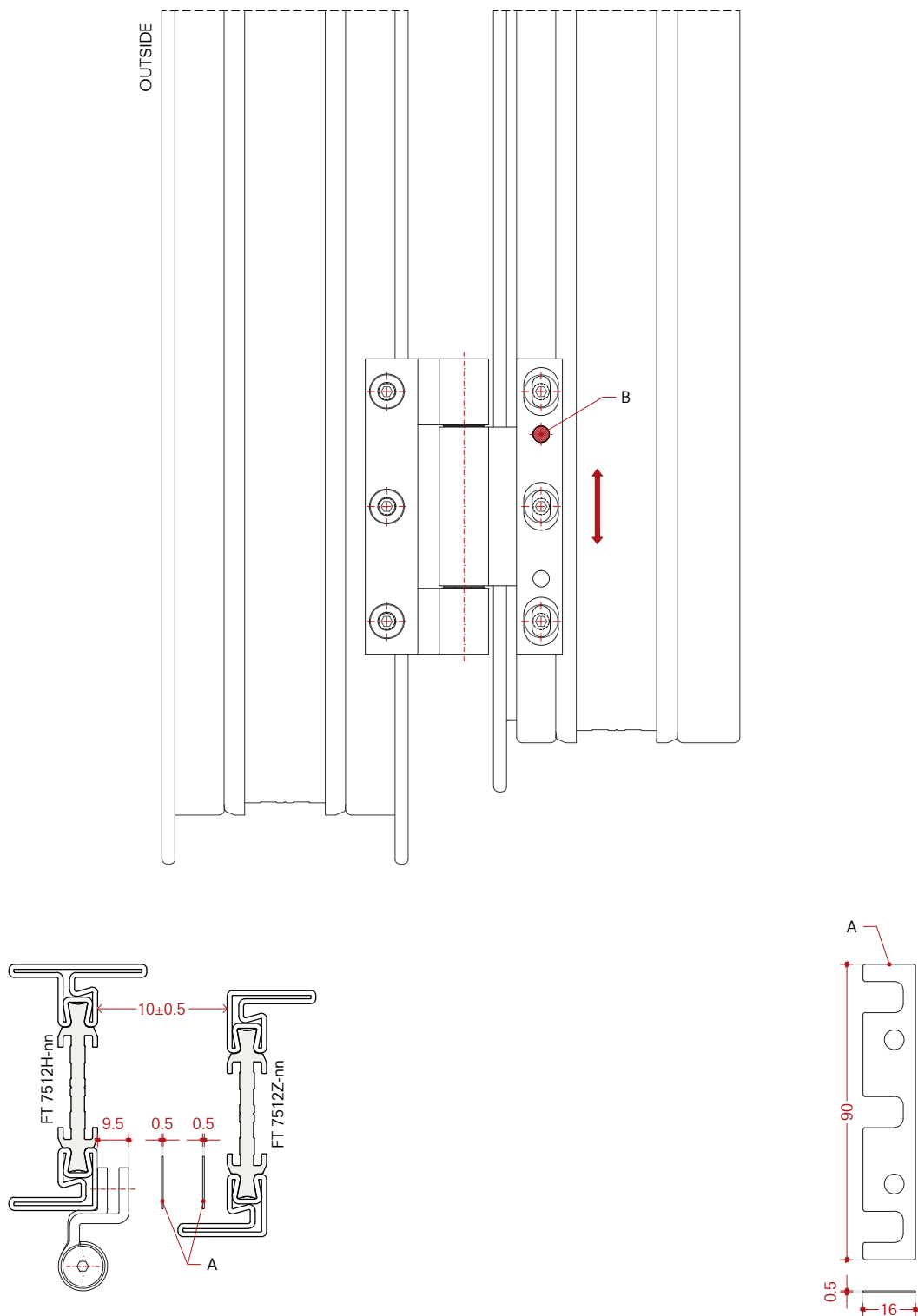
A) Espesores adicionales para ajuste 10 ± 0.5
 B) Oreficio $\varnothing 5$ mm y pasador para detener el ajuste vertical.

InstallationScrew-on hinge C99154-nn
Overlapped profilesMaximum leaf weight 100 kg**Montaggio**Cerniera ad avvitare C99154-nn
Profili a sormontoPeso massimo anta 100 kg**Montaje**Bisagra atornillable C99154-nn
Perfiles superpuestosPeso máximo de la hoja 100 kg

- A) M5 holes on frame profile
B) M5 holes on leaf profile
C) Fastening hinge with M5x16 ISO10642 screws

- A) Fori M5 sul profilo telaio
B) Fori M5 sul profilo anta
C) Fissaggio cerniera con viti M5x16 ISO10642

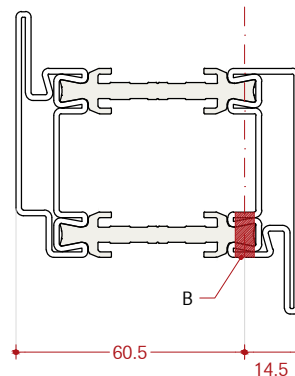
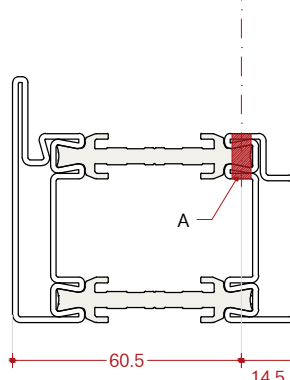
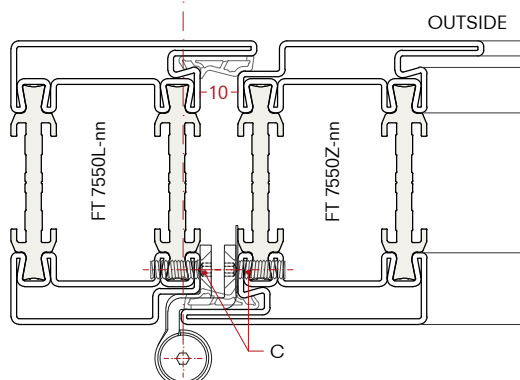
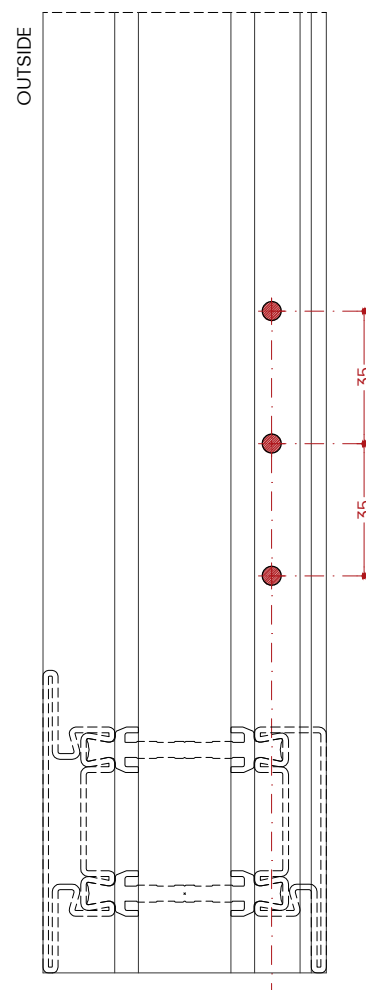
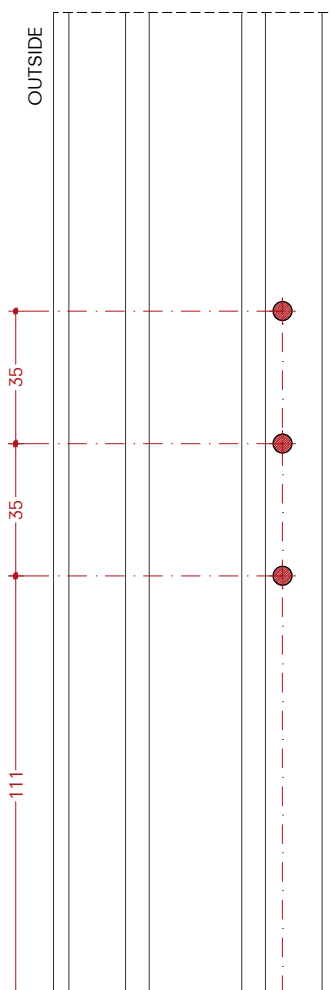
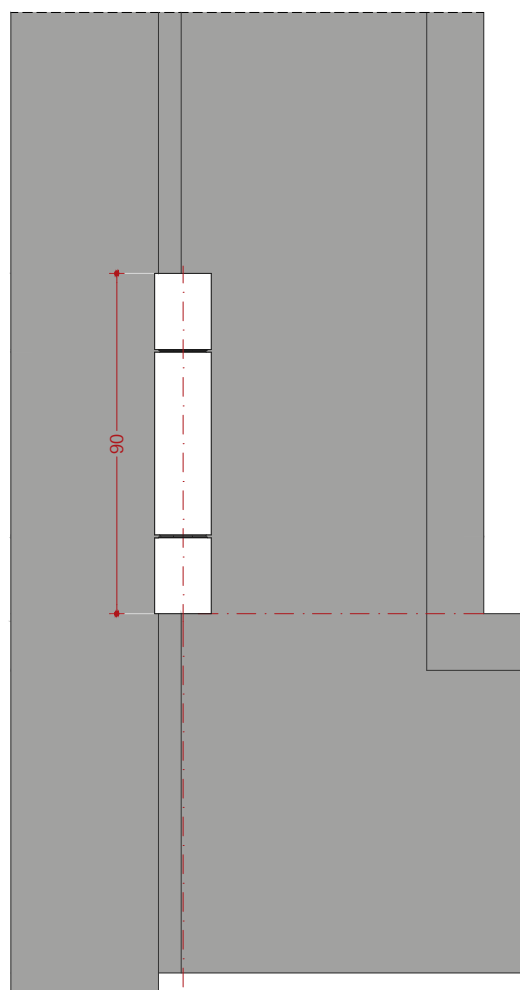
- A) Orificios M5 en perfil de marco
B) Orificios M5 en perfil de hoja
C) Fijación bisagra con tornillos M5x16 ISO10642



A) Additional shims for adjustment 10 ± 0.5
B) $\varnothing 5$ mm hole and pin to stop up and down adjustment.

A) Spessori aggiuntivi per la regolazione 10 ± 0.5
B) Foro $\varnothing 5$ mm e perno per fermare la regolazione verticale.

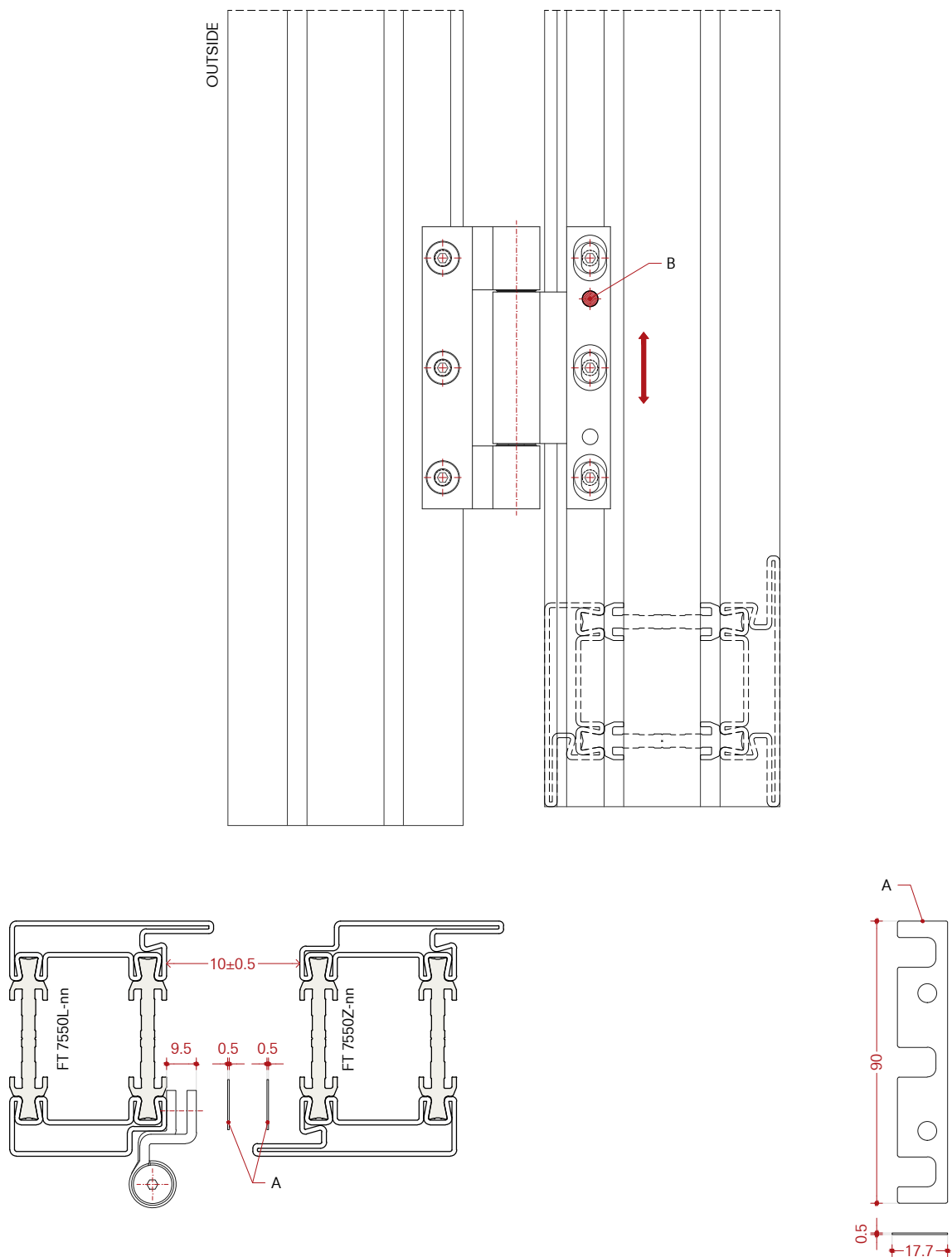
A) Espesores adicionales para ajuste 10 ± 0.5
B) Oreficio $\varnothing 5$ mm y pasador para detener el ajuste vertical.

InstallationScrew-on hinge C99154-nn
D75 TB door profilesMaximum leaf weight 100 kg**Montaggio**Cerniera ad avvitare C99154-nn
D75 TB profili portaPeso massimo anta 100 kg**Montaje**Bisagra atornillable C99154-nn
D75 TB perfiles puertaPeso máximo de la hoja 100 kg

- A) M5 holes on frame profile
- B) M5 holes on leaf profile
- C) Fastening hinge with M5x16 ISO10642 screws

- A) Fori M5 sul profilo telaio
- B) Fori M5 sul profilo anta
- C) Fissaggio cerniera con viti M5x16 ISO10642

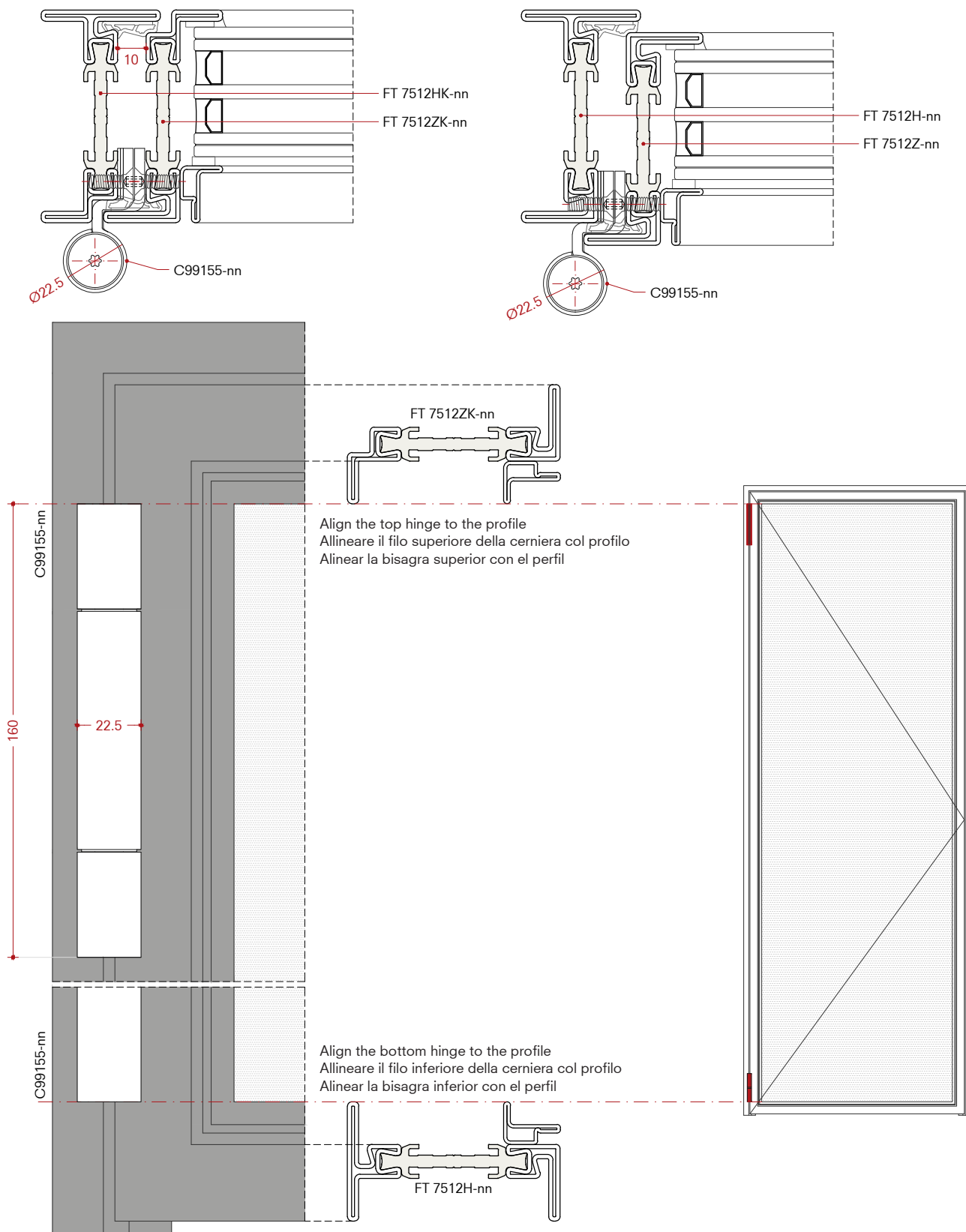
- A) Orificios M5 en perfil de marco
- B) Orificios M5 en perfil de hoja
- C) Fijación bisagra con tornillos M5x16 ISO10642

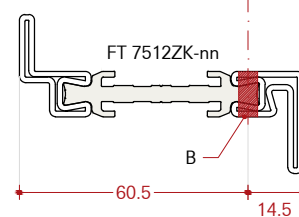
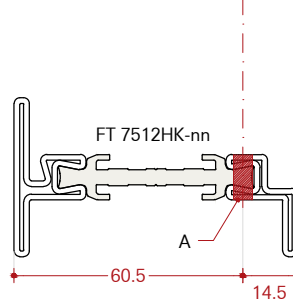
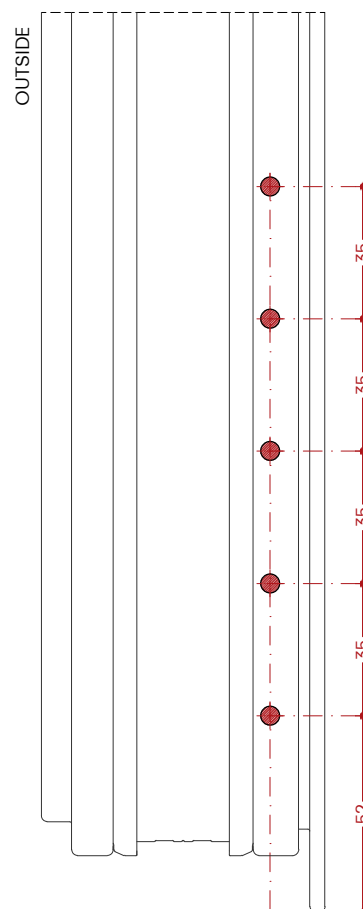
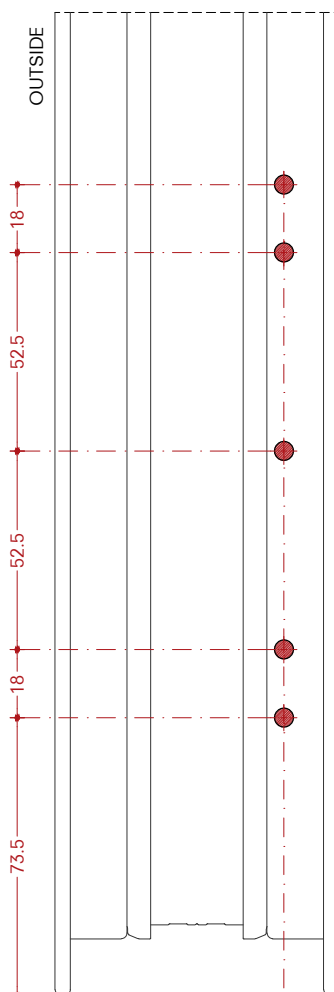
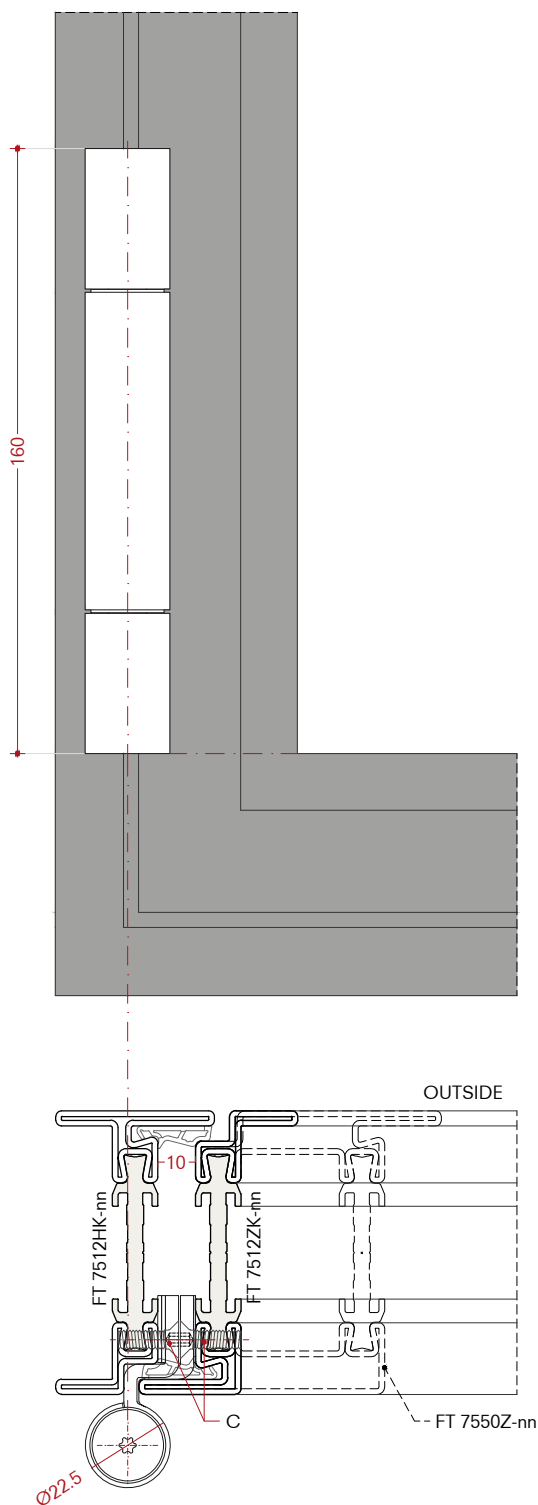


A) Additional shims for adjustment 10 ± 0.5
B) $\varnothing 5$ mm hole and pin to stop up and down adjustment.

A) Spessori aggiuntivi per la regolazione 10 ± 0.5
B) Foro $\varnothing 5$ mm e perno per fermare la regolazione verticale.

A) Espesores adicionales para ajuste 10 ± 0.5
B) Oreficio $\varnothing 5$ mm y pasador para detener el ajuste vertical.

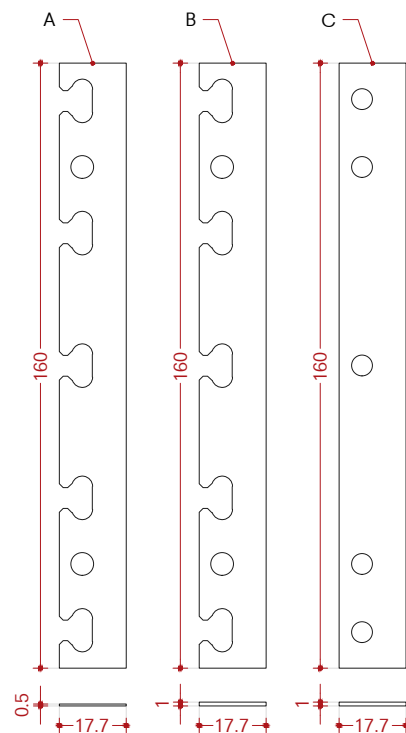
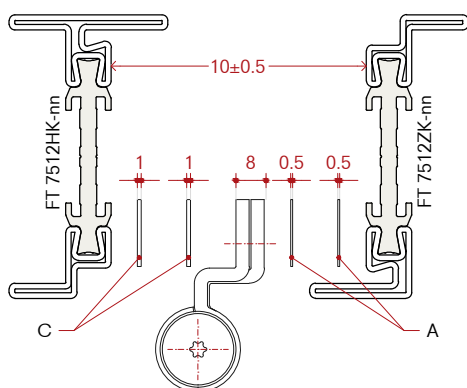
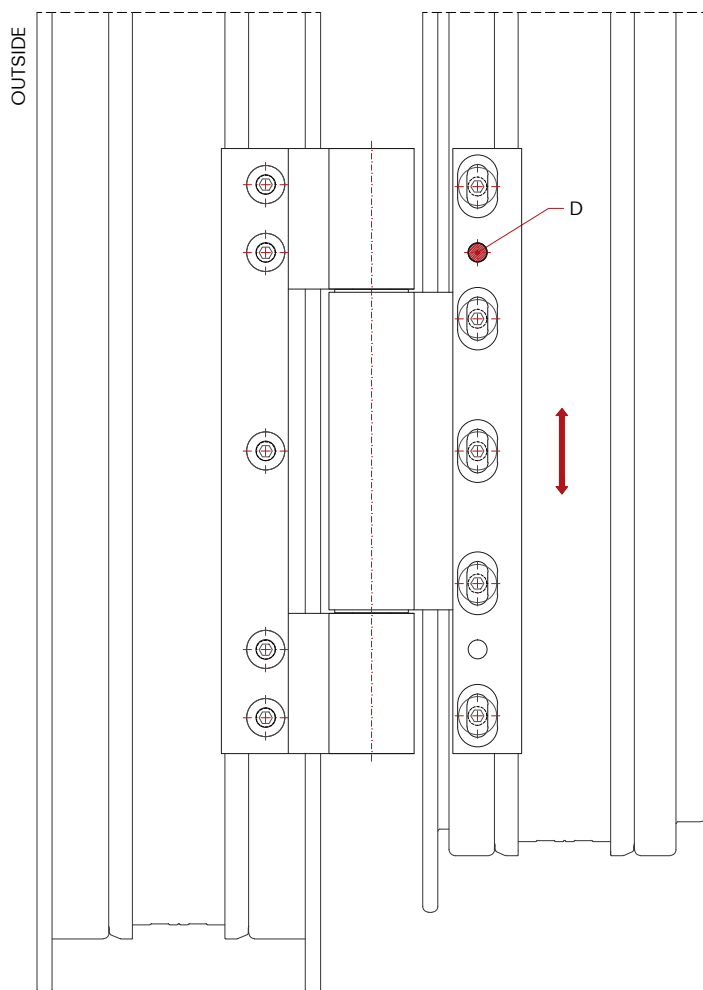


InstallationScrew-on hinge C99155-nn
Flush profilesMaximum leaf weight 150 kg**Montaggio**Cerniera ad avvitare C99155-nn
Profili complanariPeso massimo anta 150 kg**Montaje**Bisagra atornillable C99155-nn
Perfiles coplanariosPeso máximo de la hoja 150 kg

- A) M5 holes on frame profile
B) M5 holes on leaf profile
C) Fastening hinge with M5x16 ISO10642 screws

- A) Fori M5 sul profilo telaio
B) Fori M5 sul profilo anta
C) Fissaggio cerniera con viti M5x16 ISO10642

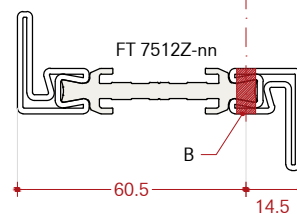
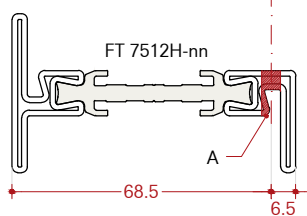
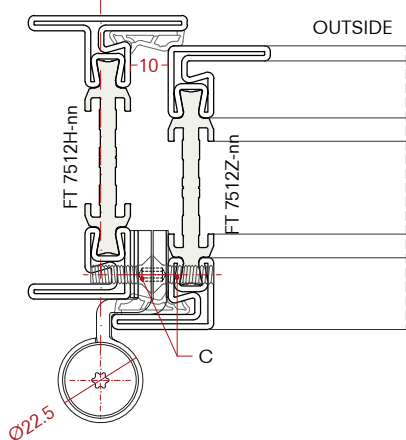
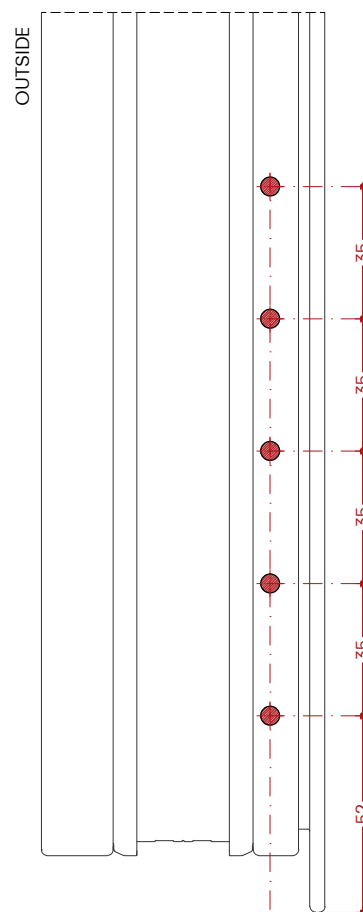
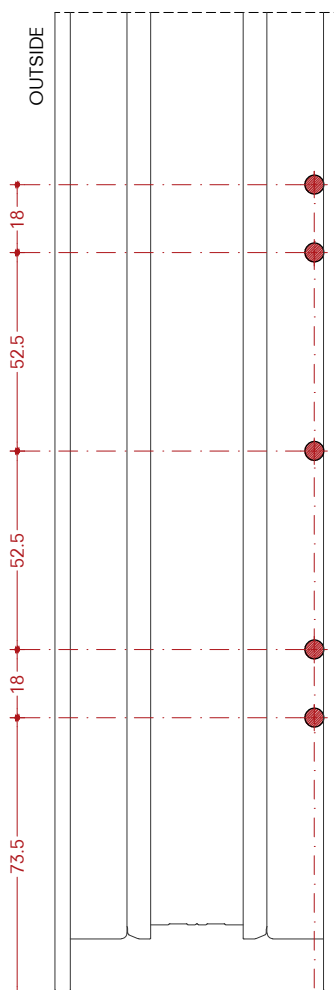
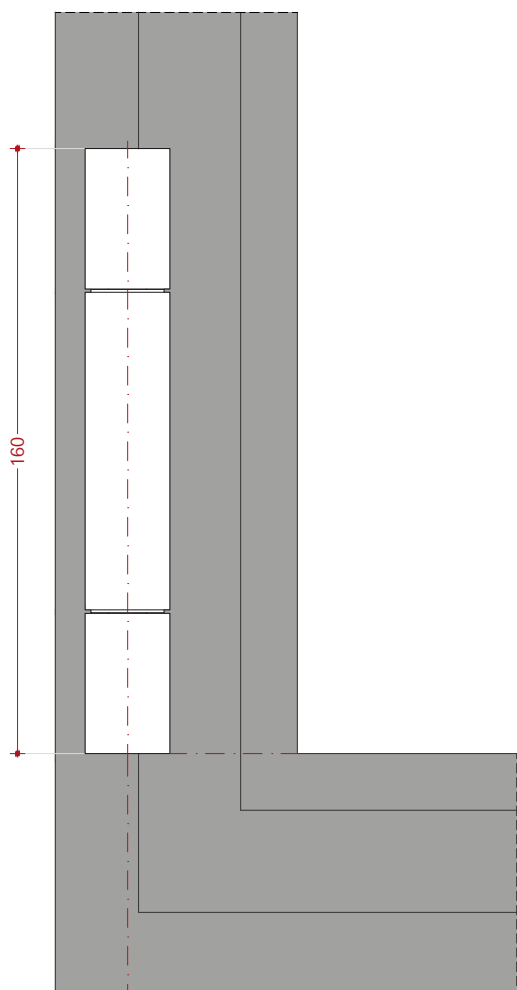
- A) Orificios M5 en perfil de marco
B) Orificios M5 en perfil de hoja
C) Fijación bisagra con tornillos M5x16 ISO10642



- A) Additional shims for adjustment 10 ± 0.5
 B) Additional shims for adjustment
 C) Additional shims for adjustment
 D) $\varnothing 5$ mm hole and pin to stop up and down adjustment.

- A) Spessori aggiuntivi per la regolazione 10 ± 0.5
 B) Spessori aggiuntivi per la regolazione
 C) Spessori aggiuntivi per la regolazione
 D) Foro $\varnothing 5$ mm e perno per fermare la regolazione verticale.

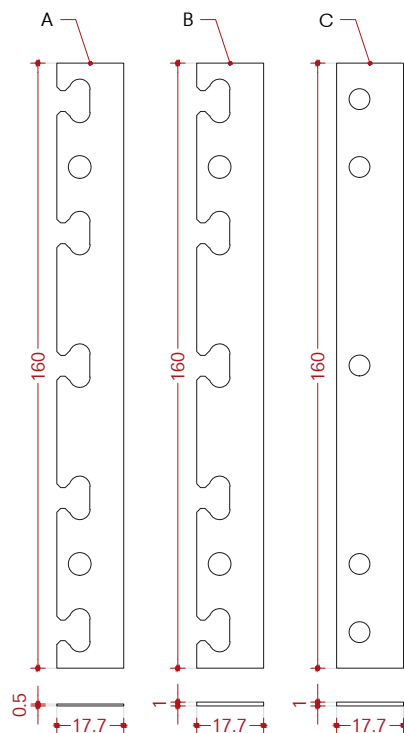
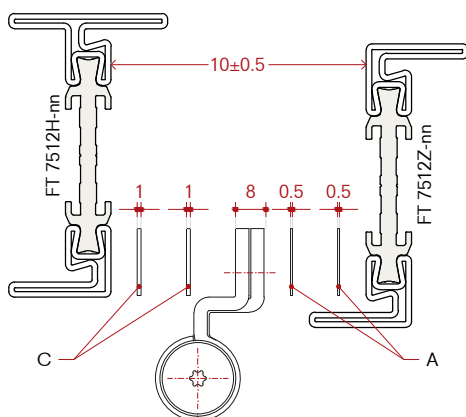
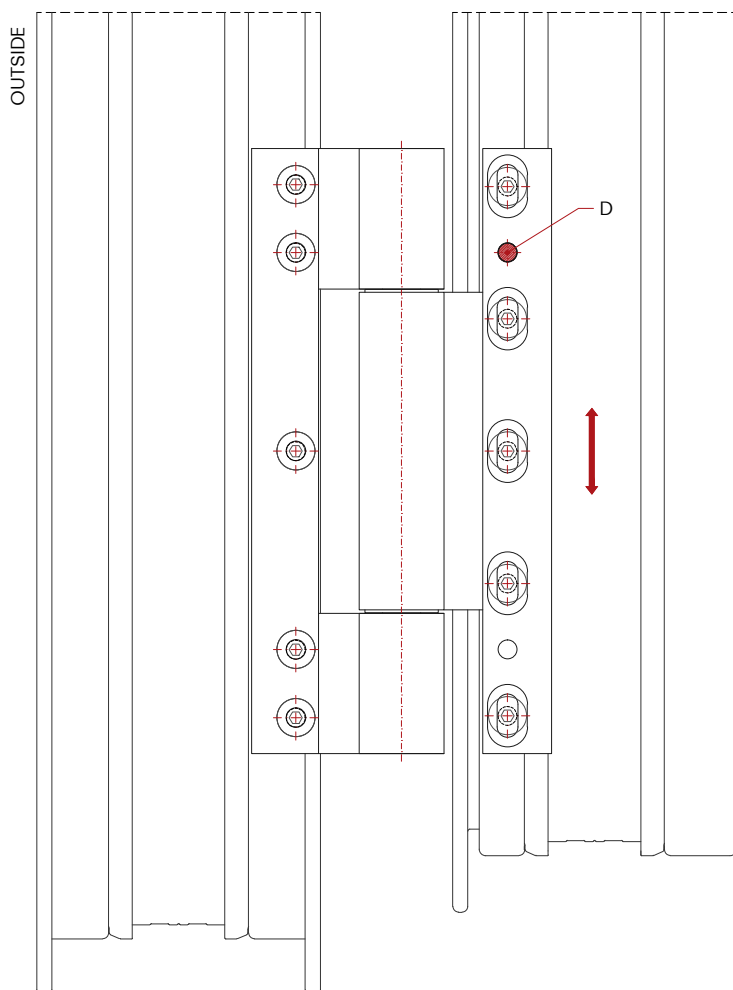
- A) Espesores adicionales para ajuste 10 ± 0.5
 B) Espesores adicionales para ajuste
 C) Espesores adicionales para ajuste
 D) Oreficio $\varnothing 5$ mm y pasador para detener el ajuste vertical.

InstallationScrew-on hinge C99155-nn
Overlapped profilesMaximum leaf weight 150 kg**Montaggio**Cerniera ad avvitare C99155-nn
Profili a sormontoPeso massimo anta 150 kg**Montaje**Bisagra atornillable C99155-nn
Perfiles superpuestosPeso máximo de la hoja 150 kg

- A) M5 holes on frame profile
B) M5 holes on leaf profile
C) Fastening hinge with M5x16 ISO10642 screws

- A) Fori M5 sul profilo telaio
B) Fori M5 sul profilo anta
C) Fissaggio cerniera con viti M5x16 ISO10642

- A) Orificios M5 en perfil de marco
B) Orificios M5 en perfil de hoja
C) Fijación bisagra con tornillos M5x16 ISO10642



- A) Additional shims for adjustment 10 ± 0.5
 B) Additional shims for adjustment
 C) Additional shims for adjustment
 D) $\varnothing 5$ mm hole and pin to stop up and down adjustment.

- A) Spessori aggiuntivi per la regolazione 10 ± 0.5
 B) Spessori aggiuntivi per la regolazione
 C) Spessori aggiuntivi per la regolazione
 D) Foro $\varnothing 5$ mm e perno per fermare la regolazione verticale.

- A) Espesores adicionales para ajuste 10 ± 0.5
 B) Espesores adicionales para ajuste
 C) Espesores adicionales para ajuste
 D) Oreficio $\varnothing 5$ mm y pasador para detener el ajuste vertical.

InstallationScrew-on hinge C99155-nn
D75 TB door profiles

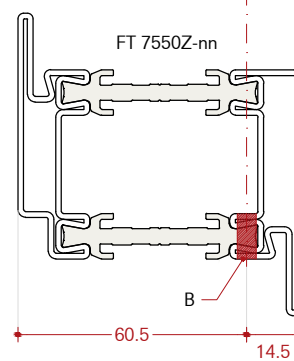
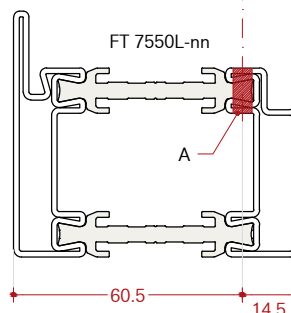
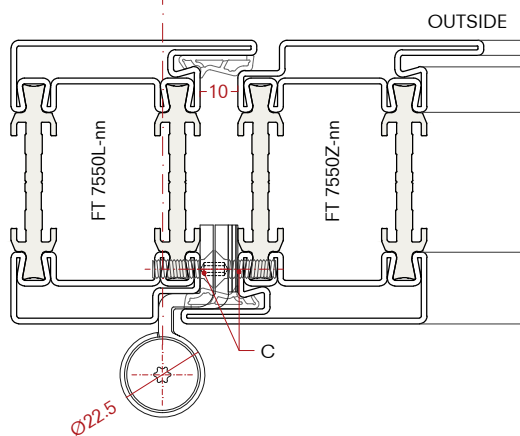
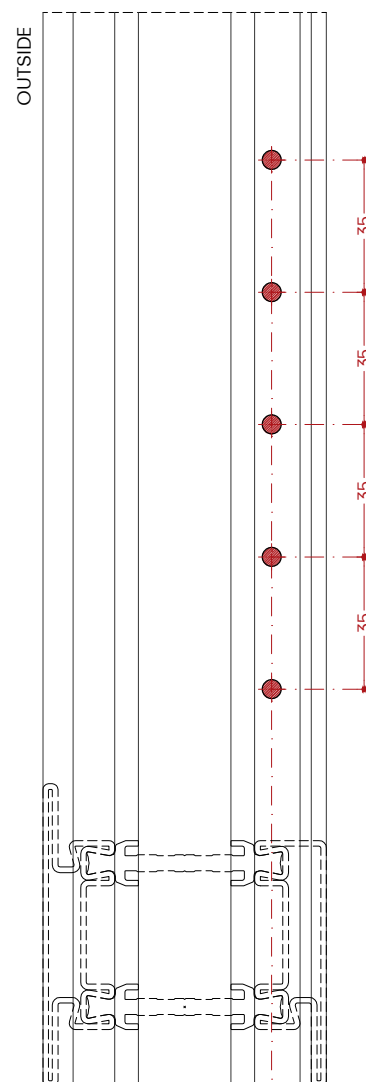
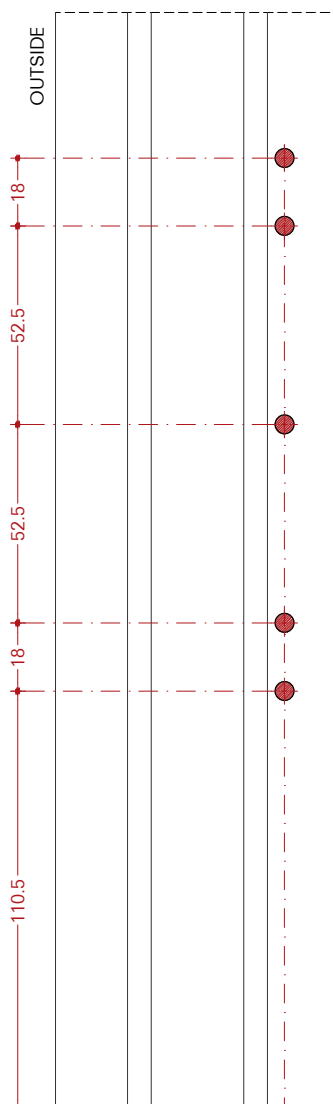
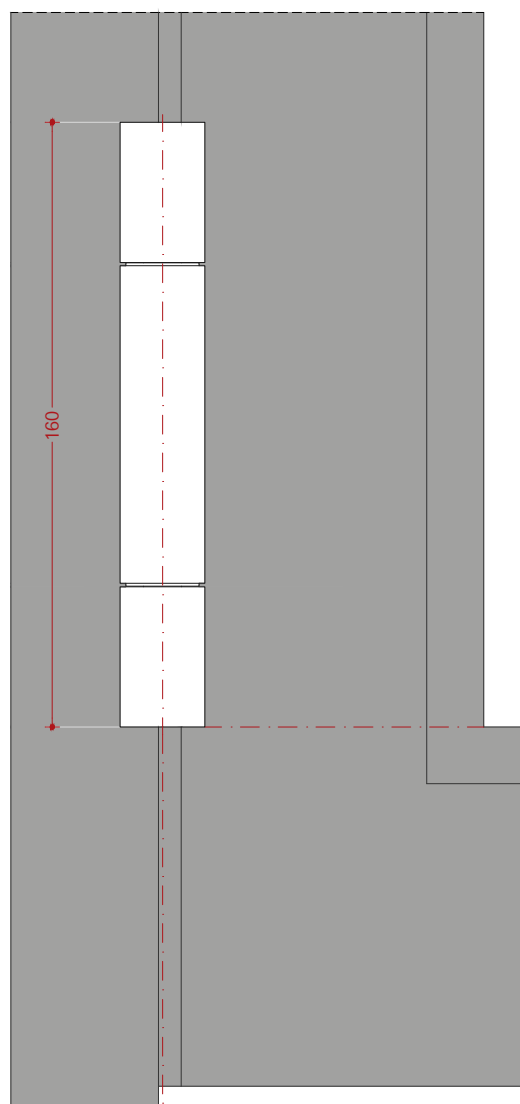
Maximum leaf weight 150 kg

MontaggioCerniera ad avvitare C99155-nn
D75 TB profili porta

Peso massimo anta 150 kg

MontajeBisagra atornillable C99155-nn
D75 TB perfiles puerta

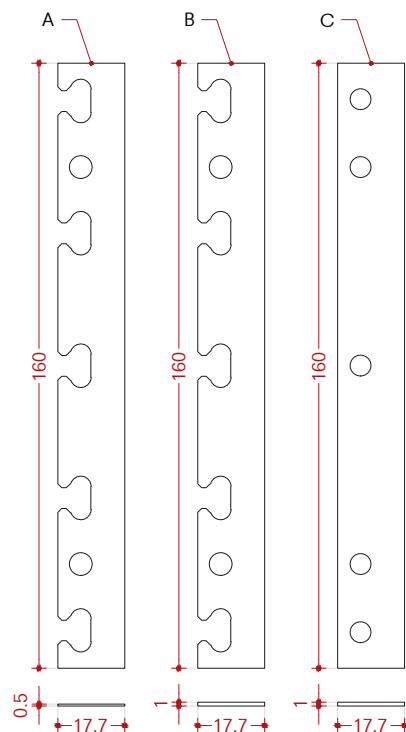
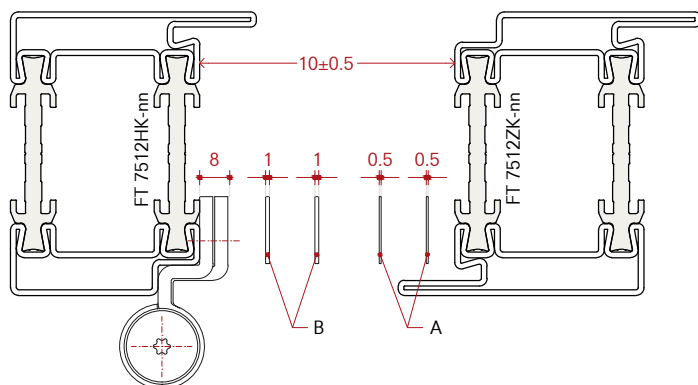
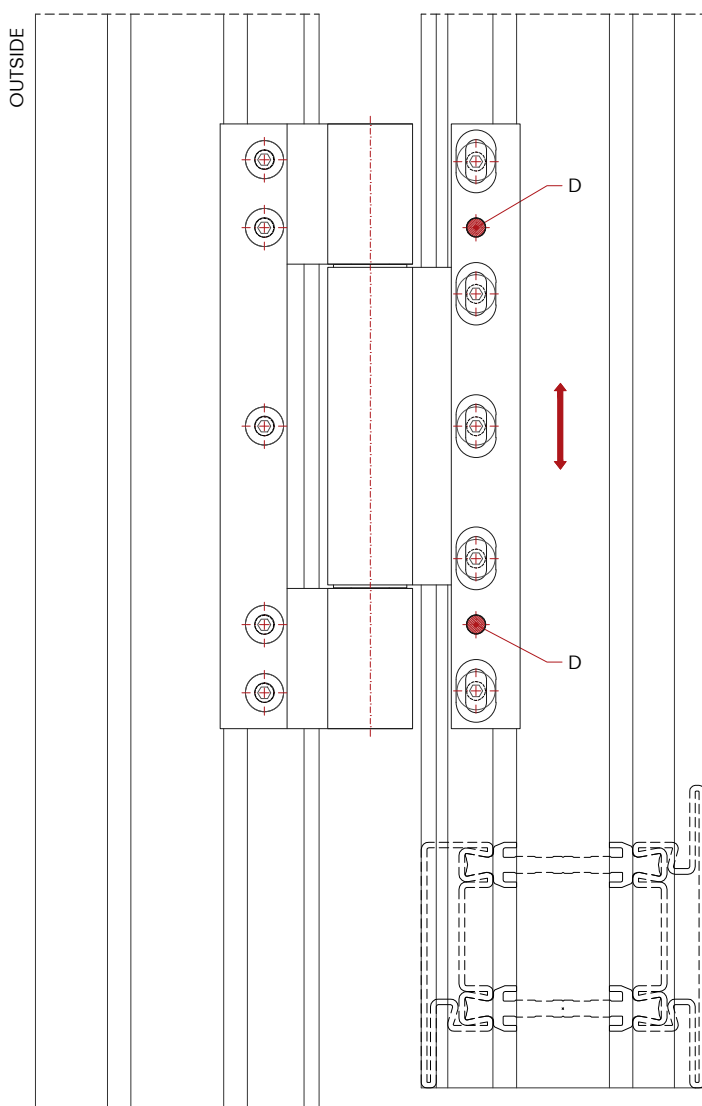
Peso máximo de la hoja 150 kg



- A) M5 holes on frame profile
- B) M5 holes on leaf profile
- C) Fastening hinge with M5x16 ISO10642 screws

- A) Fori M5 sul profilo telaio
- B) Fori M5 sul profilo anta
- C) Fissaggio cerniera con viti M5x16 ISO10642

- A) Orificios M5 en perfil de marco
- B) Orificios M5 en perfil de hoja
- C) Fijación bisagra con tornillos M5x16 ISO10642



- A) Additional shims for adjustment 10 ± 0.5
 B) Additional shims for adjustment
 C) Additional shims for adjustment
 D) $\varnothing 5$ mm hole and pin to stop up and down adjustment.

- A) Spessori aggiuntivi per la regolazione 10 ± 0.5
 B) Spessori aggiuntivi per la regolazione
 C) Spessori aggiuntivi per la regolazione
 D) Foro $\varnothing 5$ mm e perno per fermare la regolazione verticale.

- A) Espesores adicionales para ajuste 10 ± 0.5
 B) Espesores adicionales para ajuste
 C) Espesores adicionales para ajuste
 D) Oreficio $\varnothing 5$ mm y pasador para detener el ajuste vertical.

Rules for third hinge

Regole per la terza cerniera

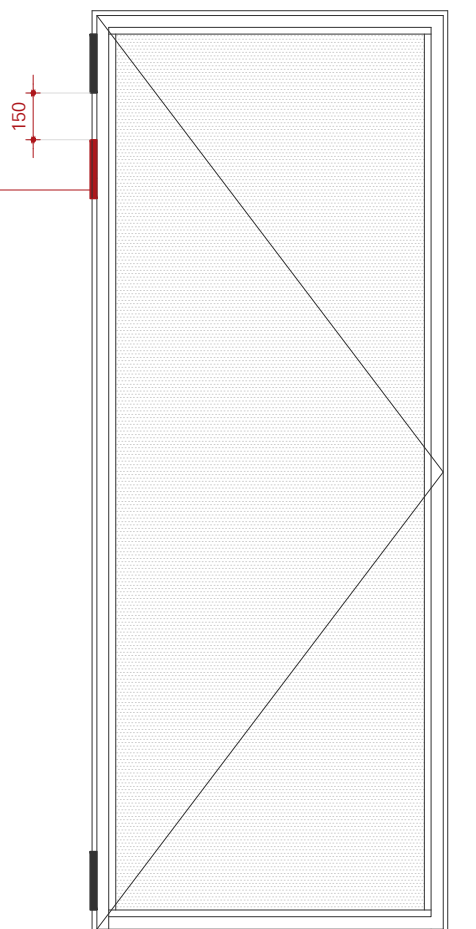
Normas para tercera bisagra

Third hinge at 150 mm
Terza cerniera a 150 mm
La tercera bisagra a 150 mm

The third hinge increases the load-bearing capacity by 15%

La terza cerniera aumenta la capacità di carico del 15%

La 3ª bisagra aumenta la capacidad de carga hasta un 15%



Use the third hinge if:
Terza cerniera consigliata in caso di:
Usar 3ª bisagra en los siguientes casos:

A

Doors equipped with overhead door closer
Porte dotate di chiudiporta superiore
Puertas equipadas con cierre en parte superior

B

Doors with panic bar (EN1125)
Porte con maniglione antipanico (EN1125)
Puertas con barra anti pánico (EN1125)

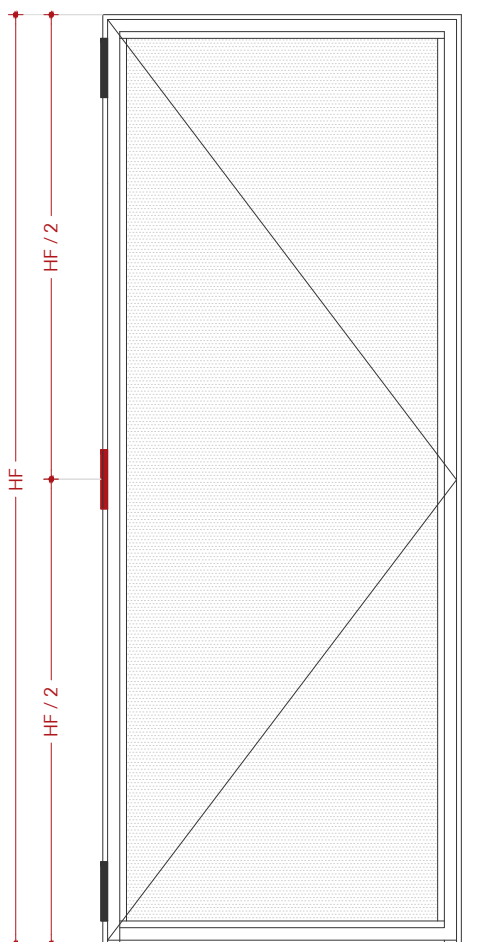
C

Doors for intensive uses (schools, hospitals, ...)
Porte ad uso intensivo (scuole, ospedali, ecc.)
Puertas de uso intensivo (colegios, hospitales, etc.)

Rules for middle hinge

Regole per la cerniera centrale

Normas para la bisagra central



Middle hinge needed if:
Cerniera centrale necessaria se:
Bisagra media necesaria si:

Doors height is more than 2250 mm

Porte di altezza superiore a 2250 mm

La altura de la puerta es superior a 2250 mm

Note for all hinges:

Please ensure that it is possible to unhinge the door leaf after installation. This should be taken into account during the planning.

HF = Height Frame

Nota per tutte le cerniere:

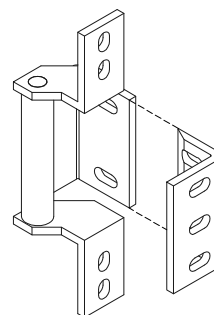
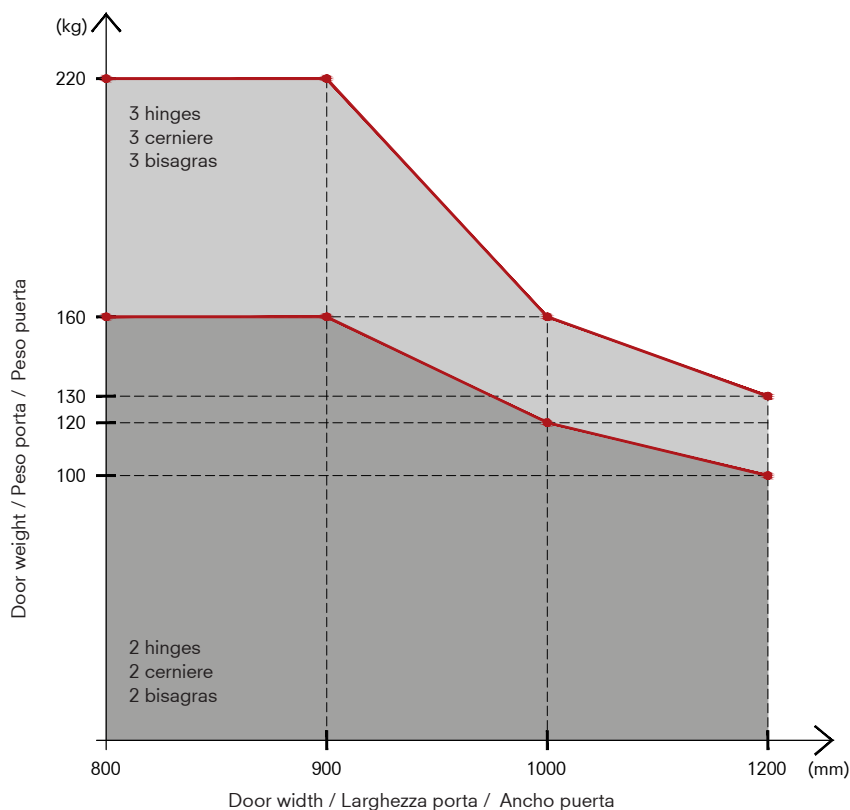
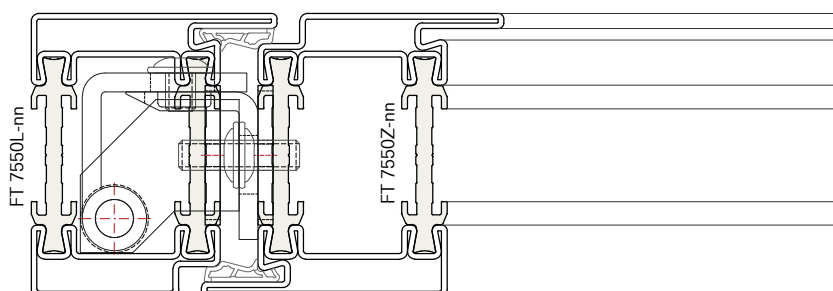
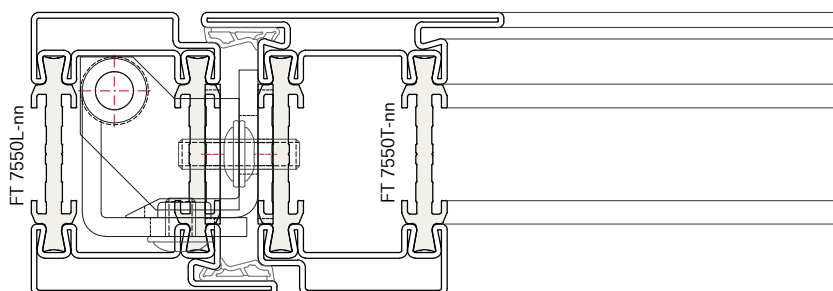
Assicurarsi che sia possibile togliere l'anta dopo l'installazione. Questo dovrebbe essere preso in considerazione durante la progettazione.

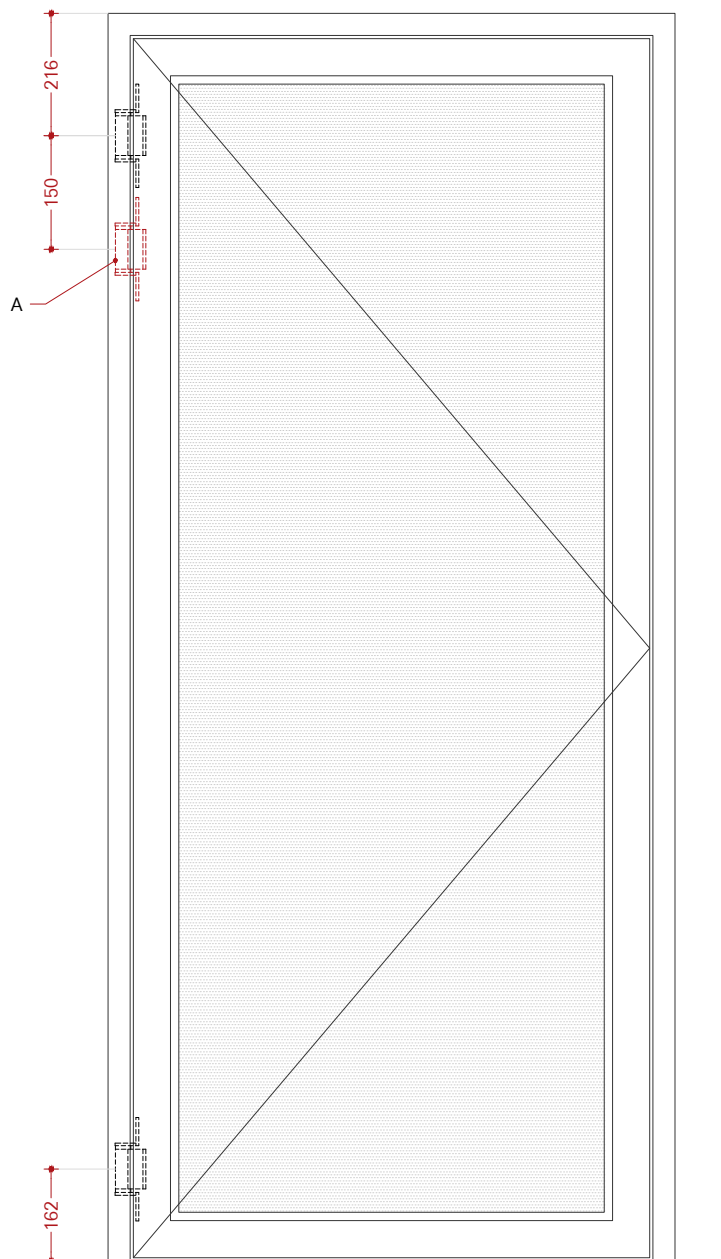
HF = Altezza telaio

Nota para todas las bisagras:

Asegúrese de que sea posible desenganchar la puerta después de la instalación. Esto debe tenerse en cuenta durante la planificación.

HF = Altura marco

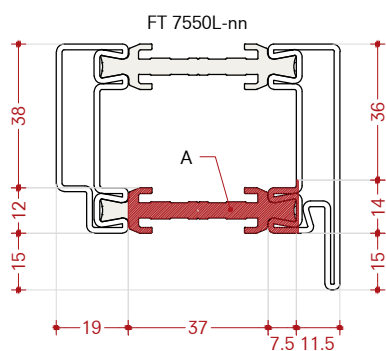
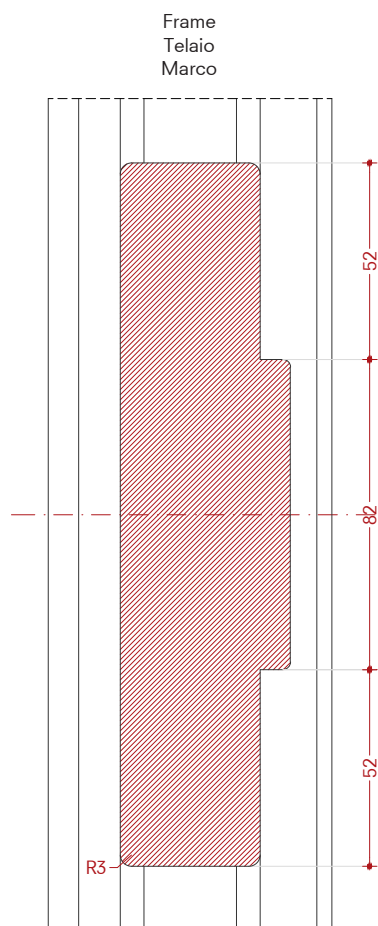
InstallationScrew-on hidden hinge C99403-46
Flush profiles**Montaggio**Cerniera ad avvitare
a scomparsa C99403-46
Profili complanari**Montaje**Bisagra atornillable oculto C99403-46
Perfiles coplanariosOpen in
Apertura interna
Que se abre hacia dentroOpen out
Apertura externa
Que se abre hacia fuera



A) Additional hinge. For the alignment foresee fixing system (not provided by OTTOSTUMM | Mogs).

A) Cerniera aggiuntiva. Per l'allineamento prevedere rostro (non fornito da OTTOSTUMM | Mogs).

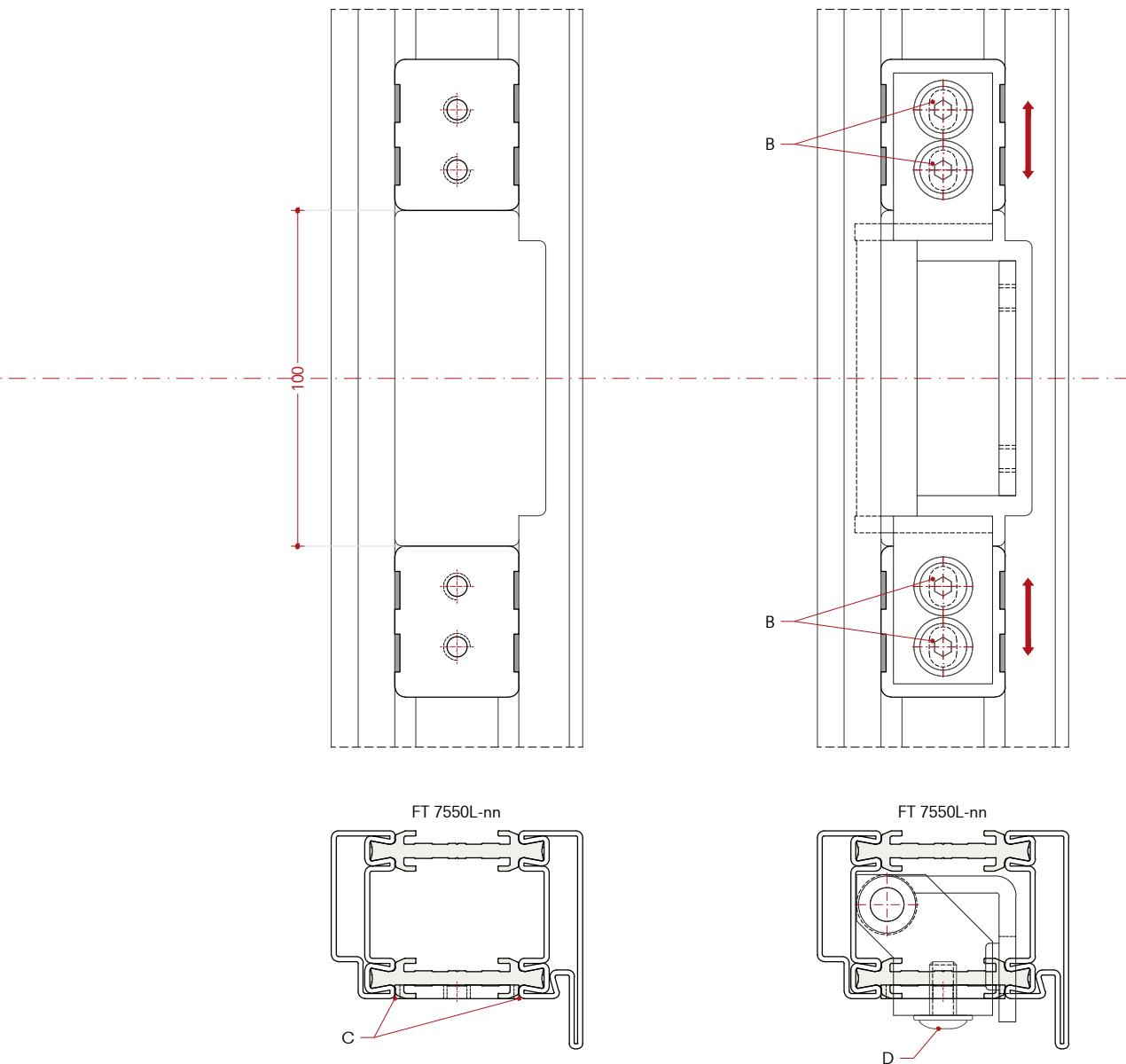
A) Bisagra adicional. Para la alineación prever sistema de fijación (no provisto por OTTOSTUMM | Mogs).

InstallationScrew-on hidden hinge C99403-46
Flush profiles**Montaggio**Cerniera ad avvitare
a scomparsa C99403-46
Profili complanari**Montaje**Bisagra atornillable oculto C99403-46
Perfiles coplanarios

A) Cut out

A) Fresata

A) Fresado



B) Slotted holes for up and down adjustment
C) Welding
D) Fix the hinge to the frame using his M8 screws

B) Fori asolati per la regolazione verticale
C) Saldatura
D) Fissare la cerniera al telaio usando le appropriate viti M8 del kit

B) Oreficios ranurados para ajuste vertical
C) Soldadura
D) Fije la bisagra al marco utilizando los tornillos M8 del kit

Installation

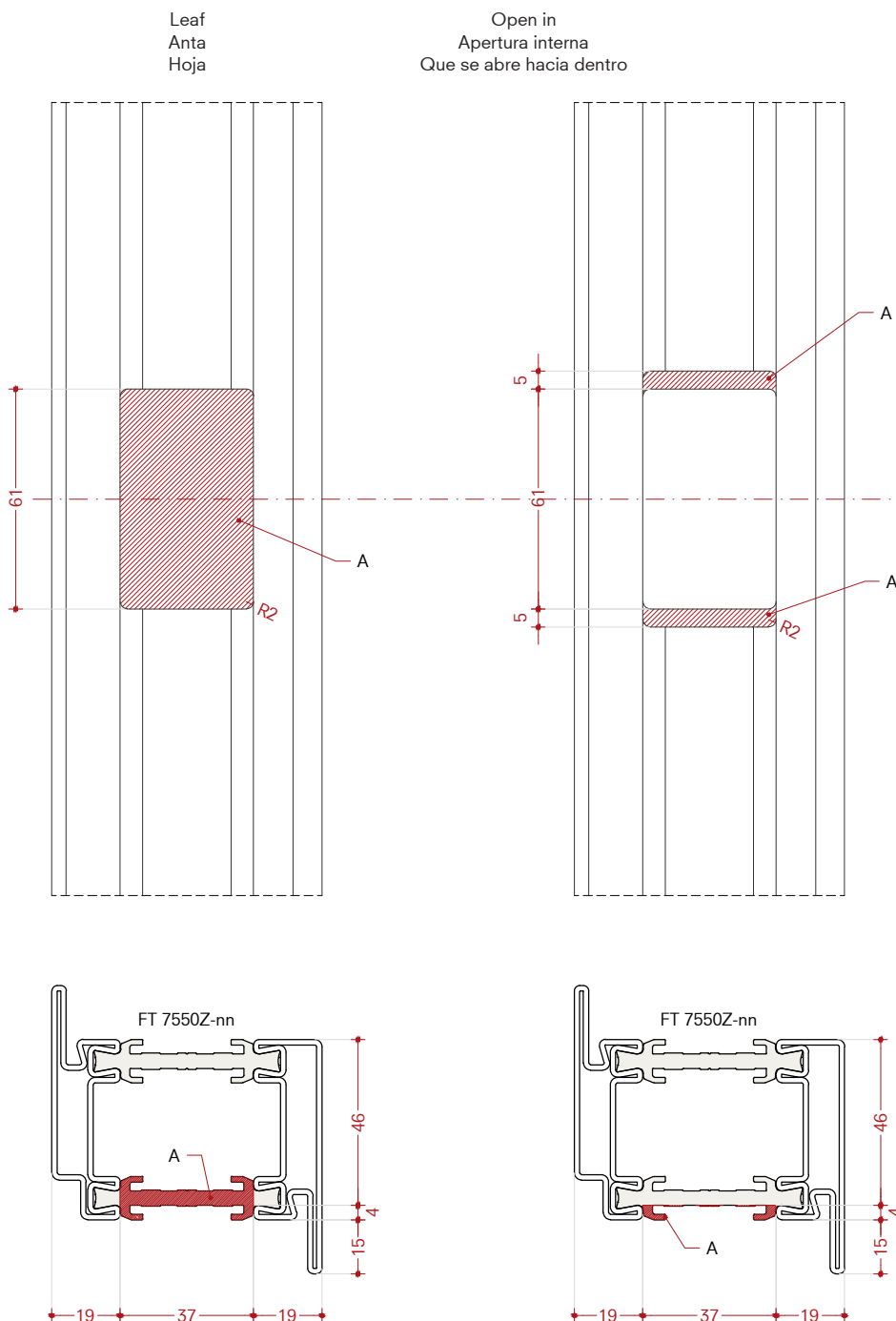
Screw-on hidden hinge C99403-46
Flush profiles

Montaggio

Cerniera ad avvitare
a scomparsa C99403-46
Profili complanari

Montaje

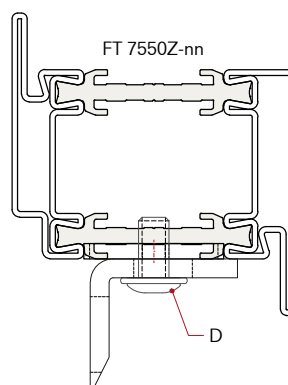
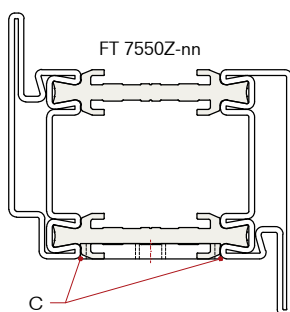
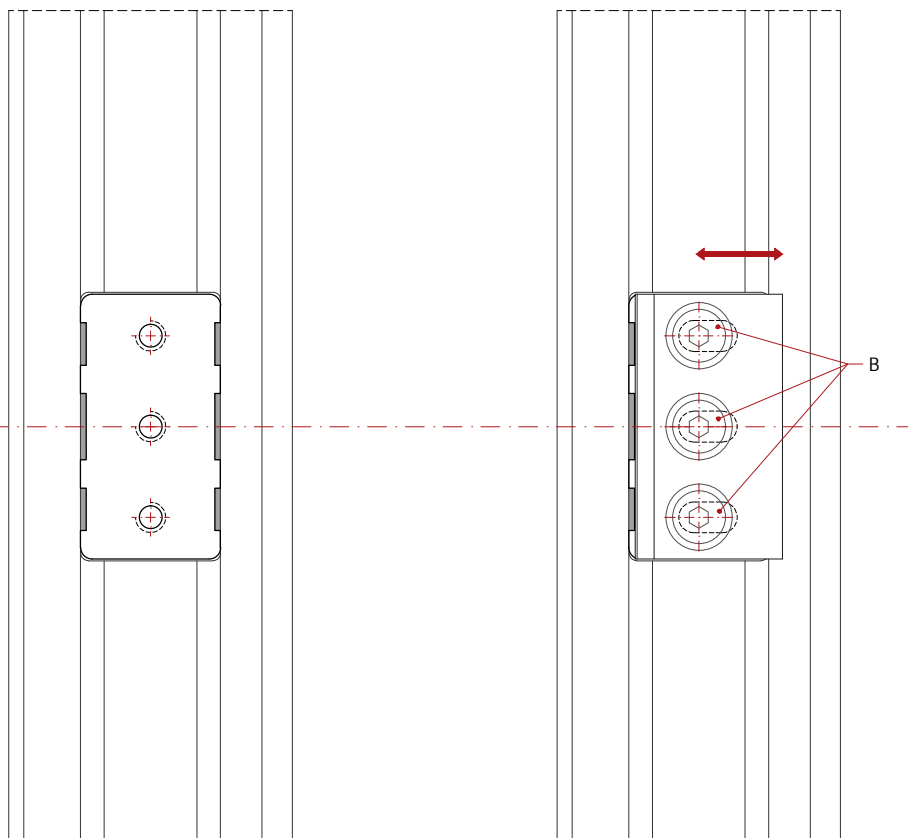
Bisagra atornillable oculto C99403-46
Perfiles coplanarios



A) Cut out

A) Fresata

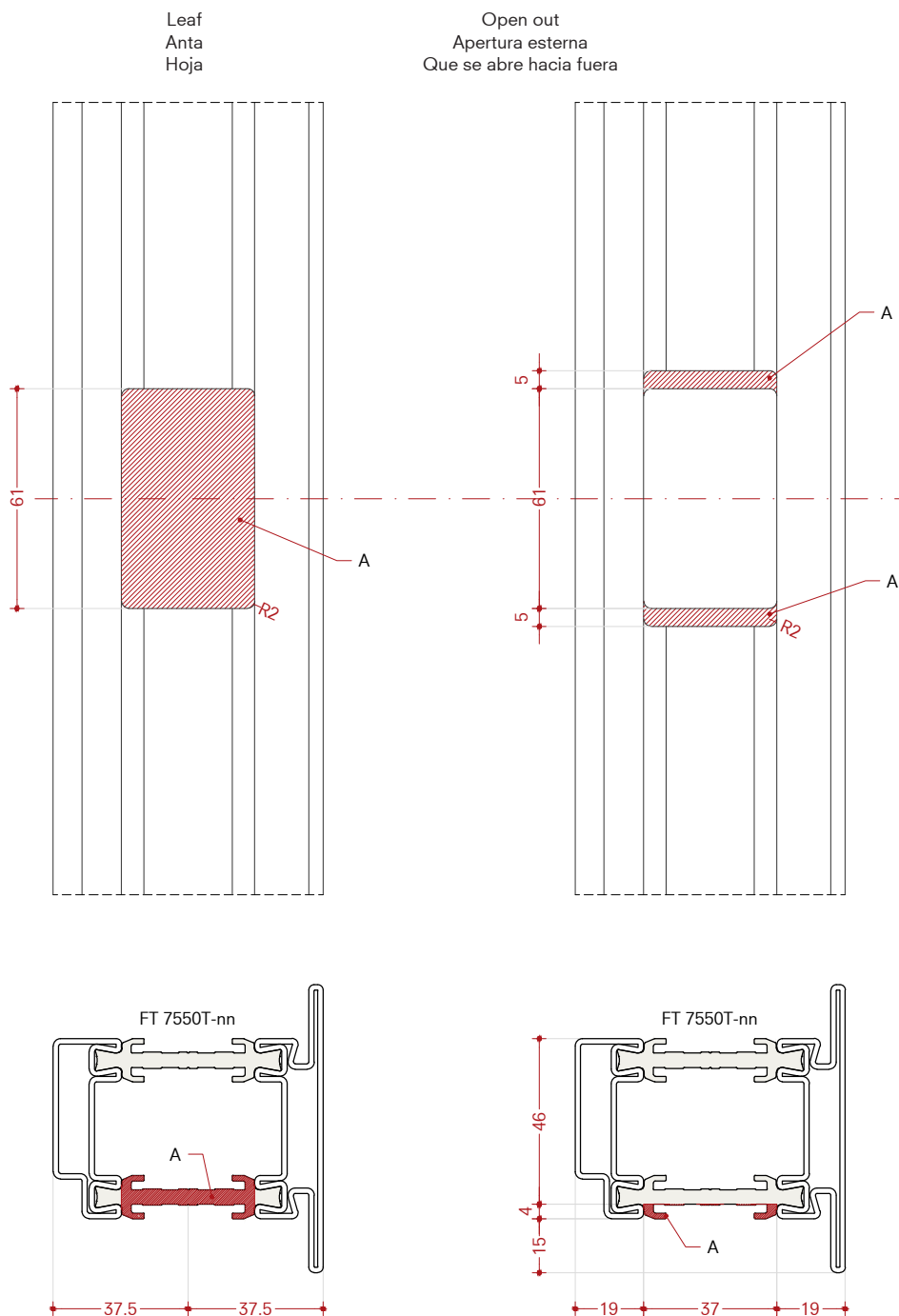
A) Fresado



B) Slotted holes for up and down adjustment
C) Welding
D) Fix the hinge to the frame using his M8 screws

B) Fori asolati per la regolazione verticale
C) Saldatura
D) Fissare la cerniera al telaio usando le appropriate viti M8 del kit

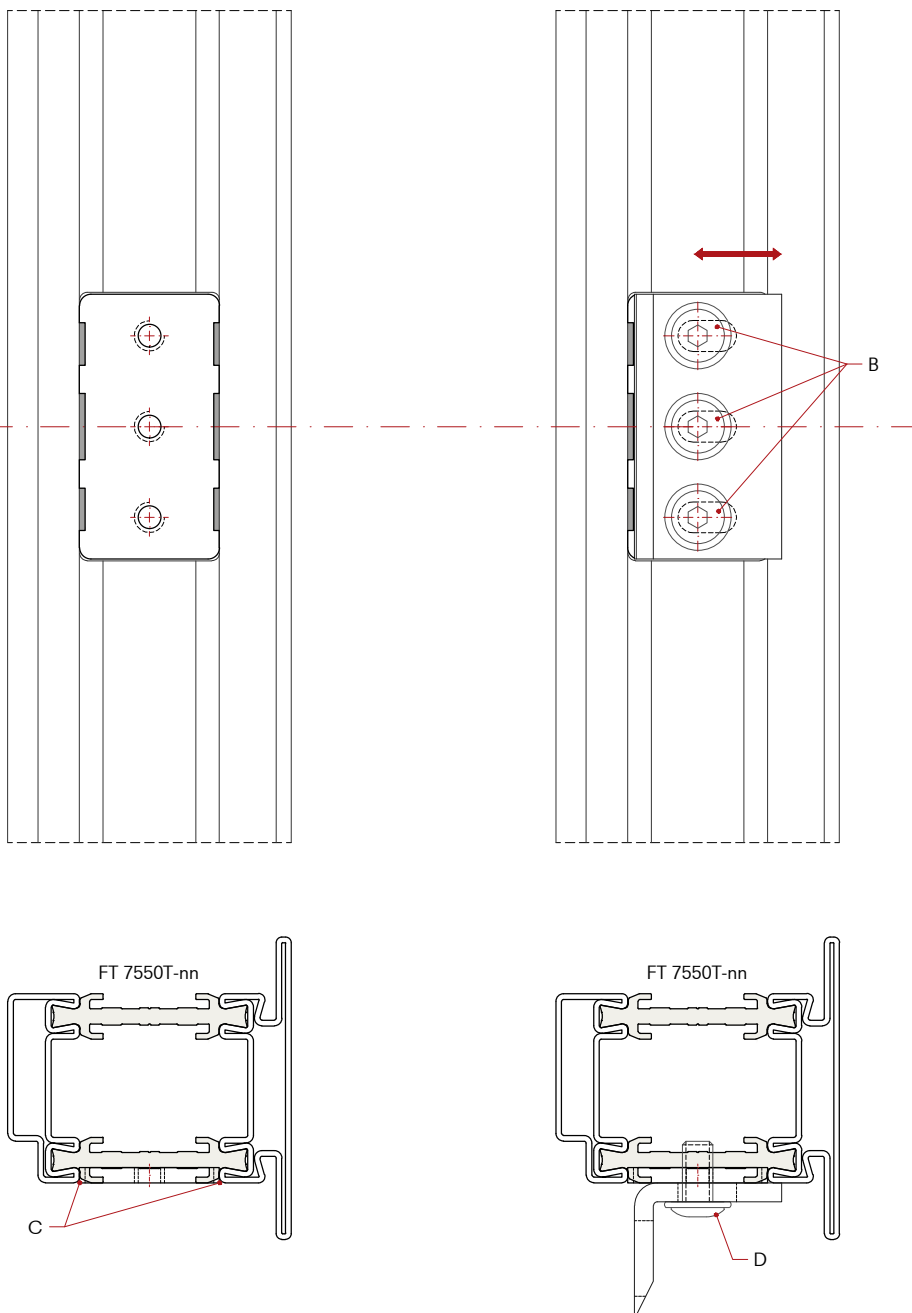
B) Oreficios ranurados para ajuste vertical
C) Soldadura
D) Fije la bisagra al marco utilizando los tornillos M8 del kit

InstallationScrew-on hidden hinge C99403-46
Flush profiles**Montaggio**Cerniera ad avvitare
a scomparsa C99403-46
Profili complanari**Montaje**Bisagra atornillable oculto C99403-46
Perfiles coplanarios

A) Cut out

A) Fresata

A) Fresado



B) Slotted holes for up and down adjustment
C) Welding
D) Fix the hinge to the frame using his M8 screws

B) Fori asolati per la regolazione verticale
C) Saldatura
D) Fissare la cerniera al telaio usando le appropriate viti M8 del kit

B) Oreficios ranurados para ajuste vertical
C) Soldadura
D) Fije la bisagra al marco utilizando los tornillos M8 del kit

Installation

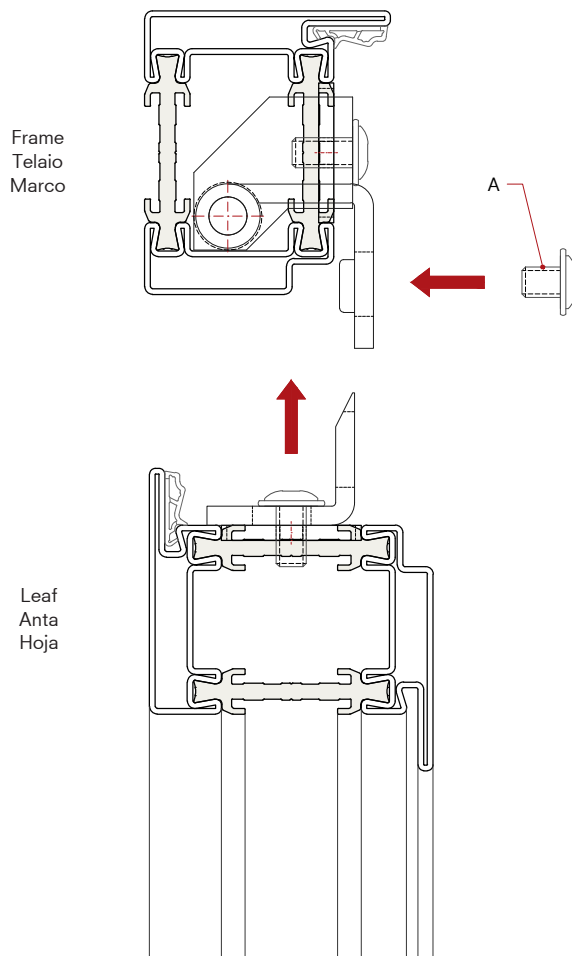
Screw-on hidden hinge C99403-46
Flush profiles

Montaggio

Cerniera ad avvitare
a scomparsa C99403-46
Profili complanari

Montaje

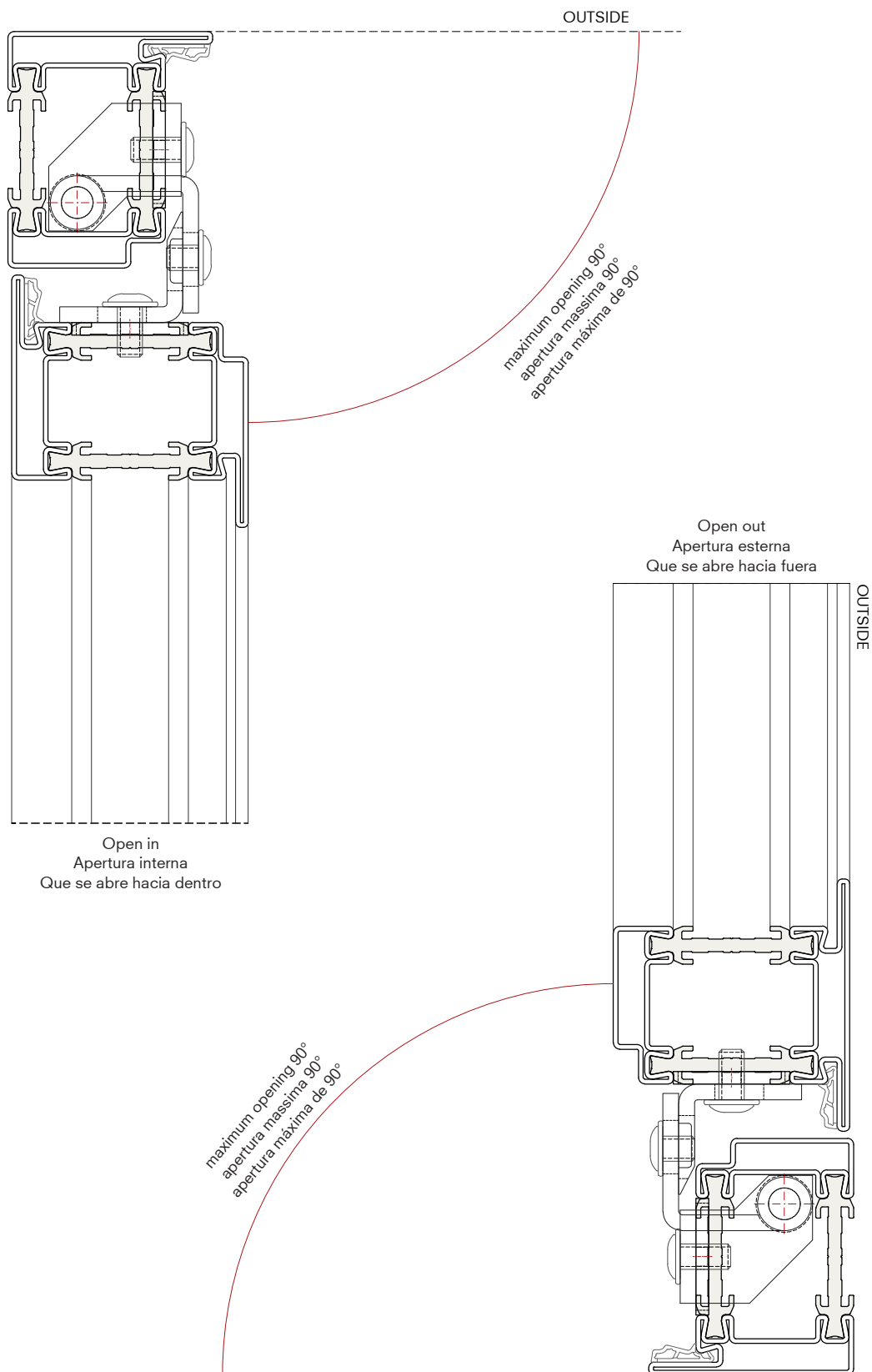
Bisagra atornillable oculto C99403-46
Perfiles coplanarios



A) Fix the hinge to the frame using his M8 screws

A) Fissare la cerniera al telaio usando le appropriate viti M8 del kit

A) Fije la bisagra al marco utilizando los tornillos M8 del kit

**Note:**

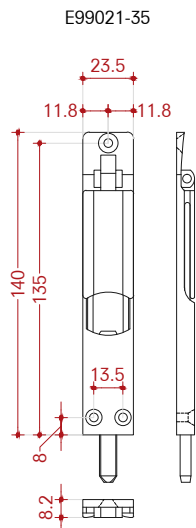
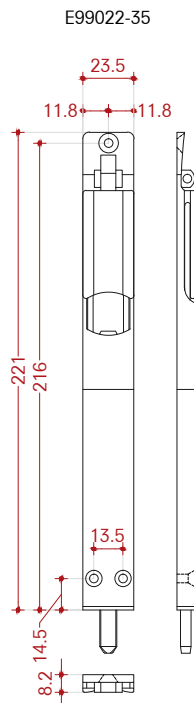
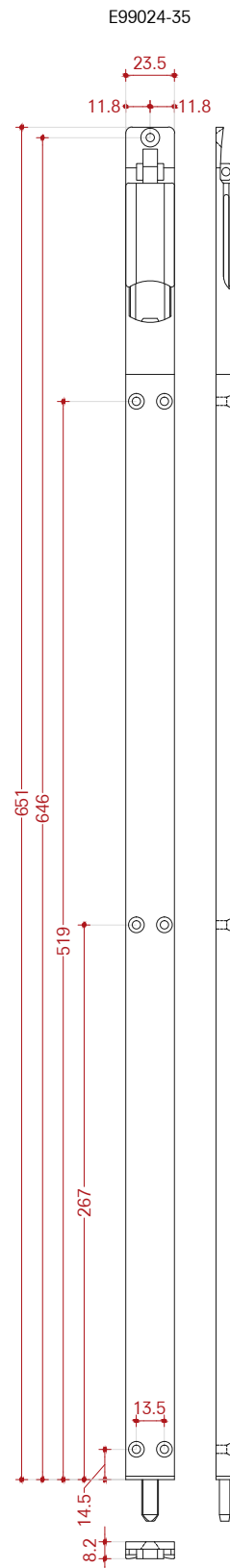
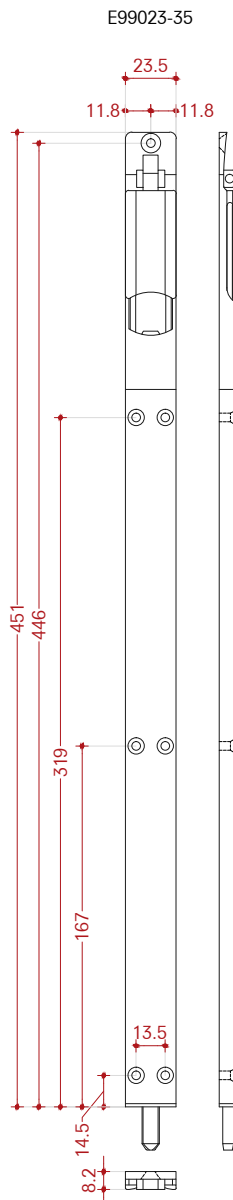
To avoid causing damages, we recommend using a door stop at 90° opening.

Nota:

Per evitare danni, si consiglia di utilizzare un fermo porta con apertura a 90°.

Nota:

Para evitar causar daños, recomendamos utilizar un tope de puerta a 90° de apertura.

Flush bolt with lever
For doors**Catenaccio con leva**
Per porte**Pasador de canto con palanca**
Para puertas

Installation

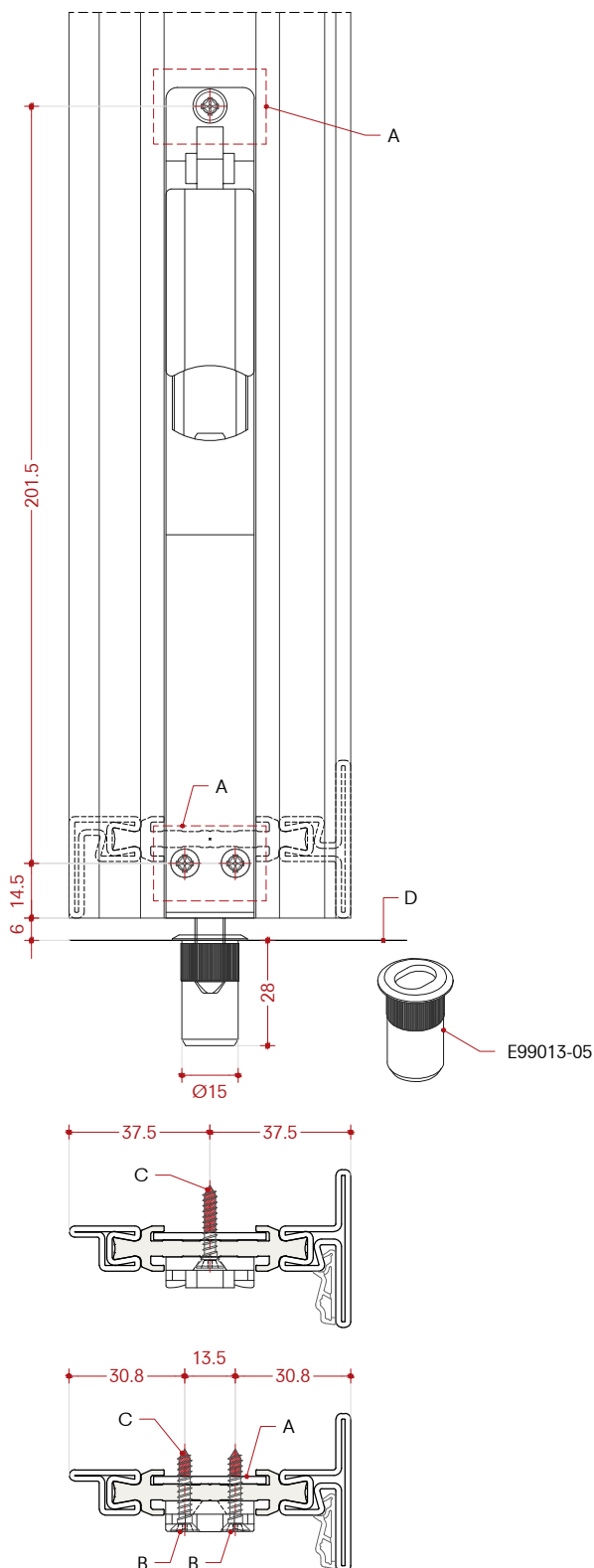
Flush bolt with lever E99022-35
For doors with single latch lock

Montaggio

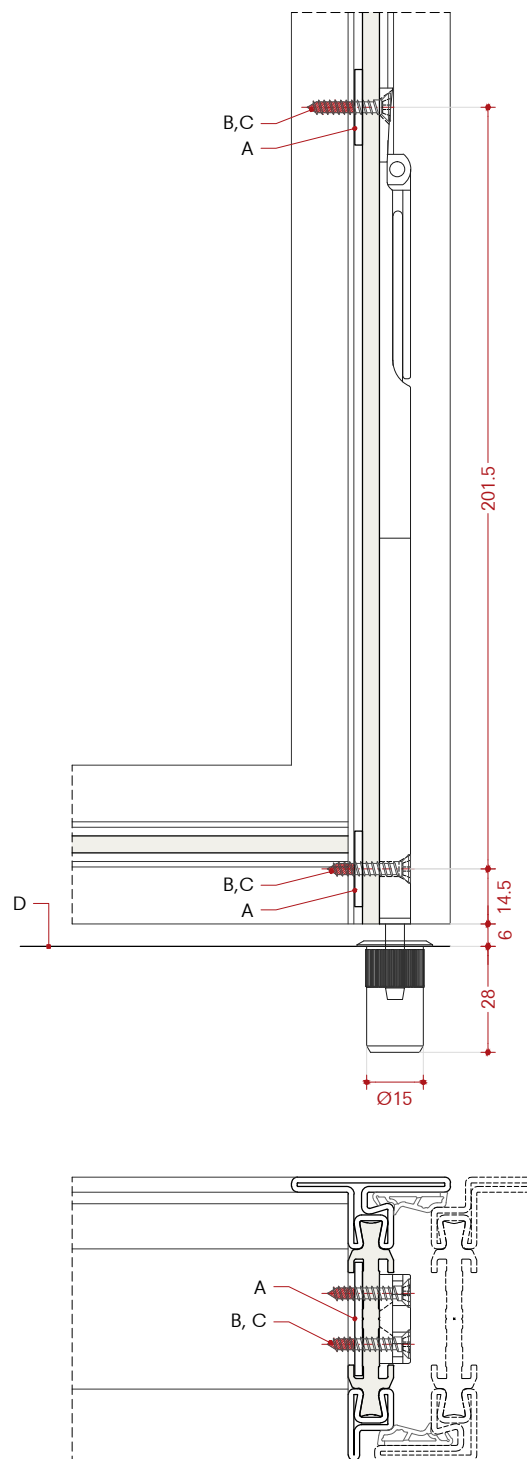
Catenaccio con leva E99022-35
Per porte con serratura
singola a scrocco

Montaje

Pasador de canto con palanca
E99022-35
Para puertas con cerradura simple pestillo

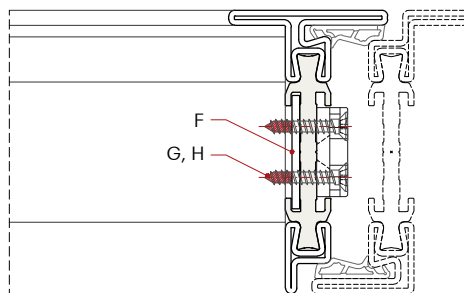
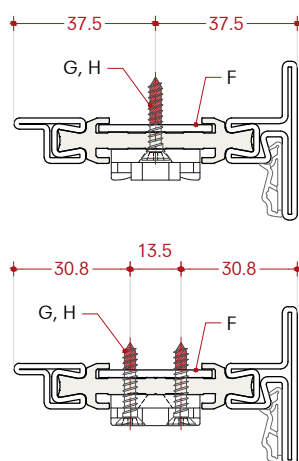
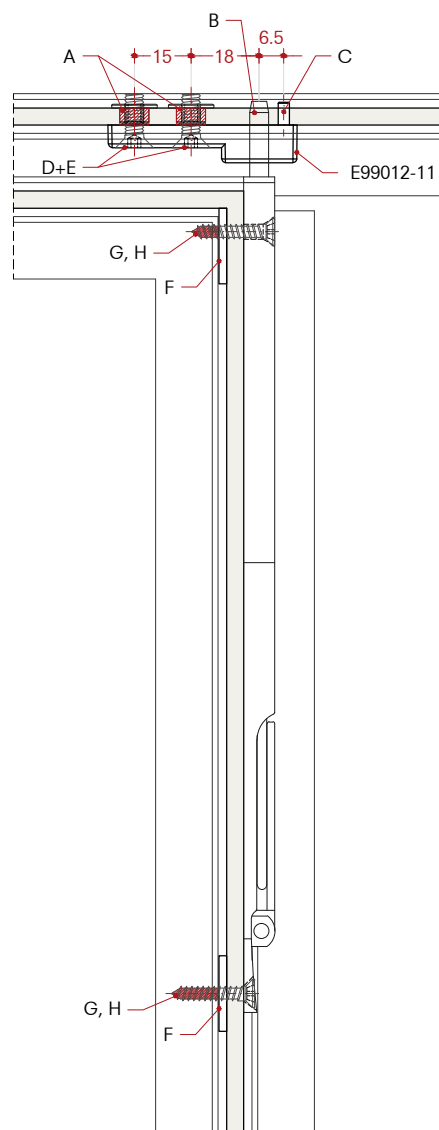
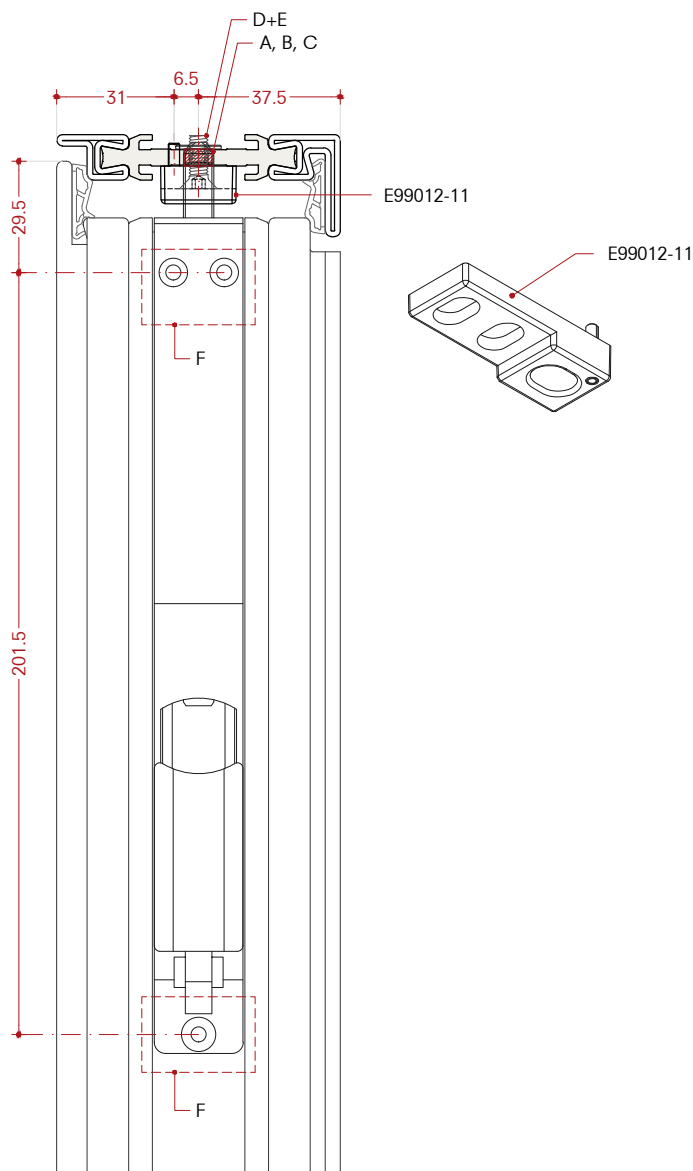


- A) Plate 30x20x2 mm fixed by glue on profile (not provided)
- B) Fastening with Ø3.9x22 mm ISO7050 screws
- C) Cut the screws
- D) Finished floor



- A) Piastra 30x20x2 mm fissata a colla al profilo (non fornita)
B) Fissaggio con viti Ø3.9x22 mm ISO7050
C) Accorciare le viti
D) Pavimento finito

- A) Placa 30x20x2 mm fijación de pegamento en perfil (no provisto)
- B) Fijación con tornillos Ø3.9x22 mm ISO7050
- C) Recortar tornillos
- D) Piso acabado



- A) Ø7.5 mm holes on profile
- B) Ø12 mm hole on profile
- C) Ø3 mm hole on profile
- D) D99702-08 M5 brass bushing
- E) Fastening with M5x14 ISO10642 screws
- F) Plate 30x20x2 mm fixed by glue on profile (not provided)
- G) Fastening with Ø3.9x22 mm ISO7050 screws
- H) Cut the screws

- A) Fori Ø7.5 mm sul profilo
- B) Foro Ø12 mm sul profilo
- C) Foro Ø3 mm sul profilo
- D) D99702-08 Boccia in ottone M5
- E) Fissaggio con viti M5x14 ISO10642
- F) Piastra 30x20x2 mm fissata a colla al profilo (non fornita)
- G) Fissaggio con viti Ø3.9x22 mm ISO7050
- H) Accorciare le viti

- A) Orificios Ø7.5 mm en perfil
- B) Orificio Ø12 mm en perfil
- C) Orificio Ø3 mm en perfil
- D) D99702-08 Casquillo en latón M5
- E) Fijación con tornillos M5x14 ISO10642
- F) Placa 30x20x2 mm fijación de pegamento en perfil (no provisto)
- G) Fijación con tornillos Ø3.9x22 mm ISO7050
- H) Recortar tornillos

Installation

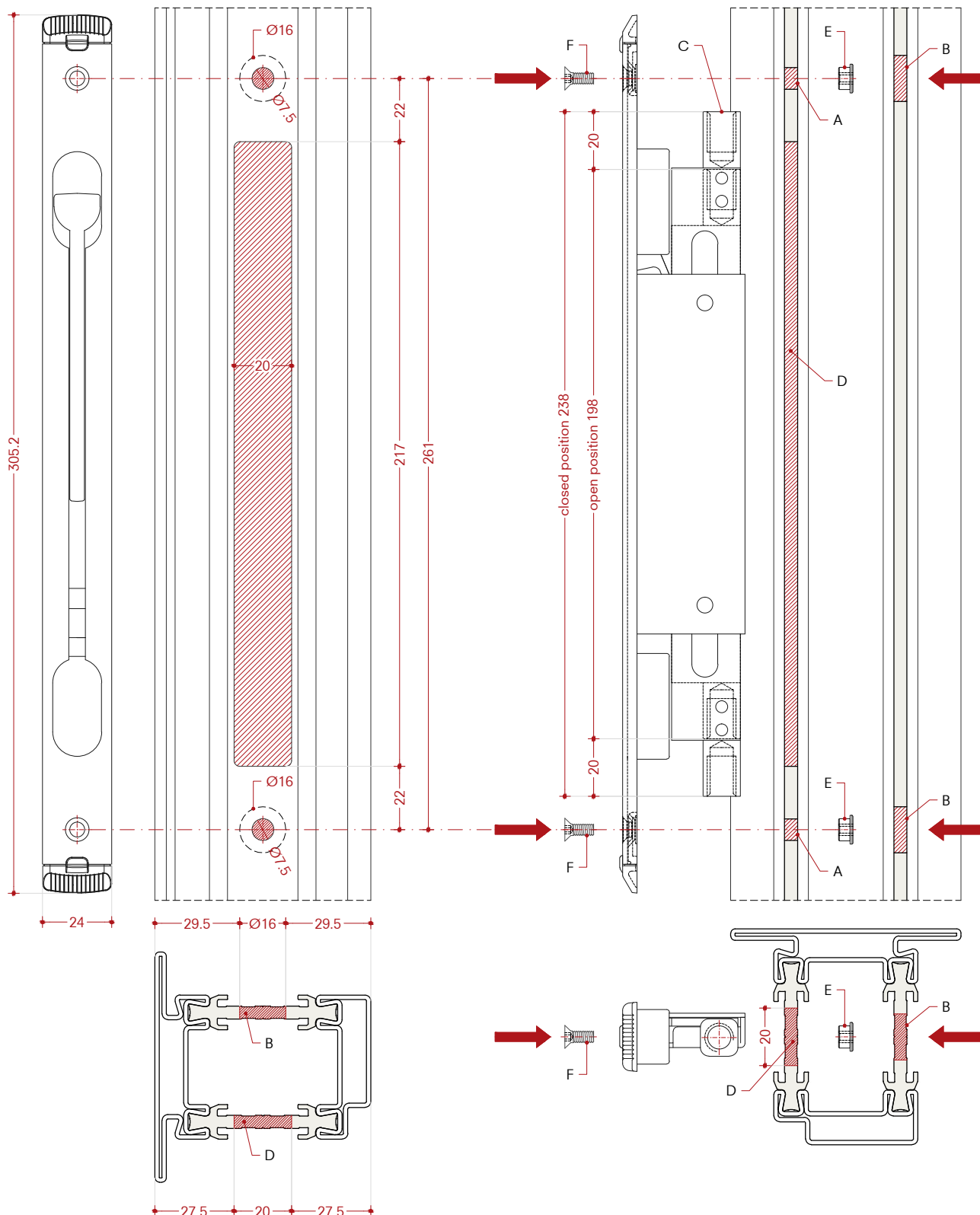
Deadbolt E99035-02
with FT 7550T-nn + FT 7550Z-nn -
Open in door

Montaggio

Catenaccio E99035-02
con FT 7550T-nn + FT 7550Z-nn
Porta apertura interna

Montaje

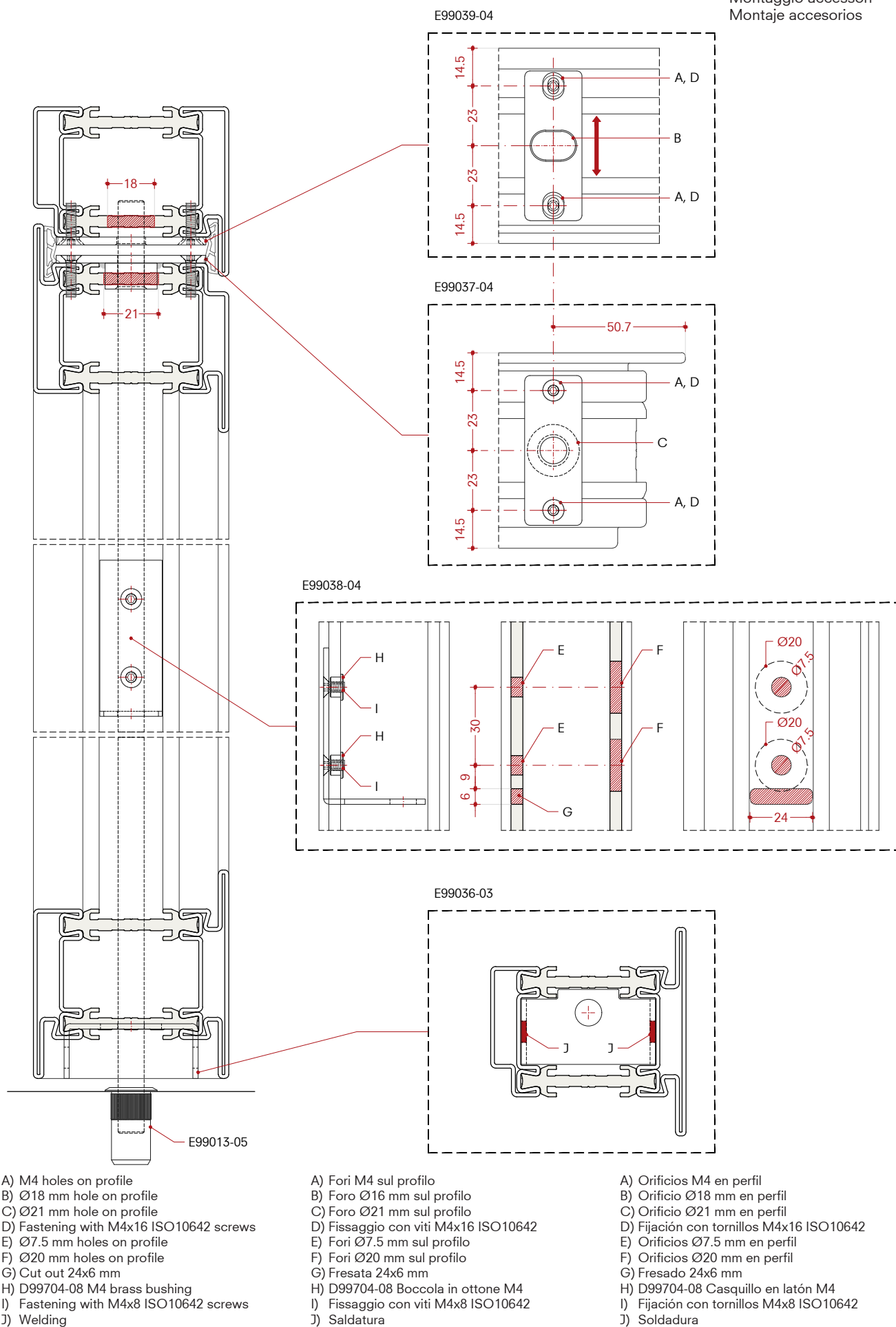
Pasador de canto E99035-02
con FT 7550T-nn + FT 7550Z-nn
Puerta que se abre hacia dentro



- A) Ø7.5 mm holes on profile
- B) Ø16 mm hole on profile
- C) M10 holes
- D) Cut out 20x217 mm
- E) D99704-08 M4 brass bushing
- F) Fastening with M4x10 ISO10642 screws

- A) Fori Ø7.5 mm sul profilo
- B) Foro Ø16 mm sul profilo
- C) Fori M10
- D) Fresata 20x217 mm
- E) D99704-08 Boccia in ottone M4
- F) Fissaggio con viti M4x10 ISO10642

- A) Orificios Ø7.5 mm en perfil
- B) Orificio Ø16 mm en perfil
- C) Orificios M10
- D) Fresado 20x217 mm
- E) D99704-08 Casquillo en latón M4
- F) Fijación con tornillos M4x10 ISO10642



Installation

Automatic door seal
Single and double leaf door
Open in and open out

Note:

In case the E99035-02 shoot bolt is used for double-leaf door, the automatic door seal must be moved outwards.

Montaggio

Guarnizione a ghigliottina
Porta a uno e due battenti
Apertura interna ed esterna

Nota:

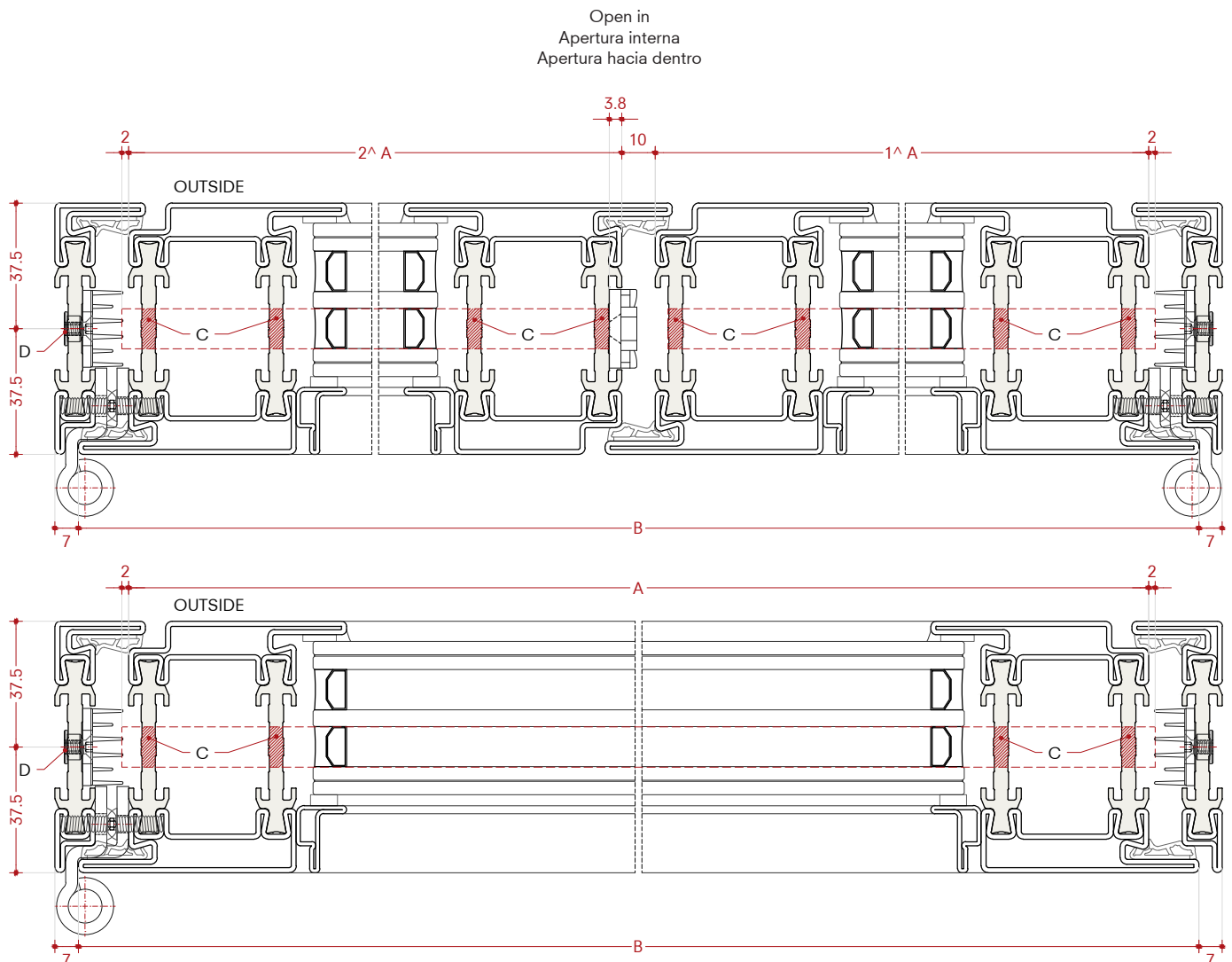
sulla porta a due ante, nel caso si usi il catenaccio E99035-02, la ghigliottina va spostata verso l'esterno.

Montaje

Junta guillotina
Puerta de una e dos hojas
Que se abre hacia dentro y fuera

Nota:

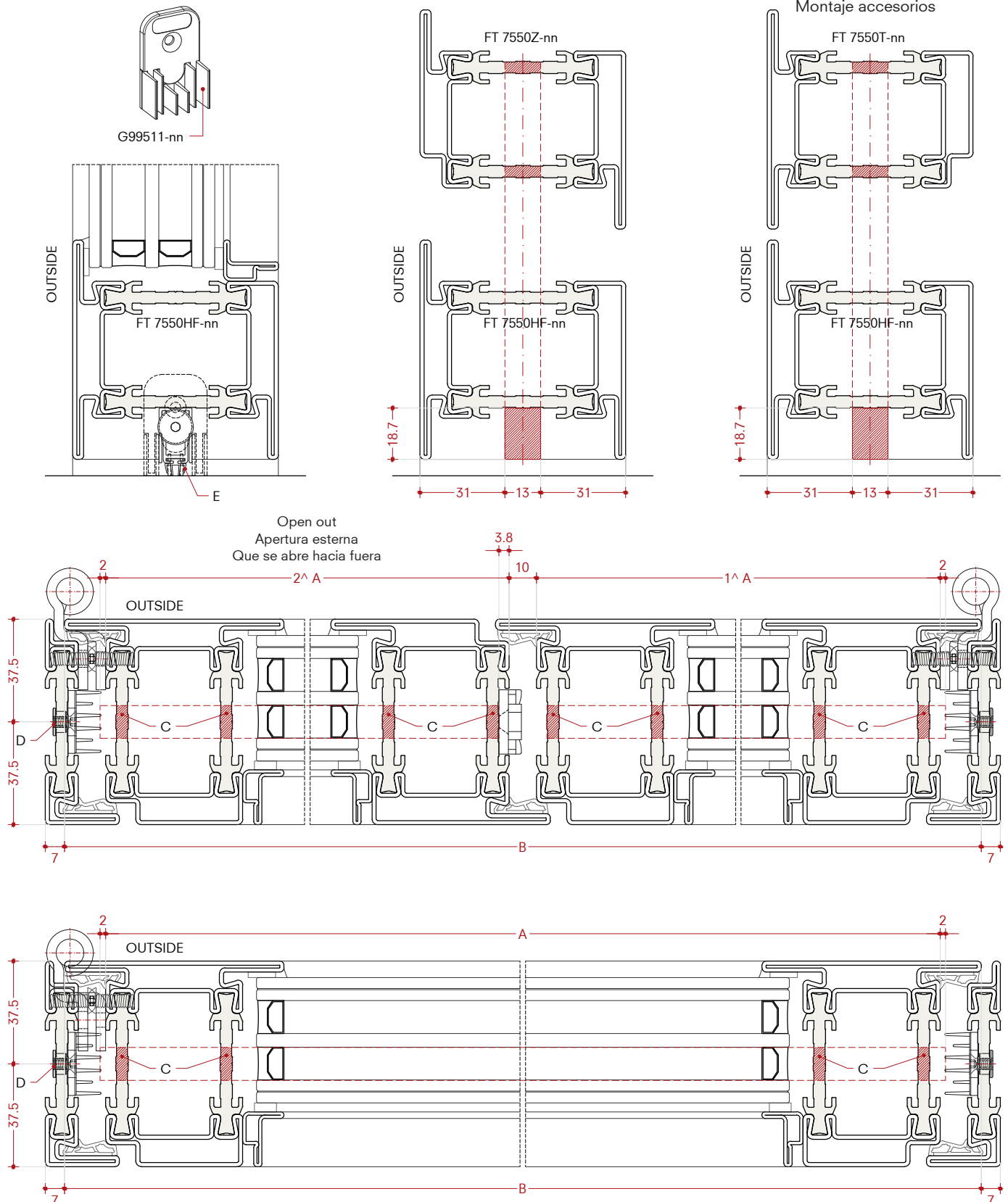
en la puerta de dos hojas, si se utiliza el pasador de canto E99035-02, la junta guillotina debe moverse hacia afuera.



- A) Length Leaf
- B) Door leaf
- C) Cutout
- D) Fastening of G99511-nn with M4x8 ISO10642 screws + D99704-08 M4 brass bushing

- A) Larghezza anta
- B) Porta
- C) Taglio
- D) Fissaggio G99511-nn con viti M4x8 ISO10642 + D99704-08 Boccola in ottone M4

- A) Longitud hoja
- B) Puerta
- C) Corte
- D) Fijación G99511-nn con tornillos M4x8 ISO10642 + D99704-08 Casquillo en latón M4



A) Length Leaf

B) Door leaf

C) Cutout

D) Fastening of G99511-nn with M4x8 ISO10642 screws + D99704-08 M4 brass bushing

E) G995XX-62 bottom profile fastening with Ø3.5x9.5 mm ISO7049 screws. Automatic drop seal G995XX-62 length of 330 mm to 1230 mm

A) Larghezza anta

B) Porta

C) Taglio

D) Fissaggio G99511-nn con viti M4x8 ISO10642 + D99704-08 Boccola in ottone M4

E) Fissaggio G995XX-62 con viti Ø3.5x9.5 mm ISO7049. Guarnizione a ghigliottina G995XX-62 lunghezza da 330 mm fino a 1230 mm

A) Länge Flügel

B) Puerta

C) Corte

D) Fijación G99511-nn con tornillos M4x8 ISO10642 + D99704-08 Casquillo en latón M4

E) Fijación G995XX-62 con tornillos Ø3.5x9.5 mm ISO7049. Junta guillotina G995XX-62 longitud de 330 mm a 1230 mm

Installation

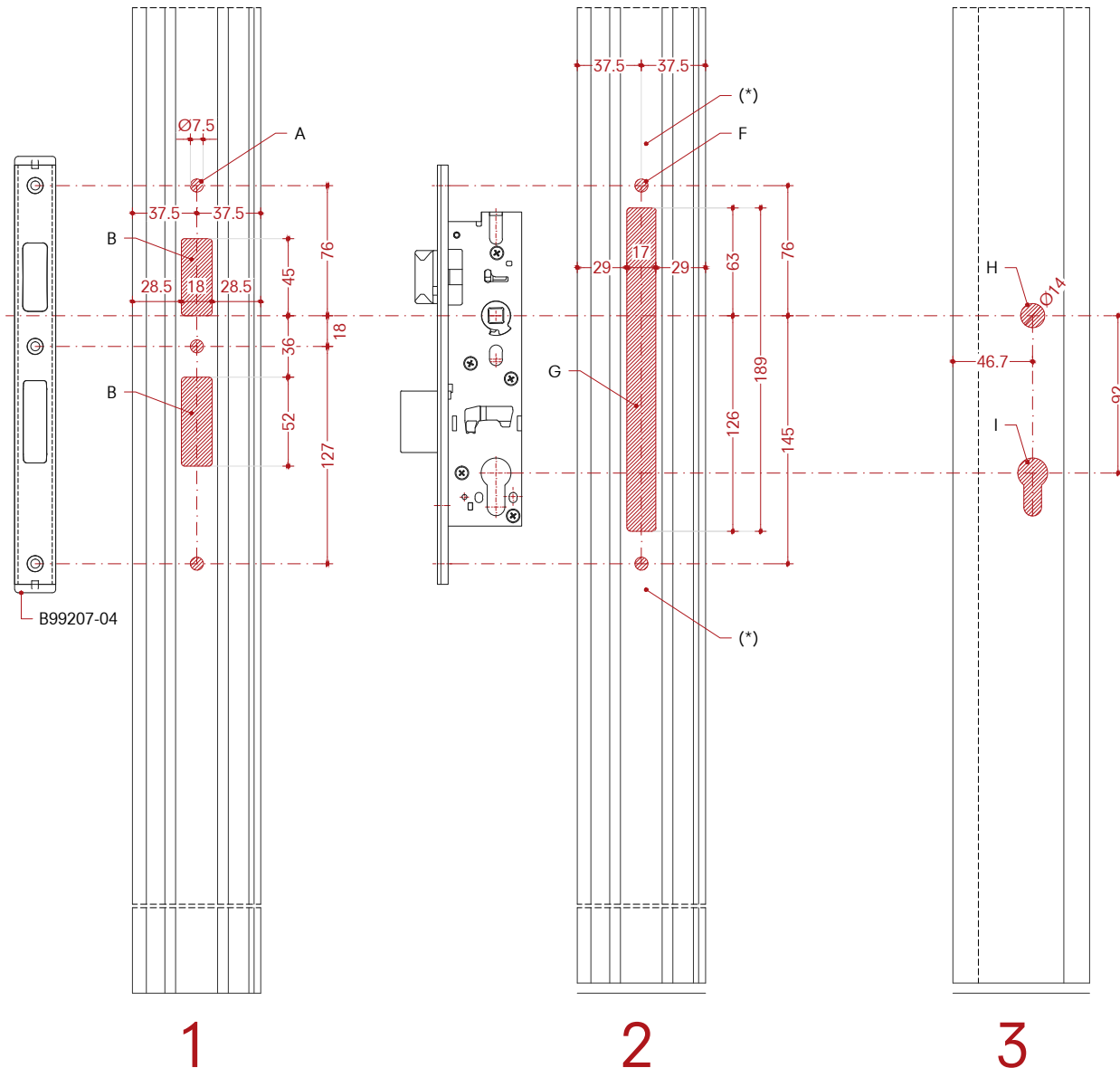
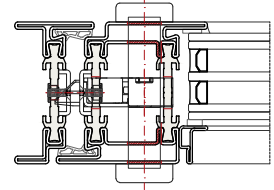
Lock B99015-02
with locking box
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Open in door

Montaggio

Serratura B99015-02
con scatola
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Porta apertura interna

Montaje

Cerradura B99015-02
con serradura
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Puerta apertura hacia dentro



Scale 1:4

- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Lever handle bore Ø14 mm
- I) Profile cylinder milling

(*) Pay attention to glazing bead clips position.

Scala 1:4

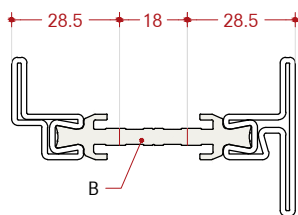
- A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
- B) Fresatura del telaio della porta
- C) D99704-08 Boccia in ottone M4
- D) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
- E) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
- F) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
- G) Fresatura nell'anta della porta
- H) Foro leva maniglia Ø14 mm
- I) Fresatura profili per i cilindri

(*) Prestare attenzione alla posizione di eventuali clip fermavetri.

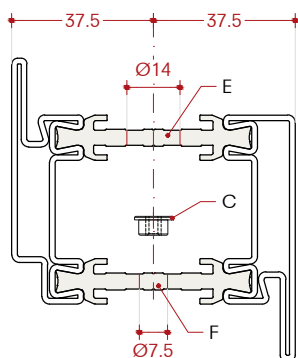
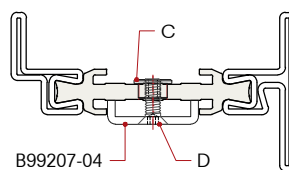
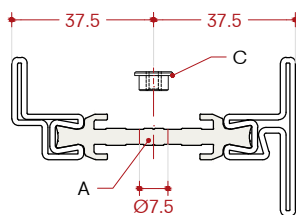
Escala 1:4

- A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
- B) Fresado en marco de la puerta
- C) D99704-08 Casquillo en latón M4
- D) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
- E) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
- F) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
- G) Fresado en hoja de la puerta
- H) Palanca de perfil de Ø14 mm
- I) Fresado en perfil para cilindros

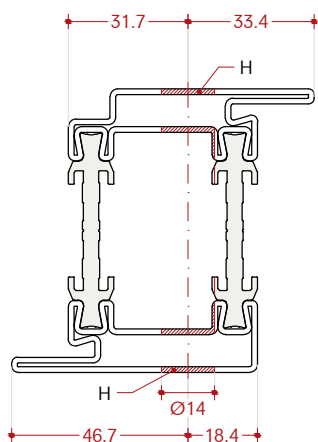
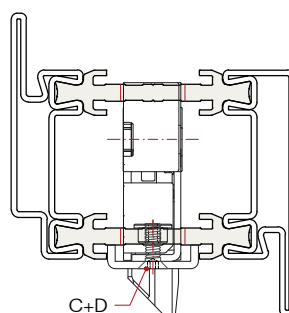
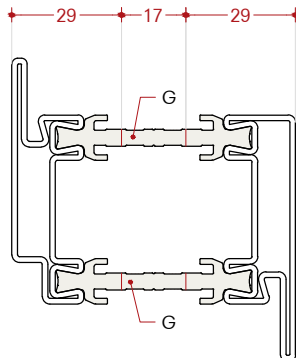
(*) Preste atención a la posición de los clips de los junquillos



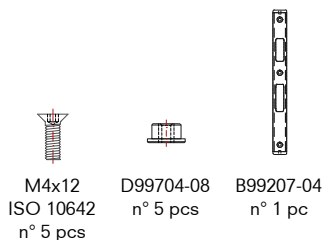
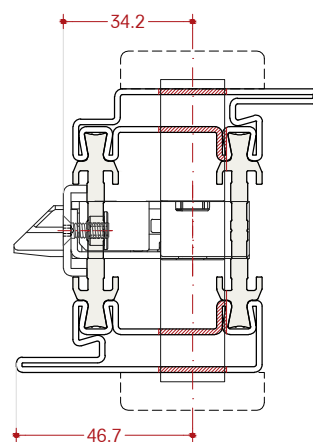
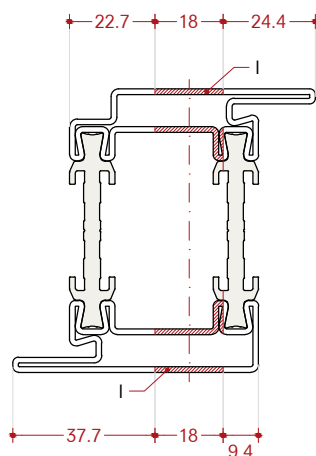
1



2



3



- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
B) Cut-out in door frame
C) D99704-08 M4 brass bushing
D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
E) Holes Ø14 mm in the door leaf
F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
G) Cut-out in the door leaf
H) Lever handle bore Ø14 mm
I) Profile cylinder milling

- A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
B) Fresatura del telaio della porta
C) D99704-08 Boccola in ottone M4
D) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
E) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
F) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
G) Fresatura nell'anta della porta
H) Foro leva maniglia Ø14 mm
I) Fresatura profili per i cilindri

- A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
B) Fresado en marco de la puerta
C) D99704-08 Casquillo en latón M4
D) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
E) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
F) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
G) Fresado en hoja de la puerta
H) Palanca de perfil de Ø14 mm
I) Fresado en perfil para cilindros

Installation

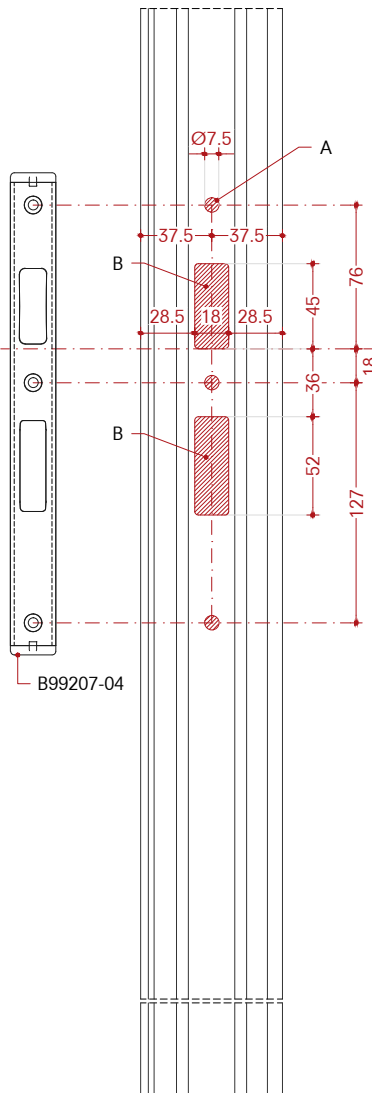
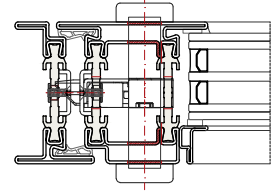
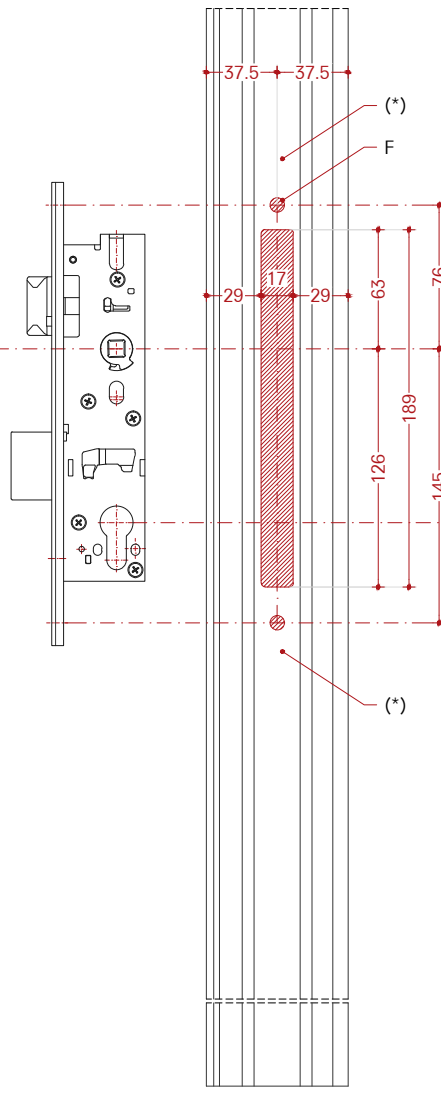
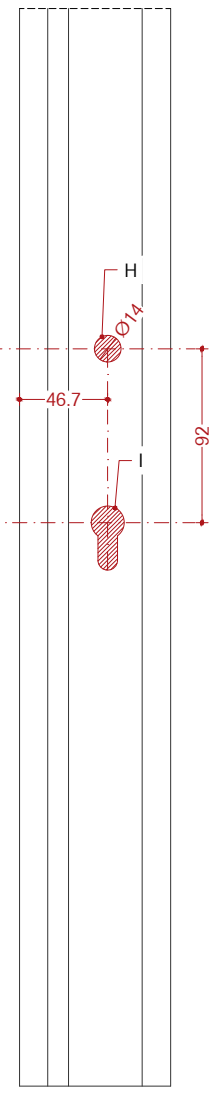
Lock B99015-02
with locking box
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Open out door

Montaggio

Serratura B99015-02
con scatola
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Porta apertura esterna

Montaje

Cerradura B99015-02
con serradura
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Puerta apertura hacia fuera

**1****2****3**

Scale 1:4

- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Lever handle bore Ø14 mm
- I) Profile cylinder milling

(*) Pay attention to glazing bead clips position.

Scala 1:4

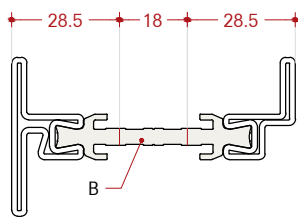
- A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
- B) Fresatura del telaio della porta
- C) D99704-08 Boccia in ottone M4
- D) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
- E) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
- F) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
- G) Fresatura nell'anta della porta
- H) Foro leva maniglia Ø14 mm
- I) Fresatura profili per i cilindri

(*) Prestare attenzione alla posizione di eventuali clip fermavetri.

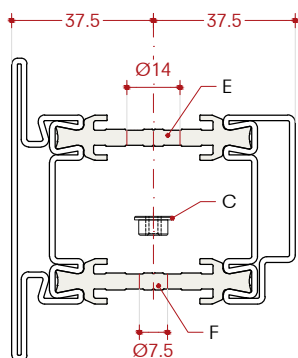
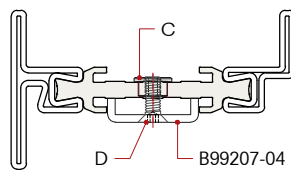
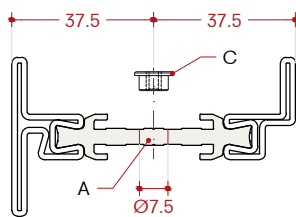
Escala 1:4

- A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
- B) Fresado en marco de la puerta
- C) D99704-08 Casquillo en latón M4
- D) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
- E) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
- F) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
- G) Fresado en hoja de la puerta
- H) Palanca de perfil de Ø14 mm
- I) Fresado en perfil para cilindros

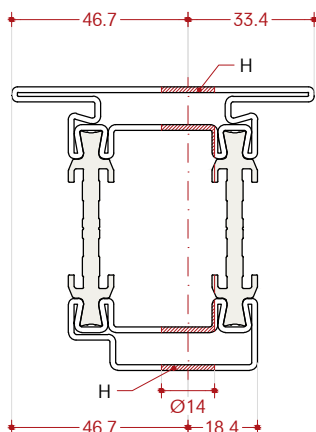
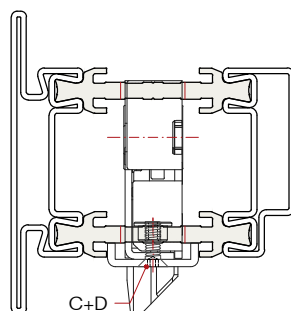
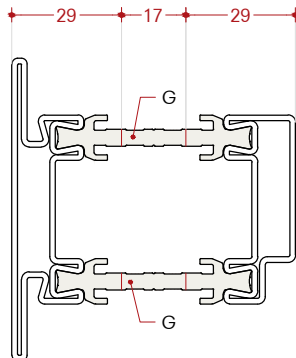
(*) Preste atención a la posición de los clips de los junquillos



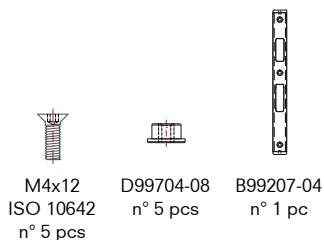
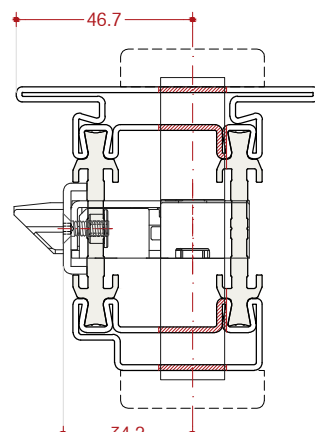
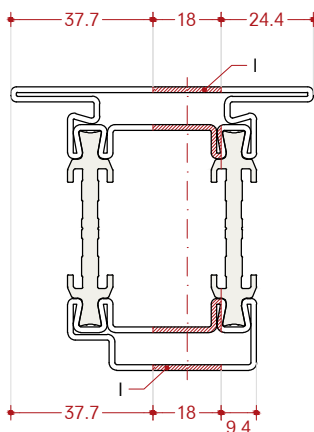
1



2



3

M4x12
ISO 10642
n° 5 pcsD99704-08
n° 5 pcsB99207-04
n° 1 pc

- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
B) Cut-out in door frame
C) D99704-08 M4 brass bushing
D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
E) Holes Ø14 mm in the door leaf
F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
G) Cut-out in the door leaf
H) Lever handle bore Ø14 mm
I) Profile cylinder milling

- A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
B) Fresatura del telaio della porta
C) D99704-08 Boccola in ottone M4
D) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
E) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
F) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
G) Fresatura nell'anta della porta
H) Foro leva maniglia Ø14 mm
I) Fresatura profili per i cilindri

- A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
B) Fresado en marco de la puerta
C) D99704-08 Casquillo en latón M4
D) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
E) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
F) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
G) Fresado en hoja de la puerta
H) Palanca de perfil de Ø14 mm
I) Fresado en perfil para cilindros

Installation

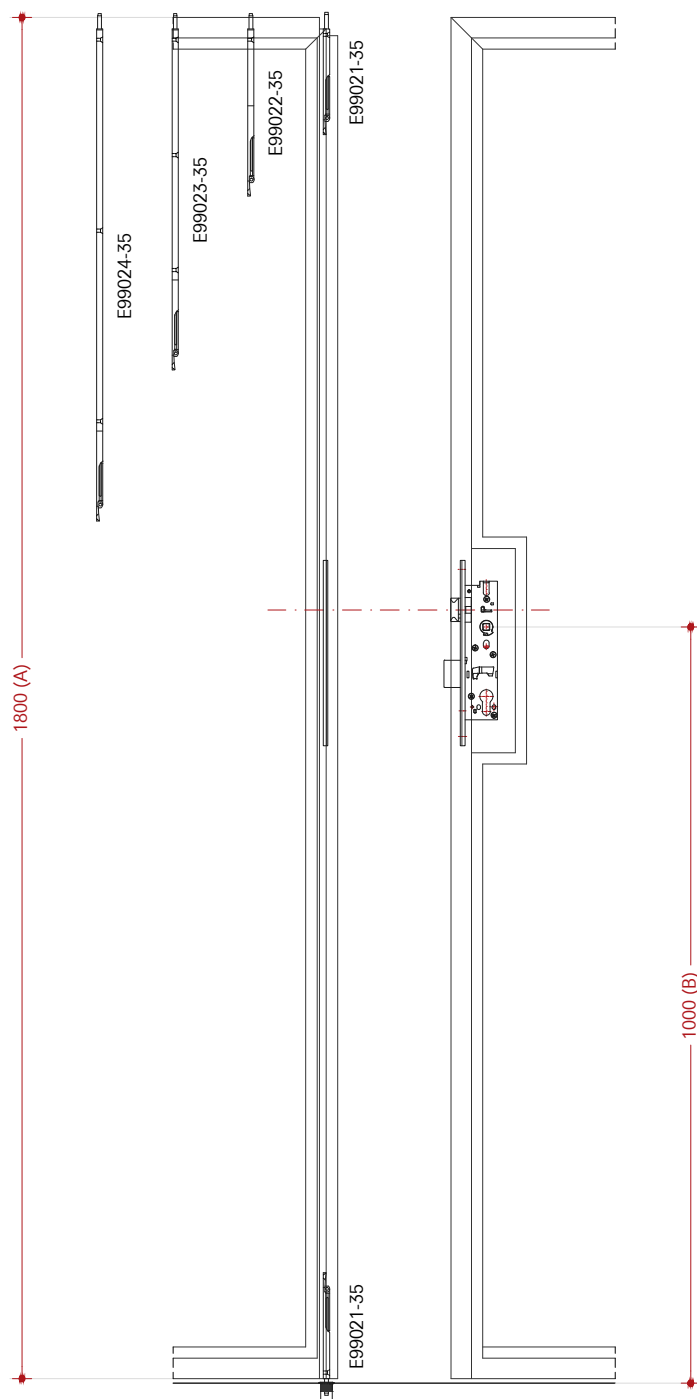
Flush bolt E9902X-35
Lock B99015-02
Double leaf door open in
with locking box

Montaggio

Catenaccio E9902X-35
Serratura B99015-02
Porta a due battenti apertura interna
con scatola serratura

Montaje

Pasador de canto E9902X-35
Cerradura B99015-02
Puerta abatible de dos hojas que se abre
hacia dentro con caja de cerradura



Scale 1:10

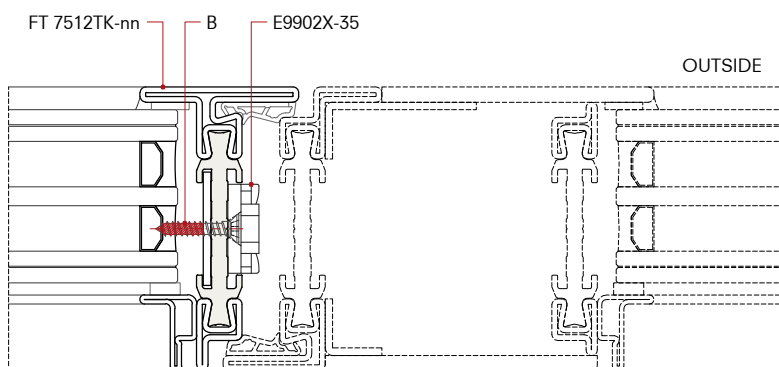
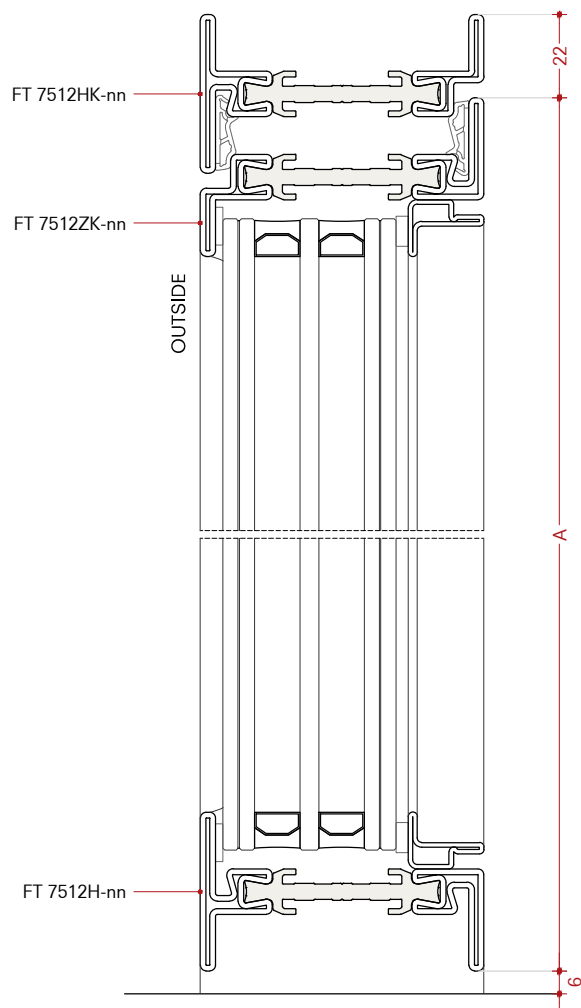
A) Minimum height leaf
B) Height handle

Scala 1:10

A) Altezza minima anta
B) Altezza maniglia

Escala 1:10

A) Altura mínima de la hoja
B) Altura de la manilla



A) Height leaf
B) Fastening with Ø3.9x22 mm ISO7050 screws
and cut the screws

A) Altezza anta
B) Fissaggio con viti Ø3.9x22 mm ISO7050 e
accorciare le viti

A) Altura de la hoja
B) Fijación con tornillos Ø3.9x22 mm ISO7050 y
recortar tornillos

Installation

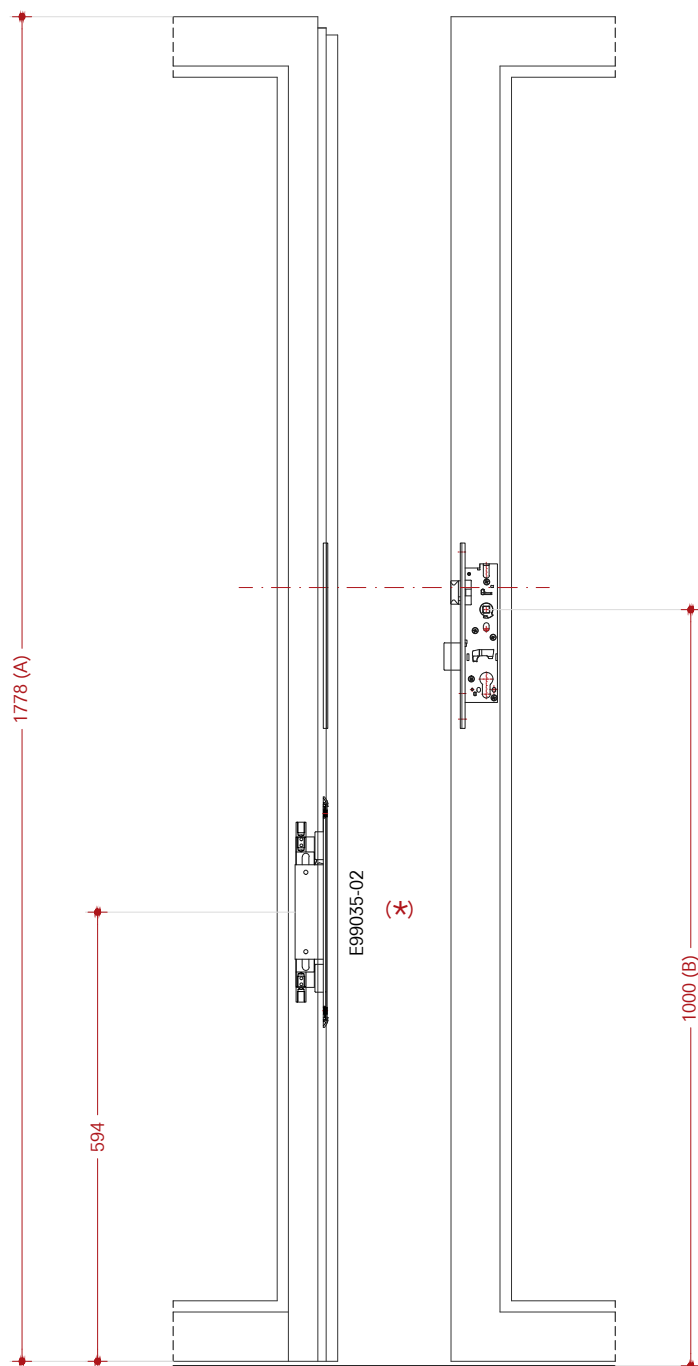
Flush bolt E99035-02
Lock B99015-02
Double leaf door open in
with widening on complete height on
lock side

Montaggio

Catenaccio E99035-02
Serratura B99015-02
Porta a due battenti apertura interna
con montante maggiorato lato
serratura

Montaje

Pasador de canto E99035-02
Cerradura B99015-02
Puerta abatible de dos hojas que se
abre hacia dentro con mayor posición
vertical en el lado de la cerradura



Scale 1:10

A) Minimum height leaf
B) Height handle

(*) Evaluate the position of the flush bolt
E99035-02, installation allowed above or
below the lock.

Scala 1:10

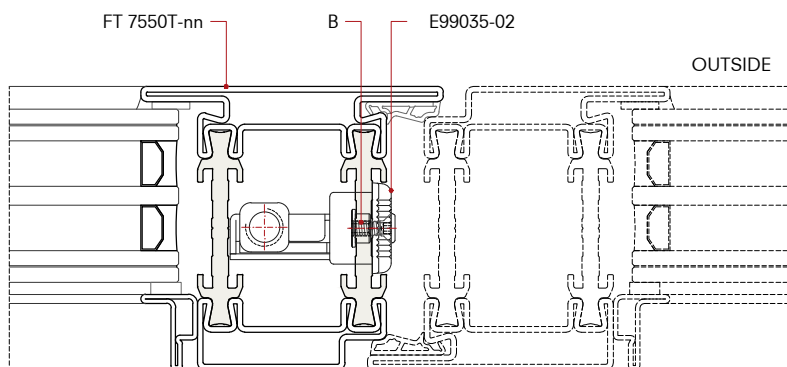
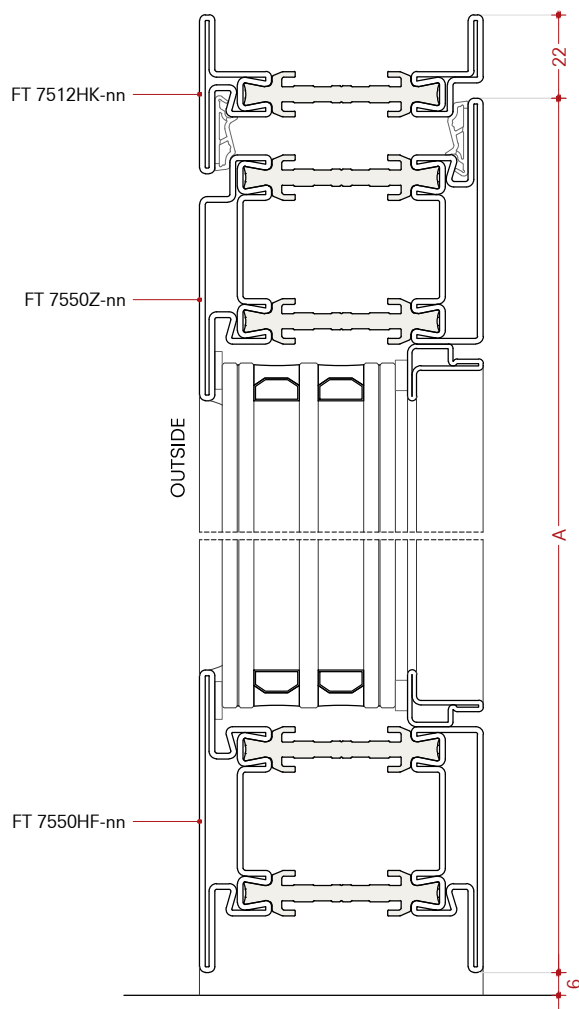
A) Altezza minima anta
B) Altezza maniglia

(*) Valutare la posizione del catenaccio
E99035-02, installazione consentita sopra o
sotto la serratura.

Escala 1:10

A) Altura mínima de la hoja
B) Altura de la manilla

(*) Evaluar la posición del pasador de canto
E99035-02, instalación permitida arriba o
debajo de la cerradura.



A) Height leaf
B) Fastening with M4x10 ISO10642 screws and D99704-08 M4 brass bushing

A) Altezza anta
B) Fissaggio con viti M4x10 ISO10642 e boccia M4 in ottone D99704-08

A) Altura de la hoja
B) Fijación con tornillos M4x10 ISO10642 y casquillo M4 en latón D99704-08

Installation

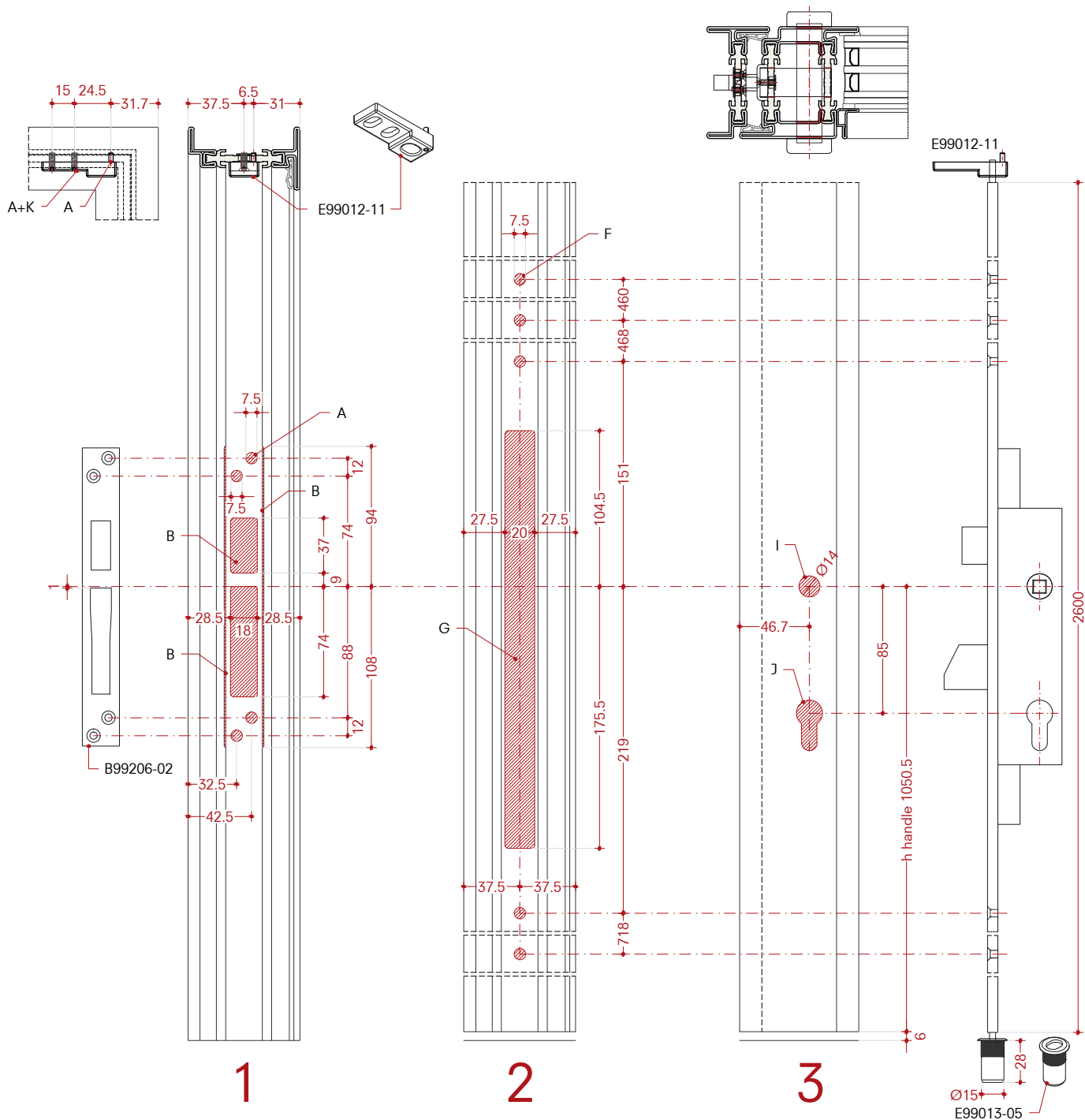
Lock B99111-02
with locking box
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Open in door

Montaggio

Serratura B99111-02
con scatola
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Porta apertura interna

Montaje

Cerradura B99111-02
con serradura
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Puerta apertura hacia dentro



Scale 1:4

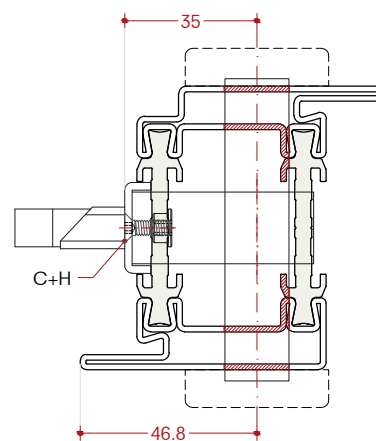
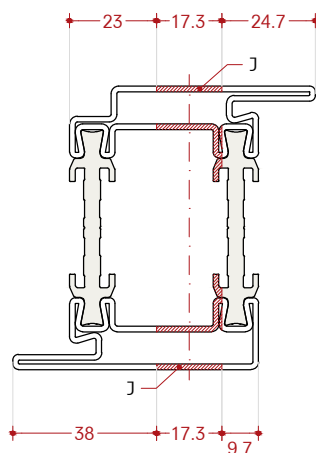
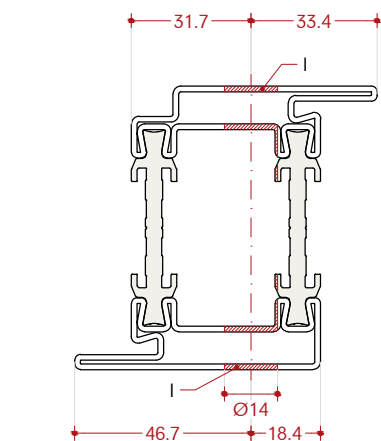
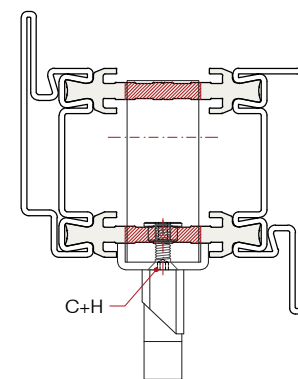
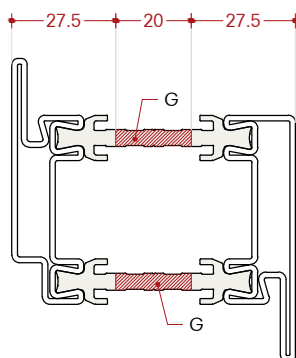
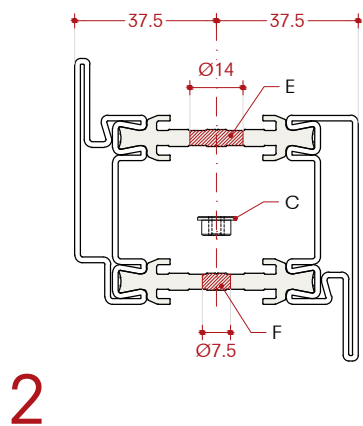
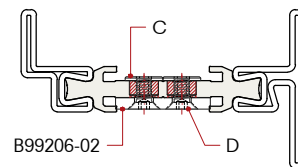
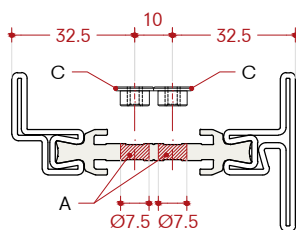
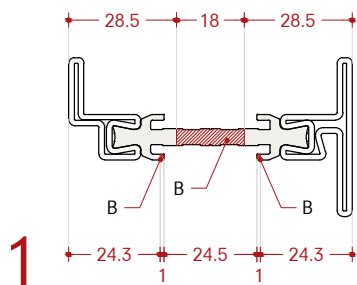
- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x8 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

Scala 1:4

- A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
- B) Fresatura del telaio della porta
- C) D99704-08 Boccola in ottone M4
- D) Fissaggio con viti M4x8 ISO10642
- E) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
- F) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
- G) Fresatura nell'anta della porta
- H) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
- I) Foro leva maniglia Ø14 mm
- J) Fresatura profili per i cilindri

Escala 1:4

- A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
- B) Fresado en marco de la puerta
- C) D99704-08 Casquillo en latón M4
- D) Fijación con tornillos M4x8 ISO10642
- E) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
- F) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
- G) Fresado en hoja de la puerta
- H) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
- I) Palanca de perfil de Ø14 mm
- J) Fresado en perfil para cilindros



M4x12
ISO 10642
n° 7 pcs



M4x8
ISO 10642
n° 4 pcs



D99704-08
n° 11
pcs



E99013-05
n° 1 pc



E99012-11
n° 1 pc



B99206-02
n° 1 pc

- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
B) Cut-out in door frame
C) D99704-08 M4 brass bushing
D) Fastening with M4x8 ISO10642 screws
E) Holes Ø14 mm in the door leaf
F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
G) Cut-out in the door leaf
H) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
I) Lever handle bore Ø14 mm
J) Profile cylinder milling

- A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
B) Fresatura del telaio della porta
C) D99704-08 Boccola in ottone M4
D) Fissaggio con viti M4x8 ISO10642
E) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
F) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
G) Fresatura nell'anta della porta
H) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
I) Foro leva maniglia Ø14 mm
J) Fresatura profili per i cilindri

- A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
B) Fresado en marco de la puerta
C) D99704-08 Casquillo en latón M4
D) Fijación con tornillos M4x8 ISO10642
E) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
F) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
G) Fresado en hoja de la puerta
H) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
I) Palanca de perfil de Ø14 mm
J) Fresado en perfil para cilindros

Installation

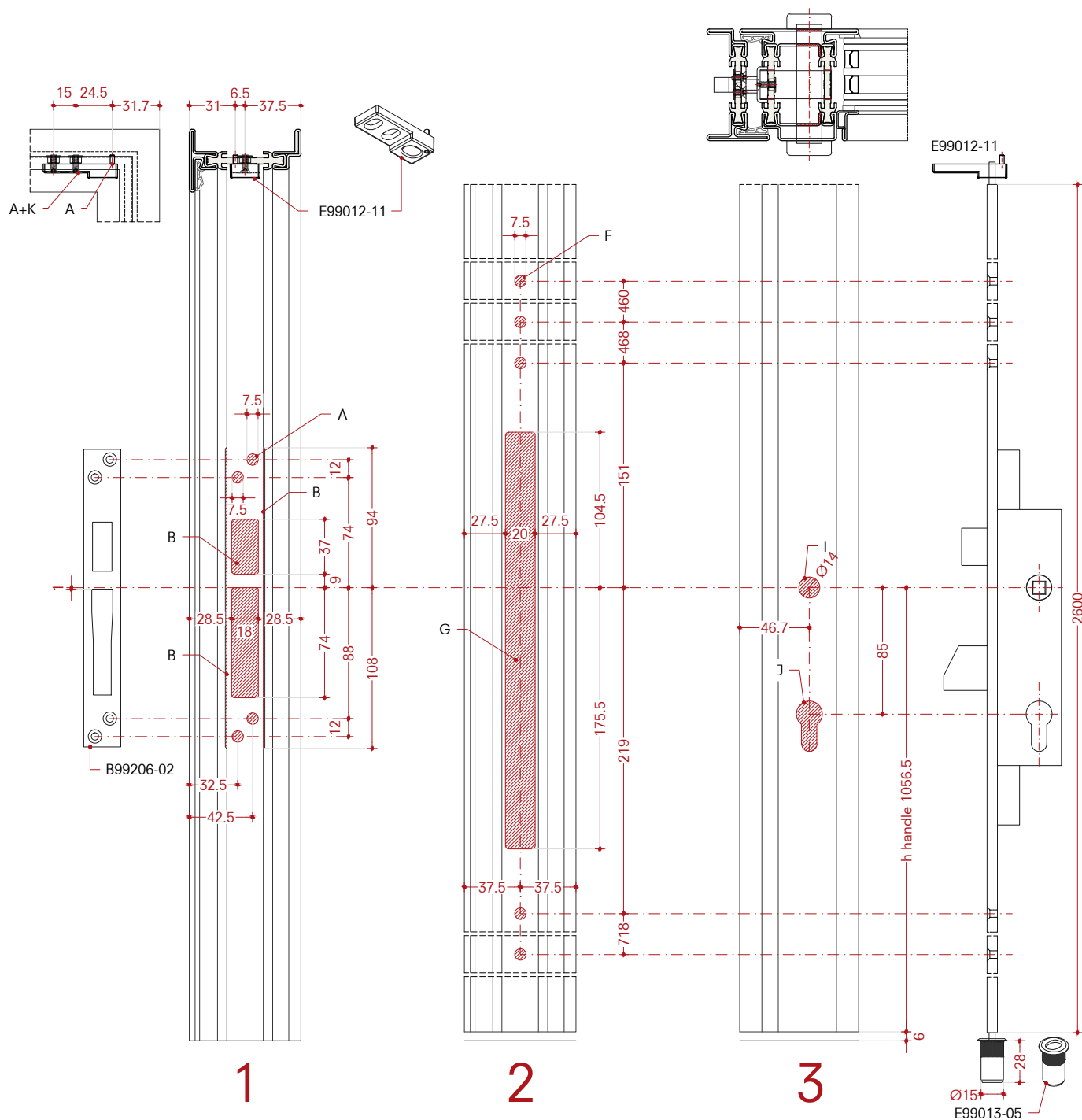
Lock B99111-02
with locking box
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Open out door

Montaggio

Serratura B99111-02
con scatola
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Porta apertura esterna

Montaje

Cerradura B99111-02
con serradura
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Puerta apertura hacia fuera



Scale 1:4

- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x8 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

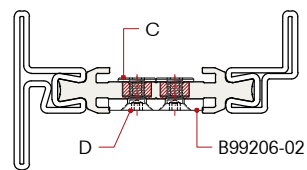
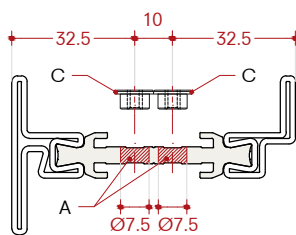
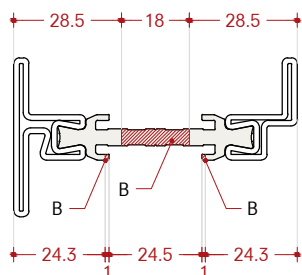
Scala 1:4

- A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
- B) Fresatura del telaio della porta
- C) D99704-08 Boccola in ottone M4
- D) Fissaggio con viti M4x8 ISO10642
- E) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
- F) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
- G) Fresatura nell'anta della porta
- H) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
- I) Foro leva maniglia Ø14 mm
- J) Fresatura profili per i cilindri

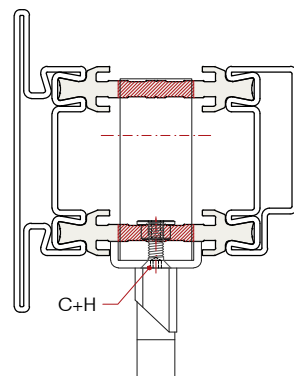
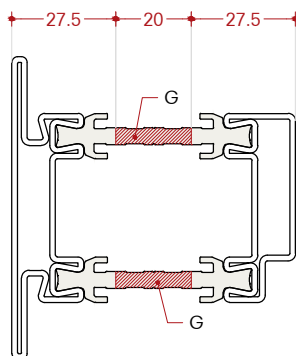
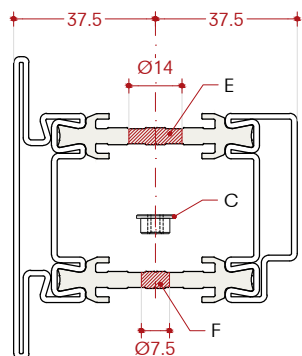
Escala 1:4

- A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
- B) Fresado en marco de la puerta
- C) D99704-08 Casquillo en latón M4
- D) Fijación con tornillos M4x8 ISO10642
- E) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
- F) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
- G) Fresado en hoja de la puerta
- H) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
- I) Palanca de perfil de Ø14 mm
- J) Fresado en perfil para cilindros

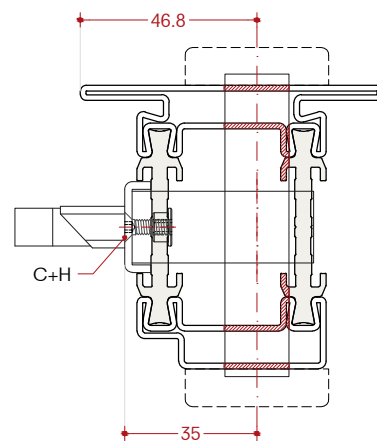
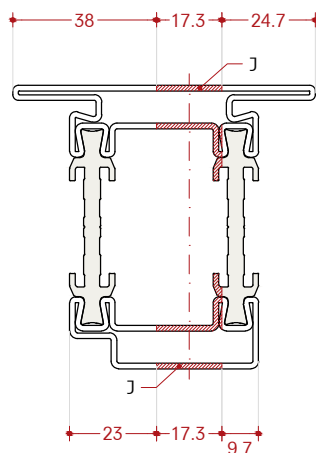
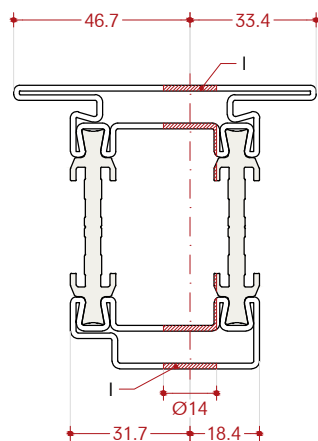
1



2



3

M4x12
ISO 10642
n° 7 pcsM4x8
ISO 10642
n° 4 pcsD99704-08
n° 11
pcsE99013-05
n° 1 pcE99012-11
n° 1 pcB99206-02
n° 1 pc

- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
B) Cut-out in door frame
C) D99704-08 M4 brass bushing
D) Fastening with M4x8 ISO10642 screws
E) Holes Ø14 mm in the door leaf
F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
G) Cut-out in the door leaf
H) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
I) Lever handle bore Ø14 mm
J) Profile cylinder milling

- A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
B) Fresatura del telaio della porta
C) D99704-08 Boccola in ottone M4
D) Fissaggio con viti M4x8 ISO10642
E) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
F) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
G) Fresatura nell'anta della porta
H) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
I) Foro leva maniglia Ø14 mm
J) Fresatura profili per i cilindri

- A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
B) Fresado en marco de la puerta
C) D99704-08 Casquillo en latón M4
D) Fijación con tornillos M4x8 ISO10642
E) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
F) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
G) Fresado en hoja de la puerta
H) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
I) Palanca de perfil de Ø14 mm
J) Fresado en perfil para cilindros

Installation

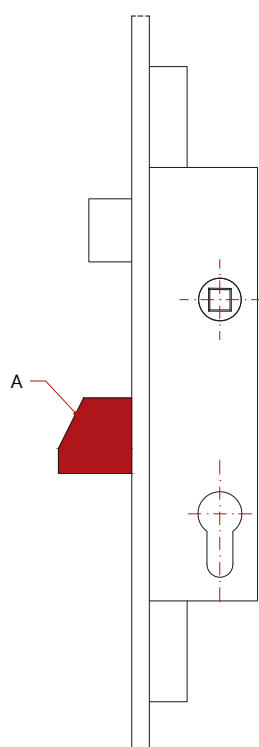
Lock B99111-02
Deadbolt
Open in door

Montaggio

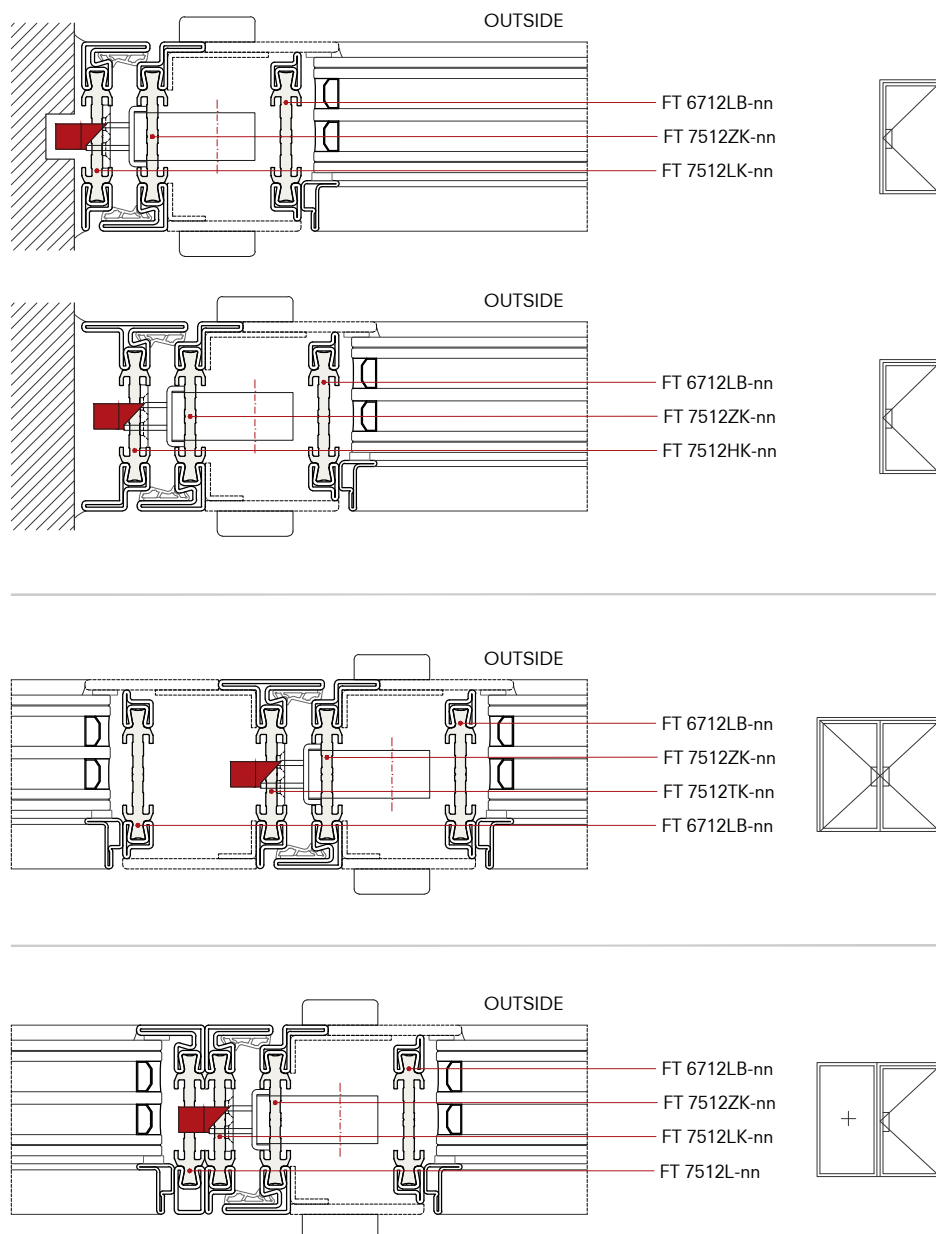
Serratura B99111-02
Mandata
Porta apertura interna

Montaje

Cerradura B99111-02
Pestillo de bloqueo
Puerta apertura hacia dentro



B99111-02



Scale 1:3
A) Deadbolt

Scala 1:3
A) Mandata

Escala 1:3
A) Pestillo de bloqueo

Installation

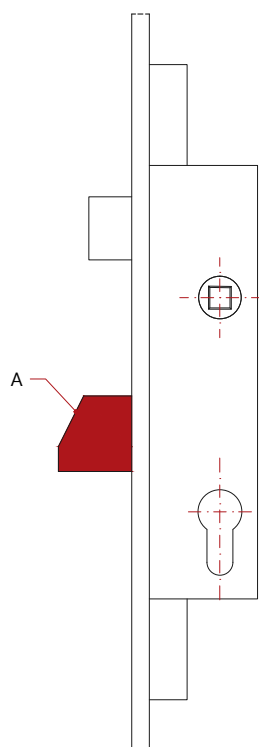
Lock B99111-02
Deadbolt
Open out door

Montaggio

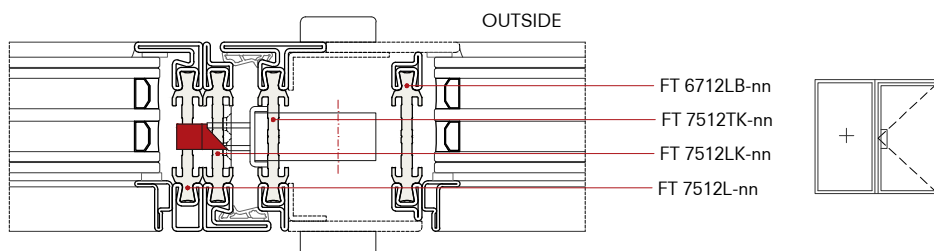
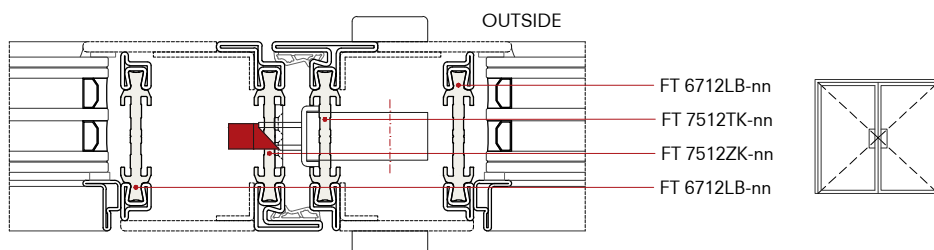
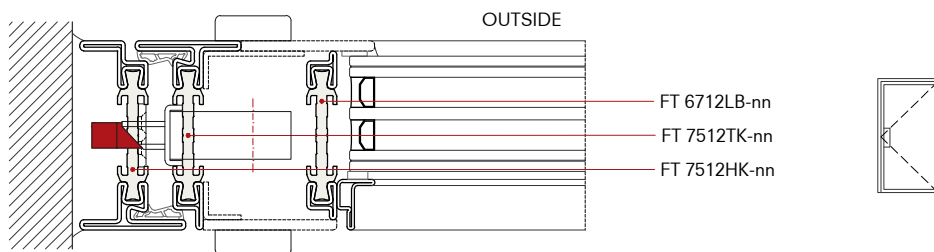
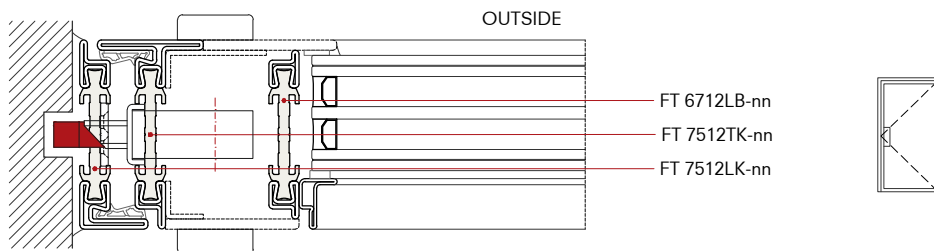
Serratura B99111-02
Mandata
Porta apertura esterna

Montaje

Cerradura B99111-02
Pestillo de bloqueo
Puerta apertura hacia fuera



B99111-02



Scale 1:3
A) Deadbolt

Scala 1:3
A) Mandata

Escala 1:3
A) Pestillo de bloqueo

Installation

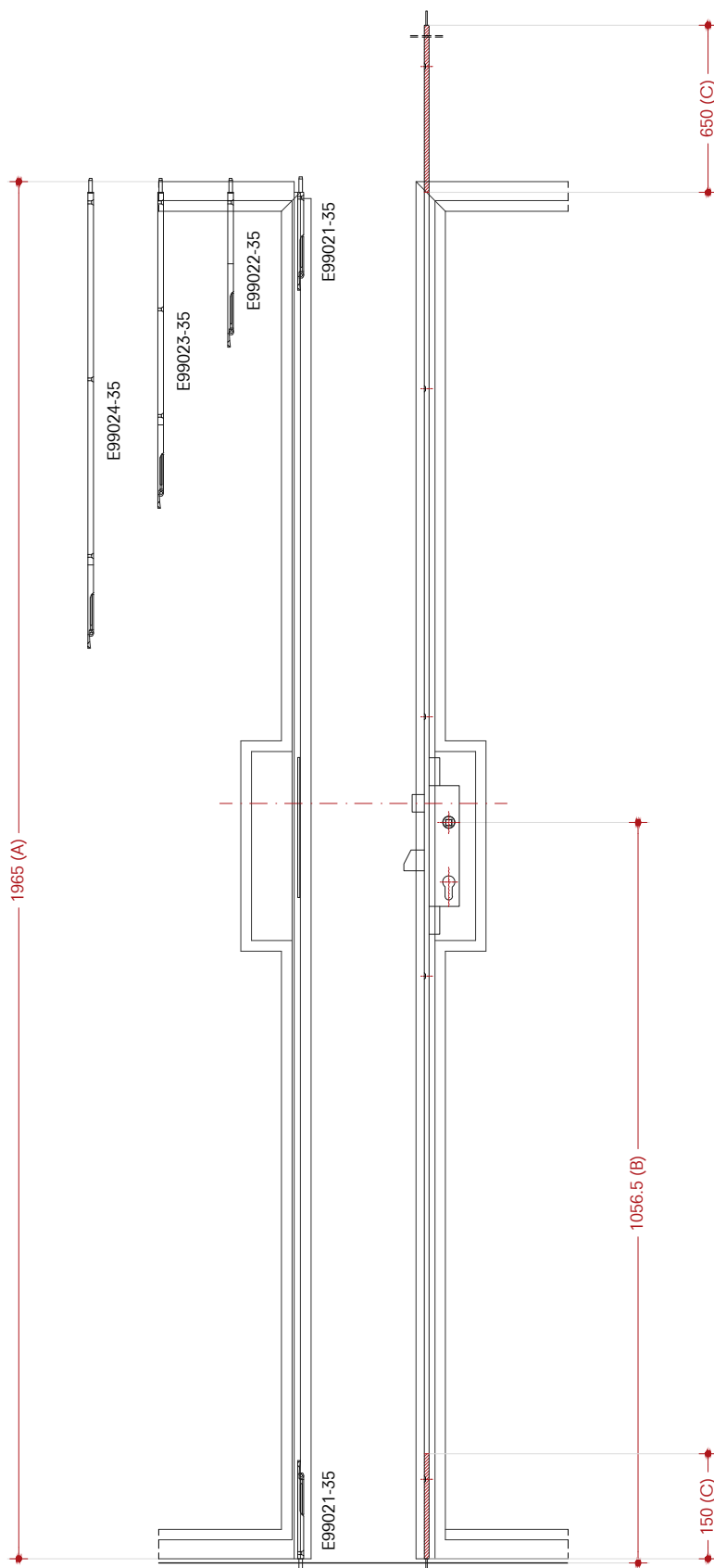
Flush bolt E9902X-35
 Lock B99111-02
 Double leaf door open in
 with locking box

Montaggio

Catenaccio E9902X-35
 Serratura B99111-02
 Porta a due battenti apertura interna
 con scatola serratura

Montaje

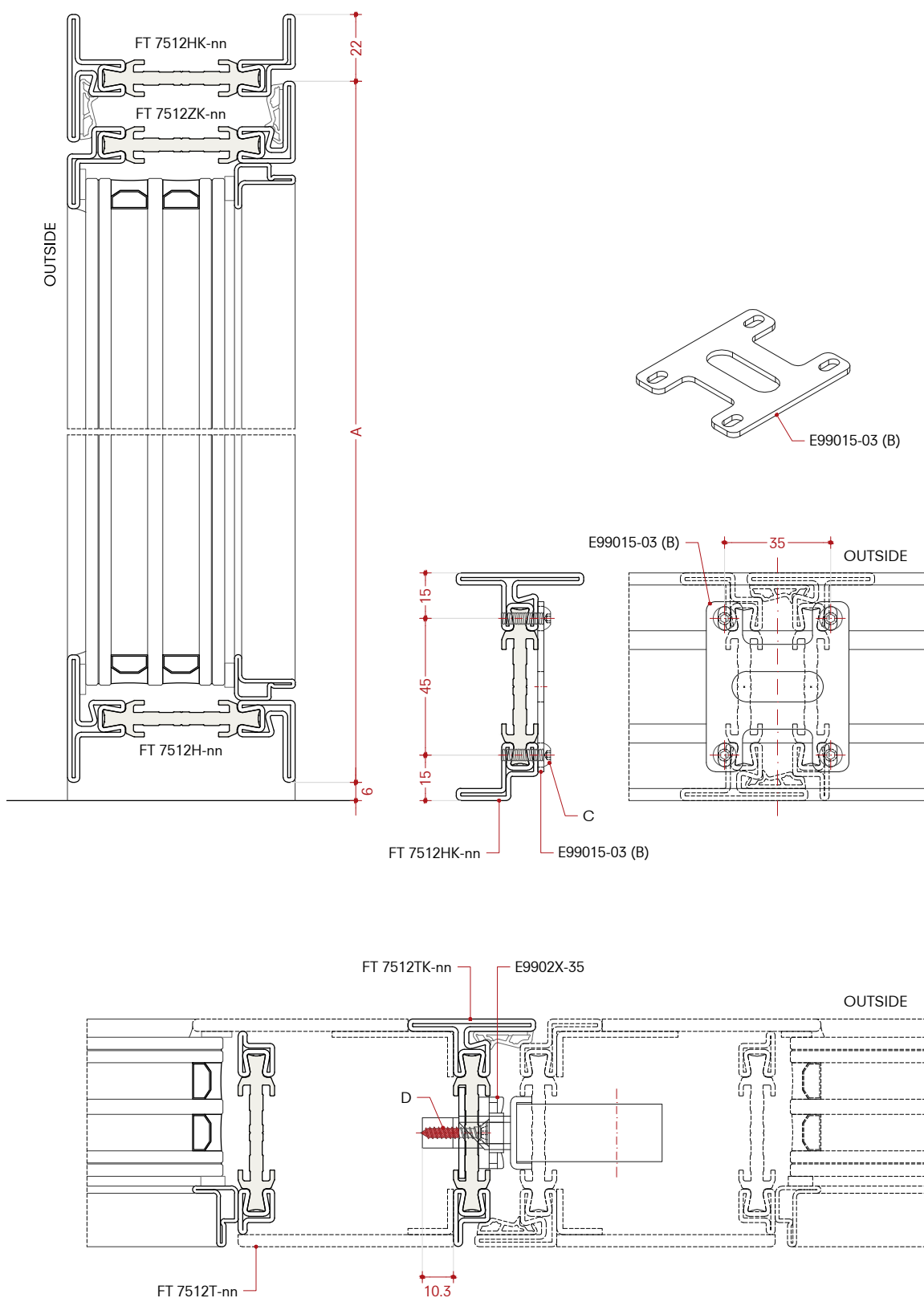
Pasador de canto E9902X-35
 Cerradura B99111-02
 Puerta abatible de dos hojas que se abre
 hacia dentro con caja de cerradura



Escala 1:10
 A) Altura mínima de la hoja
 B) Altura de la manilla
 C) Recorte máximo

Scala 1:10
 A) Altezza minima anta
 B) Altezza maniglia
 C) Rasabilità massima

Scale 1:10
 A) Minimum height leaf
 B) Height handle
 C) Maximum cropping



A) Height leaf

B) E99015-03 only for double leaf door with B99111-02 + E9902X-35 (installation on top and bottom)

C) Fastening with M4x14 ISO7380 screws

D) Fastening with Ø3.9x22 mm ISO7050 screws and cut the screws

A) Altezza anta

B) E99015-03 solo per porta a due ante con B99111-02 + E9902X-35 (installazione superiore e inferiore)

C) Fissaggio con viti M4x14 ISO7380

D) Fissaggio con viti Ø3.9x22 mm ISO7050 e accorciare le viti

A) Altura de la hoja

B) E99015-03 solo para puerta de dos hojas con B99111-02 + E9902X-35 (instalación en la parte superior e inferior)

C) Fijación con tornillos M4x14 ISO7380

D) Fijación con tornillos Ø3.9x22 mm ISO7050 y recortar tornillos

Installation

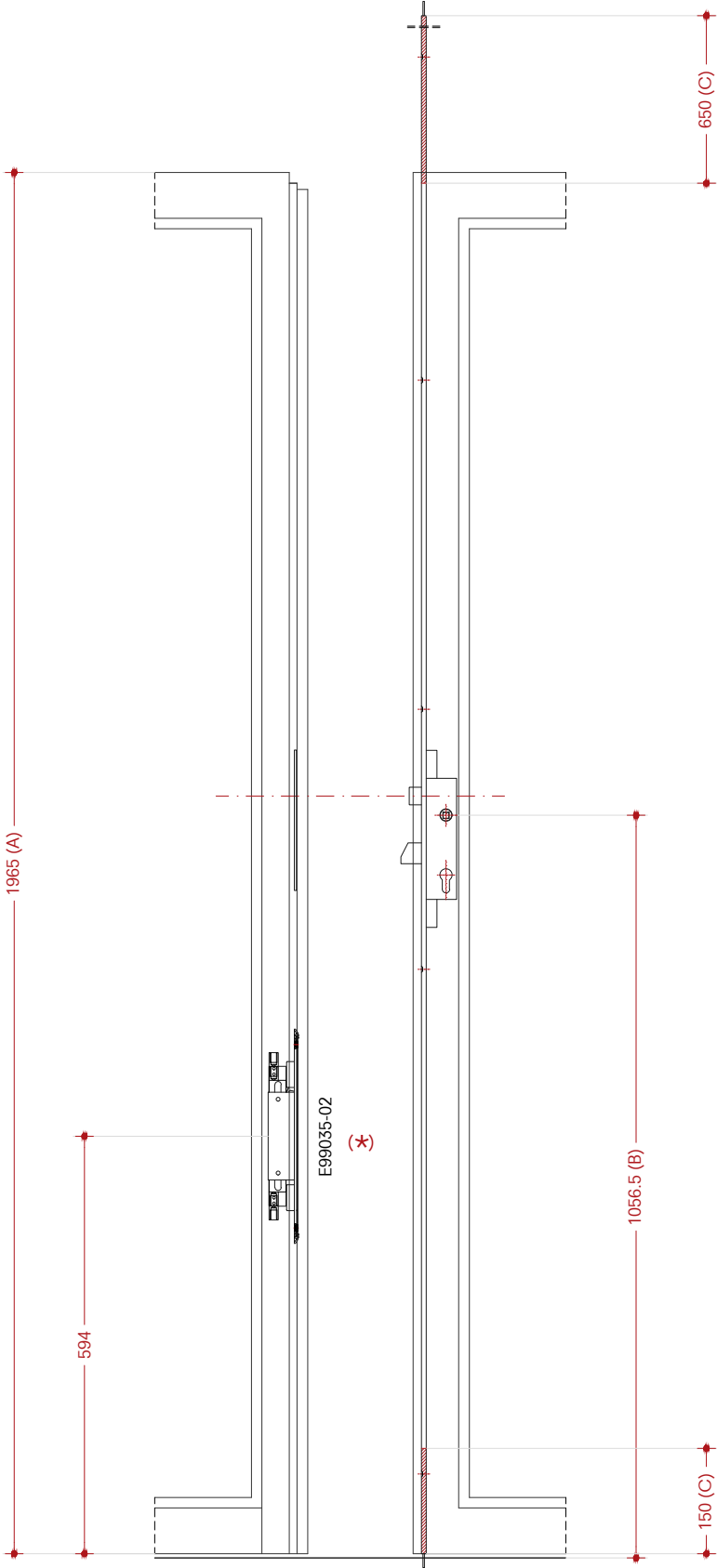
Flush bolt E99035-02
Lock B99111-02
Double leaf door open in
with widening on complete height on
lock side

Montaggio

Catenaccio E99035-02
Serratura B99111-02
Porta a due battenti apertura interna
con montante maggiorato lato
serratura

Montaje

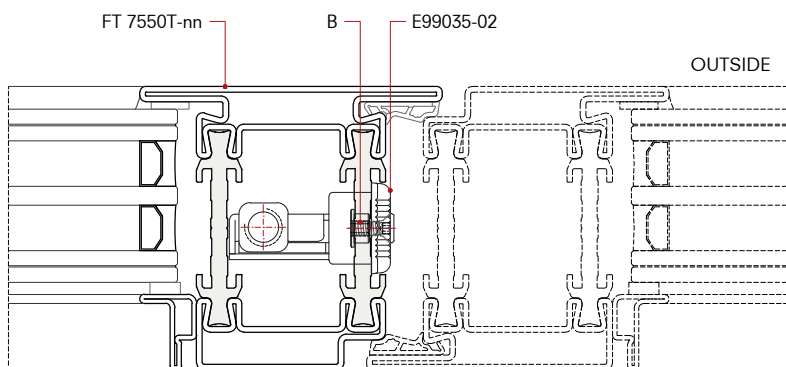
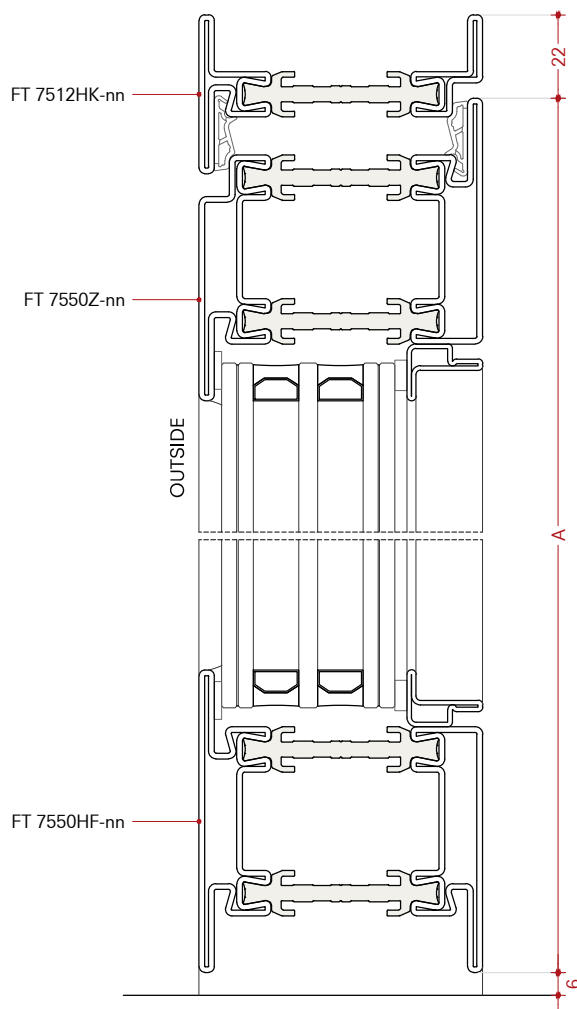
Pasador de canto E99035-02
Cerradura B99111-02
Puerta abatible de dos hojas que se
abre hacia dentro con mayor posición
vertical en el lado de la cerradura



Scale 1:10
A) Minimum height leaf
B) Height handle
C) Maximum cropping
(*) Evaluate the position of the flush bolt
E99035-02, installation allowed above or
below the lock.

Scale 1:10
A) Altezza minima anta
B) Altezza maniglia
C) Rasabilità massima
(*) Valutare la posizione del catenaccio
E99035-02, installazione consentita sopra o
sotto la serratura.

Scale 1:10
A) Altura mínima de la hoja
B) Altura de la manilla
C) Recorte máximo
(*) Evaluar la posición del pasador de canto
E99035-02, instalación permitida arriba o
debajo de la cerradura.



A) Height leaf
B) Fastening with M4x10 ISO10642 screws and D99704-08 M4 brass bushing

A) Altezza anta
B) Fissaggio con viti M4x10 ISO10642 e boccia M4 in ottone D99704-08

A) Altura de la hoja
B) Fijación con tornillos M4x10 ISO10642 y casquillo M4 en latón D99704-08

Installation

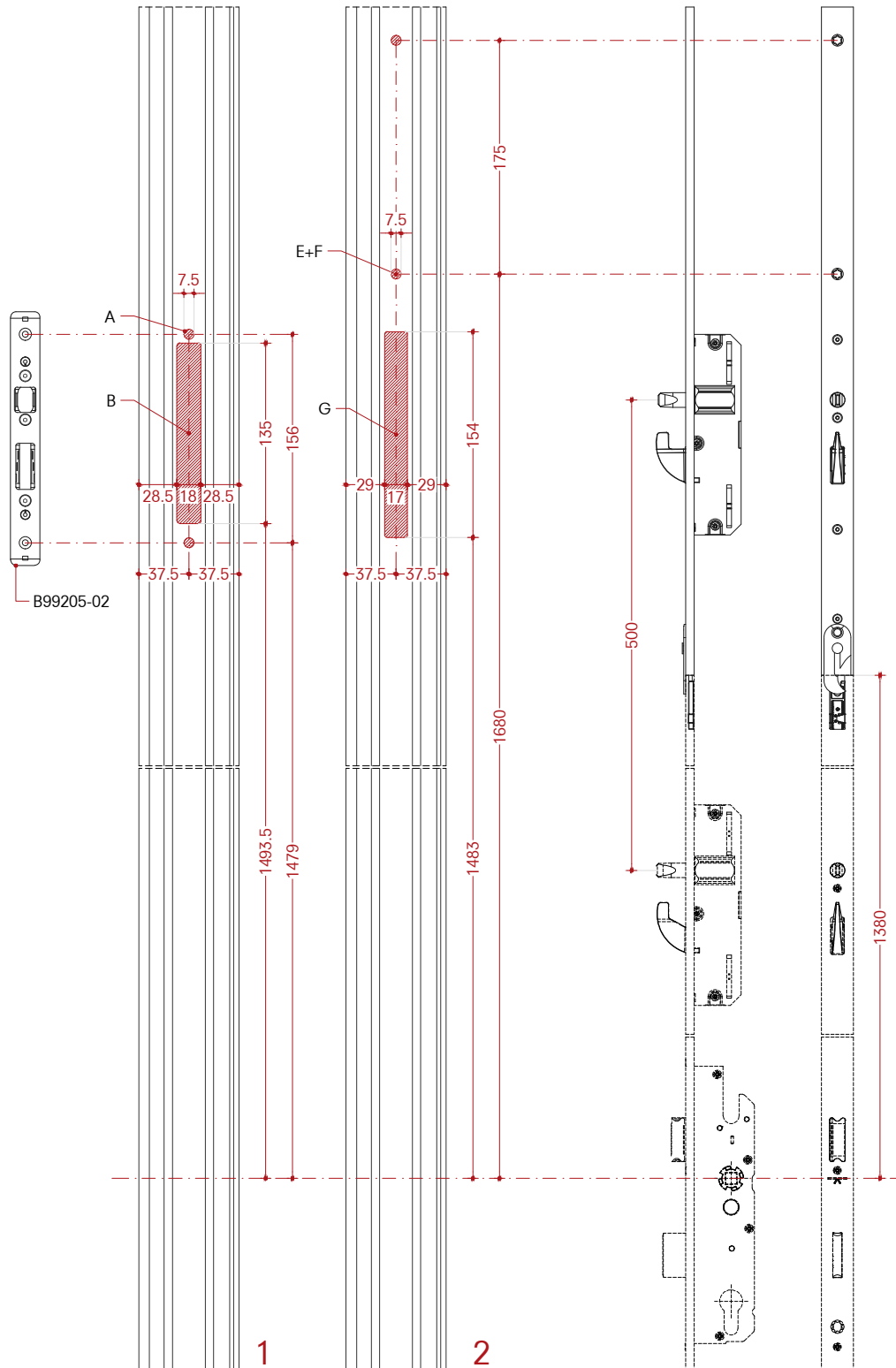
Lock B99169-02 with locking box
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Open in door

Montaggio

Serratura B99169-02 con scatola
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Porta apertura interna

Montaje

Cerradura B99169-02
con serradura FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Puerta apertura hacia dentro



Scale 1:5

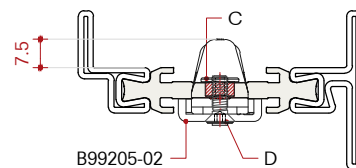
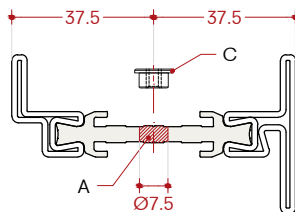
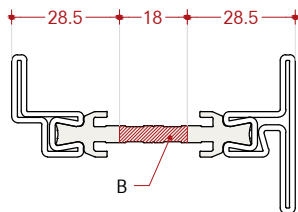
- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf

Scala 1:5

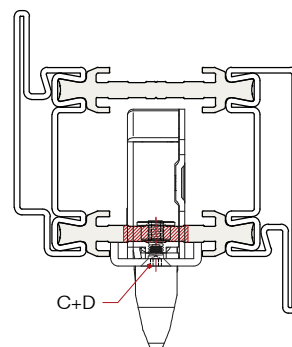
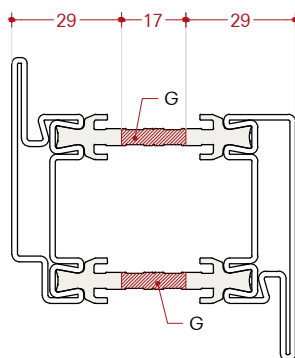
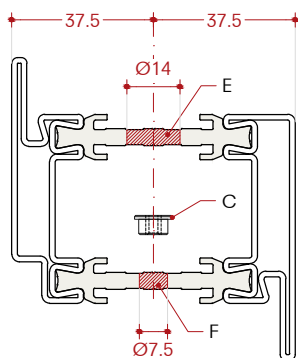
- A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
- B) Fresatura del telaio della porta
- C) D99704-08 Boccia in ottone M4
- D) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
- E) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
- F) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
- G) Fresatura nell'anta della porta

Escala 1:5

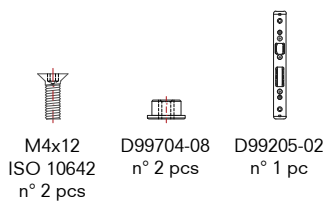
- A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
- B) Fresado en marco de la puerta
- C) D99704-08 Casquillo en latón M4
- D) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
- E) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
- F) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
- G) Fresado en hoja de la puerta



1



2



A) Holes Ø7.5 mm in door frame
B) Cut-out in door frame
C) D99704-08 M4 brass bushing
D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
E) Holes Ø14 mm in the door leaf
F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
G) Cut-out in the door leaf

A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
B) Fresatura del telaio della porta
C) D99704-08 Boccola in ottone M4
D) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
E) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
F) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
G) Fresatura nell'anta della porta

A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
B) Fresado en marco de la puerta
C) D99704-08 Casquillo en latón M4
D) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
E) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
F) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
G) Fresado en hoja de la puerta

Installation

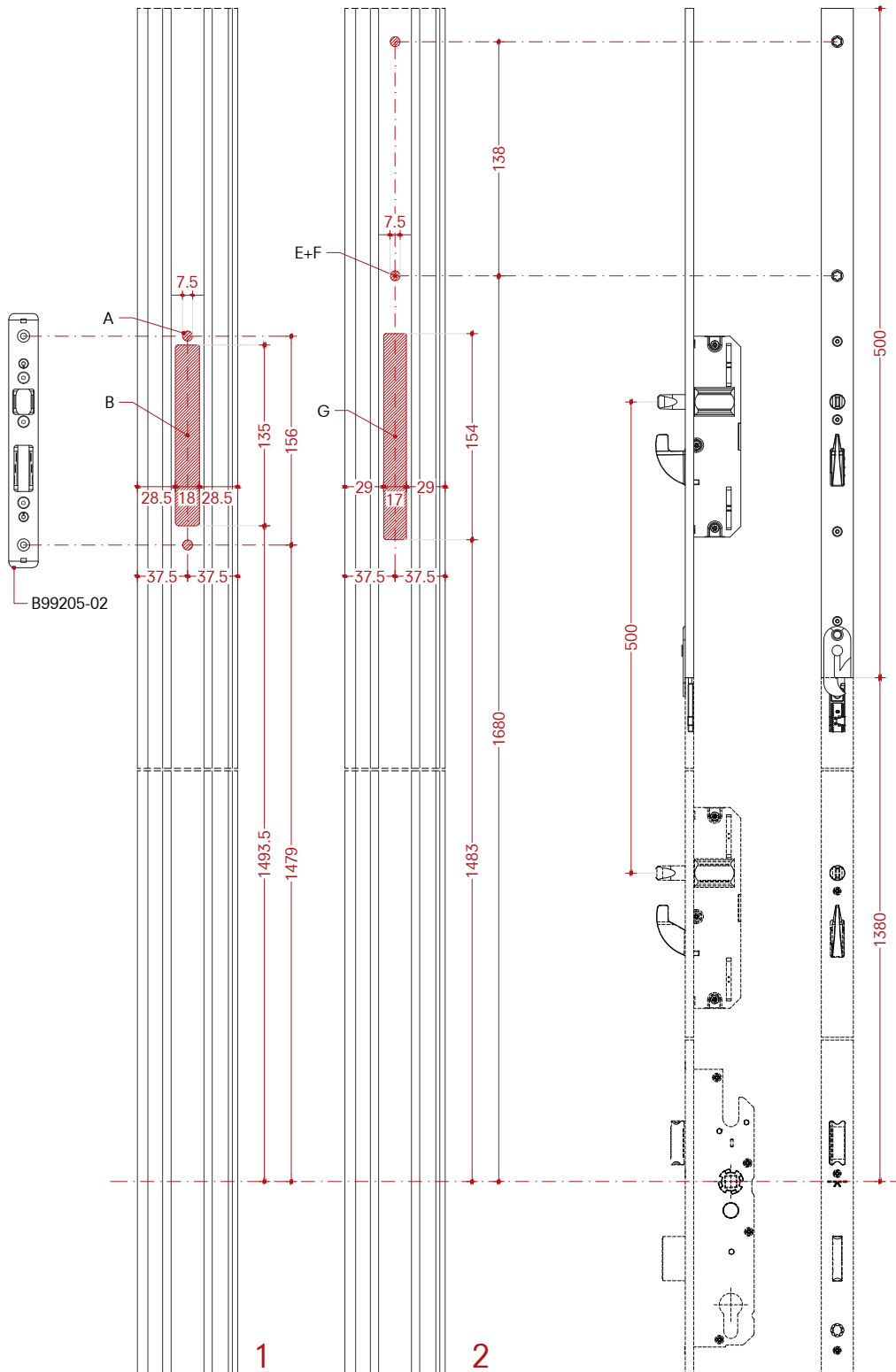
Lock B99169-02 with locking box
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Open out door

Montaggio

Serratura B99169-02 con scatola
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Porta apertura esterna

Montaje

Cerradura B99169-02
con serradura FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Puerta apertura hacia fuera



Scale 1:5

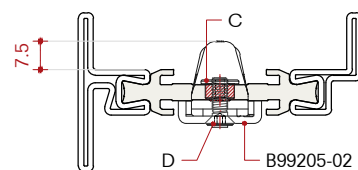
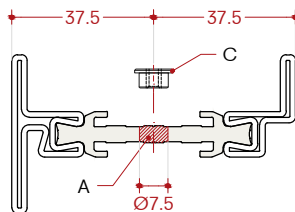
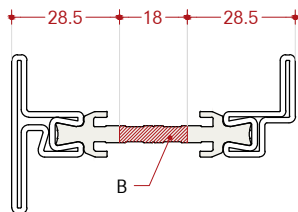
- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf

Scala 1:5

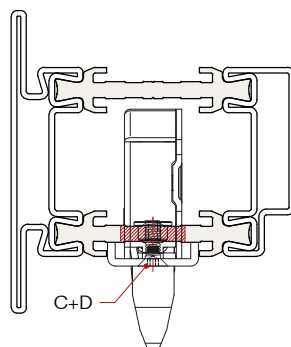
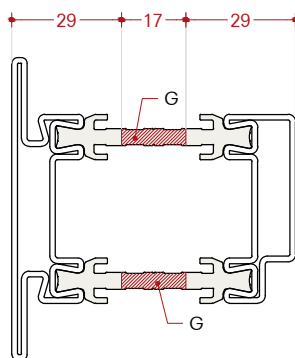
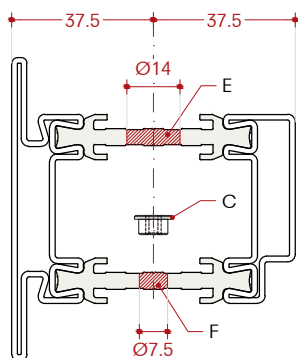
- A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
- B) Fresatura del telaio della porta
- C) D99704-08 Boccia in ottone M4
- D) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
- E) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
- F) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
- G) Fresatura nell'anta della porta

Escala 1:5

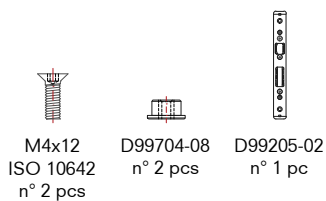
- A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
- B) Fresado en marco de la puerta
- C) D99704-08 Casquillo en latón M4
- D) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
- E) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
- F) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
- G) Fresado en hoja de la puerta



1



2



A) Holes Ø7.5 mm in door frame
B) Cut-out in door frame
C) D99704-08 M4 brass bushing
D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
E) Holes Ø14 mm in the door leaf
F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
G) Cut-out in the door leaf

A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
B) Fresatura del telaio della porta
C) D99704-08 Boccia in ottone M4
D) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
E) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
F) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
G) Fresatura nell'anta della porta

A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
B) Fresado en marco de la puerta
C) D99704-08 Casquillo en latón M4
D) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
E) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
F) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
G) Fresado en hoja de la puerta

Installation

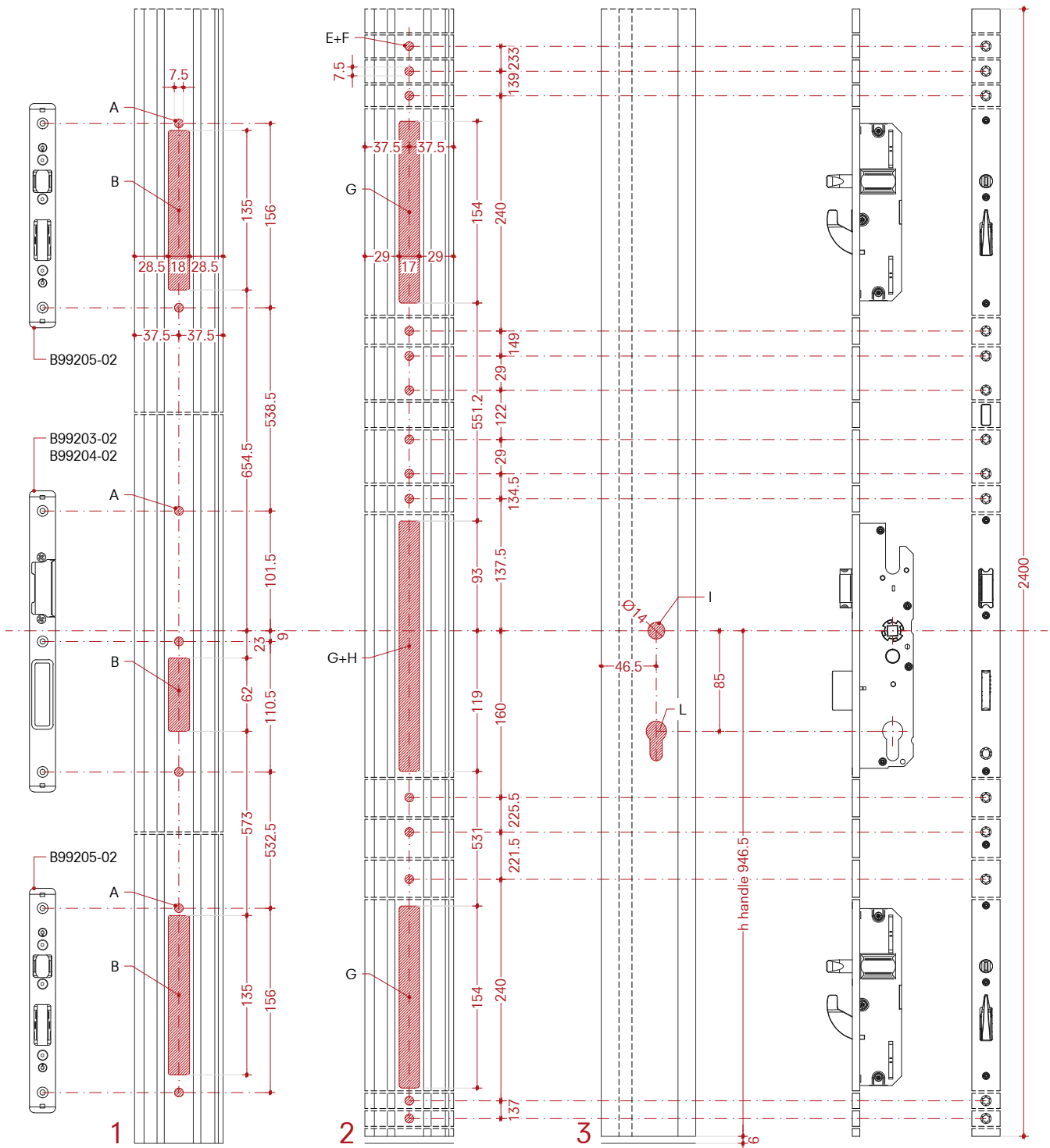
Lock B99170-02 with locking box
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Open in door

Montaggio

Serratura B99170-02 con scatola
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Porta apertura interna

Montaje

Cerradura B99170-02
con serradura FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Puerta apertura hacia dentro



Scale 1:5

- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Cut-out in the door leaf
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

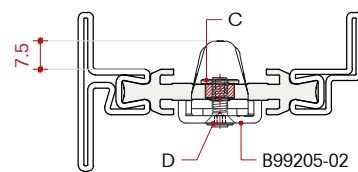
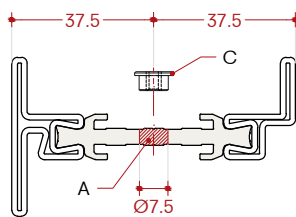
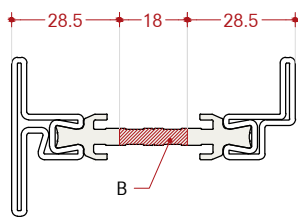
Scala 1:5

- A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
- B) Fresatura del telaio della porta
- C) D99704-08 Boccola in ottone M4
- D) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
- E) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
- F) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
- G) Fresatura nell'anta della porta
- H) Fresatura nell'anta della porta
- I) Foro leva maniglia Ø14 mm
- J) Fresatura profili per i cilindri

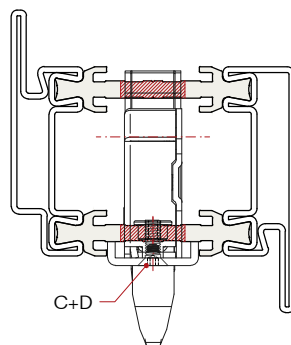
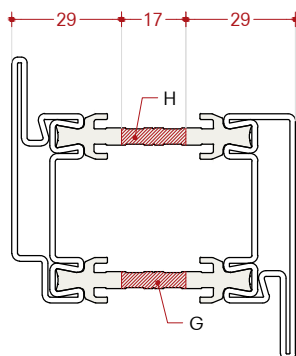
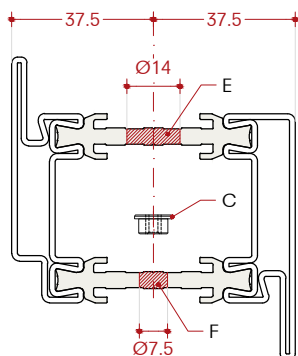
Escala 1:5

- A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
- B) Fresado en marco de la puerta
- C) D99704-08 Casquillo en latón M4
- D) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
- E) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
- F) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
- G) Fresado en hoja de la puerta
- H) Fresado en hoja de la puerta
- I) Palanca de perfil de Ø14 mm
- J) Fresado en perfil para cilindros

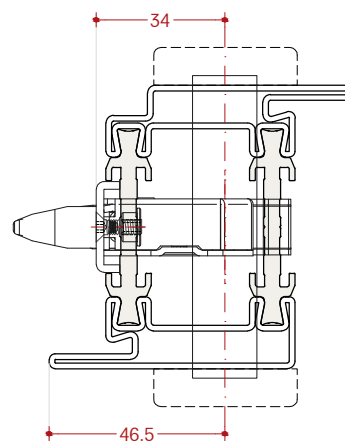
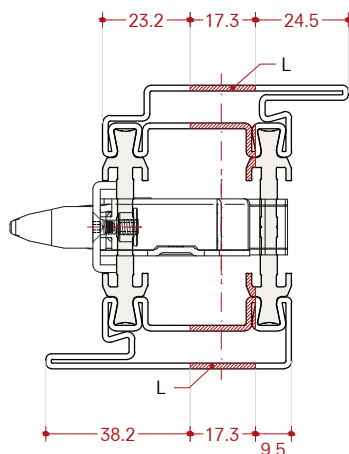
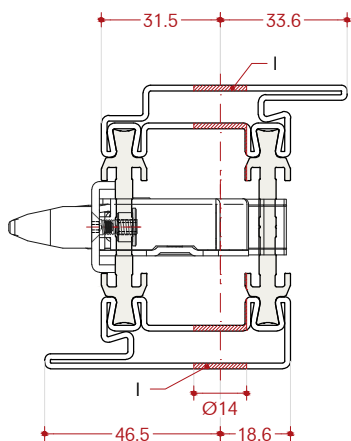
1



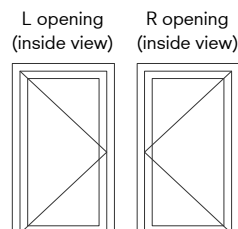
2



3



for Left opening for Right opening



- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Cut-out in the door leaf
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

- A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
- B) Fresatura del telaio della porta
- C) D99704-08 Boccola in ottone M4
- D) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
- E) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
- F) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
- G) Fresatura nell'anta della porta
- H) Fresatura nell'anta della porta
- I) Foro leva maniglia Ø14 mm
- J) Fresatura profili per i cilindri

- A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
- B) Fresado en marco de la puerta
- C) D99704-08 Casquillo en latón M4
- D) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
- E) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
- F) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
- G) Fresado en hoja de la puerta
- H) Fresado en hoja de la puerta
- I) Palanca de perfil de Ø14 mm
- J) Fresado en perfil para cilindros

Installation

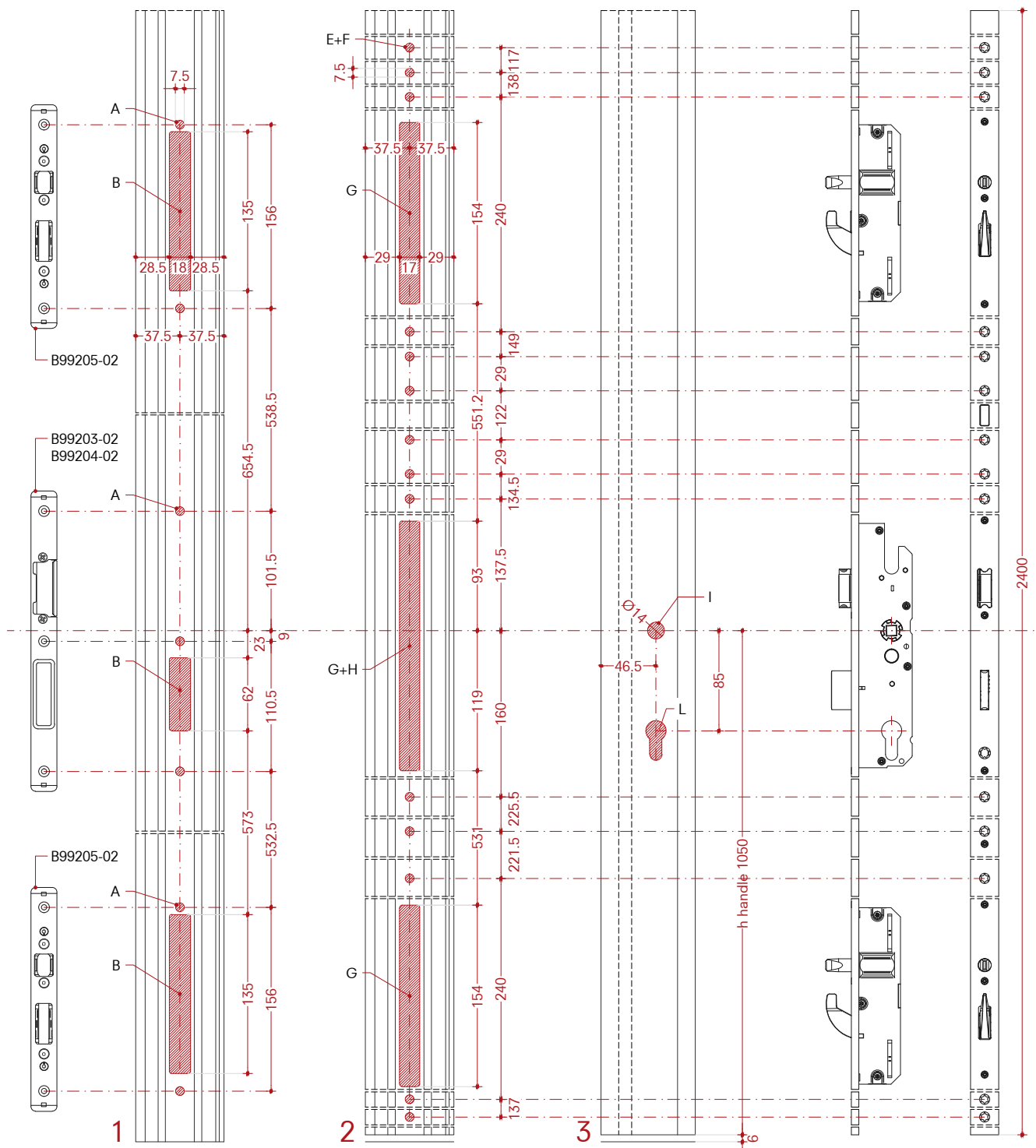
Lock B99170-02 with locking box
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Open out door

Montaggio

Serratura B99170-02 con scatola
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Porta apertura esterna

Montaje

Cerradura B99170-02
con serradura FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Puerta apertura hacia fuera



Scale 1:5

- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Cut-out in the door leaf
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

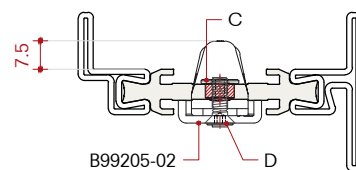
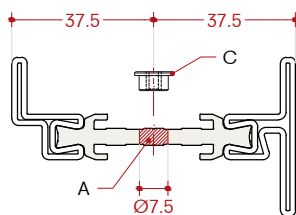
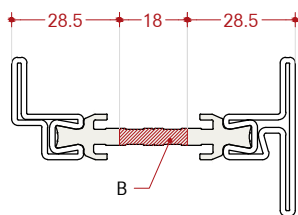
Scala 1:5

- A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
- B) Fresatura del telaio della porta
- C) D99704-08 Boccola in ottone M4
- D) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
- E) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
- F) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
- G) Fresatura nell'anta della porta
- H) Fresatura nell'anta della porta
- I) Foro leva maniglia Ø14 mm
- J) Fresatura profili per i cilindri

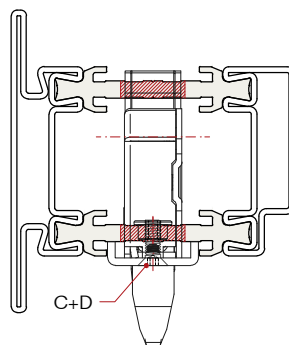
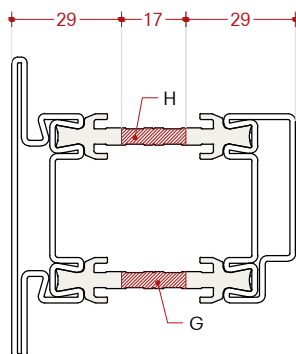
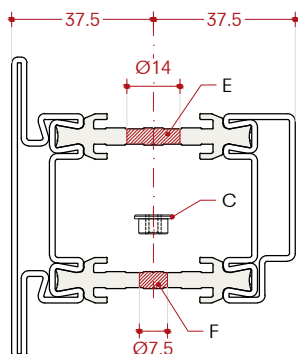
Escala 1:5

- A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
- B) Fresado en marco de la puerta
- C) D99704-08 Casquillo en latón M4
- D) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
- E) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
- F) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
- G) Fresado en hoja de la puerta
- H) Fresado en hoja de la puerta
- I) Palanca de perfil de Ø14 mm
- J) Fresado en perfil para cilindros

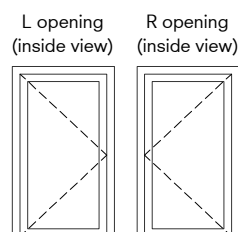
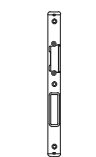
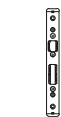
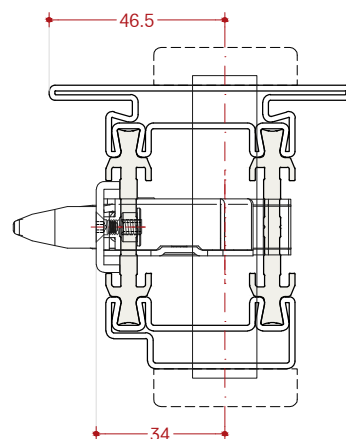
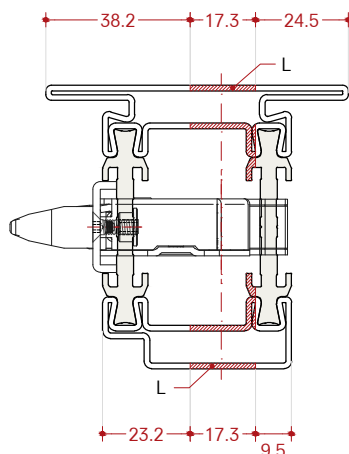
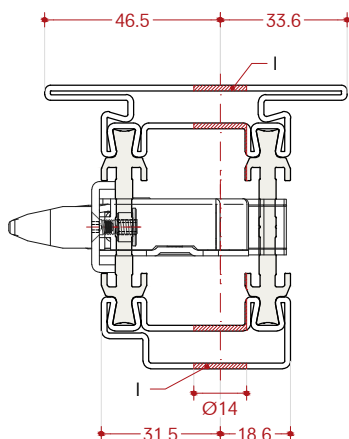
1



2



3



- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Cut-out in the door leaf
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

- A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
- B) Fresatura del telaio della porta
- C) D99704-08 Boccola in ottone M4
- D) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
- E) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
- F) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
- G) Fresatura nell'anta della porta
- H) Fresatura nell'anta della porta
- I) Foro leva maniglia Ø14 mm
- J) Fresatura profili per i cilindri

- A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
- B) Fresado en marco de la puerta
- C) D99704-08 Casquillo en latón M4
- D) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
- E) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
- F) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
- G) Fresado en hoja de la puerta
- H) Fresado en hoja de la puerta
- I) Palanca de perfil de Ø14 mm
- J) Fresado en perfil para cilindros

Installation

Flush bolt E99035-02
Lock B99170-02

Double leaf door open in
with widening on complete height on
lock side

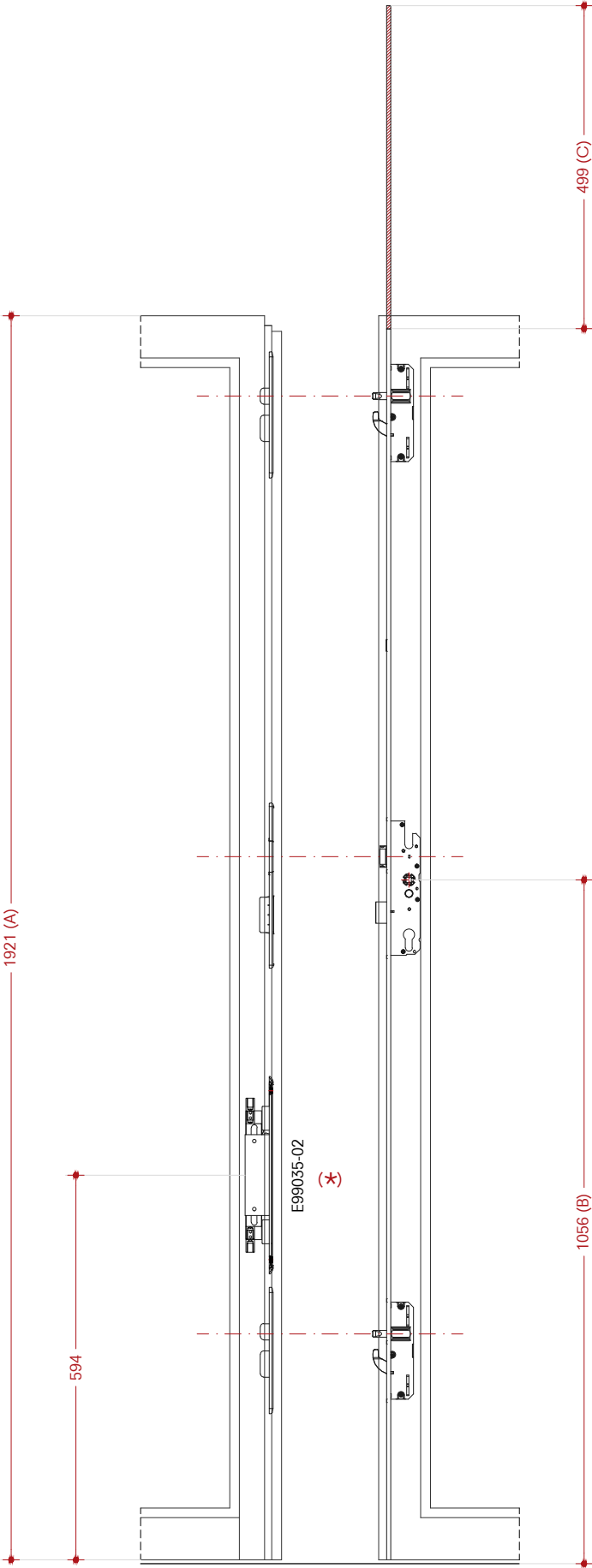
Montaggio

Catenaccio E99035-02
Serratura B99170-02

Porta a due battenti apertura interna
con montante maggiorato lato
serratura

Montaje

Pasador de canto E99035-02
Cerradura B99170-02
Puerta abatible de dos hojas que se
abre hacia dentro con mayor posición
vertical en el lado de la cerradura



Scale 1:10

- A) Minimum height leaf
- B) Height handle
- C) Maximum cropping

(*) Evaluate the position of the flush bolt
E99035-02, installation allowed above or
below the lock.

Scale 1:10

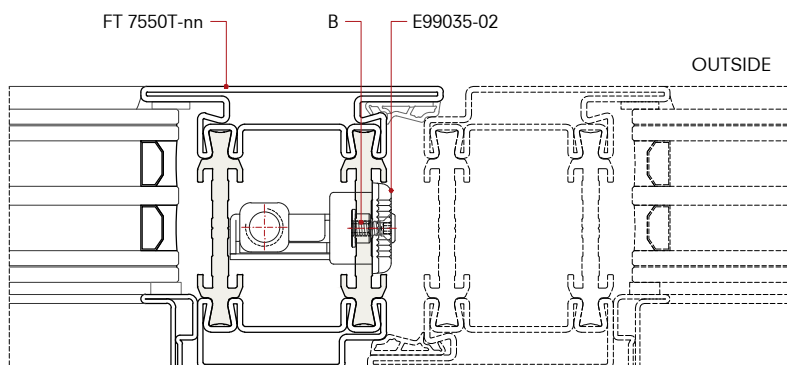
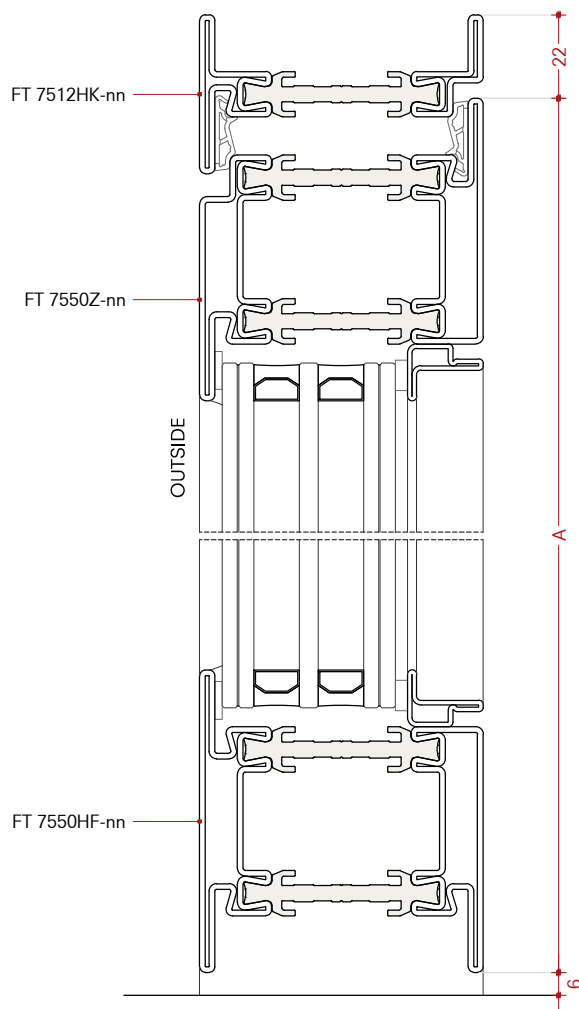
- A) Altezza minima anta
- B) Altezza maniglia
- C) Rasabilità massima

(*) Valutare la posizione del catenaccio
E99035-02, installazione consentita sopra o
sotto la serratura.

Scale 1:10

- A) Altura mínima de la hoja
- B) Altura de la manilla
- C) Recorte máximo

(*) Evaluar la posición del pasador de canto
E99035-02, instalación permitida arriba o
debajo de la cerradura.



A) Height leaf
B) Fastening with M4x10 ISO10642 screws and D99704-08 M4 brass bushing

A) Altezza anta
B) Fissaggio con viti M4x10 ISO10642 e boccola M4 in ottone D99704-08

A) Altura de la hoja
B) Fijación con tornillos M4x10 ISO10642 y casquillo M4 en latón D99704-08

Installation

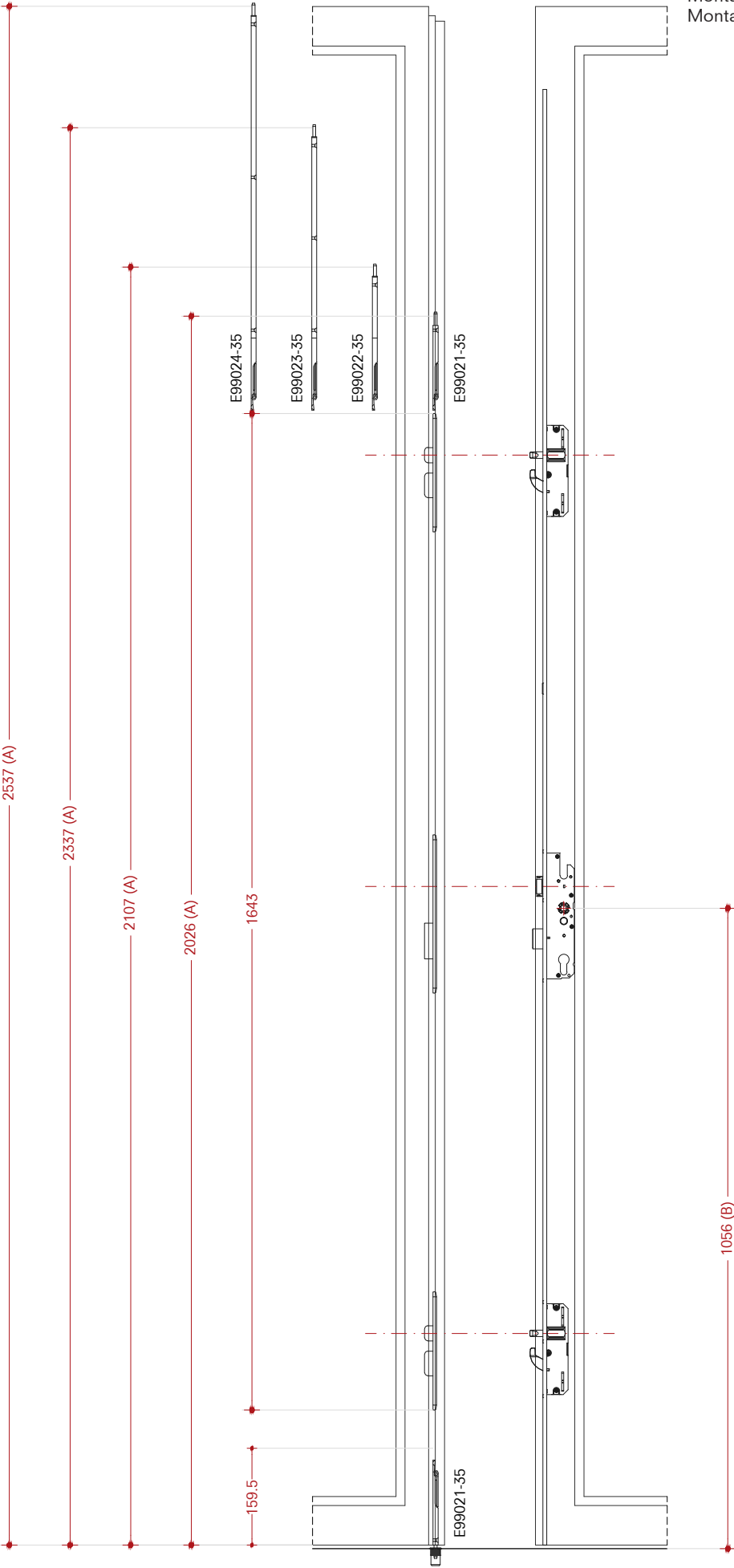
Flush bolt E9902X-35
Lock B99170-02
Double leaf door open in
with widening on complete height on
lock side

Montaggio

Catenaccio E9902X-35
Serratura B99170-02
Porta a due battenti apertura interna
con montante maggiorato lato
serratura

Montaje

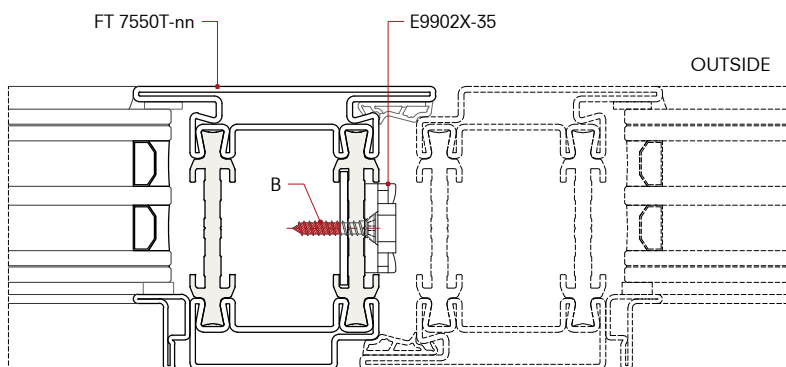
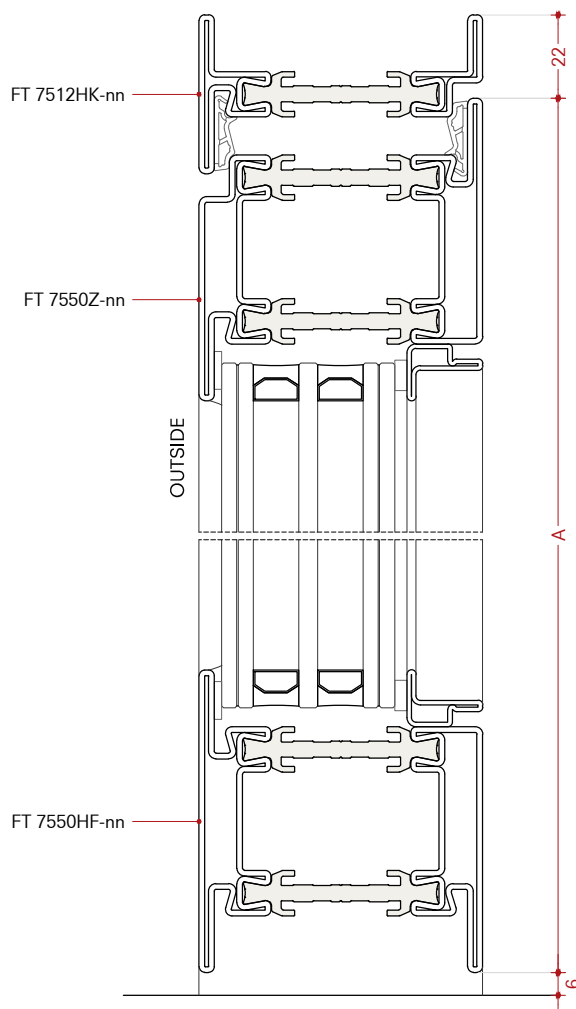
Pasador de canto E9902X-35
Cerradura B99170-02
Puerta abatible de dos hojas que se
abre hacia dentro con mayor posición
vertical en el lado de la cerradura



Scale 1:10
A) Minimum height leaf
B) Height handle
C) Maximum cropping

Scala 1:10
A) Altezza minima anta
B) Altezza maniglia
C) Rasabilità massima

Escala 1:10
A) Altura mínima de la hoja
B) Altura de la manilla
C) Recorte máximo



A) Height leaf
B) Fastening with Ø3.9x22 mm ISO7050 screws
and cut the screws

A) Altezza anta
B) Fissaggio con viti Ø3.9x22 mm ISO7050 e
accorciare le viti

A) Altura de la hoja
B) Fijación con tornillos Ø3.9x22 mm ISO7050 y
recortar tornillos

Installation

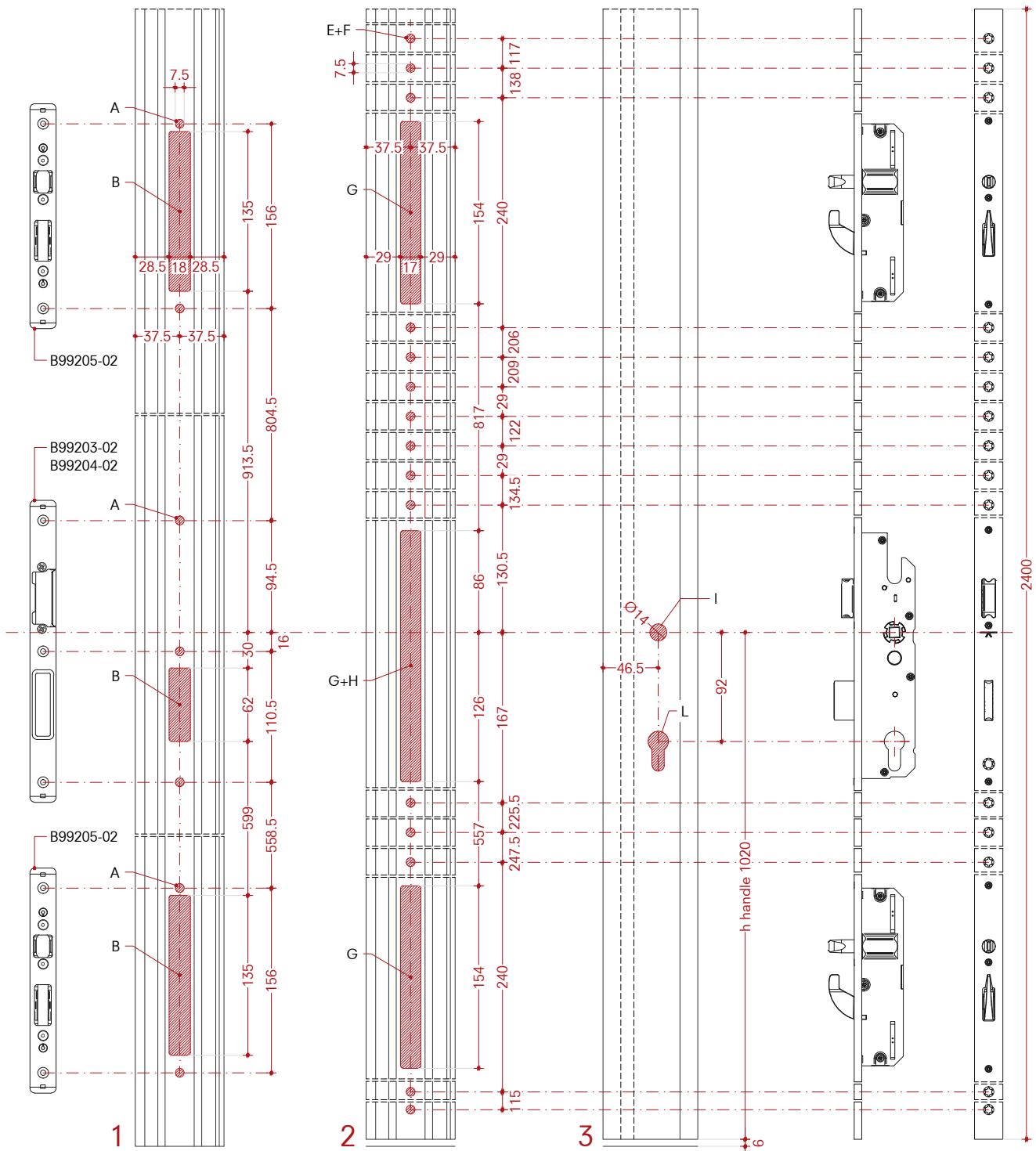
Lock B99171-02 with locking box
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Open in door

Montaggio

Serratura B99171-02 con scatola
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Porta apertura interna

Montaje

Cerradura B99171-02
con serradura FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Puerta apertura hacia dentro



Scale 1:5

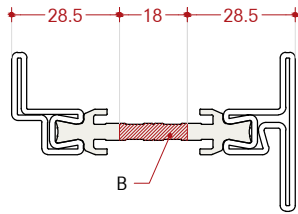
- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Cut-out in the door leaf
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

Scala 1:5

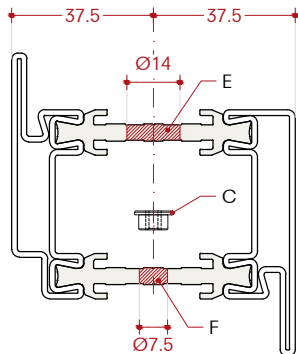
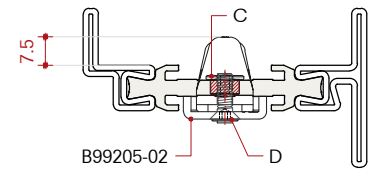
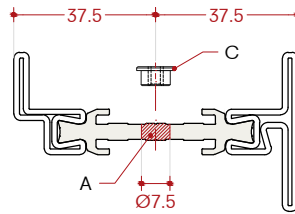
- A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
- B) Fresatura del telaio della porta
- C) D99704-08 Boccola in ottone M4
- D) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
- E) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
- F) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
- G) Fresatura nell'anta della porta
- H) Fresatura nell'anta della porta
- I) Foro leva maniglia Ø14 mm
- J) Fresatura profili per i cilindri

Escala 1:5

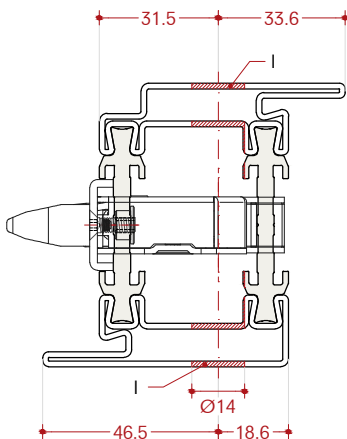
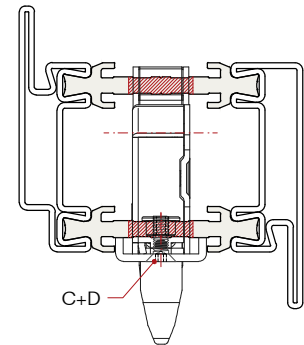
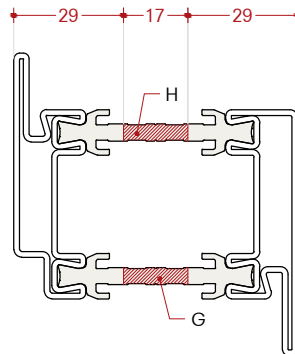
- A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
- B) Fresado en marco de la puerta
- C) D99704-08 Casquillo en latón M4
- D) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
- E) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
- F) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
- G) Fresado en hoja de la puerta
- H) Fresado en hoja de la puerta
- I) Palanca de perfil de Ø14 mm
- J) Fresado en perfil para cilindros



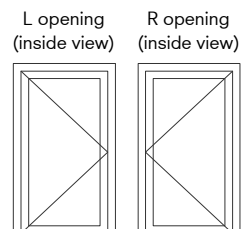
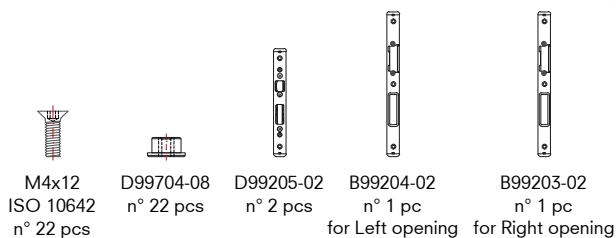
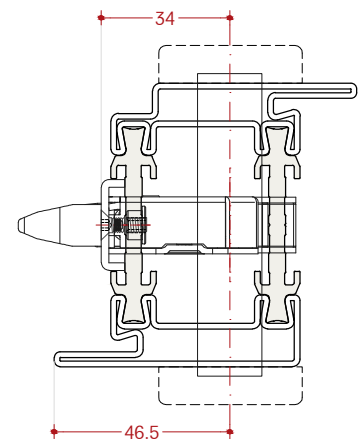
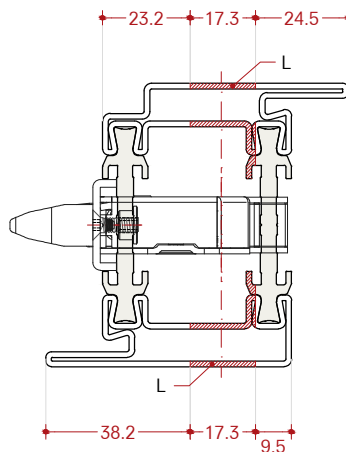
1



2



3



- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
B) Cut-out in door frame
C) D99704-08 M4 brass bushing
D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
E) Holes Ø14 mm in the door leaf
F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
G) Cut-out in the door leaf
H) Cut-out in the door leaf
I) Lever handle bore Ø14 mm
J) Profile cylinder milling

- A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
B) Fresatura del telaio della porta
C) D99704-08 Boccola in ottone M4
D) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
E) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
F) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
G) Fresatura nell'anta della porta
H) Fresatura nell'anta della porta
I) Foro leva maniglia Ø14 mm
J) Fresatura profili per i cilindri

- A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
B) Fresado en marco de la puerta
C) D99704-08 Casquillo en latón M4
D) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
E) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
F) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
G) Fresado en hoja de la puerta
H) Fresado en hoja de la puerta
I) Palanca de perfil de Ø14 mm
J) Fresado en perfil para cilindros

Installation

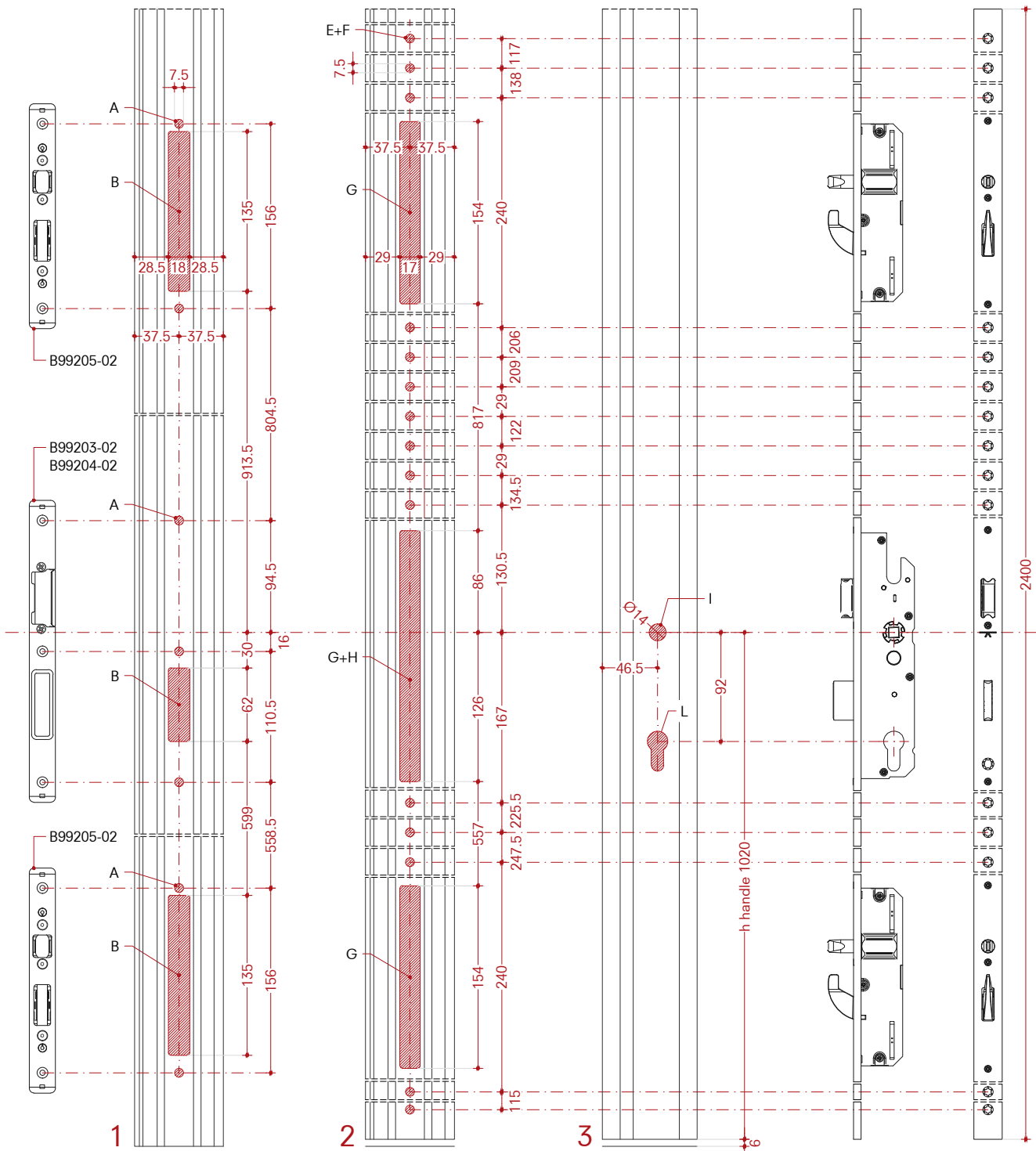
Lock B99171-02 with locking box
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Open out door

Montaggio

Serratura B99171-02 con scatola
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Porta apertura esterna

Montaje

Cerradura B99171-02
con serradura FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Puerta apertura hacia fuera



Scale 1:5

- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Cut-out in the door leaf
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

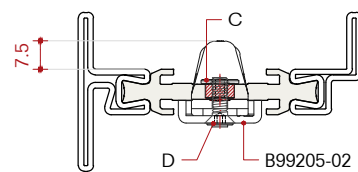
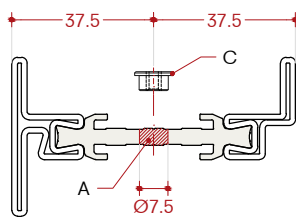
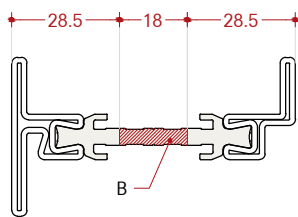
Scala 1:5

- A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
- B) Fresatura del telaio della porta
- C) D99704-08 Boccola in ottone M4
- D) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
- E) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
- F) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
- G) Fresatura nell'anta della porta
- H) Fresatura nell'anta della porta
- I) Foro leva maniglia Ø14 mm
- J) Fresatura profili per i cilindri

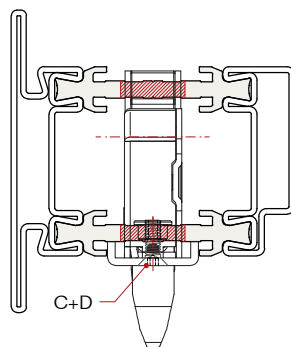
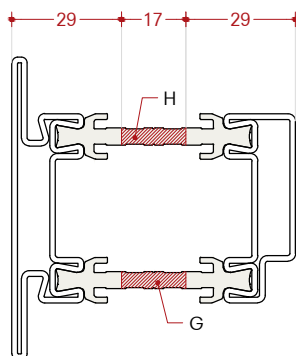
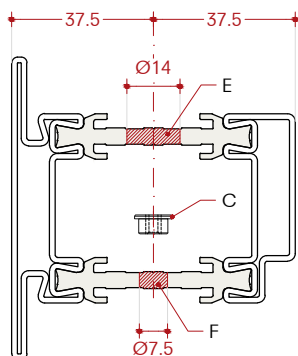
Escala 1:5

- A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
- B) Fresado en marco de la puerta
- C) D99704-08 Casquillo en latón M4
- D) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
- E) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
- F) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
- G) Fresado en hoja de la puerta
- H) Fresado en hoja de la puerta
- I) Palanca de perfil de Ø14 mm
- J) Fresado en perfil para cilindros

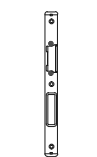
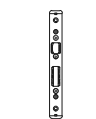
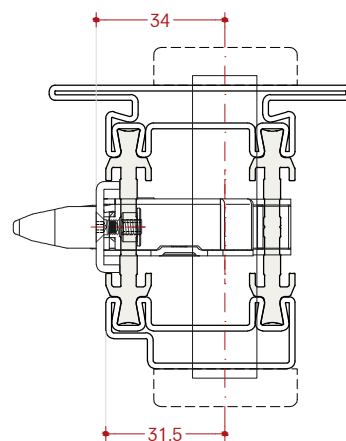
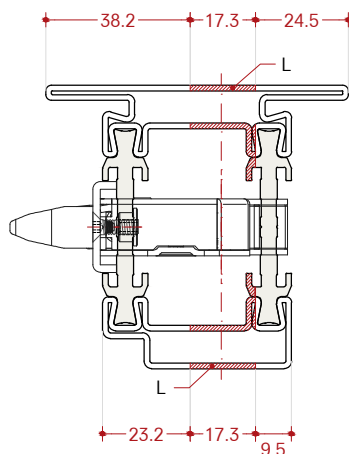
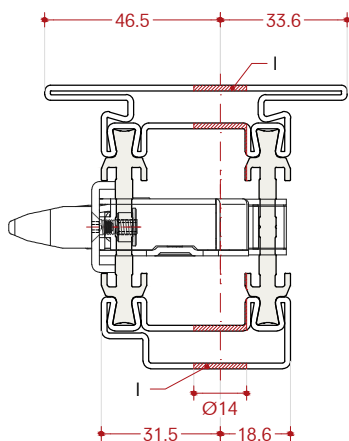
1



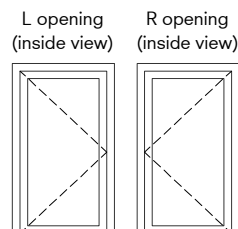
2



3



for Left opening for Right opening

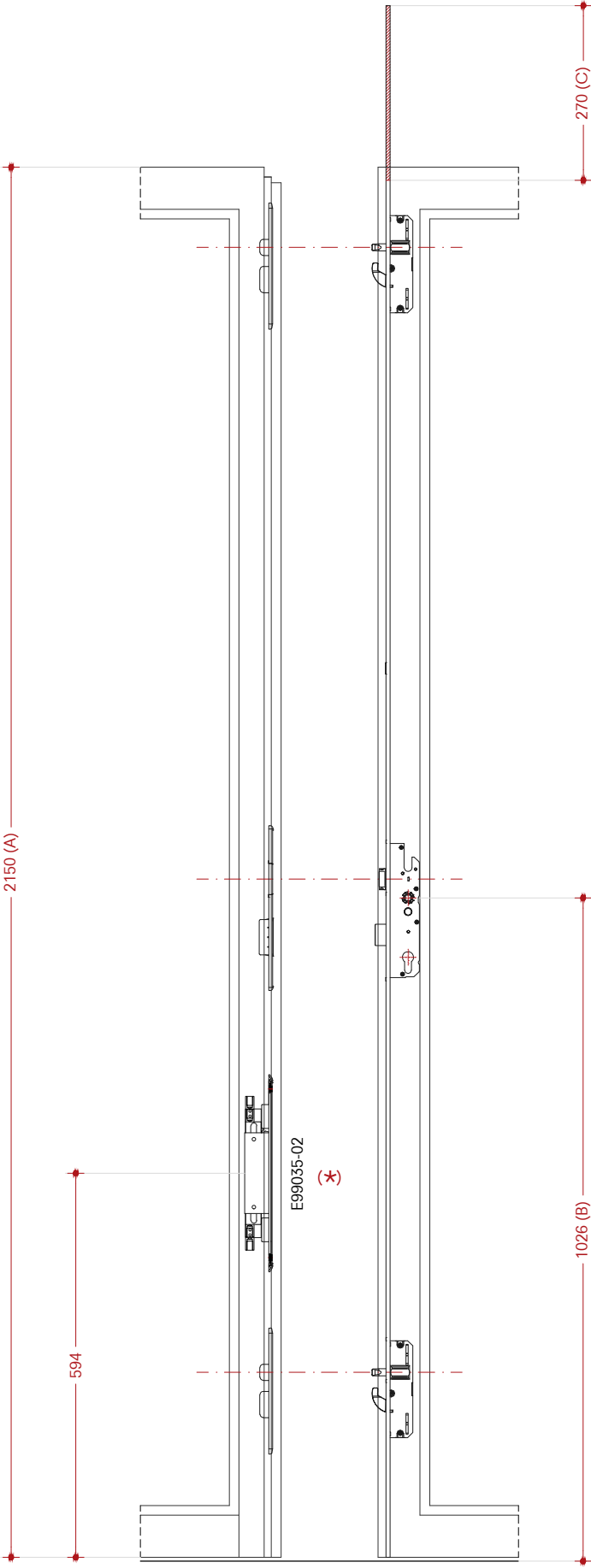


- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Cut-out in the door leaf
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

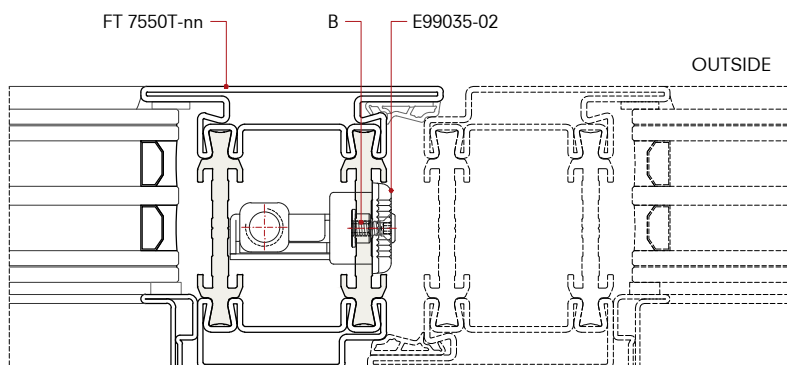
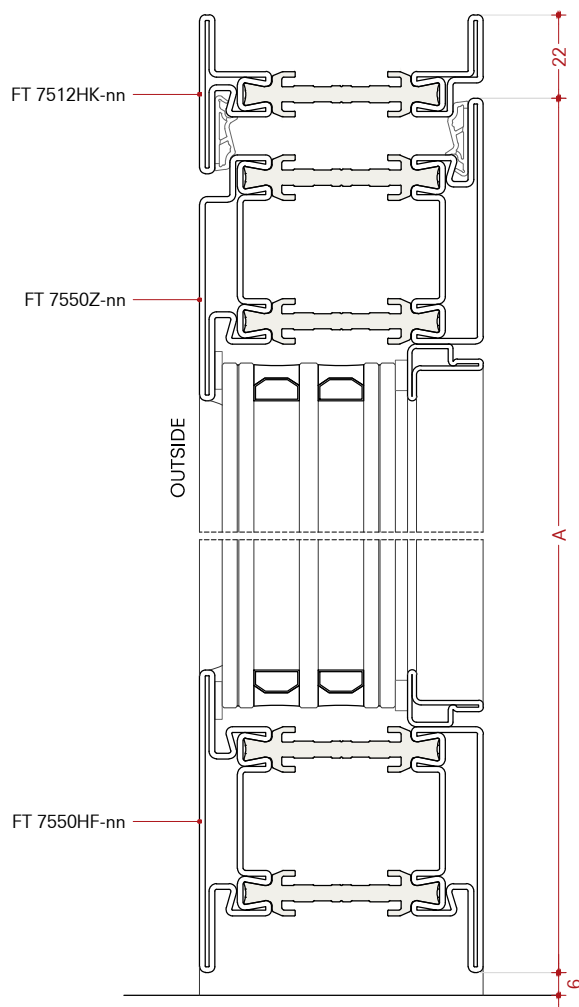
- A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
- B) Fresatura del telaio della porta
- C) D99704-08 Boccola in ottone M4
- D) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
- E) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
- F) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
- G) Fresatura nell'anta della porta
- H) Fresatura nell'anta della porta
- I) Foro leva maniglia Ø14 mm
- J) Fresatura profili per i cilindri

- A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
- B) Fresado en marco de la puerta
- C) D99704-08 Casquillo en latón M4
- D) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
- E) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
- F) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
- G) Fresado en hoja de la puerta
- H) Fresado en hoja de la puerta
- I) Palanca de perfil de Ø14 mm
- J) Fresado en perfil para cilindros

Installation	Montaggio	Montaje
Flush bolt E99035-02	Catenaccio E99035-02	Pasador de canto E99035-02
Lock B99171-02	Serratura B99171-02	Cerradura B99171-02
Double leaf door open in with widening on complete height on lock side	Porta a due battenti apertura interna con montante maggiorato lato serratura	Puerta abatible de dos hojas que se abre hacia dentro con mayor posición vertical en el lado de la cerradura



Scale 1:10 A) Minimum height leaf B) Height handle C) Maximum cropping	Scale 1:10 A) Altezza minima anta B) Altezza maniglia C) Rasabilità massima	Scala 1:10 A) Altura mínima de la hoja B) Altura de la manilla C) Recorte máximo
(*) Evaluate the position of the flush bolt E99035-02, installation allowed above or below the lock.	(*) Valutare la posizione del catenaccio E99035-02, installazione consentita sopra o sotto la serratura.	(*) Evaluar la posición del pasador de canto E99035-02, instalación permitida arriba o debajo de la cerradura.



A) Height leaf
B) Fastening with M4x10 ISO10642 screws and
D99704-08 M4 brass bushing

A) Altezza anta
B) Fissaggio con viti M4x10 ISO10642 e
boccola M4 in ottone D99704-08

A) Altura de la hoja
B) Fijación con tornillos M4x10 ISO10642 y
casquillo M4 en latón D99704-08

Installation

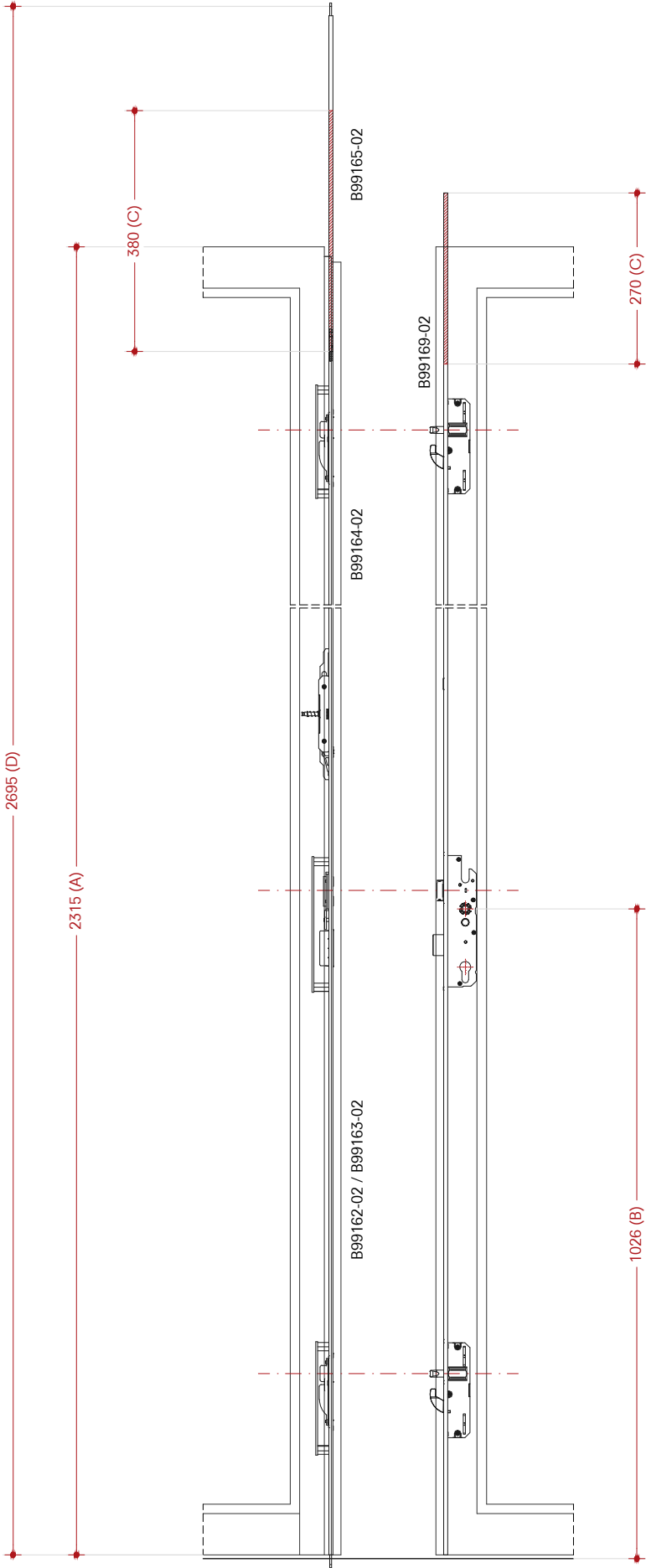
Flush bolt E99035-02
Lock B99171-02
Lock extension B99169-02
French casement drive gear B99162-02/B99163-02
Extension B99164-02
Shoot bolt B99165-02
Double leaf door open in with widening on complete height on lock side

Montaggio

Catenaccio E99035-02
Serratura B99171-02
Prolunga serratura B99169-02
Asta a leva cava B99162-02/B99163-02
Prolunga B99164-02
Puntale B99165-02
Porta a due battenti apertura interna con montante maggiorato lato serratura

Montaje

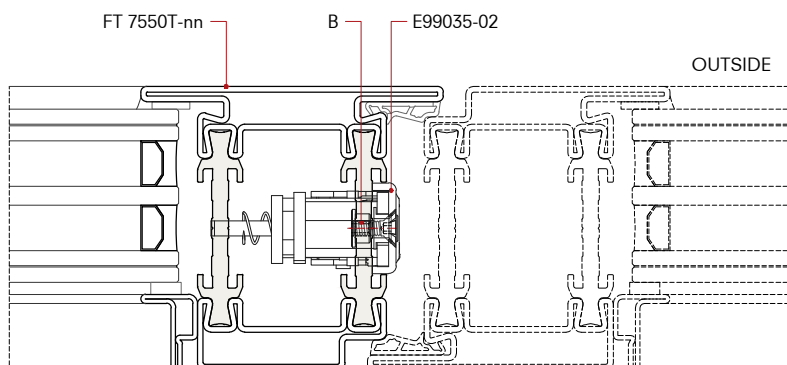
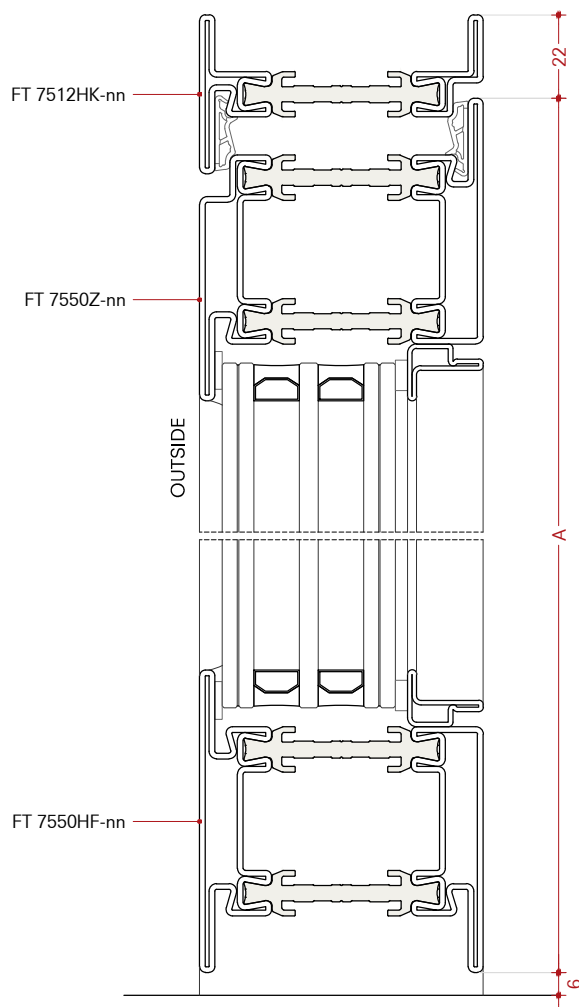
Pasador de canto E99035-02
Cerradura B99171-02
Extensión de bloqueo B99169-02
Varilla de palanca B99162-02/B99163-02
Extensión B99164-02
Pasador de canto B99165-02
Puerta abatible de dos hojas que se abre hacia dentro con mayor posición vertical en el lado de la cerradura



Scale 1:10
A) Minimum height leaf
B) Height handle
C) Maximum cropping
D) Maximum height

Scala 1:10
A) Altezza minima anta
B) Altezza maniglia
C) Rasabilità massima
D) Altezza massima

Escala 1:10
A) Altura mínima de la hoja
B) Altura de la manilla
C) Recorte máximo
D) Altura máxima



A) Height leaf
B) Fastening with M4x10 ISO10642 screws and
D99704-08 M4 brass bushing

A) Altezza anta
B) Fissaggio con viti M4x10 ISO10642 e
boccola M4 in ottone D99704-08

A) Altura de la hoja
B) Fijación con tornillos M4x10 ISO10642 y
casquillo M4 en latón D99704-08

Installation

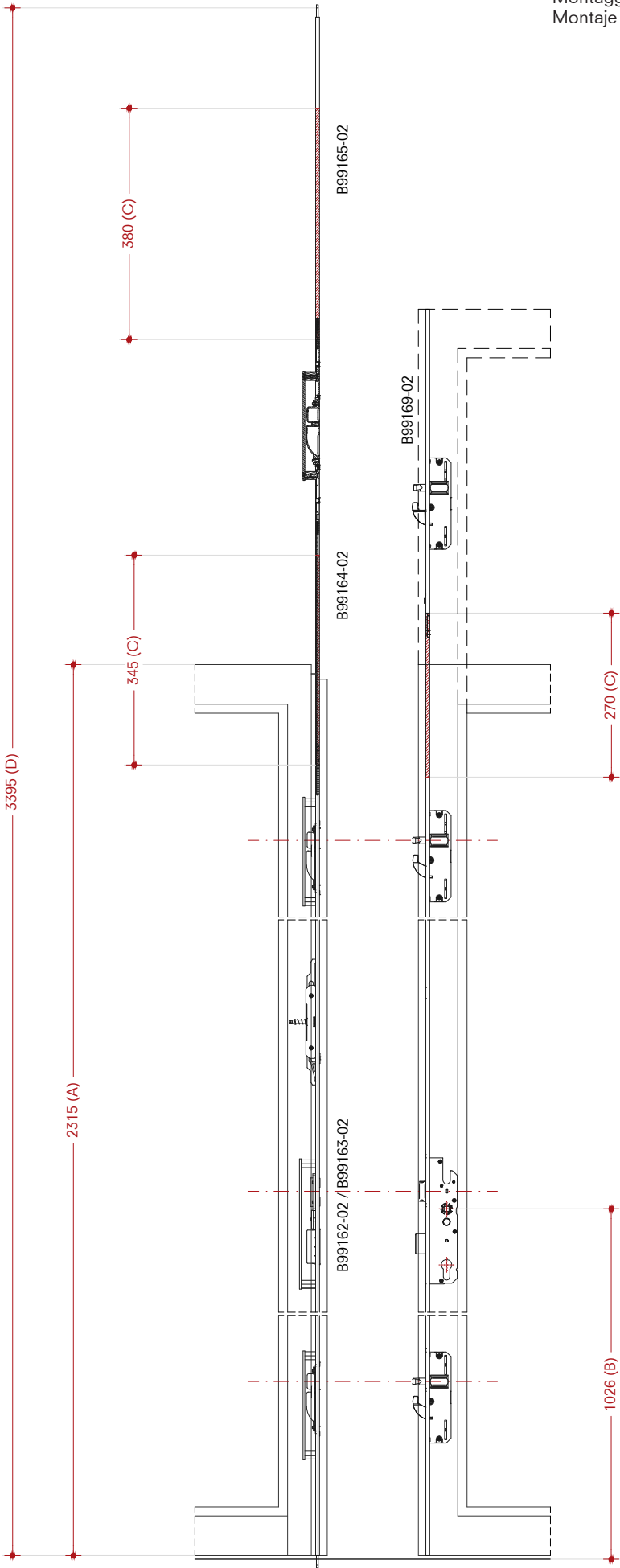
Flush bolt E99035-02
Lock B99171-02
Lock extension B99169-02
French casement drive gear B99162-02/B99163-02
Extension B99164-02
Shoot bolt B99165-02
Double leaf door open in with widening on complete height on lock side

Montaggio

Catenaccio E99035-02
Serratura B99171-02
Prolunga serratura B99169-02
Asta a leva cava B99162-02/B99163-02
Prolunga B99164-02
Puntale B99165-02
Porta a due battenti apertura interna con montante maggiorato lato serratura

Montaje

Pasador de canto E99035-02
Cerradura B99171-02
Extensión de bloqueo B99169-02
Varilla de palanca B99162-02/B99163-02
Extensión B99164-02
Pasador de canto B99165-02
Puerta abatible de dos hojas que se abre hacia dentro con mayor posición vertical en el lado de la cerradura



Scale 1:10

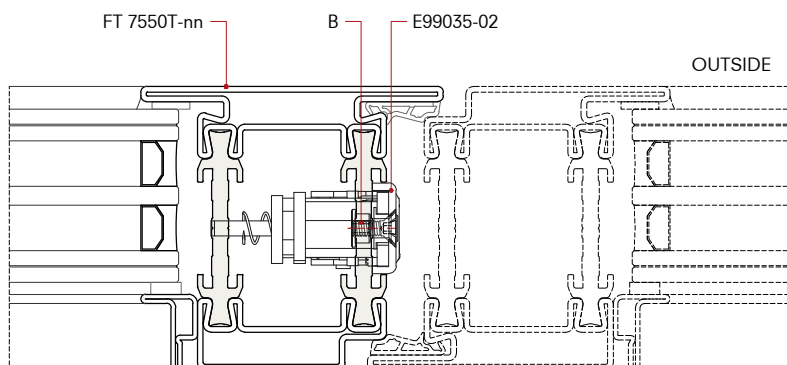
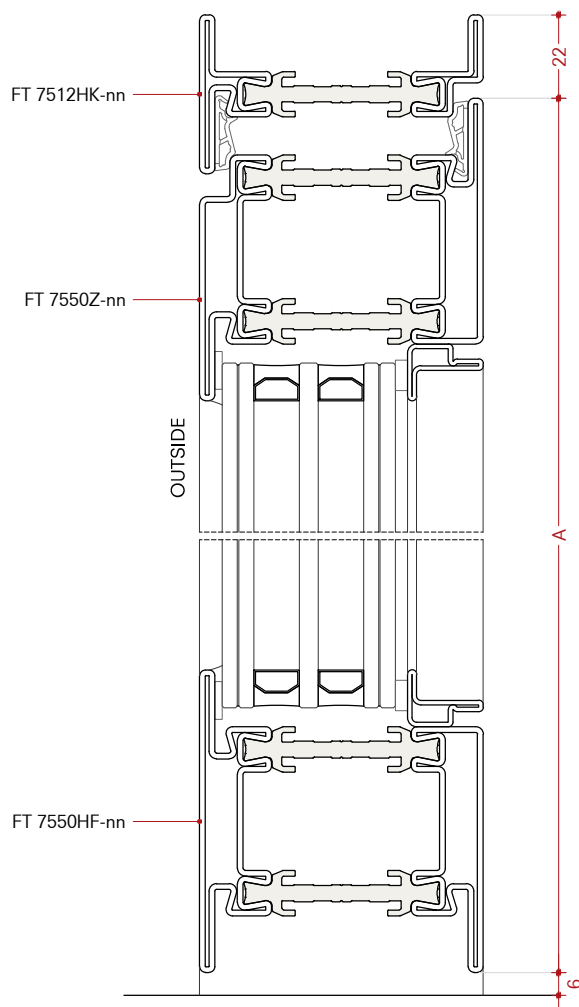
- A) Minimum height leaf
- B) Height handle
- C) Maximum cropping
- D) Maximum height

Scale 1:10

- A) Altezza minima anta
- B) Altezza maniglia
- C) Rasabilità massima
- D) Altezza massima

Scale 1:10

- A) Altura mínima de la hoja
- B) Altura de la manilla
- C) Recorte máximo
- D) Altura máxima



A) Height leaf
B) Fastening with M4x10 ISO10642 screws and D99704-08 M4 brass bushing

A) Altezza anta
B) Fissaggio con viti M4x10 ISO10642 e boccia M4 in ottone D99704-08

A) Altura de la hoja
B) Fijación con tornillos M4x10 ISO10642 y casquillo M4 en latón D99704-08

Installation

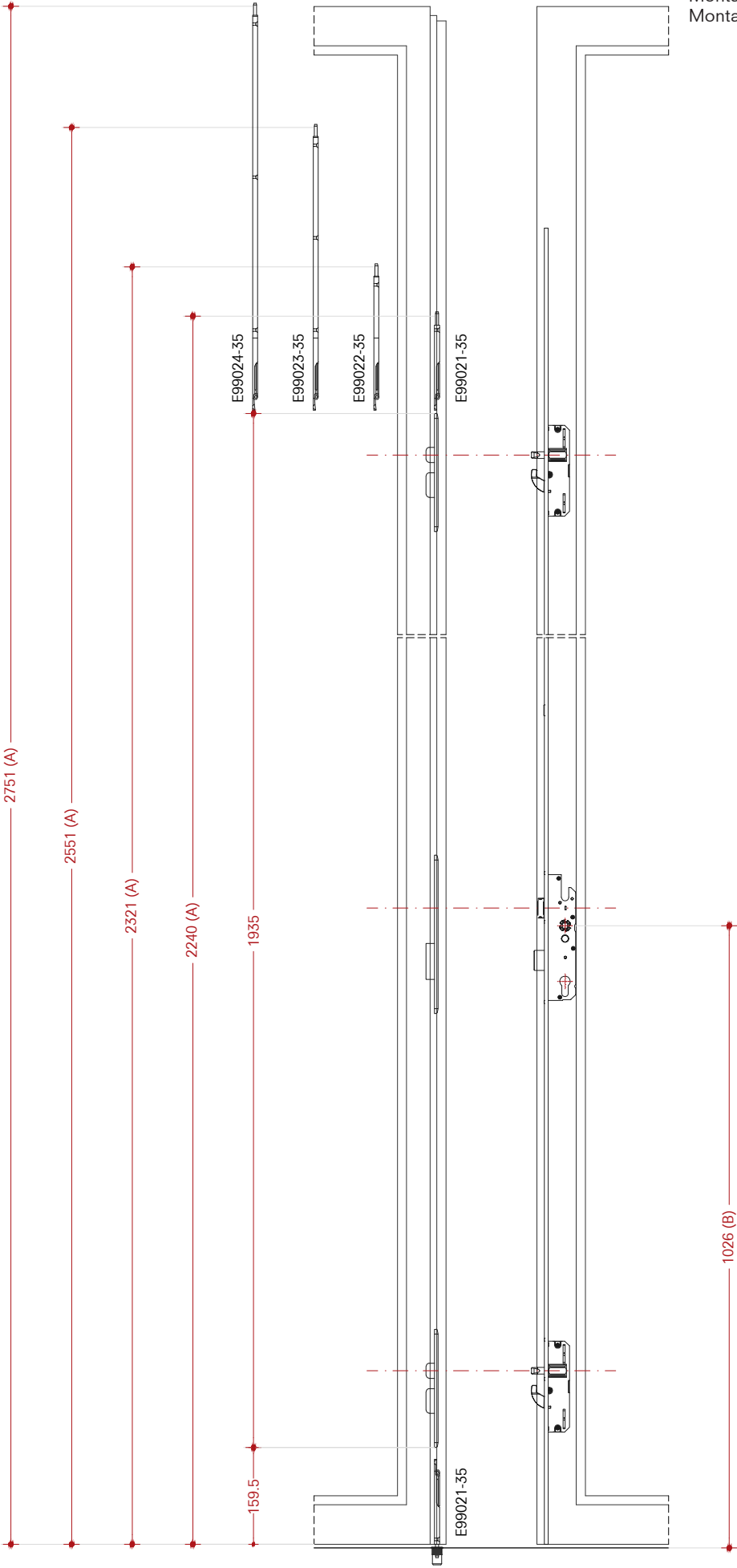
Flush bolt E9902X-35
Lock B99171-02
Double leaf door open in
with widening on complete height on
lock side

Montaggio

Catenaccio E9902X-35
Serratura B99171-02
Porta a due battenti apertura interna
con montante maggiorato lato
serratura

Montaje

Pasador de canto E9902X-35
Cerradura B99171-02
Puerta abatible de dos hojas que se
abre hacia dentro con mayor posición
vertical en el lado de la cerradura



Scale 1:10

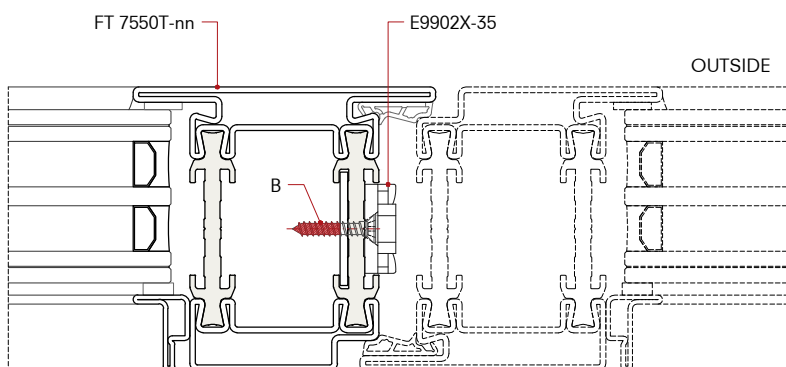
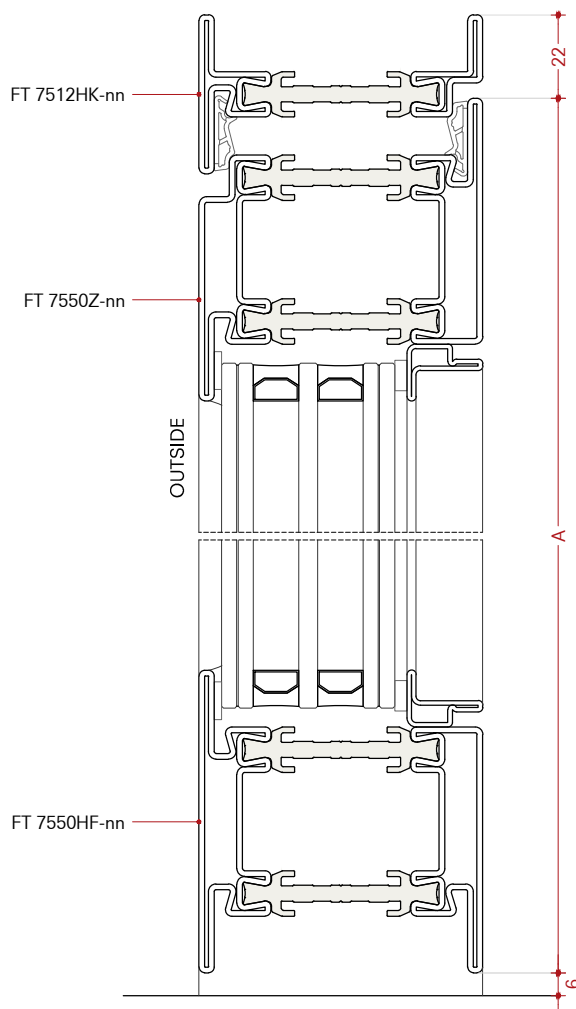
A) Minimum height leaf
B) Height handle

Scale 1:10

A) Altezza minima anta
B) Altezza maniglia

Scale 1:10

A) Altura mínima de la hoja
B) Altura de la manilla



A) Height leaf
B) Fastening with Ø3.9x22 mm ISO7050 screws
and cut the screws

A) Altezza anta
B) Fissaggio con viti Ø3.9x22 mm ISO7050 e
accorciare le viti

A) Altura de la hoja
B) Fijación con tornillos Ø3.9x22 mm ISO7050 y
recortar tornillos

Installation

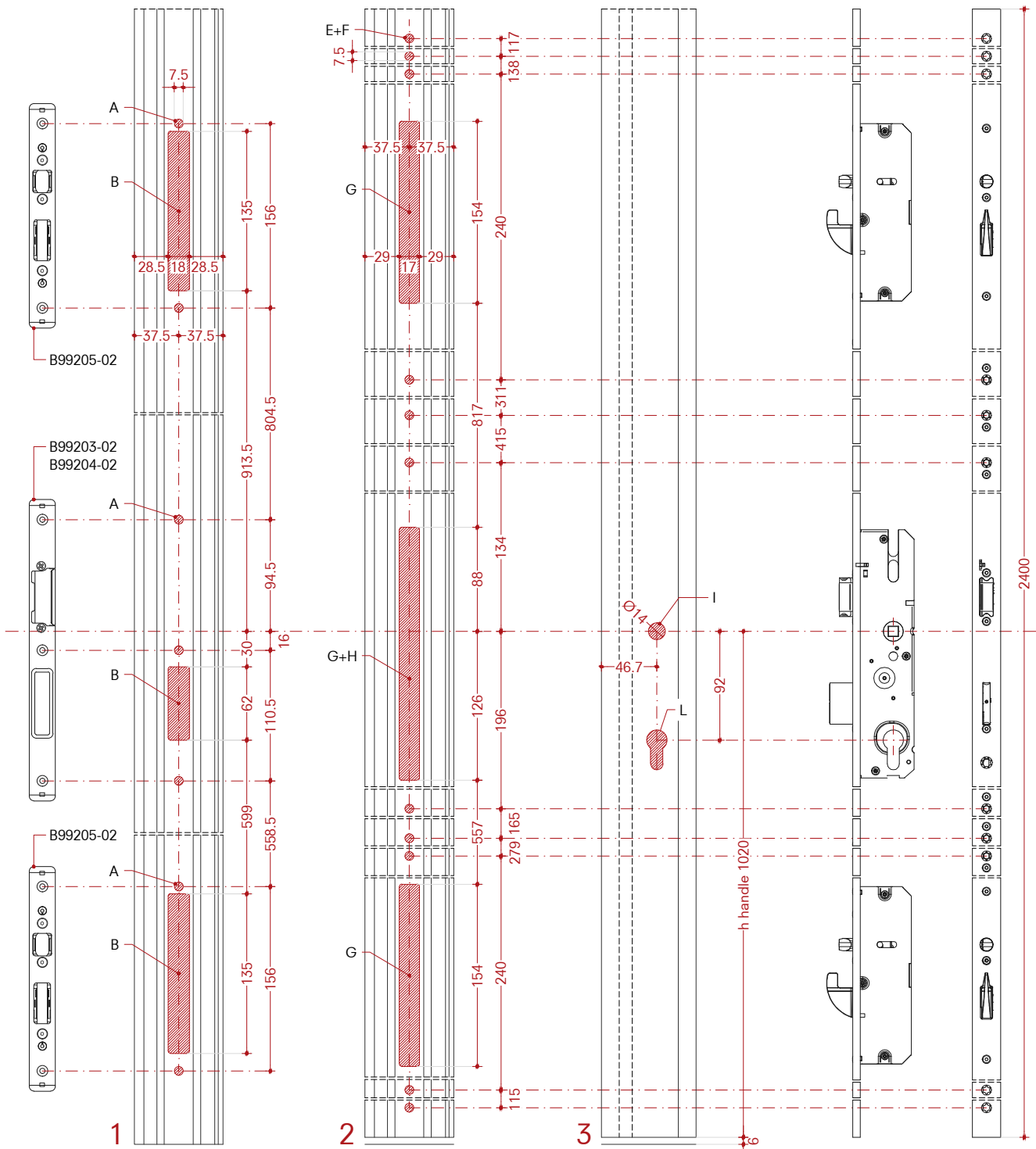
Lock B99173-02 with locking box
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Open in door

Montaggio

Serratura B99173-02 con scatola
FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Porta apertura interna

Montaje

Cerradura B99173-02
con serradura FT 7512HK-nn + FT 7550Z-nn
Puerta apertura hacia dentro



Scale 1:5

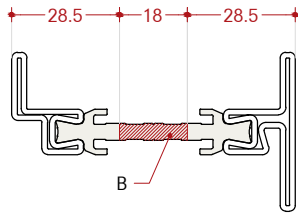
- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Cut-out in the door leaf
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

Scala 1:5

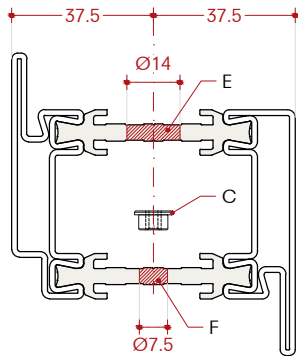
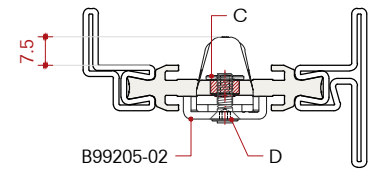
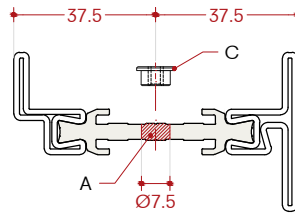
- A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
- B) Fresatura del telaio della porta
- C) D99704-08 Boccola in ottone M4
- D) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
- E) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
- F) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
- G) Fresatura nell'anta della porta
- H) Fresatura nell'anta della porta
- I) Foro leva maniglia Ø14 mm
- J) Fresatura profili per i cilindri

Escala 1:5

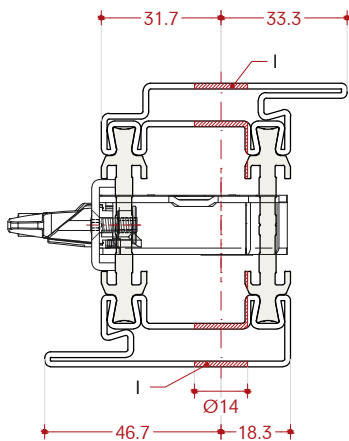
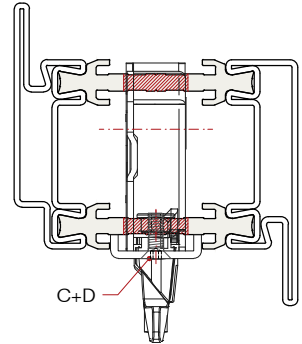
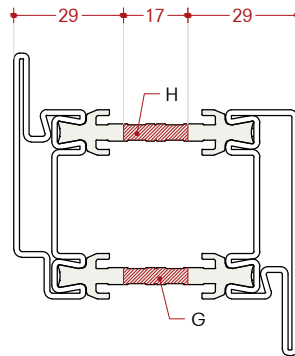
- A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
- B) Fresado en marco de la puerta
- C) D99704-08 Casquillo en latón M4
- D) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
- E) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
- F) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
- G) Fresado en hoja de la puerta
- H) Fresado en hoja de la puerta
- I) Palanca de perfil de Ø14 mm
- J) Fresado en perfil para cilindros



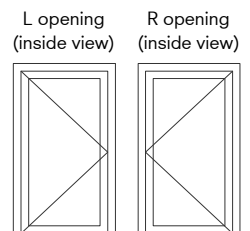
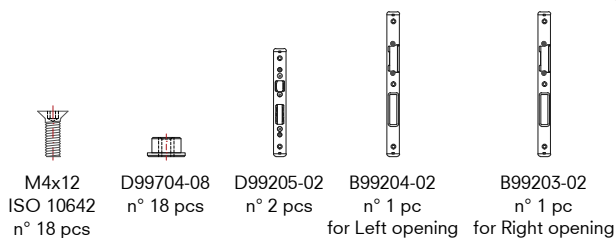
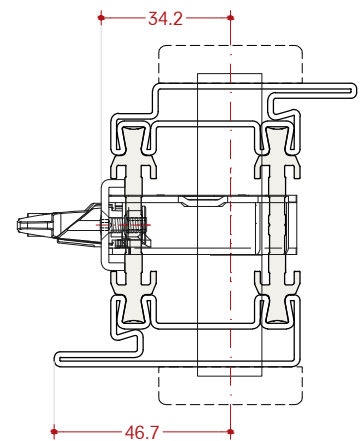
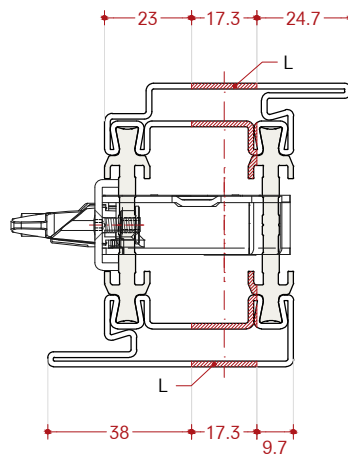
1



2



3



- A) Holes $\varnothing 7.5$ mm in door frame
B) Cut-out in door frame
C) D99704-08 M4 brass bushing
D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
E) Holes $\varnothing 14$ mm in the door leaf
F) Holes $\varnothing 7.5$ mm in the door leaf
G) Cut-out in the door leaf
H) Cut-out in the door leaf
I) Lever handle bore $\varnothing 14$ mm
J) Profile cylinder milling

- A) Fori $\varnothing 7.5$ mm nel telaio della porta
B) Fresatura del telaio della porta
C) D99704-08 Boccola in ottone M4
D) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
E) Fori $\varnothing 14$ mm nell'anta della porta
F) Fori $\varnothing 7.5$ mm nell'anta della porta
G) Fresatura nell'anta della porta
H) Fresatura nell'anta della porta
I) Foro leva maniglia $\varnothing 14$ mm
J) Fresatura profili per i cilindri

- A) Orificios de $\varnothing 7.5$ mm en marco de la puerta
B) Fresado en marco de la puerta
C) D99704-08 Casquillo en latón M4
D) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
E) Orificios de $\varnothing 14$ mm en hoja de la puerta
F) Orificios de $\varnothing 7.5$ mm en hoja de la puerta
G) Fresado en hoja de la puerta
H) Fresado en hoja de la puerta
I) Palanca de perfil de $\varnothing 14$ mm
J) Fresado en perfil para cilindros

Installation

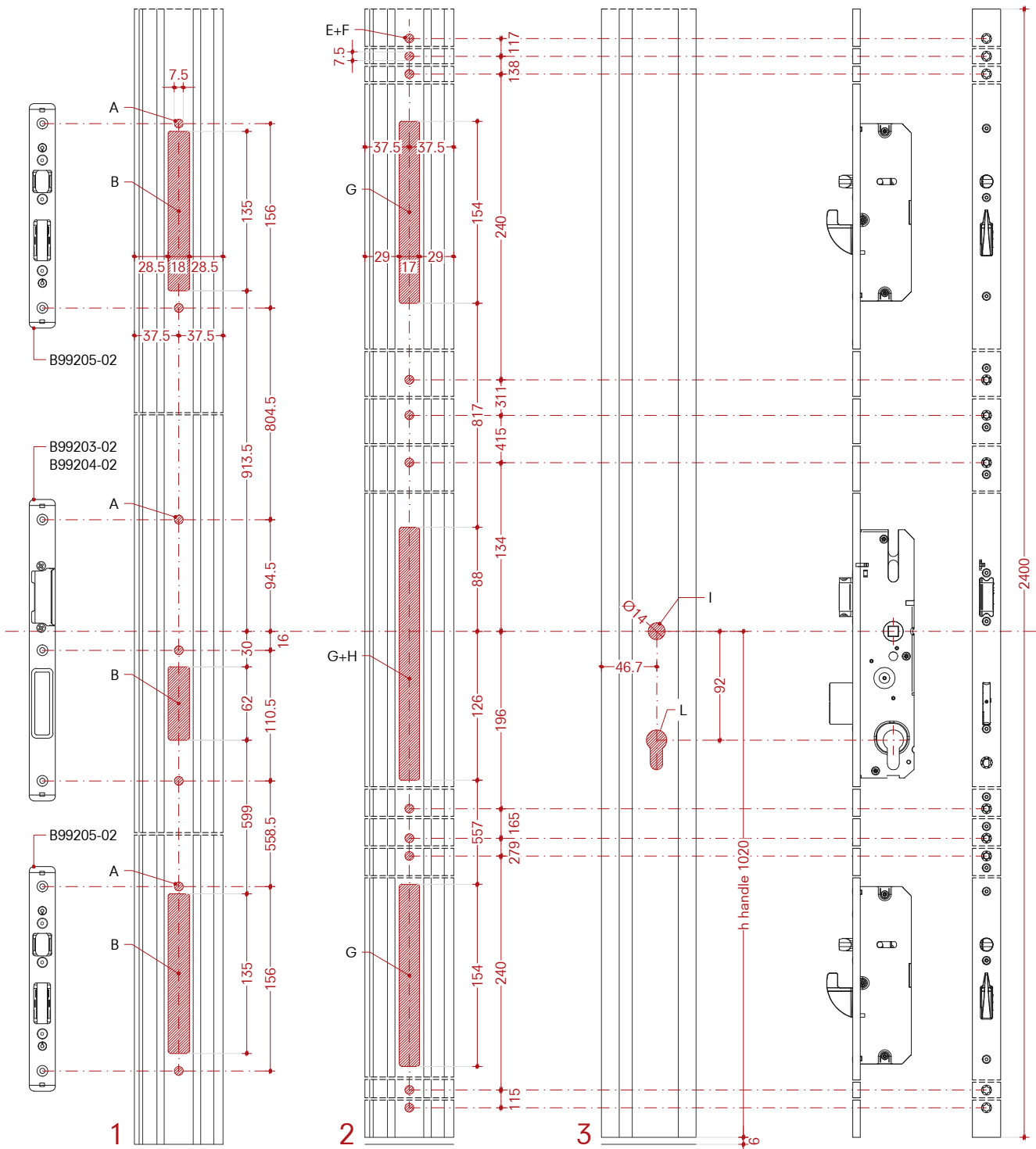
Lock B99173-02 with locking box
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Open out door

Montaggio

Serratura B99173-02 con scatola
FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Porta apertura esterna

Montaje

Cerradura B99173-02
con serradura FT 7512HK-nn + FT 7550T-nn
Puerta apertura hacia fuera



Scale 1:5

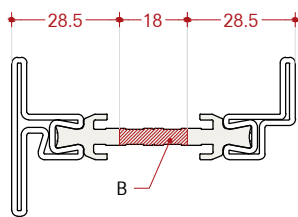
- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
- E) Holes Ø14 mm in the door leaf
- F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
- G) Cut-out in the door leaf
- H) Cut-out in the door leaf
- I) Lever handle bore Ø14 mm
- J) Profile cylinder milling

Scala 1:5

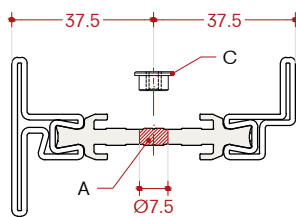
- A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
- B) Fresatura del telaio della porta
- C) D99704-08 Boccola in ottone M4
- D) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
- E) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
- F) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
- G) Fresatura nell'anta della porta
- H) Fresatura nell'anta della porta
- I) Foro leva maniglia Ø14 mm
- J) Fresatura profili per i cilindri

Escala 1:5

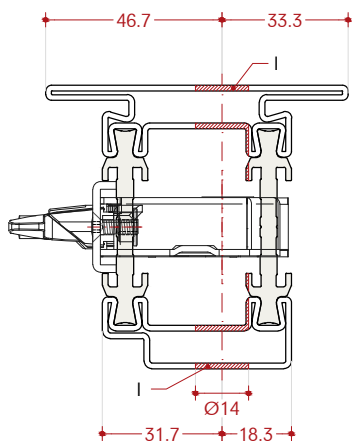
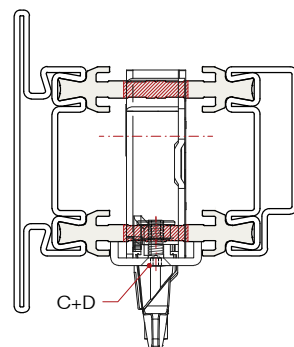
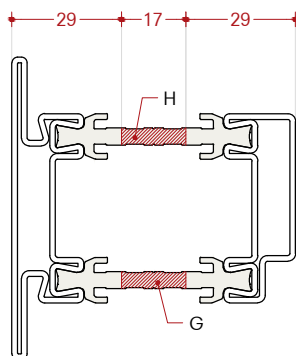
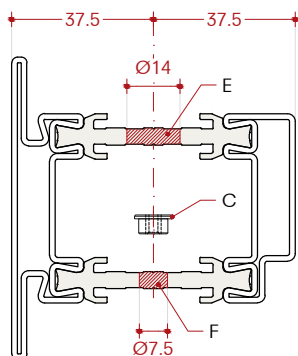
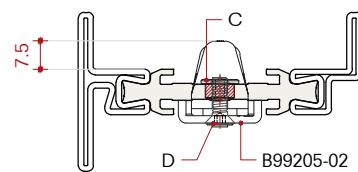
- A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
- B) Fresado en marco de la puerta
- C) D99704-08 Casquillo en latón M4
- D) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
- E) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
- F) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
- G) Fresado en hoja de la puerta
- H) Fresado en hoja de la puerta
- I) Palanca de perfil de Ø14 mm
- J) Fresado en perfil para cilindros



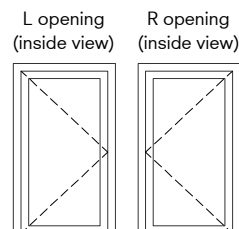
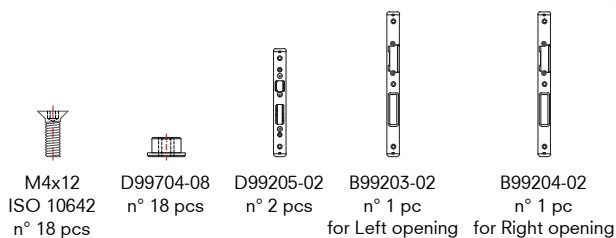
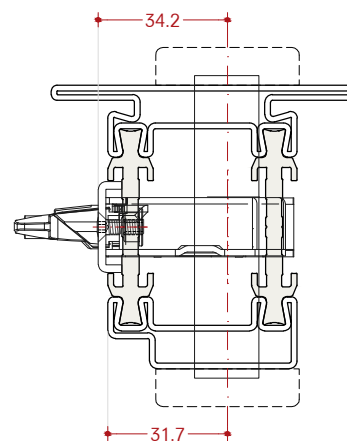
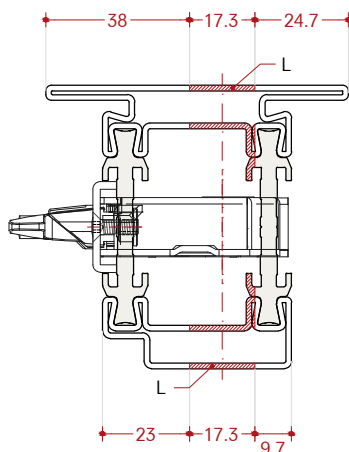
1



2



3

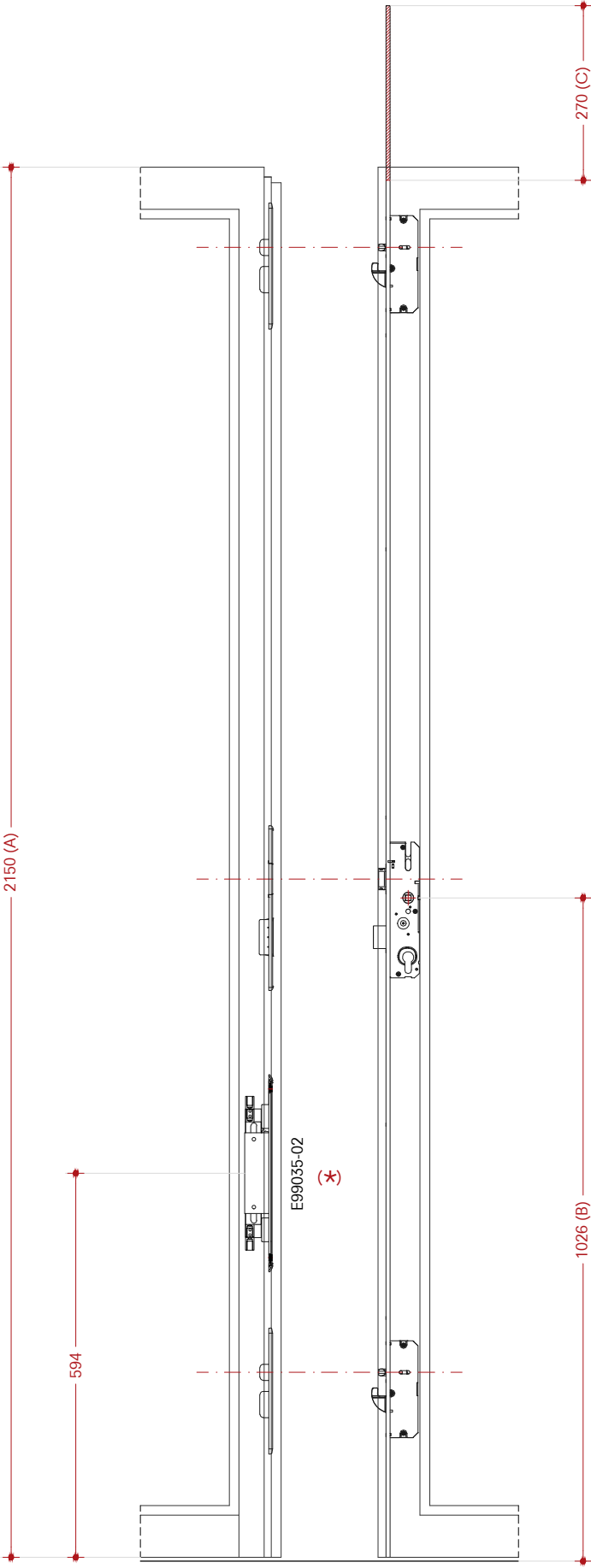


- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
B) Cut-out in door frame
C) D99704-08 M4 brass bushing
D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
E) Holes Ø14 mm in the door leaf
F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
G) Cut-out in the door leaf
H) Cut-out in the door leaf
I) Lever handle bore Ø14 mm
J) Profile cylinder milling

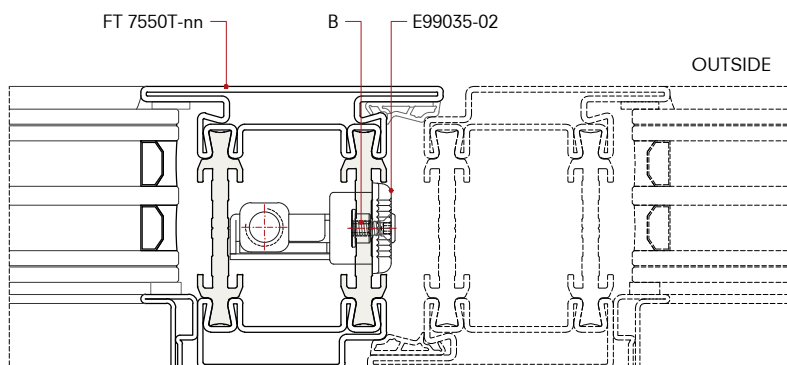
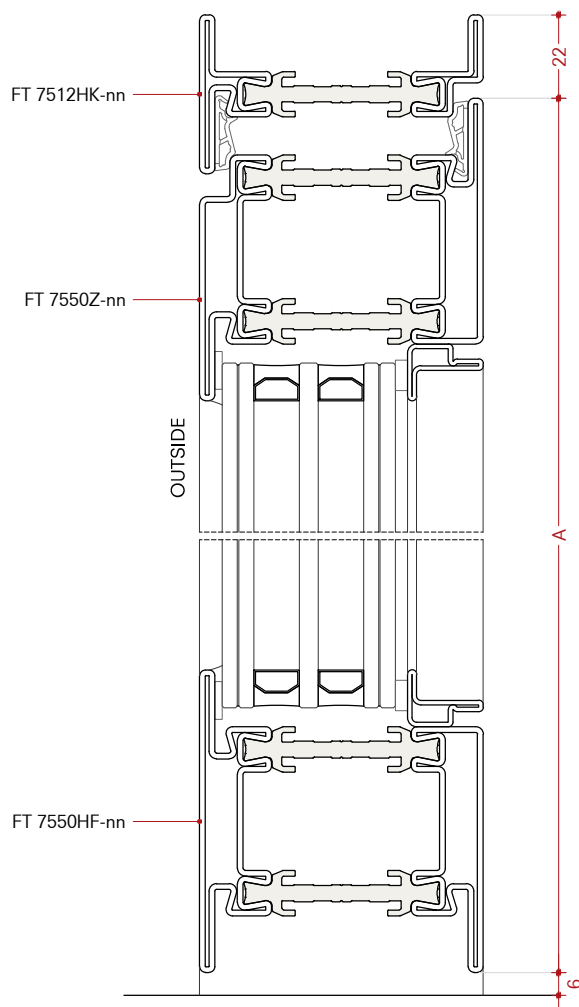
- A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
B) Fresatura del telaio della porta
C) D99704-08 Boccola in ottone M4
D) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
E) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
F) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
G) Fresatura nell'anta della porta
H) Fresatura nell'anta della porta
I) Foro leva maniglia Ø14 mm
J) Fresatura profili per i cilindri

- A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
B) Fresado en marco de la puerta
C) D99704-08 Casquillo en latón M4
D) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
E) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
F) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
G) Fresado en hoja de la puerta
H) Fresado en hoja de la puerta
I) Palanca de perfil de Ø14 mm
J) Fresado en perfil para cilindros

Installation	Montaggio	Montaje
Flush bolt E99035-02	Catenaccio E99035-02	Pasador de canto E99035-02
Lock B99173-02	Serratura B99173-02	Cerradura B99173-02
Double leaf door open in with widening on complete height on lock side	Porta a due battenti apertura interna con montante maggiorato lato serratura	Puerta abatible de dos hojas que se abre hacia dentro con mayor posición vertical en el lado de la cerradura



Scale 1:10 A) Minimum height leaf B) Height handle C) Maximum cropping	Scale 1:10 A) Altezza minima anta B) Altezza maniglia C) Rasabilità massima	Scala 1:10 A) Altura mínima de la hoja B) Altura de la manilla C) Recorte máximo
(*) Evaluate the position of the flush bolt E99035-02, installation allowed above or below the lock.	(*) Valutare la posizione del catenaccio E99035-02, installazione consentita sopra o sotto la serratura.	(*) Evaluar la posición del pasador de canto E99035-02, instalación permitida arriba o debajo de la cerradura.



A) Height leaf
B) Fastening with M4x10 ISO10642 screws and D99704-08 M4 brass bushing

A) Altezza anta
B) Fissaggio con viti M4x10 ISO10642 e boccia M4 in ottone D99704-08

A) Altura de la hoja
B) Fijación con tornillos M4x10 ISO10642 y casquillo M4 en latón D99704-08

Installation

Flush bolt E9902X-35
Lock B99173-02

Double leaf door open in
with widening on complete height on
lock side

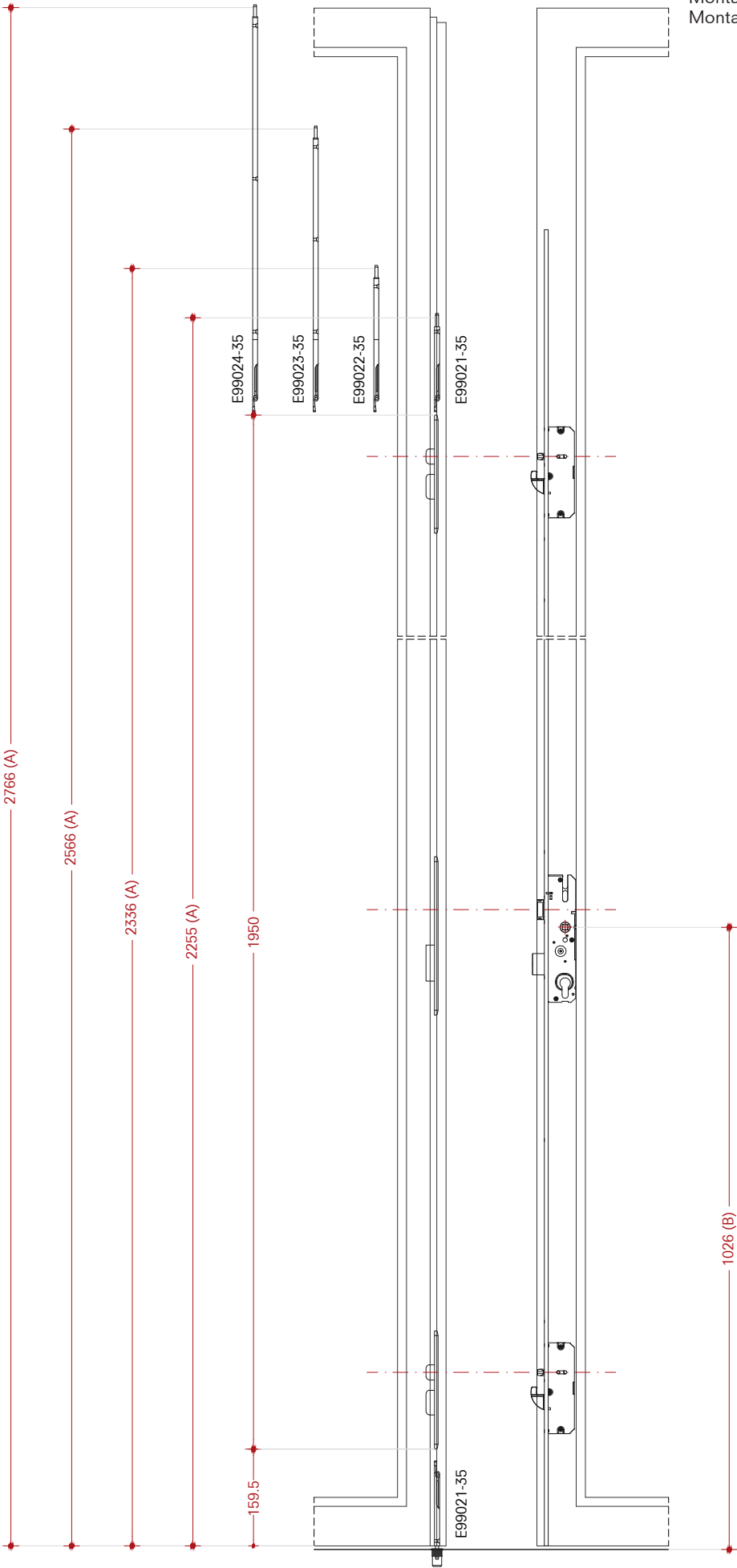
Montaggio

Catenaccio E9902X-35
Serratura B99173-02

Porta a due battenti apertura interna
con montante maggiorato lato
serratura

Montaje

Pasador de canto E9902X-35
Cerradura B99173-02
Puerta abatible de dos hojas que se
abre hacia dentro con mayor posición
vertical en el lado de la cerradura



Scale 1:10

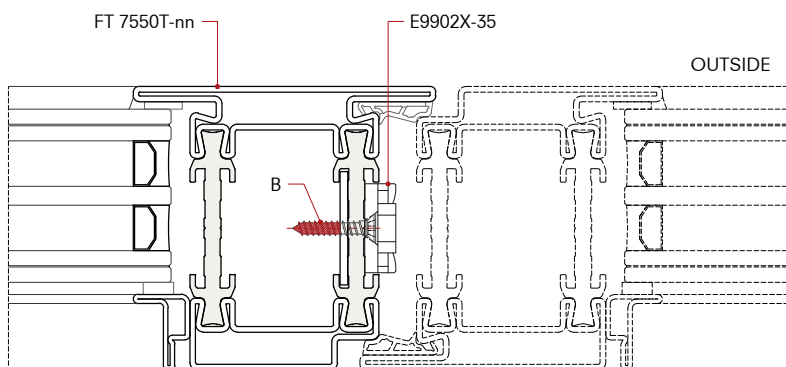
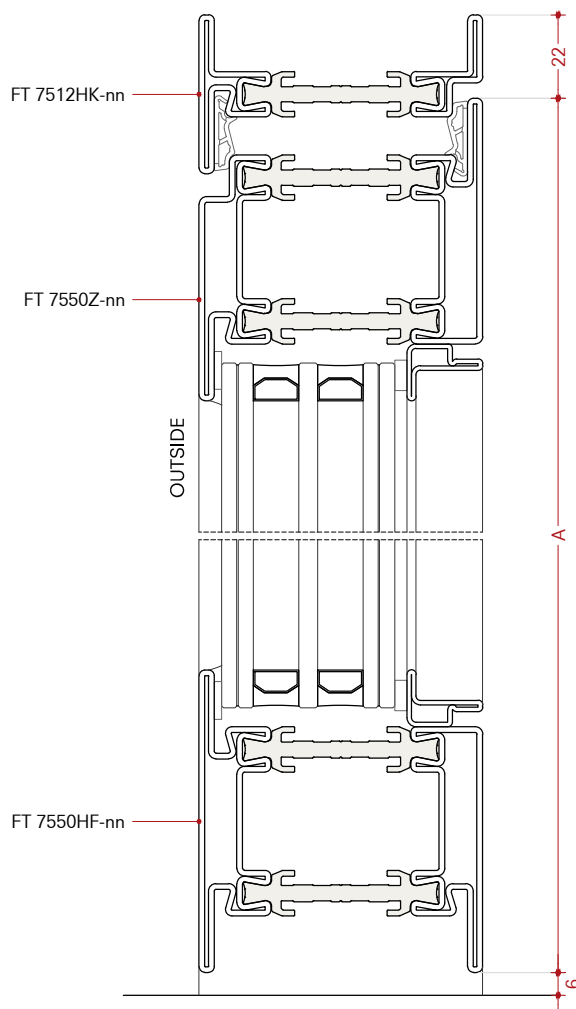
- A) Minimum height leaf
- B) Height handle
- C) Maximum cropping

Scala 1:10

- A) Altezza minima anta
- B) Altezza maniglia
- C) Rasabilità massima

Escala 1:10

- A) Altura mínima de la hoja
- B) Altura de la manilla
- C) Recorte máximo



A) Height leaf
B) Fastening with Ø3.9x22 mm ISO7050 screws
and cut the screws

A) Altezza anta
B) Fissaggio con viti Ø3.9x22 mm ISO7050 e
accorciare le viti

A) Altura de la hoja
B) Fijación con tornillos Ø3.9x22 mm ISO7050 y
recortar tornillos

Installation

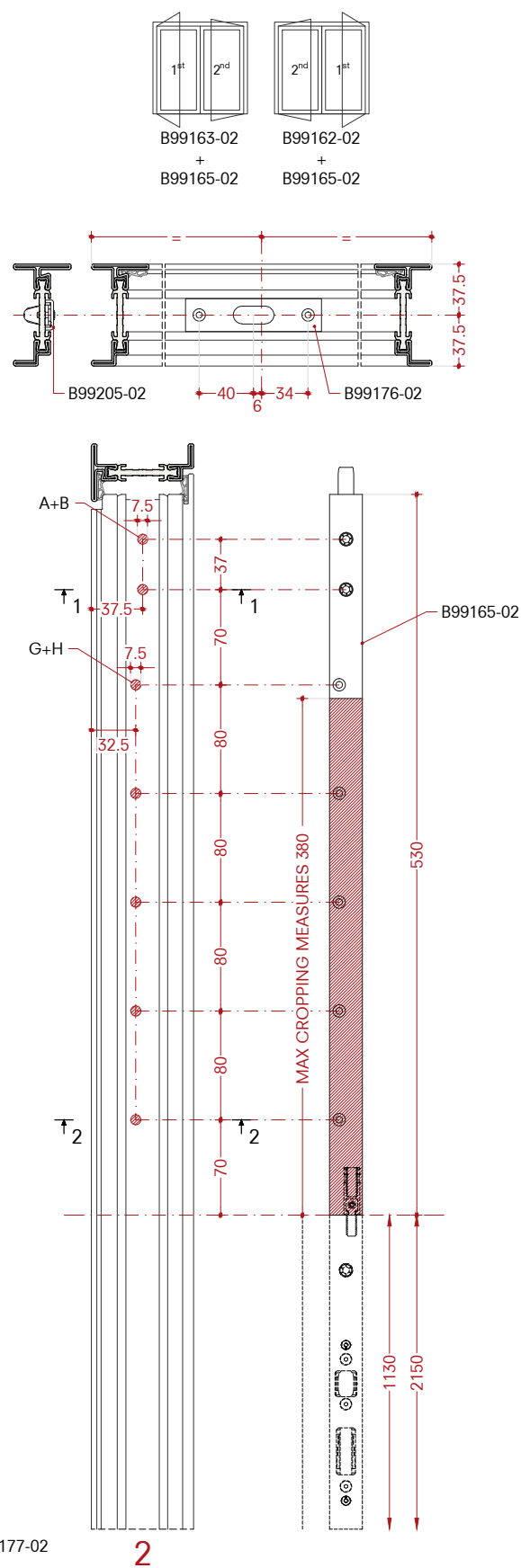
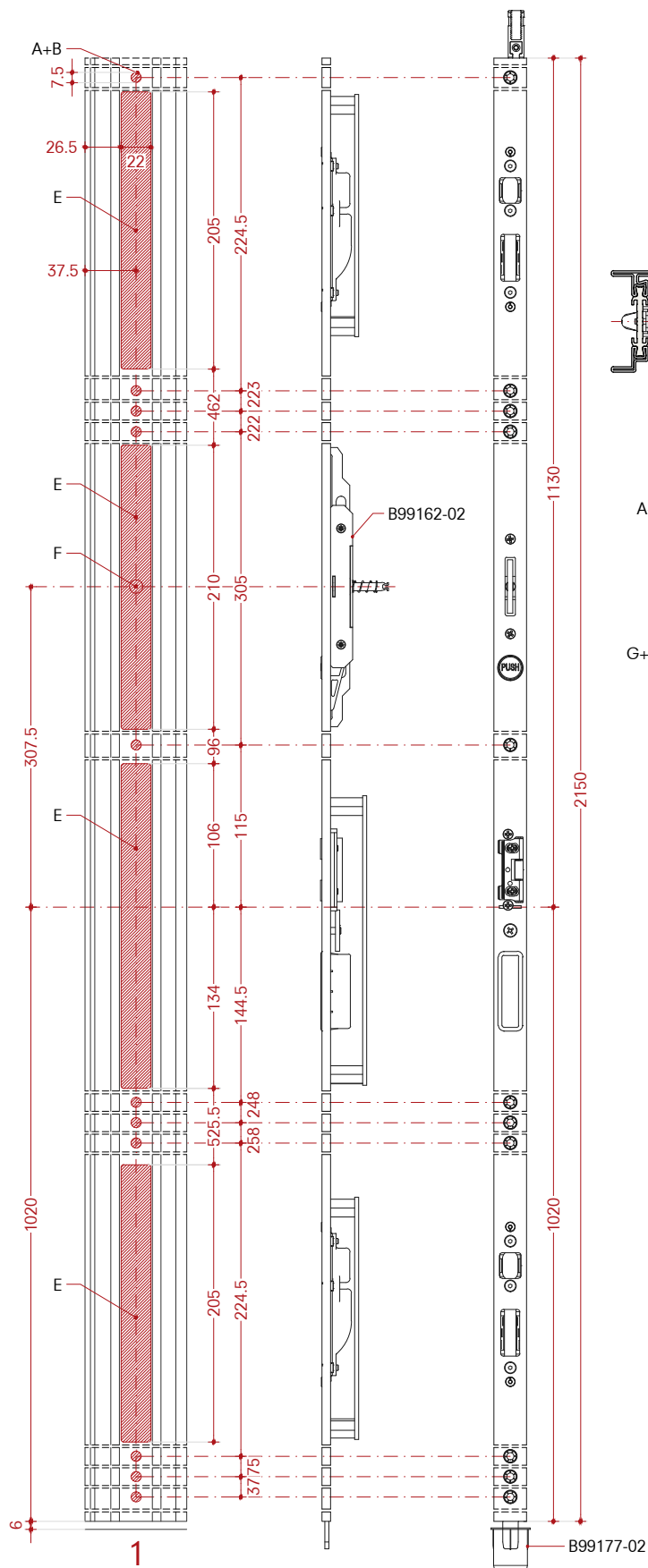
2nd leaf shoot bolt B99165-02
Open in door

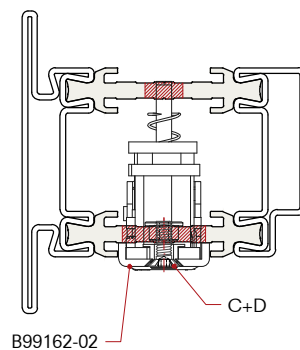
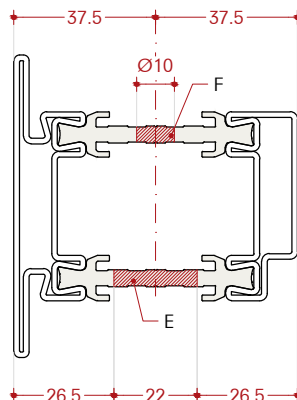
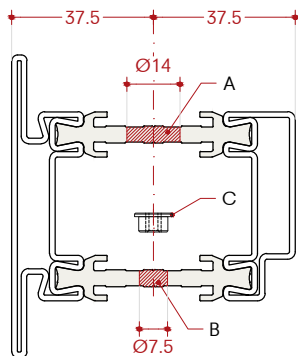
Montaggio

Catenaccio 2a anta B99165-02
Porta apertura interna

Montaje

Pasador de canto 2do hoja B99165-02
Puerta apertura hacia dentro



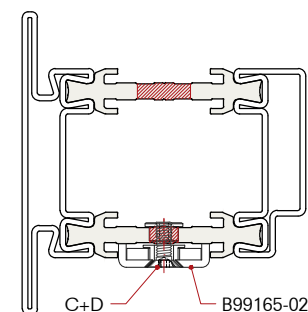
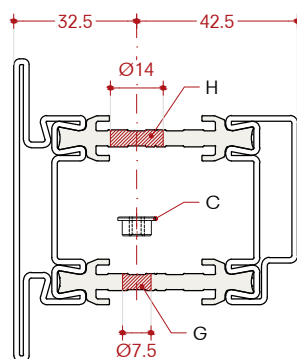
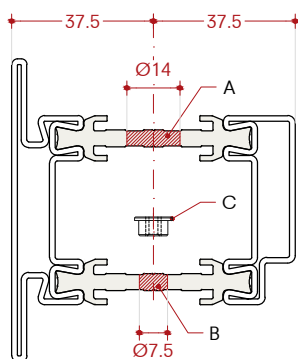


1

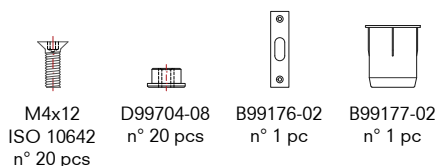


1-1

2-2



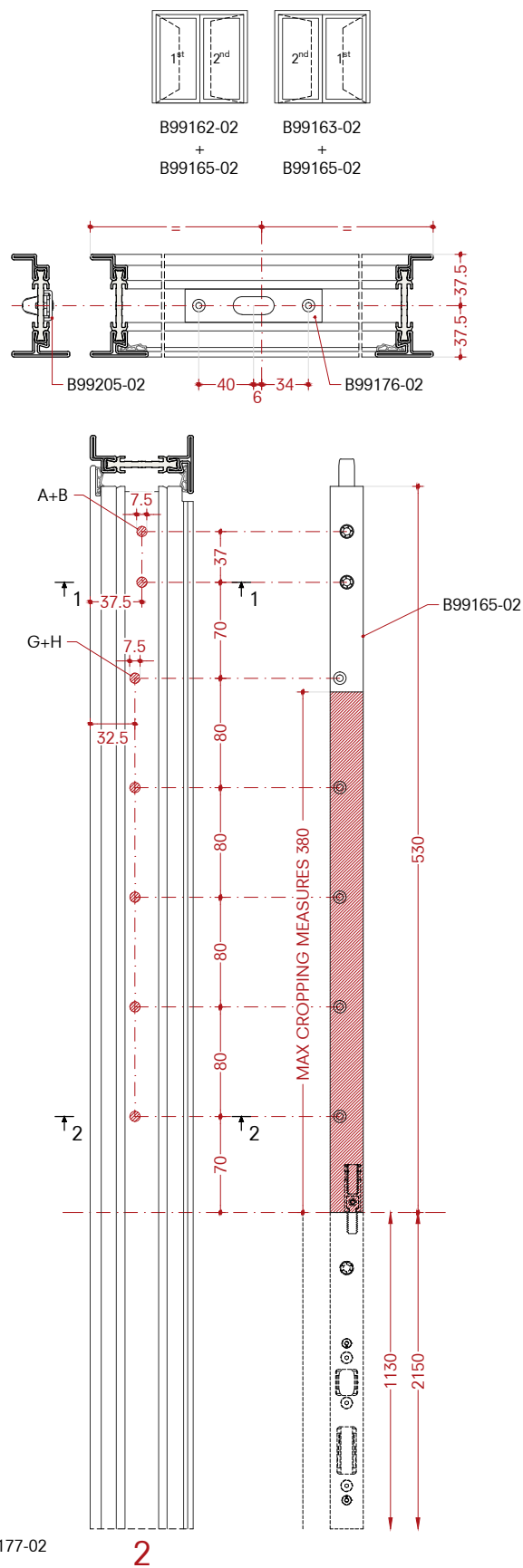
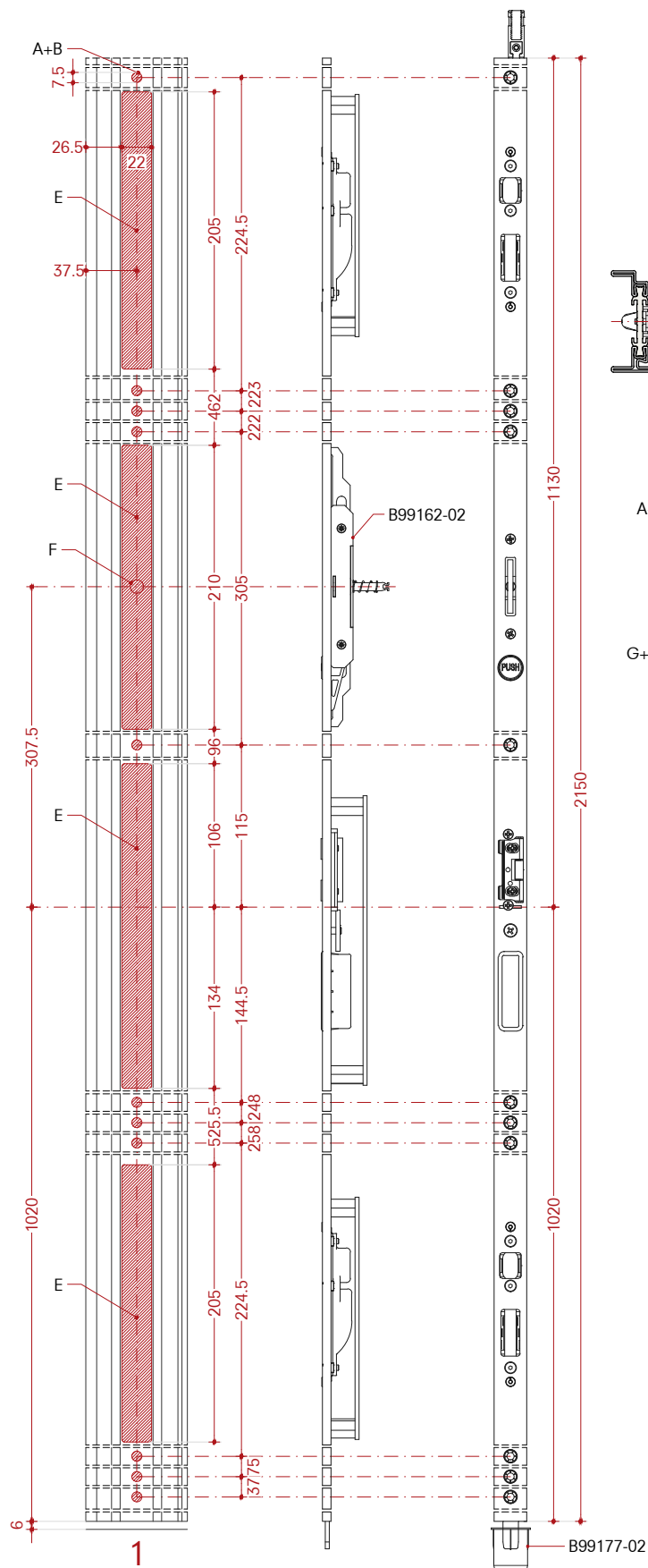
2

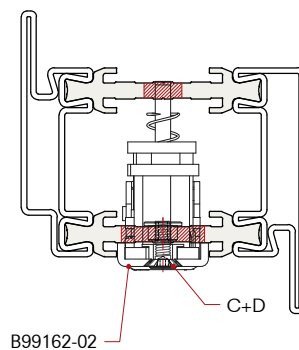
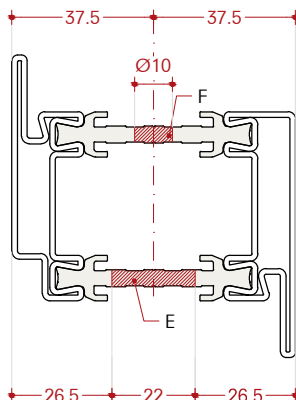
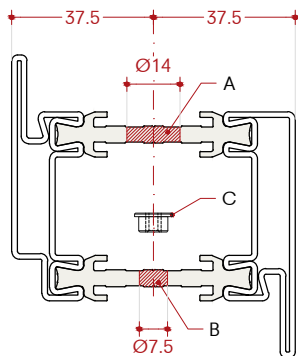


- A) Holes Ø14 mm in the door leaf
B) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
C) D99704-08 M4 brass bushing
D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
E) Milling in the door leaf
F) Holes Ø10 mm in the door leaf
G) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
H) Holes Ø14 mm in the door leaf

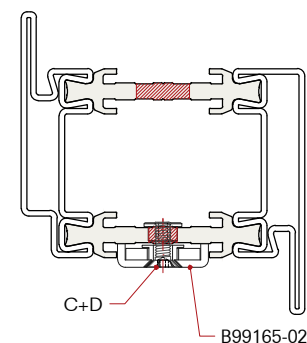
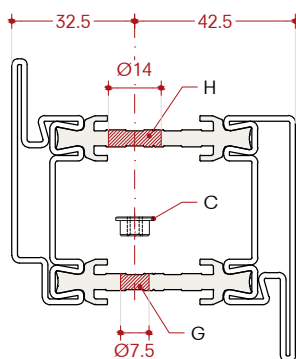
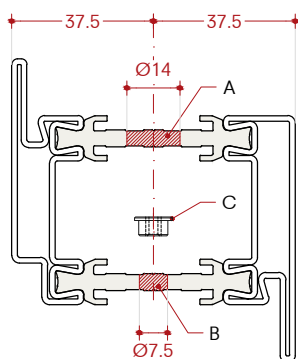
- A) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
B) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
C) D99704-08 Boccia in ottone M4
D) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
E) Fresatura nell'anta della porta
F) Fori Ø10 mm nell'anta della porta
G) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
H) Fori Ø14 mm nell'anta della porta

- A) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
B) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
C) D99704-08 Casquillo en latón M4
D) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
E) Fresado en hoja de la puerta
F) Orificios de Ø10 mm en hoja de la puerta
G) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
H) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta

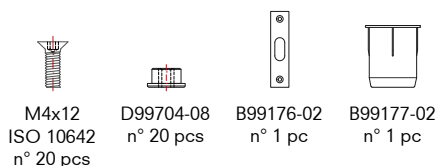
Installation2nd leaf shoot bolt B99165-02
Open out door**Montaggio**Catenaccio 2a anta B99165-02
Porta apertura esterna**Montaje**Pasador de canto 2do hoja B99165-02
Puerta apertura hacia fuera



1



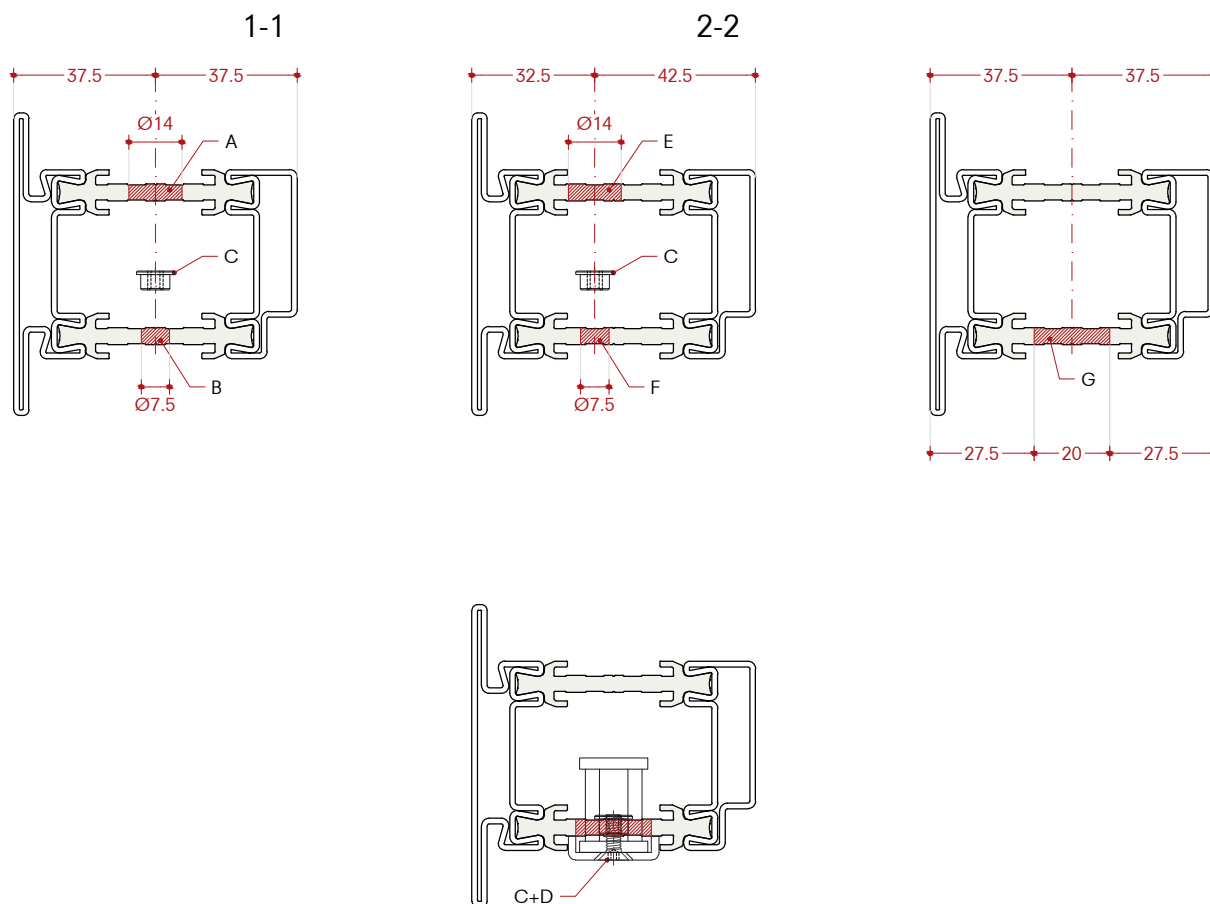
2



- A) Holes Ø14 mm in the door leaf
 B) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
 C) D99704-08 M4 brass bushing
 D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
 E) Milling in the door leaf
 F) Holes Ø10 mm in the door leaf
 G) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
 H) Holes Ø14 mm in the door leaf

- A) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
 B) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
 C) D99704-08 Boccia in ottone M4
 D) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
 E) Fresatura nell'anta della porta
 F) Fori Ø10 mm nell'anta della porta
 G) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
 H) Fori Ø14 mm nell'anta della porta

- A) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
 B) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
 C) D99704-08 Casquillo en latón M4
 D) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
 E) Fresado en hoja de la puerta
 F) Orificios de Ø10 mm en hoja de la puerta
 G) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
 H) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta



1



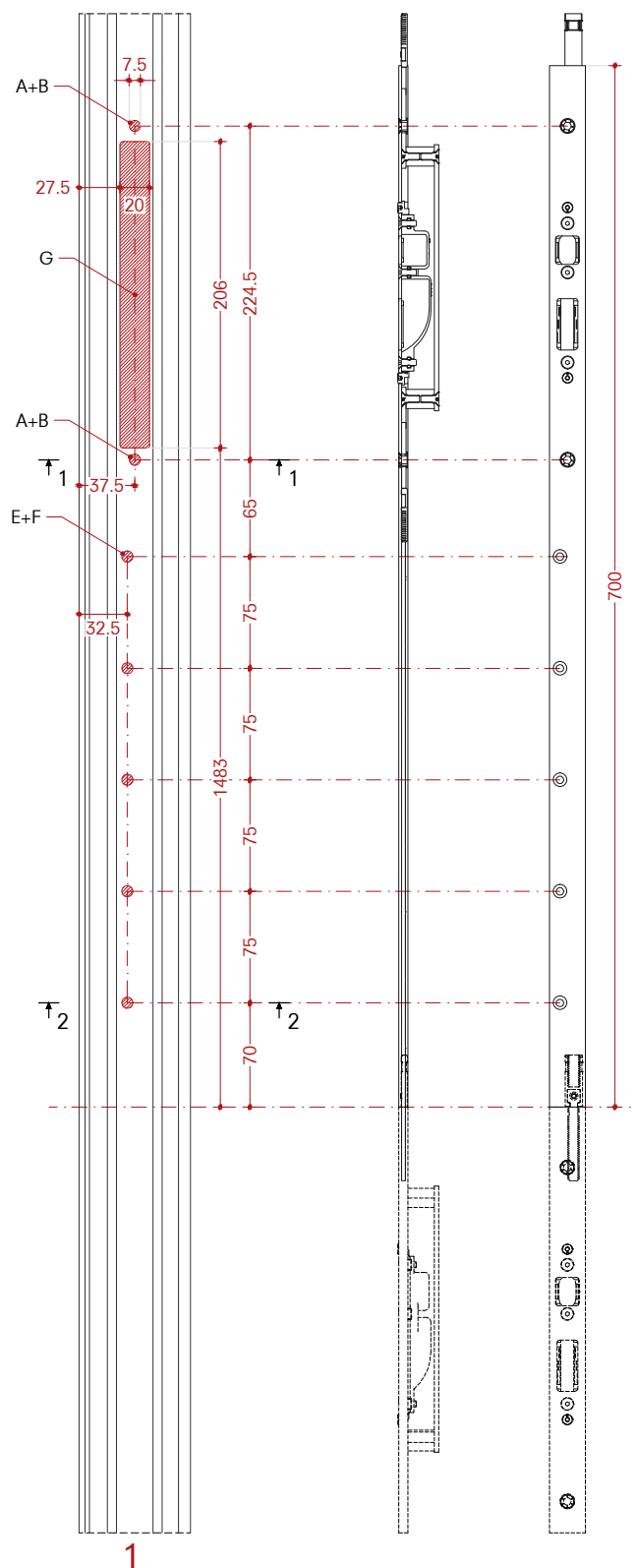
M4x12
ISO 10642
n° 7 pcs

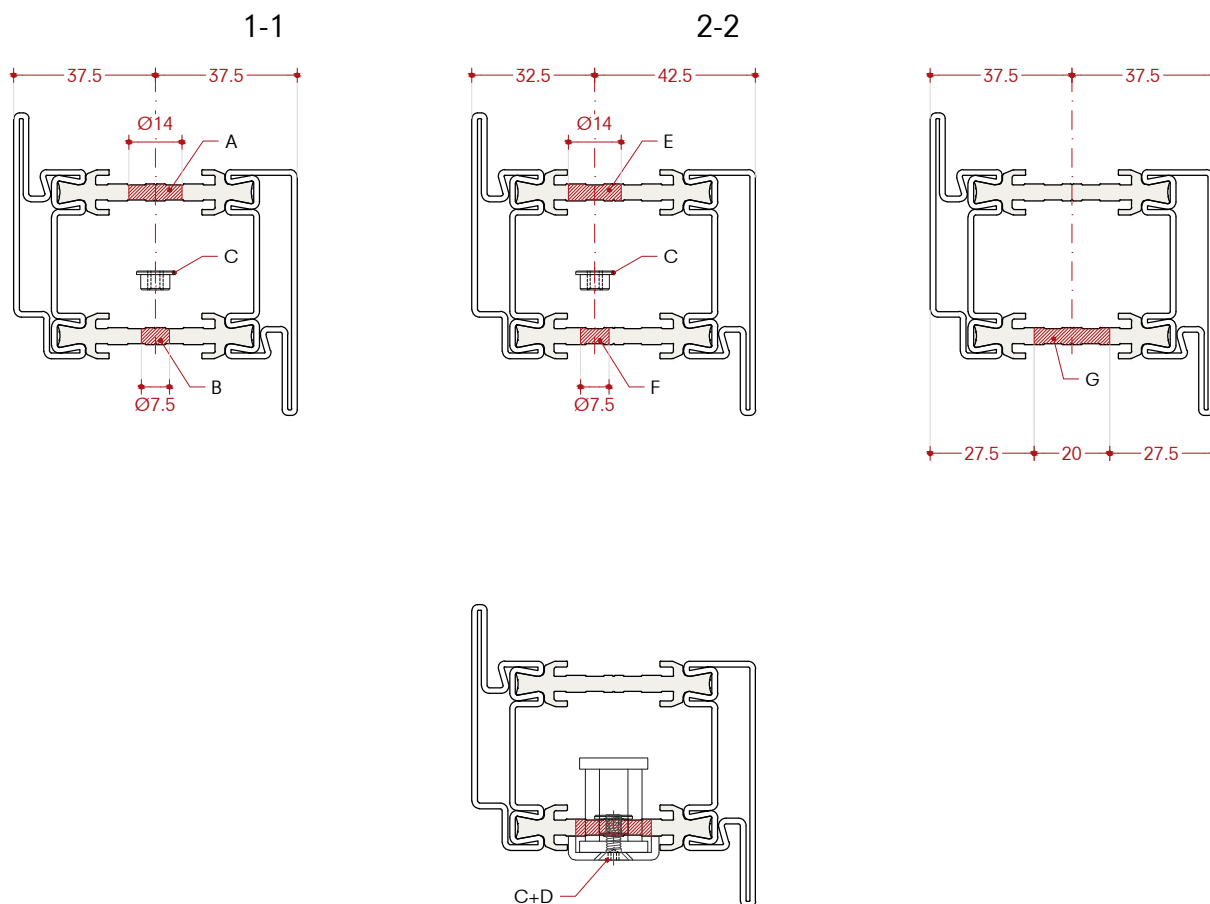
D99704-08
n° 7 pcs

A) Holes Ø14 mm in the door leaf
B) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
C) D99704-08 M4 brass bushing
D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
E) Holes Ø14 mm in the door leaf
F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
G) Milling in the door leaf

A) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
B) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
C) D99704-08 Boccola in ottone M4
D) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
E) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
F) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
G) Fresatura nell'anta della porta

A) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
B) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
C) D99704-08 Casquillo en latón M4
D) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
E) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
F) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
G) Fresado en hoja de la puerta

Installation2nd leaf extension B99164-02
Open out door**Montaggio**Prolunga 2a anta B99164-02
Porta apertura esterna**Montaje**Extensión 2do hoja B99164-02
Puerta apertura hacia fuera



1



 M4x12
ISO 10642
n° 7 pcs
 D99704-08
n° 7 pcs

A) Holes Ø14 mm in the door leaf
 B) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
 C) D99704-08 M4 brass bushing
 D) Fastening with M4x12 ISO10642 screws
 E) Holes Ø14 mm in the door leaf
 F) Holes Ø7.5 mm in the door leaf
 G) Milling in the door leaf

A) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
 B) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
 C) D99704-08 Boccola in ottone M4
 D) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642
 E) Fori Ø14 mm nell'anta della porta
 F) Fori Ø7.5 mm nell'anta della porta
 G) Fresatura nell'anta della porta

A) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
 B) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
 C) D99704-08 Casquillo en latón M4
 D) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642
 E) Orificios de Ø14 mm en hoja de la puerta
 F) Orificios de Ø7.5 mm en hoja de la puerta
 G) Fresado en hoja de la puerta

Installation

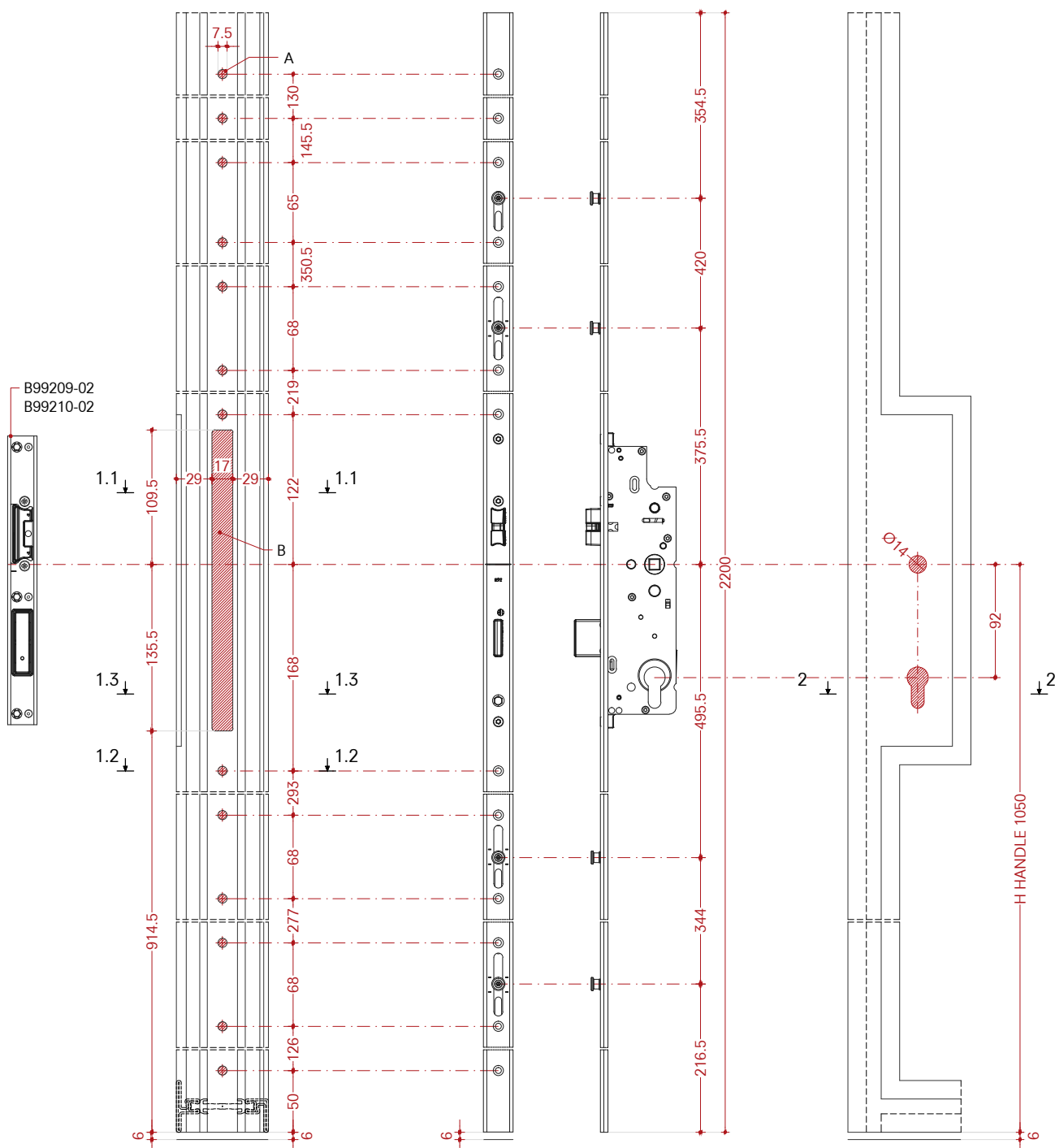
Lock B99174-02
with locking box FT 7512ZK-nn
Open in door

Montaggio

Serratura B99174-02
con scatola FT 7512ZK-nn
Porta apertura interna

Montaje

Cerradura B99174-02
con serradura FT 7512ZK-nn
Puerta apertura hacia dentro

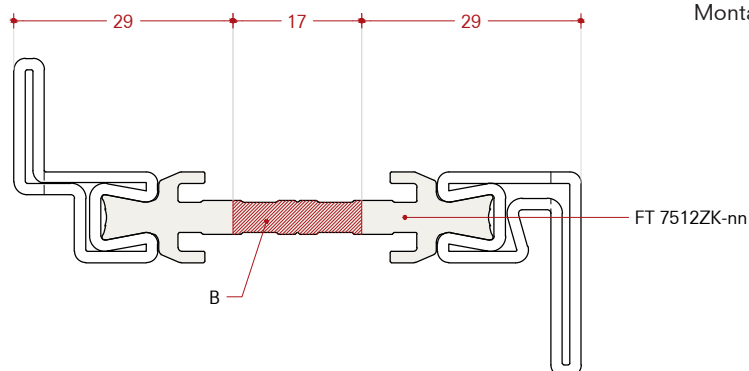


Scale 1:5

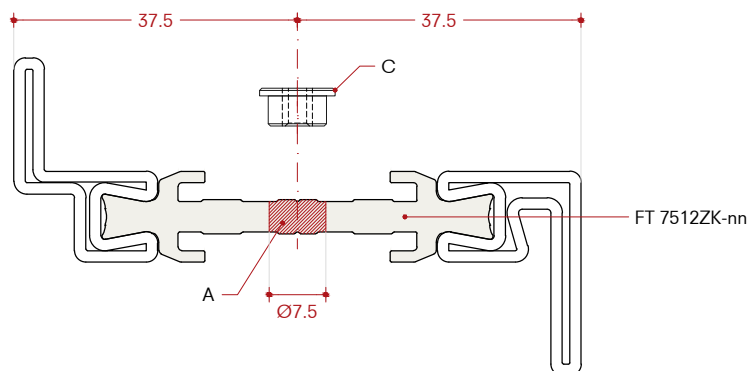
Scala 1:5

Escala 1:5

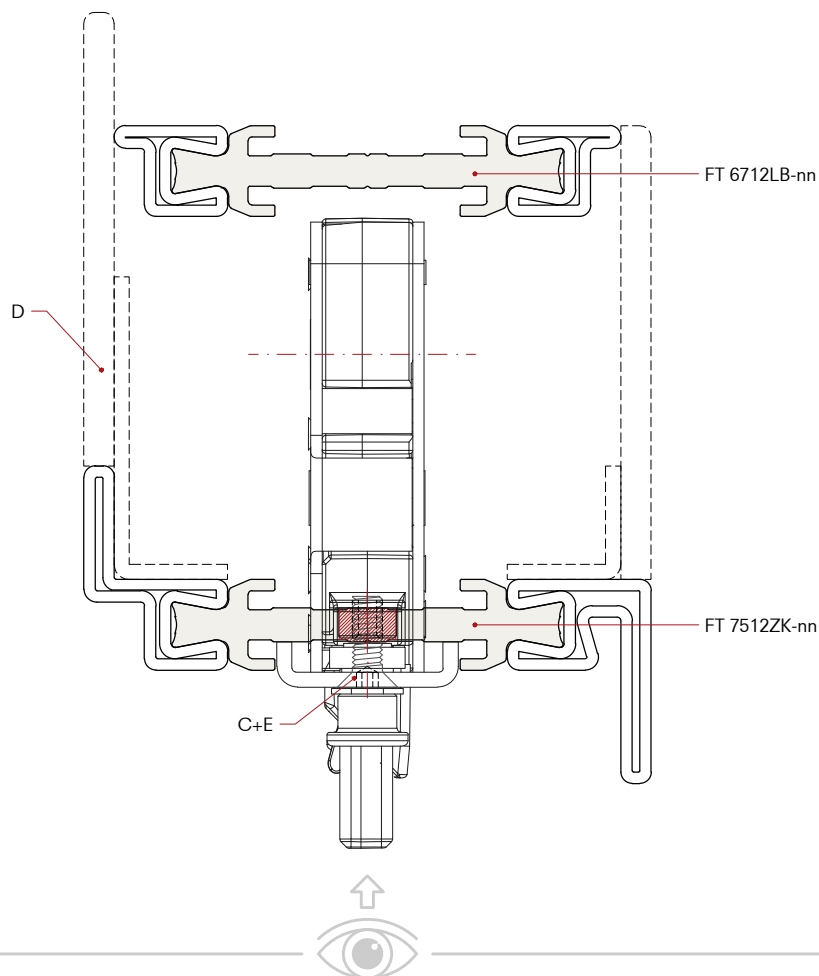
1.1



1.2



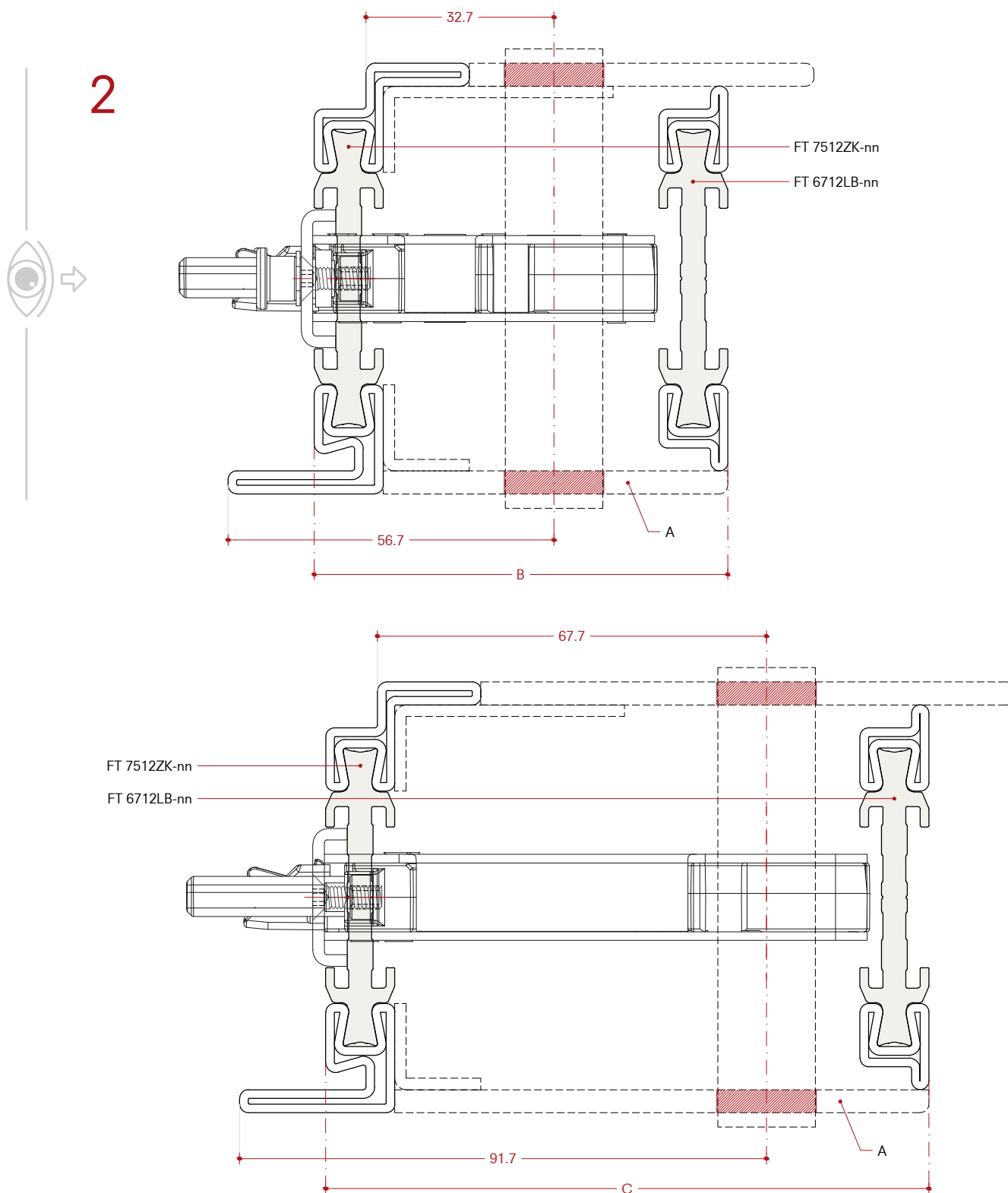
1.3



A) Holes Ø7.5 mm in door frame
B) Cut-out in door frame
C) D99704-08 M4 brass bushing
D) Locking box
E) Fastening with M4x12 ISO10642 screws

A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
B) Fresatura del telaio della porta
C) D99704-08 Boccia in ottone M4
D) Scatola serratura
E) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642

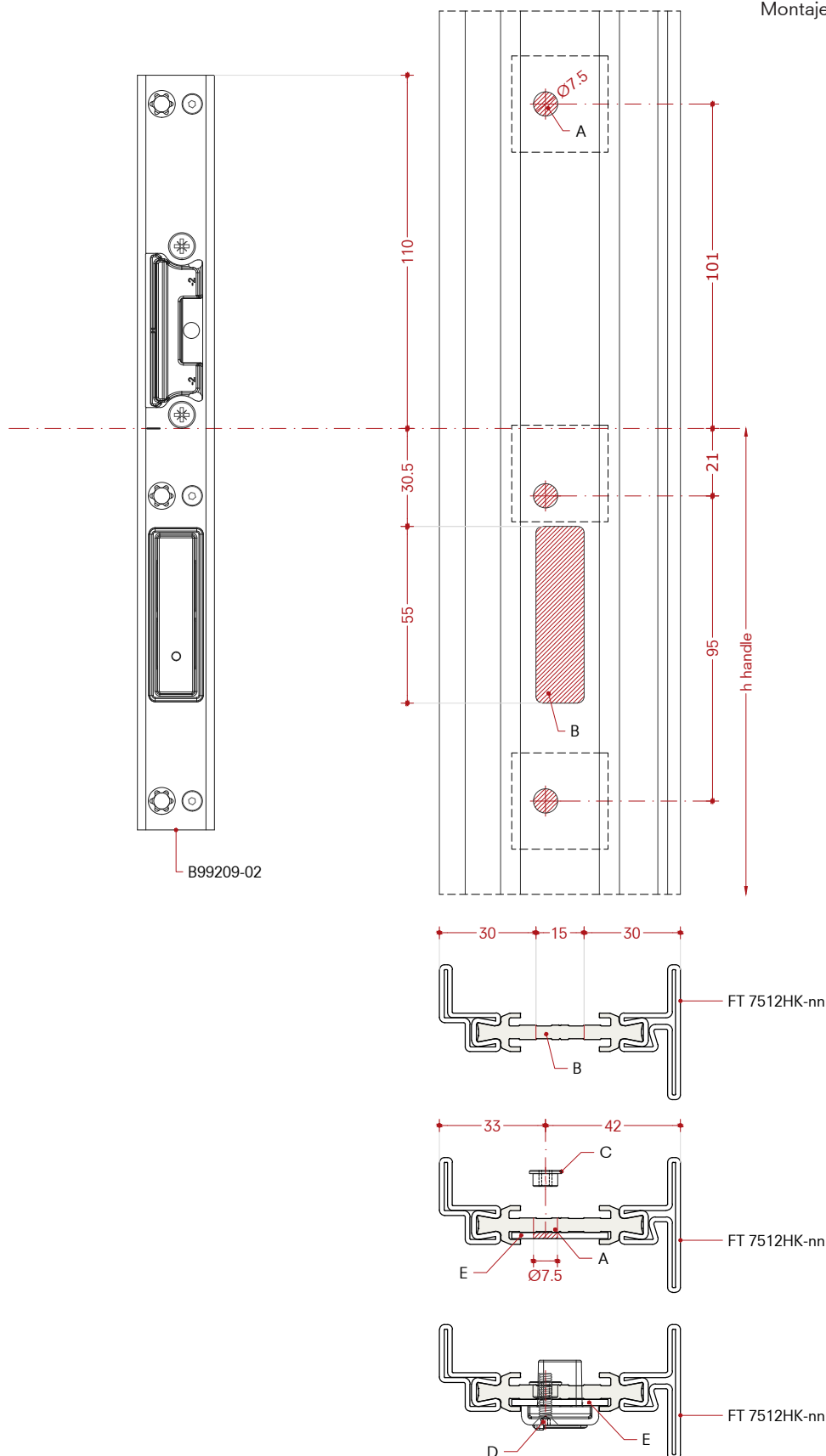
A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
B) Fresado en marco de la puerta
C) D99704-08 Casquillo en latón M4
D) Caja de bloqueo
E) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642



A) Locking box
B) Minimum size recommended 70 mm
C) Minimum size recommended 105 mm

A) Scatola serratura
B) Distanza minima raccomandata 70 mm
C) Distanza minima raccomandata 105 mm

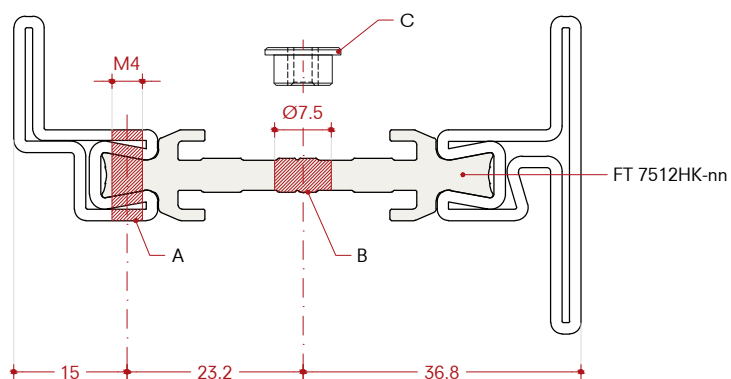
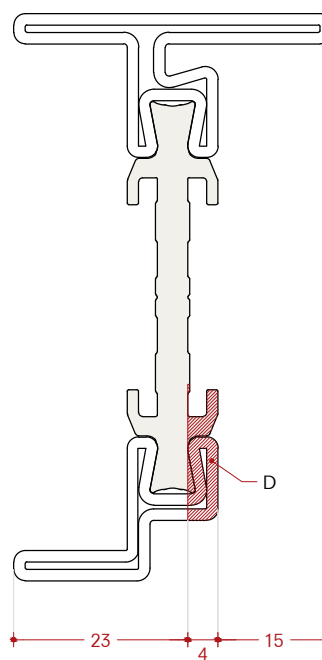
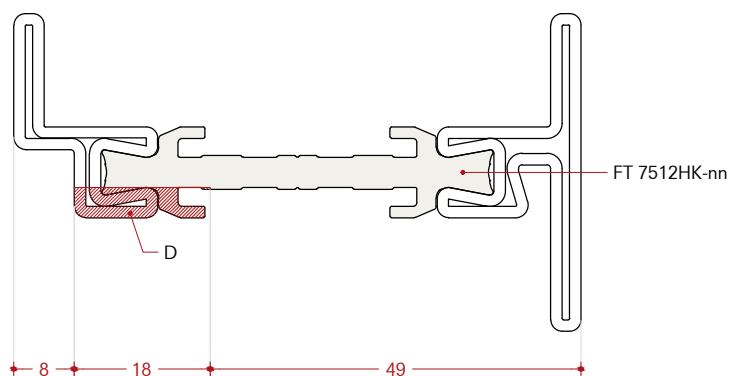
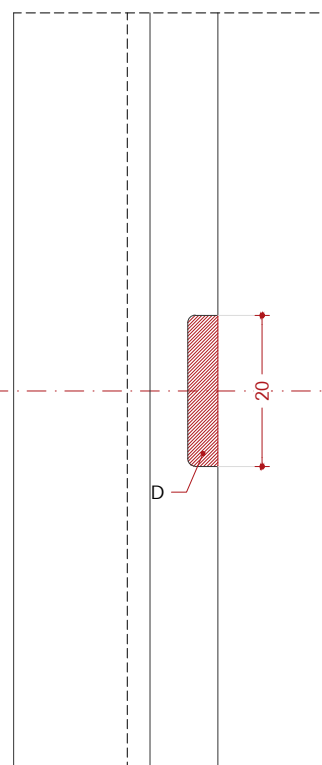
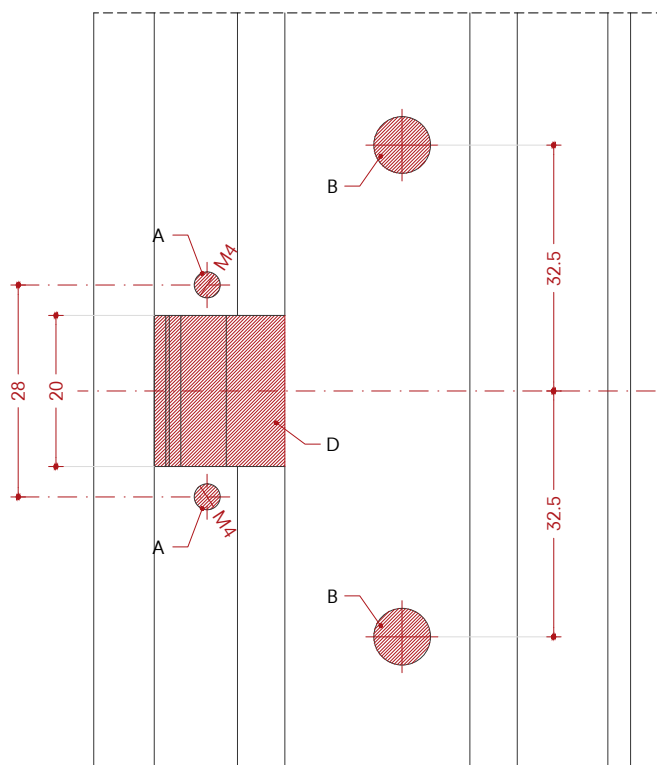
A) Caja de bloqueo
B) Tamaño mínimo recomendado 70 mm
C) Tamaño mínimo recomendado 105 mm



- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
- B) Cut-out in door frame
- C) D99704-08 M4 brass bushing
- D) Fastening with M4x16 ISO10642 screws and cut the screw
- E) Plate 30x20x2 mm fixed by glue on profile (not provided) only for double leaves door

- A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
- B) Fresatura del telaio della porta
- C) D99704-08 Boccola in ottone M4
- D) Fissaggio con viti M4x16 ISO10642 e accorciare le viti
- E) Piastra 30x20x2 mm fissata a colla al profilo (non fornita) solo per porta a doppia anta

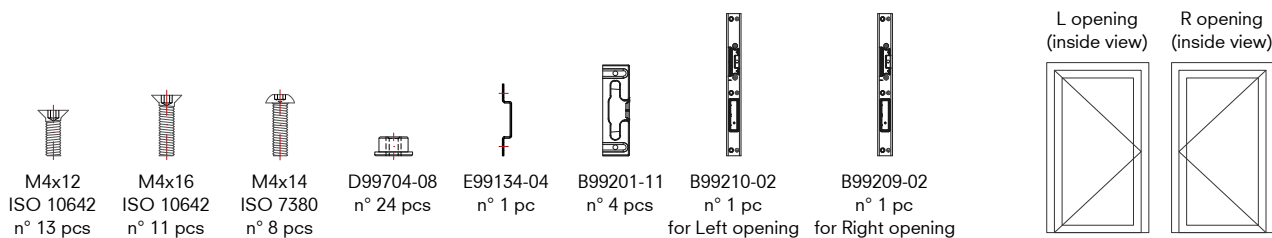
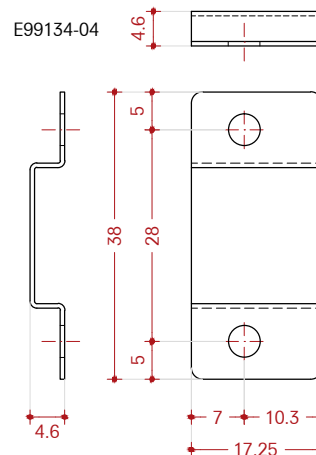
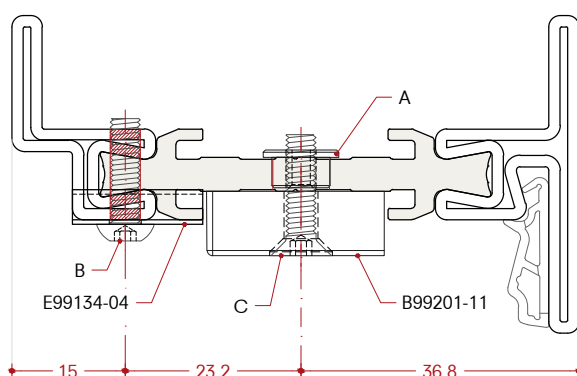
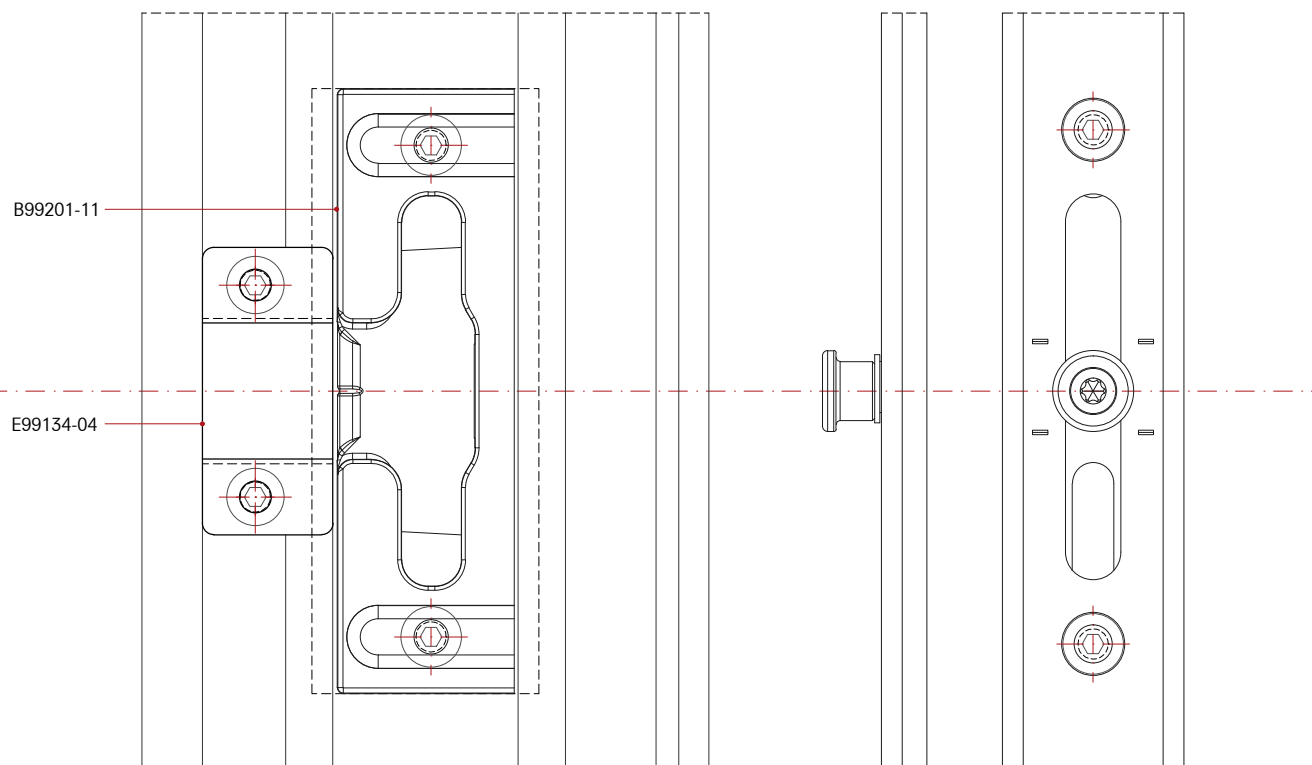
- A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
- B) Fresado en marco de la puerta
- C) D99704-08 Casquillo en latón M4
- D) Fijación con tornillos M4x16 ISO10642 y recortar tornillo
- E) Placa 30x20x2 mm fijación de pegamento en perfil (no provisto) solo para puerta de dos hojas



A) Holes M4 in door frame
B) Holes Ø7.5 mm in door frame
C) D99704-08 M4 brass bushing
D) Cut-out in door frame

A) Fori M4 nel telaio della porta
B) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
C) D99704-08 Boccola in ottone M4
D) Fresatura del telaio della porta

A) Orificios de M4 en marco de la puerta
B) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
C) D99704-08 Casquillo en latón M4
D) Fresado en marco de la puerta



A) D99704-08 M4 brass bushing
B) Fastening with M4x14 ISO7380 screws
C) Fastening with M4x16 ISO10642 screws

A) D99704-08 Boccola in ottone M4
B) Fissaggio con viti M4x14 ISO7380
C) Fissaggio con viti M4x16 ISO10642

A) D99704-08 Casquillo en latón M4
B) Fijación con tornillos M4x14 ISO7380
C) Fijación con tornillos M4x16 ISO10642

Installation

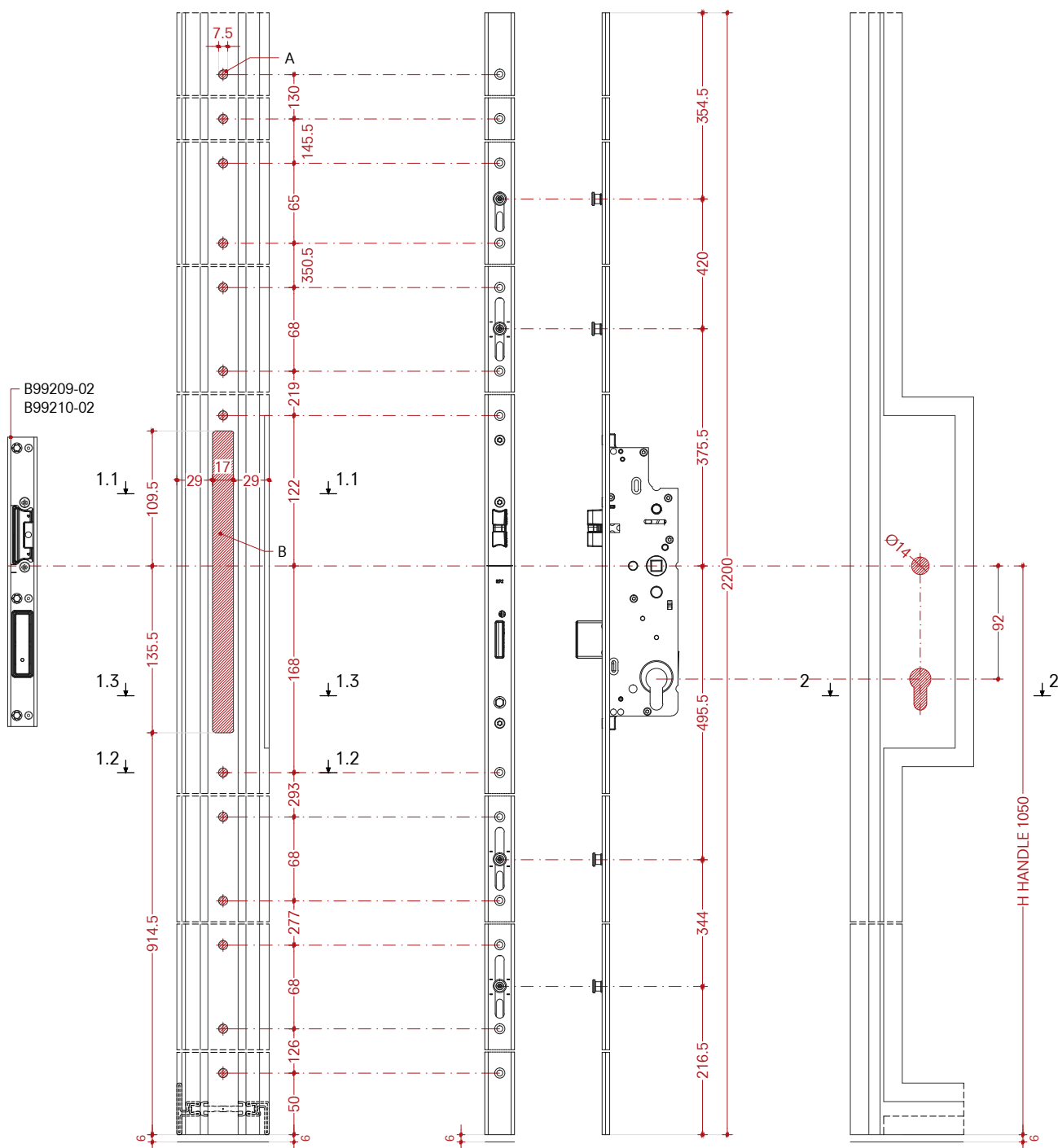
Lock B99174-02
with locking box FT 7512TK-nn
Open out door

Montaggio

Serratura B99174-02
con scatola FT 7512TK-nn
Porta apertura esterna

Montaje

Cerradura B99174-02
con serradura FT 7512TK-nn
Puerta apertura hacia fuera

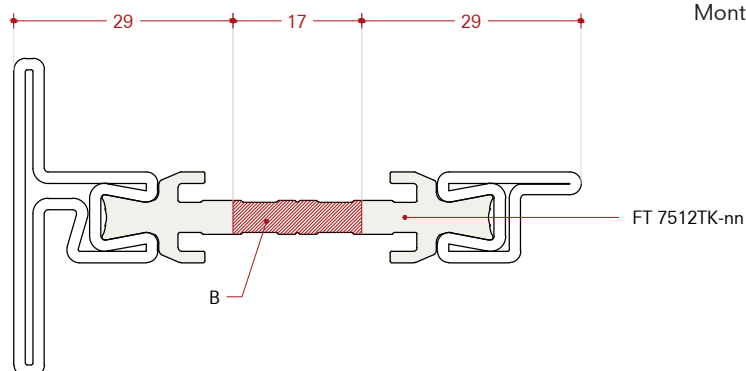


Scale 1:5

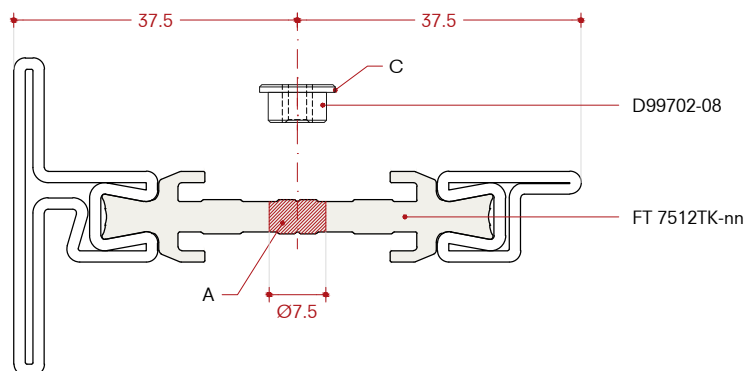
Scala 1:5

Escala 1:5

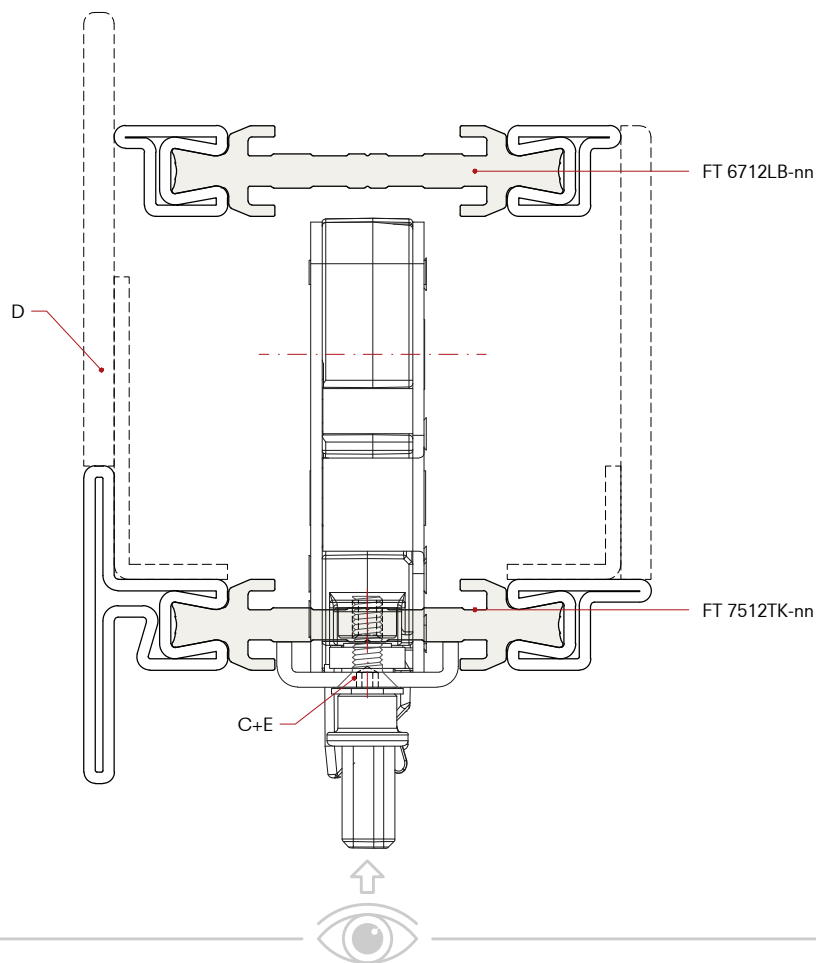
1.1



1.2



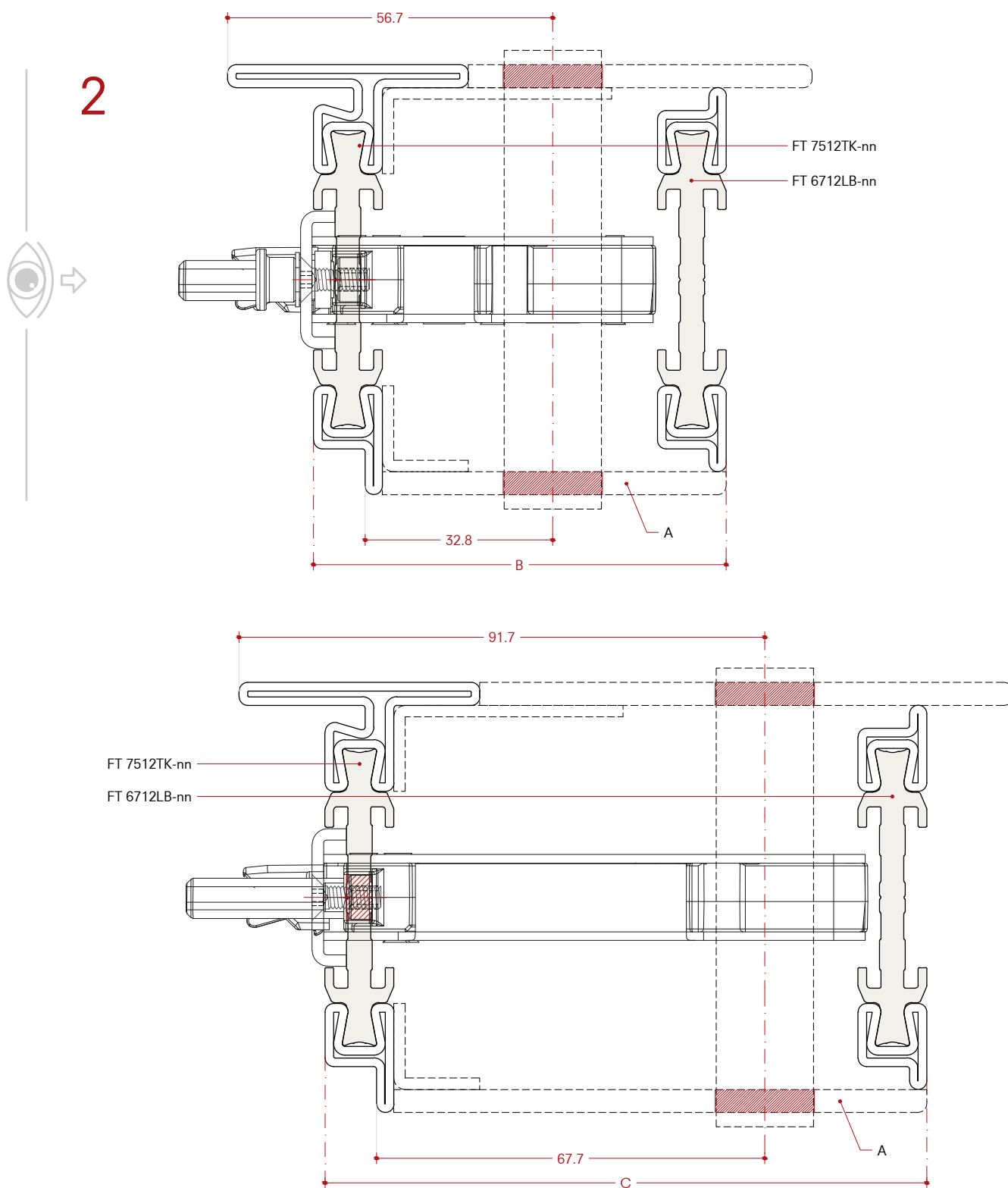
1.3



A) Holes Ø7.5 mm in door frame
B) Cut-out in door frame
C) D99704-08 M4 brass bushing
D) Locking box
E) Fastening with M4x12 ISO10642 screws

A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
B) Fresatura del telaio della porta
C) D99704-08 Boccia in ottone M4
D) Scatola serratura
E) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642

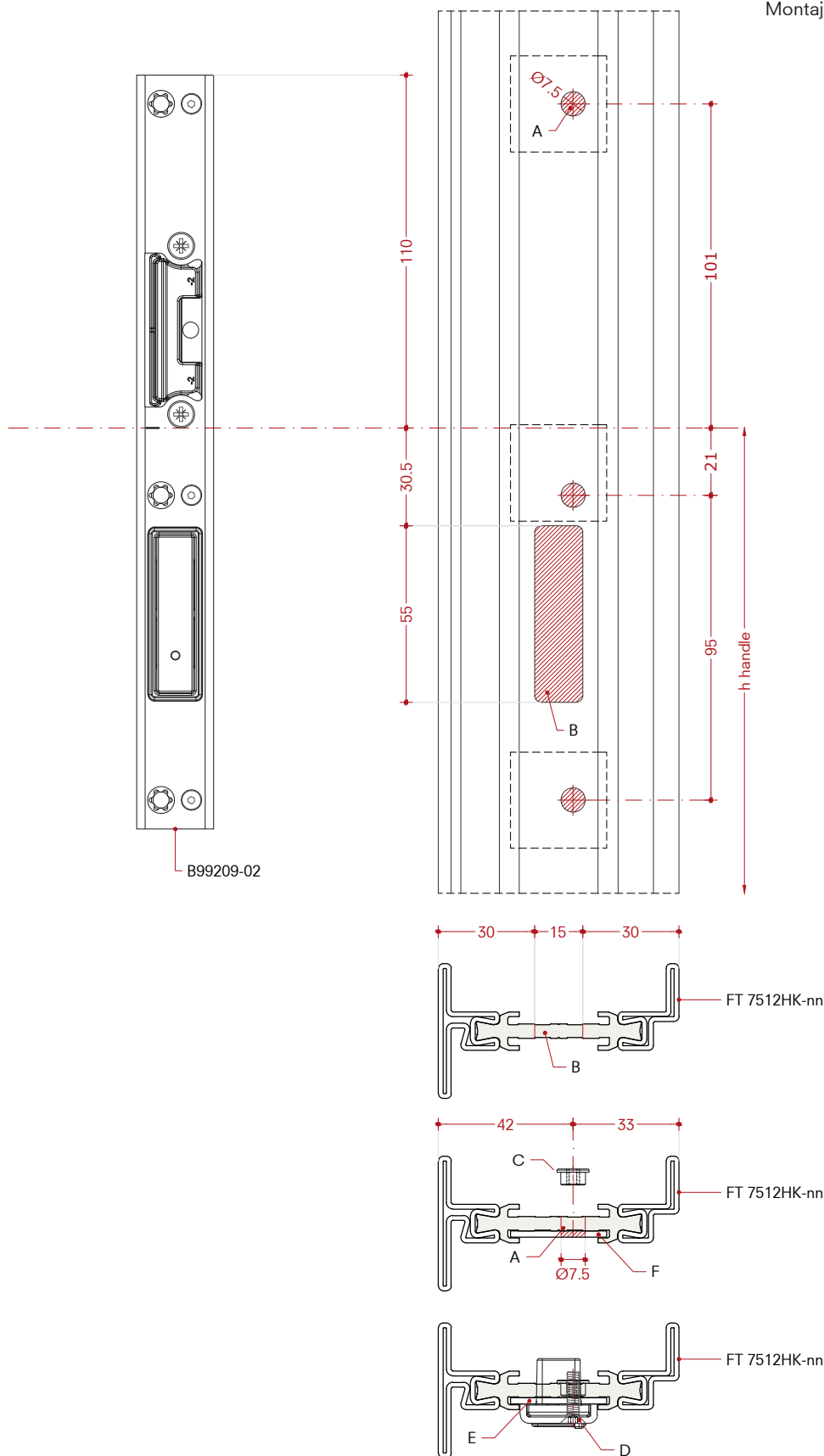
A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
B) Fresado en marco de la puerta
C) D99704-08 Casquillo en latón M4
D) Caja de bloqueo
E) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642



A) Locking box
B) Minimum size recommended 70 mm
C) Minimum size recommended 105 mm

A) Scatola serratura
B) Distanza minima raccomandata 70 mm
C) Distanza minima raccomandata 105 mm

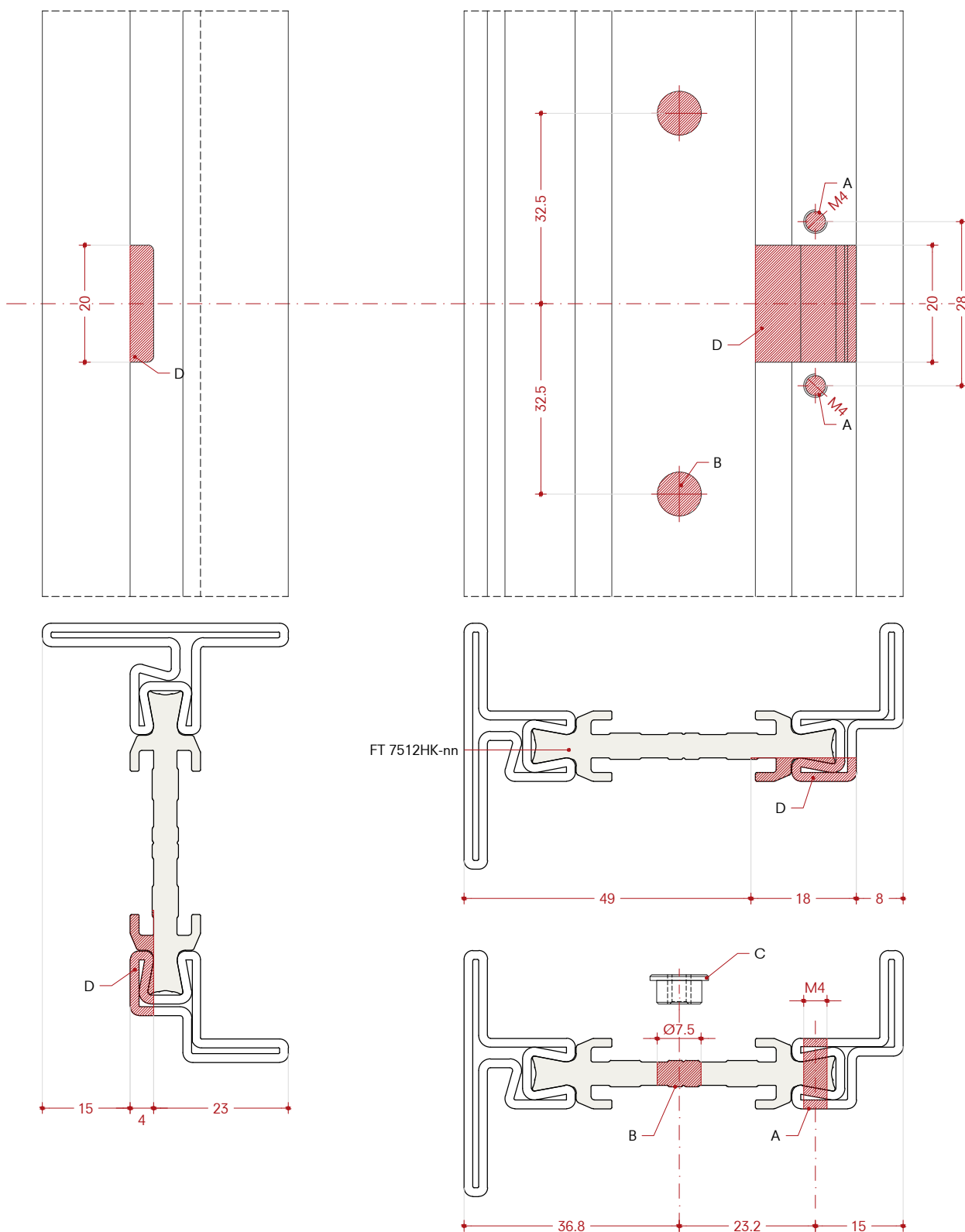
A) Caja de bloqueo
B) Tamaño mínimo recomendado 70 mm
C) Tamaño mínimo recomendado 105 mm



- A) Holes Ø7.5 mm in door frame
 B) Cut-out in door frame
 C) D99704-08 M4 brass bushing
 D) Fastening with M4x16 ISO10642 screws and cut the screw
 E) Plate 30x20x2 mm fixed by glue on profile (not provided) only for double leaves door

- A) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
 B) Fresatura del telaio della porta
 C) D99704-08 Boccola in ottone M4
 D) Fissaggio con viti M4x16 ISO10642 e accorciare la vite
 E) Piastra 30x20x2 mm fissata a colla al profilo (non fornita) solo per porta a doppia anta

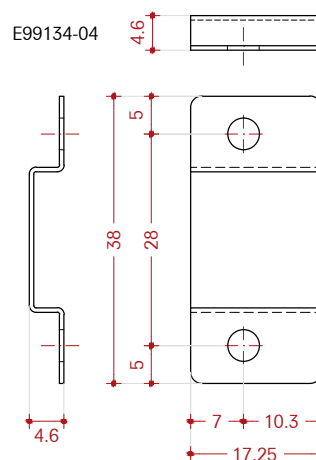
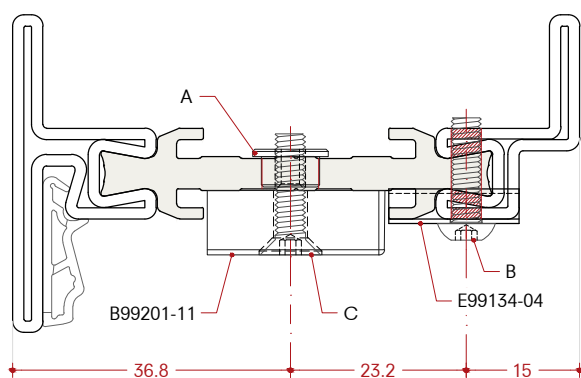
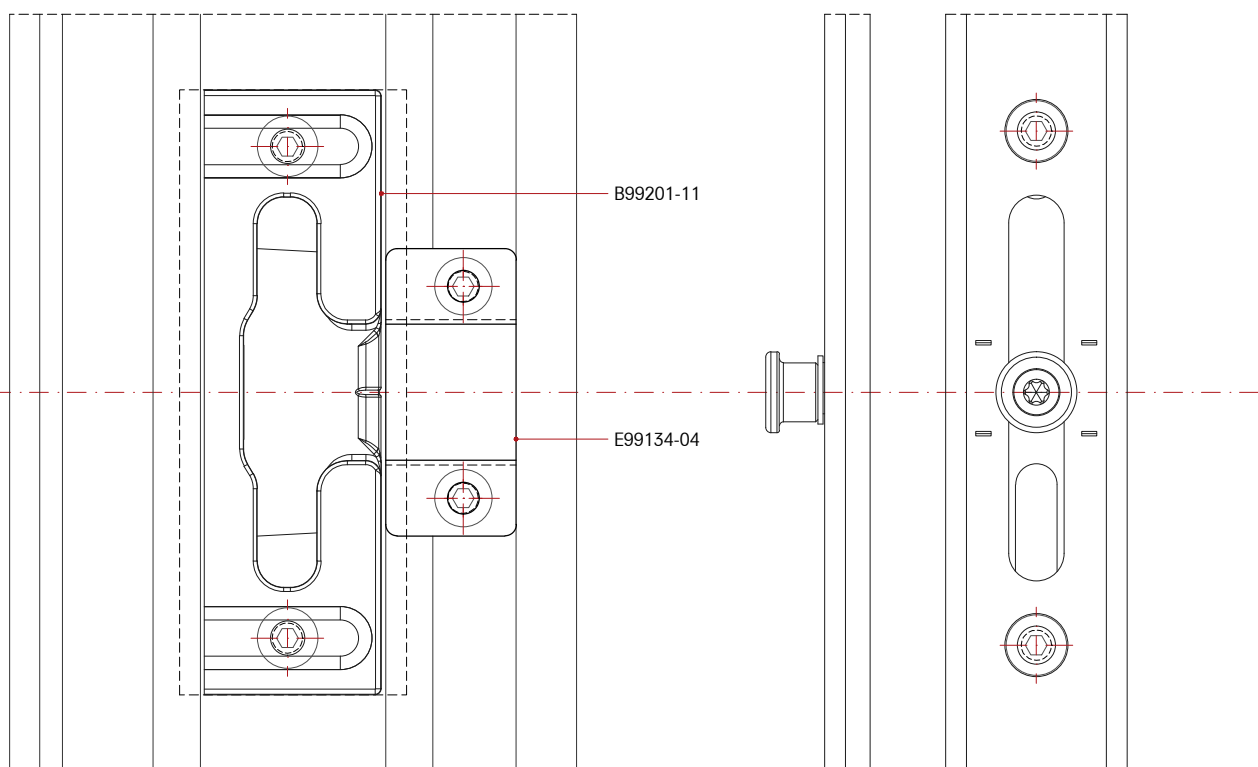
- A) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
 B) Fresado en marco de la puerta
 C) D99704-08 Casquillo en latón M4
 D) Fijación con tornillos M4x16 ISO10642 y recortar tornillo
 E) Placa 30x20x2 mm fijación de pegamento en perfil (no provisto) solo para puerta de dos hojas



A) Holes M4 in door frame
B) Holes Ø7.5 mm in door frame
C) D99704-08 M4 brass bushing
D) Cut-out in door frame

A) Fori M4 nel telaio della porta
B) Fori Ø7.5 mm nel telaio della porta
C) D99704-08 Boccola in ottone M4
D) Fresatura del telaio della porta

A) Orificios de M4 en marco de la puerta
B) Orificios de Ø7.5 mm en marco de la puerta
C) D99704-08 Casquillo en latón M4
D) Fresado en marco de la puerta



M4x12
ISO 10642
n° 13 pcs

M4x16
ISO 10642
n° 11 pcs

M4x14
ISO 7380
n° 8 pcs

D99704-08
n° 24 pcs

E99134-04
n° 1 pc

B99201-11
n° 4 pcs

B99209-02
n° 1 pc
for Left opening

B99210-02
n° 1 pc
for Right opening

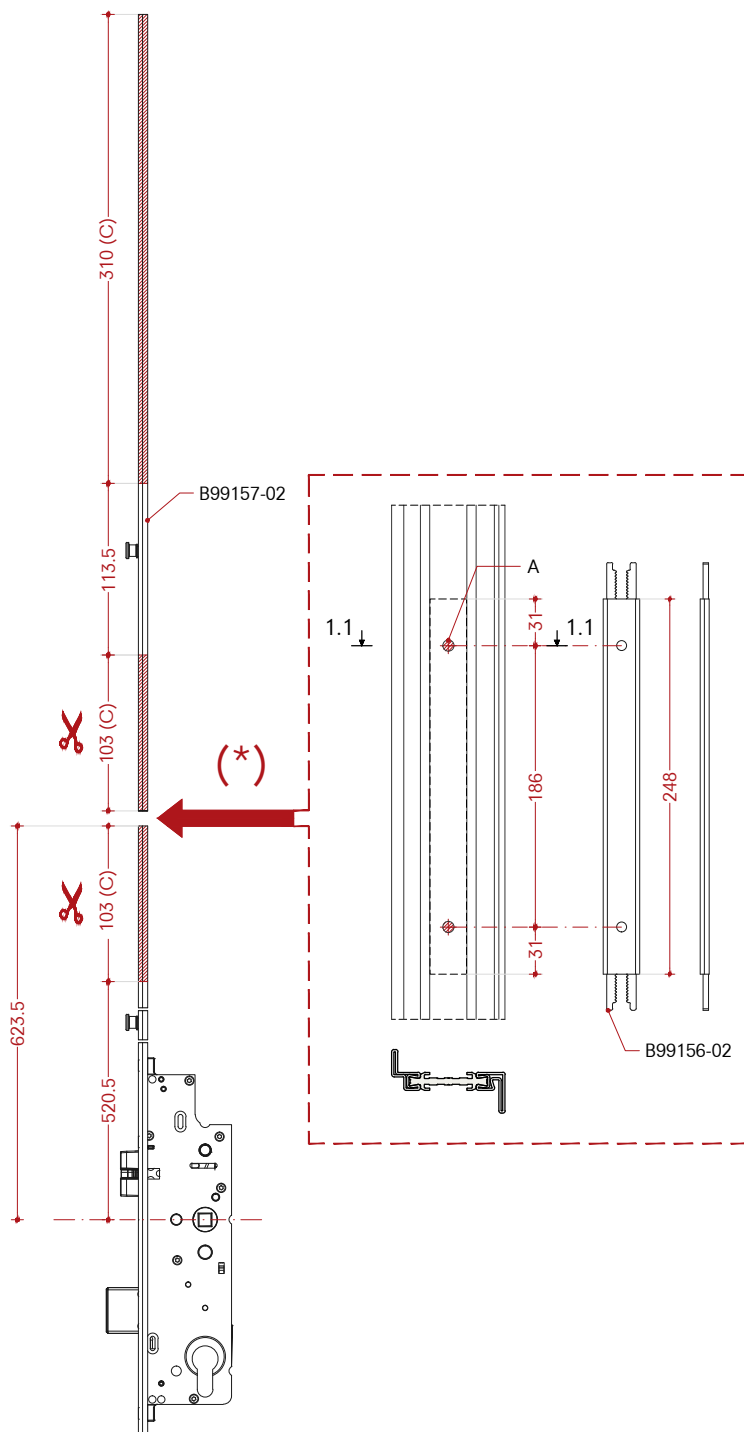
L opening
(inside view)

R opening
(inside view)

A) D99704-08 M4 brass bushing
B) Fastening with M4x14 ISO7380 screws
C) Fastening with M4x16 ISO10642 screws

A) D99704-08 Boccola in ottone M4
B) Fissaggio con viti M4x14 ISO7380
C) Fissaggio con viti M4x16 ISO10642

A) D99704-08 Casquillo en latón M4
B) Fijación con tornillos M4x14 ISO7380
C) Fijación con tornillos M4x16 ISO10642

Installation2nd leaf extension B99174-02
Open in door**Montaggio**Prolunga 2a anta B99174-02
Porta apertura interna**Montaje**Extensión 2do hoja B99174-02
Puerta apertura hacia dentro

Scale 1:5

A) Holes Ø7.5 mm

B) Remove this pin after installation

C) Maximum cropping

(*) Extension position

(**) Extension in open position with studs at the top

Scala 1:5

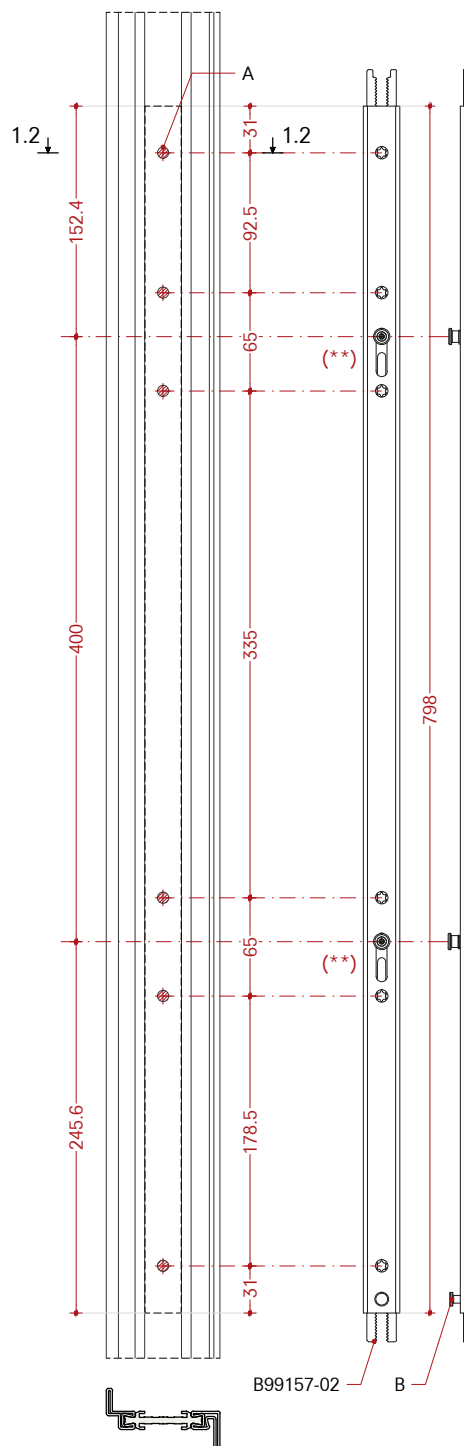
A) Fori Ø7.5 mm

B) Rimuovere il perno dopo l'installazione

C) Rasabilità massima

(*) Posizione estensione

(**) Prolunga in posizione aperta con nottolini in alto



Escala 1:5

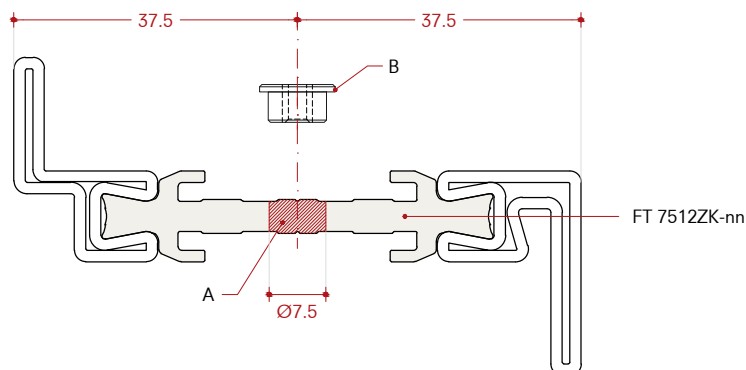
A) Orificios de Ø7.5 mm

B) Quitar el pasador después de la instalación

C) Recorte máximo

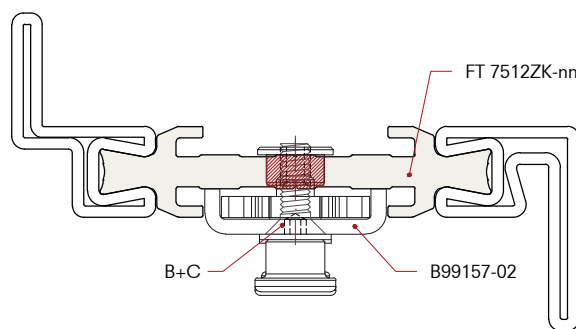
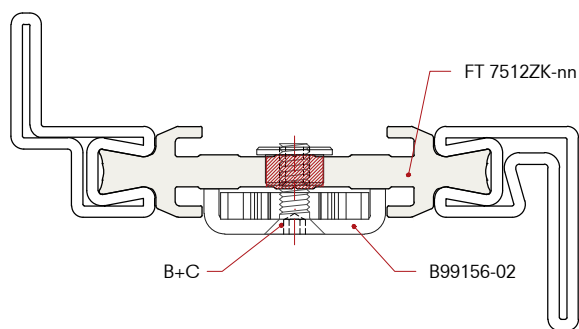
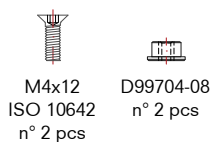
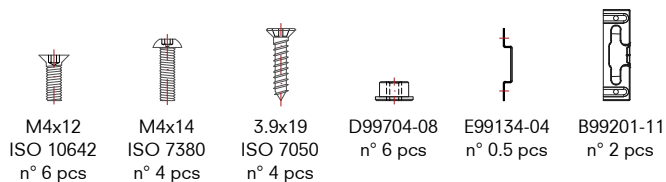
(*) Posición de extensión

(**) Extensión en posición abierta con alfileres en la parte superior



1.1

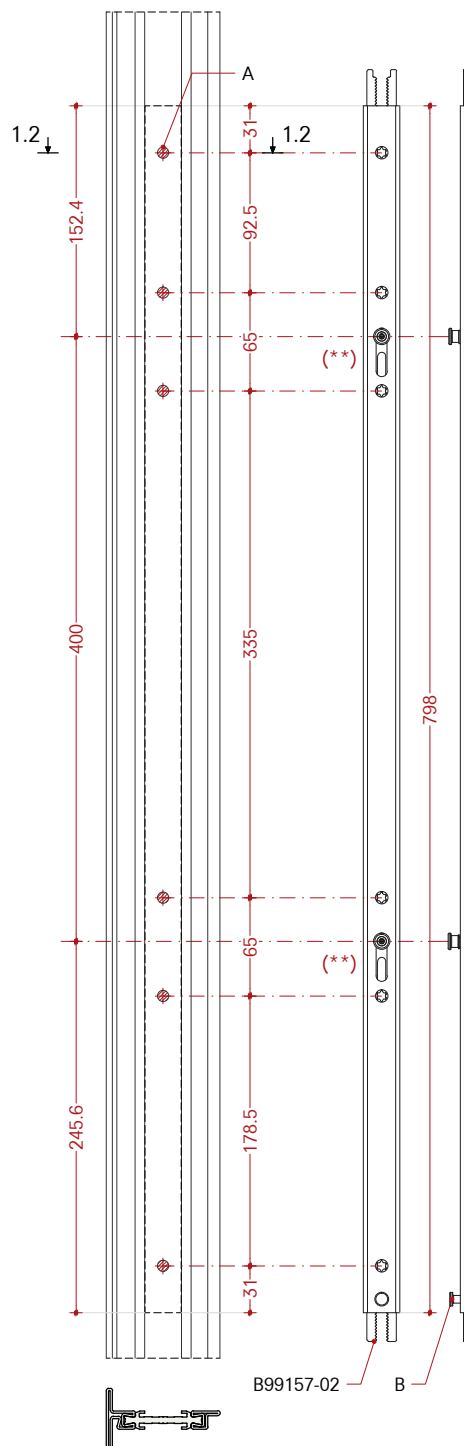
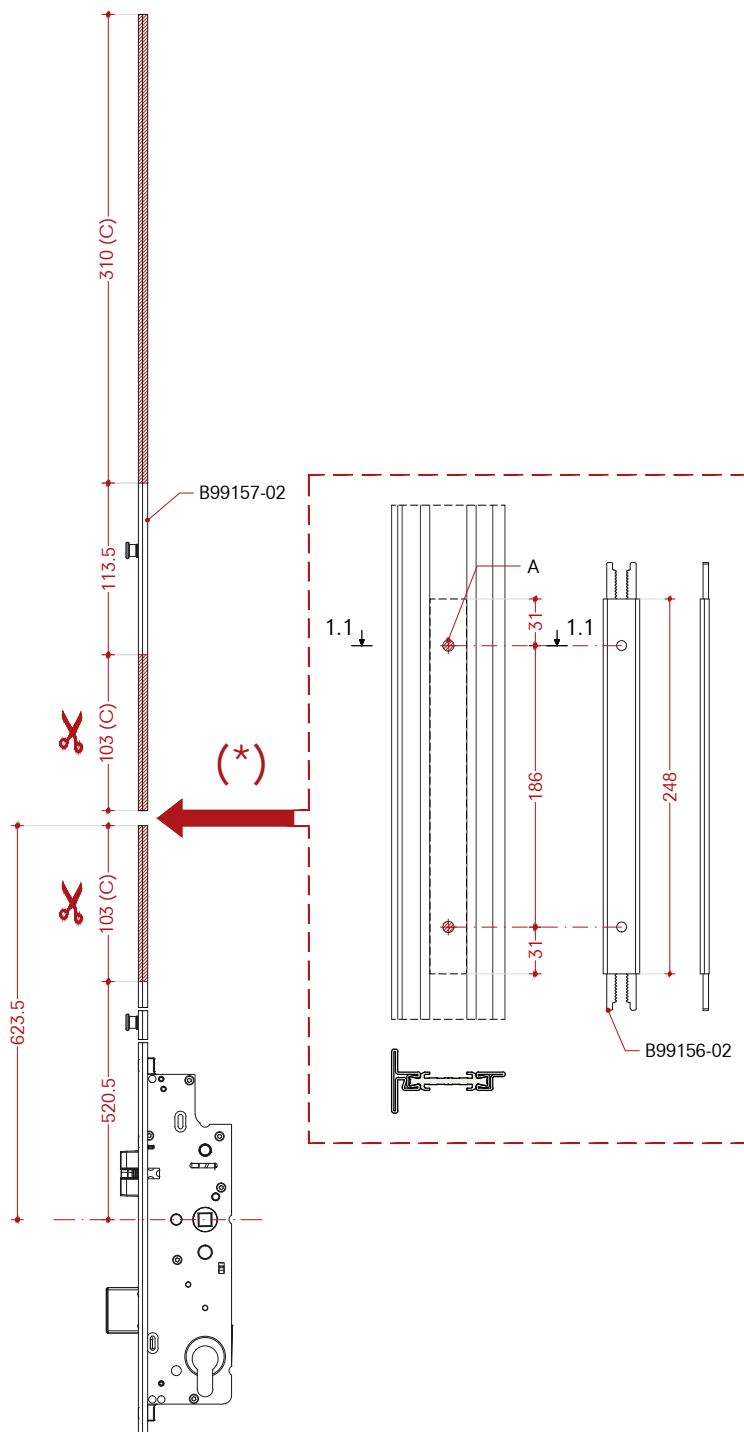
1.2

B99156-02B99157-02

A) Holes Ø7.5 mm
B) D99704-08 M4 brass bushing
C) Fastening with M4x12 ISO10642 screws

A) Fori Ø7.5 mm
B) D99704-08 Boccia in ottone M4
C) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642

A) Orificios de Ø7.5 mm
B) D99704-08 Casquillo en latón M4
C) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642

Installation2nd leaf extension B99174-02
Open out door**Montaggio**Prolunga 2a anta B99174-02
Porta apertura esterna**Montaje**Extensión 2do hoja B99174-02
Puerta apertura hacia fuera

Scale 1:5

A) Holes Ø7.5 mm

B) Remove this pin after installation

C) Maximum cropping

(*) Extension position

(**) Extension in open position with studs at the top

Scala 1:5

A) Fori Ø7.5 mm

B) Rimuovere il perno dopo l'installazione

C) Rasabilità massima

(*) Posizione estensione

(**) Prolunga in posizione aperta con nottolini in alto

Escala 1:5

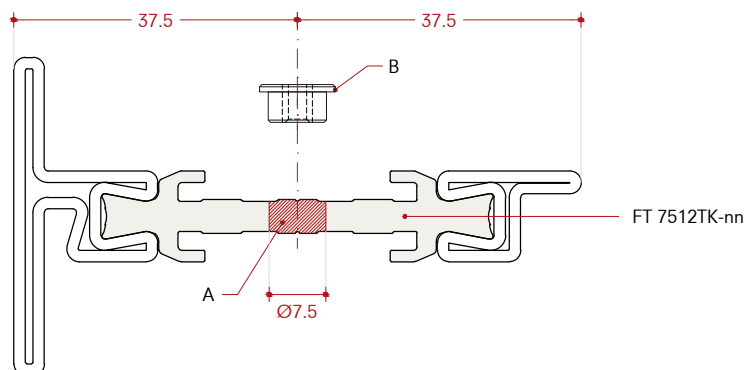
A) Orificios de Ø7.5 mm

B) Quitar el pasador después de la instalación

C) Recorte máximo

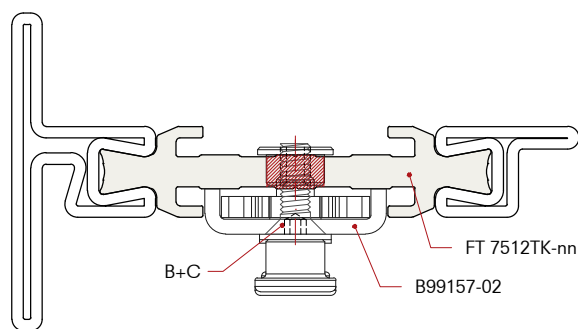
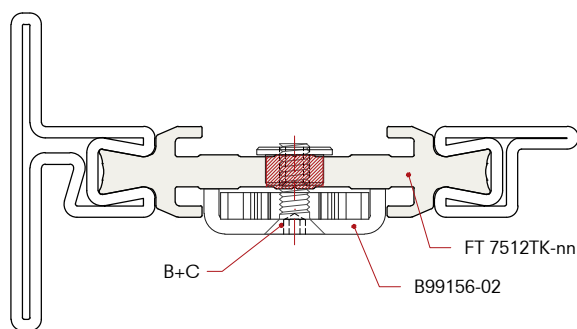
(*) Posición de extensión

(**) Extensión en posición abierta con alfileres en la parte superior



1.1

1.2



B99156-02



M4x12
ISO 10642
n° 2 pcs



D99704-08
n° 2 pcs

B99157-02



M4x12
ISO 10642
n° 6 pcs



M4x14
ISO 7380
n° 4 pcs



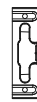
3.9x19
ISO 7050
n° 4 pcs



D99704-08
n° 6 pcs



E99134-04
n° 0.5 pcs



B99201-11
n° 2 pcs

A) Holes Ø7.5 mm
B) D99704-08 M4 brass bushing
C) Fastening with M4x12 ISO10642 screws

A) Fori Ø7.5 mm
B) D99704-08 Boccola in ottone M4
C) Fissaggio con viti M4x12 ISO10642

A) Orificios de Ø7.5 mm
B) D99704-08 Casquillo en latón M4
C) Fijación con tornillos M4x12 ISO10642

Installation

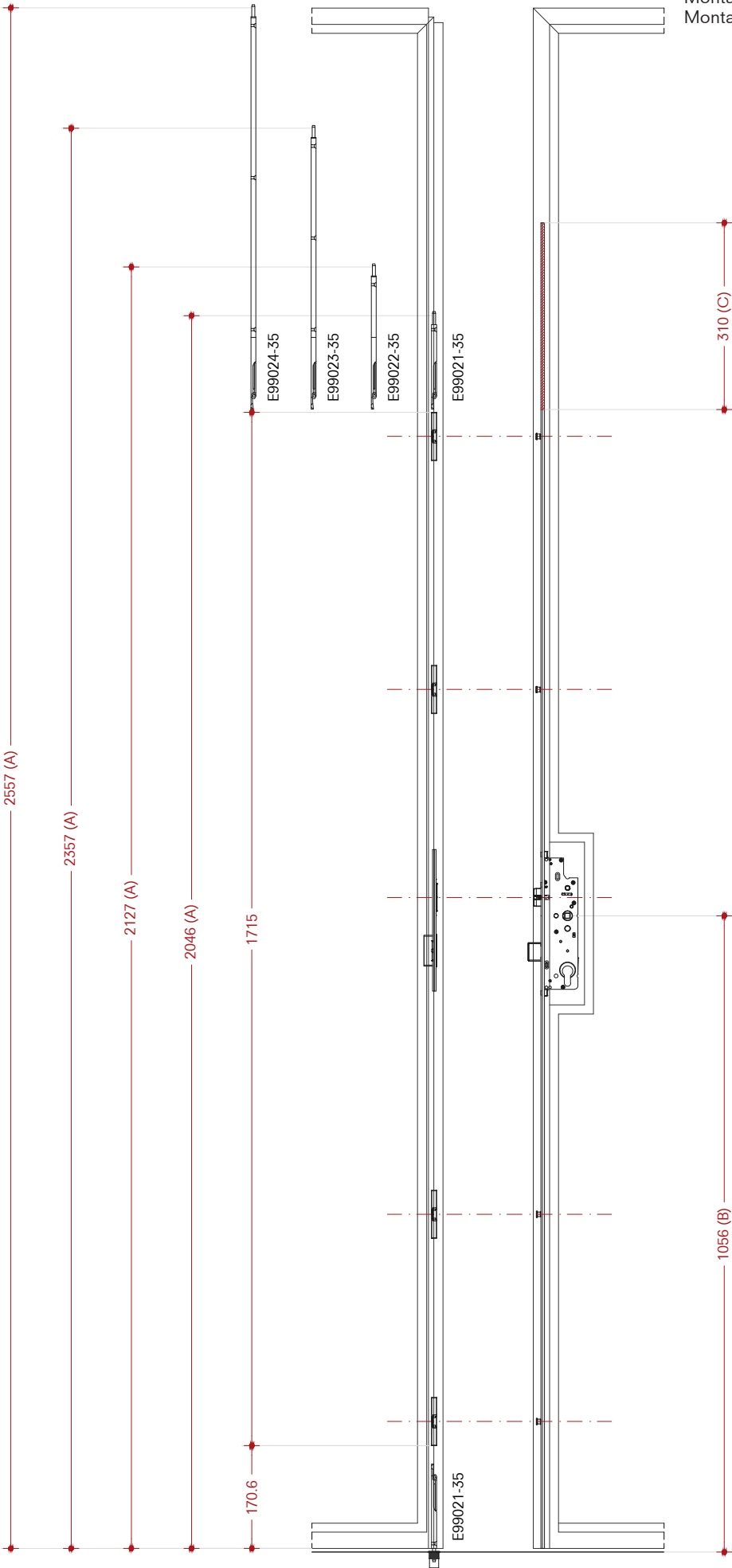
Flush bolt E9902X-35
Lock B99174-02
Double leaf door open in
with widening on complete height on
lock side

Montaggio

Catenaccio E9902X-35
Serratura B99174-02
Porta a due battenti apertura interna
con montante maggiorato lato
serratura

Montaje

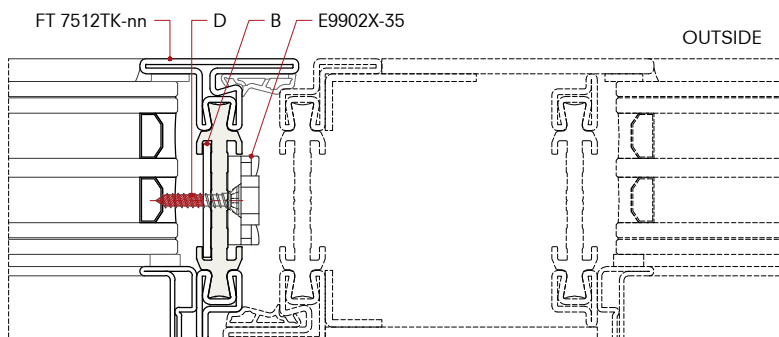
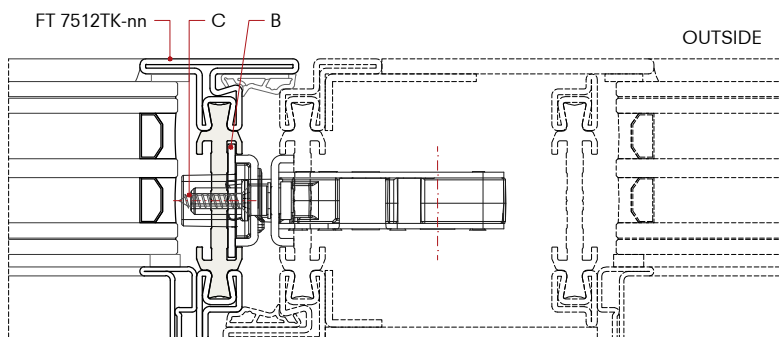
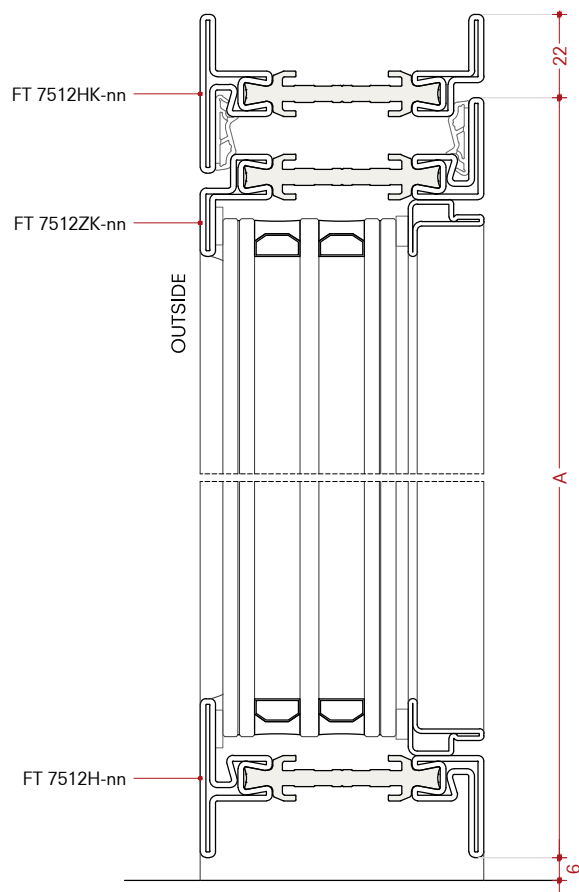
Pasador de canto E9902X-35
Cerradura B99174-02
Puerta abatible de dos hojas que se
abre hacia dentro con mayor posición
vertical en el lado de la cerradura



Scale 1:10
A) Minimum height leaf
B) Height handle
C) Maximum cropping

Scala 1:10
A) Altezza minima anta
B) Altezza maniglia
C) Rasabilità massima

Escala 1:10
A) Altura mínima de la hoja
B) Altura de la manilla
C) Recorte máximo



- A) Height leaf
B) Additional 2 mm shim on central striker for 2nd leaf
C) Fastening with Ø3.9x19 mm ISO7050 screws and cut the screws
D) Fastening with Ø3.9x22 mm ISO7050 screws and cut the screws

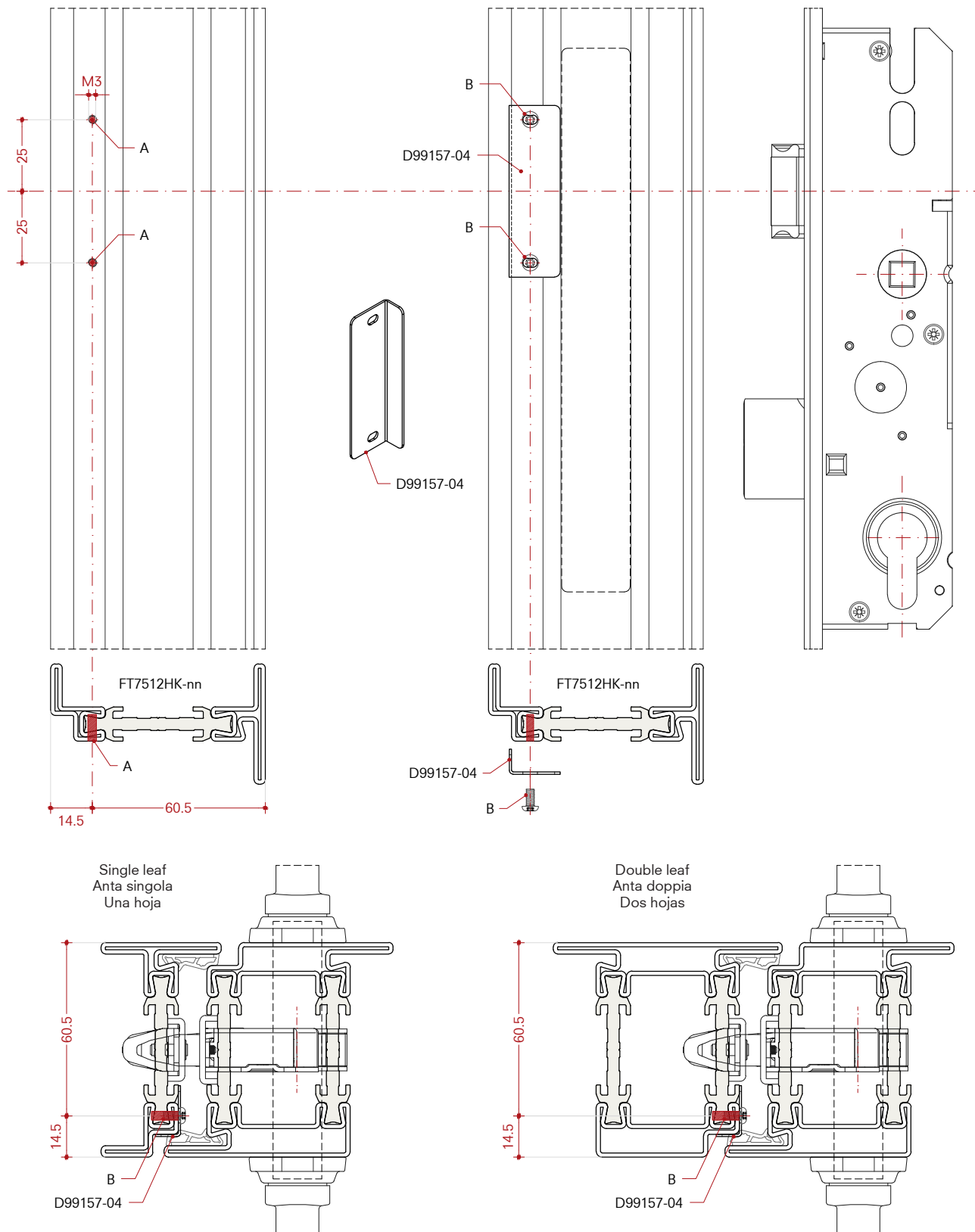
- A) Altezza anta
B) Spessore da 2 mm addizionale su riscontro centrale per seconda anta
C) Fissaggio con viti Ø3.9x19 mm ISO7050 e accorciare le viti
D) Fissaggio con viti Ø3.9x22 mm ISO7050 e accorciare le viti

- A) Altura de la hoja
B) Espesor adicional de 2 mm en el cerradero central para 2do hoja
C) Fijación con tornillos Ø3.9x19 mm ISO7050 y recortar tornillos
D) Fijación con tornillos Ø3.9x22 mm ISO7050 y recortar tornillos

**Installation of rebate
protection for latchbolt**
Open in door

**Montaggio protezione
battuta per scrocco**
Porta apertura interna

**Montaje de protección
de parada para pestillo**
Puerta apertura hacia dentro



- A) Holes M3 mm in door frame
B) Fastening with M3x6 ISO7380 screws
C) Fastening with M3x20 ISO7380 screws and cut the screws

- A) Fori M3 mm nel telaio della porta
B) Fissaggio con viti M3x6 ISO7380
C) Fissaggio con viti M3x20 ISO7380 e accorciare le viti

- A) Orificios de M3 mm en marco de la puerta
B) Fijación con tornillos M3x6 ISO7380
C) Fijación con tornillos M3x20 ISO7380 y recortar tornillos

Installation of rebate protection for latchbolt

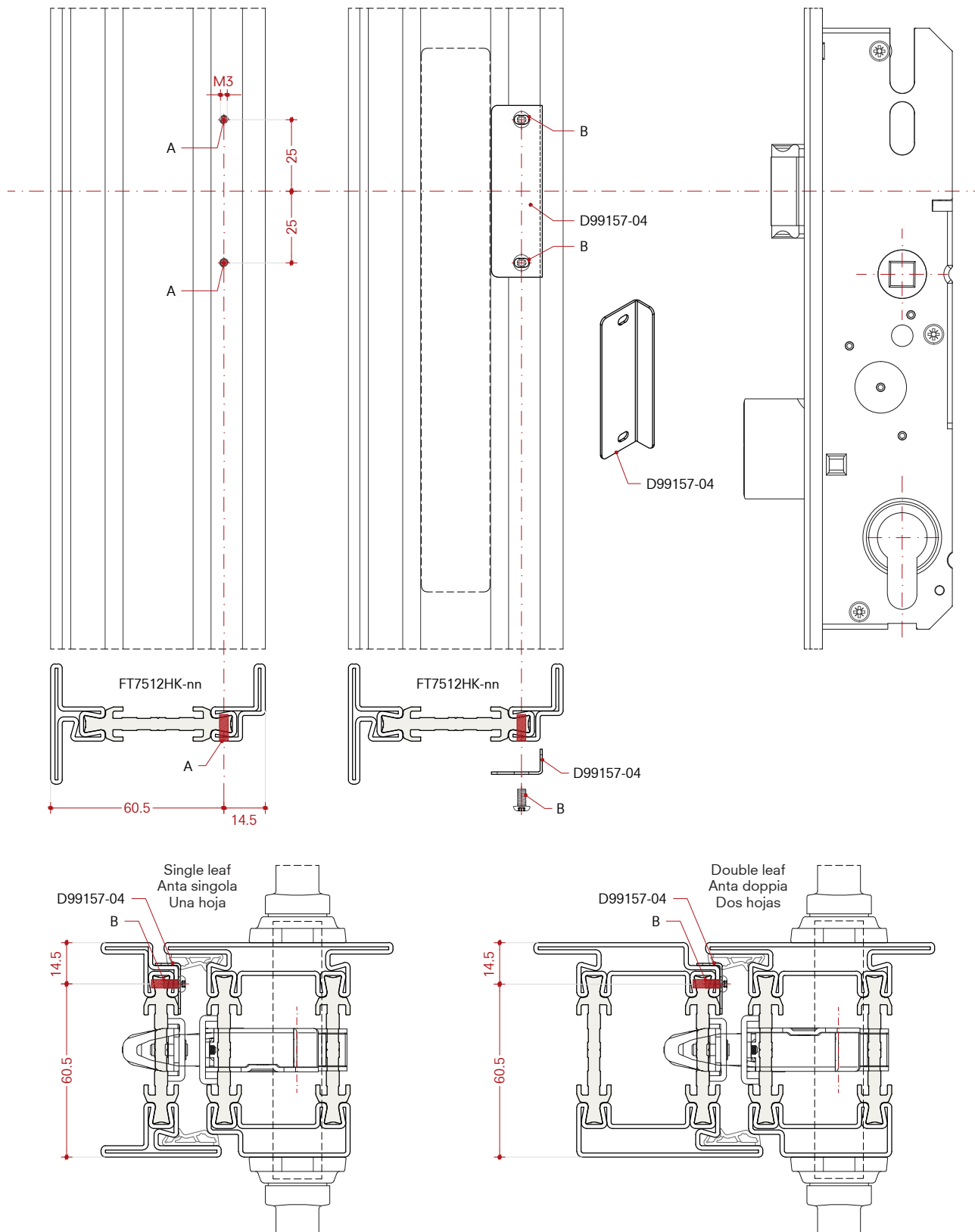
Open out door

Montaggio protezione battuta per scrocco

Porta apertura esterna

Montaje de protección de parada para pestillo

Puerta apertura hacia fuera



A) Holes M3 mm in door frame
B) Fastening with M3x6 ISO7380 screws

A) Fori M3 mm nel telaio della porta
B) Fissaggio con viti M3x6 ISO7380

A) Orificios de M3 mm en marco de la puerta
B) Fijación con tornillos M3x6 ISO7380

Processing

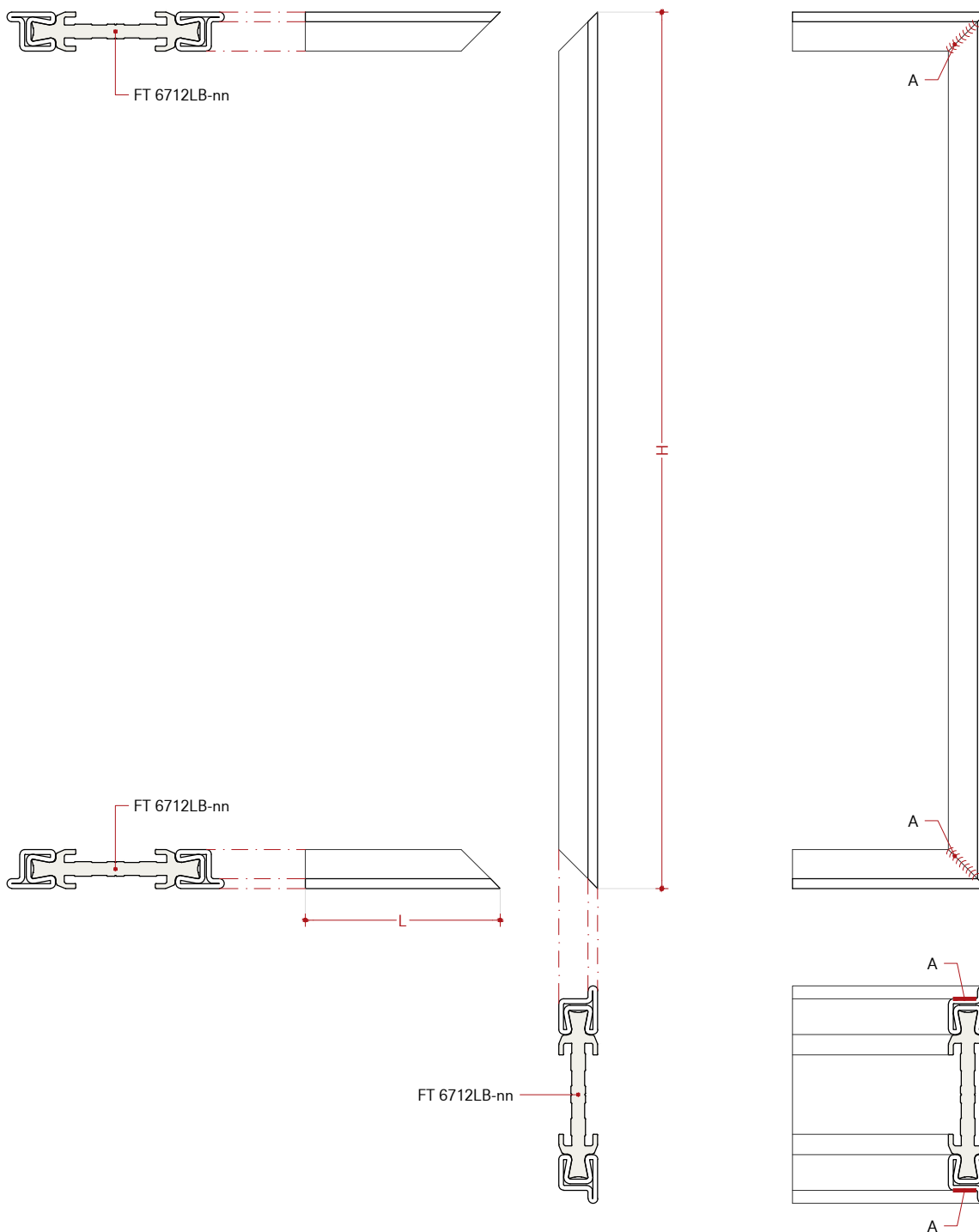
Locking box with FT 6712LB-nn
Open in

Lavorazione

Scatola serratura con FT 6712LB-nn
Apertura interna

Mecanizado

Cerradura con FT 6712LB-nn
Que se abre hacia dentro



L = Length locking box
H = Height locking box

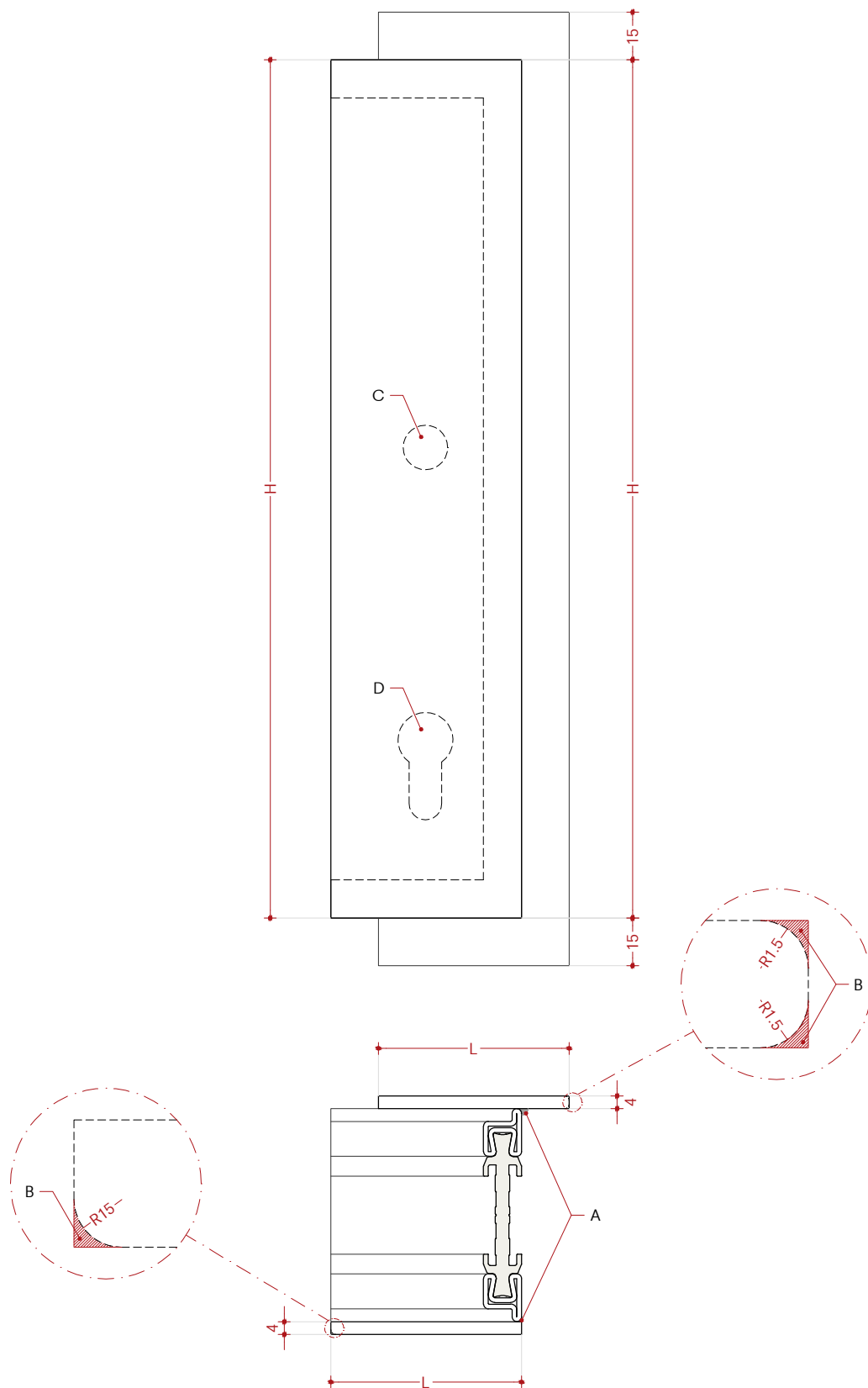
A) Welding

L = Larghezza scatola serratura
H = Altezza scatola serratura

A) Saldatura

L = Longitud caja de bloqueo
H = Altura caja de bloqueo

A) Soldadura



L = Length locking box
H = Height locking box

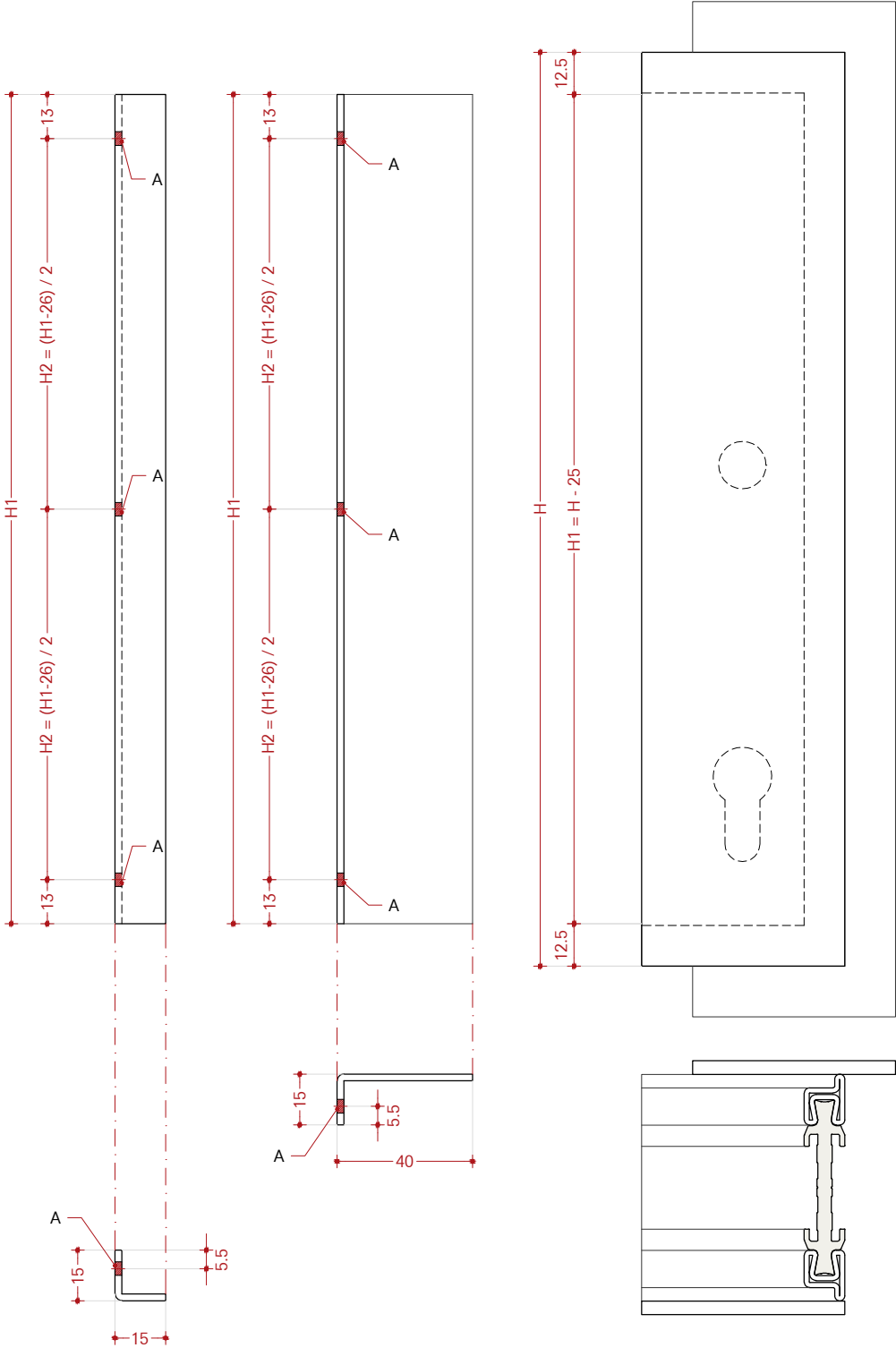
- A) Welding
- B) Chamfer
- C) Handle holes
- D) Cylinder holes

L = Larghezza scatola serratura
H = Altezza scatola serratura

- A) Saldatura
- B) Smussare
- C) Fori maniglia
- D) Fori cilindro

L = Longitud caja de bloqueo
H = Altura caja de bloqueo

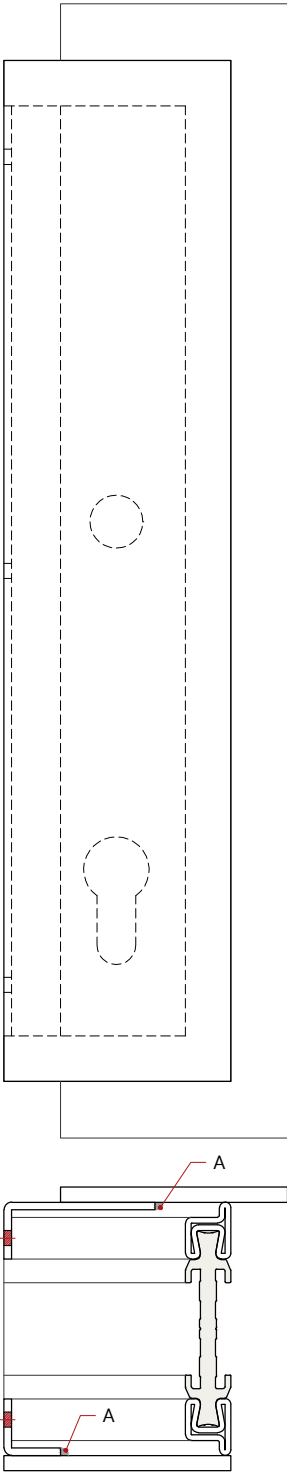
- A) Soldadura
- B) Chaflán
- C) Oreficios de la manija
- D) Oreficios de cilindro



A) Holes M4

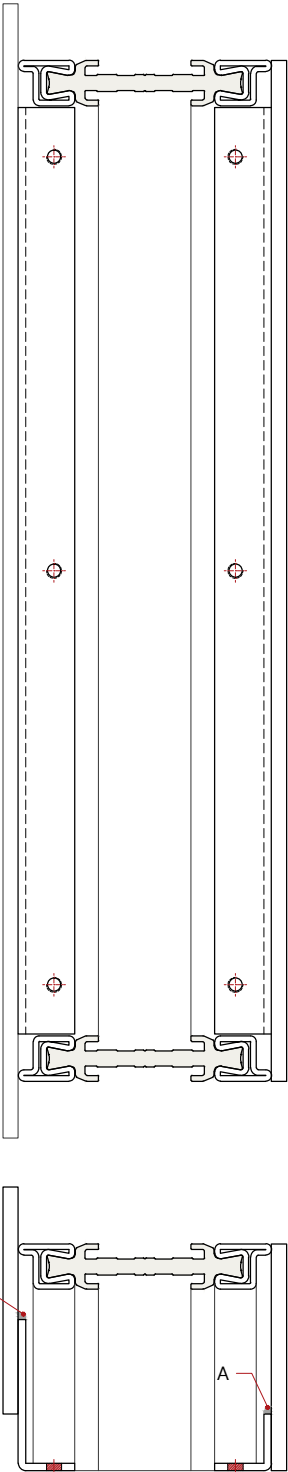
A) Fori M4

A) Orificios de M4



A) Welding

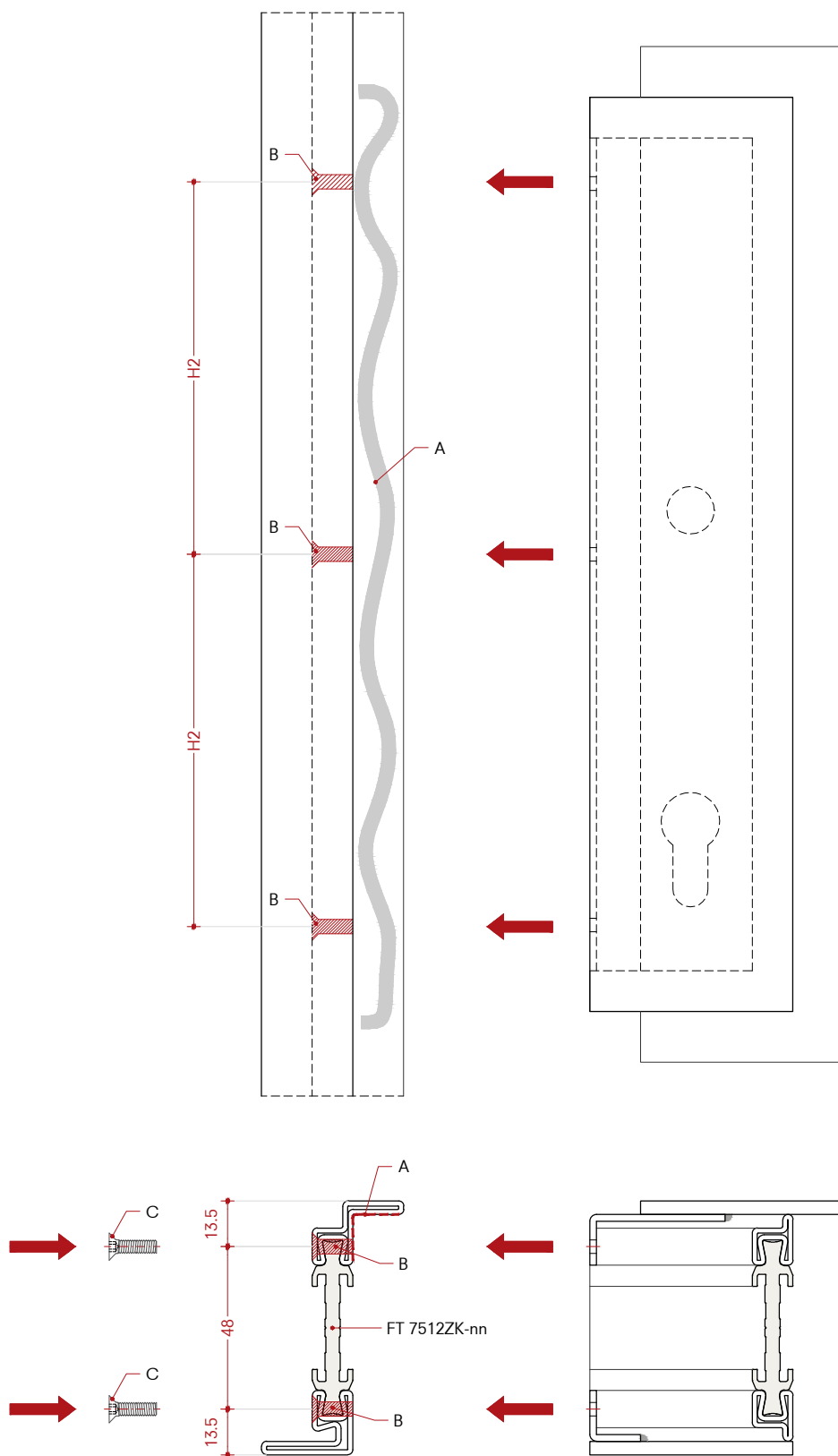
disclaimer see 7.0.14



A) Saldatura

A) Soldadura

Open in
Apertura interna
Que se abre hacia dentro

**Note:**

Fixing on the leaf after coating.

- A) Sealant at corners
- B) Ø4.25 mm countersunk
- C) Fastening with M4x14 ISO10642 screws

Note:

Fissaggio sull'anta dopo la verniciatura.

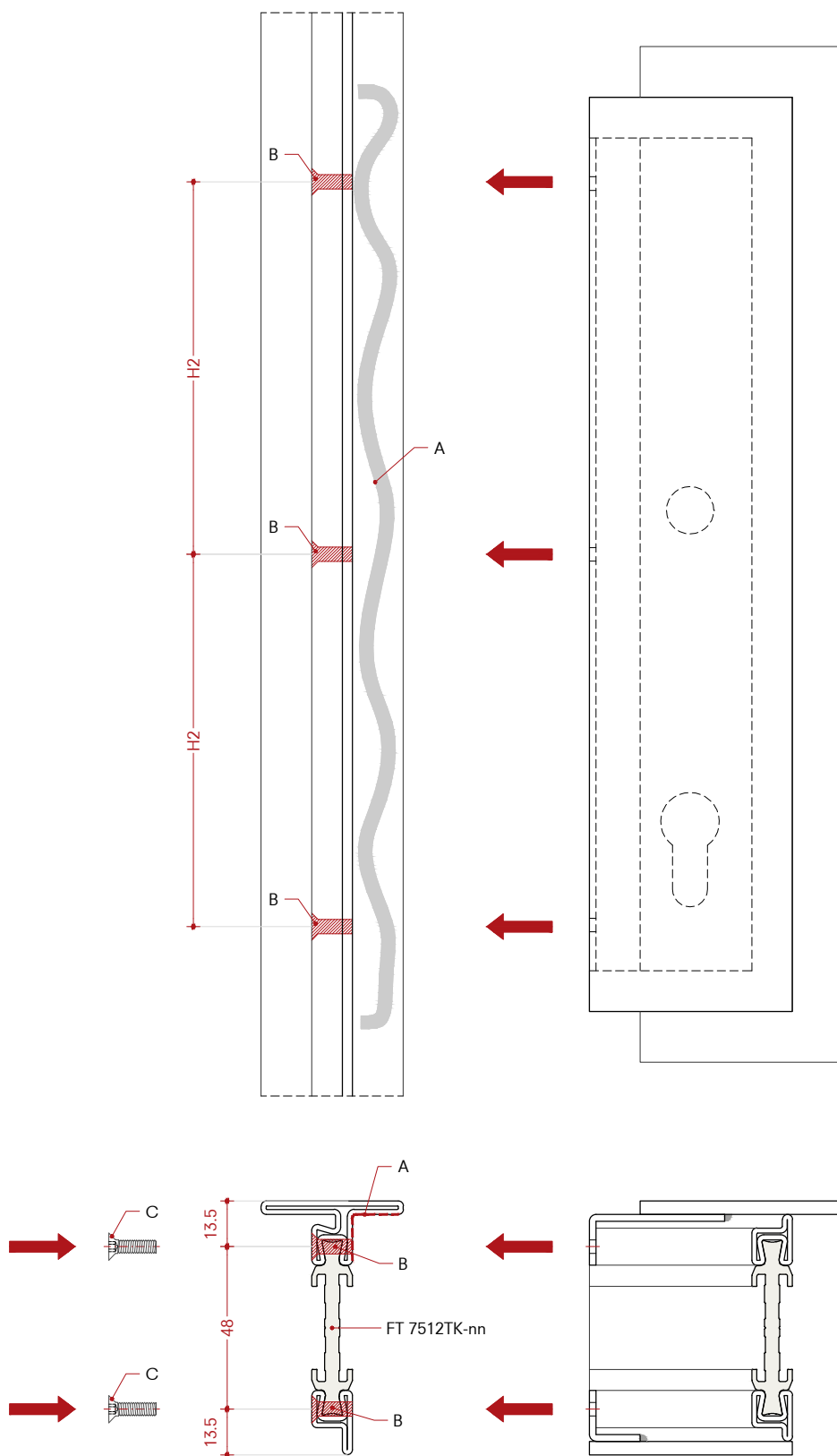
- A) Sigillante negli angoli
- B) Fori svasati Ø4.25 mm
- C) Fissaggio con viti M4x14 ISO10642

Nota:

Fijación en la hoja después de pintar.

- A) Agente sellante en las esquinas
- B) Orificios abocinado Ø4.25 mm
- C) Fijación con tornillos M4x14 ISO10642

Open out
Apertura esterna
Que se abre hacia fuera

**Note:**

Fixing on the leaf after coating.

- A) Sealant at corners
- B) Ø4.25 mm countersunk
- C) Fastening with M4x14 ISO10642 screws

Note:

Fissaggio sull'anta dopo la verniciatura.

- A) Sigillante negli angoli
- B) Fori svasati Ø4.25 mm
- C) Fissaggio con viti M4x14 ISO10642

Nota:

Fijación en la hoja después de pintar.

- A) Agente sellante en las esquinas
- B) Orificios abocinado Ø4.25 mm
- C) Fijación con tornillos M4x14 ISO10642

Processing

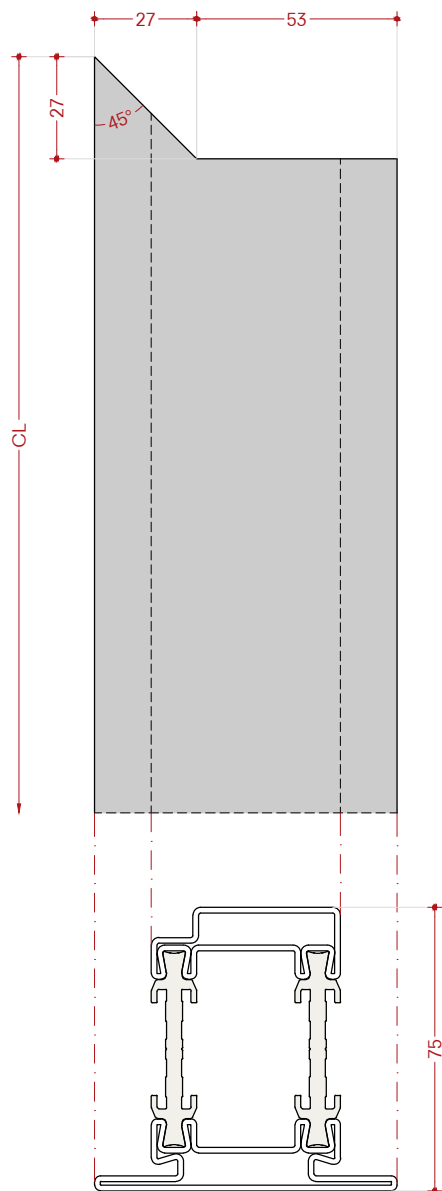
Leaf door widening on complete
height on lock side
FT 7550T-nn + FT 7512ZK-nn
Open in

Lavorazione

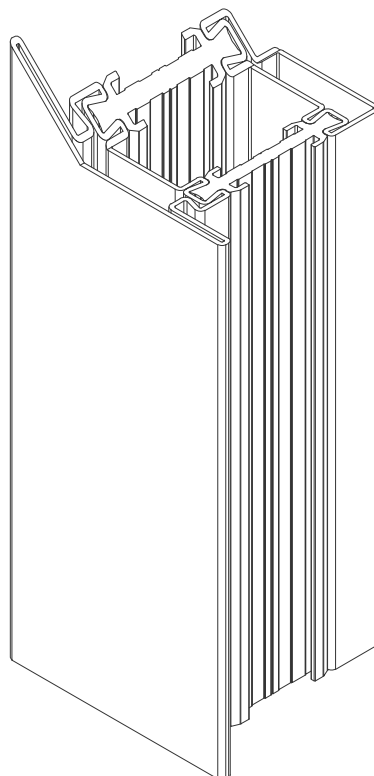
Anta porta con montante
maggiorato lato serratura
FT 7550T-nn + FT 7512ZK-nn
Apertura interna

Mecanizado

Hoja de puerta con mayor posición
vertical en el lado de la cerradura
FT 7550T-nn + FT 7512ZK-nn
Que se abre hacia dentro



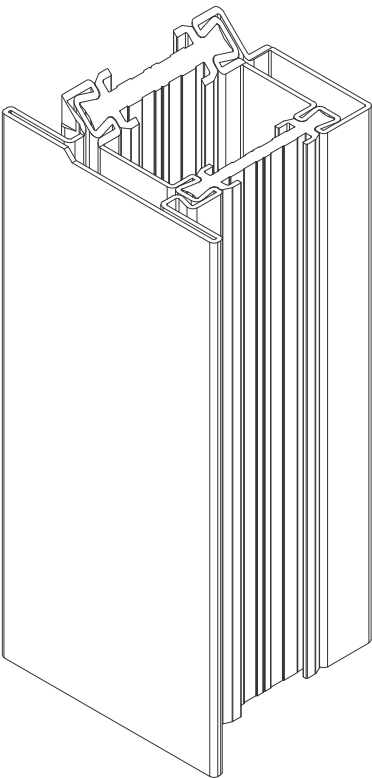
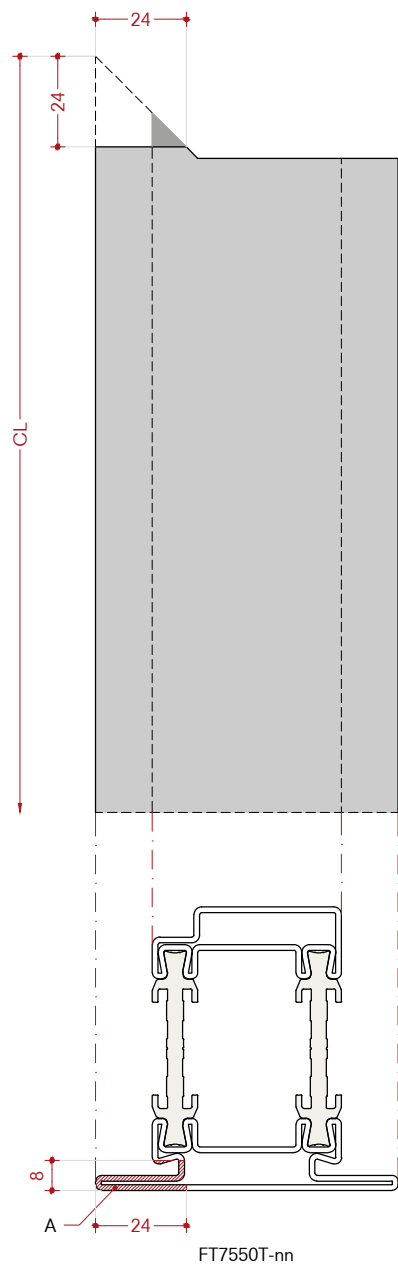
FT7550T-nn



CL = Cutting Length

CL = Lunghezza di taglio

CL = Longitud de corte



CL = Cutting Length

A) Cut out

disclaimer see 7.0.14

CL = Lunghezza di taglio

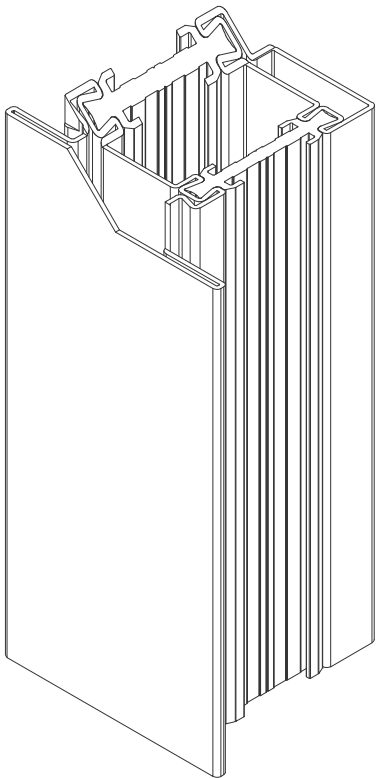
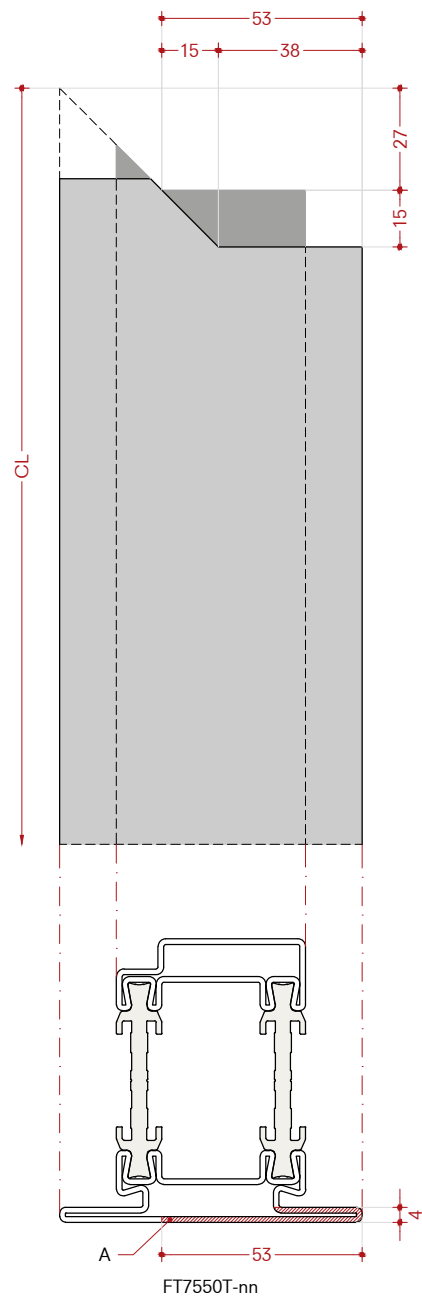
A) Fresata

rel. 07 - 09/2022

CL = Longitud de corte

A) Fresado

ottostumm-mogs.com



CL = Cutting Length

A) Cut out

disclaimer see 7.0.14

CL = Lunghezza di taglio

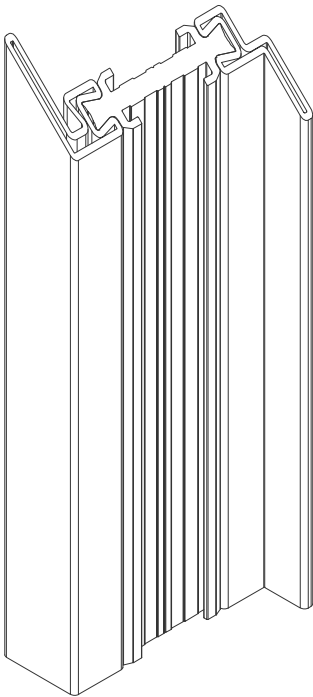
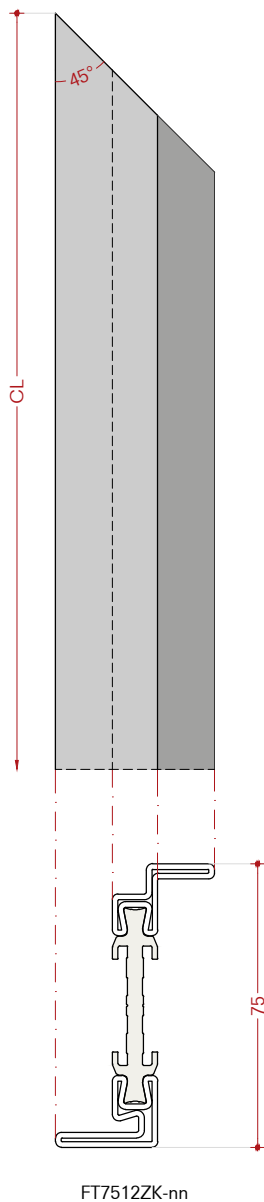
A) Fresata

rel. 07 - 09/2022

CL = Longitud de corte

A) Fresado

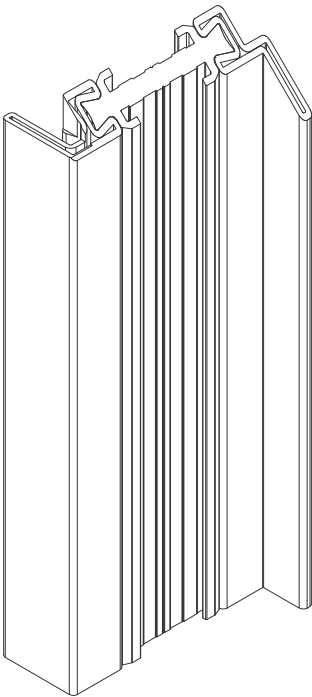
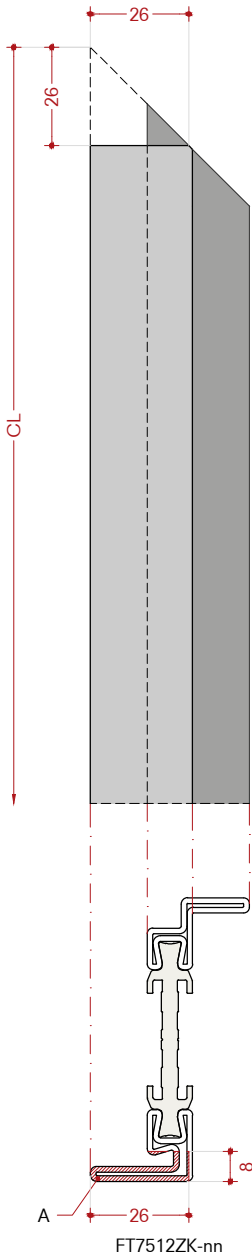
ottostumm-mogs.com



CL = Cutting Length

CL = Lunghezza di taglio

CL = Longitud de corte



CL = Cutting Length

A) Cut out

disclaimer see 7.0.14

CL = Lunghezza di taglio

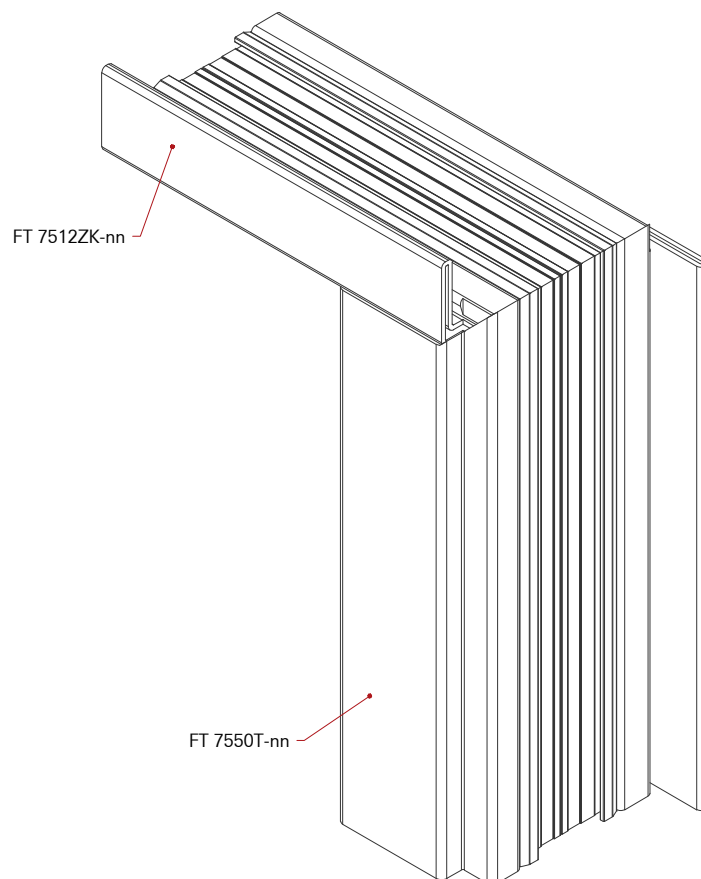
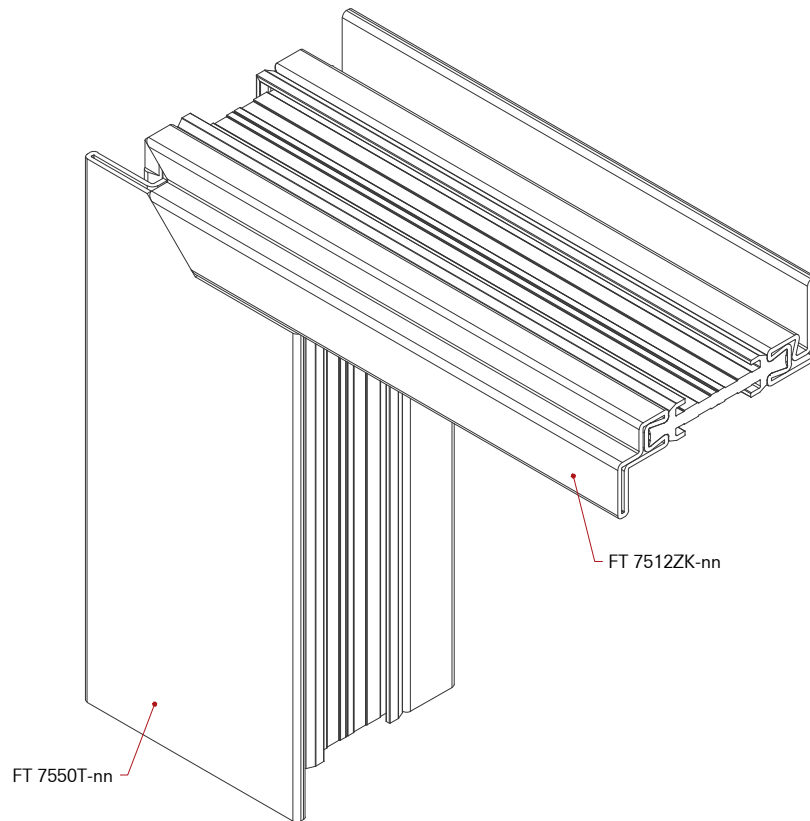
A) Fresata

rel. 07 - 09/2022

CL = Longitud de corte

A) Fresado

ottostumm-mogs.com



Processing

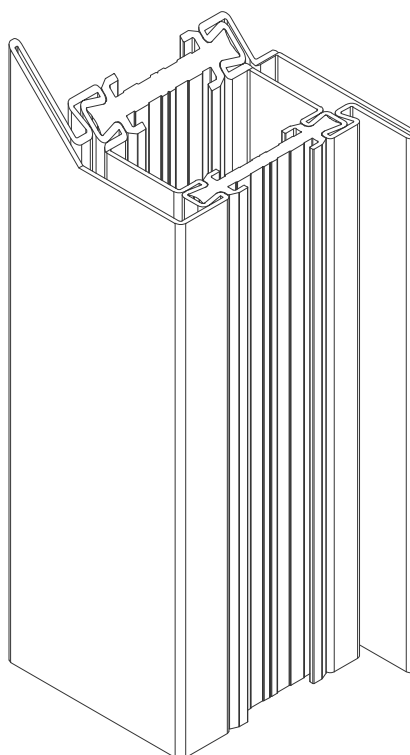
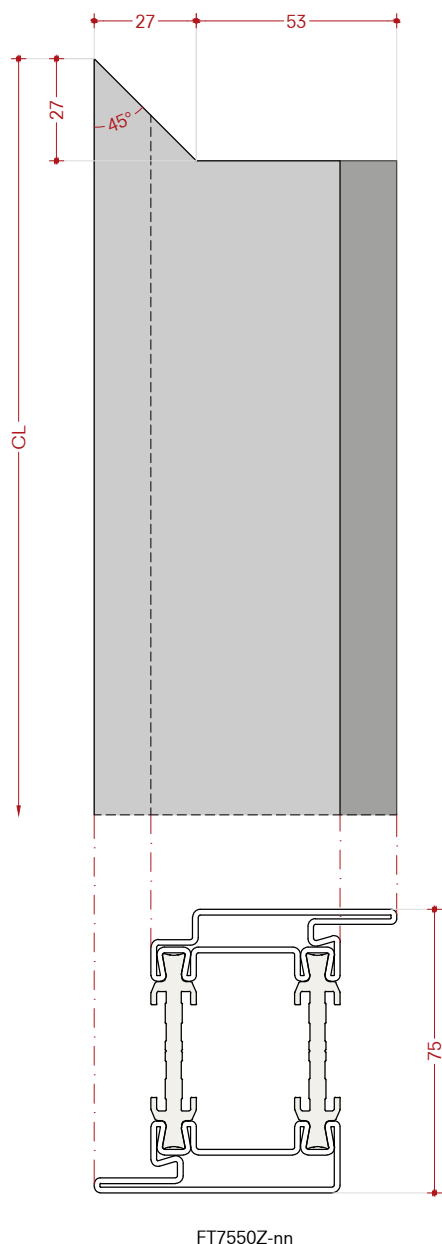
Leaf door widening on complete
height on lock side
FT 7550Z-nn + FT 7512ZK-nn
Open in

Lavorazione

Anta porta con montante
maggiorato lato serratura
FT 7550Z-nn + FT 7512ZK-nn
Apertura interna

Mecanizado

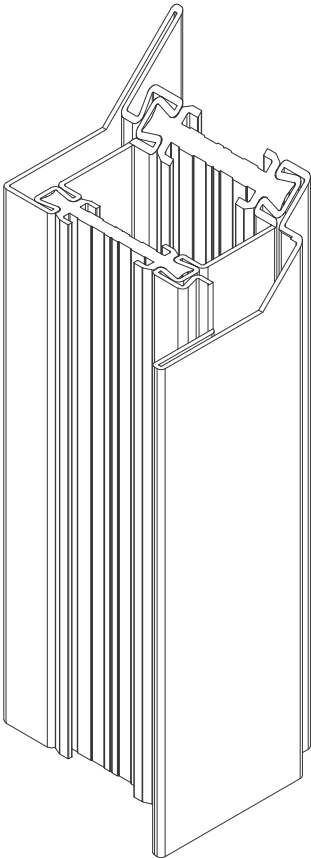
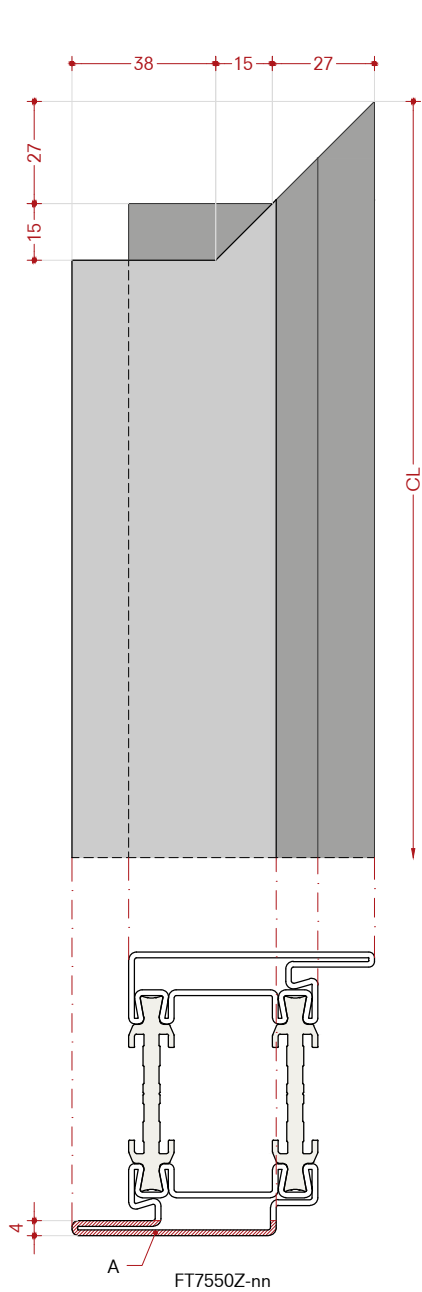
Hoja de puerta con mayor posición
vertical en el lado de la cerradura
FT 7550Z-nn + FT 7512ZK-nn
Que se abre hacia dentro



CL = Cutting Length

CL = Lunghezza di taglio

CL = Longitud de corte



CL = Cutting Length

A) Cut out

disclaimer see 7.0.14

CL = Lunghezza di taglio

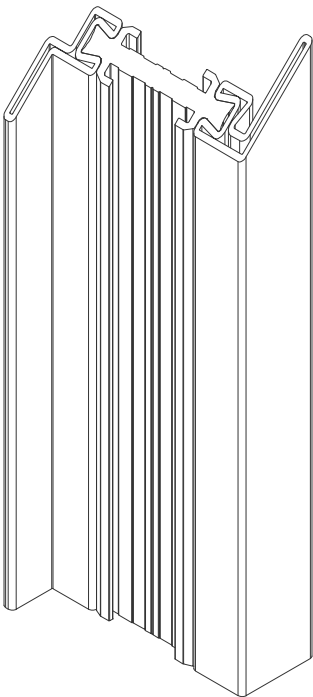
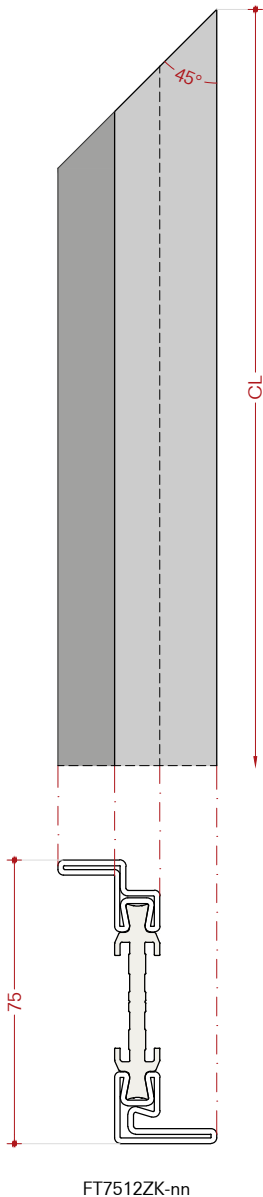
A) Fresata

rel. 07 - 09/2022

CL = Longitud de corte

A) Fresado

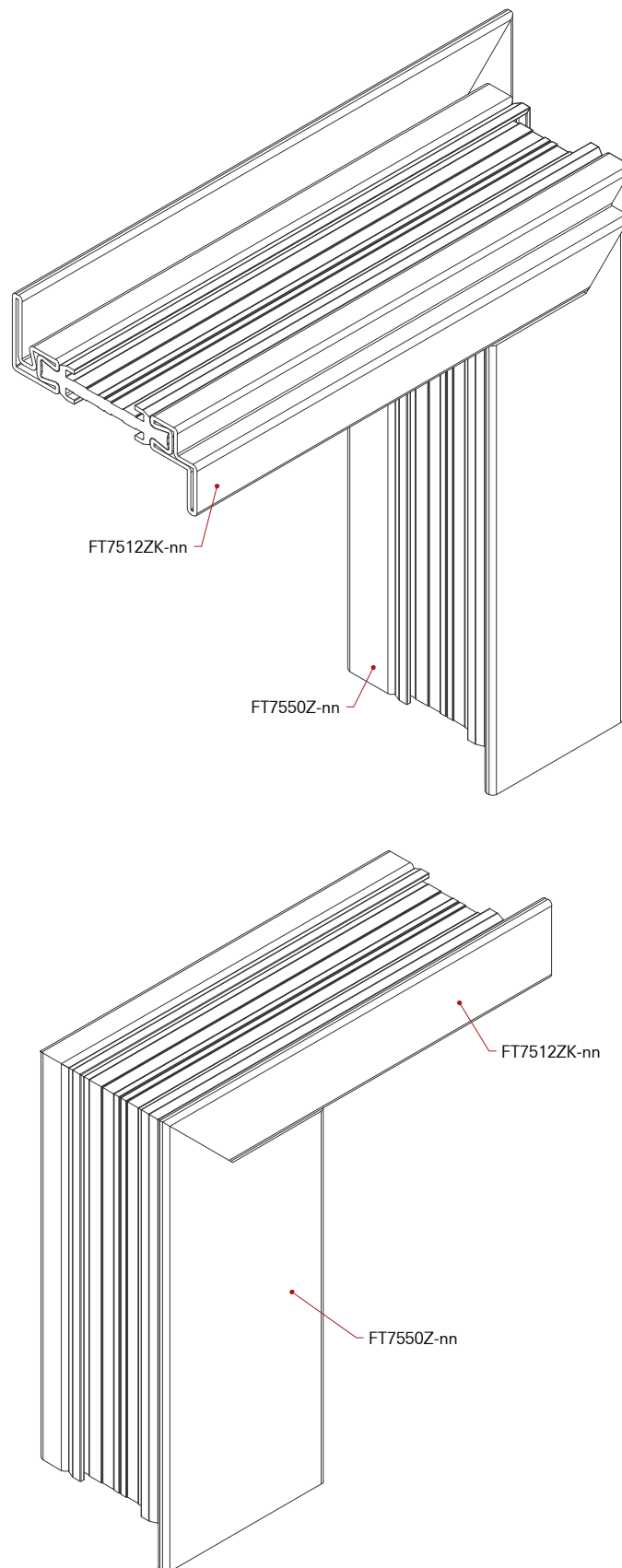
ottostumm-mogs.com



CL = Cutting Length

CL = Lunghezza di taglio

CL = Longitud de corte



Processing

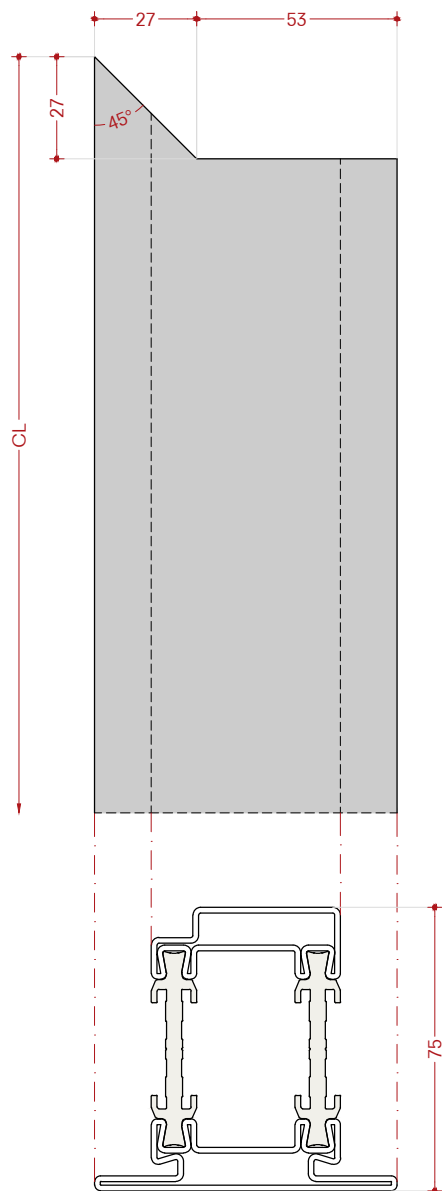
Leaf door widening on complete
height on lock side
FT 7550T-nn + FT 7512TK-nn
Open out

Lavorazione

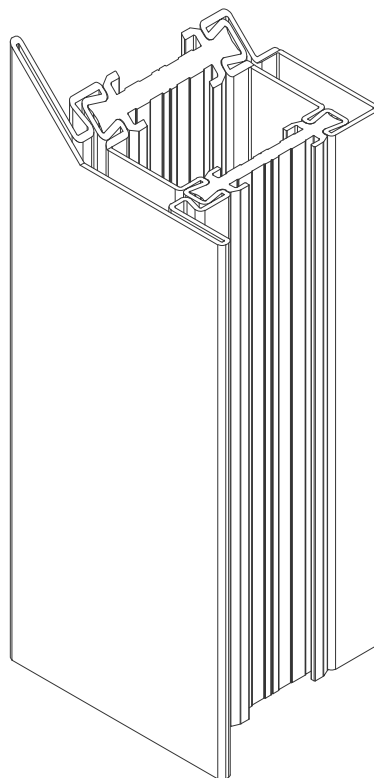
Anta porta con montante
maggiorato lato serratura
FT 7550T-nn + FT 7512TK-nn
Apertura esterna

Mecanizado

Hoja de puerta con mayor posición
vertical en el lado de la cerradura
FT 7550T-nn + FT 7512TK-nn
Que se abre hacia fuera



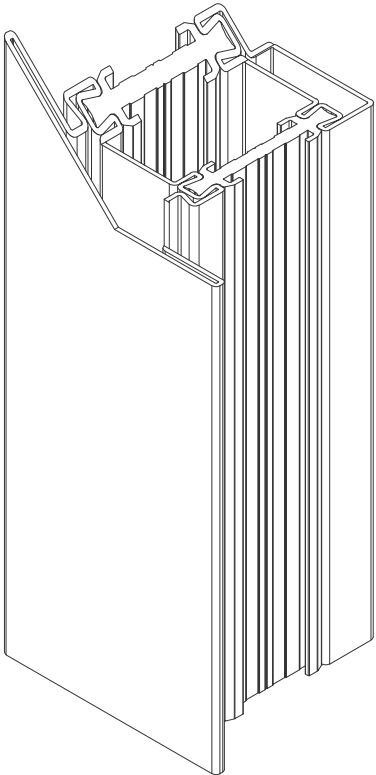
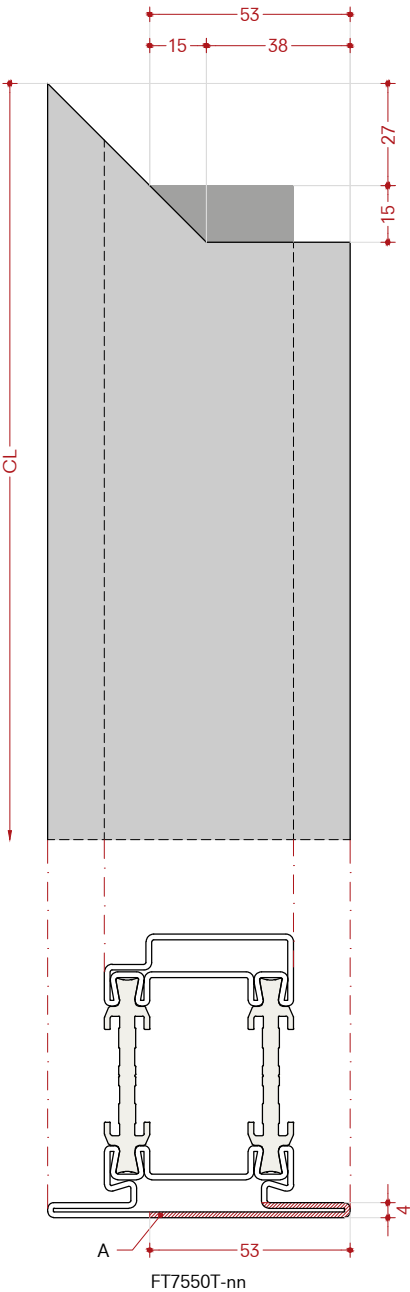
FT7550T-nn



CL = Cutting Length

CL = Lunghezza di taglio

CL = Longitud de corte



CL = Cutting Length

A) Cut out

disclaimer see 7.0.14

CL = Lunghezza di taglio

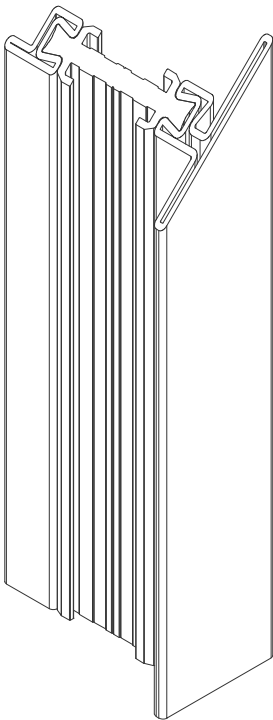
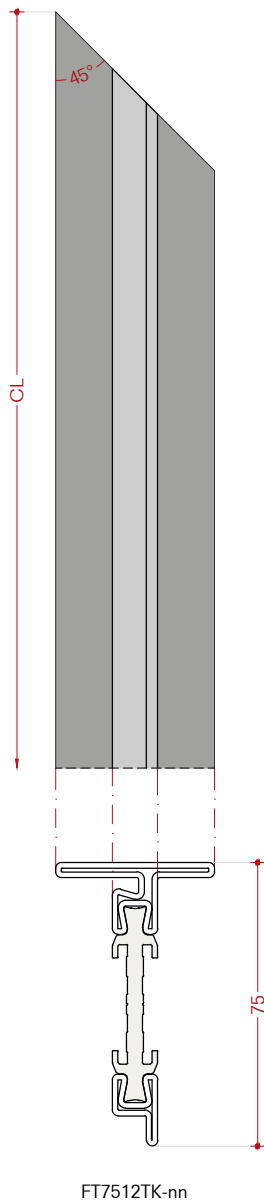
A) Fresata

rel. 07 - 09/2022

CL = Longitud de corte

A) Fresado

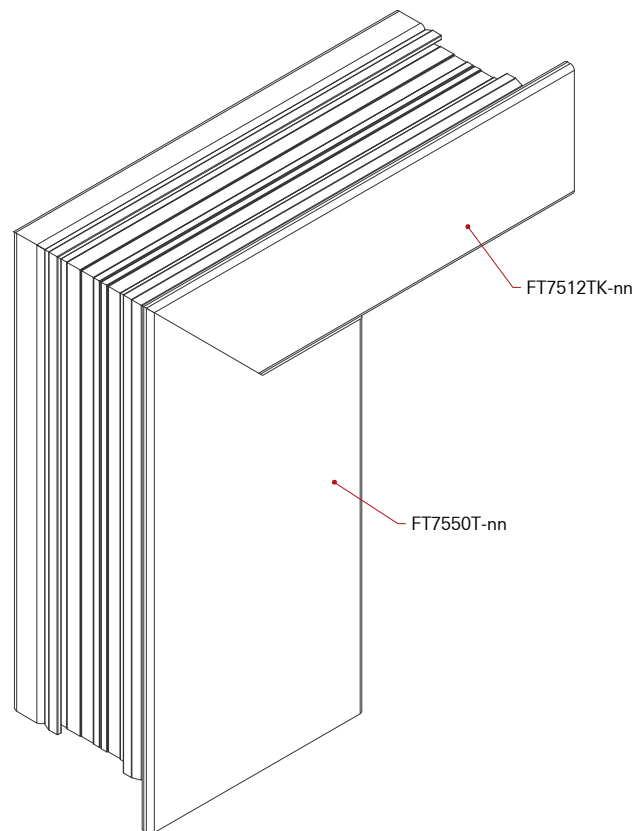
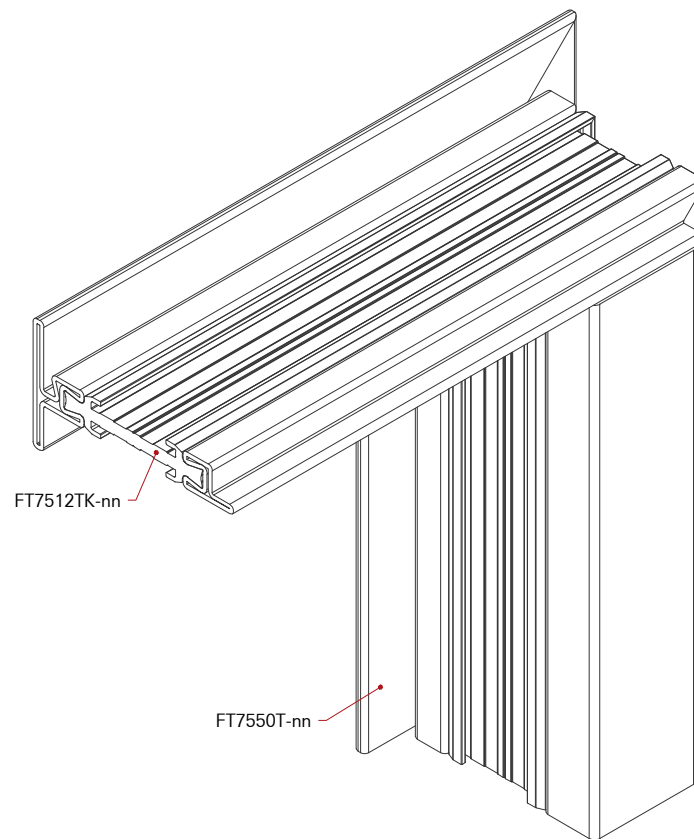
ottostumm-mogs.com



CL = Cutting Length

CL = Lunghezza di taglio

CL = Longitud de corte



Processing

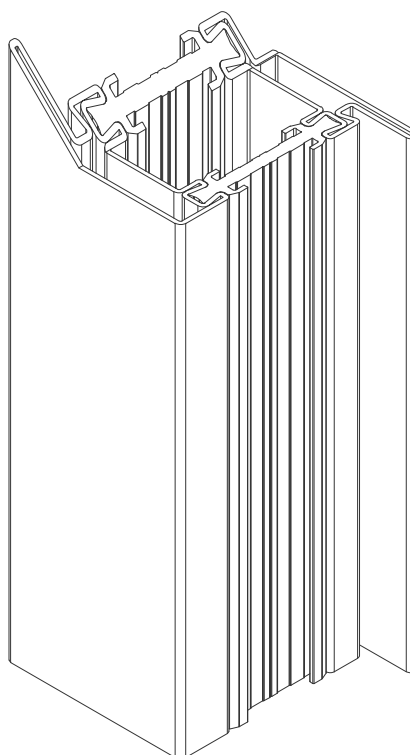
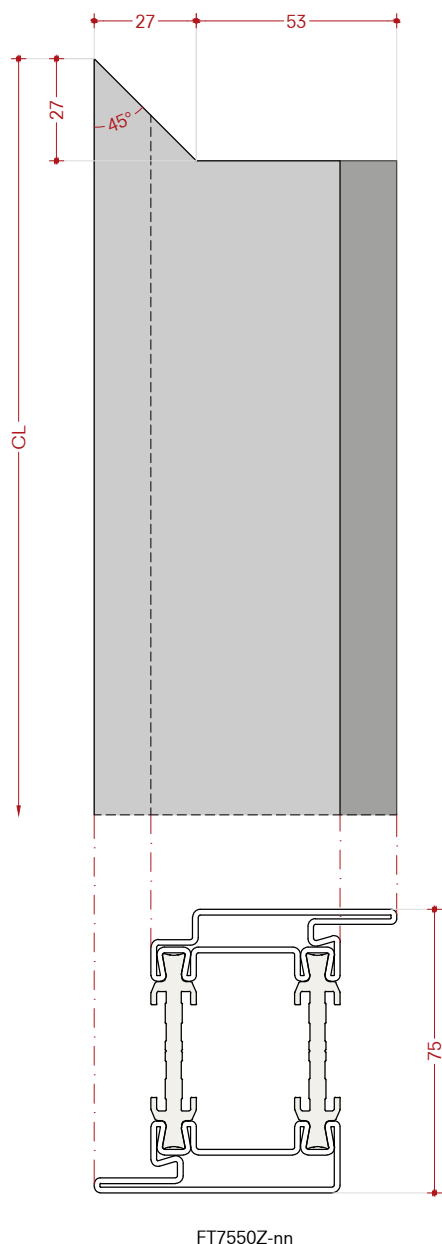
Leaf door widening on complete
height on lock side
FT 7550Z-nn + FT 7512TK-nn
Open out

Lavorazione

Anta porta con montante
maggiorato lato serratura
FT 7550Z-nn + FT 7512TK-nn
Apertura esterna

Mecanizado

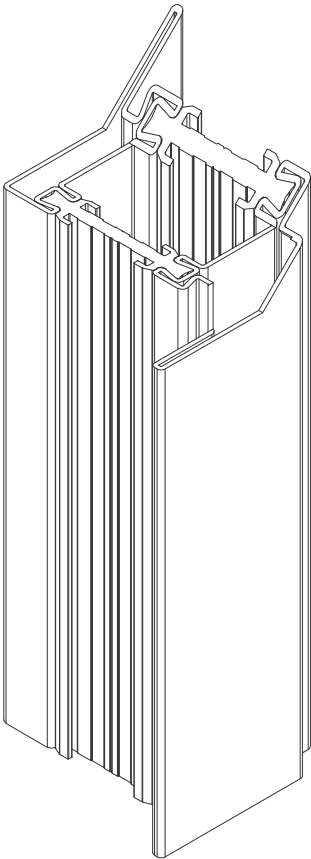
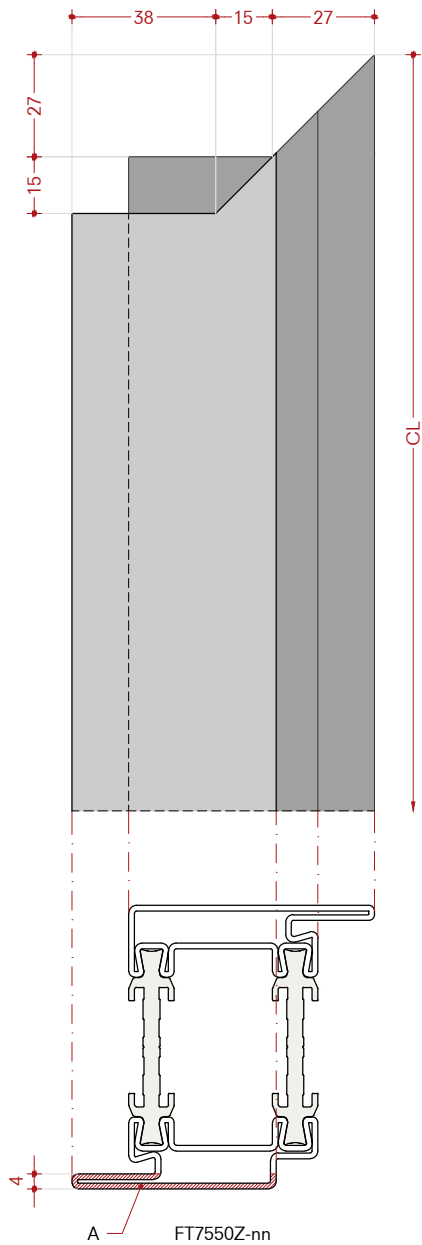
Hoja de puerta con mayor posición
vertical en el lado de la cerradura
FT 7550Z-nn + FT 7512TK-nn
Que se abre hacia fuera



CL = Cutting Length

CL = Lunghezza di taglio

CL = Longitud de corte



CL = Cutting Length

A) Cut out

disclaimer see 7.0.14

CL = Lunghezza di taglio

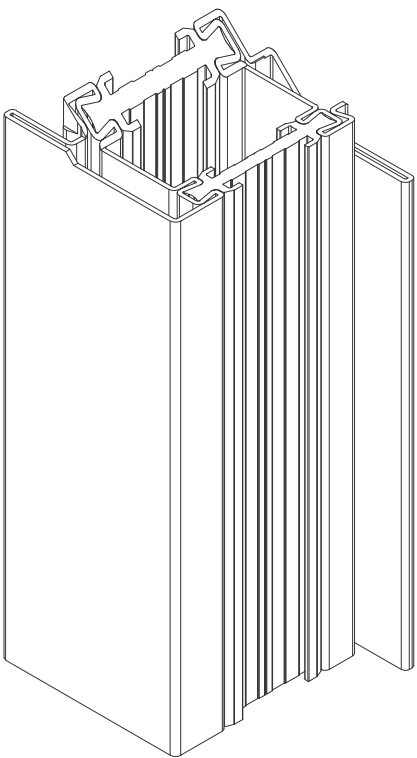
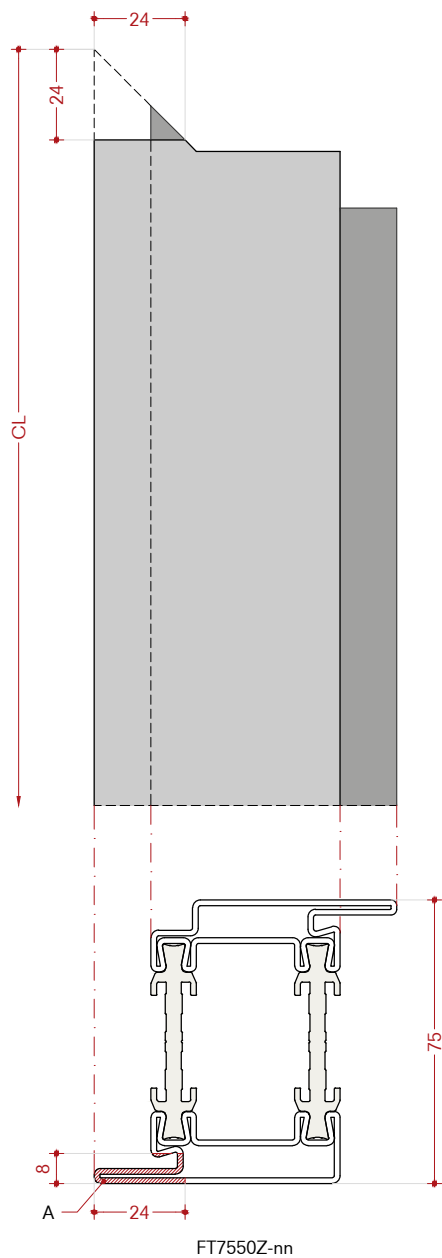
A) Fresata

rel. 07 - 09/2022

CL = Longitud de corte

A) Fresado

ottostumm-mogs.com



CL = Cutting Length

A) Cut out

disclaimer see 7.0.14

CL = Lunghezza di taglio

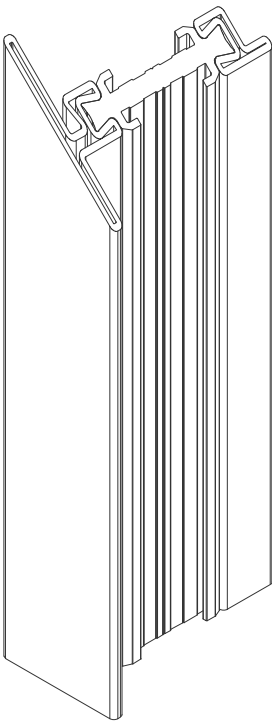
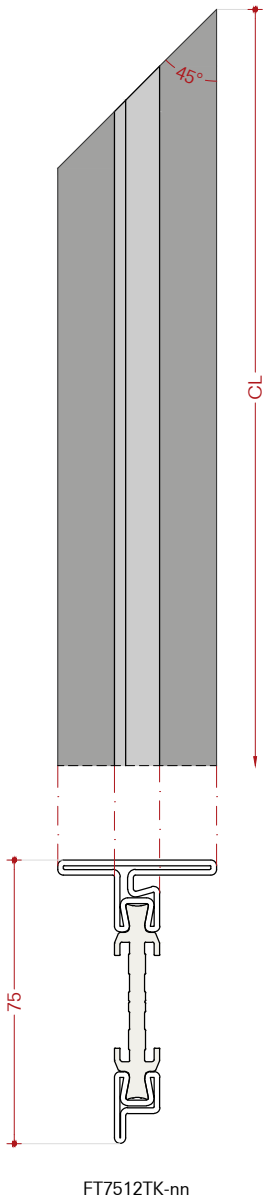
A) Fresata

rel. 07 - 09/2022

CL = Longitud de corte

A) Fresado

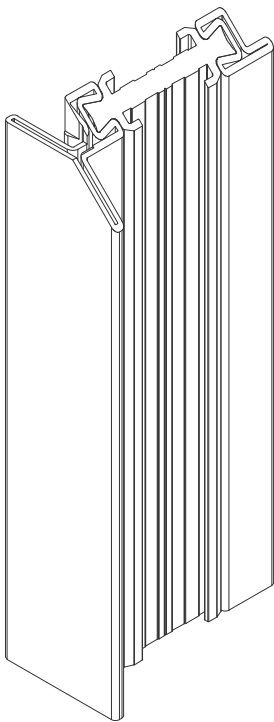
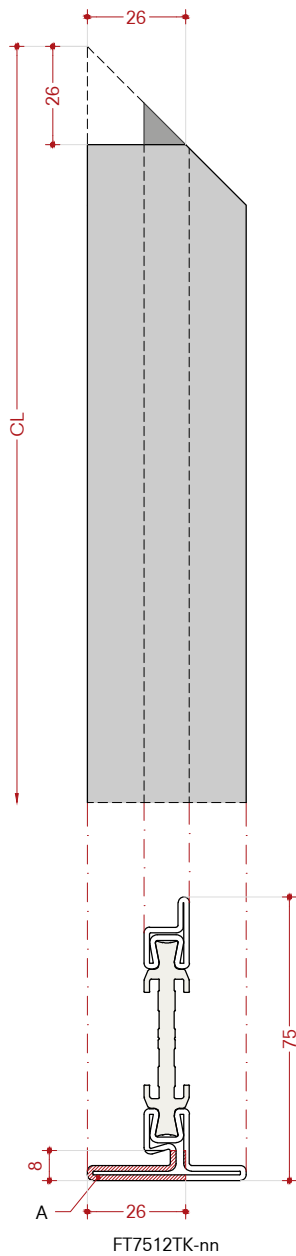
ottostumm-mogs.com



CL = Cutting Length

CL = Lunghezza di taglio

CL = Longitud de corte



CL = Cutting Length

A) Cut out

disclaimer see 7.0.14

CL = Lunghezza di taglio

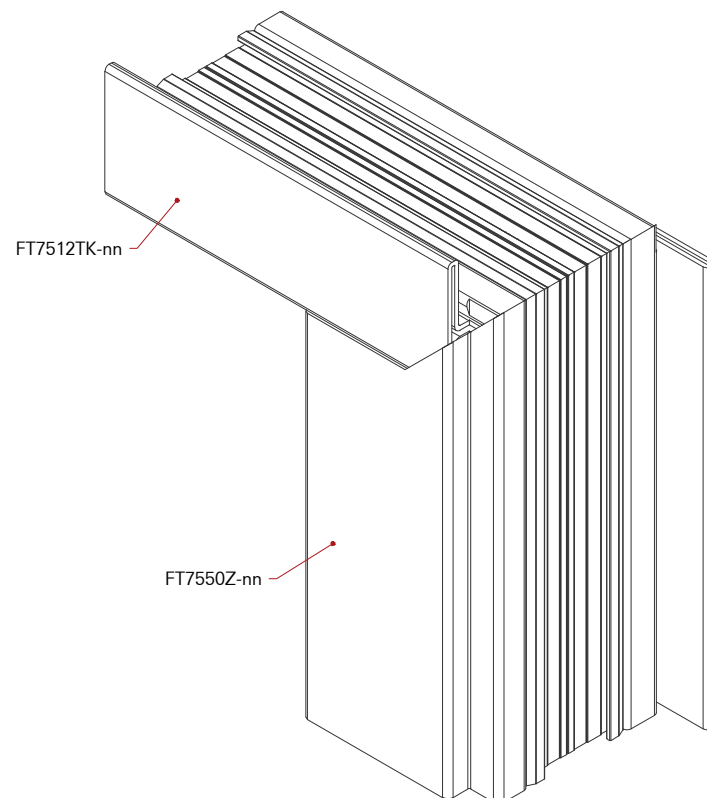
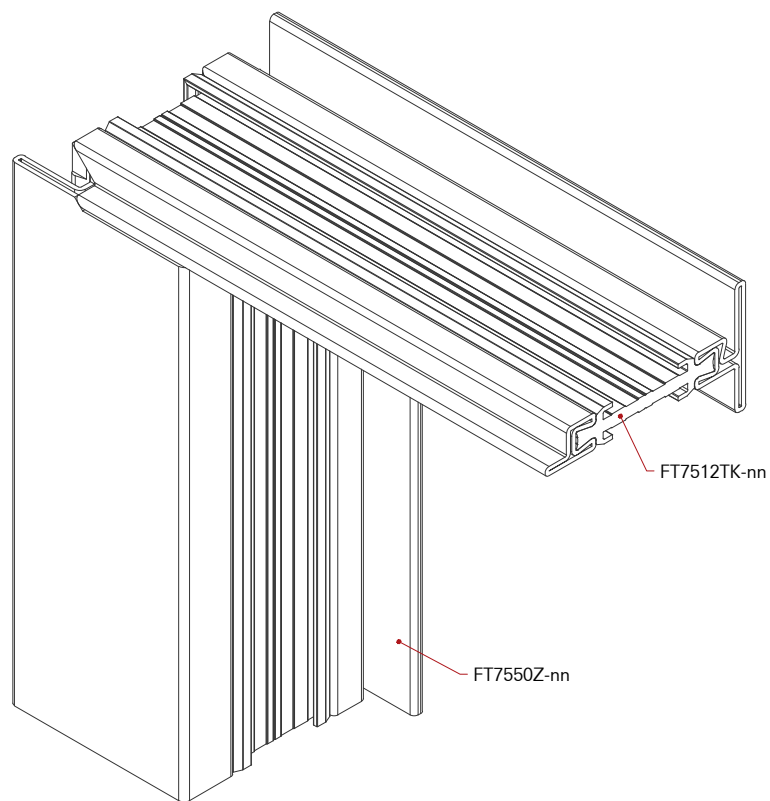
A) Fresata

rel. 07 - 09/2022

CL = Longitud de corte

A) Fresado

ottostumm-mogs.com



Installation

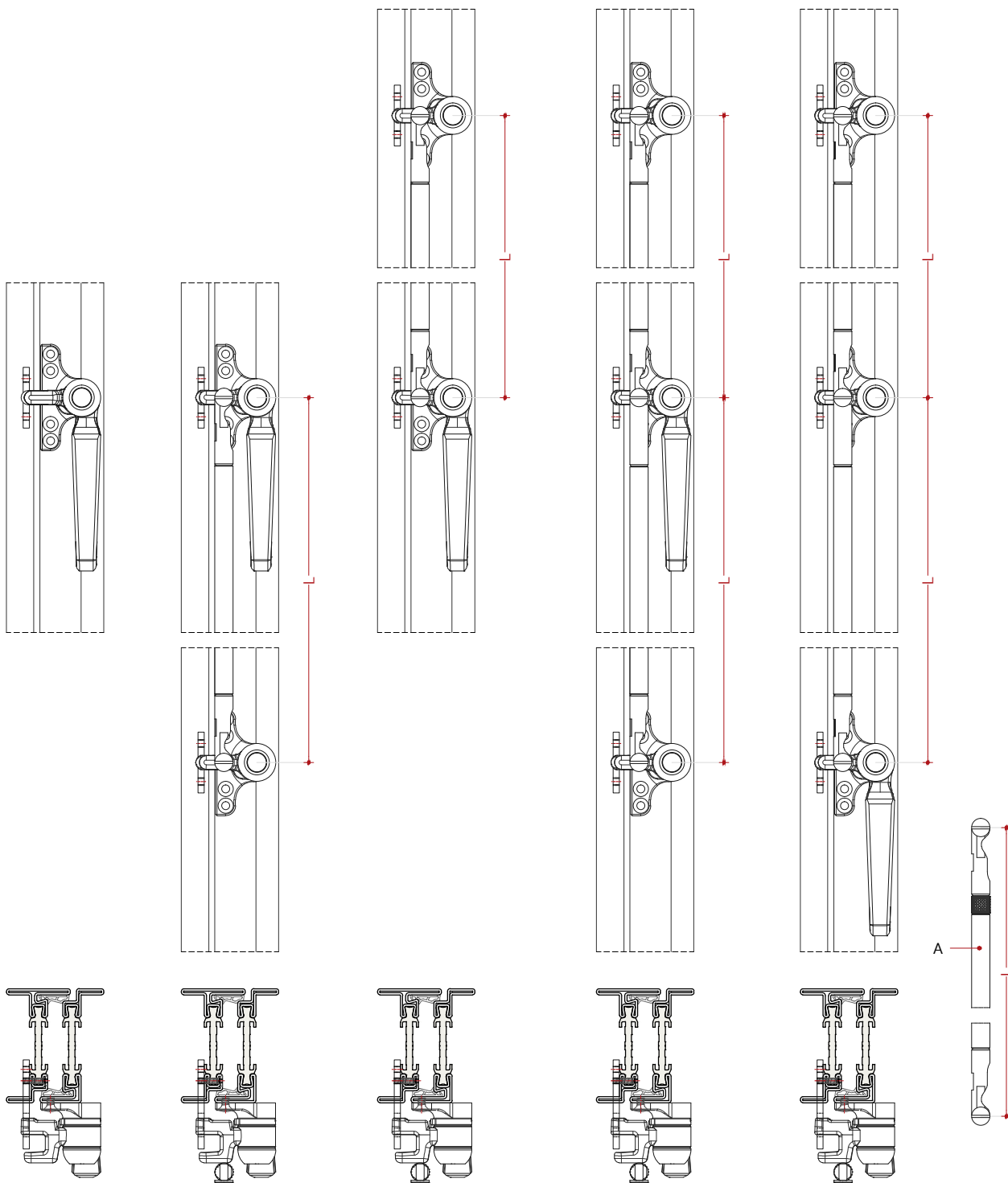
Heritage window handle
Open in, single leaf window
Flush profiles

Montaggio

Maniglia Heritage per finestra
Finestra a un battente apertura interna
Profili complanari

Montaje

Manilla de ventana Heritage
Apertura hacia dentro, ventana de 1 hoja
Perfiles coplanarios

MONO**DUPLEX****TRIPLEX**

Scale 1:4

A) Connection rod

Code L

701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Scala 1:4

A) Barra di collegamento

Code L

701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Escala 1:4

A) Barra de enlace

Code L

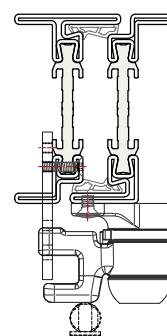
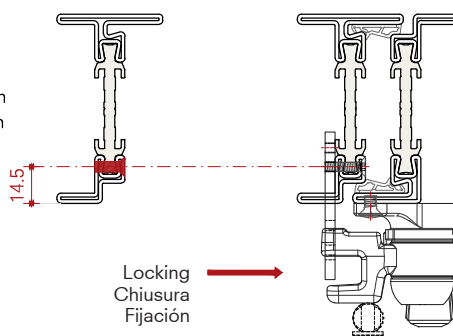
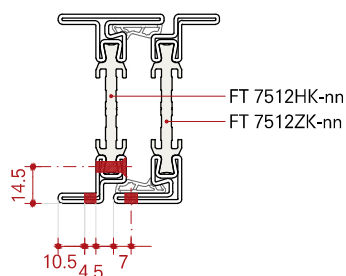
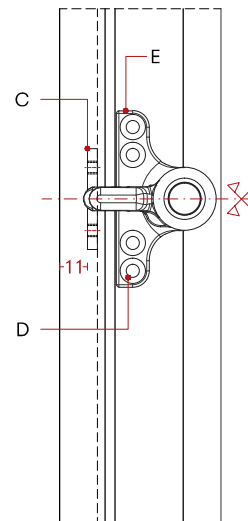
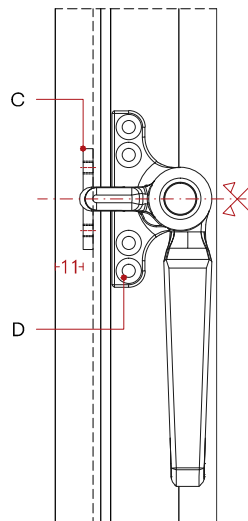
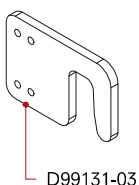
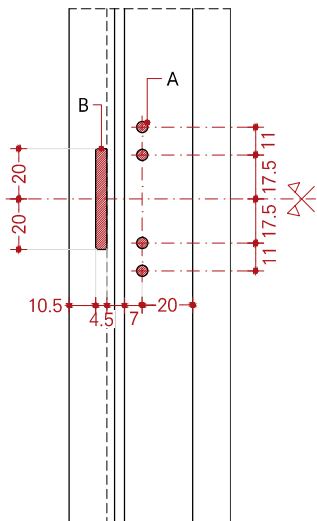
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Assembly / Montaggio / Montaje

Profiles drilling
Foratura profili
Orificios en perfiles

Handle and locking hook
Maniglia e gancio di chiusura
Manilla y gancho de cierre

Additional locking nose and hook
Punto di chiusura e gancio addizionali
Cierre adicional y gancho de cierre



- A) M5 holes on leaf profile
- B) Cut out 4.5x40 mm on frame profile
- C) Fastening of locking hook with M4x16 ISO10642 screws
- D) Fastening of handle and of additional locking nose with M5x8 ISO2010/ISO7047 screws
- E) A 70122X nn connection rod required to connect the handle to additional locking nose

For any additional information please contact our technical office.

- A) Fori M5 su profilo anta
- B) Taglio 4.5x40 mm sul profilo del telaio
- C) Fissaggio punto di chiusura e gancio addizionale con viti M4x16 ISO10642
- D) Fissaggio della maniglia con viti M5x8 ISO2010/ISO7047
- E) 70122X nn asta di collegamento necessaria per collegare la maniglia al punto di chiusura addizionale

Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio tecnico.

- A) Oreficios M5 en el perfil de la hoja
- B) Fresadas 4.5x40 mm en el perfil del marco
- C) Fijación del punto de bloqueo y gancho adicional con tornillos M4x16 ISO10642
- D) Fijación del tirador con tornillos M5x8 ISO2010/ISO7047
- E) 70122X nn varilla de conexión necesaria para conectar la manija al punto de bloqueo adicional

Para más información contactar la nuestra oficina técnica.

Installation

Heritage window handle
Open in, single leaf window
Overlapped profiles

Montaggio

Maniglia Heritage per finestra
Finestra a un battente apertura interna
Profili a sormonto

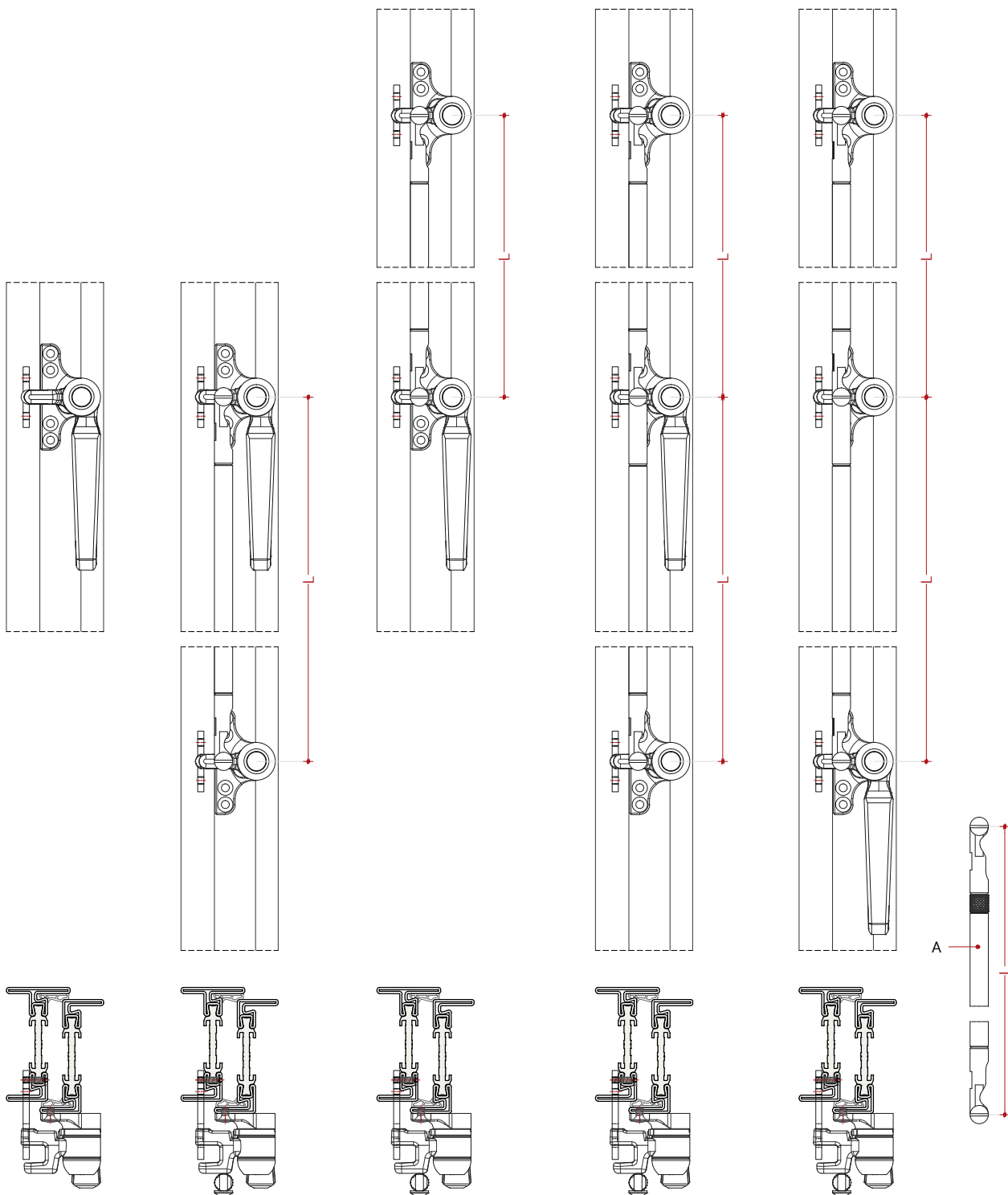
Montaje

Manilla de ventana Heritage
Apertura hacia dentro, ventana de 1 hoja
Perfiles superpuestos

MONO

DUPLEX

TRIPLEX



Scale 1:4

A) Connection rod

Code L	
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Scala 1:4

A) Barra di collegamento

Code L	
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Escala 1:4

A) Barra de enlace

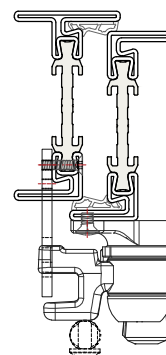
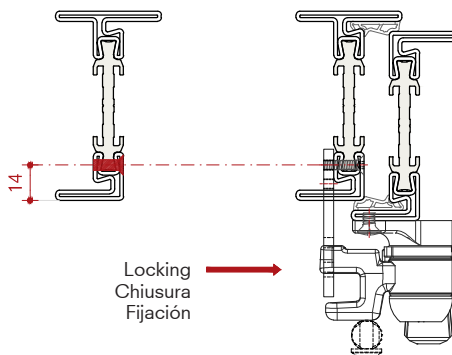
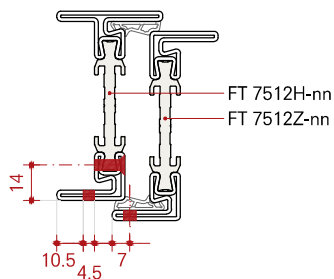
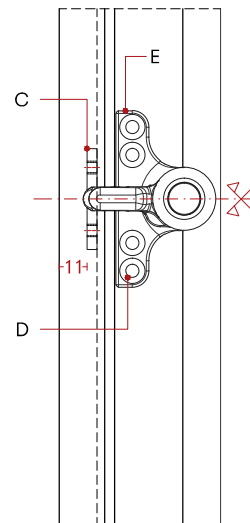
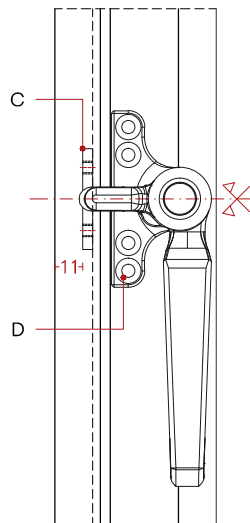
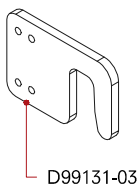
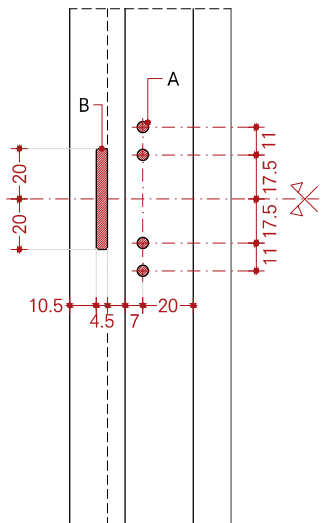
Code L	
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Assembly / Montaggio / Montaje

Profiles drilling
Foratura profili
Orificios en perfiles

Handle and locking hook
Maniglia e gancio di chiusura
Manilla y gancho de cierre

Additional locking nose and hook
Punto di chiusura e gancio addizionali
Cierre adicional y gancho de cierre



- A) M5 holes on leaf profile
- B) Cut out 4.5x40 mm on frame profile
- C) Fastening of locking hook with M4x16 ISO10642 screws
- D) Fastening of handle and of additional locking nose with M5x8 ISO2010/ISO7047 screws
- E) A 70122X nn connection rod required to connect the handle to additional locking nose

For any additional information please contact our technical office.

- A) Fori M5 su profilo anta
- B) Taglio 4.5x40 mm sul profilo del telaio
- C) Fissaggio punto di chiusura e gancio addizionale con viti M4x16 ISO10642
- D) Fissaggio della maniglia con viti M5x8 ISO2010/ISO7047
- E) 70122X nn asta di collegamento necessaria per collegare la maniglia al punto di chiusura addizionale

Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio tecnico.

- A) Oreficios M5 en el perfil de la hoja
- B) Fresadas 4.5x40 mm en el perfil del marco
- C) Fijación del punto de bloqueo y gancho adicional con tornillos M4x16 ISO10642
- D) Fijación del tirador con tornillos M5x8 ISO2010/ISO7047
- E) 70122X nn varilla de conexión necesaria para conectar la manija al punto de bloqueo adicional

Para más información contactar la nuestra oficina técnica.

Installation

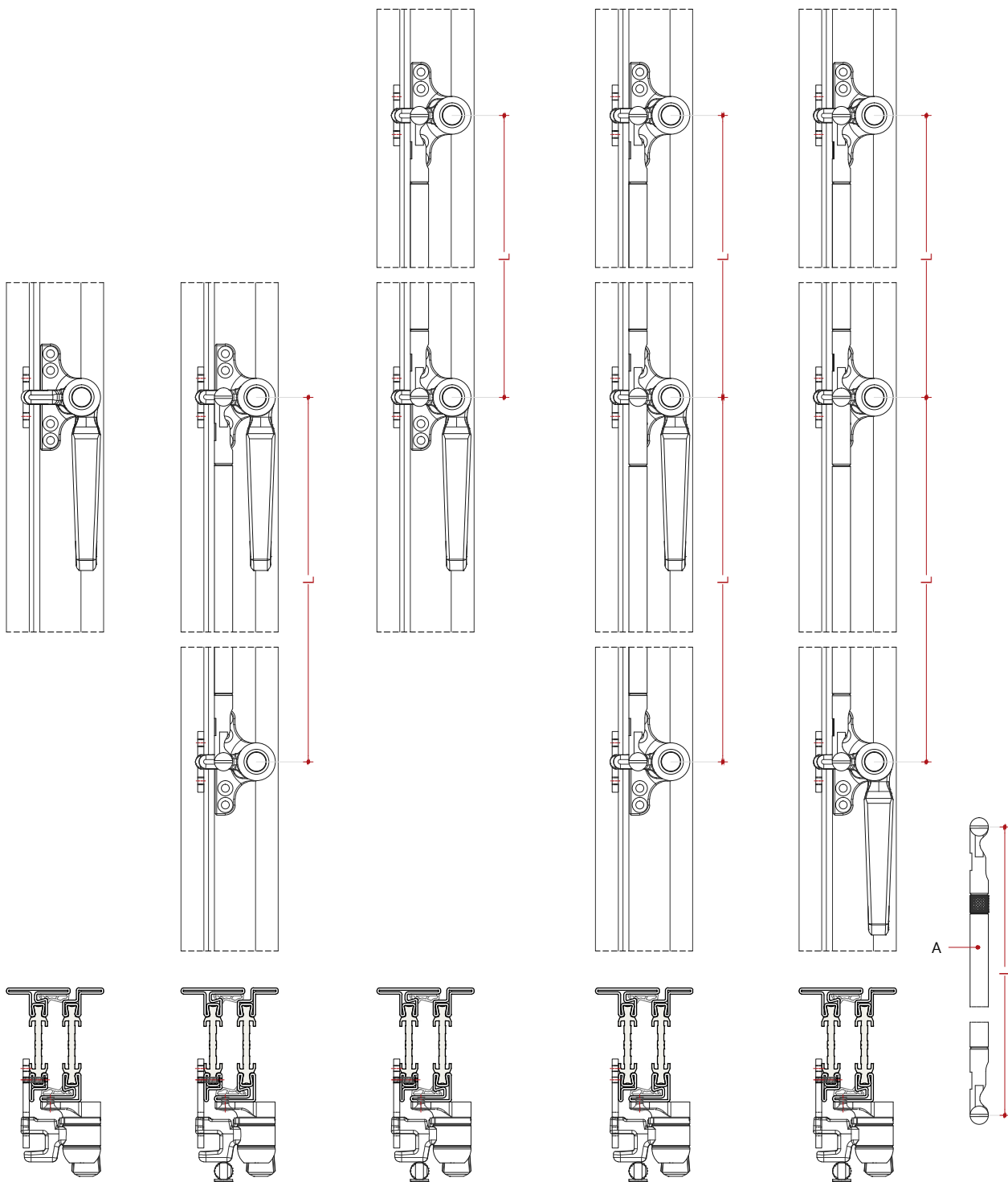
Heritage window handle
Open in, double leaf window
Flush profiles

Montaggio

Maniglia Heritage per finestra
Finestra a due battenti apertura interna
Profili complanari

Montaje

Manilla de ventana Heritage
Apertura hacia dentro, ventana de 2 hojas
Perfiles coplanarios

MONO**DUPLEX****TRIPLEX**

Scale 1:4

A) Connection rod

Code	L
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Scala 1:4

A) Barra di collegamento

Code	L
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Escala 1:4

A) Barra de enlace

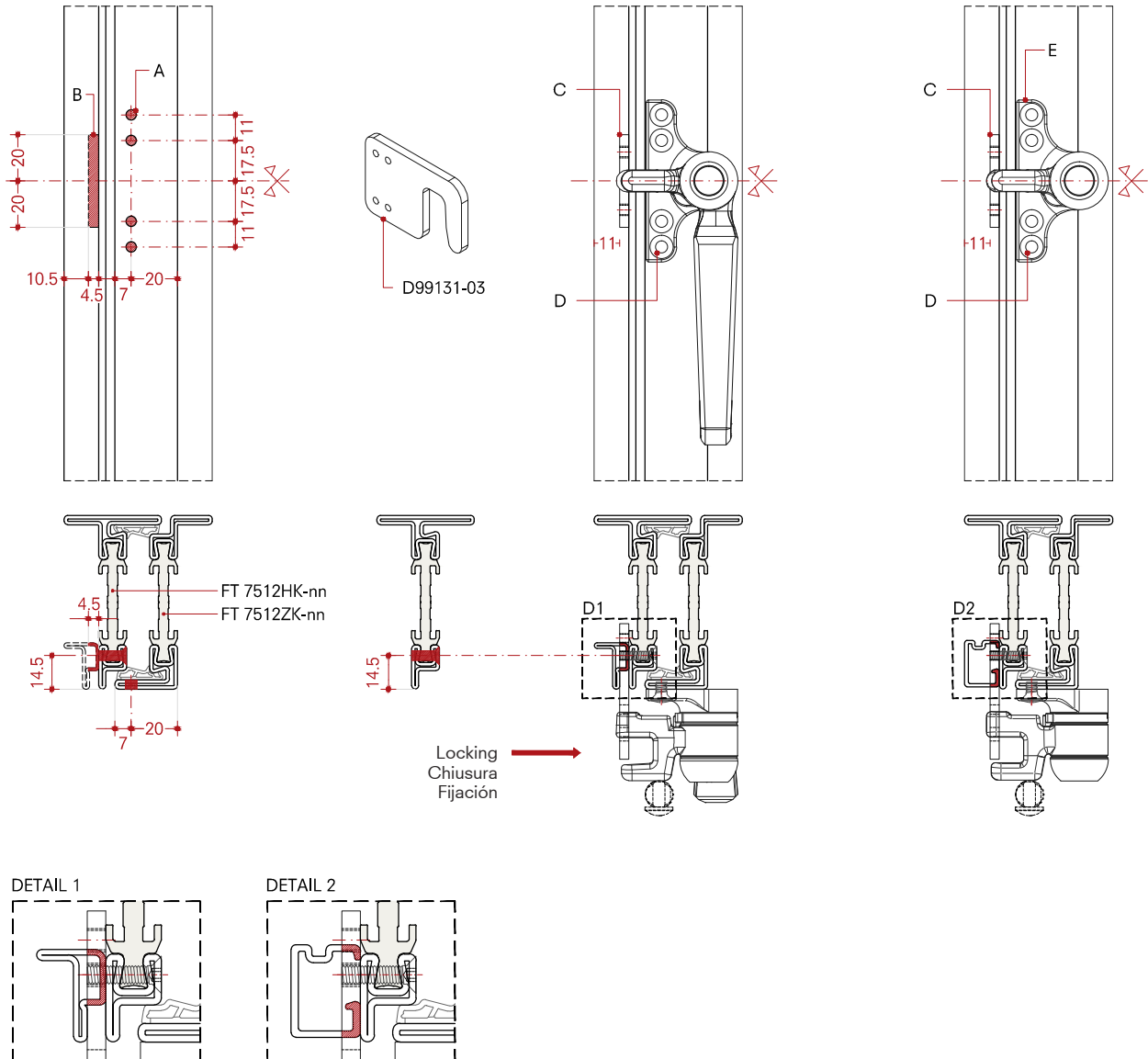
Code	L
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Assembly / Montaggio / Montaje

Profiles drilling
Foratura profili
Orificios en perfiles

Handle and locking hook
Maniglia e gancio di chiusura
Manilla y gancho de cierre

Additional locking nose and hook
Punto di chiusura e gancio addizionali
Cierre adicional y gancho de cierre



- A) M5 holes on leaf profile
- B) Cut out 4.5x40 mm on glazing bead
- C) Fastening of locking hook with M4x16 ISO10642 screws
- D) Fastening of handle and of additional locking nose with M5x8 ISO2010/ISO7047 screws
- E) A 70122X nn connection rod required to connect the handle to additional locking nose

For any additional information please contact our technical office.

- A) Fori M5 su profilo anta
- B) Taglio 4.5x40 mm sul fermavetro
- C) Fissaggio punto di chiusura e gancio addizionale con viti M4x16 ISO10642
- D) Fissaggio della maniglia con viti M5x8 ISO2010/ISO7047
- E) 70122X nn asta di collegamento necessaria per collegare la maniglia al punto di chiusura addizionale

Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio tecnico.

- A) Oreficios M5 en el perfil de la hoja
- B) Fresadas 4.5x40 mm en el junquillo
- C) Fijación del punto de bloqueo y gancho adicional con tornillos M4x16 ISO10642
- D) Fijación del tirador con tornillos M5x8 ISO2010/ISO7047
- E) 70122X nn varilla de conexión necesaria para conectar la manija al punto de bloqueo adicional

Para más información contactar la nuestra oficina técnica.

Installation

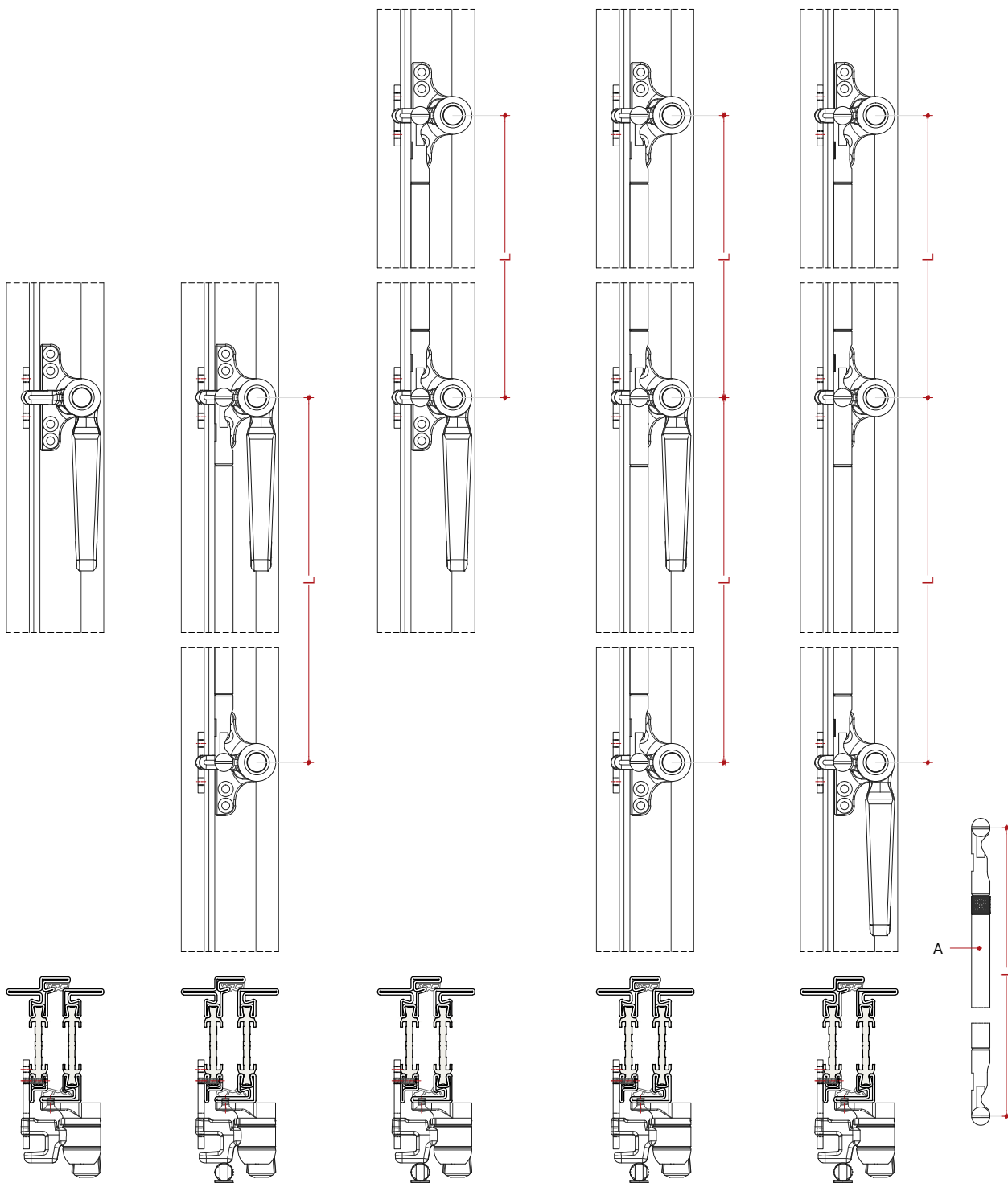
Heritage window handle
Open in, double leaf window
Overlapped profiles

Montaggio

Maniglia Heritage per finestra
Finestra a due battenti apertura interna
Profili a sormonto

Montaje

Manilla de ventana Heritage
Apertura hacia dentro, ventana de 2 hojas
Perfiles superpuestos

MONO**DUPLEX****TRIPLEX**

Scale 1:4

A) Connection rod

Code L

701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Scala 1:4

A) Barra di collegamento

Code L

701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Escala 1:4

A) Barra de enlace

Code L

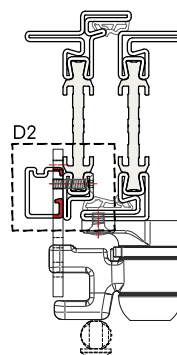
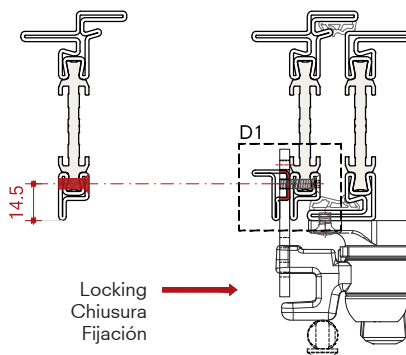
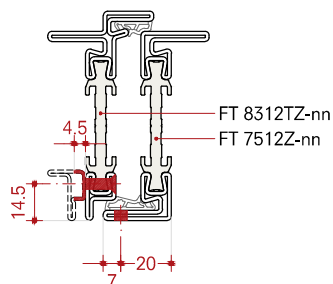
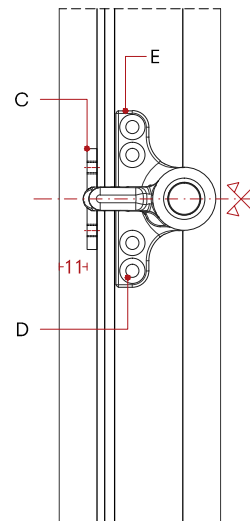
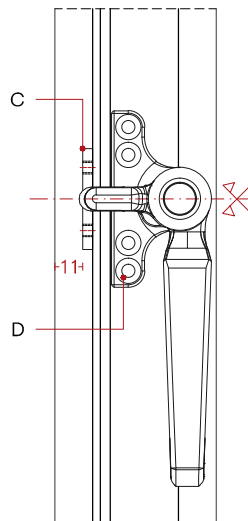
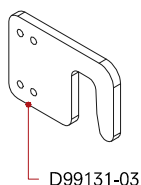
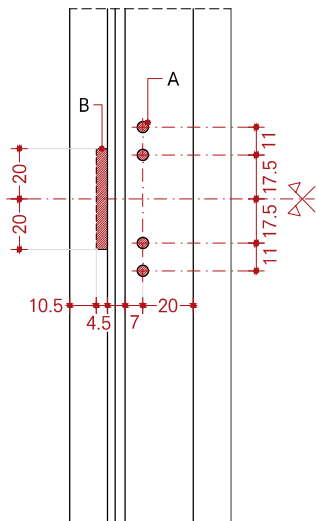
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Assembly / Montaggio / Montaje

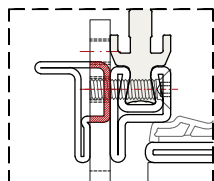
Profiles drilling
Foratura profili
Orificios en perfiles

Handle and locking hook
Maniglia e gancio di chiusura
Manilla y gancho de cierre

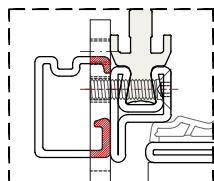
Additional locking nose and hook
Punto di chiusura e gancio aggiuntivi
Cierre adicional y gancho de cierre



DETAIL 1



DETAIL 2



- A) M5 holes on leaf profile
- B) Cut out 4.5x40 mm on glazing bead
- C) Fastening of locking hook with M4x16 ISO10642 screws
- D) Fastening of handle and of additional locking nose with M5x8 ISO2010/ISO7047 screws
- E) A 70122X nn connection rod required to connect the handle to additional locking nose

For any additional information please contact our technical office.

- A) Fori M5 su profilo anta
- B) Taglio 4.5x40 mm sul fermavetro
- C) Fissaggio punto di chiusura e gancio aggiuntivo con viti M4x16 ISO10642
- D) Fissaggio della maniglia con viti M5x8 ISO2010/ISO7047
- E) 70122X nn asta di collegamento necessaria per collegare la maniglia al punto di chiusura aggiuntivo

Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio tecnico.

- A) Oreficios M5 en el perfil de la hoja
- B) Fresadas 4.5x40 mm en el junquillo
- C) Fijación del punto de bloqueo y gancho adicional con tornillos M4x16 ISO10642
- D) Fijación del tirador con tornillos M5x8 ISO2010/ISO7047
- E) 70122X nn varilla de conexión necesaria para conectar la manija al punto de bloqueo adicional

Para más información contactar la nuestra oficina técnica.

Installation

Heritage window handle

Open out, single leaf window

Flush profiles

Montaggio

Maniglia Heritage per finestra

Finestra a un battente apertura esterna

Profili complanari

Montaje

Manilla de ventana Heritage

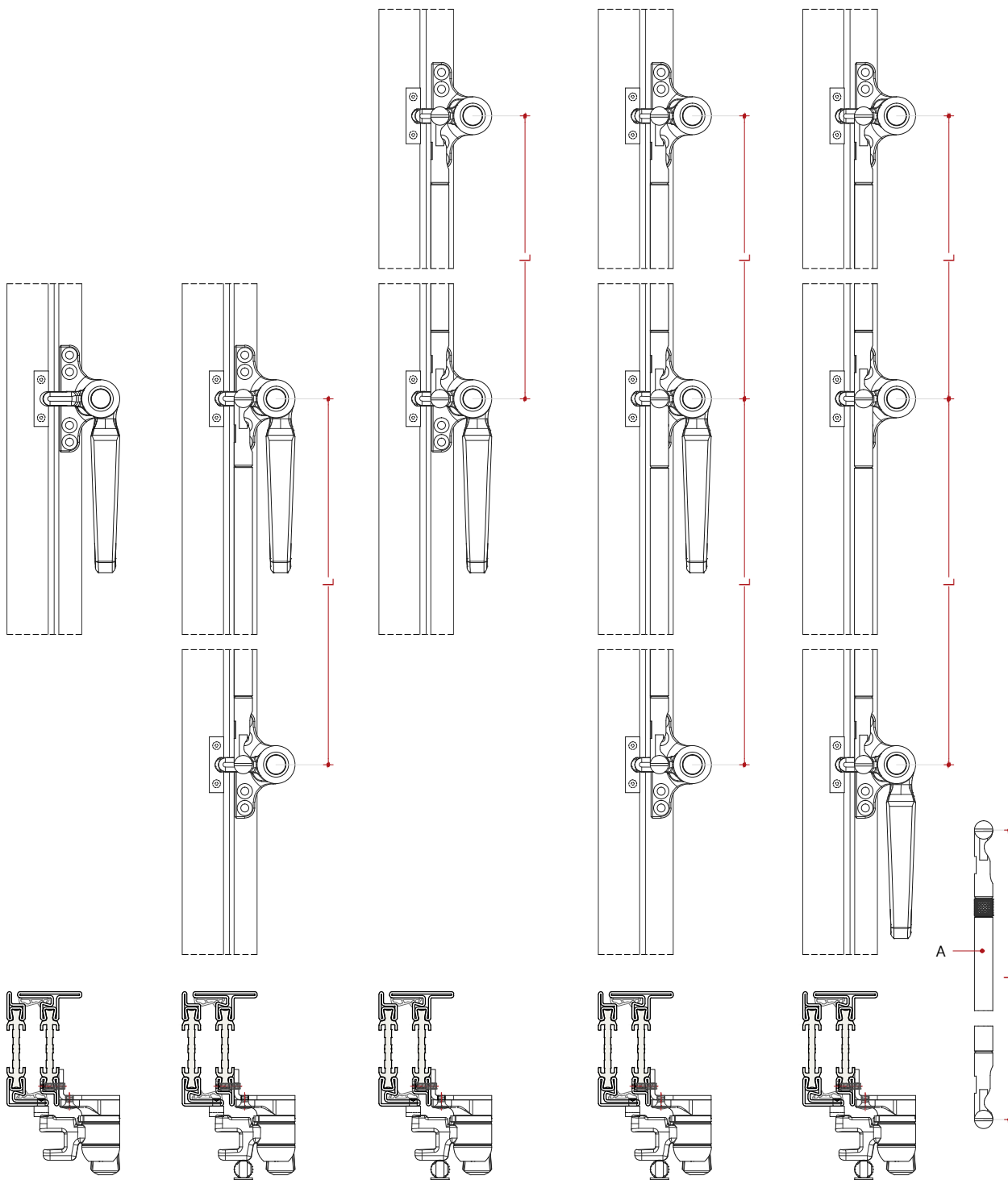
Apertura hacia fuera, ventana de 1 hoja

Perfiles coplanarios

MONO

DUPLEX

TRIPLEX



Scale 1:4

A) Connection rod

Code	L
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Scala 1:4

A) Barra di collegamento

Code	L
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

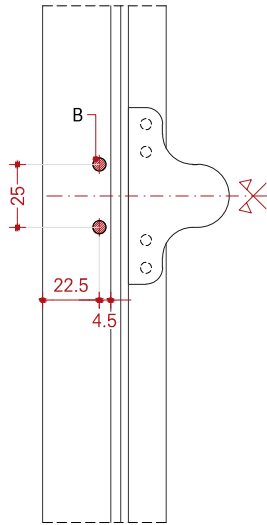
Escala 1:4

A) Barra de enlace

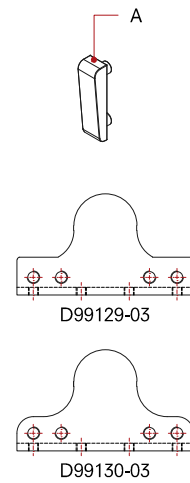
Code	L
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Assembly / Montaggio / Montaje

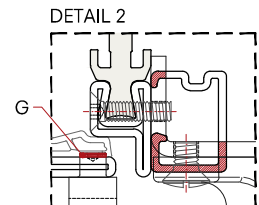
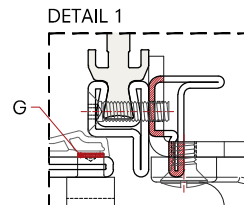
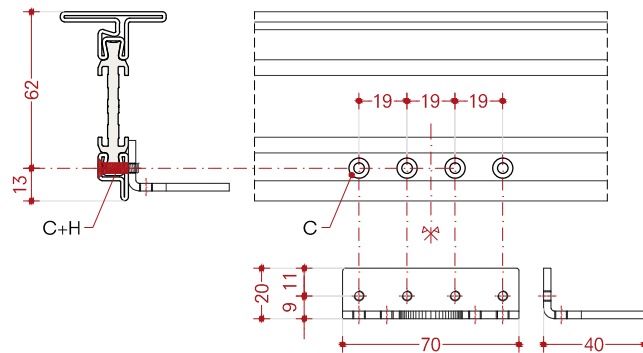
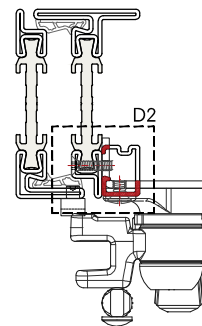
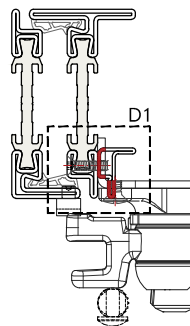
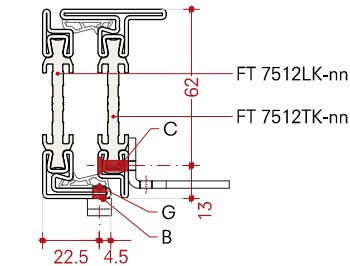
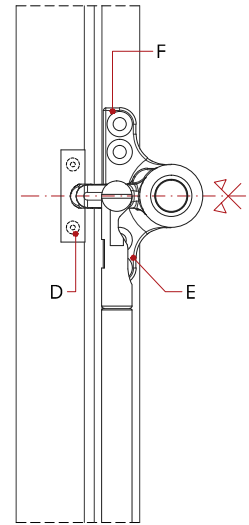
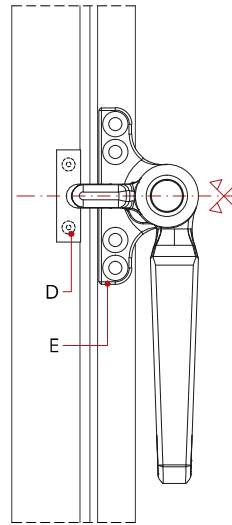
Profiles drilling
Foratura profili
Orificios en perfiles



Handle and locking wedge
Maniglia e gancio di chiusura
Manilla y gancho de cierre



Additional locking nose and hook
Punto di chiusura e gancio additionali
Cierre adicional y gancho de cierre



- A) Wedge 700105 NB
D99129-03 Angular for snap-on glazing beads
FV 15XXR-nn
D99130-03 Angular for screw-on glazing beads
FV 15XXE-nn
B) Ø5.25 mm holes on frame profile
C) Ø4.25 mm flared holes
D) Fastening of 700105 NB on frame profile
E) Fastening of handle and of additional locking nose with M5x8 ISO2010/ISO7047 screws
F) A 70122X nn connection rod required to connect the handle to additional locking nose
G) Remove protrusions
H) Fastening with M4x16 ISO10642 screws

Detail 1-2) Glazing beads - fastening examples:
cut out glazing bead accordingly.

For any additional information please contact our technical office.

- A) Cuneo 700105 NB
D99129-03 Angolare per fermavetri a scatto
FV 15XXR-nn
D99130-03 Angolare per fermavetri angolari
FV 15XXE-nn
B) Fori Ø5.25 mm su profilo telaio
C) Fori svasati Ø4.25 mm
D) Fissaggio 700105 NB su profilo telaio
E) Fissaggio della maniglia con viti M5x8 ISO2010/ISO7047
F) 70122X nn asta di collegamento necessaria per collegare la maniglia al punto di chiusura additional
G) Rimuovere sporgenze
H) Fissaggio con viti M4x16 ISO10642

Detail 1-2) Fermavetro - esempi di fissaggio:
lavorare il profilo fermavetro in base alla tipologia.

Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio tecnico.

- A) Cuña de bloqueo 700105 NB
D99129-03 para junquillos a presión
FV 15XXR-nn
D99130-03 para junquillos angulares
FV 15XXE-nn
B) Oreficios Ø5.25 mm en el perfil del marco
C) Orificios abocinado Ø4.25 mm
D) Fijación 700105 NB en el perfil del marco
E) Fijación del tirador con tornillos M5x8 ISO2010/ISO7047
F) 70122X nn varilla de conexión necesaria para conectar la manija al punto de bloqueo adicional
G) Cortar
H) Fijación con tornillos M4x16 ISO10642

Detail 1-2) Barras de soporte de cristal -
ejemplos de desenganche sujeción barra soporte cristal.

Para más información contactar la nuestra oficina técnica.

Installation

Heritage window handle
Open out, single leaf window
Overlapped profiles

Montaggio

Maniglia Heritage per finestra
Finestra a un battente apertura esterna
Profili a sormonto

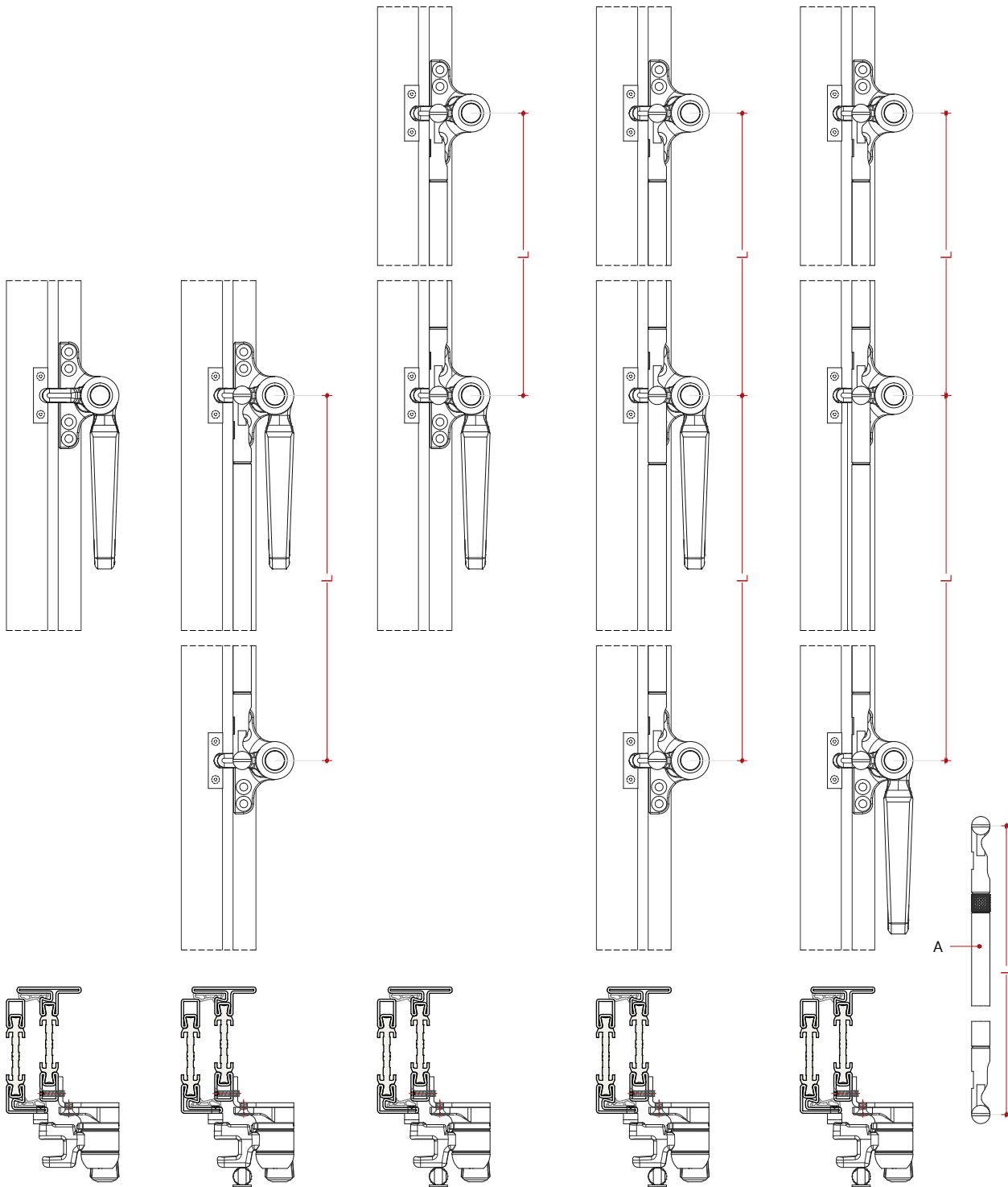
Montaje

Manilla de ventana Heritage
Apertura hacia fuera, ventana de 1 hoja
Perfiles superpuestos

MONO

DUPLEX

TRIPLEX



Scale 1:4

A) Connection rod

Code	L
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Scala 1:4

A) Barra di collegamento

Code	L
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Escala 1:4

A) Barra de enlace

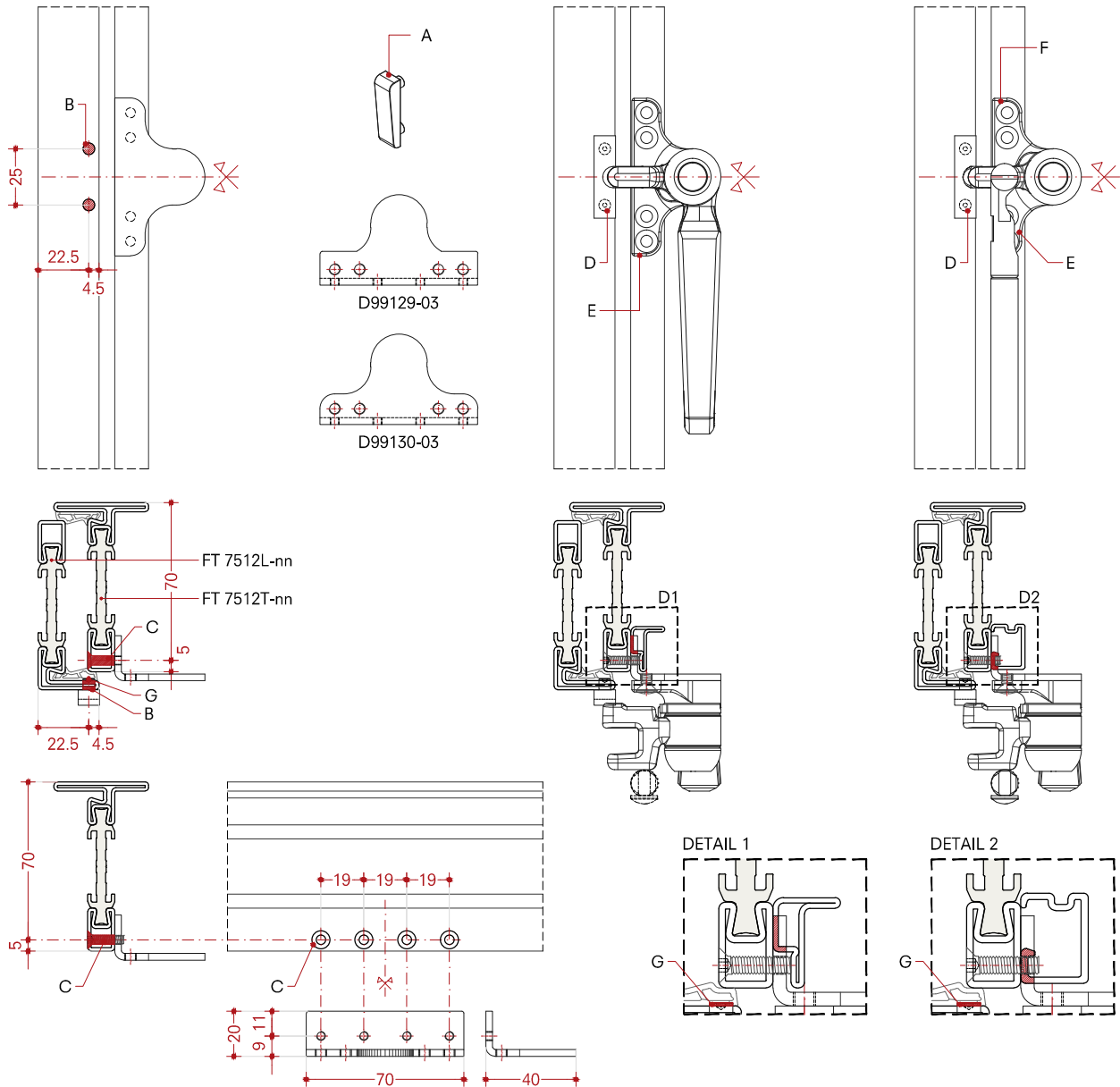
Code	L
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Assembly / Montaggio / Montaje

Profiles drilling
Foratura profili
Orificios en perfiles

Handle and locking wedge
Maniglia e gancio di chiusura
Manilla y gancho de cierre

Additional locking nose and hook
Punto di chiusura e gancio additionali
Cierre adicional y gancho de cierre



- A) Wedge 700105 NB
D99129-03 Angular for snap-on glazing beads
FV 15XXR-nn
D99130-03 Angular for screw-on glazing beads
FV 15XXE-nn
- B) Ø5.25 mm holes on frame profile
C) Ø4.25 mm flared holes
D) Fastening of 700105 NB on frame profile
E) Fastening of handle and of additional locking nose with M5x8 ISO2010/ISO7047 screws
F) A 70122X nn connection rod required to connect the handle to additional locking nose
G) Remove protrusions
H) Fastening with M4x16 ISO10642 screws

Detail 1-2) Glazing beads - fastening examples:
cut out glazing bead accordingly.

For any additional information please contact our technical office.

- A) Cuneo 700105 NB
D99129-03 Angolare per fermavetri a scatto
FV 15XXR-nn
D99130-03 Angolare per fermavetri angolari
FV 15XXE-nn
- B) Fori Ø5.25 mm su profilo telaio
C) Fori svasati Ø4.25 mm
D) Fissaggio 700105 NB su profilo telaio
E) Fissaggio della maniglia con viti M5x8 ISO2010/ISO7047
F) 70122X nn asta di collegamento necessaria per collegare la maniglia al punto di chiusura additional
G) Rimuovere sporgenze
H) Fissaggio con viti M4x16 ISO10642

Detail 1-2) Fermavetro - esempi di fissaggio:
lavorare il profilo fermavetro in base alla tipologia.

Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio tecnico.

- A) Cuña de bloqueo 700105 NB
D99129-03 para junquillos a presión
FV 15XXR-nn
D99130-03 para junquillos angulares
FV 15XXE-nn
- B) Oreficios Ø5.25 mm en el perfil del marco
C) Orificios abocinado Ø4.25 mm
D) Fijación 700105 NB en el perfil del marco
E) Fijación del tirador con tornillos M5x8 ISO2010/ISO7047
F) 70122X nn varilla de conexión necesaria para conectar la manija al punto de bloqueo adicional
G) Cortar
H) Fijación con tornillos M4x16 ISO10642

Detail 1-2) Barras de soporte de cristal -
ejemplos de desenganche sujeción barra soporte cristal.

Para más información contactar la nuestra oficina técnica.

Installation

Heritage window handle
Open out, double leaf window
Flush and overlapped profiles

Montaggio

Maniglia Heritage per finestra
Finestra a due battenti apertura esterna
Profili complanari e a sormonto

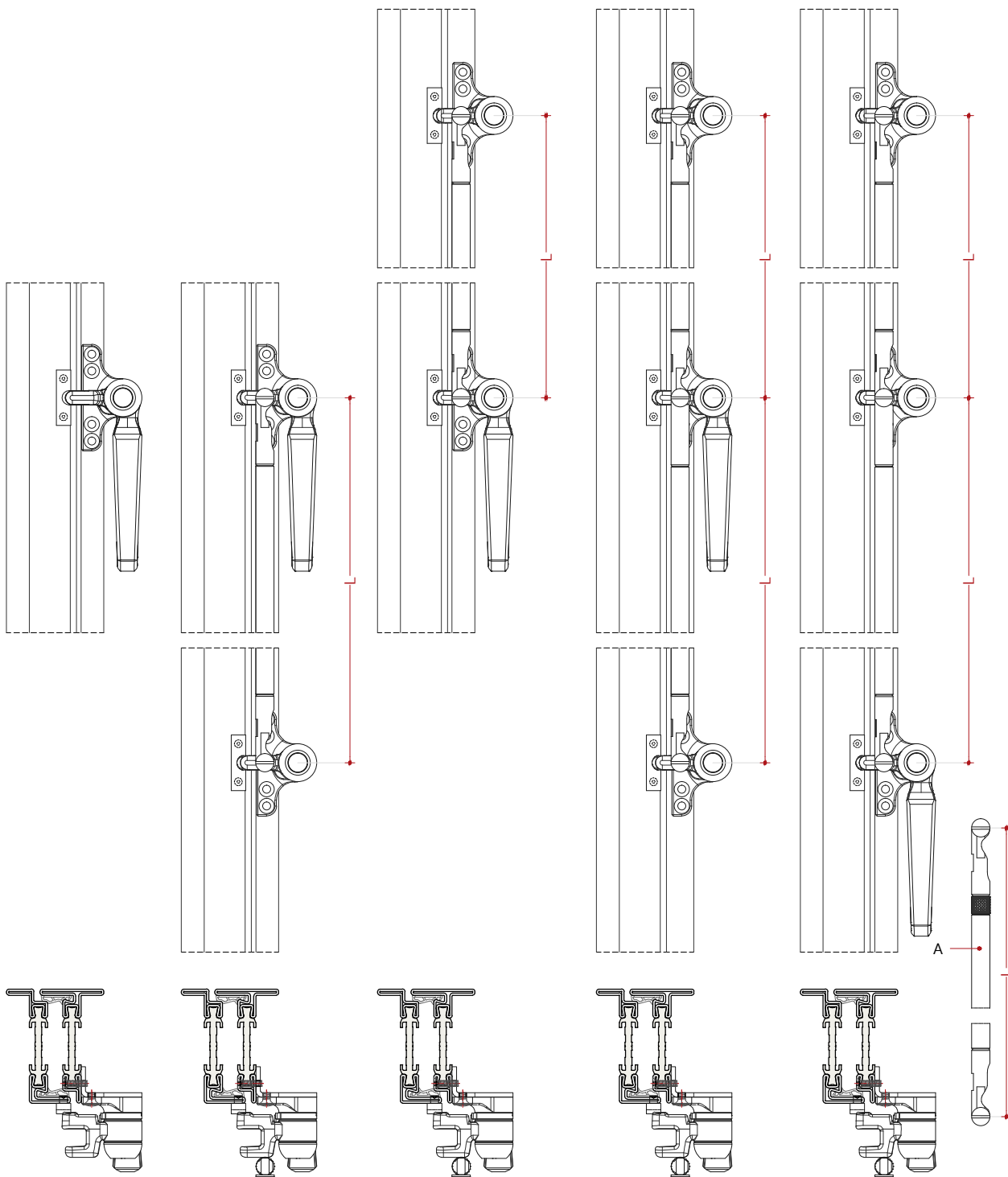
Montaje

Manilla de ventana Heritage
Apertura hacia fuera, ventana de 2 hojas
Perfiles coplanarios y superpuestos

MONO

DUPLEX

TRIPLEX



Scale 1:4

A) Connection rod

Code	L
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Scala 1:4

A) Barra di collegamento

Code	L
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

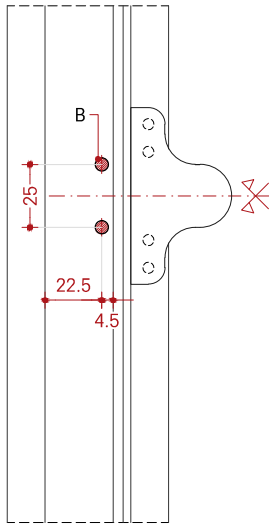
Escala 1:4

A) Barra de enlace

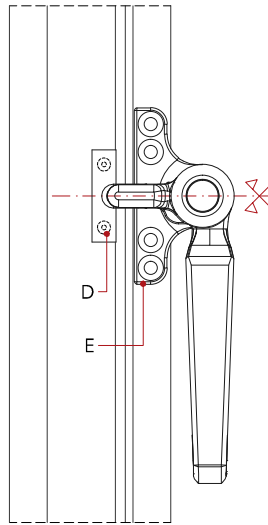
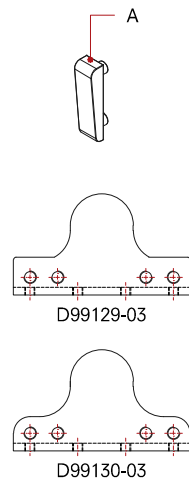
Code	L
701220 nn	600 mm
701221 nn	750 mm
701222 nn	900 mm
701223 nn	1050 mm
701224 nn	1200 mm

Assembly / Montaggio / Montaje

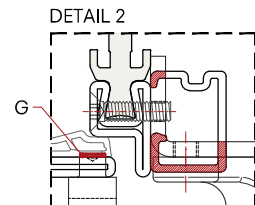
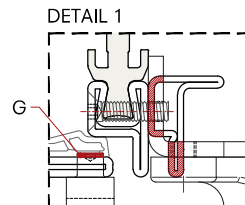
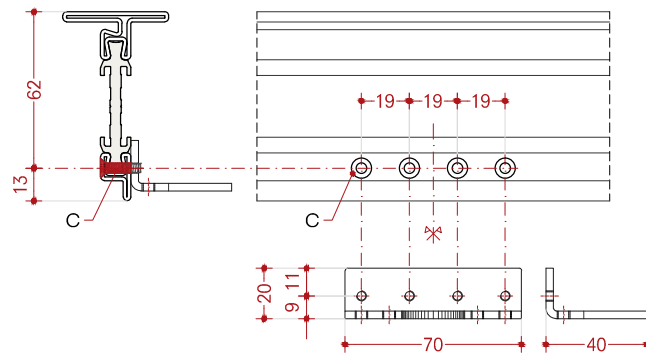
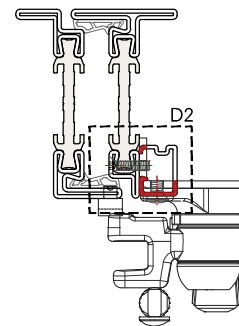
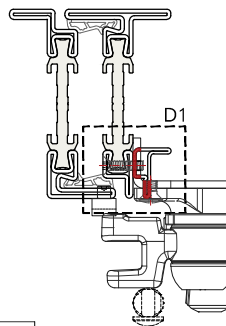
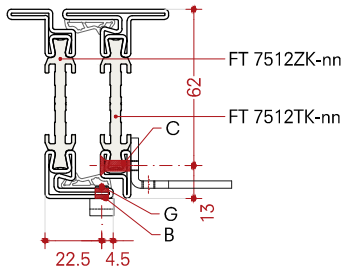
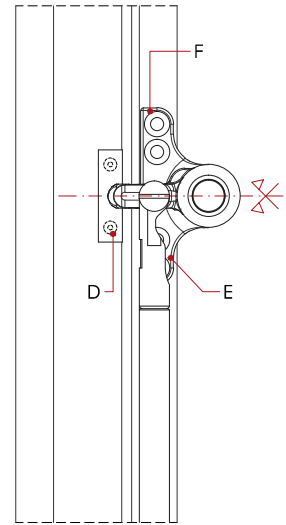
Profiles drilling
Foratura profili
Orificios en perfiles



Handle and locking wedge
Maniglia e gancio di chiusura
Manilla y gancho de cierre



Additional locking nose and hook
Punto di chiusura e gancio additionali
Cierre adicional y gancho de cierre



- A) Wedge 700105 NB
D99129-03 Angular for snap-on glazing beads
FV 15XXR-nn
D99130-03 Angular for screw-on glazing beads
FV 15XXE-nn
- B) Ø5.25 mm holes
C) Ø4.25 mm flared holes
D) Fastening of 700105 NB
E) Fastening of handle and of additional locking nose with M5x8 ISO2010/ISO7047 screws
F) A 70122X nn connection rod required to connect the handle to additional locking nose
G) Remove protrusions
H) Fastening with M4x16 ISO10642 screws

Detail 1-2) Glazing beads - fastening examples:
cut out glazing bead accordingly.

For any additional information please contact our technical office.

- A) Cuneo 700105 NB
D99129-03 Angolare per fermavetri a scatto
FV 15XXR-nn
D99130-03 Angolare per fermavetri angolari
FV 15XXE-nn
- B) Fori Ø5.25 mm
C) Fori svasati Ø4.25 mm
D) Fissaggio 700105 NB
E) Fissaggio della maniglia con viti M5x8 ISO2010/ISO7047
F) 70122X nn asta di collegamento necessaria per collegare la maniglia al punto di chiusura additional
G) Rimuovere sporgenze
H) Fissaggio con viti M4x16 ISO10642

Detail 1-2) Fermavetro - esempi di fissaggio:
lavorare il profilo fermavetro in base alla tipologia.

Per ulteriori informazioni contattare l'ufficio tecnico.

- A) Cuña de bloqueo 700105 NB
D99129-03 para junquillos a presión
FV 15XXR-nn
D99130-03 para junquillos angulares
FV 15XXE-nn
- B) Oreficios Ø5.25 mm
C) Orificios abocinado Ø4.25 mm
D) Fijación 700105 NB
E) Fijación del tirador con tornillos M5x8 ISO2010/ISO7047
F) 70122X nn varilla de conexión necesaria para conectar la manija al punto de bloqueo adicional
G) Cortar
H) Fijación con tornillos M4x16 ISO10642

Detail 1-2) Barras de soporte de cristal -
ejemplos de desenganche sujeción barra soporte cristal.

Para más información contactar la nuestra oficina técnica.

Installation

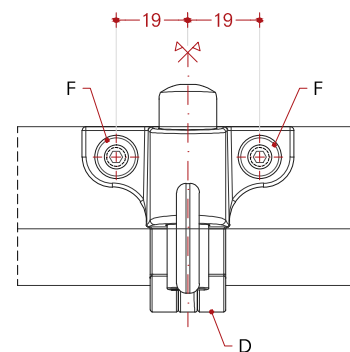
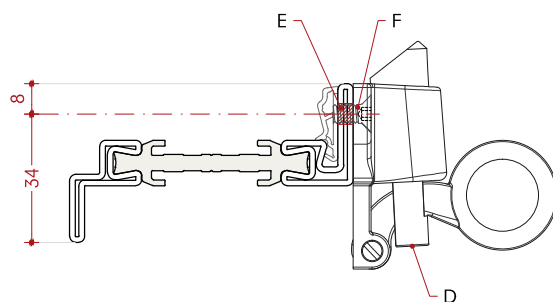
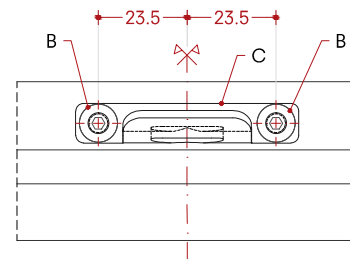
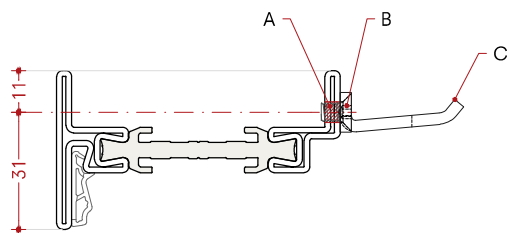
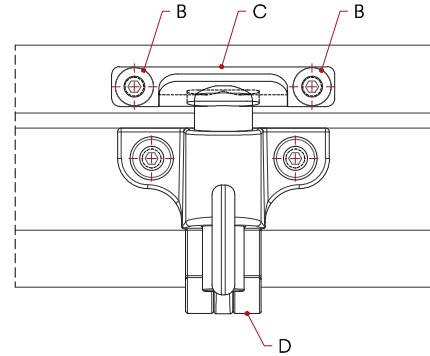
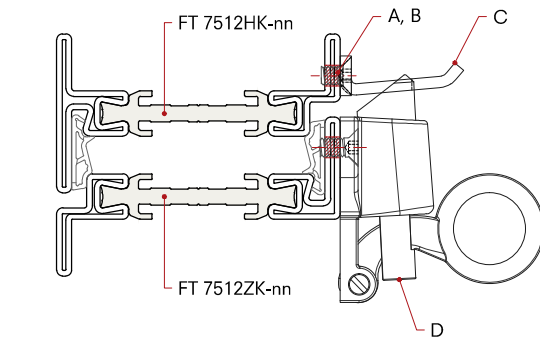
Spring catch 703000 nn
and spring catch plate 703002 nn
Bottom hung window
Flush profiles

Montaggio

Cricchetto 703000 nn
e riscontro 703002 nn
Finestra vasistas
Profili complanari

Montaje

Pasador 703000 nn
y placa de fijador 703002 nn
Ventana oscilante
Perfiles coplanarios



Single spring catch

Cricchetto singolo

Lengüeta de pasador

- A) M5 holes
- B) Fastening with M5x8 ISO10642 screws
- C) 703002 nn spring catch plate
- D) 703000 nn spring catch
- E) M5 holes
- F) Fastening with M5x10 ISO1064 screws

- A) Fori M5
- B) Fissaggio con viti M5x8 ISO10642
- C) 703002 nn piastra per cricchetto
- D) 703000 nn cricchetto
- E) Fori M5
- F) Fissaggio con viti M5x10 ISO10642

- A) Oreficios M5
- B) Fijación con tornillos M5x8 ISO10642
- C) 703002 nn placa para lengüeta
- D) 703000 nn lengüeta de pasador
- E) Oreficios M5
- F) Fijación con tornillos M5x10 ISO10642

Installation

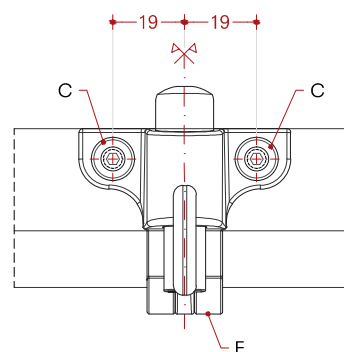
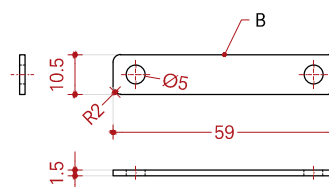
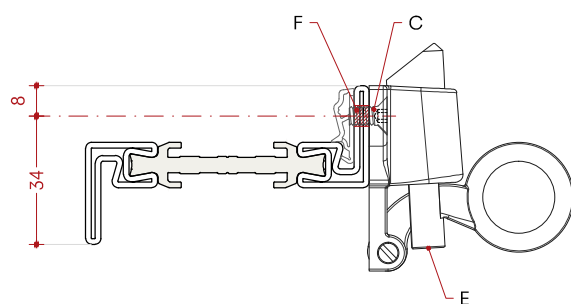
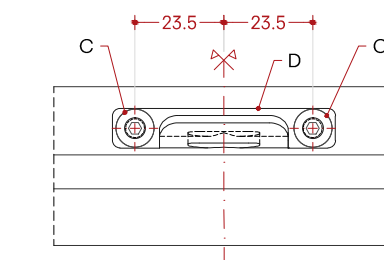
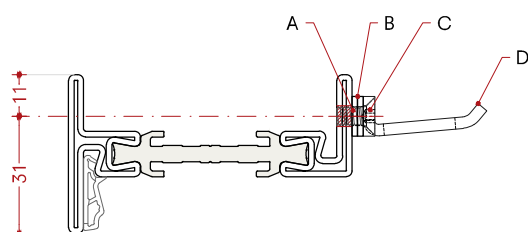
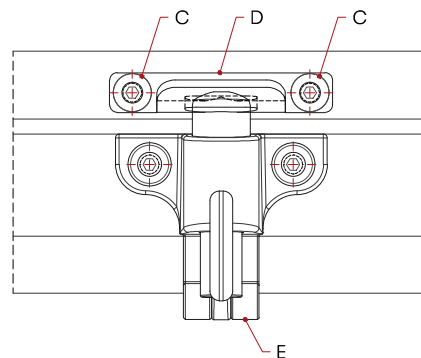
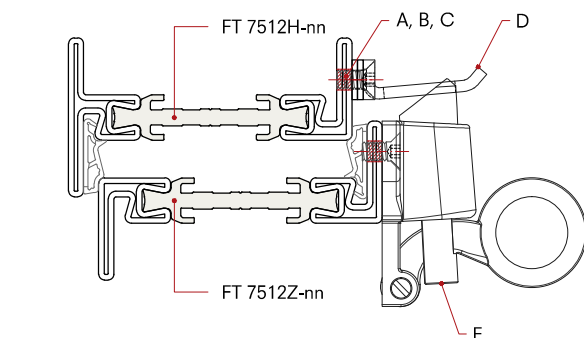
Spring catch 703000 nn
and spring catch plate 703001 nn
Bottom hung window
Overlapped profiles

Montaggio

Cricchetto 703000 nn
e riscontro 703001 nn
Finestra vasistas
Profili a sormonto

Montaje

Pasador 703000 nn
y placa de fijador 703001 nn
Ventana oscilante
Perfiles superpuestos



Single spring catch

Cricchetto singolo

Lengüeta de pasador

- A) M5 holes
- B) n°02 E99137-03 stainless steel shim
59x10.5x1.5 mm
- C) Fastening with M5x10 ISO10642 screws
- D) 703001 nn spring catch plate
- E) 703000 nn spring catch
- F) M5 holes

- A) Fori M5
- B) n°02 E99137-03 spessore in acciaio inox
59x10.5x1.5 mm
- C) Fissaggio con viti M5x10 ISO10642
- D) 703001 nn piastra per cricchetto
- E) 703000 nn cricchetto
- F) Fori M5

- A) Oreficios M5
- B) n°02 E99137-03 placa en acero inoxidable
59x10.5x1.5 mm
- C) Fijación con tornillos M5x10 ISO10642
- D) 703001 nn placa para lengüeta
- E) 703000 nn lengüeta de pasador
- F) Oreficios M5

Installation

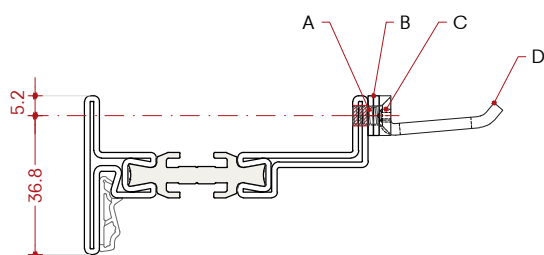
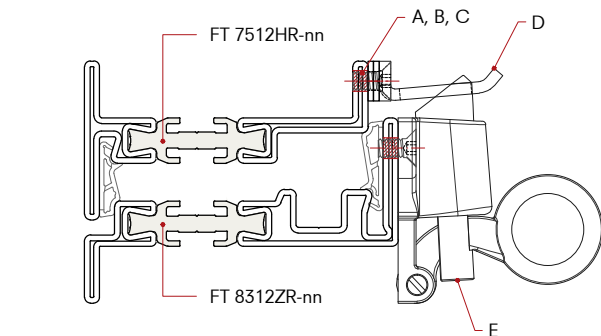
Spring catch 703000 nn
and spring catch plate 703001 nn
Bottom hung window
Tilt&Turn profiles

Montaggio

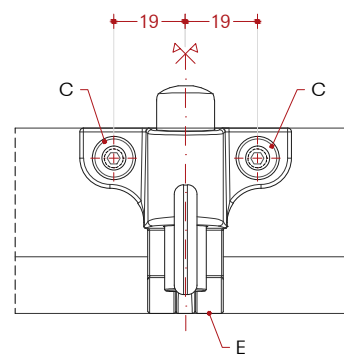
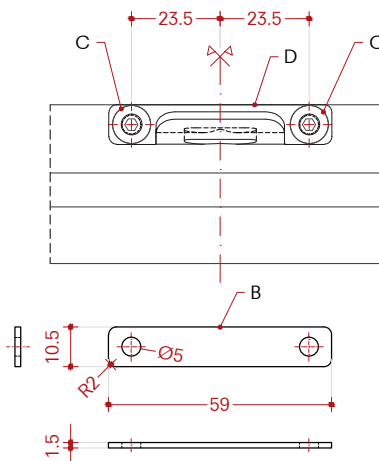
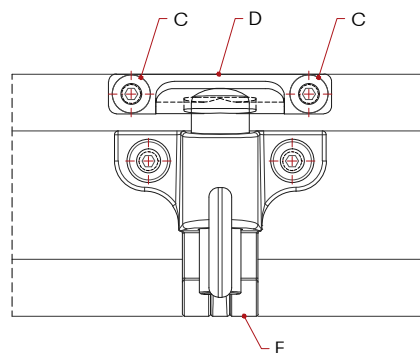
Cricchetto 703000 nn
e riscontro 703001 nn
Finestra vasistas
Profili a sormonto

Montaje

Pasador 703000 nn
y placa de fijador 703001 nn
Ventana oscilante
Perfiles superpuestos



Single spring catch



Cricchetto singolo

Lengüeta de pasador

- A) M5 holes
- B) n°02 E99137-03 stainless steel shim
59x10.5x1.5 mm
- C) Fastening with M5x10 ISO10642 screws
- D) 703001 nn spring catch plate
- E) 703000 nn spring catch
- F) M5 holes

- A) Fori M5
- B) n°02 E99137-03 spessore in acciaio inox
59x10.5x1.5 mm
- C) Fissaggio con viti M5x10 ISO10642
- D) 703001 nn piastra per cricchetto
- E) 703000 nn cricchetto
- F) Fori M5

- A) Oreficios M5
- B) n°02 E99137-03 placa en acero inoxidable
59x10.5x1.5 mm
- C) Fijación con tornillos M5x10 ISO10642
- D) 703001 nn placa para lengüeta
- E) 703000 nn lengüeta de pasador
- F) Oreficios M5

Installation

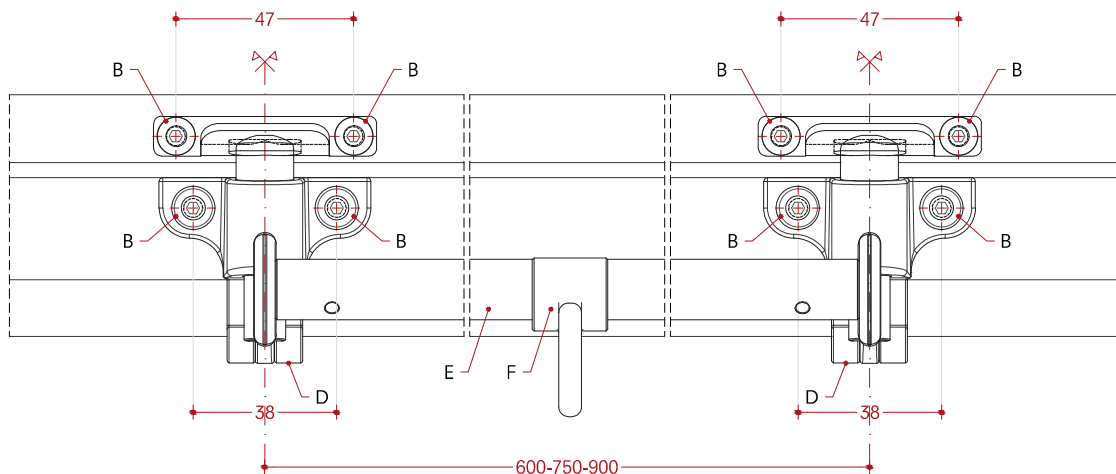
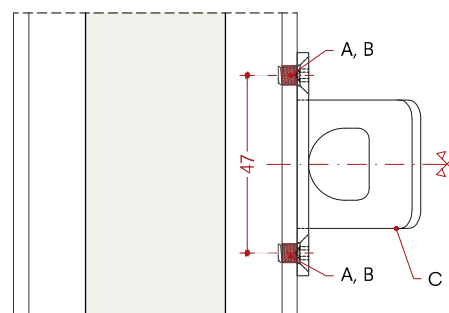
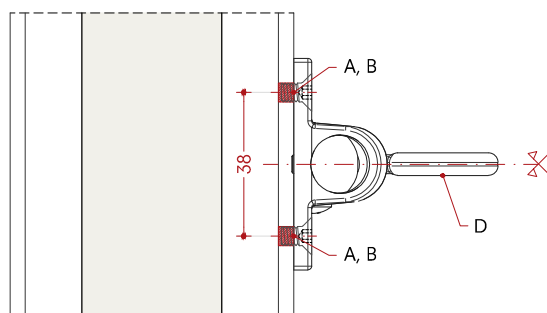
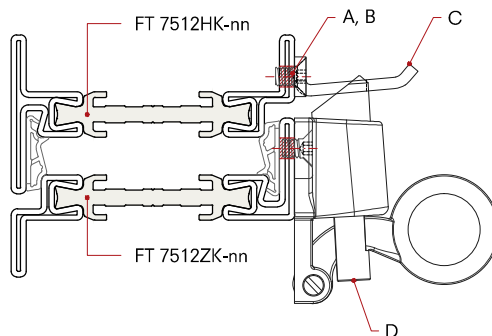
Spring catch 703000 nn
and spring catch plate 703002 nn
Double spring catch
Flush profiles

Montaggio

Cricchetto 703000 nn
e riscontro 703002 nn
Cricchetto doppio
Profili complanari

Montaje

Pasador 703000 nn
y placa de fijador 703002 nn
Brazo articulado doble
Perfiles coplanarios



Double spring catch

Cricchetto doppio

Lengüeta de pasador doble

- A) M5 holes
B) Fastening with M5x8 ISO10642 screws
C) 703002 nn spring catch plate
D) 703000 nn spring catch
E) 700520 nn connecting tube ring
F) Connecting tube
700510 nn L = 600
700511 nn L = 750
700512 nn L = 900

- A) Fori M5
B) Fissaggio con viti M5x8 ISO10642
C) 703002 nn piastra per cricchetto
D) 703000 nn cricchetto
E) 700520 nn anello tubo collegamento
F) Tubo di collegamento
700510 nn L = 600
700511 nn L = 750
700512 nn L = 900

- A) Oreficios M5
B) Fijación con tornillos M5x8 ISO10642
C) 703002 nn placa para lengüeta
D) 703000 nn lengüeta de pasador
E) 700520 nn anillo tubo de conexión
F) Tubo de conexión
700510 nn L = 600
700511 nn L = 750
700512 nn L = 900

Installation

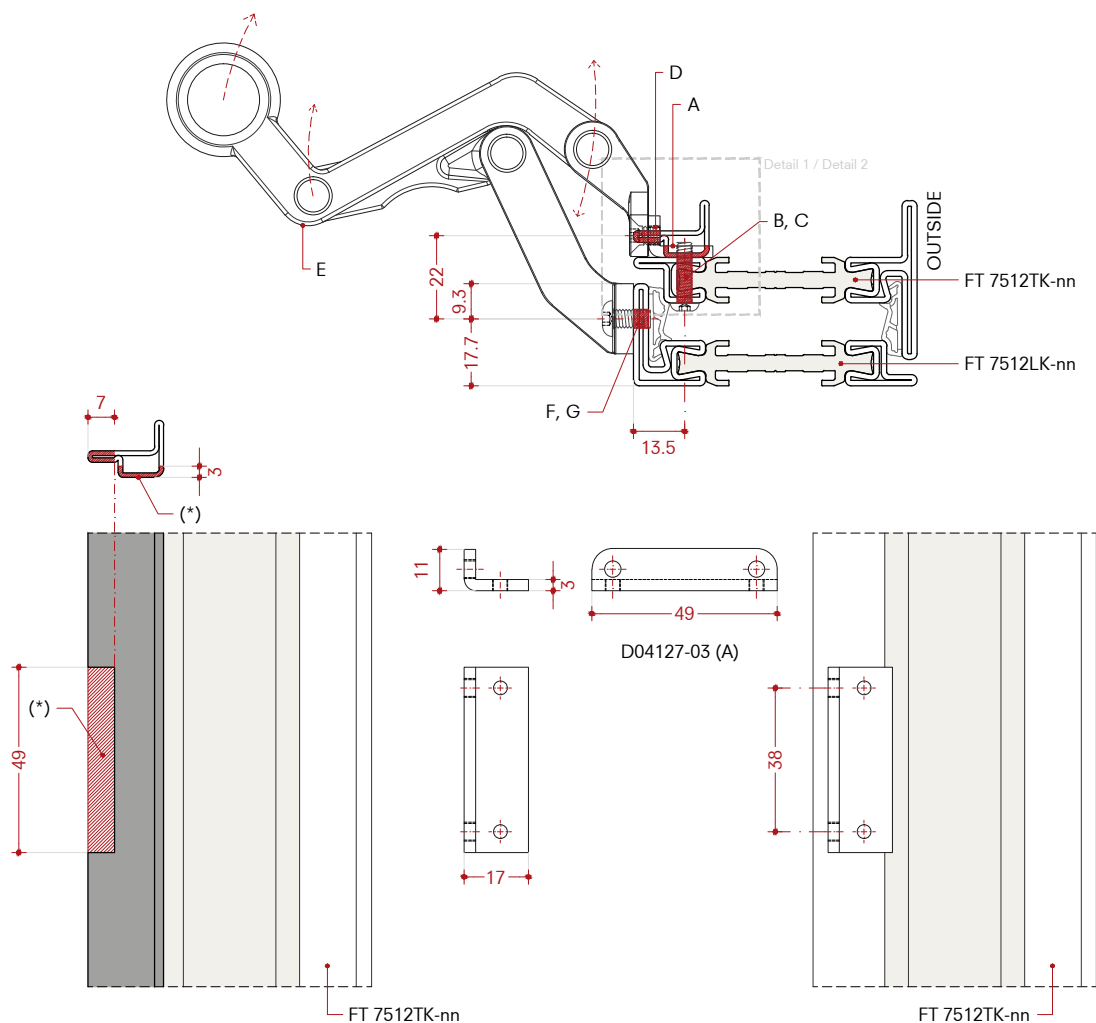
Folding opener
700500 nn and 700501 nn
Flush profiles

Montaggio

Braccio a compasso
700500 nn e 700501 nn
Profili complanari

Montaje

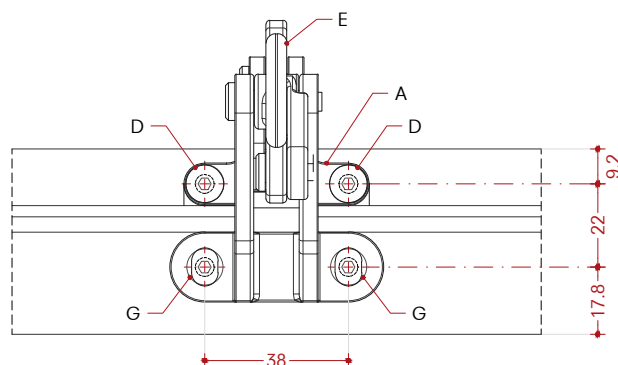
Brazo articulado
700500 nn y 700501 nn
Perfiles coplanarios



Single folding opener

Braccio a compasso singolo

brazo articulado



- A) D04127-03 bracket folding opener
- B) n°02 Ø4.25 mm holes on FT 7512TK-nn
- C) Fastening with M4x16 ISO7380 screws
- D) Fastening with M5x8 ISO10642 screws
- E) 700500 nn folding opener
- F) n°02 Ø5 mm holes on FT 7512LK-nn
- G) Fastening with M5x10 ISO7380 screws

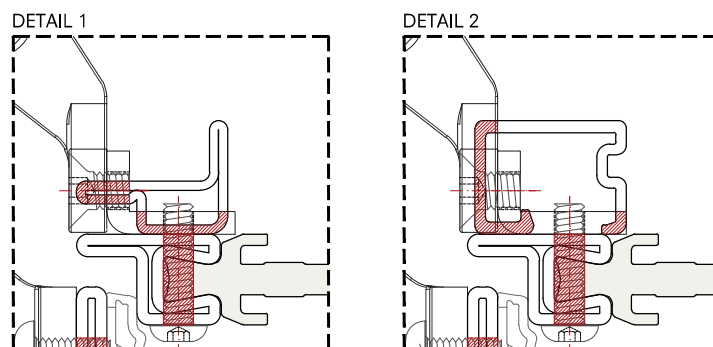
(*) Cut out on glazing bead

- A) D04127-03 staffa per braccio a compasso
- B) n°02 Fori Ø4.25 mm sul profilo FT 7512TK-nn
- C) Fissaggio con viti M4x16 ISO7380
- D) Fissaggio con viti M5x8 ISO10642
- E) 700500 nn braccio a compasso
- F) n°02 Fori Ø5 mm sul profilo FT 7512LK-nn
- G) Fissaggio con viti M5x10 ISO7380

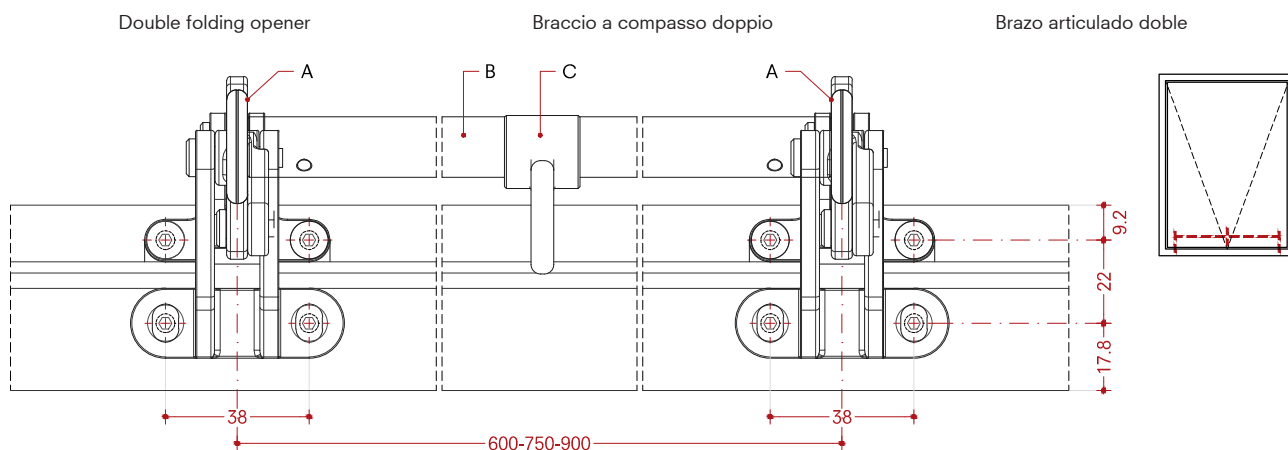
(*) Taglio sul fermavetro

- A) D04127-03 soporte de brazo articulado
- B) n°02 Oreficios Ø4.25 mm en FT 7512TK-nn
- C) Fijación con tornillos M4x16 ISO7380
- D) Fijación con tornillos M5x8 ISO10642
- E) 700500 nn brazo articulado
- F) n°02 Oreficios Ø5 mm en FT 7512LK-nn
- G) Fijación con tornillos M5x10 ISO7380

(*) Fresado en junquillo



Glazing beads - fastening examples - glazing bead cut out
 Profili fermavetro - esempi di fissaggio - lavorazione profili fermavetro
 Perlas de esmalte - ejemplos de fijación - ajuste de la cuenta de esmaltar



A) 700501 nn double folding opener
 B) 700520 nn connecting tube ring
 C) Connecting tube
 700510 nn L = 600
 700511 nn L = 750
 700512 nn L = 900

A) 700501 nn doppio braccio a compasso
 B) 700520 nn anello tubo collegamento
 C) Tubo di collegamento
 700510 nn L = 600
 700511 nn L = 750
 700512 nn L = 900

A) 700501 nn doble brazo articulado
 B) 700520 nn anillo tubo de conexión
 C) Tubo de conexión
 700510 nn L = 600
 700511 nn L = 750
 700512 nn L = 900

Installation

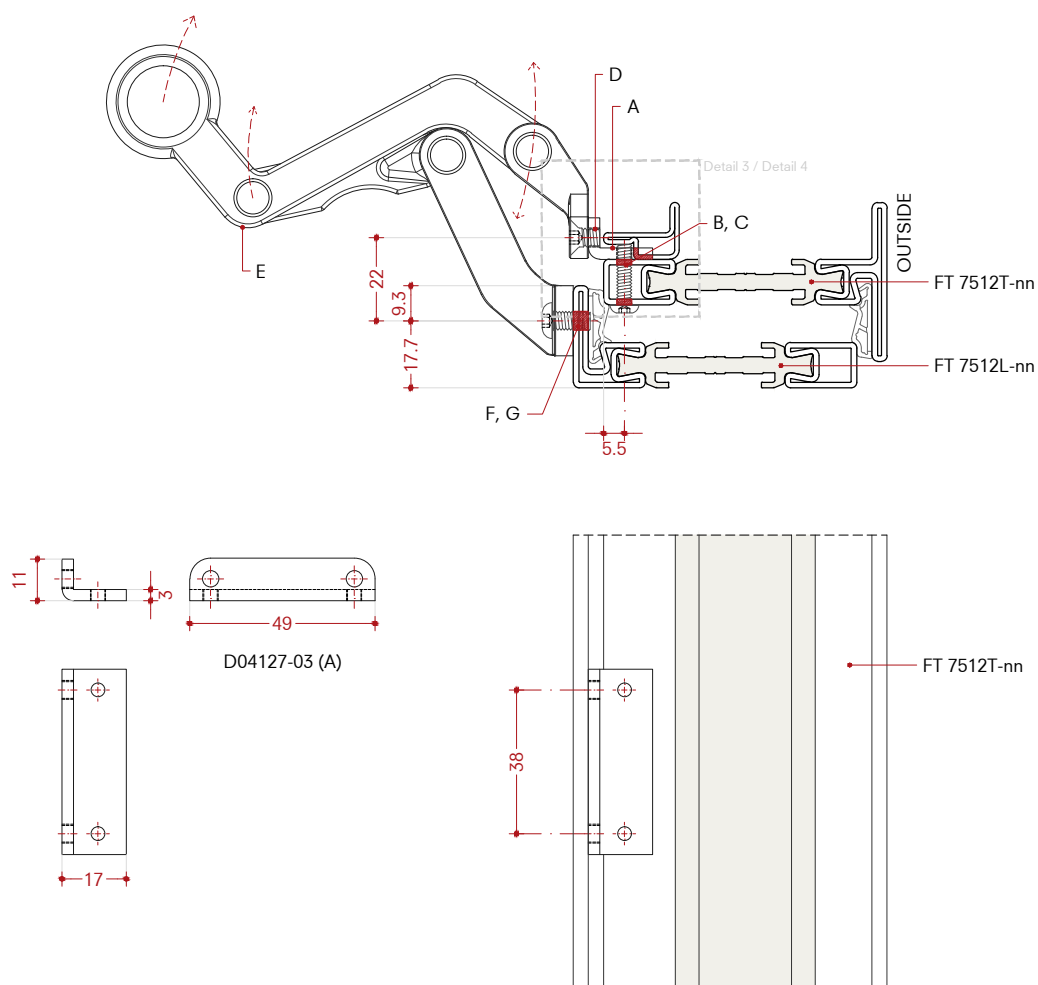
Folding opener
700500 nn and 700501 nn
Overlapped profiles

Montaggio

Braccio a compasso
700500 nn e 700501 nn
Profili a sormonto

Montaje

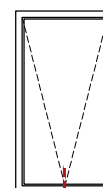
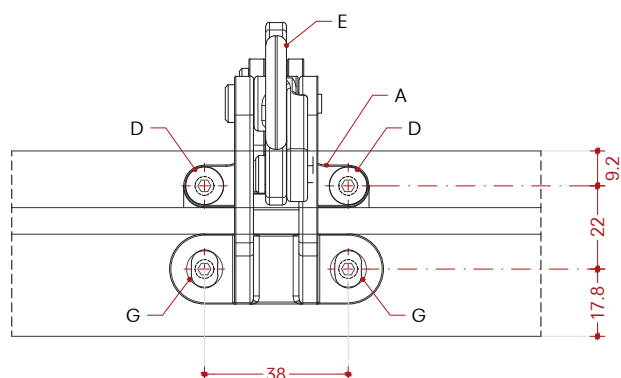
Brazo articulado
700500 nn y 700501 nn
Perfiles superpuestos



Single folding opener

Braccio a compasso singolo

brazo articulado



- A) D04127-03 bracket folding opener
- B) n°02 Ø4.25 mm holes on FT 7512T-nn
- C) Fastening with M4x16 ISO7380 screws
- D) Fastening with M5x8 ISO10642 screws
- E) 700500 nn folding opener
- F) n°02 Ø5 mm holes on FT 7512L-nn
- G) Fastening with M5x10 ISO7380 screws

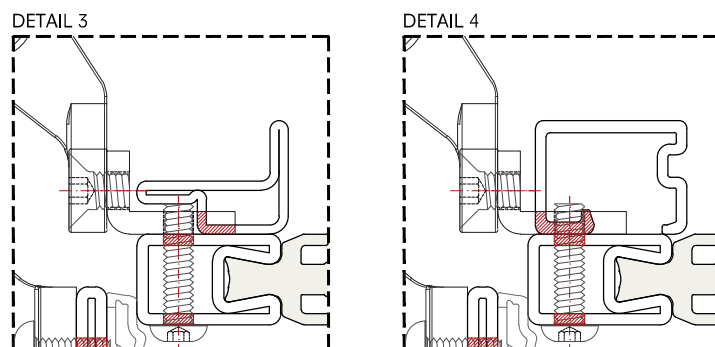
(*) Cut out on glazing bead

- A) D04127-03 staffa per braccio a compasso
- B) n°02 Fori Ø4.25 mm sul profilo FT 7512T-nn
- C) Fissaggio con viti M4x16 ISO7380
- D) Fissaggio con viti M5x8 ISO10642
- E) 700500 nn braccio a compasso
- F) n°02 Fori Ø5 mm sul profilo FT 7512L-nn
- G) Fissaggio con viti M5x10 ISO7380

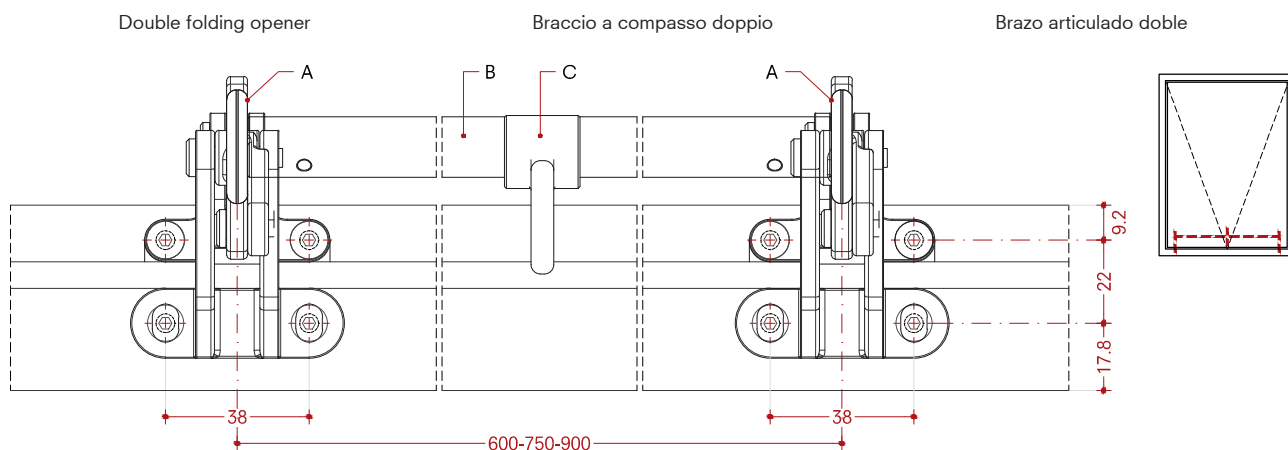
(*) Taglio sul fermavetro

- A) D04127-03 soporte de brazo articulado
- B) n°02 Oreficios Ø4.25 mm en FT 7512T-nn
- C) Fijación con tornillos M4x16 ISO7380
- D) Fijación con tornillos M5x8 ISO10642
- E) 700500 nn brazo articulado
- F) n°02 Oreficios Ø5 mm en FT 7512L-nn
- G) Fijación con tornillos M5x10 ISO7380

(*) Fresado en junquillo



Glazing beads - fastening examples - glazing bead cut out
Profili fermavetro - esempi di fissaggio - lavorazione profili fermavetro
Perlas de esmalte - ejemplos de fijación - ajuste de la cuenta de esmalter



A) 700501 nn double folding opener
B) 700520 nn connecting tube ring
C) Connecting tube
700510 nn L = 600
700511 nn L = 750
700512 nn L = 900

A) 700501 nn doppio braccio a compasso
B) 700520 nn anello tubo collegamento
C) Tubo di collegamento
700510 nn L = 600
700511 nn L = 750
700512 nn L = 900

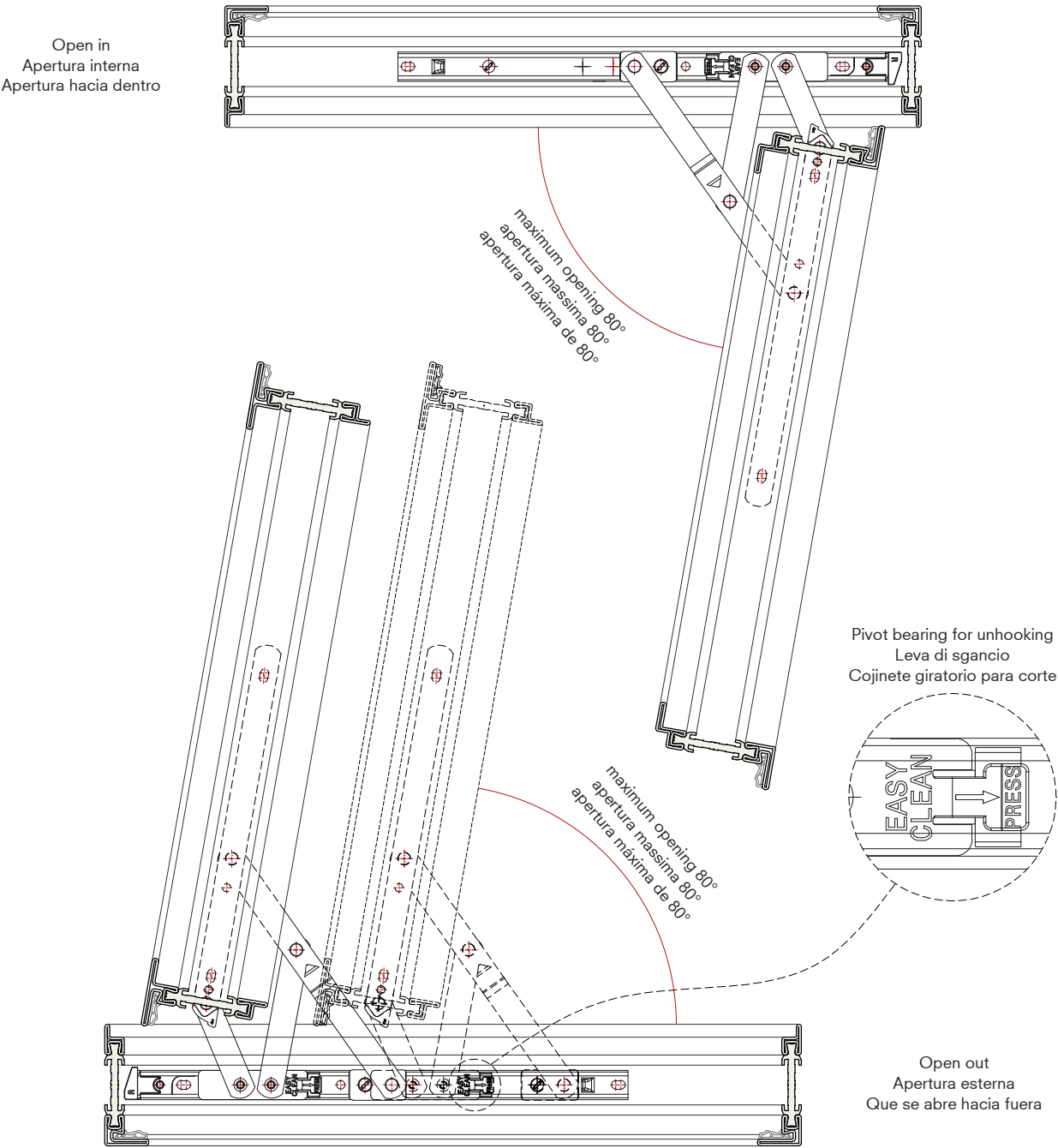
A) 700501 nn doble brazo articulado
B) 700520 nn anillo tubo de conexión
C) Tubo de conexión
700510 nn L = 600
700511 nn L = 750
700512 nn L = 900

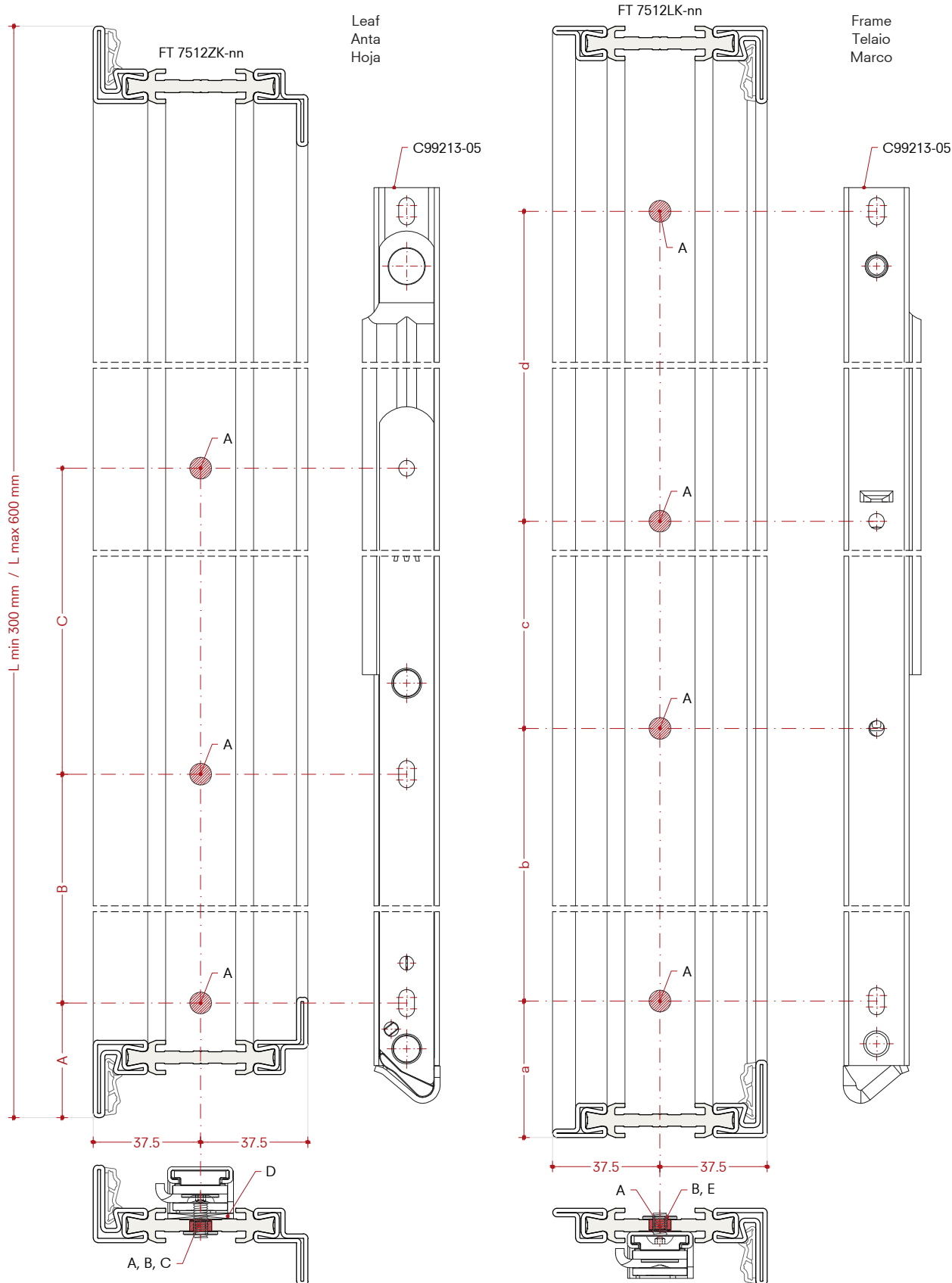
Installation
Friction stay C9921X-05
Flush profiles

Montaggio
Bracci portanti C9921X-05
Profili complanari

Montaje
Cizalla de apertura C9921X-05
Perfiles coplanarios

	A	B	C	a	b	c	d	Capacity (pair) Portata (coppia) Capacidad (par) [Kg]	Height window Altezza finestra Altura ventana [mm]	Opening angle Angolo di apertura Ángulo de apertura
C99210-05	37.5	55.3	133	48.6	96.9	171.5	-	22	300÷600	80°
C99211-05	37.5	108.8	213.7	48.6	96.9	273.1	-	24	400÷700	90°
C99212-05	40	34	131.1	47.7	177.8	40.4	-	38	300÷660	85°
C99213-05	38	118.4	122.8	49.7	133.7	88.3	148.6	55	450÷840	60°





- A) Ø7.5 mm holes
B) D99702-08 M5 brass bushing
C) Fastening with M5x12 ISO7380 screws
D) Spacer 2 mm (not provided)
E) Fastening with M5x8 ISO7380 screws

- A) Fori Ø7.5 mm
B) D99702-08 Boccola in ottone M5
C) Fissaggio con viti M5x12 ISO7380
D) Spessore 2 mm (non fornito)
E) Fissaggio con viti M5x8 ISO7380

- A) Oreficios Ø7.5 mm
B) D99702-08 Casquillo en latón M5
C) Fijación con tornillos M5x12 ISO7380
D) Espaciador 2 mm (no provisto)
E) Fijación con tornillos M5x8 ISO7380

Installation

Friction stay for top hung
Open out window
Overlapped profiles

Montaggio

Braccio portante a sporgere
Finestra apertura esterna
Profili a sormonto

Montaje

Cizalla de apertura descendente
Ventana que abre hacia fuera
Perfiles superpuestos

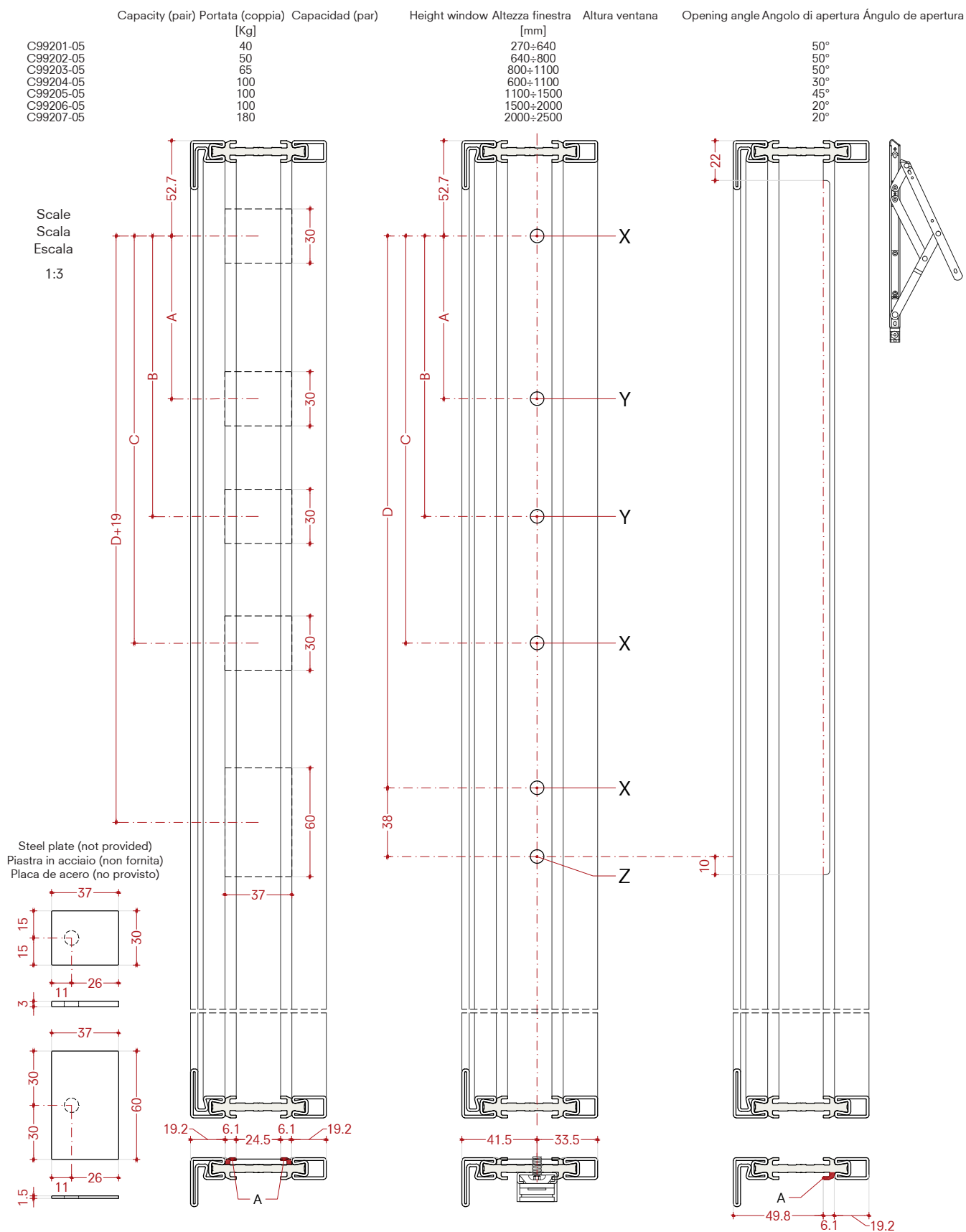
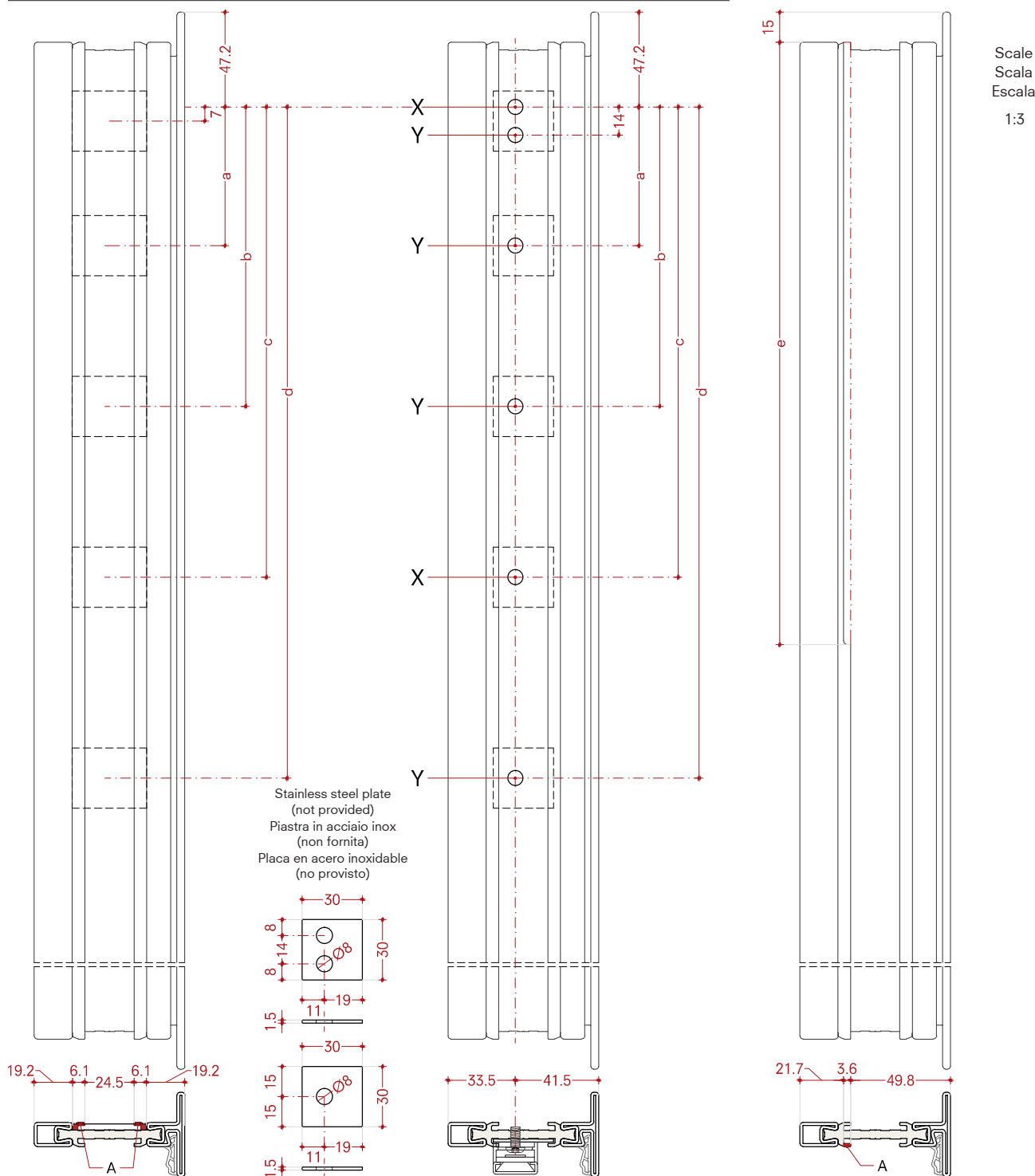


Table with distances between holes Tabella con passi di foratura Tabla con distancias de taladros									
	A (y)	B (y)	C (x)	D (x)	a (y)	b (y)	c (x)	d (y)	e
C99201-05	177.8	-	-	218.2	40.8	-	165.1	-	220
C99202-05	212.7	-	-	269.0	65.0	-	190.1	-	245
C99203-05	215.7	304.0	-	370.6	118.4	-	541.2	-	395
C99204-05	133.7	222.0	-	370.6	-	-	118.4	241.2	395
C99205-05	251.3	418.3	-	523.0	65.0	203.2	317.4	-	375
C99206-05	295.4	-	-	526.5	80.0	-	235.75	350.0	405
C99207-05	161.4	292.4	584.5	638.5	65.0	189.0	314.4	383.9	440

- X M5 hole on profile
M5x10 mm ISO7380 screw
Foro M5 su profilo
Vite M5x10 mm ISO7380
Orificio M5 en perfil
Tornillo M5x10 mm ISO7380
- Y M5x12 mm ISO7380
(Screws must be cut)
M5x12 mm ISO7380
(Le viti devono essere accorciate)
M5x12 mm ISO7380
(Los tornillos deben colocarse en cruz)
- Z Hole Ø7 mm
Foro Ø7 mm
Orificio Ø7 mm



A) Cut out

A) Fresata

A) Fresado

disclaimer see 7.0.14

rel. 07 - 09/2022

ottostumm-mogs.com

Installation

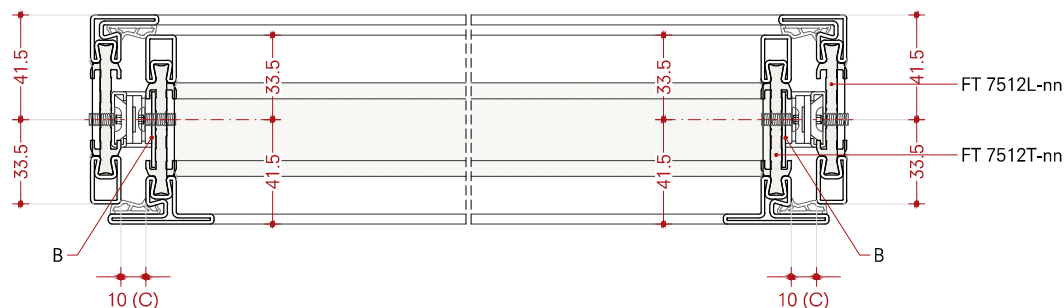
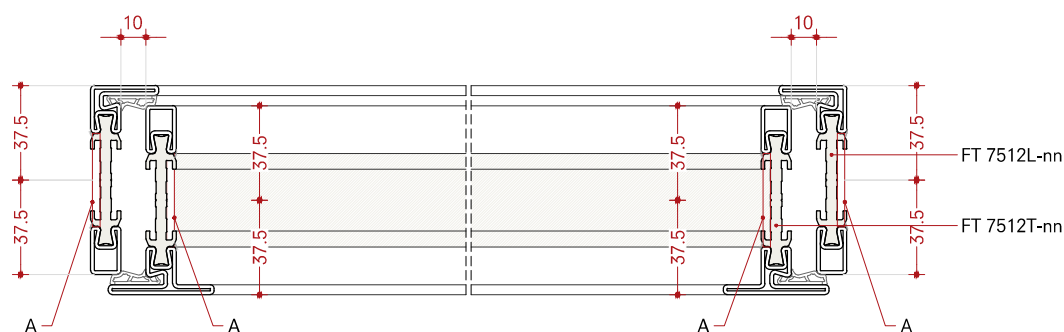
Example for friction stay C99203-05
up to 65 kg
Window height 800-1090 mm
Opening angle of 55°

Esempio di montaggio

Braccio portante a sporgere C99203-05 fino a 65 kg
Altezza finestra 800-1090 mm
Angolo di apertura 55°

Ejemplo de montaje

Cizalla descendente plegable C99203-05 hasta 65 kg
Altura de ventana 800-1090 mm
Ángulo de apertura 55°



- X M5 hole on profile
M5x10 mm ISO7380 screw
Foro M5 su profilo
Vite M5x10 mm ISO7380
Orificio M5 en perfil
Tornillo M5x10 mm ISO7380
- Y M5x12 mm ISO7380
M5x12 mm ISO7380
M5x12 mm ISO7380
- Z Hole Ø7 mm
Foro Ø7 mm
Orificio Ø7 mm

Scale 1:3

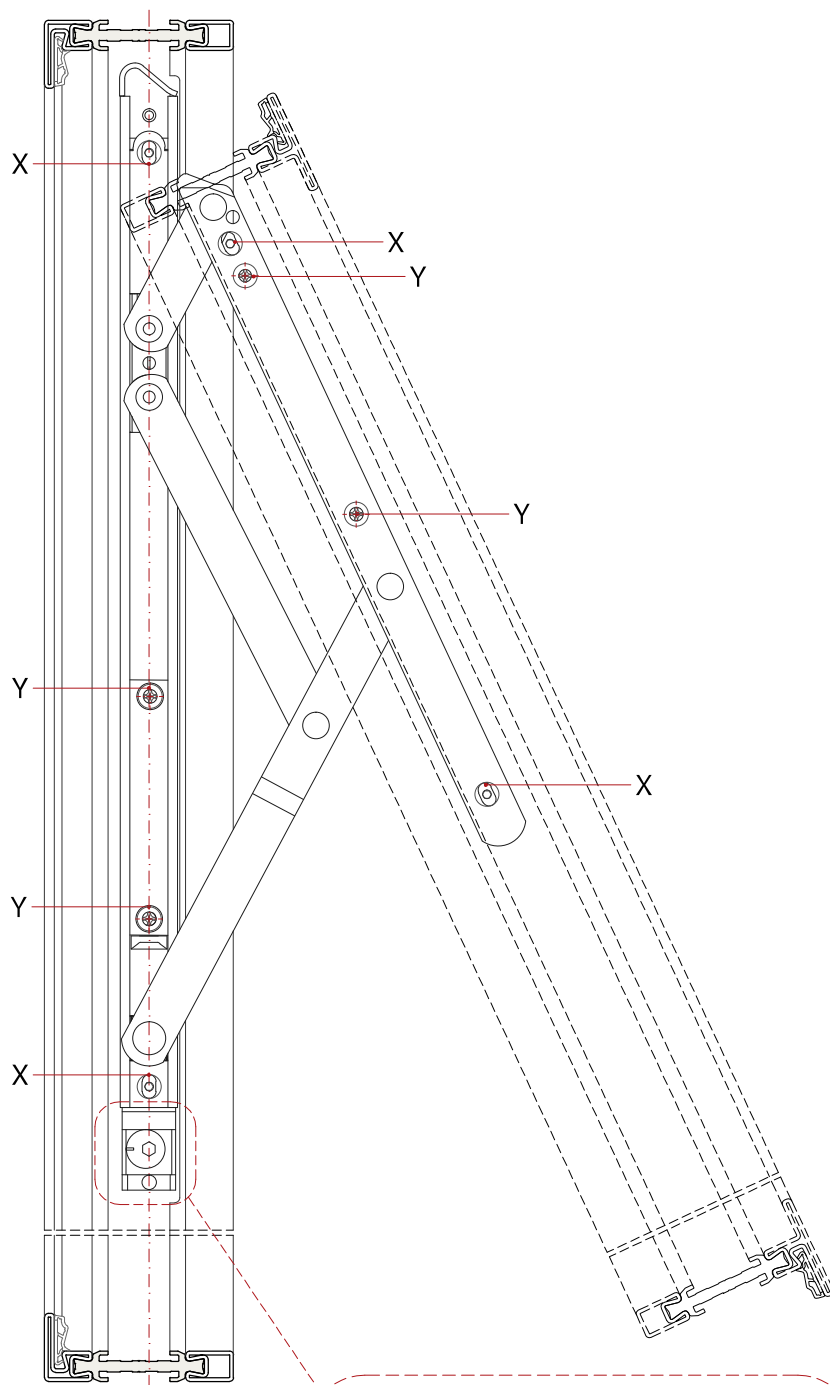
- A) 37x30x3 mm plate welded on profile (not provided)
B) 30x30x1.5 mm plate welded on profile (not provided)
C) Friction stay - 10 mm

Scala 1:3

- A) Piastra 37x30x3 mm saldata al profilo (non fornita)
B) Piastra 30x30x1.5 mm saldata al profilo (non fornita)
C) Braccio a sporgere - 10 mm

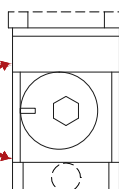
Escala 1:3

- A) Placa 37x30x3 mm soldada en perfil (no provisto)
B) Placa 30x30x1.5 mm soldada en perfil (no provisto)
C) Cizalla descendente plegable - 10 mm



+ 2 mm

- 2 mm



Adjusting screw for bearing arm

Vite di regolazione per braccio supporto

Tornillo de ajuste para brazo de cojinete lateral

Installation

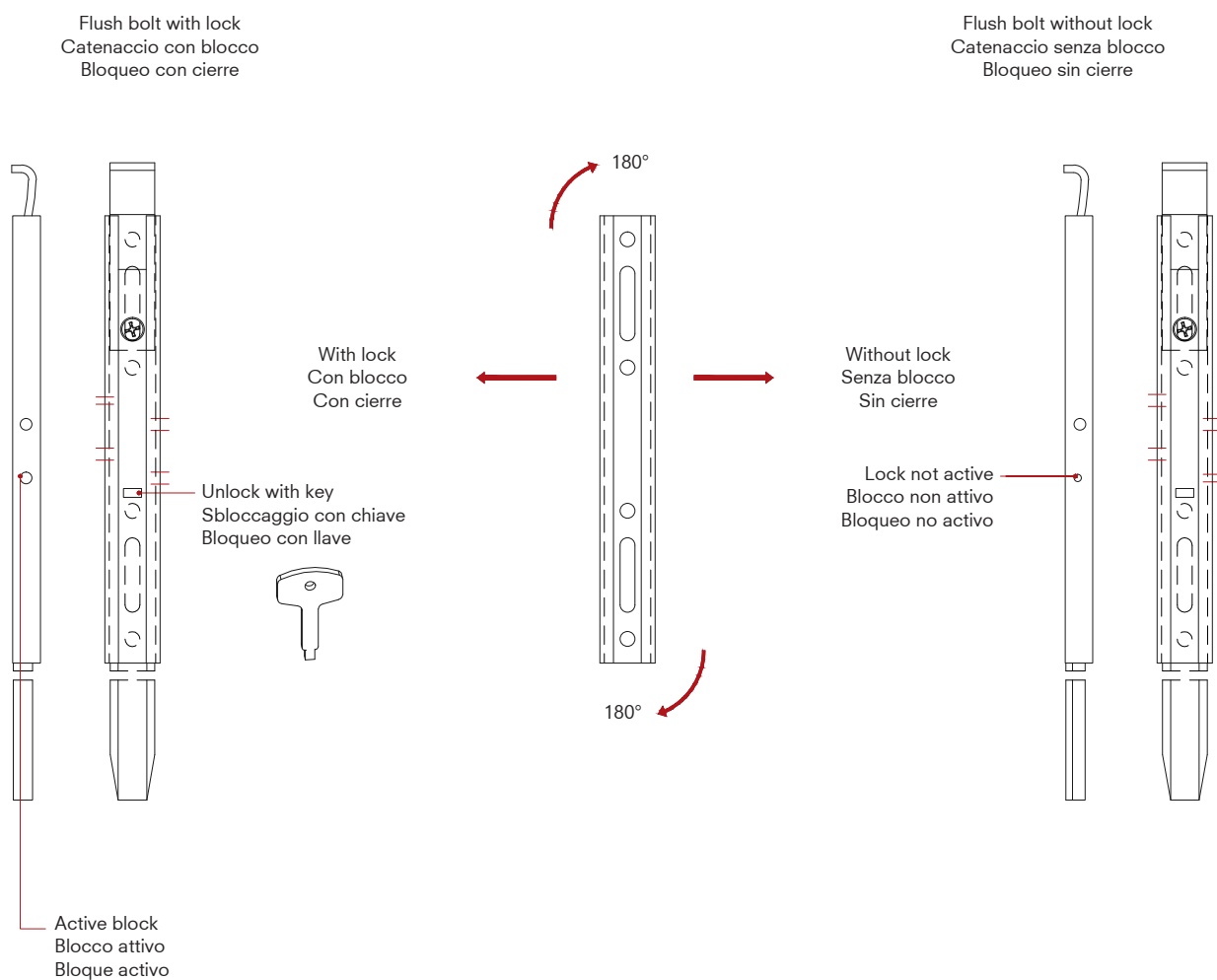
Flush bolt E99001-nn
(with or without lock)
L = 150 mm

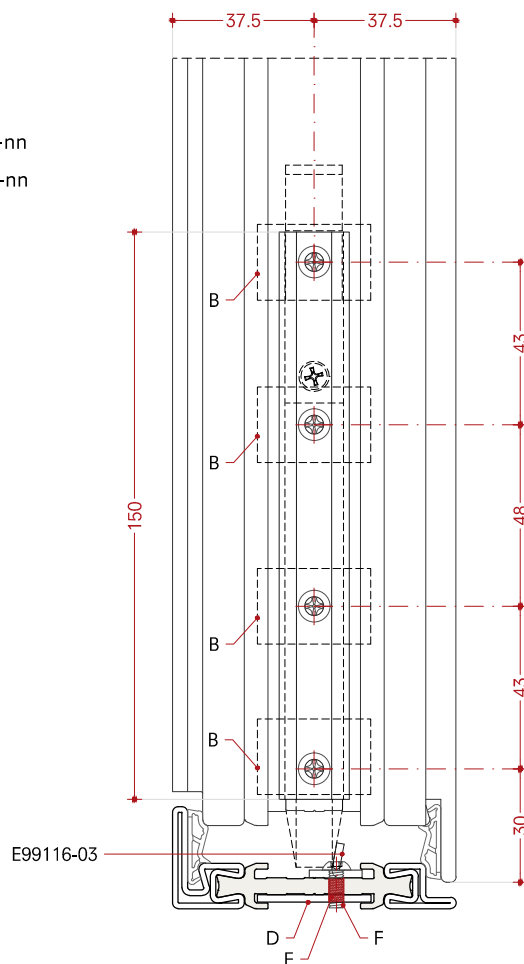
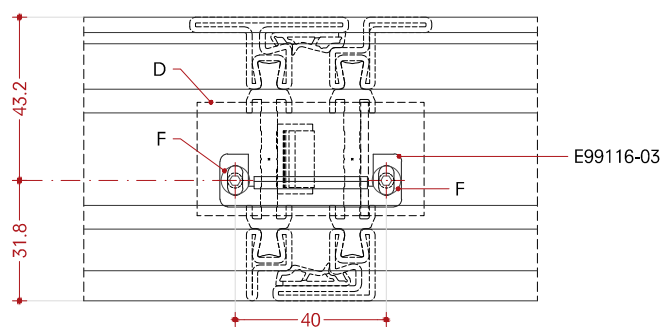
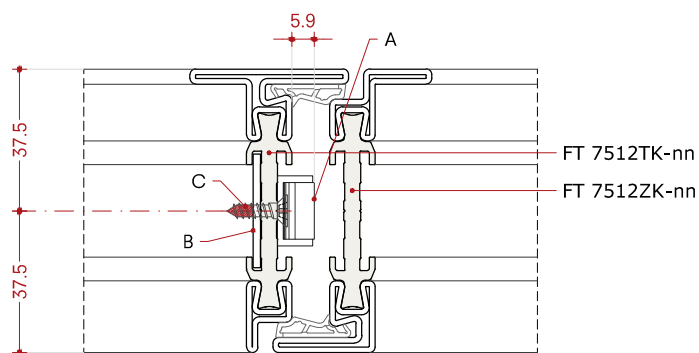
Montaggio

Catenaccio E99001-nn
(con o senza blocco)
L = 150 mm

Montaje

Pasador de canto E99001-nn
(con o sin cierre)
L = 150 mm





- A) Flush bolt
B) Plate 30x20x2 mm fixed by glue on profile (not provided)
C) Fastening with Ø4.2x16 mm ISO7050 screws and cut the screws
D) Plate 60x30x2 mm fixed by glue on profile (not provided)
E) M4 mm holes
F) Fastening with M4x10 ISO7380 screws

- A) Catenaccio
B) Piastra 30x20x2 mm fissata a colla al profilo (non fornita)
C) Fissaggio con viti Ø4.2x16 mm ISO7050 e accorciare le viti
D) Piastra 60x30x2 mm fissata a colla al profilo (non fornita)
E) Fori M4
F) Fissaggio con viti M4x10 ISO7380

- A) Bloqueo
B) Placa 30x20x2 mm fijación de pegamento en perfil (no provisto)
C) Fijación con tornillos Ø4.2x16 mm ISO7050 y recortar tornillo
D) Placa 60x30x2 mm fijación de pegamento en perfil (no provisto)
E) Oreficios M4
F) Fijación con tornillos M4x10 ISO7380

Installation

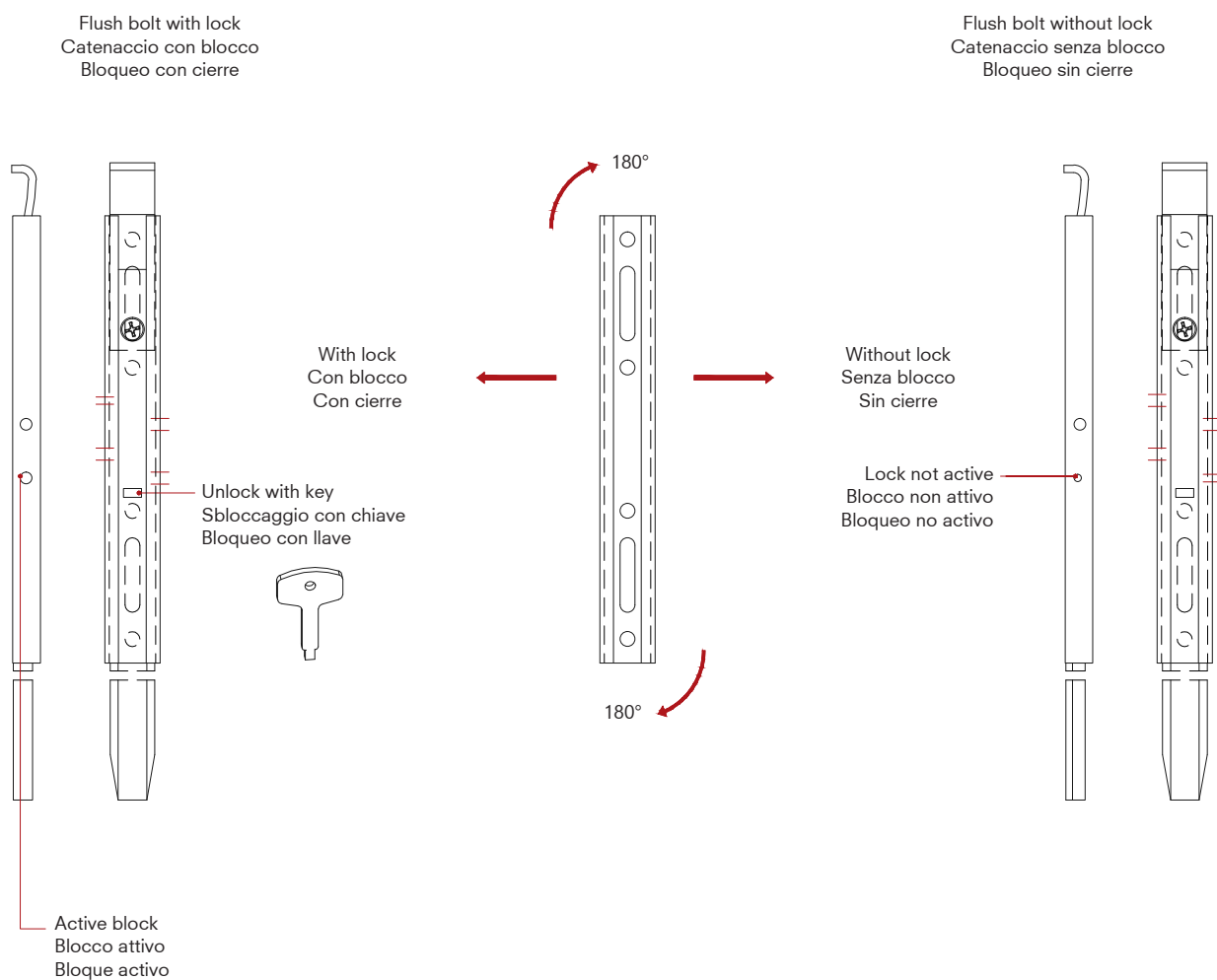
Flush bolt E99002-nn
(with or without lock)
L = 300 mm

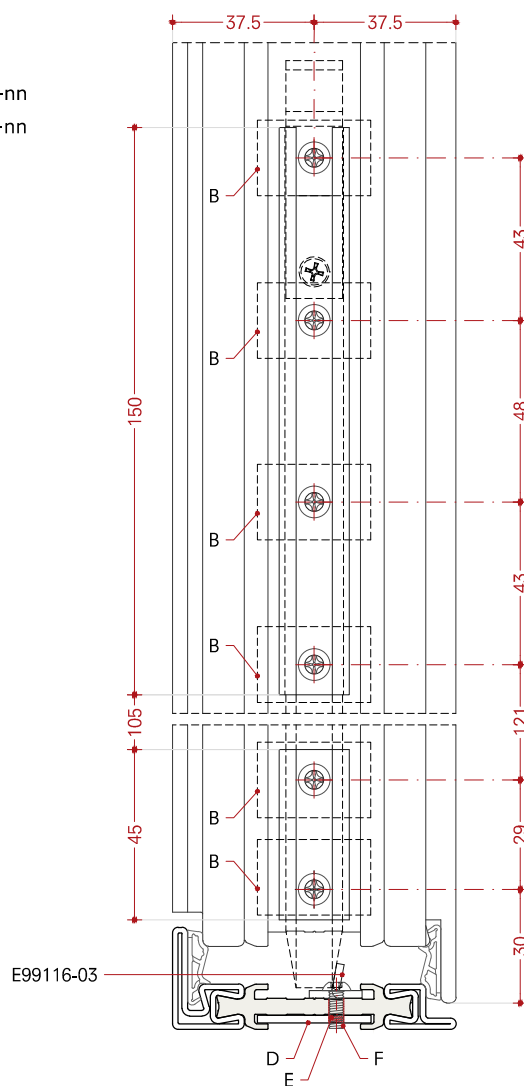
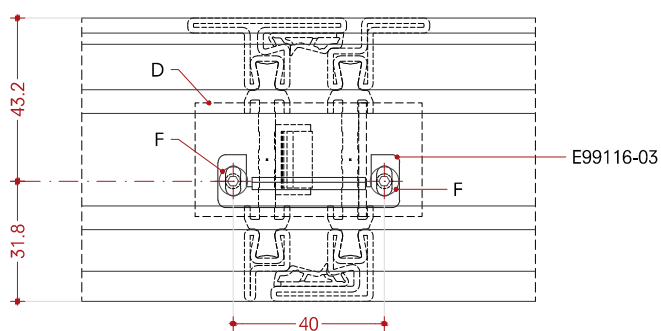
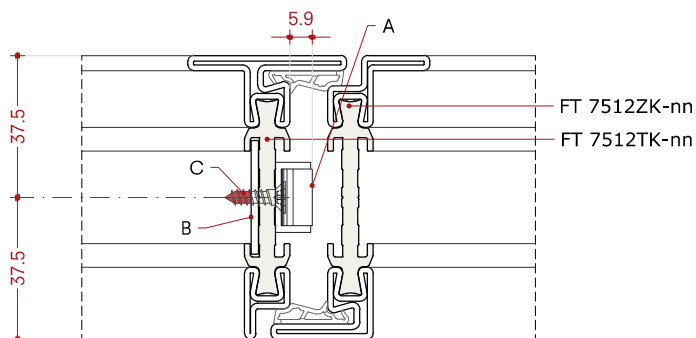
Montaggio

Catenaccio E99002-nn
(con o senza blocco)
L = 300 mm

Montaje

Pasador de canto E99002-nn
(con o sin cierre)
L = 300 mm





- A) Flush bolt
- B) Plate 30x20x2 mm fixed by glue on profile (not provided)
- C) Fastening with Ø4.2x16 mm ISO7050 screws and cut the screws
- D) Plate 60x30x2 mm fixed by glue on profile (not provided)
- E) M4 mm holes
- F) Fastening with M4x10 ISO7380 screws

- A) Catenaccio
- B) Piastra 30x20x2 mm fissata a colla al profilo (non fornita)
- C) Fissaggio con viti Ø4.2x16 mm ISO7050 e accorciare le viti
- D) Piastra 60x30x2 mm fissata a colla al profilo (non fornita)
- E) Fori M4
- F) Fissaggio con viti M4x10 ISO7380

- A) Bloqueo
- B) Placa 30x20x2 mm fijación de pegamento en perfil (no provisto)
- C) Fijación con tornillos Ø4.2x16 mm ISO7050 y recortar tornillo
- D) Placa 60x30x2 mm fijación de pegamento en perfil (no provisto)
- E) Oreficios M4
- F) Fijación con tornillos M4x10 ISO7380

Installation

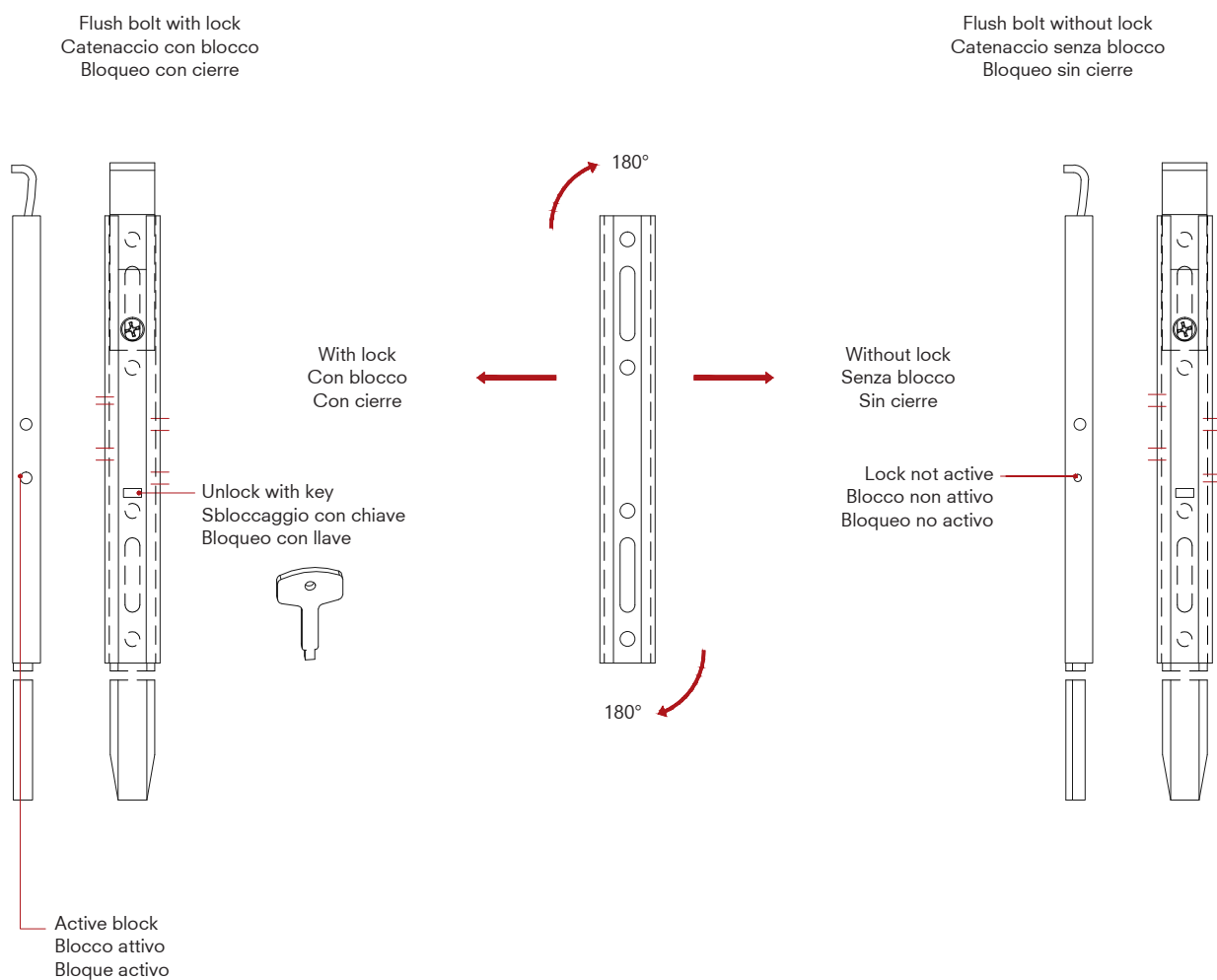
Flush bolt E99003-nn
(with or without lock)
L = 450 mm

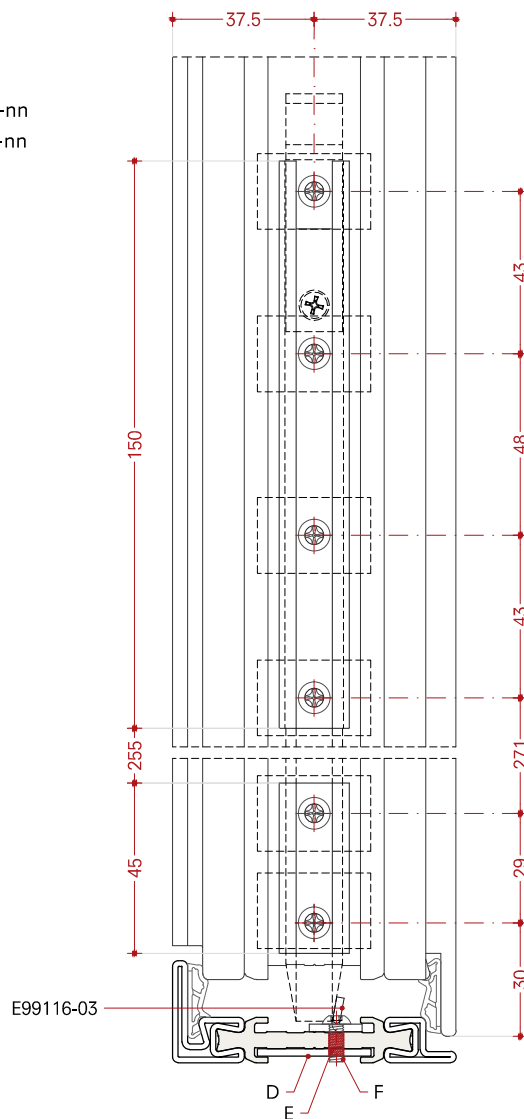
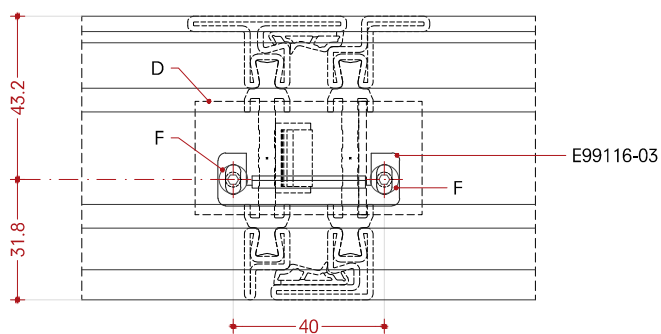
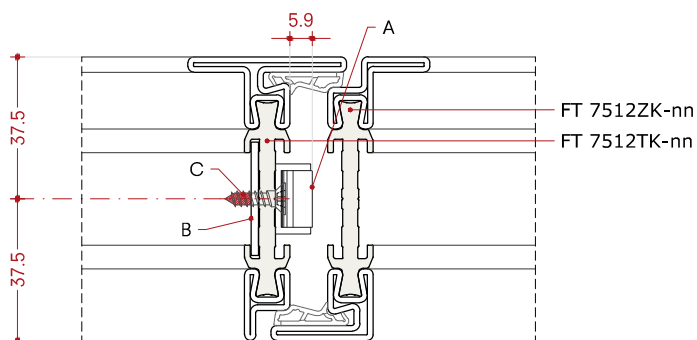
Montaggio

Catenaccio E99003-nn
(con o senza blocco)
L = 450 mm

Montaje

Pasador de canto E99003-nn
(con o sin cierre)
L = 450 mm





- A) Flush bolt
B) Plate 30x20x2 mm fixed by glue on profile (not provided)
C) Fastening with Ø4.2x16 mm ISO7050 screws and cut the screws
D) Plate 60x30x2 mm fixed by glue on profile (not provided)
E) M4 mm holes
F) Fastening with M4x10 ISO7380 screws

- A) Catenaccio
B) Piastra 30x20x2 mm fissata a colla al profilo (non fornita)
C) Fissaggio con viti Ø4.2x16 mm ISO7050 e accorciare le viti
D) Piastra 60x30x2 mm fissata a colla al profilo (non fornita)
E) Fori M4
F) Fissaggio con viti M4x10 ISO7380

- A) Bloqueo
B) Placa 30x20x2 mm fijación de pegamento en perfil (no provisto)
C) Fijación con tornillos Ø4.2x16 mm ISO7050 y recortar tornillo
D) Placa 60x30x2 mm fijación de pegamento en perfil (no provisto)
E) Oreficios M4
F) Fijación con tornillos M4x10 ISO7380

Installation

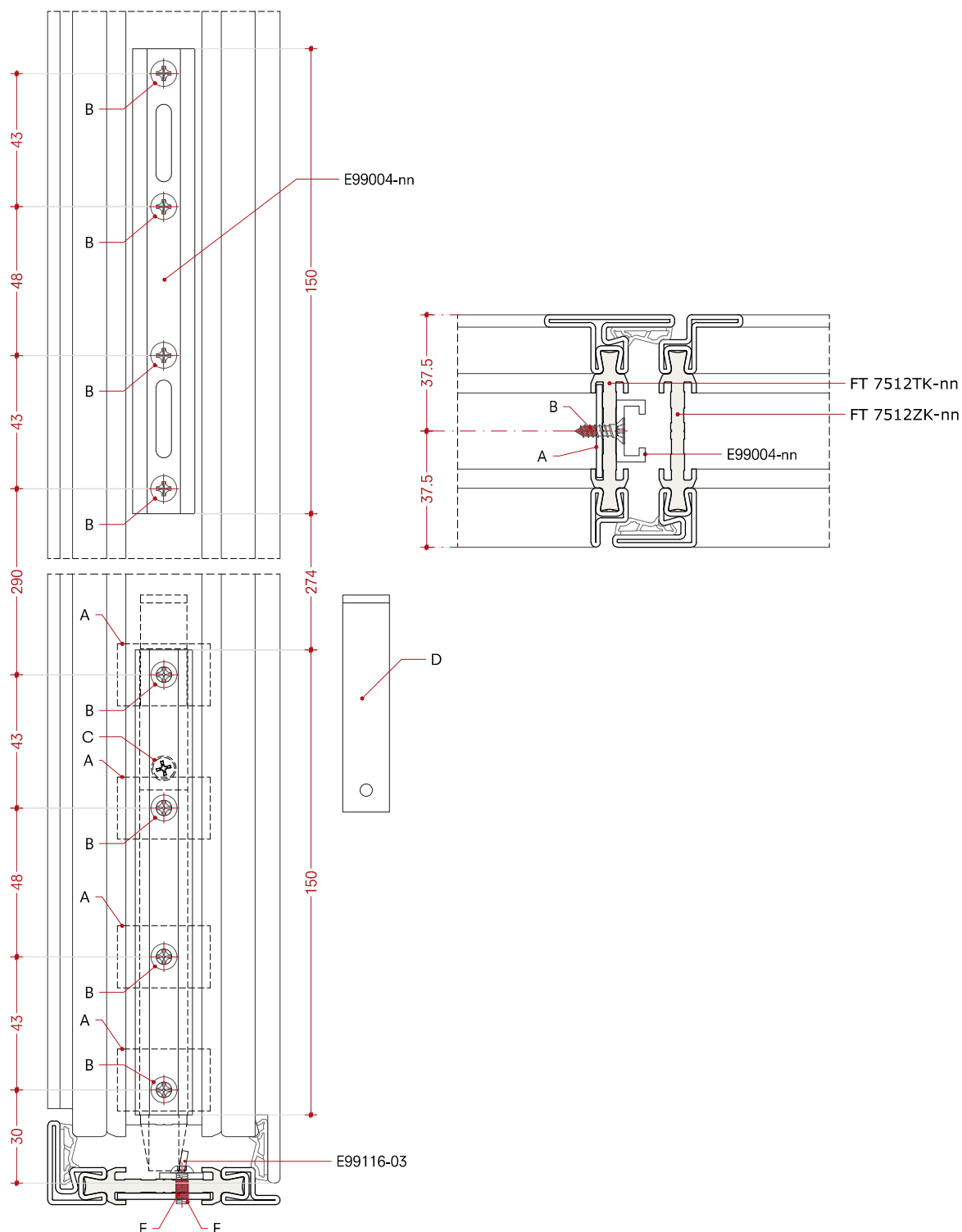
Extension E99004-nn for flush bolt
E99001-nn, E99002-nn, E99003-nn

Montaggio

Prolunga E99004-nn per catenaccio
E99001-nn, E99002-nn, E99003-nn

Montaje

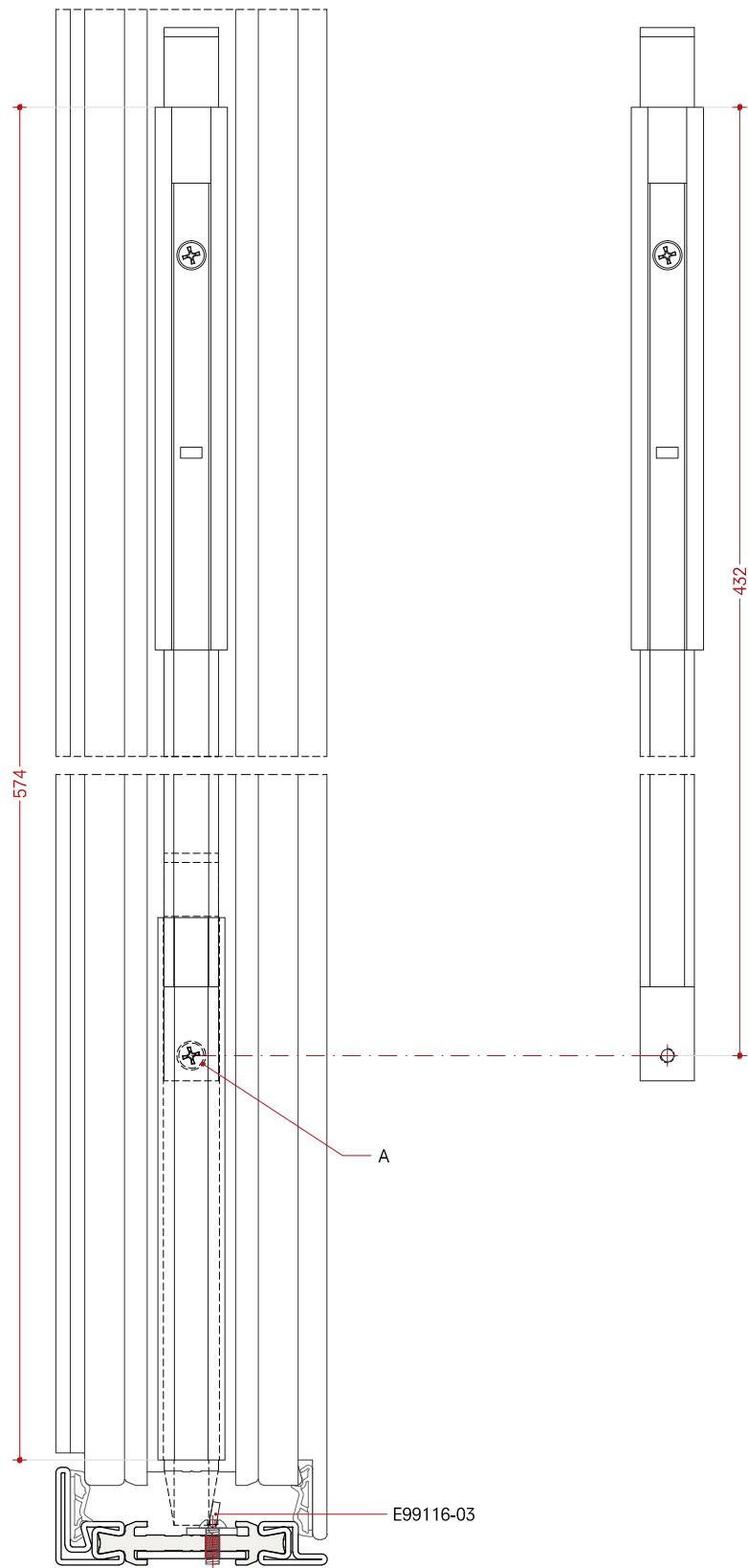
Extensión E99004-nn para pasador de
canto E99001-nn, E99002-nn, E99003-nn



- A) 25x2 mm L=145 mm plate welded on profile (not provided)
- B) Fastening with Ø4.2x16 ISO7050 screws and cut the screws
- C) Remove this screw
- D) Remove the lever part
- E) M4 mm holes
- F) Fastening with M4x10 ISO7380 screws

- A) Piastra 25x2 mm L=145 mm saldata al profilo (non fornita)
- B) Fissaggio con viti Ø4.2x16 ISO7050 e accorciare la vite
- C) Rimuovere questa vite
- D) Rimuovere la parte della leva
- E) Fori M4
- F) Fissaggio con viti M4x10 ISO7380

- A) Placa 25x2 mm L=145 mm soldada en perfil (no provisto)
- B) Fijación con tornillos Ø4.2x16 ISO7050 y recortar tornillo
- C) Quitar este tornillo
- D) Retire la parte de la palanca
- E) Oreficios M4
- F) Fijación con tornillos M4x10 ISO7380



A) Fix the extension part with the screw

A) Fissare la prolunga con la vite

A) Arreglar la extensión con el tornillo

Installation

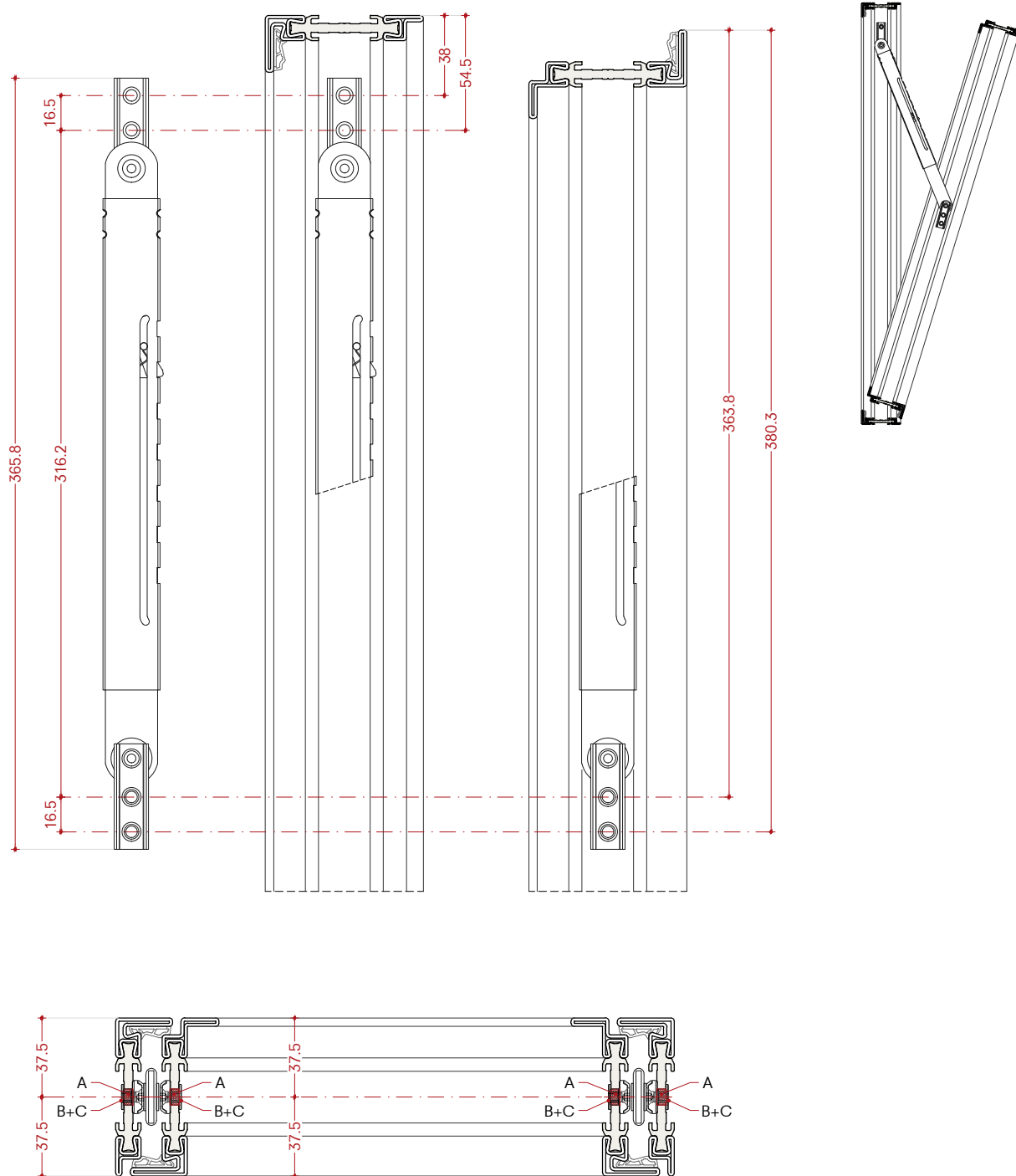
Opening restrictor E99205-05
Bottom hung open in window
Flush profiles

Montaggio

Limitatore di apertura E99205-05
Finestra a vasistas apertura interna
Profili complanari

Montaje

Limitador de apertura E99205-05
Ventana proyectante que se abre
hacia dentro - Perfiles coplanarios



Scale 1:3

- A) Ø7.5 mm holes
B) D99702-08 M5 brass bushing
C) Fastening with M5x10 ISO10642 screws

Scala 1:3

- A) Fori Ø7.5 mm
B) D99702-08 Boccola in ottone M5
C) Fissaggio con viti M5x10 ISO10642

Escala 1:3

- A) Oreficios Ø7.5 mm
B) D99702-08 Casquillo en latón M5
C) Fijación con tornillos M5x10 ISO10642

Installation

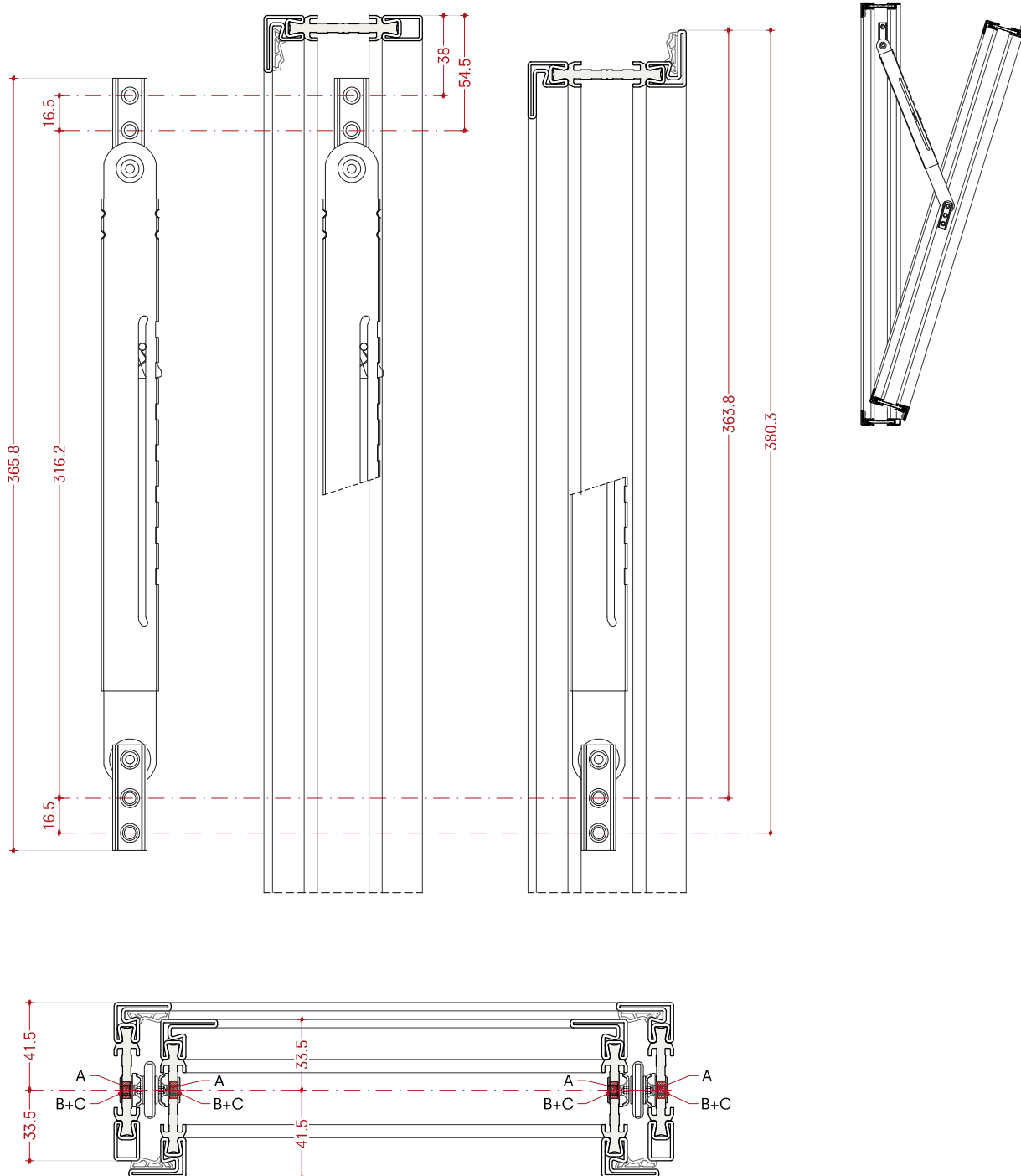
Opening restrictor E99205-05
Bottom hung open in window
Overlapped profiles

Montaggio

Limitatore di apertura E99205-05
Finestra a vasistas apertura interna
Profili a sormonto

Montaje

Limitador de apertura E99205-05
Ventana proyectante que se abre
hacia dentro - Perfiles superpuestos



Scale 1:3

- A) Ø7.5 mm holes
B) D99702-08 M5 brass bushing
C) Fastening with M5x10 ISO10642 screws

Scala 1:3

- A) Fori Ø7.5 mm
B) D99702-08 Boccola in ottone M5
C) Fissaggio con viti M5x10 ISO10642

Escala 1:3

- A) Oreficios Ø7.5 mm
B) D99702-08 Casquillo en latón M5
C) Fijación con tornillos M5x10 ISO10642

Installation

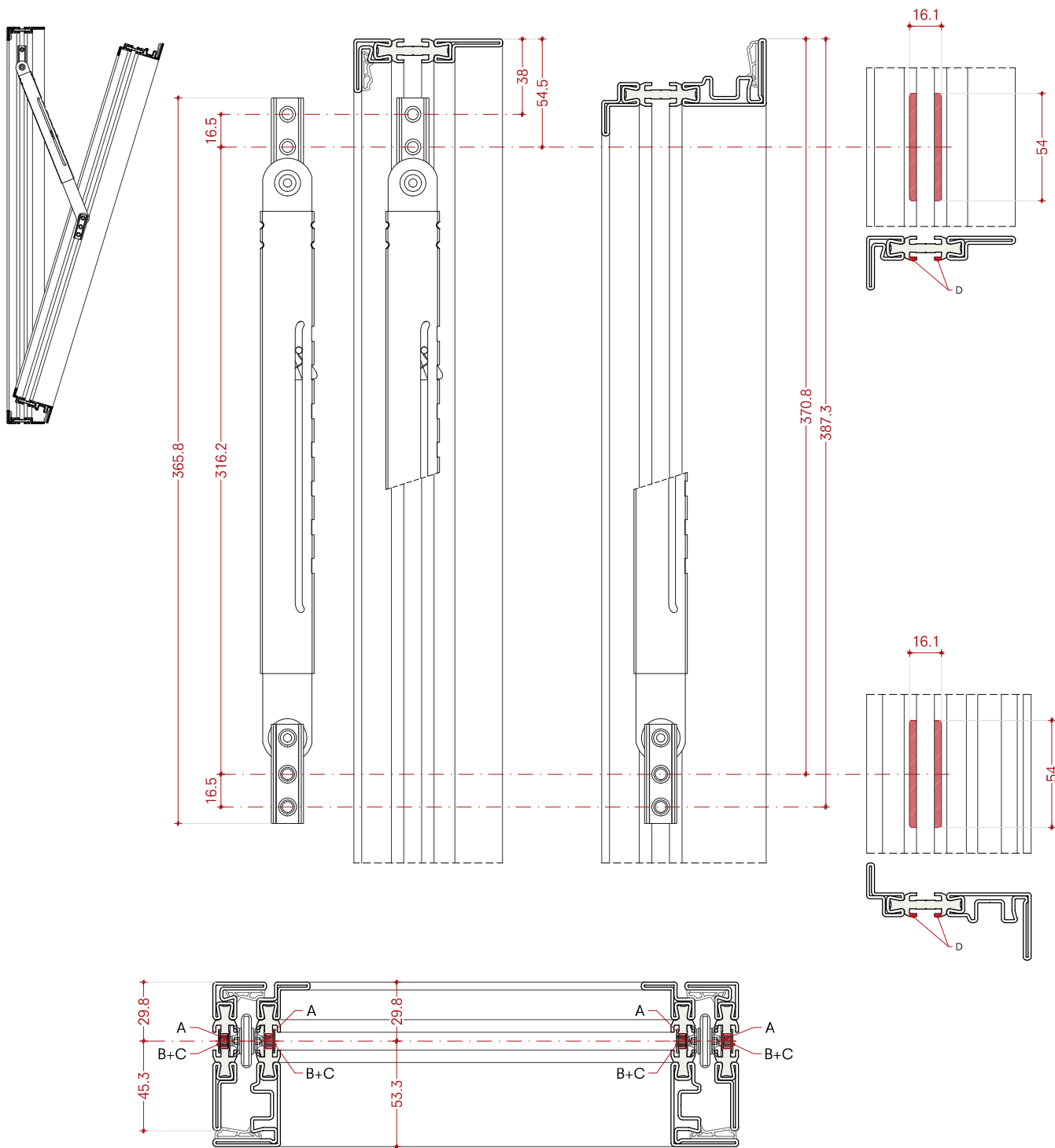
Opening restrictor E99205-05
Bottom hung open in window
Tilt&Turn profiles

Montaggio

Limitatore di apertura E99205-05
Finestra a vasistas apertura interna

Montaje

Limitador de apertura E99205-05
Ventana oscilante
que se abre hacia dentro



A) Scale 1:3
B) Ø7.5 mm holes
C) D99702-08 M5 brass bushing
D) Fastening with M5x10 ISO10642 screws
E) Cut off profile

A) Scala 1:3
B) Fori Ø7.5 mm
C) D99702-08 Boccola in ottone M5
D) Fissaggio con viti M5x10 ISO10642
E) Taglio del profilo

A) Escala 1:3
B) Oreficios Ø7.5 mm
C) D99702-08 Casquillo en latón M5
D) Fijación con tornillos M5x10 ISO10642
E) Fresado de perfil

Installation

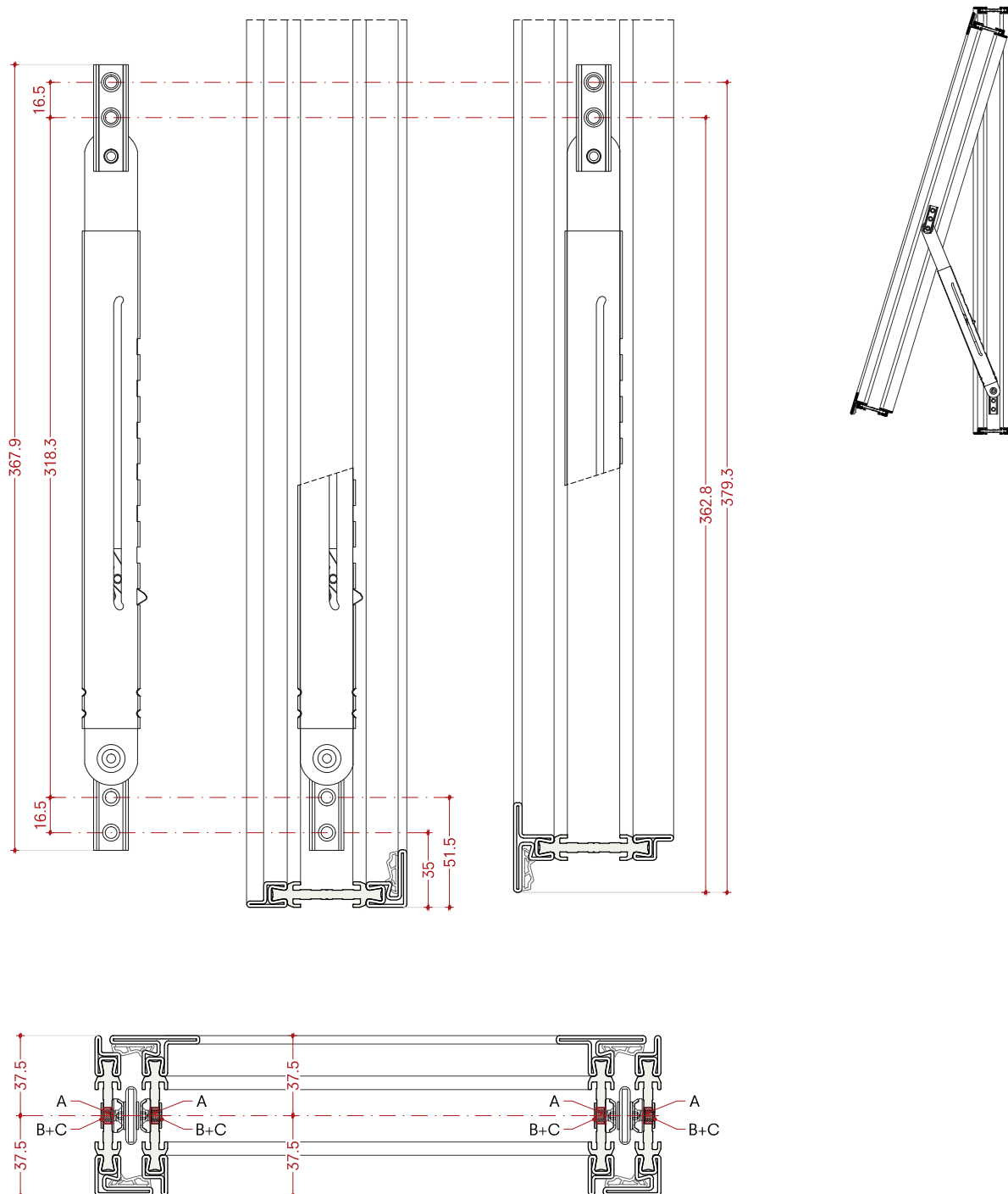
Opening restrictor E99203-05
Top hung open out window
Flush profiles

Montaggio

Limitatore di apertura E99203-05
Finestra a sporgere apertura esterna
Profili complanari

Montaje

Limitador de apertura E99203-05
Ventana proyectante que se abre
hacia fuera - Perfiles coplanarios



Scale 1:3

A) Ø7.5 mm holes
B) D99702-08 M5 brass bushing
C) Fastening with M5x10 ISO10642 screws

Scala 1:3

A) Fori Ø7.5 mm
B) D99702-08 Boccia in ottone M5
C) Fissaggio con viti M5x10 ISO10642

Escala 1:3

A) Oreficios Ø7.5 mm
B) D99702-08 Casquillo en latón M5
C) Fijación con tornillos M5x10 ISO10642

Installation

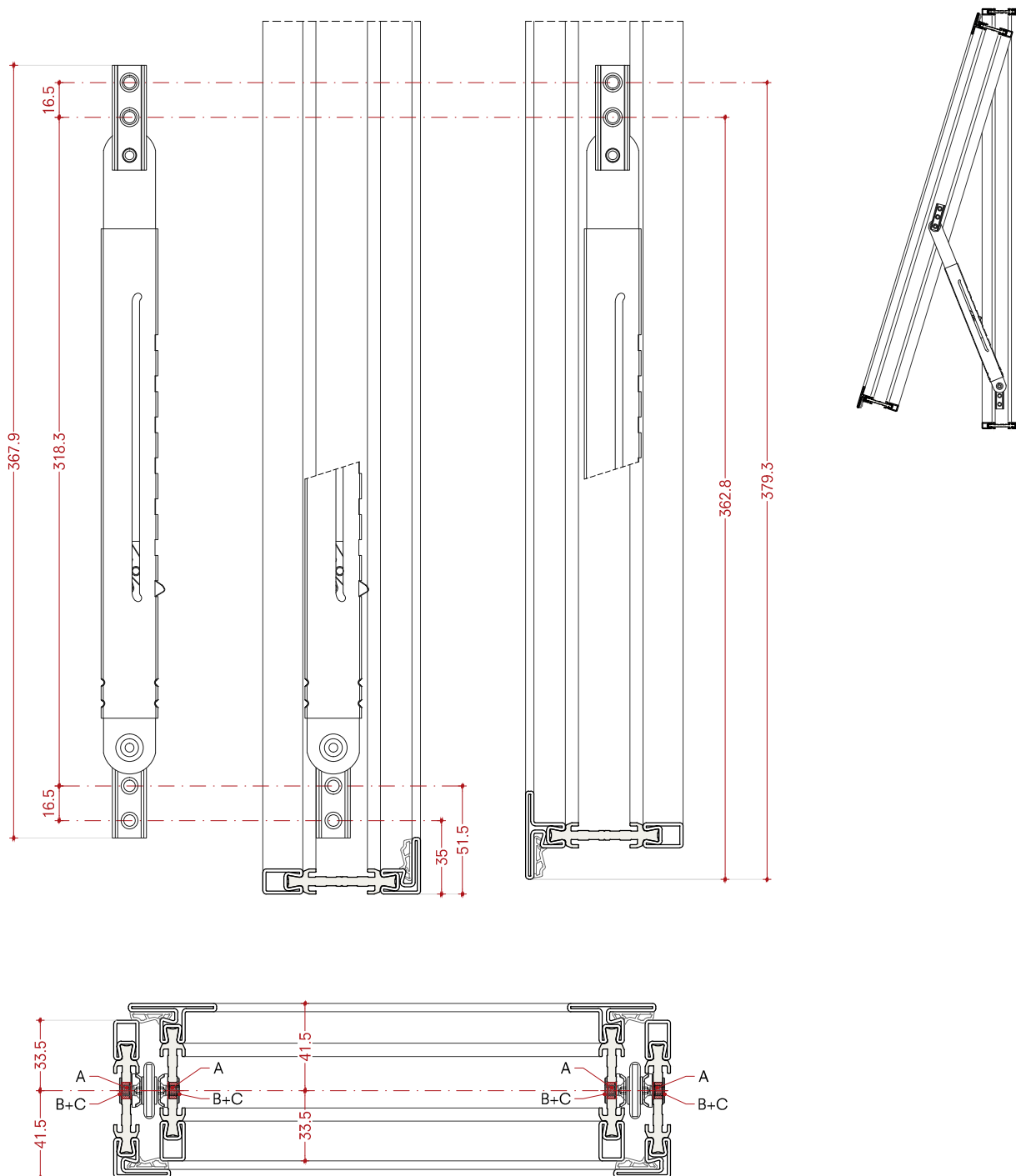
Opening restrictor E99203-05
Top hung open out window
Overlapped profiles

Montaggio

Limitatore di apertura E99203-05
Finestra a sporgere apertura esterna
Profili a sormonto

Montaje

Limitador de apertura E99203-05
Ventana proyectante que se abre
hacia fuera - Perfiles superpuestos



Scale 1:3

- A) Ø7.5 mm holes
B) D99702-08 M5 brass bushing
C) Fastening with M5x10 ISO10642 screws

Scala 1:3

- A) Fori Ø7.5 mm
B) D99702-08 Boccola in ottone M5
C) Fissaggio con viti M5x10 ISO10642

Escala 1:3

- A) Oreficios Ø7.5 mm
B) D99702-08 Casquillo en latón M5
C) Fijación con tornillos M5x10 ISO10642

Installation

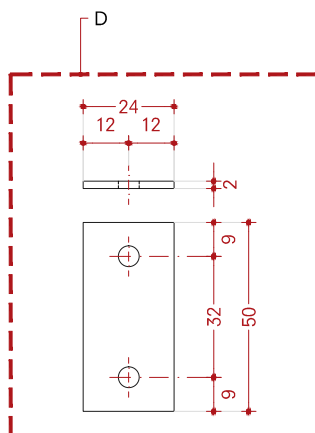
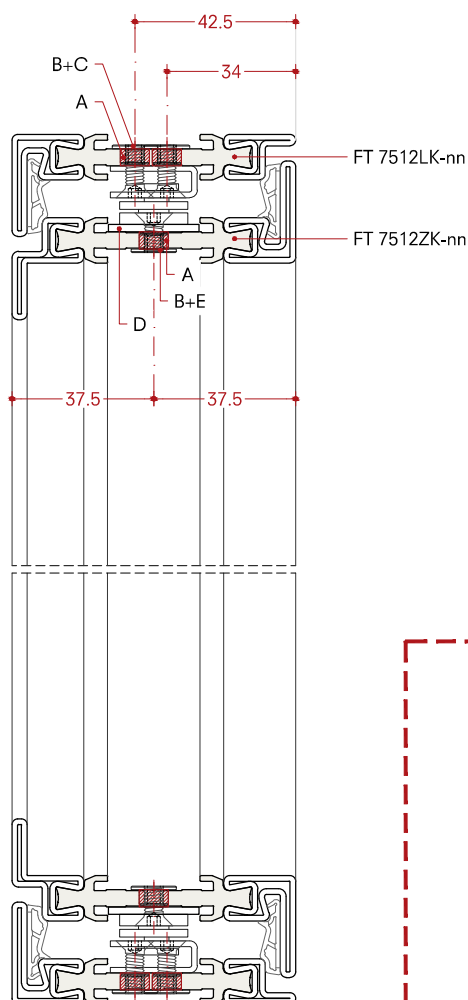
Opening restrictor E99201-02
Open in window
Flush profiles

Montaggio

Limitatore di apertura E99201-02
Finestra apertura interna
Profili complanari

Montaje

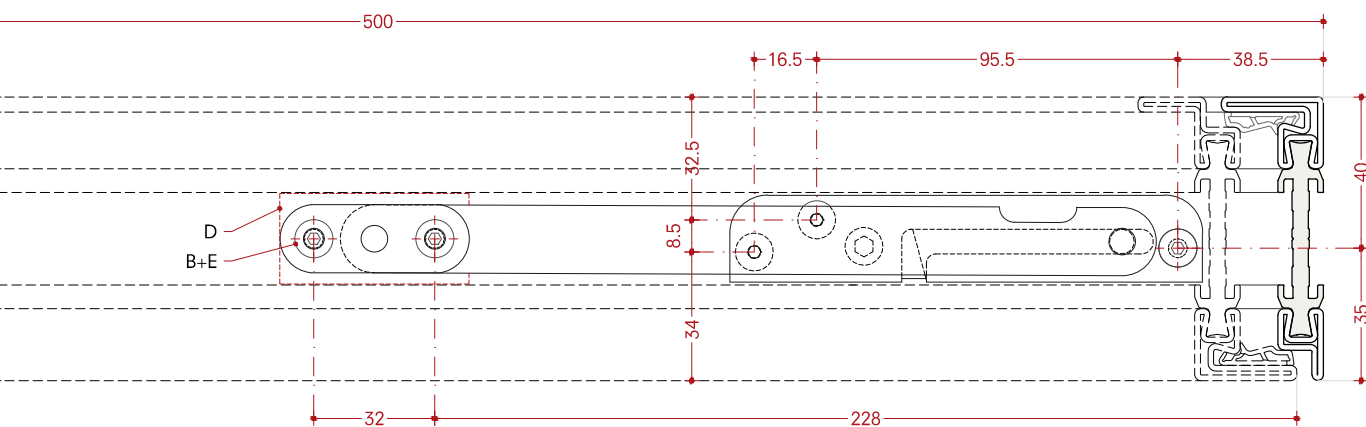
Limitador de apertura E99201-02
Ventana que se abre hacia dentro
Perfiles coplanarios



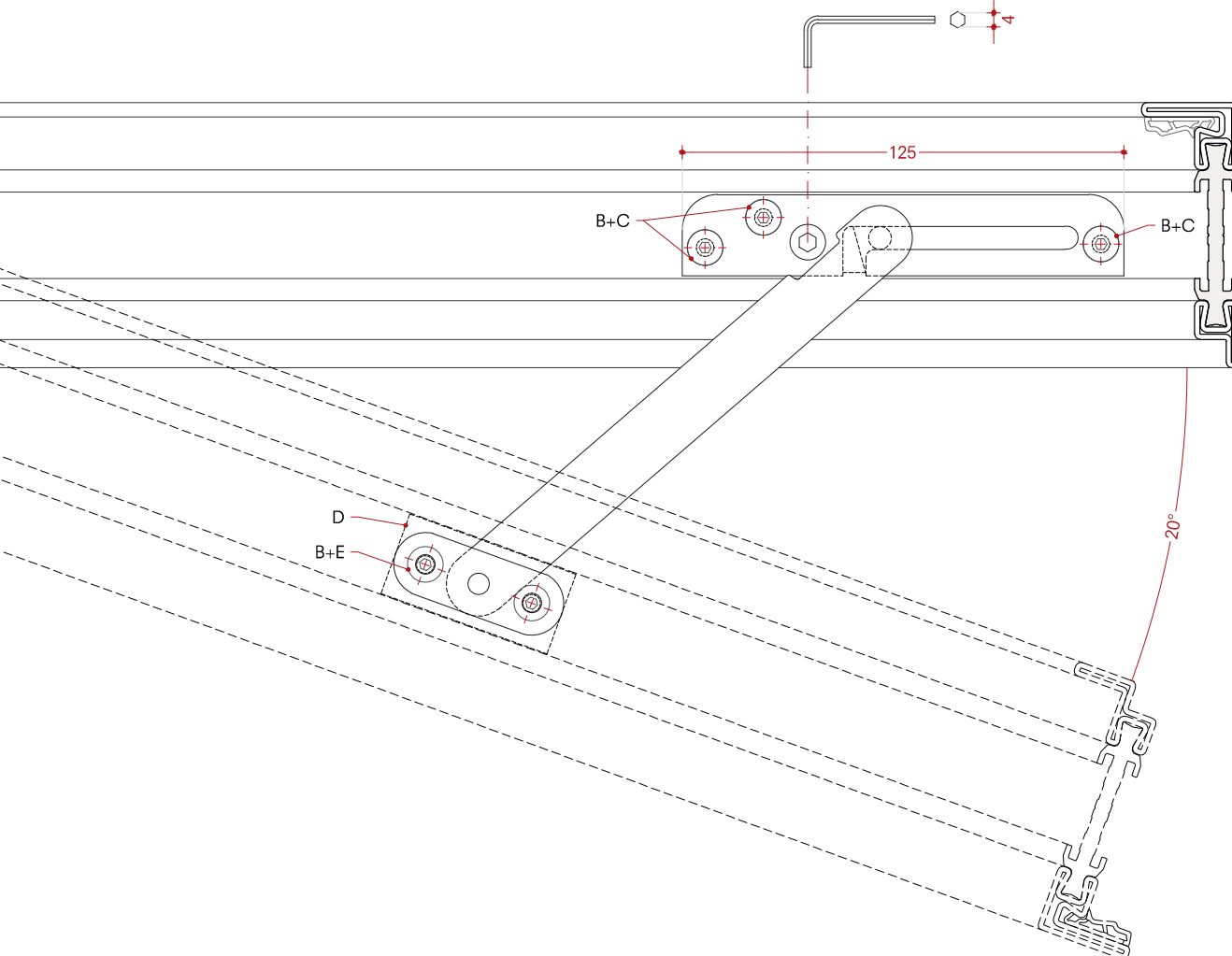
- A) Ø7.5 mm holes
- B) D99702-08 M5 brass bushing
- C) Fastening with M5x14 ISO10642 screws
- D) 50x24x2 mm plate (not provided)
- E) Fastening with M5x10 ISO10642 screws

- A) Fori Ø7.5 mm
- B) D99702-08 Boccola in ottone M5
- C) Fissaggio con viti M5x14 ISO10642
- D) Piastra 50x24x2 mm (non fornita)
- E) Fissaggio con viti M5x10 ISO10642

- A) Oreficios Ø7.5 mm
- B) D99702-08 Casquillo en latón M5
- C) Fijación con tornillos M5x14 ISO10642
- D) Placa 50x24x2 mm (no provisto)
- E) Fijación con tornillos M5x10 ISO10642



Turn the screw to unlock the leaf
Girare la vite per sbloccare l'anta
Gire el tornillo para desbloquear la hoja



Installation

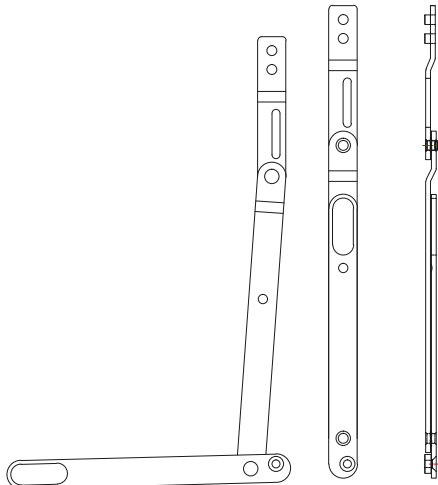
Upper and lower long shoot bolt
E99040-04 - E99041-04

Montaggio

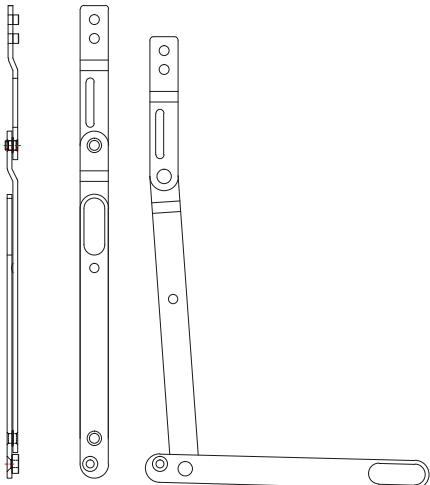
Catenaccio lungo superiore e inferiore
E99040-04 - E99041-04

Montaje

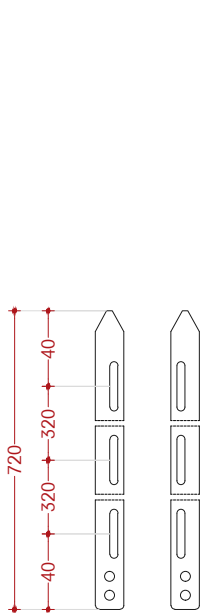
Pasador de canto largo superior y
inferior E99040-04 - E99041-04



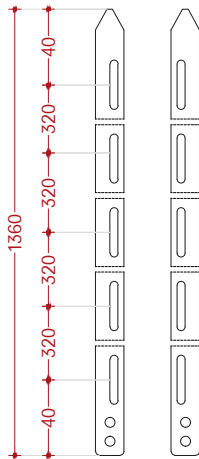
E99040-04



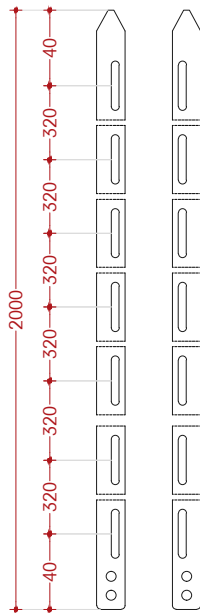
E99041-04



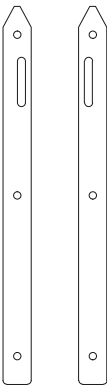
E99042-04
L=720 mm



E99043-04
L=1360 mm



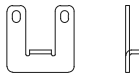
E99044-04
L=2000 mm



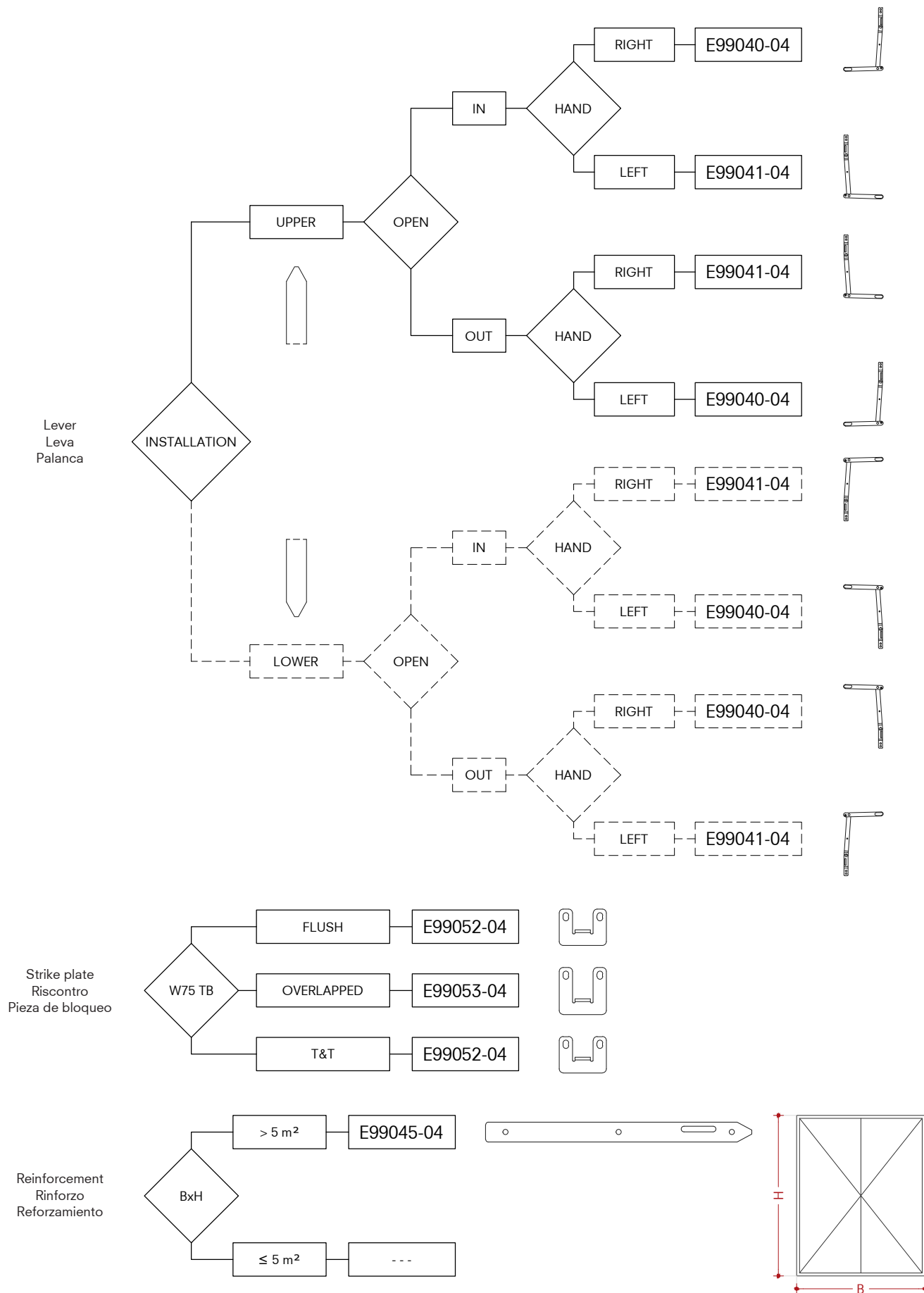
E99045-04



E99052-04



E99053-04



Installation

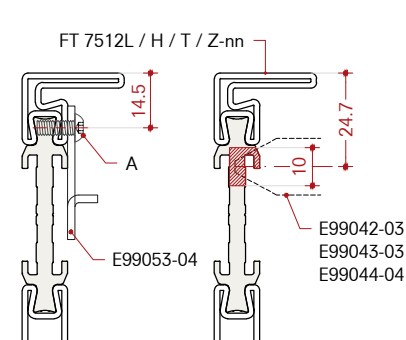
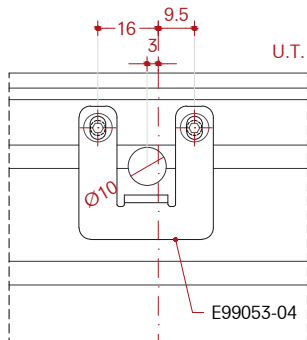
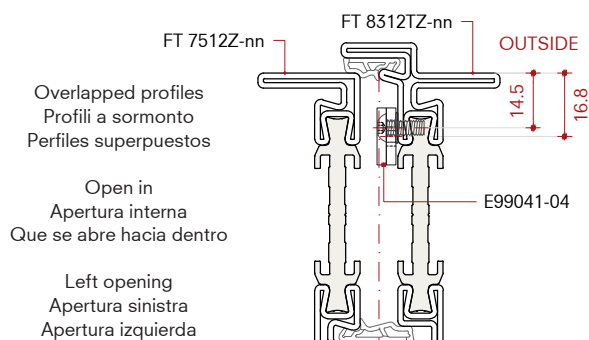
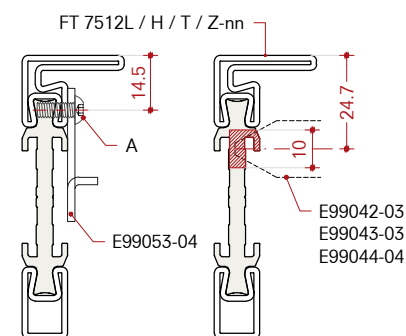
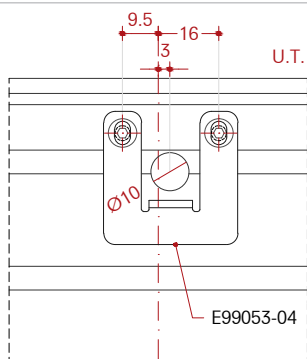
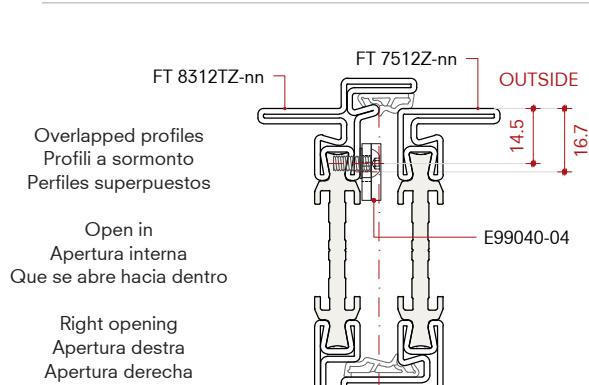
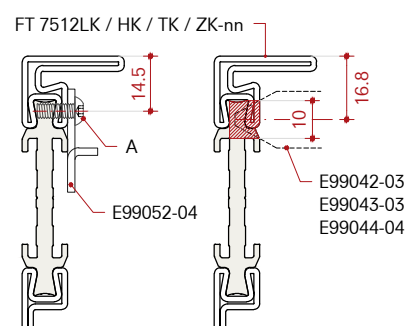
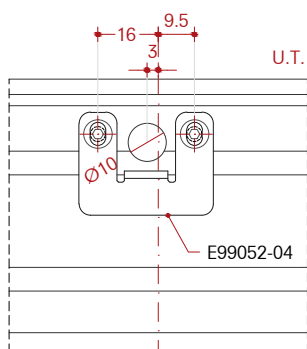
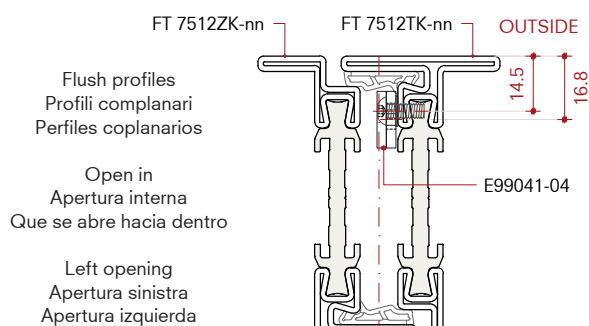
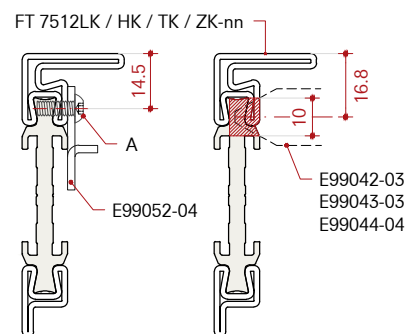
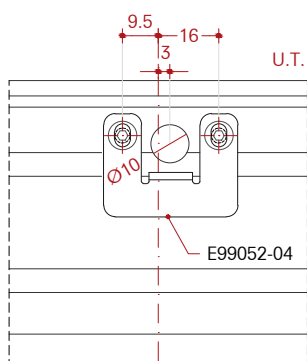
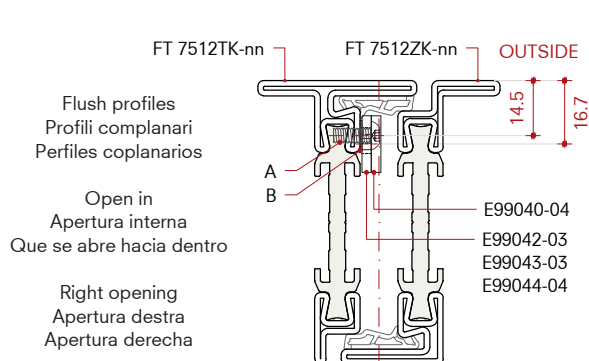
Upper long shoot bolt
E99040-04 - E99041-04

Montaggio

Catenaccio lungo superiore
E99040-04 - E99041-04

Montaje

Pasador de canto largo superior
E99040-04 - E99041-04



U.T. = Upper Transom

A) Fastening with M4x10 ISO7380 screws

B) M4 A2 DIN433 washer (not provided)

U.T. = Traverso superiore

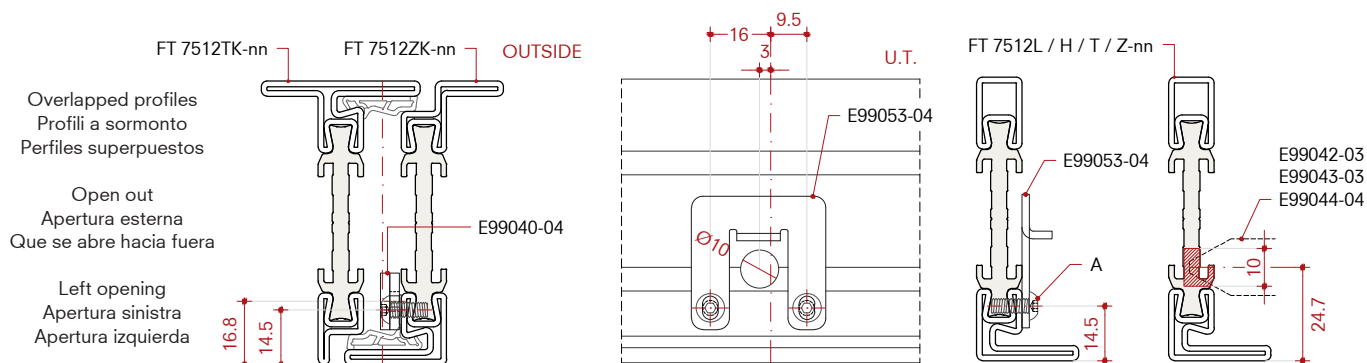
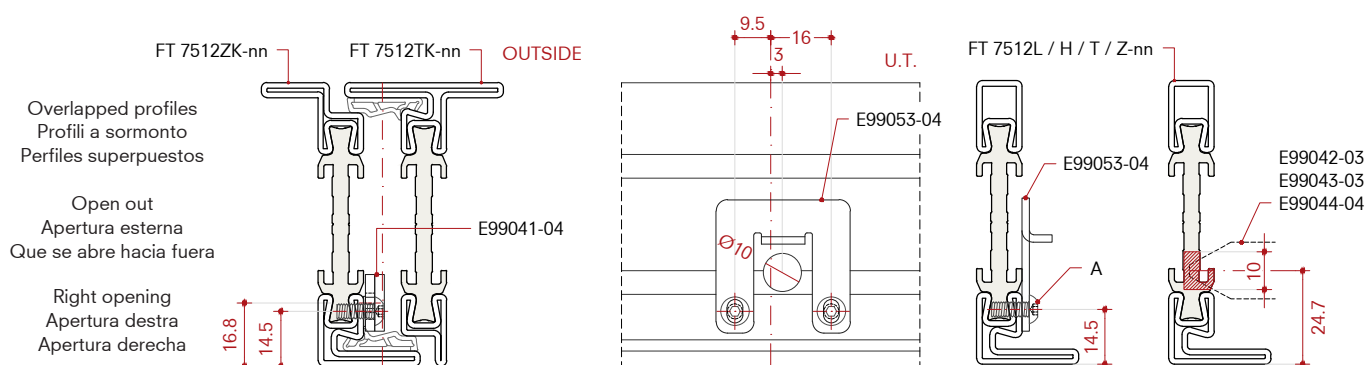
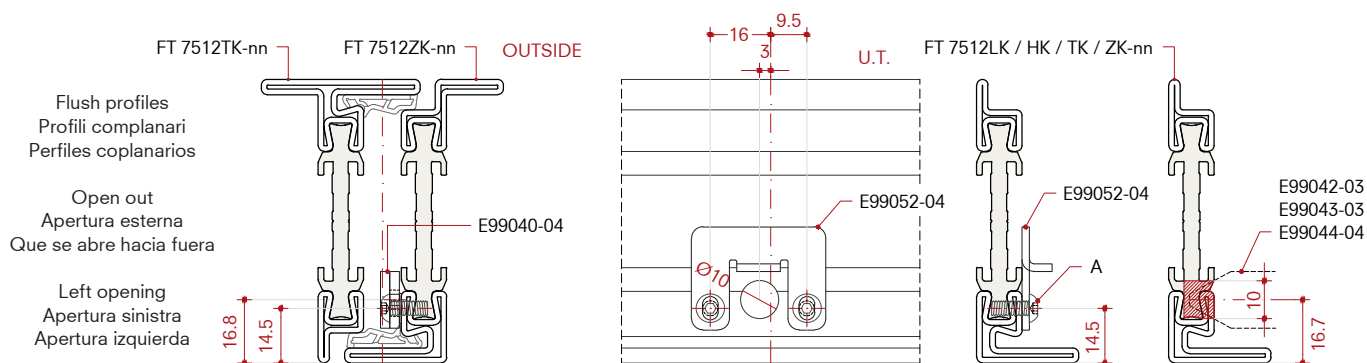
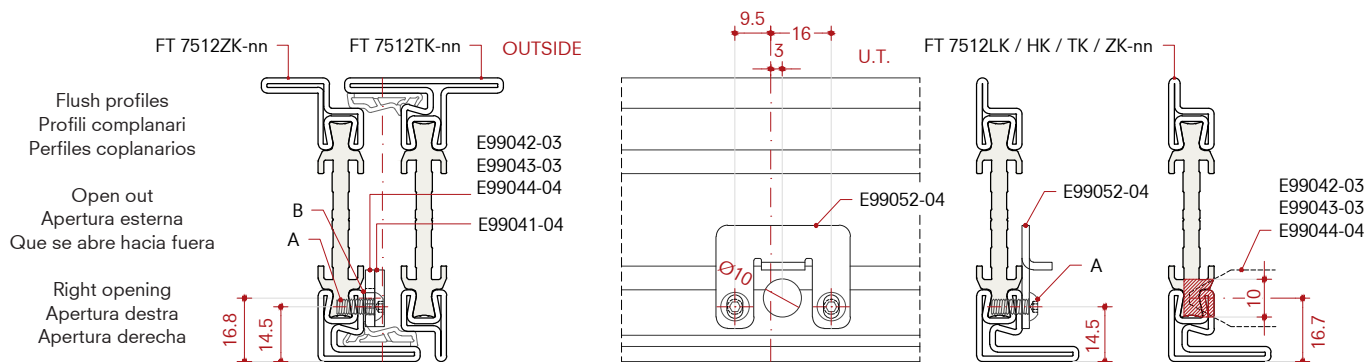
A) Fissaggio con viti M4x10 ISO7380

B) Rondella M4 A2 DIN433 (non fornita)

U.T. = Travesía superior

A) Fijación con tornillos M4x10 ISO7380

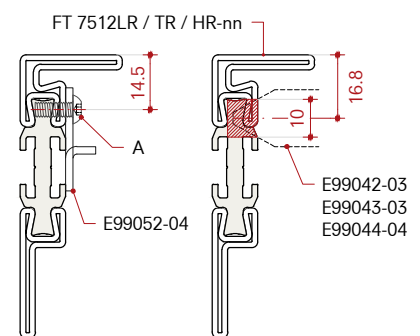
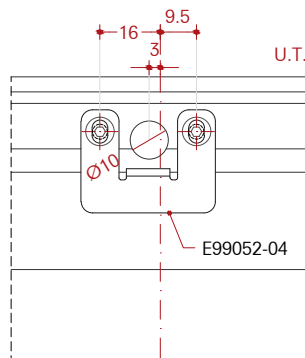
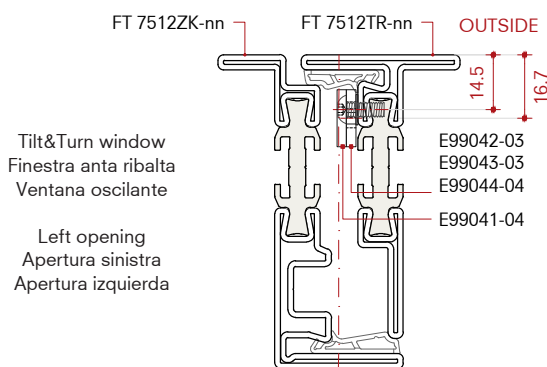
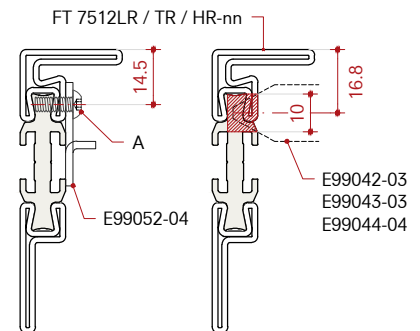
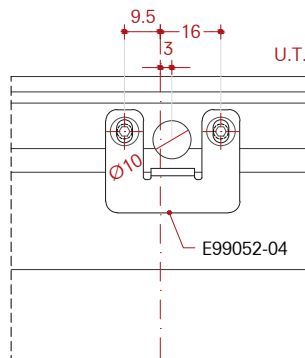
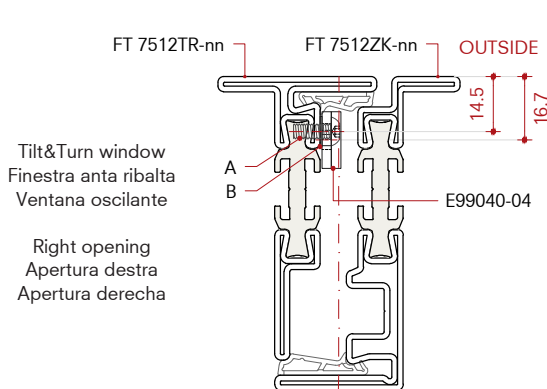
B) Arandela M4 A2 DIN433 (no provisto)



U.T. = Upper Transom
A) Fastening with M4x10 ISO7380 screws
B) M4 A2 DIN433 washer (not provided)

U.T. = Traverso superiore
A) Fissaggio con viti M4x10 ISO7380
B) Rondella M4 A2 DIN433 (non fornita)

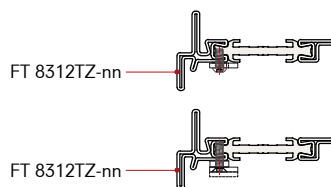
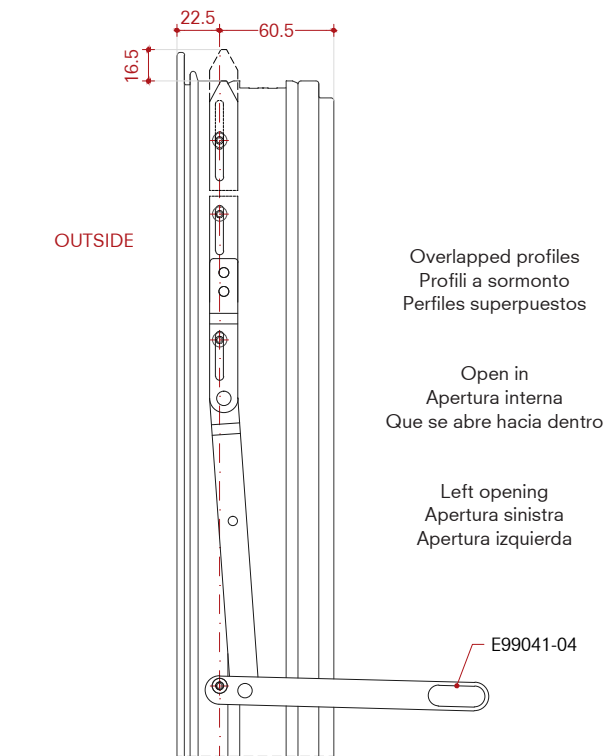
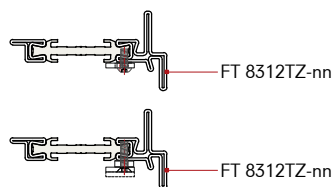
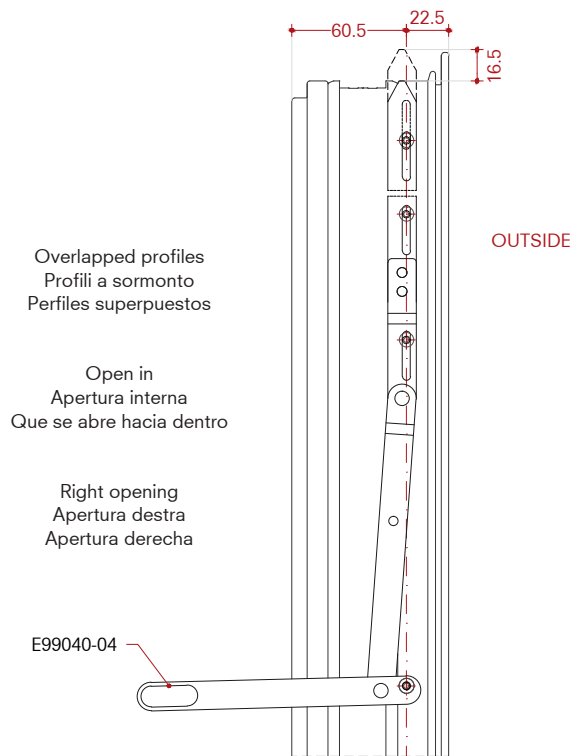
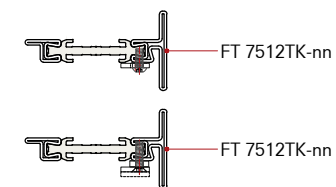
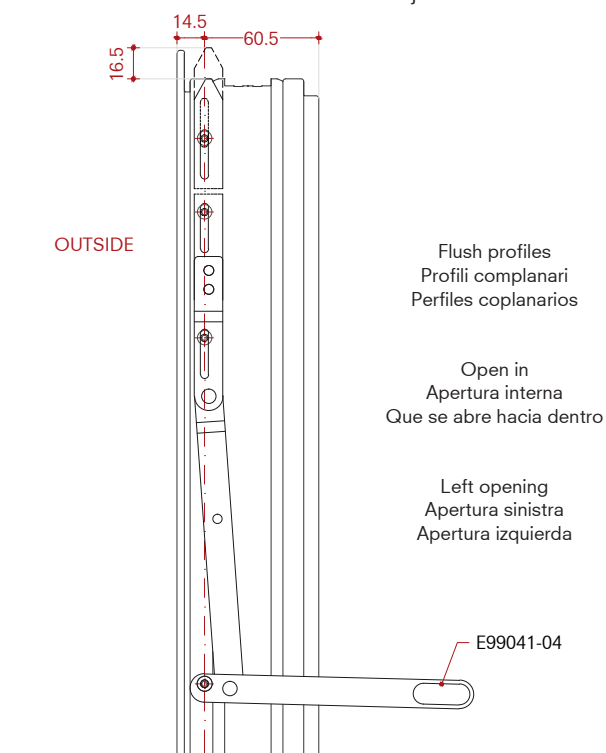
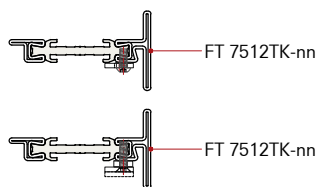
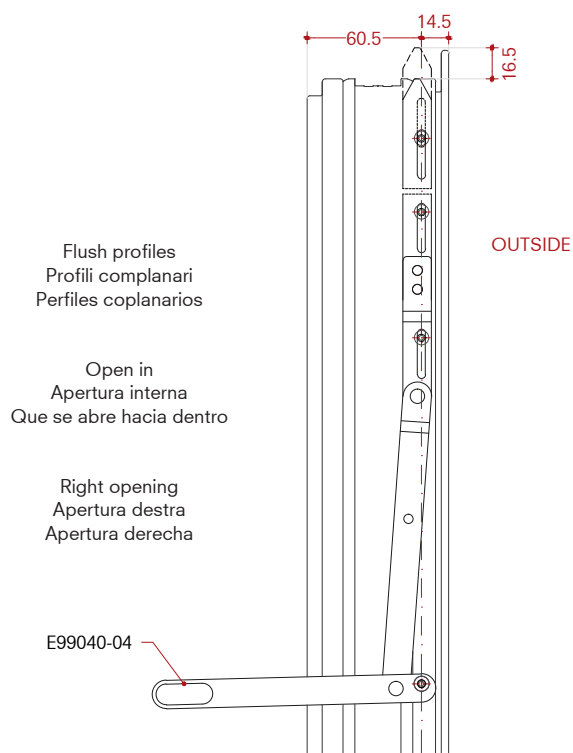
U.T. = Traviesa superior
A) Fijación con tornillos M4x10 ISO7380
B) Arandela M4 A2 DIN433 (no provisto)

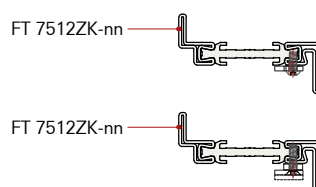
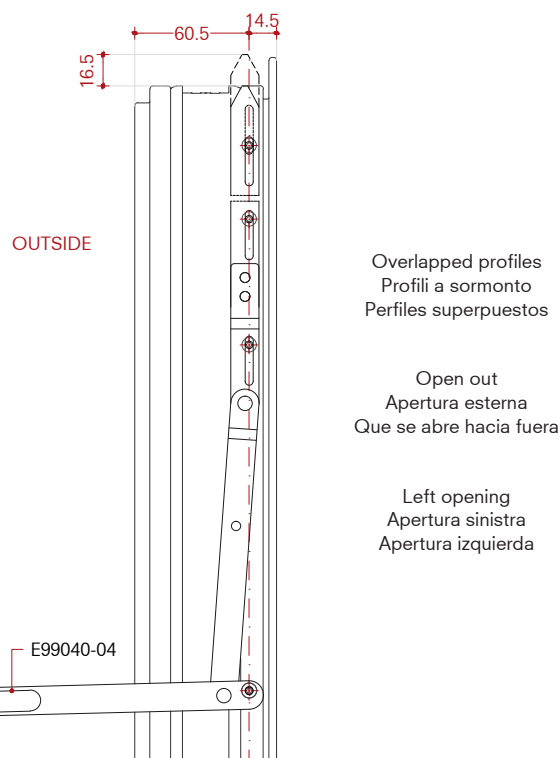
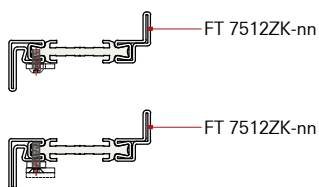
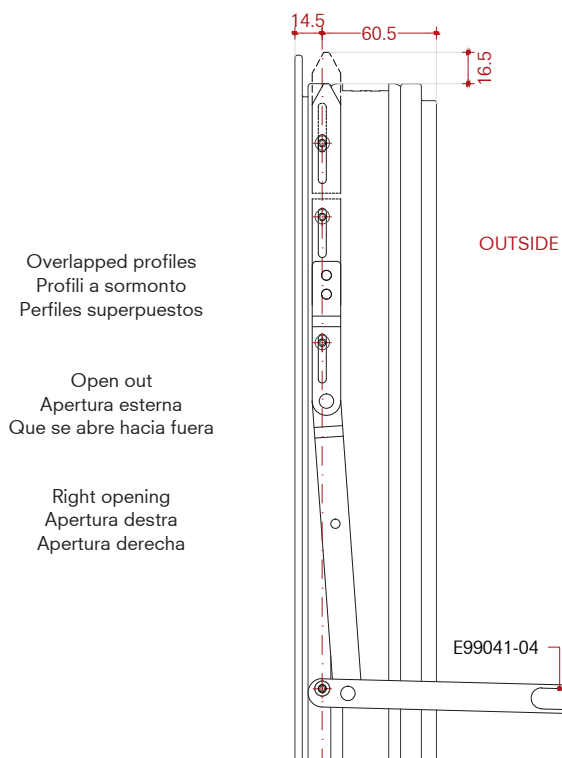
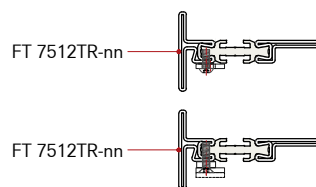
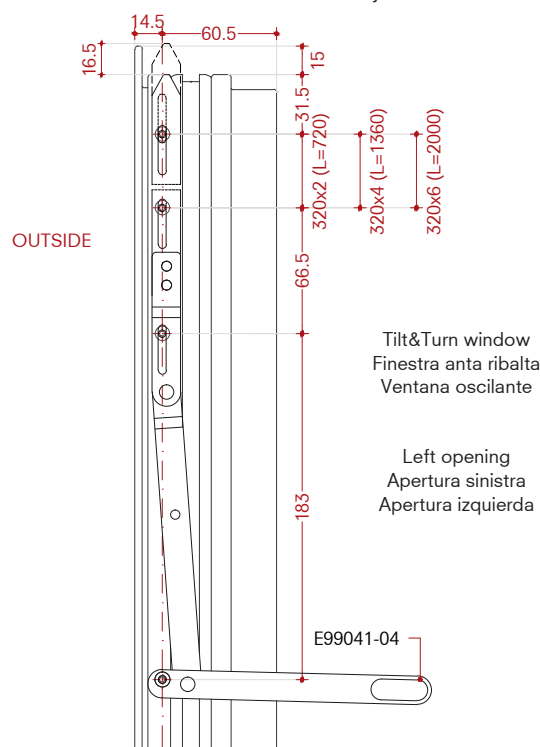
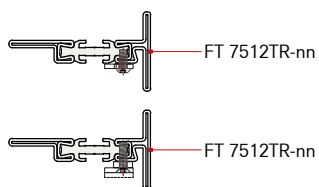
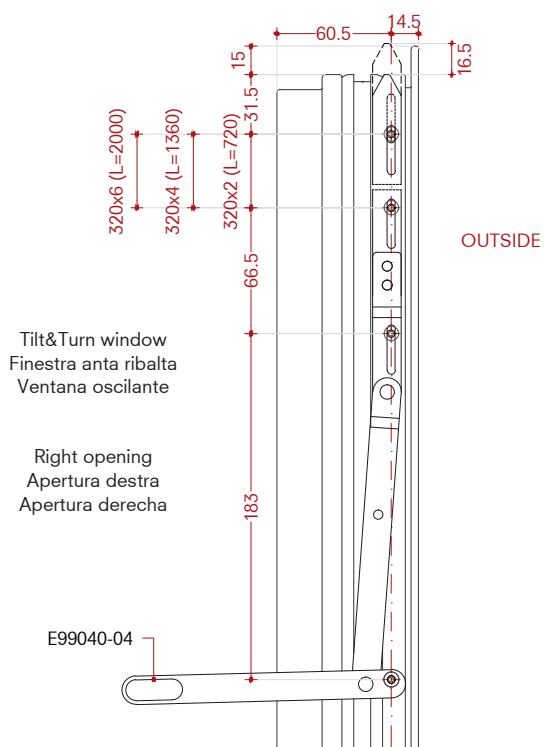


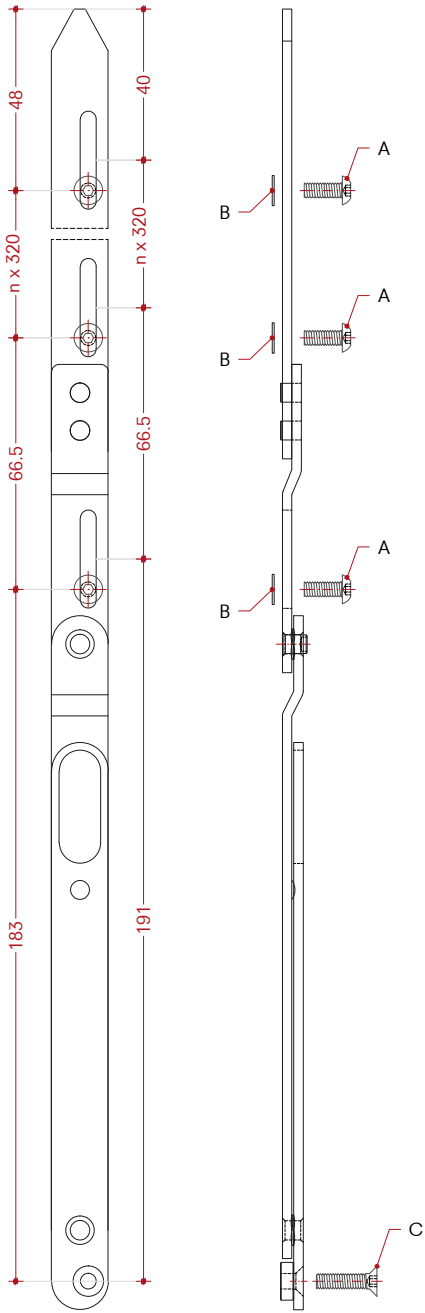
U.T. = Upper Transom
A) Fastening with M4x10 ISO7380 screws
B) M4 A2 DIN433 washer (not provided)

U.T. = Traverso superiore
A) Fissaggio con viti M4x10 ISO7380
B) Rondella M4 A2 DIN433 (non fornita)

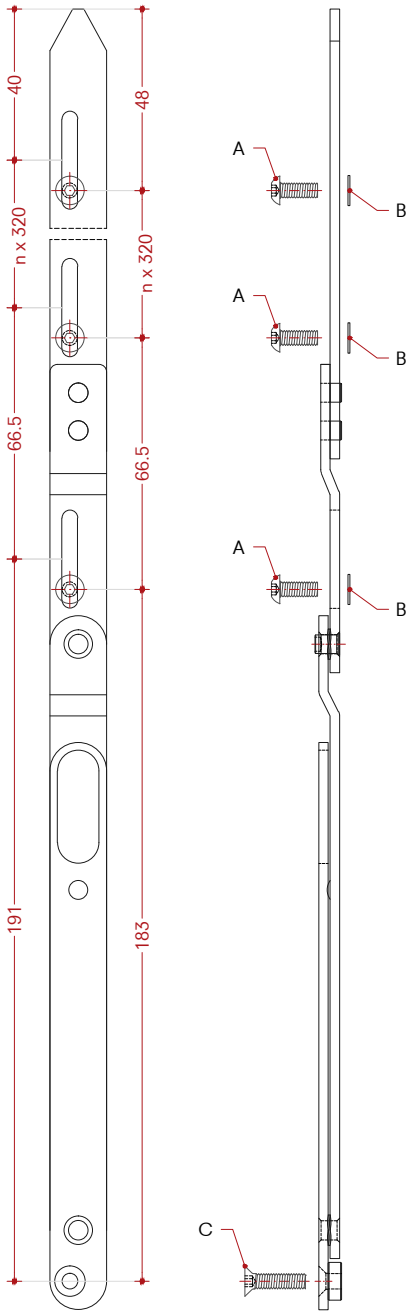
U.T. = Travesía superior
A) Fijación con tornillos M4x10 ISO7380
B) Arandela M4 A2 DIN433 (no provisto)







E99040-04



E99041-04

	Cod.	L (mm)	
n° 2	E99042-04	720	(Right-Open in / Left-Open out)
n° 4	E99043-04	1360	(Right-Open in / Left-Open out)
n° 6	E99044-04	2000	(Right-Open in / Left-Open out)

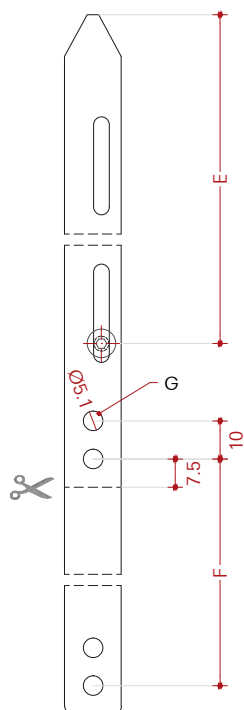
	Cod.	L (mm)	
n° 2	E99042-04	720	(Left-Open in / Right-Open out)
n° 4	E99043-04	1360	(Left-Open in / Right-Open out)
n° 6	E99044-04	2000	(Left-Open in / Right-Open out)

A) Fastening with M4x10 ISO7380 screws
B) M4 A2 DIN433 washer (not provided)
C) Fastening with M4x16 ISO10642 screws

A) Fissaggio con viti M4x10 ISO7380
B) Rondella M4 A2 DIN433 (non fornita)
C) Fissaggio con viti M4x16 ISO10642

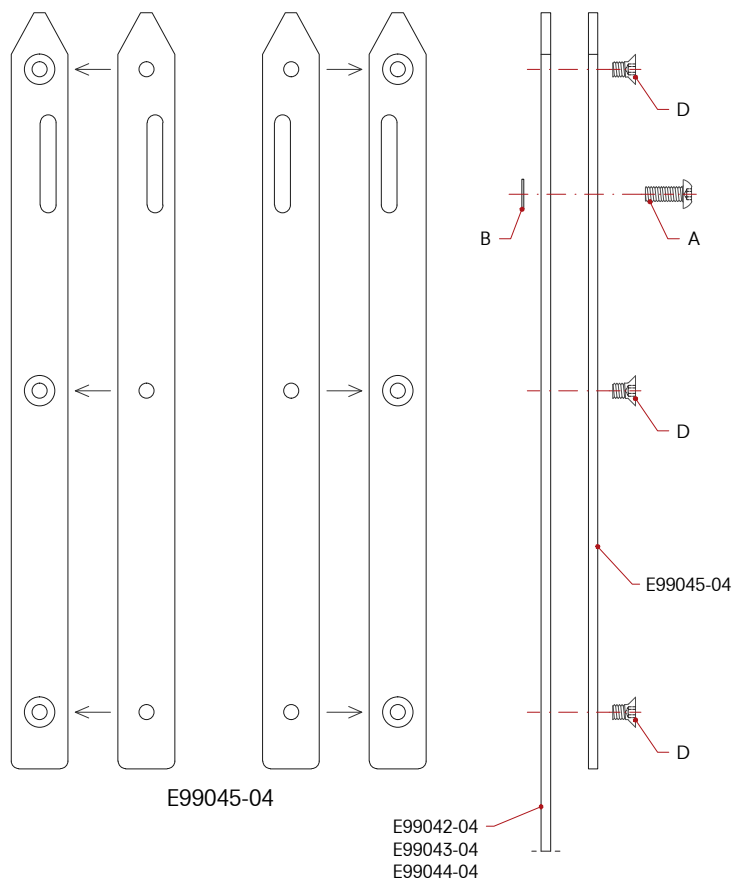
A) Fijación con tornillos M4x10 ISO7380
B) Arandela M4 A2 DIN433 (no provisto)
C) Fijación con tornillos M4x16 ISO10642

Cropping rod
Taglio dell'asta
Corte de subasta

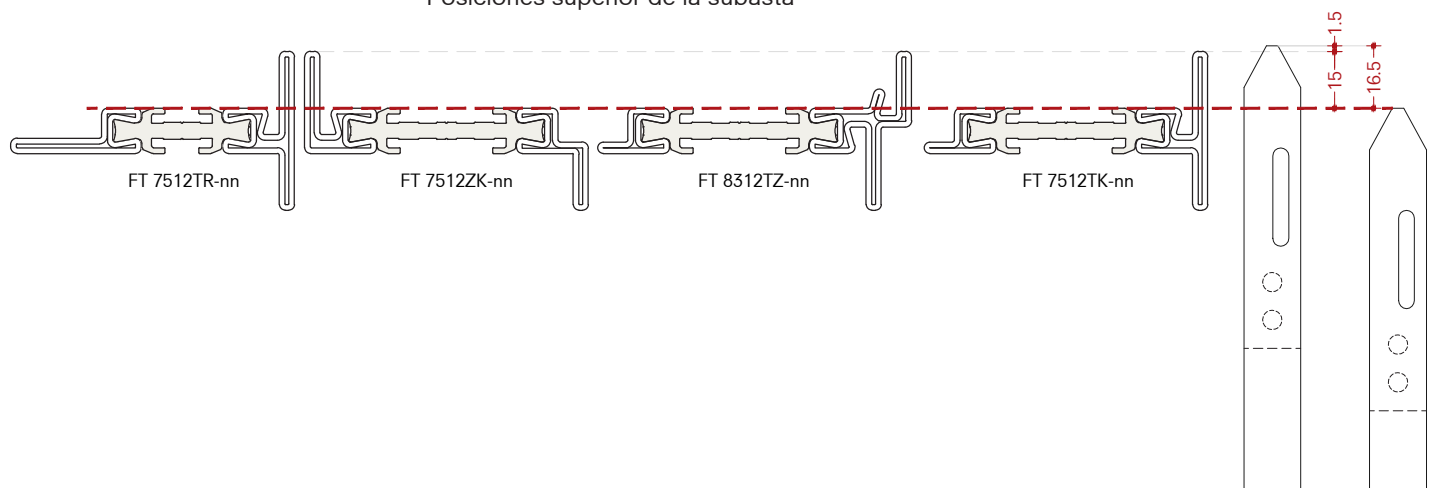


E99042-04
E99043-04
E99044-04

Reinforcement rod
Asta di rinforzo
Subasta de reforzamiento



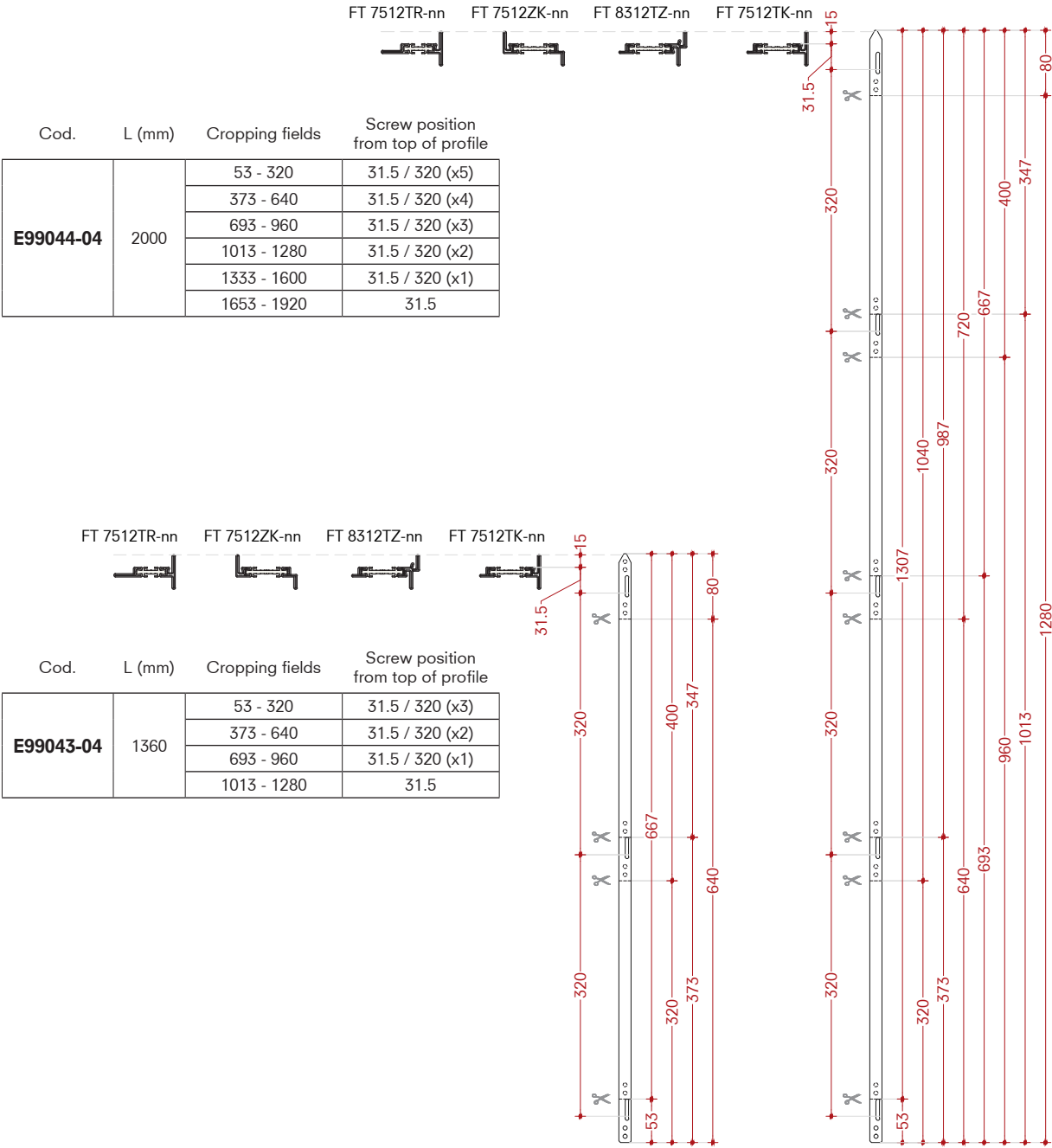
Upper positions of rod
Posizioni superiori dell'asta
Posiciones superior de la subasta



- A) Fastening with M4x10 ISO7380 screws
- B) M4 A2 DIN433 washer (not provided)
- D) Fastening with M4x6 ISO10642 screws and cut the screws (not provided)
- E) No variation beyond first slot above cropping
- F) Cropping (reference to allowable cropping fields)
- G) Redrill new Ø5.1 mm holes

- A) Fissaggio con viti M4x10 ISO7380
- B) Rondella M4 A2 DIN433 (non fornita)
- D) Fissaggio con viti M4x6 ISO10642 e accorciare le viti (non fornita)
- E) Nessuna variazione oltre il primo slot sopra il ritaglio
- F) Ritaglio (riferimento ai campi di ritaglio consentiti)
- G) Ritrapanare nuovi fori Ø5.1 mm

- A) Fijación con tornillos M4x10 ISO7380
- B) Arandela M4 A2 DIN433 (no provisto)
- D) Fijación con tornillos M4x6 ISO10642 y recortar tornillos (no provisto)
- E) Sin variación más allá del primer espacio por encima del recorte
- F) Cultivo (referencia a los campos de cultivo permitidos)
- G) Perforar nuevos orificios de Ø5.1 mm



NOTE:
Only right installation is represent.

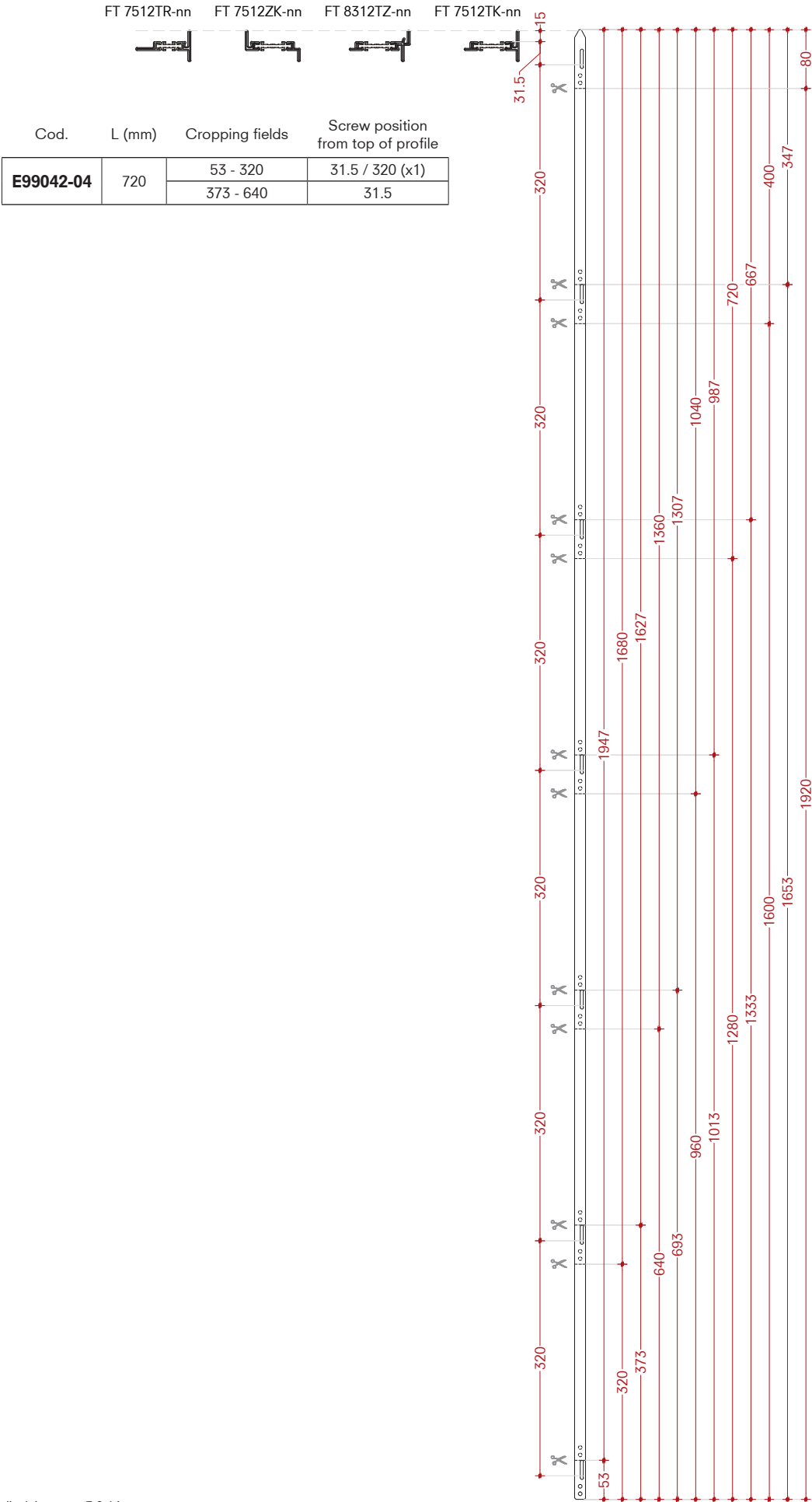
Fastening screw position is referred to the body of profile.

Nota:
Viene rappresentata solo l'installazione destra.

La posizione della vite di fissaggio è riferita al corpo del profilo.

Nota:
Solo se muestra la instalación derecha.

La posición de los tornillos de fijación se refiere al cuerpo del perfil.



NOTE: Only right installation is represent.
Fastening screw position is referred to the body of profile.

Nota: Viene rappresentata solo l'installazione destra.
La posizione della vite di fissaggio è riferita al corpo del profilo.

Nota: Solo se muestra la instalación derecha.
La posición de los tornillos de fijación se refiere al cuerpo del perfil.

Installation

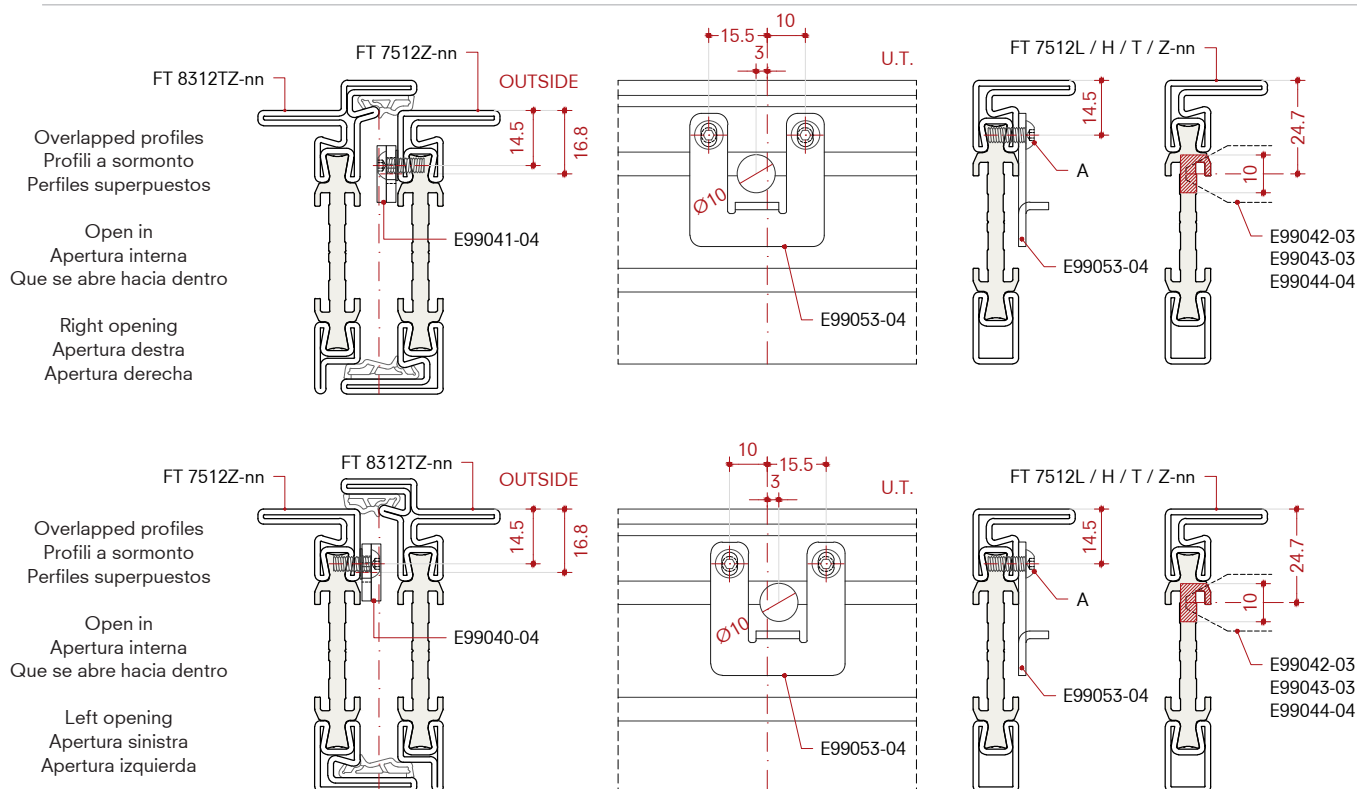
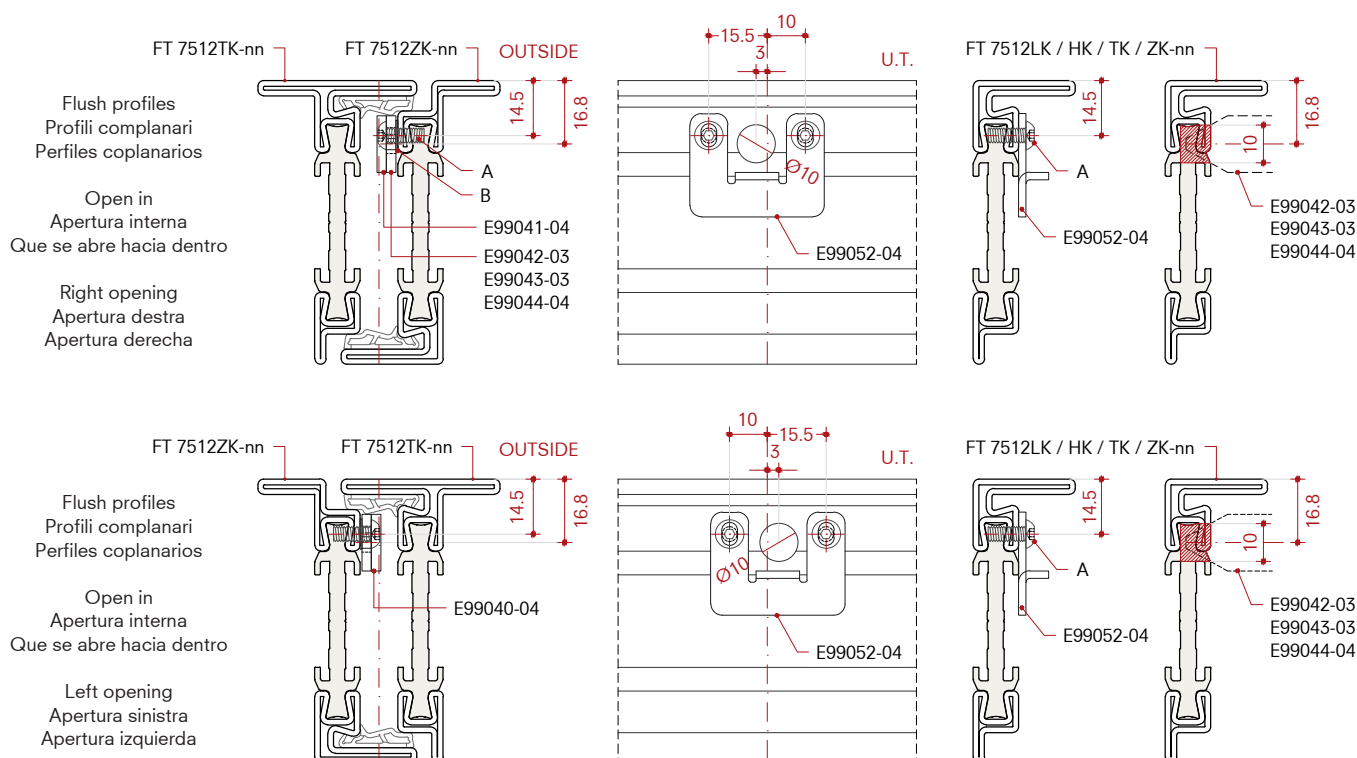
Lower long shoot bolt
E99040-04 - E99041-04

Montaggio

Catenaccio lungo inferiore
E99040-04 - E99041-04

Montaje

Pasador de canto largo inferior
E99040-04 - E99041-04



U.T. = Upper Transom

A) Fastening with M4x10 ISO7380 screws

B) M4 A2 DIN433 washer (not provided)

U.T. = Traverso superiore

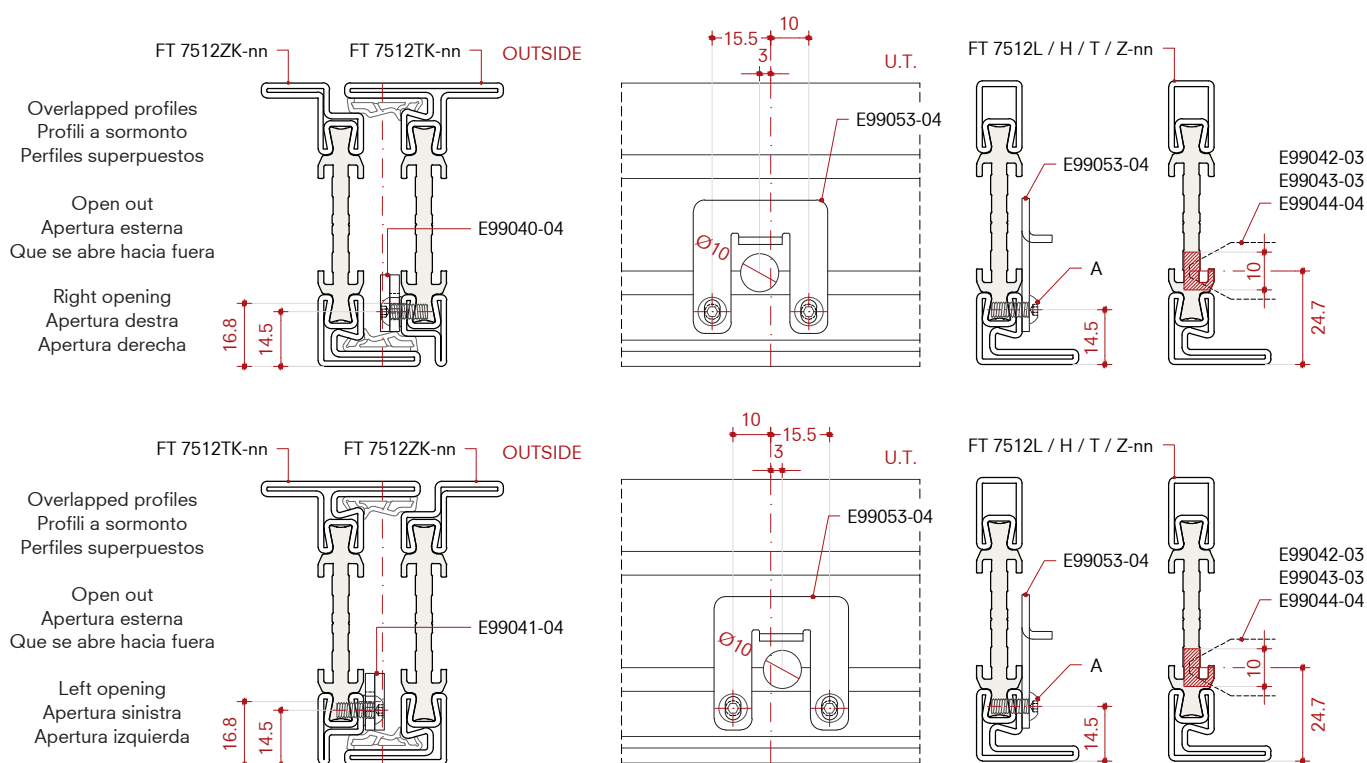
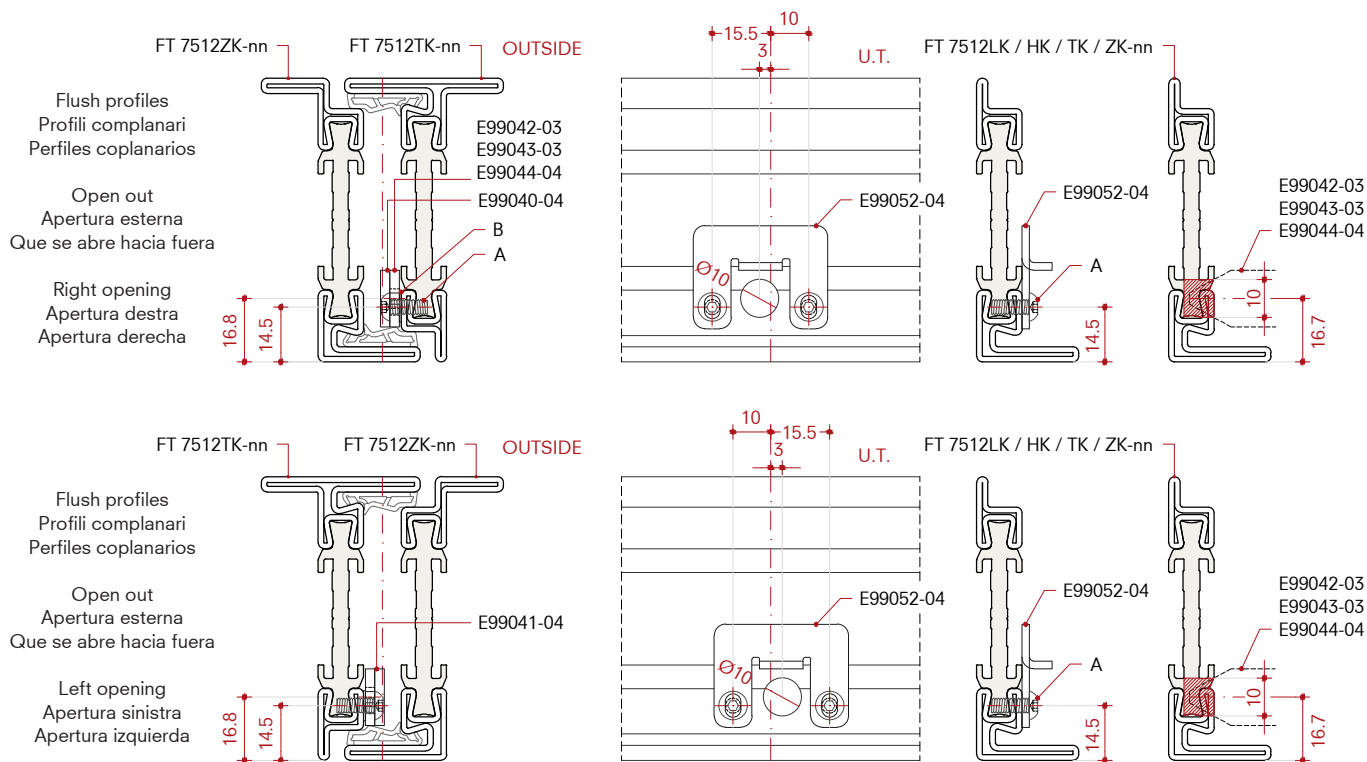
A) Fissaggio con viti M4x10 ISO7380

B) Rondella M4 A2 DIN433 (non fornita)

U.T. = Traviesa superior

A) Fijación con tornillos M4x10 ISO7380

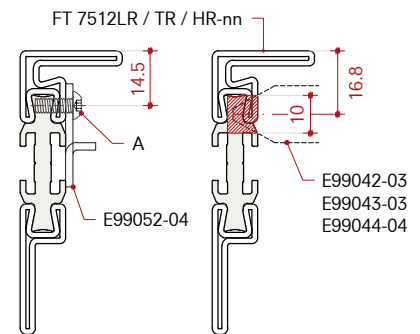
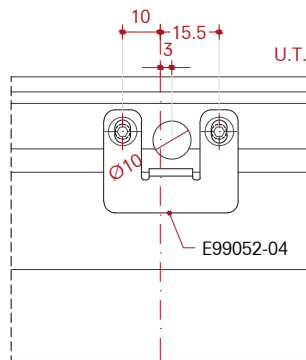
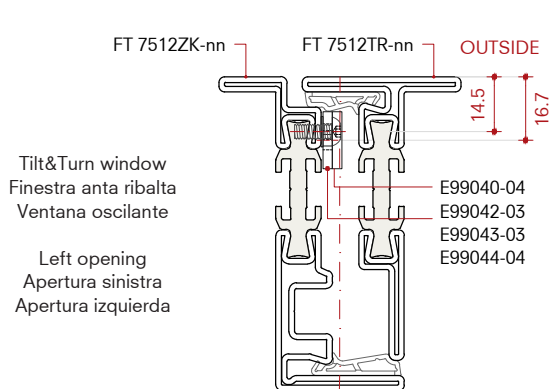
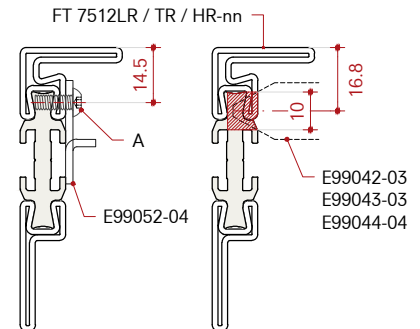
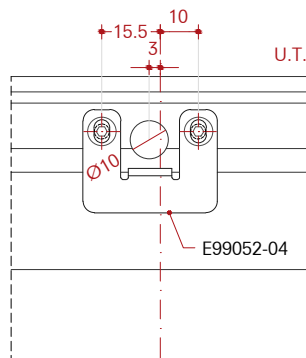
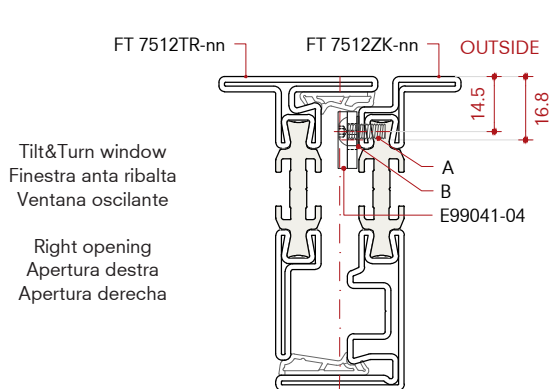
B) Arandela M4 A2 DIN433 (no provisto)



U.T. = Upper Transom
A) Fastening with M4x10 ISO7380 screws
B) M4 A2 DIN433 washer (not provided)

U.T. = Traverso superiore
A) Fissaggio con viti M4x10 ISO7380
B) Rondella M4 A2 DIN433 (non fornita)

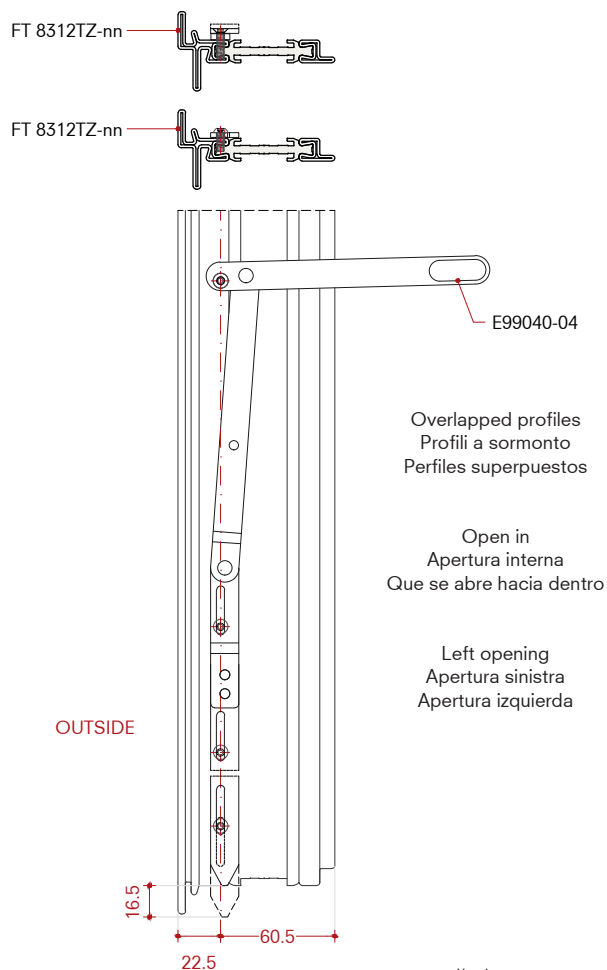
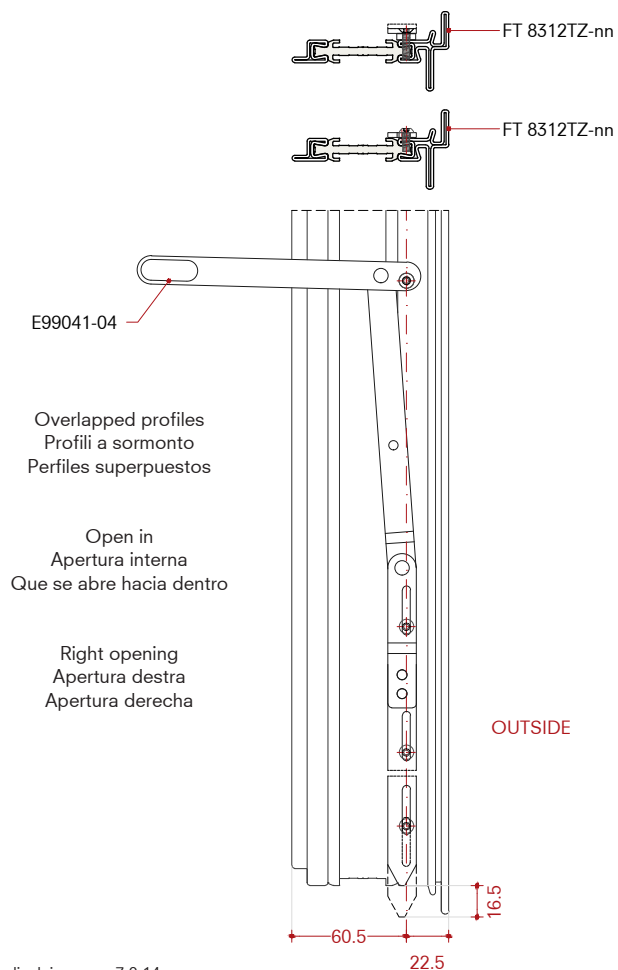
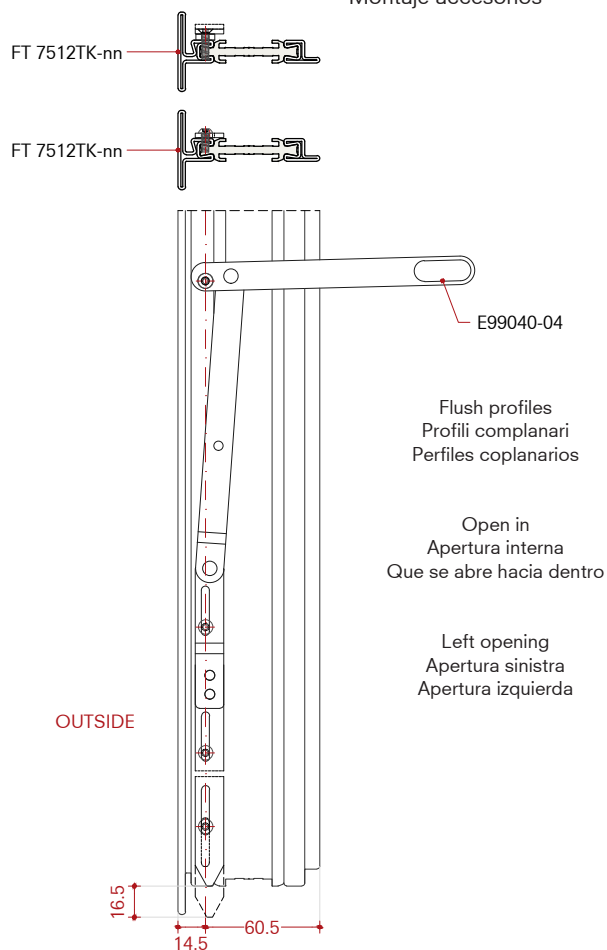
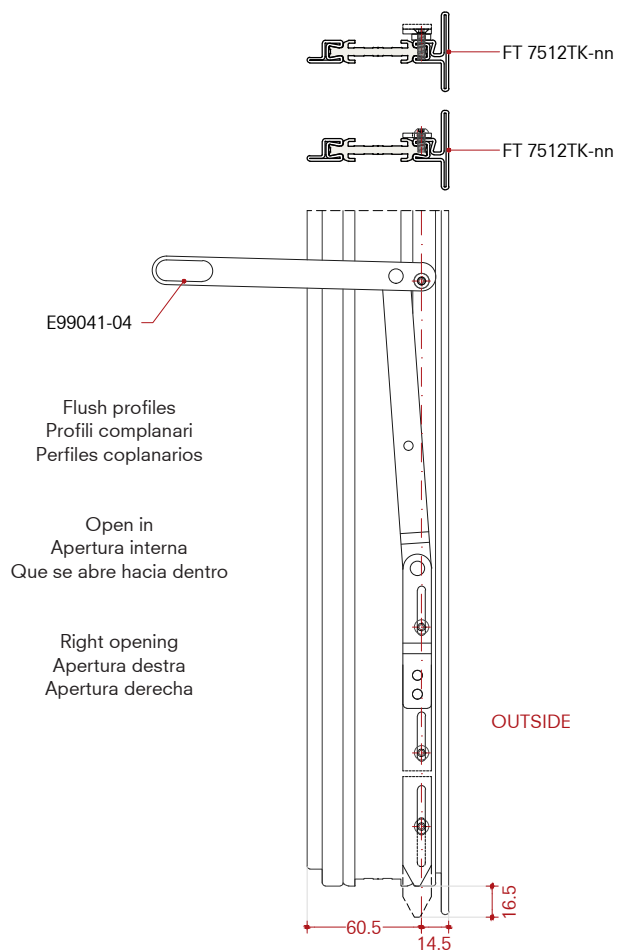
U.T. = Traviesa superior
A) Fijación con tornillos M4x10 ISO7380
B) Arandela M4 A2 DIN433 (no provisto)

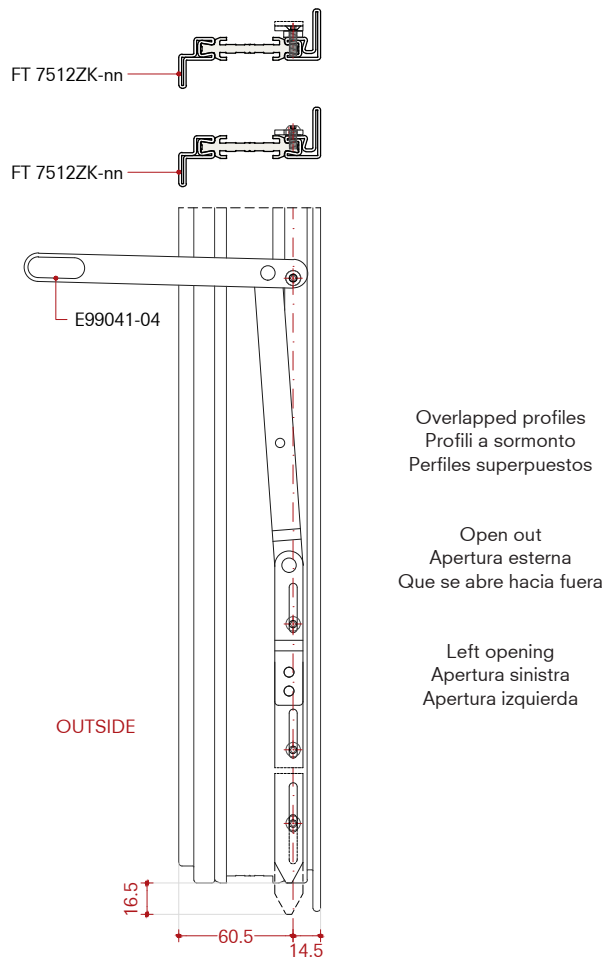
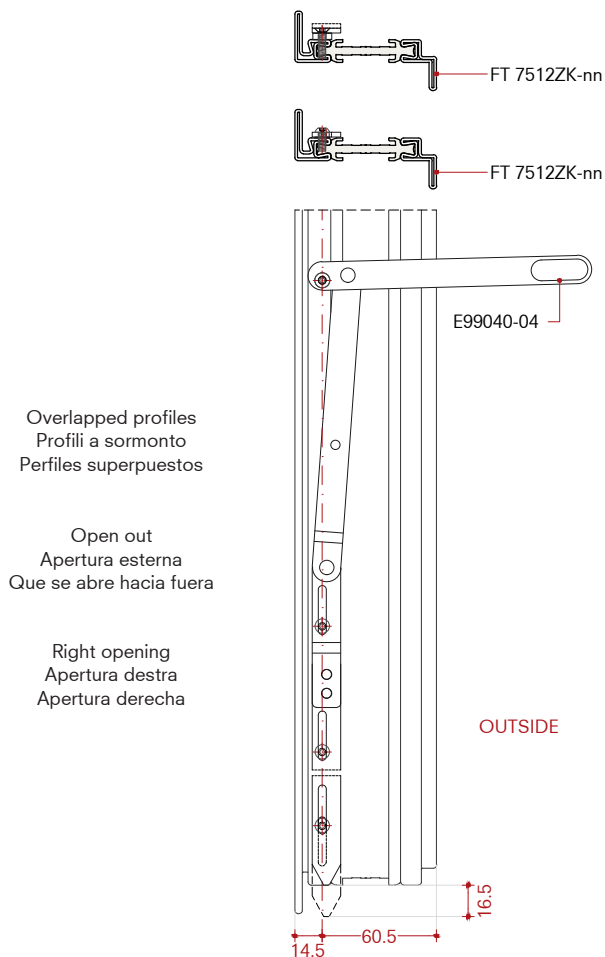
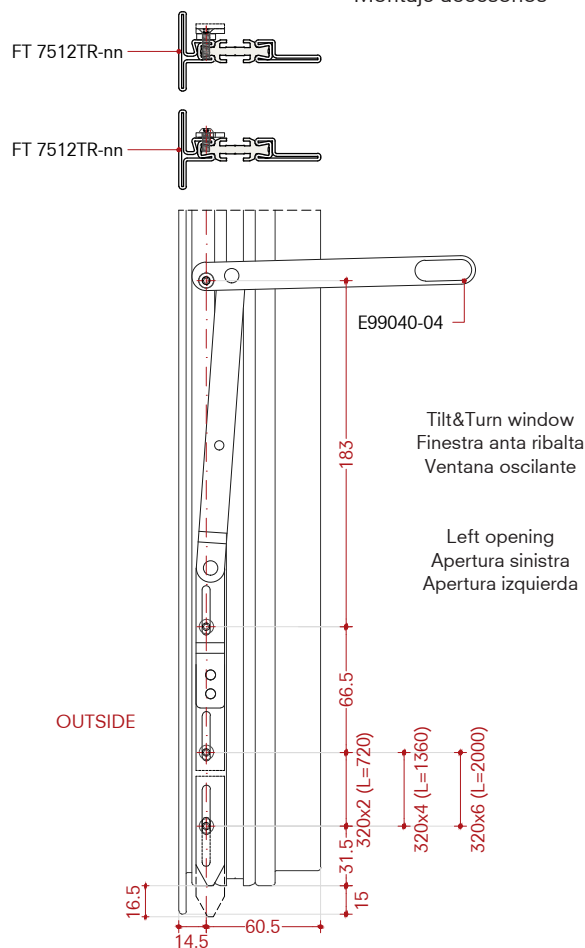
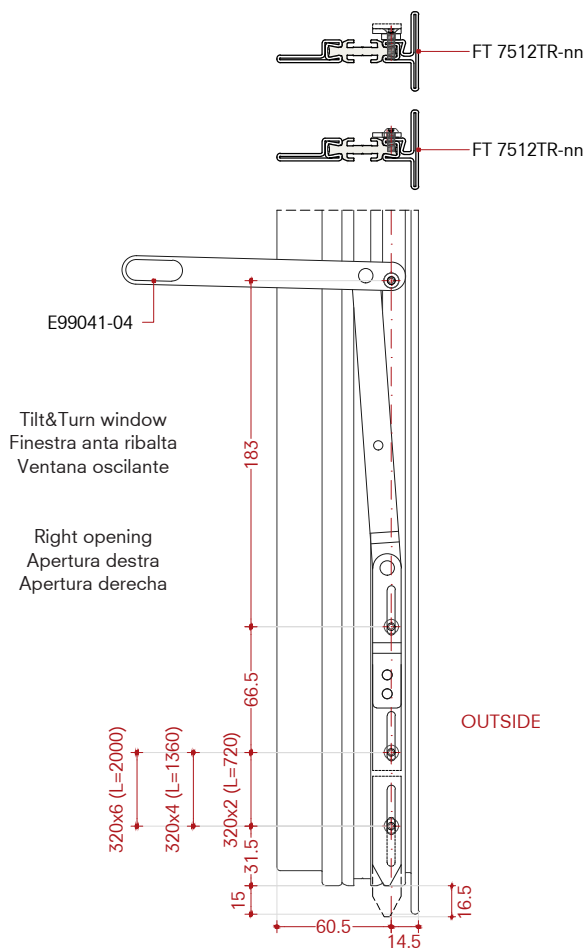


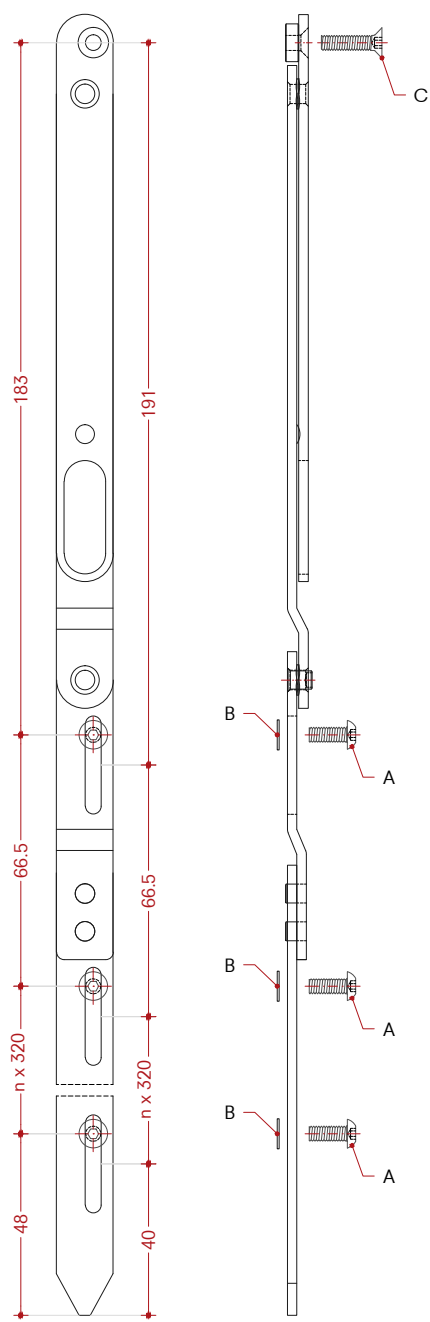
U.T. = Upper Transom
A) Fastening with M4x10 ISO7380 screws
B) M4 A2 DIN433 washer (not provided)

U.T. = Traverso superiore
A) Fissaggio con viti M4x10 ISO7380
B) Rondella M4 A2 DIN433 (non fornita)

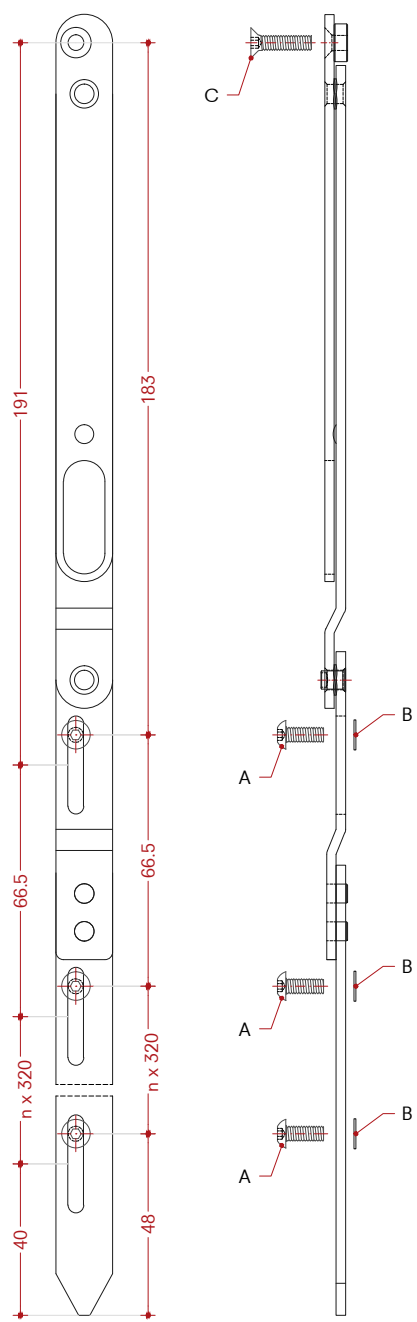
U.T. = Travesía superior
A) Fijación con tornillos M4x10 ISO7380
B) Arandela M4 A2 DIN433 (no provisto)







E99040-04



E99041-04

	Cod.	L (mm)	
n° 2	E99042-04	720	(Right-Open in / Left-Open out)
n° 4	E99043-04	1360	(Right-Open in / Left-Open out)
n° 6	E99044-04	2000	(Right-Open in / Left-Open out)

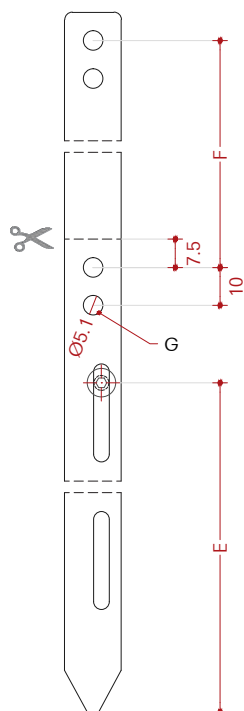
	Cod.	L (mm)	
n° 2	E99042-04	720	(Left-Open in / Right-Open out)
n° 4	E99043-04	1360	(Left-Open in / Right-Open out)
n° 6	E99044-04	2000	(Left-Open in / Right-Open out)

A) Fastening with M4x10 ISO7380 screws
B) M4 A2 DIN433 washer (not provided)
C) Fastening with M4x16 ISO10642 screws

A) Fissaggio con viti M4x10 ISO7380
B) Rondella M4 A2 DIN433 (non fornita)
C) Fissaggio con viti M4x16 ISO10642

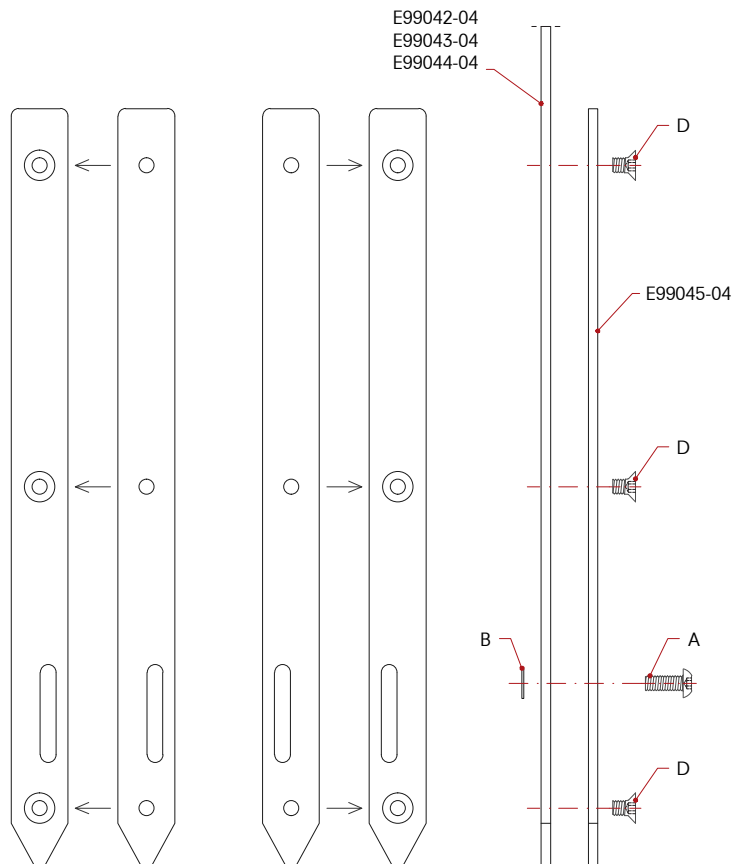
A) Fijación con tornillos M4x10 ISO7380
B) Arandela M4 A2 DIN433 (no provisto)
C) Fijación con tornillos M4x16 ISO10642

Cropping rod
Taglio dell'asta
Corte de subasta



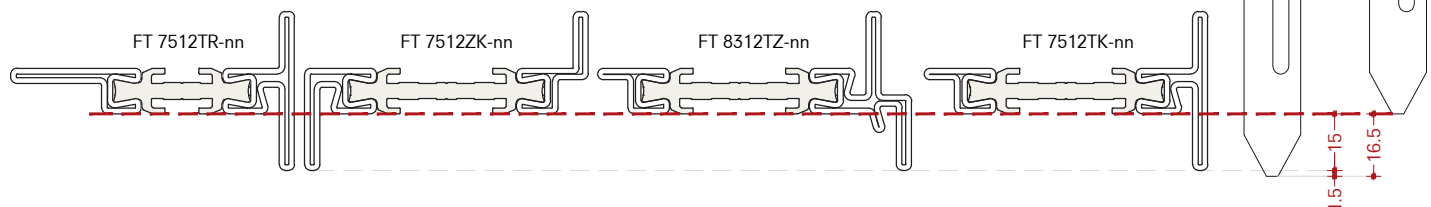
E99042-04
E99043-04
E99044-04

Reinforcement rod
Asta di rinforzo
Subasta de reforzamiento



E99045-04

Lower positions of rod
Posizioni inferiori dell'asta
Posiciones inferior de la subasta



- A) Fastening with M4x10 ISO7380 screws
- B) M4 A2 DIN433 washer (not provided)
- D) Fastening with M4x6 ISO10642 screws and cut the screws (not provided)
- E) No variation beyond first slot above cropping
- F) Cropping (reference to allowable cropping fields)
- G) Redrill new Ø5.1 mm holes

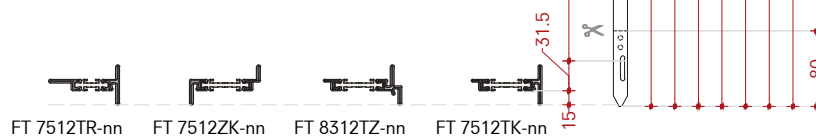
- A) Fissaggio con viti M4x10 ISO7380
- B) Rondella M4 A2 DIN433 (non fornita)
- D) Fissaggio con viti M4x6 ISO10642 e accorciare le viti (non fornita)
- E) Nessuna variazione oltre il primo slot sopra il ritaglio
- F) Ritaglio (riferimento ai campi di ritaglio consentiti)
- G) Ritrapanare nuovi fori Ø5.1 mm

- A) Fijación con tornillos M4x10 ISO7380
- B) Arandela M4 A2 DIN433 (no provisto)
- D) Fijación con tornillos M4x6 ISO10642 y recortar tornillos (no provisto)
- E) Sin variación más allá del primer espacio por encima del recorte
- F) Cultivo (referencia a los campos de cultivo permitidos)
- G) Perforar nuevos orificios de Ø5.1 mm

Cod.	L (mm)	Cropping fields	Screw position from top of profile
E99044-04	2000	53 - 320	31.5 / 320 (x5)
		373 - 640	31.5 / 320 (x4)
		693 - 960	31.5 / 320 (x3)
		1013 - 1280	31.5 / 320 (x2)
		1333 - 1600	31.5 / 320 (x1)
		1653 - 1920	31.5



Cod.	L (mm)	Cropping fields	Screw position from top of profile
E99043-04	1360	53 - 320	31.5 / 320 (x3)
		373 - 640	31.5 / 320 (x2)
		693 - 960	31.5 / 320 (x1)
		1013 - 1280	31.5

**NOTE:**

Only right installation is represent.

Fastening screw position is referred to the body of profile.

Nota:

Viene rappresentata solo l'installazione destra.

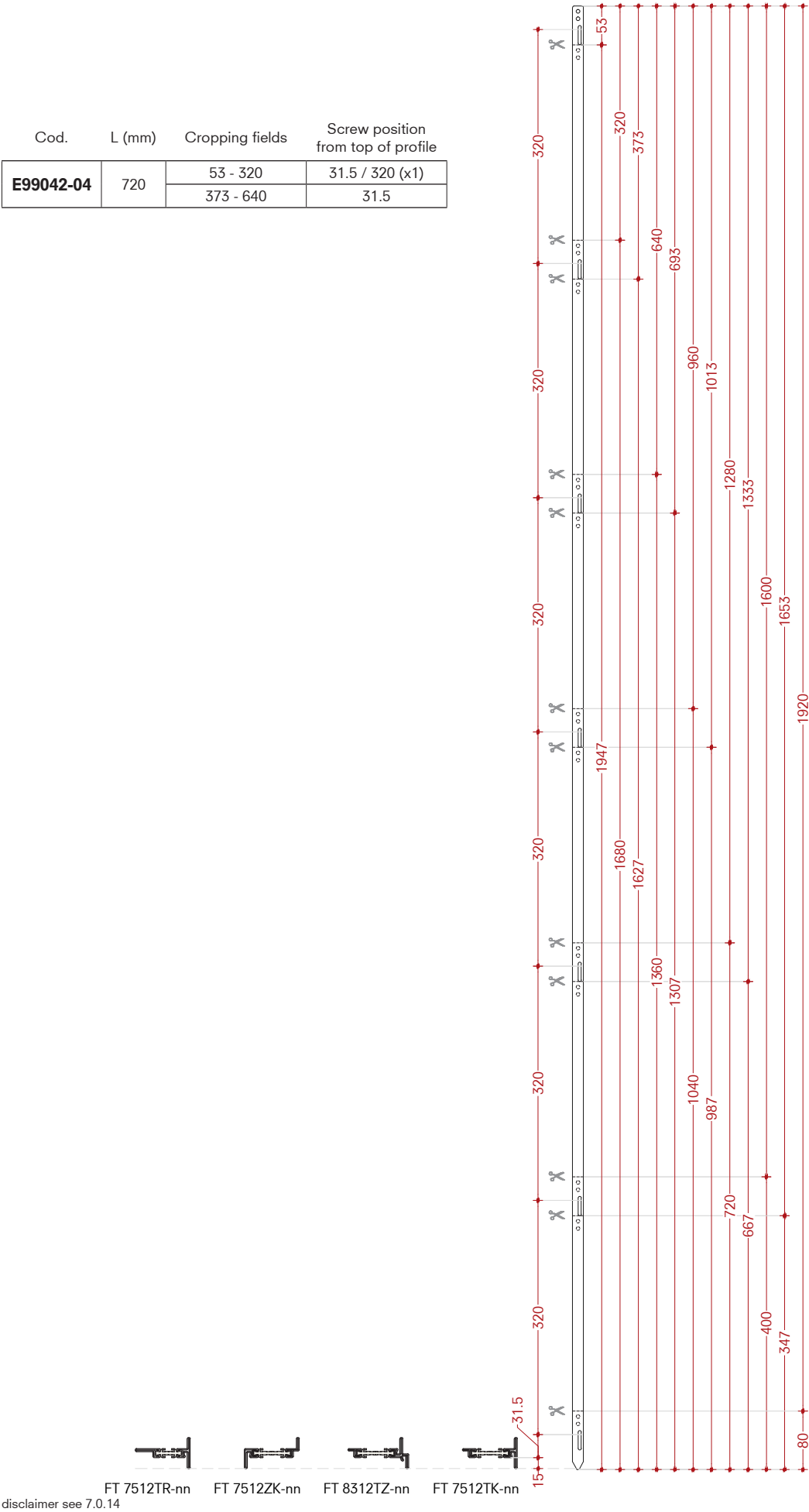
La posizione della vite di fissaggio è riferita al corpo del profilo.

Nota:

Solo se muestra la instalación derecha.

La posición de los tornillos de fijación se refiere al cuerpo del perfil.

Cod.	L (mm)	Cropping fields	Screw position from top of profile
E99042-04	720	53 - 320	31.5 / 320 (x1)
		373 - 640	31.5



disclaimer see 7.0.14

rel. 07 - 09/2022

ottostumm-mogs.com

NOTE: Only right installation is represent.
Fastening screw position is referred to the body of profile.

Nota: Viene rappresentata solo l'installazione destra.
La posizione della vite di fissaggio è riferita al corpo del profilo.

Nota: Solo se muestra la instalación derecha.
La posición de los tornillos de fijación se refiere al cuerpo del perfil.

Installation
Cremonese for round rods
Kits for flush profiles

Montaggio
Cremonese per aste tonde
Kit per profili complanari

Montaje
Falleba para varillas redondas
Kits para perfiles coplanarios

K99082
Height 400 - 1000 mm

H99026-26 n°01 piece
E99141-26 n°01 piece
E99144-26 n°04 pieces
E99145-26 n°02 pieces

K99082
Altezza 400 - 1000 mm

K99082
Altura 400 - 1000 mm

K99083
Height 1001 - 1500 mm

H99026-26 n°01 piece
E99142-26 n°01 piece
E99144-26 n°04 pieces
E99145-26 n°02 pieces

K99083
Altezza 1001 - 1500 mm

K99083
Altura 1001 - 1500 mm

K99084
Height 1501 - 3000 mm

H99026-26 n°01 piece
E99143-26 n°01 piece
E99144-26 n°07 pieces
E99145-26 n°02 pieces

K99084
Altezza 1501 - 3000 mm

K99084
Altura 1501 - 3000 mm

K99085
Height 3001 - 3200 mm

H99026-26 n°01 piece
E99141-26 n°01 piece
E99143-26 n°01 piece
E99144-26 n°08 pieces
E99145-26 n°02 pieces

K99085
Altezza 3001 - 3200 mm

K99085
Altura 3001 - 3200 mm

Installation
Cremone for round rods
Kits for overlapped profiles

Montaggio
Cremonese per aste tonde
Kit per profili a sormonto

Montaje
Falleba para varillas redondas
Kits para perfiles superpuestos

K99096
Height 400 - 1000 mm
H99026-26 n°01 piece
E99141-26 n°01 piece
E99144-26 n°04 pieces
E99148-26 n°02 pieces

K99096
Altezza 400 - 1000 mm

K99096
Altura 400 - 1000 mm

K99097
Height 1001 - 1500 mm
H99026-26 n°01 piece
E99142-26 n°01 piece
E99144-26 n°04 pieces
E99148-26 n°02 pieces

K99097
Altezza 1001 - 1500 mm

K99097
Altura 1001 - 1500 mm

K99098
Height 1501 - 3000 mm
H99026-26 n°01 piece
E99143-26 n°01 piece
E99144-26 n°07 pieces
E99148-26 n°02 pieces

K99098
Altezza 1501 - 3000 mm

K99098
Altura 1501 - 3000 mm

K99099
Height 3001 - 3200 mm
H99026-26 n°01 piece
E99141-26 n°01 piece
E99143-26 n°01 piece
E99144-26 n°08 pieces
E99148-26 n°02 pieces

K99099
Altezza 3001 - 3200 mm

K99099
Altura 3001 - 3200 mm

Installation

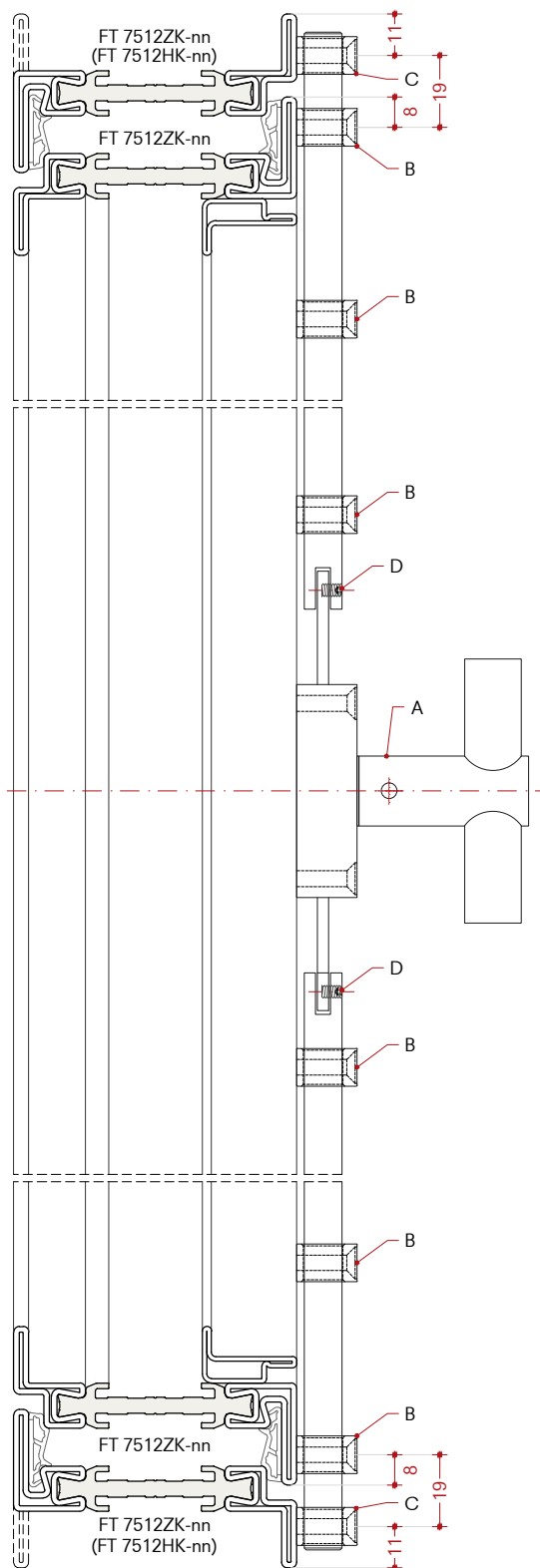
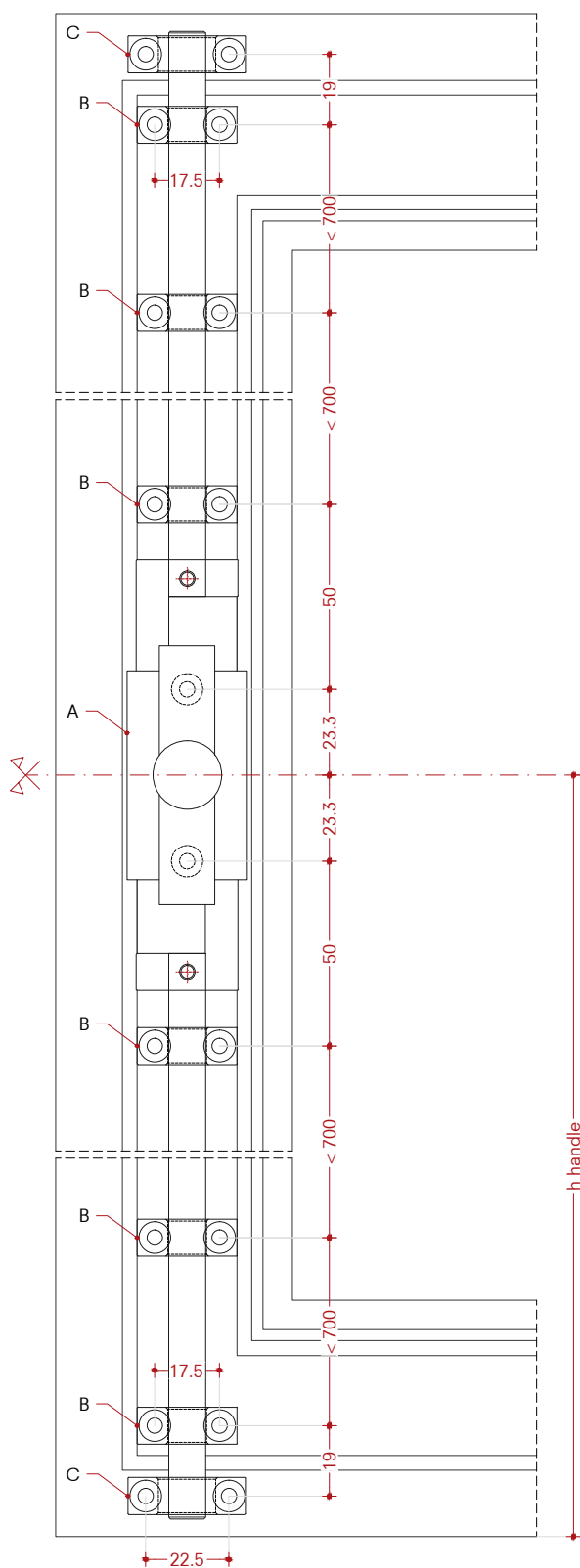
Cremona for round rods
Single leaf window
Flush profiles

Montaggio

Cremonese per aste tonde
Finestra anta singola
Profili complanari

Montaje

Falleba para varillas redondas
Ventana de una hoja
Perfiles coplanarios



- A) Handle and cremona H99026-26
B) Pass through guide E99144-26
C) Strike plate E99145-26
D) Stud

- A) Maniglia e cremonese H99026-26
B) Passante asta E99144-26
C) Riscontro E99145-26
D) Nottolino

- A) Manilla y falleba H99026-26
B) Guía de paso E99144-26
C) Chapa de cierre E99145-26
D) Alfiler

Installation

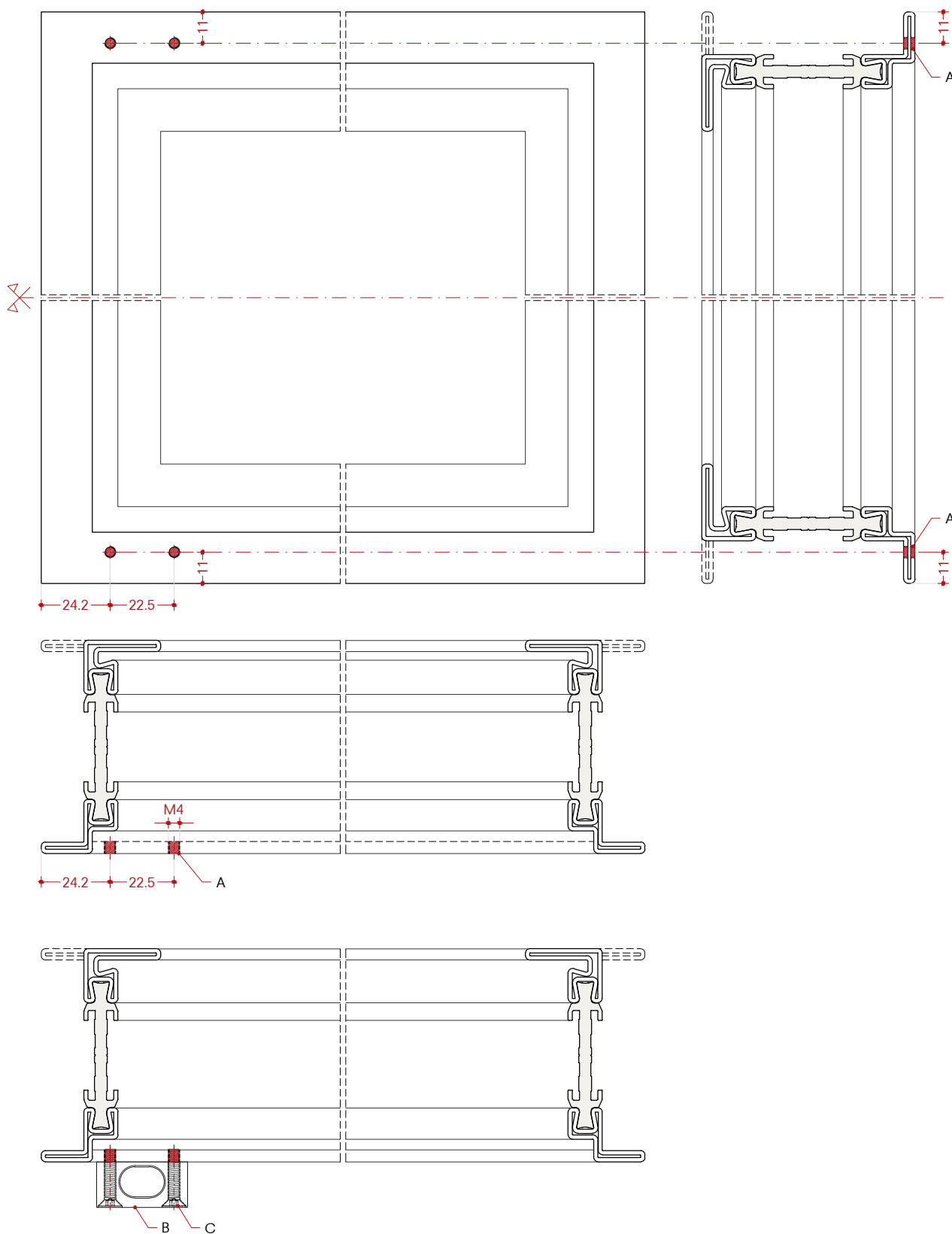
Cremonese for round rods
Flush profiles
Frame profile

Montaggio

Cremonese per aste tonde
Profili complanari
Profilo telaio

Montaje

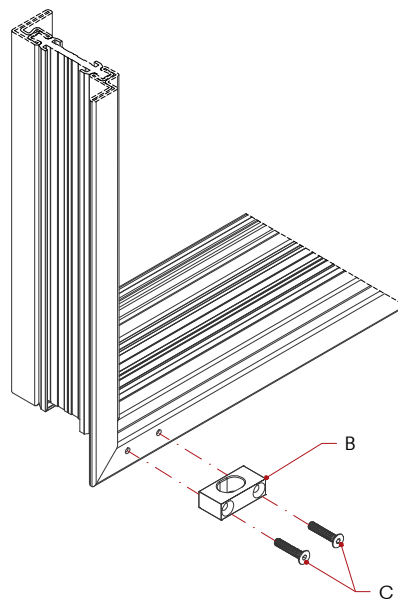
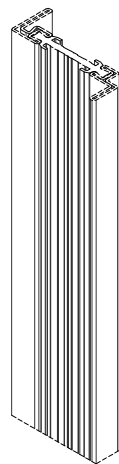
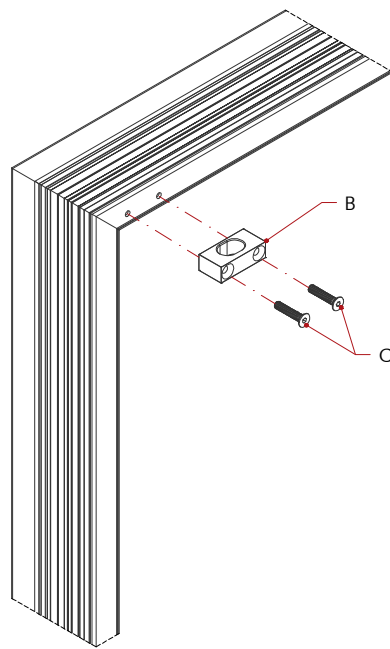
Falleba para varillas redondas
Perfiles coplanarios
Perfil del marco



- A) M4 holes
B) Strike plate E99145-26
C) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws

- A) Fori M4
B) Riscontro E99145-26
C) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642

- A) Orificios M4
B) Chapa de cierre E99145-26
C) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642



Installation

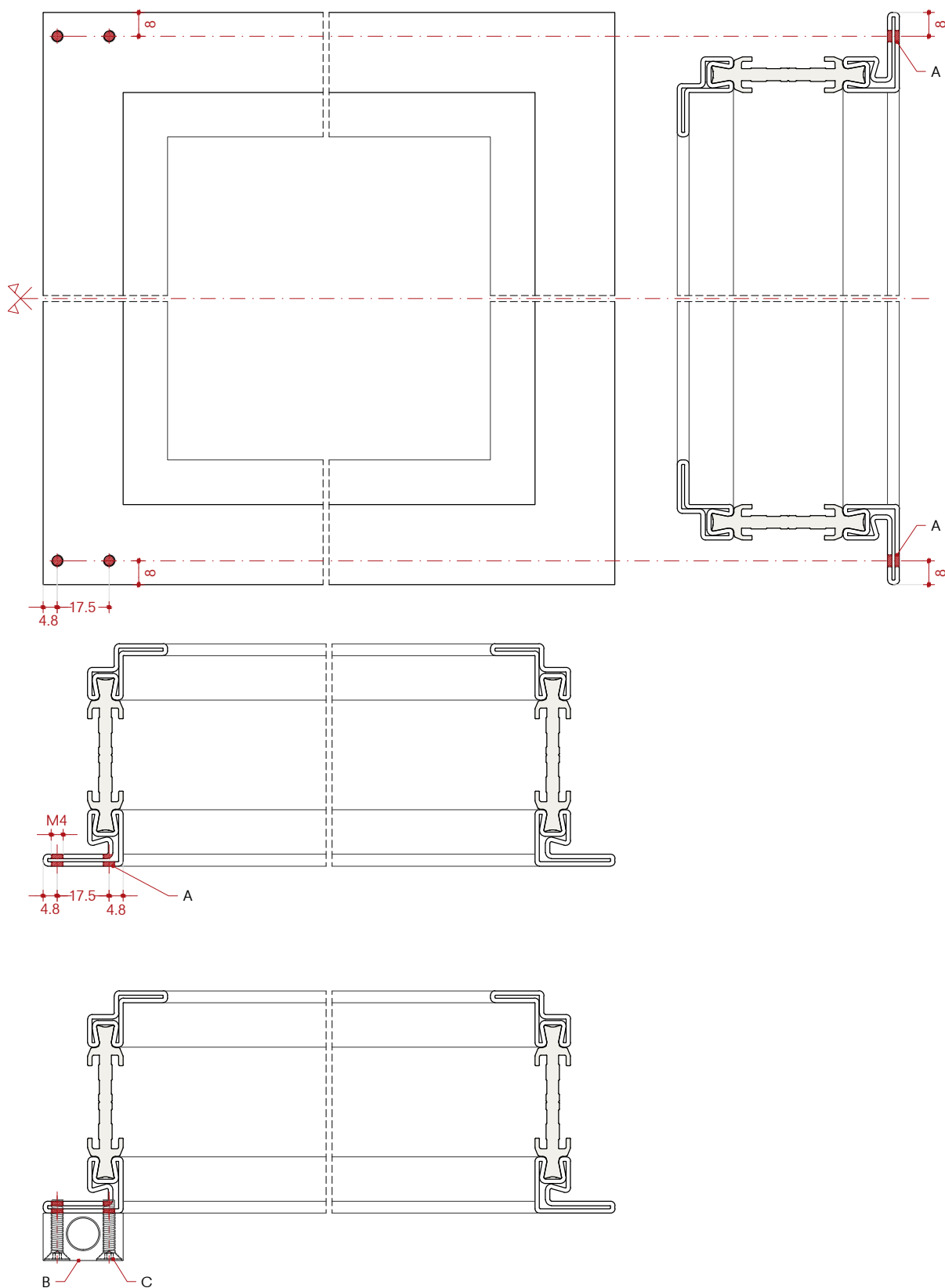
Cremonese for round rods
Flush profiles
Leaf profile

Montaggio

Cremonese per aste tonde
Profili complanari
Profilo anta

Montaje

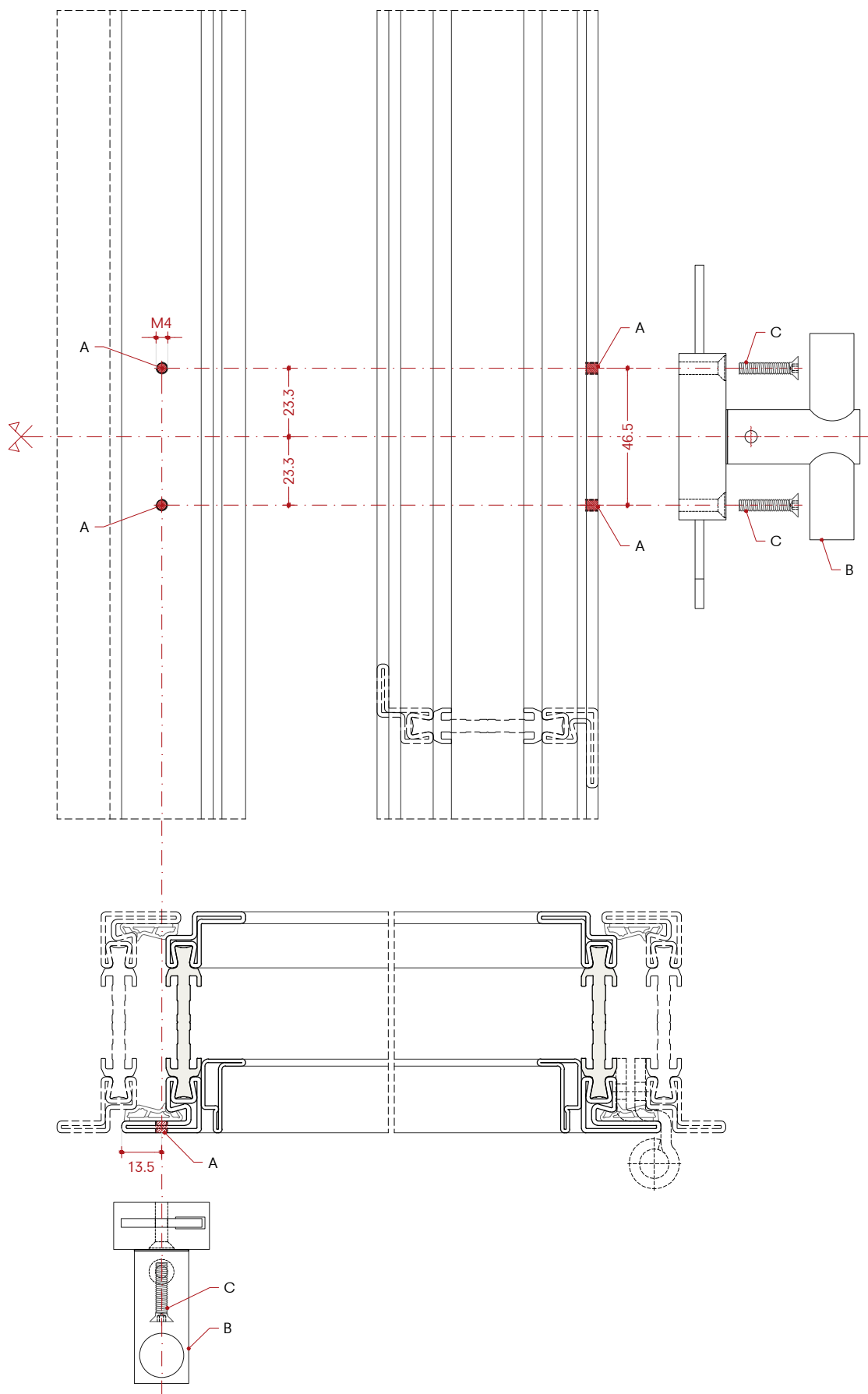
Falleba para varillas redondas
Perfiles coplanarios
Perfil de la hoja



- A) M4 holes
B) Pass through guide E99144-26
C) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws

- A) Fori M4
B) Passante asta E99144-26
C) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642

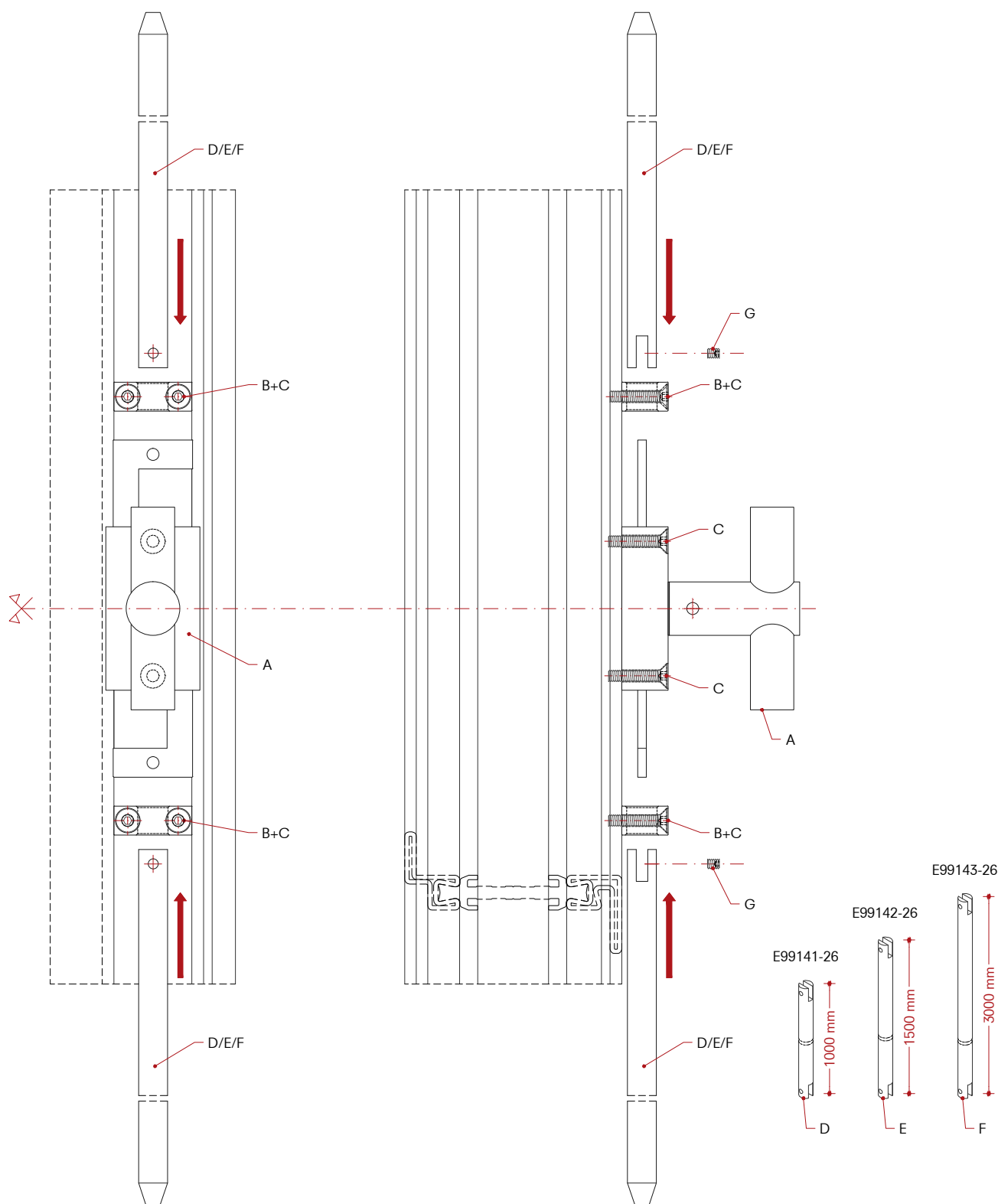
- A) Orificios M4
B) Guía de paso E99144-26
C) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642



A) M4 holes
 B) Handle and cremone H99026-26
 C) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws

A) Fori M4
 B) Maniglia e cremone H99026-26
 C) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642

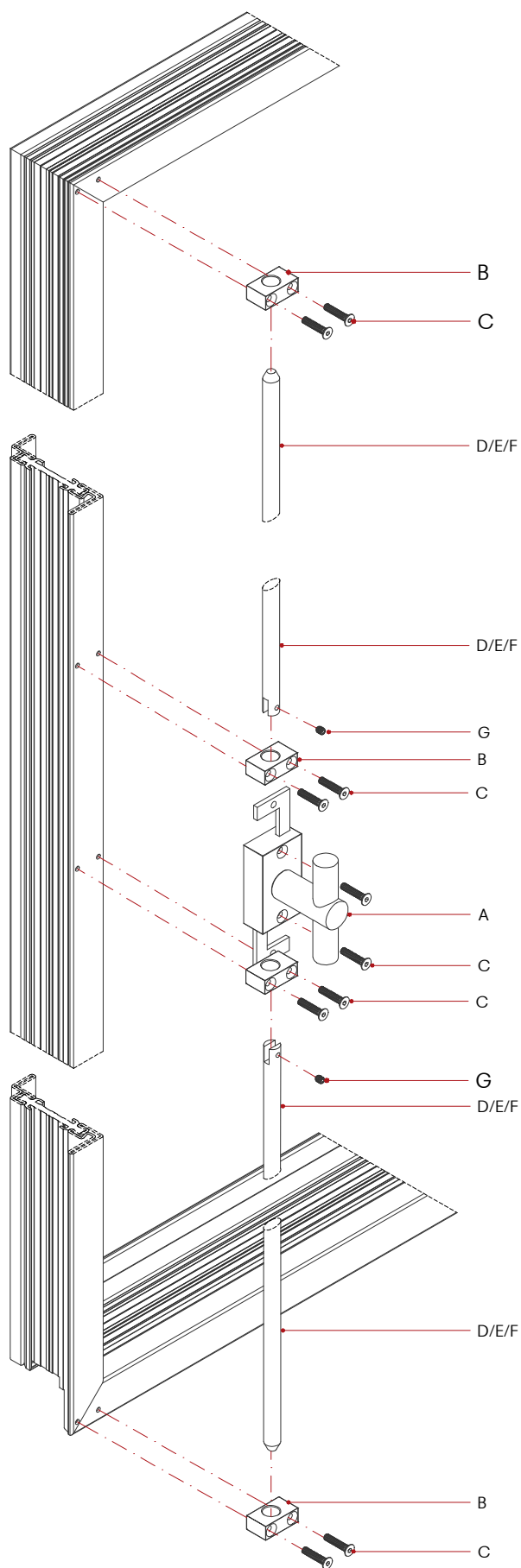
A) Orificios M4
 B) Manilla y falleba H99026-26
 C) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642



A) Handle and cremone H99026-26
B) Pass through guide E99144-26
C) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws
D/E/F) Round cremone rod
G) Stud

A) Maniglia e cremone H99026-26
B) Passante asta E99144-26
C) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642
D/E/F) Asta cremone tonda
G) Nottolino

A) Manilla y falleba H99026-26
B) Guía de paso E99144-26
C) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642
D/E/F) Varilla de falleba redonda
G) Alfiler



Installation

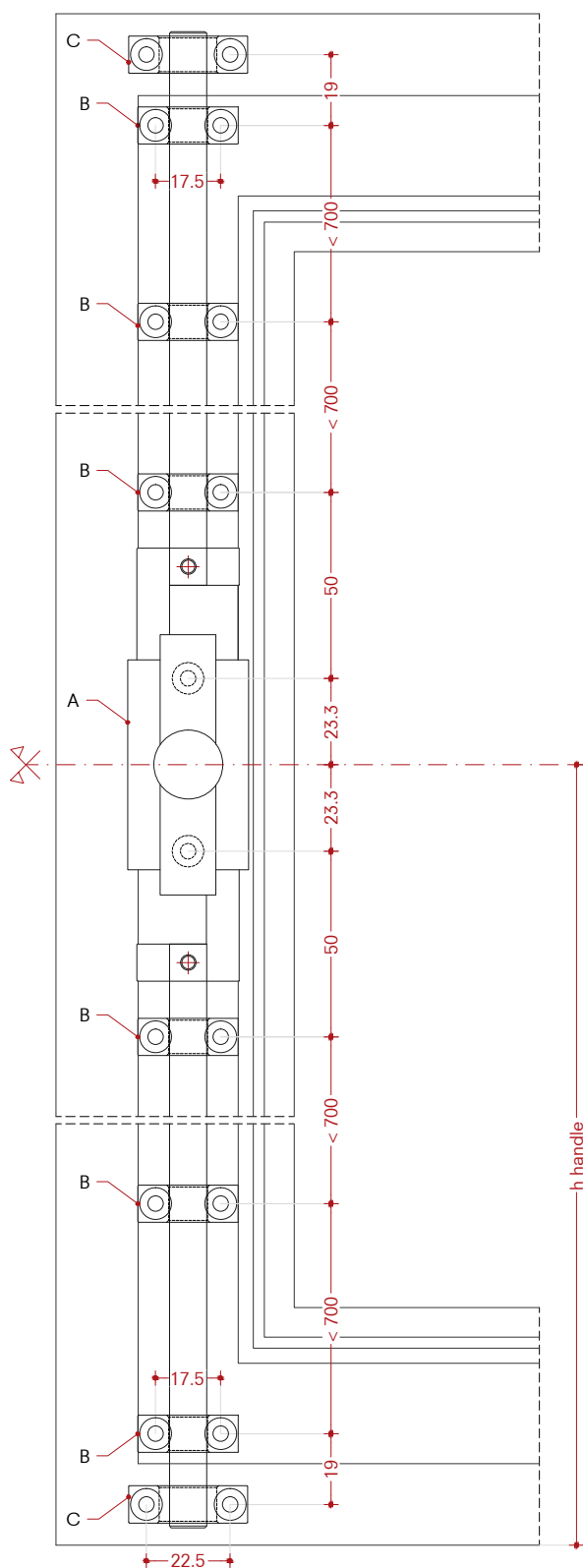
Cremonese for round rods
Single leaf window
Overlapped profiles

Montaggio

Cremonese per aste tonde
Finestra anta singola
Profili a sormonto

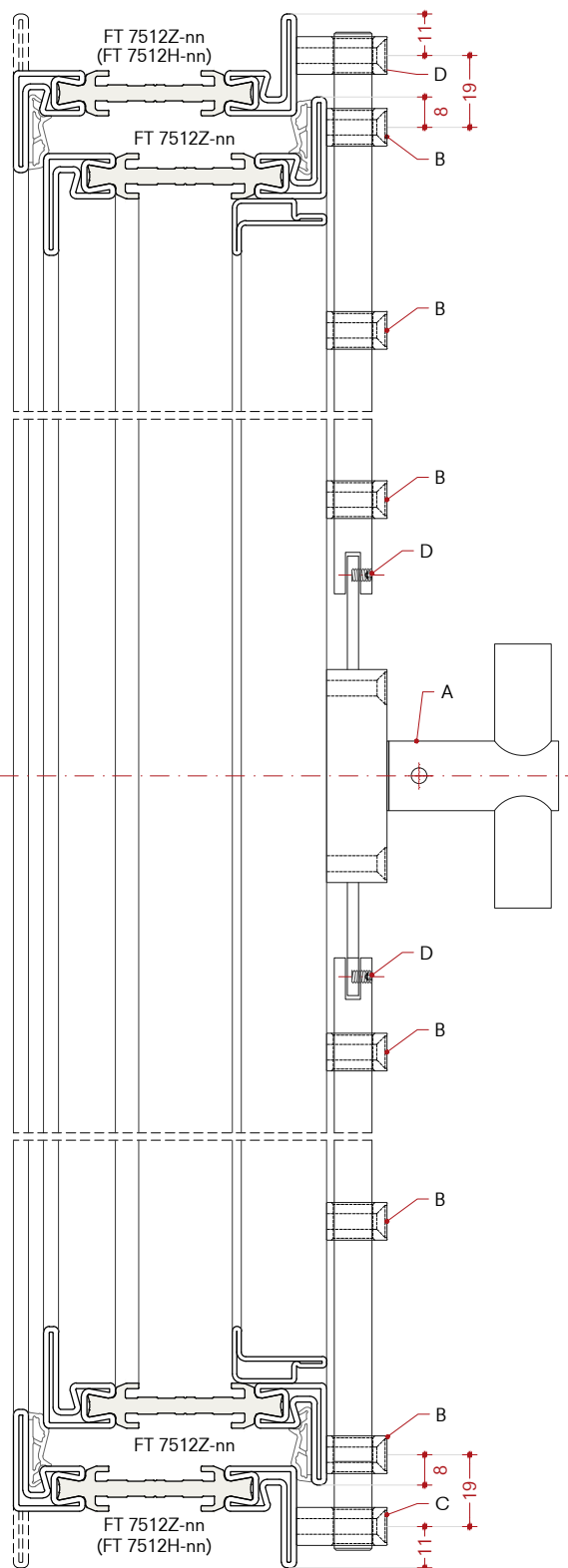
Montaje

Falleba para varillas redondas
Ventana de una hoja
Perfiles superpuestos



- A) Handle and cremone H99026-26
B) Pass through guide E99144-26
C) Strike plate E99148-26
D) Stud

- A) Maniglia e cremonese H99026-26
B) Passante asta E99144-26
C) Riscontro E99148-26
D) Nottolino



- A) Manilla y falleba H99026-26
B) Guía de paso E99144-26
C) Chapa de cierre E99148-26
D) Alfiler

Installation

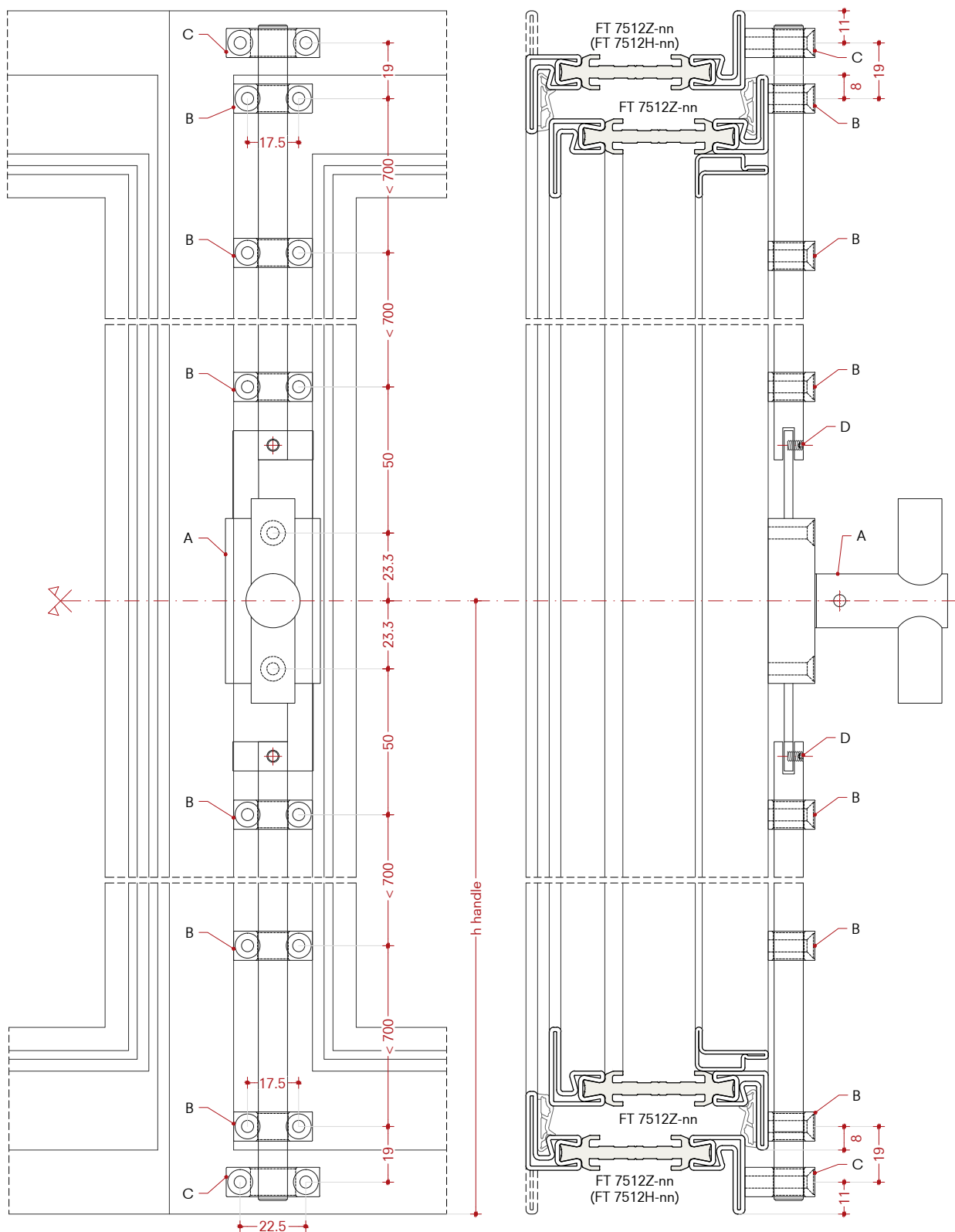
Cremonese for round rods
Double leaf window
Overlapped profiles

Montaggio

Cremonese per aste tonde
Finestra a due battenti
Profili a sormonto

Montaje

Falleba para varillas redondas
Ventana de dos hojas
Perfiles superpuestos



A) Handle and cremone H99026-26
B) Pass through guide E99144-26
C) Strike plate E99148-26
D) Stud

A) Maniglia e cremonese H99026-26
B) Passante asta E99144-26
C) Riscontro E99148-26
D) Nottolino

A) Manilla y falleba H99026-26
B) Guía de paso E99144-26
C) Chapa de cierre E99148-26
D) Alfiler

Installation

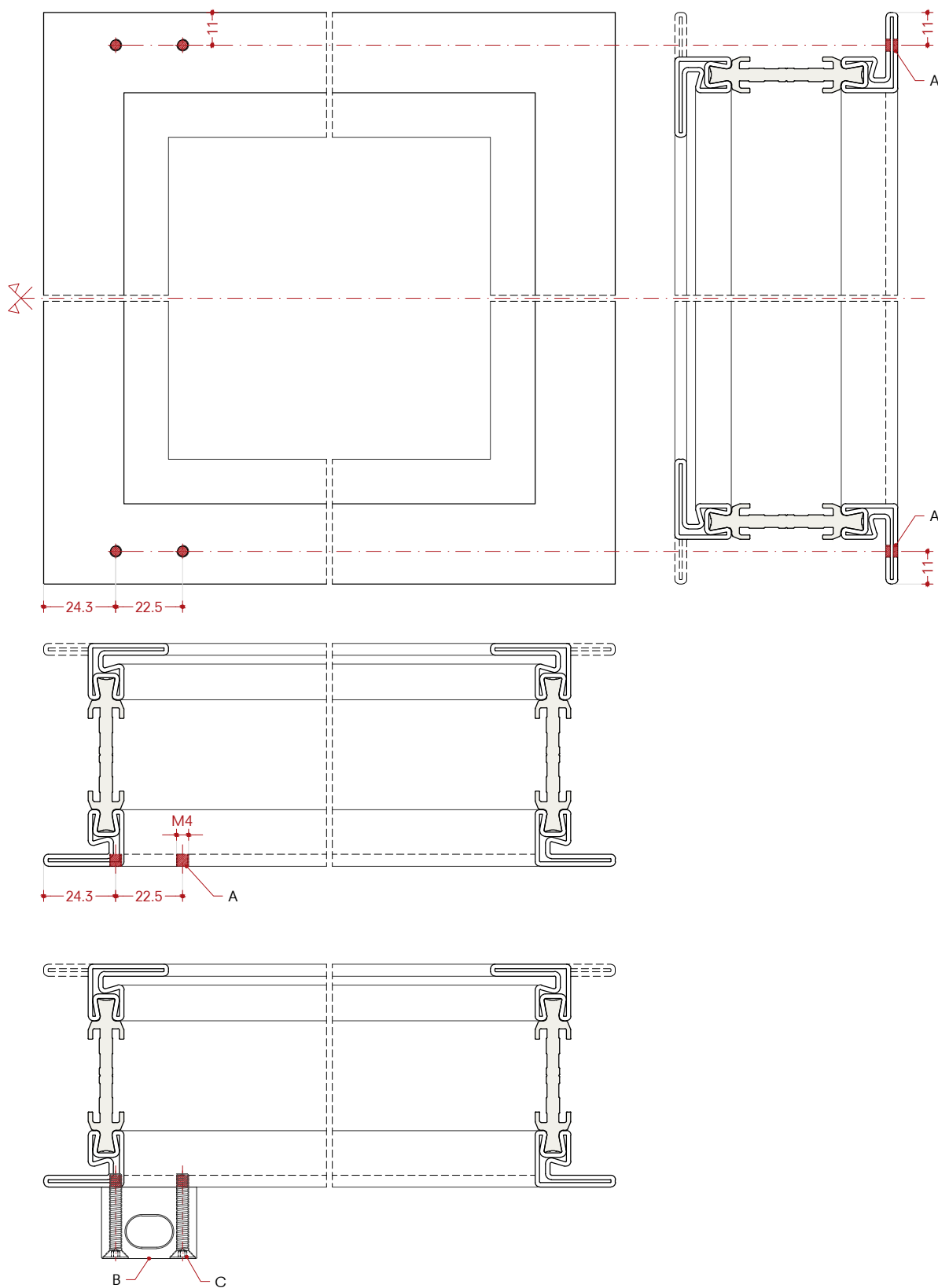
Cremonese for round rods
Overlapped profiles
Frame profile

Montaggio

Cremonese per aste tonde
Profili a sormonto
Profilo telaio

Montaje

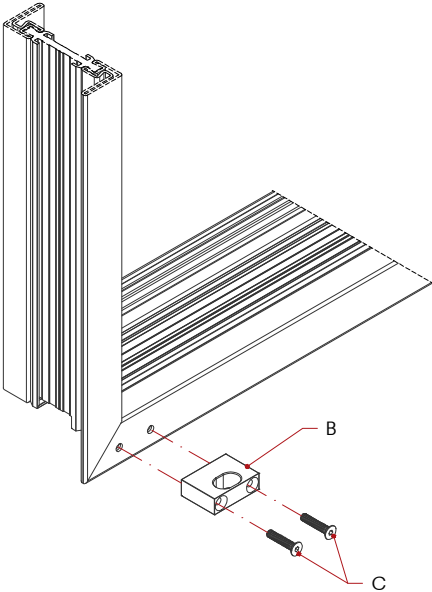
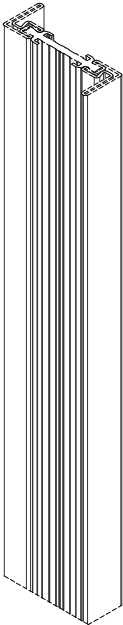
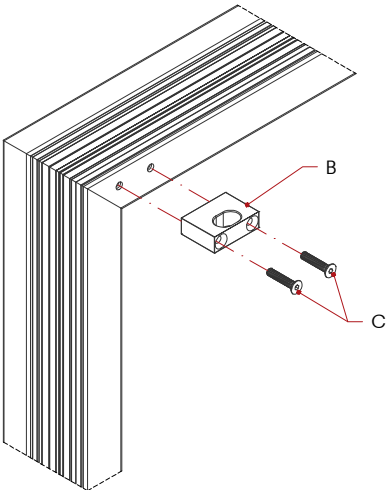
Falleba para varillas redondas
Perfiles superpuestos
Perfil del marco



- A) M4 holes
B) Strike plate E99148-26
C) Fastening with M4x28 mm ISO10642 screws

- A) Fori M4
B) Riscontro E99148-26
C) Fissaggio con viti M4x28 mm ISO10642

- A) Orificios M4
B) Chapa de cierre E99148-26
C) Fijación con tornillos M4x28 mm ISO10642



Installation

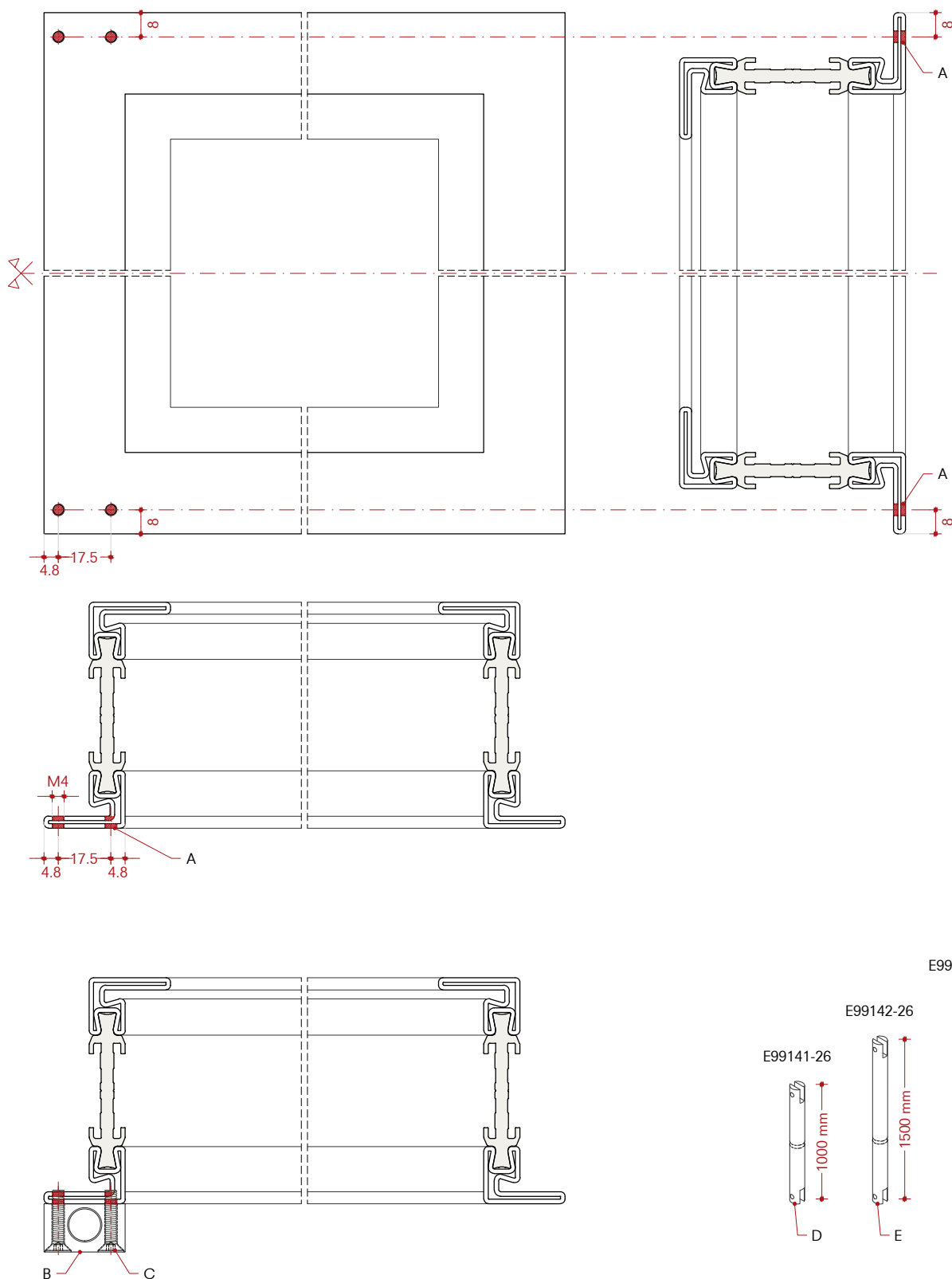
Cremonese for round rods
Overlapped profiles
Leaf profile

Montaggio

Cremonese per aste tonde
Profili a sormonto
Profilo anta

Montaje

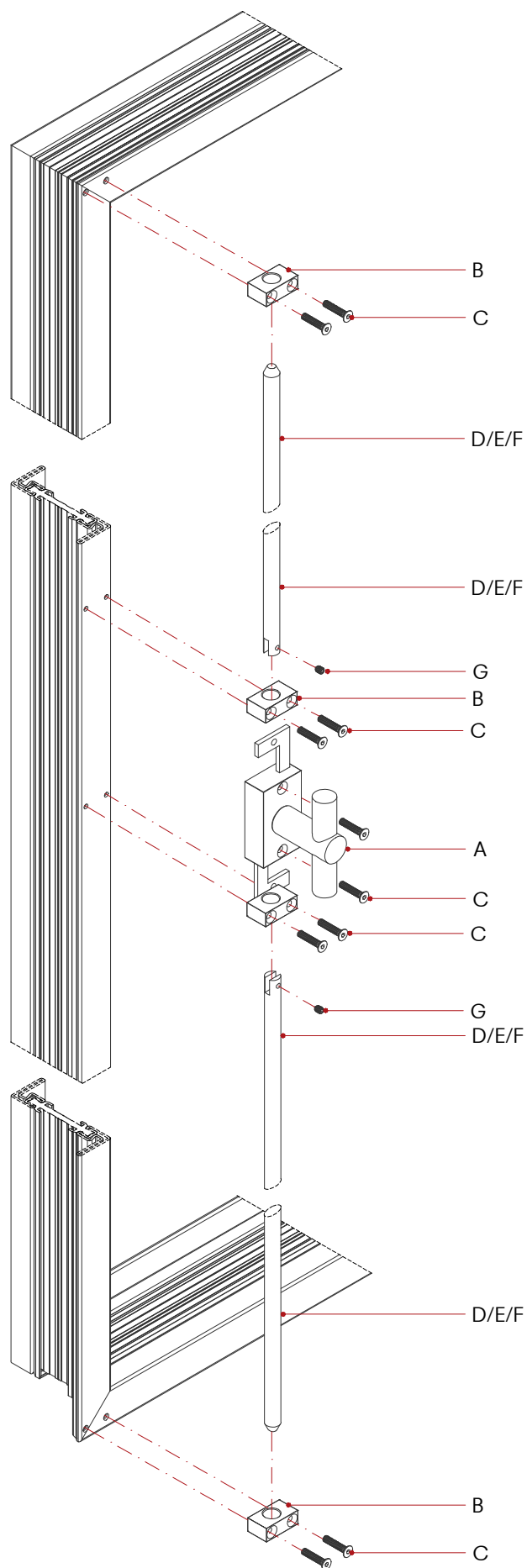
Falleba para varillas redondas
Perfiles superpuestos
Perfil de la hoja

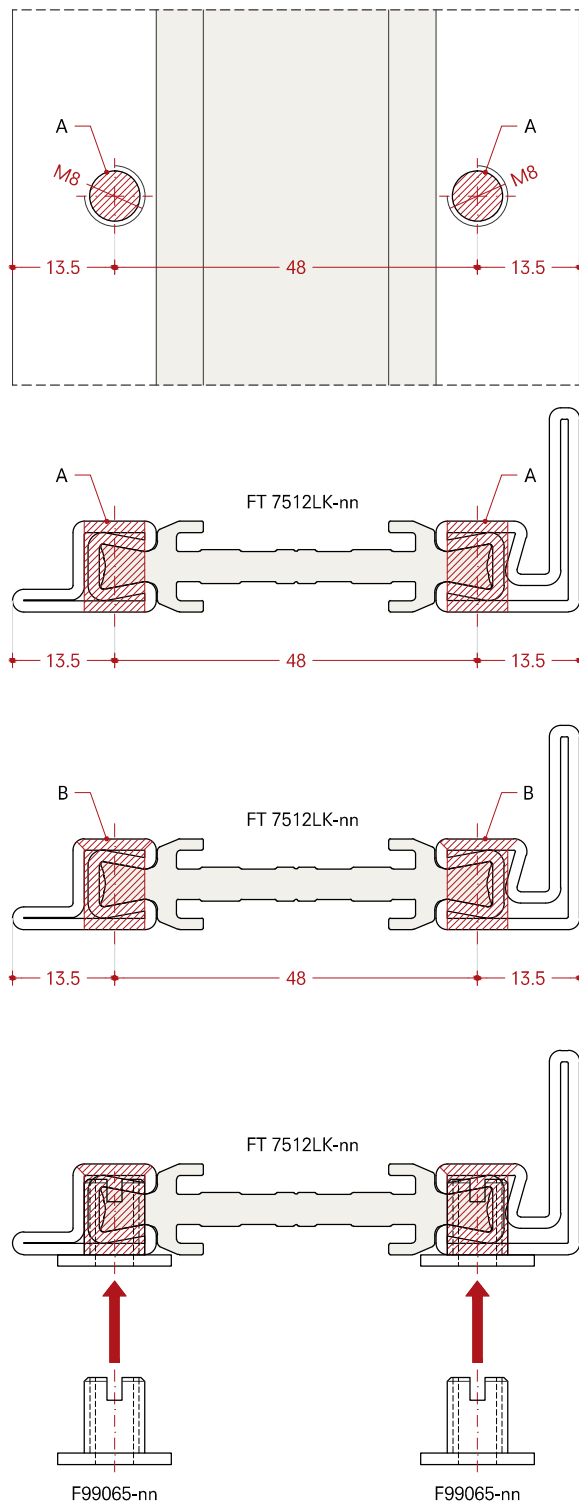


- A) Handle and cremonese H99026-26
B) Pass through guide E99144-26
C) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws
D/E/F) Round cremonese rod
G) Stud

- A) Maniglia e cremonese H99026-26
B) Passante asta E99144-26
C) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642
D/E/F) Asta cremonese tonda
G) Nottolino

- A) Manilla y falleba H99026-26
B) Guía de paso E99144-26
C) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642
D/E/F) Varilla de falleba redonda
G) Alfiler



InstallationAdjustment bush F99065-nn
Flush and overlapped profiles**Montaggio**Bussola di regolazione F99065-nn
Profili complanari e a sormonto**Montaje**Cojinete de regulación F99065-nn
Perfiles coplanarios y superpuestos**Note:**

Install F99065-nn after painting.

- A) M8 hole on frame profile
- B) Deburring hole on the internal side of the frame profile

Note:

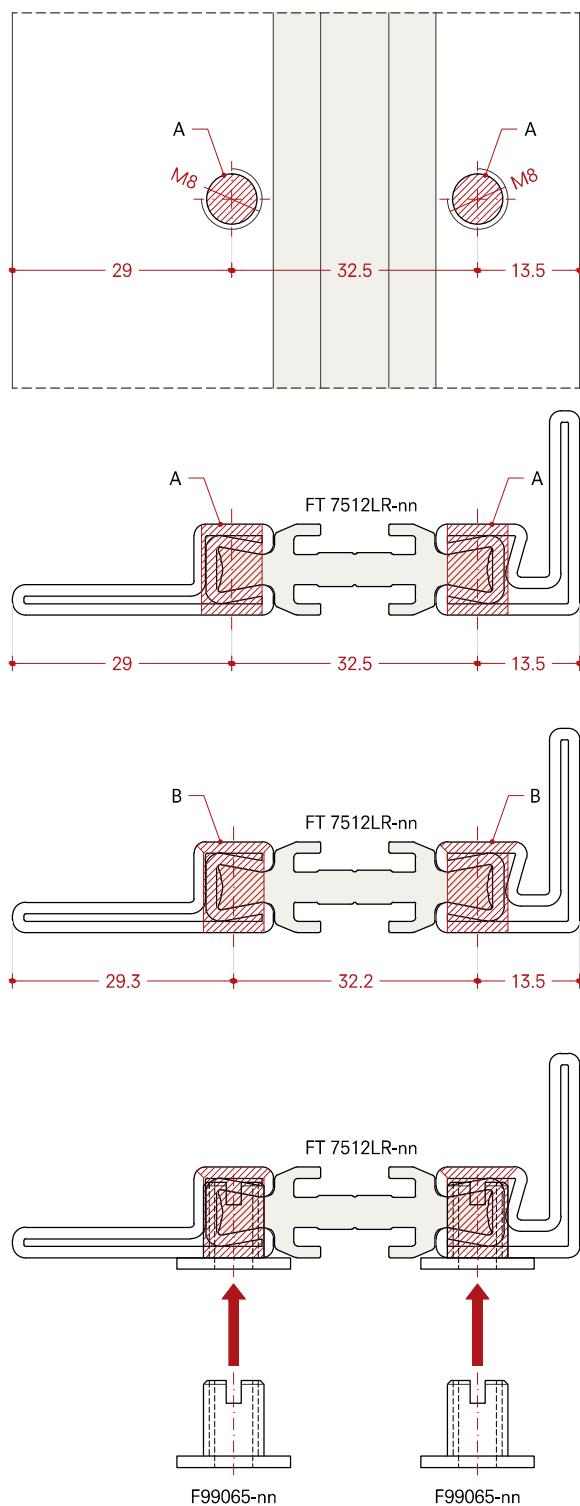
Installare F99065-nn dopo la verniciatura.

- A) Fori M8 sul profilo telaio
- B) Foro svasato sul lato interno del profilo del telaio

Nota:

Instale F99065-nn después de pintar.

- A) Orificios M8 en perfil de marco
- B) Oreficio ensanchado en el lado interno del perfil del marco

InstallationAdjustment bush F99065-nn
Tilt&Turn profiles**Montaggio**Bussola di regolazione F99065-nn
Finestra anta ribalta**Montaje**Cojinete de regulación F99065-nn
Ventana oscilante**Note:**

Install F99065-nn after painting.

- A) M8 hole on frame profile
- B) Deburring hole on the internal side of the frame profile

Note:

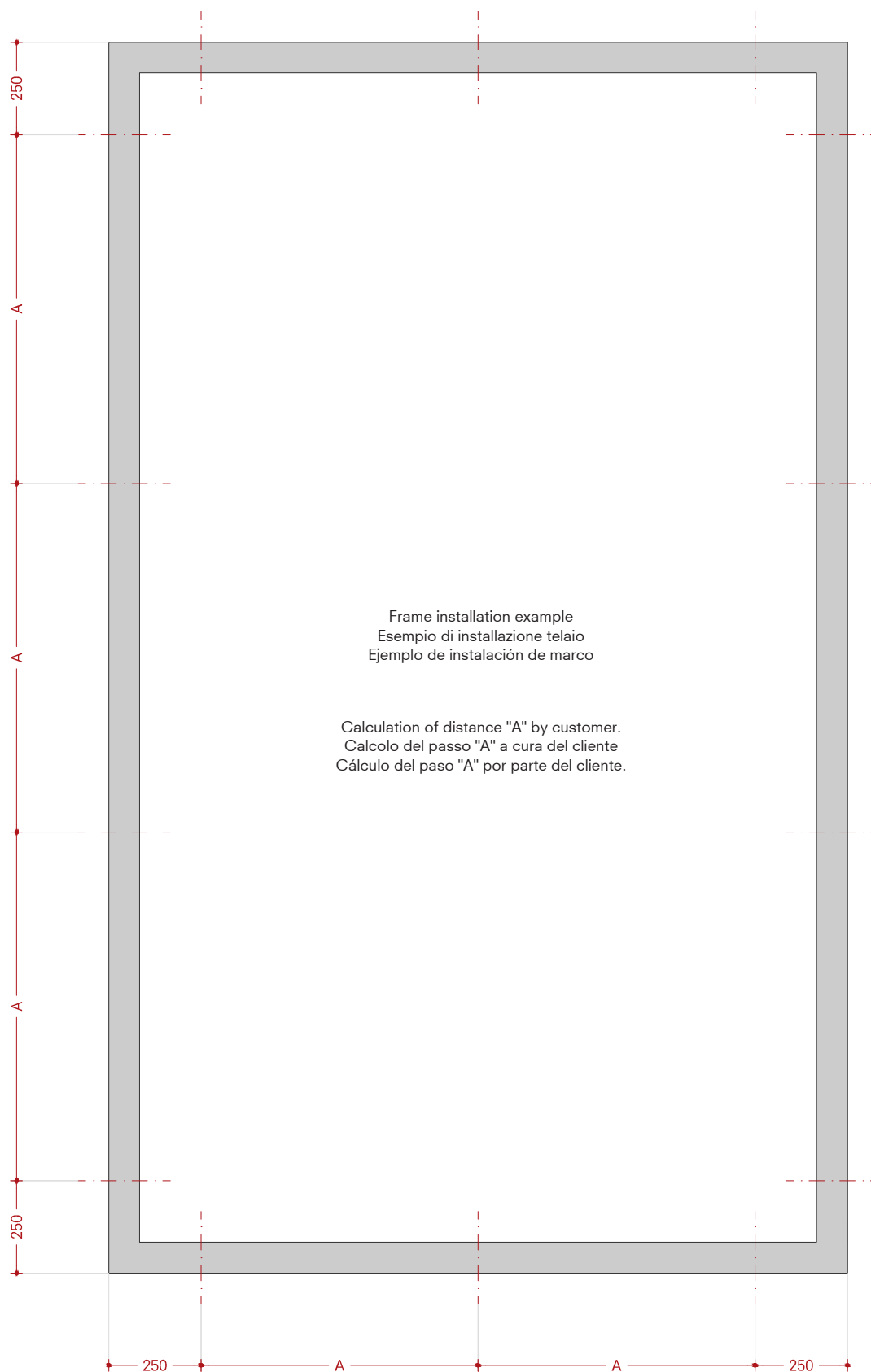
Installare F99065-nn dopo la verniciatura.

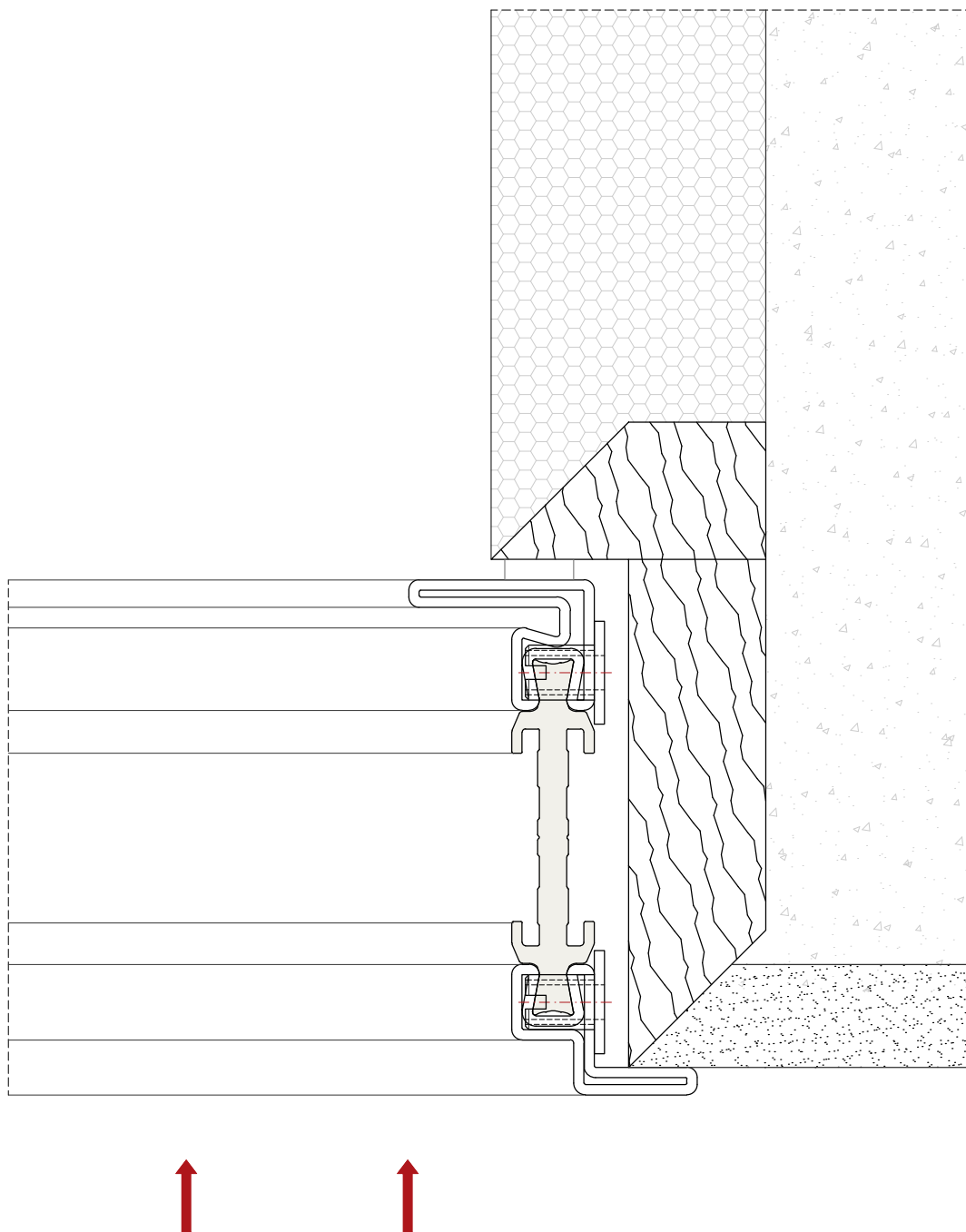
- A) Fori M8 sul profilo telaio
- B) Foro svasato sul lato interno del profilo del telaio

Nota:

Instale F99065-nn después de pintar.

- A) Orificios M8 en perfil de marco
- B) Oreficio ensanchado en el lado interno del perfil del marco



**Note:**

Put the frame inside the subframe
with F99065-nn completely screwed.

Wall connection solution is indicative.

Note:

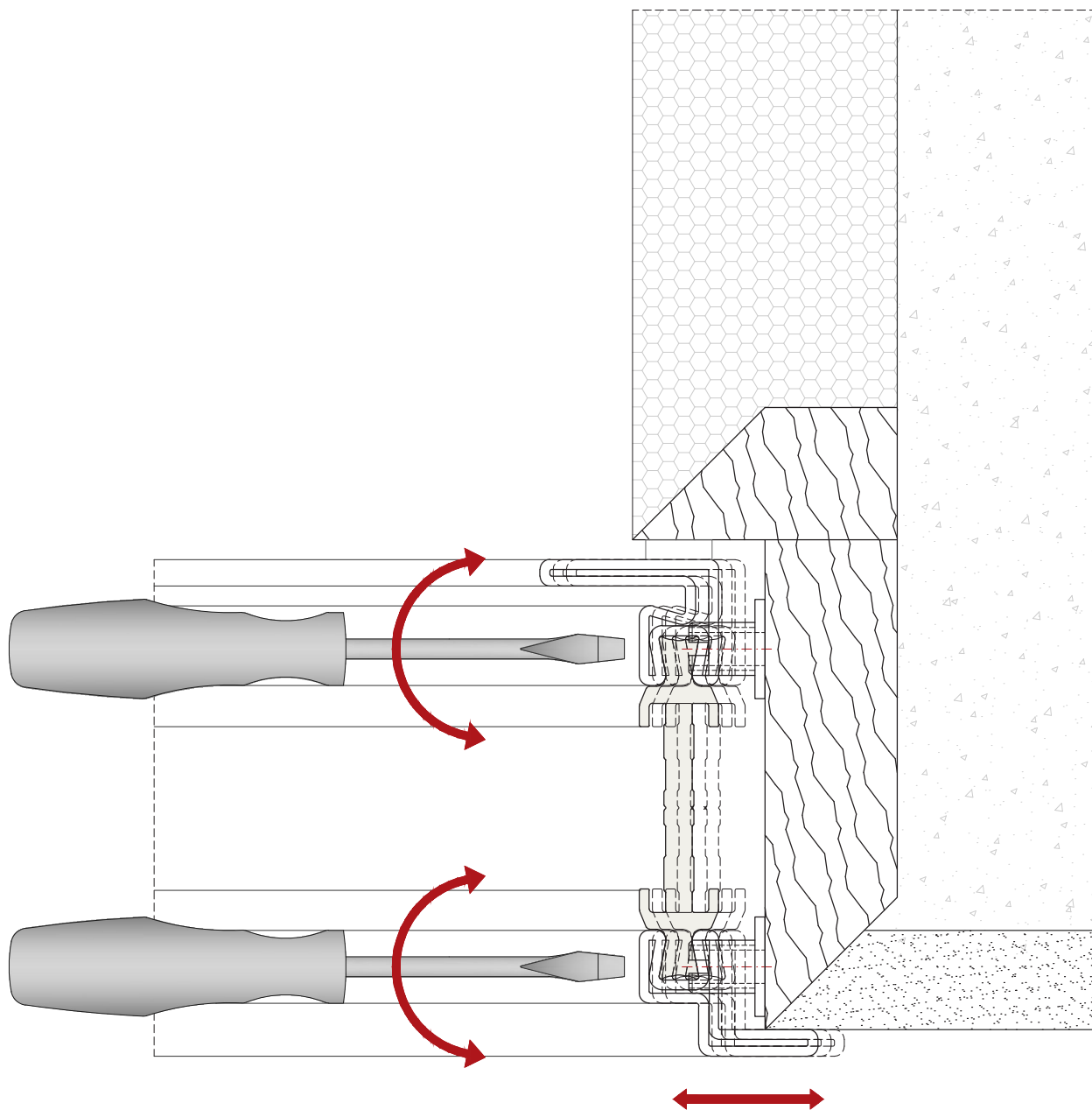
Accostare il telaio all'interno del control telaio con
F99065-nn completamente avvitato.

Soluzione attacco a muro puramente indicativa.

Nota:

Poner el marco dentro del subchasis con
F99065-nn completamente atornillado.

La solución de conexión a la pared es orientativa.

**Note:**

Adjust F99065-nn with the screwdriver all around the frame and find the right position.

Wall connection solution is indicative.

Note:

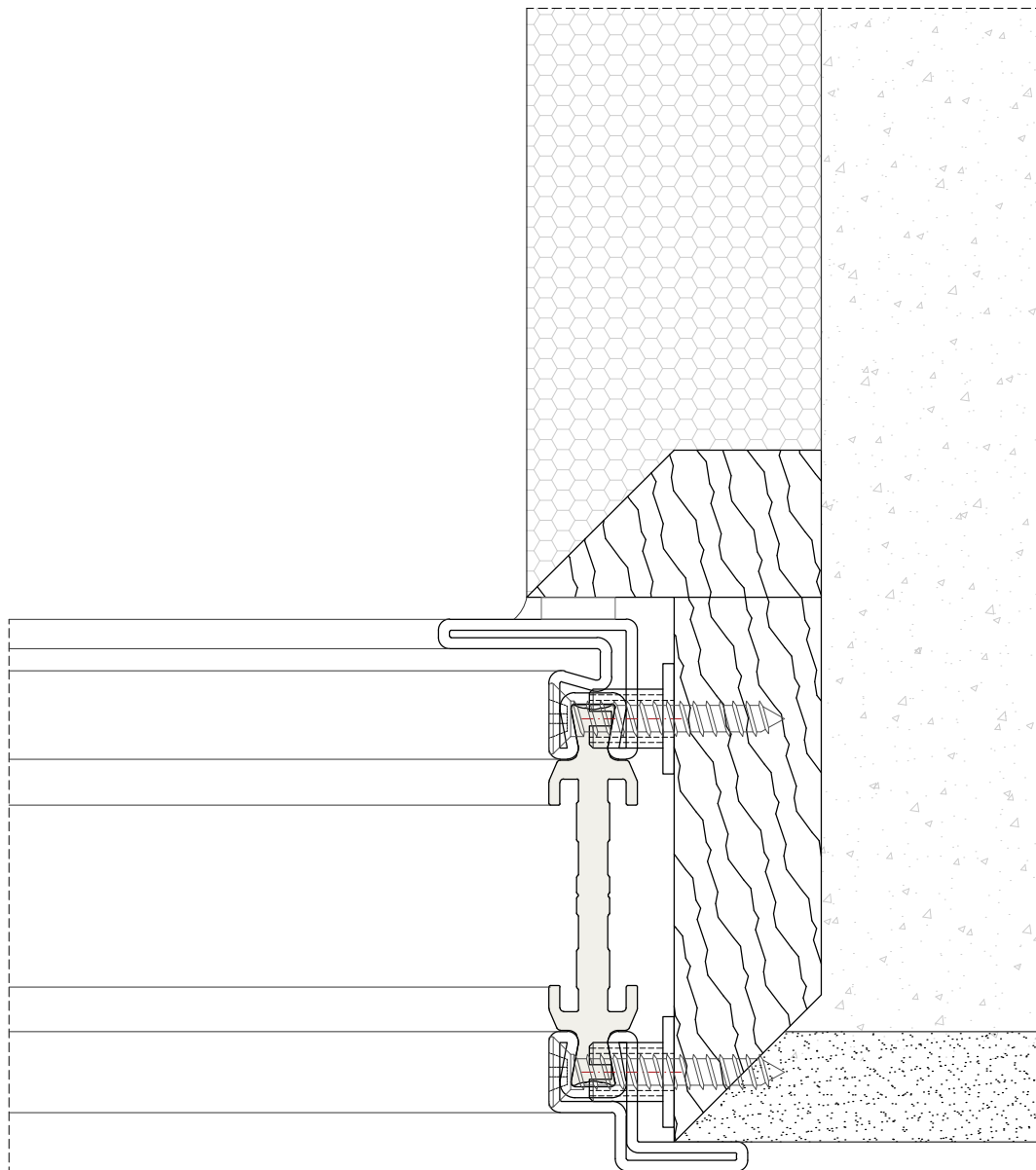
Regolare F99065-nn con il cacciavite tutto intorno al telaio e trovare la giusta posizione.

Soluzione attacco a muro puramente indicativa.

Nota:

Ajustar F99065-nn con el destornillador alrededor del marco y encuentra la posición correcta.

La solución de conexión a la pared es orientativa.

**Note:**

Fastening with Ø4.8 mm screws.

Wall connection solution is indicative.

Note:

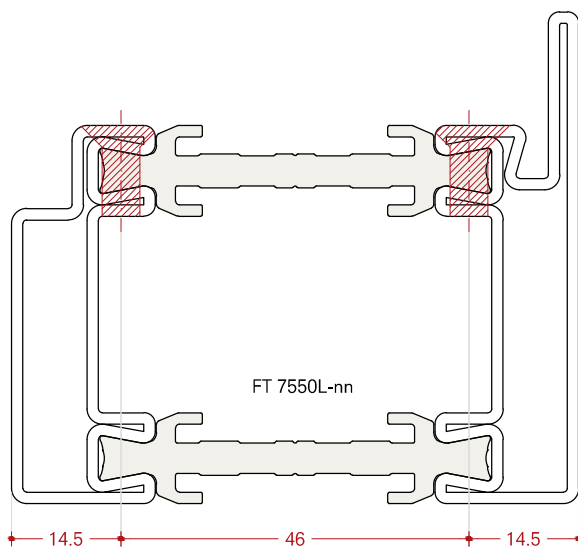
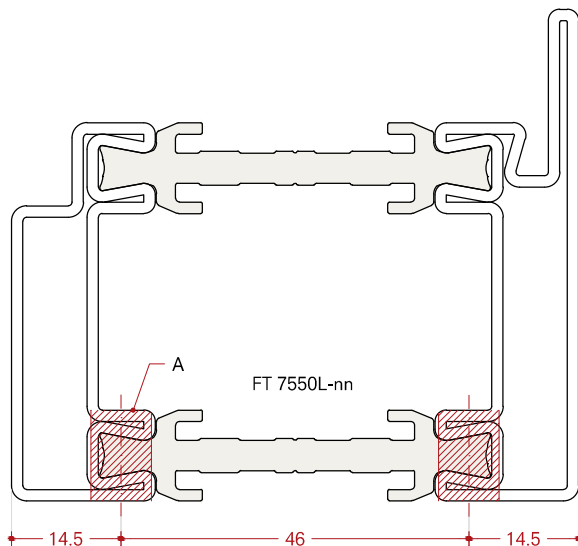
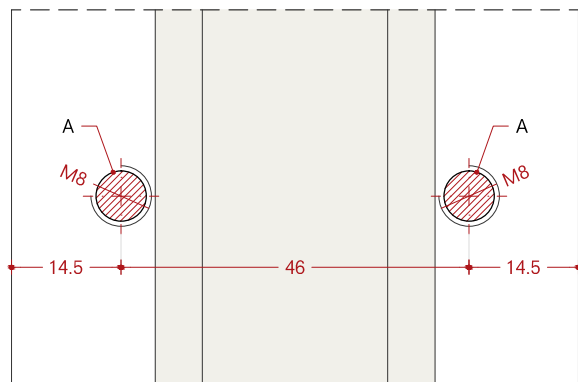
Fissaggio con viti Ø4.8 mm

Soluzione attacco a muro puramente indicativa.

Nota:

Fijación con tornillos Ø4.8 mm

La solución de conexión a la pared es orientativa.

InstallationAdjustment bush F99065-nn
Flush profiles**Montaggio**Bussola di regolazione F99065-nn
Profili complanari**Montaje**Cojinete de regulación F99065-nn
Perfiles coplanarios**Note:**

Install F99065-nn after painting.

- A) M8 hole on frame profile
- B) Deburring hole on the internal side of the frame profile

Note:

Installare F99065-nn dopo la verniciatura.

- A) Fori M8 sul profilo telaio
- B) Foro svasato sul lato interno del profilo del telaio

Nota:

Instale F99065-nn después de pintar.

- A) Orificios M8 en perfil de marco
- B) Oreficio ensanchado en el lado interno del perfil del marco

Installation

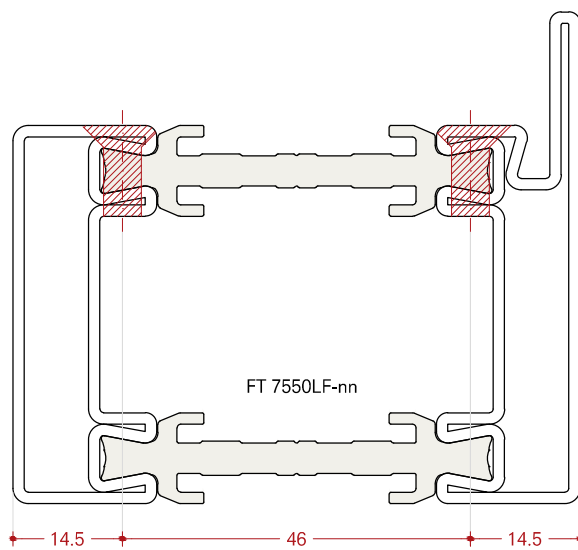
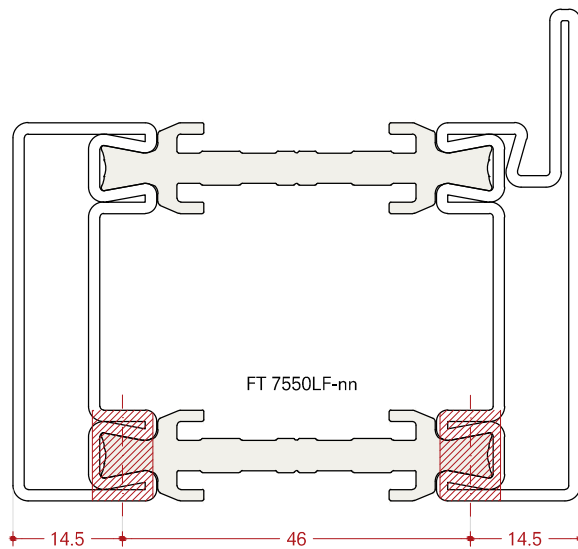
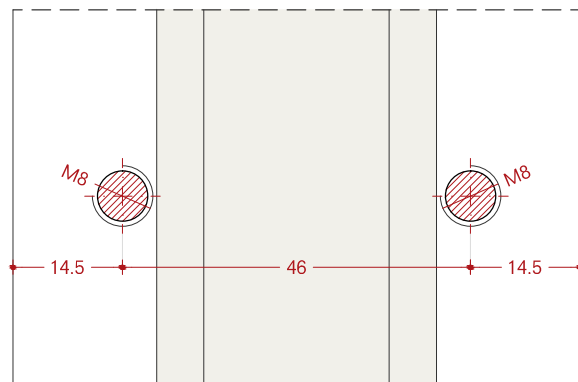
Adjustment bush F99065-nn
Overlapped profiles

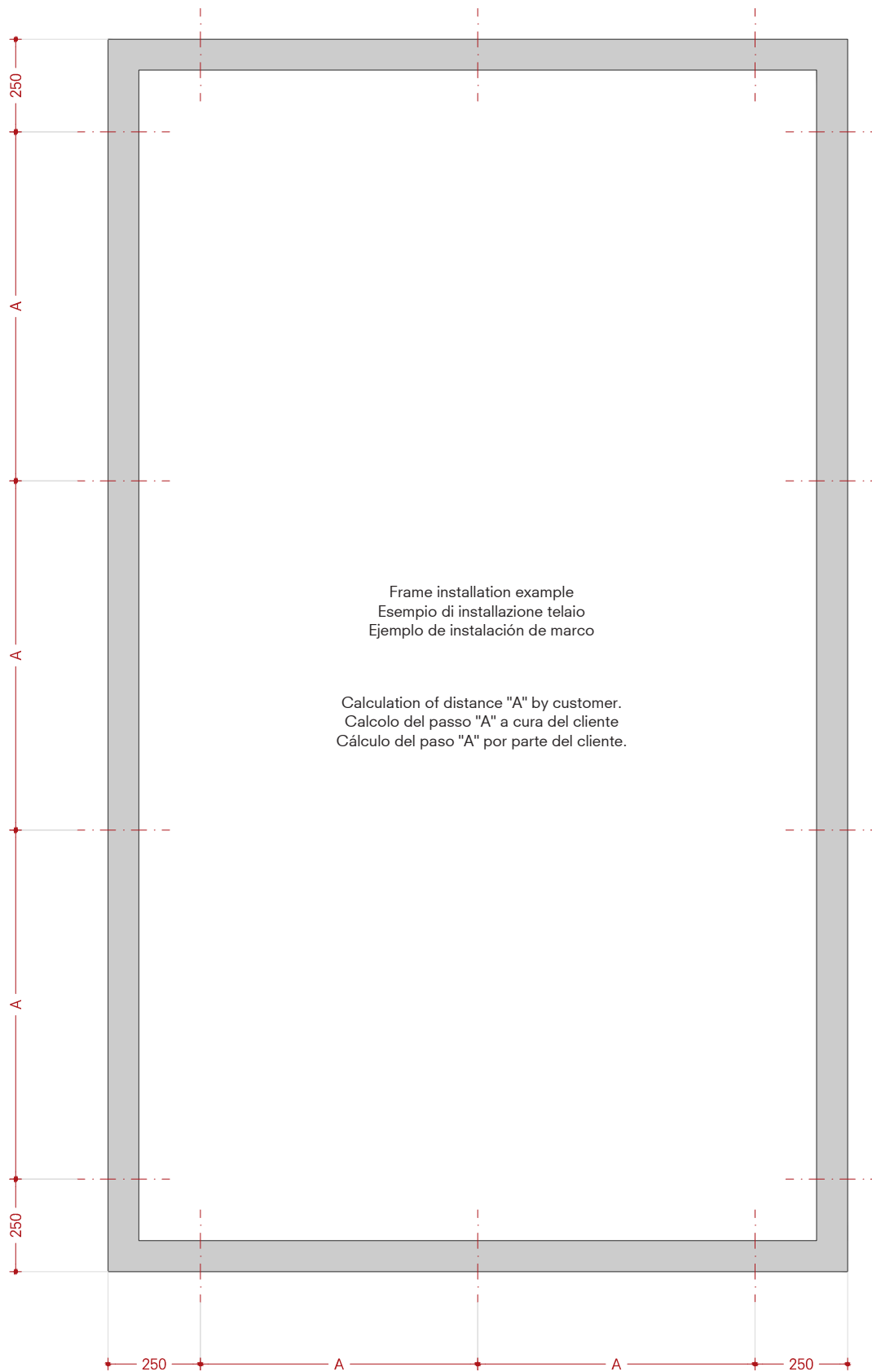
Montaggio

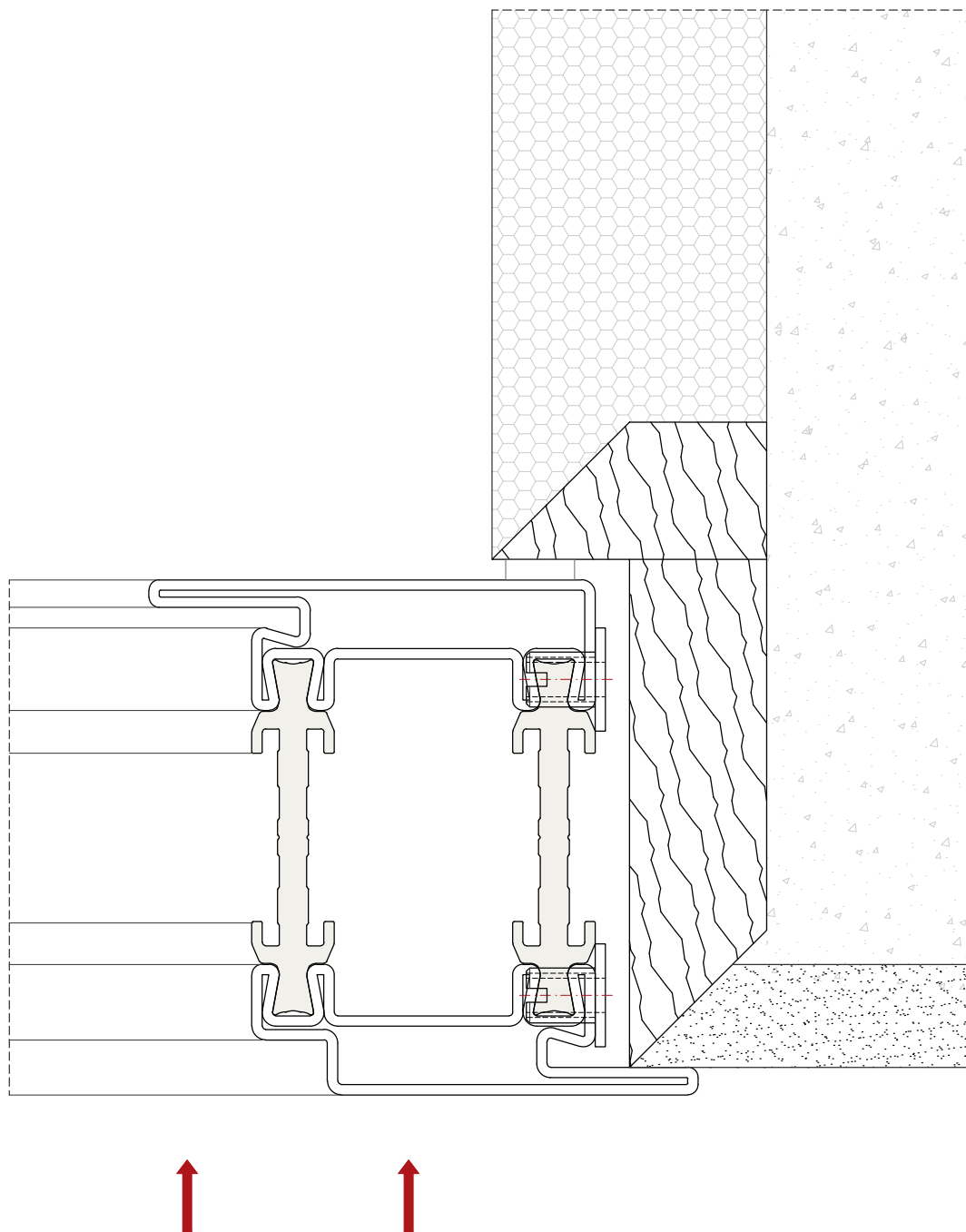
Bussola di regolazione F99065-nn
Profili a sormonto

Montaje

Cojinete de regulación F99065-nn
Perfiles superpuestos





**Note:**

Put the frame inside the subframe
with F99065-nn completely screwed.

Wall connection solution is indicative.

Note:

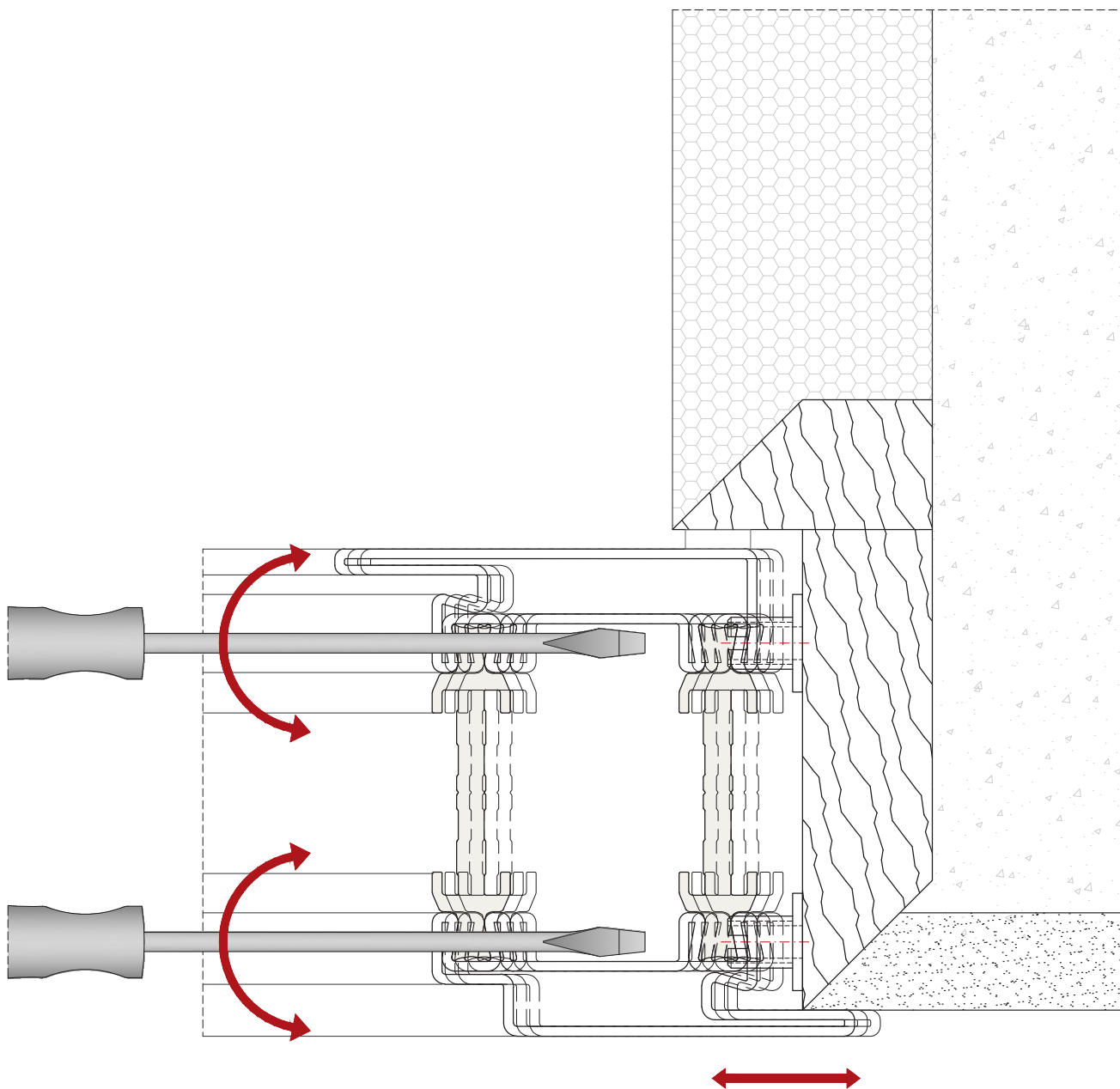
Accostare il telaio all'interno del controtelaio con
F99065-nn completamente avvitato.

Soluzione attacco a muro puramente indicativa.

Nota:

Poner el marco dentro del subchasis con
F99065-nn completamente atornillado.

La solución de conexión a la pared es orientativa.

**Note:**

Adjust F99065-nn with the screwdriver all around the frame and find the right position.

Wall connection solution is indicative.

Note:

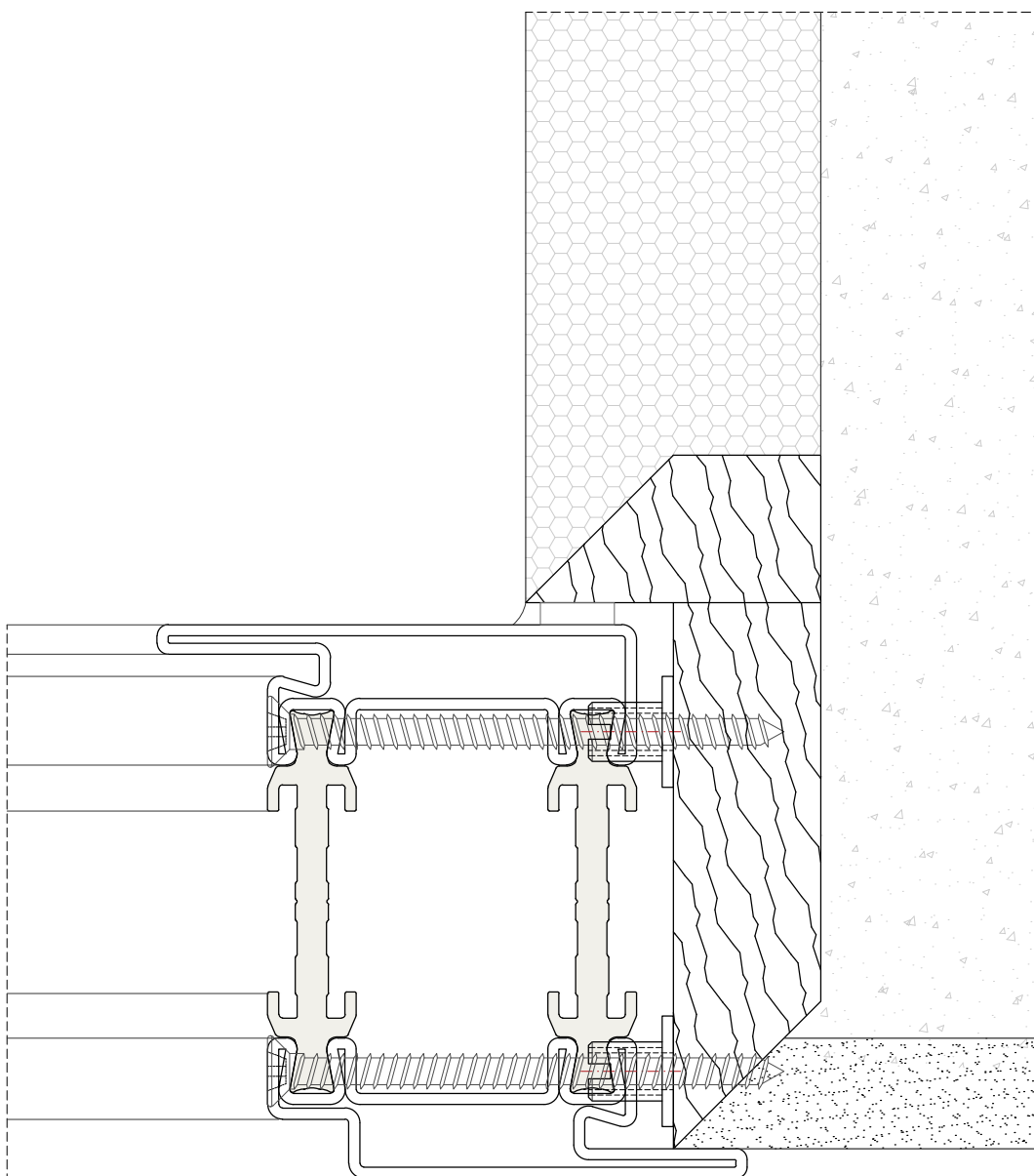
Regolare F99065-nn con il cacciavite tutto intorno al telaio e trovare la giusta posizione.

Soluzione attacco a muro puramente indicativa.

Nota:

Ajustar F99065-nn con el destornillador alrededor del marco y encuentra la posición correcta.

La solución de conexión a la pared es orientativa.

**Note:**

Fastening with Ø4.8 mm screws.

Wall connection solution is indicative.

Note:

Fissaggio con viti Ø4.8 mm

Soluzione attacco a muro puramente indicativa.

Nota:

Fijación con tornillos Ø4.8 mm

La solución de conexión a la pared es orientativa.

Multipoint steel rods
installation,
with Graz

Montaggio
Multipoint aste in acciaio,
con Graz

Montaje
Multipoint varillas de acero,
con Graz

5.5

Legend

+ = Fixed
— = Open in
- - - = Open out
Dimensions in: mm
Scale 1:2 - 1:4

Legenda

+ = Anta fissa
— = Apertura interna
- - - = Apertura esterna
Misure in: mm
Scala 1:2 - 1:4

Leyenda

+ = Fijo
— = Apertura interna
- - - = Apertura externa
Medidas en: mm
Escala 1:2 - 1:4

Multipoint steel rods, with Graz configuration

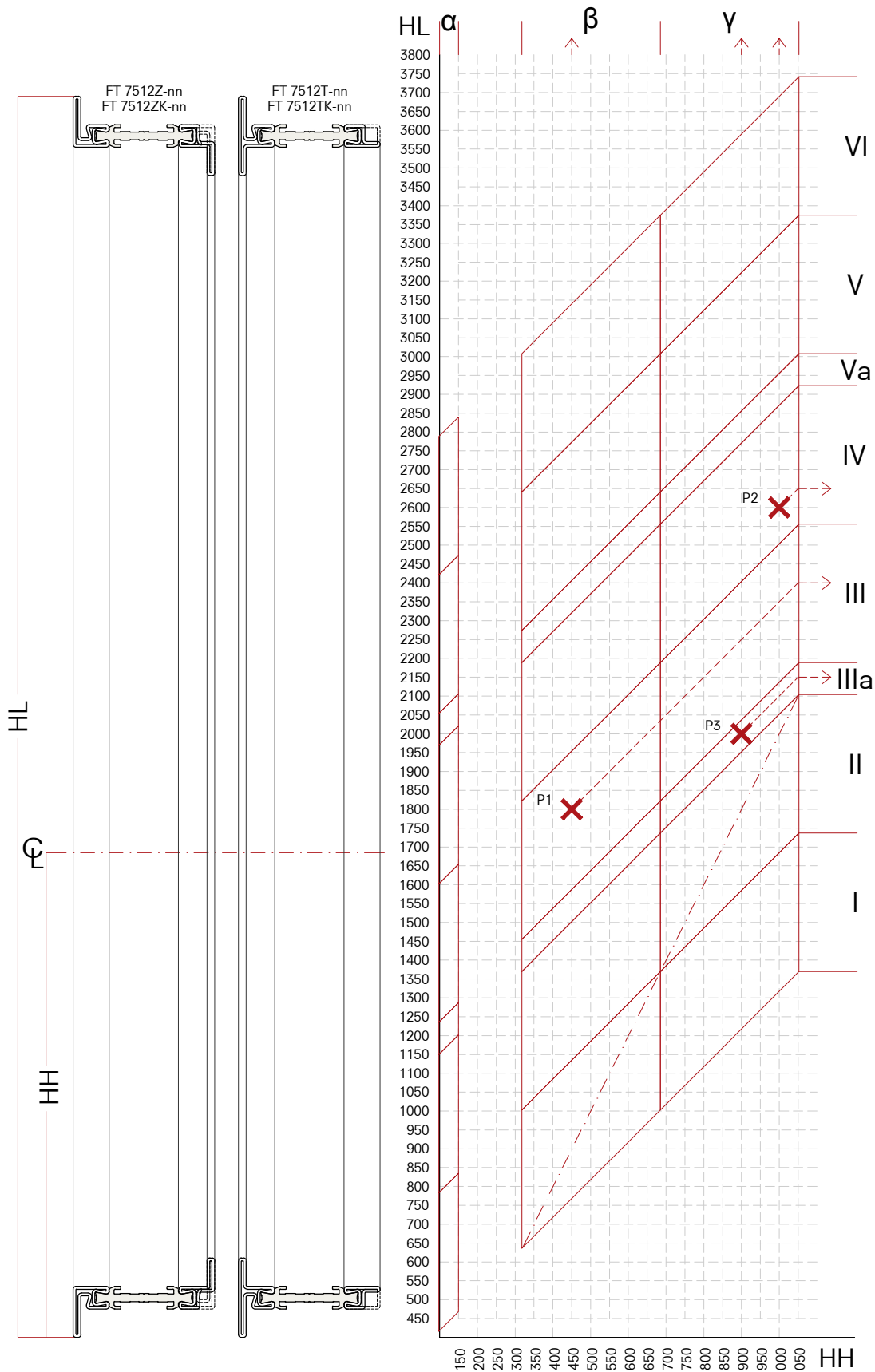
Multipoint aste in acciaio, con Graz configurazione

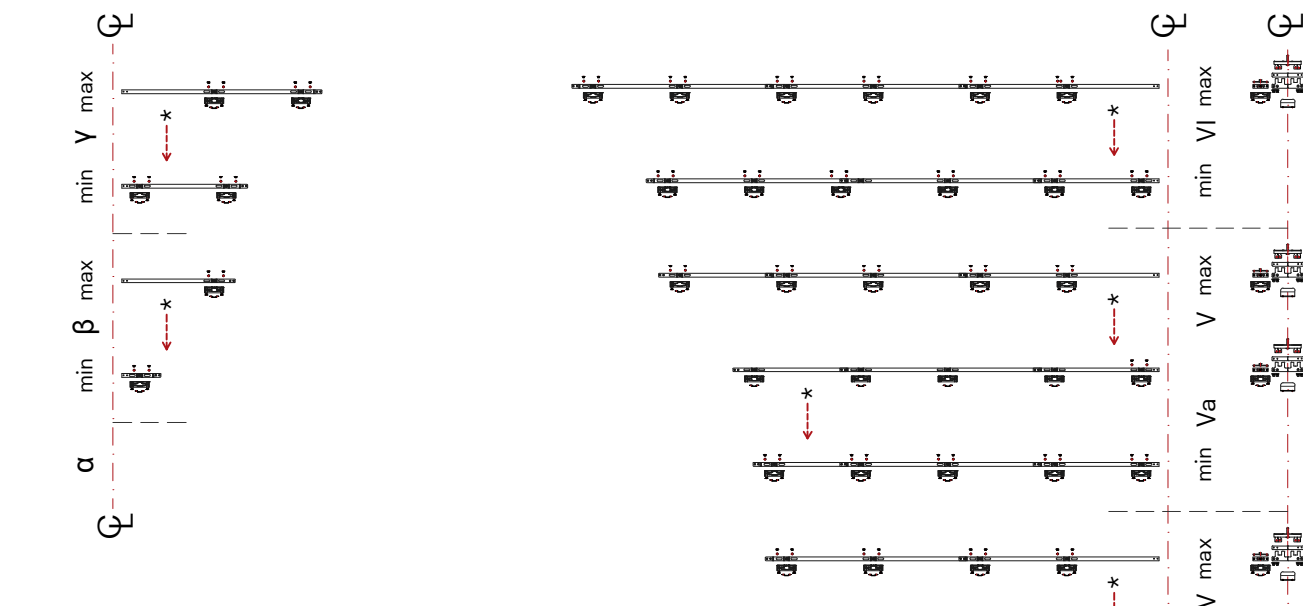
Multipoint varillas de acero, con Graz configuración

INPUT: HL = altura hoja
HH = altura manilla
OUTPUT: Dos CoFiCo (CONFIGURATION FIELD COORDINATES)
I; II; IIIa; IV; Va; V; VI y alfa; beta; gamma.
Los dos CoFiCos definen la solución en las siguientes páginas.
- - - - - = Manilla simétrica
= Examples:
P1 (1800 / 450 mm) -> III + β
P2 (2600 / 1000 mm) -> IV + γ
P3 (2000 / 900 mm) -> IIIa + γ

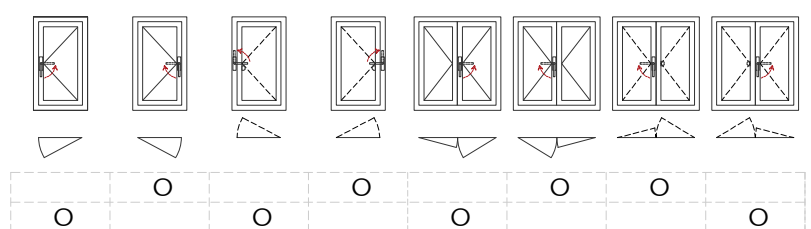
INPUT: HL = altezza maniglia
HH = altezza maniglia
OUTPUT: Due CoFiCo (CONFIGURATION FIELD COORDINATES)
I; II; IIIa; IV; Va; V; VI e alfa; beta; gamma.
I due CoFiCos definiscono la soluzione nelle pagine seguenti.
- - - - - = Maniglia simmetrica
= Examples:
P1 (1800 / 450 mm) -> III + β
P2 (2600 / 1000 mm) -> IV + γ
P3 (2000 / 900 mm) -> IIIa + γ

INPUT: HL = Height Leaf
HH = Height Handle
OUTPUT: Two CoFiCo (CONFIGURATION FIELD COORDINATES)
I; II; IIIa; IV; Va; V; VI and alfa; beta; gamma.
The two CoFiCos define the solution in the following pages.
- - - - - = Symmetric handle
= Examples:
P1 (1800 / 450 mm) -> III + β
P2 (2600 / 1000 mm) -> IV + γ
P3 (2000 / 900 mm) -> IIIa + γ





		I	II	IIIa	III	IV	Va	V	VI
α	E99378-03		1	1	1	2	2	2	3
	E99379-03	1		1	1		1	1	
	Q99182-11	2	3	4	4	5	6	6	7
	E99134-03	0.5	0.75	1	1	1.25	1.5	1.5	1.75
	D99702-08	0.3	0.5	0.7	0.7	0.9	1.1	1.1	1.3
	D99706-08	0.2	0.4	0.6	0.6	0.8	1	1	1.2
	K99100	1	1	1	1	1	1	1	1
	E99353-03	default: 1	1	1	1	1	1	1	1
	E9965X-03	define "X"	1	1	1	1	1	1	1
β	H99020-nn	only open out	1	1	1	1	1	1	1
	E99378-03	0	1	1	1	2	2	2	3
	E99379-03	2	1	2	2	1	2	2	1
	Q99182-11	3	4	5	5	6	7	7	8
	E99134-03	0.75	1	1.25	1.25	1.5	1.75	1.75	2
	D99702-08	0.5	0.7	0.9	0.9	1.1	1.3	1.3	1.5
	D99706-08	0.4	0.6	0.8	0.8	1	1.2	1.2	1.4
	K99100	1	1	1	1	1	1	1	1
	E99353-03	default: 1	1	1	1	1	1	1	1
γ	E9965X-03	define "X"	1	1	1	1	1	1	1
	H99020-nn	only open out	1	1	1	1	1	1	1
	E99378-03	1	2	2	2	3	3	3	4
	E99379-03	1		1	1		1	1	
	Q99182-11	4	5	6	6	7	8	8	9
	E99134-03	1	1.25	1.5	1.5	1.75	2	2	2.25
	D99702-08	0.7	0.9	1.1	1.1	1.3	1.5	1.5	1.7
	D99706-08	0.6	0.8	1	1	1.2	1.4	1.4	1.6
	K99100	1	1	1	1	1	1	1	1
	E99353-03	default: 1	1	1	1	1	1	1	1
	E9965X-03	define "X"	1	1	1	1	1	1	1
	H99020-nn	only open out	1	1	1	1	1	1	1



← ★ Cropping of rods.

Note:

For double-hung window, the basic configuration is defined with 2 flush bolts E99021-35.
If different flush bolt sizes are used, the hardware must be recalculated.

← ★ Ritaglio delle aste.

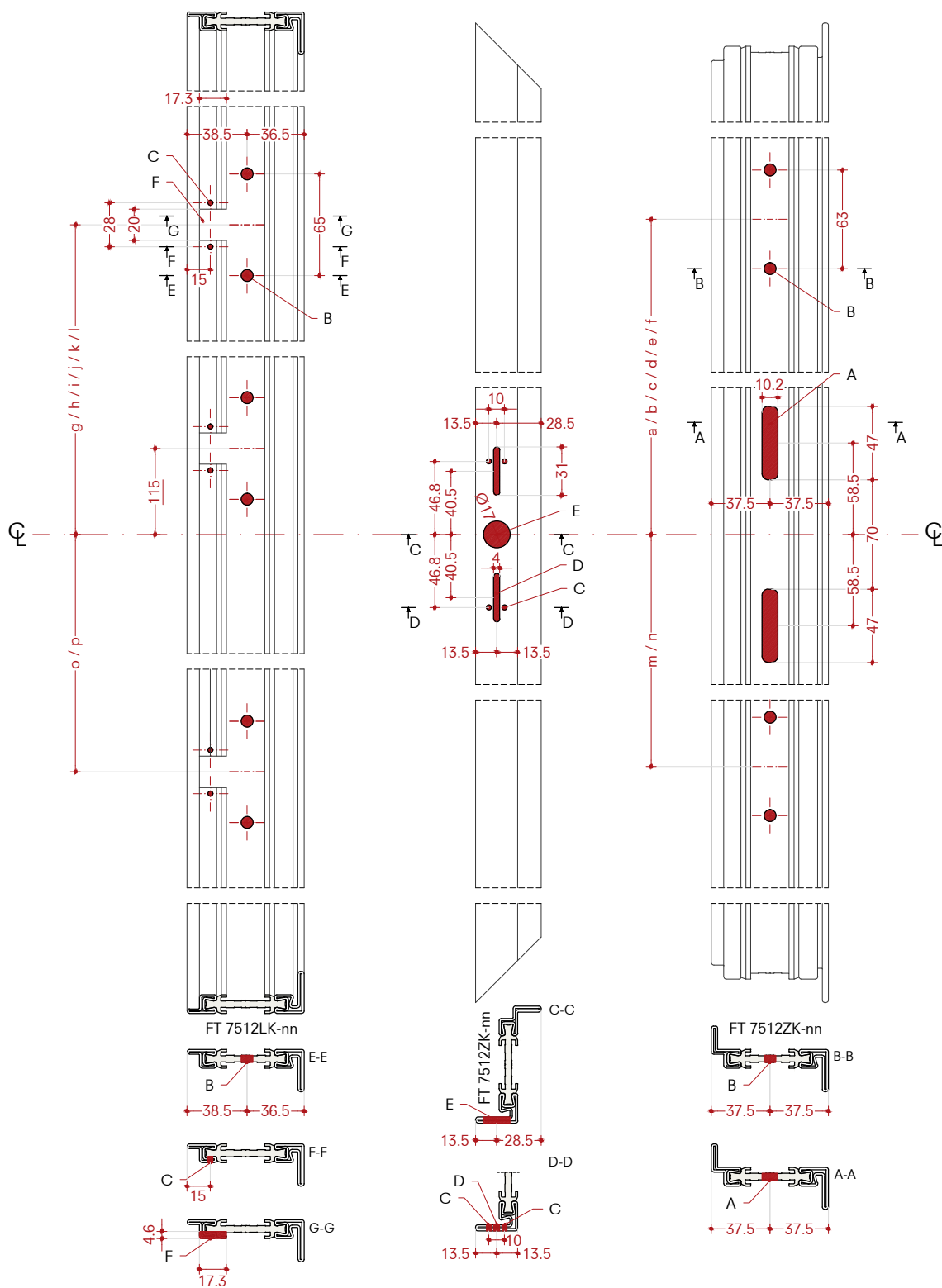
Note:

Per finestre a due ante, la configurazione base è definita con l'utilizzo di 2 catenacci E99021-35.
In caso di utilizzo di catenacci di differente dimensione, la ferramenta deve essere ricalcolata.

← ★ Recorte de barras.

Nota:

Para las ventanas de dos hojas, la configuración básica se define con el uso de 2 pernos E99021-35.
Si se utilizan tamaños de pernos diferentes, hay que volver a calcular los herrajes.

Multipoint steel rods installation, with GrazSingle leaf window
Open in - Right opening
Flush profiles**Montaggio Multipoint aste in acciaio, con Graz**Finestra ad anta singola
Apertura interna - Apertura destra
Profili complanari**Montaje Multipoint varillas de acero, con Graz**Ventana de una hoja
Que se abre hacia dentro - Apertura derecha
Perfiles coplanarios

Scale 1:4

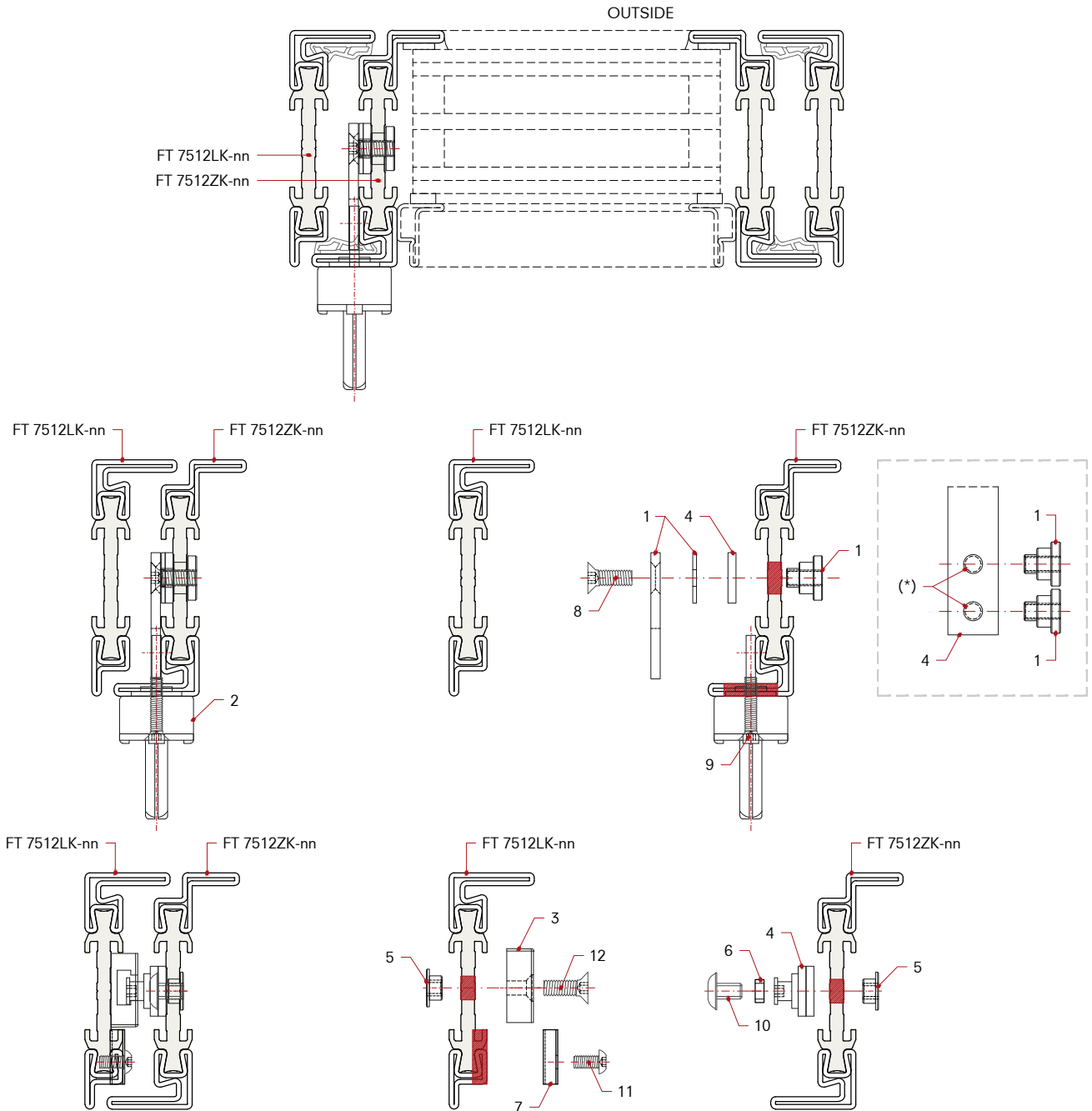
- A) Cut out 47x10.2 mm
- B) Ø7.5 mm holes to be checked
- C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- D) Cut out 31x4 mm
- E) Ø17 mm hole
- F) Cut out 17.3x4.6x20 mm

Scala 1:4

- A) Fresatura 47x10.2 mm
- B) Fori Ø7.5 mm da verificare
- C) Fori Ø3.2 mm filettati M4
- D) Fresatura 31x4 mm
- E) Foro Ø17 mm
- F) Fresatura 17.3x4.6x20 mm

Escala 1:4

- A) Fresado 47x10.2 mm
- B) Orificios Ø7.5 mm por verificar
- C) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
- D) Fresado 31x4 mm
- E) Orificio Ø17 mm
- F) Fresado 17.3x4.6x20 mm



Scale 1:2

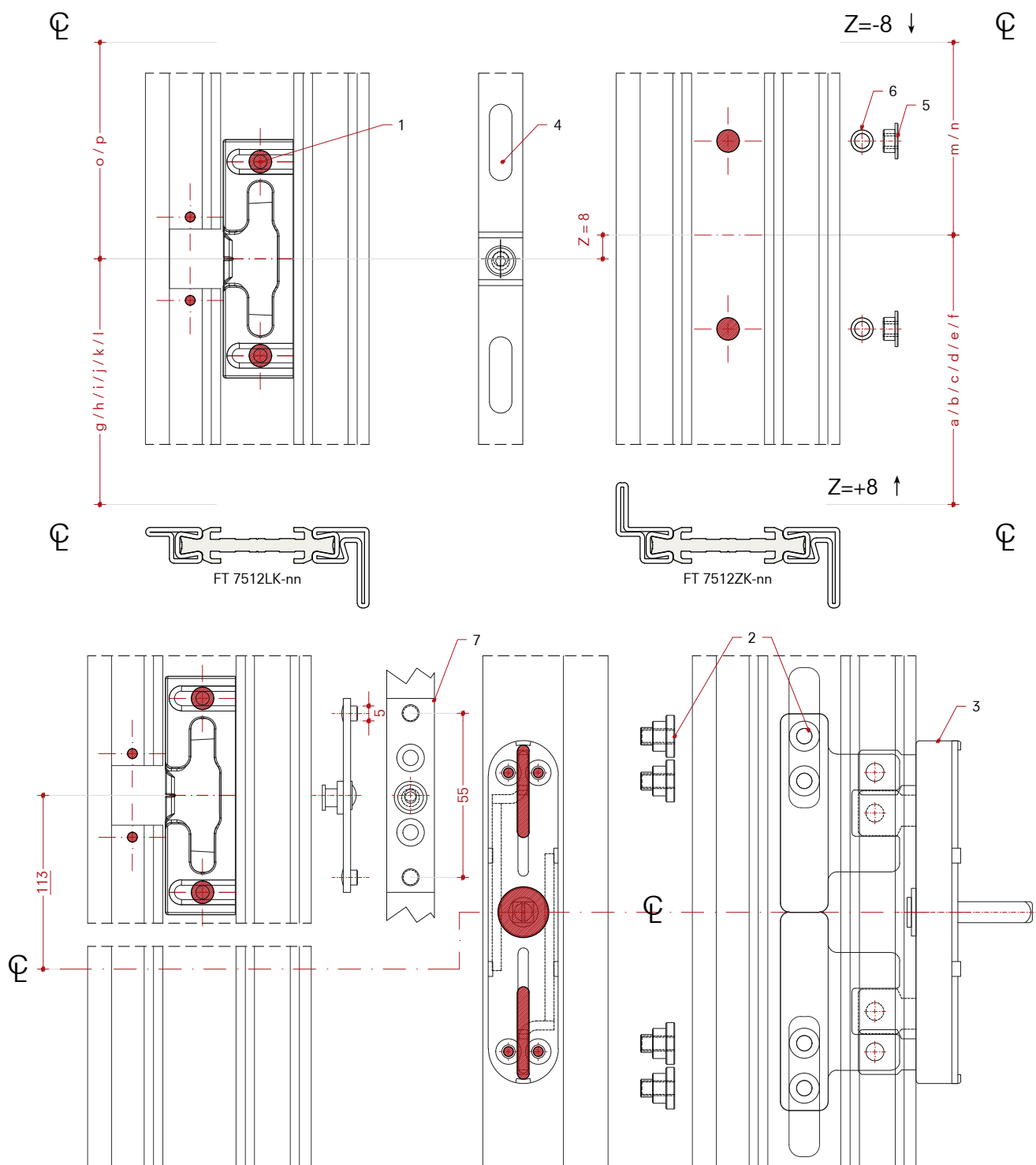
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99653-03 (right opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (* Enlarge the lower holes of the rod to $\varnothing 6$ mm)
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Coutout cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)

Scala 1:2

- 1) Blocco guida con spessore K99100
- 2) Graz E99653-03 (apertura destra)
- 3) Riscontro
- 4) Asta E9937X-03
- (*) Allargare i fori inferiori dell'asta a Ø6 mm
- 5) Boccola in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Copertura fresata E99134-04
- 8) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M5x8 mm Non stringere eccessivamente la vite e aggiungere un frenafili medio.
- 11) Fissaggio con viti M4x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 12) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Bloque de guía con espesor K99100
- 2) Graz E99653-03 (apertura derecha)
- 3) Chapa de cierre
- 4) Barra E9937X-03
- (*) Ampliar los orificios inferiores de la barra a Ø6 mm
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Cubierta molida E99134-04
- 8) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M5x8 mm No apriete demasiado y agregue fijador de roscas mediano.
- 11) Fijación con tornillos M4x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 12) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99653-03 (right opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Scala 1:2

- 1) Riscontro
- 2) Blocco di guida con spessore K99100
- 3) Graz E99653-03 (apertura destra)
- 4) Asta E9937X-03
- 5) Boccola in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Punto aggiuntivo (vedi pagina installazione dedicata a fine capitolo)

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre
- 2) Bloque de guía con espesor K99100
- 3) Graz E99653-03 (apertura derecha)
- 4) Barra E9937X-03
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Punto adicional (consulte la página de instalación dedicada al final del capítulo)

Multipoint steel rods installation, with Graz

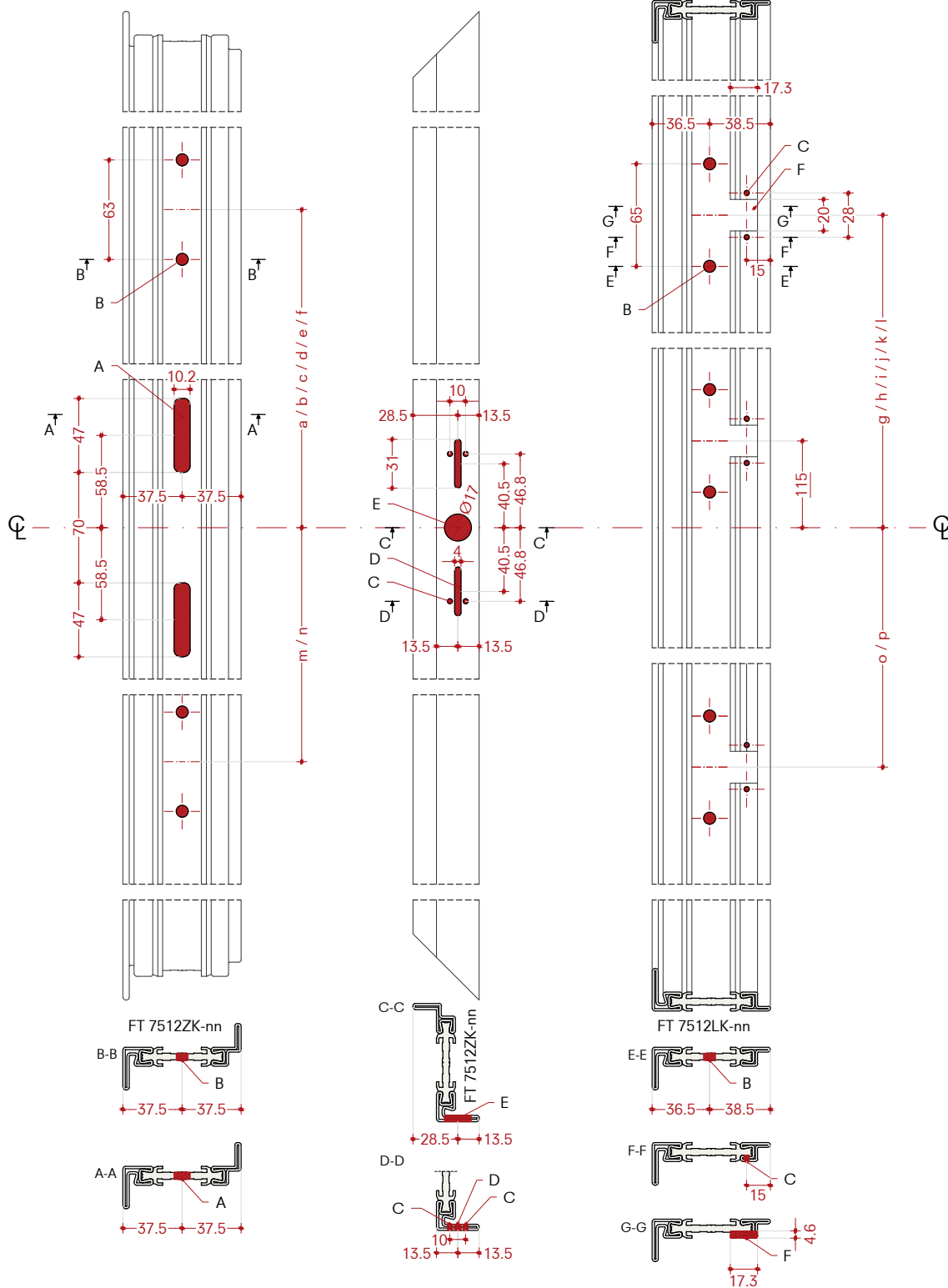
Single leaf window
Open in - Left opening
Flush profiles

Montaggio Multipoint aste in acciaio, con Graz

Finestra ad anta singola
Apertura interna - Apertura sinistra
Profili complanari

Montaje Multipoint varillas de acero, con Graz

Ventana de una hoja
Que se abre hacia dentro - Apertura izquierda
Perfiles coplanarios



Scale 1:4

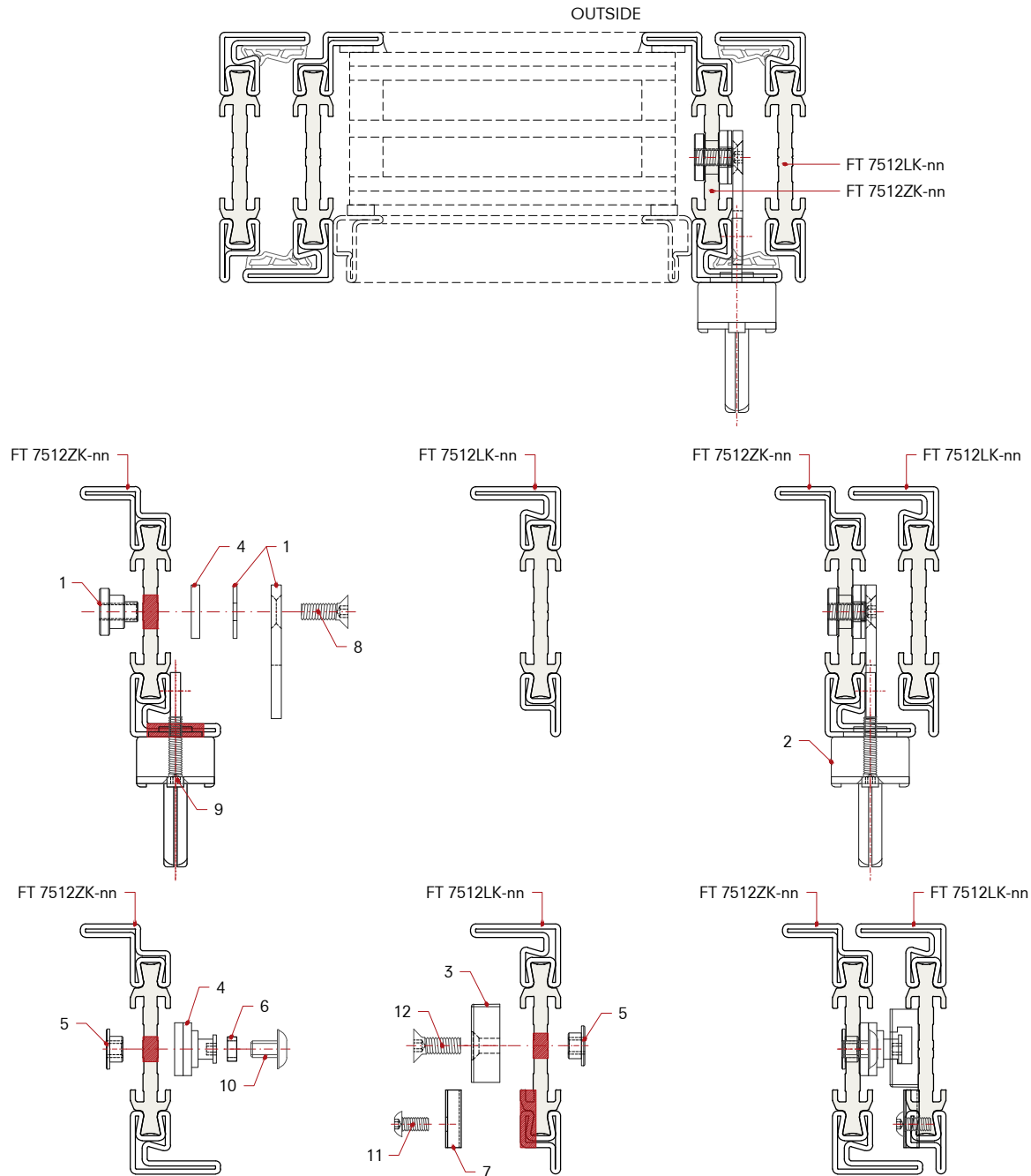
- Scale 1:1
- A) Cut out 47x10.2 mm
 - B) Ø7.5 mm holes to be checked
 - C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
 - D) Cut out 31x4 mm
 - E) Ø17 mm hole
 - F) Cut out 17.3x4.6x20 mm

Scala 1:4

- A) Fresatura 47x10.2 mm
B) Fori Ø7.5 mm da verificare
C) Fori Ø3.2 mm filettati M4
D) Fresatura 31x4 mm
E) Foro Ø17 mm
F) Fresatura 17.3x4.6x20 mm

Escala 1:4

- A) Fresado 47x10.2 mm
B) Orificios Ø7.5 mm por verificar
C) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
D) Fresado 31x4 mm
E) Orificio Ø17 mm
F) Fresado 17.3x4.6x20 mm



Scale 1:2

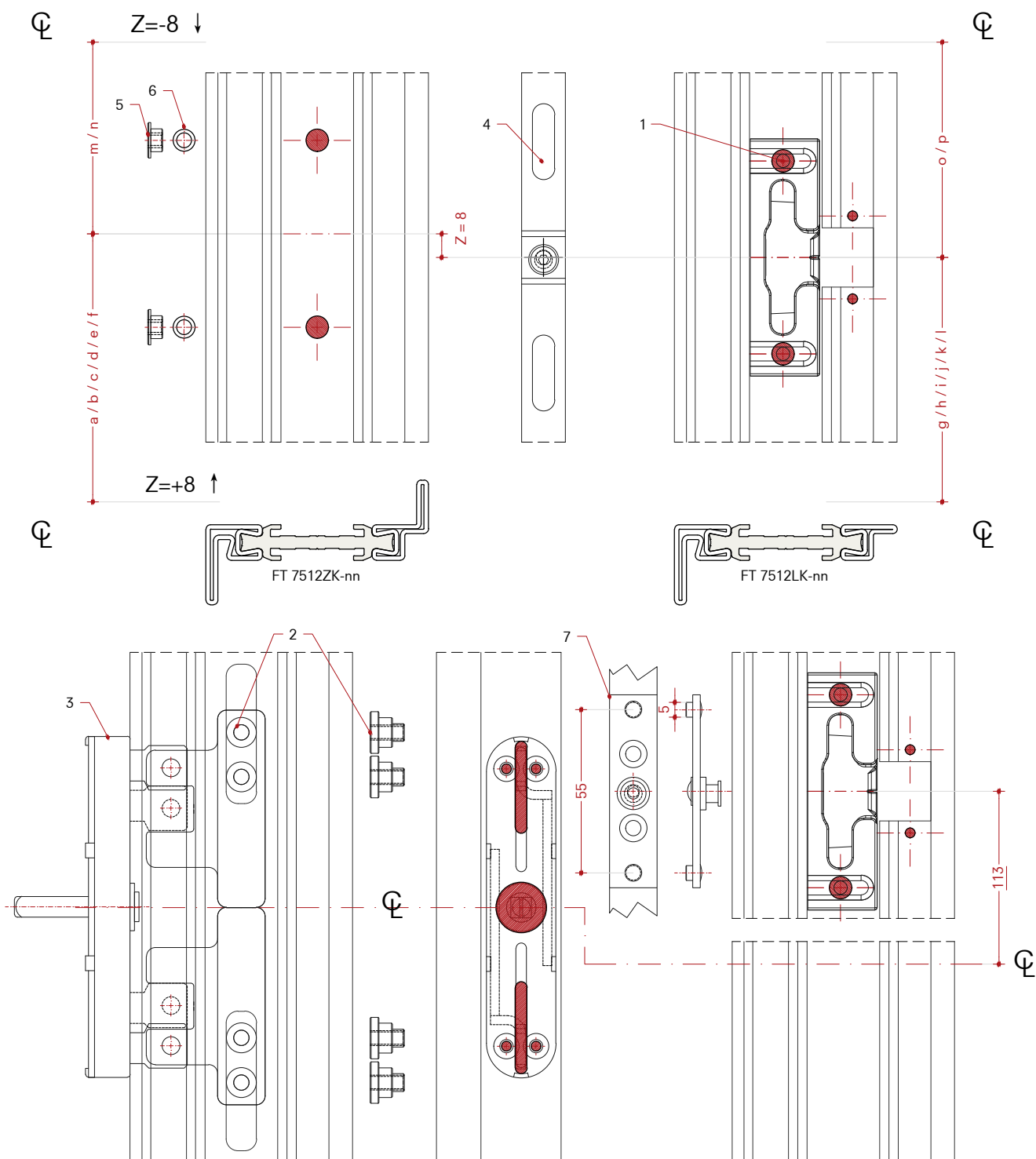
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99652-03 (left opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (*) Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Coutout cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)

Scala 1:2

- 1) Blocco guida con spessore K99100
- 2) Graz E99652-03 (apertura sinistra)
- 3) Riscontro
- 4) Asta E9937X-03
- (*) Allargare i fori inferiori dell'asta a Ø6 mm
- 5) Boccia in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Copertura fresata E99134-04
- 8) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M5x8 mm Non stringere eccessivamente la vite e aggiungere un frenafilletti medio.
- 11) Fissaggio con viti M4x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 12) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Bloque de guía con espesor K99100
- 2) Graz E99652-03 (apertura izquierda)
- 3) Chapa de cierre
- 4) Barra E9937X-03
- (*) Ampliar los orificios inferiores de la barra a Ø6 mm
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Cubierta molida E99134-04
- 8) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M5x8 mm No apriete demasiado y agregue fijador de roscas mediano.
- 11) Fijación con tornillos M4x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 12) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99652-03 (left opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Scala 1:2

- 1) Riscontro
- 2) Blocco guida con spessore K99100
- 3) Graz E99652-03 (apertura sinistra)
- 4) Asta E9937X-03
- 5) Boccola in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Punto aggiuntivo (vedi pagina installazione dedicata a fine capitolo)

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre
- 2) Bloque de guía con espesor K99100
- 3) Graz E99652-03 (apertura izquierda)
- 4) Barra E9937X-03
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Punto adicional (consulte la página de instalación dedicada al final del capítulo)

Multipoint steel rods installation, with Graz

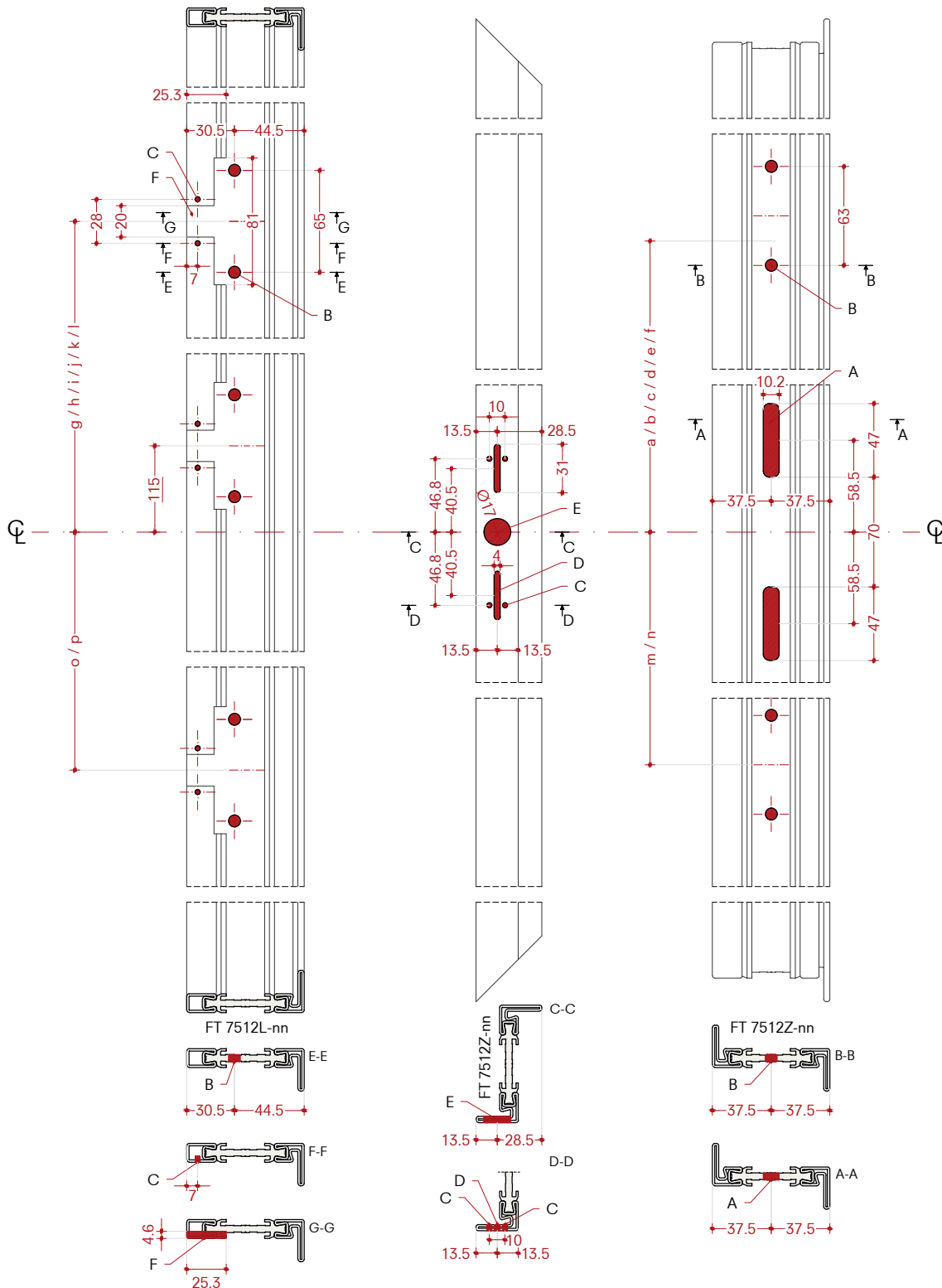
Single leaf window
Open in - Right opening
Overlapped profiles

Montaggio Multipoint aste in acciaio, con Graz

Finestra ad anta singola
Apertura interna - Apertura destra
Profili a sormonto

Montaje Multipoint varillas de acero, con Graz

Ventana de una hoja
Que se abre hacia dentro - Apertura derecha
Perfiles superpuestos



Scale 1:4

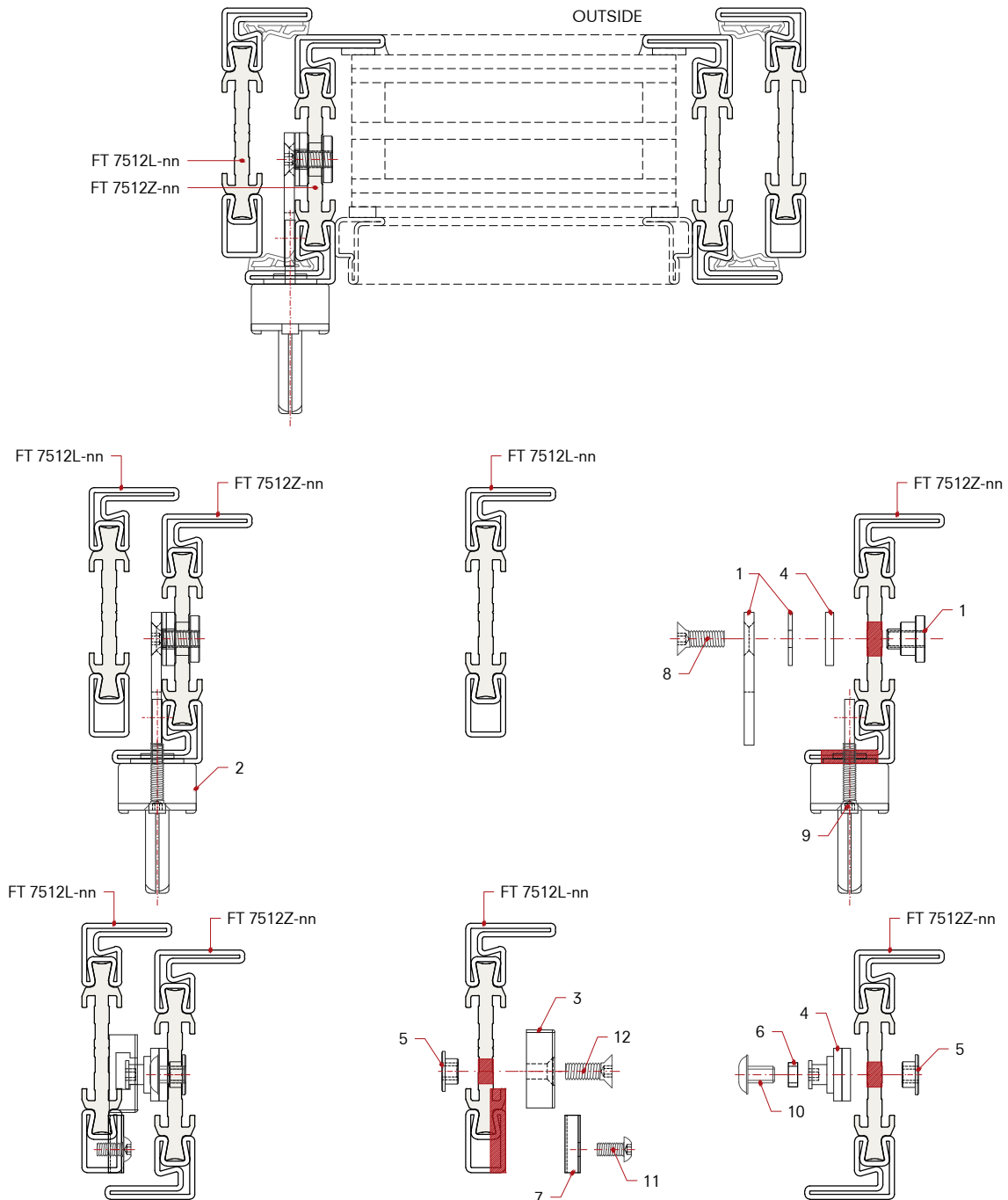
- A) Cut out 47x10.2 mm
- B) Ø7.5 mm holes to be checked
- C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- D) Cut out 31x4 mm
- E) Ø17 mm hole
- F) Cut out 25.3x4.6x20 mm

Scala 1:4

- A) Fresatura 47x10.2 mm
- B) Fori Ø7.5 mm da verificare
- C) Fori Ø3.2 mm filettati M4
- D) Fresatura 31x4 mm
- E) Foro Ø17 mm
- F) Fresatura 25.3x4.6x20 mm

Escala 1:4

- A) Fresado 47x10.2 mm
- B) Orificios Ø7.5 mm por verificar
- C) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
- D) Fresado 31x4 mm
- E) Orificio Ø17 mm
- F) Fresado 25.3x4.6x20 mm



Scale 1:2

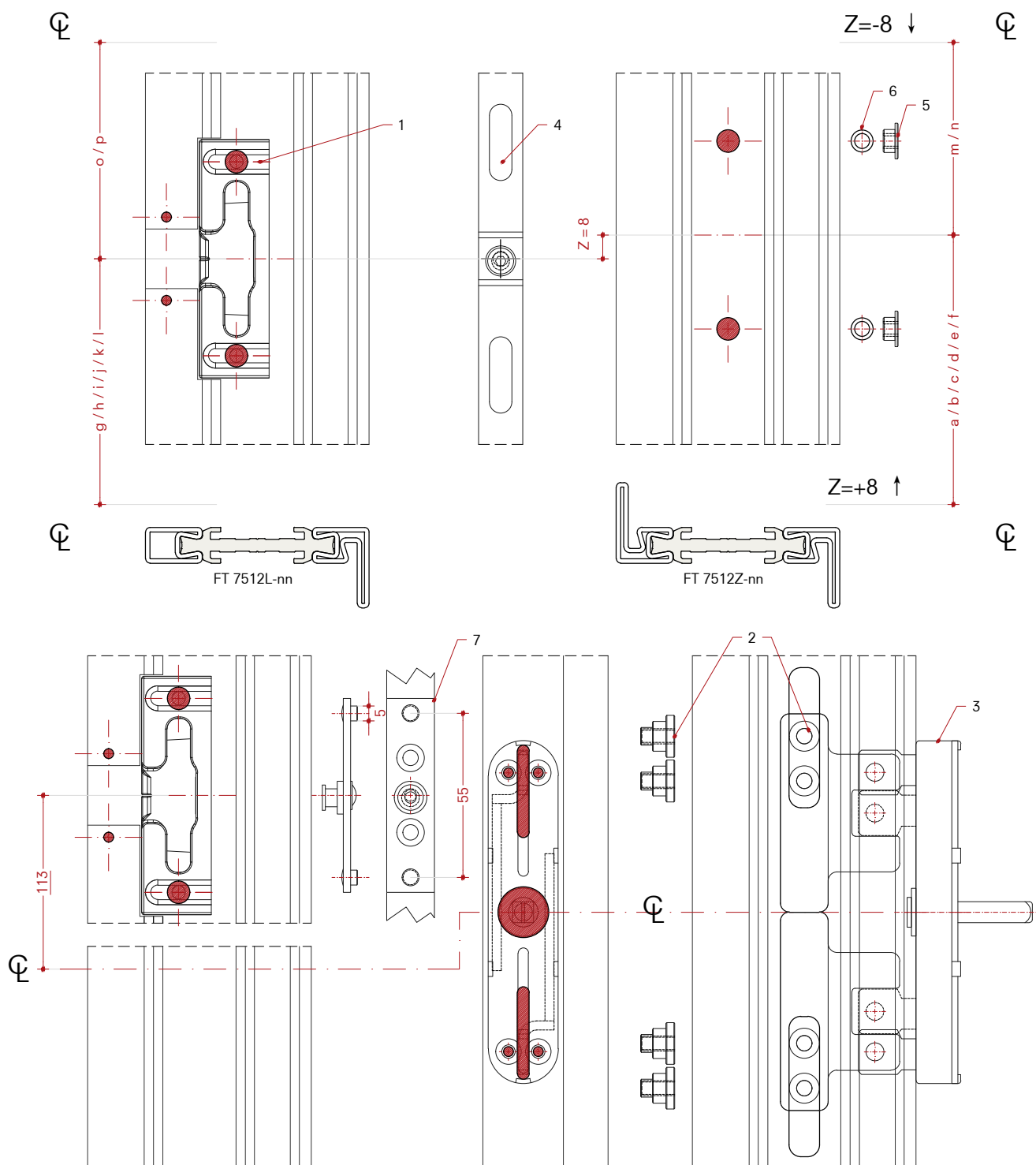
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99653-03 (right opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (*) Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Countout cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)

Scala 1:2

- 1) Blocco guida con spessore K99100
- 2) Graz E99653-03 (apertura destra)
- 3) Riscontro
- 4) Asta E9937X-03
- (*) Allargare i fori inferiori dell'asta a Ø6 mm
- 5) Boccia in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Copertura fresata E99134-04
- 8) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M5x8 mm Non stringere eccessivamente la vite e aggiungere un frenafilletti medio.
- 11) Fissaggio con viti M4x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 12) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Bloque de guía con espesor K99100
- 2) Graz E99653-03 (apertura derecha)
- 3) Chapa de cierre
- 4) Barra E9937X-03
- (*) Ampliar los orificios inferiores de la barra a Ø6 mm
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Cubierta molida E99134-04
- 8) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M5x8 mm No apriete demasiado y agregue fijador de roscas mediano.
- 11) Fijación con tornillos M4x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 12) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99653-03 (right opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Scala 1:2

- 1) Riscontro
- 2) Blocco di guida con spessore K99100
- 3) Graz E99653-03 (apertura destra)
- 4) Asta E9937X-03
- 5) Boccola in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Punto aggiuntivo (vedi pagina installazione dedicata a fine capitolo)

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre
- 2) Bloque de guía con espesor K99100
- 3) Graz E99653-03 (apertura derecha)
- 4) Barra E9937X-03
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Punto adicional (consulte la página de instalación dedicada al final del capítulo)

Multipoint steel rods installation, with Graz

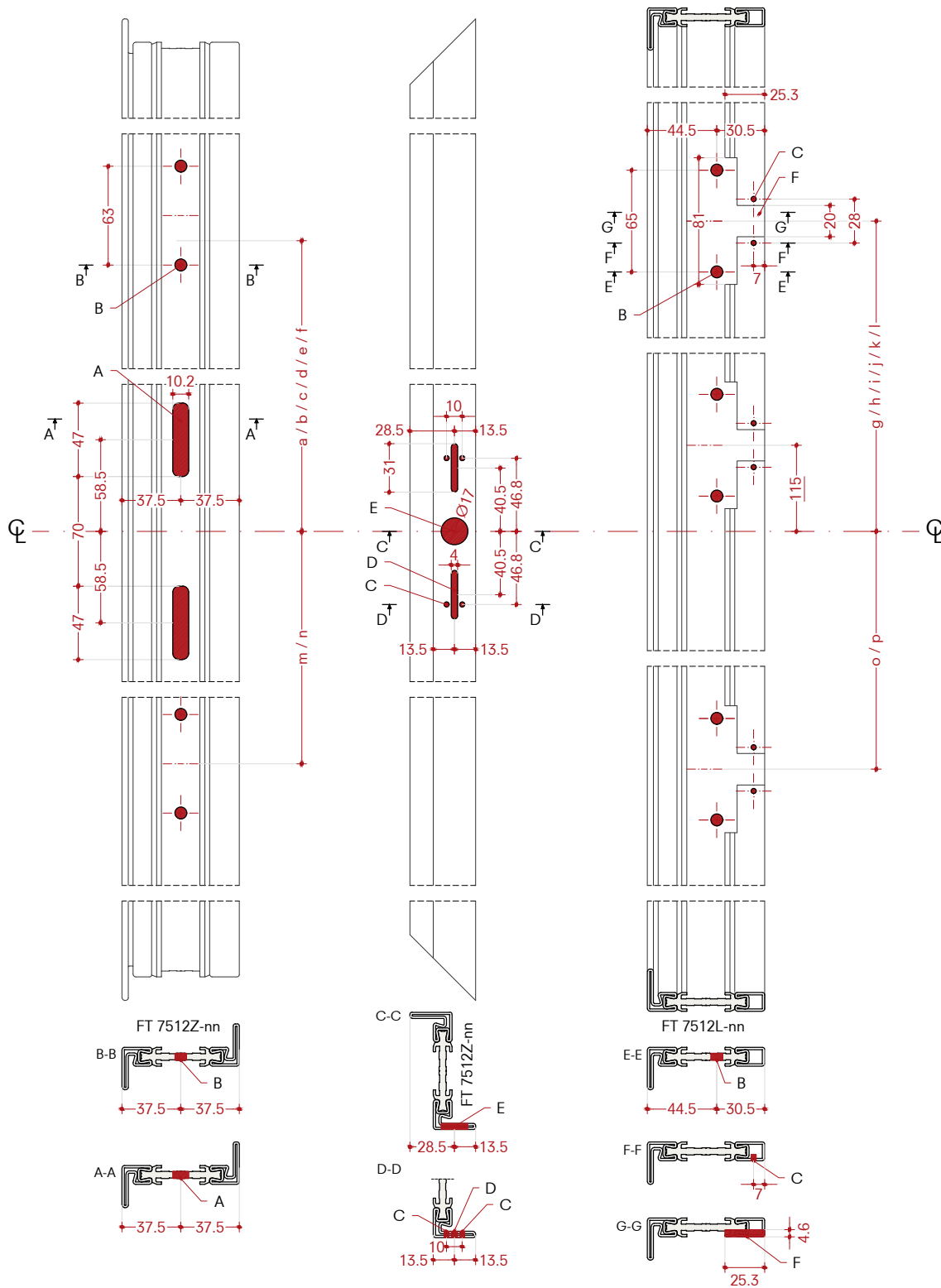
Single leaf window
Open in - Left opening
Overlapped profiles

Montaggio Multipoint aste in acciaio, con Graz

Finestra ad anta singola
Apertura interna - Apertura sinistra
Profili a sormonto

Montaje Multipoint varillas de acero, con Graz

Ventana de una hoja
Que se abre hacia dentro - Apertura izquierda
Perfiles superpuestos



Scale 1:4

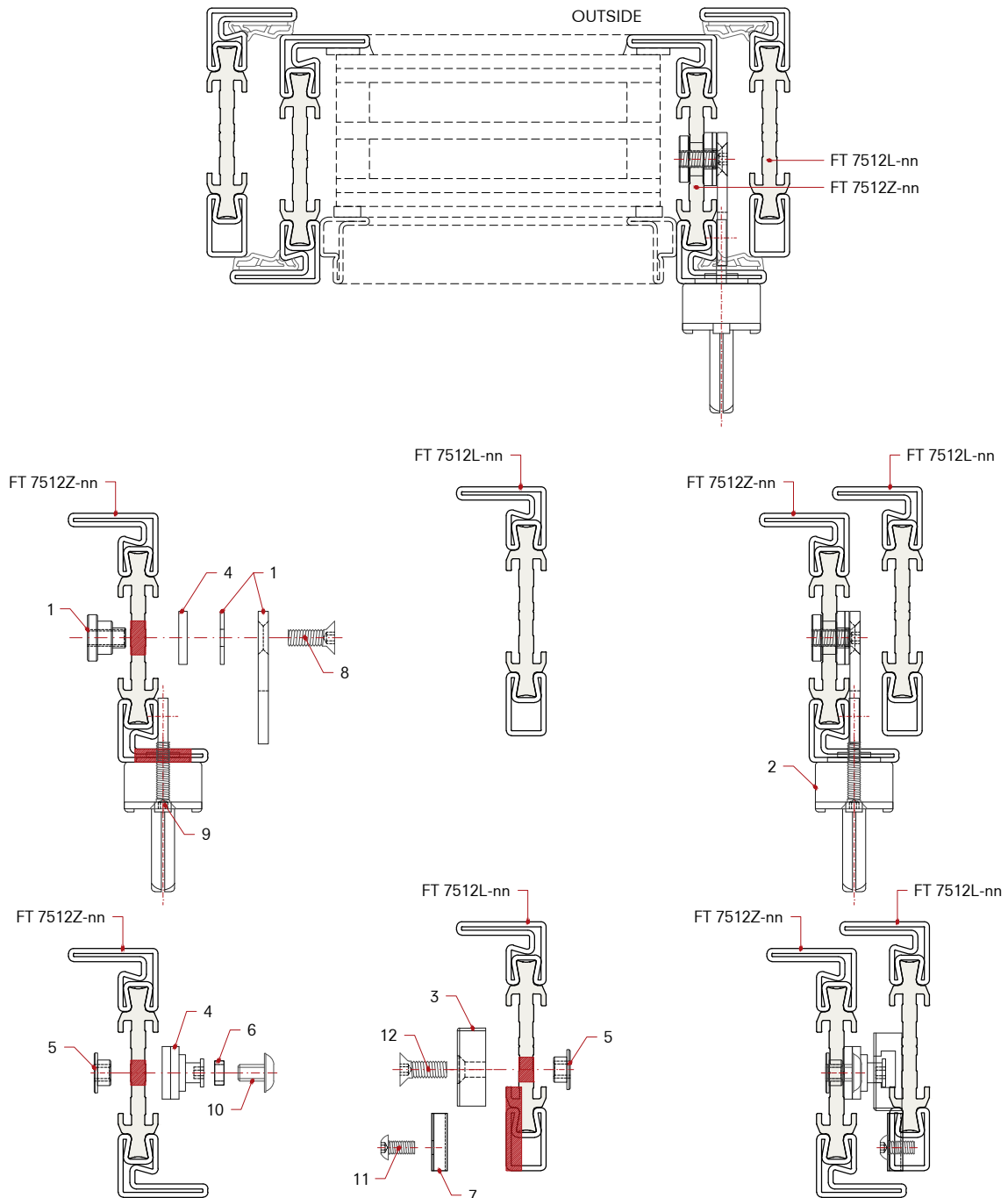
- A) Cut out 47x10.2 mm
- B) Ø7.5 mm holes to be checked
- C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- D) Cut out 31x4 mm
- E) Ø17 mm hole
- F) Cut out 25.3x4.6x20 mm

Scala 1:4

- A) Fresatura 47x10.2 mm
- B) Fori Ø7.5 mm da verificare
- C) Fori Ø3.2 mm filettati M4
- D) Fresatura 31x4 mm
- E) Foro Ø17 mm
- F) Fresatura 25.3x4.6x20 mm

Escala 1:4

- A) Fresado 47x10.2 mm
- B) Orificios Ø7.5 mm por verificar
- C) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
- D) Fresado 31x4 mm
- E) Orificio Ø17 mm
- F) Fresado 25.3x4.6x20 mm



Scale 1:2

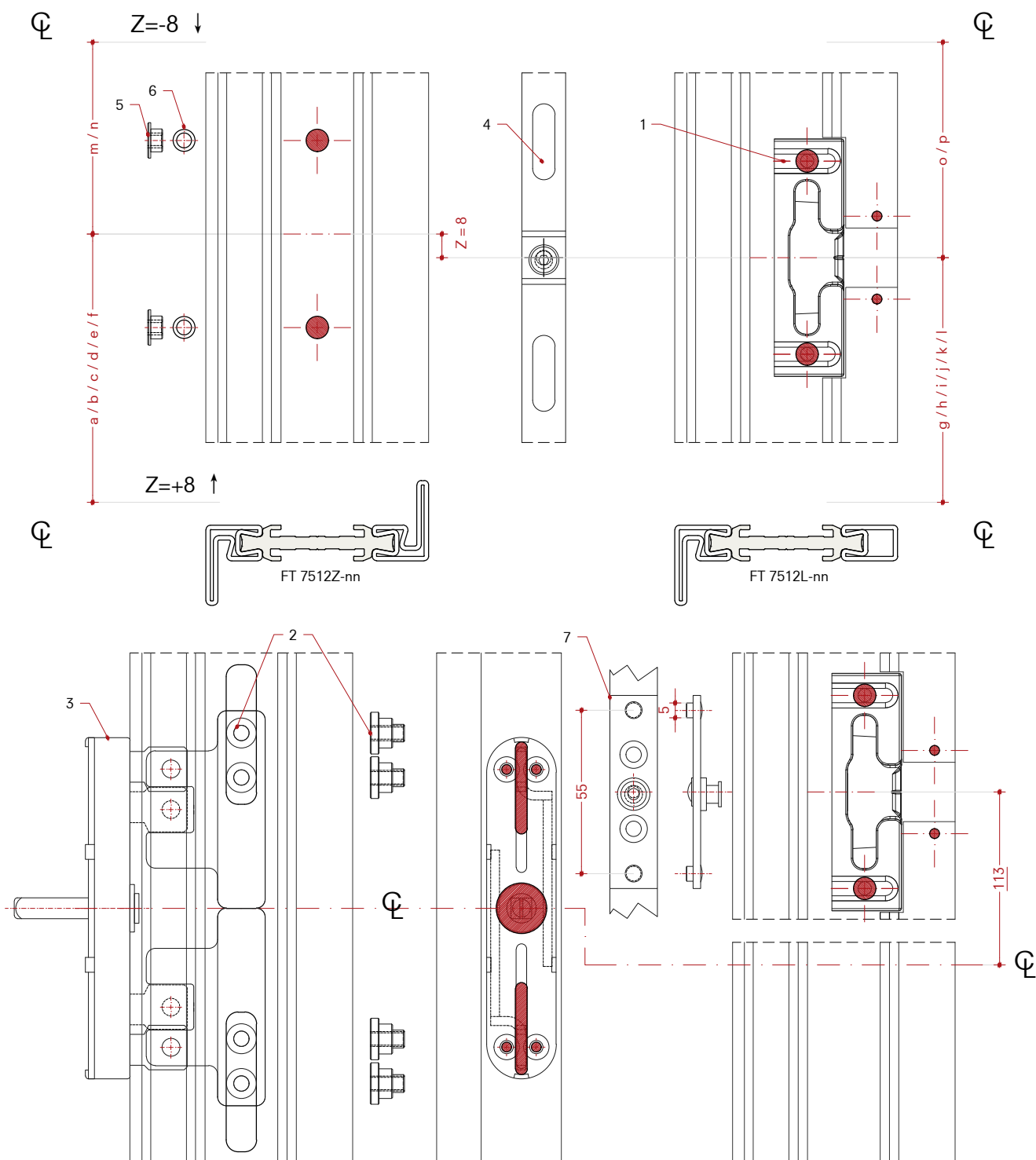
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99652-03 (left opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (*) Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Countout cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)

Scala 1:2

- 1) Blocco guida con spessore K99100
- 2) Graz E99652-03 (apertura sinistra)
- 3) Riscontro
- 4) Asta E9937X-03
- (*) Allargare i fori inferiori dell'asta a Ø6 mm
- 5) Boccola in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Copertura fresata E99134-04
- 8) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M5x8 mm Non stringere eccessivamente la vite e aggiungere un frenafili medio.
- 11) Fissaggio con viti M4x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 12) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Bloque de guía con espesor K99100
- 2) Graz E99652-03 (apertura izquierda)
- 3) Chapa de cierre
- 4) Barra E9937X-03
- (*) Ampliar los orificios inferiores de la barra a Ø6 mm
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Cubierta fresada E99134-04
- 8) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M5x8 mm No apriete demasiado y agregue fijador de roscas mediano.
- 11) Fijación con tornillos M4x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 12) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99652-03 (left opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Scala 1:2

- 1) Riscontro
- 2) Blocco guida con spessore K99100
- 3) Graz E99652-03 (apertura sinistra)
- 4) Asta E9937X-03
- 5) Boccola in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Punto aggiuntivo (vedi pagina installazione dedicata a fine capitolo)

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre
- 2) Bloque de guía con espesor K99100
- 3) Graz E99652-03 (apertura izquierda)
- 4) Barra E9937X-03
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Punto adicional (consulte la página de instalación dedicada al final del capítulo)

Multipoint steel rods installation, with Graz

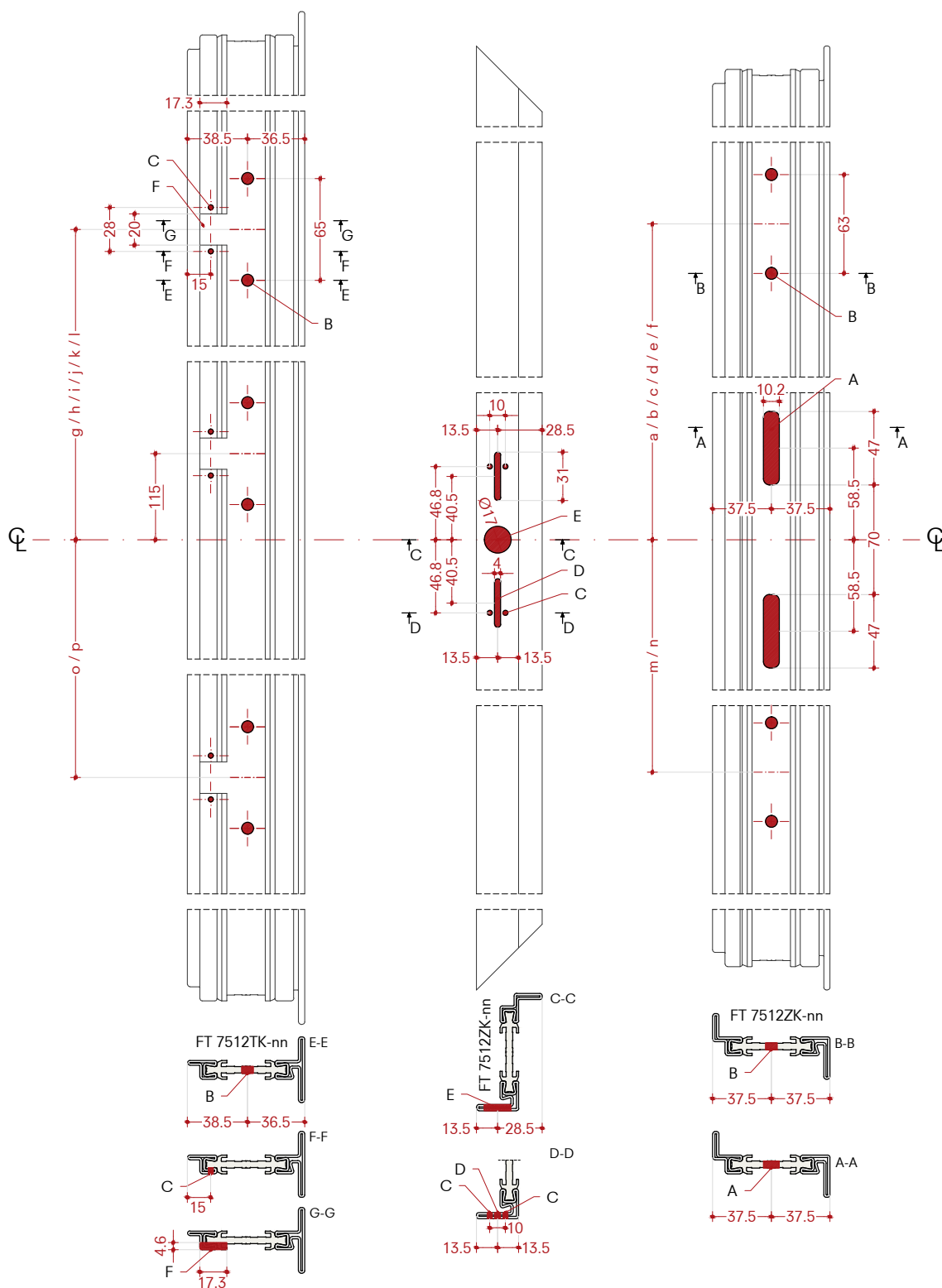
Double leaf window
Open in - Right opening
Flush profiles

Montaggio Multipoint aste in acciaio, con Graz

Finestra a due battenti
Apertura interna - Apertura destra
Profili complanari

Montaje Multipoint varillas de acero, con Graz

Ventana de dos hojas
Que se abre hacia dentro - Apertura derecha
Perfiles coplanarios



Scale 1:4

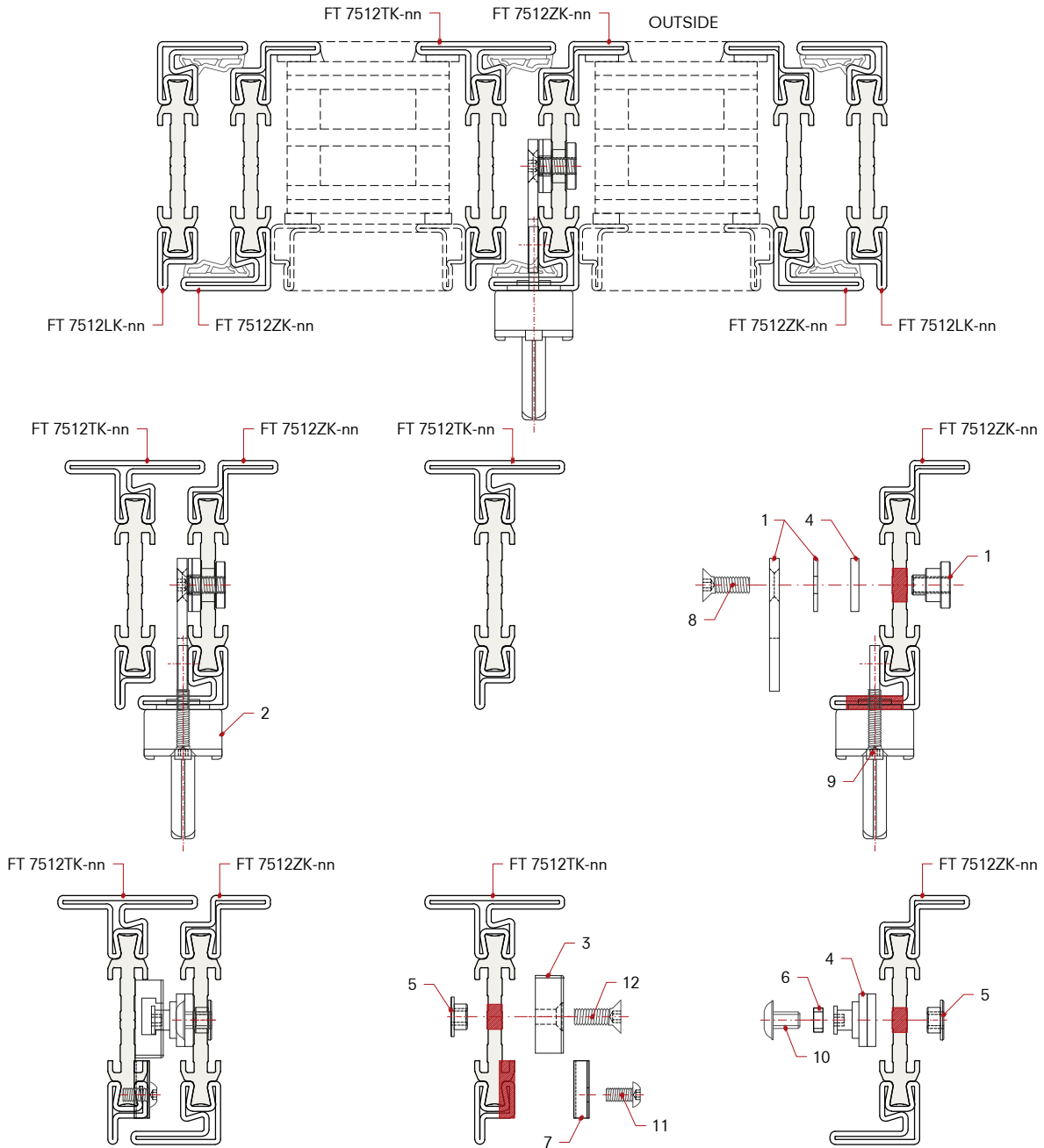
- Scale 1:1
- A) Cut out 47x10.2 mm
 - B) Ø7.5 mm holes to be checked
 - C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
 - D) Cut out 31x4 mm
 - E) Ø17 mm hole
 - F) Cut out 17.3x4.6x20 mm

Scala 1:4

- A) Fresatura 47x10.2 mm
B) Fori Ø7.5 mm da verificare
C) Fori Ø3.2 mm filettati M4
D) Fresatura 31x4 mm
E) Foro Ø17 mm
F) Fresatura 17.3x4.6x20 mm

Escala 1:4

- A) Fresado 47x10.2 mm
B) Orificios Ø7.5 mm por verificar
C) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
D) Fresado 31x4 mm
E) Orificio Ø17 mm
F) Fresado 17.3x4.6x20 mm



Scale 1:2

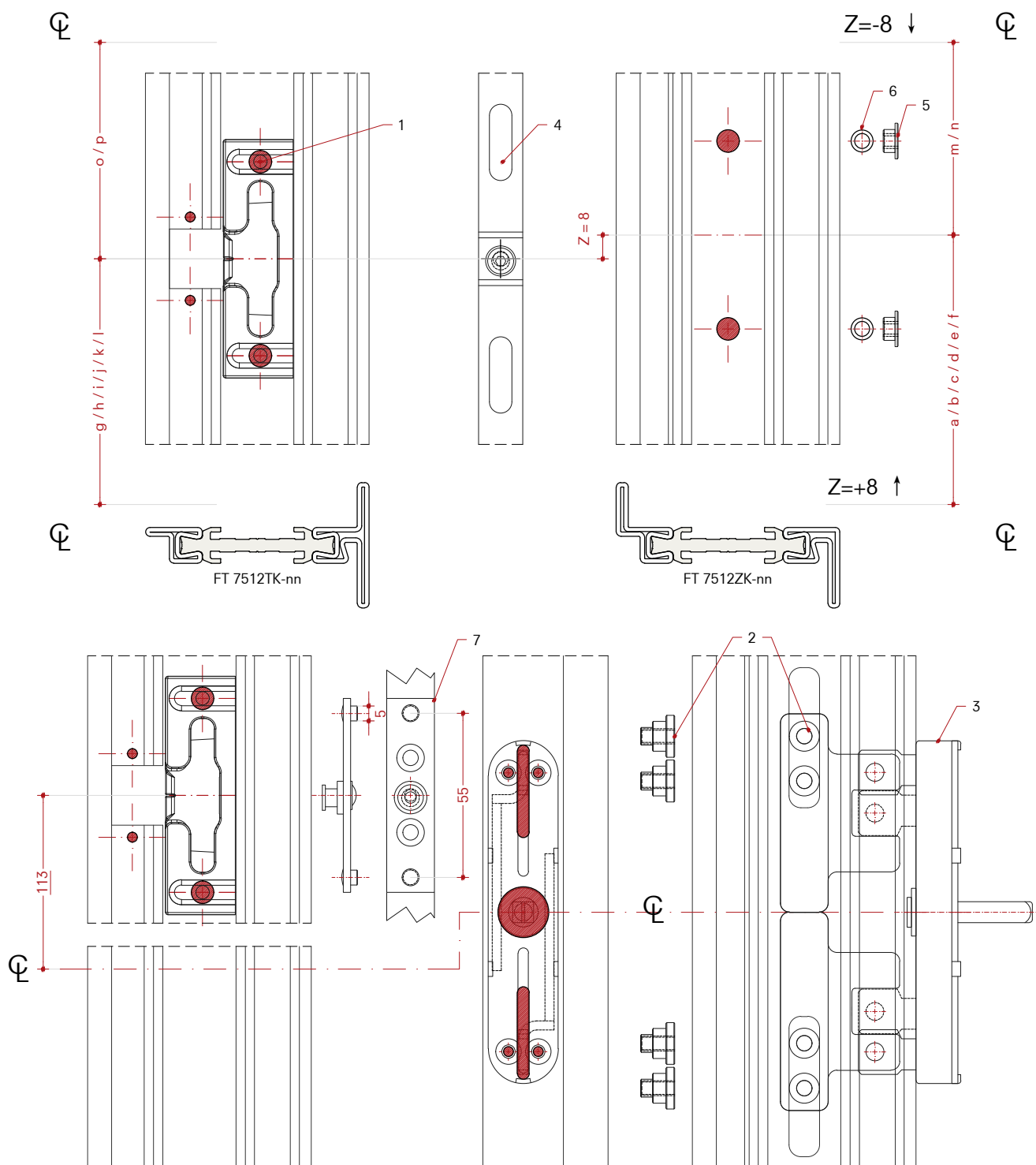
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99653-03 (right opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (*) Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Coutout cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)

Scala 1:2

- 1) Blocco guida con spessore K99100
- 2) Graz E99653-03 (apertura destra)
- 3) Riscontro
- 4) Asta E9937X-03
- (*) Allargare i fori inferiori dell'asta a Ø6 mm
- 5) Boccola in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Copertura fresata E99134-04
- 8) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M5x8 mm Non stringere eccessivamente la vite e aggiungere un frenafilletti medio.
- 11) Fissaggio con viti M4x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 12) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Bloque de guía con espesor K99100
- 2) Graz E99653-03 (apertura derecha)
- 3) Chapa de cierre
- 4) Barra E9937X-03
- (*) Ampliar los orificios inferiores de la barra a Ø6 mm
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Cubierta molida E99134-04
- 8) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M5x8 mm No apriete demasiado y agregue fijador de roscas mediano.
- 11) Fijación con tornillos M4x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 12) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99653-03 (right opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Scala 1:2

- 1) Riscontro
- 2) Blocco guida con spessore K99100
- 3) Graz E99653-03 (apertura destra)
- 4) Asta E9937X-03
- 5) Boccola in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Punto aggiuntivo (vedi pagina installazione dedicata a fine capitolo)

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre
- 2) Bloque de guía con espesor K99100
- 3) Graz E99653-03 (apertura derecha)
- 4) Barra E9937X-03
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Punto adicional (consulte la página de instalación dedicada al final del capítulo)

Multipoint steel rods installation, with Graz

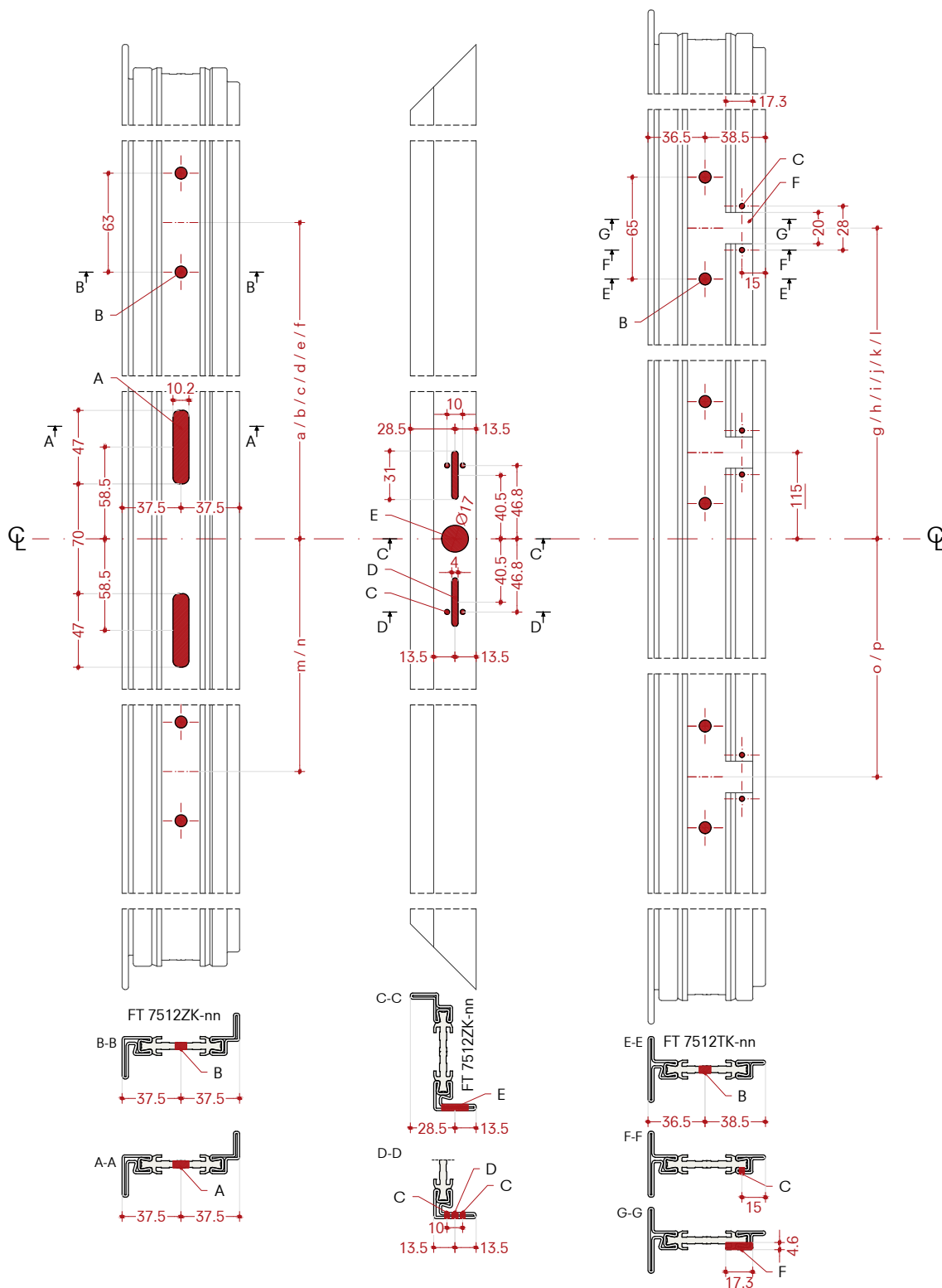
Double leaf window
Open in - Left opening
Flush profiles

Montaggio Multipoint aste in acciaio, con Graz

Finestra a due battenti
Apertura interna - Apertura sinistra
Profili complanari

Montaje Multipoint varillas de acero, con Graz

Ventana de dos hojas
Que se abre hacia dentro - Apertura izquierda
Perfiles coplanarios



Scale 1:4

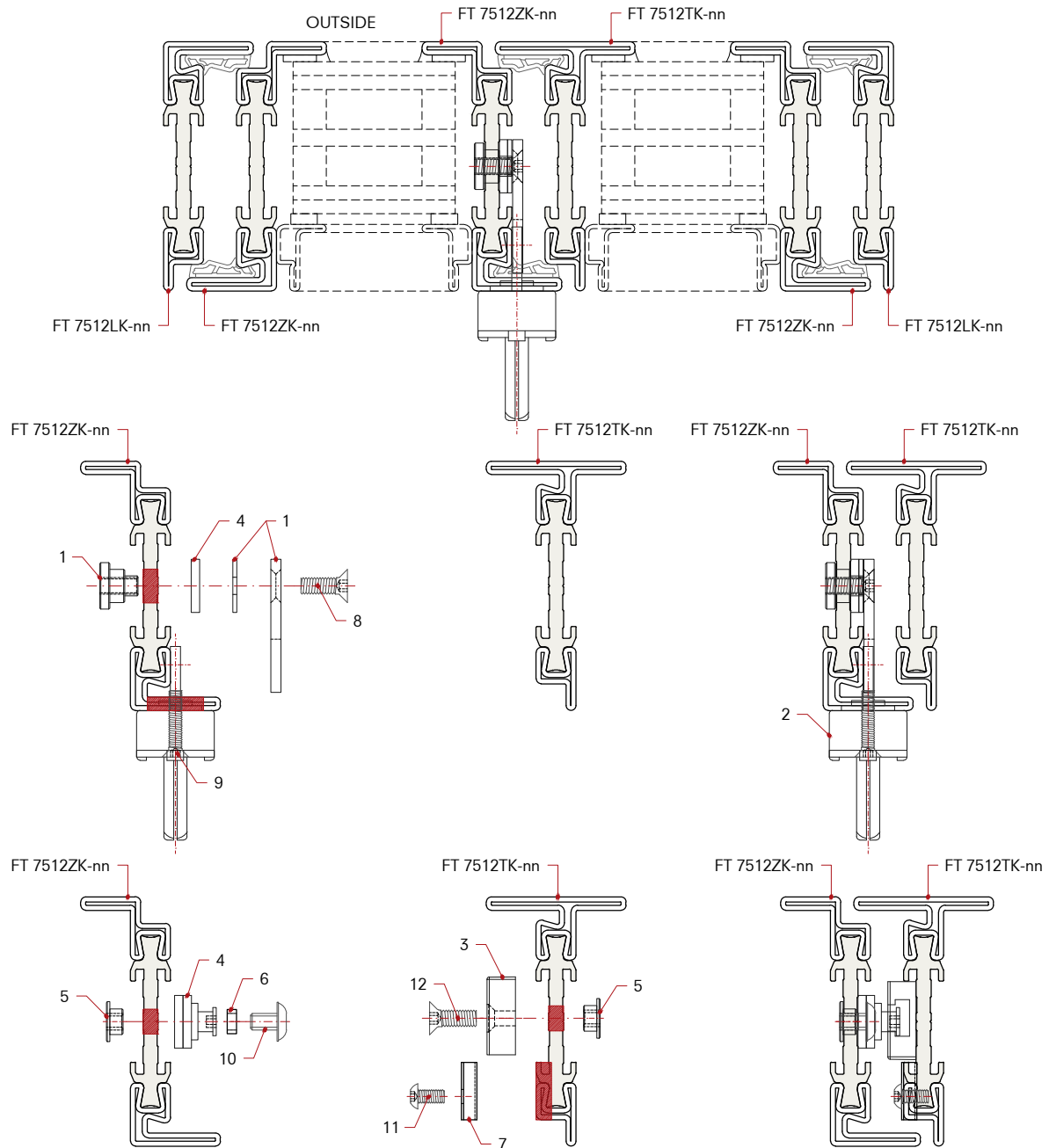
- Scale 1:1
- A) Cut out 47x10.2 mm
 - B) Ø7.5 mm holes to be checked
 - C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
 - D) Cut out 31x4 mm
 - E) Ø17 mm hole
 - F) Cut out 17.3x4.6x20 mm

Scala 1:4

- A) Fresatura 47x10.2 mm
B) Fori Ø7.5 mm da verificare
C) Fori Ø3.2 mm filettati M4
D) Fresatura 31x4 mm
E) Foro Ø17 mm
F) Fresatura 17.3x4.6x20 mm

Escala 1:4

- A) Fresado 47x10.2 mm
B) Orificios Ø7.5 mm por verificar
C) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
D) Fresado 31x4 mm
E) Orificio Ø17 mm
F) Fresado 17.3x4.6x20 mm



Scale 1:2

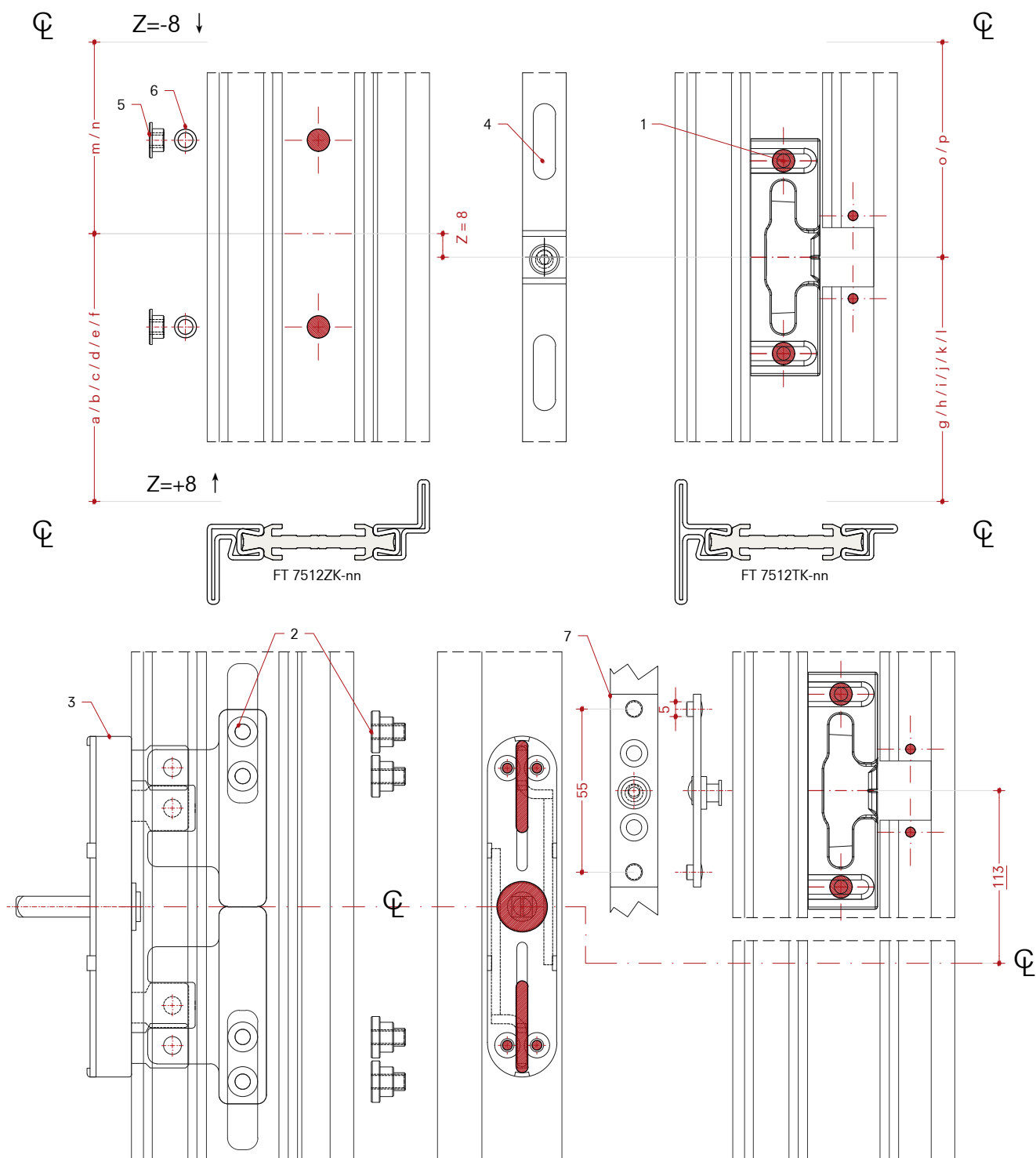
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99652-03 (left opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (*) Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Couter cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)

Scala 1:2

- 1) Blocco guida con spessore K99100
- 2) Graz E99652-03 (apertura sinistra)
- 3) Riscontro
- 4) Asta E9937X-03
- (*) Allargare i fori inferiori dell'asta a Ø6 mm
- 5) Boccia in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Copertura fresata E99134-04
- 8) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M5x8 mm Non stringere eccessivamente la vite e aggiungere un frenafili medio.
- 11) Fissaggio con viti M4x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 12) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Bloque de guía con espesor K99100
- 2) Graz E99652-03 (apertura izquierda)
- 3) Chapa de cierre
- 4) Barra E9937X-03
- (*) Ampliar los orificios inferiores de la barra a Ø6 mm
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Cubierta molida E99134-04
- 8) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M5x8 mm No apriete demasiado y agregue fijador de roscas mediano.
- 11) Fijación con tornillos M4x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 12) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99652-03 (left opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Scala 1:2

- 1) Riscontro
- 2) Blocco guida con spessore K99100
- 3) Graz E99652-03 (apertura sinistra)
- 4) Asta E9937X-03
- 5) Boccola in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Punto aggiuntivo (vedi pagina installazione dedicata a fine capitolo)

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre
- 2) Bloque de guía con espesor K99100
- 3) Graz E99652-03 (apertura izquierda)
- 4) Barra E9937X-03
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Punto adicional (consulte la página de instalación dedicada al final del capítulo)

Multipoint steel rods installation, with Graz

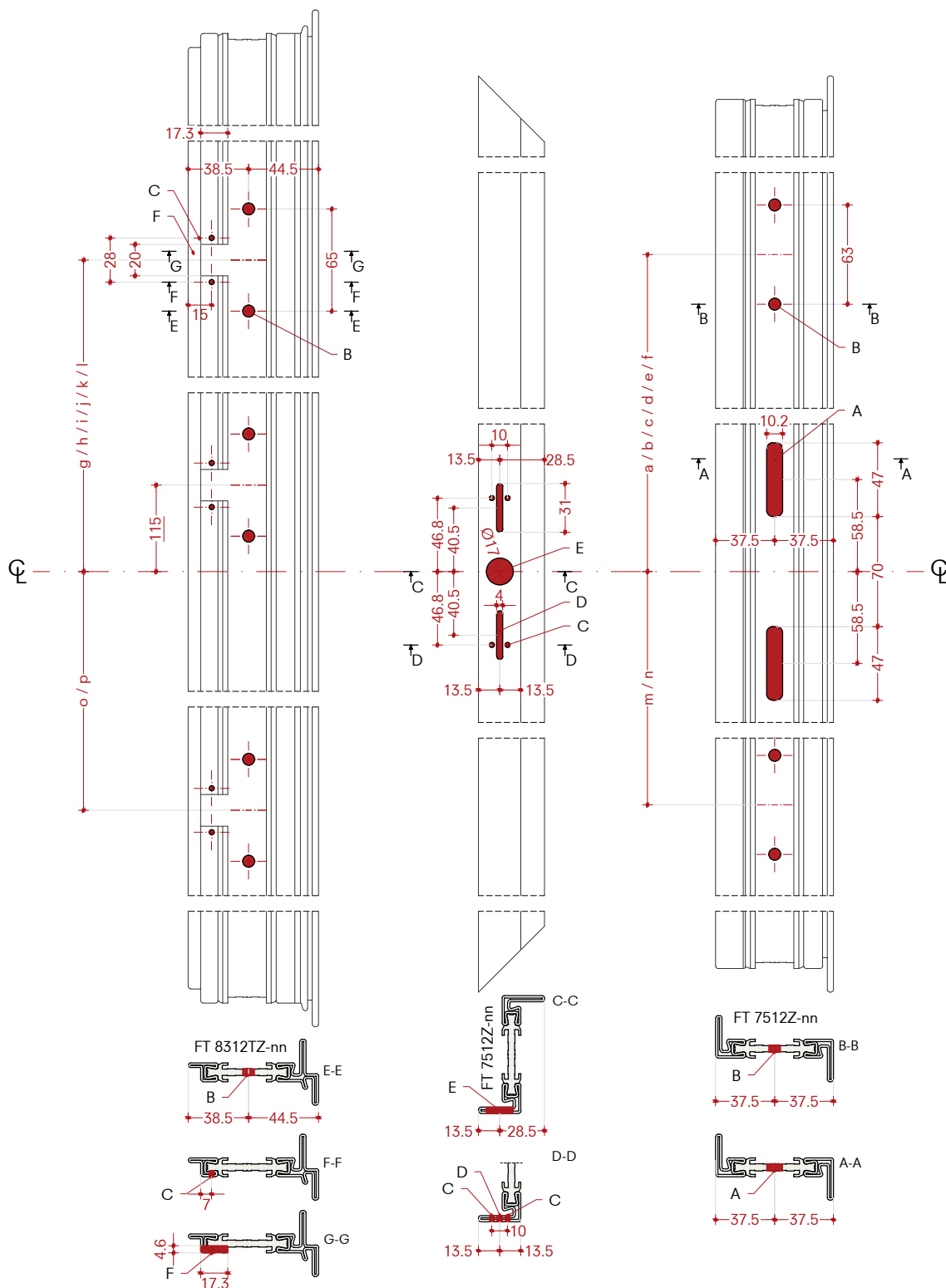
Double leaf window
Open in - Right opening
Overlapped profiles

Montaggio Multipoint aste in acciaio, con Graz

Finestra a due battenti
Apertura interna - Apertura destra
Profili a sormonto

Montaje Multipoint varillas de acero, con Graz

Ventana de dos hojas
Que se abre hacia dentro - Apertura derecha
Perfiles superpuestos



Scale 1:4

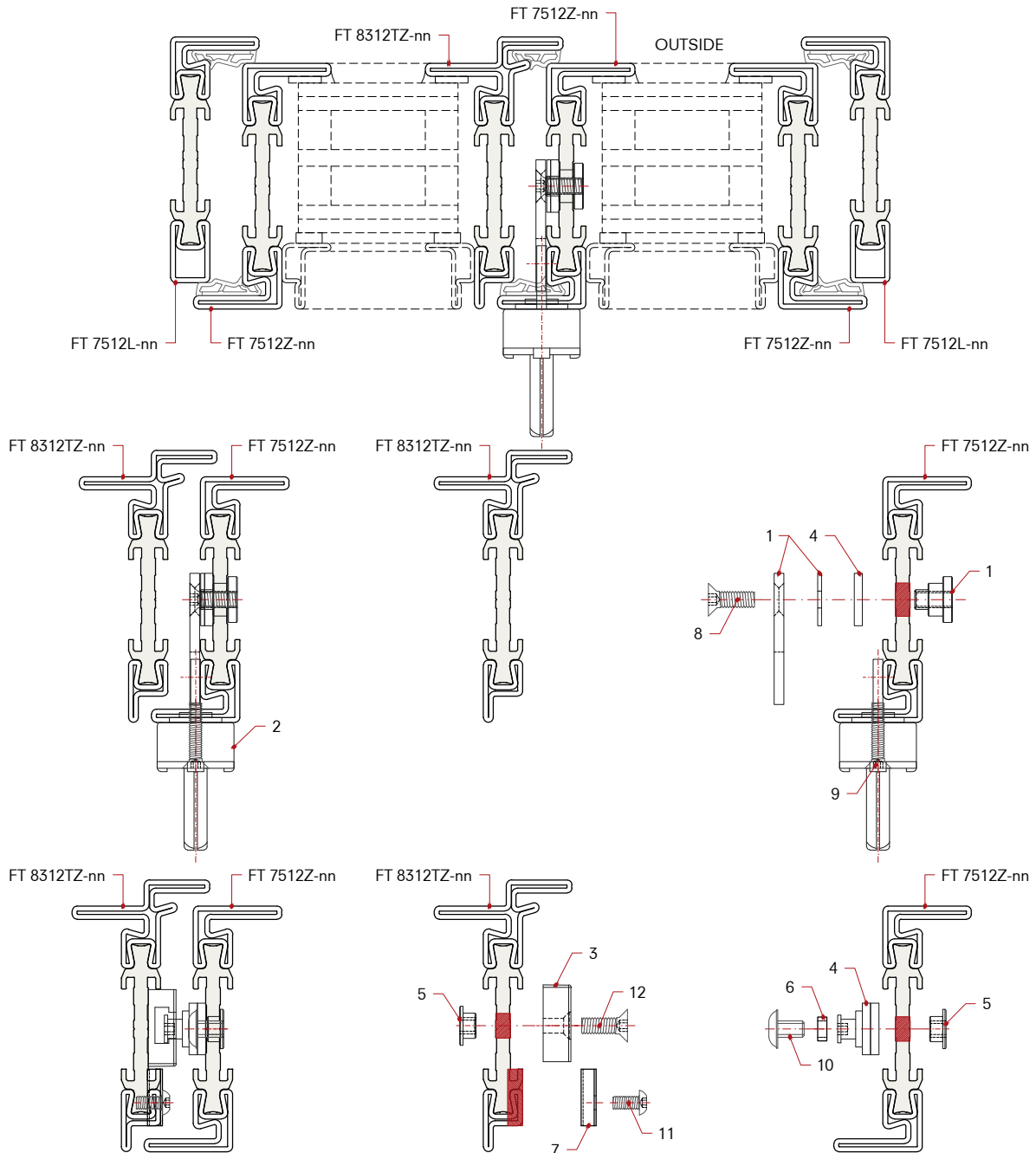
- A) Cut out 47x10.2 mm
- B) Ø7.5 mm holes to be checked
- C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- D) Cut out 31x4 mm
- E) Ø17 mm hole
- F) Cut out 17.3x4.6x20 mm

Scala 1:4

- A) Fresatura 47x10.2 mm
- B) Fori Ø7.5 mm da verificare
- C) Fori Ø3.2 mm filettati M4
- D) Fresatura 31x4 mm
- E) Foro Ø17 mm
- F) Fresatura 17.3x4.6x20 mm

Escala 1:4

- A) Fresado 47x10.2 mm
- B) Orificios Ø7.5 mm por verificar
- C) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
- D) Fresado 31x4 mm
- E) Orificio Ø17 mm
- F) Fresado 17.3x4.6x20 mm



Scale 1:2

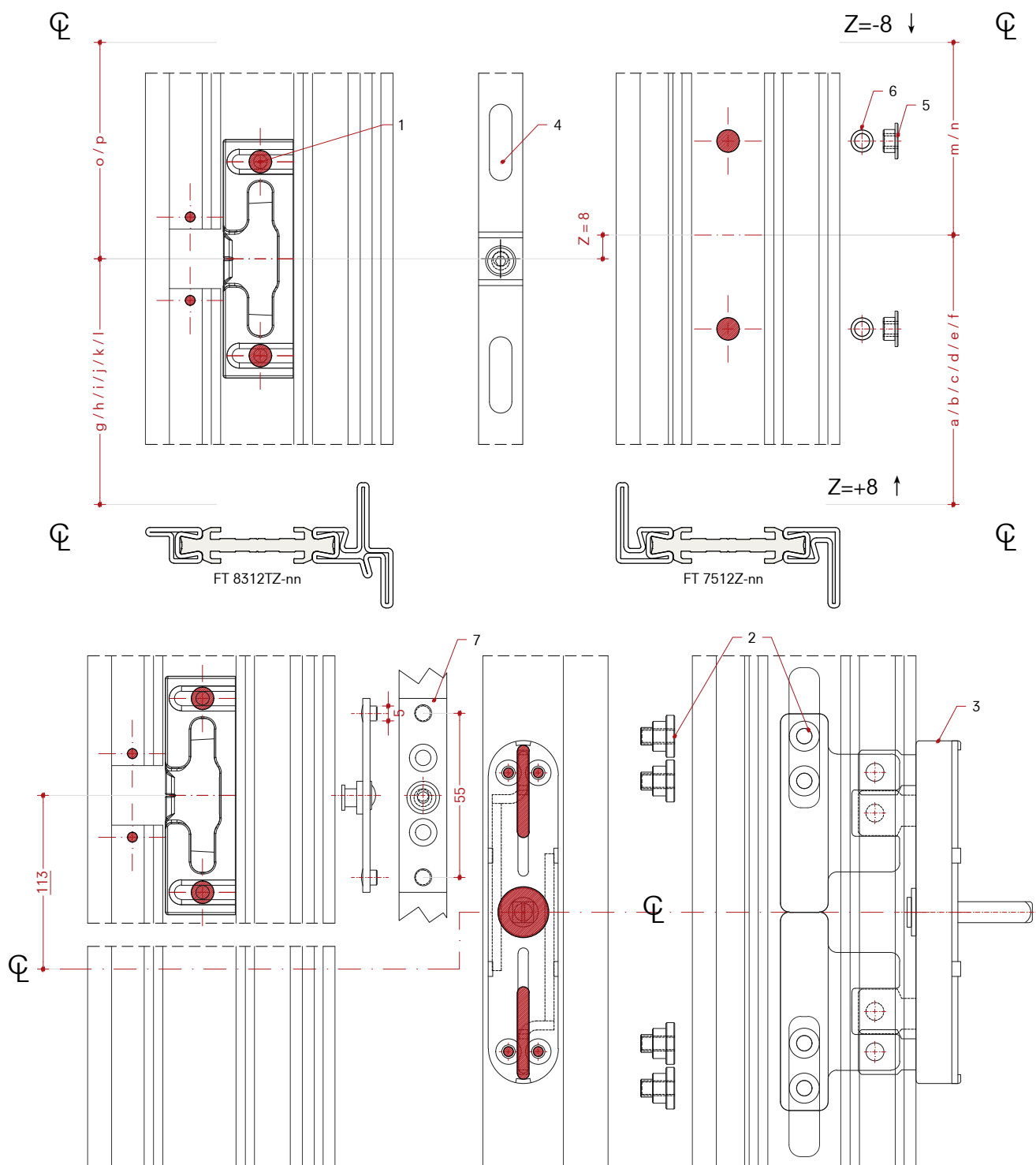
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99653-03 (right opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (*) Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Coutout cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)

Scala 1:2

- 1) Blocco guida con spessore K99100
- 2) Graz E99653-03 (apertura destra)
- 3) Riscontro
- 4) Asta E9937X-03
- (*) Allargare i fori inferiori dell'asta a Ø6 mm
- 5) Boccola in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Copertura fresata E99134-04
- 8) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M5x8 mm Non stringere eccessivamente la vite e aggiungere un frenafilletti medio.
- 11) Fissaggio con viti M4x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 12) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Bloque de guía con espesor K99100
- 2) Graz E99653-03 (apertura derecha)
- 3) Chapa de cierre
- 4) Barra E9937X-03
- (*) Ampliar los orificios inferiores de la barra a Ø6 mm
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Cubierta molida E99134-04
- 8) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M5x8 mm No apriete demasiado y agregue fijador de roscas mediano.
- 11) Fijación con tornillos M4x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 12) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99653-03 (right opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Scala 1:2

- 1) Riscontro
- 2) Blocco guida con spessore K99100
- 3) Graz E99653-03 (apertura destra)
- 4) Asta E9937X-03
- 5) Boccola in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Punto aggiuntivo (vedi pagina installazione dedicata a fine capitolo)

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre
- 2) Bloque de guía con espesor K99100
- 3) Graz E99653-03 (apertura derecha)
- 4) Barra E9937X-03
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Punto adicional (consulte la página de instalación dedicada al final del capítulo)

Multipoint steel rods installation, with Graz

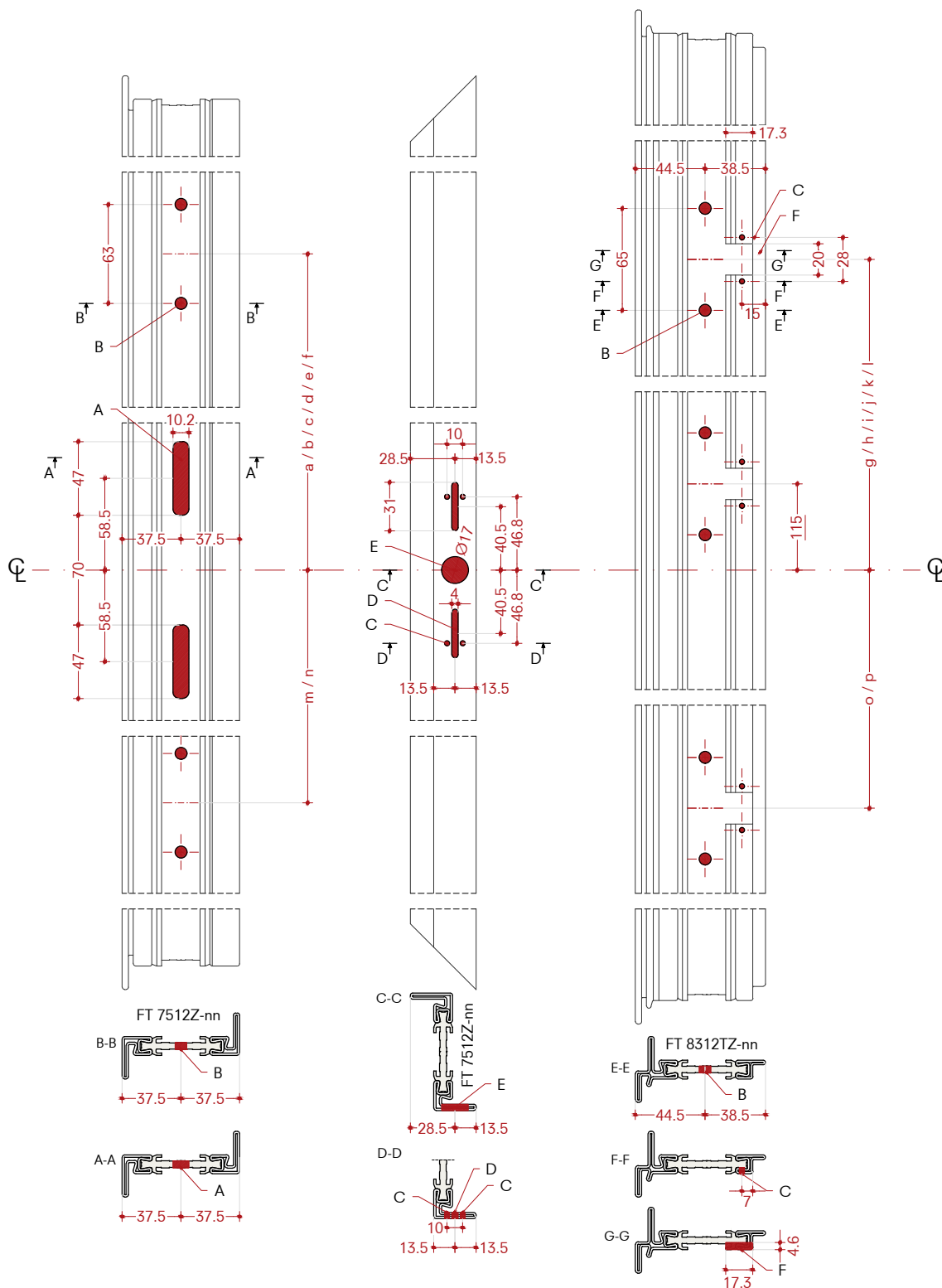
Double leaf window
Open in - Left opening
Overlapped profiles

Montaggio Multipoint aste in acciaio, con Graz

Finestra a due battenti
Apertura interna - Apertura sinistra
Profili a sormonto

Montaje Multipoint varillas de acero, con Graz

Ventana de dos hojas
Que se abre hacia dentro - Apertura izquierda
Perfiles superpuestos



Scale 1:4

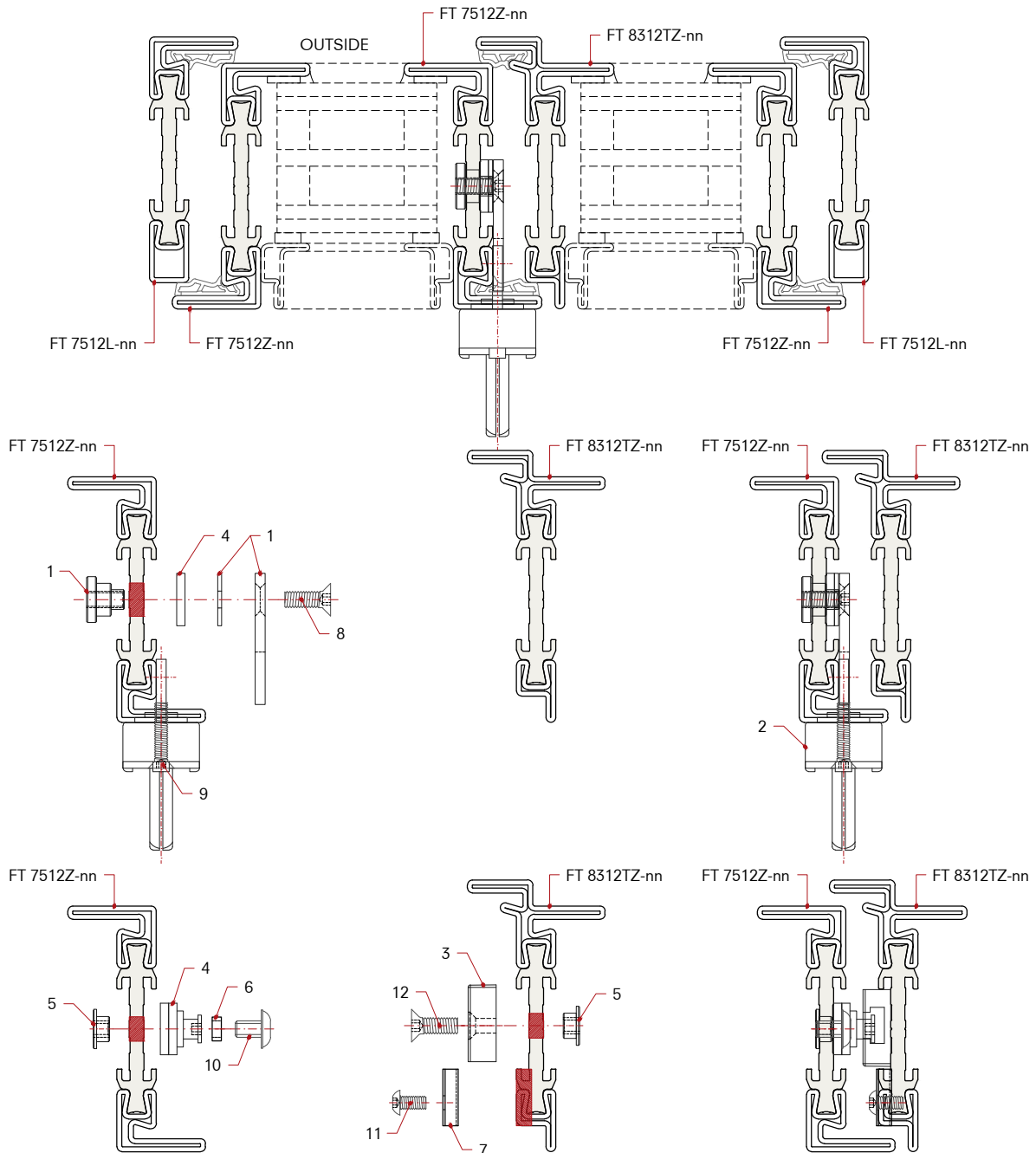
- A) Cut out 47x10.2 mm
- B) Ø7.5 mm holes to be checked
- C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- D) Cut out 31x4 mm
- E) Ø17 mm hole
- F) Cut out 17.3x4.6x20 mm

Scala 1:4

- A) Fresatura 47x10.2 mm
- B) Fori Ø7.5 mm da verificare
- C) Fori Ø3.2 mm filettati M4
- D) Fresatura 31x4 mm
- E) Foro Ø17 mm
- F) Fresatura 17.3x4.6x20 mm

Escala 1:4

- A) Fresado 47x10.2 mm
- B) Orificios Ø7.5 mm por verificar
- C) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
- D) Fresado 31x4 mm
- E) Orificio Ø17 mm
- F) Fresado 17.3x4.6x20 mm



Scale 1:2

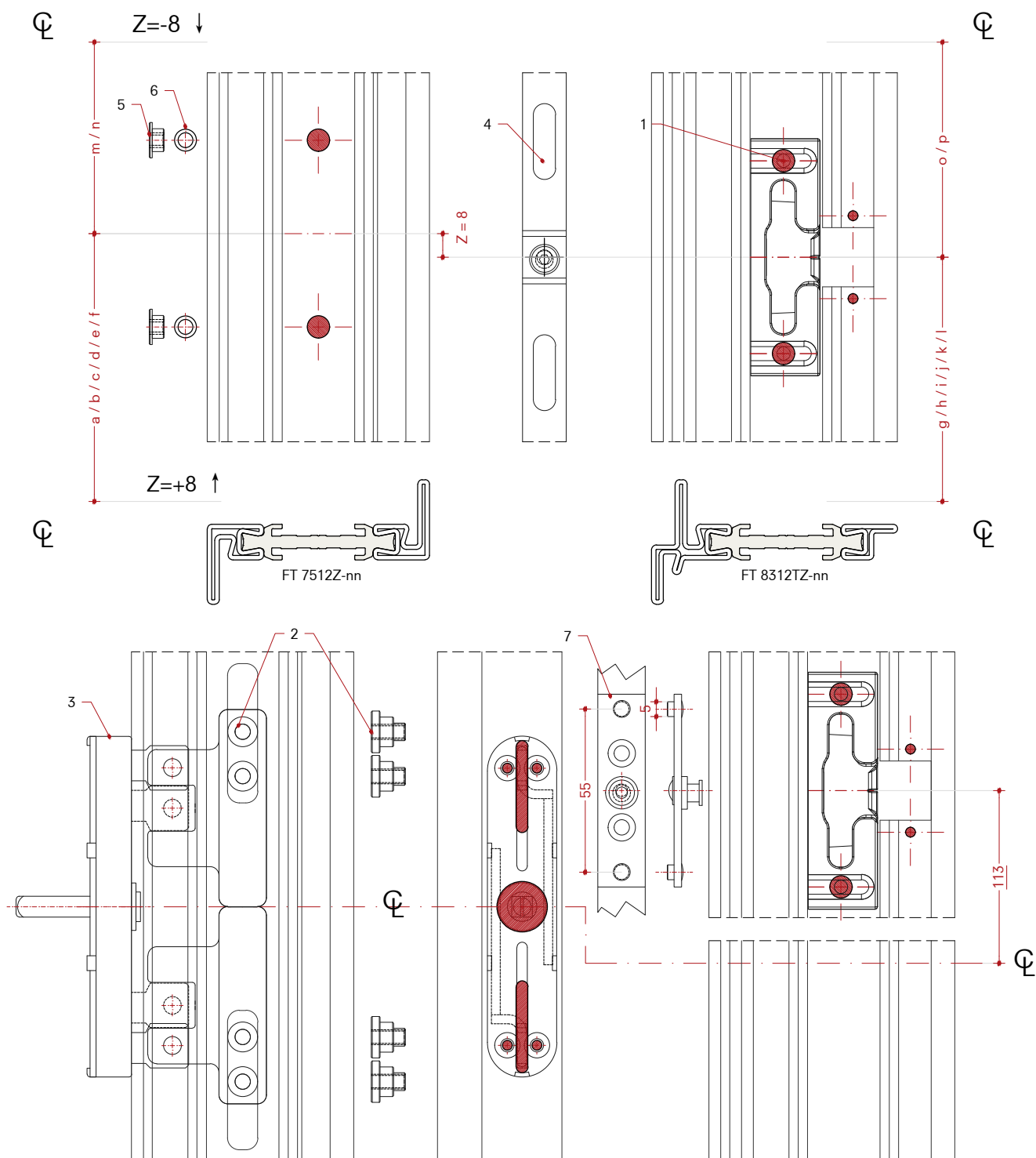
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99652-03 (left opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (*) Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Countout cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)

Scala 1:2

- 1) Blocco guida con spessore K99100
- 2) Graz E99652-03 (apertura sinistra)
- 3) Riscontro
- 4) Asta E9937X-03
- (*) Allargare i fori inferiori dell'asta a Ø6 mm
- 5) Boccia in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Copertura fresata E99134-04
- 8) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M5x8 mm Non stringere eccessivamente la vite e aggiungere un frenafili medio.
- 11) Fissaggio con viti M4x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 12) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Bloque de guía con espesor K99100
- 2) Graz E99652-03 (apertura izquierda)
- 3) Chapa de cierre
- 4) Barra E9937X-03
- (*) Ampliar los orificios inferiores de la barra a Ø6 mm
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Cubierta molida E99134-04
- 8) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M5x8 mm No apriete demasiado y agregue fijador de roscas mediano.
- 11) Fijación con tornillos M4x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 12) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)



Scale 1:2

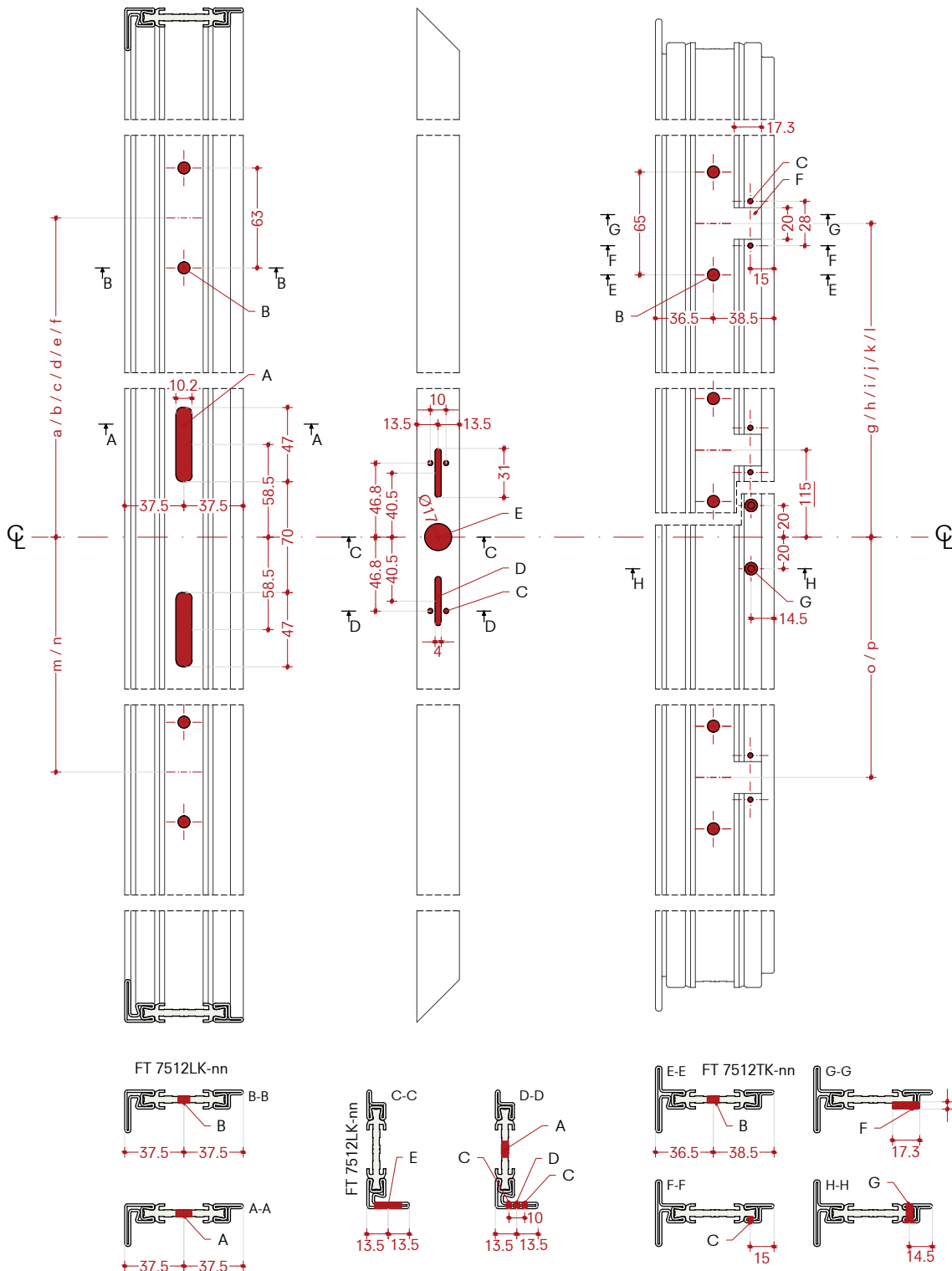
- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99652-03 (left opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Scala 1:2

- 1) Riscontro
- 2) Blocco guida con spessore K99100
- 3) Graz E99652-03 (apertura sinistra)
- 4) Asta E9937X-03
- 5) Boccola in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Punto aggiuntivo (vedi pagina installazione dedicata a fine capitolo)

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre
- 2) Bloque de guía con espesor K99100
- 3) Graz E99652-03 (apertura izquierda)
- 4) Barra E9937X-03
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Punto adicional (consulte la página de instalación dedicada al final del capítulo)

Multipoint steel rods installation, with GrazSingle leaf window
Open out - Right opening
Flush profiles**Montaggio Multipoint aste in acciaio, con Graz**Finestra ad anta singola
Apertura esterna - Apertura destra
Profili complanari**Montaje Multipoint varillas de acero, con Graz**Ventana de una hoja
Que se abre hacia fuera - Apertura derecha
Perfiles coplanarios

Scale 1:4

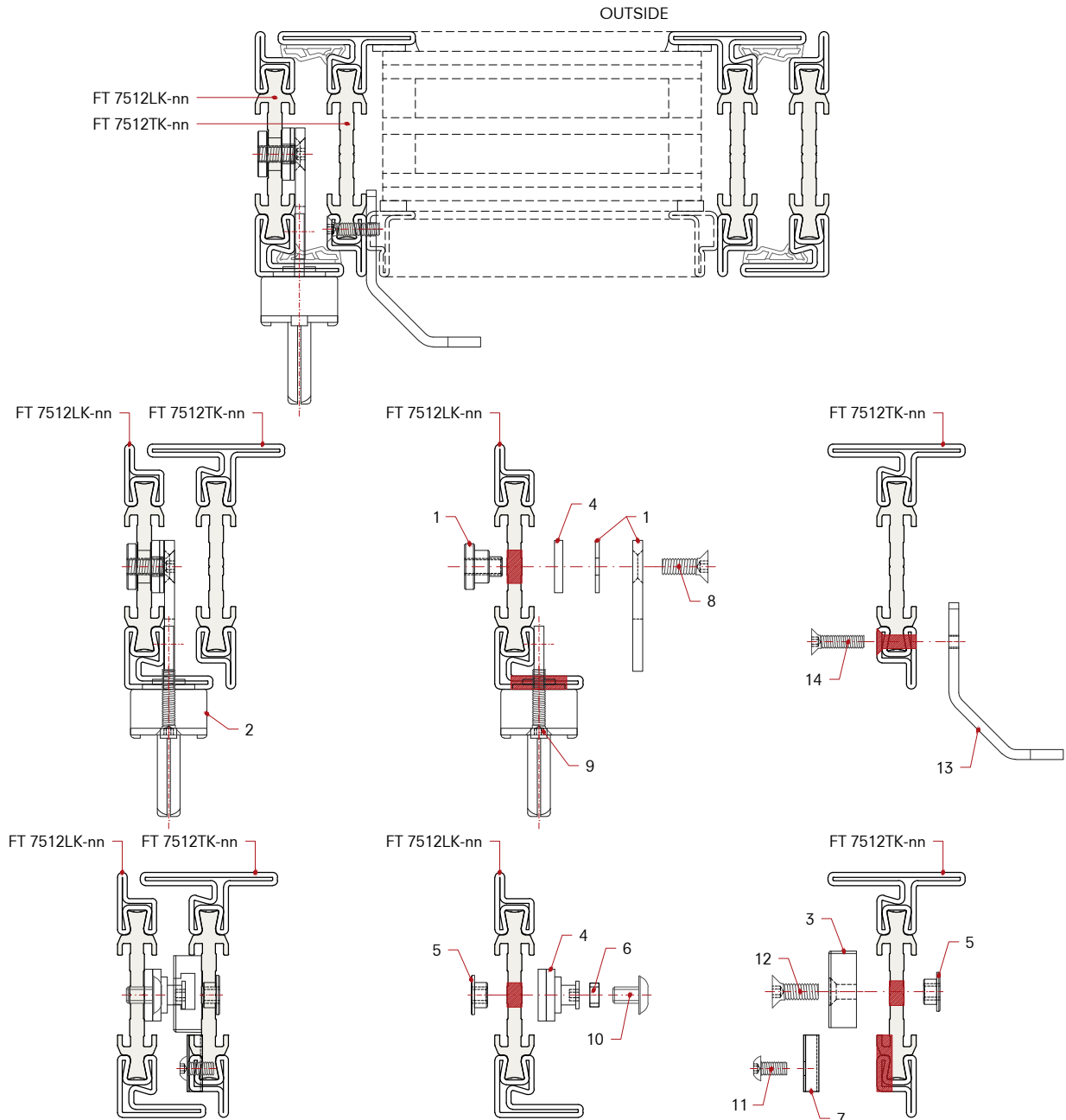
- A) Cut out 47x10.2 mm
- B) Ø7.5 mm holes to be checked
- C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- D) Cut out 31x4 mm
- E) Ø17 mm hole
- F) Cut out 17.3x4.6x20 mm
- G) Ø4.2 mm countersunk holes

Scala 1:4

- A) Fresatura 47x10.2 mm
- B) Fori Ø7.5 mm da verificare
- C) Fori Ø3.2 mm filettati M4
- D) Fresatura 31x4 mm
- E) Foro Ø17 mm
- F) Fresatura 17.3x4.6x20 mm
- G) Fori svasati Ø4.2 mm

Escala 1:4

- A) Fresado 47x10.2 mm
- B) Orificios Ø7.5 mm por verificar
- C) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
- D) Fresado 31x4 mm
- E) Orificio Ø17 mm
- F) Fresado 17.3x4.6x20 mm
- G) Orificios avellanados Ø4.2 mm



Scale 1:2

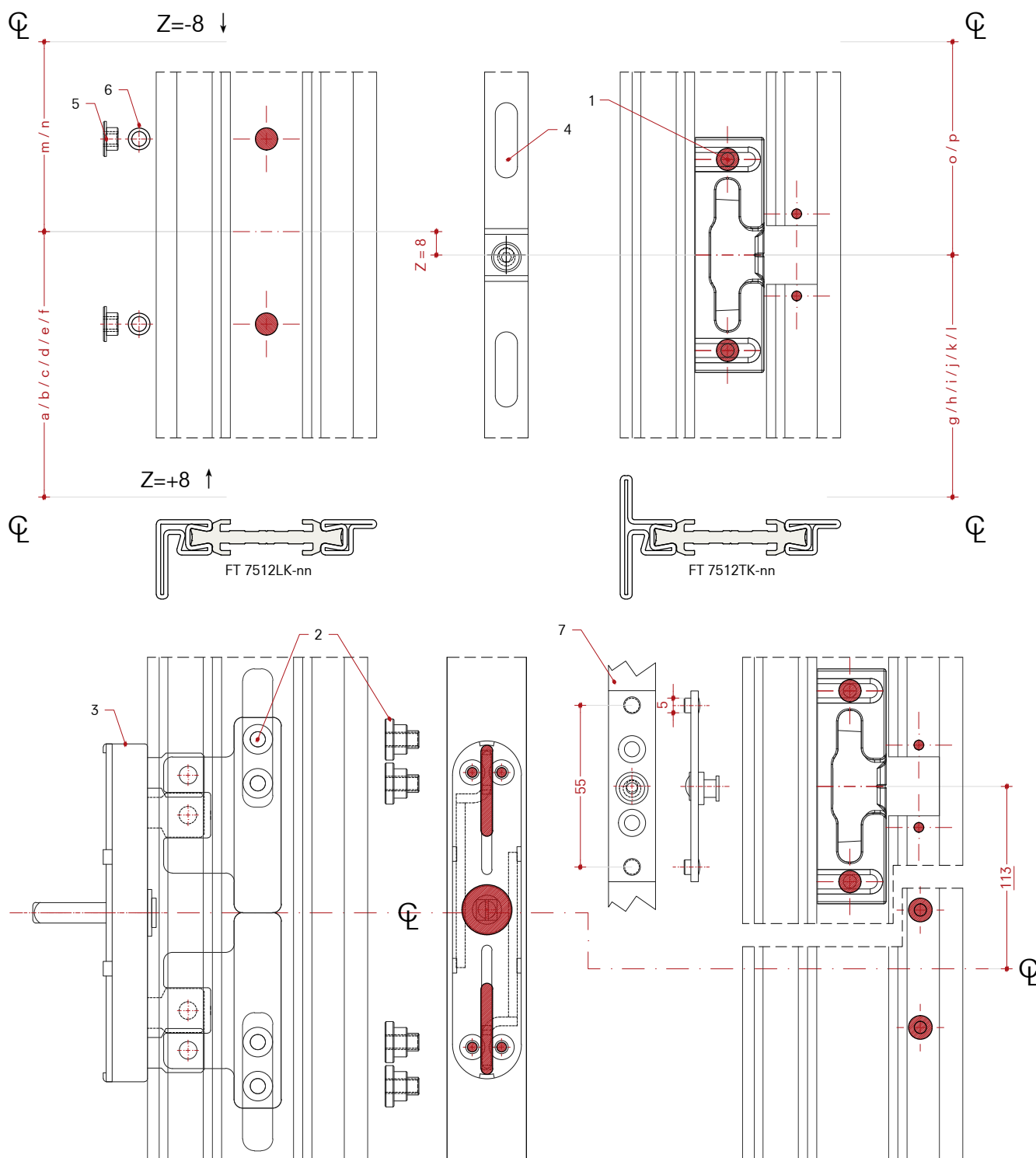
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99653-03 (right opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (*) Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Coutout cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn
- 14) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Scala 1:2

- 1) Blocco guida con spessore K99100
- 2) Graz E99653-03 (apertura destra)
- 3) Riscontro
- 4) Asta E9937X-03
- (*) Allargare i fori inferiori dell'asta a Ø6 mm
- 5) Boccia in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Copertura fresata E99134-04
- 8) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M5x8 mm Non stringere eccessivamente la vite e aggiungere un frenafili medio.
- 11) Fissaggio con viti M4x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 12) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 13) Maniglia H99020-nn
- 14) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Bloque de guía con espesor K99100
- 2) Graz E99653-03 (apertura derecha)
- 3) Chapa de cierre
- 4) Barra E9937X-03
- (*) Ampliar los orificios inferiores de la barra a Ø6 mm
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Cubierta molida E99134-04
- 8) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M5x8 mm No apriete demasiado y agregue fijador de roscas mediano.
- 11) Fijación con tornillos M4x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 12) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 13) Manija H99020-nn
- 14) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99653-03 (right opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Scala 1:2

- 1) Riscontro
- 2) Blocco guida con spessore K99100
- 3) Graz E99653-03 (apertura destra)
- 4) Asta E9937X-03
- 5) Boccola in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Punto aggiuntivo (vedi pagina installazione dedicata a fine capitolo)

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre
- 2) Bloque de guía con espesor K99100
- 3) Graz E99653-03 (apertura derecha)
- 4) Barra E9937X-03
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Punto adicional (consulte la página de instalación dedicada al final del capítulo)

Multipoint steel rods installation, with Graz

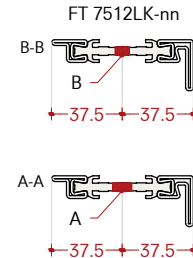
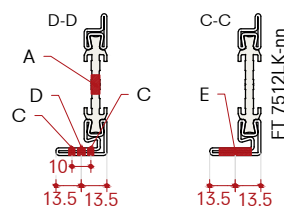
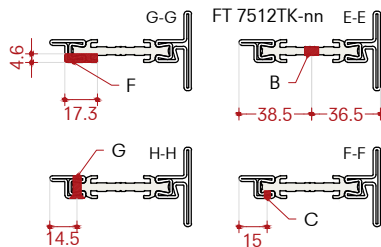
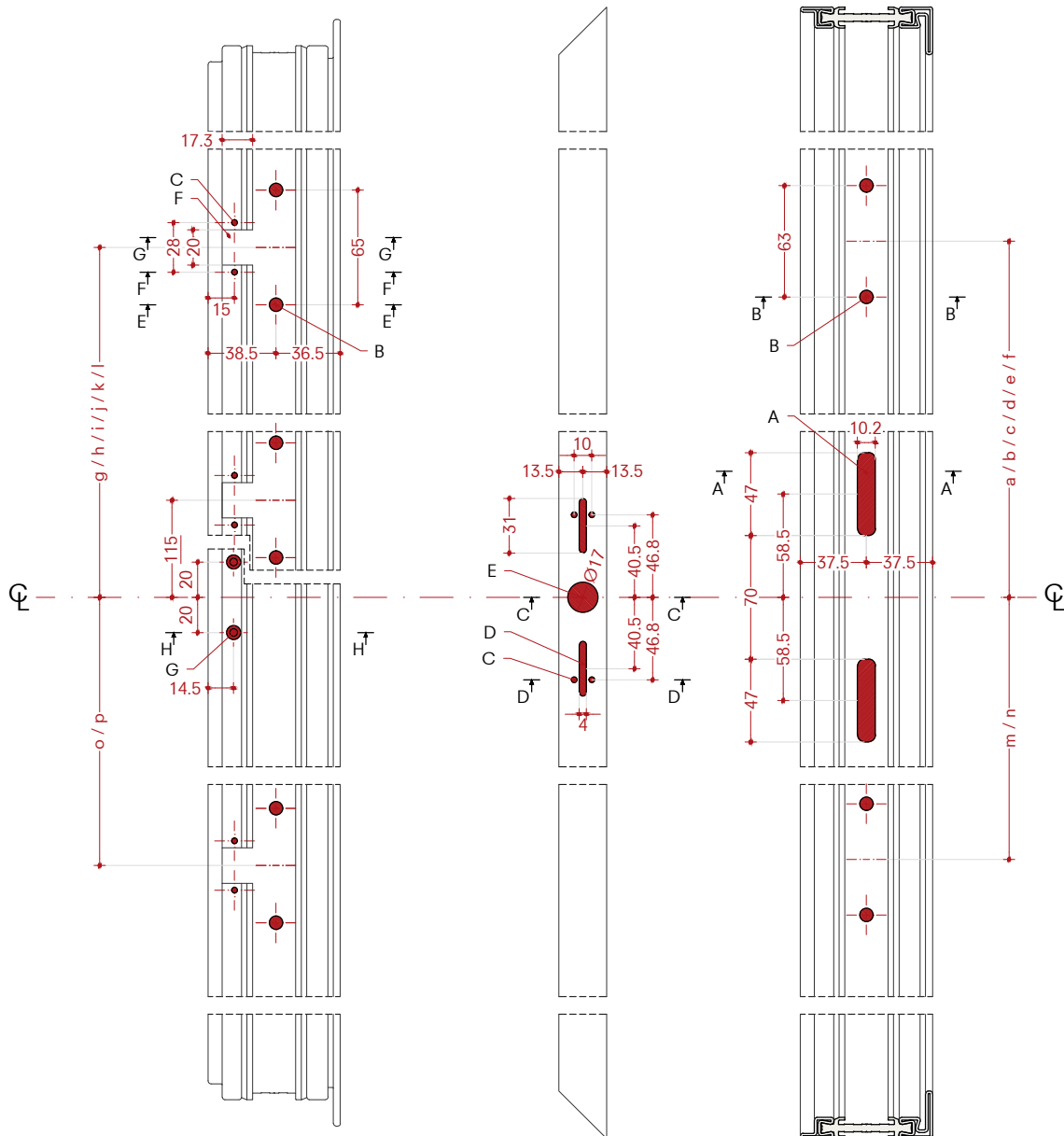
Single leaf window
Open out - Left opening
Flush profiles

Montaggio Multipoint aste in acciaio, con Graz

Finestra ad anta singola
Apertura esterna - Apertura sinistra
Profili complanari

Montaje Multipoint varillas de acero, con Graz

Ventana de una hoja
Que se abre hacia fuera - Apertura izquierda
Perfiles coplanarios



Scale 1:4

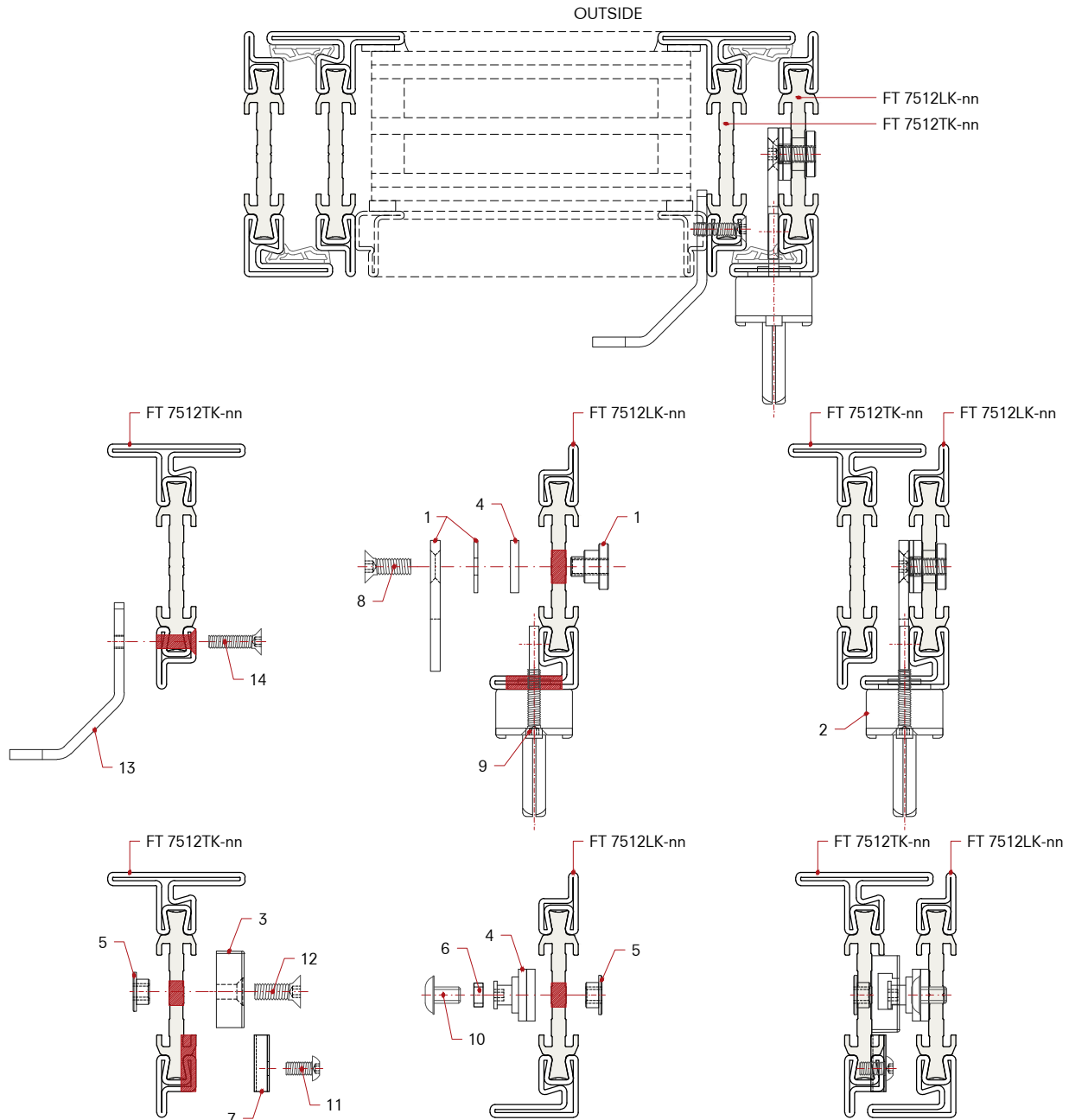
- A) Cut out 47x10.2 mm
- B) Ø7.5 mm holes to be checked
- C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- D) Cut out 31x4 mm
- E) Ø17 mm hole
- F) Cut out 17.3x4.6x20 mm
- G) Ø4.2 mm countersunk holes

Scala 1:4

- A) Fresatura 47x10.2 mm
- B) Fori Ø7.5 mm da verificare
- C) Fori Ø3.2 mm filettati M4
- D) Fresatura 31x4 mm
- E) Foro Ø17 mm
- F) Fresatura 17.3x4.6x20 mm
- G) Fori svasati Ø4.2 mm

Escala 1:4

- A) Fresado 47x10.2 mm
- B) Orificios Ø7.5 mm por verificar
- C) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
- D) Fresado 31x4 mm
- E) Orificio Ø17 mm
- F) Fresado 17.3x4.6x20 mm
- G) Orificios avellanados Ø4.2 mm



Scale 1:2

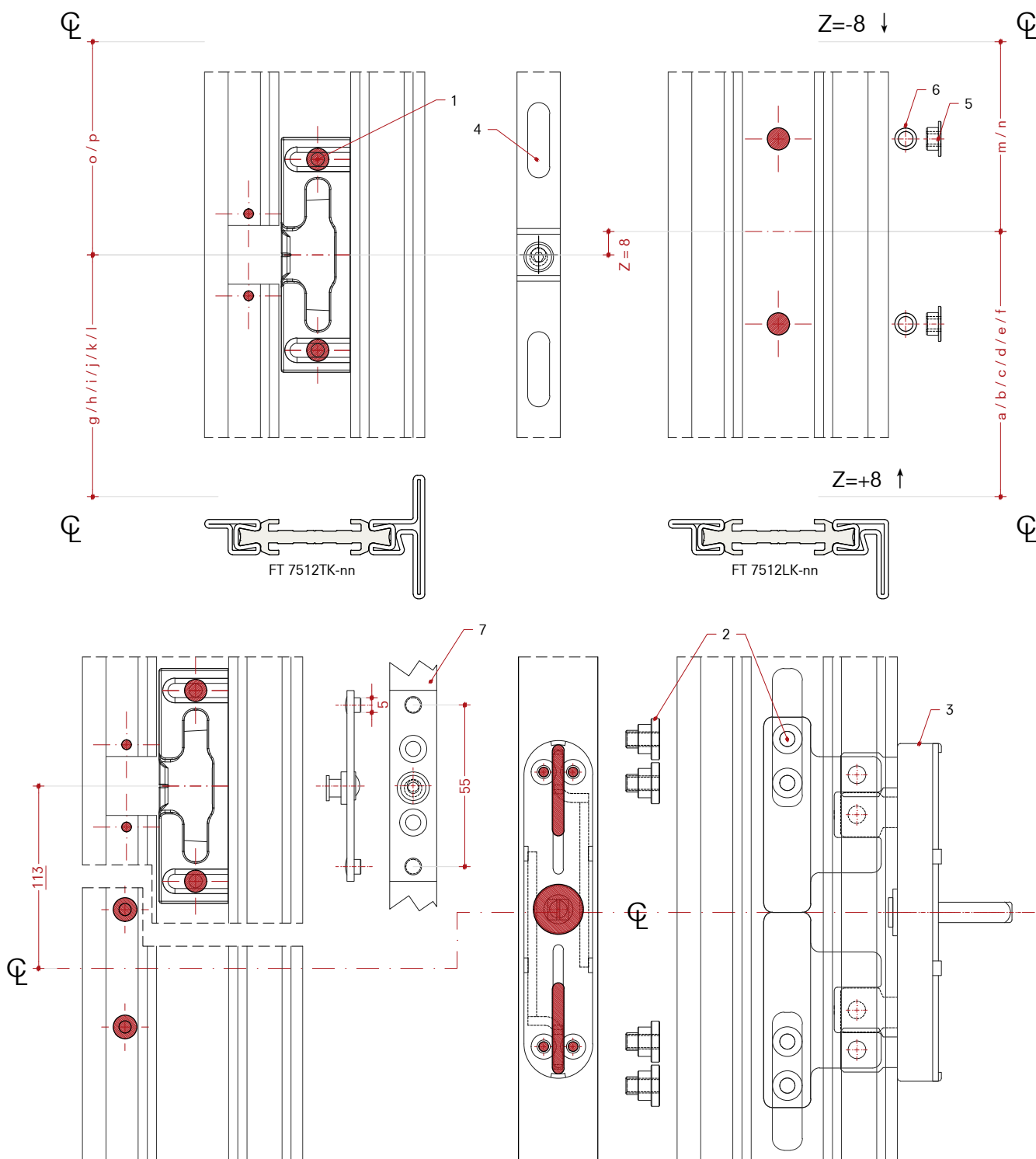
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99652-03 (left opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (*) Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Countout cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn
- 14) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Scala 1:2

- 1) Blocco guida con spessore K99100
- 2) Graz E99652-03 (apertura sinistra)
- 3) Riscontro
- 4) Asta E9937X-03
- (*) Allargare i fori inferiori dell'asta a Ø6 mm
- 5) Boccia in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Copertura fresata E99134-04
- 8) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M5x8 mm Non stringere eccessivamente la vite e aggiungere un frenafili medio.
- 11) Fissaggio con viti M4x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 12) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 13) Maniglia H99020-nn
- 14) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Bloque de guía con espesor K99100
- 2) Graz E99652-03 (apertura izquierda)
- 3) Chapa de cierre
- 4) Barra E9937X-03
- (*) Ampliar los orificios inferiores de la barra a Ø6 mm
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Cubierta molida E99134-04
- 8) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M5x8 mm No apriete demasiado y agregue fijador de roscas mediano.
- 11) Fijación con tornillos M4x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 12) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 13) Manija H99020-nn
- 14) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99652-03 (left opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Scala 1:2

- 1) Riscontro
- 2) Blocco guida con spessore K99100
- 3) Graz E99652-03 (apertura sinistra)
- 4) Asta E9937X-03
- 5) Boccola in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Punto aggiuntivo (vedi pagina installazione dedicata a fine capitolo)

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre
- 2) Bloque de guía con espesor K99100
- 3) Graz E99652-03 (apertura izquierda)
- 4) Barra E9937X-03
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Punto adicional (consulte la página de instalación dedicada al final del capítulo)

Multipoint steel rods installation, with Graz

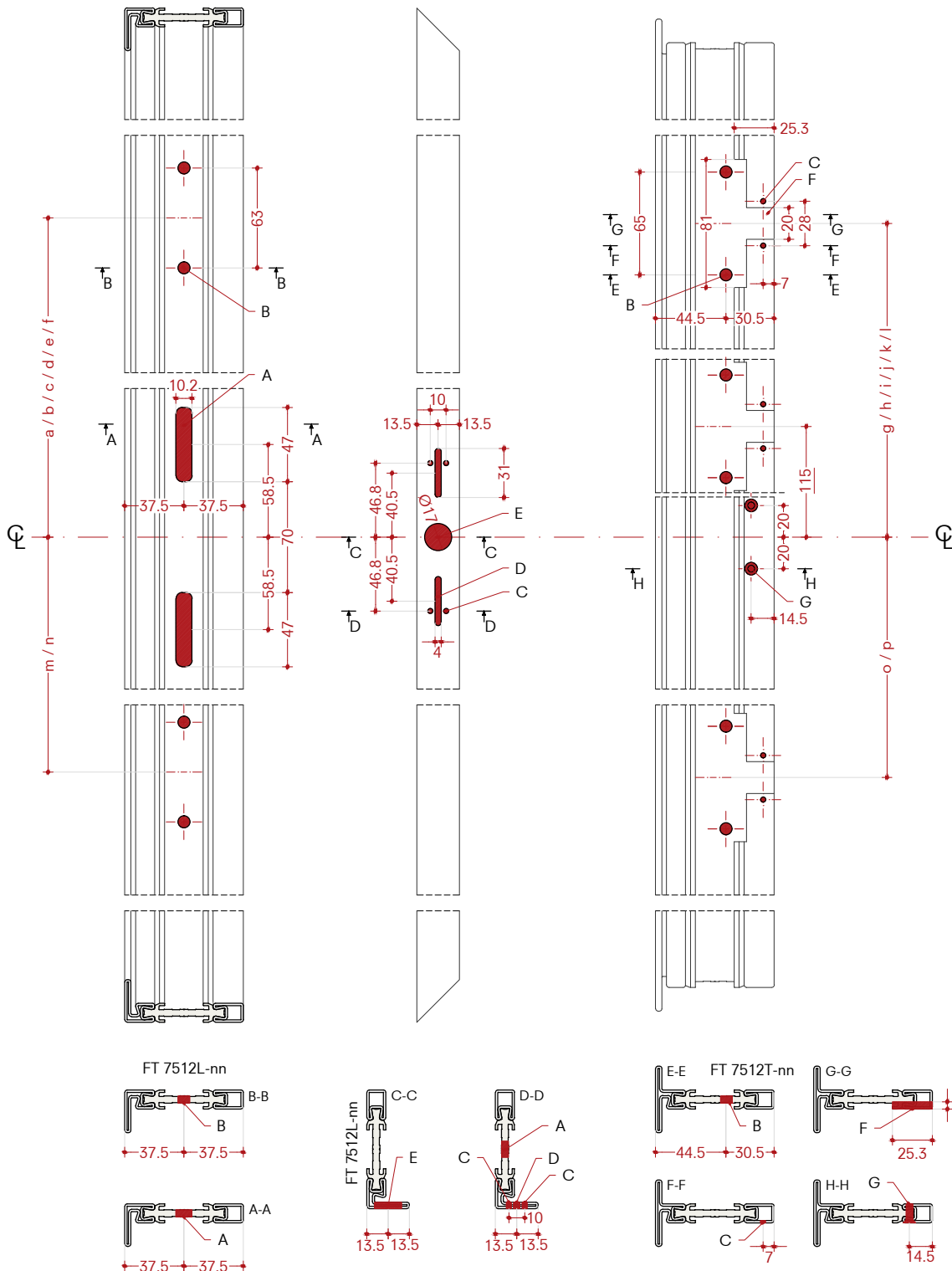
Single leaf window
 Open out - Right opening
 Overlapped profiles

Montaggio Multipoint aste in acciaio, con Graz

Finestra ad anta singola
 Apertura esterna - Apertura destra
 Profili a sormonto

Montaje Multipoint varillas de acero, con Graz

Ventana de una hoja
 Que se abre hacia fuera - Apertura derecha
 Perfiles superpuestos



Scale 1:4

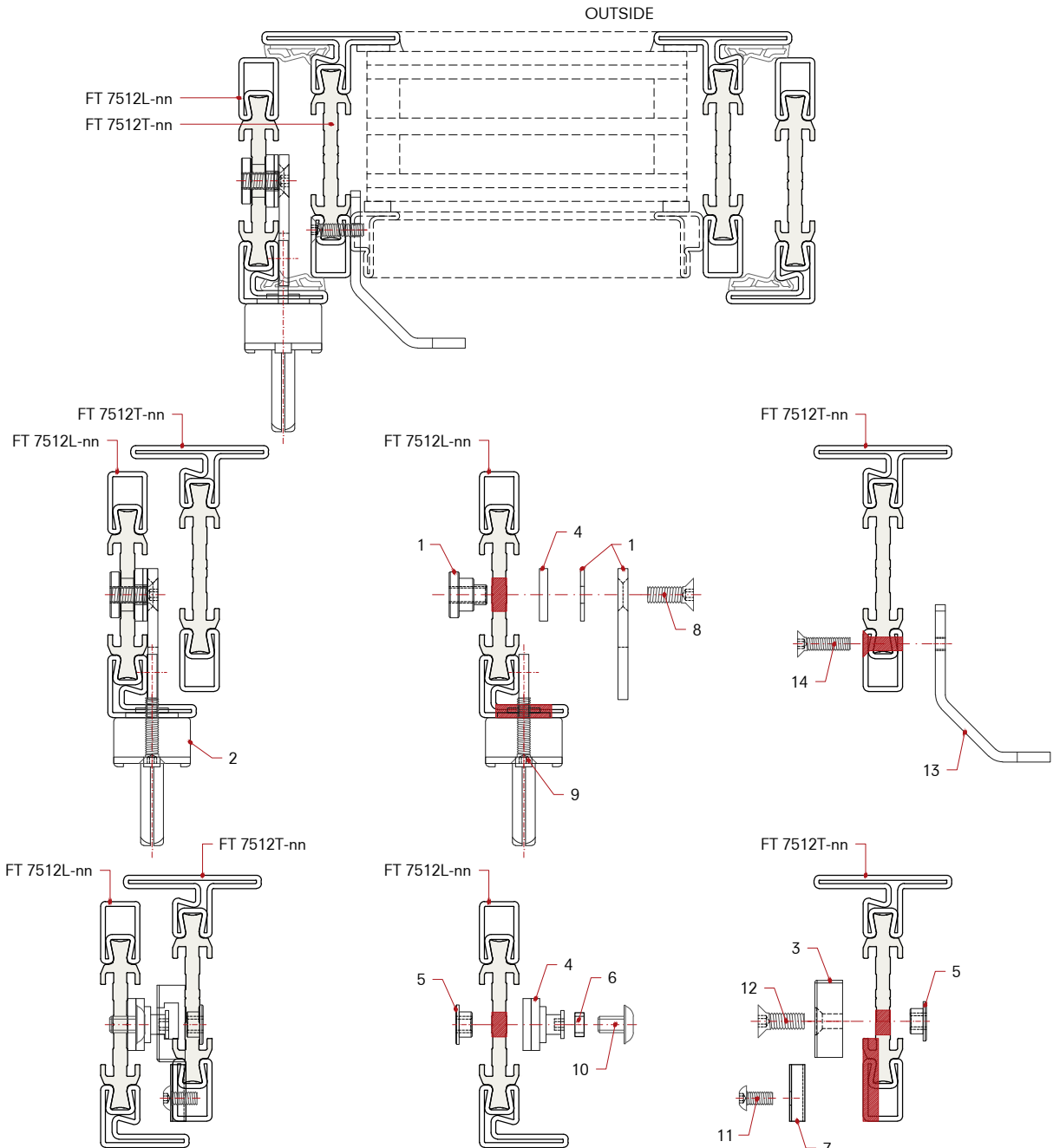
- A) Cut out 47x10.2 mm
- B) Ø7.5 mm holes to be checked
- C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- D) Cut out 31x4 mm
- E) Ø17 mm hole
- F) Cut out 25.3x4.6x20 mm
- G) Ø4.2 mm countersunk holes

Scala 1:4

- A) Fresatura 47x10.2 mm
- B) Fori Ø7.5 mm da verificare
- C) Fori Ø3.2 mm filettati M4
- D) Fresatura 31x4 mm
- E) Foro Ø17 mm
- F) Fresatura 25.3x4.6x20 mm
- G) Fori svasati Ø4.2 mm

Escala 1:4

- A) Fresado 47x10.2 mm
- B) Orificios Ø7.5 mm por verificar
- C) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
- D) Fresado 31x4 mm
- E) Orificio Ø17 mm
- F) Fresado 25.3x4.6x20 mm
- G) Orificios avellanados Ø4.2 mm



Scale 1:2

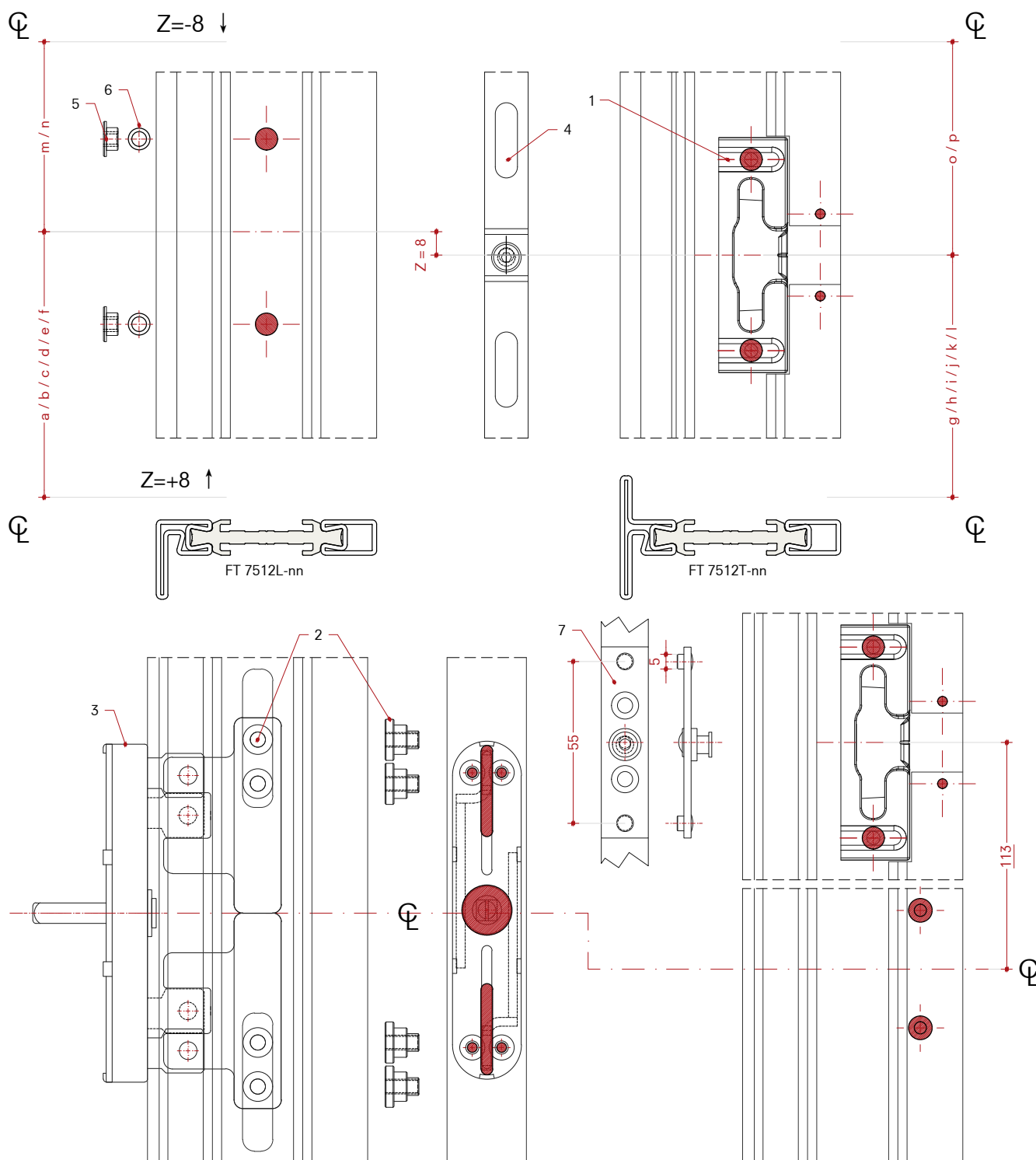
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99653-03 (right opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (*) Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Countout cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn
- 14) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Scala 1:2

- 1) Blocco guida con spessore K99100
- 2) Graz E99653-03 (apertura destra)
- 3) Riscontro
- 4) Asta E9937X-03
- (*) Allargare i fori inferiori dell'asta a Ø6 mm
- 5) Boccia in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Copertura fresata E99134-04
- 8) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M5x8 mm Non stringere eccessivamente la vite e aggiungere un frenafili medio.
- 11) Fissaggio con viti M4x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 12) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 13) Maniglia H99020-nn
- 14) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Bloque de guía con espesor K99100
- 2) Graz E99653-03 (apertura derecha)
- 3) Chapa de cierre
- 4) Barra E9937X-03
- (*) Ampliar los orificios inferiores de la barra a Ø6 mm
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Cubierta molida E99134-04
- 8) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M5x8 mm No apriete demasiado y agregue fijador de roscas mediano.
- 11) Fijación con tornillos M4x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 12) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 13) Manija H99020-nn
- 14) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99653-03 (right opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Scala 1:2

- 1) Riscontro
- 2) Blocco guida con spessore K99100
- 3) Graz E99653-03 (apertura destra)
- 4) Asta E9937X-03
- 5) Boccola in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Punto aggiuntivo (vedi pagina installazione dedicata a fine capitolo)

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre
- 2) Bloque de guía con espesor K99100
- 3) Graz E99653-03 (apertura derecha)
- 4) Barra E9937X-03
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Punto adicional (consulte la página de instalación dedicada al final del capítulo)

Multipoint steel rods installation, with Graz

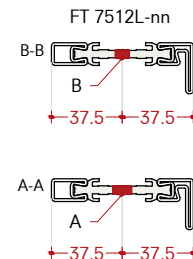
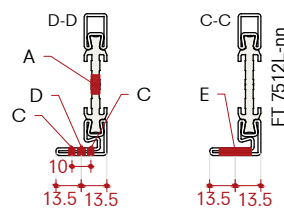
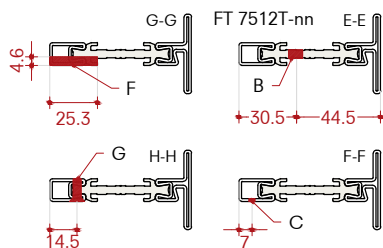
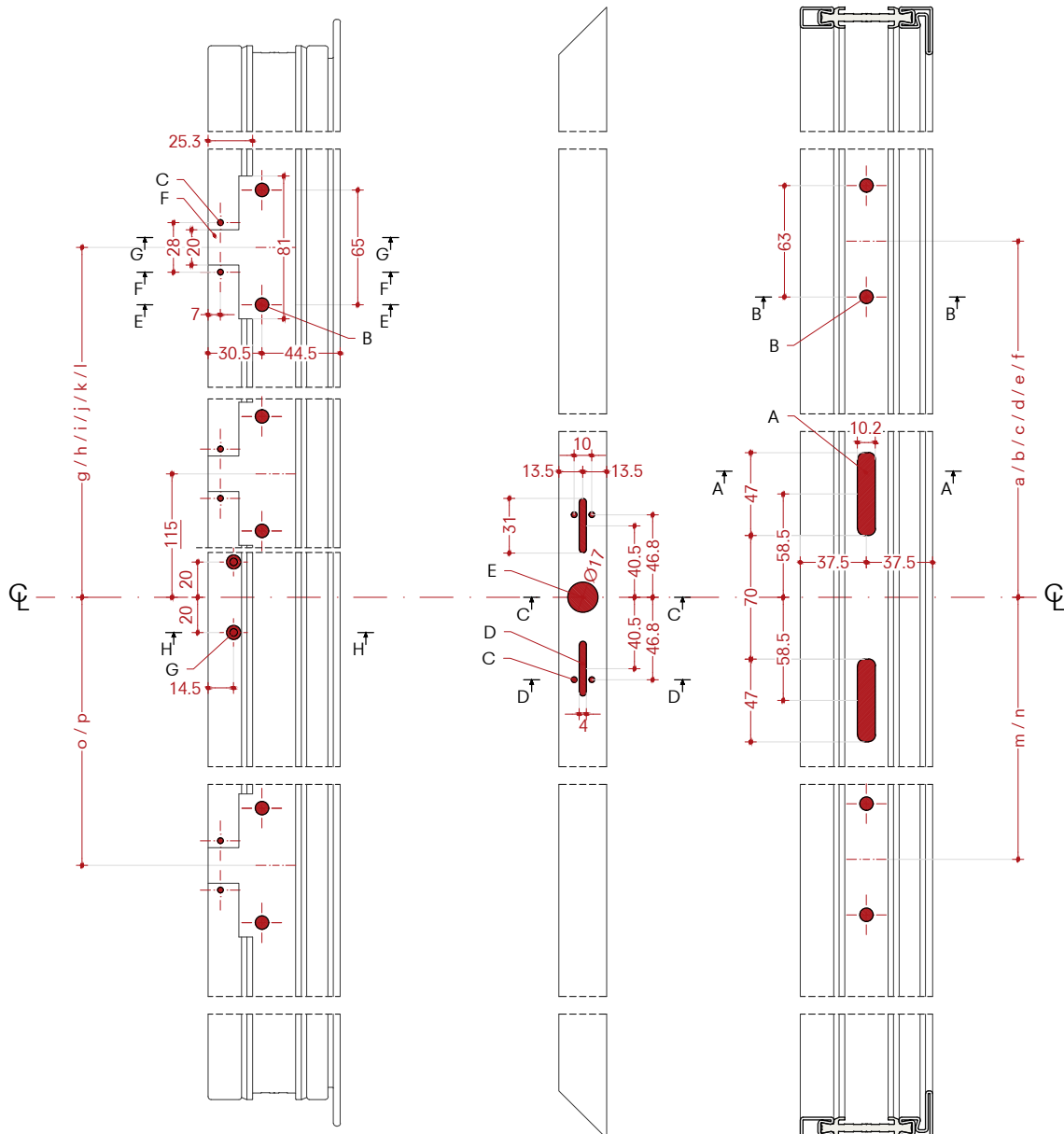
Single leaf window
Open out - Left opening
Overlapped profiles

Montaggio Multipoint aste in acciaio, con Graz

Finestra ad anta singola
Apertura esterna - Apertura sinistra
Profili a sormonto

Montaje Multipoint varillas de acero, con Graz

Ventana de una hoja
Que se abre hacia fuera - Apertura izquierda
Perfiles superpuestos



Scale 1:4

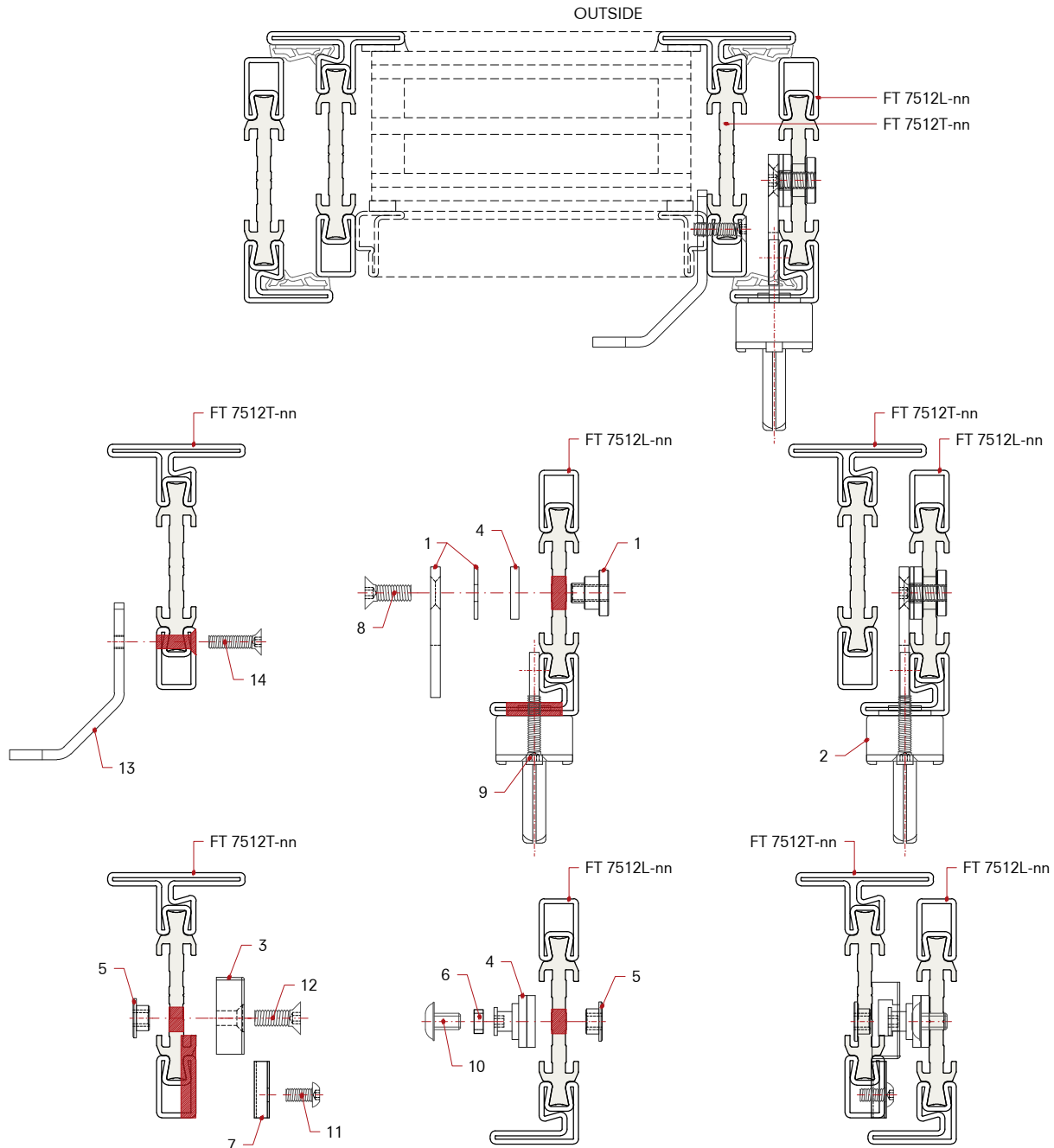
- A) Cut out 47x10.2 mm
- B) Ø7.5 mm holes to be checked
- C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- D) Cut out 31x4 mm
- E) Ø17 mm hole
- F) Cut out 25.3x4.6x20 mm
- G) Ø4.2 mm countersunk holes

Scala 1:4

- A) Fresatura 47x10.2 mm
B) Fori Ø7.5 mm da verificare
C) Fori Ø3.2 mm filettati M4
D) Fresatura 31x4 mm
E) Foro Ø17 mm
F) Fresatura 25.3x4.6x20 mm
G) Fori svasati Ø4.2 mm

Escala 1:4

- A) Fresado 47x10.2 mm
B) Orificios Ø7.5 mm por verificar
C) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
D) Fresado 31x4 mm
E) Orificio Ø17 mm
F) Fresado 25.3x4.6x20 mm
G) Orificios avellanados Ø4.2 mm



Scale 1:2

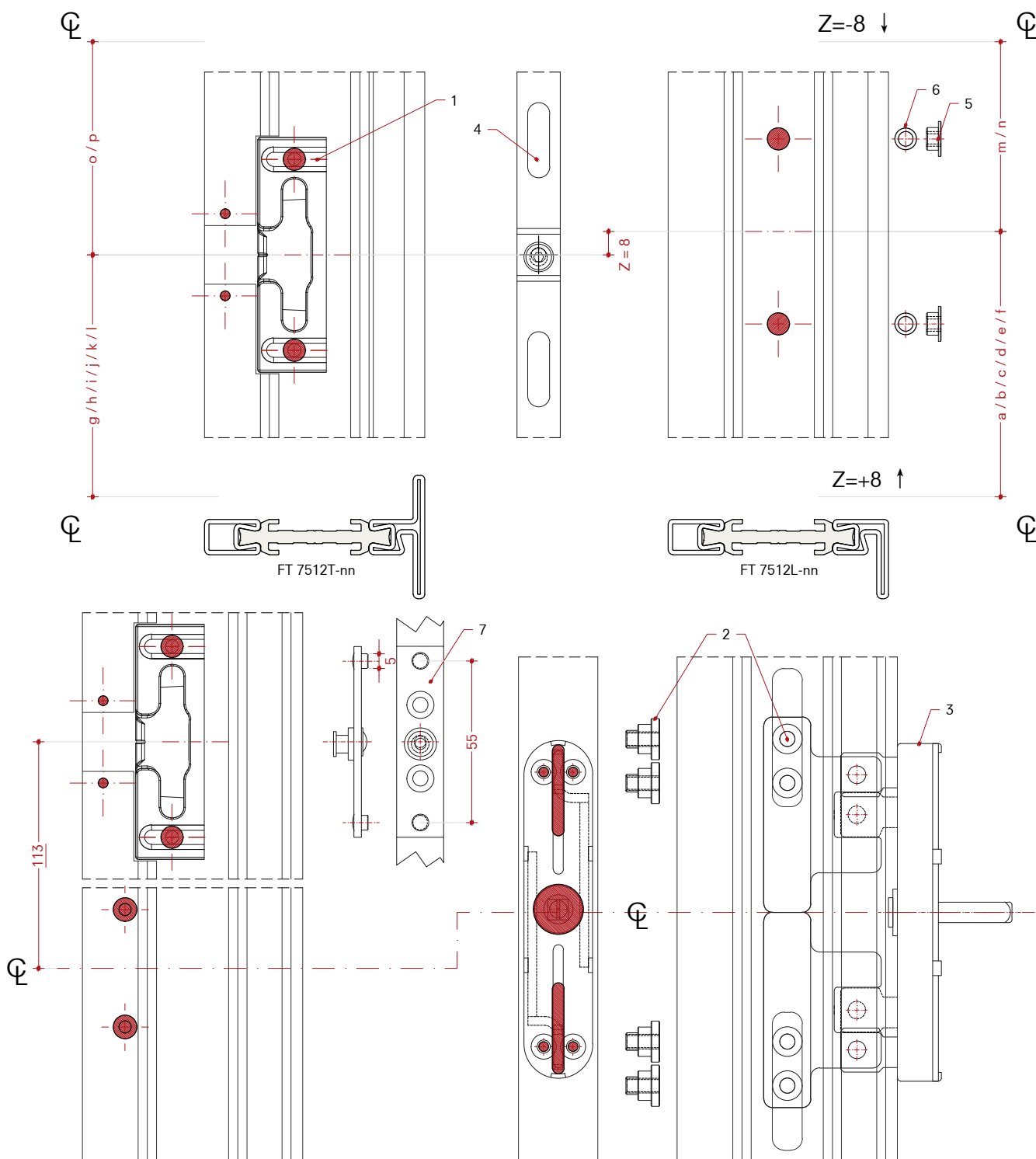
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99652-03 (left opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (*) Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Countout cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn
- 14) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Scala 1:2

- 1) Blocco guida con spessore K99100
- 2) Graz E99652-03 (apertura sinistra)
- 3) Riscontro
- 4) Asta E9937X-03
- (*) Allargare i fori inferiori dell'asta a Ø6 mm
- 5) Boccia in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Copertura fresata E99134-04
- 8) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M5x8 mm Non stringere eccessivamente la vite e aggiungere un frenafili medio.
- 11) Fissaggio con viti M4x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 12) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 13) Maniglia H99020-nn
- 14) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Bloque de guía con espesor K99100
- 2) Graz E99652-03 (apertura izquierda)
- 3) Chapa de cierre
- 4) Barra E9937X-03
- (*) Ampliar los orificios inferiores de la barra a Ø6 mm
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Cubierta molida E99134-04
- 8) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M5x8 mm No apriete demasiado y agregue fijador de roscas mediano.
- 11) Fijación con tornillos M4x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 12) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 13) Manija H99020-nn
- 14) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99652-03 (left opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Scala 1:2

- 1) Riscontro
- 2) Blocco guida con spessore K99100
- 3) Graz E99652-03 (apertura sinistra)
- 4) Asta E9937X-03
- 5) Boccola in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Punto aggiuntivo (vedi pagina installazione dedicata a fine capitolo)

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre
- 2) Bloque de guía con espesor K99100
- 3) Graz E99652-03 (apertura izquierda)
- 4) Barra E9937X-03
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Punto adicional (consulte la página de instalación dedicada al final del capítulo)

Multipoint steel rods installation, with Graz

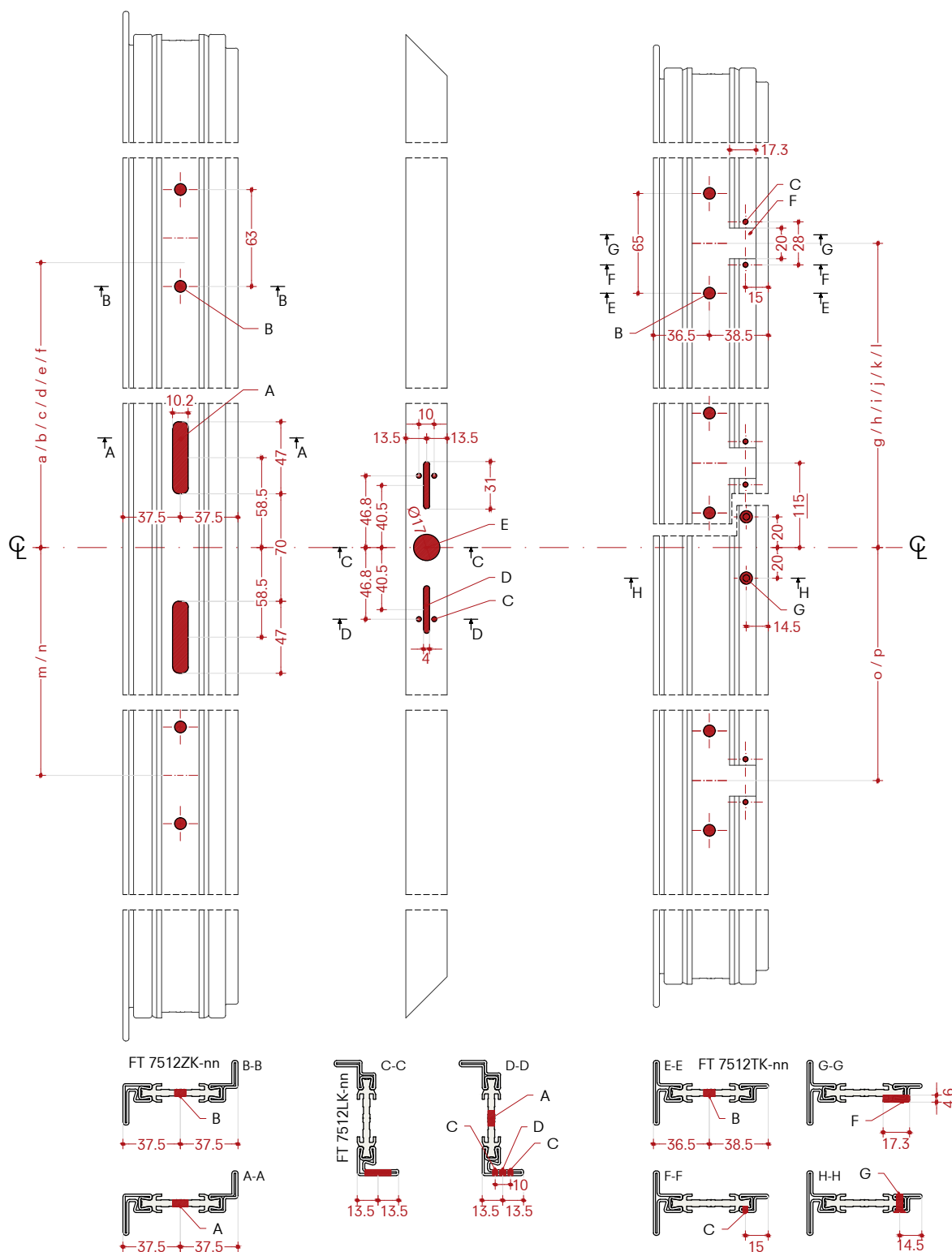
Double leaf window
Open out - Right opening
Flush profiles

Montaggio Multipoint aste in acciaio, con Graz

Finestra a due battenti
Apertura esterna - Apertura destra
Profili complanari

Montaje Multipoint varillas de acero, con Graz

Ventana de dos hojas
Que se abre hacia fuera - Apertura derecha
Perfiles coplanarios



Scale 1:4

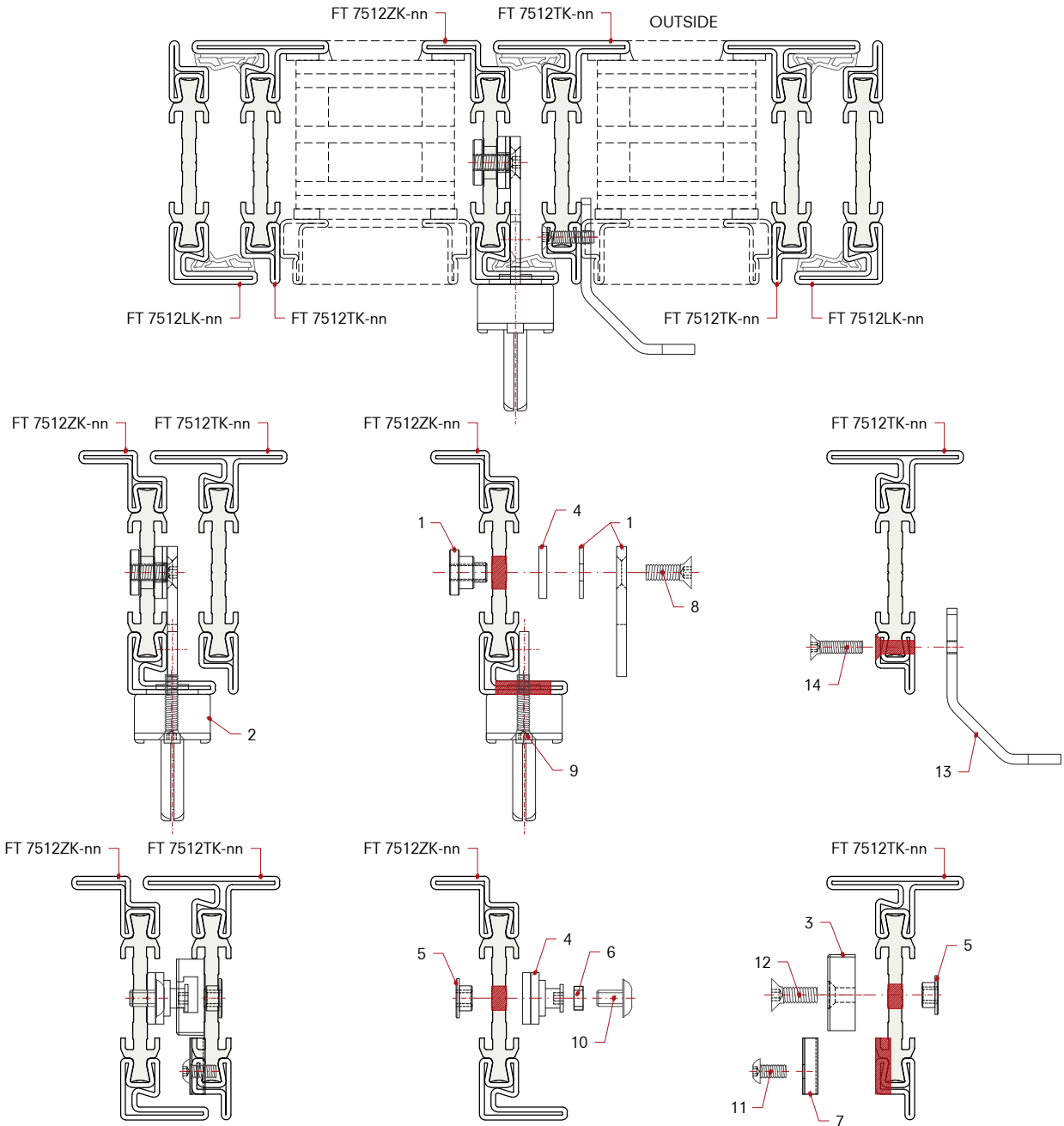
- A) Cut out 47x10.2 mm
- B) Ø7.5 mm holes to be checked
- C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- D) Cut out 31x4 mm
- E) Ø17 mm hole
- F) Cut out 17.3x4.6x20 mm
- G) Ø4.2 mm countersunk holes

Scala 1:4

- A) Fresatura 47x10.2 mm
- B) Fori Ø7.5 mm da verificare
- C) Fori Ø3.2 mm filettati M4
- D) Fresatura 31x4 mm
- E) Foro Ø17 mm
- F) Fresatura 17.3x4.6x20 mm
- G) Fori svasati Ø4.2 mm

Escala 1:4

- A) Fresado 47x10.2 mm
- B) Orificios Ø7.5 mm por verificar
- C) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
- D) Fresado 31x4 mm
- E) Orificio Ø17 mm
- F) Fresado 17.3x4.6x20 mm
- G) Orificios avellanados Ø4.2 mm



Scale 1:2

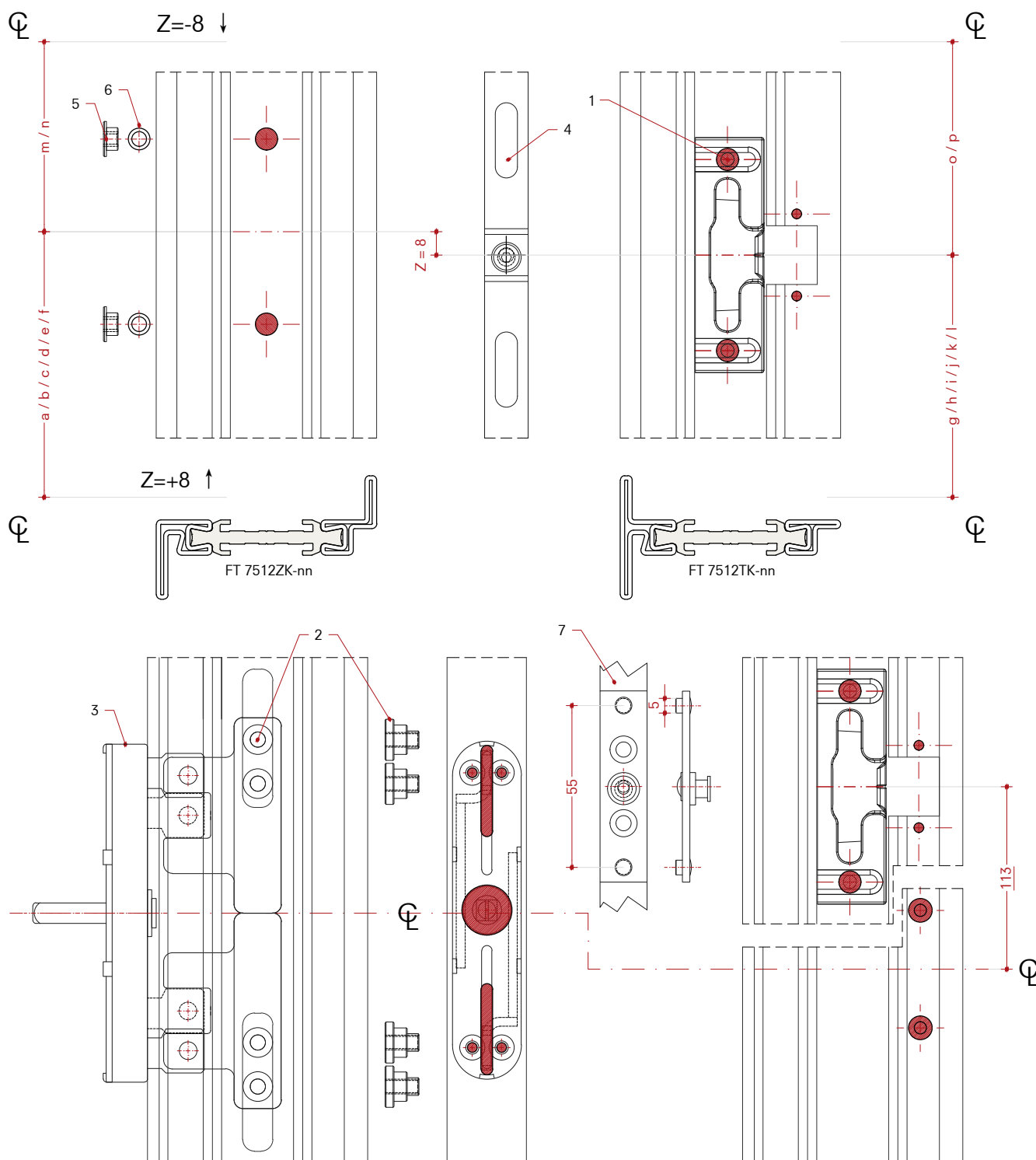
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99653-03 (right opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (*) Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Countout cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn
- 14) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Scala 1:2

- 1) Blocco guida con spessore K99100
- 2) Graz E99653-03 (apertura destra)
- 3) Riscontro
- 4) Asta E9937X-03
- (*) Allargare i fori inferiori dell'asta a Ø6 mm
- 5) Boccia in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Copertura fresata E99134-04
- 8) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M5x8 mm Non stringere eccessivamente la vite e aggiungere un frenafili medio.
- 11) Fissaggio con viti M4x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 12) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 13) Maniglia H99020-nn
- 14) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Bloque de guía con espesor K99100
- 2) Graz E99653-03 (apertura derecha)
- 3) Chapa de cierre
- 4) Barra E9937X-03
- (*) Ampliar los orificios inferiores de la barra a Ø6 mm
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Cubierta molida E99134-04
- 8) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M5x8 mm No apriete demasiado y agregue fijador de roscas mediano.
- 11) Fijación con tornillos M4x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 12) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 13) Manija H99020-nn
- 14) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99653-03 (right opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Scala 1:2

- 1) Riscontro
- 2) Blocco guida con spessore K99100
- 3) Graz E99653-03 (apertura destra)
- 4) Asta E9937X-03
- 5) Boccola in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Punto aggiuntivo (vedi pagina installazione dedicata a fine capitolo)

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre
- 2) Bloque de guía con espesor K99100
- 3) Graz E99653-03 (apertura derecha)
- 4) Barra E9937X-03
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Punto adicional (consulte la página de instalación dedicada al final del capítulo)

Multipoint steel rods installation, with Graz

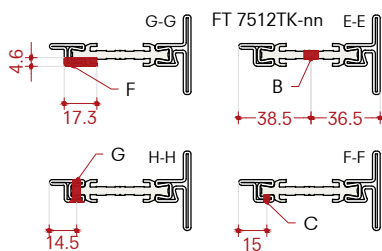
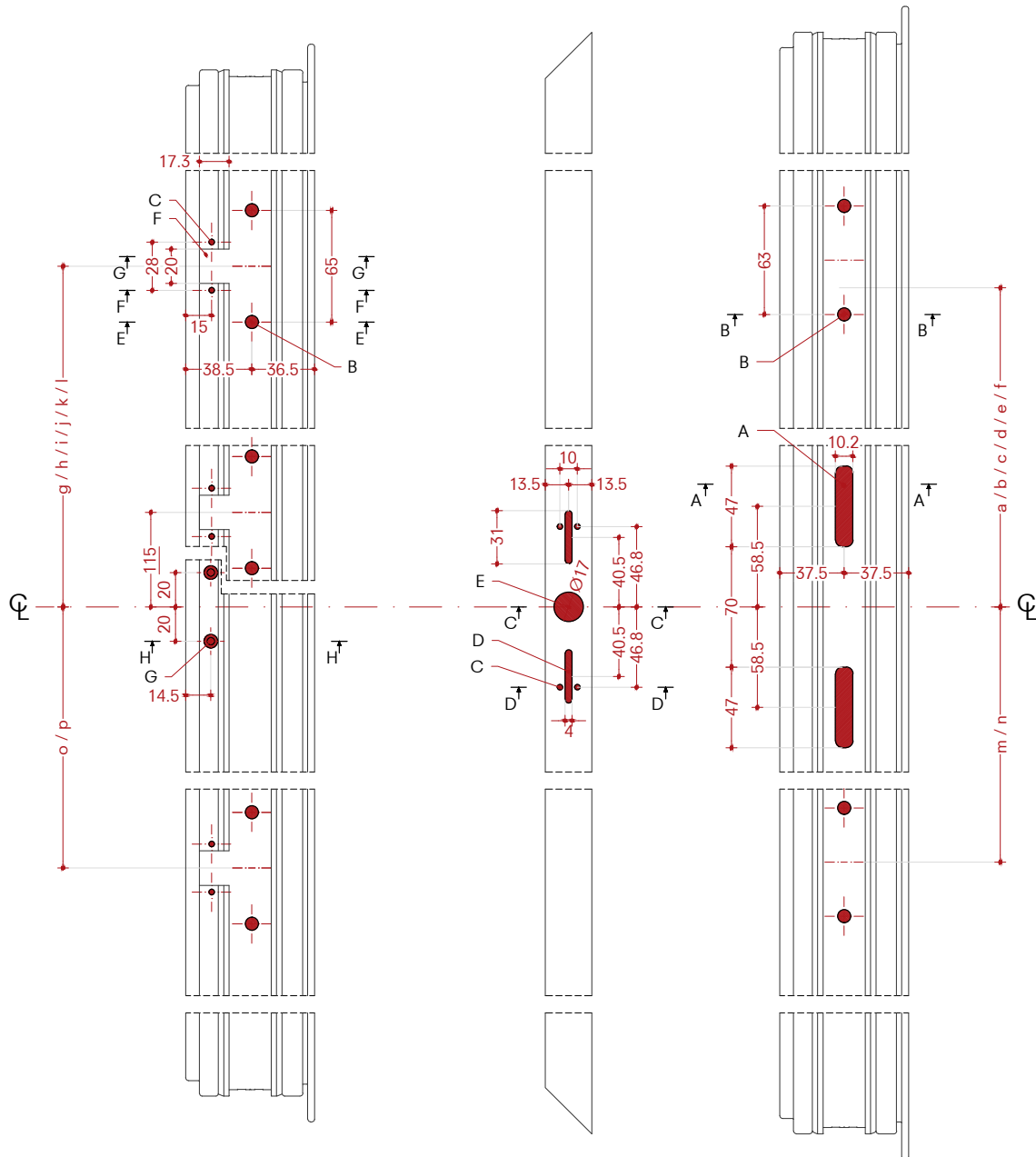
Double leaf window
 Open out - Left opening
 Flush profiles

Montaggio Multipoint aste in acciaio, con Graz

Finestra a due battenti
 Apertura esterna - Apertura sinistra
 Profili complanari

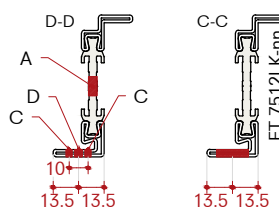
Montaje Multipoint varillas de acero, con Graz

Ventana de dos hojas
 Que se abre hacia fuera - Apertura izquierda
 Perfiles coplanarios



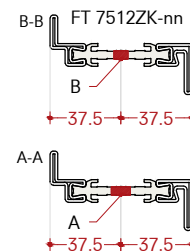
Scale 1:4

- A) Cut out 47x10.2 mm
- B) Ø7.5 mm holes to be checked
- C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- D) Cut out 31x4 mm
- E) Ø17 mm hole
- F) Cut out 17.3x4.6x20 mm
- G) Ø4.2 mm countersunk holes



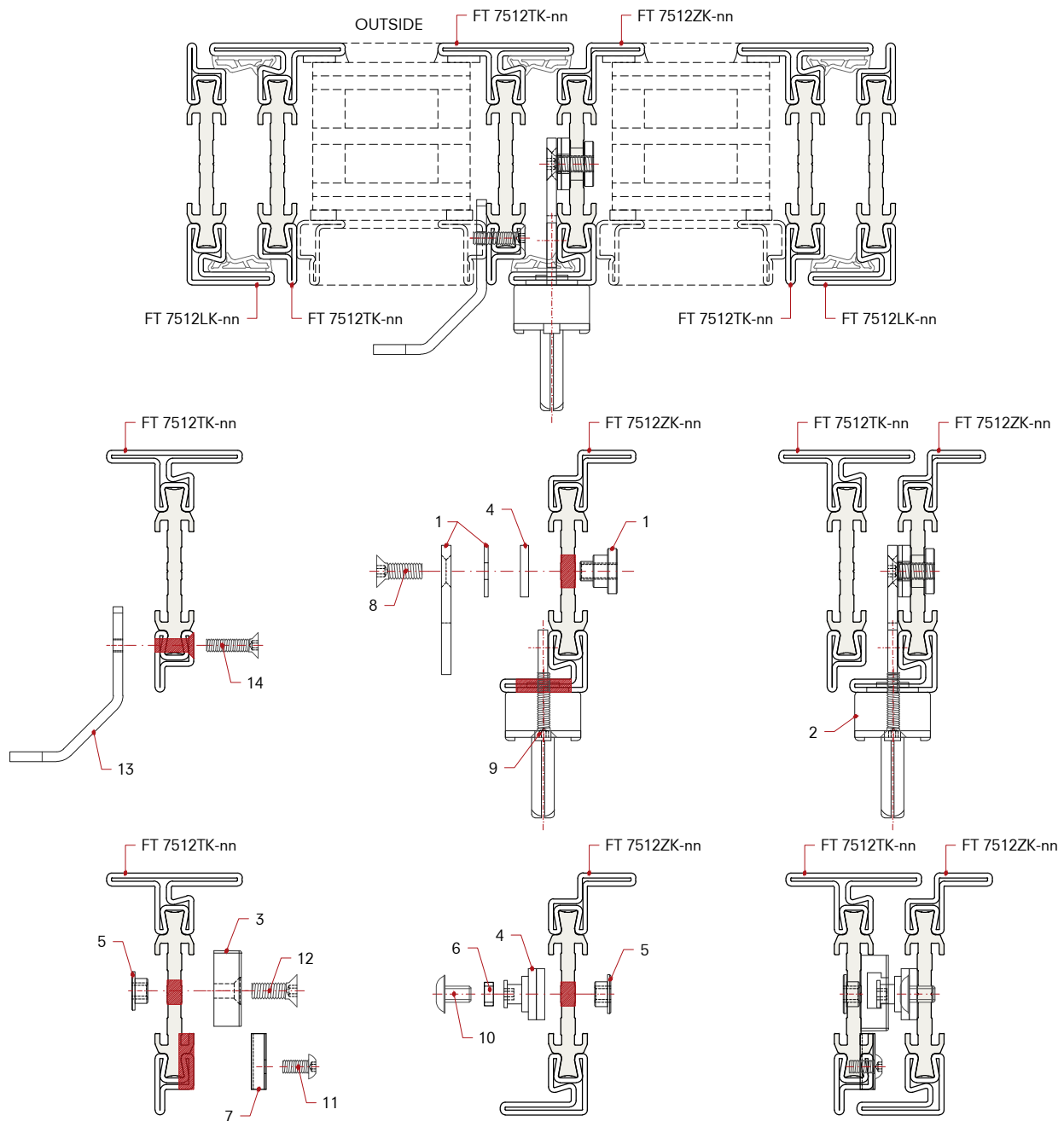
Scala 1:4

- A) Fresatura 47x10.2 mm
- B) Fori Ø7.5 mm da verificare
- C) Fori Ø3.2 mm filettati M4
- D) Fresatura 31x4 mm
- E) Foro Ø17 mm
- F) Fresatura 17.3x4.6x20 mm
- G) Fori svasati Ø4.2 mm



Escala 1:4

- A) Fresado 47x10.2 mm
- B) Orificios Ø7.5 mm por verificar
- C) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
- D) Fresado 31x4 mm
- E) Orificio Ø17 mm
- F) Fresado 17.3x4.6x20 mm
- G) Orificios avellanados Ø4.2 mm



Scale 1:2

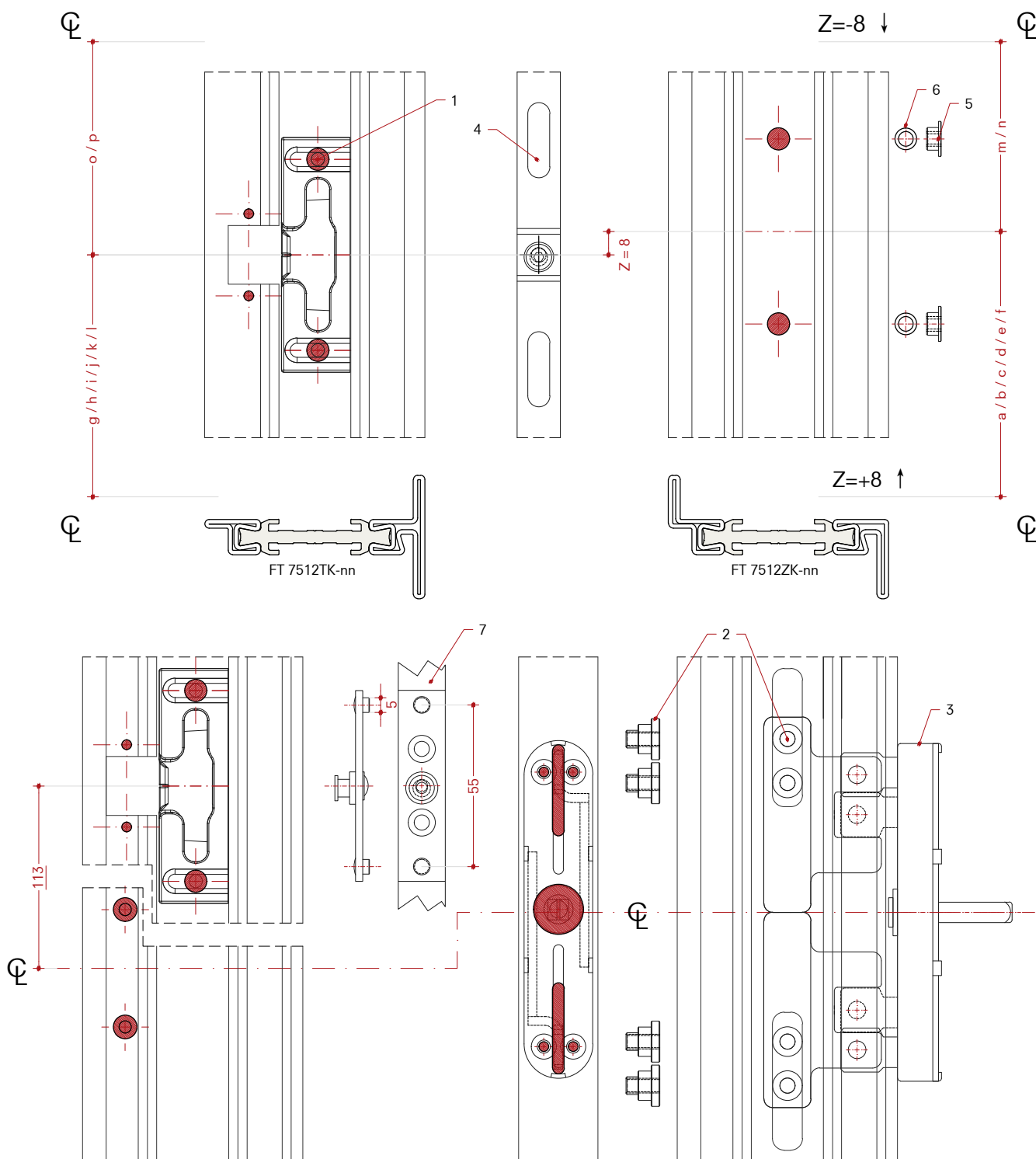
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99652-03 (left opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (*) Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Countout cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn
- 14) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Scala 1:2

- 1) Blocco guida con spessore K99100
- 2) Graz E99652-03 (apertura sinistra)
- 3) Riscontro
- 4) Asta E9937X-03
- (*) Allargare i fori inferiori dell'asta a Ø6 mm
- 5) Boccia in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Copertura fresata E99134-04
- 8) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M5x8 mm Non stringere eccessivamente la vite e aggiungere un frenafili medio.
- 11) Fissaggio con viti M4x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 12) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 13) Maniglia H99020-nn
- 14) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Bloque de guía con espesor K99100
- 2) Graz E99652-03 (apertura izquierda)
- 3) Chapa de cierre
- 4) Barra E9937X-03
- (*) Ampliar los orificios inferiores de la barra a Ø6 mm
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Cubierta molida E99134-04
- 8) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M5x8 mm No apriete demasiado y agregue fijador de roscas mediano.
- 11) Fijación con tornillos M4x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 12) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 13) Manija H99020-nn
- 14) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99652-03 (left opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Scala 1:2

- 1) Riscontro
- 2) Blocco guida con spessore K99100
- 3) Graz E99652-03 (apertura sinistra)
- 4) Asta E9937X-03
- 5) Boccola in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Punto aggiuntivo (vedi pagina installazione dedicata a fine capitolo)

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre
- 2) Bloque de guía con espesor K99100
- 3) Graz E99652-03 (apertura izquierda)
- 4) Barra E9937X-03
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Punto adicional (consulte la página de instalación dedicada al final del capítulo)

Multipoint steel rods installation, with Graz

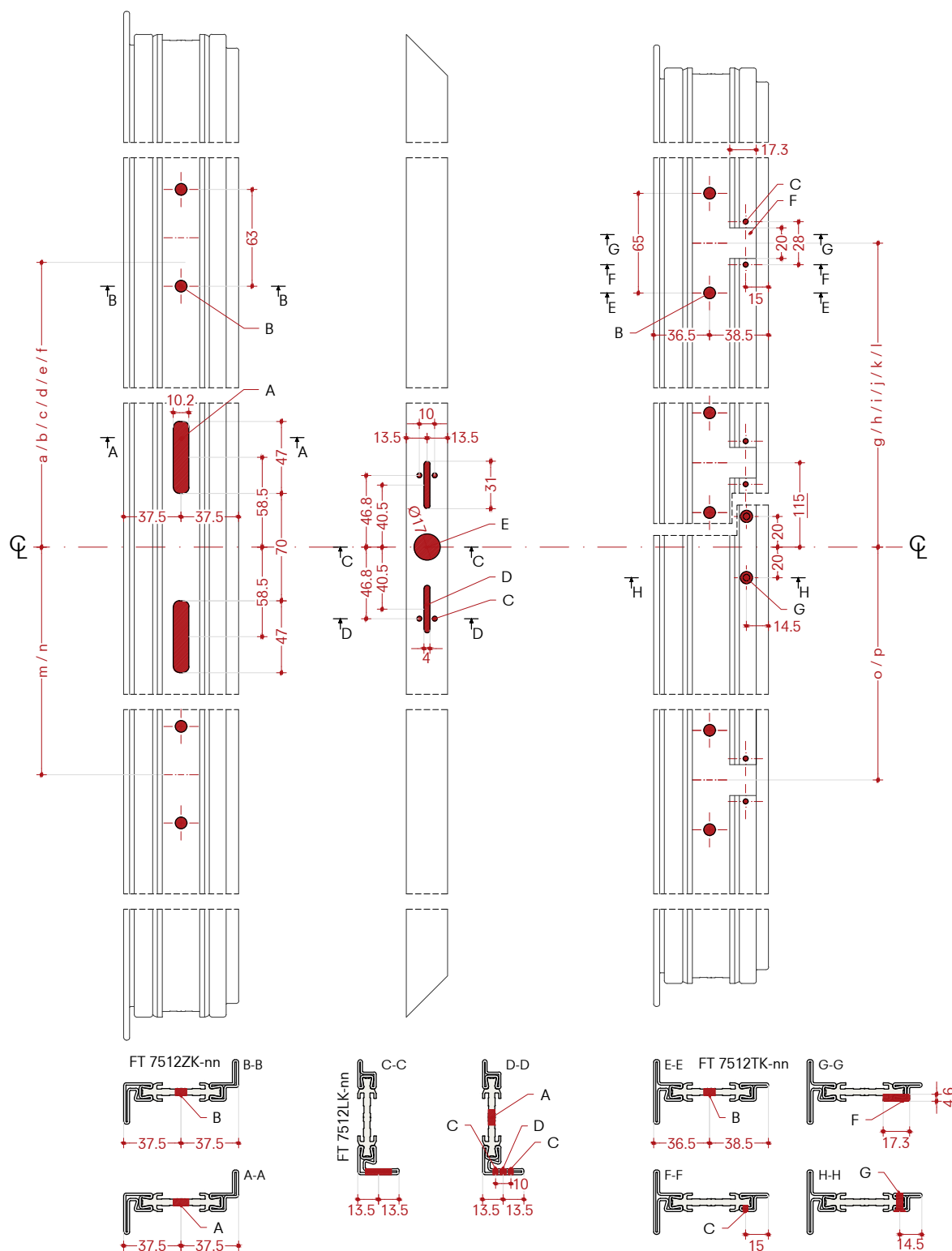
Double leaf window
Open out - Right opening
Overlapped profiles

Montaggio Multipoint aste in acciaio, con Graz

Finestra a due battenti
Apertura esterna - Apertura destra
Profili a sormonto

Montaje Multipoint varillas de acero, con Graz

Ventana de dos hojas
Que se abre hacia fuera - Apertura derecha
Perfiles superpuestos



Scale 1:4

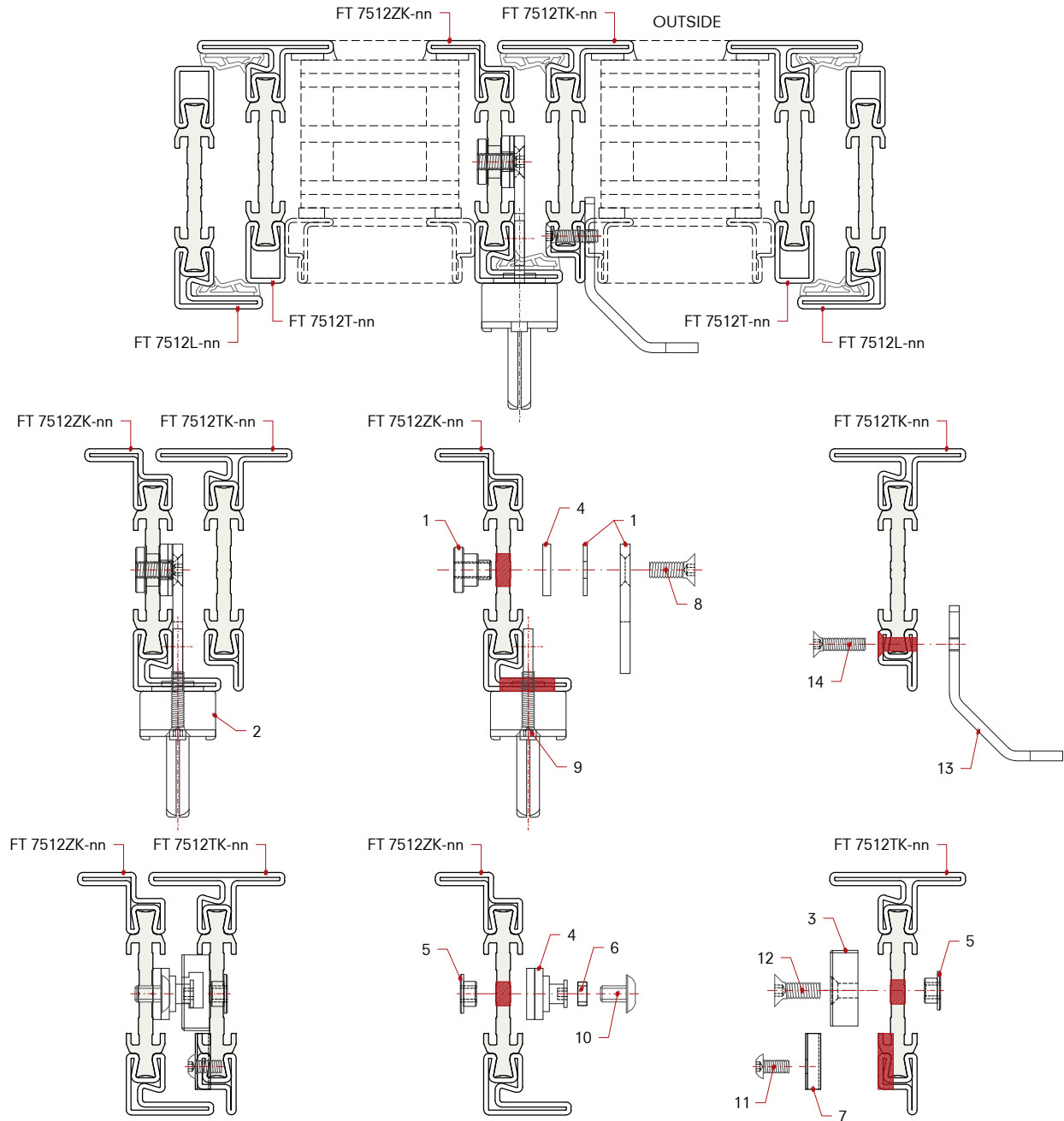
- A) Cut out 47x10.2 mm
- B) Ø7.5 mm holes to be checked
- C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- D) Cut out 31x4 mm
- E) Ø17 mm hole
- F) Cut out 17.3x4.6x20 mm
- G) Ø4.2 mm countersunk holes

Scala 1:4

- A) Fresatura 47x10.2 mm
- B) Fori Ø7.5 mm da verificare
- C) Fori Ø3.2 mm filettati M4
- D) Fresatura 31x4 mm
- E) Foro Ø17 mm
- F) Fresatura 17.3x4.6x20 mm
- G) Fori svasati Ø4.2 mm

Escala 1:4

- A) Fresado 47x10.2 mm
- B) Orificios Ø7.5 mm por verificar
- C) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
- D) Fresado 31x4 mm
- E) Orificio Ø17 mm
- F) Fresado 17.3x4.6x20 mm
- G) Orificios avellanados Ø4.2 mm



Scale 1:2

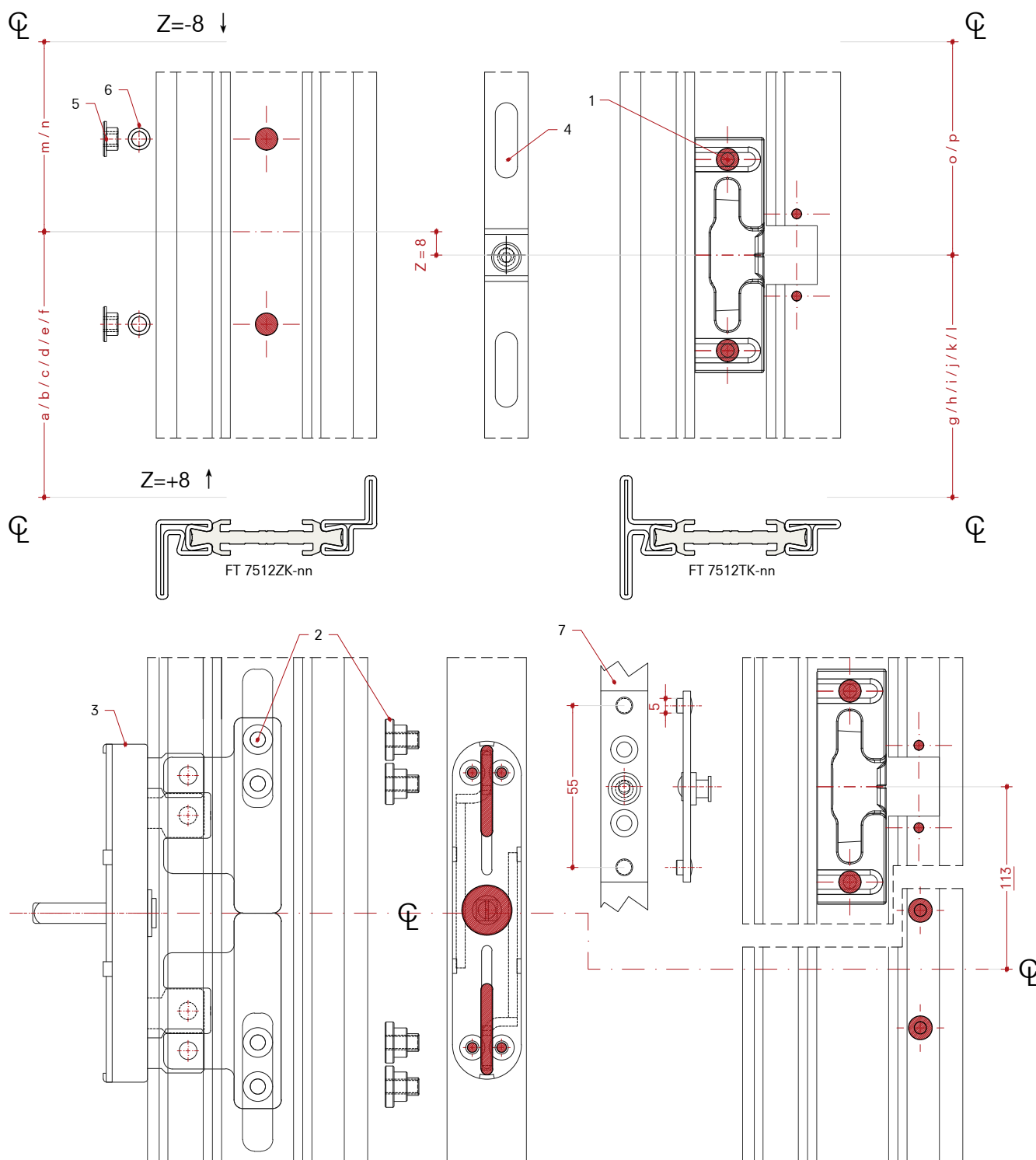
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99653-03 (right opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (*) Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Countout cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn
- 14) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Scala 1:2

- 1) Blocco guida con spessore K99100
- 2) Graz E99653-03 (apertura destra)
- 3) Riscontro
- 4) Asta E9937X-03
- (*) Allargare i fori inferiori dell'asta a Ø6 mm
- 5) Boccia in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Copertura fresata E99134-04
- 8) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M5x8 mm Non stringere eccessivamente la vite e aggiungere un frenafili medio.
- 11) Fissaggio con viti M4x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 12) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 13) Maniglia H99020-nn
- 14) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Bloque de guía con espesor K99100
- 2) Graz E99653-03 (apertura derecha)
- 3) Chapa de cierre
- 4) Barra E9937X-03
- (*) Ampliar los orificios inferiores de la barra a Ø6 mm
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Cubierta molida E99134-04
- 8) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M5x8 mm No apriete demasiado y agregue fijador de roscas mediano.
- 11) Fijación con tornillos M4x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 12) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 13) Manija H99020-nn
- 14) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99653-03 (right opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Scala 1:2

- 1) Riscontro
- 2) Blocco guida con spessore K99100
- 3) Graz E99653-03 (apertura destra)
- 4) Asta E9937X-03
- 5) Boccola in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Punto aggiuntivo (vedi pagina installazione dedicata a fine capitolo)

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre
- 2) Bloque de guía con espesor K99100
- 3) Graz E99653-03 (apertura derecha)
- 4) Barra E9937X-03
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Punto adicional (consulte la página de instalación dedicada al final del capítulo)

Multipoint steel rods installation, with Graz

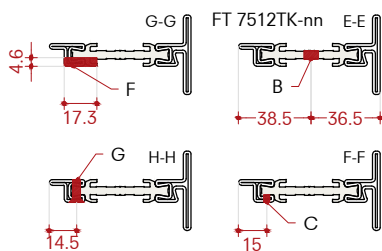
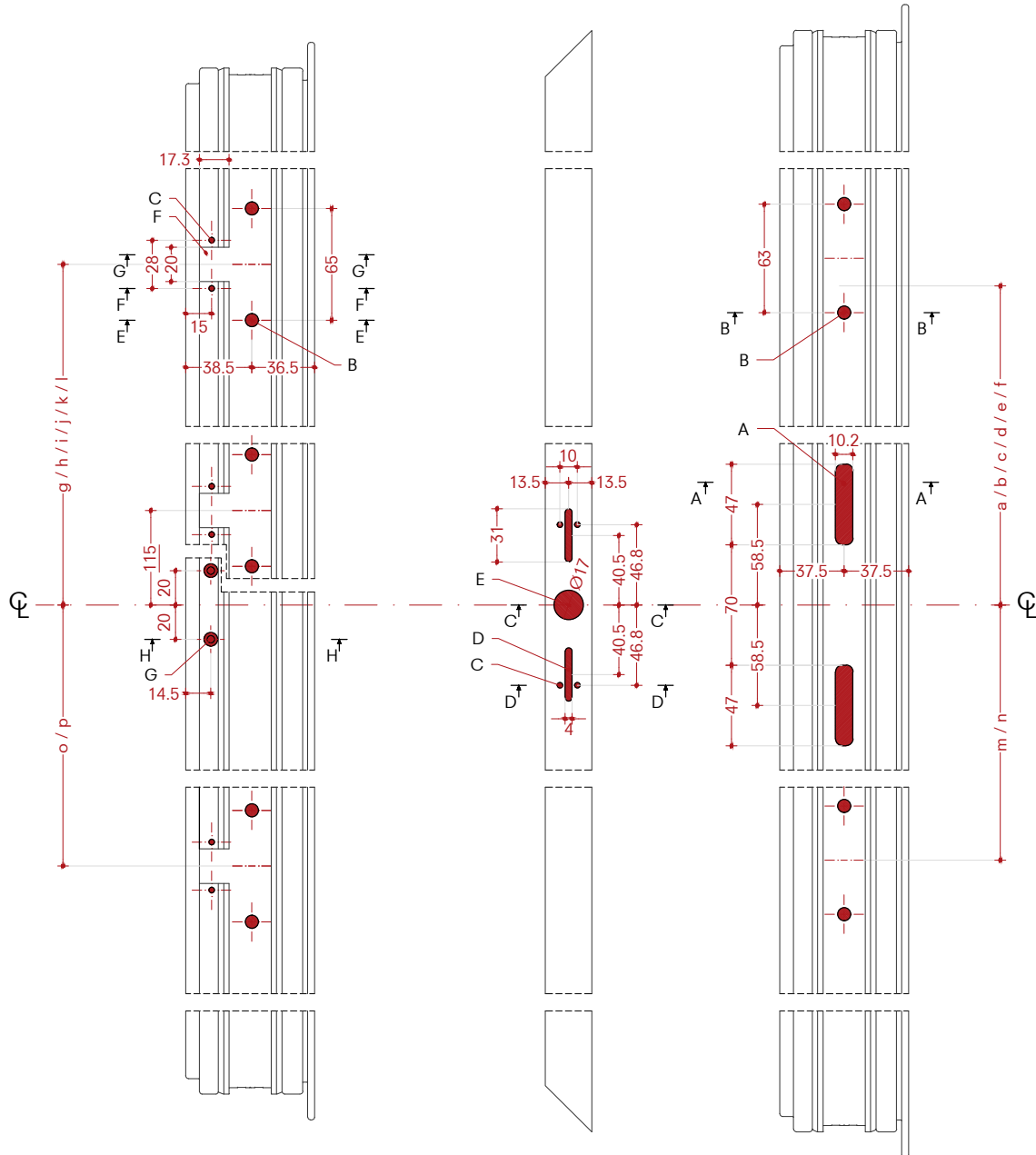
Double leaf window
Open out - Left opening
Overlapped profiles

Montaggio Multipoint aste in acciaio, con Graz

Finestra a due battenti
Apertura esterna - Apertura sinistra
Profili a sormonto

Montaje Multipoint varillas de acero, con Graz

Ventana de dos hojas
Que se abre hacia fuera - Apertura izquierda
Perfiles superpuestos

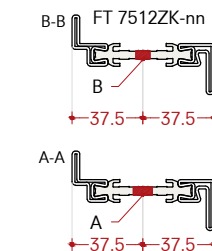


Scale 1:4

- A) Cut out 47x10.2 mm
- B) Ø7.5 mm holes to be checked
- C) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- D) Cut out 31x4 mm
- E) Ø17 mm hole
- F) Cut out 17.3x4.6x20 mm
- G) Ø4.2 mm countersunk holes

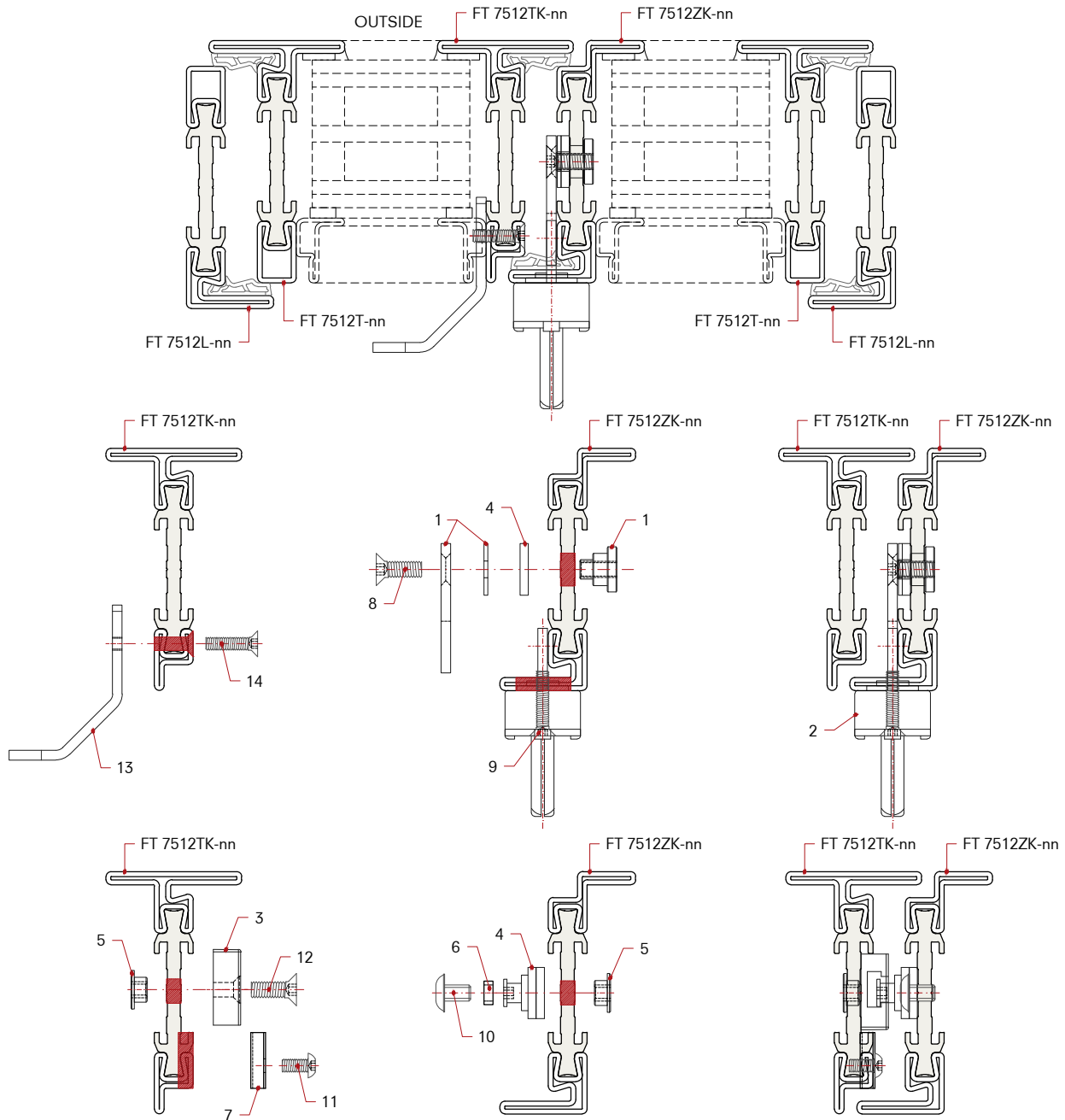
Scala 1:4

- A) Fresatura 47x10.2 mm
- B) Fori Ø7.5 mm da verificare
- C) Fori Ø3.2 mm filettati M4
- D) Fresatura 31x4 mm
- E) Foro Ø17 mm
- F) Fresatura 17.3x4.6x20 mm
- G) Fori svasati Ø4.2 mm



Escala 1:4

- A) Fresado 47x10.2 mm
- B) Orificios Ø7.5 mm por verificar
- C) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
- D) Fresado 31x4 mm
- E) Orificio Ø17 mm
- F) Fresado 17.3x4.6x20 mm
- G) Orificios avellanados Ø4.2 mm



Scale 1:2

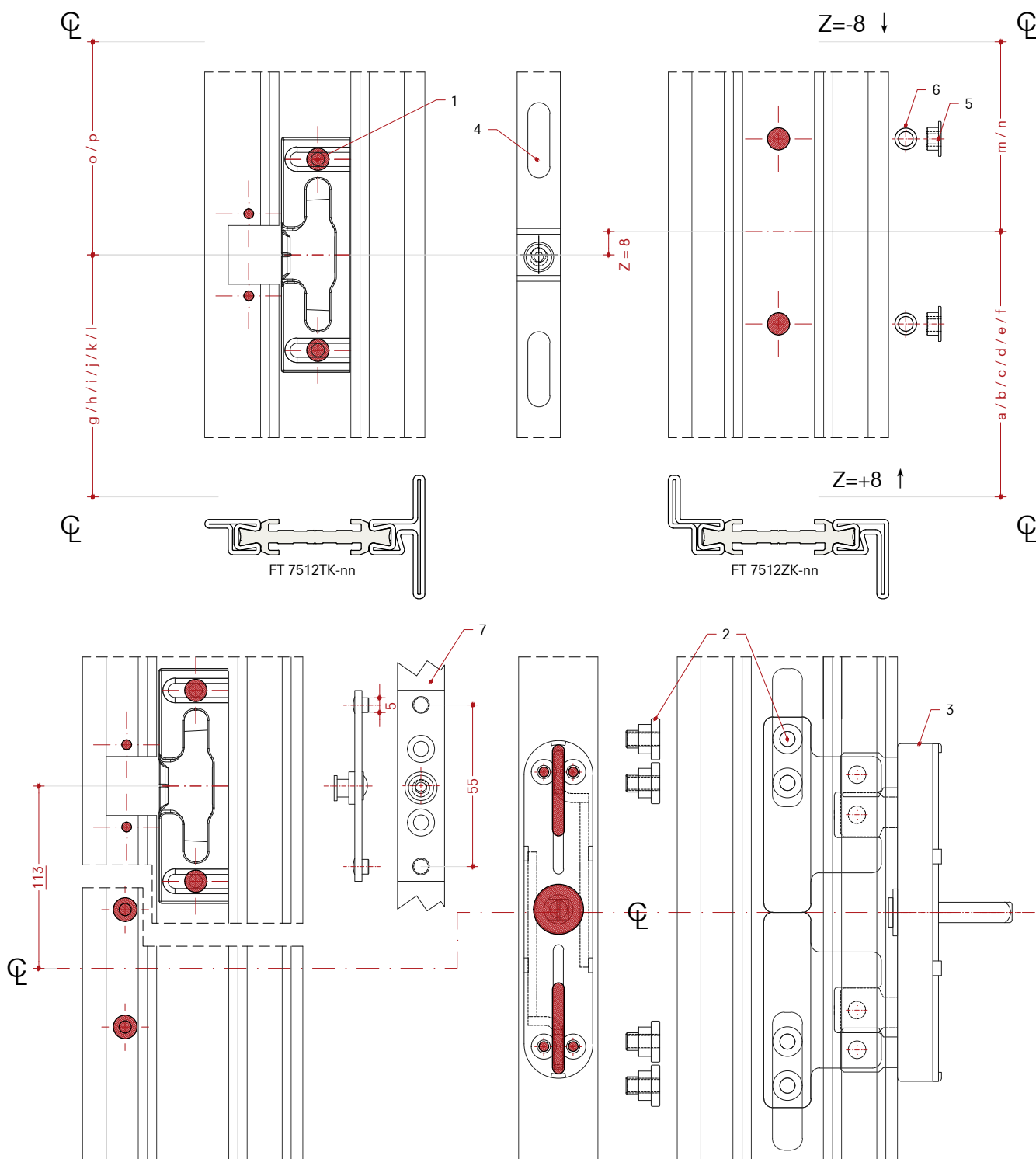
- 1) Drive block with shim K99100
- 2) Graz E99652-03 (left opening)
- 3) Strike plate
- 4) Rod E9937X-03
- (*) Enlarge the lower holes of the rod to Ø6 mm
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Countout cover E99134-04
- 8) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x8 mm screws. Do not overtighten and add medium thread-locker.
- 11) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 12) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn
- 14) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Scala 1:2

- 1) Blocco guida con spessore K99100
- 2) Graz E99652-03 (apertura sinistra)
- 3) Riscontro
- 4) Asta E9937X-03
- (*) Allargare i fori inferiori dell'asta a Ø6 mm
- 5) Boccia in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Copertura fresata E99134-04
- 8) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M5x8 mm Non stringere eccessivamente la vite e aggiungere un frenafili medio.
- 11) Fissaggio con viti M4x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 12) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 13) Maniglia H99020-nn
- 14) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Bloque de guía con espesor K99100
- 2) Graz E99652-03 (apertura izquierda)
- 3) Chapa de cierre
- 4) Barra E9937X-03
- (*) Ampliar los orificios inferiores de la barra a Ø6 mm
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Cubierta molida E99134-04
- 8) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M5x8 mm No apriete demasiado y agregue fijador de roscas mediano.
- 11) Fijación con tornillos M4x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 12) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 13) Manija H99020-nn
- 14) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)



Scale 1:2

- 1) Strike plate
- 2) Drive block with shim K99100
- 3) Graz E99652-03 (left opening)
- 4) Rod E9937X-03
- 5) M5 brass bushing D99702-08
- 6) Brass washer D99706-08
- 7) Additional point (see the dedicated installation page at the end of chapter)

Scala 1:2

- 1) Riscontro
- 2) Blocco di guida con spessore K99100
- 3) Graz E99652-03 (apertura sinistra)
- 4) Asta E9937X-03
- 5) Boccola in ottone M5 D99702-08
- 6) Rondella in ottone D99706-08
- 7) Punto aggiuntivo (vedi pagina installazione dedicata a fine capitolo)

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre
- 2) Bloque de guía con espesor K99100
- 3) Graz E99652-03 (apertura izquierda)
- 4) Barra E9937X-03
- 5) Casquillo en latón M5 D99702-08
- 6) Arandela de latón D99706-08
- 7) Punto adicional (consulte la página de instalación dedicada al final del capítulo)

Multipoint steel rods installation, with Graz

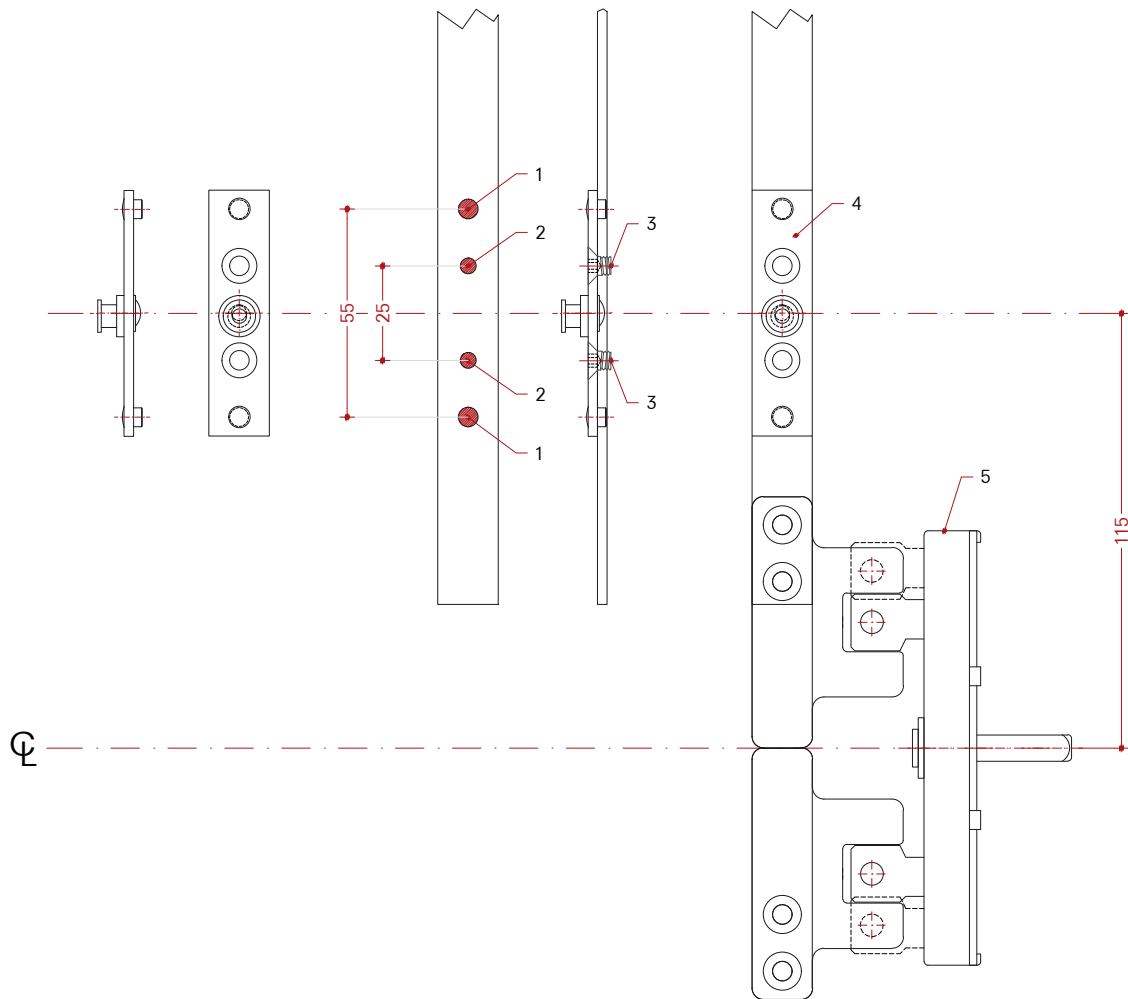
Additional locking point

Montaggio Multipoint aste in acciaio, con Graz

Punto di chiusura aggiuntivo

Montaje Multipoint varillas de acero, con Graz

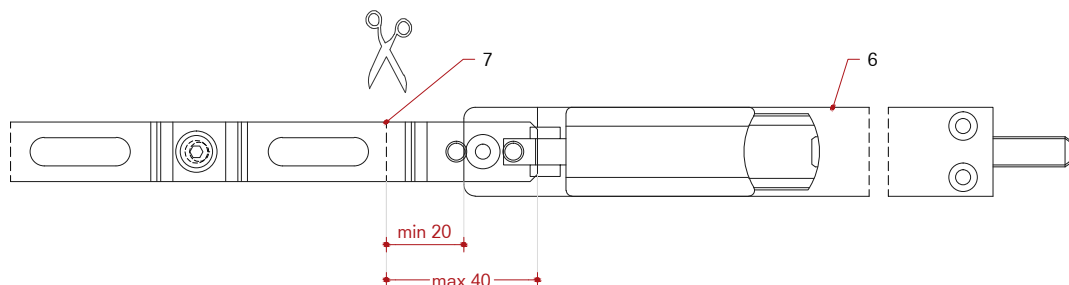
Punto adicional



Cropping of rod ending
Open out, double leaf
(flush bolt and rod on the same
profile)

Taglio all'estremità dell'asta
Apertura esterna, doppia anta
(catenaccio e asta sullo stesso
profilo)

Corte al final de la barra
Que se abre hacia fuera, dos hojas
(pasador de canto y barra en el
mismo perfil)



Scale 1:2

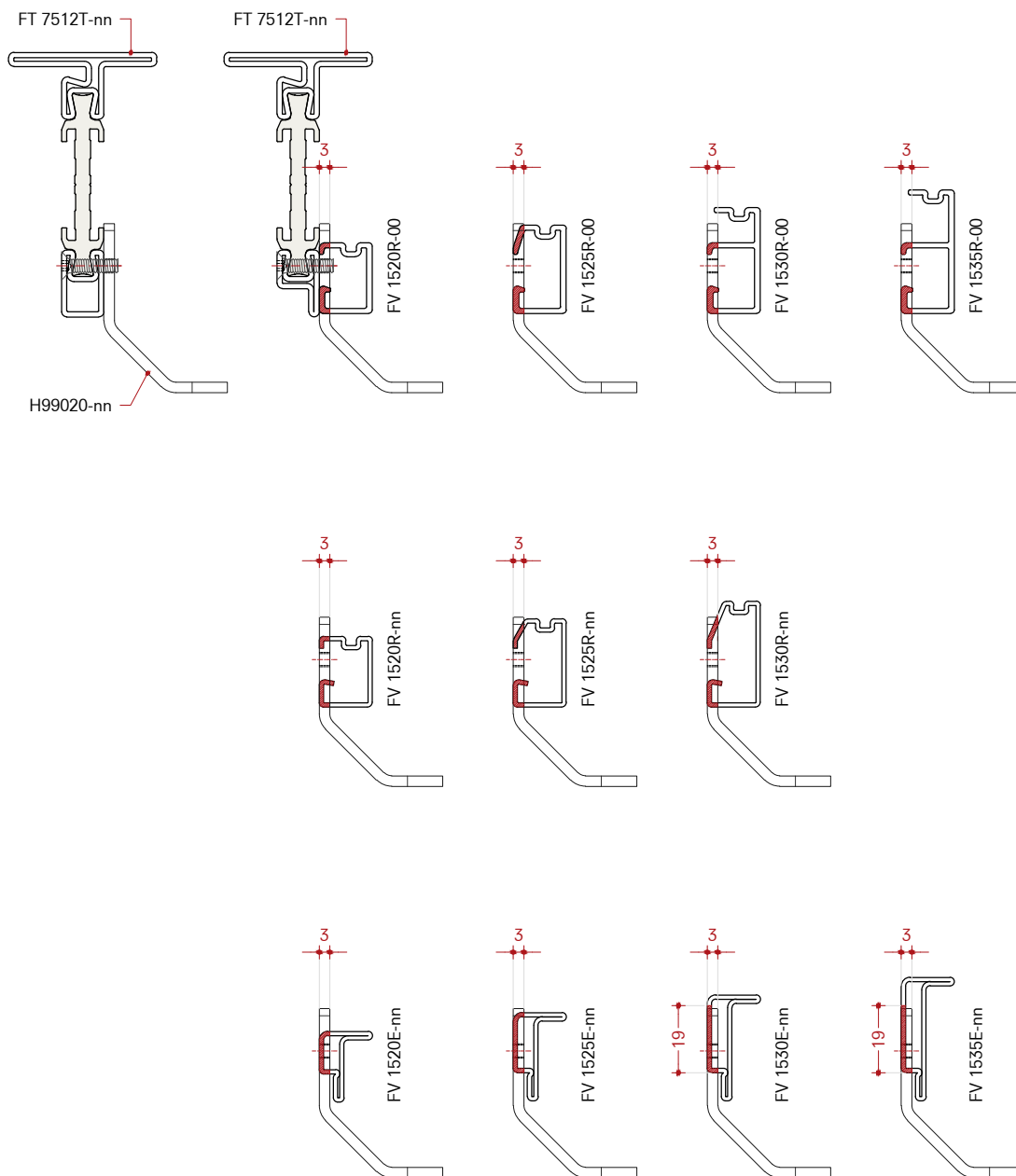
- 1) Ø5.2 mm holes
- 2) Ø4.2 mm threaded M5 holes
- 3) Fastening with M5x6 mm ISO10642 screws (not provided) and cut the screws
- 4) Additional point E99353-03
- 5) Graz E9965X-03
- 6) Flush bolt
- 7) Rod cropping

Scala 1:2

- 1) Fori Ø5.2 mm
- 2) Fori Ø4.2 mm filettati M5
- 3) Fissaggio con viti M5x6 mm ISO10642 (non fornite) e accorciare le viti
- 4) Punto aggiuntivo E99353-03
- 5) Graz E9965X-03
- 6) Catenaccio
- 7) Taglio dell'asta

Escala 1:2

- 1) Orificios Ø5.2 mm
- 2) Orificios Ø4.2 mm roscados M5
- 3) Fijación con tornillos M5x6 mm ISO10642 (no provisto) y recortar tornillos
- 4) Punto adicional E99353-03
- 5) Graz E9965X-03
- 6) Pasador de canto
- 7) Corte de barra

**Multipoint steel rods installation,
with Graz**Glazing beads processing
Open out only**Montaggio Multipoint aste in
acciaio, con Graz**Lavorazione fermavetri
Solo per apertura esterna**Montaje Multipoint varillas de
acero, con Graz**Mecanizado de junquillos
Que se abre hacia fuera solo

Scale 1:2

Cutout length: 60.5 mm centered on handle
center line.

Scala 1:2

Lunghezza intagli 60.5 mm centrata sulla linea
centrale del taglio della maniglia.

Escala 1:2

Recorte de longitud 60.5 mm centrado en la
línea central del mango.

Multipoint aluminum rods
installation,
with Graz and Mono

Montaggio Multipoint
aste in alluminio,
con Graz e Mono

Montaje Multipoint
varillas de aluminio,
con Graz y Mono

5.6

Legend

+ = Fixed
— = Open in
- - - = Open out
Dimensions in: mm
Scale 1:2 - 1:4

Legenda

+ = Anta fissa
— = Apertura interna
- - - = Apertura esterna
Misure in: mm
Scala 1:2 - 1:4

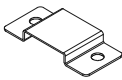
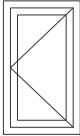
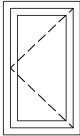
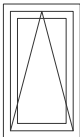
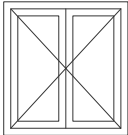
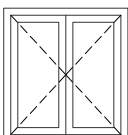
Leyenda

+ = Fijo
— = Apertura interna
- - - = Apertura externa
Medidas en: mm
Escala 1:2 - 1:4

Leaf dimension limits

Limiti dimensionali anta

Límites de dimensión de hoja

					E99134-04 	
L min		Single leaf window Finestra a un battente Ventana de una hoja	Open in Apertura interna Que se abre hacia dentro	Flush profiles Profili complanari Perfiles coplanarios		400 mm
				Overlapped profiles Profili a sormonto Perfiles superpuestos		650 mm
L min		Single leaf window Finestra a un battente Ventana de una hoja	Open out Apertura esterna Que se abre hacia fuera	Flush profiles Profili complanari Perfiles coplanarios	●	350 mm
				Overlapped profiles Profili a sormonto Perfiles superpuestos	●	450 mm
H min		Bottom hung window Finestra vasistas Ventana oscilante	Open in Apertura interna Que se abre hacia dentro	Flush profiles Profili complanari Perfiles coplanarios		400 mm
				Overlapped profiles Profili a sormonto Perfiles superpuestos		650 mm
H min		Top hung projecting window Finestra a sporgere Ventana proyectante	Open out Apertura esterna Que se abre hacia fuera	Flush profiles Profili complanari Perfiles coplanarios	●	350 mm
				Overlapped profiles Profili a sormonto Perfiles superpuestos	●	450 mm
L min		Double leaf window Finestra a due battenti Ventana de dos hojas	Open in Apertura interna Que se abre hacia dentro	Flush profiles Profili complanari Perfiles coplanarios		400 mm
				Overlapped profiles Profili a sormonto Perfiles superpuestos		650 mm
L min		Double leaf window Finestra a due battenti Ventana de dos hojas	Open out Apertura esterna Que se abre hacia fuera	Flush profiles Profili complanari Perfiles coplanarios	●	350 mm
				Overlapped profiles Profili a sormonto Perfiles superpuestos	●	450 mm

L min = Minimum leaf length
H min = Minimum leaf height
● Cut out cover E99134-04

L min = Lunghezza anta minima
H min = Altezza anta minima
● Copertura fresata E99134-04

L min = Longitud mínima de la hoja
H min = Altura mínima de la hoja
● Cubierta molida E99134-04

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

Single leaf window

Open in - Right opening

Flush profiles

Montaggio Multipoint aste in alluminio, con Graz e Mono

Finestra ad anta singola

Apertura interna - Apertura destra

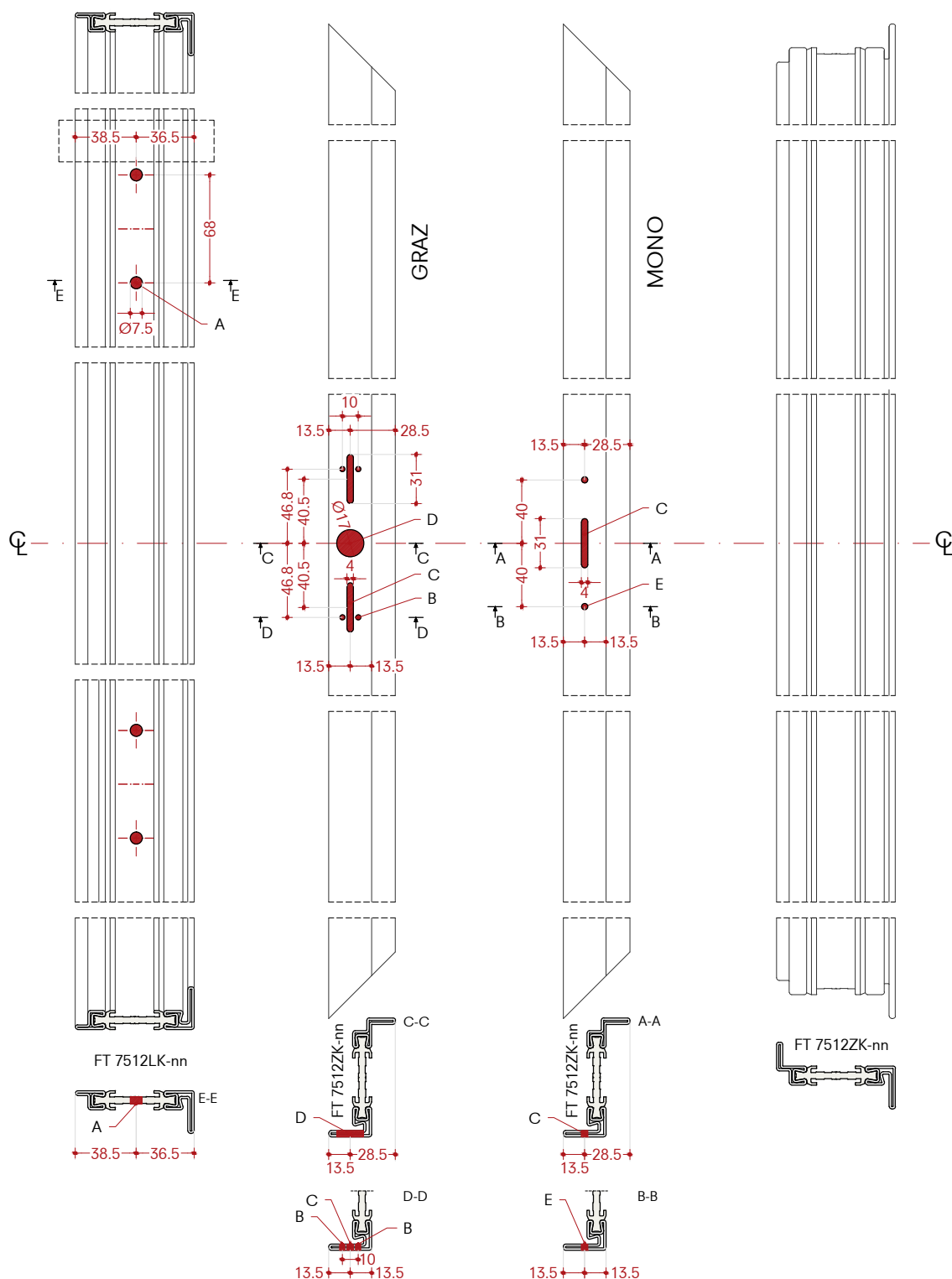
Profili complanari

Montaje Multipoint varillas de aluminio, con Graz y Mono

Ventana de una hoja

Que se abre hacia dentro - Apertura derecha

Perfiles coplanarios



Scale 1:4

A) Ø7.5 mm holes to be checked

B) Ø3.2 mm threaded M4 holes

C) Cut out 31x4 mm

D) Ø17 mm hole

E) Ø4 mm threaded M5 holes

Scala 1:4

A) Fori Ø7.5 mm da verificare

B) Fori Ø3.2 mm filettati M4

C) Fresatura 31x4 mm

D) Foro Ø17 mm

E) Fori Ø4 mm filettati M5

Escala 1:4

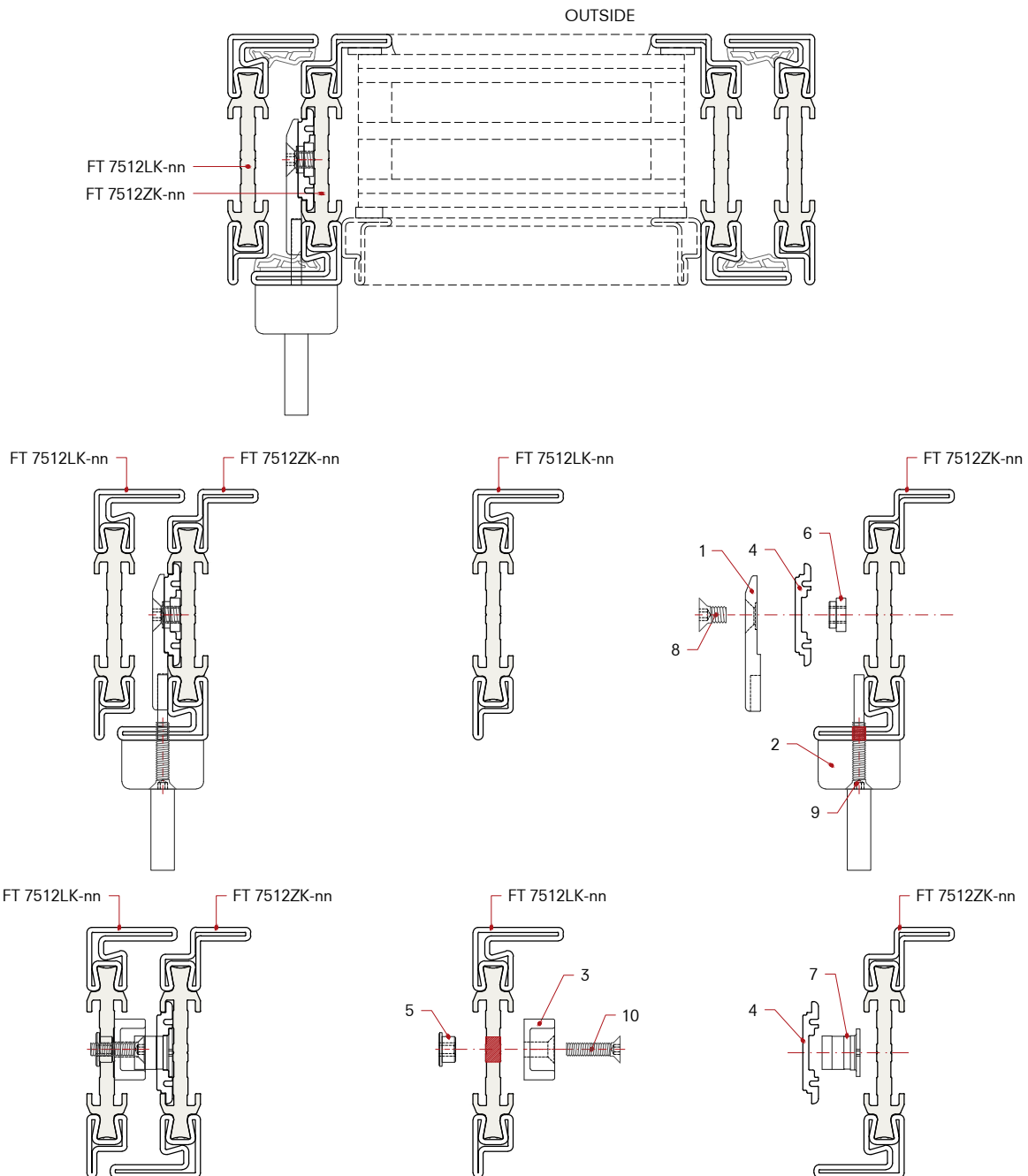
A) Orificios Ø7.5 mm por verificar

B) Orificios Ø3.2 mm roscados M4

C) Fresado 31x4 mm

D) Orificio Ø17 mm

E) Orificios Ø4 mm roscados M5



Scale 1:2

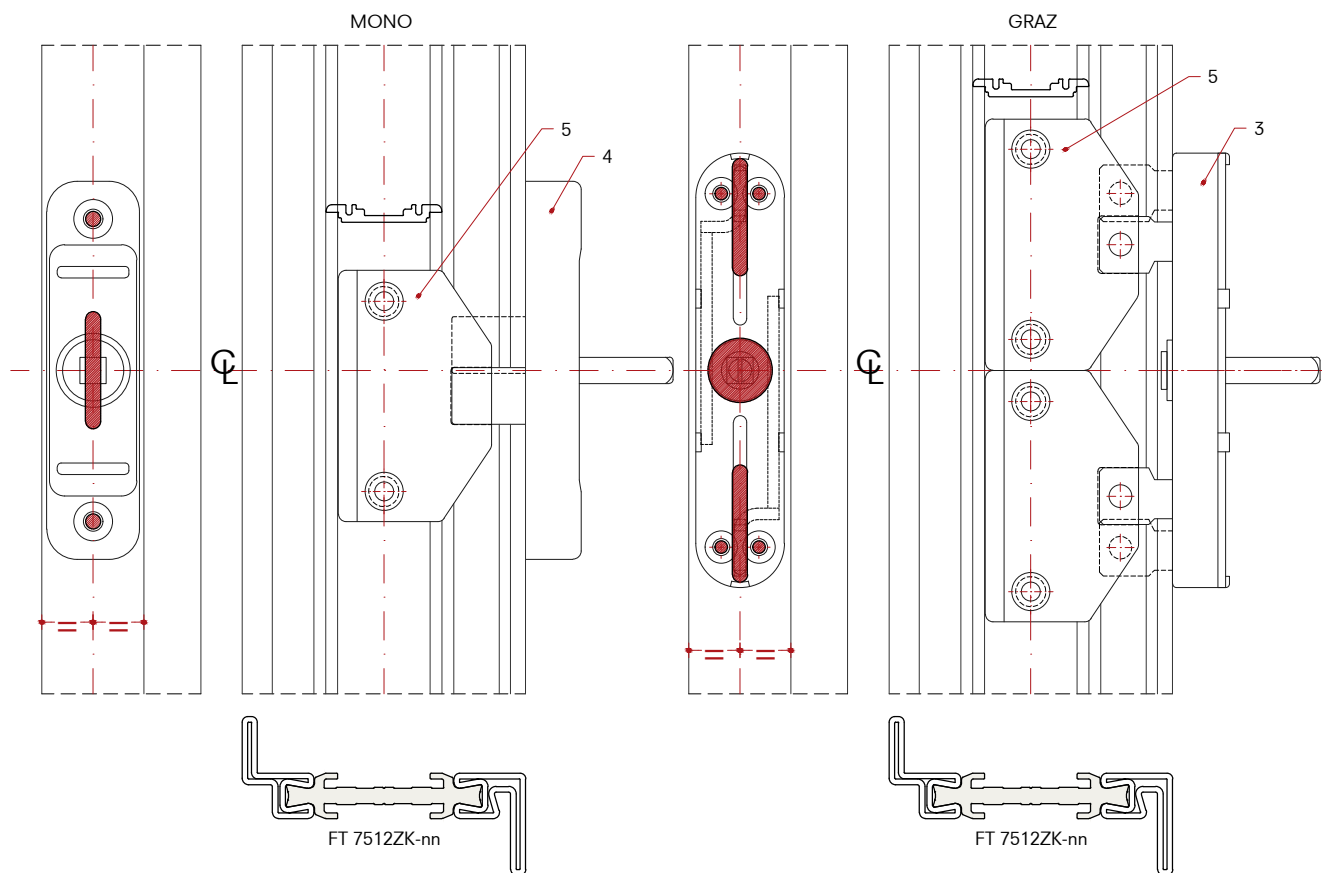
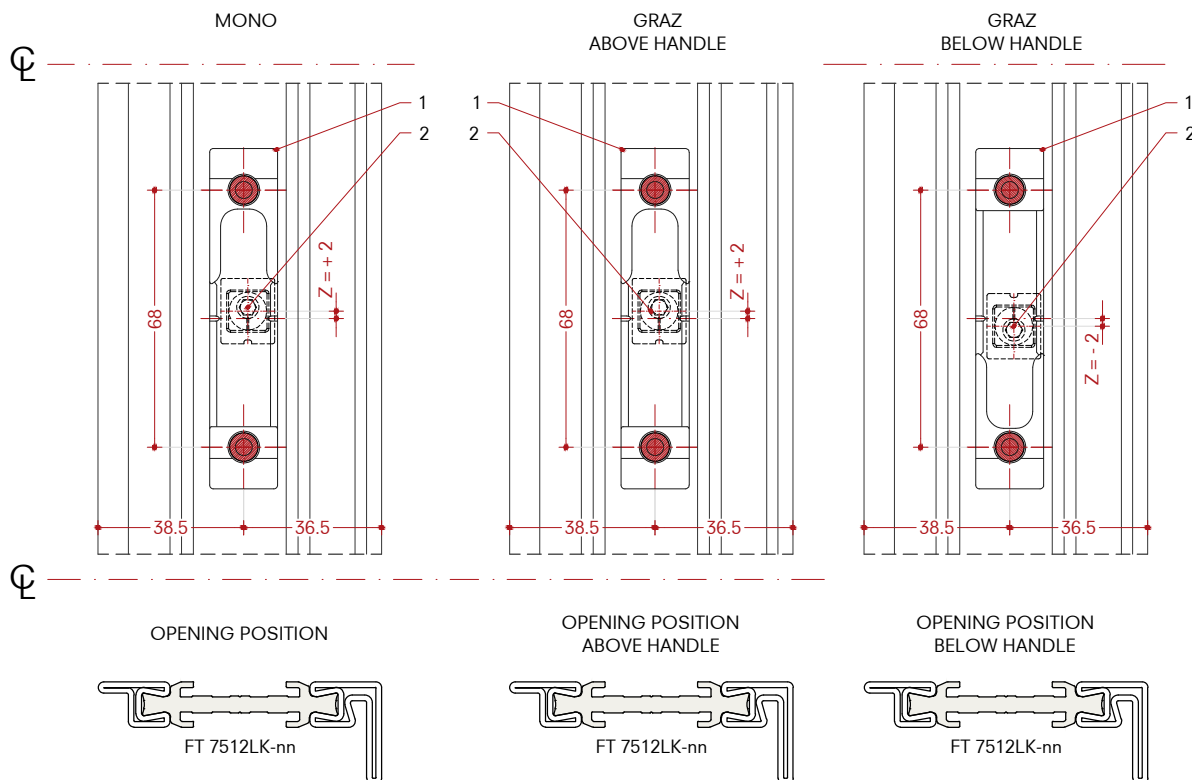
- 1) Cremone gear connection E99391-87
- 2) Graz E99653-03 or Mono E99658-11 (right configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Scala 1:2

- 1) Connettore E99391-87
- 2) Graz E99653-03 o Mono E99658-11 (configurazione destra)
- 3) Riscontro E99389-11
- 4) Binario in alluminio E99383-53
- 5) Boccia in ottone M4 D99704-08
- 6) Boccia D99709-02
- 7) Nottolino E99397-03
- 8) Fissaggio con viti M5x8 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Conector E99391-87
- 2) Graz E99653-03 o Mono E99658-11 (configuración derecha)
- 3) Chapa de cierre E99389-11
- 4) Carril de aluminio E99383-53
- 5) Casquillo en latón M4 D99704-08
- 6) Casquillo D99709-02
- 7) Alfiler E99397-03
- 8) Fijación con tornillos M5x8 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (right configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Scala 1:2

- 1) Riscontro E99389-11
- 2) Nottolino E99397-03, posizione sull'anta
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (configurazione destra)
- 5) Connettore E99391-87

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre E99389-11
- 2) Alfiler E99397-03, posición en la hoja
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (configuración derecha)
- 5) Conector E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

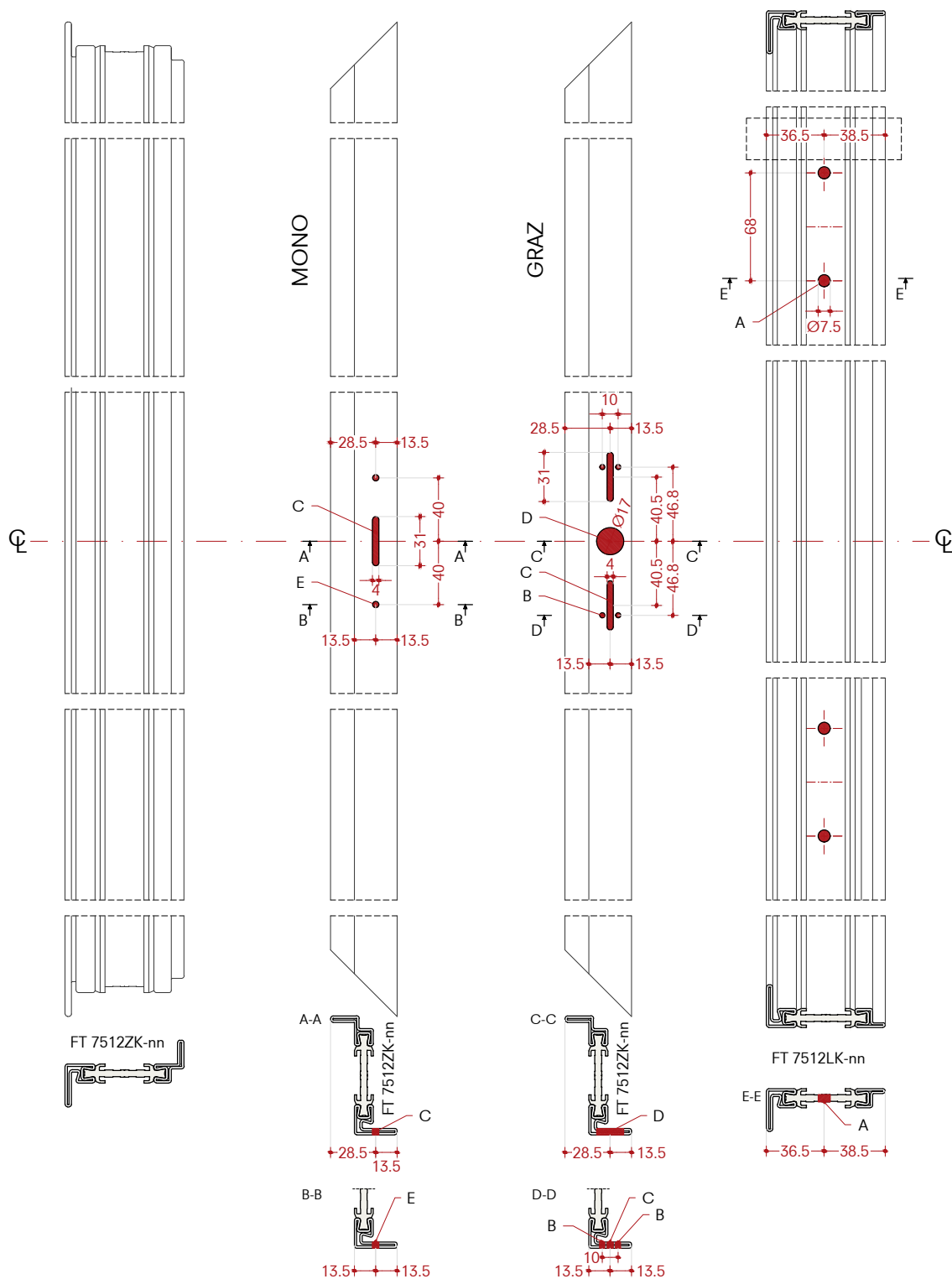
Single leaf window
Open in - Left opening
Flush profiles

Montaggio Multipoint aste in alluminio, con Graz e Mono

Finestra ad anta singola
Apertura interna - Apertura sinistra
Profili complanari

Montaje Multipoint varillas de aluminio, con Graz y Mono

Ventana de una hoja
Que se abre hacia dentro - Apertura izquierda
Perfiles coplanarios



Scale 1:4

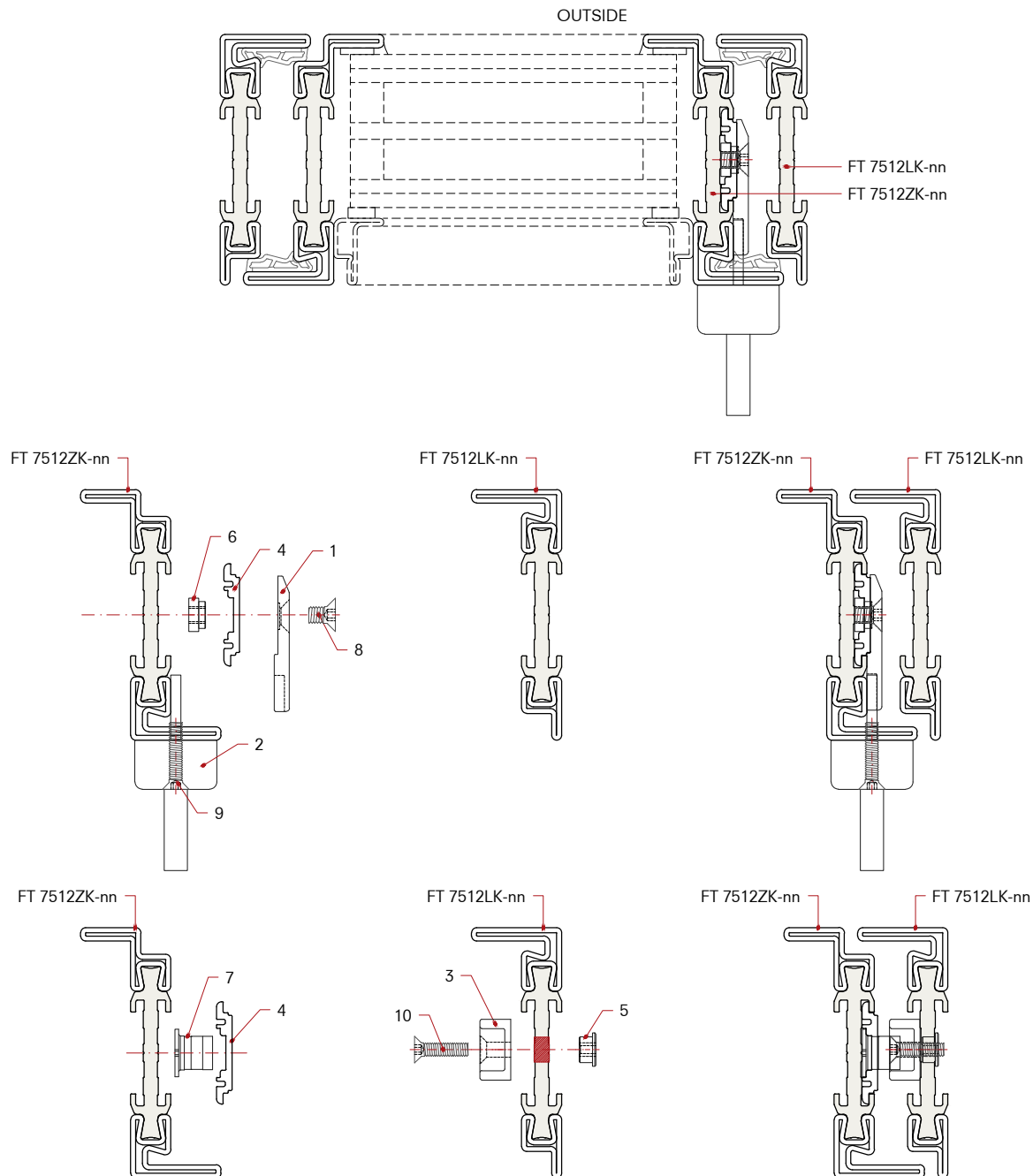
- A) Ø7.5 mm holes to be checked
- B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- C) Cut out 31x4 mm
- D) Ø17 mm hole
- E) Ø4 mm threaded M5 holes

Scala 1:4

- A) Fori Ø7.5 mm da verificare
- B) Fori Ø3.2 mm filettati M4
- C) Fresatura 31x4 mm
- D) Foro Ø17 mm
- E) Fori Ø4 mm filettati M5

Escala 1:4

- A) Orificios Ø7.5 mm por verificar
- B) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
- C) Fresado 31x4 mm
- D) Orificio Ø17 mm
- E) Orificios Ø4 mm roscados M5



Scale 1:2

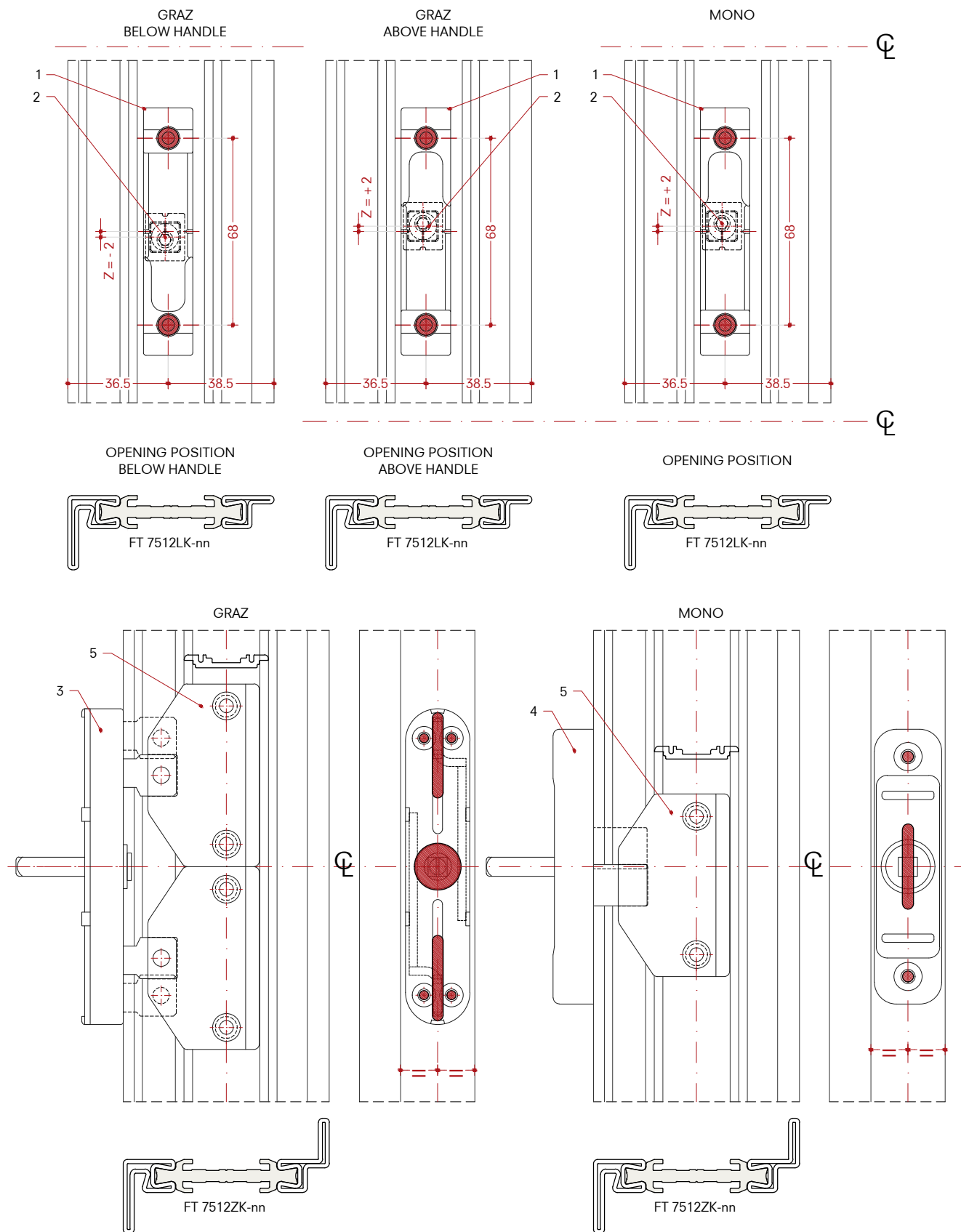
- 1) Cremone gear connection E99391-87
- 2) Graz E99652-03 or Mono E99658-11 (left configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Scala 1:2

- 1) Connettore E99391-87
- 2) Graz E99652-03 o Mono E99658-11 (configurazione sinistra)
- 3) Riscontro E99389-11
- 4) Binario in alluminio E99383-53
- 5) Boccola in ottone M4 D99704-08
- 6) Boccola D99709-02
- 7) Nottolino E99397-03
- 8) Fissaggio con viti M5x8 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Conector E99391-87
- 2) Mecanismo E99652-03 o Mono E99658-11 (configuración izquierda)
- 3) Chapa de cierre E99389-11
- 4) Carril de aluminio E99383-53
- 5) Casquillo en latón M4 D99704-08
- 6) Casquillo D99709-02
- 7) Alfiler E99397-03
- 8) Fijación con tornillos M5x8 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (left configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Scala 1:2

- 1) Riscontro E99389-11
- 2) Nottolino E99397-03, posizione sull'anta
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (configurazione sinistra)
- 5) Connettore E99391-87

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre E99389-11
- 2) Alfiler E99397-03, posición en la hoja
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (configuración izquierda)
- 5) Conector E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

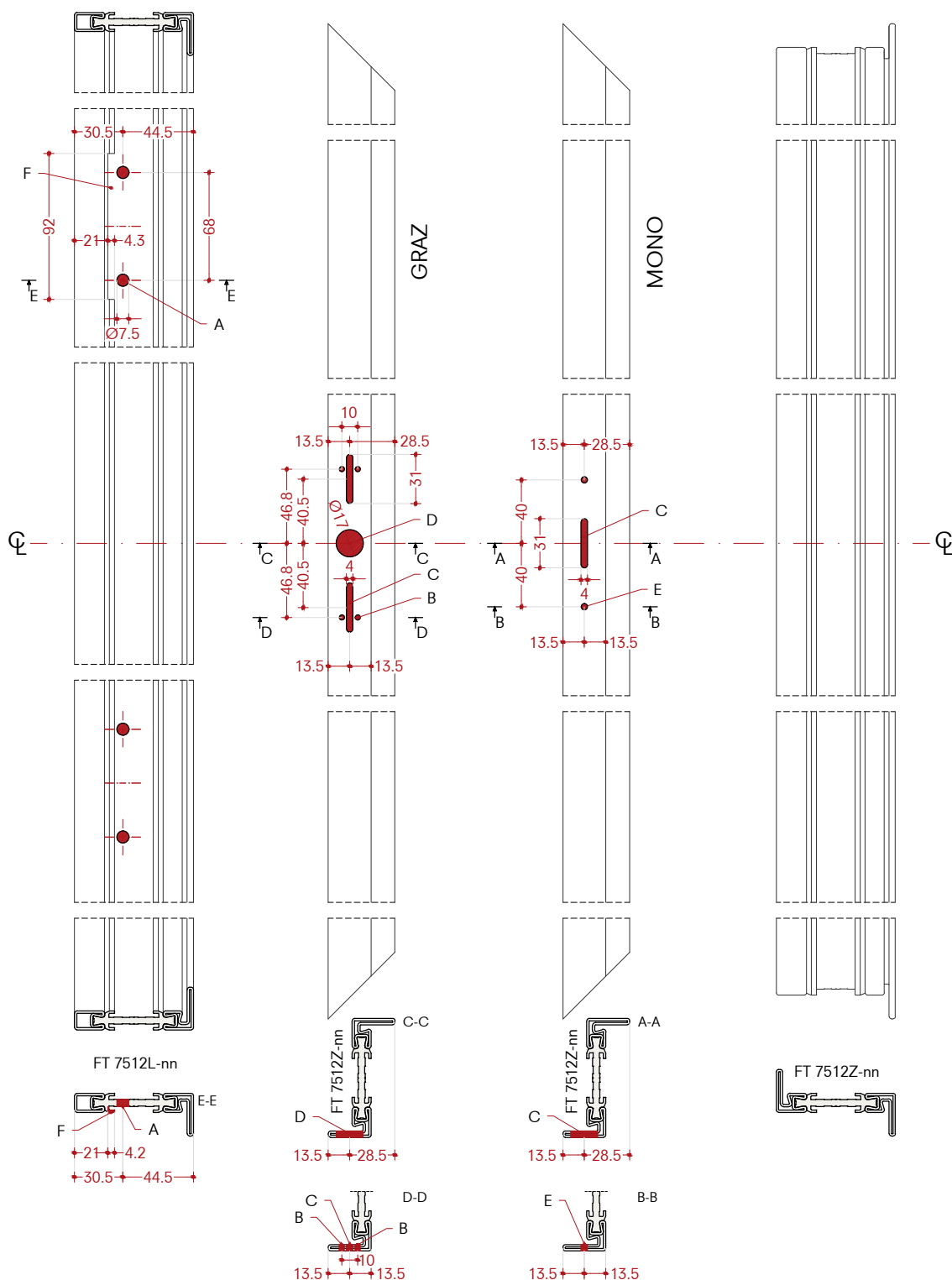
Single leaf window
Open in - Right opening
Overlapped profiles

Montaggio Multipoint aste in alluminio, con Graz e Mono

Finestra ad anta singola
Apertura interna - Apertura destra
Profili a sormonto

Montaje Multipoint varillas de aluminio, con Graz y Mono

Ventana de una hoja
Que se abre hacia dentro - Apertura derecha
Perfiles superpuestos



Scale 1:4

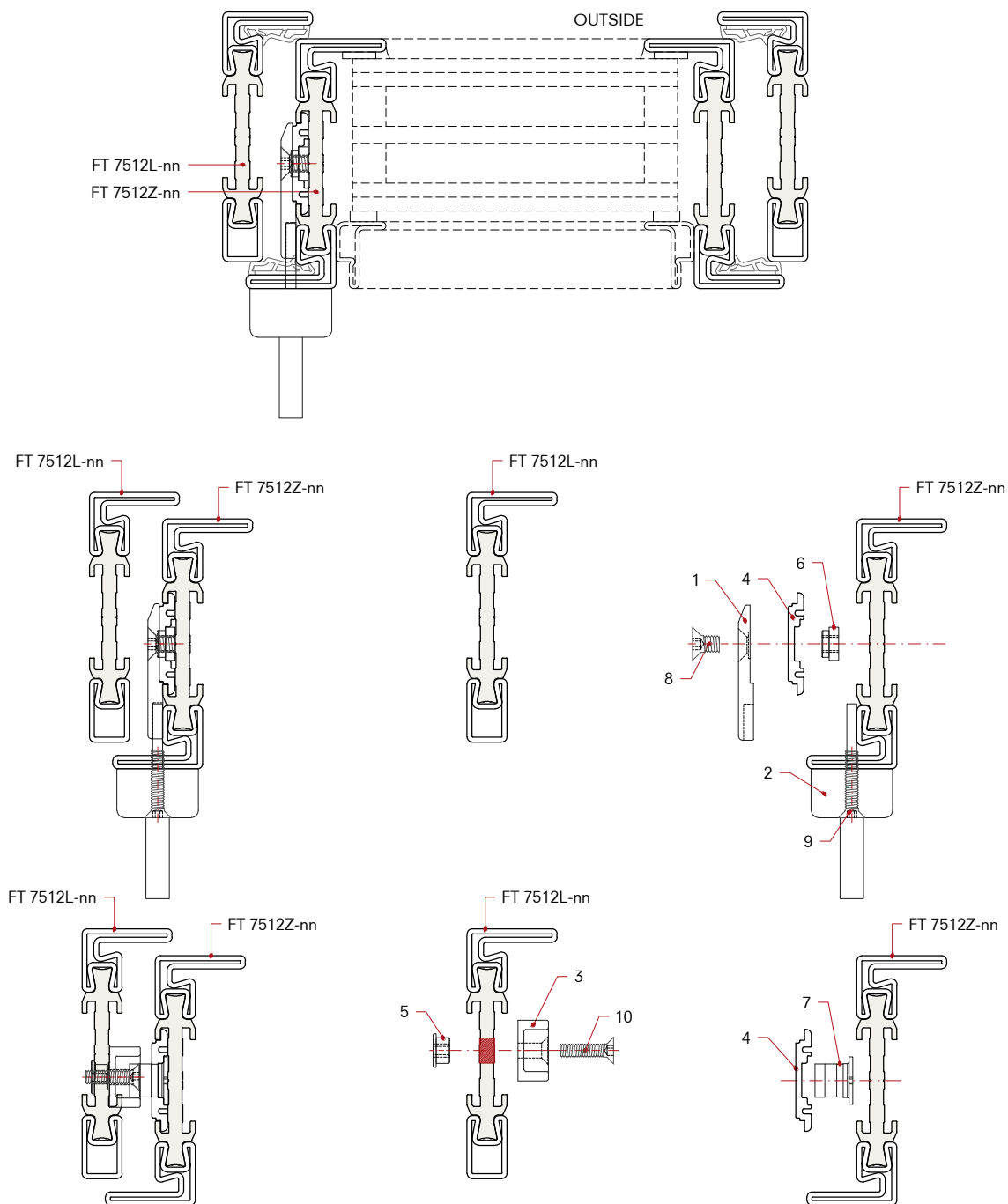
- A) Ø7.5 mm holes to be checked
- B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- C) Cut out 31x4 mm
- D) Ø17 mm hole
- E) Ø4 mm threaded M5 holes
- F) Cut out 92x4 mm

Scala 1:4

- A) Fori Ø7.5 mm da verificare
- B) Fori Ø3.2 mm filettati M4
- C) Fresatura 31x4 mm
- D) Foro Ø17 mm
- E) Fori Ø4 mm filettati M5
- F) Fresatura 92x4 mm

Escala 1:4

- A) Orificios Ø7.5 mm por verificar
- B) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
- C) Fresado 31x4 mm
- D) Orificio Ø17 mm
- E) Orificios Ø4 mm roscados M5
- F) Fresado 92x4 mm



Scale 1:2

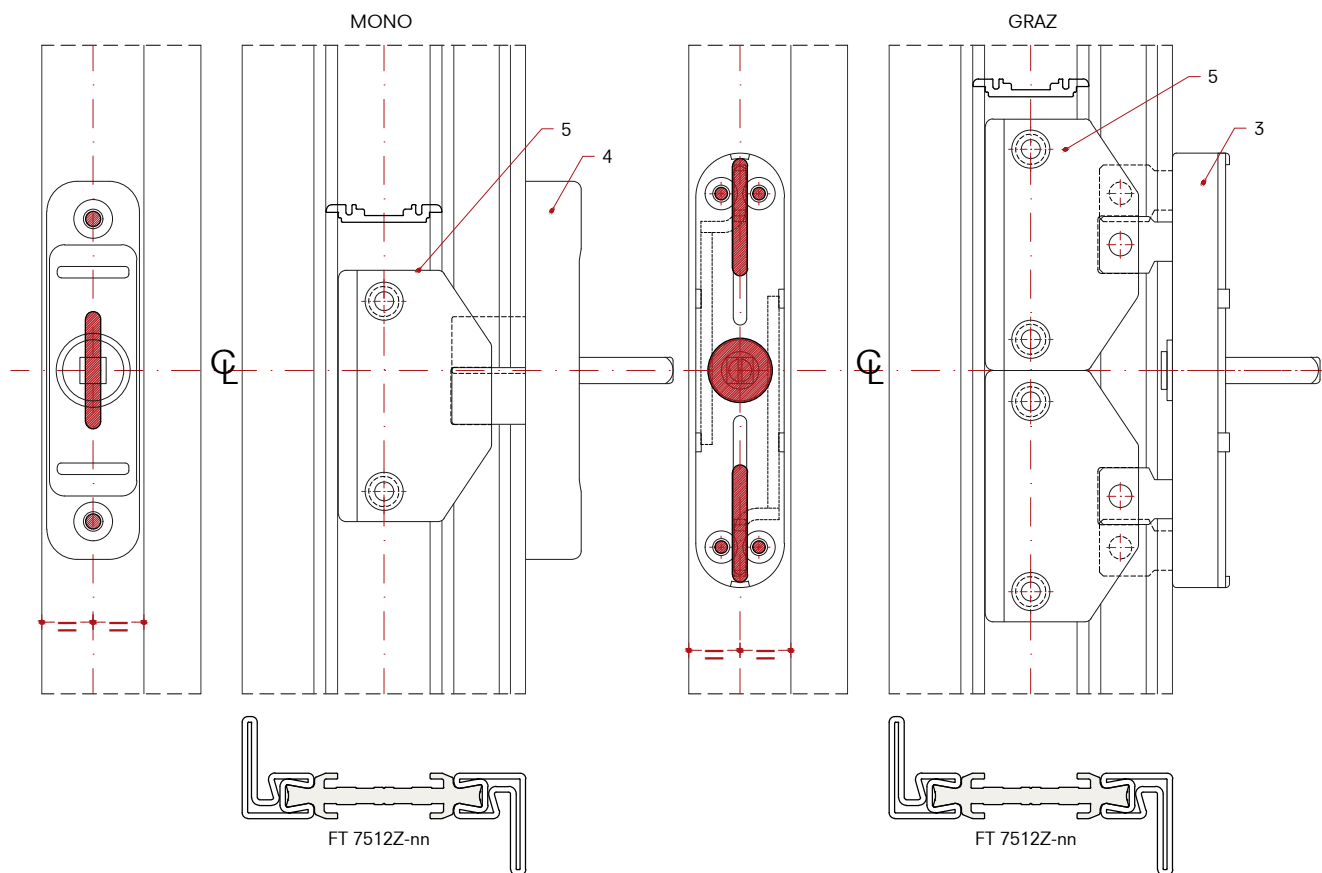
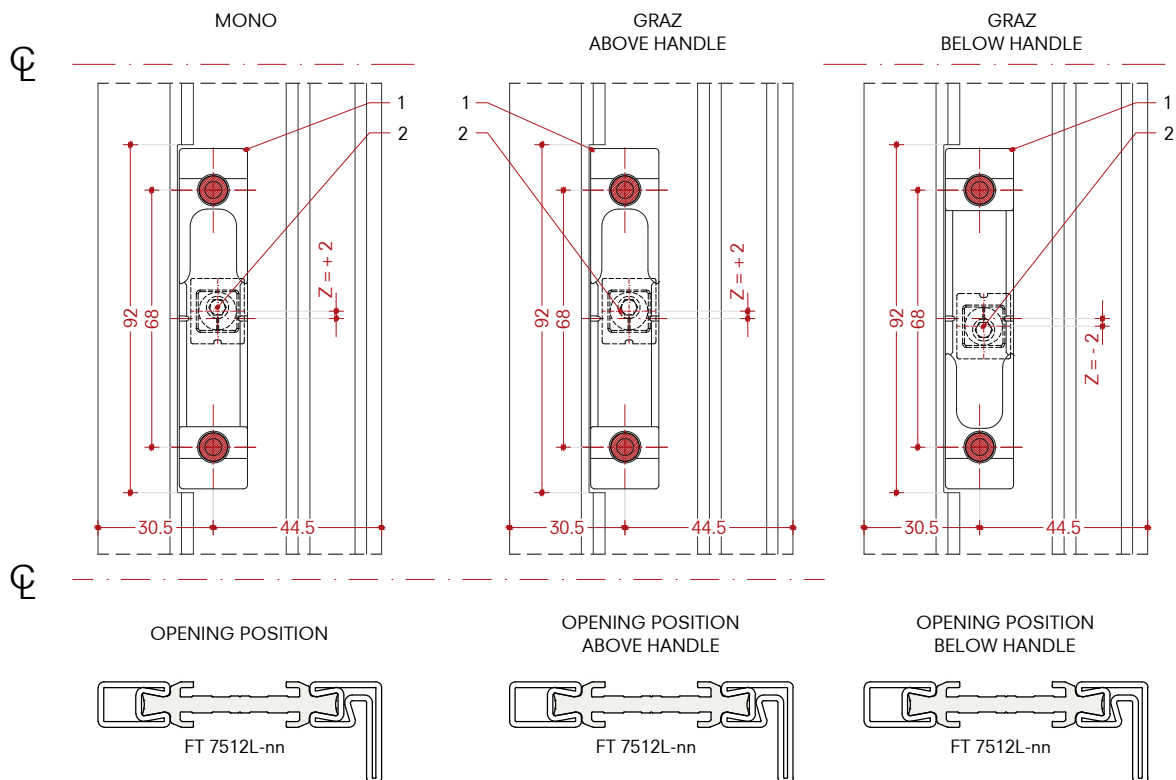
- 1) Cremone gear connection E99391-87
- 2) Graz E99653-03 or Mono E99658-11 (right configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Scala 1:2

- 1) Connettore E99391-87
- 2) Graz E99653-03 o Mono E99658-11 (configurazione destra)
- 3) Riscontro E99389-11
- 4) Binario in alluminio E99383-53
- 5) Boccola in ottone M4 D99704-08
- 6) Boccola D99709-02
- 7) Nottolino E99397-03
- 8) Fissaggio con viti M5x8 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Conector E99391-87
- 2) Graz E99653-03 o Mono E99658-11 (configuración derecha)
- 3) Chapa de cierre E99389-11
- 4) Carril de aluminio E99383-53
- 5) Casquillo en latón M4 D99704-08
- 6) Casquillo D99709-02
- 7) Alfiler E99397-03
- 8) Fijación con tornillos M5x8 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (right configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Scala 1:2

- 1) Riscontro E99389-11
- 2) Nottolino E99397-03, posizione sull'anta
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (configurazione destra)
- 5) Connettore E99391-87

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre E99389-11
- 2) Alfiler E99397-03, posición en la hoja
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (configuración derecha)
- 5) Conector E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

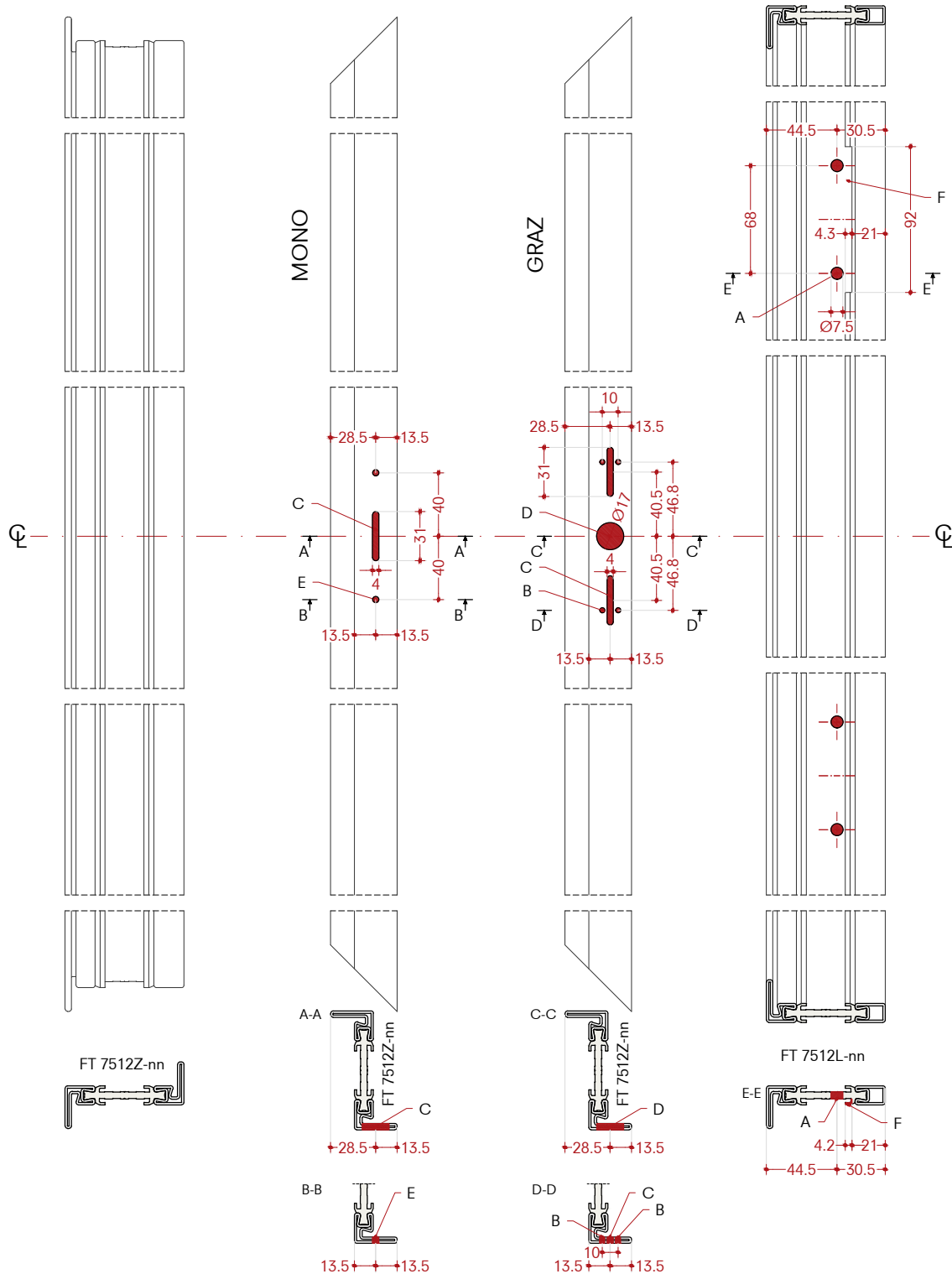
Single leaf window
Open in - Left opening
Overlapped profiles

Montaggio Multipoint aste in alluminio, con Graz e Mono

Finestra ad anta singola
Apertura interna - Apertura sinistra
Profili a sormonto

Montaje Multipoint varillas de aluminio, con Graz y Mono

Ventana de una hoja
Que se abre hacia dentro - Apertura izquierda
Perfiles superpuestos



Scale 1:4

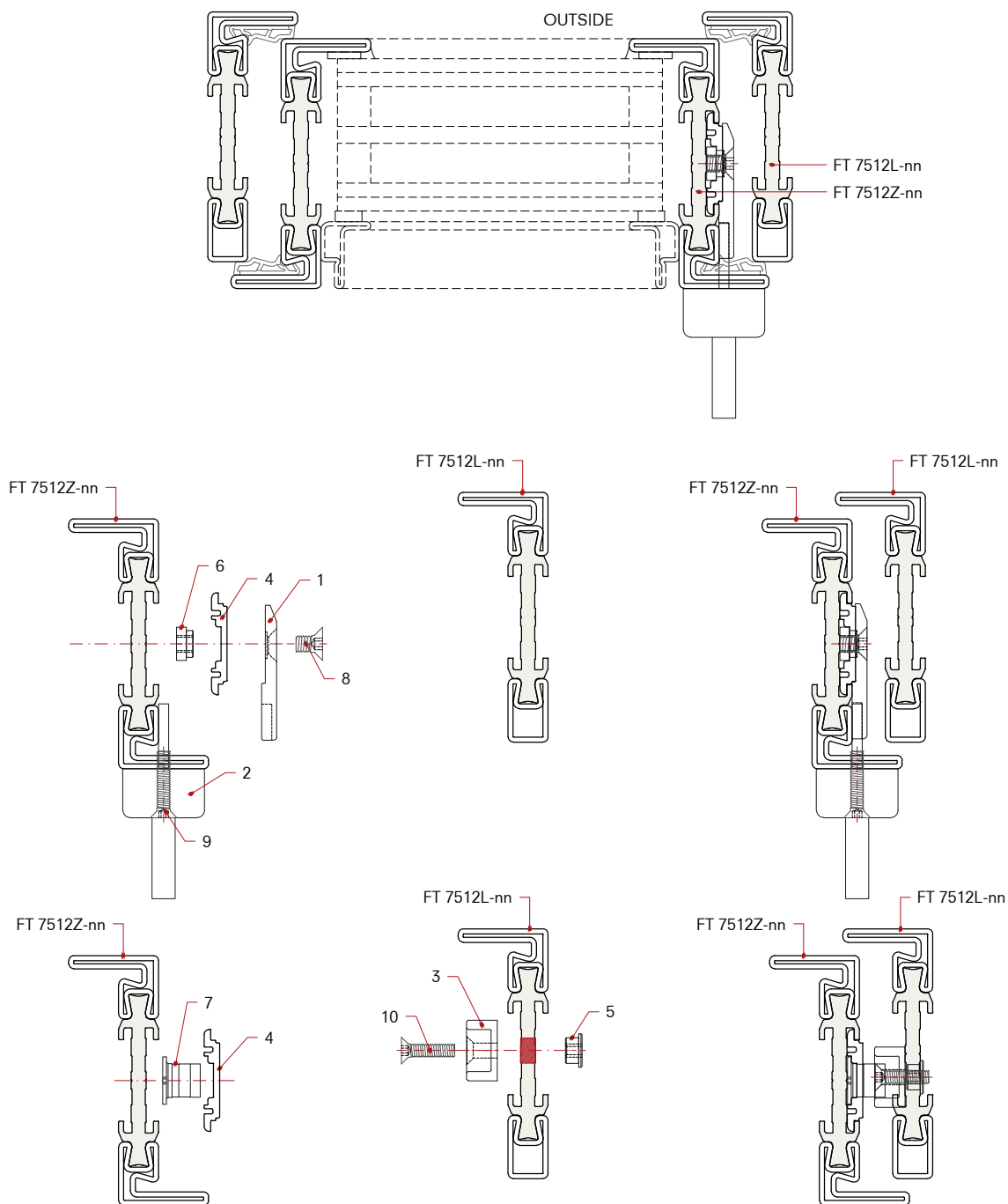
- A) Ø7.5 mm holes to be checked
- B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- C) Cut out 31x4 mm
- D) Ø17 mm hole
- E) Ø4 mm threaded M5 holes
- F) Cut out 92x4 mm

Scala 1:4

- A) Fori Ø7.5 mm da verificare
- B) Fori Ø3.2 mm filettati M4
- C) Fresatura 31x4 mm
- D) Foro Ø17 mm
- E) Fori Ø4 mm filettati M5
- F) Fresatura 92x4 mm

Escala 1:4

- A) Orificios Ø7.5 mm por verificar
- B) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
- C) Fresado 31x4 mm
- D) Orificio Ø17 mm
- E) Orificios Ø4 mm roscados M5
- F) Fresado 92x4 mm



Scale 1:2

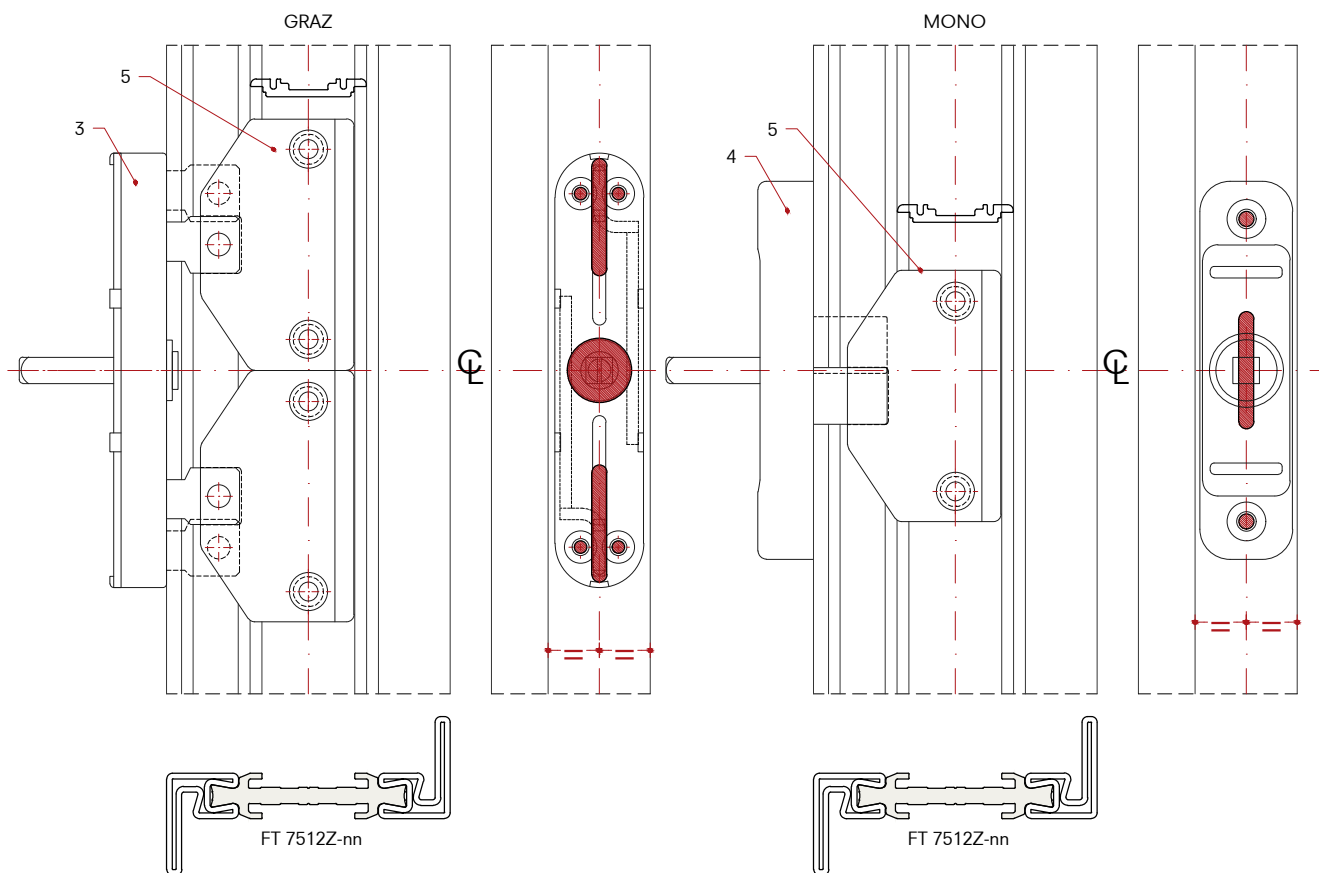
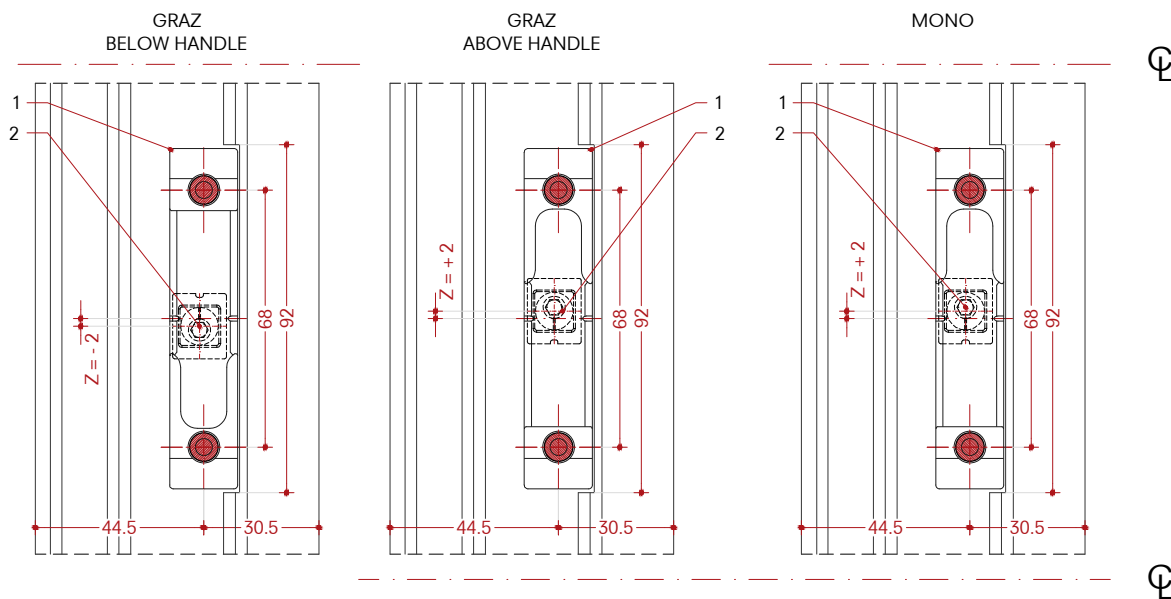
- 1) Cremone gear connection E99391-87
- 2) Graz E99652-03 or Mono E99658-11 (left configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Scala 1:2

- 1) Connettore E99391-87
- 2) Graz E99652-03 o Mono E99658-11 (configurazione sinistra)
- 3) Riscontro E99389-11
- 4) Binario in alluminio E99383-53
- 5) Boccola in ottone M4 D99704-08
- 6) Boccola D99709-02
- 7) Nottolino E99397-03
- 8) Fissaggio con viti M5x8 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Conector E99391-87
- 2) Mecanismo E99652-03 o Mono E99658-11 (configuración izquierda)
- 3) Chapa de cierre E99389-11
- 4) Carril de aluminio E99383-53
- 5) Casquillo en latón M4 D99704-08
- 6) Casquillo D99709-02
- 7) Alfiler E99397-03
- 8) Fijación con tornillos M5x8 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (left configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Scala 1:2

- 1) Riscontro E99389-11
- 2) Nottolino E99397-03, posizione sull'anta
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (configurazione sinistra)
- 5) Connettore E99391-87

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre E99389-11
- 2) Alfiler E99397-03, posición en la hoja
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (configuración izquierda)
- 5) Conector E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

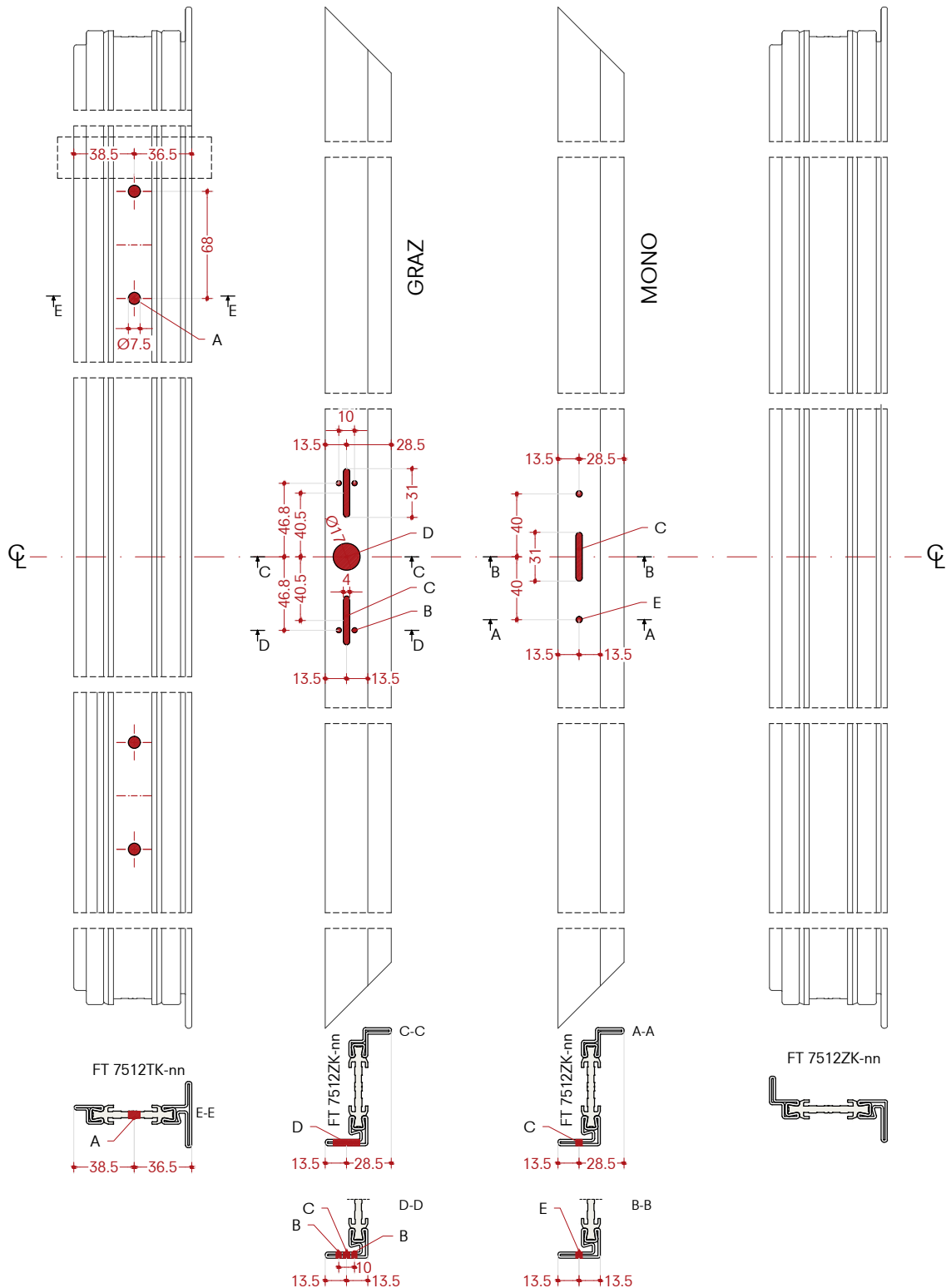
Double leaf window
Open in - Right opening
Flush profiles

Montaggio Multipoint aste in alluminio, con Graz e Mono

Finestra a due battenti
Apertura interna - Apertura destra
Profili complanari

Montaje Multipoint varillas de aluminio, con Graz y Mono

Ventana de dos hojas
Que se abre hacia dentro - Apertura derecha
Perfiles coplanarios



Scale 1:4

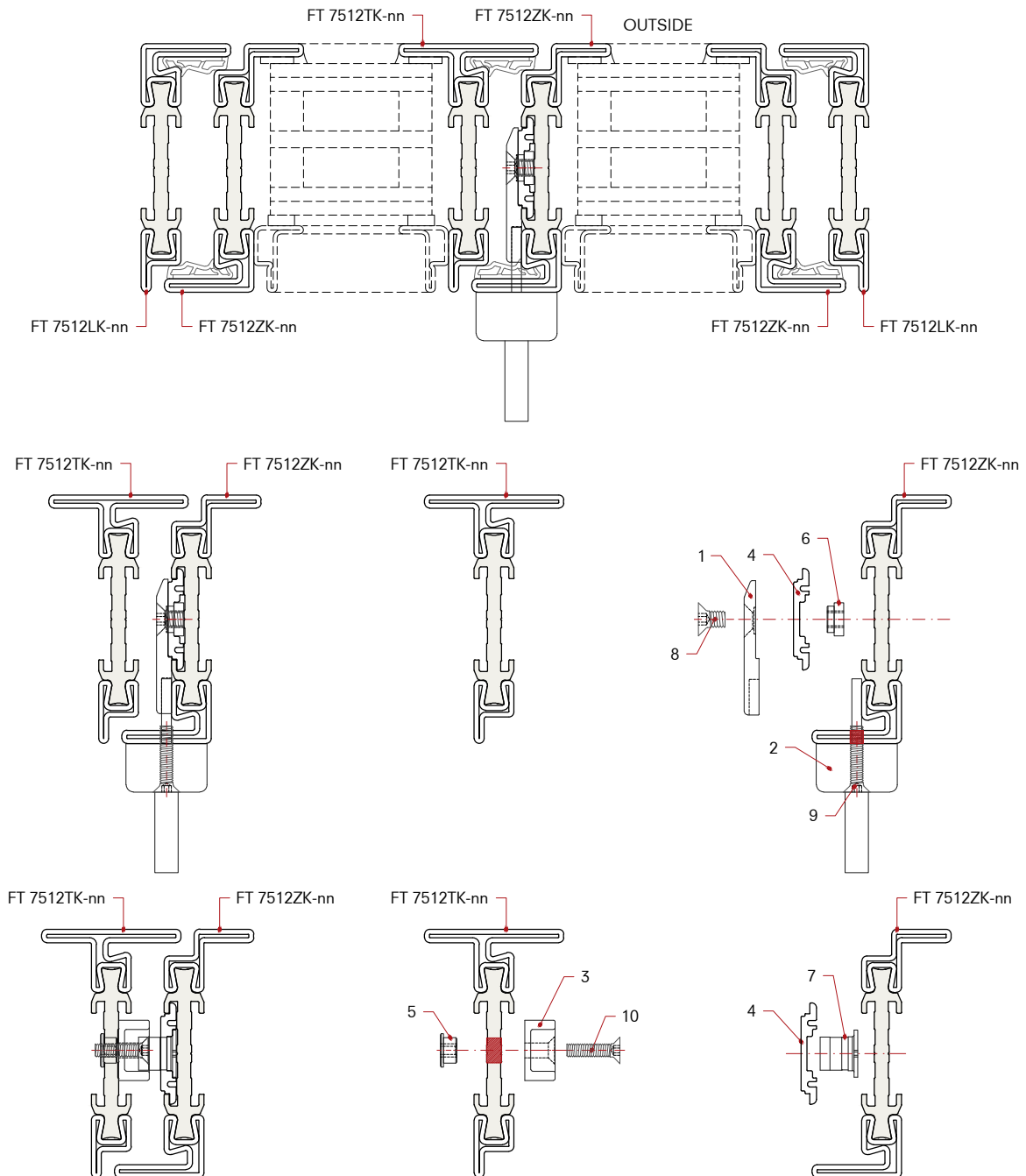
- A) Ø7.5 mm holes to be checked
- B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- C) Cut out 31x4 mm
- D) Ø17 mm hole
- E) Ø4 mm threaded M5 holes

Scala 1:4

- A) Fori Ø7.5 mm da verificare
- B) Fori Ø3.2 mm filettati M4
- C) Fresatura 31x4 mm
- D) Foro Ø17 mm
- E) Fori Ø4 mm filettati M5

Escala 1:4

- A) Orificios Ø7.5 mm por verificar
- B) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
- C) Fresado 31x4 mm
- D) Orificio Ø17 mm
- E) Orificios Ø4 mm roscados M5



Scale 1:2

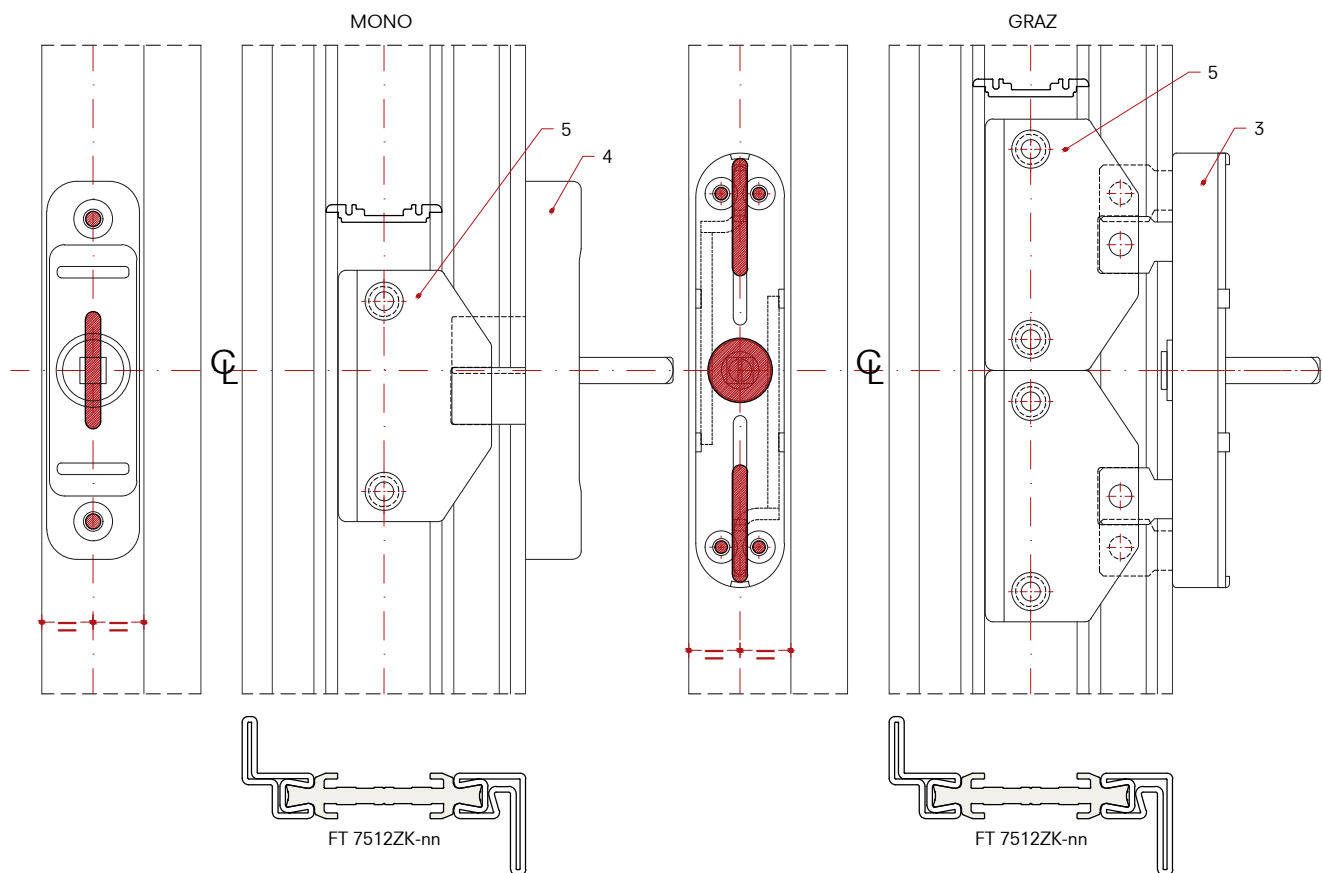
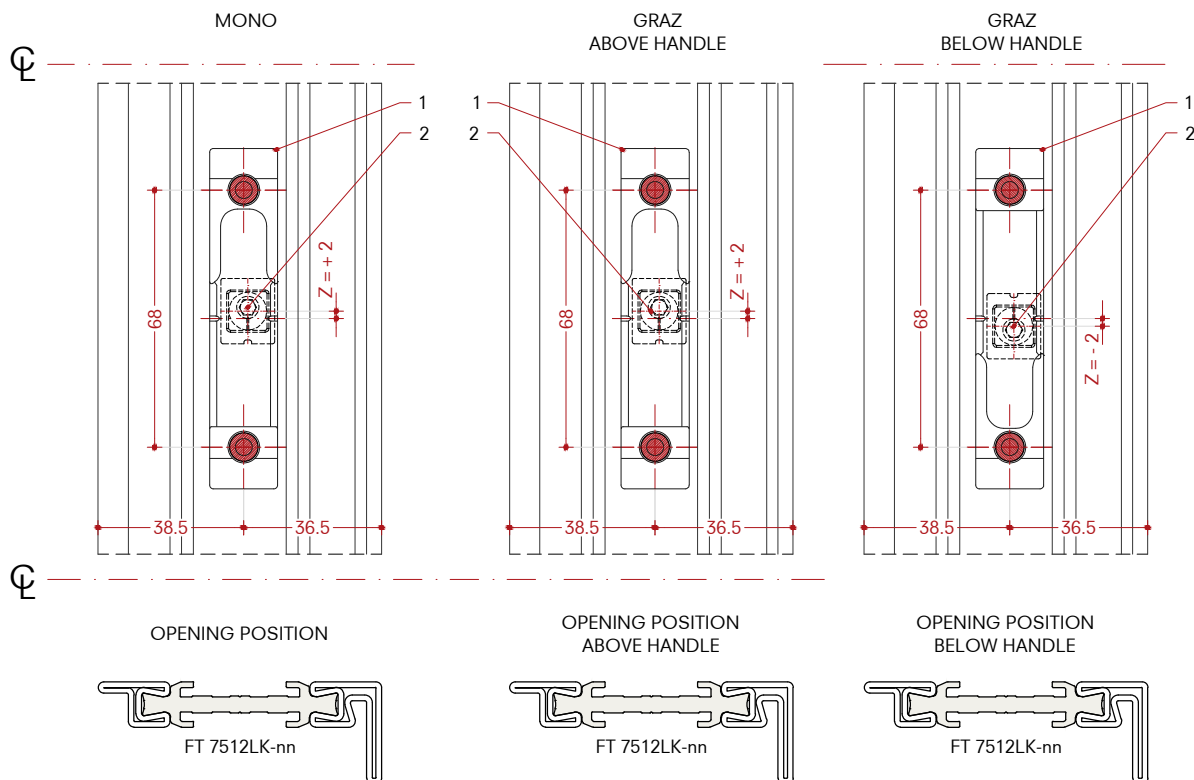
- 1) Cremone gear connection E99391-87
- 2) Graz E99653-03 or Mono E99658-11 (right configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Scala 1:2

- 1) Connettore E99391-87
- 2) Graz E99653-03 o Mono E99658-11 (configurazione destra)
- 3) Risccontro E99389-11
- 4) Binario in alluminio E99383-53
- 5) Boccola in ottone M4 D99704-08
- 6) Boccola D99709-02
- 7) Nottolino E99397-03
- 8) Fissaggio con viti M5x8 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Conector E99391-87
- 2) Graz E99653-03 o Mono E99658-11 (configuración derecha)
- 3) Chapa de cierre E99389-11
- 4) Carril de aluminio E99383-53
- 5) Casquillo en latón M4 D99704-08
- 6) Casquillo D99709-02
- 7) Alfiler E99397-03
- 8) Fijación con tornillos M5x8 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (right configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Scala 1:2

- 1) Riscontro E99389-11
- 2) Nottolino E99397-03, posizione sull'anta
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (configurazione destra)
- 5) Connettore E99391-87

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre E99389-11
- 2) Alfiler E99397-03, posición en la hoja
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (configuración derecha)
- 5) Conector E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

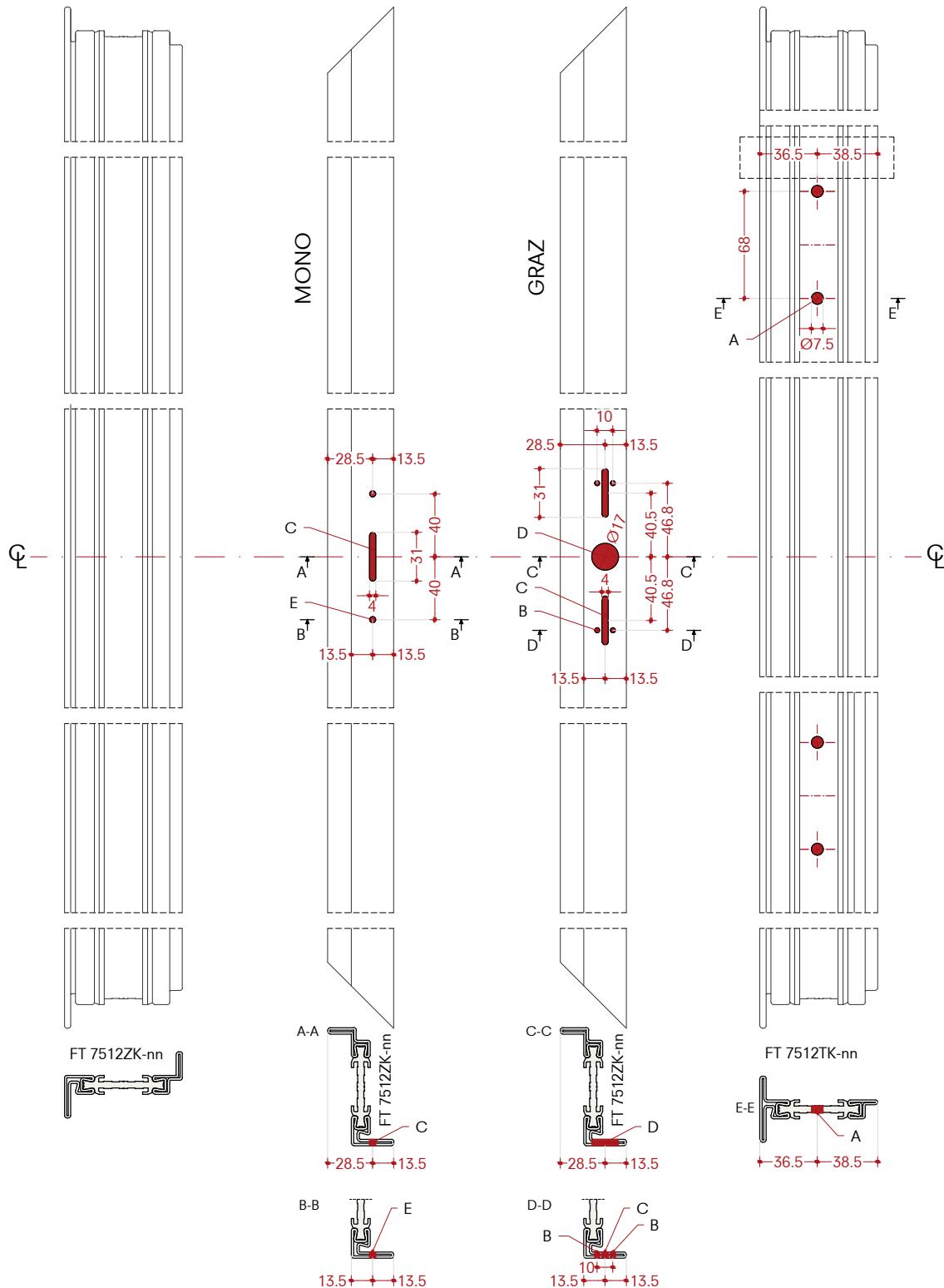
Double leaf window
Open in - Left opening
Flush profiles

Montaggio Multipoint aste in alluminio, con Graz e Mono

Finestra a due battenti
Apertura interna - Apertura sinistra
Profili complanari

Montaje Multipoint varillas de aluminio, con Graz y Mono

Ventana de dos hojas
Que se abre hacia dentro - Apertura izquierda
Perfiles coplanarios



Scale 1:4

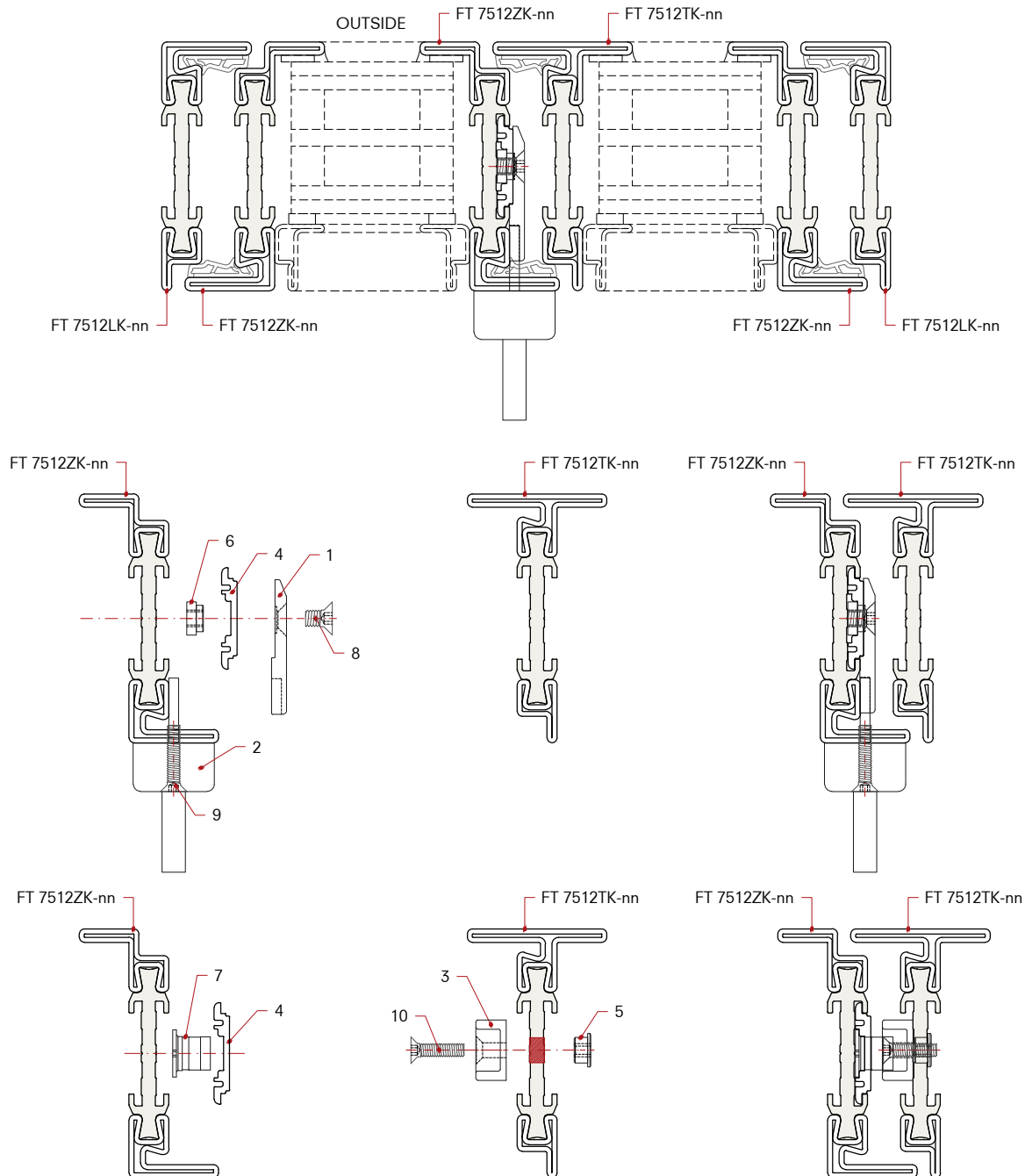
- A) Ø7.5 mm holes to be checked
- B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- C) Cut out 31x4 mm
- D) Ø17 mm hole
- E) Ø4 mm threaded M5 holes

Scala 1:4

- A) Fori Ø7.5 mm da verificare
- B) Fori Ø3.2 mm filettati M4
- C) Fresatura 31x4 mm
- D) Foro Ø17 mm
- E) Fori Ø4 mm filettati M5

Escala 1:4

- A) Orificios Ø7.5 mm por verificar
- B) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
- C) Fresado 31x4 mm
- D) Orificio Ø17 mm
- E) Orificios Ø4 mm roscados M5



Scale 1:2

- 1) Cremone gear connection E99391-87
- 2) Graz E99652-03 or Mono E99658-11 (left configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Scala 1:2

- 1) Connettore E99391-87
- 2) Graz E99652-03 o Mono E99658-11 (configurazione sinistra)
- 3) Riscontro E99389-11
- 4) Binario in alluminio E99383-53
- 5) Boccia in ottone M4 D99704-08
- 6) Boccia D99709-02
- 7) Nottolino E99397-03
- 8) Fissaggio con viti M5x8 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Conector E99391-87
- 2) Mecanismo E99652-03 o Mono E99658-11 (configuración izquierda)
- 3) Chapa de cierre E99389-11
- 4) Carril de aluminio E99383-53
- 5) Casquillo en latón M4 D99704-08
- 6) Casquillo D99709-02
- 7) Alfiler E99397-03
- 8) Fijación con tornillos M5x8 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)

Multipoint aluminum rods installation

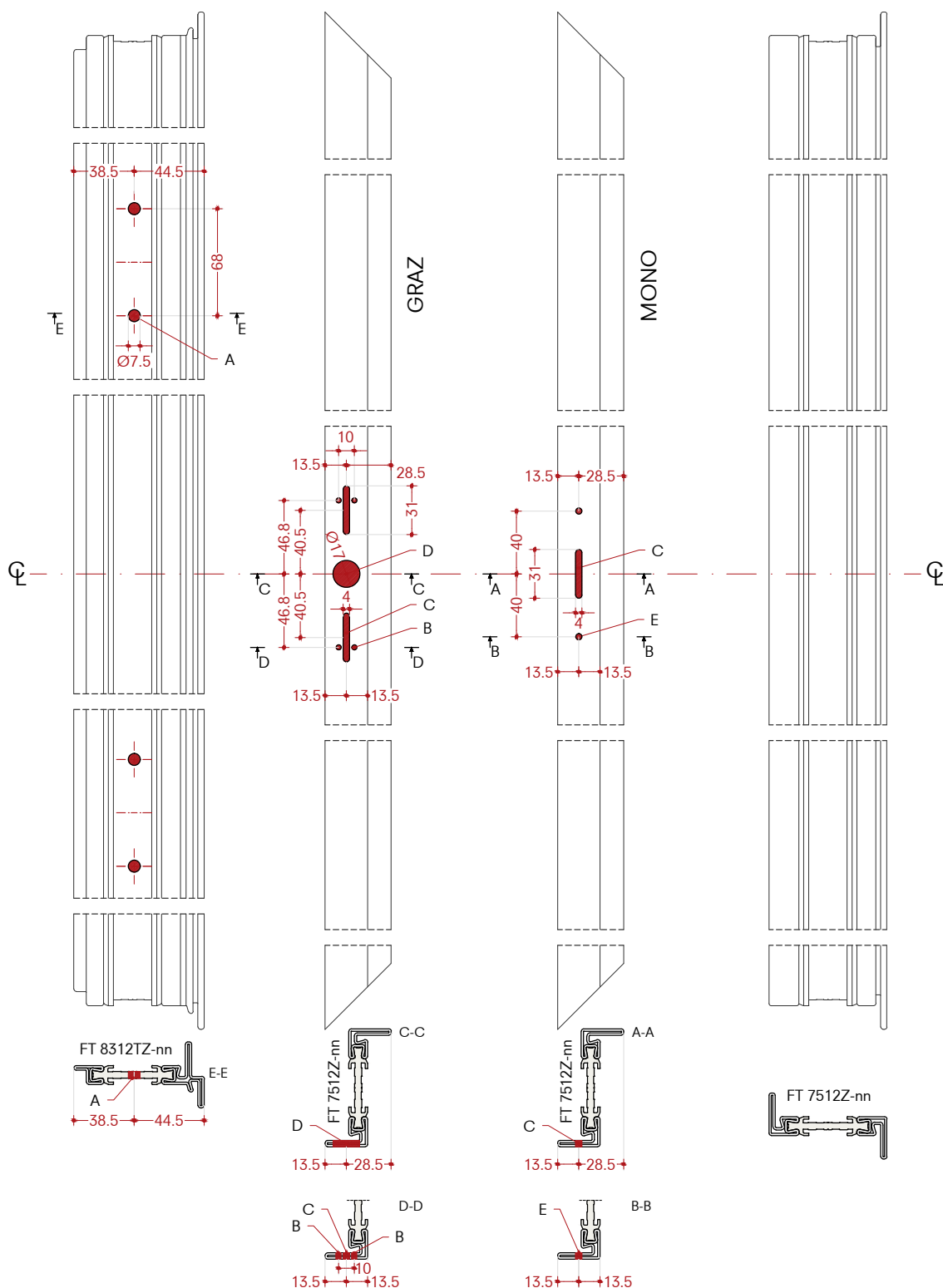
Double leaf window
Open in - Right opening
Overlapped profiles

Montaggio Multipoint aste in alluminio

Finestra a due battenti
Apertura interna - Apertura destra
Profili a sormonto

Montaje Multipoint varillas de aluminio

Ventana de dos hojas
Que se abre hacia dentro - Apertura derecha
Perfiles superpuestos



Scale 1:4

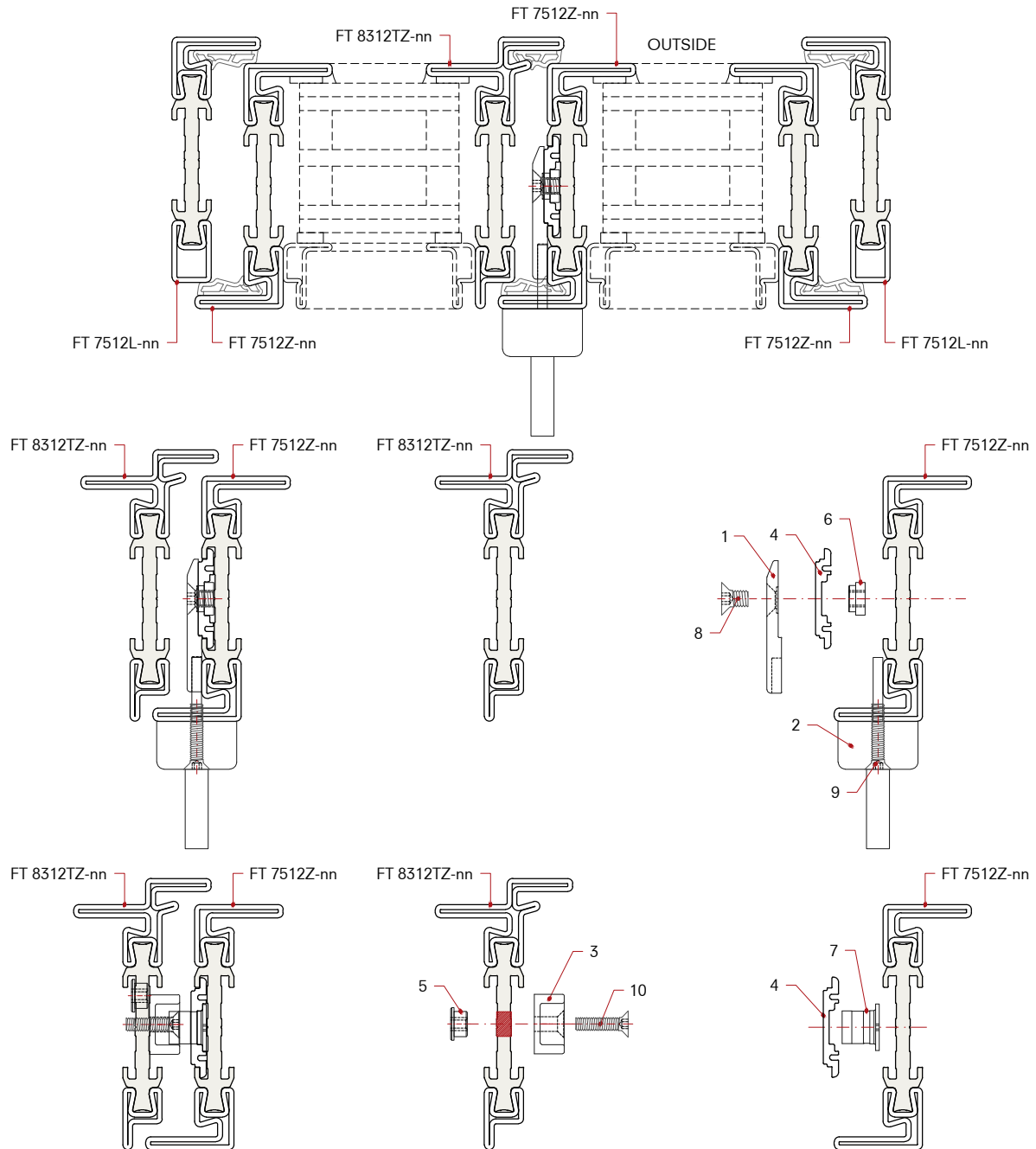
- A) Ø7.5 mm holes to be checked
- B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- C) Cut out 31x4 mm
- D) Ø17 mm hole
- E) Ø4 mm threaded M5 holes

Scala 1:4

- A) Fori Ø7.5 mm da verificare
- B) Fori Ø3.2 mm filettati M4
- C) Fresatura 31x4 mm
- D) Foro Ø17 mm
- E) Fori Ø4 mm filettati M5

Escala 1:4

- A) Orificios Ø7.5 mm por verificar
- B) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
- C) Fresado 31x4 mm
- D) Orificio Ø17 mm
- E) Orificios Ø4 mm roscados M5



Scale 1:2

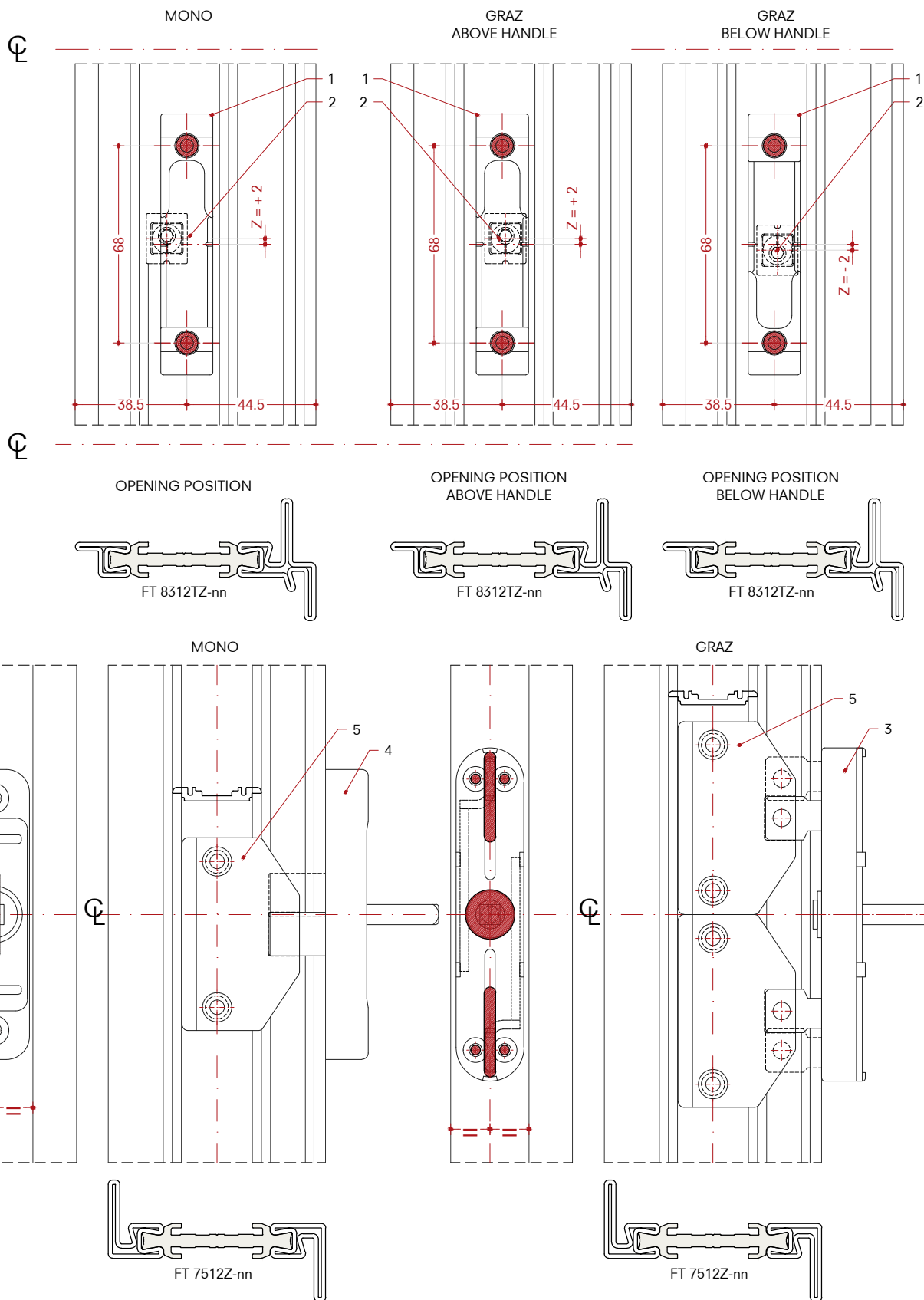
- 1) Cremone gear connection E99391-87
- 2) Graz E99653-03 or Mono E99658-11 (right configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Scala 1:2

- 1) Connettore E99391-87
- 2) Graz E99653-03 o Mono E99658-11 (configurazione destra)
- 3) Riscontro E99389-11
- 4) Binario in alluminio E99383-53
- 5) Boccia in ottone M4 D99704-08
- 6) Boccia D99709-02
- 7) Nottolino E99397-03
- 8) Fissaggio con viti M5x8 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Conector E99391-87
- 2) Graz E99653-03 o Mono E99658-11 (configuración derecha)
- 3) Chapa de cierre E99389-11
- 4) Carril de aluminio E99383-53
- 5) Casquillo en latón M4 D99704-08
- 6) Casquillo D99709-02
- 7) Alfiler E99397-03
- 8) Fijación con tornillos M5x8 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (right configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Scala 1:2

- 1) Riscontro E99389-11
- 2) Nottolino E99397-03, posizione sull'anta
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (configurazione destra)
- 5) Connettore E99391-87

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre E99389-11
- 2) Alfiler E99397-03, posición en la hoja
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (configuración derecha)
- 5) Conector E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

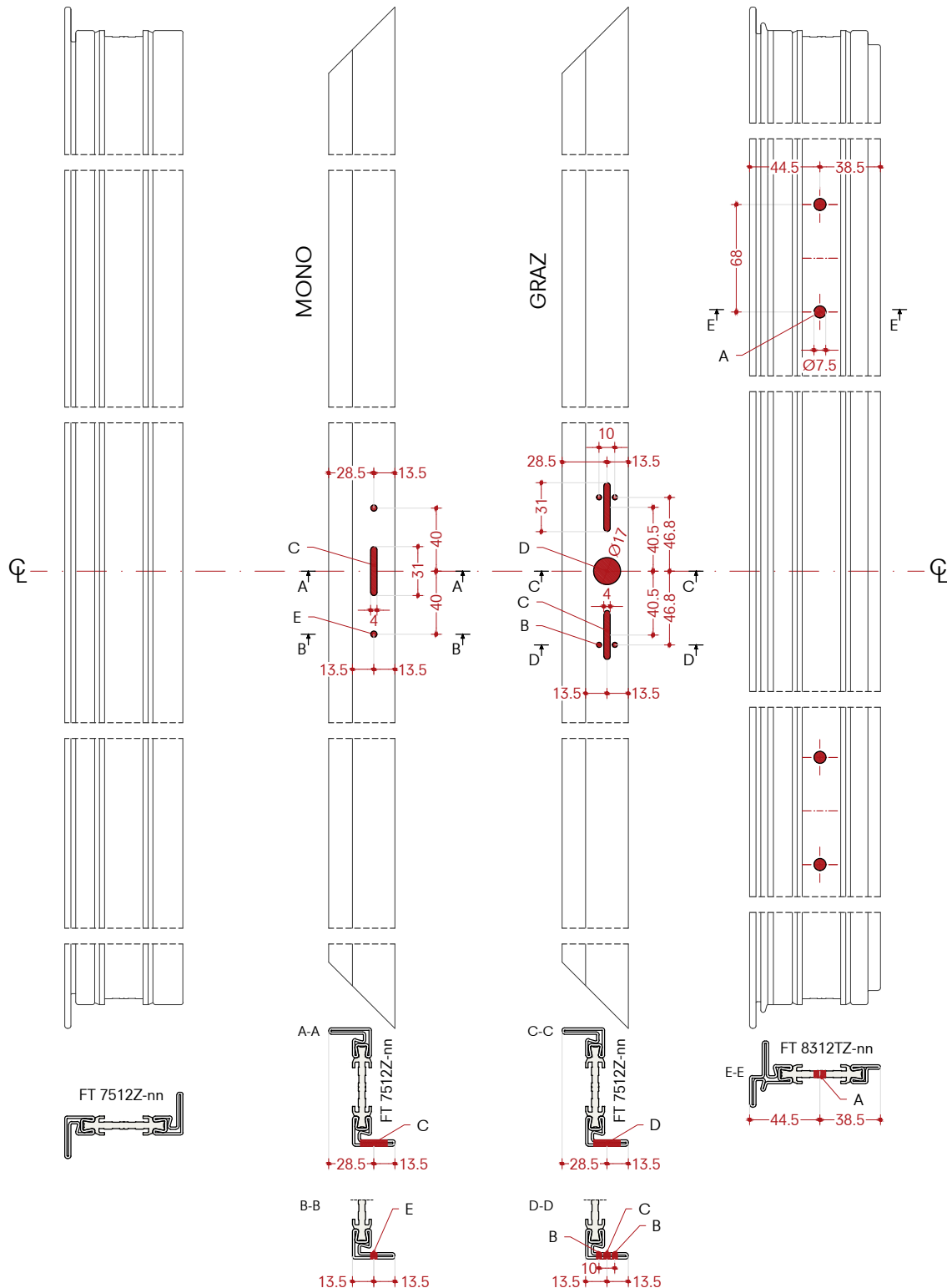
Double leaf window
Open in - Left opening
Overlapped profiles

Montaggio Multipoint aste in alluminio, con Graz e Mono

Finestra a due battenti
Apertura interna - Apertura sinistra
Profili a sormonto

Montaje Multipoint varillas de aluminio, con Graz y Mono

Ventana de dos hojas
Que se abre hacia dentro - Apertura izquierda
Perfiles superpuestos



Scale 1:4

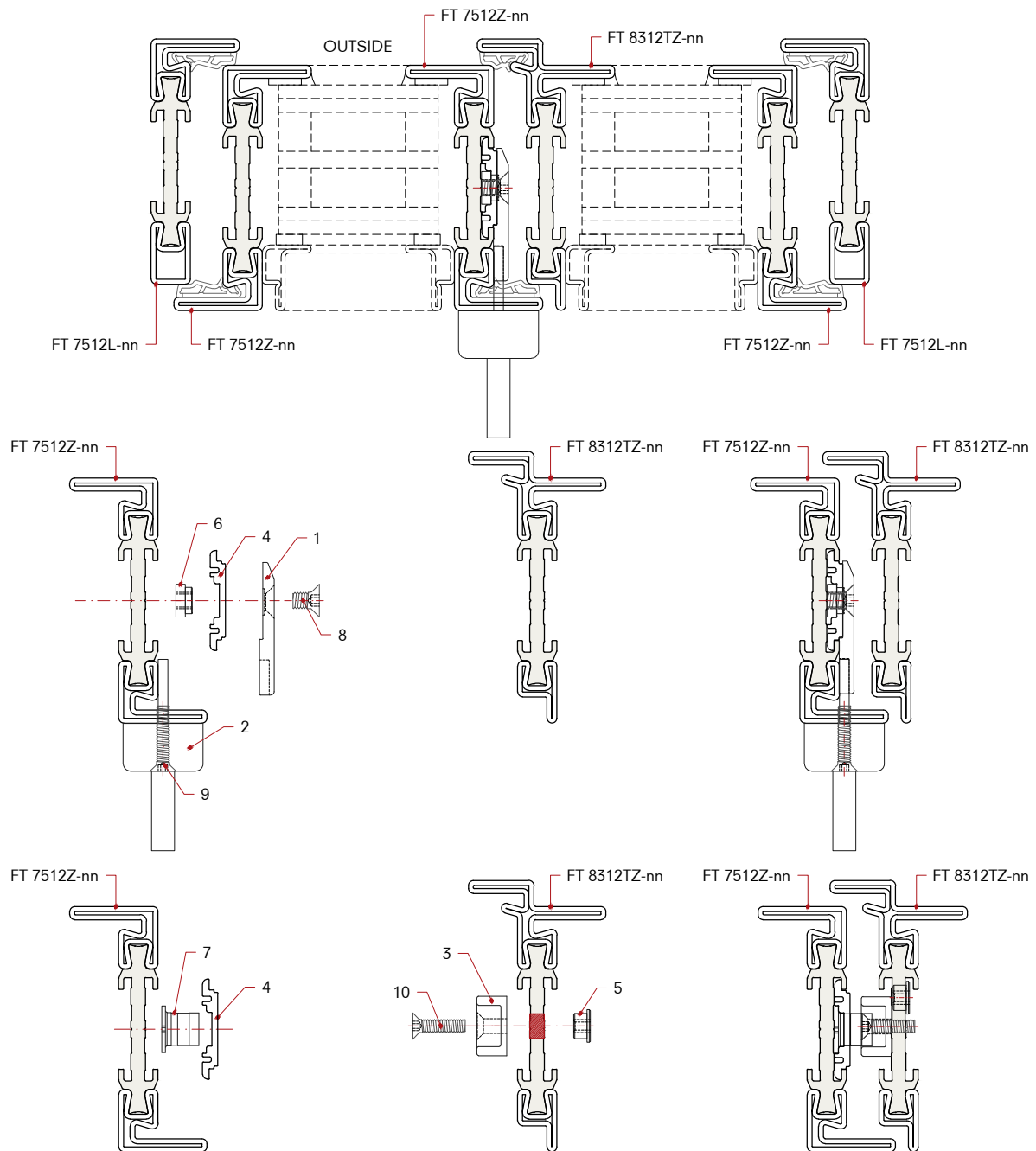
- A) Ø7.5 mm holes to be checked
- B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- C) Cut out 31x4 mm
- D) Ø17 mm hole
- E) Ø4 mm threaded M5 holes

Scala 1:4

- A) Fori Ø7.5 mm da verificare
- B) Fori Ø3.2 mm filettati M4
- C) Fresatura 31x4 mm
- D) Foro Ø17 mm
- E) Fori Ø4 mm filettati M5

Escala 1:4

- A) Orificios Ø7.5 mm por verificar
- B) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
- C) Fresado 31x4 mm
- D) Orificio Ø17 mm
- E) Orificios Ø4 mm roscados M5



Scale 1:2

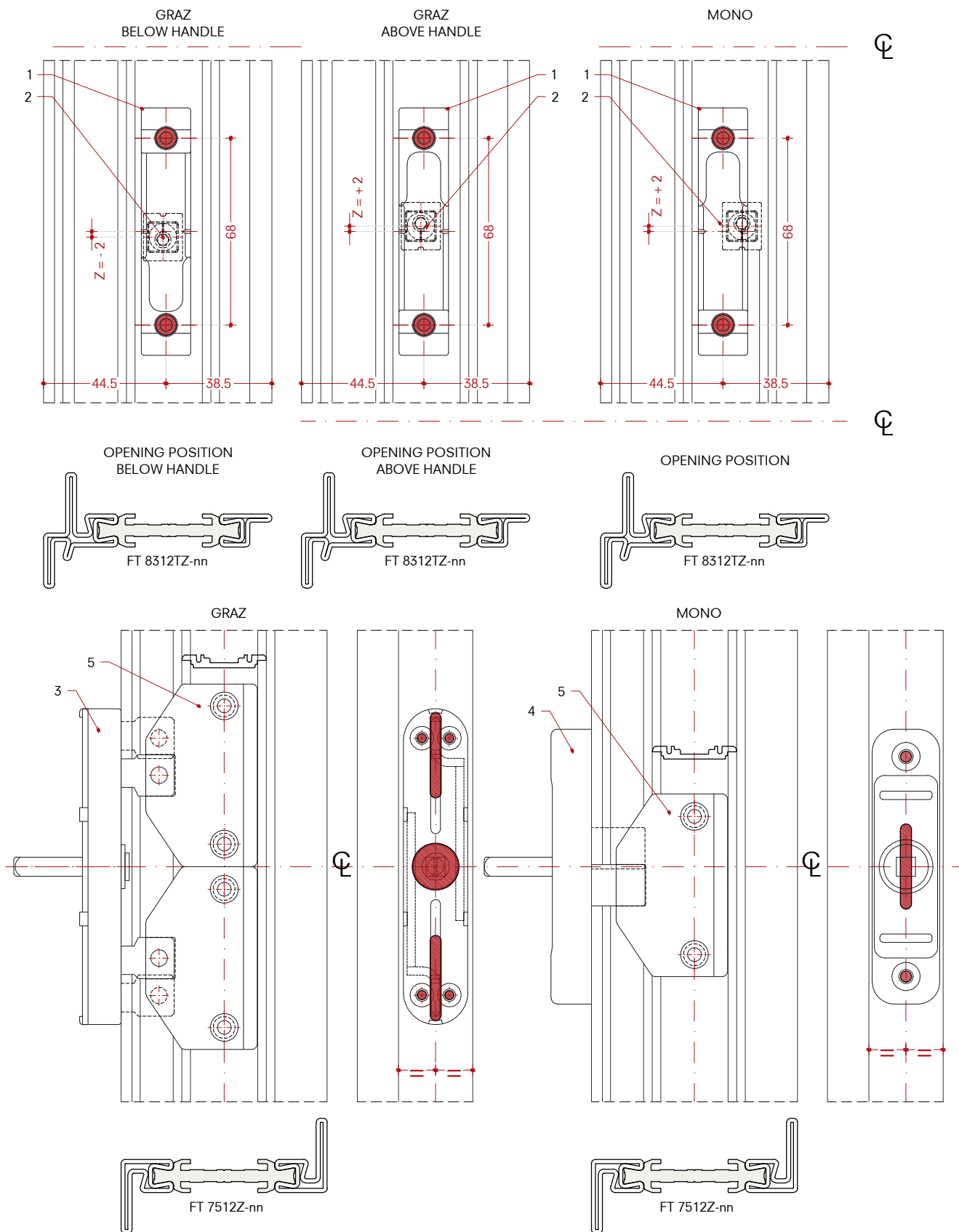
- 1) Cremone gear connection E99391-87
- 2) Graz E99652-03 or Mono E99658-11 (left configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)

Scala 1:2

- 1) Connettore E99391-87
- 2) Graz E99652-03 o Mono E99658-11 (configurazione sinistra)
- 3) Riscontro E99389-11
- 4) Binario in alluminio E99383-53
- 5) Boccola in ottone M4 D99704-08
- 6) Boccola D99709-02
- 7) Nottolino E99397-03
- 8) Fissaggio con viti M5x8 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Conector E99391-87
- 2) Mecanismo E99652-03 o Mono E99658-11 (configuración izquierda)
- 3) Chapa de cierre E99389-11
- 4) Carril de aluminio E99383-53
- 5) Casquillo en latón M4 D99704-08
- 6) Casquillo D99709-02
- 7) Alfiler E99397-03
- 8) Fijación con tornillos M5x8 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)



Scale 1:2

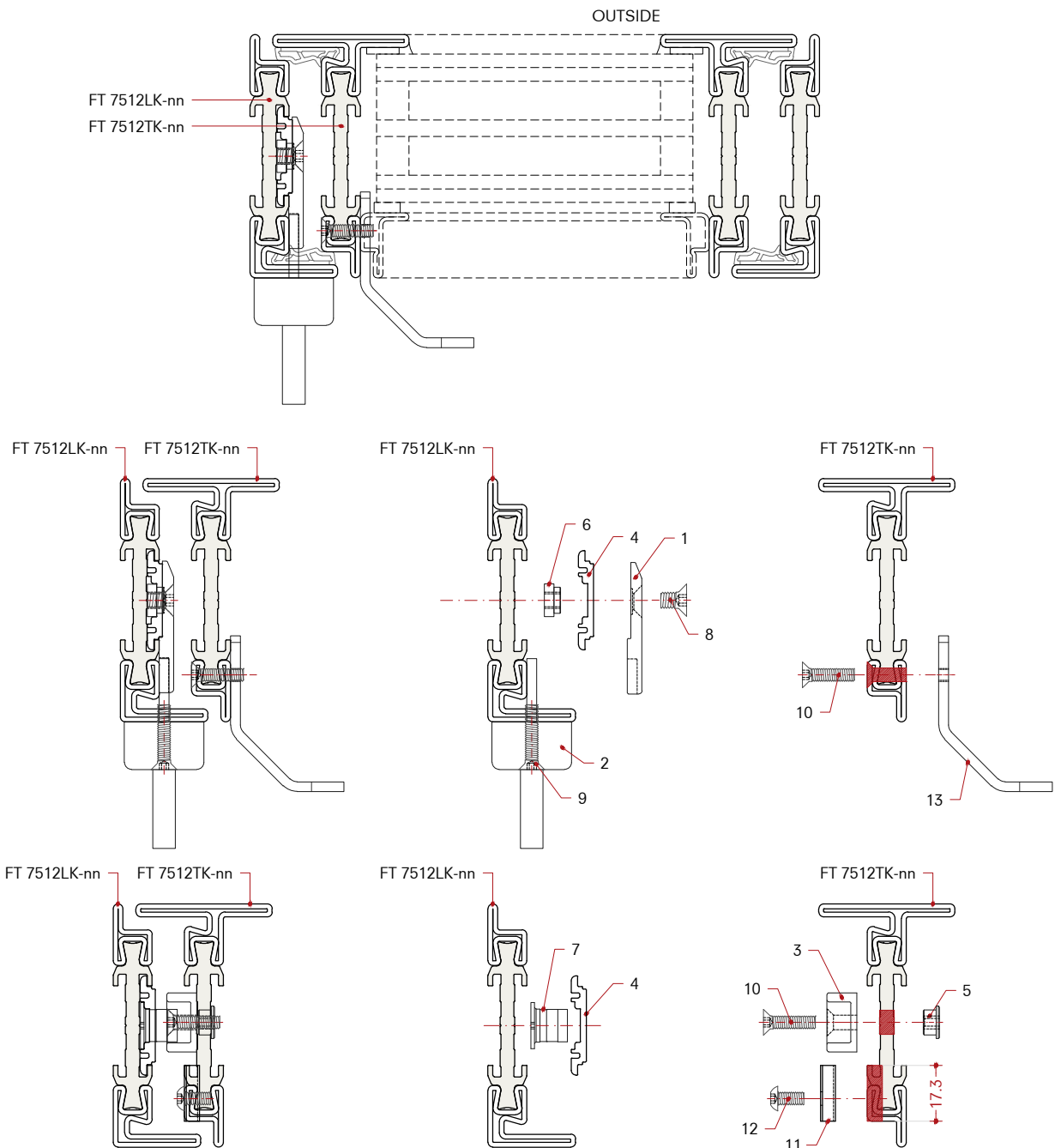
- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (left configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Scala 1:2

- 1) Riscontro E99389-11
- 2) Nottolino E99397-03, posizione sull'anta
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (configurazione sinistra)
- 5) Connettore E99391-87

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre E99389-11
- 2) Alfiler E99397-03, posición en la hoja
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (configuración izquierda)
- 5) Conector E99391-87



Scale 1:2

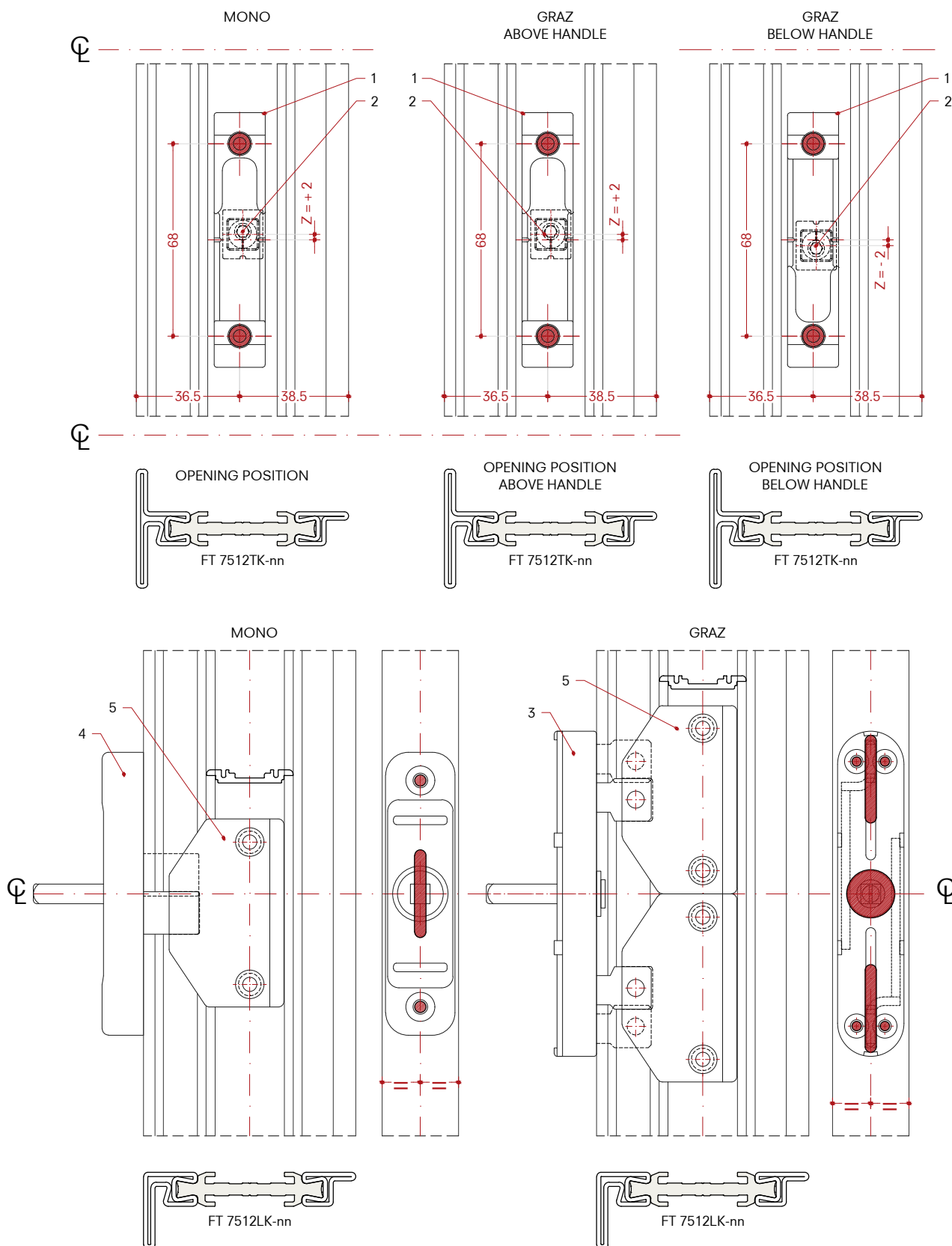
- 1) Cremone gear connection E99391-87
- 2) Graz E99653-03 or Mono E99658-11 (right configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Cover plate E99134-04
- 12) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn

Scala 1:2

- 1) Connettore E99391-87
- 2) Graz E99653-03 o Mono E99658-11 (configurazione destra)
- 3) Riscontro E99389-11
- 4) Binario in alluminio E99383-53
- 5) Boccia in ottone M4 D99704-08
- 6) Boccia D99709-02
- 7) Nottolino E99397-03
- 8) Fissaggio con viti M5x8 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)
- 11) Copertura fresata E99134-04
- 12) Fissaggio con viti M4x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 13) Maniglia H99020-nn

Escala 1:2

- 1) Conector E99391-87
- 2) Graz E99653-03 o Mono E99658-11 (configuración derecha)
- 3) Chapa de cierre E99389-11
- 4) Carril de aluminio E99383-53
- 5) Casquillo en latón M4 D99704-08
- 6) Casquillo D99709-02
- 7) Alfiler E99397-03
- 8) Fijación con tornillos M5x8 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)
- 11) Cubierta molida E99134-04
- 12) Fijación con tornillos M4x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 13) Manija H99020-nn



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (right configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Scala 1:2

- 1) Riscontro E99389-11
- 2) Nottolino E99397-03, posizione sull'anta
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (configurazione destra)
- 5) Connettore E99391-87

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre E99389-11
- 2) Alfiler E99397-03, posición en la hoja
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (configuración derecha)
- 5) Conector E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

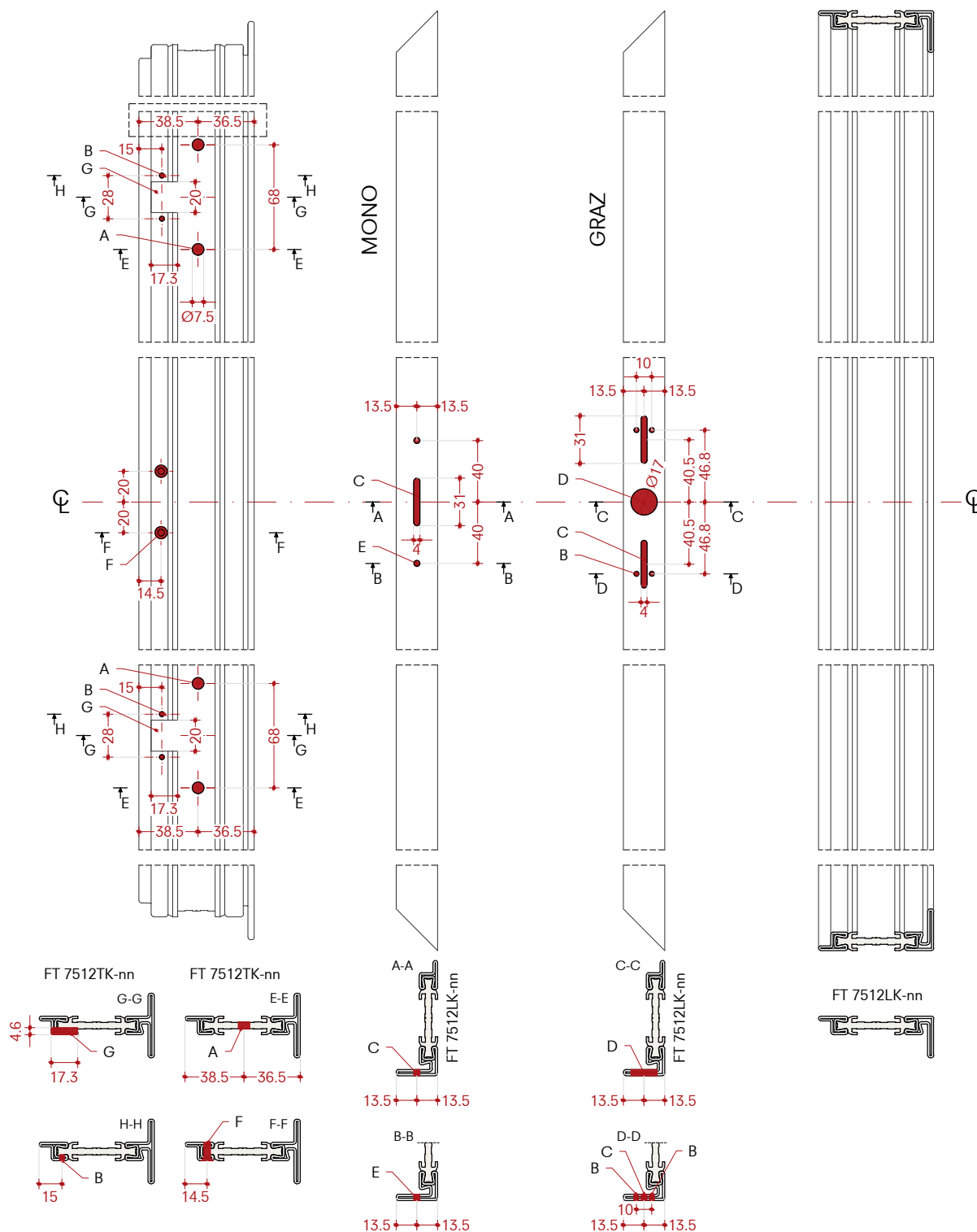
Single leaf window
Open out - Left opening
Flush profiles

Montaggio Multipoint aste in alluminio, con Graz e Mono

Finestra ad anta singola
Apertura esterna - Apertura sinistra
Profili complanari

Montaje Multipoint varillas de aluminio, con Graz y Mono

Ventana de una hoja
Que se abre hacia fuera - Apertura izquierda
Perfiles coplanarios



Scale 1:4

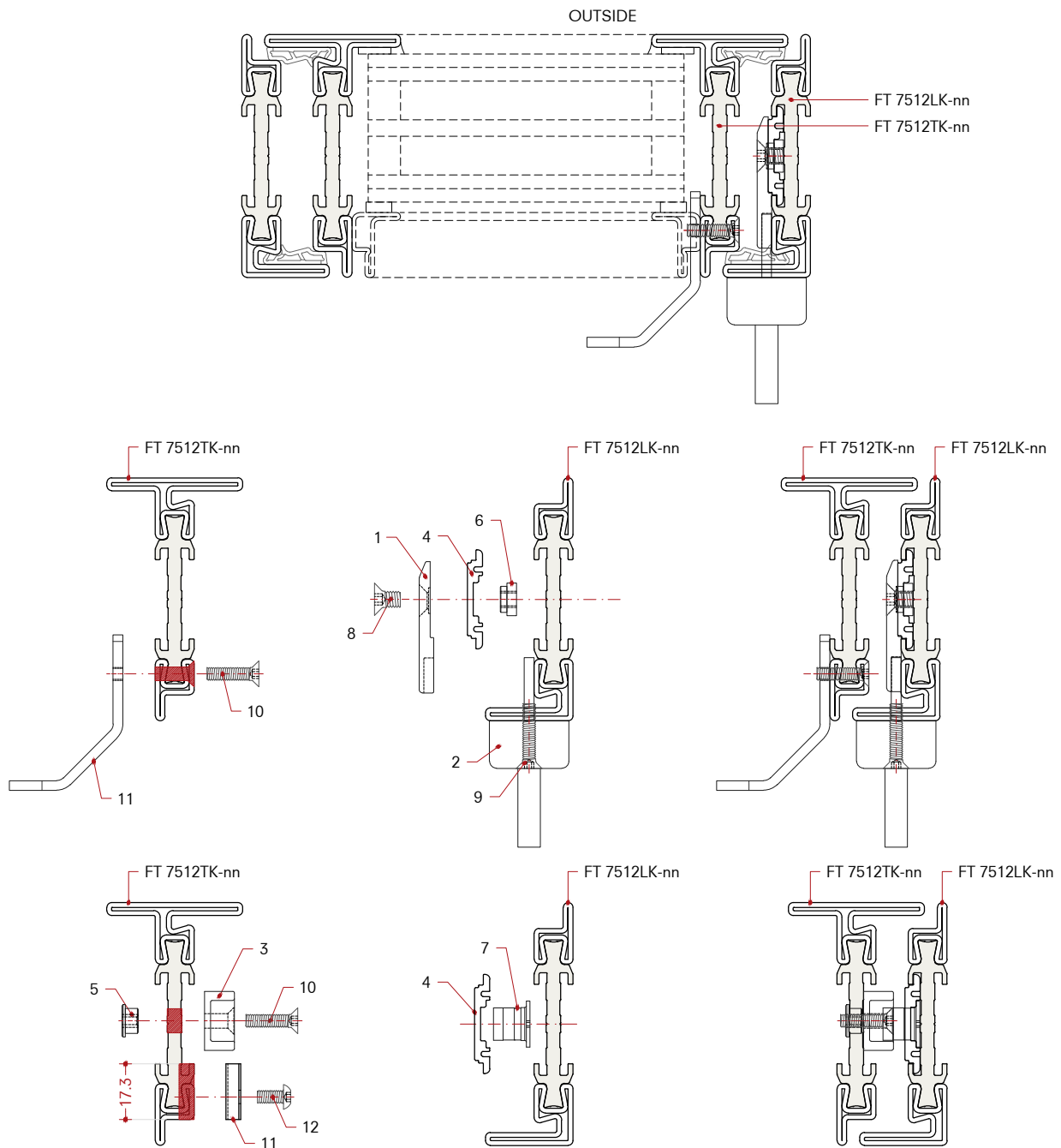
- A) Ø7.5 mm holes to be checked
- B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- C) Cut out 31x4 mm
- D) Ø17 mm hole
- E) Ø4 mm threaded M5 holes
- F) Ø4.2 mm countersunk holes
- G) Cut out 20x17.3x4.6 mm

Scala 1:4

- A) Fori Ø7.5 mm da verificare
B) Fori Ø3.2 mm filettati M4
C) Fresatura 31x4 mm
D) Foro Ø17 mm
E) Fori Ø4 mm filettati M5
F) Fori svasati Ø4.2 mm
G) Fresatura 20x17.3x4.6 mm

Escala 1:4

- A) Orificios Ø7.5 mm por verificar
B) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
C) Fresado 31x4 mm
D) Orificio Ø17 mm
E) Orificios Ø4 mm roscados M5
F) Orificios avellanados Ø4.2 mm
G) Fresado 20x17.3x4.6 mm



Scale 1:2

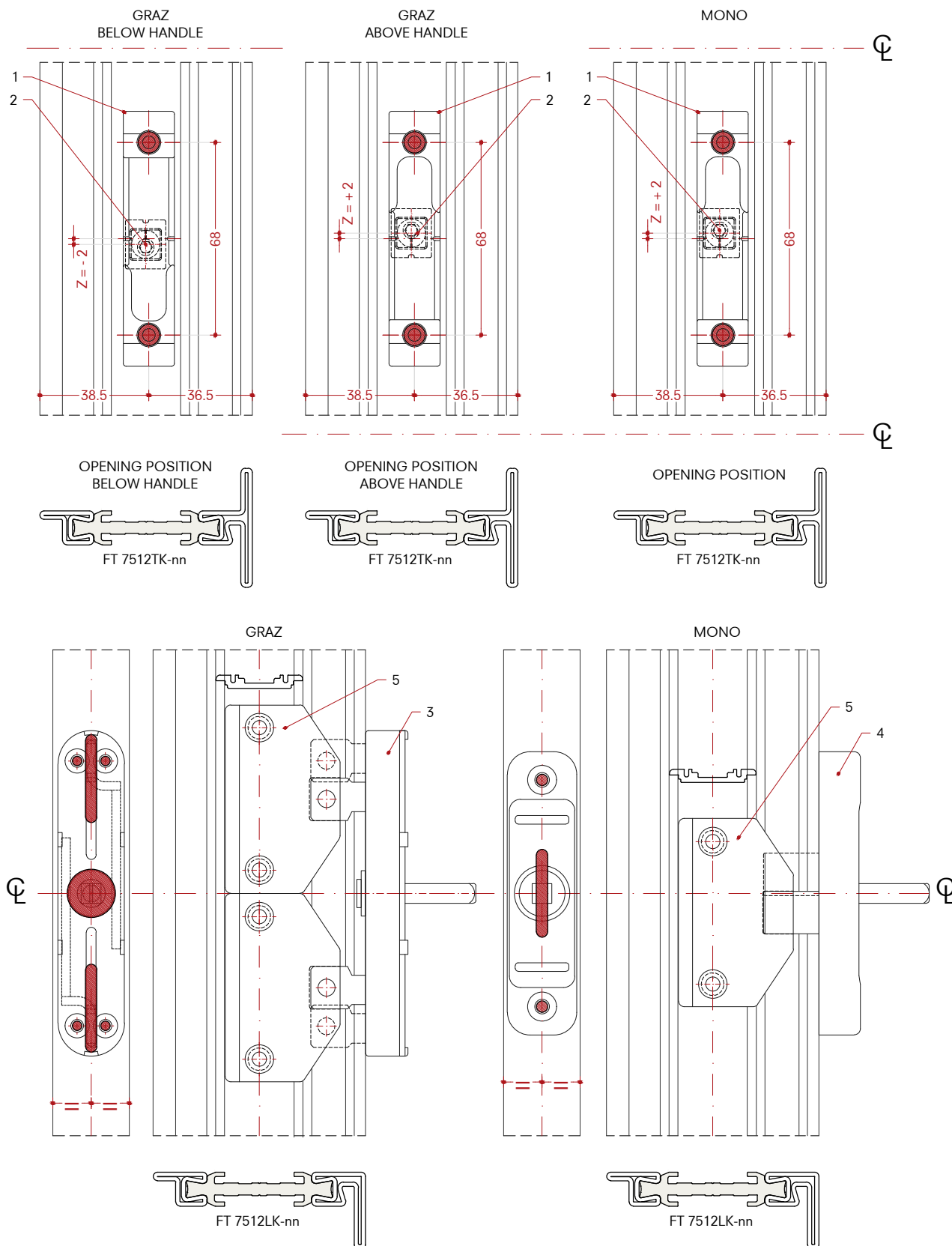
- 1) Cremone gear connection E99391-87
- 2) Graz E99652-03 or Mono E99658-11 (left configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Cover plate E99134-04
- 12) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn

Scala 1:2

- 1) Connettore E99391-87
- 2) Graz E99652-03 o Mono E99658-11 (configurazione sinistra)
- 3) Riscontro E99389-11
- 4) Binario in alluminio E99383-53
- 5) Boccia in ottone M4 D99704-08
- 6) Boccia D99709-02
- 7) Nottolino E99397-03
- 8) Fissaggio con viti M5x8 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)
- 11) Copertura fresata E99134-04
- 12) Fissaggio con viti M4x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 13) Maniglia H99020-nn

Escala 1:2

- 1) Conector E99391-87
- 2) Mecanismo E99652-03 o Mono E99658-11 (configuración izquierda)
- 3) Chapa de cierre E99389-11
- 4) Carril de aluminio E99383-53
- 5) Casquillo en latón M4 D99704-08
- 6) Casquillo D99709-02
- 7) Alfiler E99397-03
- 8) Fijación con tornillos M5x8 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)
- 11) Cubierta molida E99134-04
- 12) Fijación con tornillos M4x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 13) Manija H99020-nn



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (left configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Scala 1:2

- 1) Riscontro E99389-11
- 2) Nottolino E99397-03, posizione sull'anta
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (configurazione sinistra)
- 5) Connettore E99391-87

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre E99389-11
- 2) Alfiler E99397-03, posición en la hoja
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (configuración izquierda)
- 5) Conector E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

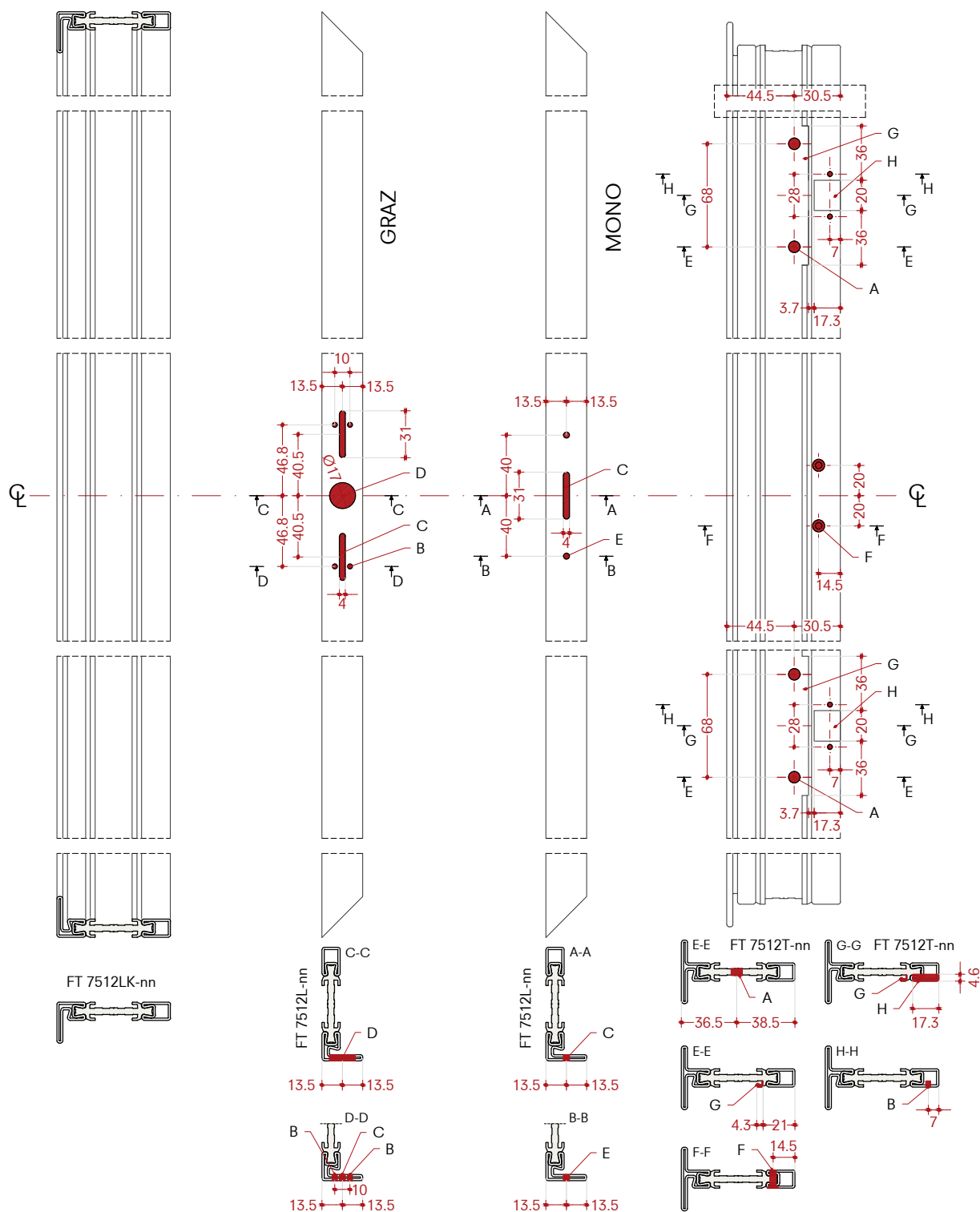
Single leaf window
Open out - Right opening
Overlapped profiles

Montaggio Multipoint aste in alluminio, con Graz e Mono

Finestra ad anta singola
Apertura esterna - Apertura destra
Profili a sormonto

Montaje Multipoint varillas de aluminio, con Graz y Mono

Ventana de una hoja
Que se abre hacia fuera - Apertura derecha
Perfiles superpuestos



Scale 1:4

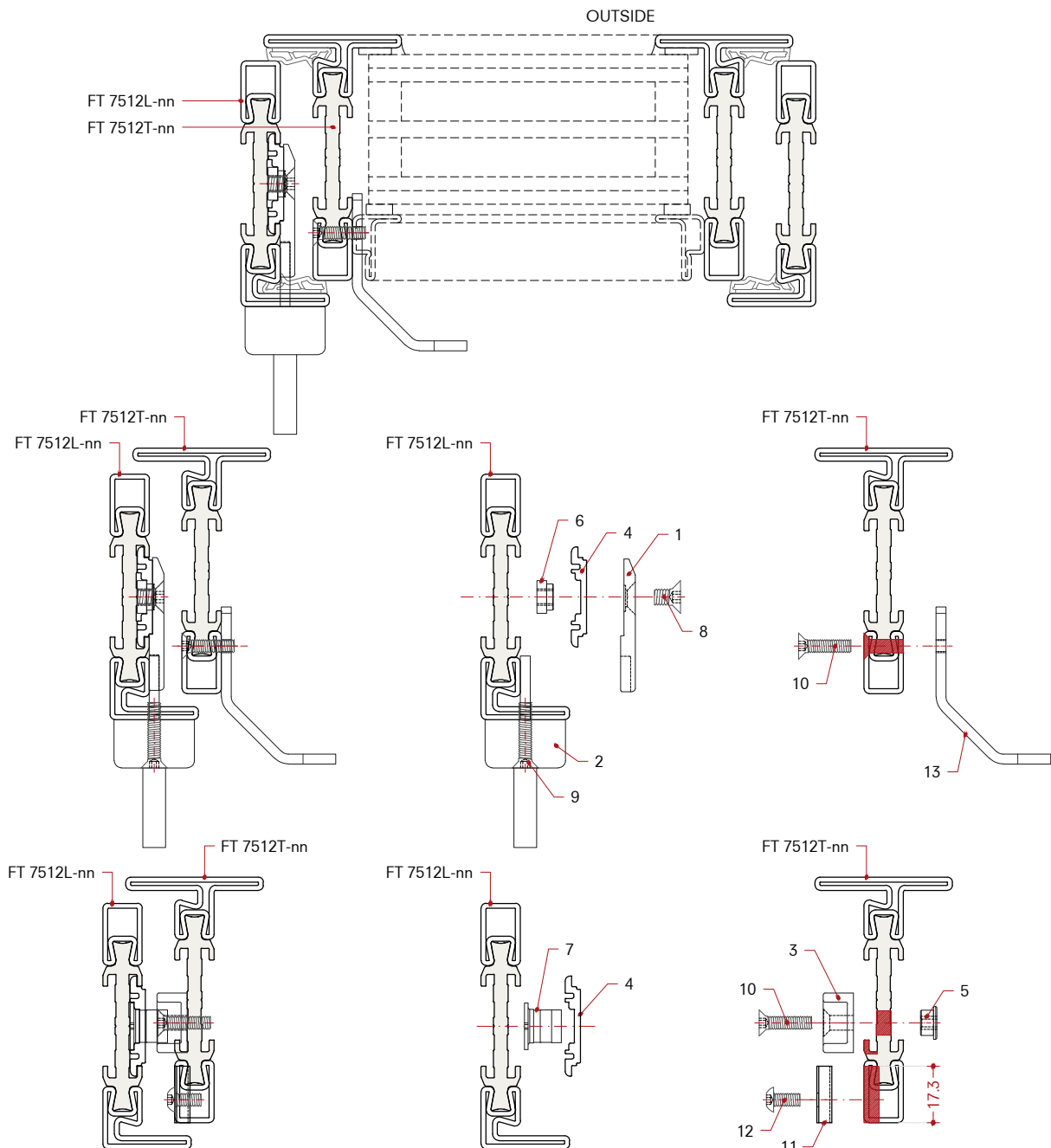
- A) Ø7.5 mm holes to be checked
- B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- C) Cut out 31x4 mm
- D) Ø17 mm hole
- E) Ø4 mm threaded M5 holes
- F) Ø4.2 mm countersunk holes
- G) Cut out 92x4.3x3.8 mm
- H) Cut out 20x17.3x4.6 mm

Scala 1:4

- A) Fori Ø7.5 mm da verificare
- B) Fori Ø3.2 mm filettati M4
- C) Fresatura 31x4 mm
- D) Foro Ø17 mm
- E) Fori Ø4 mm filettati M5
- F) Fori svasati Ø4.2 mm
- G) Fresatura 92x4.3x3.8 mm
- H) Fresatura 20x17.3x4.6 mm

Escala 1:4

- A) Orificios Ø7.5 mm por verificar
B) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
C) Fresado 31x4 mm
D) Orificio Ø17 mm
E) Orificios Ø4 mm roscados M5
F) Orificios avellanados Ø4.2 mm
G) Fresado 92x4.3x3.8 mm
H) Fresado 20x17.3x4.6 mm



Scale 1:2

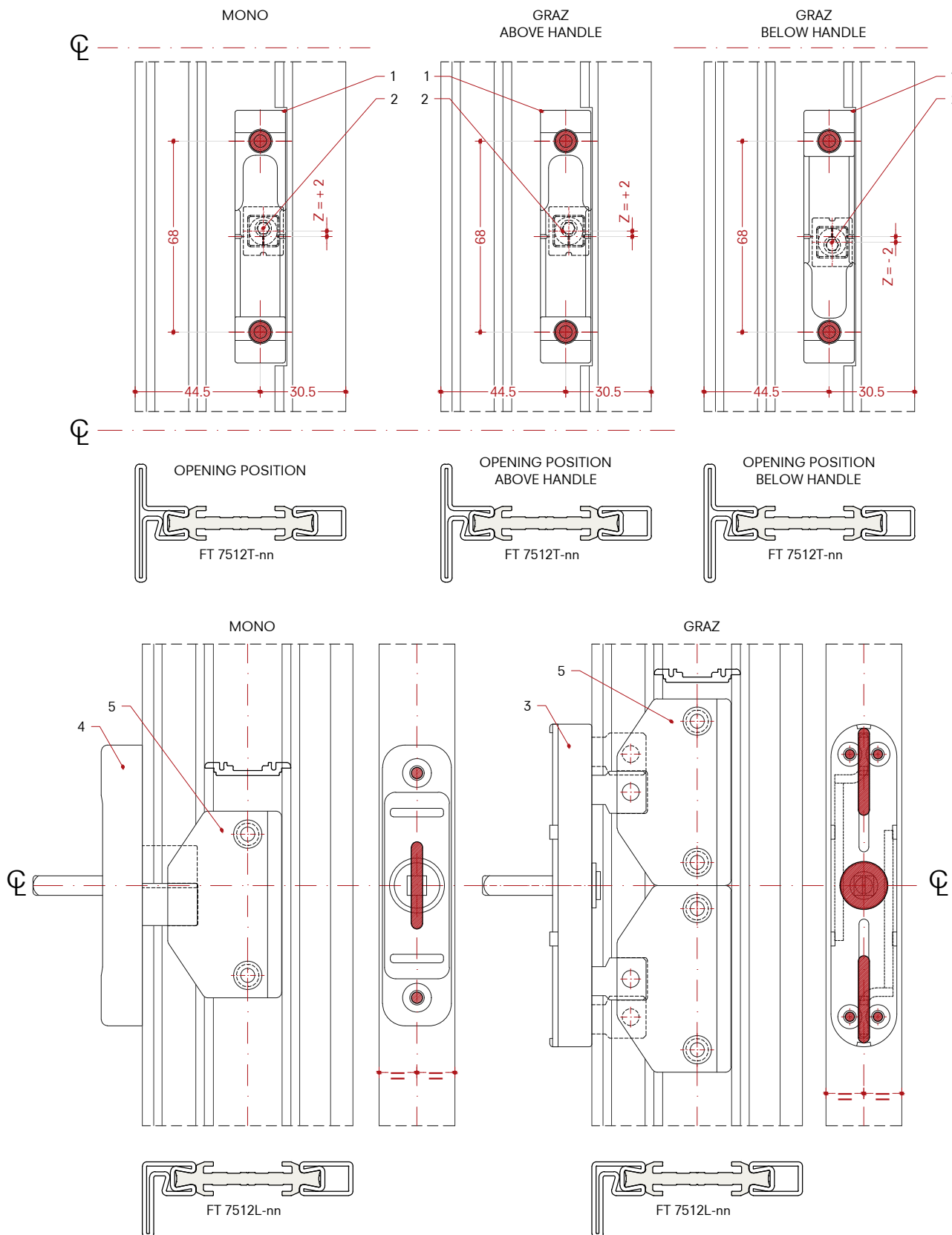
- 1) Cremone gear connection E99391-87
- 2) Graz E99653-03 or Mono E99658-11 (right configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Cover plate E99134-04
- 12) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn

Scala 1:2

- 1) Connettore E99391-87
- 2) Graz E99653-03 o Mono E99658-11 (configurazione destra)
- 3) Riscontro E99389-11
- 4) Binario in alluminio E99383-53
- 5) Boccia in ottone M4 D99704-08
- 6) Boccia D99709-02
- 7) Nottolino E99397-03
- 8) Fissaggio con viti M5x8 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)
- 11) Copertura fresata E99134-04
- 12) Fissaggio con viti M4x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 13) Maniglia H99020-nn

Escala 1:2

- 1) Conector E99391-87
- 2) Graz E99653-03 o Mono E99658-11 (configuración derecha)
- 3) Chapa de cierre E99389-11
- 4) Carril de aluminio E99383-53
- 5) Casquillo en latón M4 D99704-08
- 6) Casquillo D99709-02
- 7) Alfiler E99397-03
- 8) Fijación con tornillos M5x8 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)
- 11) Cubierta molida E99134-04
- 12) Fijación con tornillos M4x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 13) Manija H99020-nn



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (right configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Scala 1:2

- 1) Riscontro E99389-11
- 2) Nottolino E99397-03, posizione sull'anta
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (configurazione destra)
- 5) Connettore E99391-87

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre E99389-11
- 2) Alfiler E99397-03, posición en la hoja
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (configuración derecha)
- 5) Conector E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

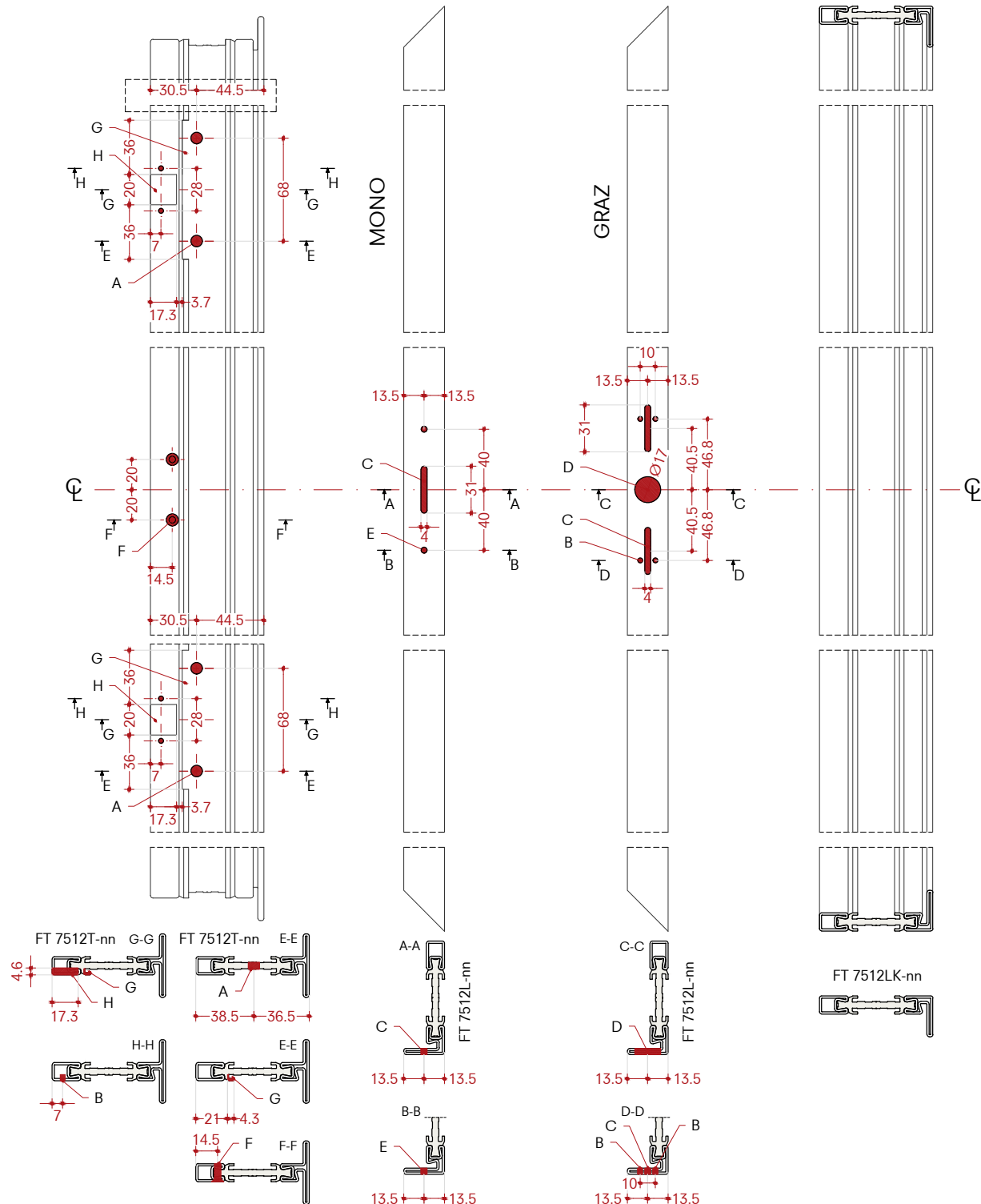
Single leaf window
Open out - Left opening
Overlapped profiles

Montaggio Multipoint aste in alluminio, con Graz e Mono

Finestra ad anta singola
Apertura esterna - Apertura sinistra
Profili a sormonto

Montaje Multipoint varillas de aluminio, con Graz y Mono

Ventana de una hoja
Que se abre hacia fuera - Apertura izquierda
Perfiles superpuestos



Scale 1:4

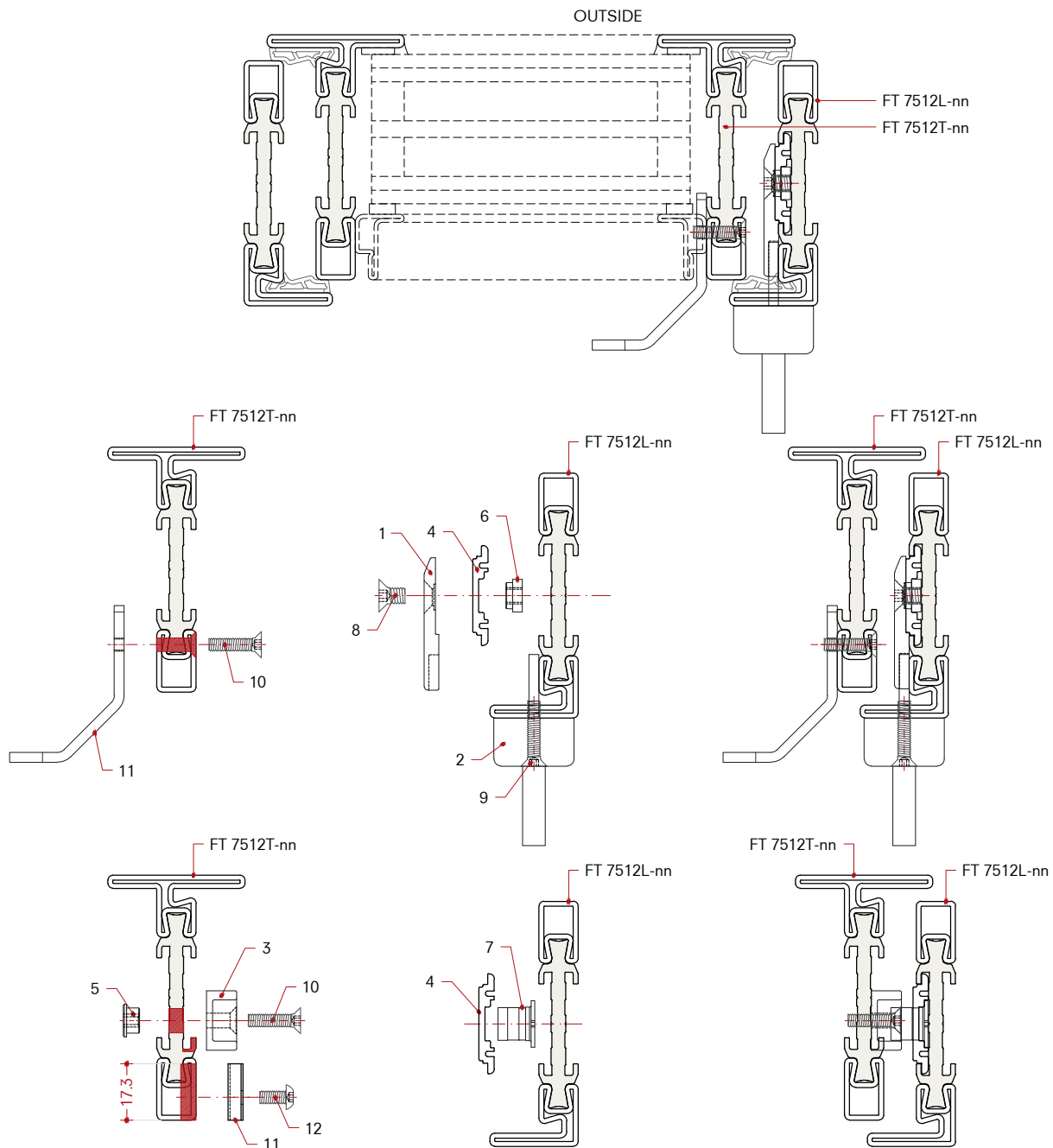
- A) Ø7.5 mm holes to be checked
- B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- C) Cut out 31x4 mm
- D) Ø17 mm hole
- E) Ø4 mm threaded M5 holes
- F) Ø4.2 mm countersunk holes
- G) Cut out 92x4.3x3.8 mm
- H) Cut out 20x17.3x4.6 mm

Scala 1:4

- A) Fori Ø7.5 mm da verificare
- B) Fori Ø3.2 mm filettati M4
- C) Fresatura 31x4 mm
- D) Foro Ø17 mm
- E) Fori Ø4 mm filettati M5
- F) Fori svasati Ø4.2 mm
- G) Fresatura 92x4.3x3.8 mm
- H) Fresatura 20x17.3x4.6 mm

Escala 1:4

- A) Orificios Ø7.5 mm por verificar
- B) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
- C) Fresado 31x4 mm
- D) Orificio Ø17 mm
- E) Orificios Ø4 mm roscados M5
- F) Orificios avellanados Ø4.2 mm
- G) Fresado 92x4.3x3.8 mm
- H) Fresado 20x17.3x4.6 mm



Scale 1:2

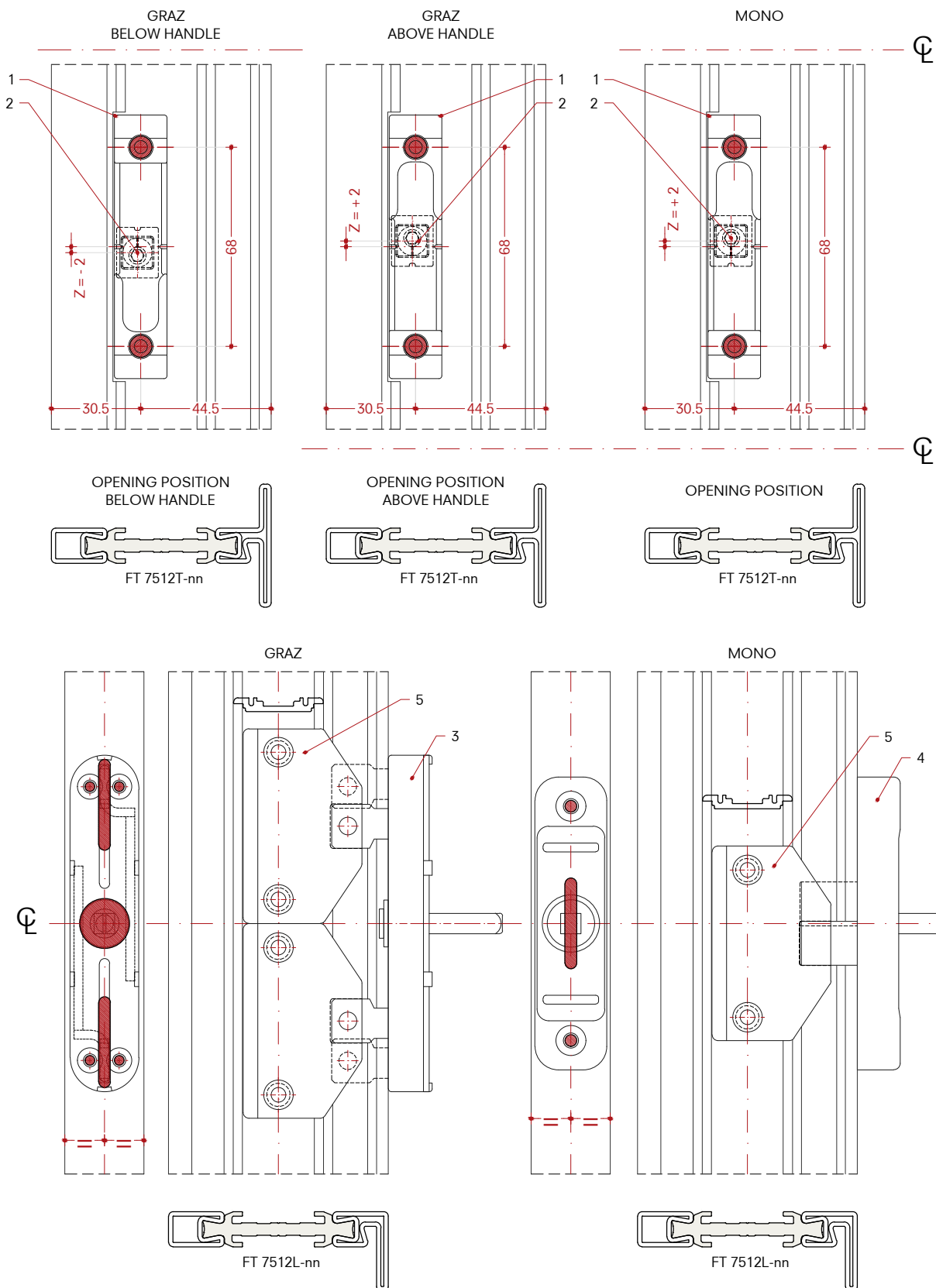
- 1) Cremone gear connection E99391-87
- 2) Graz E99652-03 or Mono E99658-11 (left configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Couter cover E99134-04
- 12) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn

Scala 1:2

- 1) Connettore E99391-87
- 2) Graz E99652-03 o Mono E99658-11 (configurazione sinistra)
- 3) Riscontro E99389-11
- 4) Binario in alluminio E99383-53
- 5) Boccia in ottone M4 D99704-08
- 6) Boccia D99709-02
- 7) Nottolino E99397-03
- 8) Fissaggio con viti M5x8 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)
- 11) Copertura fresata E99134-04
- 12) Fissaggio con viti M4x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 13) Maniglia H99020-nn

Escala 1:2

- 1) Conector E99391-87
- 2) Mecanismo E99652-03 o Mono E99658-11 (configuración izquierda)
- 3) Chapa de cierre E99389-11
- 4) Carril de aluminio E99383-53
- 5) Casquillo en latón M4 D99704-08
- 6) Casquillo D99709-02
- 7) Alfiler E99397-03
- 8) Fijación con tornillos M5x8 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)
- 11) Cubierta molida E99134-04
- 12) Fijación con tornillos M4x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 13) Manija H99020-nn



Scale 1:2

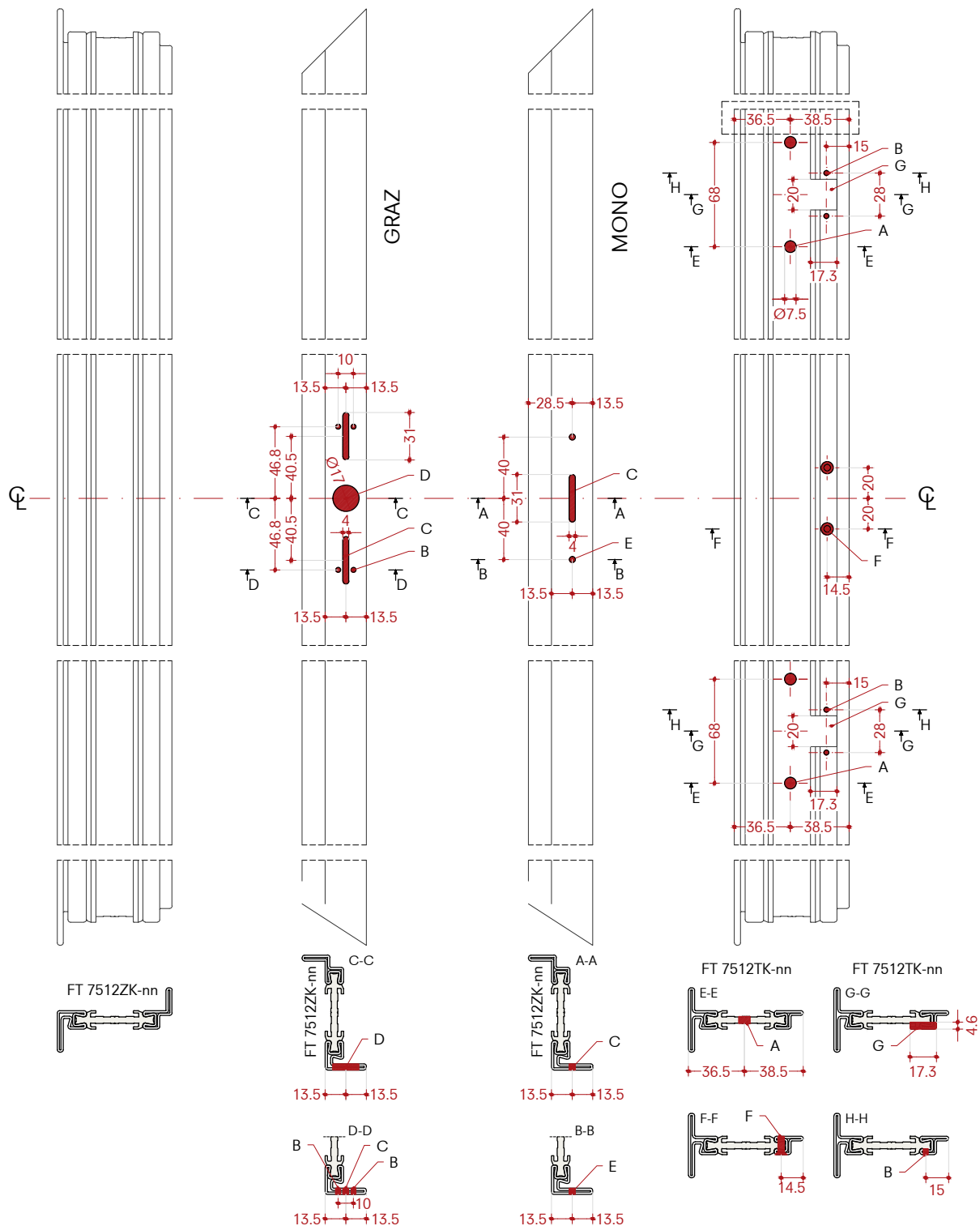
- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (left configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Scala 1:2

- 1) Riscontro E99389-11
- 2) Nottolino E99397-03, posizione sull'anta
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (configurazione sinistra)
- 5) Connettore E99391-87

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre E99389-11
- 2) Alfiler E99397-03, posición en la hoja
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (configuración izquierda)
- 5) Conector E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and MonoDouble leaf window
Open out - Right opening
Flush profiles**Montaggio Multipoint aste in alluminio, con Graz e Mono**Finestra a due battenti
Apertura esterna - Apertura destra
Profili complanari**Montaje Multipoint varillas de aluminio, con Graz y Mono**Ventana de dos hojas
Que se abre hacia fuera - Apertura derecha
Perfiles coplanarios

Scale 1:4

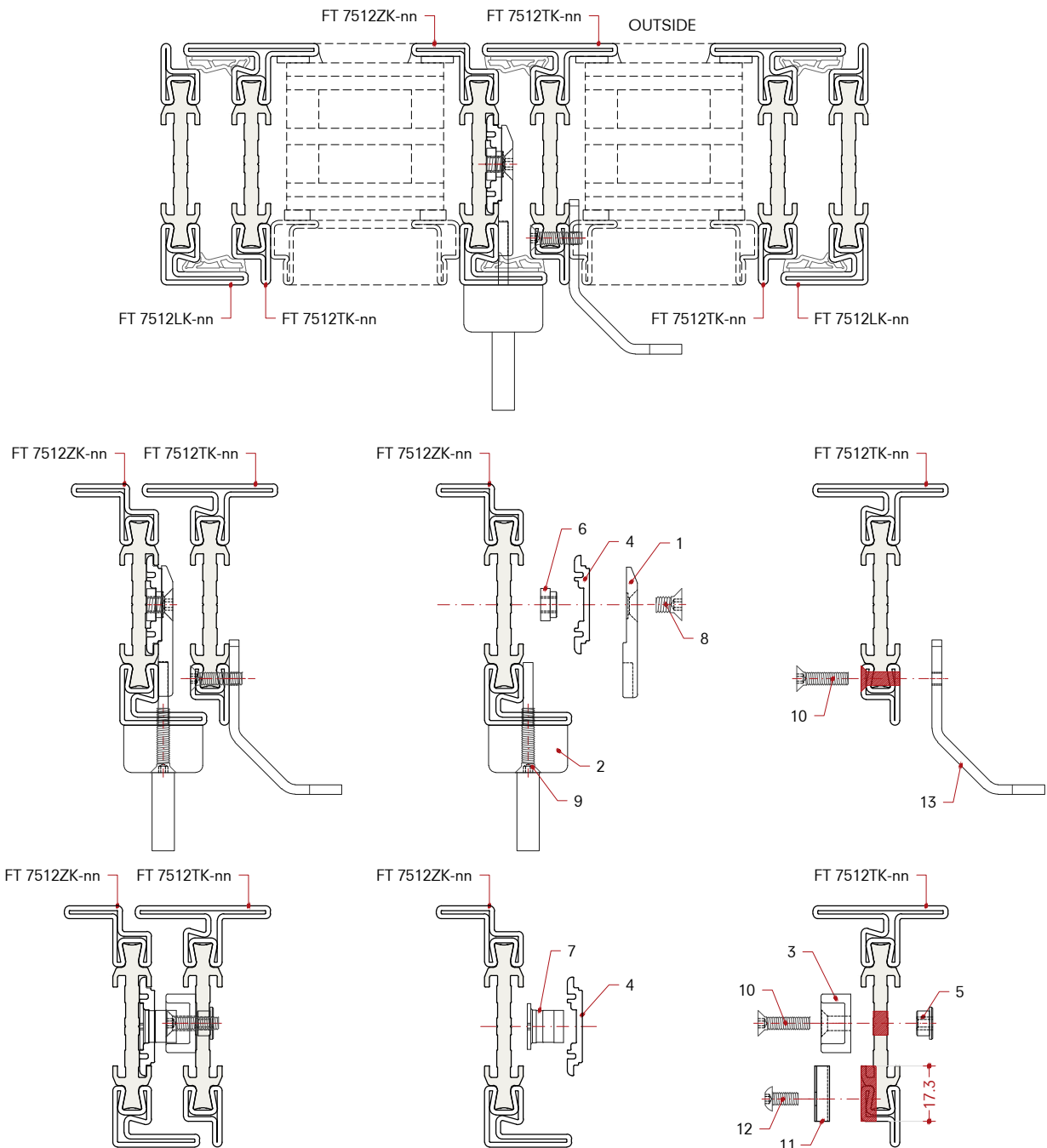
- A) Ø7.5 mm holes to be checked
- B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- C) Cut out 31x4 mm
- D) Ø17 mm hole
- E) Ø4 mm threaded M5 holes
- F) Ø4.2 mm countersunk holes
- G) Cut out 20x17.3x4.6 mm

Scala 1:4

- A) Fori Ø7.5 mm da verificare
- B) Fori Ø3.2 mm filettati M4
- C) Fresatura 31x4 mm
- D) Foro Ø17 mm
- E) Fori Ø4 mm filettati M5
- F) Fori svasati Ø4.2 mm
- G) Fresatura 20x17.3x4.6 mm

Escala 1:4

- A) Orificios Ø7.5 mm por verificar
- B) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
- C) Fresado 31x4 mm
- D) Orificio Ø17 mm
- E) Orificios Ø4 mm roscados M5
- F) Orificios avellanados Ø4.2 mm
- G) Fresado 20x17.3x4.6 mm



Scale 1:2

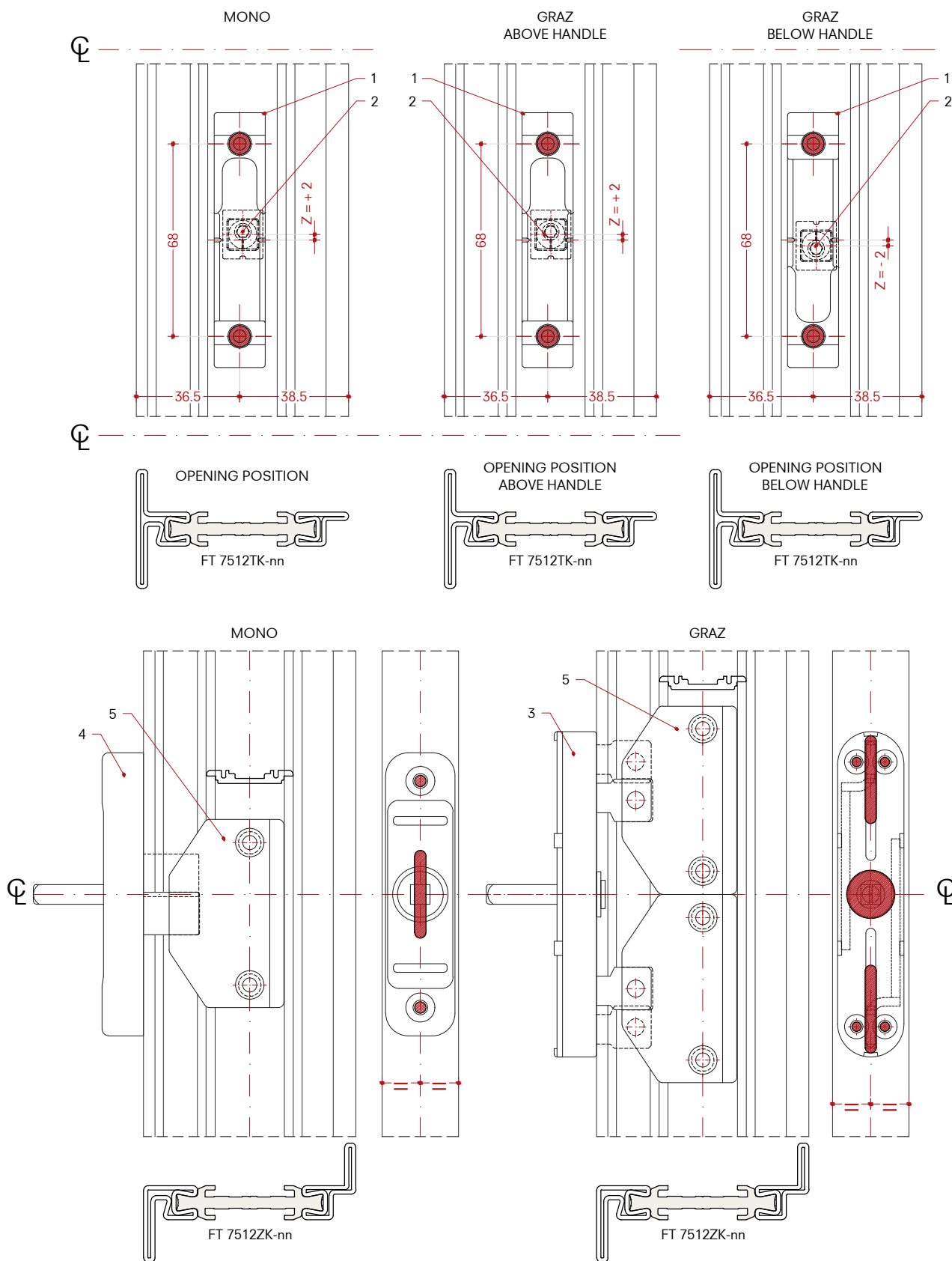
- 1) Cremone gear connection E99391-87
- 2) Graz E99653-03 or Mono E99658-11 (right configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Couter cover E99134-04
- 12) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn

Scala 1:2

- 1) Connettore E99391-87
- 2) Graz E99653-03 o Mono E99658-11 (configurazione destra)
- 3) Riscontro E99389-11
- 4) Binario in alluminio E99383-53
- 5) Boccia in ottone M4 D99704-08
- 6) Boccia D99709-02
- 7) Nottolino E99397-03
- 8) Fissaggio con viti M5x8 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)
- 11) Copertura fresata E99134-04
- 12) Fissaggio con viti M4x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 13) Maniglia H99020-nn

Escala 1:2

- 1) Conector E99391-87
- 2) Graz E99653-03 o Mono E99658-11 (configuración derecha)
- 3) Chapa de cierre E99389-11
- 4) Carril de aluminio E99383-53
- 5) Casquillo en latón M4 D99704-08
- 6) Casquillo D99709-02
- 7) Alfiler E99397-03
- 8) Fijación con tornillos M5x8 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)
- 11) Cubierta molida E99134-04
- 12) Fijación con tornillos M4x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 13) Manija H99020-nn



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (right configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Scala 1:2

- 1) Riscontro E99389-11
- 2) Nottolino E99397-03, posizione sull'anta
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (configurazione destra)
- 5) Connettore E99391-87

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre E99389-11
- 2) Alfiler E99397-03, posición en la hoja
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (configuración derecha)
- 5) Conector E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

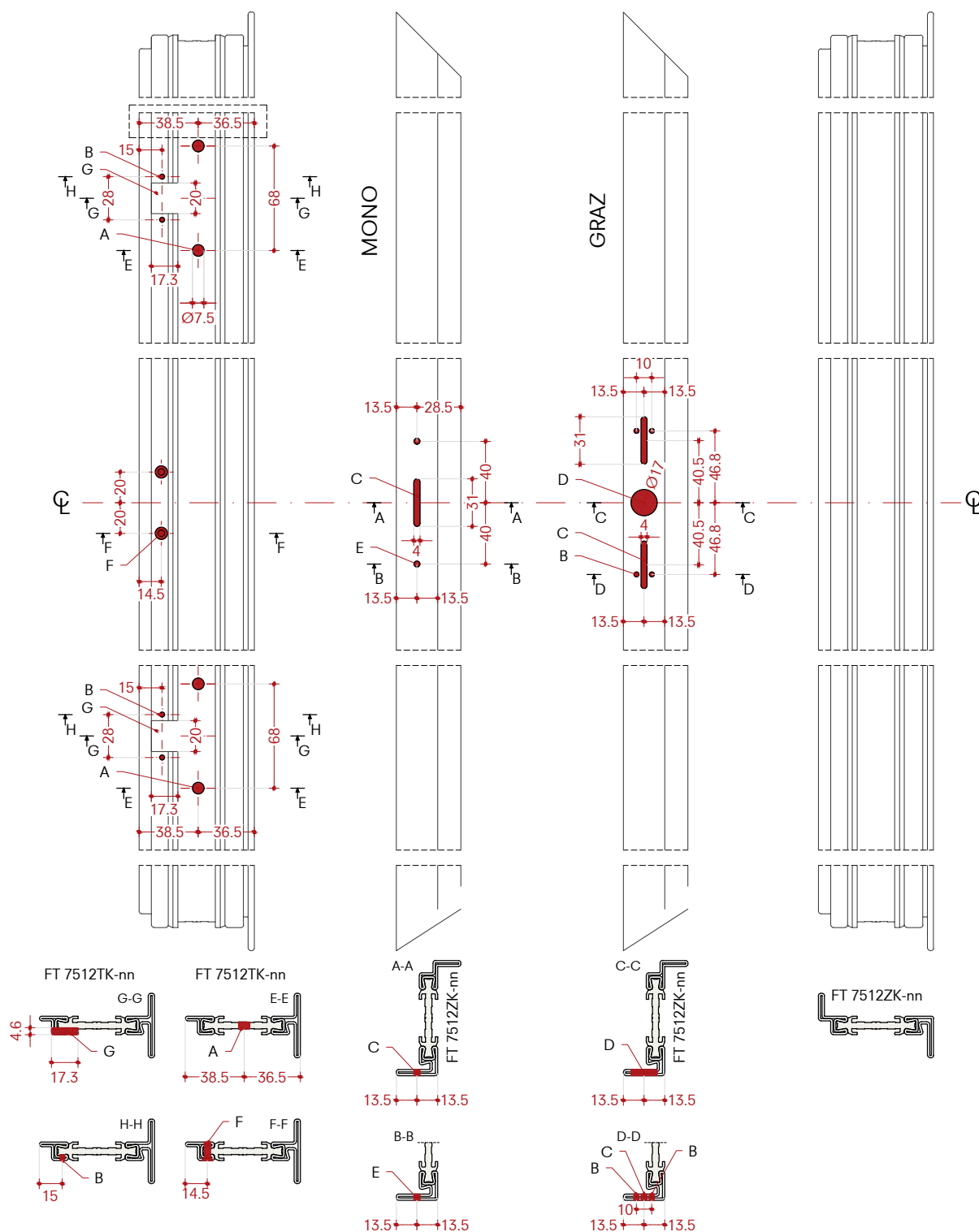
Double leaf window
Open out - Left opening
Flush profiles

Montaggio Multipoint aste in alluminio, con Graz e Mono

Finestra a due battenti
Apertura esterna - Apertura sinistra
Profili complanari

Montaje Multipoint varillas de aluminio, con Graz y Mono

Ventana de dos hojas
Que se abre hacia fuera - Apertura izquierda
Perfiles coplanarios



Scale 1:4

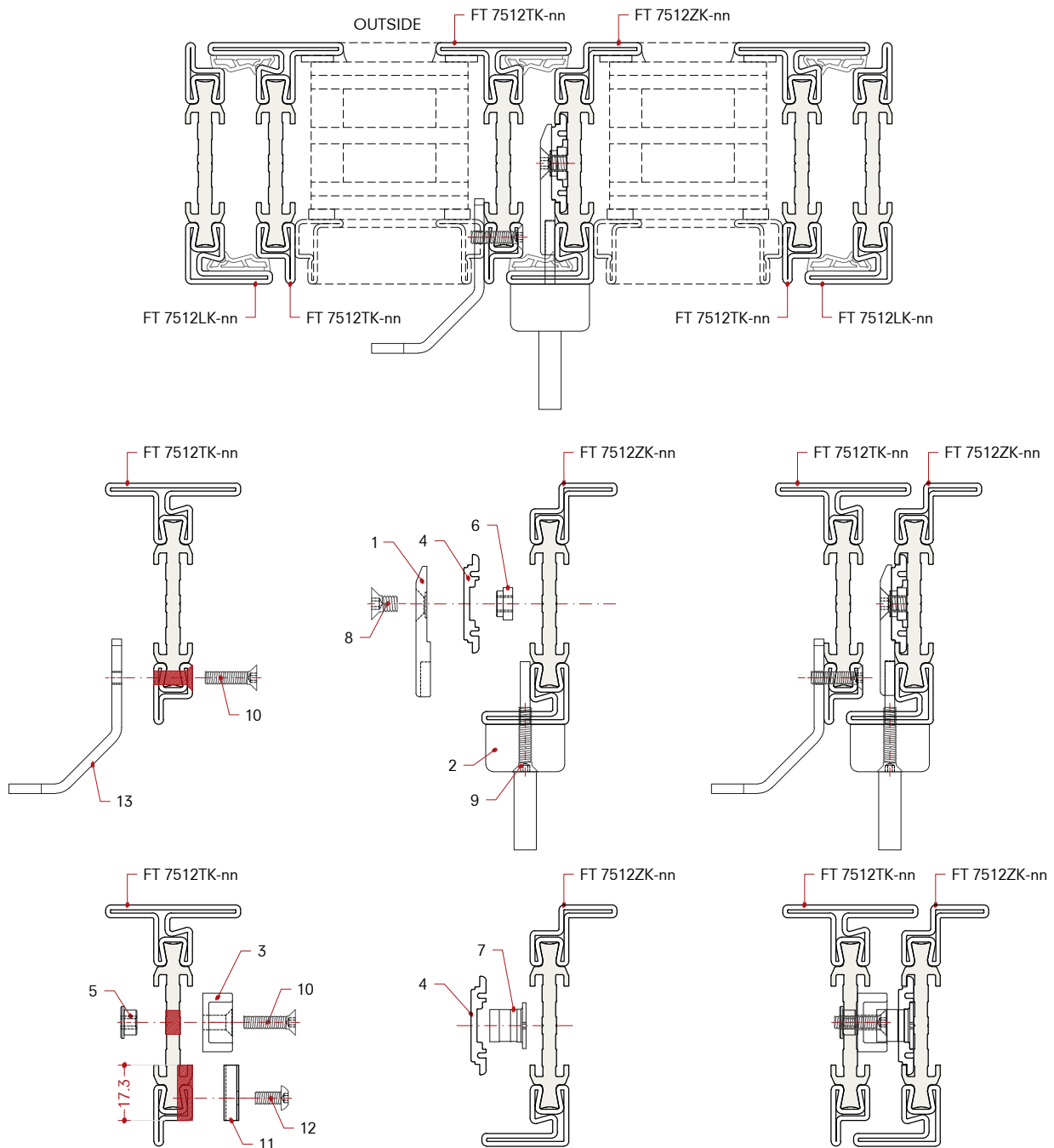
- A) Ø7.5 mm holes to be checked
- B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- C) Cut out 31x4 mm
- D) Ø17 mm hole
- E) Ø4 mm threaded M5 holes
- F) Ø4.2 mm countersunk holes
- G) Cut out 20x17.3x4.6 mm

Scala 1:4

- A) Fori Ø7.5 mm da verificare
B) Fori Ø3.2 mm filettati M4
C) Fresatura 31x4 mm
D) Foro Ø17 mm
E) Fori Ø4 mm filettati M5
F) Fori svasati Ø4.2 mm
G) Fresatura 20x17.3x4.6 mm

Escala 1:4

- A) Orificios Ø7.5 mm por verificar
B) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
C) Fresado 31x4 mm
D) Orificio Ø17 mm
E) Orificios Ø4 mm roscados M5
F) Orificios avellanados Ø4.2 mm
G) Fresado 20x17.3x4.6 mm



Scale 1:2

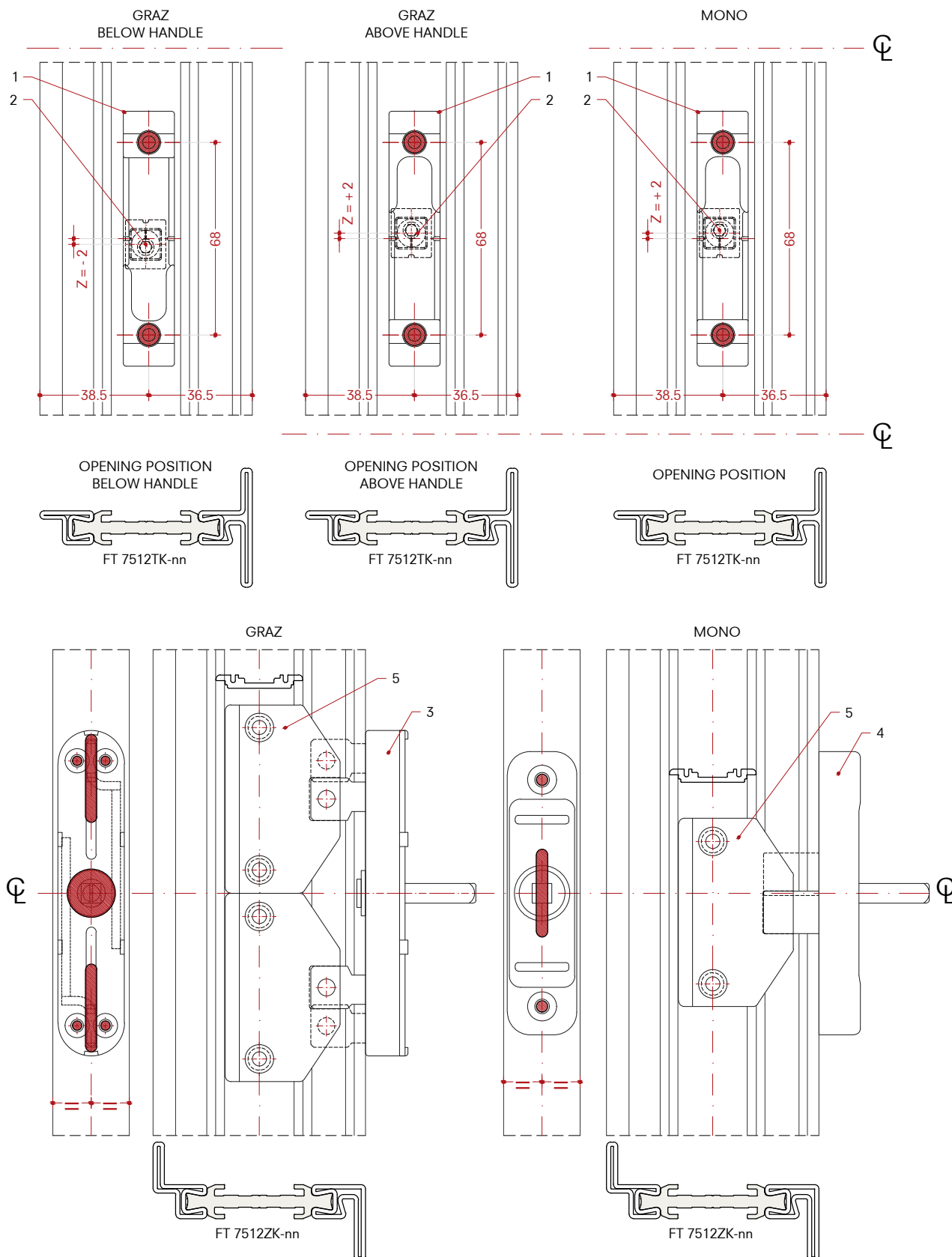
- 1) Cremone gear connection E99391-87
- 2) Graz E99652-03 or Mono E99658-11 (left configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Cover plate E99134-04
- 12) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn

Scala 1:2

- 1) Connettore E99391-87
- 2) Graz E99652-03 o Mono E99658-11 (configurazione sinistra)
- 3) Riscontro E99389-11
- 4) Binario in alluminio E99383-53
- 5) Boccia in ottone M4 D99704-08
- 6) Boccia D99709-02
- 7) Nottolino E99397-03
- 8) Fissaggio con viti M5x8 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)
- 11) Copertura fresata E99134-04
- 12) Fissaggio con viti M4x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 13) Maniglia H99020-nn

Escala 1:2

- 1) Conector E99391-87
- 2) Mecanismo E99652-03 o Mono E99658-11 (configuración izquierda)
- 3) Chapa de cierre E99389-11
- 4) Carril de aluminio E99383-53
- 5) Casquillo en latón M4 D99704-08
- 6) Casquillo D99709-02
- 7) Alfiler E99397-03
- 8) Fijación con tornillos M5x8 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)
- 11) Cubierta molida E99134-04
- 12) Fijación con tornillos M4x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 13) Manija H99020-nn



Scale 1:2

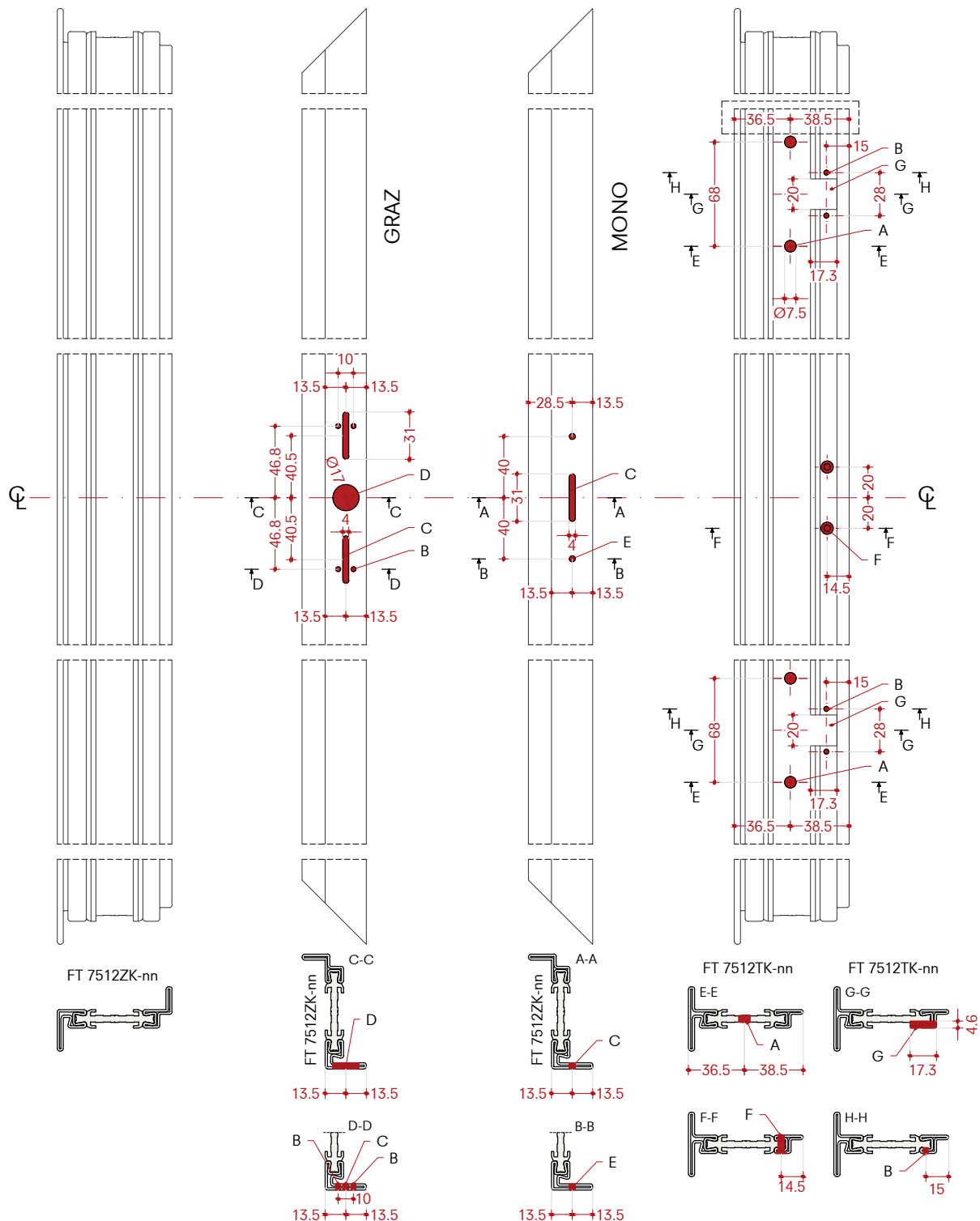
- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (left configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Scala 1:2

- 1) Riscontro E99389-11
- 2) Nottolino E99397-03, posizione sull'anta
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (configurazione sinistra)
- 5) Connettore E99391-87

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre E99389-11
- 2) Alfiler E99397-03, posición en la hoja
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (configuración izquierda)
- 5) Conector E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and MonoDouble leaf window
Open out - Right opening
Overlapped profiles**Montaggio Multipoint aste in alluminio, con Graz e Mono**Finestra a due battenti
Apertura esterna - Apertura destra
Profili a sormonto**Montaje Multipoint varillas de aluminio, con Graz y Mono**Ventana de dos hojas
Que se abre hacia fuera - Apertura derecha
Perfiles superpuestos

Scale 1:4

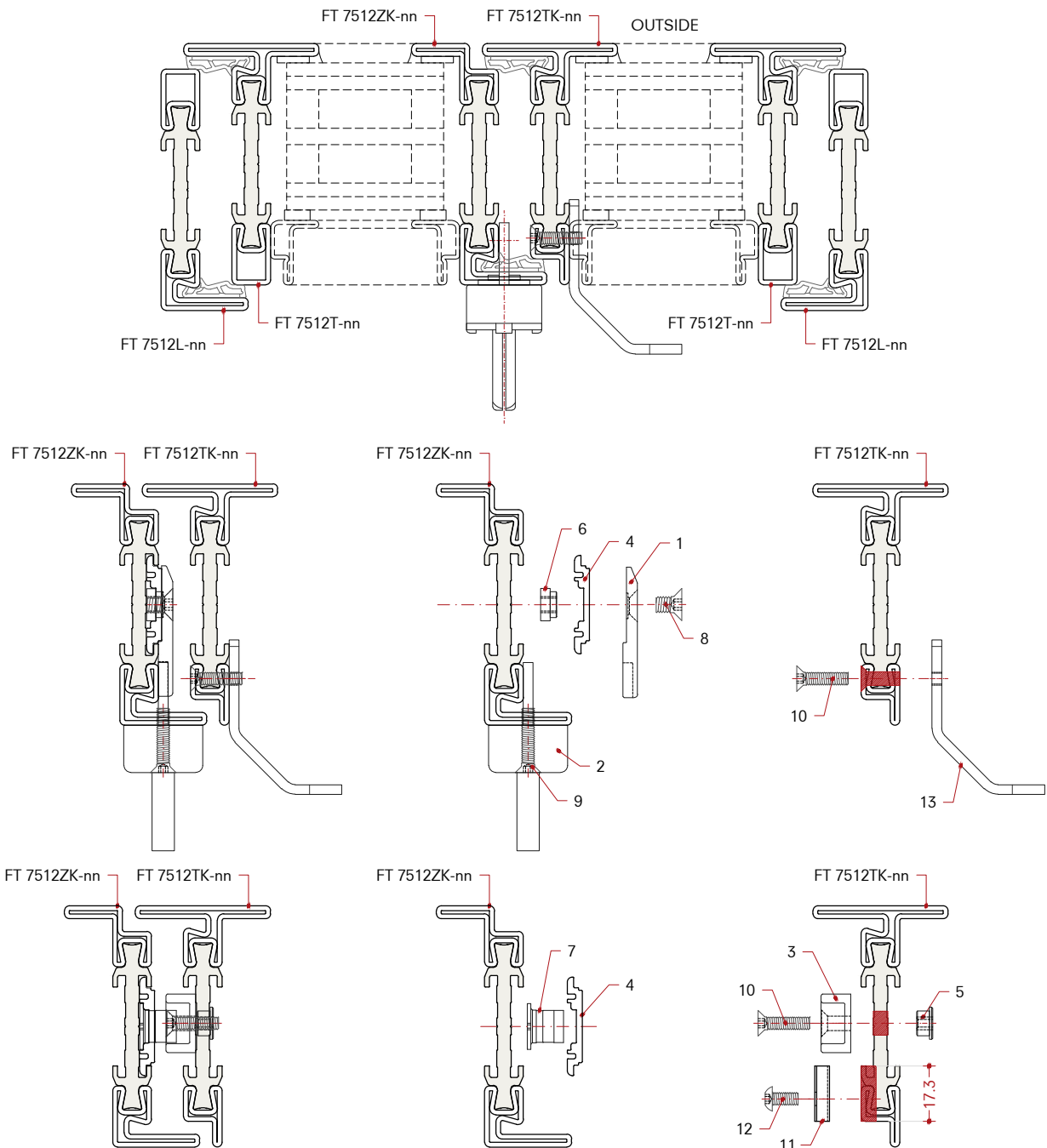
- A) Ø7.5 mm holes to be checked
- B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- C) Cut out 31x4 mm
- D) Ø17 mm hole
- E) Ø4 mm threaded M5 holes
- F) Ø4.2 mm countersunk holes
- G) Cut out 20x17.3x4.6 mm

Scala 1:4

- A) Fori Ø7.5 mm da verificare
- B) Fori Ø3.2 mm filettati M4
- C) Fresatura 31x4 mm
- D) Foro Ø17 mm
- E) Fori Ø4 mm filettati M5
- F) Fori svasati Ø4.2 mm
- G) Fresatura 20x17.3x4.6 mm

Escala 1:4

- A) Orificios Ø7.5 mm por verificar
- B) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
- C) Fresado 31x4 mm
- D) Orificio Ø17 mm
- E) Orificios Ø4 mm roscados M5
- F) Orificios avellanados Ø4.2 mm
- G) Fresado 20x17.3x4.6 mm



Scale 1:2

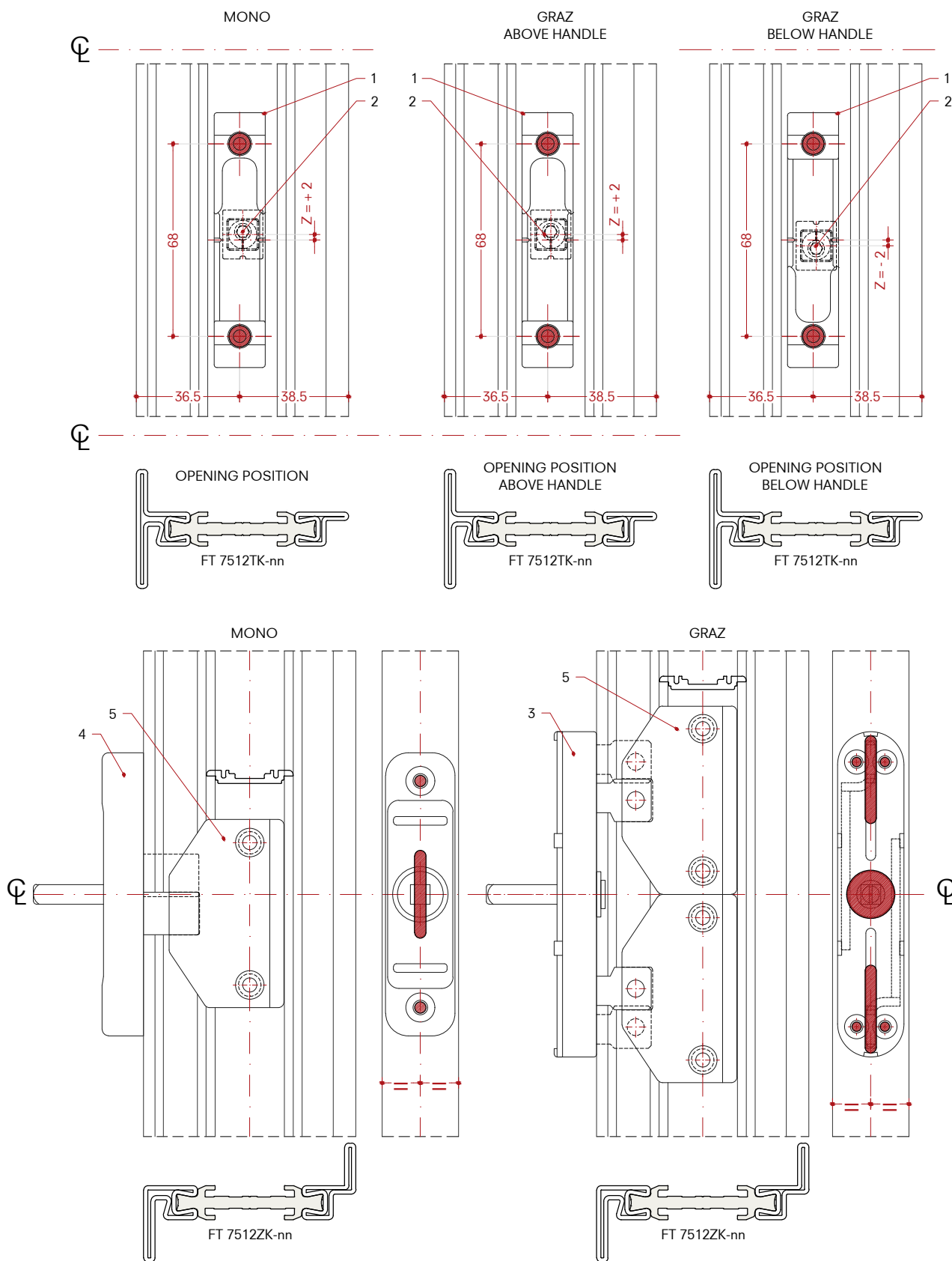
- 1) Cremone gear connection E99391-87
- 2) Graz E99653-03 or Mono E99658-11 (right configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Coutout cover E99134-04
- 12) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn

Scala 1:2

- 1) Connettore E99391-87
- 2) Graz E99653-03 o Mono E99658-11 (configurazione destra)
- 3) Riscontro E99389-11
- 4) Binario in alluminio E99383-53
- 5) Boccia in ottone M4 D99704-08
- 6) Boccia D99709-02
- 7) Nottolino E99397-03
- 8) Fissaggio con viti M5x8 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)
- 11) Copertura fresata E99134-04
- 12) Fissaggio con viti M4x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 13) Maniglia H99020-nn

Escala 1:2

- 1) Conector E99391-87
- 2) Graz E99653-03 o Mono E99658-11 (configuración derecha)
- 3) Chapa de cierre E99389-11
- 4) Carril de aluminio E99383-53
- 5) Casquillo en latón M4 D99704-08
- 6) Casquillo D99709-02
- 7) Alfiler E99397-03
- 8) Fijación con tornillos M5x8 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)
- 11) Cubierta molida E99134-04
- 12) Fijación con tornillos M4x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 13) Manija H99020-nn



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (right configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

Scala 1:2

- 1) Riscontro E99389-11
- 2) Nottolino E99397-03, posizione sull'anta
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (configurazione destra)
- 5) Connettore E99391-87

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre E99389-11
- 2) Alfiler E99397-03, posición en la hoja
- 3) Graz E99653-03
- 4) Mono E99658-11 (configuración derecha)
- 5) Conector E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono

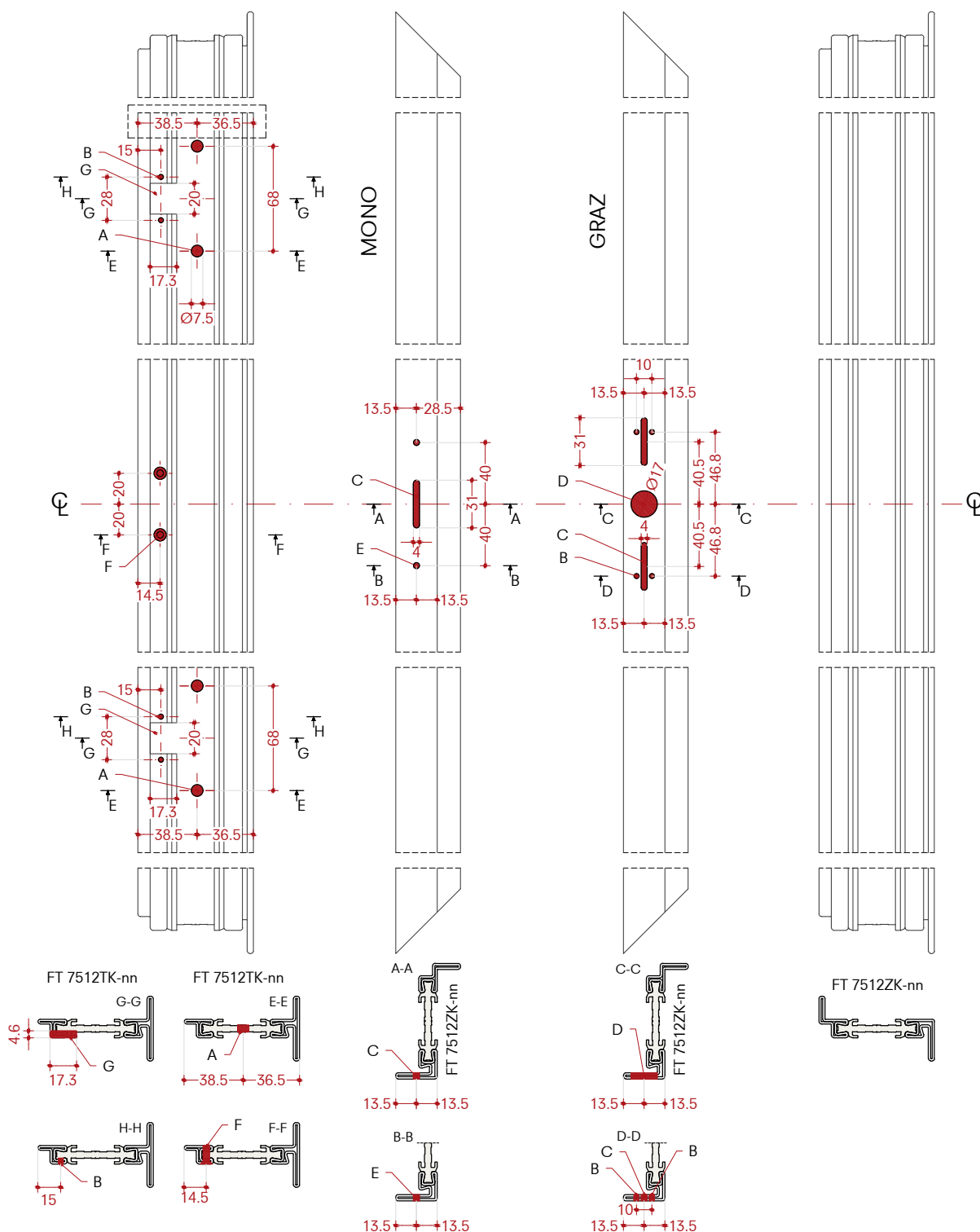
Double leaf window
Open out - Left opening
Overlapped profiles

Montaggio Multipoint aste in alluminio, con Graz e Mono

Finestra a due battenti
Apertura esterna - Apertura sinistra
Profili a sormonto

Montaje Multipoint varillas de aluminio, con Graz y Mono

Ventana de dos hojas
Que se abre hacia fuera - Apertura izquierda
Perfiles superpuestos



Scale 1:4

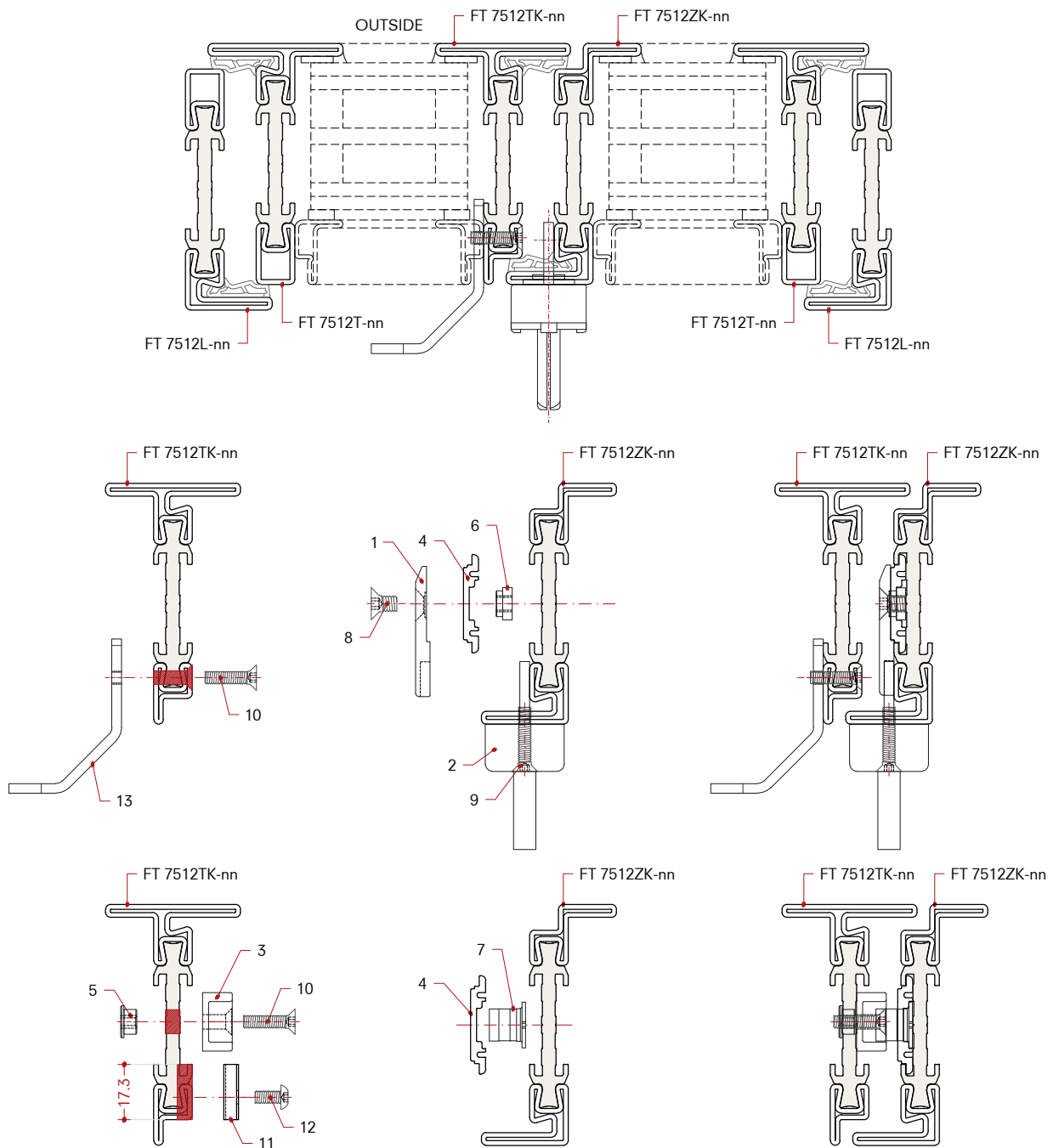
- A) Ø7.5 mm holes to be checked
- B) Ø3.2 mm threaded M4 holes
- C) Cut out 31x4 mm
- D) Ø17 mm hole
- E) Ø4 mm threaded M5 holes
- F) Ø4.2 mm countersunk holes
- G) Cut out 20x17.3x4.6 mm

Scala 1:4

- A) Fori Ø7.5 mm da verificare
B) Fori Ø3.2 mm filettati M4
C) Fresatura 31x4 mm
D) Foro Ø17 mm
E) Fori Ø4 mm filettati M5
F) Fori svasati Ø4.2 mm
G) Fresatura 20x17.3x4.6 mm

Escala 1:4

- A) Orificios Ø7.5 mm por verificar
B) Orificios Ø3.2 mm roscados M4
C) Fresado 31x4 mm
D) Orificio Ø17 mm
E) Orificios Ø4 mm roscados M5
F) Orificios avellanados Ø4.2 mm
G) Fresado 20x17.3x4.6 mm



Scale 1:2

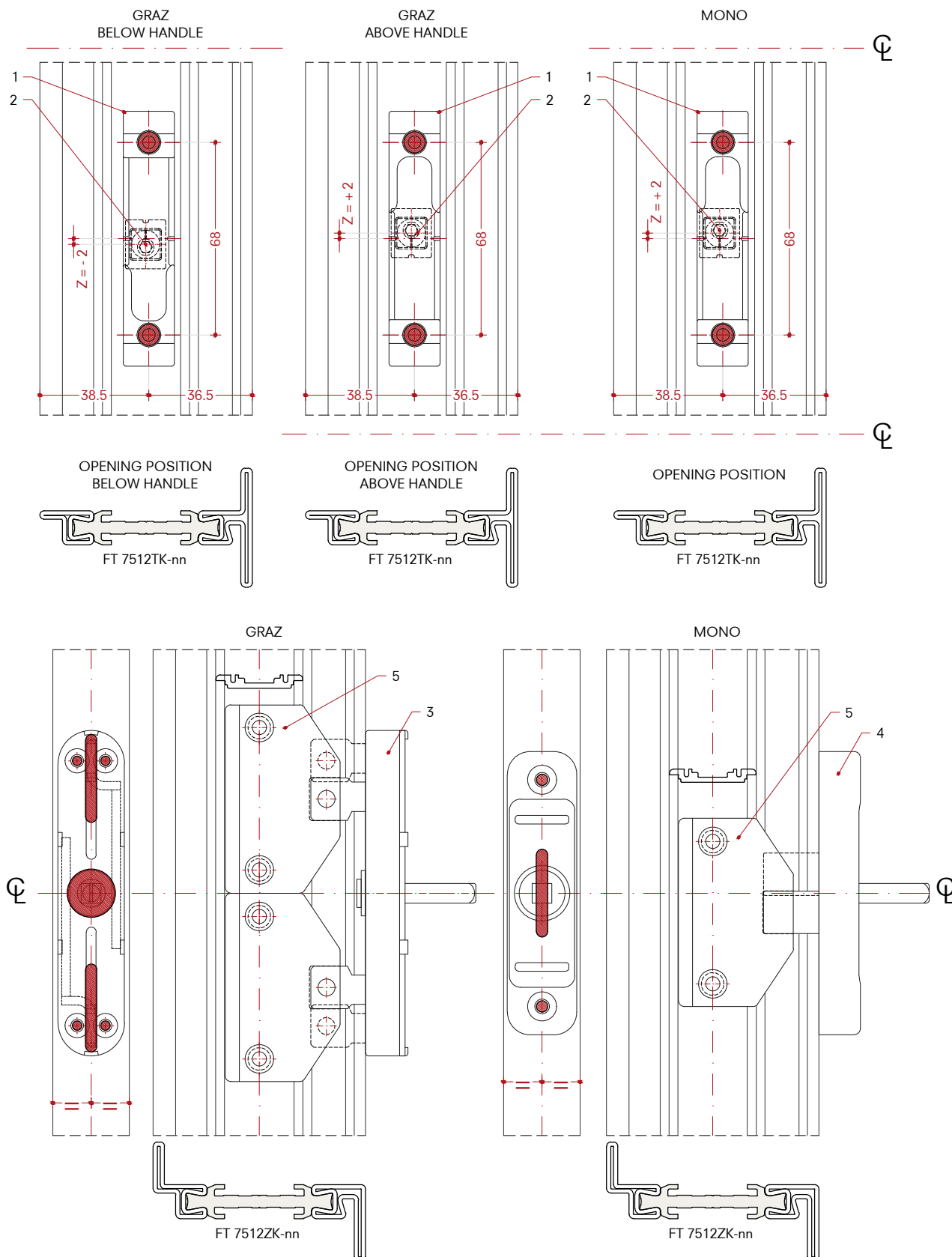
- 1) Cremone gear connection E99391-87
- 2) Graz E99652-03 or Mono E99658-11 (left configuration)
- 3) Strike plate E99389-11
- 4) Aluminum rail E99383-53
- 5) M4 brass bushing D99704-08
- 6) Bush D99709-02
- 7) Stud E99397-03
- 8) Fastening with M5x8 mm ISO10642 screws (not included)
- 9) Fastening with M4x20 mm ISO10642 screws (not included)
- 10) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Cover plate E99134-04
- 12) Fastening with M4x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 13) Handle H99020-nn

Scala 1:2

- 1) Connettore E99391-87
- 2) Graz E99652-03 o Mono E99658-11 (configurazione sinistra)
- 3) Riscontro E99389-11
- 4) Binario in alluminio E99383-53
- 5) Boccia in ottone M4 D99704-08
- 6) Boccia D99709-02
- 7) Nottolino E99397-03
- 8) Fissaggio con viti M5x8 mm ISO10642 (non fornite)
- 9) Fissaggio con viti M4x20 mm ISO10642 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)
- 11) Copertura fresata E99134-04
- 12) Fissaggio con viti M4x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 13) Maniglia H99020-nn

Escala 1:2

- 1) Conector E99391-87
- 2) Mecanismo E99652-03 o Mono E99658-11 (configuración izquierda)
- 3) Chapa de cierre E99389-11
- 4) Carril de aluminio E99383-53
- 5) Casquillo en latón M4 D99704-08
- 6) Casquillo D99709-02
- 7) Alfiler E99397-03
- 8) Fijación con tornillos M5x8 mm ISO10642 (no provisto)
- 9) Fijación con tornillos M4x20 mm ISO10642 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)
- 11) Cubierta molida E99134-04
- 12) Fijación con tornillos M4x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 13) Manija H99020-nn



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (left configuration)
- 5) Cremone gear connection E99391-87

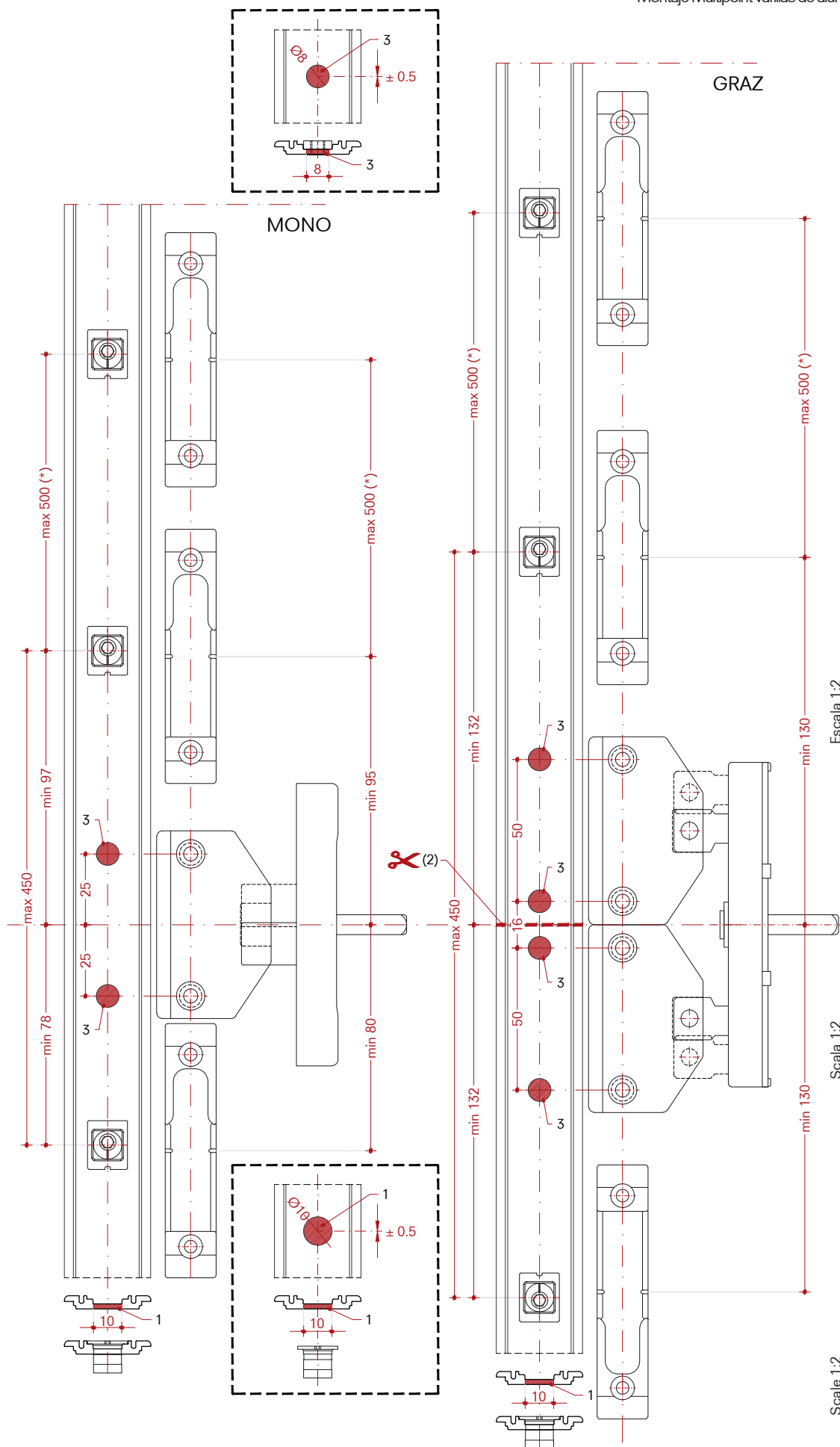
Scala 1:2

- 1) Riscontro E99389-11
- 2) Nottolino E99397-03, posizione sull'anta
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (configurazione sinistra)
- 5) Connettore E99391-87

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre E99389-11
- 2) Alfiler E99397-03, posición en la hoja
- 3) Graz E99652-03
- 4) Mono E99658-11 (configuración izquierda)
- 5) Conector E99391-87

Multipoint aluminum rods installation, with Graz and Mono
Montaggio Multipoint aste in alluminio, con Graz e Mono
Posizione binario, nottolino e fermi
Posición de carril, alfiler y tope



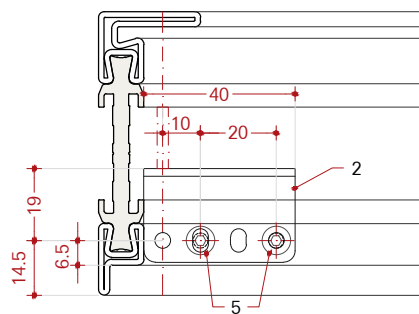
Scala 1:2
1) Ø10 mm holes
2) Rail cut
3) Ø8 mm holes
(*) Maximum distance to be reduced in case of heavy wind load conditions. Maximum distance 700 mm in case of long flush bolt on 2nd leaf. In this case shoot bolt on 1st leaf open-in is mandatory.

Scala 1:2
1) Fori Ø10 mm
2) Taglio del binario
3) Fori Ø8 mm
(*) Distanza massima da ridurre in caso di forte carico di vento. Distanza massima 700 mm in caso di catenaccio lungo sulla 2a anta. In questo caso il catenaccio sulla 1a anta apertura interna è obbligatorio.

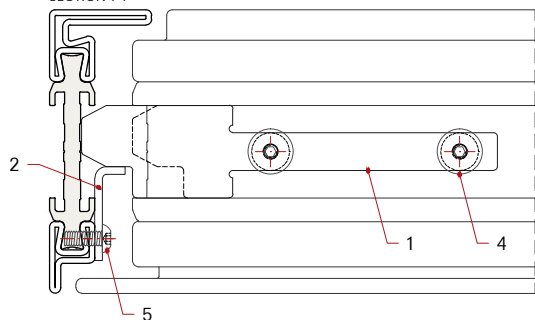
Scala 1:2
1) Orificios Ø10 mm
2) Corte de carril
3) Orificios Ø8 mm
(*) Distancia máxima a reducir en caso de fuerte carga de viento. Distancia máxima 700 mm en caso de pasador de canto largo en 2do hoja. En este caso, pasador de canto de la 1er hoja de apertura hacia dentro es obligatorio.

Single leaf window - Open in - Flush profiles - Right opening (Left opening is specular)

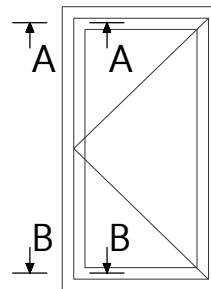
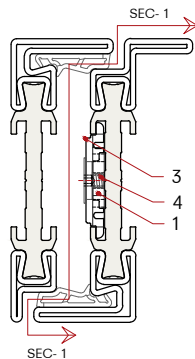
FOR GRAZ SECTION B-B & A-A(SPECULAR)



SECTION 1-1

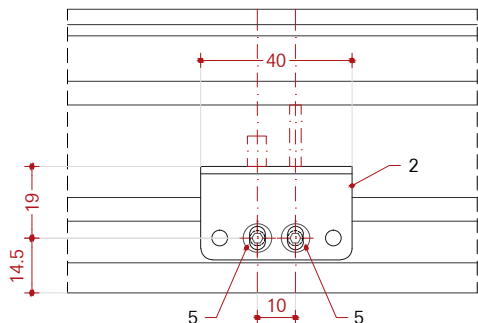


MONO INCLUDES ONLY SECTION A-A

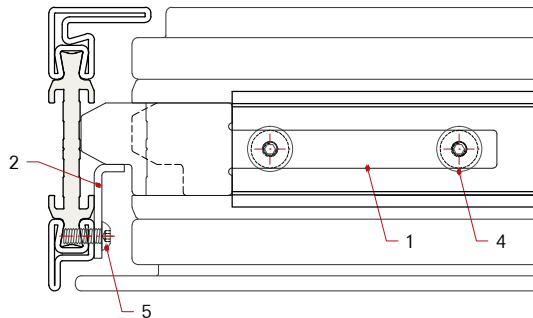


Double leaf window - Open in - Flush profiles - Right opening (Left opening is specular)

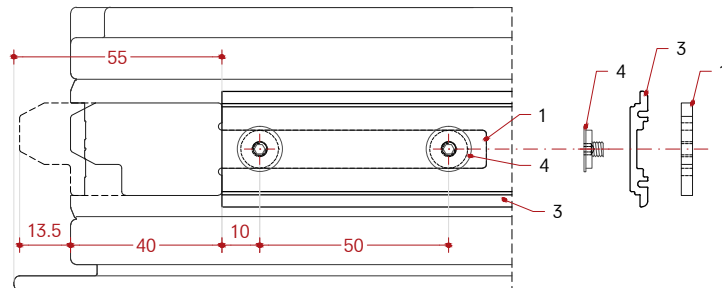
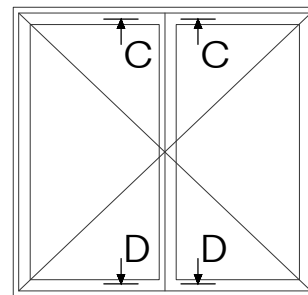
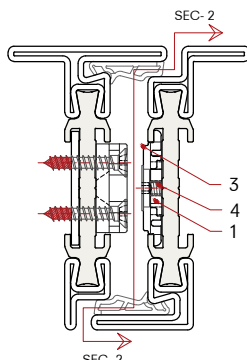
FOR GRAZ SECTION D-D & C-C(SPECULAR)



SECTION 2-2



MONO INCLUDES ONLY SECTION C-C



UPPER / LOWER SHOOT BOLT (OPEN IN ONLY)

Scale 1:2

- 1) Shoot bolt K99108
- 2) Strike plate (provided)
- 3) Aluminum rail E99383-53
- 4) Bush for shoot bolt (provided)
- 5) Fastening with M4x10 mm ISO7380 screws (not included)

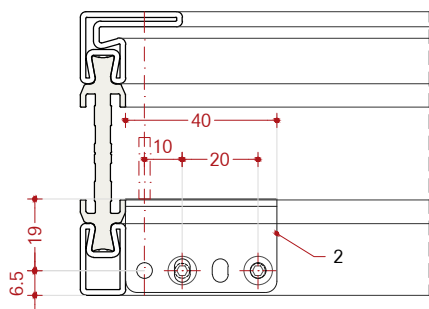
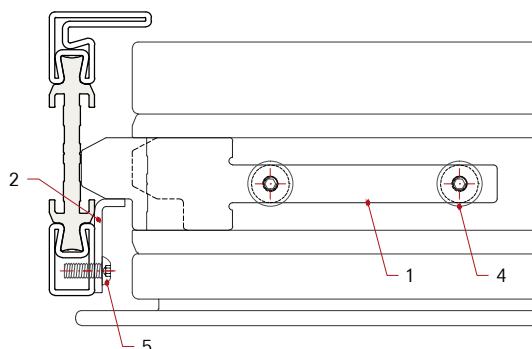
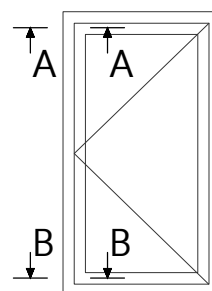
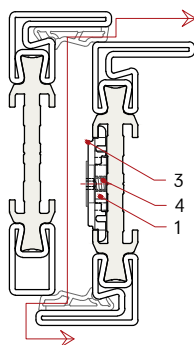
Scala 1:2

- 1) Puntale K99108
- 2) Riscontro (fornito)
- 3) Binario in alluminio E99383-53
- 4) Boccia fissaggio puntale (fornita)
- 5) Fissaggio con viti M4x10 mm ISO7380 (non fornite)

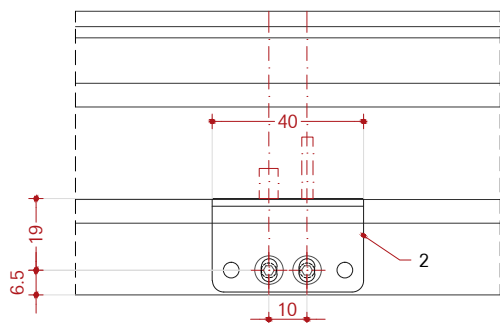
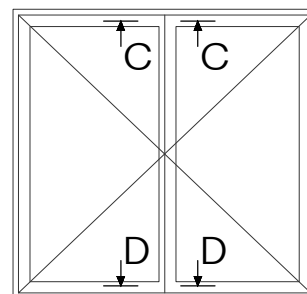
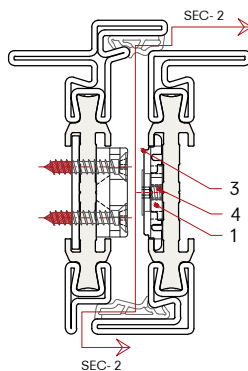
Escala 1:2

- 1) Pasador K99108
- 2) Chapa de cierre (provisto)
- 3) Carril de aluminio E99383-53
- 4) Casquillo para pasador (provisto)
- 5) Fijación con tornillos M4x10 mm ISO7380 (no provisto)

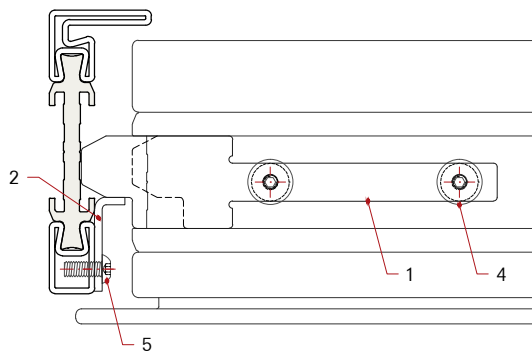
Single leaf window - Open in - Overlapped profiles - Right opening (Left opening is specular)

FOR GRAZ SECTION B-B &
A-A(SPECULAR)MONO INCLUDES ONLY
SECTION A-A

Double leaf window - Open in - Overlapped profiles - Right opening (Left opening is specular)

FOR GRAZ SECTION D-D &
C-C(SPECULAR)MONO INCLUDES ONLY
SECTION C-C

SECTION 2-2



Scale 1:2

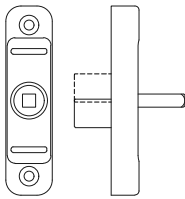
- 1) Shoot bolt K99108
- 2) Strike plate (provided)
- 3) Aluminum rail E99383-53
- 4) Bush for shoot bolt (provided)
- 5) Fastening with M4x10 mm ISO7380 screws (not included)

Scala 1:2

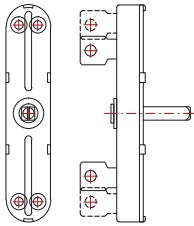
- 1) Puntale K99108
- 2) Riscontro (fornito)
- 3) Binario in alluminio E99383-53
- 4) Boccia fissaggio puntale (fornita)
- 5) Fissaggio con viti M4x10 mm ISO7380 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Pasador K99108
- 2) Chapa de cierre (provisto)
- 3) Carril de aluminio E99383-53
- 4) Casquillo para pasador (provisto)
- 5) Fijación con tornillos M4x10 mm ISO7380 (no provisto)

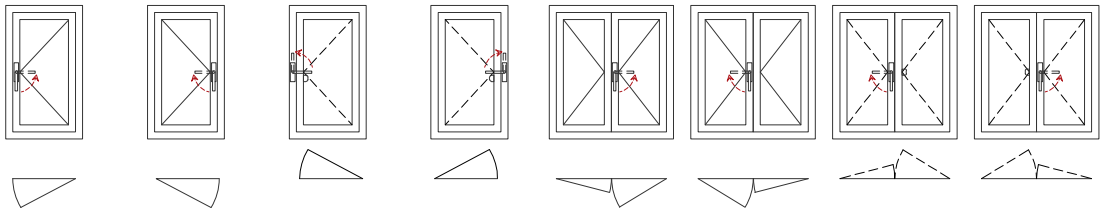


E99658-11

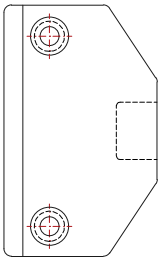


E99652-03
E99653-03

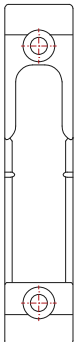
GRAZ				
opening	leaves	hand	cremone	
Open in	1 Leaf	Right opening	E99653-03	standard installation
Open in	1 Leaf	Left opening	E99652-03	standard installation
Open in	2 Leaves	Right opening	E99653-03	standard installation
Open in	2 Leaves	Left opening	E99652-03	standard installation
Open out	1 Leaf	Right opening	E99653-03	horizontal handle when closed
Open out	1 Leaf	Left opening	E99652-03	horizontal handle when closed
Open out	2 Leaves	Right opening	E99652-03	standard installation
Open out	2 Leaves	Left opening	E99653-03	standard installation
MONO				
opening	leaves	hand	cremone	
Open in	1 Leaf	Right opening	E99658-11	R as delivered - standard installation
Open in	1 Leaf	Left opening	E99658-11	switch R to L - standard installation
Open in	2 Leaves	Right opening	E99658-11	R as delivered - standard installation
Open in	2 Leaves	Left opening	E99658-11	switch R to L - standard installation
Open out	1 Leaf	Right opening	E99658-11	R as delivered - horizontal handle when closed
Open out	1 Leaf	Left opening	E99658-11	switch R to L - horizontal handle when closed
Open out	2 Leaves	Right opening	E99658-11	switch R to L - standard installation
Open out	2 Leaves	Left opening	E99658-11	R as delivered - standard installation



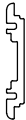
E99652-03 (L)		O		O		O	O	
E99653-03 (R)	O		O		O			O
E99658-11 (R)		O		O		O	O	
E99658-11 (L)	O		O		O			O



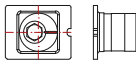
E99391-87



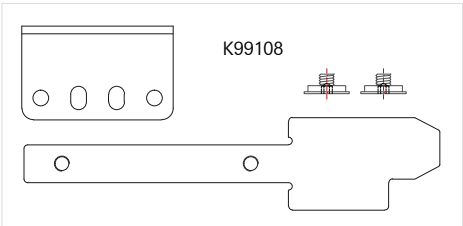
E99389-11



E99383-53



E99397-03



Multipoint aluminum rods
installation,
with lever handle

Montaggio Multipoint
aste in alluminio,
con cariglione

Montaje Multipoint
varillas de aluminio,
con manija de bloqueo

5.7

Legend

+ = Fixed
— = Open in
- - - = Open out
Dimensions in: mm
Scale 1:2 - 1:4

Legenda

+ = Anta fissa
— = Apertura interna
- - - = Apertura esterna
Misure in: mm
Scala 1:2 - 1:4

Leyenda

+ = Fijo
— = Apertura interna
- - - = Apertura externa
Medidas en: mm
Escala 1:2 - 1:4

Multipoint aluminum rods installation with lever handle

Single leaf window

Open in - Right opening

(left opening is the mirror image)

Flush profiles

Montaggio Multipoint aste in alluminio con cariglione

Finestra ad anta singola

Apertura interna - Apertura destra

(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

Profili complanari

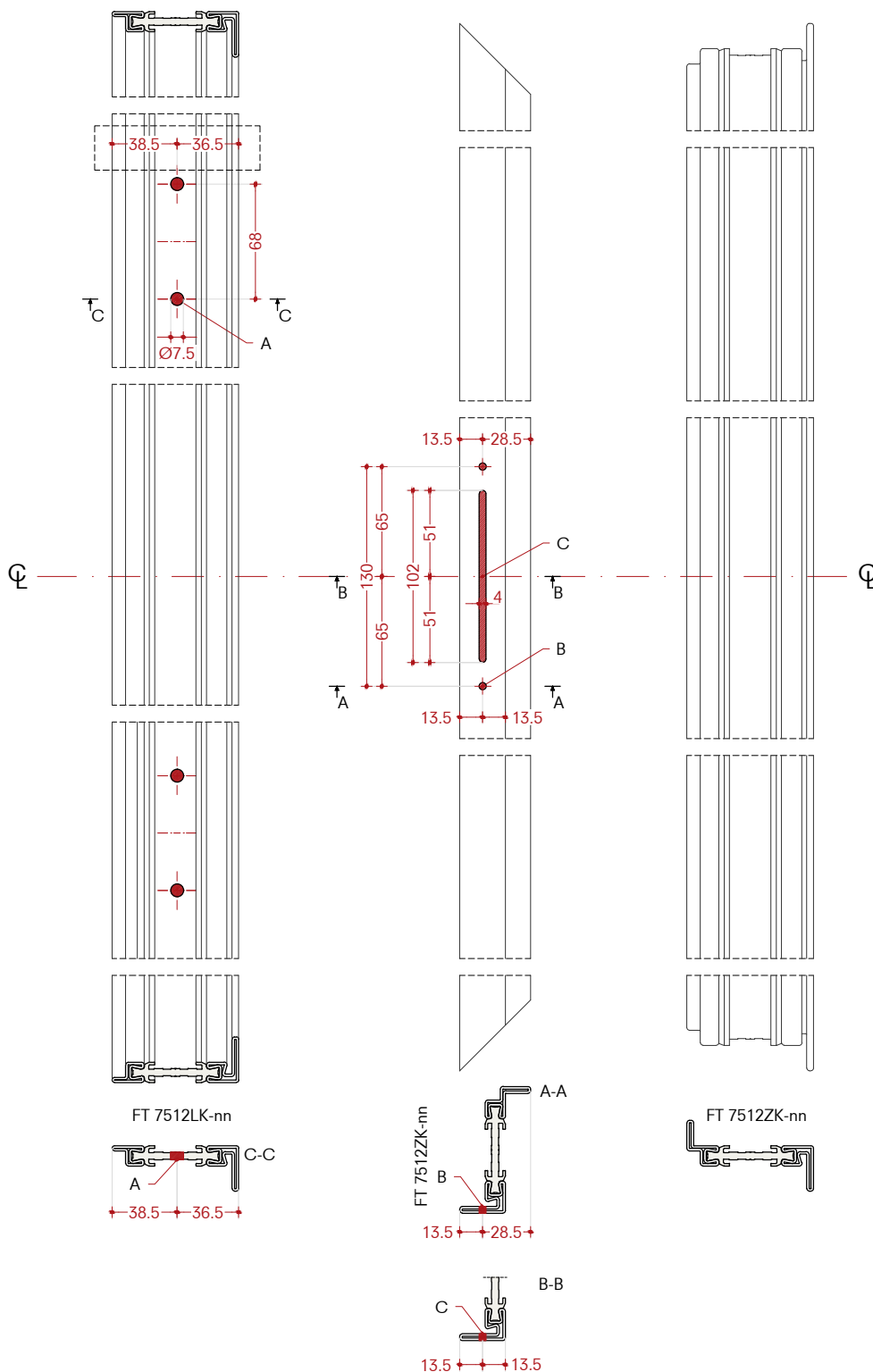
Montaje Multipoint varillas de aluminio con manija de bloqueo

Ventana de una hoja

Que se abre hacia dentro - Apertura derecha

(la apertura izquierda es la imagen especular)

Perfiles coplanarios



Scale 1:4

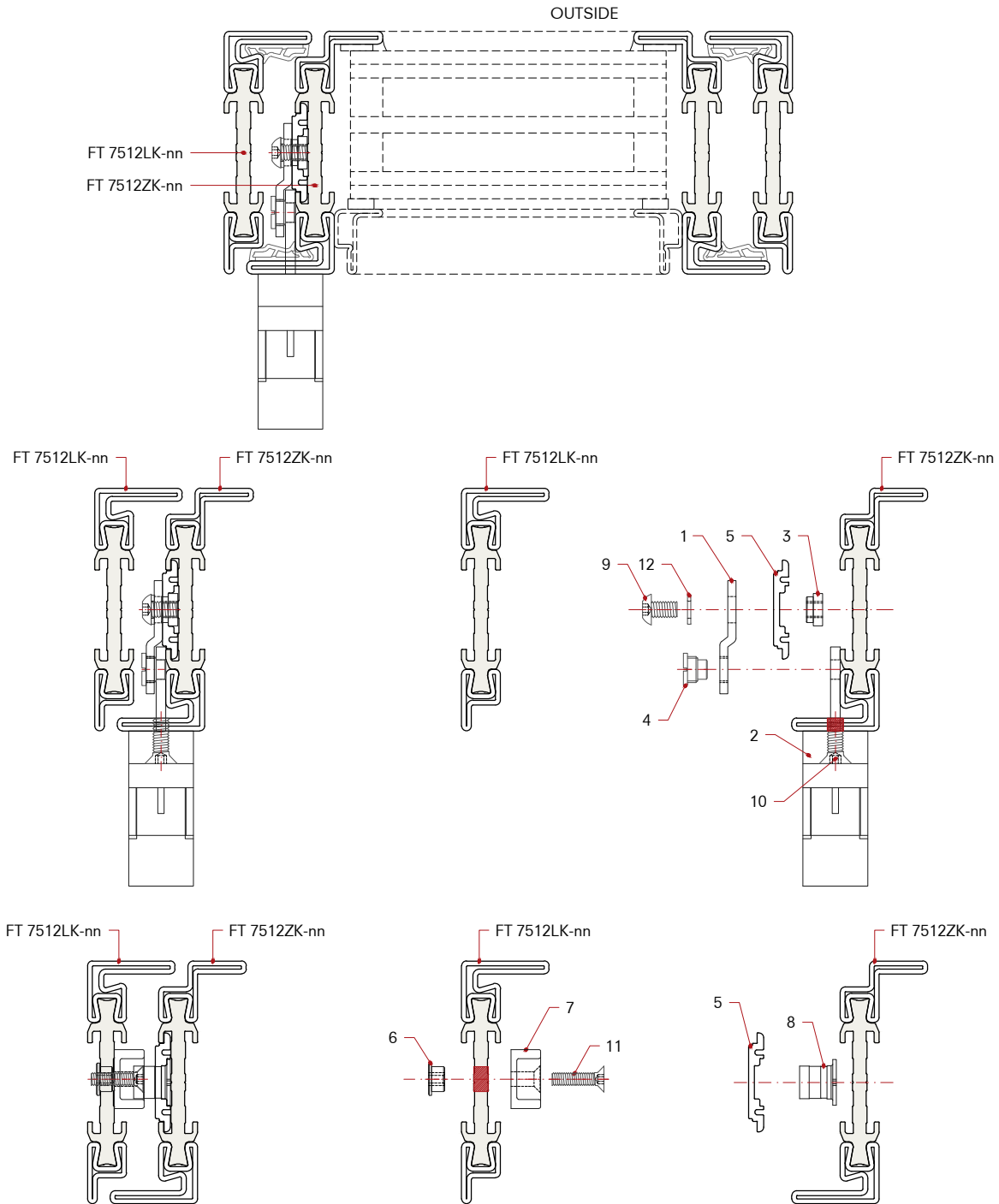
- A) Ø7.5 mm holes to be checked
- B) Ø4.2 mm threaded M5 holes
- C) Cut out 102x4 mm

Scala 1:4

- A) Fori Ø7.5 mm da verificare
- B) Fori Ø4.2 mm filettati M5
- C) Fresatura 102x4 mm

Escala 1:4

- A) Orificios Ø7.5 mm por verificar
- B) Orificios Ø4.2 mm roscados M5
- C) Fresado 102x4 mm



Scale 1:2

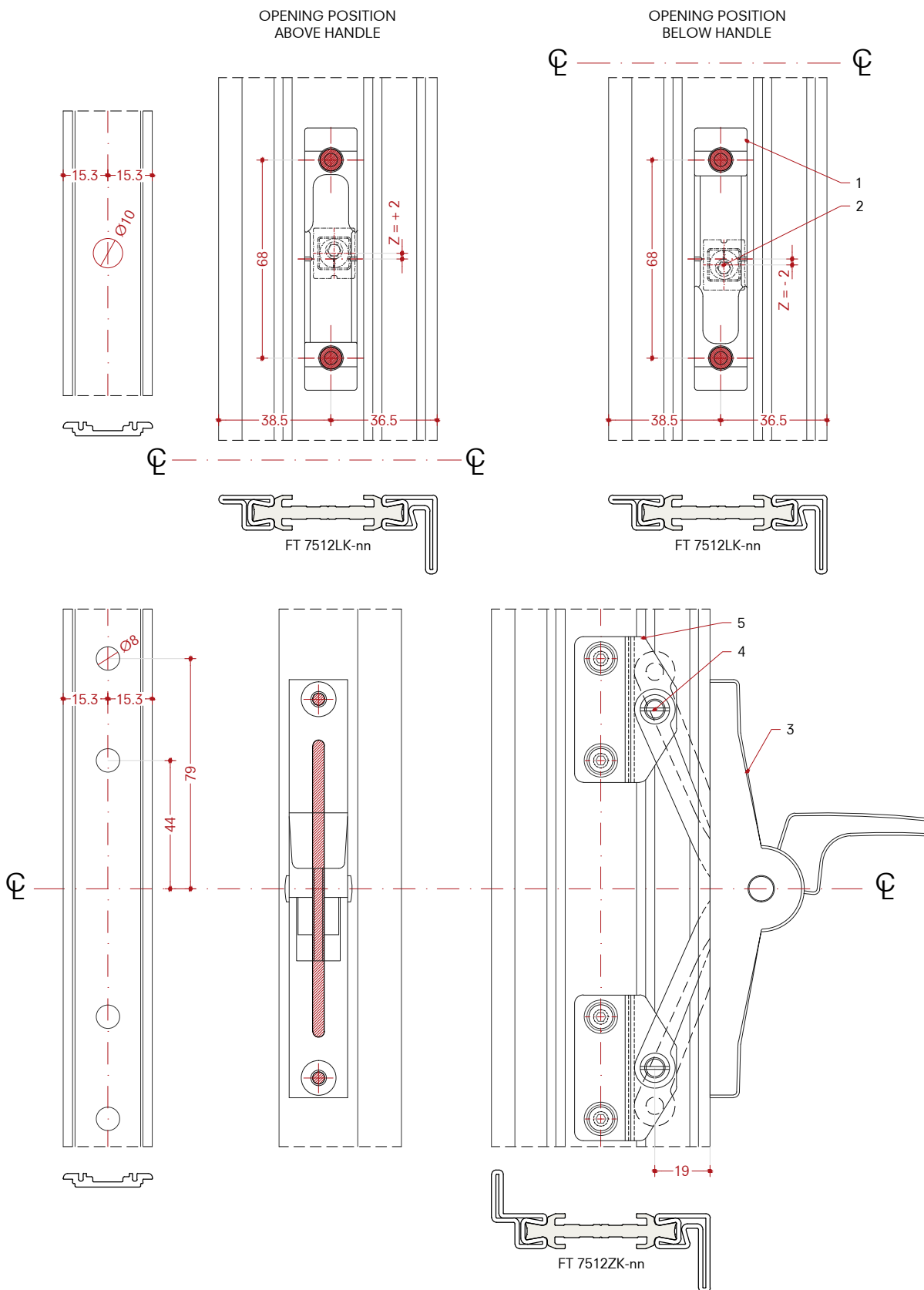
- 1) Cremone gear connection E99398-02
- 2) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 3) Bush D99709-02
- 4) Bush D99714-02
- 5) Aluminum rail E99383-53
- 6) M4 brass bushing D99704-08
- 7) Strike plate E99389-11
- 8) Stud E99397-03
- 9) Fastening with M5x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 12) Washer M5 DIN433 (not included)

Scala 1:2

- 1) Connettore E99398-02
- 2) Cariglione H99001-nn or H99003-nn
- 3) Boccia D99709-02
- 4) Boccia D99714-02
- 5) Binario in alluminio E99383-53
- 6) Boccia in ottone M4 D99704-08
- 7) Riscontro E99389-11
- 8) Nottolino E99397-03
- 9) Fissaggio con viti M5x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 11) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)
- 12) Rondella M5 DIN433 (non fornita)

Escala 1:2

- 1) Conector E99398-02
- 2) Manija de bloqueo H99001-nn or H99003-nn
- 3) Casquillo D99709-02
- 4) Casquillo D99714-02
- 5) Carril de aluminio E99383-53
- 6) Casquillo en latón M4 D99704-08
- 7) Chapa de cierre E99389-11
- 8) Alfiler E99397-03
- 9) Fijación con tornillos M5x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 11) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)
- 12) Arandela M5 DIN433 (no provisto)



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 4) Bush D99714-02
- 5) Cremone gear connection E99398-02

Scala 1:2

- 1) Riscontro E99389-11
- 2) Nottolino E99397-03, posizione sull'anta
- 3) Cariglione H99001-nn or H99003-nn
- 4) Boccia D99714-02
- 5) Connettore E99398-02

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre E99389-11
- 2) Alfiler E99397-03, posición en la hoja
- 3) Manija de bloqueo H99001-nn or H99003-nn
- 4) Casquillo D99714-02
- 5) Connettore E99398-02

Multipoint aluminum rods installation with lever handle

Single leaf window

Open in - Right opening

(left opening is the mirror image)

Overlapped profiles

Montaggio Multipoint aste in alluminio con cariglione

Finestra ad anta singola

Apertura interna - Apertura destra

(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

Profili a sormonto

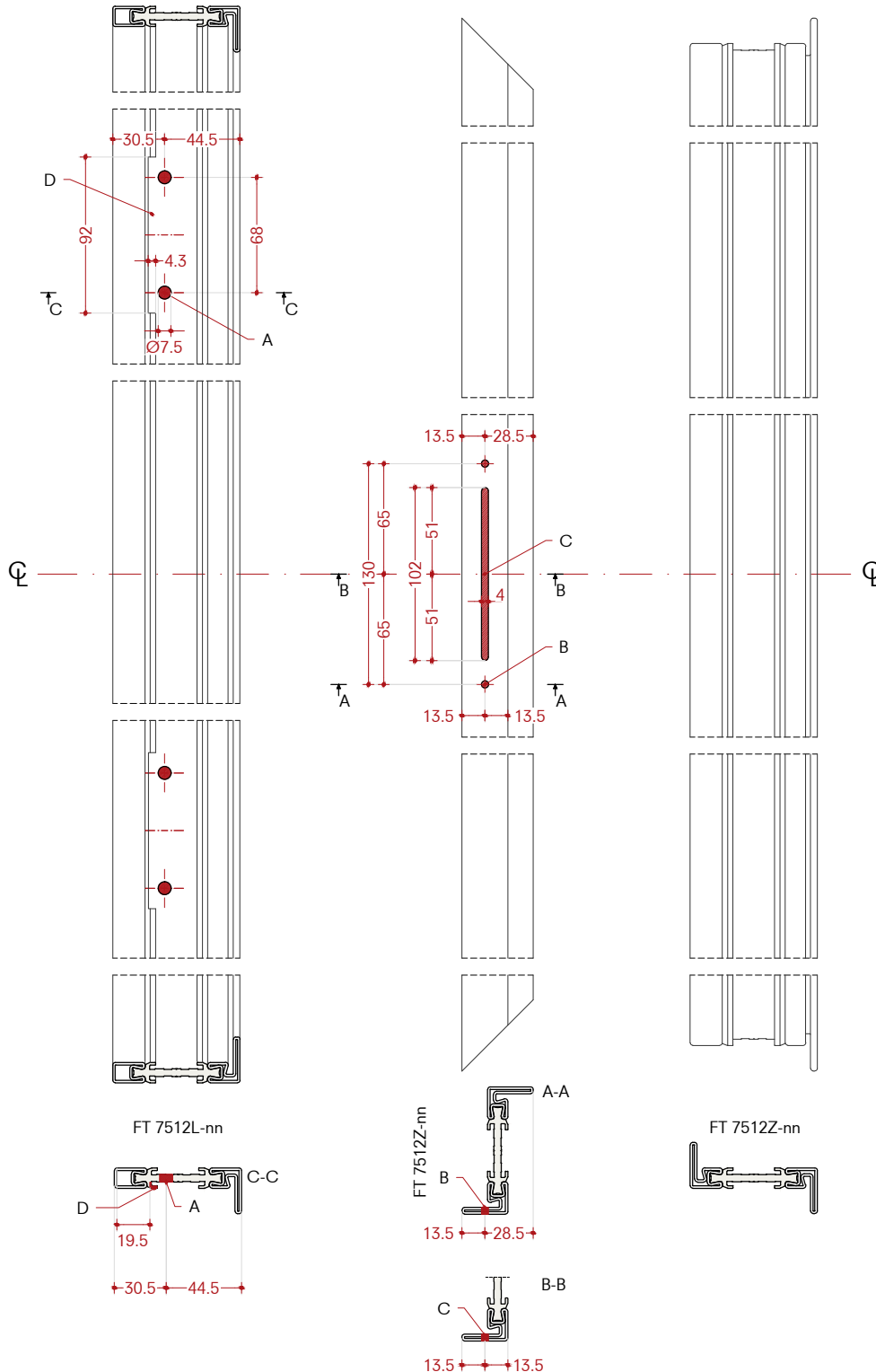
Montaje Multipoint varillas de aluminio con manija de bloqueo

Ventana de una hoja

Que se abre hacia dentro - Apertura derecha

(la apertura izquierda es la imagen especular)

Perfiles superpuestos



Scale 1:4

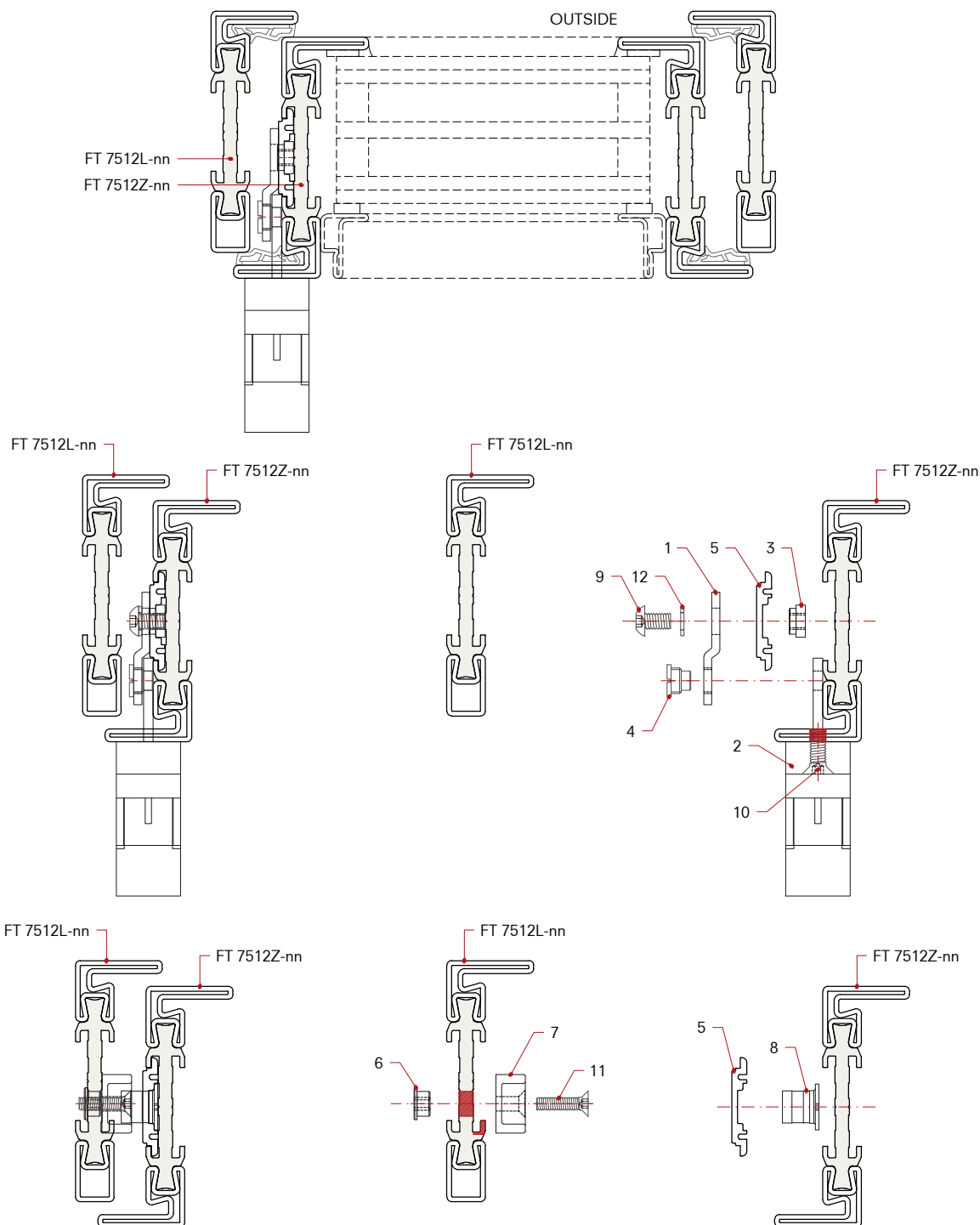
- A) Ø7.5 mm holes to be checked
- B) Ø4.2 mm threaded M5 holes
- C) Cut out 102x4 mm
- D) Cut out 92x4 mm

Scala 1:4

- A) Fori Ø7.5 mm da verificare
- B) Fori Ø4.2 mm filettati M5
- C) Fresatura 102x4 mm
- D) Fresatura 92x4 mm

Escala 1:4

- A) Orificios Ø7.5 mm por verificar
- B) Orificios Ø4.2 mm roscados M5
- C) Fresado 102x4 mm
- D) Fresado 92x4 mm



Scale 1:2

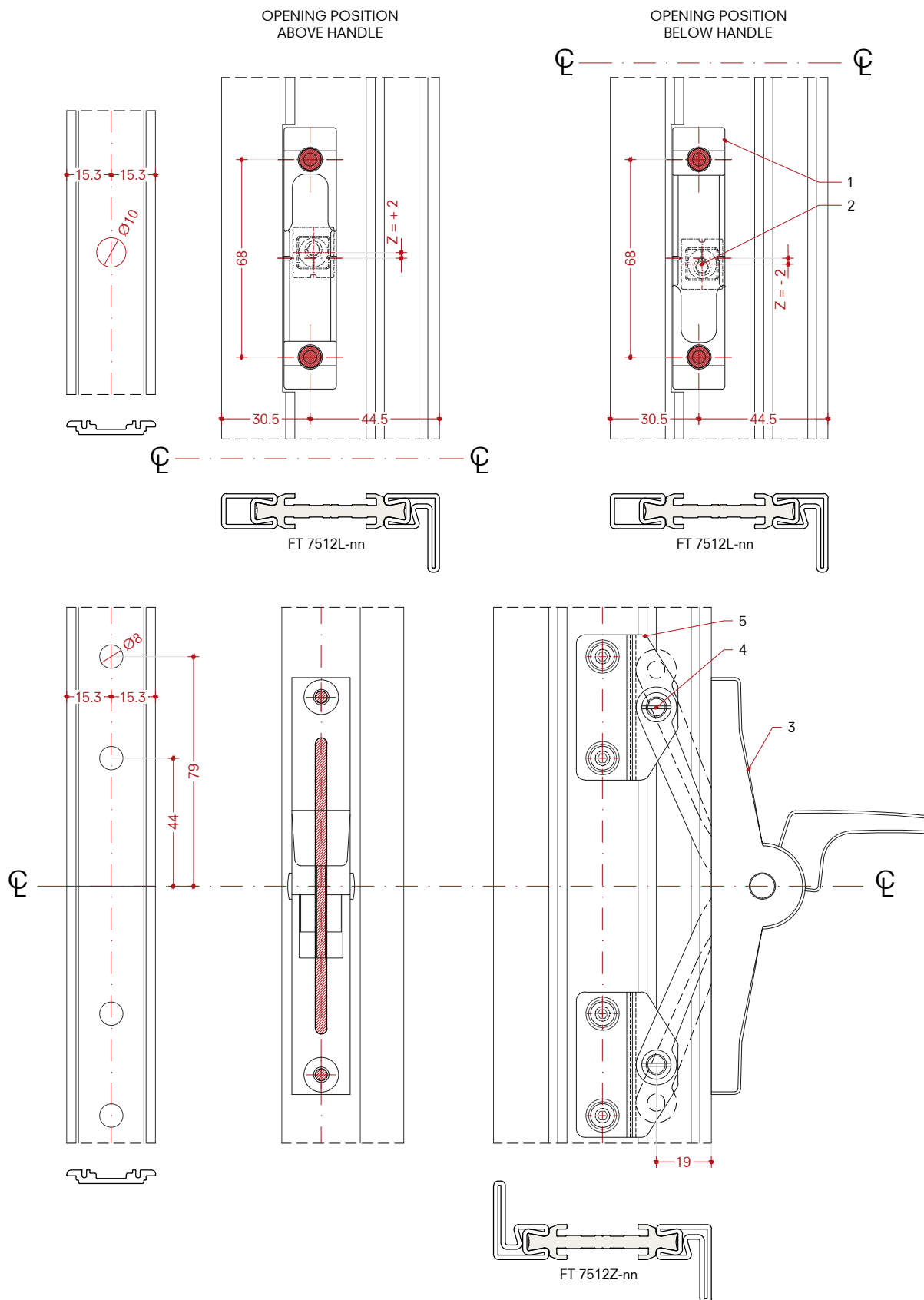
- 1) Cremona gear connection E99398-02
- 2) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 3) Bush D99709-02
- 4) Bush D99714-02
- 5) Aluminum rail E99383-53
- 6) M4 brass bushing D99704-08
- 7) Strike plate E99389-11
- 8) Stud E99397-03
- 9) Fastening with M5x8 mm ISO7380 screws
(not included)
- 10) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws
(not included)
- 11) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws
(not included)
- 12) Washer M5 DIN433 (not included)

Scala 1:2

- 1) Connettore E99398-02
- 2) Cariglione H99001-nn or H99003-nn
- 3) Boccia D99709-02
- 4) Boccia D99714-02
- 5) Binario in alluminio E99383-53
- 6) Boccia in ottone M4 D99704-08
- 7) Riscontro E99389-11
- 8) Nottolino E99397-03
- 9) Fissaggio con viti M5x8 mm ISO7380
(non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642
(non fornite)
- 11) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642
(non fornite)
- 12) Rondella M5 DIN433 (non fornita)

Escala 1:2

- 1) Conector E99398-02
- 2) Manija de bloqueo H99001-nn or H99003-nn
- 3) Casquillo D99709-02
- 4) Casquillo D99714-02
- 5) Carril de aluminio E99383-53
- 6) Casquillo en latón M4 D99704-08
- 7) Chapa de cierre E99389-11
- 8) Alfiler E99397-03
- 9) Fijación con tornillos M5x8 mm ISO7380
(no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642
(no provisto)
- 11) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642
(no provisto)
- 12) Arandela M5 DIN433 (no provisto)



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 4) Bush D99714-02
- 5) Cremone gear connection E99398-02

Scala 1:2

- 1) Riscontro E99389-11
- 2) Nottolino E99397-03, posizione sull'anta
- 3) Cariglione H99001-nn or H99003-nn
- 4) Boccia D99714-02
- 5) Connettore E99398-02

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre E99389-11
- 2) Alfiler E99397-03, posición en la hoja
- 3) Manija de bloqueo H99001-nn or H99003-nn
- 4) Casquillo D99714-02
- 5) Connettore E99398-02

Multipoint aluminum rods installation with lever handle

Double leaf window

Open in - Right opening

(left opening is the mirror image)

Flush profiles

Montaggio Multipoint aste in alluminio con cariglione

Finestra a due battenti

Apertura interna - Apertura destra

(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

Profili complanari

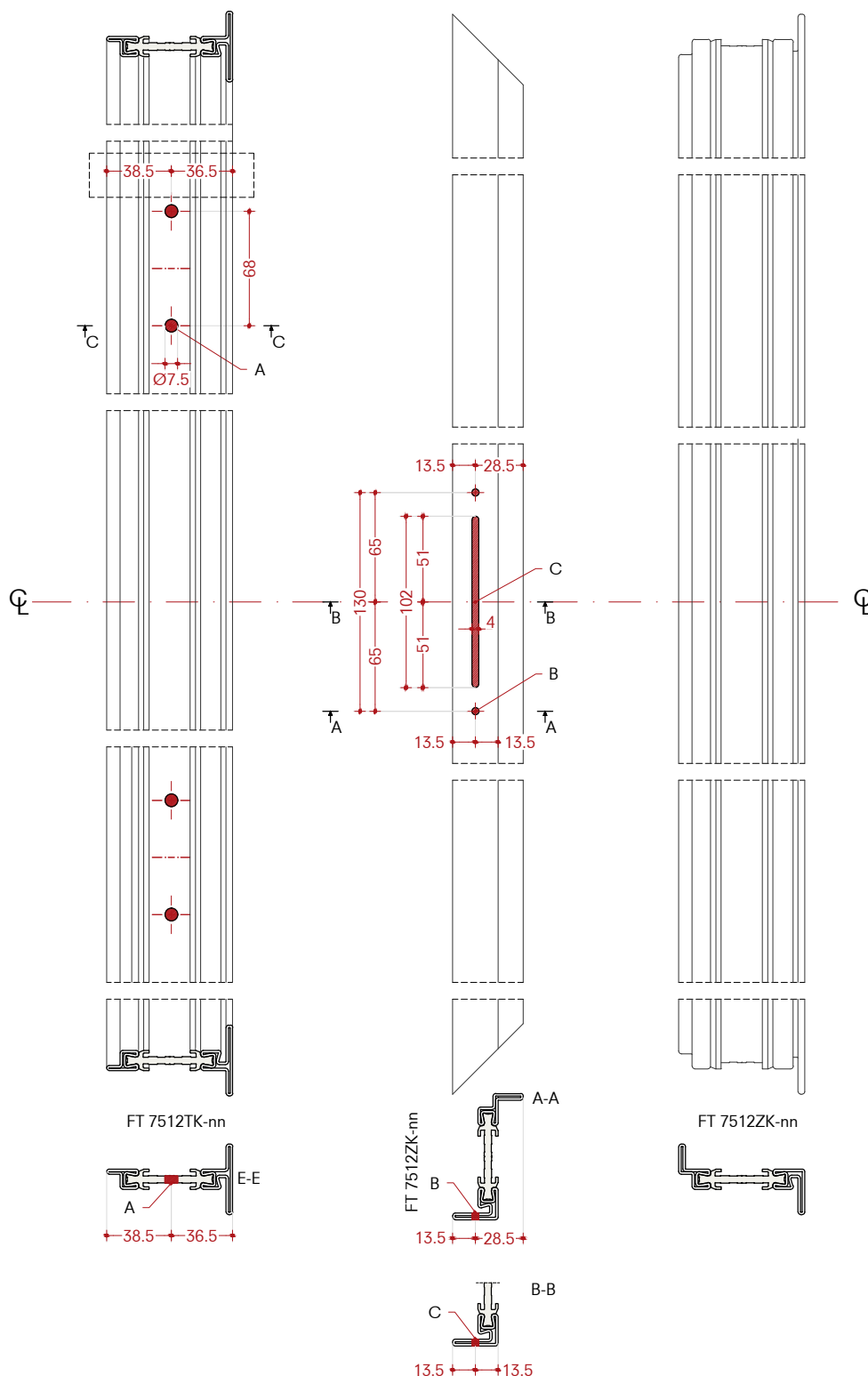
Montaje Multipoint varillas de aluminio con manija de bloqueo

Ventana de dos hojas

Que se abre hacia dentro - Apertura derecha

(la apertura izquierda es la imagen especular)

Perfiles coplanarios



Scale 1:4

A) Ø7.5 mm holes to be checked

B) Ø4.2 mm threaded M5 holes

C) Cut out 102x4 mm

Scala 1:4

A) Fori Ø7.5 mm da verificare

B) Fori Ø4.2 mm filettati M5

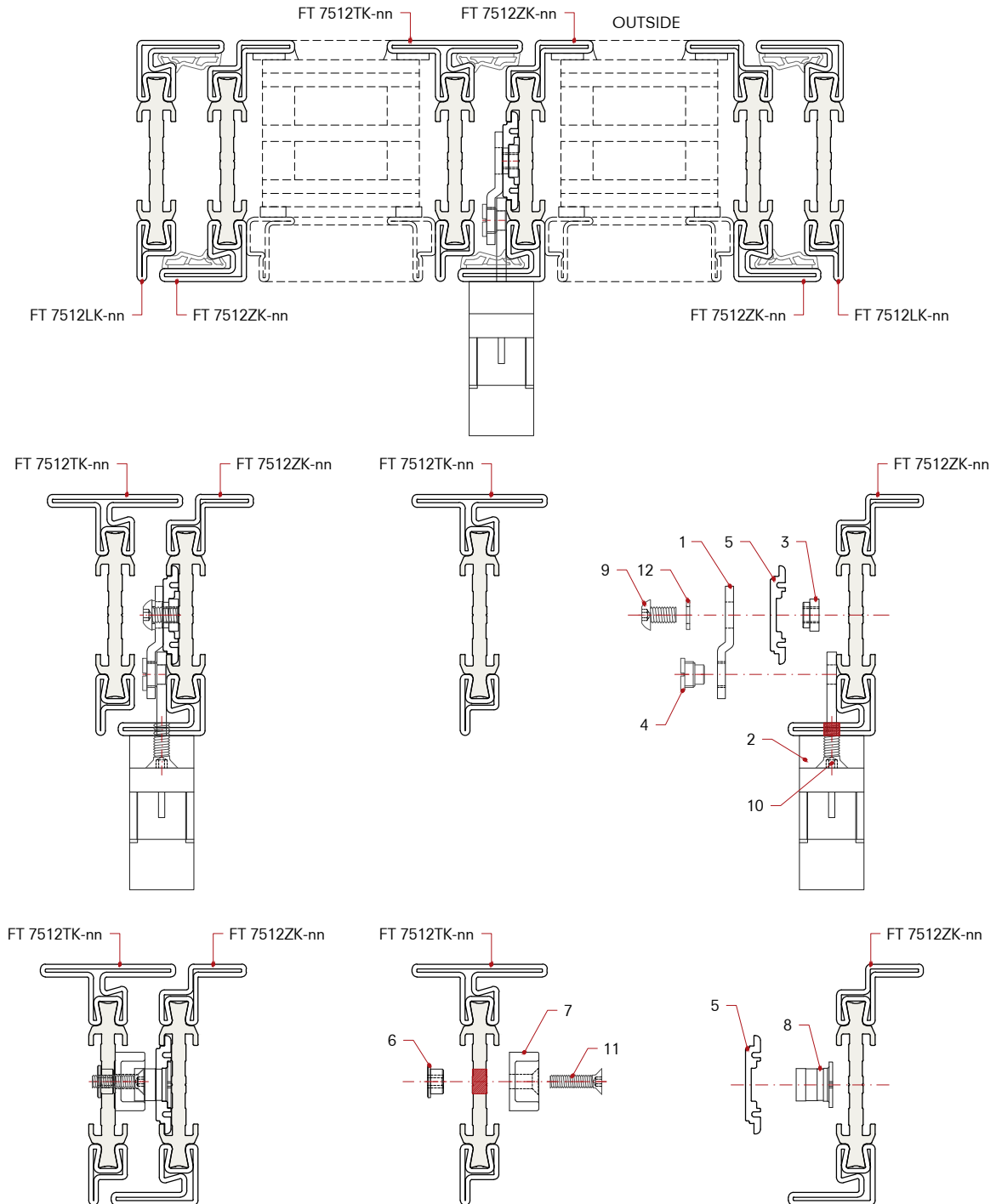
C) Fresatura 102x4 mm

Escala 1:4

A) Orificios Ø7.5 mm por verificar

B) Orificios Ø4.2 mm roscados M5

C) Fresado 102x4 mm



Scale 1:2

- 1) Cremone gear connection E99398-02
- 2) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 3) Bush D99709-02
- 4) Bush D99714-02
- 5) Aluminum rail E99383-53
- 6) M4 brass bushing D99704-08
- 7) Strike plate E99389-11
- 8) Stud E99397-03
- 9) Fastening with M5x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 12) Washer M5 DIN433 (not included)

Scala 1:2

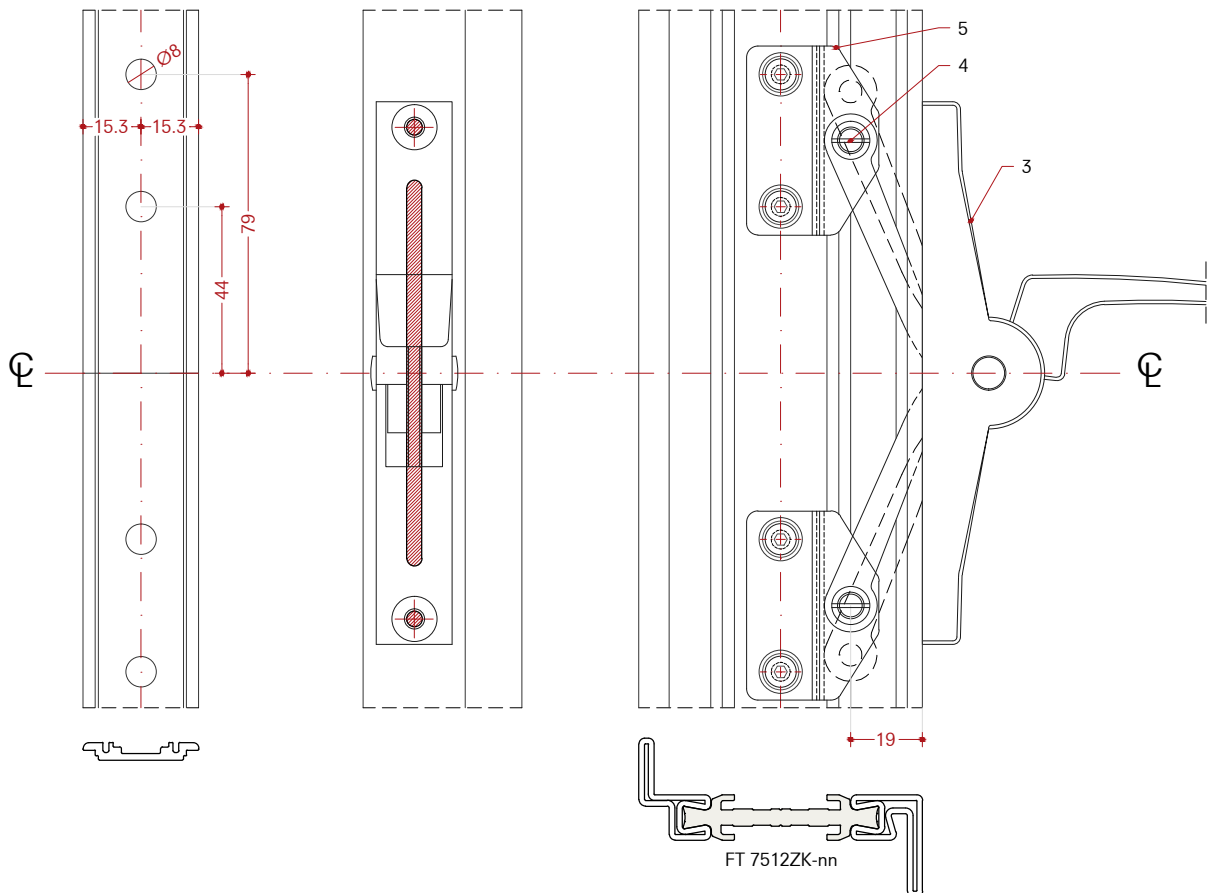
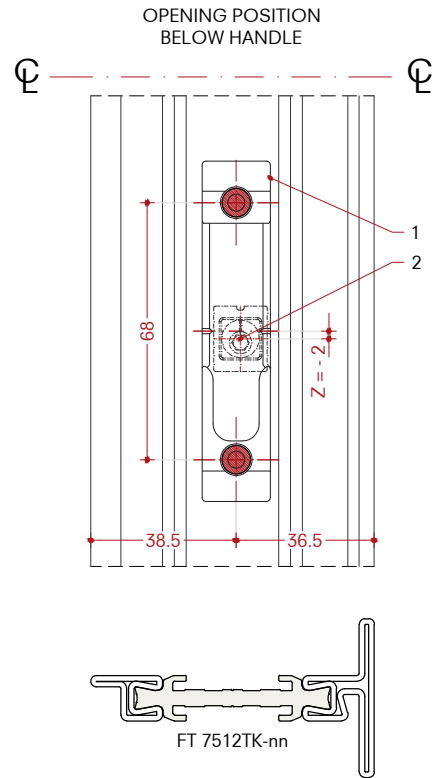
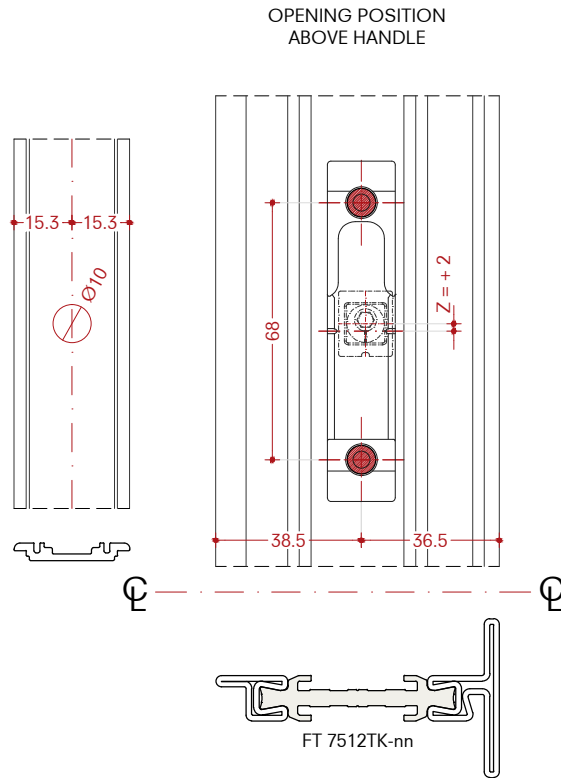
- 1) Connettore E99398-02
- 2) Cariglione H99001-nn or H99003-nn
- 3) Boccia D99709-02
- 4) Boccia D99714-02
- 5) Binario in alluminio E99383-53
- 6) Boccia in ottone M4 D99704-08
- 7) Riscontro E99389-11
- 8) Nottolino E99397-03
- 9) Fissaggio con viti M5x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 11) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)
- 12) Rondella M5 DIN433 (non fornita)

Escala 1:2

- 1) Conector E99398-02
- 2) Manija de bloqueo H99001-nn or H99003-nn
- 3) Casquillo D99709-02
- 4) Casquillo D99714-02
- 5) Carril de aluminio E99383-53
- 6) Casquillo en latón M4 D99704-08
- 7) Chapa de cierre E99389-11
- 8) Alfiler E99397-03
- 9) Fijación con tornillos M5x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 11) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)
- 12) Arandela M5 DIN433 (no provisto)

Montaggio Multipoint aste in alluminio, con cariglione

Montaje Multipoint varillas de aluminio, con manija de bloqueo



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 4) Bush D99714-02
- 5) Cremone gear connection E99398-02

Scala 1:2

- 1) Riscontro E99389-11
- 2) Nottolino E99397-03, posizione sull'anta
- 3) Cariglione H99001-nn or H99003-nn
- 4) Boccia D99714-02
- 5) Connettore E99398-02

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre E99389-11
- 2) Alfiler E99397-03, posición en la hoja
- 3) Manija de bloqueo H99001-nn or H99003-nn
- 4) Casquillo D99714-02
- 5) Connettore E99398-02

Multipoint aluminum rods installation with lever handle

Double leaf window

Open in - Right opening

(left opening is the mirror image)

Overlapped profiles

Montaggio Multipoint aste in alluminio con cariglione

Finestra a due battenti

Apertura interna - Apertura destra

(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

Profili a sormonto

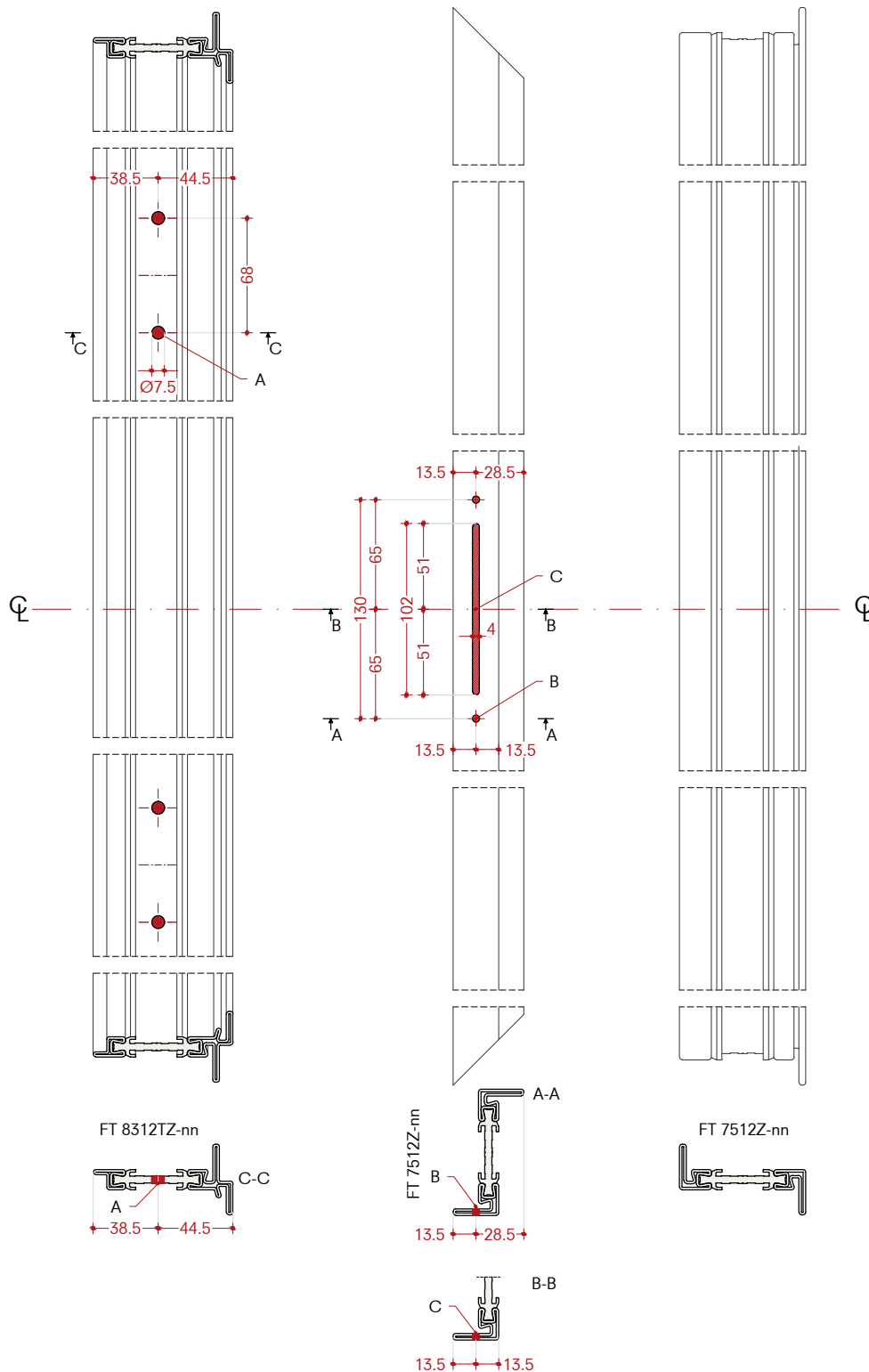
Montaje Multipoint varillas de aluminio con manija de bloqueo

Ventana de dos hojas

Que se abre hacia dentro - Apertura derecha

(la apertura izquierda es la imagen especular)

Perfiles superpuestos



Scale 1:4

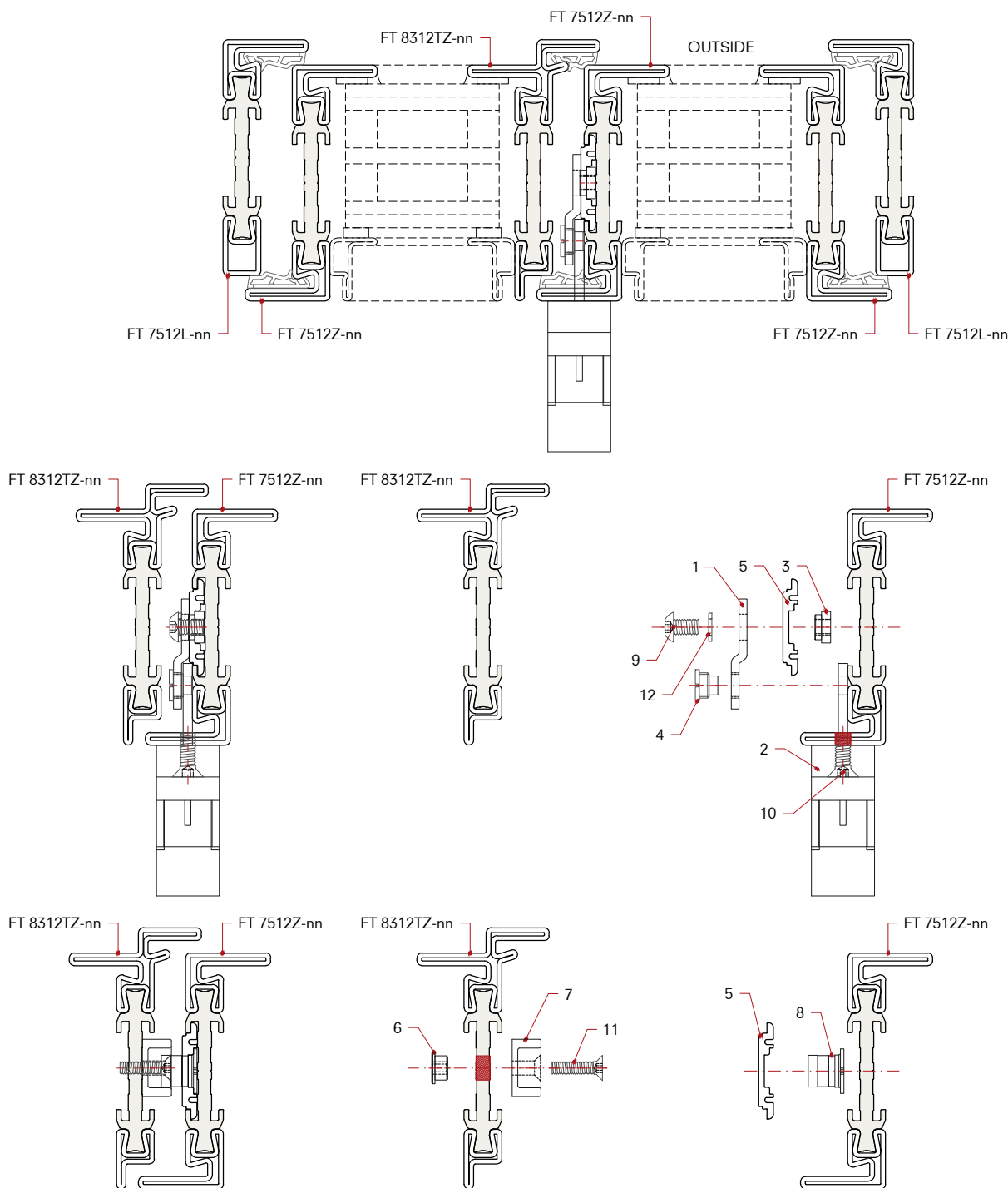
- A) Ø7.5 mm holes to be checked
- B) Ø4.2 mm threaded M5 holes
- C) Cut out 102x4 mm

Scala 1:4

- A) Fori Ø7.5 mm da verificare
- B) Fori Ø4.2 mm filettati M5
- C) Fresatura 102x4 mm

Escala 1:4

- A) Orificios Ø7.5 mm por verificar
- B) Orificios Ø4.2 mm roscados M5
- C) Fresado 102x4 mm



Scale 1:2

- 1) Cremone gear connection E99398-02
- 2) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 3) Bush D99709-02
- 4) Bush D99714-02
- 5) Aluminum rail E99383-53
- 6) M4 brass bushing D99704-08
- 7) Strike plate E99389-11
- 8) Stud E99397-03
- 9) Fastening with M5x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 12) Washer M5 DIN433 (not included)

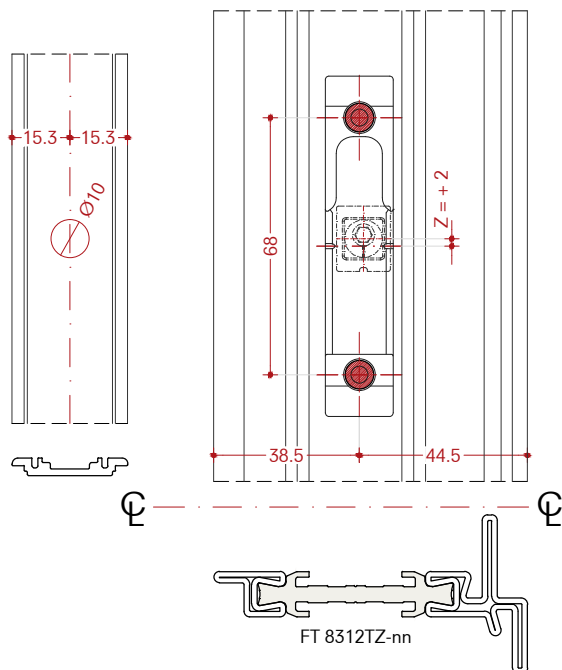
Scala 1:2

- 1) Connettore E99398-02
- 2) Cariglione H99001-nn or H99003-nn
- 3) Boccia D99709-02
- 4) Boccia D99714-02
- 5) Binario in alluminio E99383-53
- 6) Boccia in ottone M4 D99704-08
- 7) Riscontro E99389-11
- 8) Nottolino E99397-03
- 9) Fissaggio con viti M5x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 11) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)
- 12) Rondella M5 DIN433 (non fornita)

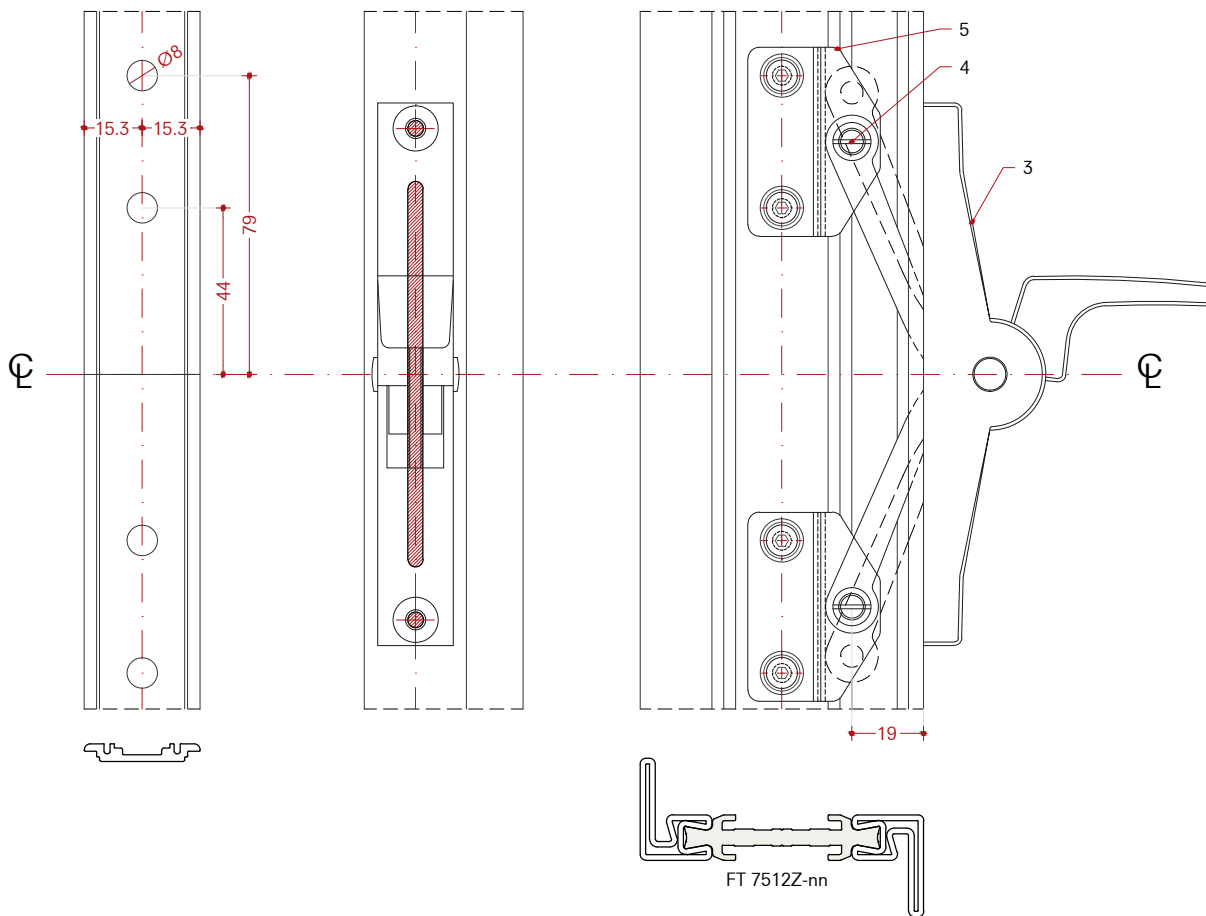
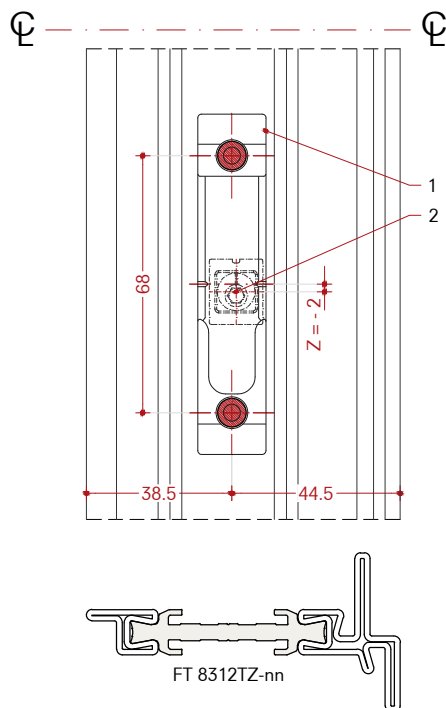
Escala 1:2

- 1) Conector E99398-02
- 2) Manija de bloqueo H99001-nn or H99003-nn
- 3) Casquillo D99709-02
- 4) Casquillo D99714-02
- 5) Carril de aluminio E99383-53
- 6) Casquillo en latón M4 D99704-08
- 7) Chapa de cierre E99389-11
- 8) Alfiler E99397-03
- 9) Fijación con tornillos M5x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 11) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)
- 12) Arandela M5 DIN433 (no provisto)

OPENING POSITION
ABOVE HANDLE



OPENING POSITION
BELOW HANDLE



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 4) Bush D99714-02
- 5) Cremone gear connection E99398-02

Scala 1:2

- 1) Riscontro E99389-11
- 2) Nottolino E99397-03, posizione sull'anta
- 3) Cariglione H99001-nn or H99003-nn
- 4) Boccia D99714-02
- 5) Connettore E99398-02

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre E99389-11
- 2) Alfiler E99397-03, posición en la hoja
- 3) Manija de bloqueo H99001-nn or H99003-nn
- 4) Casquillo D99714-02
- 5) Connettore E99398-02

Multipoint aluminum rods installation with lever handle

Single leaf window

Open out - Right opening

(left opening is the mirror image)

Flush profiles

Montaggio Multipoint aste in alluminio con cariglione

Finestra ad anta singola

Apertura esterna - Apertura destra

(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

Profili complanari

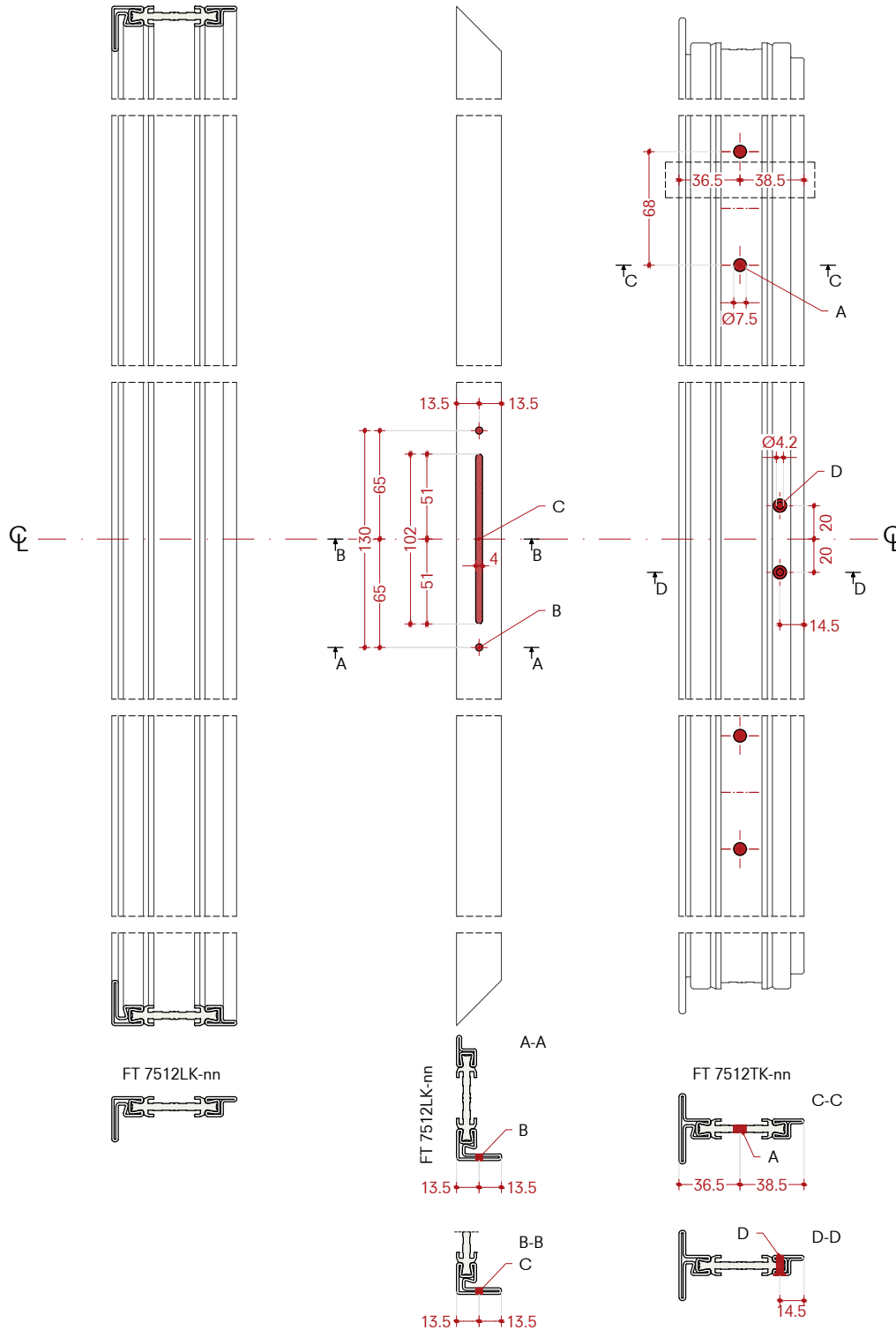
Montaje Multipoint varillas de aluminio con manija de bloqueo

Ventana de una hoja

Que se abre hacia fuera - Apertura derecha

(la apertura izquierda es la imagen especular)

Perfiles coplanarios



Scale 1:4

A) Ø7.5 mm holes to be checked

B) Ø4.2 mm threaded M5 holes

C) Cut out 102x4 mm

D) Ø4.2 mm countersunk threaded M5 holes

Scala 1:4

A) Fori Ø7.5 mm da verificare

B) Fori Ø4.2 mm filettati M5

C) Fresatura 102x4 mm

D) Fori svasati Ø4.2 mm filettati M5

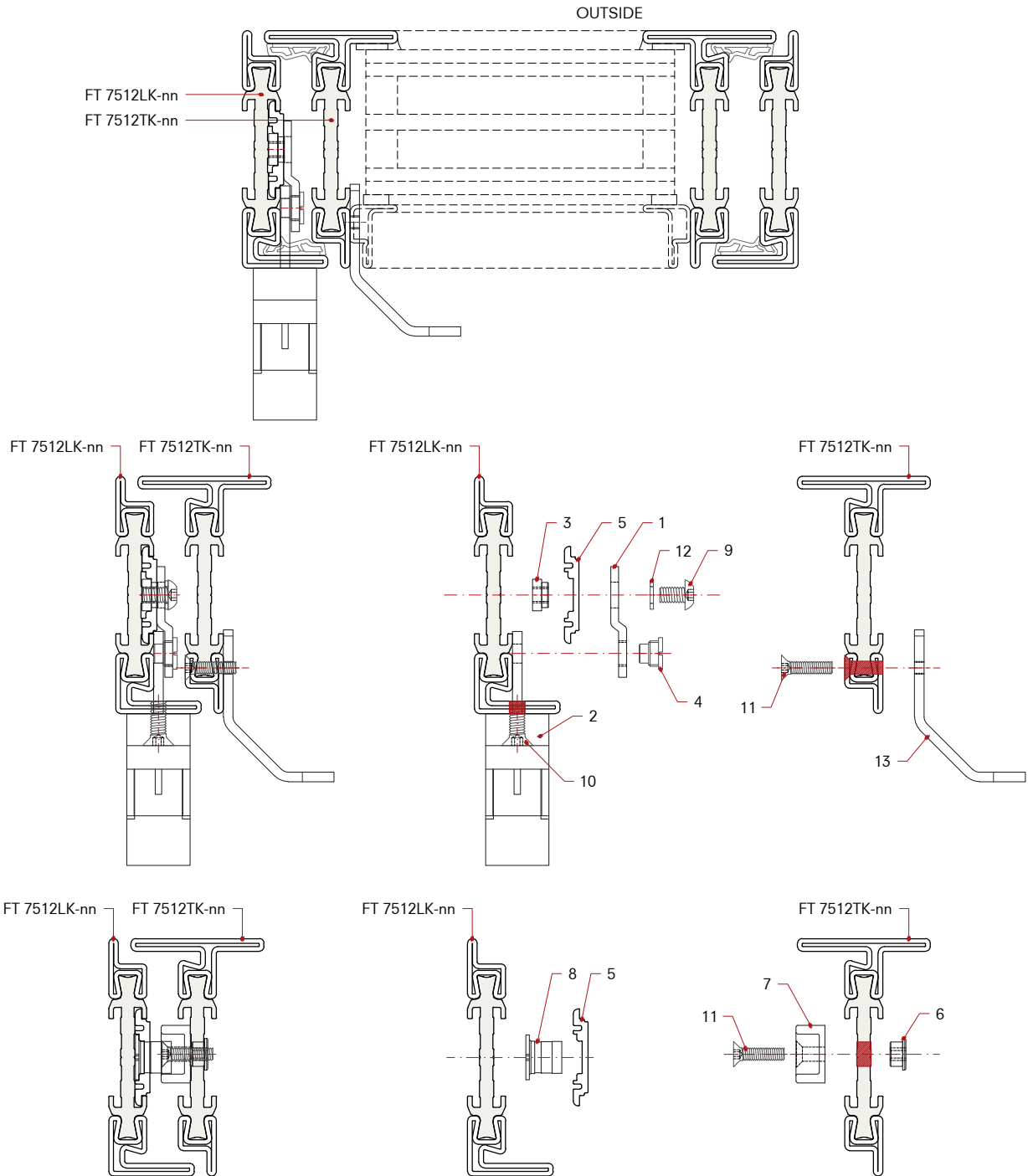
Escala 1:4

A) Orificios Ø7.5 mm por verificar

B) Orificios Ø4.2 mm roscados M5

C) Fresado 102x4 mm

D) Orificios avellanados Ø4.2 mm roscados M5



Scale 1:2

- 1) Cremone gear connection E99398-02
- 2) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 3) Bush D99709-02
- 4) Bush D99714-02
- 5) Aluminum rail E99383-53
- 6) M4 brass bushing D99704-08
- 7) Strike plate E99389-11
- 8) Stud E99397-03
- 9) Fastening with M5x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 12) Washer M5 DIN433 (not included)
- 13) Handle H99020-nn

Scala 1:2

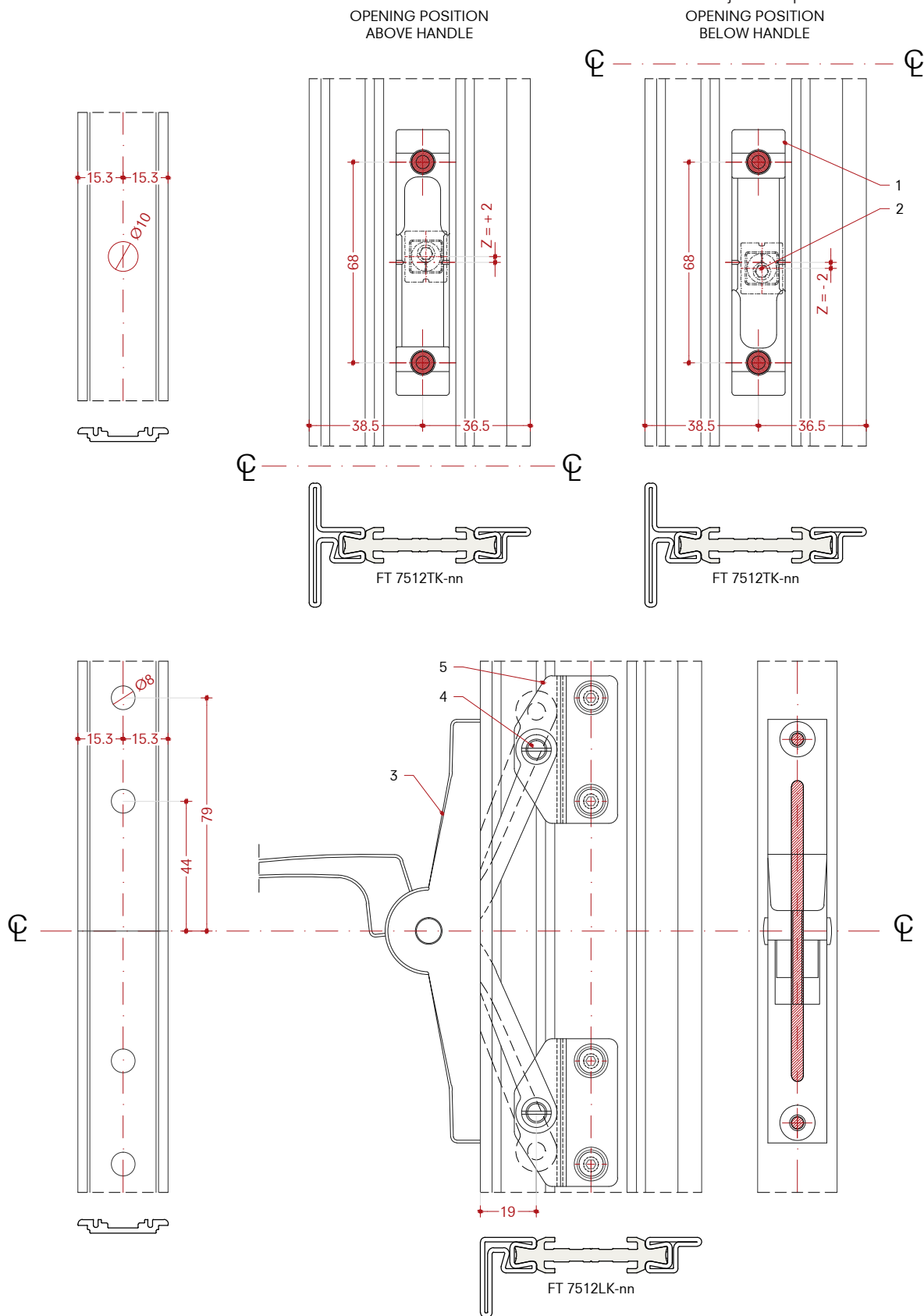
- 1) Connettore E99398-02
- 2) Cariglione H99001-nn or H99003-nn
- 3) Boccola D99709-02
- 4) Boccola D99714-02
- 5) Binario in alluminio E99383-53
- 6) Boccola in ottone M4 D99704-08
- 7) Riscontro E99389-11
- 8) Nottolino E99397-03
- 9) Fissaggio con viti M5x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 11) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)
- 12) Rondella M5 DIN433 (non fornita)
- 13) Maniglia H99020-nn

Escala 1:2

- 1) Conector E99398-02
- 2) Manija de bloqueo H99001-nn or H99003-nn
- 3) Casquillo D99709-02
- 4) Casquillo D99714-02
- 5) Carril de aluminio E99383-53
- 6) Casquillo en latón M4 D99704-08
- 7) Chapa de cierre E99389-11
- 8) Alfiler E99397-03
- 9) Fijación con tornillos M5x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 11) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)
- 12) Arandela M5 DIN433 (no provisto)
- 13) Manija H99020-nn

Montaggio Multipoint aste in alluminio, con cariglione

Montaje Multipoint varillas de aluminio, con manija de bloqueo



Scale 1:2

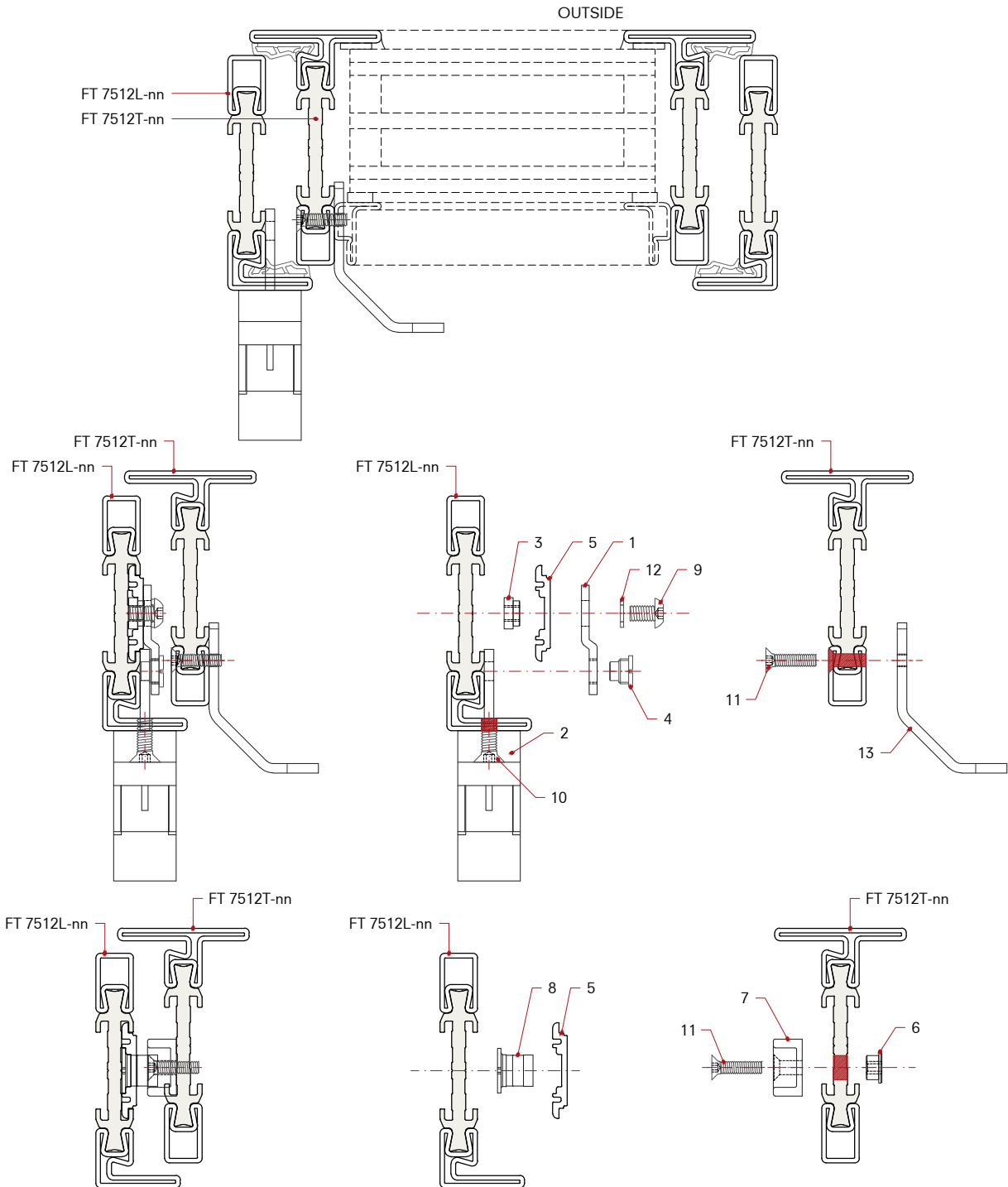
- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 4) Bush D99714-02
- 5) Cremone gear connection E99398-02

Scala 1:2

- 1) Riscontro E99389-11
- 2) Nottolino E99397-03, posizione sull'anta
- 3) Cariglione H99001-nn or H99003-nn
- 4) Boccia D99714-02
- 5) Connettore E99398-02

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre E99389-11
- 2) Alfiler E99397-03, posición en la hoja
- 3) Manija de bloqueo H99001-nn or H99003-nn
- 4) Casquillo D99714-02
- 5) Connettore E99398-02



Scale 1:2

- 1) Cremone gear connection E99398-02
- 2) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 3) Bush D99709-02
- 4) Bush D99714-02
- 5) Aluminum rail E99383-53
- 6) M4 brass bushing D99704-08
- 7) Strike plate E99389-11
- 8) Stud E99397-03
- 9) Fastening with M5x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 12) Washer M5 DIN433 (not included)
- 13) Handle H99020-nn

Scala 1:2

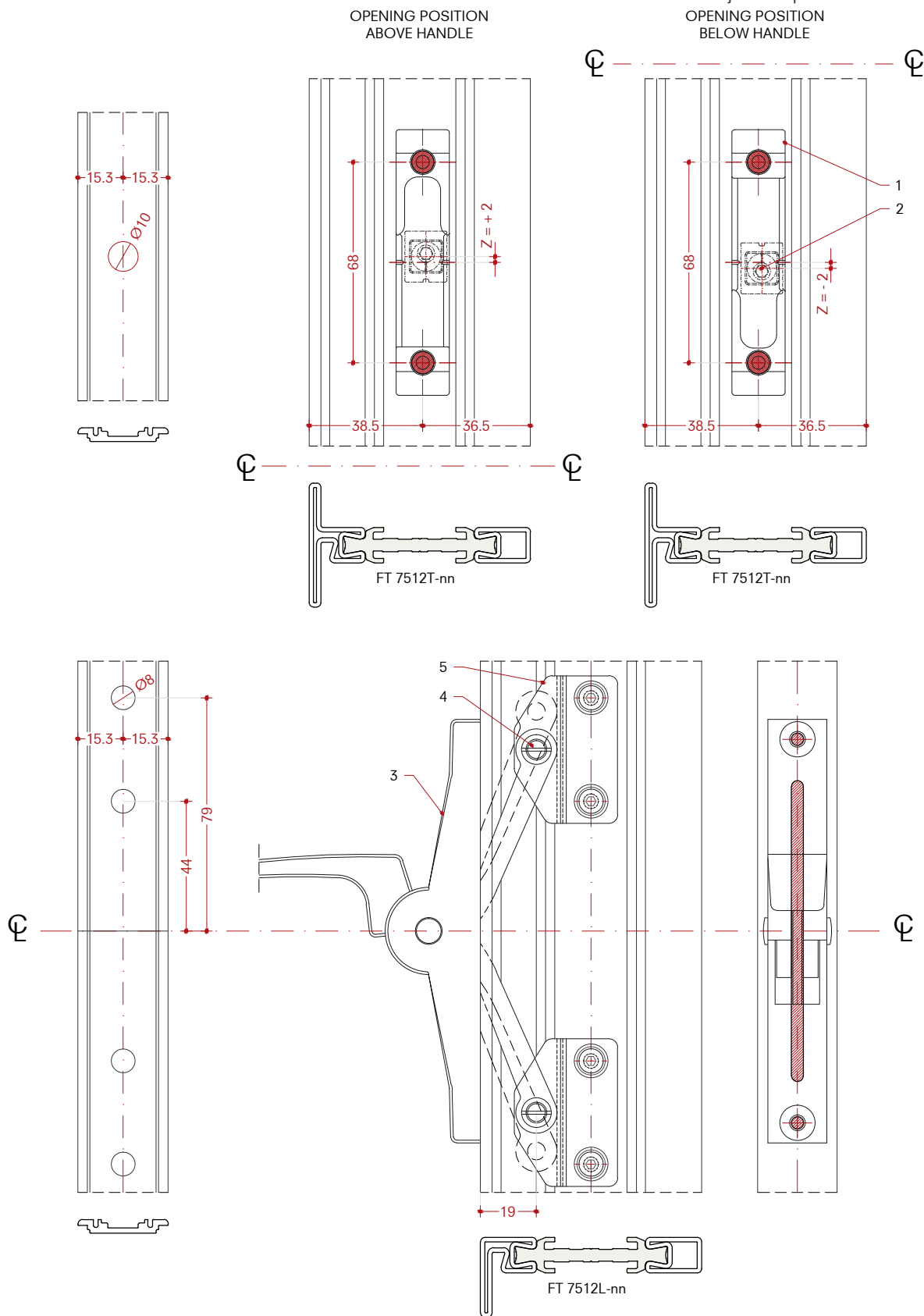
- 1) Connettore E99398-02
- 2) Cariglione H99001-nn or H99003-nn
- 3) Boccia D99709-02
- 4) Boccia D99714-02
- 5) Binario in alluminio E99383-53
- 6) Boccia in ottone M4 D99704-08
- 7) Riscontro E99389-11
- 8) Nottolino E99397-03
- 9) Fissaggio con viti M5x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 11) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)
- 12) Rondella M5 DIN433 (non fornita)
- 13) Maniglia H99020-nn

Escala 1:2

- 1) Conector E99398-02
- 2) Manija de bloqueo H99001-nn or H99003-nn
- 3) Casquillo D99709-02
- 4) Casquillo D99714-02
- 5) Carril de aluminio E99383-53
- 6) Casquillo en latón M4 D99704-08
- 7) Chapa de cierre E99389-11
- 8) Alfiler E99397-03
- 9) Fijación con tornillos M5x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 11) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)
- 12) Arandela M5 DIN433 (no provisto)
- 13) Manija H99020-nn

Montaggio Multipoint aste in alluminio, con cariglione

Montaje Multipoint varillas de aluminio, con manija de bloqueo



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 4) Bush D99714-02
- 5) Cremone gear connection E99398-02

Scala 1:2

- 1) Riscontro E99389-11
- 2) Nottolino E99397-03, posizione sull'anta
- 3) Cariglione H99001-nn or H99003-nn
- 4) Boccia D99714-02
- 5) Connettore E99398-02

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre E99389-11
- 2) Alfiler E99397-03, posición en la hoja
- 3) Manija de bloqueo H99001-nn or H99003-nn
- 4) Casquillo D99714-02
- 5) Connettore E99398-02

Multipoint aluminum rods installation with lever handle

Double leaf window

Open out - Right opening

(left opening is the mirror image)

Flush profiles

Montaggio Multipoint aste in alluminio con cariglione

Finestra a due battenti

Apertura esterna - Apertura destra

(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

Profili complanari

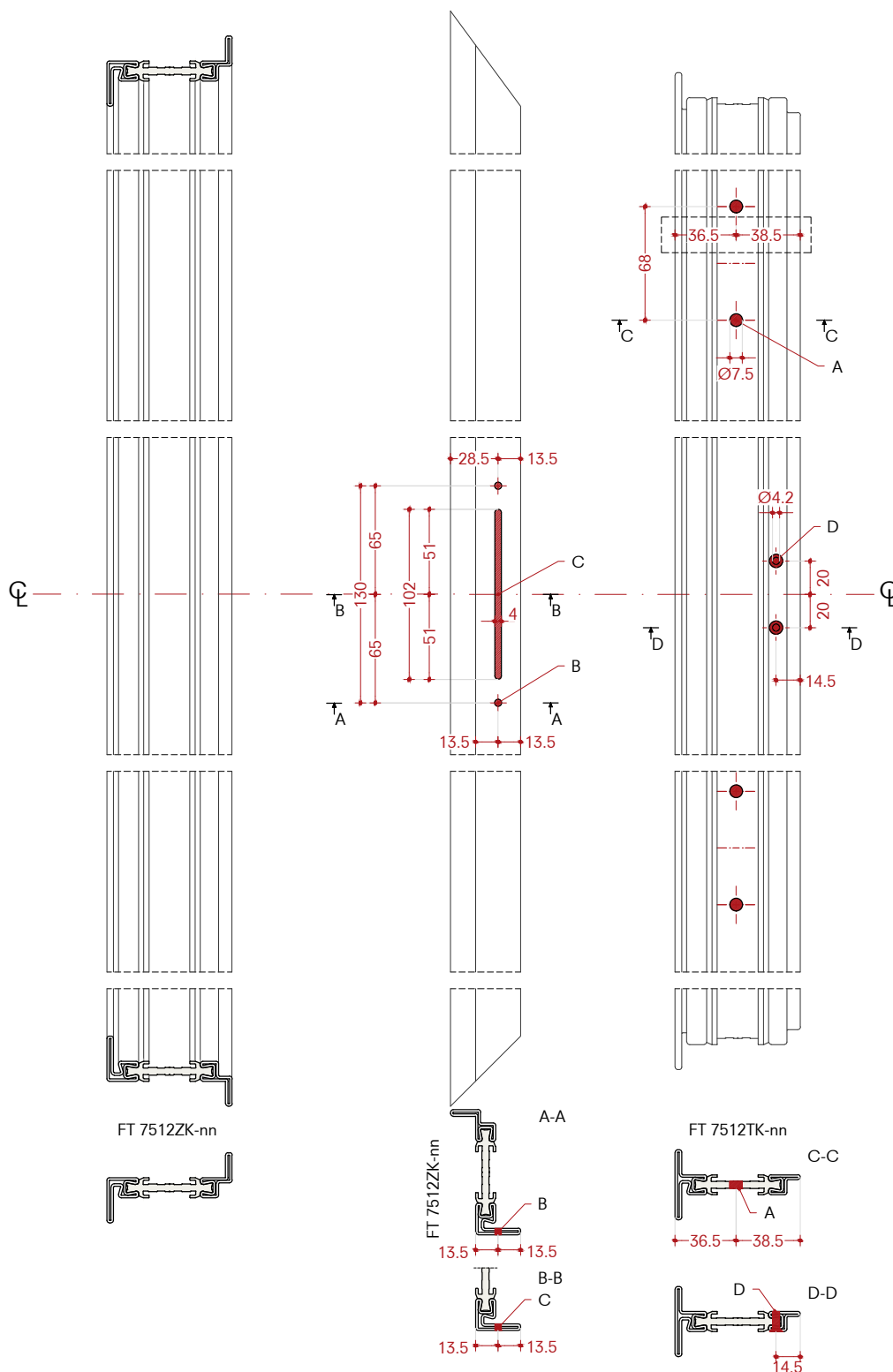
Montaje Multipoint varillas de aluminio con manija de bloqueo

Ventana de dos hojas

Que se abre hacia fuera - Apertura derecha

(la apertura izquierda es la imagen especular)

Perfiles coplanarios



Scale 1:4

A) Ø7.5 mm holes to be checked

B) Ø4.2 mm threaded M5 holes

C) Cut out 102x4 mm

D) Ø4.2 mm countersunk threaded M5 holes

Scala 1:4

A) Fori Ø7.5 mm da verificare

B) Fori Ø4.2 mm filettati M5

C) Fresatura 102x4 mm

D) Fori svasati Ø4.2 mm filettati M5

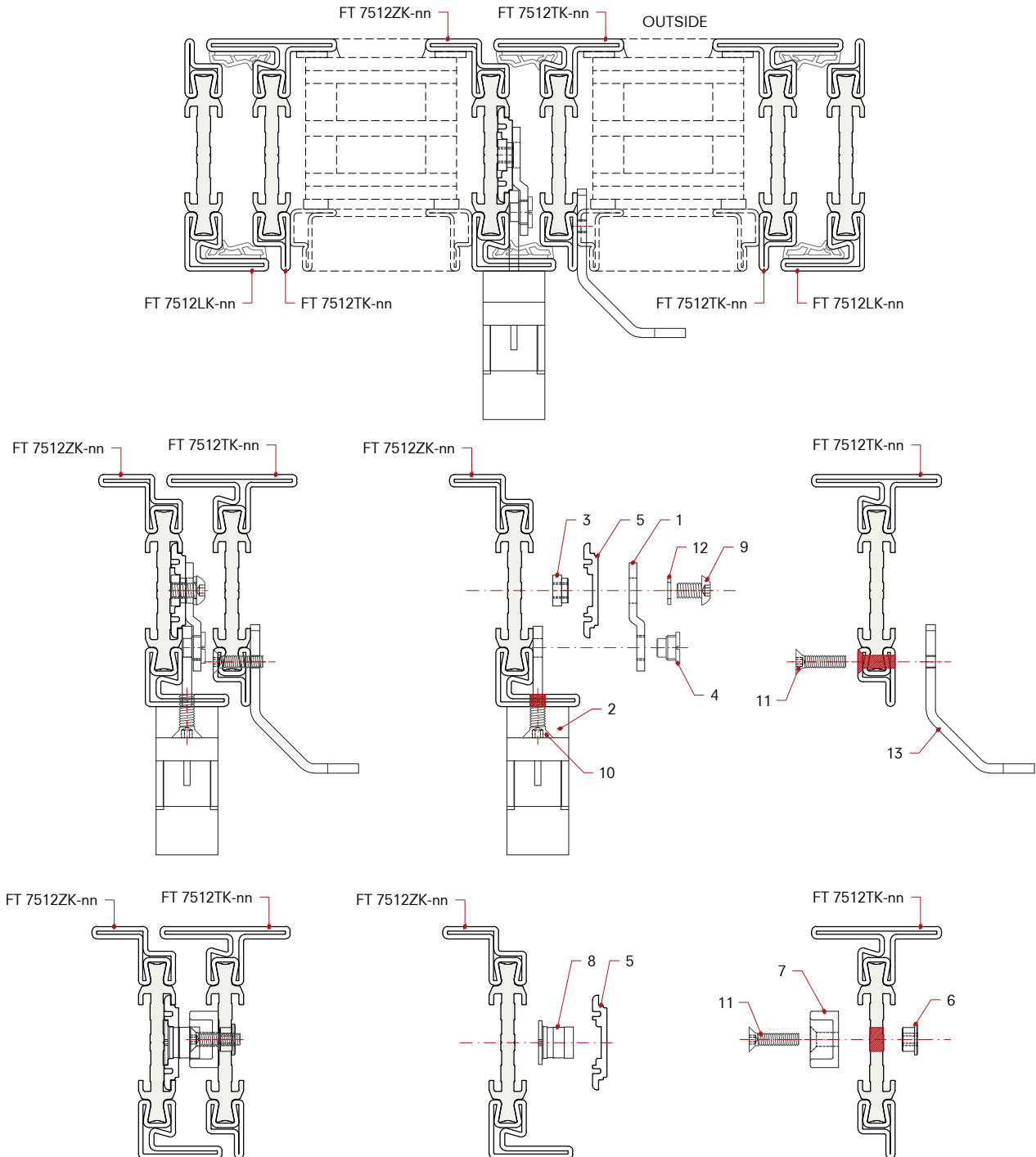
Escala 1:4

A) Orificios Ø7.5 mm por verificar

B) Orificios Ø4.2 mm roscados M5

C) Fresado 102x4 mm

D) Orificios avellanados Ø4.2 mm roscados M5



Scale 1:2

- 1) Cremone gear connection E99398-02
- 2) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 3) Bush D99709-02
- 4) Bush D99714-02
- 5) Aluminum rail E99383-53
- 6) M4 brass bushing D99704-08
- 7) Strike plate E99389-11
- 8) Stud E99397-03
- 9) Fastening with M5x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 12) Washer M5 DIN433 (not included)
- 13) Handle H99020-nn

Scala 1:2

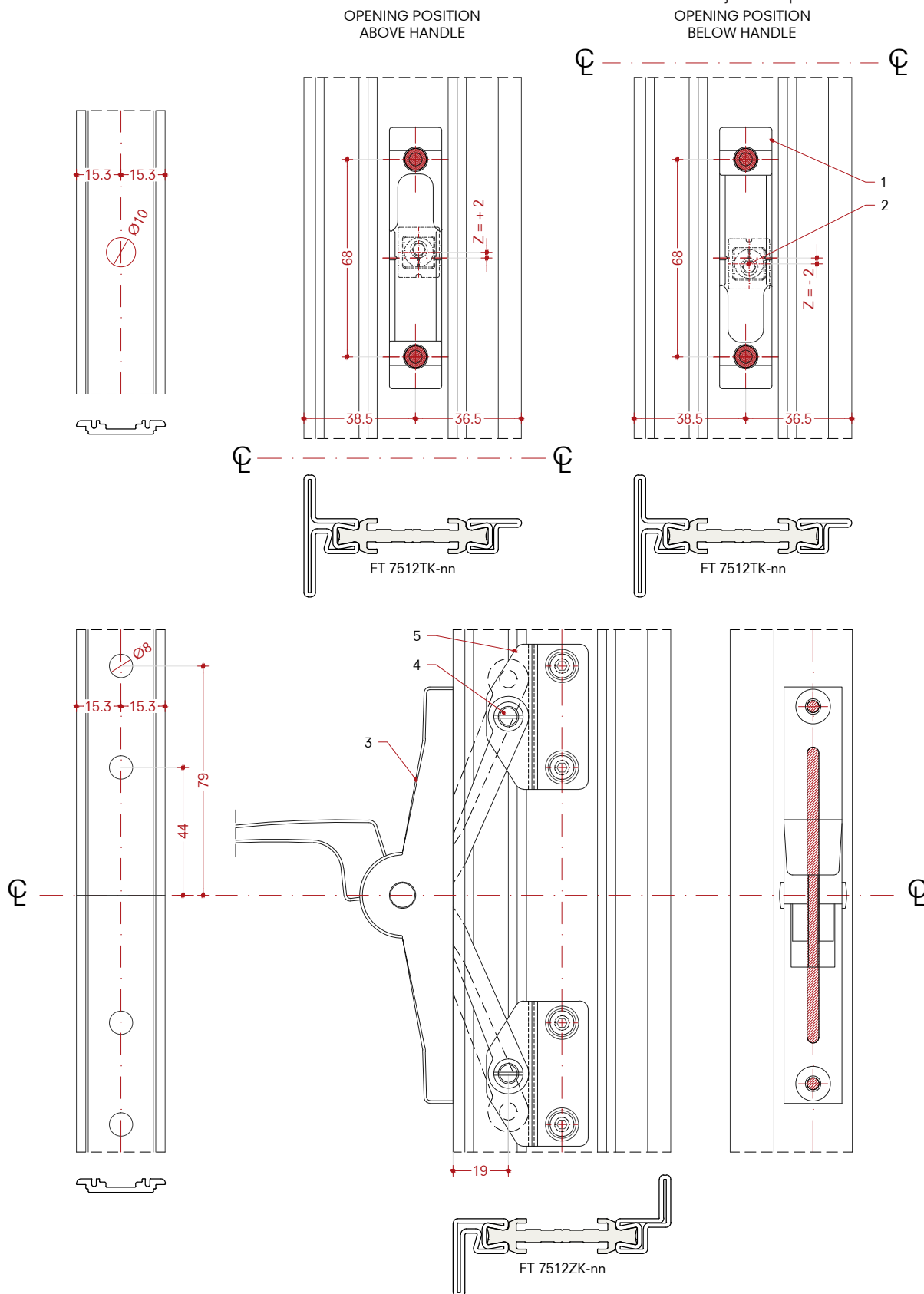
- 1) Connettore E99398-02
- 2) Cariglione H99001-nn or H99003-nn
- 3) Boccola D99709-02
- 4) Boccola D99714-02
- 5) Binario in alluminio E99383-53
- 6) Boccola in ottone M4 D99704-08
- 7) Riscontro E99389-11
- 8) Nottolino E99397-03
- 9) Fissaggio con viti M5x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 11) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)
- 12) Rondella M5 DIN433 (non fornita)
- 13) Maniglia H99020-nn

Escala 1:2

- 1) Conector E99398-02
- 2) Manija de bloqueo H99001-nn or H99003-nn
- 3) Casquillo D99709-02
- 4) Casquillo D99714-02
- 5) Carril de aluminio E99383-53
- 6) Casquillo en latón M4 D99704-08
- 7) Chapa de cierre E99389-11
- 8) Alfiler E99397-03
- 9) Fijación con tornillos M5x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 11) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)
- 12) Arandela M5 DIN433 (no provisto)
- 13) Manija H99020-nn

Montaggio Multipoint aste in alluminio, con cariglione

Montaje Multipoint varillas de aluminio, con manija de bloqueo



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 4) Bush D99714-02
- 5) Cremone gear connection E99398-02

Scala 1:2

- 1) Riscontro E99389-11
- 2) Nottolino E99397-03, posizione sull'anta
- 3) Cariglione H99001-nn or H99003-nn
- 4) Boccia D99714-02
- 5) Connettore E99398-02

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre E99389-11
- 2) Alfiler E99397-03, posición en la hoja
- 3) Manija de bloqueo H99001-nn or H99003-nn
- 4) Casquillo D99714-02
- 5) Connettore E99398-02

Montaggio Multipoint aste in alluminio, con cariglione

Montaje Multipoint varillas de aluminio, con manija de bloqueo

Multipoint aluminum rods installation with lever handle

Double leaf window

Open out - Right opening

(left opening is the mirror image)

Overlapped profiles

Montaggio Multipoint aste in alluminio con cariglione

Finestra a due battenti

Apertura esterna - Apertura destra

(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

Profili a sormonto

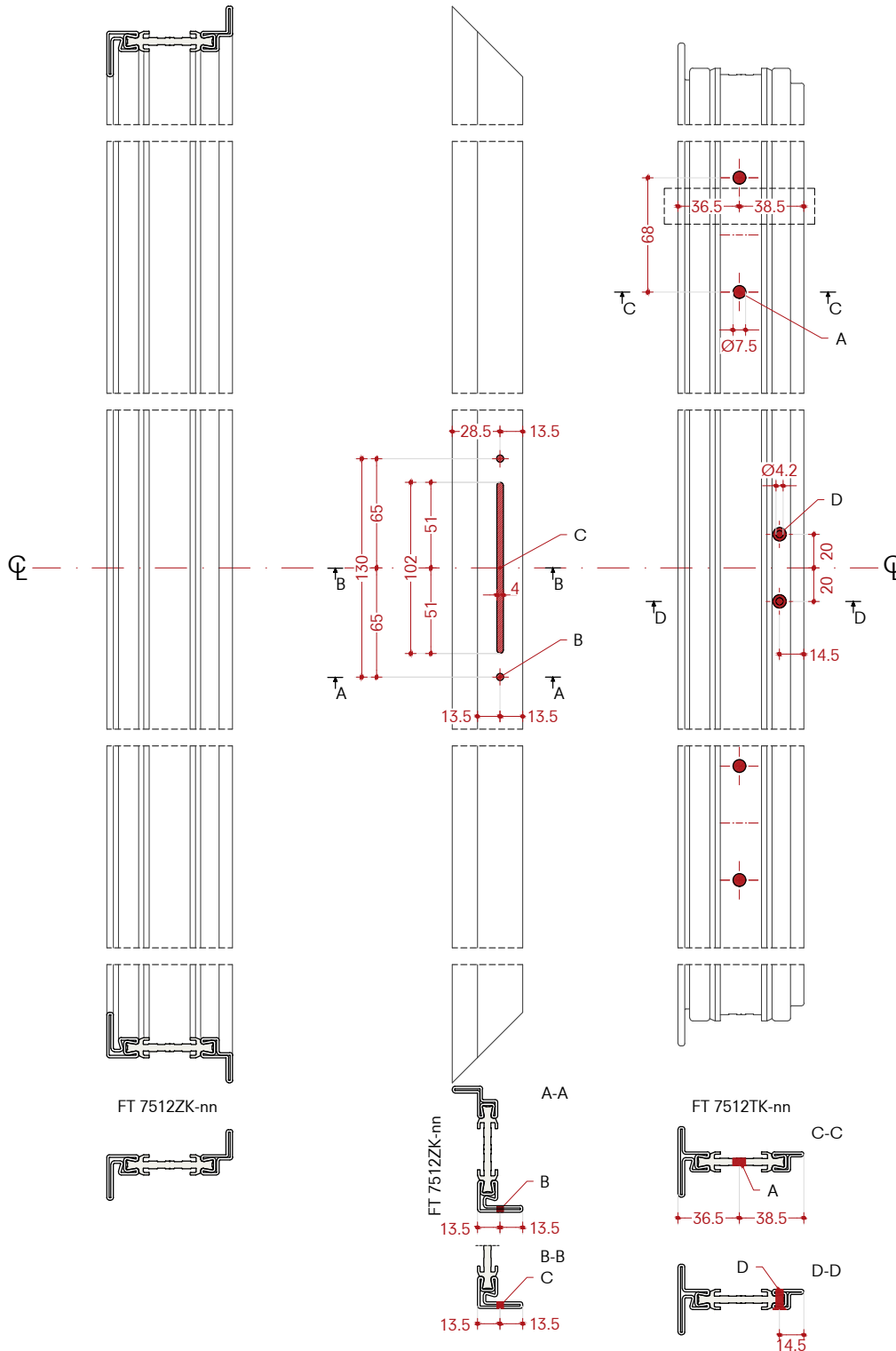
Montaje Multipoint varillas de aluminio con manija de bloqueo

Ventana de dos hojas

Que se abre hacia fuera - Apertura derecha

(la apertura izquierda es la imagen especular)

Perfiles superpuestos



Scale 1:4

A) Ø7.5 mm holes to be checked

B) Ø4.2 mm threaded M5 holes

C) Cut out 102x4 mm

D) Ø4.2 mm countersunk threaded M5 holes

Scala 1:4

A) Fori Ø7.5 mm da verificare

B) Fori Ø4.2 mm filettati M5

C) Fresatura 102x4 mm

D) Fori svasati Ø4.2 mm filettati M5

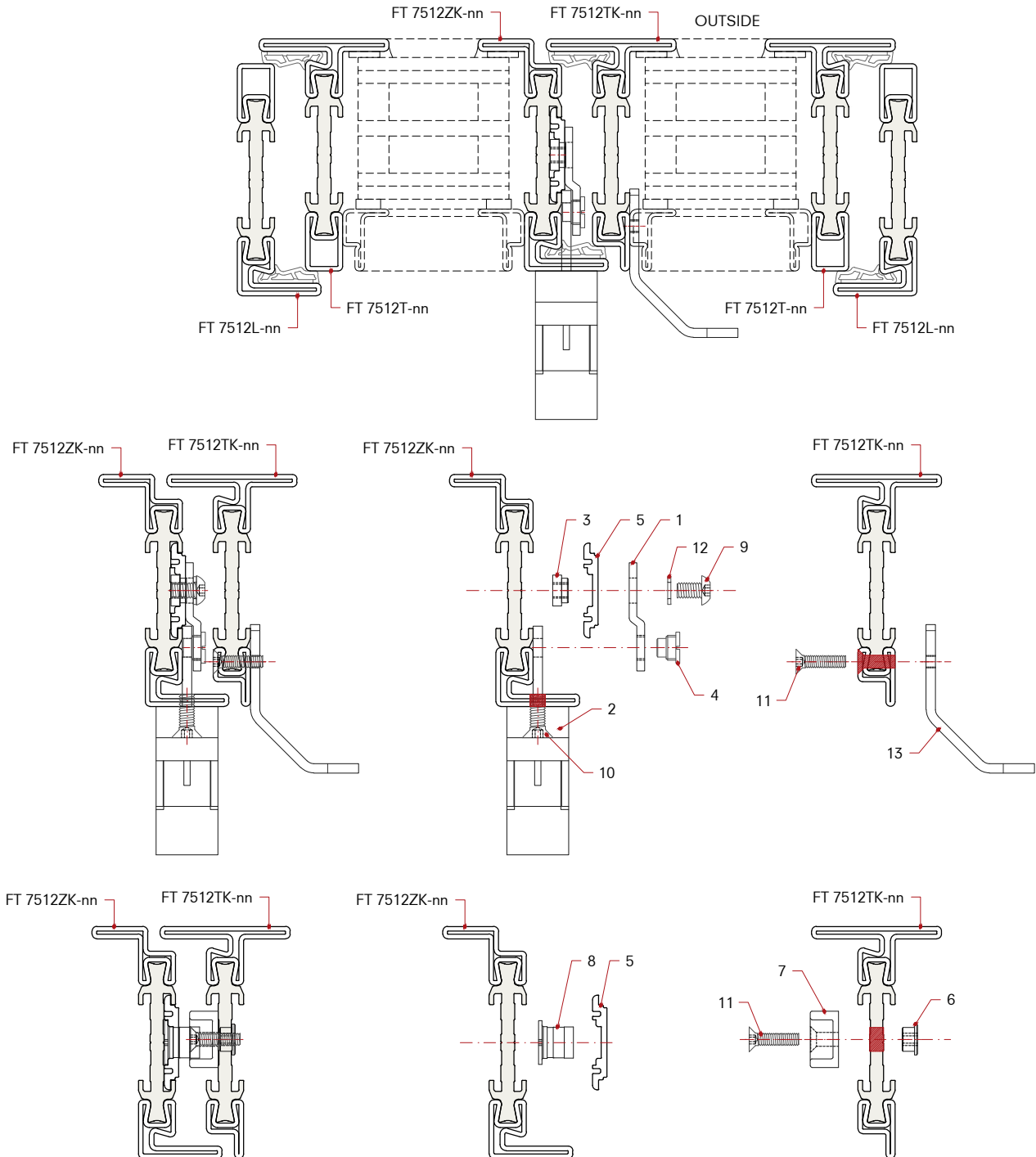
Escala 1:4

A) Orificios Ø7.5 mm por verificar

B) Orificios Ø4.2 mm roscados M5

C) Fresado 102x4 mm

D) Orificios avellanados Ø4.2 mm roscados M5



Scale 1:2

- 1) Cremone gear connection E99398-02
- 2) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 3) Bush D99709-02
- 4) Bush D99714-02
- 5) Aluminum rail E99383-53
- 6) M4 brass bushing D99704-08
- 7) Strike plate E99389-11
- 8) Stud E99397-03
- 9) Fastening with M5x8 mm ISO7380 screws (not included)
- 10) Fastening with M5x14 mm ISO10642 screws (not included)
- 11) Fastening with M4x16 mm ISO10642 screws (not included)
- 12) Washer M5 DIN433 (not included)
- 13) Handle H99020-nn

Scala 1:2

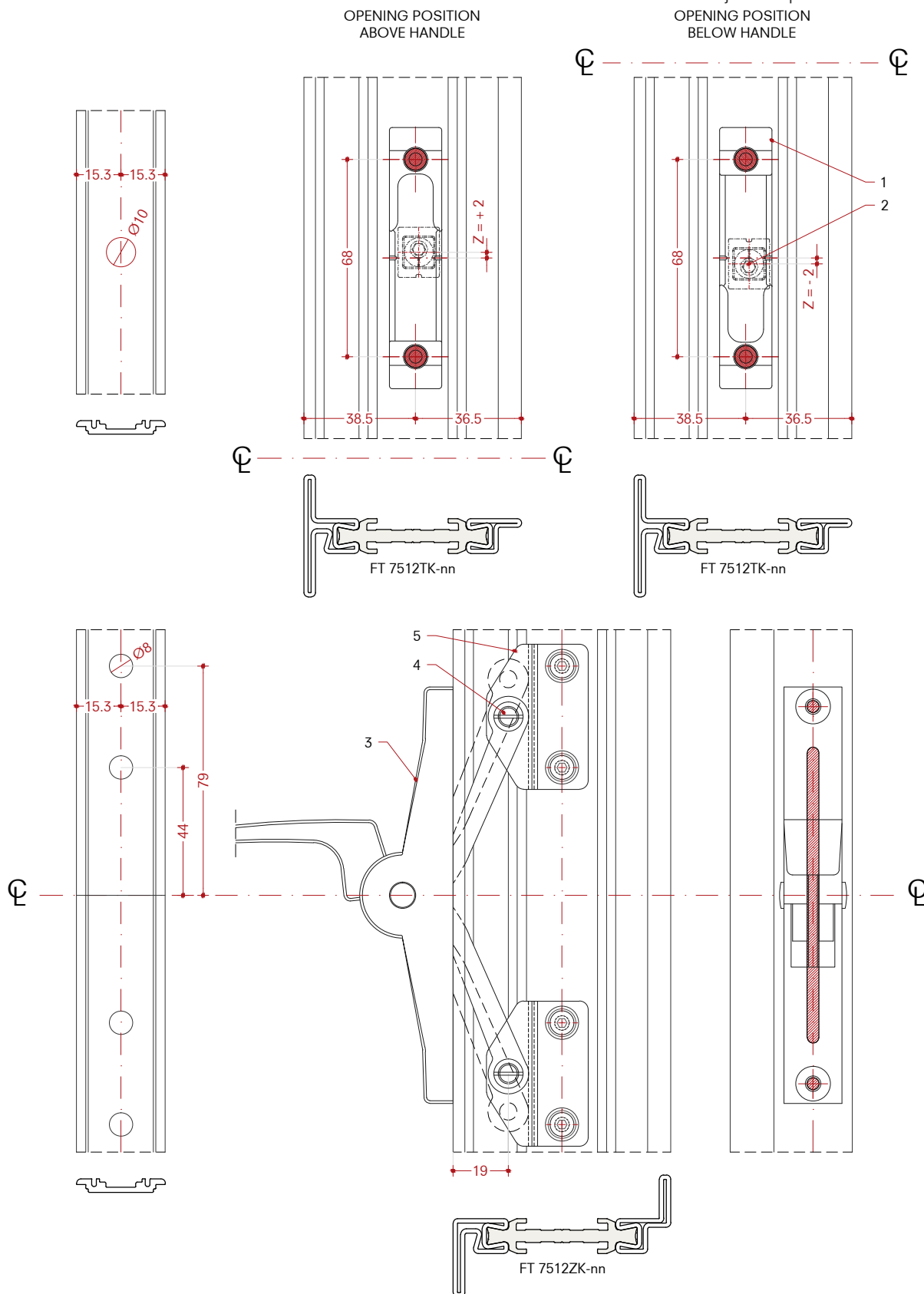
- 1) Connettore E99398-02
- 2) Cariglione H99001-nn or H99003-nn
- 3) Boccola D99709-02
- 4) Boccola D99714-02
- 5) Binario in alluminio E99383-53
- 6) Boccola in ottone M4 D99704-08
- 7) Riscontro E99389-11
- 8) Nottolino E99397-03
- 9) Fissaggio con viti M5x8 mm ISO7380 (non fornite)
- 10) Fissaggio con viti M5x14 mm ISO10642 (non fornite)
- 11) Fissaggio con viti M4x16 mm ISO10642 (non fornite)
- 12) Rondella M5 DIN433 (non fornita)
- 13) Maniglia H99020-nn

Escala 1:2

- 1) Conector E99398-02
- 2) Manija de bloqueo H99001-nn or H99003-nn
- 3) Casquillo D99709-02
- 4) Casquillo D99714-02
- 5) Carril de aluminio E99383-53
- 6) Casquillo en latón M4 D99704-08
- 7) Chapa de cierre E99389-11
- 8) Alfiler E99397-03
- 9) Fijación con tornillos M5x8 mm ISO7380 (no provisto)
- 10) Fijación con tornillos M5x14 mm ISO10642 (no provisto)
- 11) Fijación con tornillos M4x16 mm ISO10642 (no provisto)
- 12) Arandela M5 DIN433 (no provisto)
- 13) Manija H99020-nn

Montaggio Multipoint aste in alluminio, con cariglione

Montaje Multipoint varillas de aluminio, con manija de bloqueo



Scale 1:2

- 1) Strike plate E99389-11
- 2) Stud E99397-03, position on leaf
- 3) Lever handle H99001-nn or H99003-nn
- 4) Bush D99714-02
- 5) Cremone gear connection E99398-02

Scala 1:2

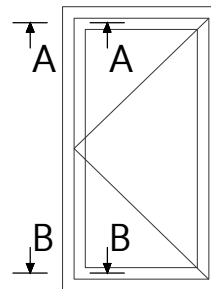
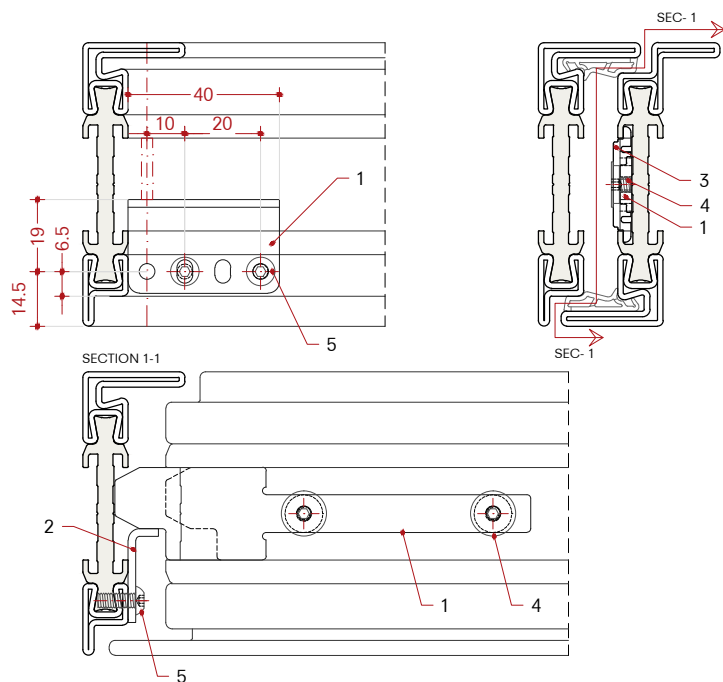
- 1) Riscontro E99389-11
- 2) Nottolino E99397-03, posizione sull'anta
- 3) Cariglione H99001-nn or H99003-nn
- 4) Boccia D99714-02
- 5) Connettore E99398-02

Escala 1:2

- 1) Chapa de cierre E99389-11
- 2) Alfiler E99397-03, posición en la hoja
- 3) Manija de bloqueo H99001-nn or H99003-nn
- 4) Casquillo D99714-02
- 5) Connettore E99398-02

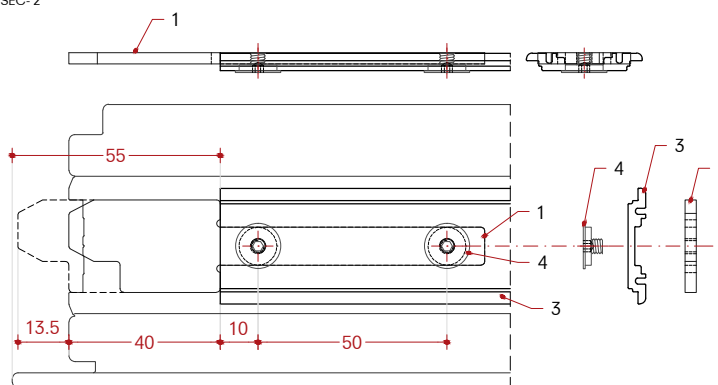
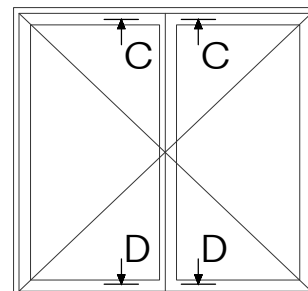
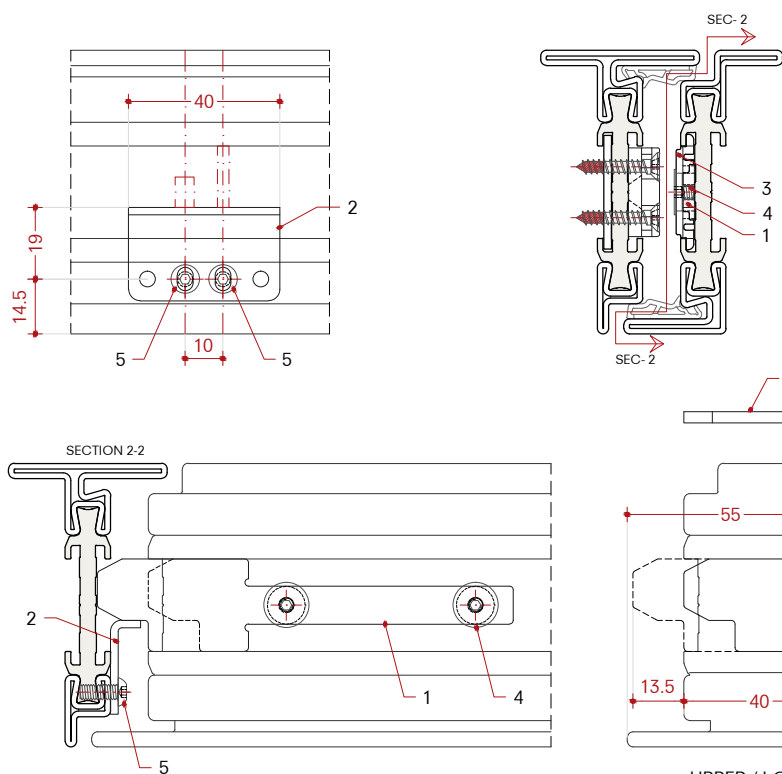
Single leaf window - Open in - Flush profiles - Right opening (Left opening is specular)

FOR BIDIRECTIONAL SECTION
B-B & A-A(SPECULAR)



Double leaf window - Open in - Flush profiles - Right opening (Left opening is specular)

FOR BIDIRECTIONAL SECTION
D-D & C-C(SPECULAR)



UPPER / LOWER SHOOT BOLT (OPEN IN ONLY)

Scale 1:2

- 1) Shoot bolt K99108
- 2) Strike plate (provided)
- 3) Aluminum rail E99383-53
- 4) Bush for shoot bolt (provided)
- 5) Fastening with M4x10 mm ISO7380 screws (not included)

Scala 1:2

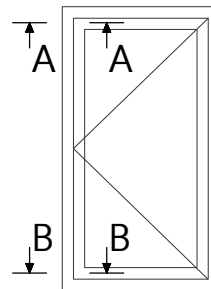
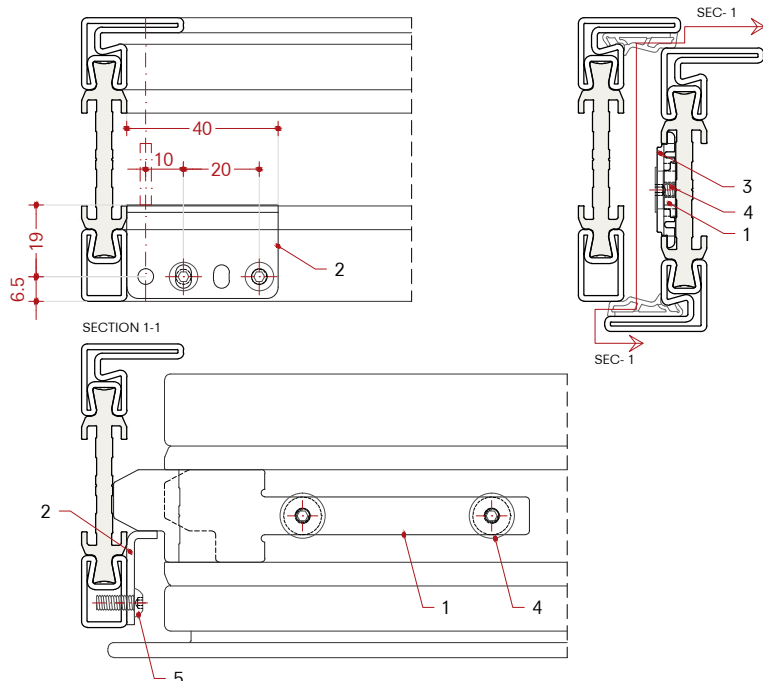
- 1) Puntale K99108
- 2) Riscontro (fornito)
- 3) Binario in alluminio E99383-53
- 4) Boccia fissaggio puntale (fornita)
- 5) Fissaggio con viti M4x10 mm ISO7380 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Pasador K99108
- 2) Chapa de cierre (provisto)
- 3) Carril de aluminio E99383-53
- 4) Casquillo para pasador (provisto)
- 5) Fijación con tornillos M4x10 mm ISO7380 (no provisto)

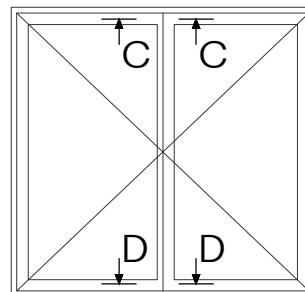
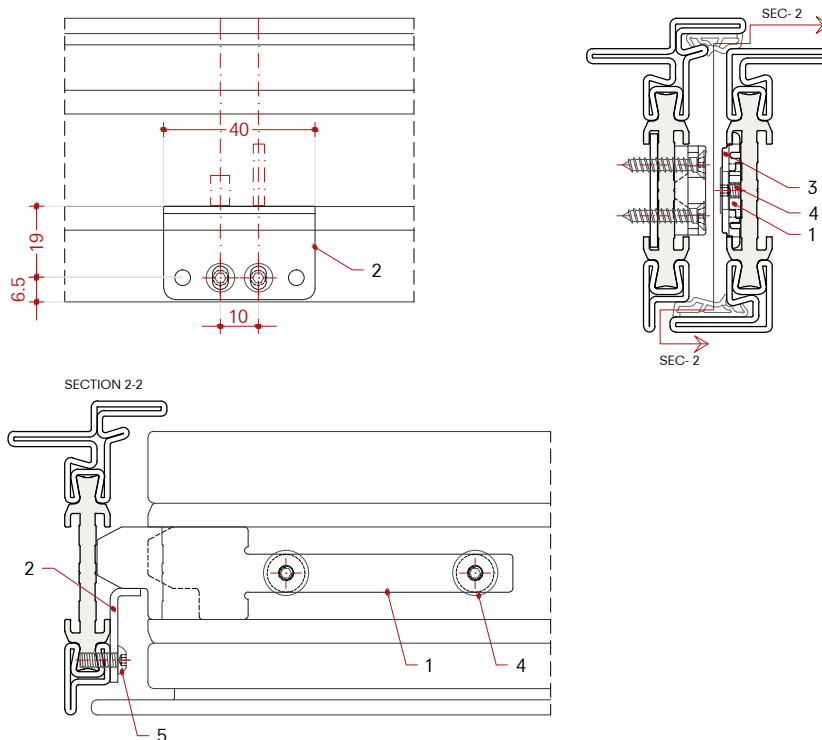
Single leaf window - Open in - Overlapped profiles - Right opening (Left opening is specular)

FOR BIDIRECTIONAL SECTION
 B-B & A-A(SPECULAR)



Double leaf window - Open in - Overlapped profiles - Right opening (Left opening is specular)

FOR BIDIRECTIONAL SECTION
 D-D & C-C(SPECULAR)



Scale 1:2

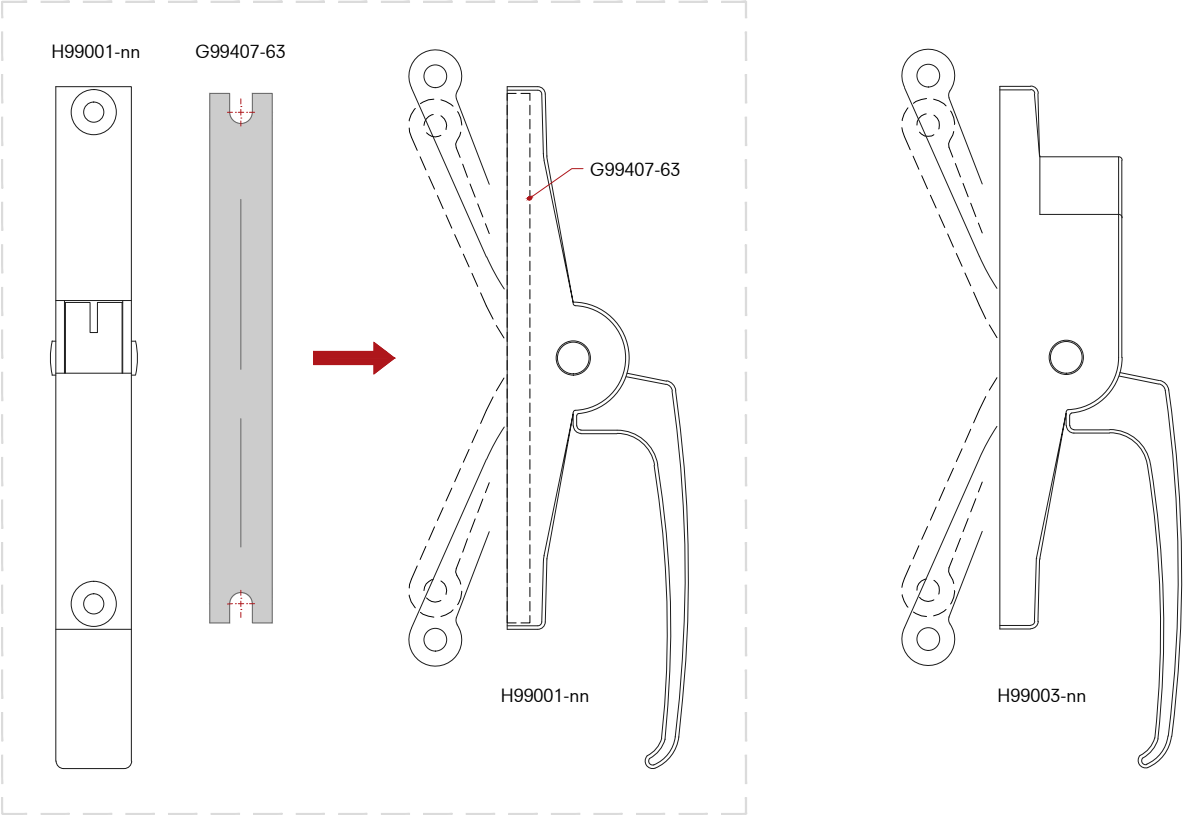
- 1) Shoot bolt K99108
- 2) Strike plate (provided)
- 3) Aluminum rail E99383-53
- 4) Bush for shoot bolt (provided)
- 5) Fastening with M4x10 mm ISO7380 screws (not included)

Scala 1:2

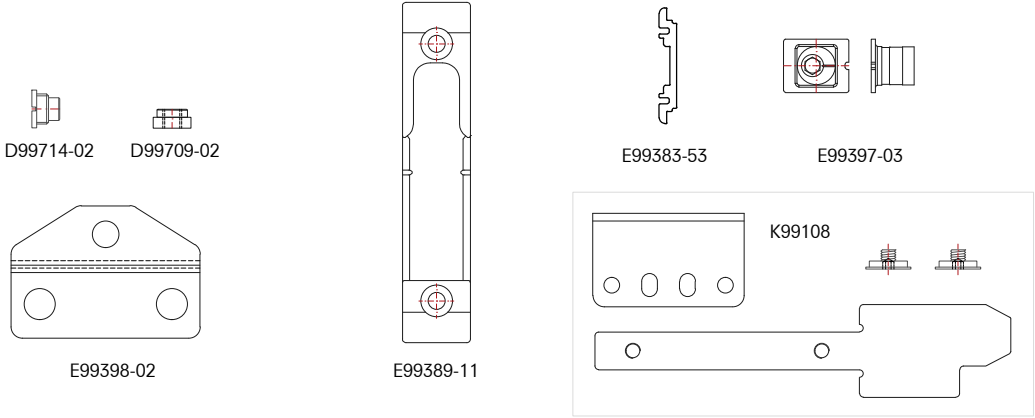
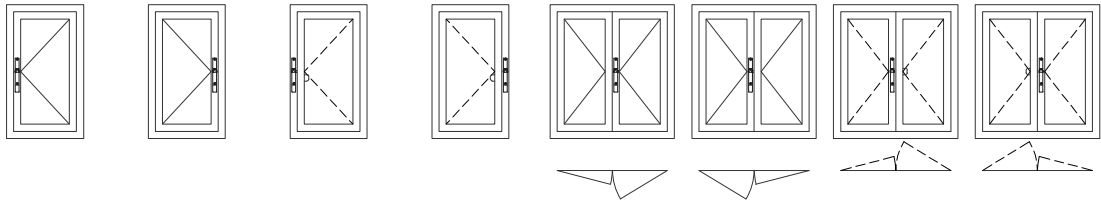
- 1) Puntale K99108
- 2) Riscontro (fornito)
- 3) Binario in alluminio E99383-53
- 4) Boccia fissaggio puntale (fornita)
- 5) Fissaggio con viti M4x10 mm ISO7380 (non fornite)

Escala 1:2

- 1) Pasador K99108
- 2) Chapa de cierre (provisto)
- 3) Carril de aluminio E99383-53
- 4) Casquillo para pasador (provisto)
- 5) Fijación con tornillos M4x10 mm ISO7380 (no provisto)



BIDIRECTIONAL CREMONE GEAR		
opening	leaves	
Open in	1 Leaf	standard installation on leaf
Open in	2 Leaves	standard installation on 1st leaf
Open out	1 Leaf	installation on frame
Open out	2 Leaves	installation on 2nd leaf



Installation Tilt&Turn
fittings

Montaggio accessori
finestra anta ribalta

Montaje accesorios
ventana oscilante

5.8

Legend

+ = Fixed
— = Open in
- - - = Open out
Dimensions in: mm
Scale 1:1 - 1:2

Legenda

+ = Anta fissa
— = Apertura interna
- - - = Apertura esterna
Misure in: mm
Scala 1:1 - 1:2

Leyenda

+ = Fijo
— = Apertura interna
- - - = Apertura externa
Medidas en: mm
Escala 1:1 - 1:2

Tilt&Turn windows

Basic kits

K88001
 Standard windows

LBB = 465 - 1400 mm
 HBB = 455 - 2800 mm

MC 222201 n°01 piece
 MC 222209 n°01 piece
 MC 364310 n°02 pieces

Finestre anta ribalta

Kit base

K88001
 Finestre standard

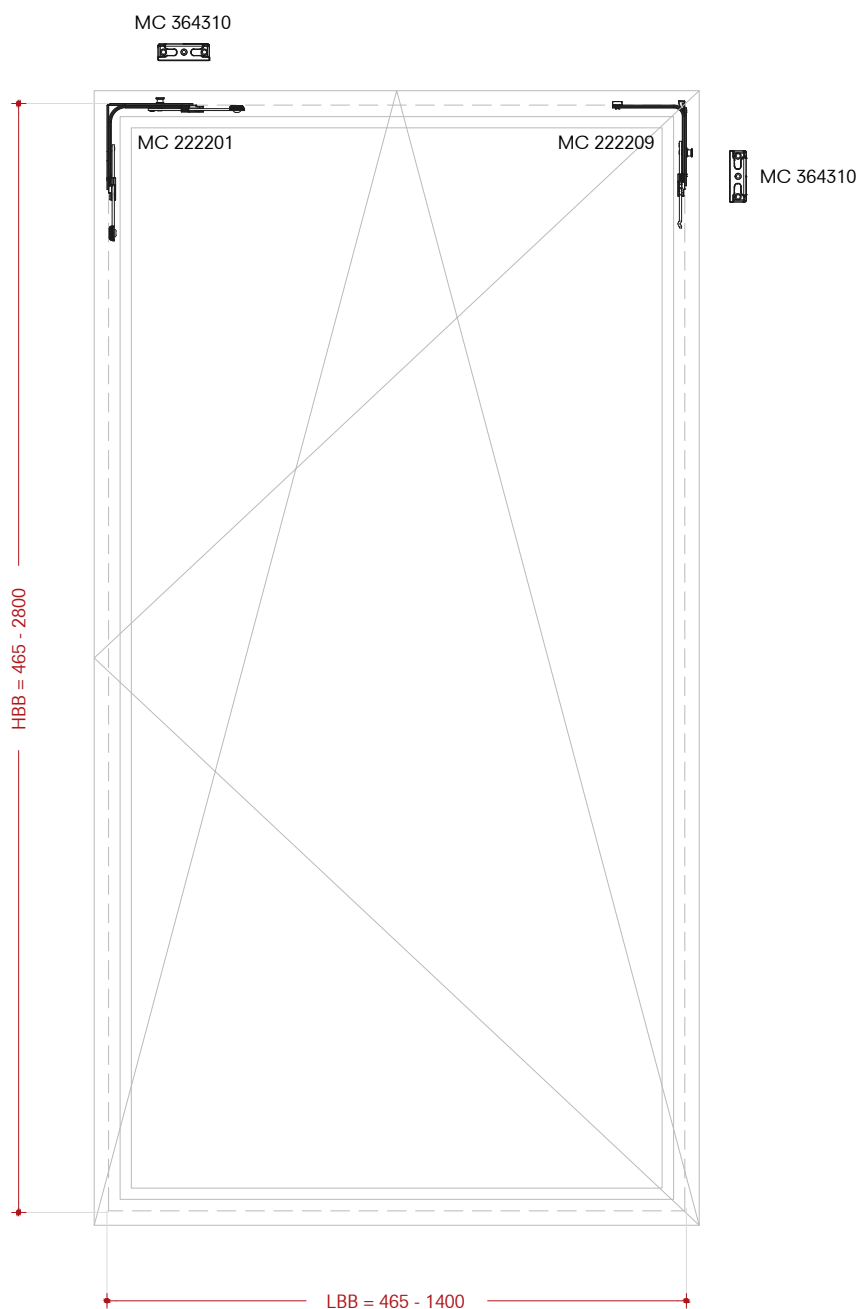
LBB = 465 - 1400 mm
 HBB = 455 - 2800 mm

Ventana oscilante

Kits básicos

K88001
 Ventanas estándar

LBB = 465 - 1400 mm
 HBB = 455 - 2800 mm



Tilt&Turn windows

Basic kits

K88002

LBB = 370 - 464 mm
HBB = 455 - 2800 mm

MC 222203 n°01 piece
MC 222209 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

Finestre anta ribalta

Kit base

K88002

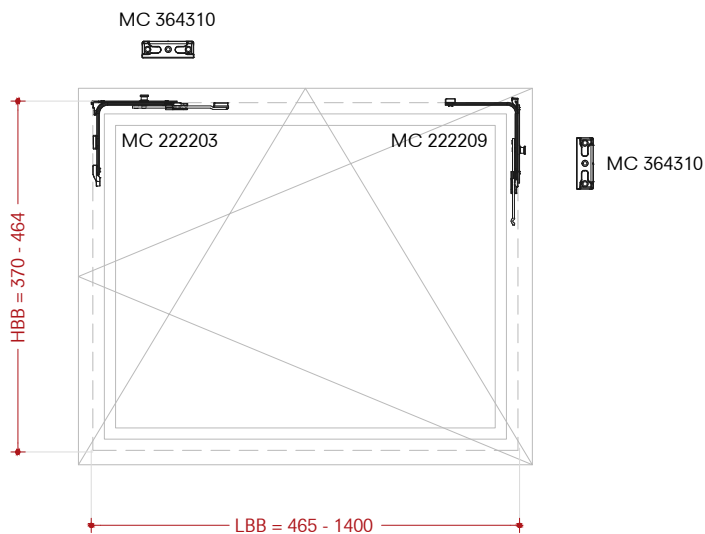
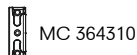
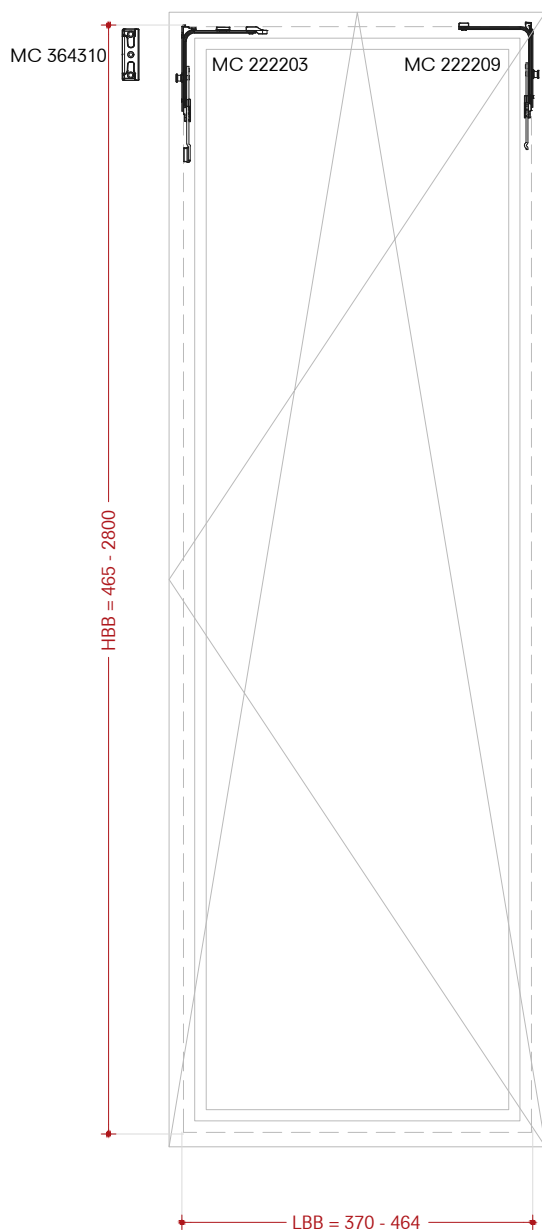
LBB = 370 - 464 mm
HBB = 455 - 2800 mm

Ventana oscilante

Kits básicos

K88002

LBB = 370 - 464 mm
HBB = 455 - 2800 mm



Tilt&Turn windows**Finestre anta ribalta****Ventana oscilante**

Basic kits

Kit base

Kits básicos

K88117

Only for double leaf windows

K88117

Solo per finestre a doppia anta

K88117

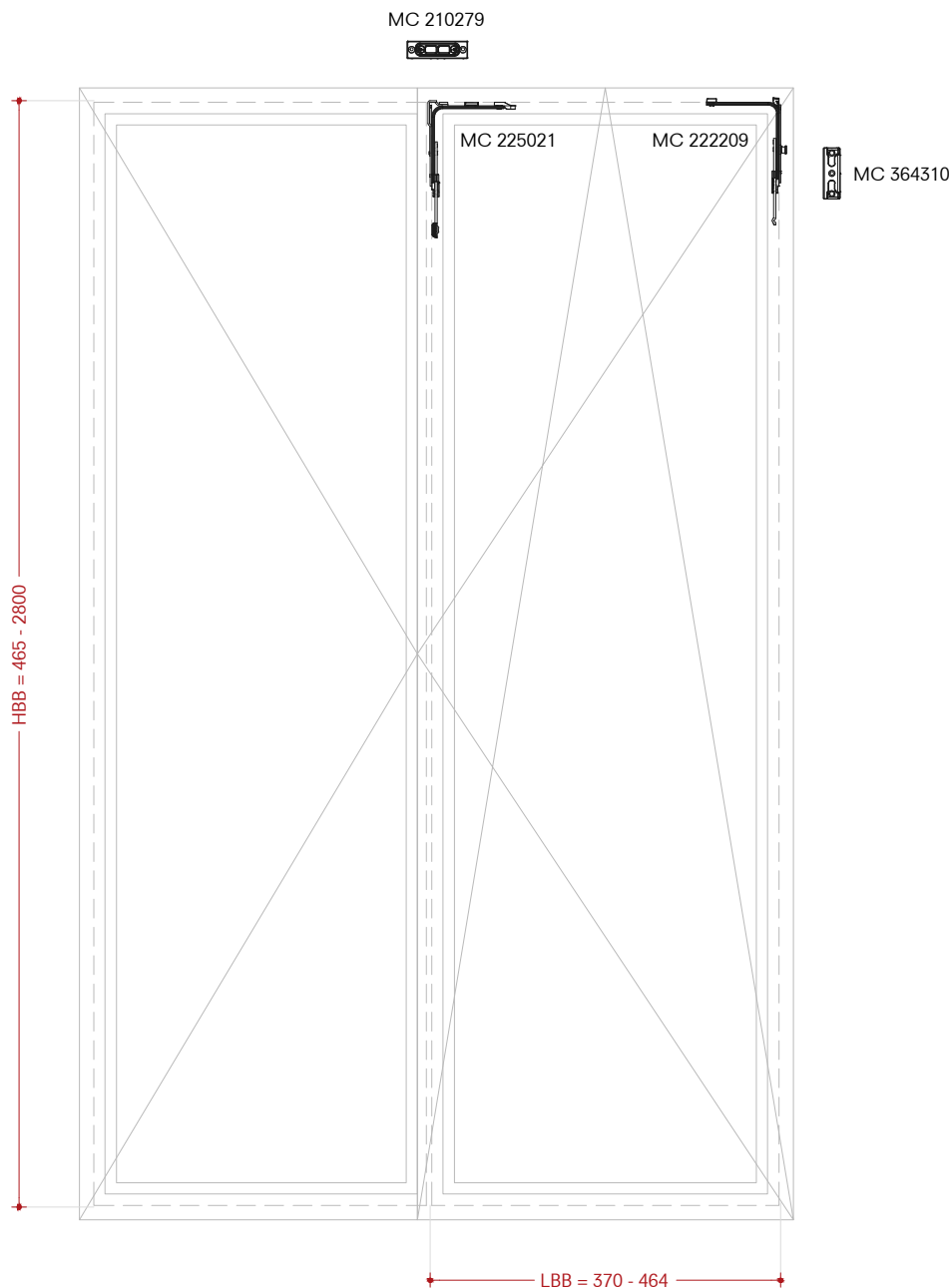
Solo para ventanas de dos hojas

LBB = 370 - 464 mm
 HBB = 455 - 2800 mm

LBB = 370 - 464 mm
 HBB = 455 - 2800 mm

LBB = 370 - 464 mm
 HBB = 455 - 2800 mm

MC 225021 n°01 piece
 MC 222209 n°01 piece
 MC 210279 n°01 piece
 MC 364310 n°01 piece

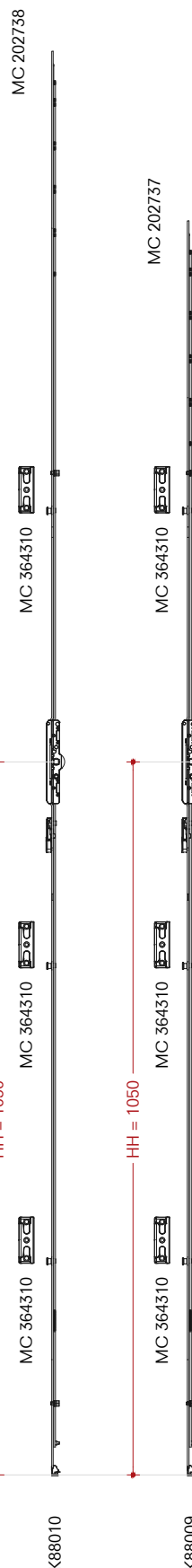


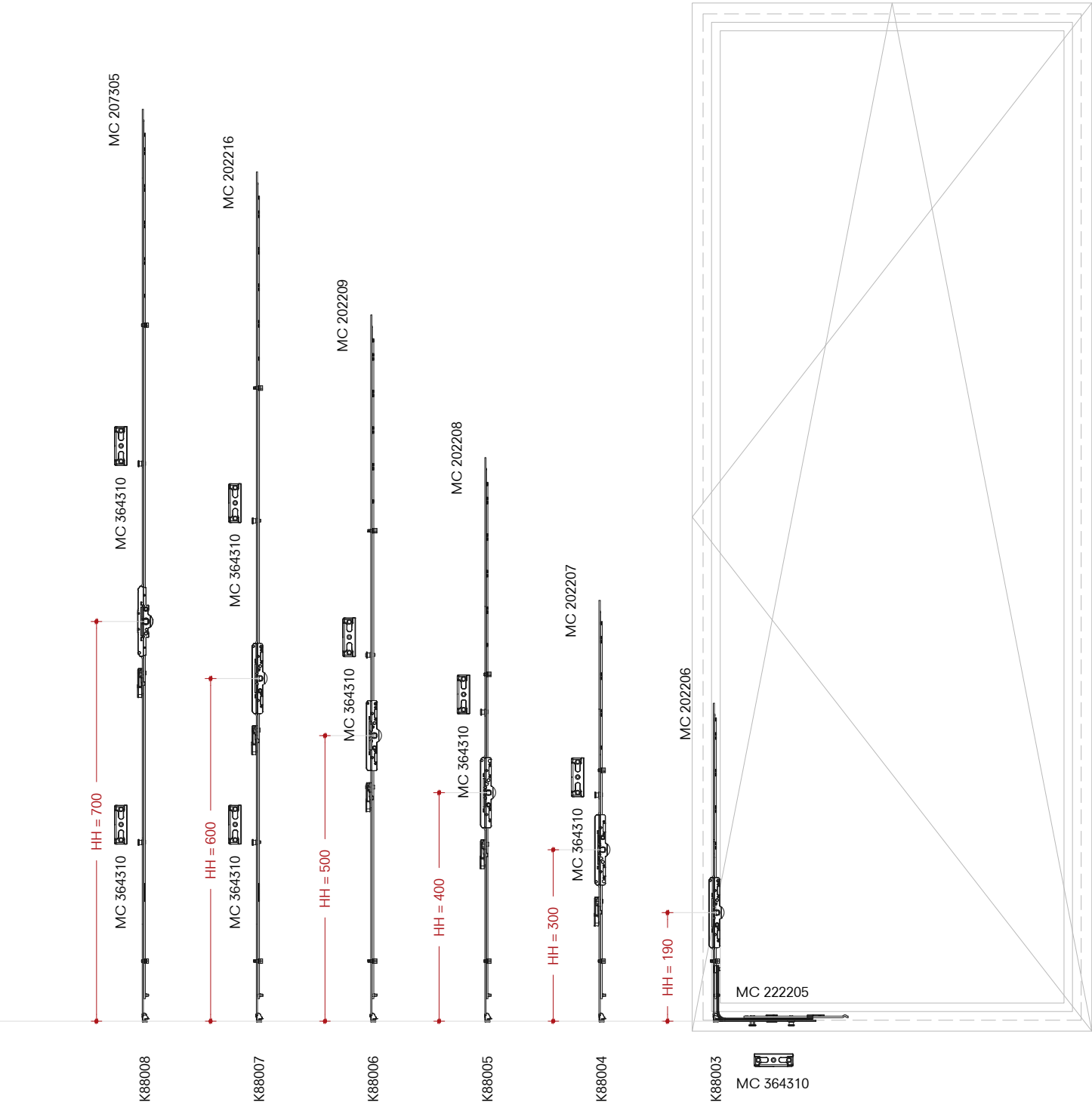
Tilt&Turn windows**Finestre anta ribalta****Ventana oscilante**

Gear kits

Kit cremonese

Kits de equipo

K88003HH = 190 mm
HBB = 340 - 1608 mmMC 202206 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece**K88004**HH = 300 mm
HBB = 661 - 1790 mmMC 202207 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces**K88005**HH = 400 mm
HBB = 841 - 2040 mmMC 202208 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces**K88006**HH = 500 mm
HBB = 1091 - 2290 mmMC 202209 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces**K88007**HH = 600 mm
HBB = 1341 - 2540 mmMC 202216 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°03 pieces**K88008**HH = 700 mm
HBB = 1591 - 2650 mmMC 207305 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°03 pieces**K88009**HH = 1050 mm
HBB = 1701 - 2900 mmMC 202737 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°04 pieces**K88010**HH = 1050 mm
HBB = 1951 - 3150 mmMC 202738 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°04 pieces**K88003**HH = 190 mm
HBB = 340 - 1608 mm**K88004**HH = 300 mm
HBB = 661 - 1790 mm**K88005**HH = 400 mm
HBB = 841 - 2040 mm**K88006**HH = 500 mm
HBB = 1091 - 2290 mm**K88007**HH = 600 mm
HBB = 1341 - 2540 mm**K88008**HH = 700 mm
HBB = 1591 - 2650 mm**K88009**HH = 1050 mm
HBB = 1701 - 2900 mm**K88010**HH = 1050 mm
HBB = 1951 - 3150 mm**K88003**HH = 190 mm
HBB = 340 - 1608 mm**K88004**HH = 300 mm
HBB = 661 - 1790 mm**K88005**HH = 400 mm
HBB = 841 - 2040 mm**K88006**HH = 500 mm
HBB = 1091 - 2290 mm**K88007**HH = 600 mm
HBB = 1341 - 2540 mm**K88008**HH = 700 mm
HBB = 1591 - 2650 mm**K88009**HH = 1050 mm
HBB = 1701 - 2900 mm**K88010**HH = 1050 mm
HBB = 1951 - 3150 mm



Tilt&Turn windows**Finestre anta ribalta****Ventana oscilante**

Double croppable gear kits

Kit cremonesi doppiorasabili

Kits de equipo recortables dobles

K88109

K88109

K88109

MC 202491 n°01 piece
MC 222206 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

K88110

K88110

K88110

MC 202492 n°01 piece
MC 222206 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88111

K88111

K88111

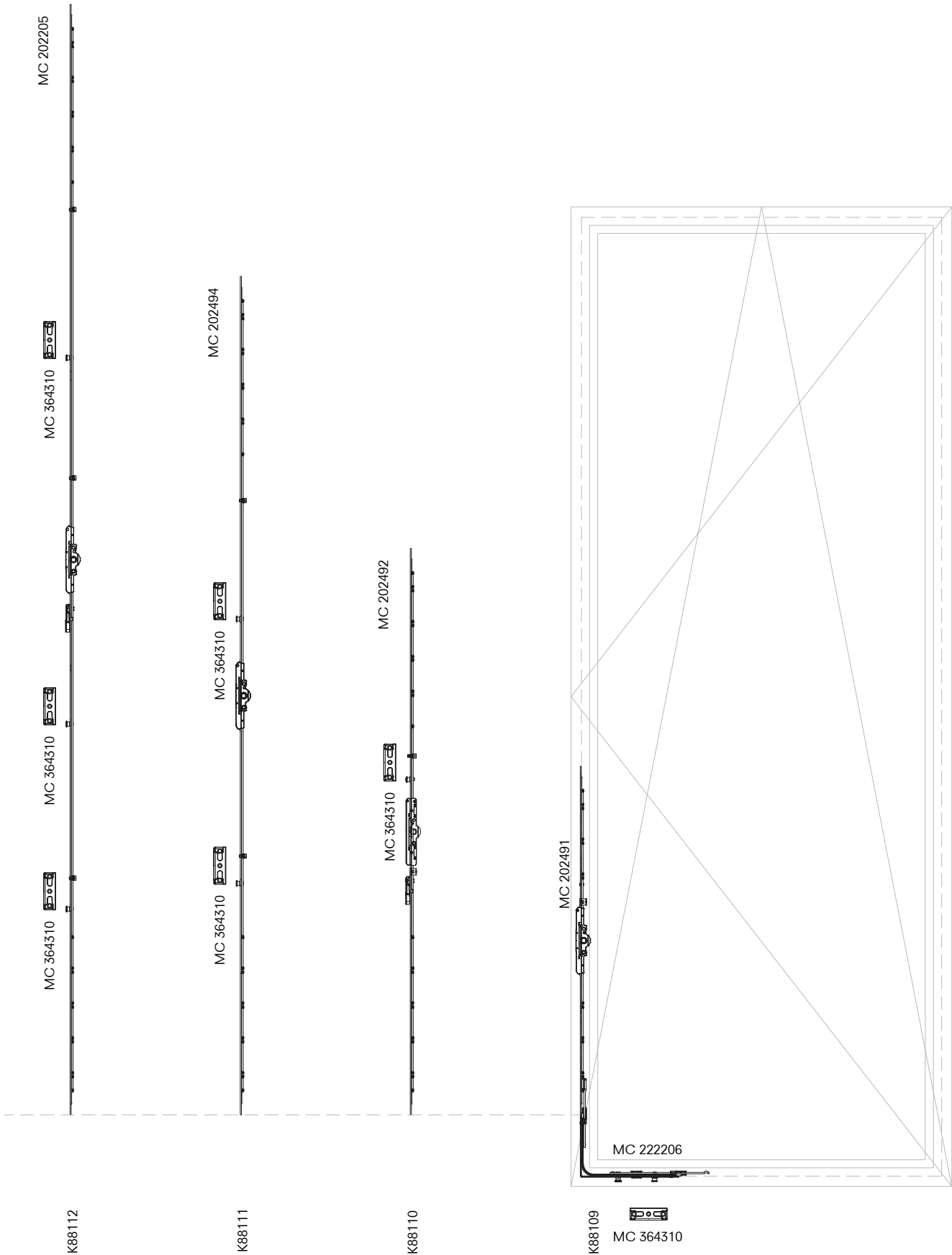
MC 202494 n°01 piece
MC 222206 n°01 piece
MC 364310 n°03 pieces

K88112

K88112

K88112

MC 202205 n°01 piece
MC 222206 n°01 piece
MC 364310 n°04 pieces



Tilt&Turn windows**Finestre anta ribalta****Ventana oscilante**

Extension kits

Kit estensione Cremonese

Kits extensión

K88011

0 - 140 mm

MC 206630 n°01 piece

K88011

0 - 140 mm

K88011

0 - 140 mm

K88016

K88060

K88012

141 - 235 mm

MC 201750 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

K88012

141 - 235 mm

K88012

141 - 235 mm

MC 201840

MC 201750

K88059

236 - 375 mm

MC 201750 n°01 piece
MC 206630 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

K88059

236 - 375 mm

K88059

236 - 375 mm

MC 364310

MC 364310

MC 206630

K88013

376 - 470 mm

MC 201840 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

K88013

376 - 470 mm

K88013

376 - 470 mm

MC 201840

MC 201840

K88014

471 - 610 mm

MC 201840 n°01 piece
MC 206630 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

K88014

471 - 610 mm

K88014

471 - 610 mm

MC 364310

MC 364310

K88015

611 - 705 mm

MC 201750 n°01 piece
MC 201840 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88015

611 - 705 mm

K88015

611 - 705 mm

K88060

706 - 845 mm

MC 206630 n°01 piece
MC 201750 n°01 piece
MC 201840 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88060

706 - 845 mm

K88060

706 - 845 mm

K88016

846 - 940 mm

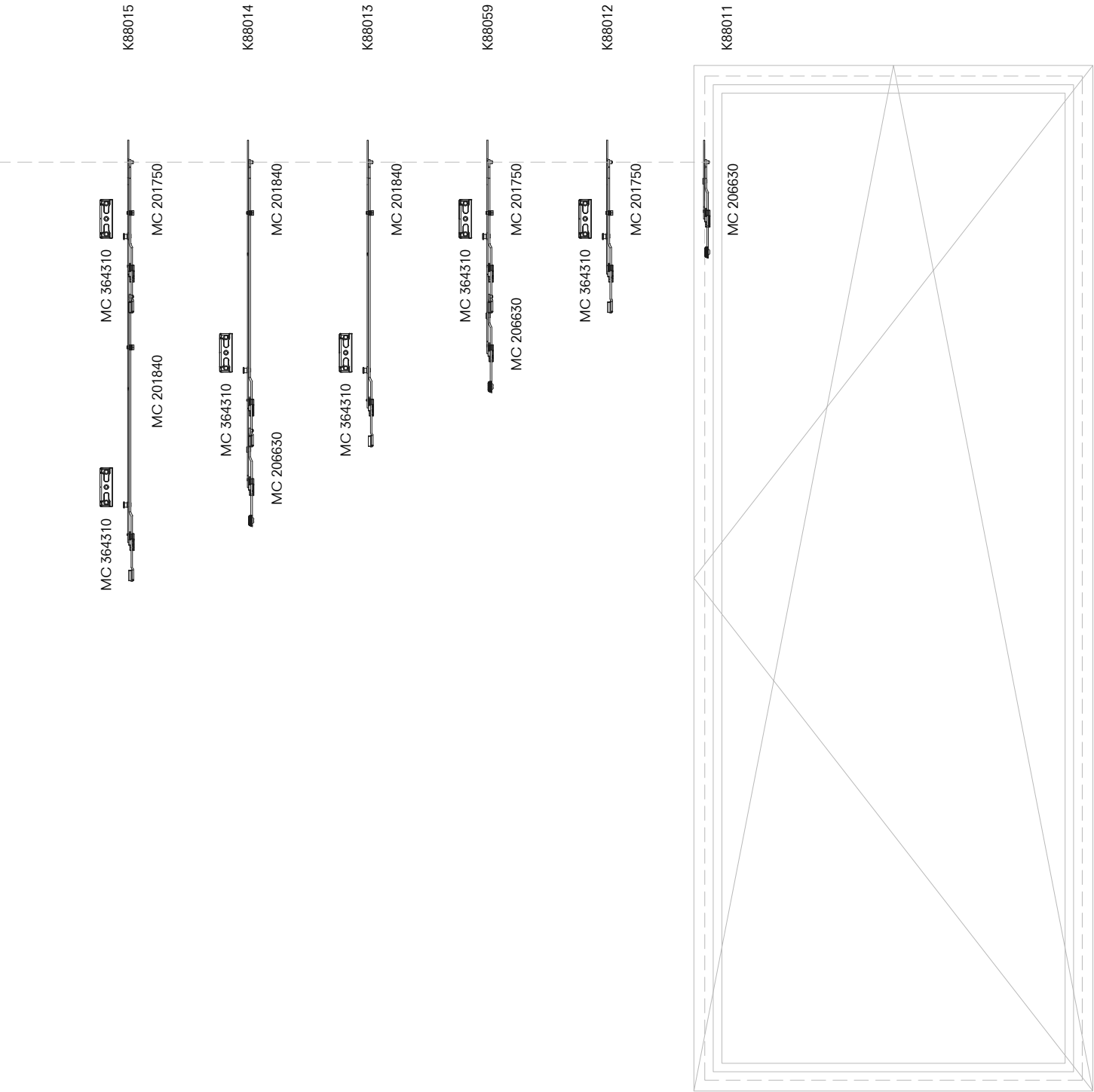
MC 201840 n°02 pieces
MC 364310 n°02 pieces

K88016

846 - 940 mm

K88016

846 - 940 mm



Tilt&Turn windows

Scissors and hinges kits
Right opening

K88017

LBB = 370 - 600 mm

MC 217470 n°01 piece
MC 217346 n°01 piece
MC 215804 n°01 piece
MC 215810 n°01 piece
MC 361004 n°01 piece

Finestre anta ribalta

Kit forbice e cerniere
Apertura destra

K88017

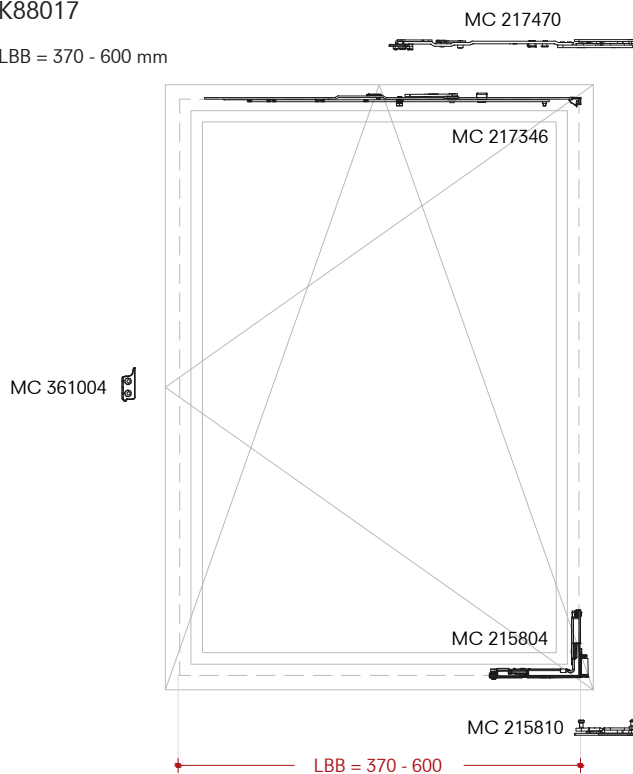
LBB = 370 - 600 mm

Ventana oscilante

Kits de cizallas y bisagras
Apertura derecha

K88017

LBB = 370 - 600 mm



K88018

LBB = 601 - 800 mm

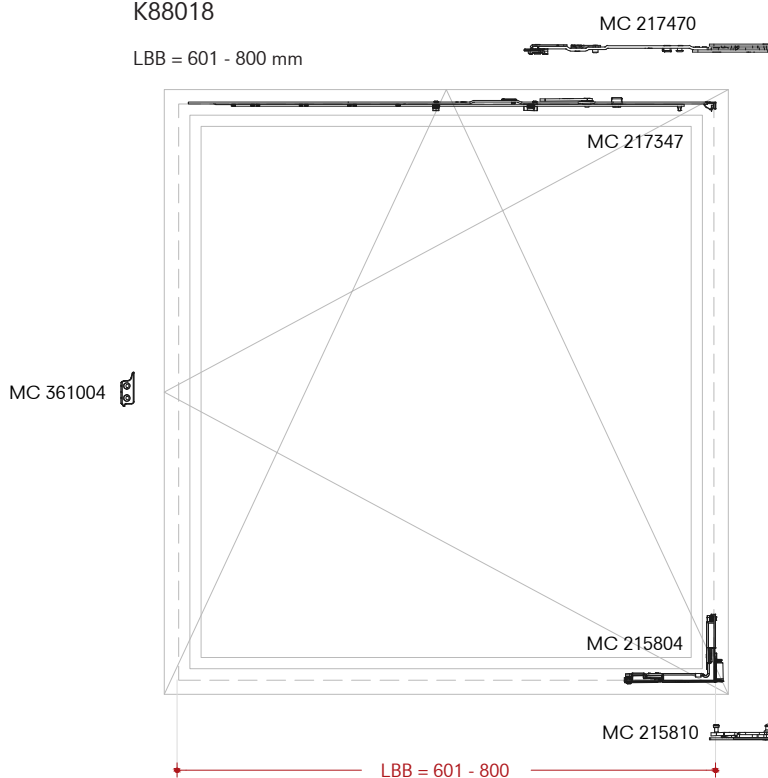
MC 217470 n°01 piece
MC 217347 n°01 piece
MC 215804 n°01 piece
MC 215810 n°01 piece
MC 361004 n°01 piece

K88018

LBB = 601 - 800 mm

K88018

LBB = 601 - 800 mm



K88019

LBB = 801 - 1050 mm

MC 217474 n°01 piece
MC 217348 n°01 piece
MC 215804 n°01 piece
MC 215810 n°01 piece
MC 361004 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

K88019

LBB = 801 - 1050 mm

K88019

LBB = 801 - 1050 mm

MC 364310

MC 217474

MC 361004

MC 217348

MC 215804

MC 215810

LBB = 801 - 1050

Tilt&Turn windows

Scissors and hinges kits
Right opening

K88020

LBB = 1051 - 1285 mm

MC 217474 n°01 piece
MC 217348 n°01 piece
MC 213043 n°01 piece
MC 52794 n°01 piece
MC 215804 n°01 piece
MC 215810 n°01 piece
MC 361004 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

Finestre anta ribalta

Kit forbice e cerniere
Apertura destra

K88020

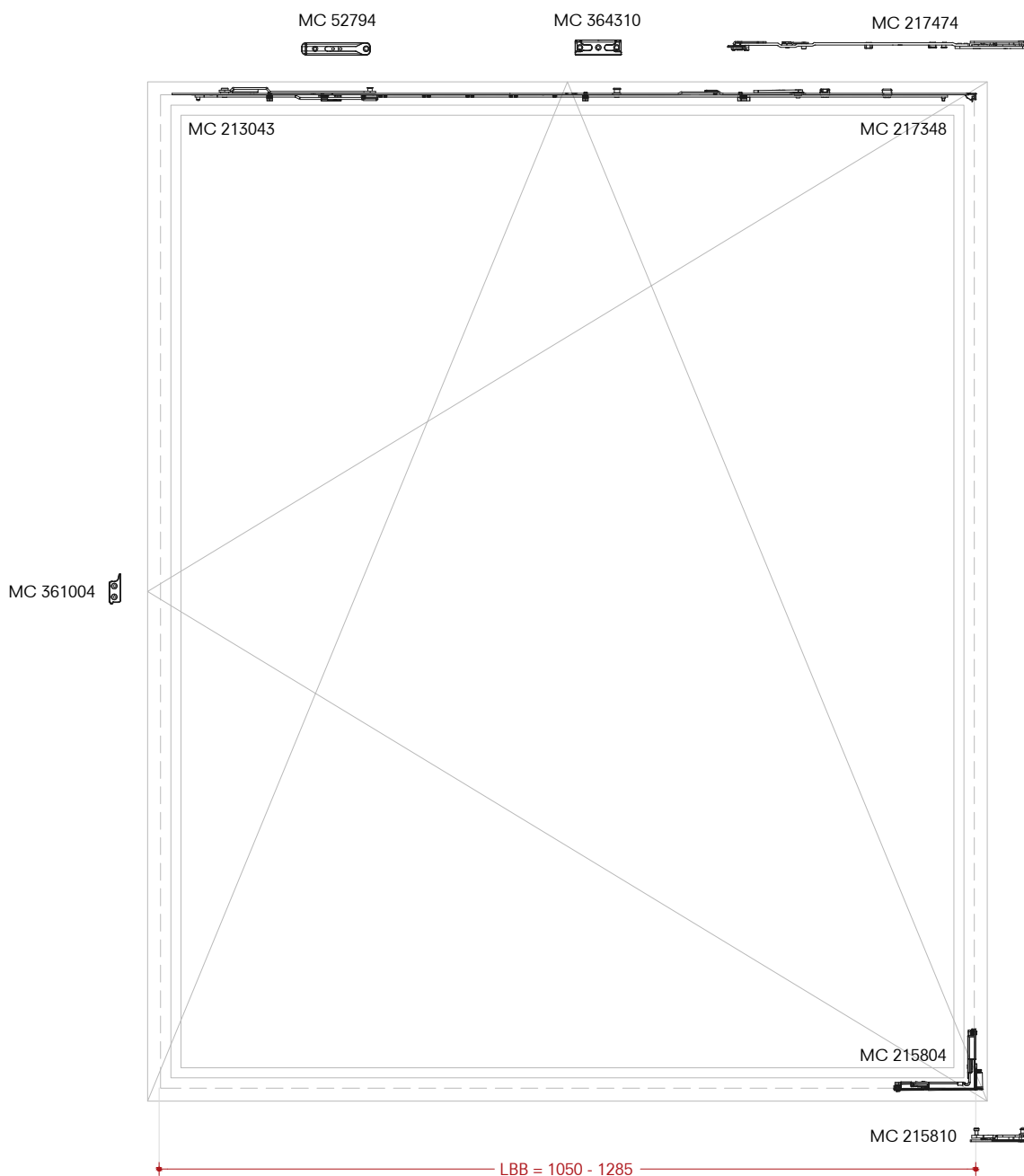
LBB = 1051 - 1285 mm

Ventana oscilante

Kits de cizallas y bisagras
Apertura derecha

K88020

LBB = 1051 - 1285 mm



K88021

LBB = 1286 - 1400 mm

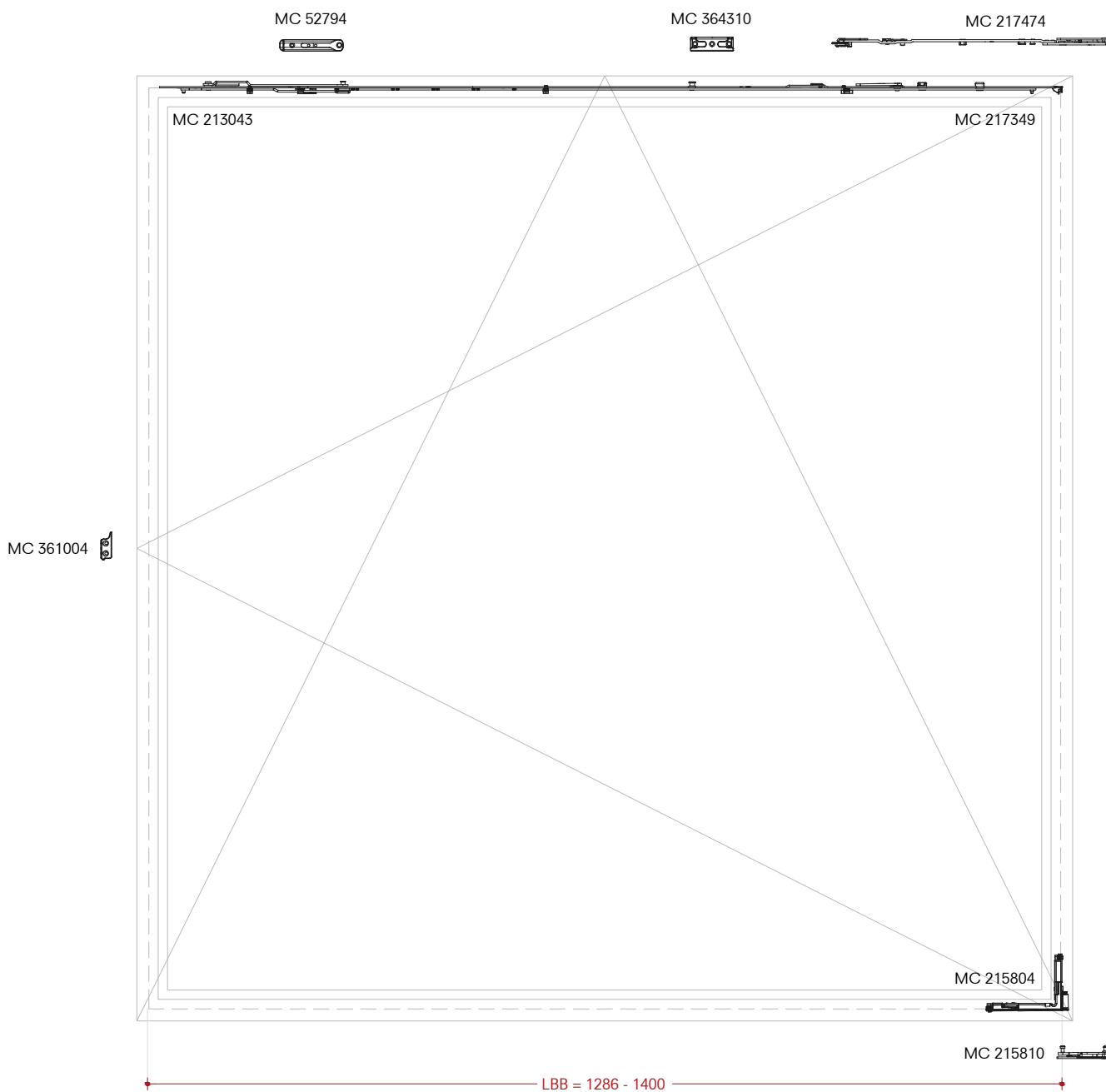
MC 217474 n°01 piece
 MC 217349 n°01 piece
 MC 213043 n°01 piece
 MC 52794 n°01 piece
 MC 215804 n°01 piece
 MC 215810 n°01 piece
 MC 361004 n°01 piece
 MC 364310 n°01 piece

K88021

LBB = 1286 - 1400 mm

K88021

LBB = 1286 - 1400 mm



Tilt&Turn windows

Scissors and hinges kits
 Left opening

K88022

LBB = 370 - 600 mm

MC 217471 n°01 piece
 MC 217346 n°01 piece
 MC 215805 n°01 piece
 MC 215811 n°01 piece
 MC 361005 n°01 piece

Finestre anta ribalta

Kit forbice e cerniere
 Apertura sinistra

K88022

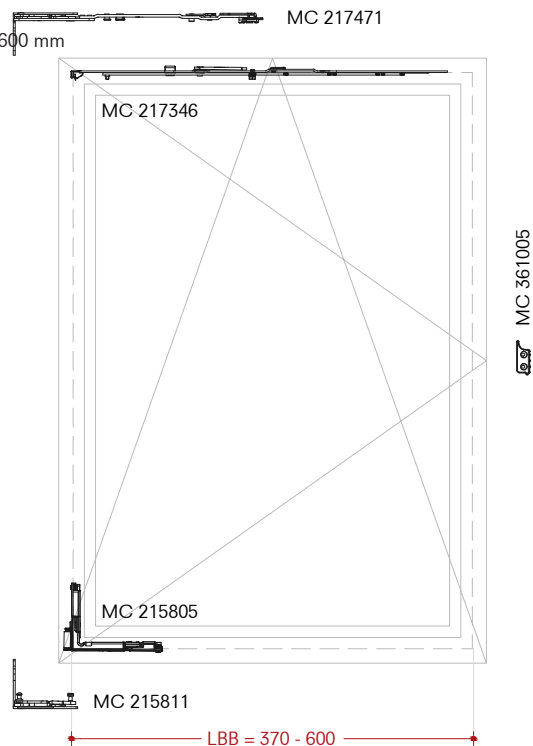
LBB = 370 - 600 mm

Ventana oscilante

Kits de cizallas y bisagras
 Apertura izquierda

K88022

LBB = 370 - 600 mm

**K88023**

LBB = 601 - 800 mm

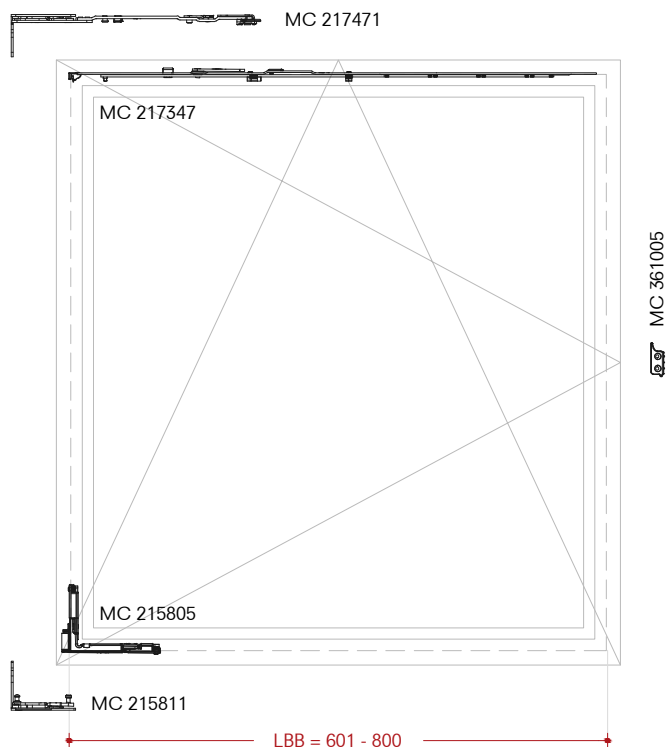
MC 217471 n°01 piece
 MC 217347 n°01 piece
 MC 215805 n°01 piece
 MC 215811 n°01 piece
 MC 361005 n°01 piece

K88023

LBB = 601 - 800 mm

K88023

LBB = 601 - 800 mm



K88024

LBB = 801 - 1050 mm

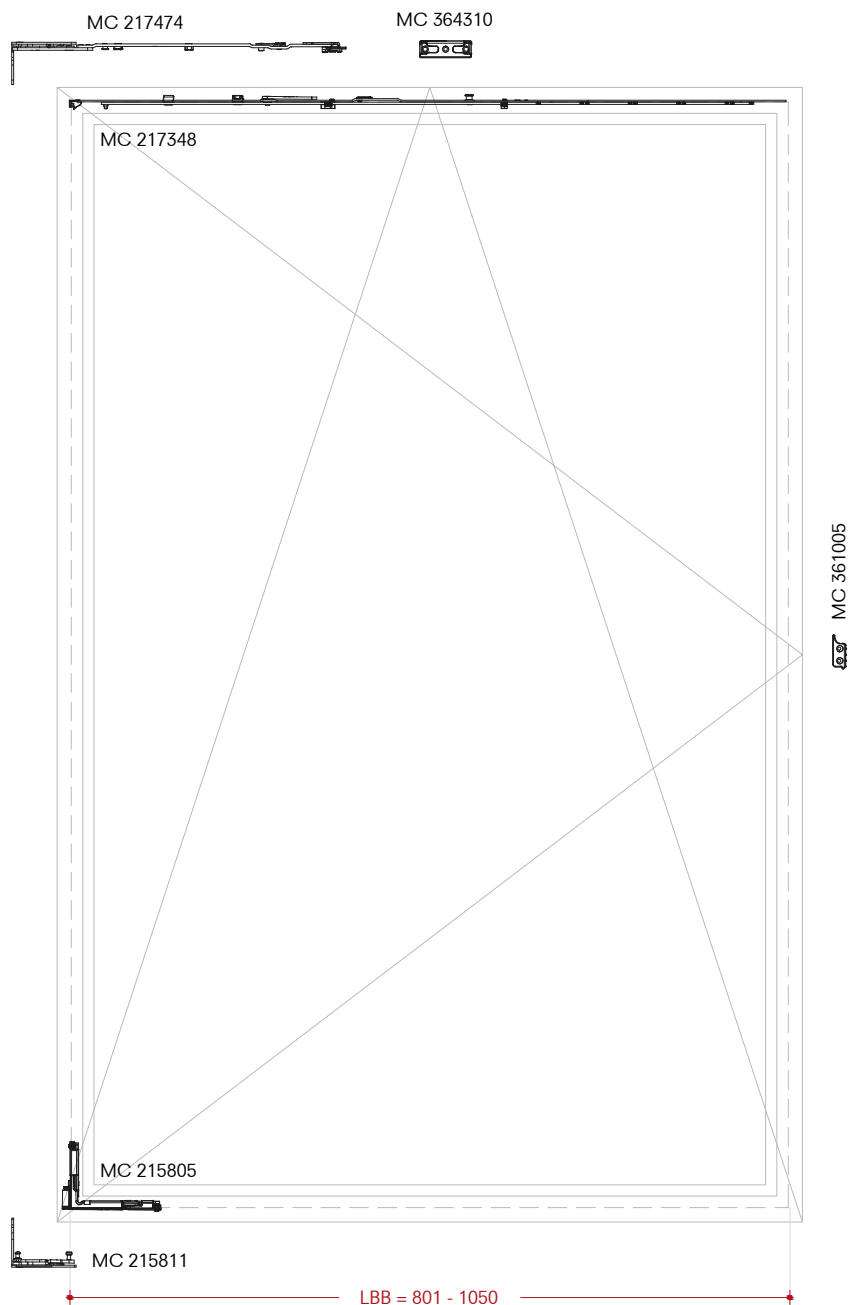
MC 217475 n°01 piece
 MC 217348 n°01 piece
 MC 215805 n°01 piece
 MC 215811 n°01 piece
 MC 361005 n°01 piece
 MC 364310 n°01 piece

K88024

LBB = 801 - 1050 mm

K88024

LBB = 801 - 1050 mm



Tilt&Turn windows

Scissors and hinges kits
Left opening

K88025

LBB = 1051 - 1285 mm

MC 217475 n°01 piece
MC 217348 n°01 piece
MC 213043 n°01 piece
MC 52794 n°01 piece
MC 215805 n°01 piece
MC 215811 n°01 piece
MC 361005 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

Finestre anta ribalta

Kit forbice e cerniere
Apertura sinistra

K88025

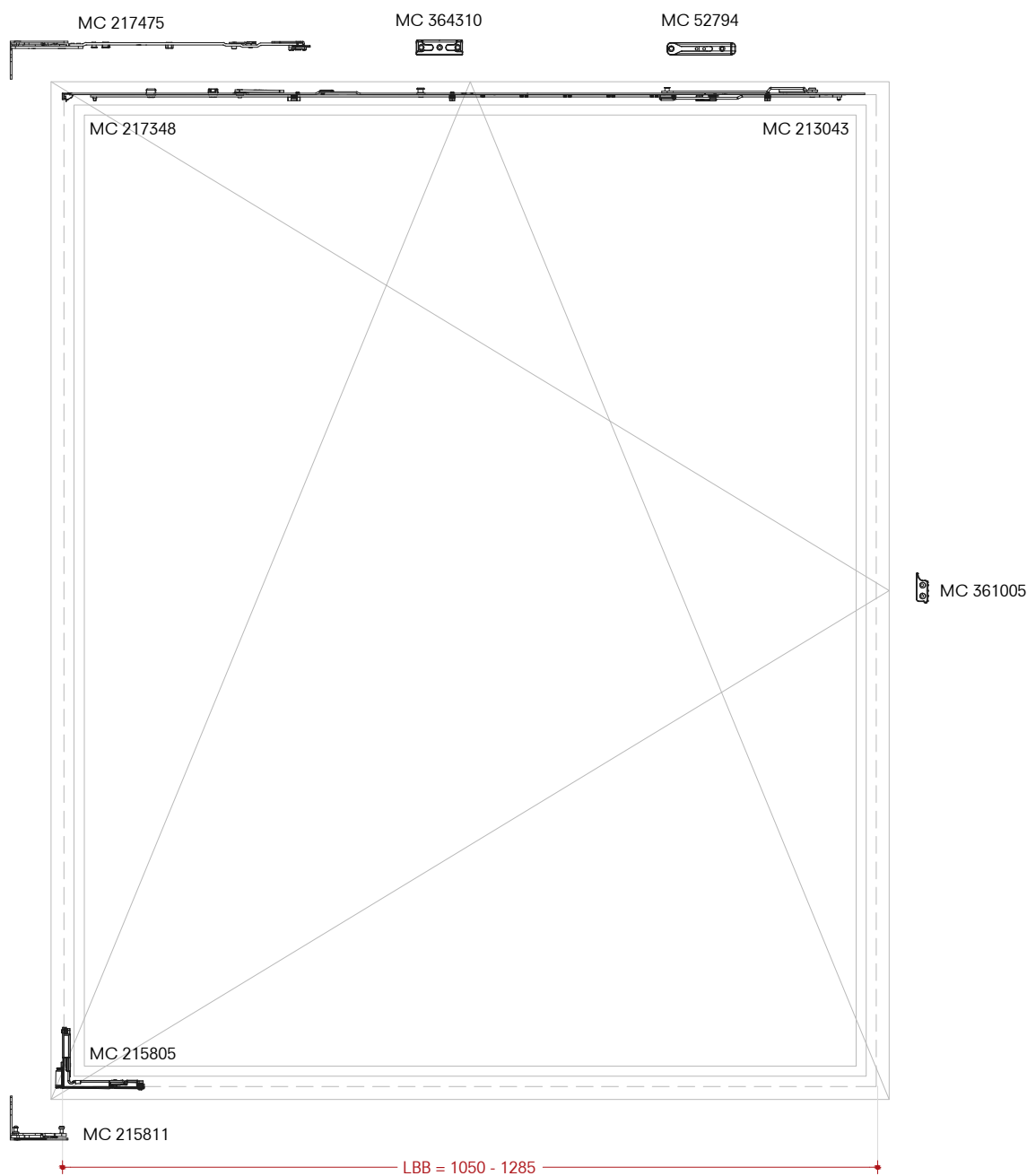
LBB = 1051 - 1285 mm

Ventana oscilante

Kits de cizallas y bisagras
Apertura izquierda

K88025

LBB = 1051 - 1285 mm



K88026

LBB = 1286 - 1400 mm

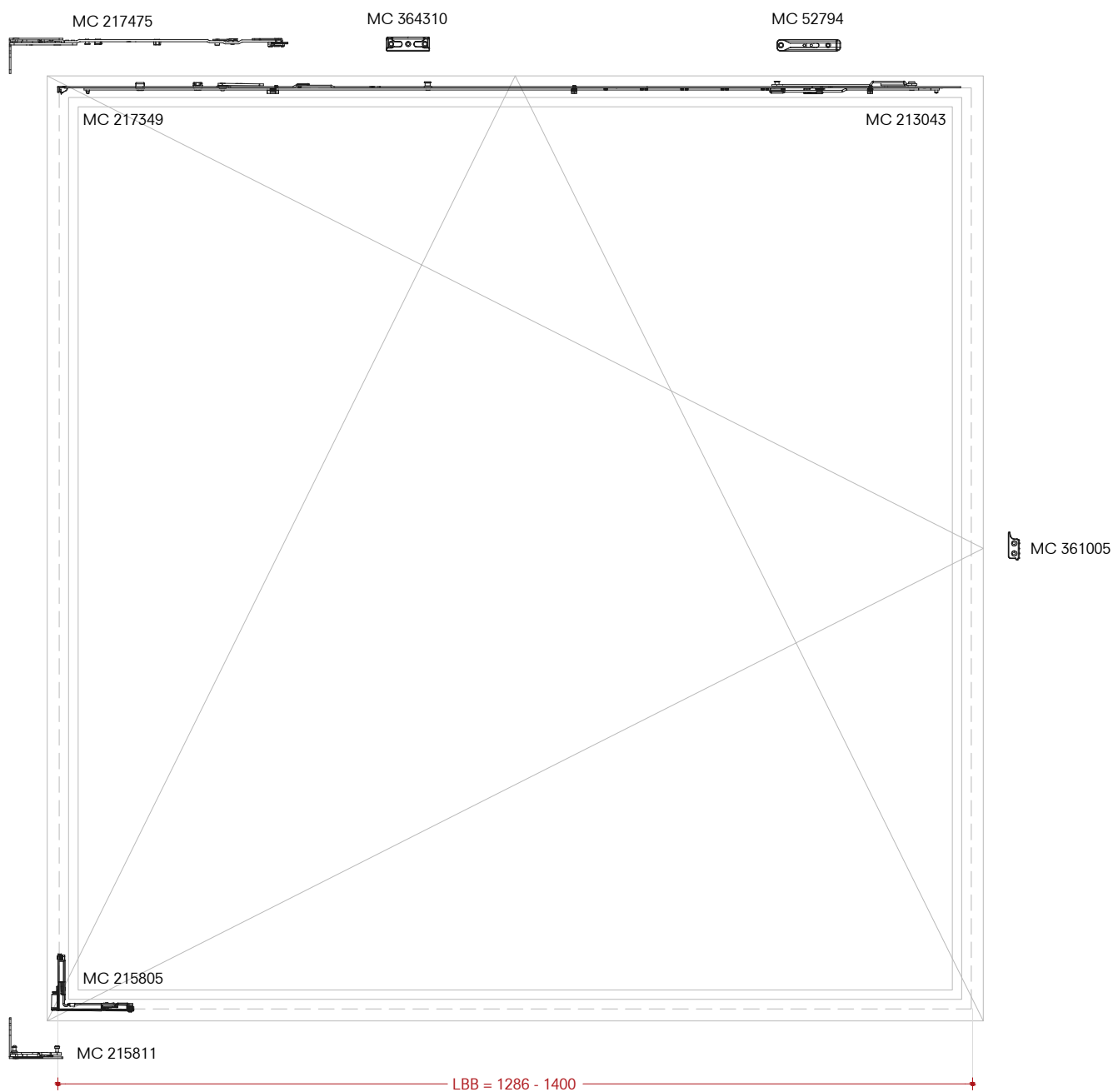
MC 217475 n°01 piece
 MC 217349 n°01 piece
 MC 213043 n°01 piece
 MC 52794 n°01 piece
 MC 215805 n°01 piece
 MC 215811 n°01 piece
 MC 361005 n°01 piece
 MC 364310 n°01 piece

K88026

LBB = 1286 - 1400 mm

K88026

LBB = 1286 - 1400 mm



Tilt&Turn windowsAdditional hinge side
locking point

K88027

HBB = 801 - 1280 mm

MC 201751 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece**Finestre anta ribalta**Punto di chiusura aggiuntivo
lato cerniera

K88027

HBB = 801 - 1280 mm

K88027

HBB = 801 - 1280 mm

Ventana oscilantePunto de bloqueo adicional
lado de la bisagra

K88028

HBB = 1281 - 1500 mm

MC 201752 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

K88028

HBB = 1281 - 1500 mm

K88028

HBB = 1281 - 1500 mm

K88029

HBB = 1501 - 1700 mm

MC 201840 n°01 piece
MC 201753 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88029

HBB = 1501 - 1700 mm

K88029

HBB = 1501 - 1700 mm

K88030

HBB = 1701 - 2800 mm

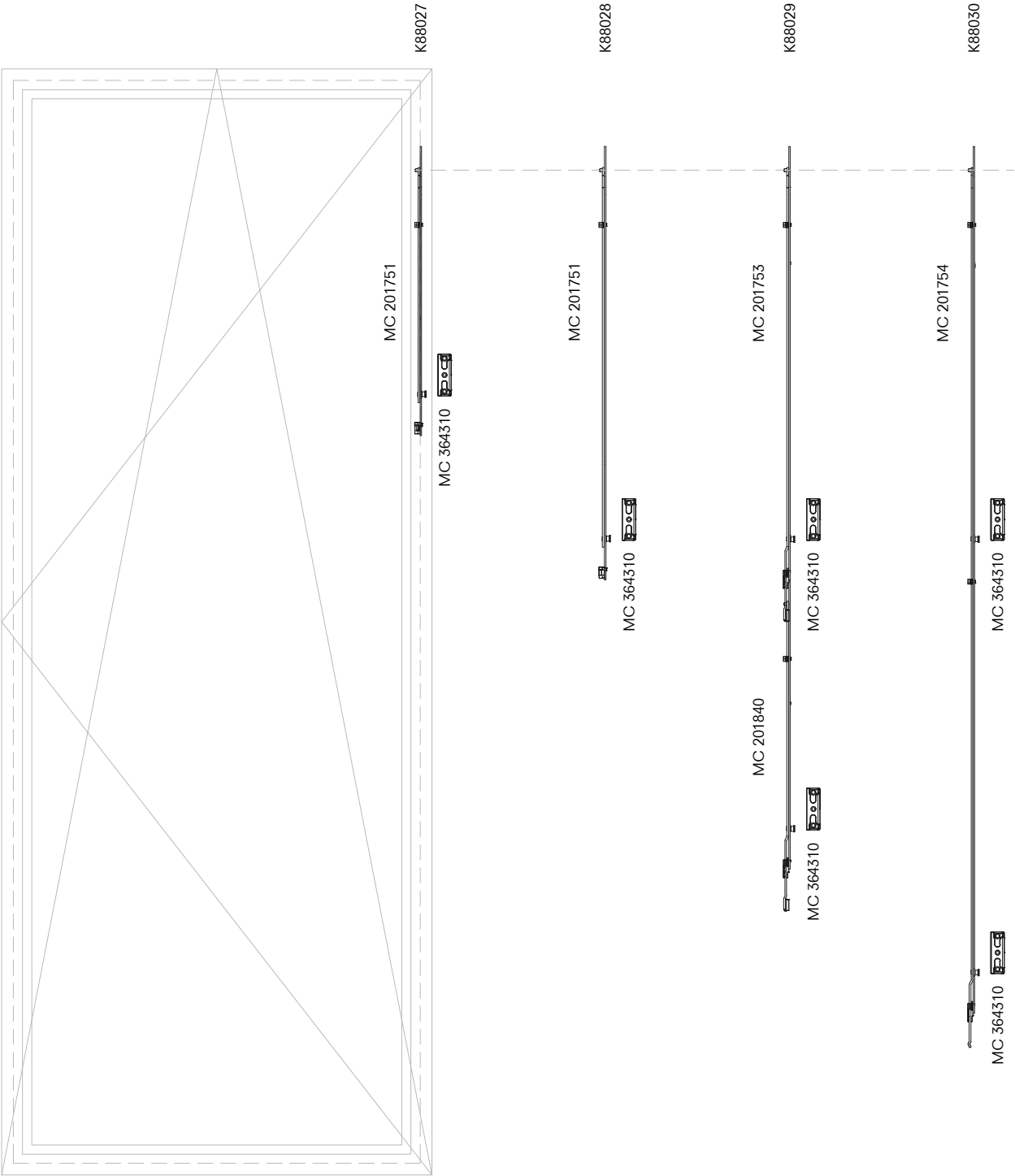
MC 201754 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88030

HBB = 1701 - 2800 mm

K88030

HBB = 1701 - 2800 mm



Tilt&Turn windows

Additional bottom side
locking point

K88031

LBB = 801 - 1280 mm

MC 201751 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

Finestre anta ribalta

Punto di chiusura
aggiuntivo lato inferiore

K88031

LBB = 801 - 1280 mm

K88031

LBB = 801 - 1280 mm

Ventana oscilante

Punto de bloqueo
adicional lado inferior

K88032

LBB = 1281 - 1400 mm

MC 201752 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

K88032

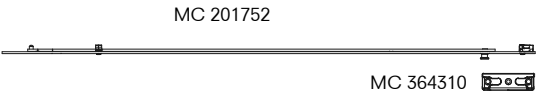
LBB = 1281 - 1400 mm

K88032

LBB = 1281 - 1400 mm



K88031



K88032

Tilt&Turn windows

Hinges kits 2nd leaf

Finestre anta ribalta

Kit cerniere 2a anta

Ventana oscilante

Kits de bisagras 2do hoja

K88034

Right hinges

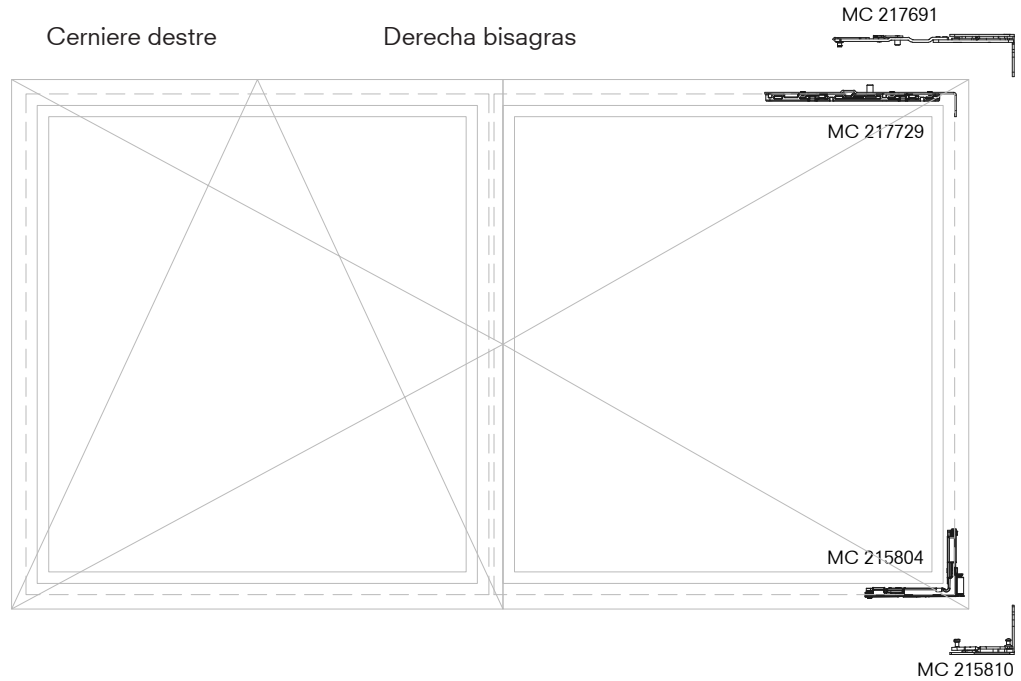
MC 217691 n°01 piece
MC 217729 n°01 piece
MC 215804 n°01 piece
MC 215810 n°01 piece

K88034

Cerniere destre

K88034

Derecha bisagras



K88035

Left hinges

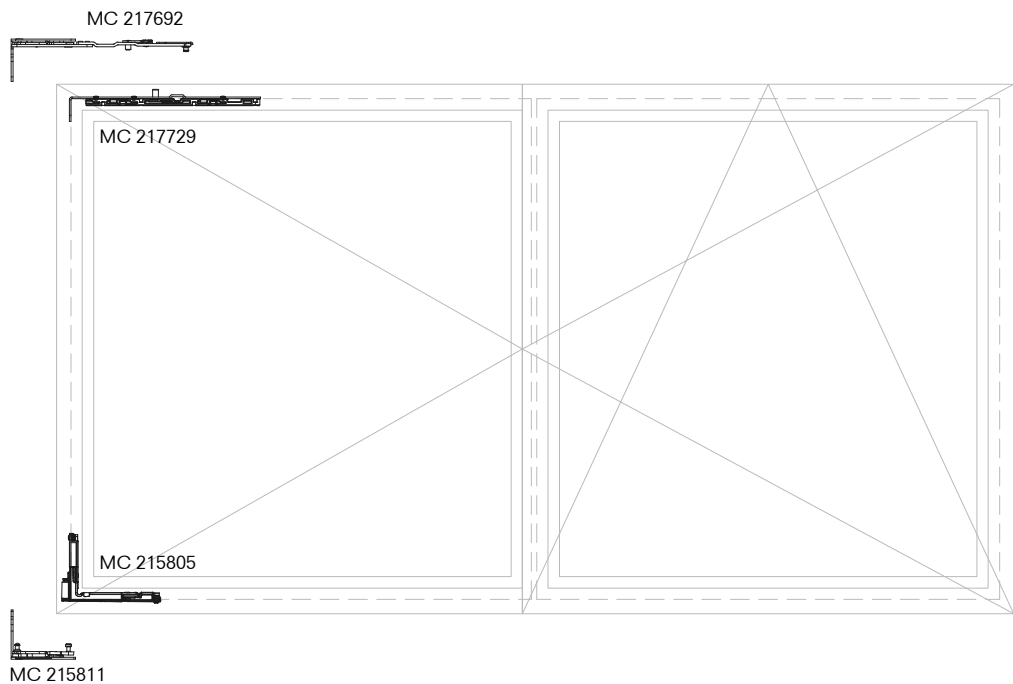
MC 217692 n°01 piece
MC 217729 n°01 piece
MC 215805 n°01 piece
MC 215811 n°01 piece

K88035

Cerniere sinistre

K88035

Izquierda bisagras



Tilt&Turn windows

Concealed compression locks kits

Finestre anta ribalta

Kit cerniere centrali a scomparsa

Ventana oscilante

Kits de bisagras ocultas centrales

K88036

HBB = 1280 - 2000 mm

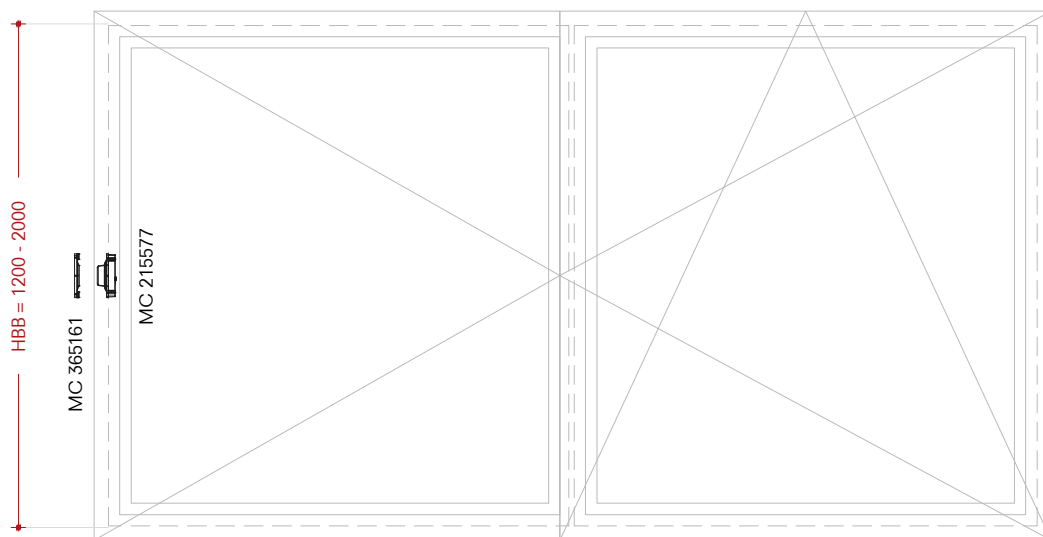
MC 215577 n°01 piece
MC 365161 n°01 piece

K88036

HBB = 1280 - 2000 mm

K88036

HBB = 1280 - 2000 mm



K88037

HBB = 2001 - 2800 mm

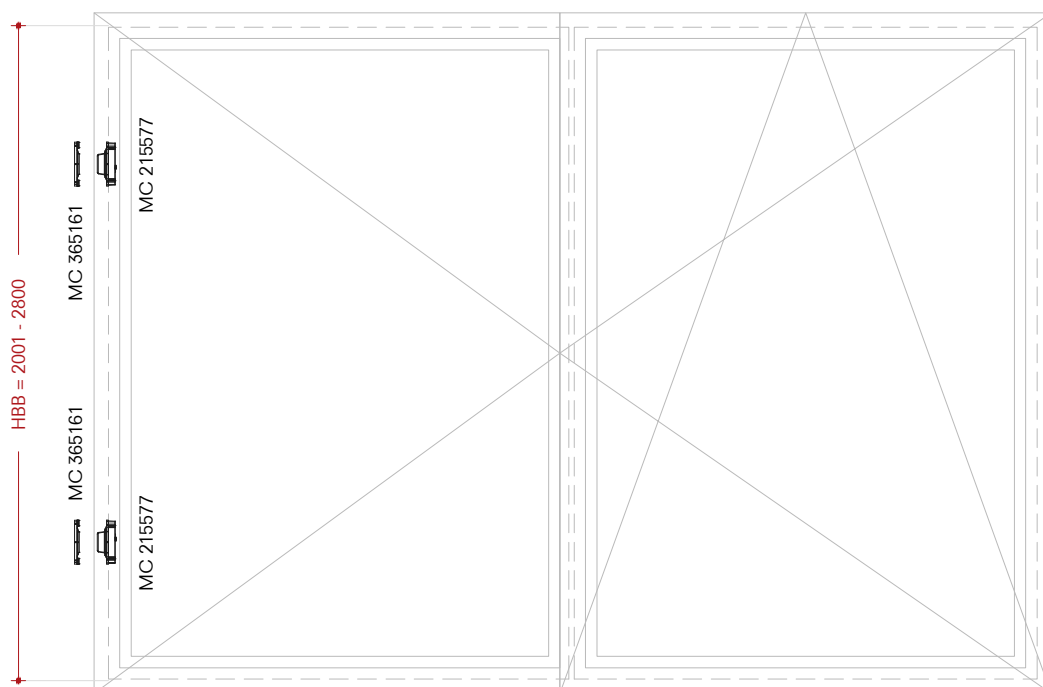
MC 215577 n°01 piece
MC 365161 n°01 piece

K88037

HBB = 2001 - 2800 mm

K88037

HBB = 2001 - 2800 mm



Tilt&Turn windowsFrench casement lock
extendable

K88038

LBB = 370 - 800 mm

MC 215336 n°02 pieces
MC 364310 n°02 pieces**Finestre anta ribalta**Catenacci angolari
estendibili

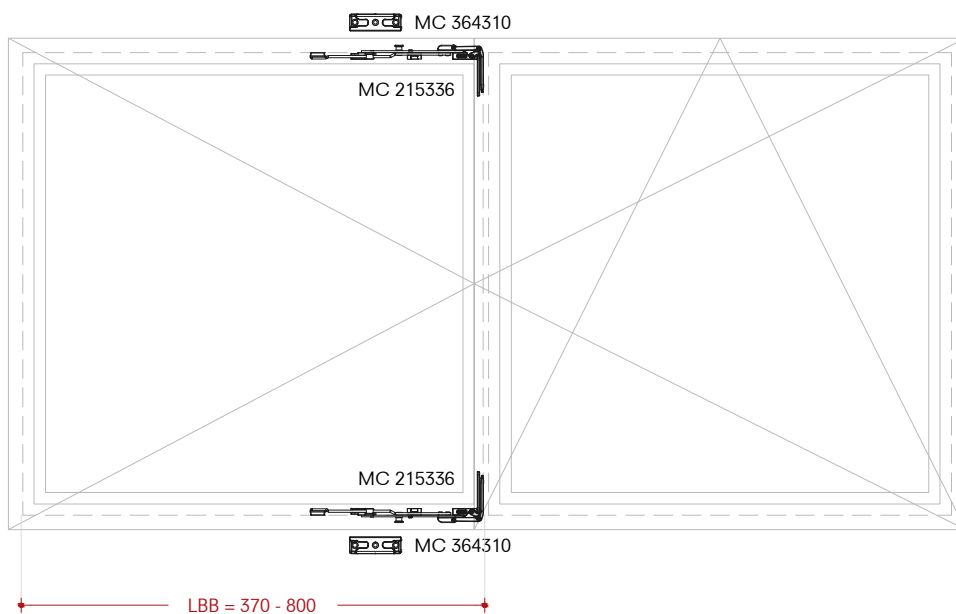
K88038

LBB = 370 - 800 mm

Ventana oscilanteCerradura abatible francesa
extensible

K88038

LBB = 370 - 800 mm



K88039

LBB = 801 - 1400 mm

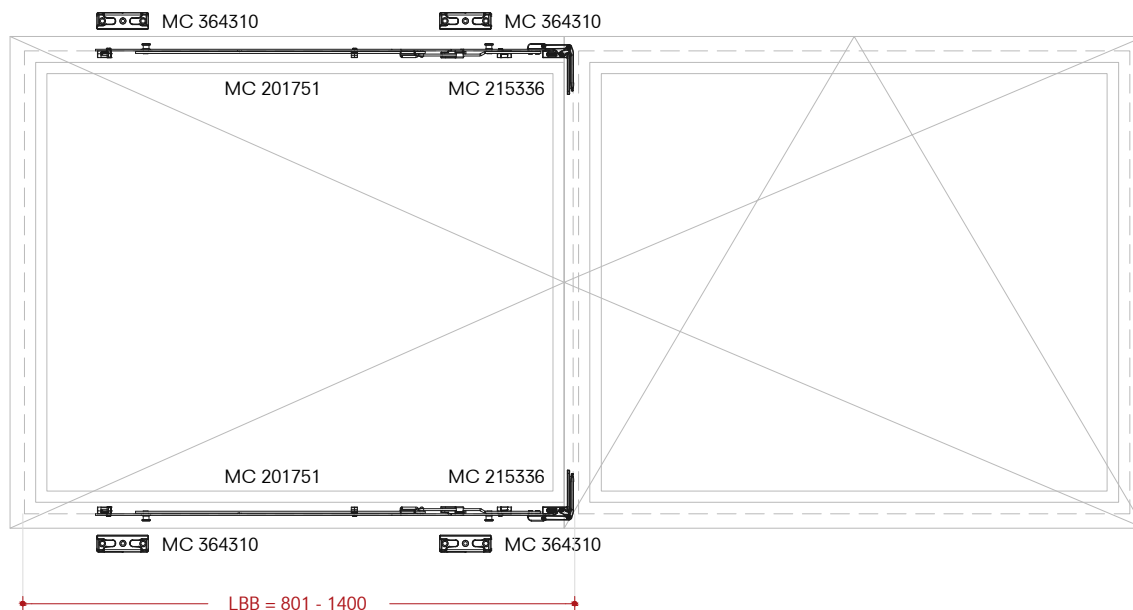
MC 215336 n°02 pieces
MC 201751 n°02 pieces
MC 364310 n°04 pieces

K88039

LBB = 801 - 1400 mm

K88039

LBB = 801 - 1400 mm



Tilt&Turn windows

Roller snap catch

K88201

MC 213461 n°02 pieces
MC 362059 n°02 pieces
MC 362446 n°02 pieces

Finestre anta ribalta

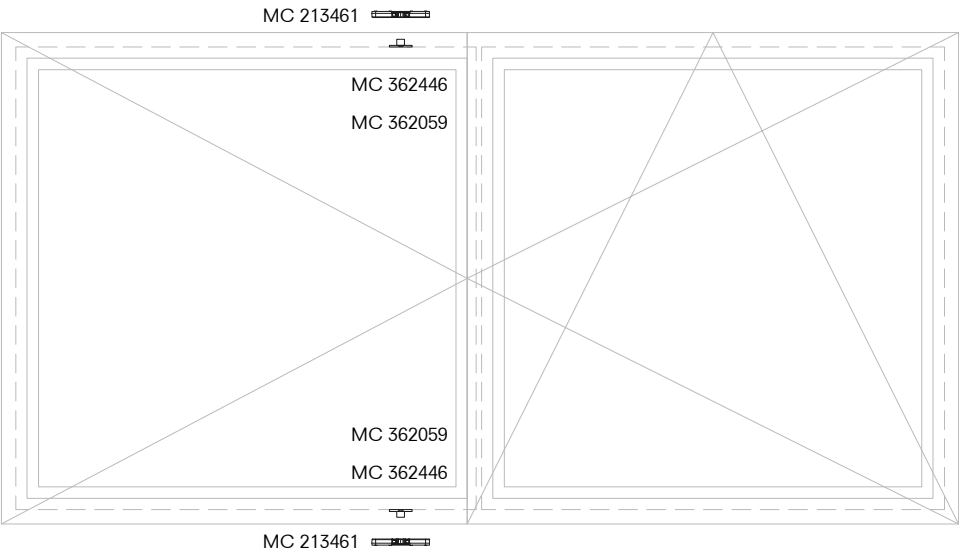
Scrocco a rullo

K88201

Ventana oscilante

Pestillo de rodillo

K88201



Tilt&Turn windows

Extendable french casement lock +
upper roller snap catch

K88041

LBB = 370 - 800 mm

MC 213461 n°01 piece
MC 362059 n°01 piece
MC 362446 n°01 piece
MC 215336 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

Finestre anta ribalta

Serratura anta francese estensibile +
scrocco a rullo superiore

K88041

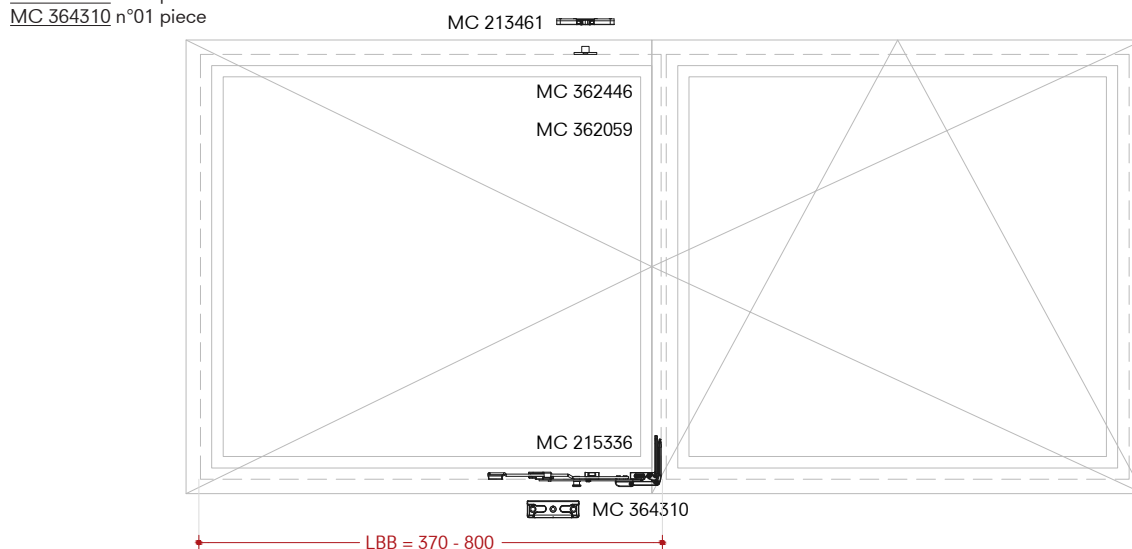
LBB = 370 - 800 mm

Ventana oscilante

Cerradura de marco francés extensible
+ cierre de presión de rodillo superior

K88041

LBB = 370 - 800 mm



K88042

LBB = 801 - 1280 mm

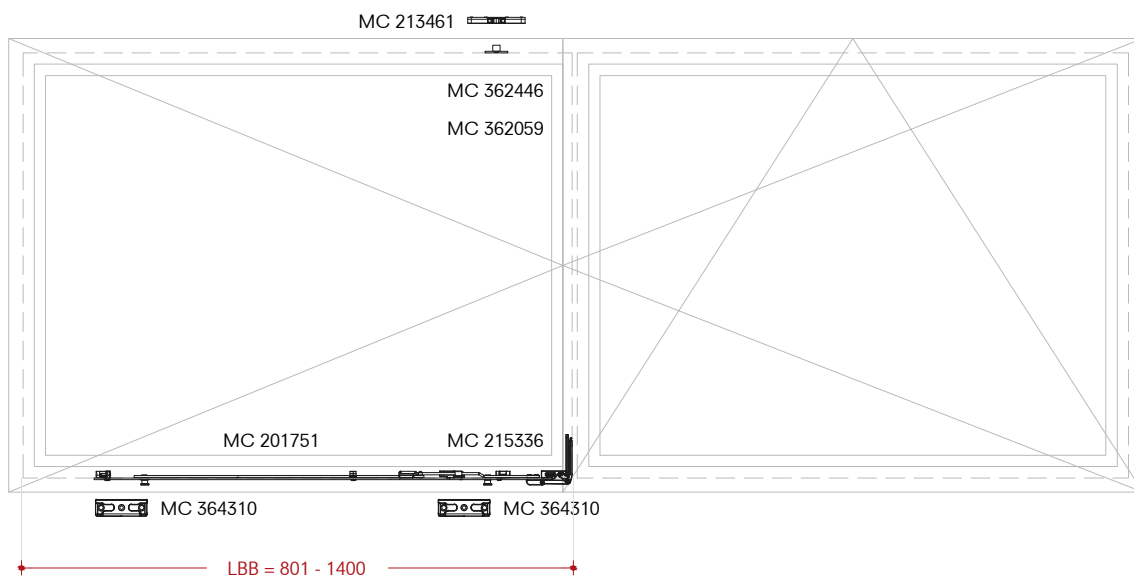
MC 213461 n°01 piece
MC 362059 n°01 piece
MC 362446 n°01 piece
MC 215336 n°01 piece
MC 201751 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88042

LBB = 801 - 1280 mm

K88042

LBB = 801 - 1280 mm



Tilt&Turn windows

Finestre anta ribalta

Ventana oscilante

Door catch

Scrocco porta

Pestillo de puerta

K88061

HBB = 661 - 2800 mm

MC 201168 n°01 piece

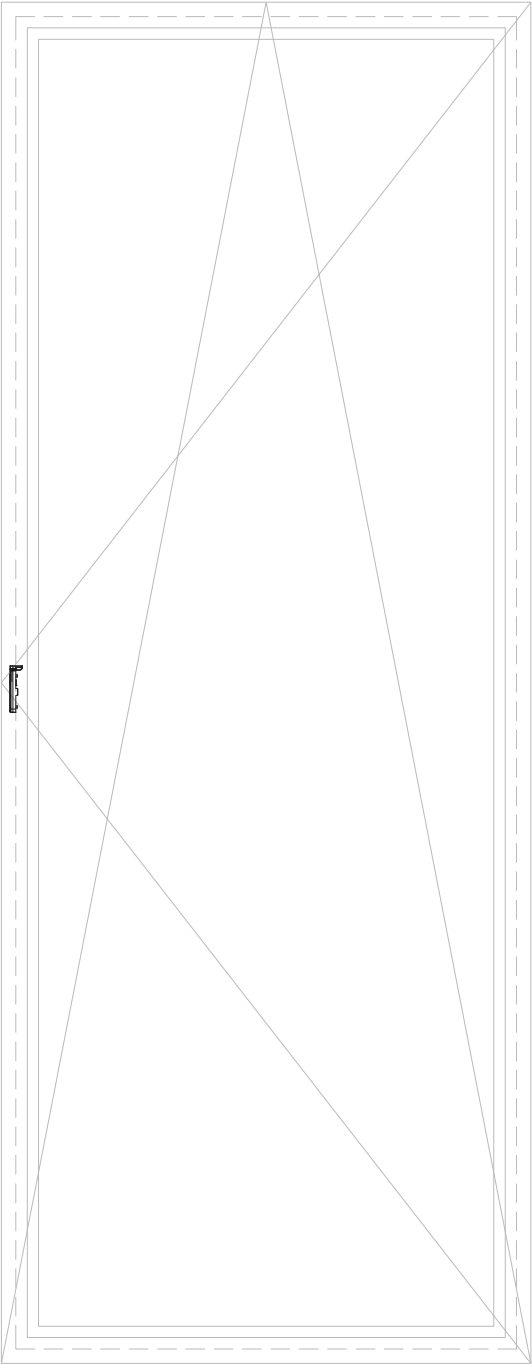
K88061

HBB = 661 - 2800 mm

K88061

HBB = 661 - 2800 mm

MC 201168



Tilt&Turn windows

Opening restrictor

K88033

LBB = 490 - 1400 mm

MC 103623 n°01 piece

Finestre anta ribalta

Limitatore di apertura

K88033

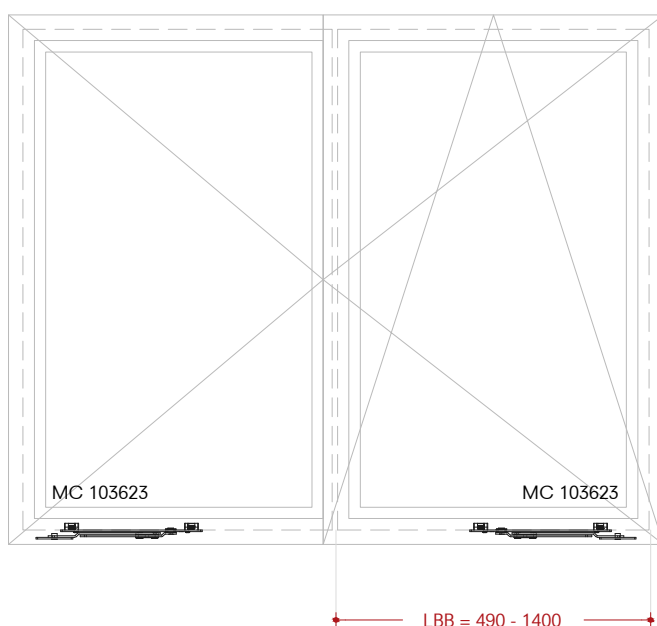
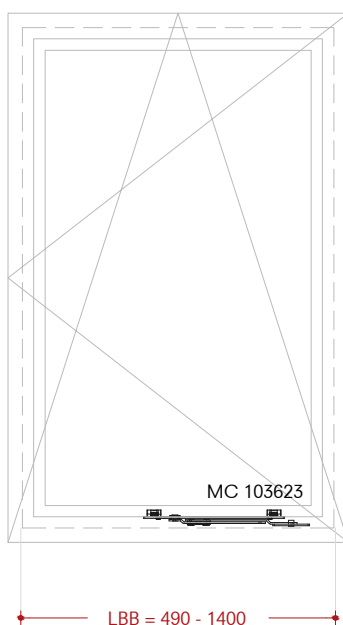
LBB = 490 - 1400 mm

K88033

LBB = 490 - 1400 mm

Ventana oscilante

Limitador de apertura



Tilt&Turn windows

Load transfer 180 kg

Finestre anta ribalta

Asta di sostegno 180 kg

Ventana oscilante

Varilla de soporte 180 kg

E99510-02

Right

MC 105336 n°01 piece

E99510-02

Destro

E99510-02

Derecha

E99511-02

Left

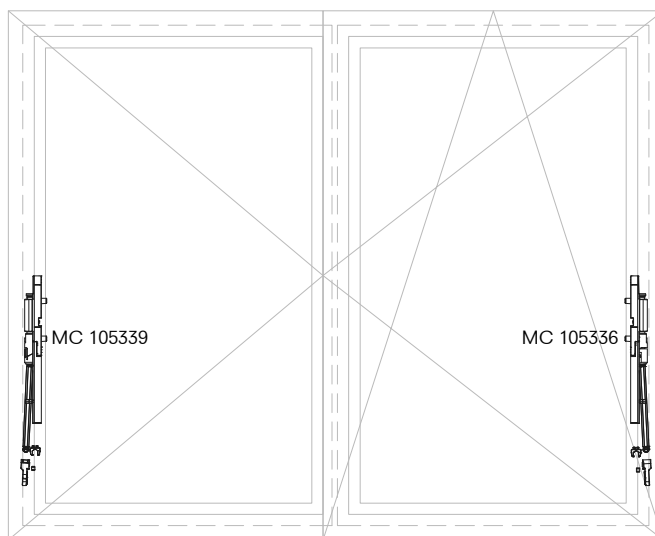
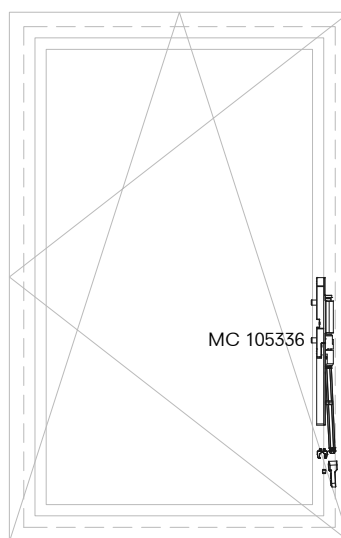
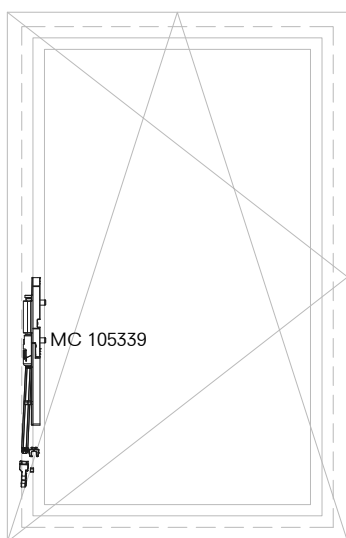
MC 105339 n°01 piece

E99511-02

Sinistro

E99511-02

Izquierda



Tilt&Turn windows

Alarm contact

Finestre anta ribalta

Contatto allarme

Ventana oscilante

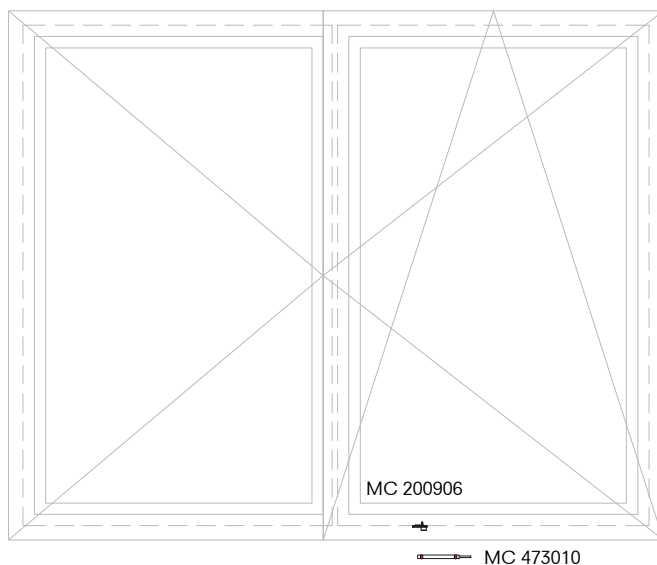
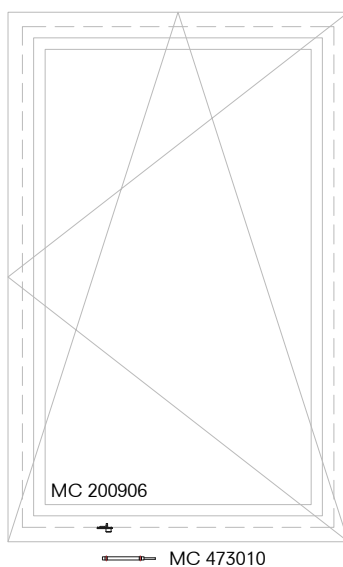
Contacto de alarma

K99062

MC 200906 n°01 piece
MC 473010 n°01 piece

K99062

K99062



Tilt&Turn windows

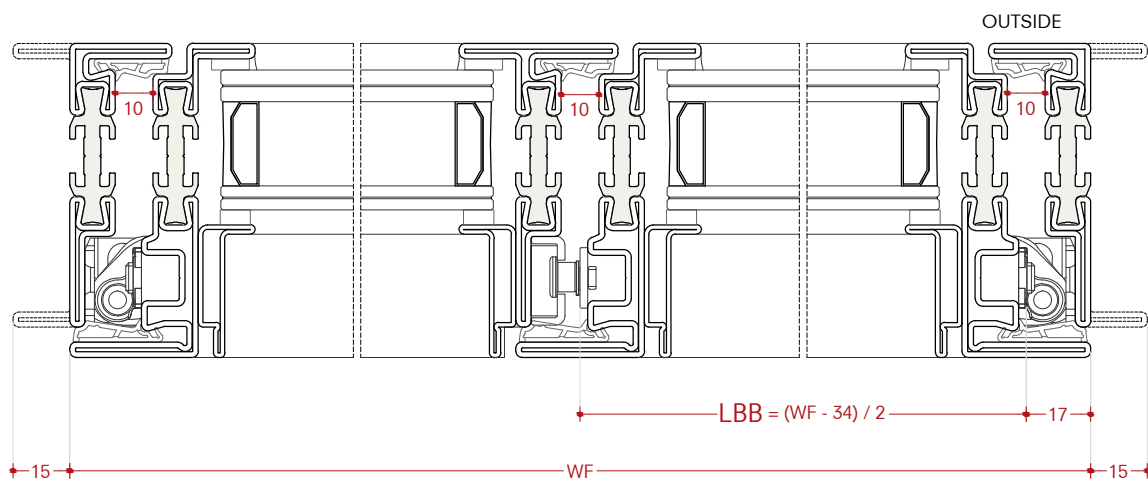
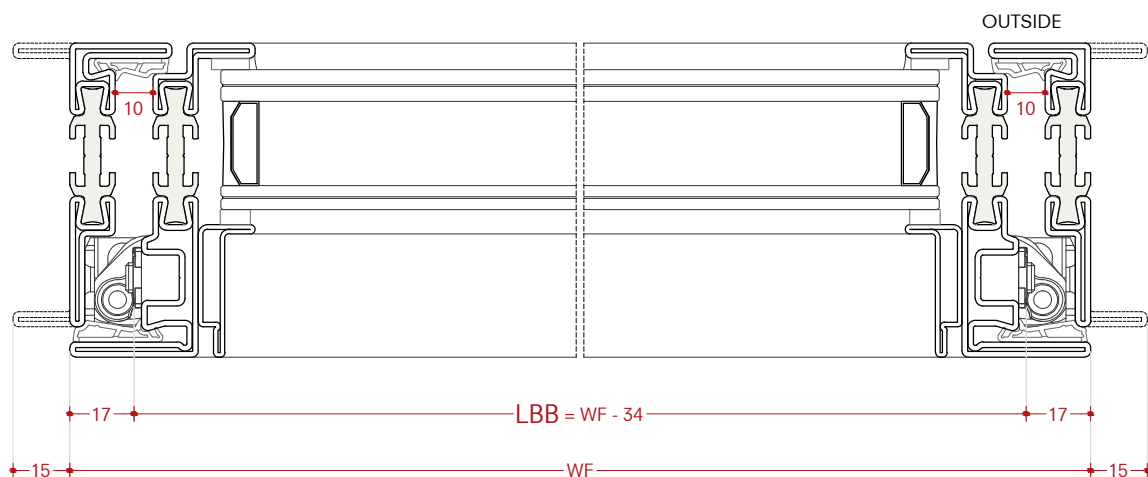
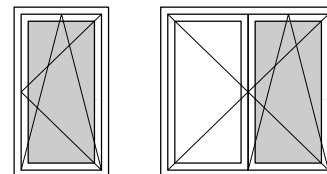
Determination of LBB
 (Groove Hardware Lenght)

Finestre anta ribalta

Determinazione di LBB
 (Larghezza cava ferramenta)

Ventana oscilante

Determinación de LBB
 (longitud de la ranura del hardware)



Tilt&Turn windows

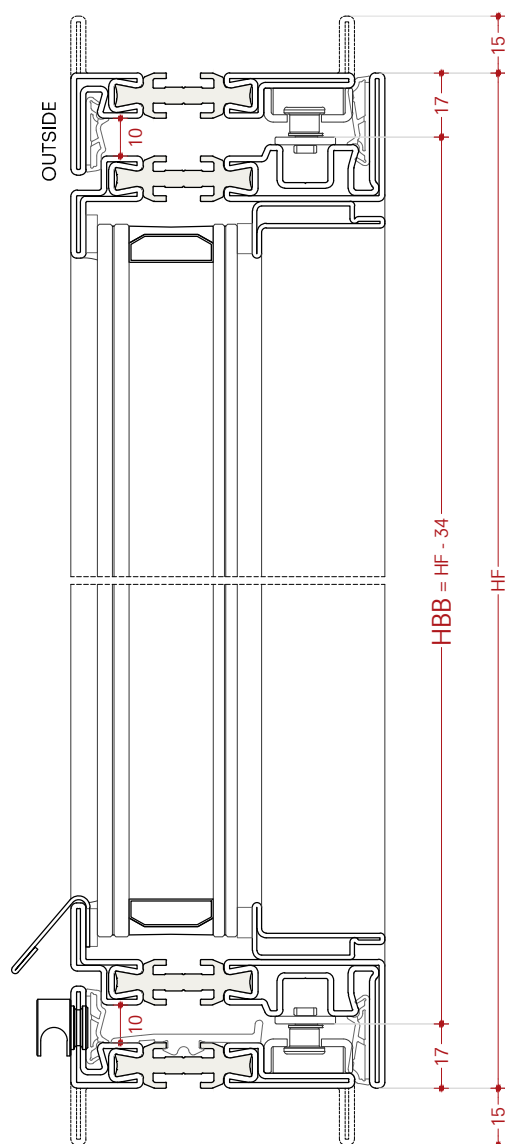
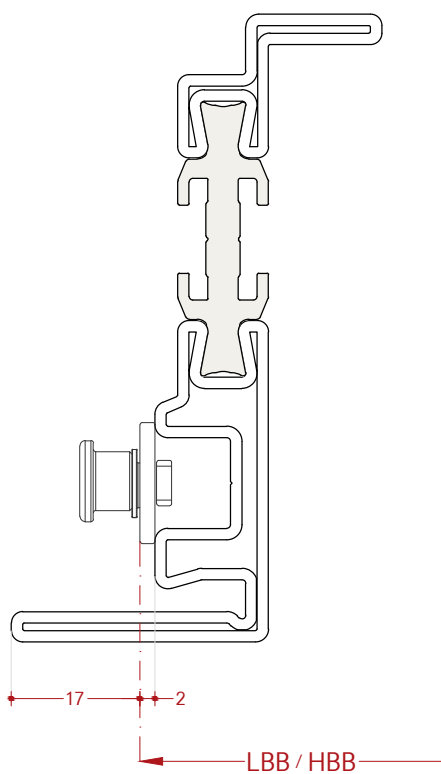
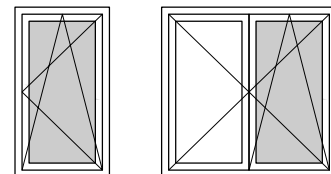
Determination of HBB
(Groove Hardware Height)

Finestre anta ribalta

Determinazione di HBB
(altezza cava ferramenta)

Ventana oscilante

Determinación de HBB
(altura de la ranura del hardware)



Tilt&Turn windows

Finestre anta ribalta

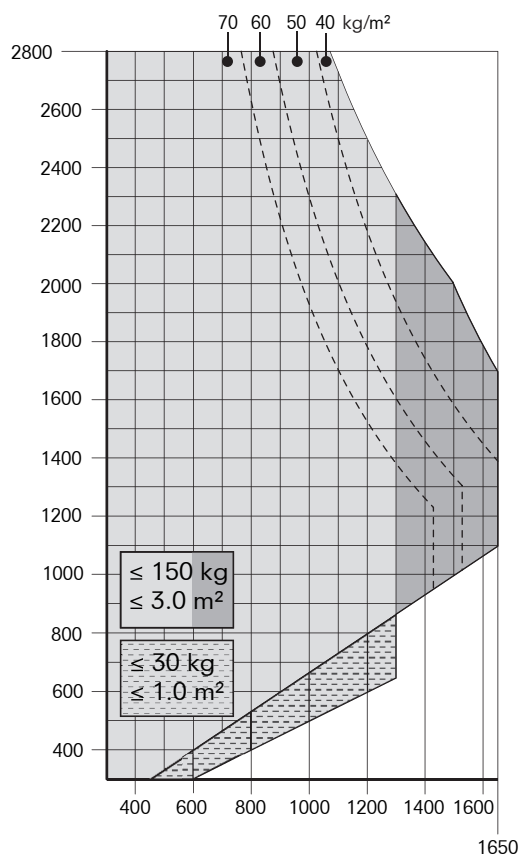
Ventana oscilante

Load capacity tables

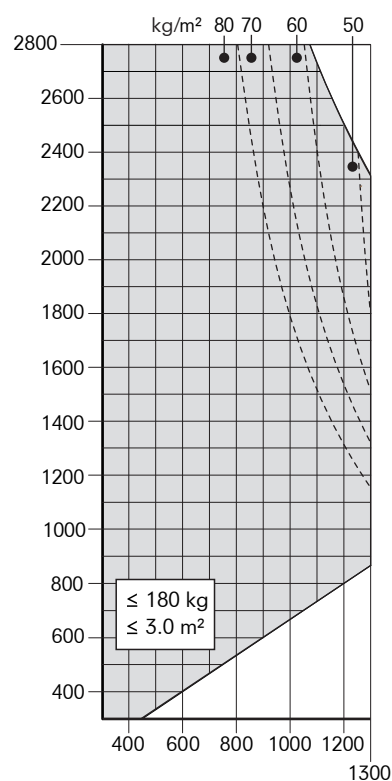
Tabelle portate

Tablas de peso

T&T window concealed accessories capacity
Portate ferramenta a scomparsa per finestre anta ribalta
Peso de accesorios ocultas para ventana arriba



T&T window concealed accessories capacity
with support rod E99510-02 / E99511-02
Portate ferramenta a scomparsa per finestre anta ribalta
con asta di sostegno E99510-02 / E99511-02
Peso de accesorios ocultas para ventana arriba
con varilla de soporte E99510-02 / E99511-02



Standard handle height

Altezza maniglia standard

Altura del manilla estándar

	HBB min	HBB max	H handle
K88003	370	660	190
K88004	661	840	300
K88005	841	1090	400
K88006	1091	1340	500
K88007	1341	1590	600
K88008	1591	1700	700
K88009	1701	1950	1050
K88010	1951	2200	1050

Tilt&Turn windows

Finestre anta ribalta

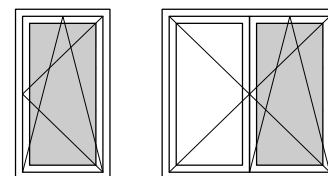
Ventana oscilante

Step #1 - Basic kit choice

Passo #1 - Scelta del kit base

Paso #1 - Elección de kit básico

	LBB min	LBB max	HBB min	HBB max
K88001	465	1400	455	2800
K88002	370	464	455	2800
K88002	465	815	370	454
K88117 (*)	370	464	455	2800



LBB = Groove Hardware Length
HBB = Groove Hardware Height

LBB = larghezza cava ferramenta
HBB = altezza cava ferramenta

LBB = longitud de la ranura del hardware
HBB = altura de la ranura del hardware

(*) Only for double leaf windows with
K88041 - K88042 - K88201

(*) Solo per finestre a doppia anta con
K88041 - K88042 - K88201

(*) Solo para ventanas de dos hojas con
K88041 - K88042 - K88201

Step #2 - Gear kit choice

Passo #2 - Scelta del kit Cremonese

Paso #2 - Elección de kit de equipo

	HH	HDG	CRP	HCRN	HBB min	HBB max (without extension)	HBB max (with extension)
K88003	190	555	220	5	370	454	2335
K88003	190	555	220	113.5	455	660	2540
K88004	300	736.5	190.5	113.5	661	840	2720
K88005	400	986.5	260.5	113.5	841	1090	2970 (*)
K88006	500	1236.5	260.5	113.5	1091	1340	3150 (*)
K88007	600	1486.5	260.5	113.5	1341	1590	3150 (*)
K88008	700	1596.5	260.5	113.5	1591	1700	3150 (*)
K88009	1050	1846.5	260.5	113.5	1701	1950	3150 (*)
K88010	1050	2096.5	260.5	113.5	1951	2200	3150 (*)

HH = Height Handle
HDG = Height Drive Gear
CRP = Cropping measures
HCRN = Height Corner
HBB = Groove Hardware Height

HH = altezza maniglia
HDG = altezza guida cremonese
CRP = misura di taglio
HCRN = altezza dell'angolo
HBB = altezza cava ferramenta

HH = altura manilla
HDG = altura de la guía de equipo
CRP = medida de corte
HCRN = altura de la esquina
HBB = altura de la ranura del hardware

(*) = Over 2800 mm technical department
confirmation needed.

(*) = Conferma dell'ufficio tecnico necessaria
per dimensioni superiori a 2800 mm

(*) = Se necesita confirmación del departamento
técnico para dimensiones superiores a
2800 mm

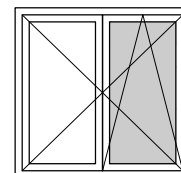
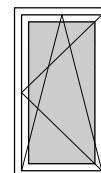
Step #3 - Extension kits choice

Passo #3 - Scelta del kit estensione
Cremonese

Paso #3 - Elección de kit extensión

HBB * - HCRN - HDG = Extension kit lenght
larghezza kit prolunga
longitud de kit extensión

	MinL	MaxL
K88011	0	140
K88012	141	235
K88059	236	375
K88013	376	470
K88014	471	610
K88015	611	705
K88060	706	845
K88016	846	940
K88016 / K88011	941	1080
K88016 / K88012	1081	1175
K88016 / K88059	1176	1315
K88016 / K88013	1316	1410
K88016 / K88014	1411	1550
K88016 / K88015	1551	1650
K88016 / K88060	1651	1785
K88016 / K88016	1786	1880



* See HBB information page

MinL = Min Lenght (mm)
MaxL = Max Lenght (mm)

Example:
HBB = 1780 mm; HM = 300 mm
1780 - 113.5 - 736.5 = 930 mm ----> K88016

HBB = 2700 mm; HM = 1050 mm
2700 - 113.5 - 2096.5 = 490 mm ----> K88014

MinL = larghezza minima (mm)
MaxL = larghezza massima (mm)

Example:
HBB = 1780 mm; HM = 300 mm
1780 - 113.5 - 736.5 = 930 mm ----> K88016

HBB = 2700 mm; HM = 1050 mm
2700 - 113.5 - 2096.5 = 490 mm ----> K88014

MinL = longitud mínimo (mm)
MaxL = longitud máximo (mm)

Example:
HBB = 1780 mm; HM = 300 mm
1780 - 113.5 - 736.5 = 930 mm ----> K88016

HBB = 2700 mm; HM = 1050 mm
2700 - 113.5 - 2096.5 = 490 mm ----> K88014

Step #4 - Scissors and hinges kit
choicePasso #4 - Scelta del kit forbice e
cernierePaso #4 - Elección de kit de cizallas y
bisagras

Left / Sinistro / Izquierda

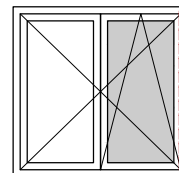
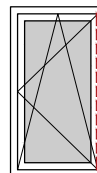
	LBB min	LBB max
K88022	370	600
K88023	601	800
K88024	801	1050
K88025	1051	1285
K88026	1286	1400

Right / Destro / Derecha

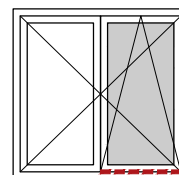
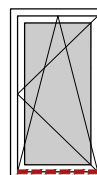
	LBB min	LBB max
K88017	370	600
K88018	601	800
K88019	801	1050
K88020	1051	1285
K88021	1286	1400

Step #5 - Additional hinge side
locking point choicePasso #5 - Scelta punto di chiusura
aggiuntivo lato cernieraPaso #5 - Elección punto de bloqueo
adicional lado de la bisagra

	HBB min	HBB max
K88027	801	1280
K88028	1281	1500
K88029	1501	1700
K88030	1701	2800

Step #6 - Additional bottom side
locking point choicePasso #6 - Scelta punto di chiusura
aggiuntivo lato inferiorePaso #6 - Elección punto de bloqueo
adicional lado inferior

	LBB min	LBB max
K88031	800	1280
K88032	1281	1400



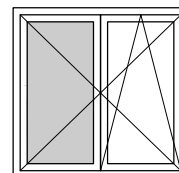
Step #7 - 2nd leaf hinges kit choice

Passo #7 - Scelta kit cerniere 2a anta

Paso #7 - Elección kit de bisagras
2do hoja

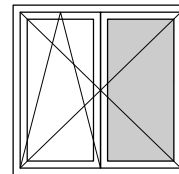
Left / Sinistro / Izquierda

	LBB min	LBB max	HBB min	HBB max
K88035	370	1400	365	2800



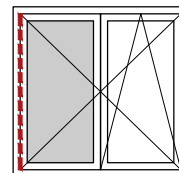
Right / Destro / Derecha

	LBB min	LBB max	HBB min	HBB max
K88034	370	1400	365	2800



Step #8 - Concealed compression
lock kit choice for 2nd leafPasso #8 - Scelta kit cerniere centrali
a scomparsa per 2a antaPaso #8 - Elección kit de cerraduras de
compresión oculto para 2do
hoja

	HBB min	HBB max
K88036	1280	2000
K88037	2001	2800



Step #9 - 2nd leaf lock choice

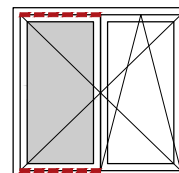
Passo #9 - Scelta chiusura 2a anta

Paso #9 - Elección cerradura 2do hoja

Choose option A or B or C

Scegli l'opzione A o B o C

Elija la opción A o B o C

A - Extendable french casement lock
choiceA - Scelta catenacci angolari
estendibiliA - Elección cerradura abatible
francesa extensible

	LBB min	LBB max
K88038	370	800
K88039	801	1400

B - Roller snap catch

B - Scrocci a rullo

B - Pestillo de rodillo

	LBB min	LBB max
K88201	370	1400

C - Extendable french casement lock
+ upper roller snap catchC - Serratura anta francese
estensibile + scrocco a rullo
superioreC - Cerradura de marco francés
estensible + cierre de presión de
rodillo superior

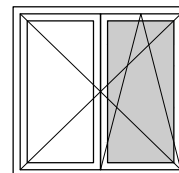
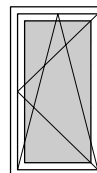
	LBB min	LBB max
K88041	370	800
K88042	801	1400

Step #10 - Door catch choice

Passo #10 - Scelta scrocco porta

Paso #10 - Elección pestillo de puerta

	HBB min	HBB max
K88061	661	2800

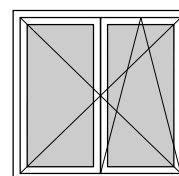
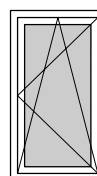


Step #11 - Opening restrictor choice

Passo #11 - Scelta limitatore di apertura

Paso #11 - Elección limitador de apertura

	LBB min	LBB max
K88033	490	1400

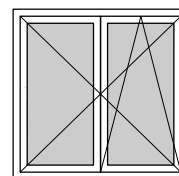
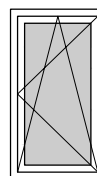


Step #12 - Load transfer 180 kg choice

Passo #12 - Scelta asta di sostegno 180 kg

Paso #12 - Elección varilla de soporte 180 kg

		HBB min	HBB max
E99510-02	Right	2000	2800
E99511-02	Left	2000	2800

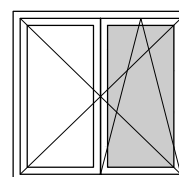
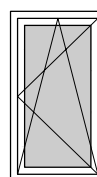


Step #13 - Alarm contact choice

Passo #13 - Scelta contatto allarme

Paso #13 - Elección contacto de alarma

K99062



Step #14 - Double croppable gear kits choice

Passo #14 - Scelta Kit cremonesi doppiorasabili

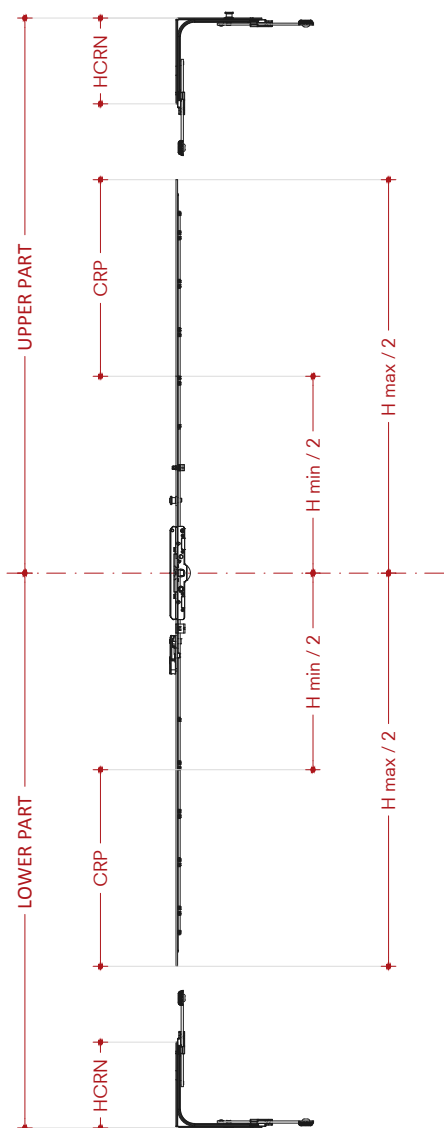
Paso #14 - Elección Kits de equipo recortables dobles

(Instead of Step #2 and #3)

(Invece dei passaggi #2 e #3)

(En lugar de los pasos #2 y #3)

	h min handle	HDG	H min / 2	H max / 2	CRP	HCRN	HBB min
K88109	265	640.5	151	260	170 + 170	113.5	527.5
K88110	375	1040.5	261	510	260 + 260	113.5	747.5
K88111	625	1540.5	511	760	260 + 260	113.5	1247.5
K88112	875	2040.5	761	1020	260 + 260	113.5	1747.5



$$\text{UPPER PART} = \text{HBB} - \text{HH} - \text{HCRN}$$

$$\text{LOWER PART} = \text{HH} - \text{HCRN}$$

Choose the smallest value and find the right gear kit between Hmin/2 and Hmax/2 range columns.

Scegli il valore più piccolo e trova il kit Cremonese giusto tra le colonne dell'intervallo Hmin/2 e Hmax/2

Elija el valor más pequeño y encuentre el kit de equipo adecuado entre las columnas de rango Hmin/2 y Hmax/2

EXTENSION KIT:

$$\text{UPPER}^* = \text{HBB} - \text{HH} - \text{HCRN} - \text{H max} / 2 \rightarrow$$

$$\text{LOWER}^* = \text{HH} - \text{HCRN} - \text{H max} / 2 \rightarrow$$

CHECK ON THE
EXTENSION TABLE
(STEP 3)

* with negative value extension are not needed.

* con valore negativo non sono necessarie estensioni.

* con valor negativo no se necesitan extensiones.

HH = Height Handle
HDG = Height Drive Gear
CRP = Cropping measures
HCRN = Height Corner
HBB = Groove Hardware Height

HH = altezza maniglia
HDG = altezza guida cremonese
CRP = misura di taglio
HCRN = altezza dell'angolo
HBB = altezza cava ferramenta

HH = altura manilla
HDG = altura de la guía de equipo
CRP = medida de corte
HCRN = altura de la esquina
HBB = altura de la ranura del hardware

Side hung windows

Finestre battenti

Ventana batiente

Basic kits

Kit base

Kits básicos

K88043

K88043

K88043

Standard windows

Finestre standard

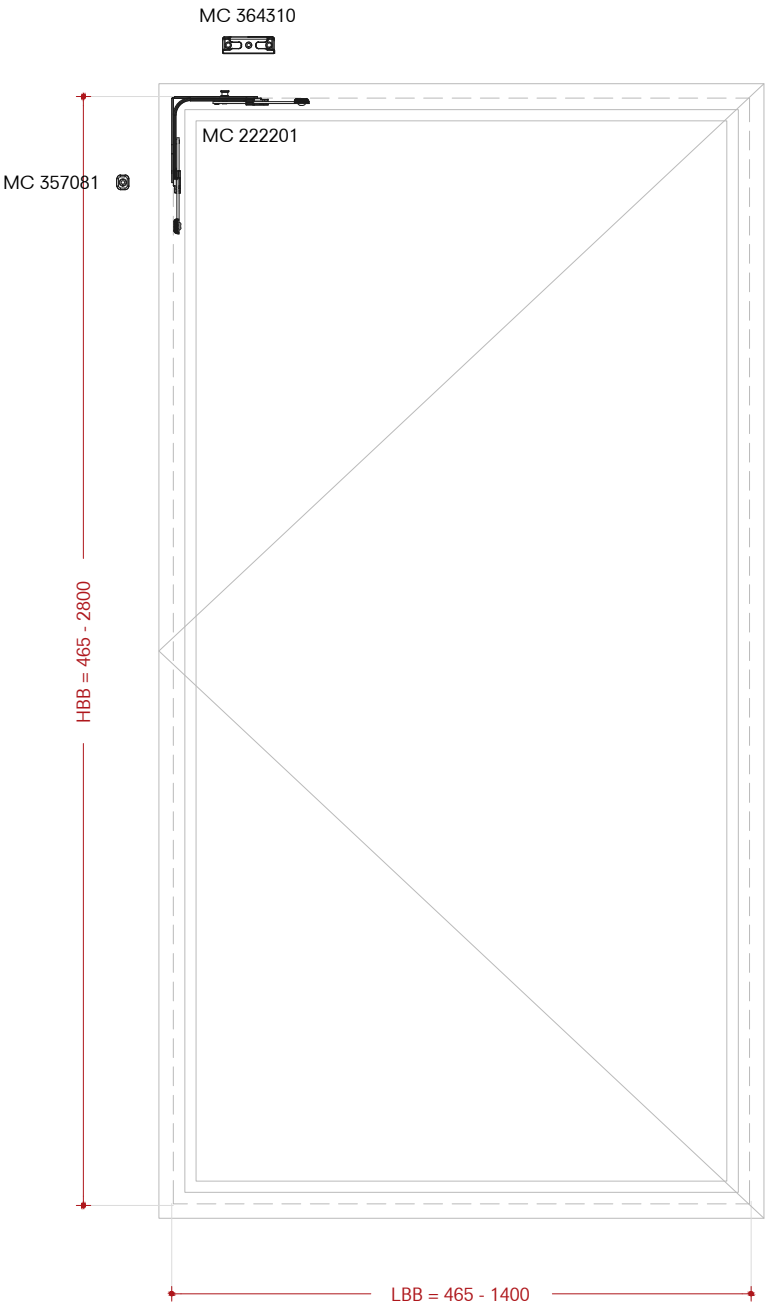
Ventanas estándar

LBB = 465 - 1400 mm
HBB = 455 - 2800 mm

LBB = 465 - 1400 mm
HBB = 455 - 2800 mm

LBB = 465 - 1400 mm
HBB = 455 - 2800 mm

MC 222201 n°01 piece
MC 357081 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece



Side hung windows

Basic kits

K88044

LBB = 370 - 464 mm
HBB = 455 - 2800 mm

MC 222203 n°01 piece
MC 357081 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

Finestre battenti

Kit base

K88044

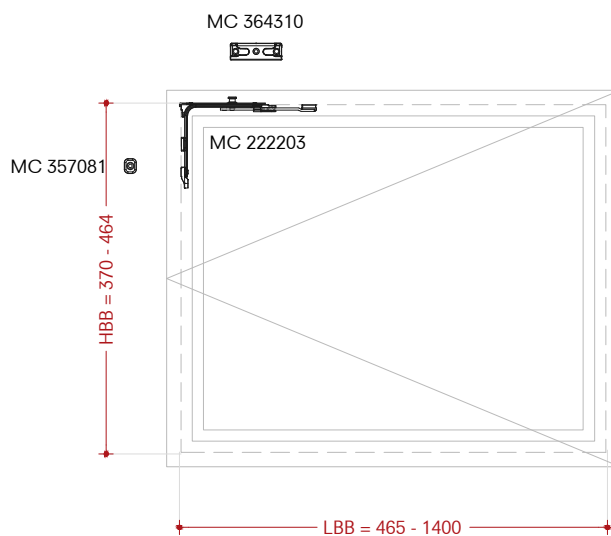
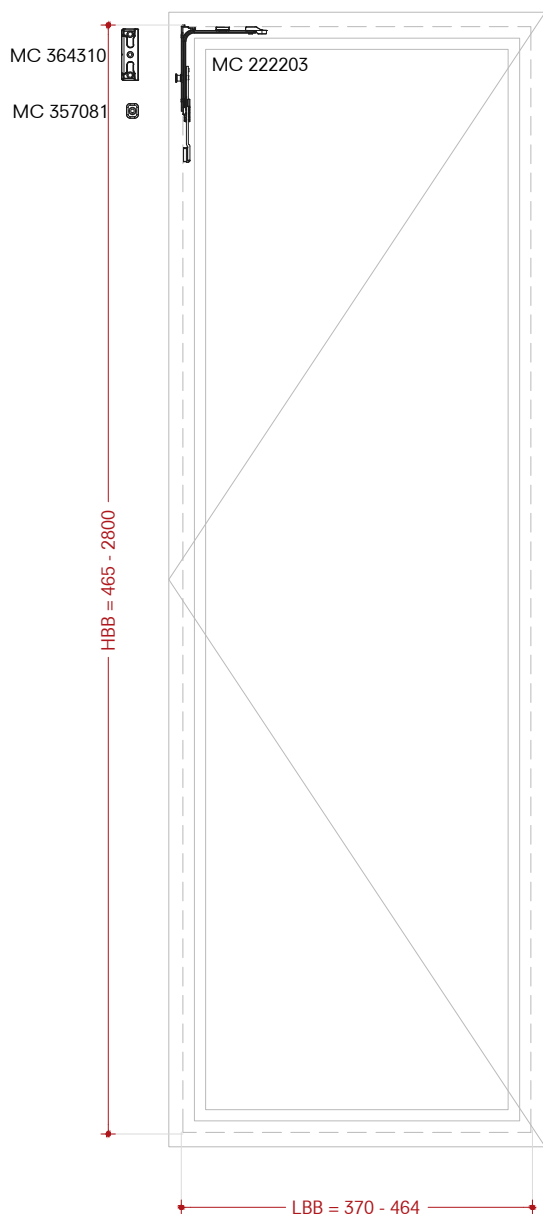
LBB = 370 - 464 mm
HBB = 455 - 2800 mm

Ventana batiente

Kits básicos

K88044

LBB = 370 - 464 mm
HBB = 455 - 2800 mm



Side hung windows

Finestre battenti

Ventana batiente

Basic kits

Kit base

Kits básicos

K88118
Only for double leaf windows

LBB = 370 - 464 mm
HBB = 455 - 2800 mm

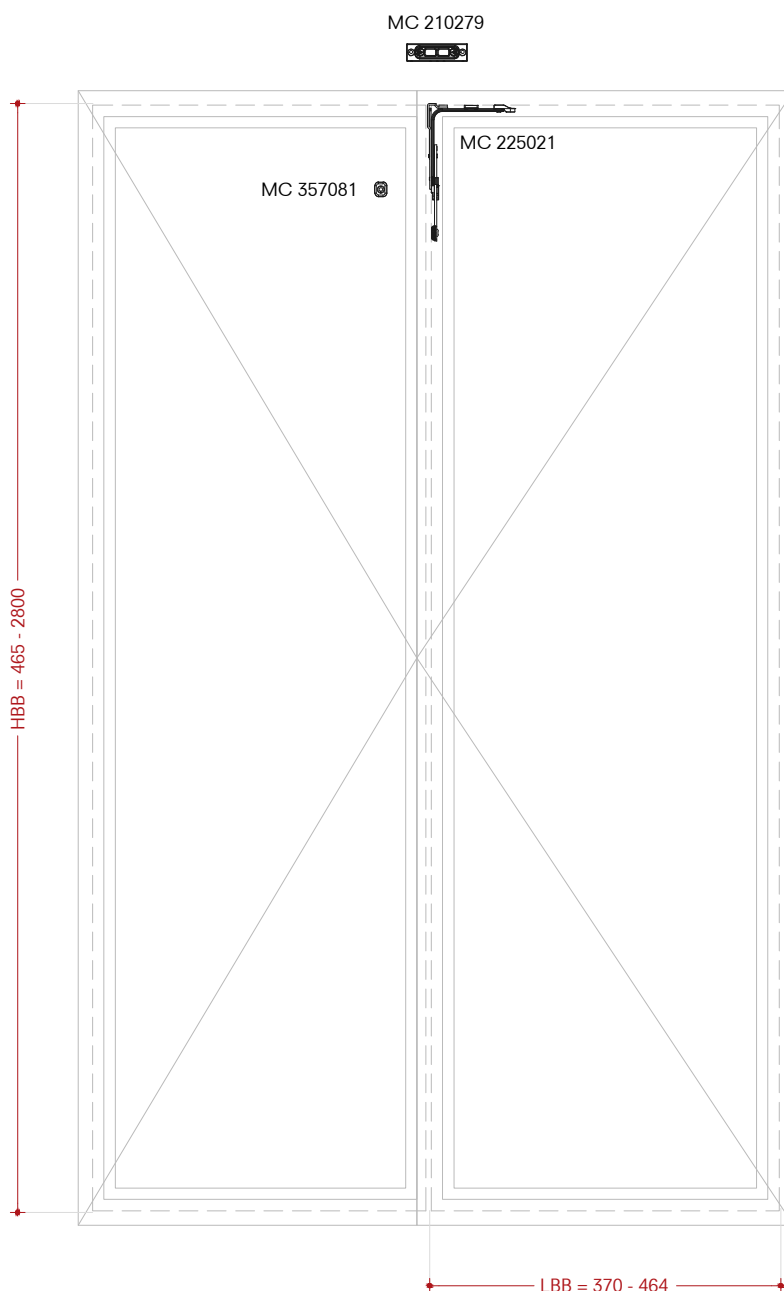
MC 225021 n°01 piece
MC 210279 n°01 piece
MC 357081 n°01 piece

K88118
Solo per finestre a doppia anta

LBB = 370 - 464 mm
HBB = 455 - 2800 mm

K88118
Solo para ventanas de dos hojas

LBB = 370 - 464 mm
HBB = 455 - 2800 mm



Side hung windows

Finestre battenti

Ventana batiente

Gear kits

Kit cremonese

Kits de equipo

K88003

HH = 190 mm
HBB = 340 - 1608 mmMC 202206 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

K88004

HH = 300 mm
HBB = 661 - 1790 mmMC 202207 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88005

HH = 400 mm
HBB = 841 - 2040 mmMC 202208 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88006

HH = 500 mm
HBB = 1091 - 2290 mmMC 202209 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88007

HH = 600 mm
HBB = 1341 - 2540 mmMC 202216 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°03 pieces

K88008

HH = 700 mm
HBB = 1591 - 2650 mmMC 207305 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°03 pieces

K88009

HH = 1050 mm
HBB = 1701 - 2900 mmMC 202737 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°04 pieces

K88010

HH = 1050 mm
HBB = 1951 - 3150 mmMC 202738 n°01 piece
MC 222205 n°01 piece
MC 364310 n°04 pieces

K88003

HH = 190 mm
HBB = 340 - 1608 mm

K88004

HH = 300 mm
HBB = 661 - 1790 mm

K88005

HH = 400 mm
HBB = 841 - 2040 mm

K88006

HH = 500 mm
HBB = 1091 - 2290 mm

K88007

HH = 600 mm
HBB = 1341 - 2540 mm

K88008

HH = 700 mm
HBB = 1591 - 2650 mm

K88009

HH = 1050 mm
HBB = 1701 - 2900 mm

K88010

HH = 1050 mm
HBB = 1951 - 3150 mm

K88003

HH = 190 mm
HBB = 340 - 1608 mm

K88004

HH = 300 mm
HBB = 661 - 1790 mm

K88005

HH = 400 mm
HBB = 841 - 2040 mm

K88006

HH = 500 mm
HBB = 1091 - 2290 mm

K88007

HH = 600 mm
HBB = 1341 - 2540 mm

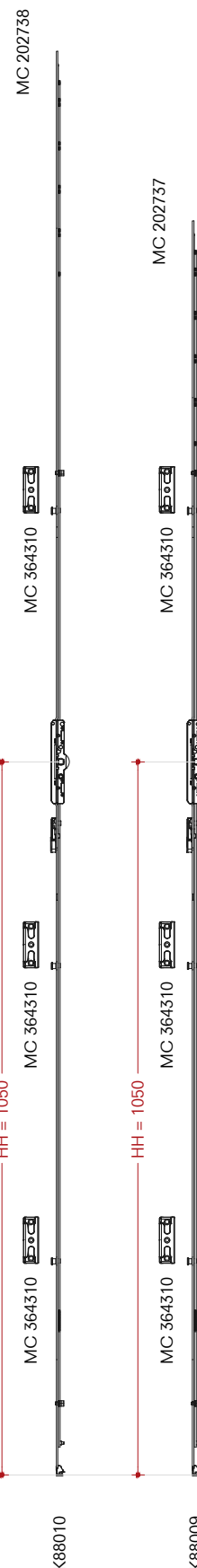
K88008

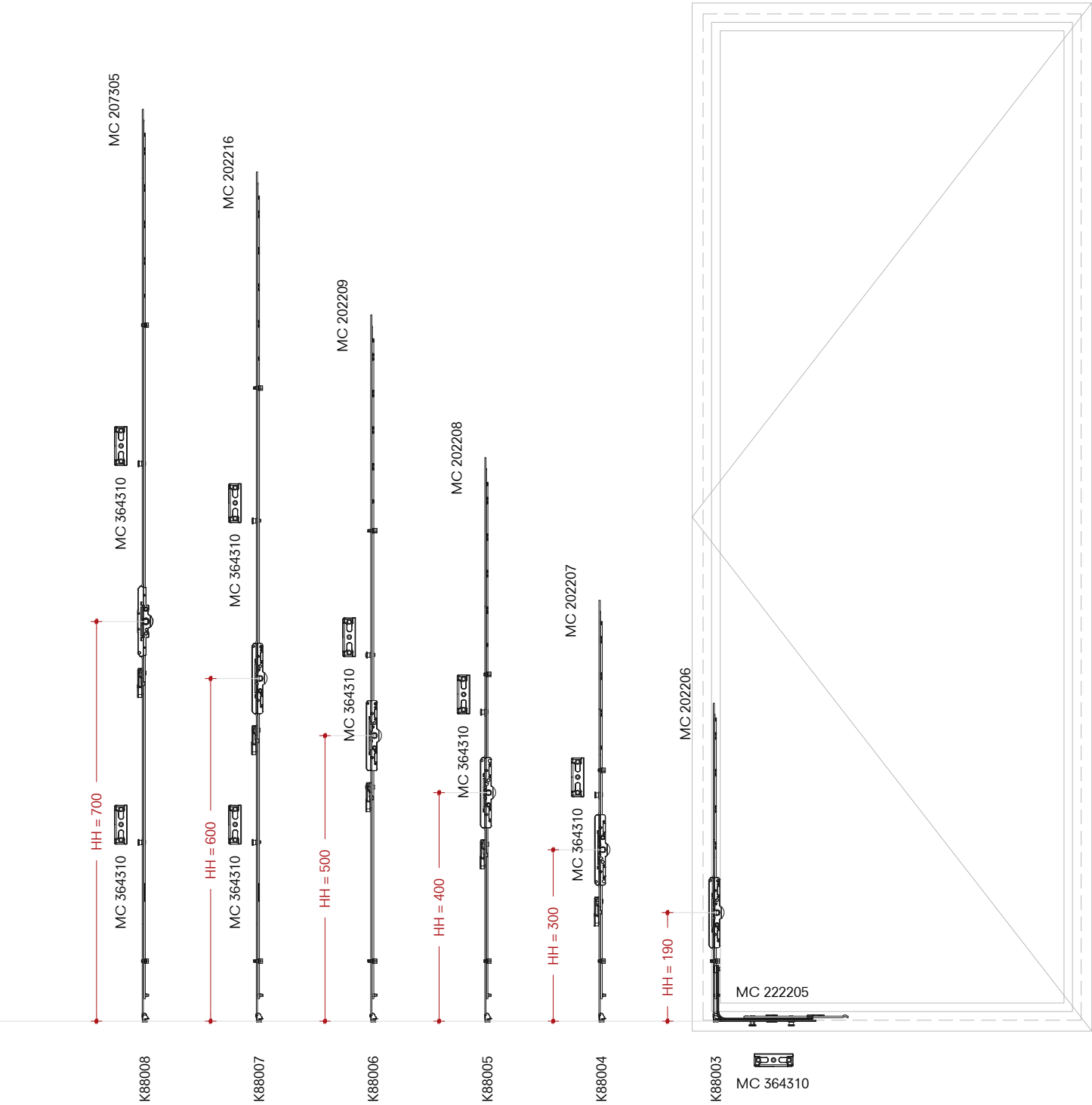
HH = 700 mm
HBB = 1591 - 2650 mm

K88009

HH = 1050 mm
HBB = 1701 - 2900 mm

K88010

HH = 1050 mm
HBB = 1951 - 3150 mm



Side hung windows**Finestre battenti****Ventana batiente**

Double croppable gear kits

Kit cremonesi doppiorasabili

Kits de equipo recortables dobles

K88109

K88109

K88109

MC 202491 n°01 piece
MC 222206 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

K88110

K88110

K88110

MC 202492 n°01 piece
MC 222206 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88111

K88111

K88111

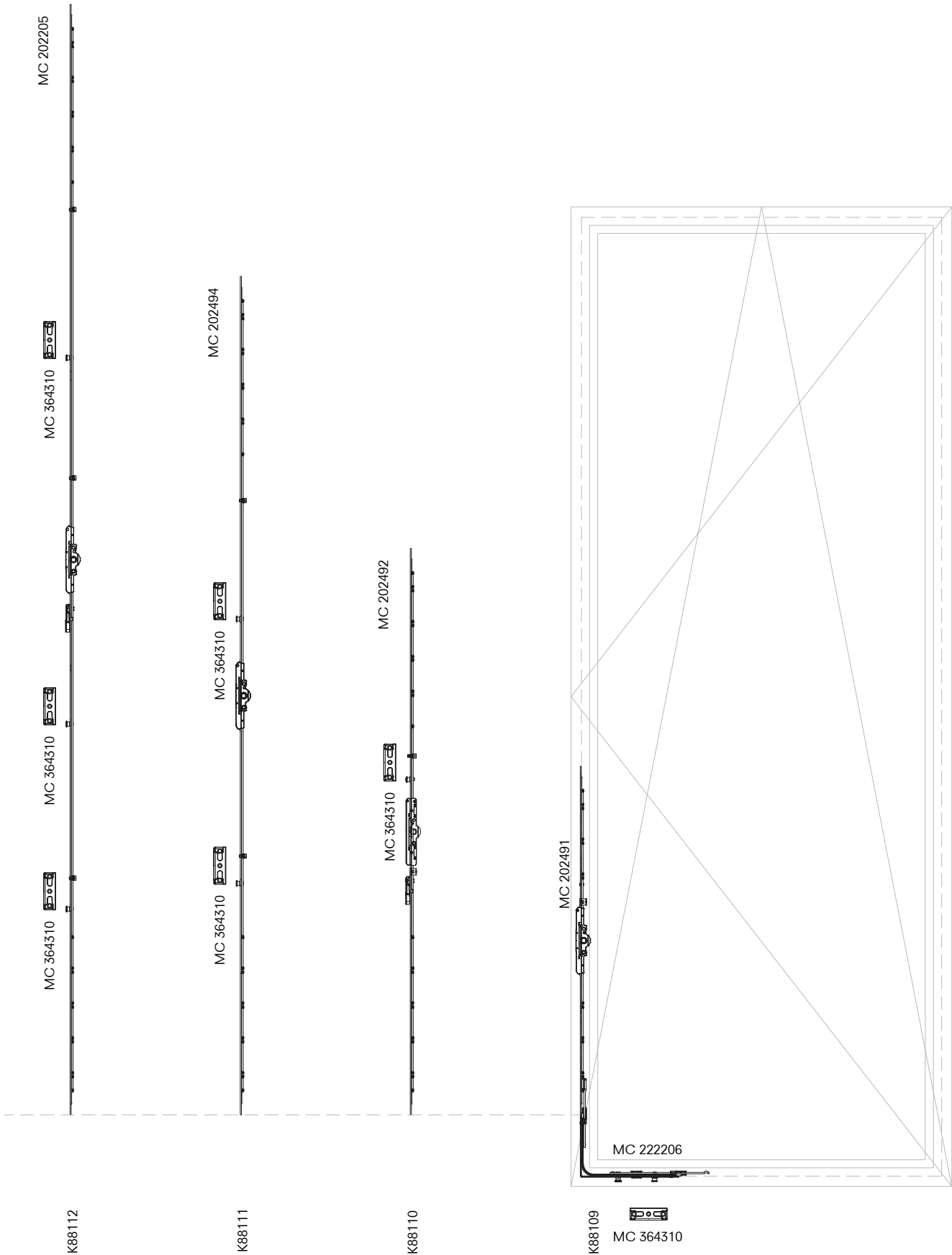
MC 202494 n°01 piece
MC 222206 n°01 piece
MC 364310 n°03 pieces

K88112

K88112

K88112

MC 202205 n°01 piece
MC 222206 n°01 piece
MC 364310 n°04 pieces



Side hung windows**Finestre battenti****Ventana batiente**

Extension kits

Kit estensione Cremonese

Kits extensión

K88011

0 - 140 mm

MC 206630 n°01 piece

K88011

0 - 140 mm

K88011

0 - 140 mm

K88016

K88060

K88012

141 - 235 mm

MC 201750 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

K88012

141 - 235 mm

K88012

141 - 235 mm

K88059

236 - 375 mm

MC 201750 n°01 piece
MC 206630 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

K88059

236 - 375 mm

K88059

236 - 375 mm

K88013

376 - 470 mm

MC 201840 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

K88013

376 - 470 mm

K88013

376 - 470 mm

K88014

471 - 610 mm

MC 201840 n°01 piece
MC 206630 n°01 piece
MC 364310 n°01 piece

K88014

471 - 610 mm

K88014

471 - 610 mm

K88015

611 - 705 mm

MC 201750 n°01 piece
MC 201840 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88015

611 - 705 mm

K88015

611 - 705 mm

K88060

706 - 845 mm

MC 206630 n°01 piece
MC 201750 n°01 piece
MC 201840 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88060

706 - 845 mm

K88060

706 - 845 mm

K88016

846 - 940 mm

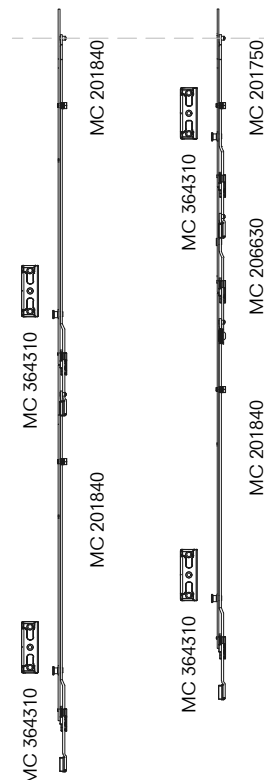
MC 201840 n°02 pieces
MC 364310 n°02 pieces

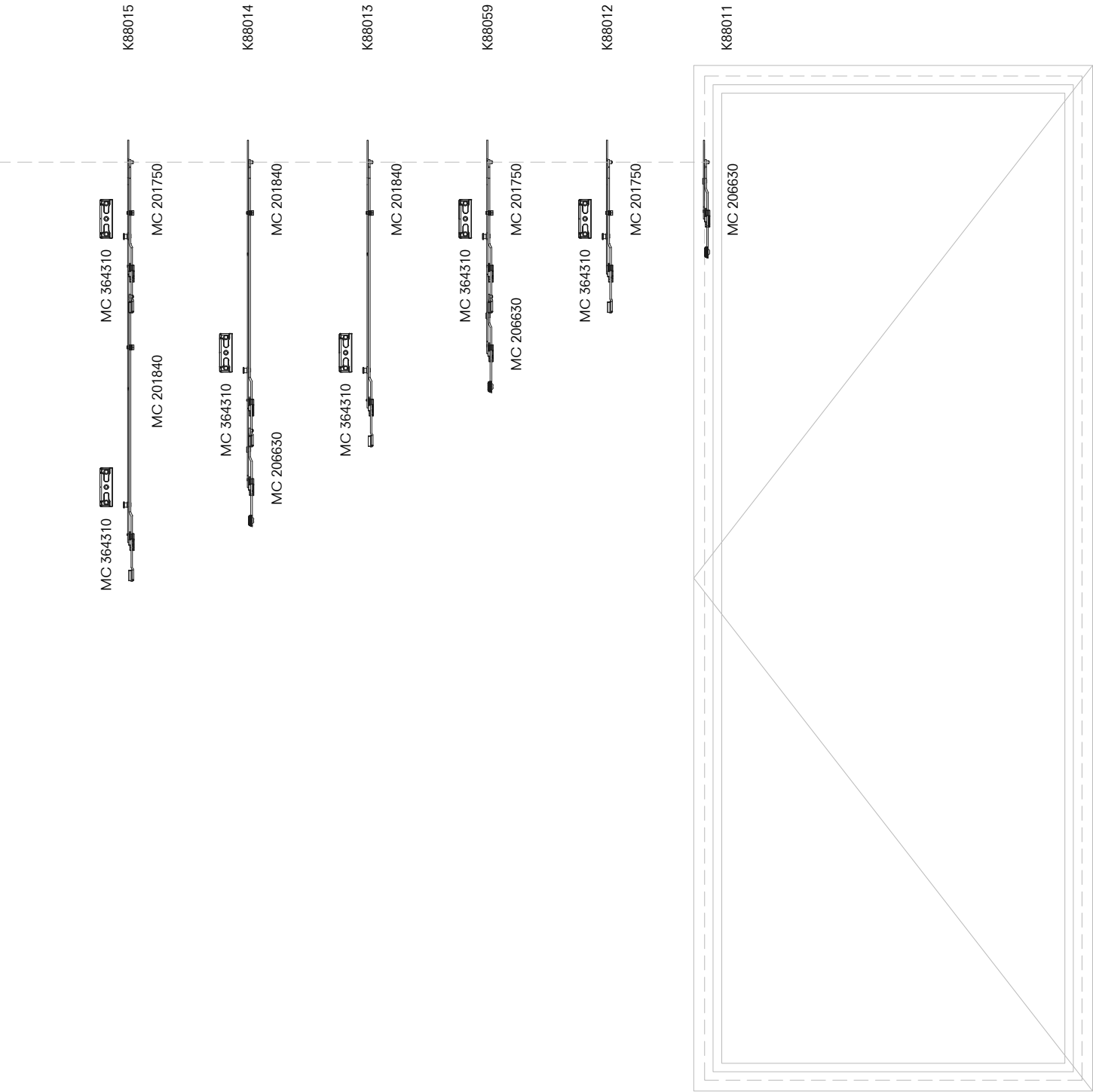
K88016

846 - 940 mm

K88016

846 - 940 mm





Side hung windows

Hinges kits

K88034

Right hinges

MC 217691 n°01 piece
MC 217729 n°01 piece
MC 215804 n°01 piece
MC 215810 n°01 piece

K88035

Left hinges

MC 217692 n°01 piece
MC 217729 n°01 piece
MC 215805 n°01 piece
MC 215811 n°01 piece

Finestre battenti

Kit cerniere

K88034

Cerniere destre

K88035

Cerniere sinistre

Ventana batiente

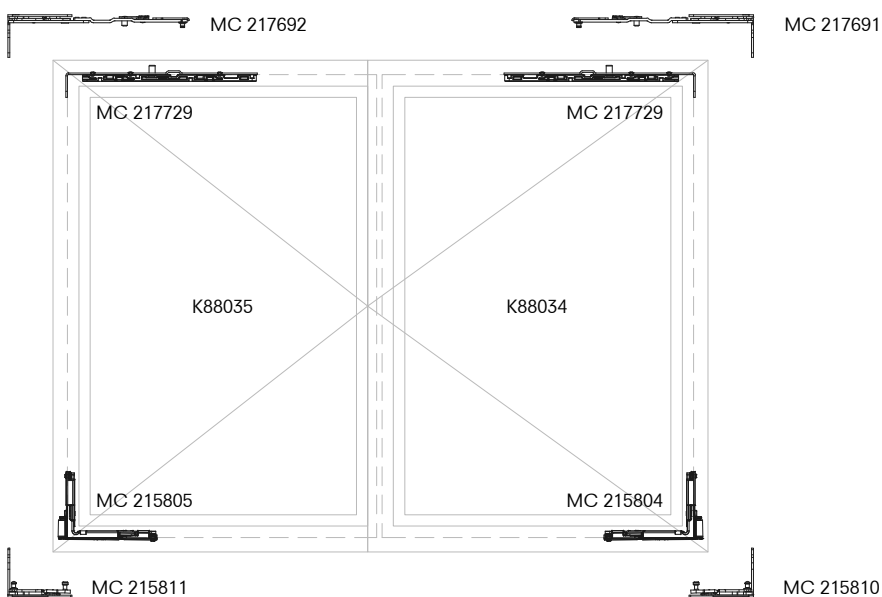
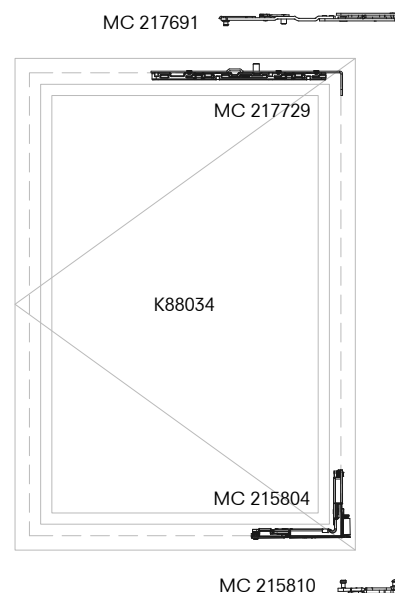
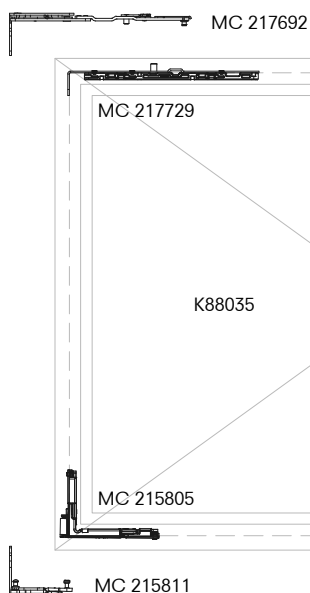
Kits de bisagras

K88034

Derecha bisagras

K88035

Izquierda bisagras



Side hung windows

Additional top and bottom
locking point

K88045

LBB = 801 - 1280 mm

MC 201751 n°02 pieces
MC 364310 n°02 pieces

Finestre battenti

Punto di chiusura aggiuntivo
superiore e inferiore

K88045

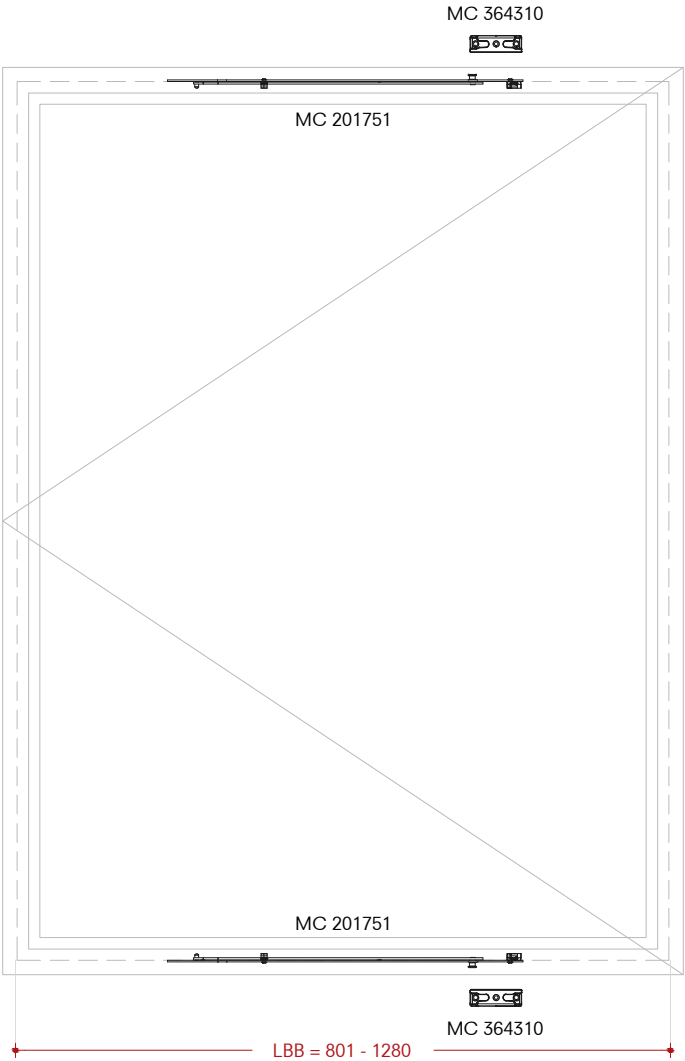
LBB = 801 - 1280 mm

K88045

LBB = 801 - 1280 mm

Ventana batiente

Superior e inferior adicionales
punto de bloqueo



Side hung windows

Additional top and bottom
locking point

K88046

LBB = 1281 - 1400 mm

MC 201752 n°02 pieces
MC 364310 n°02 pieces

Finestre battenti

Punto di chiusura aggiuntivo
superiore e inferiore

K88046

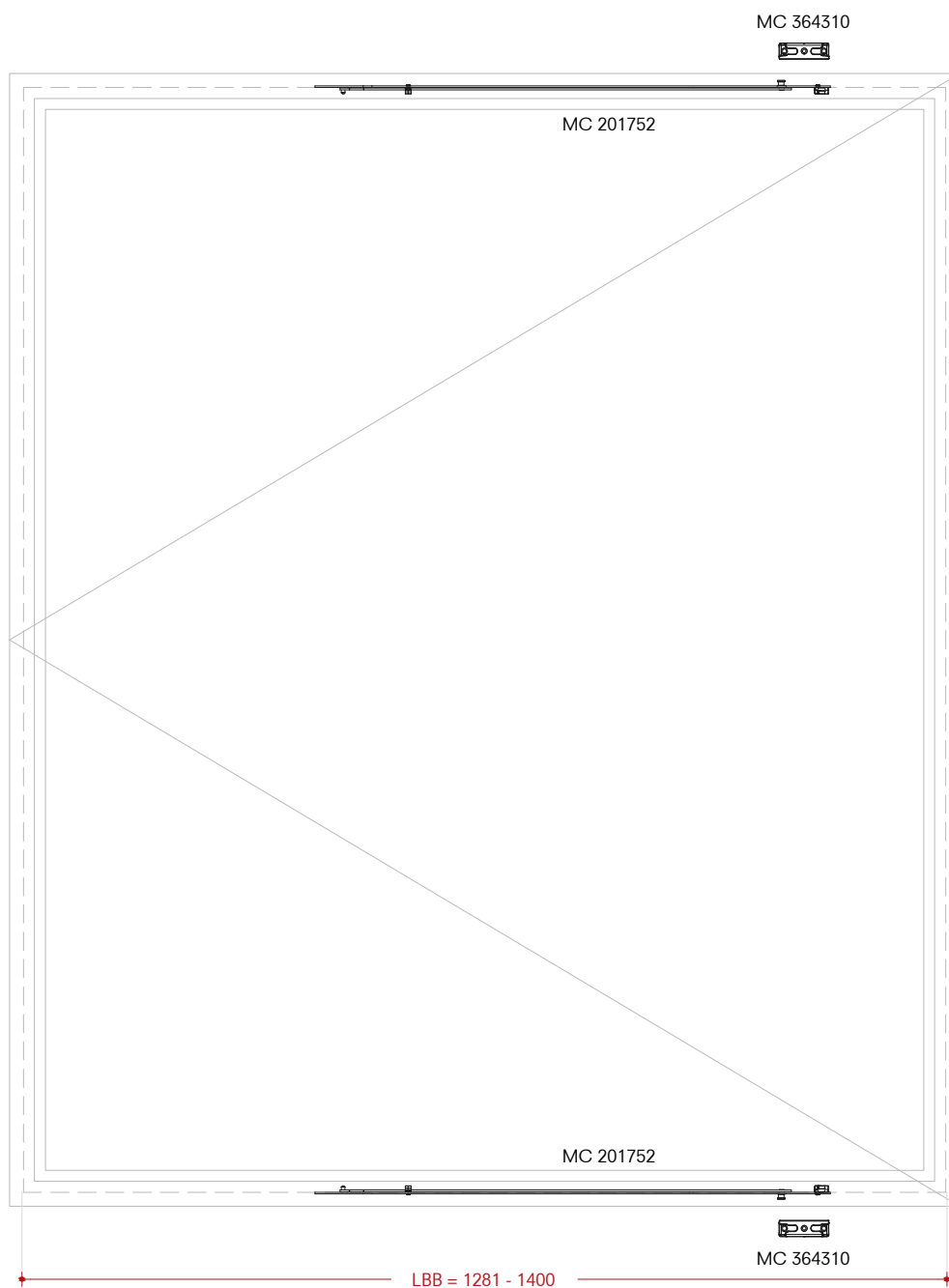
LBB = 1281 - 1400 mm

Ventana batiente

Superior e inferior adicionales
punto de bloqueo

K88046

LBB = 1281 - 1400 mm



Side hung windows

Finestre battenti

Ventana batiente

Lifting component

Componente di sollevamento

Componente de elevación

K88047

K88047

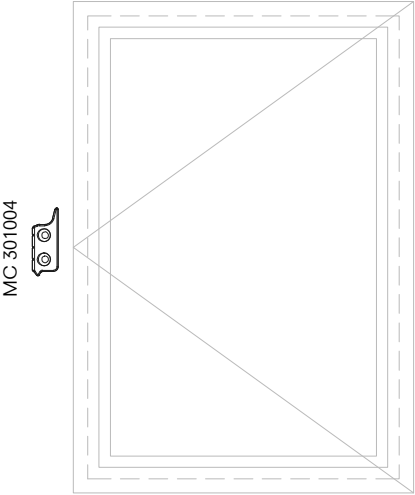
K88047

Right

Destra

Derecha

MC 361004 n°01 piece



K88048

K88048

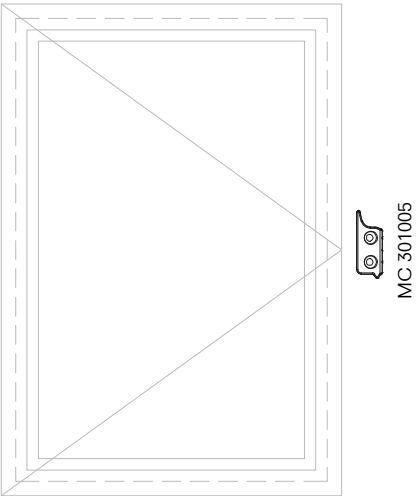
K88048

Left

Sinistra

Izquierda

MC 361005 n°01 piece



Side hung windows

Finestre battenti

Ventana batiente

Concealed compression locks kits

Kit cerniere centrali a scomparsa

Kits de bisagras ocultas centrales

K88036

HBB = 1280 - 2000 mm

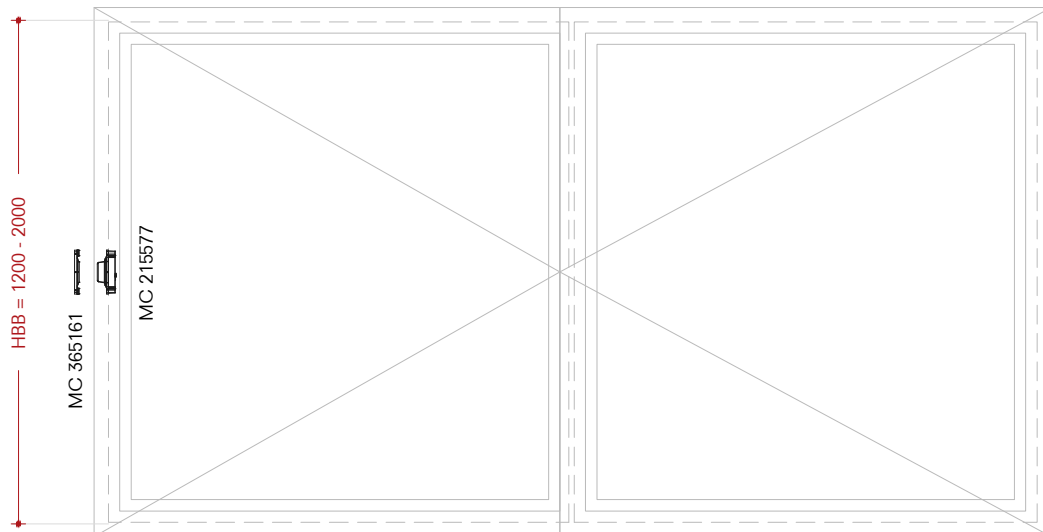
MC 215577 n°01 piece
MC 365161 n°01 piece

K88036

HBB = 1280 - 2000 mm

K88036

HBB = 1280 - 2000 mm



K88037

HBB = 2001 - 2800 mm

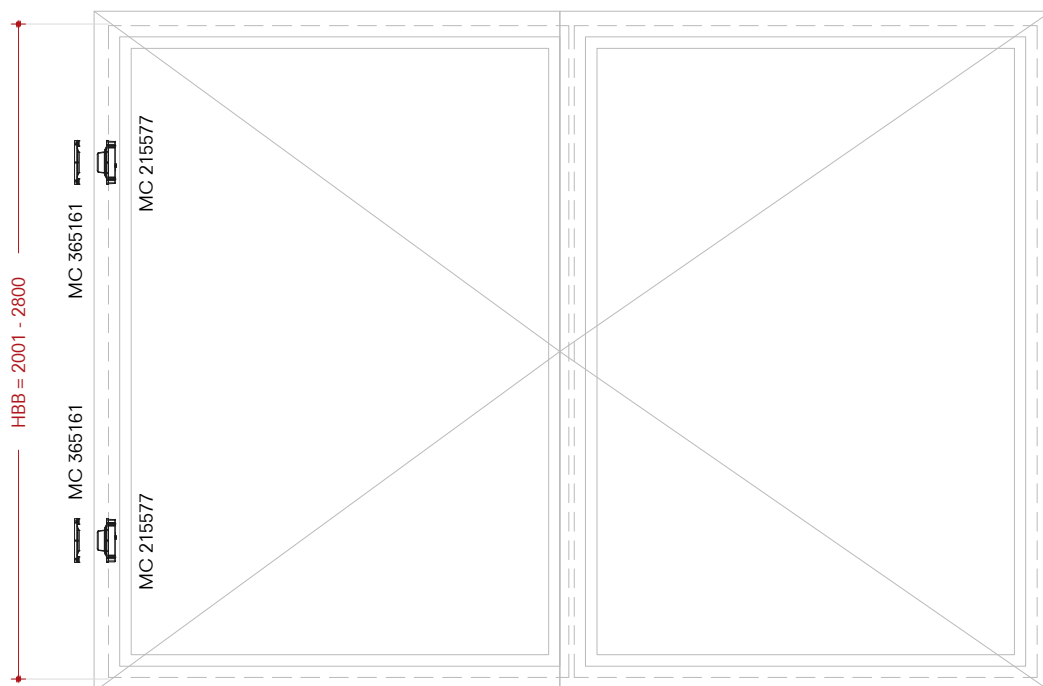
MC 215577 n°01 piece
MC 365161 n°01 piece

K88037

HBB = 2001 - 2800 mm

K88037

HBB = 2001 - 2800 mm



Side hung windowsFrench casement lock
extendable

K88038

LBB = 370 - 800 mm

MC 215336 n°02 pieces
MC 364310 n°02 pieces**Finestre battenti**

Catenacci angolari estendibili

K88038

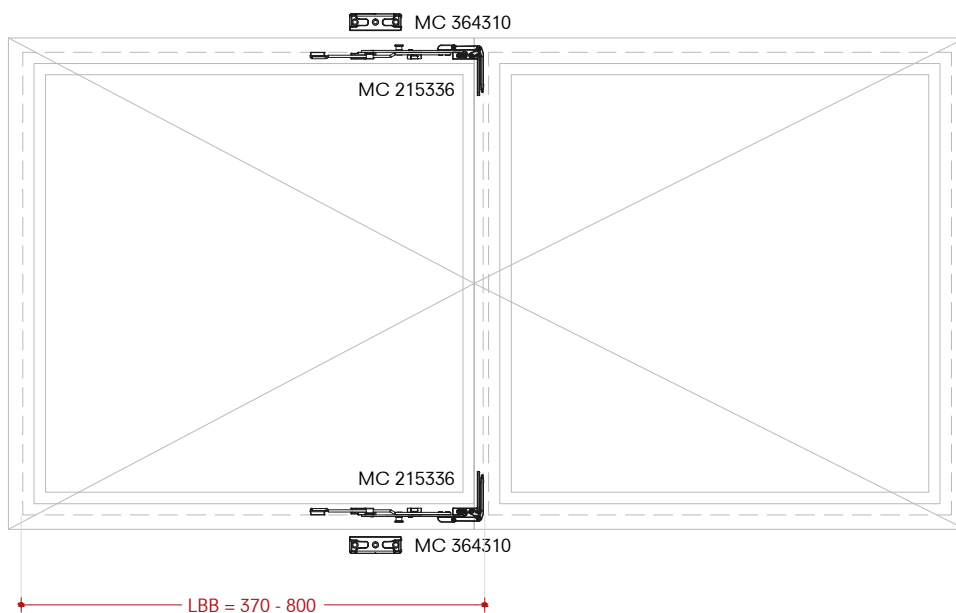
LBB = 370 - 800 mm

Ventana batiente

Cerradura abatible francesa extensible

K88038

LBB = 370 - 800 mm



K88039

LBB = 801 - 1400 mm

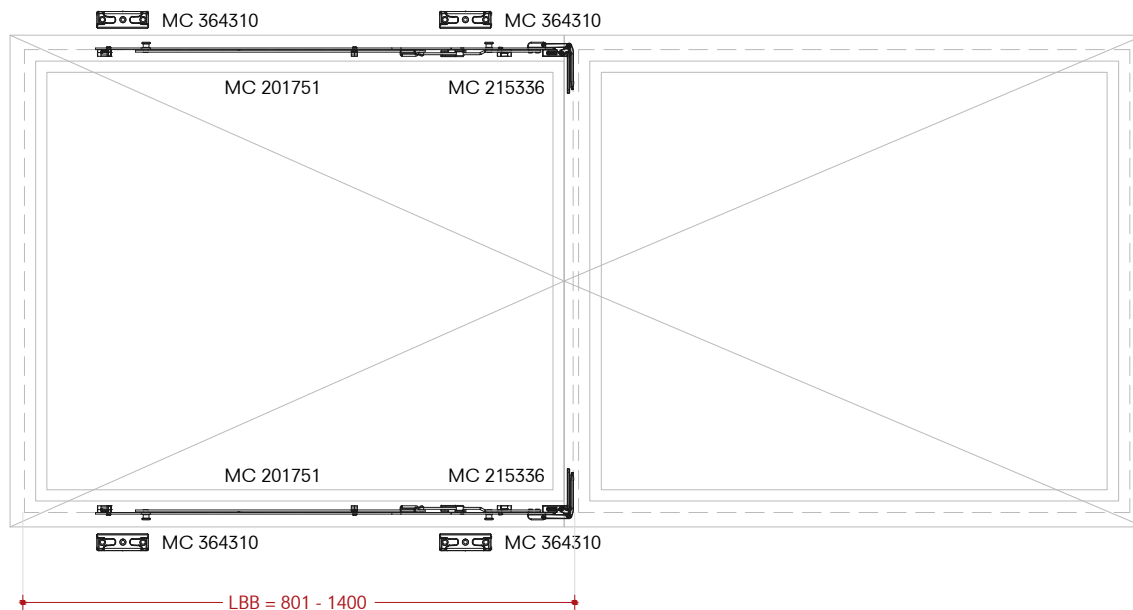
MC 215336 n°02 pieces
MC 201751 n°02 pieces
MC 364310 n°04 pieces

K88039

LBB = 801 - 1400 mm

K88039

LBB = 801 - 1400 mm



Side hung windows

Finestre battenti

Ventana batiente

Roller snap catch

Scrocco a rullo

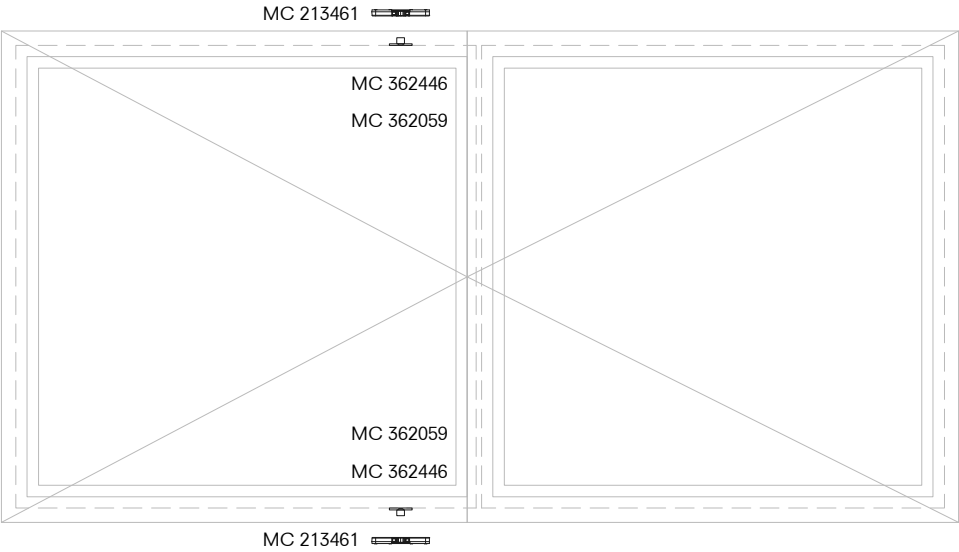
Pestillo de rodillo

K88201

K88201

K88201

MC 213461 n°02 pieces
MC 362059 n°02 pieces
MC 362446 n°02 pieces



Side hung windows

Extendable french casement lock +
 upper roller snap catch

Finestre battenti

Serratura anta francese estensibile +
 scrocco a rullo superiore

Ventana batiente

Cerradura de marco francés extensible
 + cierre de presión de rodillo superior

K88041

LBB = 370 - 800 mm

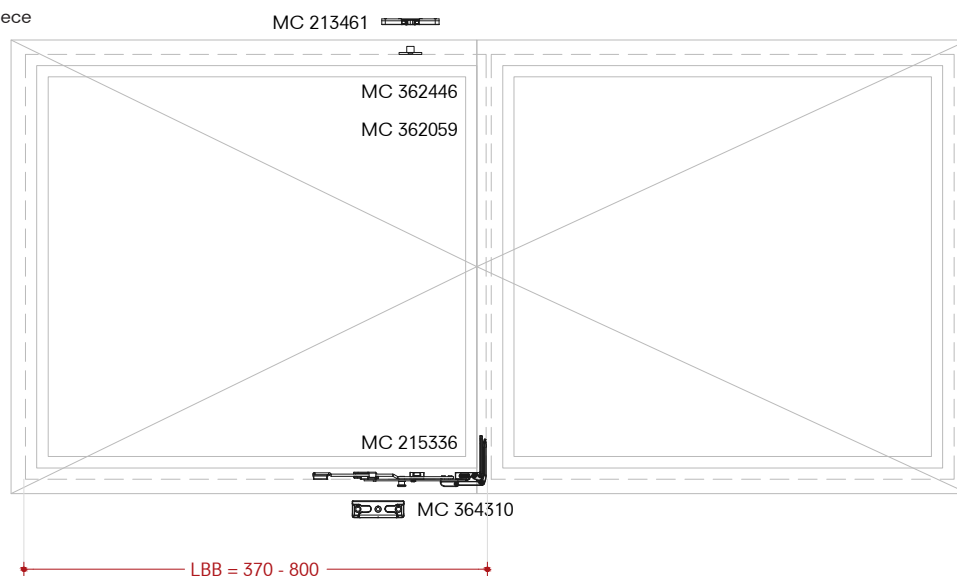
MC 213461 n°01 piece
 MC 362059 n°01 piece
 MC 362446 n°01 piece
 MC 215336 n°01 piece
 MC 364310 n°01 piece

K88041

LBB = 370 - 800 mm

K88041

LBB = 370 - 800 mm



K88042

LBB = 801 - 1280 mm

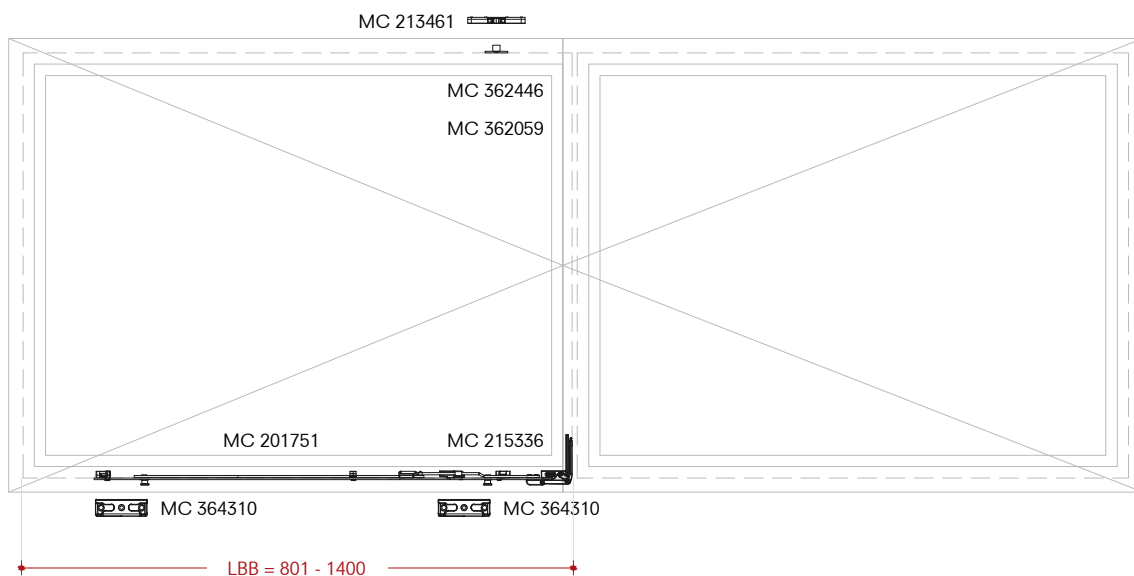
MC 213461 n°01 piece
 MC 362059 n°01 piece
 MC 362446 n°01 piece
 MC 215336 n°01 piece
 MC 201751 n°01 piece
 MC 364310 n°01 piece

K88042

LBB = 370 - 800 mm

K88042

LBB = 370 - 800 mm



Side hung windows

Finestre battenti

Ventana batiente

Door catch

Scrocco porta

Pestillo de puerta

K88061

HBB = 661 - 2800 mm

MC 201168 n°01 piece

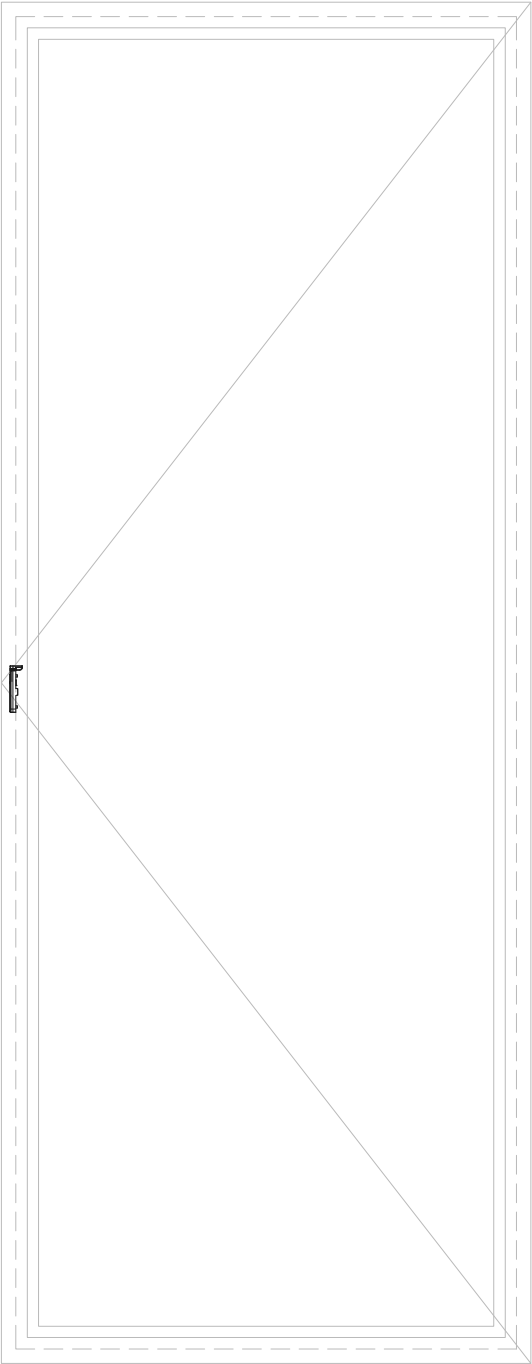
K88061

HBB = 661 - 2800 mm

K88061

HBB = 661 - 2800 mm

MC 201168



Side hung windows

Opening restrictor

K88033

LBB = 490 - 1400 mm

MC 103623 n°01 piece

Finestre battenti

Limitatore di apertura

K88033

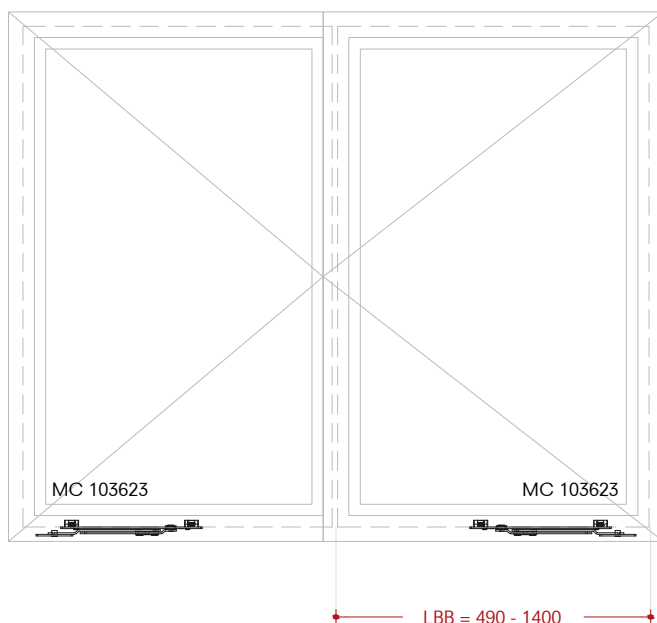
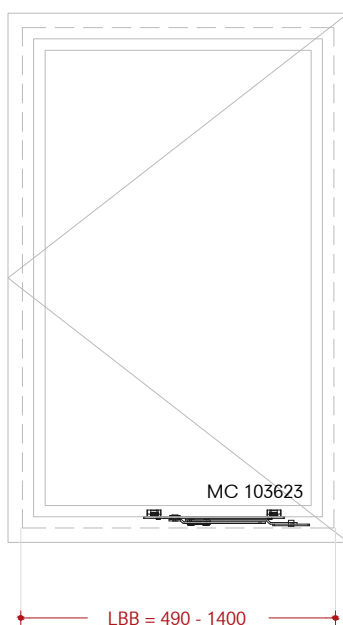
LBB = 490 - 1400 mm

K88033

LBB = 490 - 1400 mm

Ventana batiente

Limitador de apertura



Side hung windows

Load transfer 180 kg

E99510-02

Right

MC 105336 n°01 piece

Finestre battenti

Asta di sostegno 180 kg

E99510-02

Destro

E99510-02

Derecha

Ventana batiente

Varilla de soporte 180 kg

E99511-02

Left

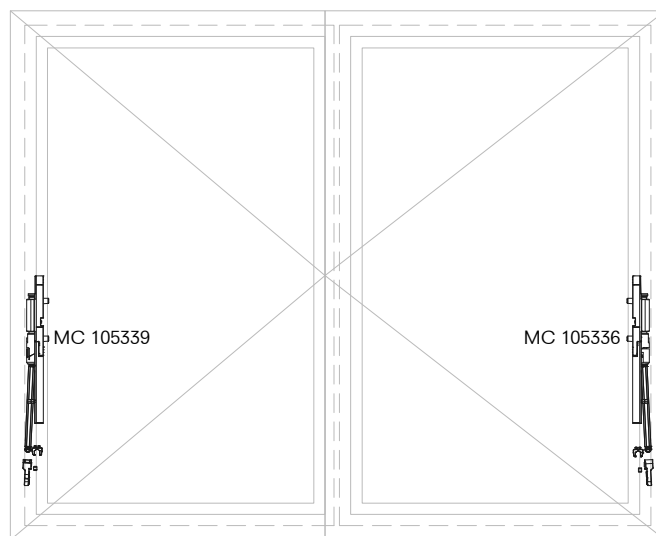
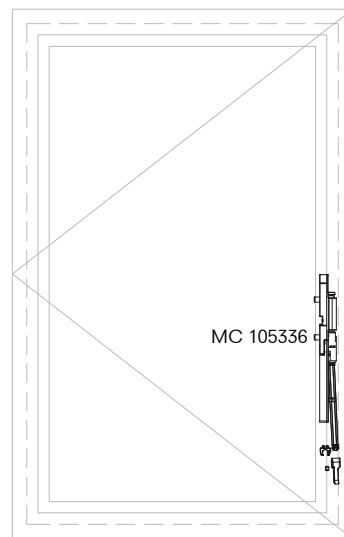
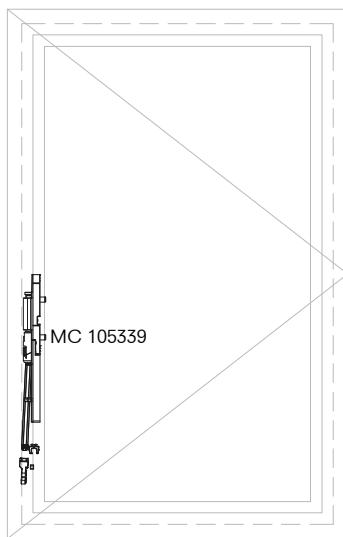
MC 105339 n°01 piece

E99511-02

Sinistro

E99511-02

Izquierda



Side hung windows

Alarm contact

Finestre battenti

Contatto allarme

Ventana batiente

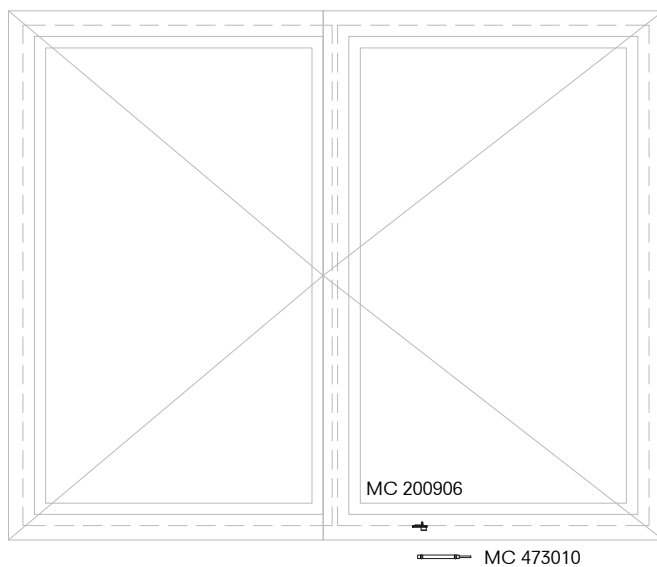
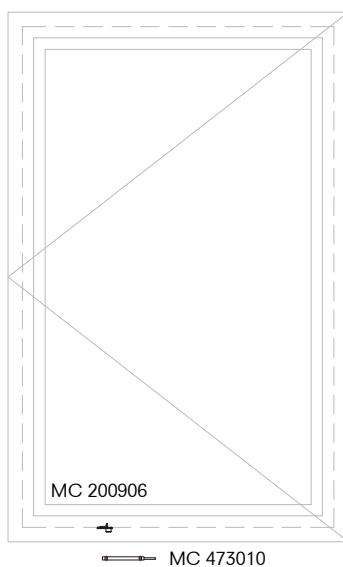
Contacto de alarma

K99062

MC 200906 n°01 piece
MC 473010 n°01 piece

K99062

K99062



Side hung windows

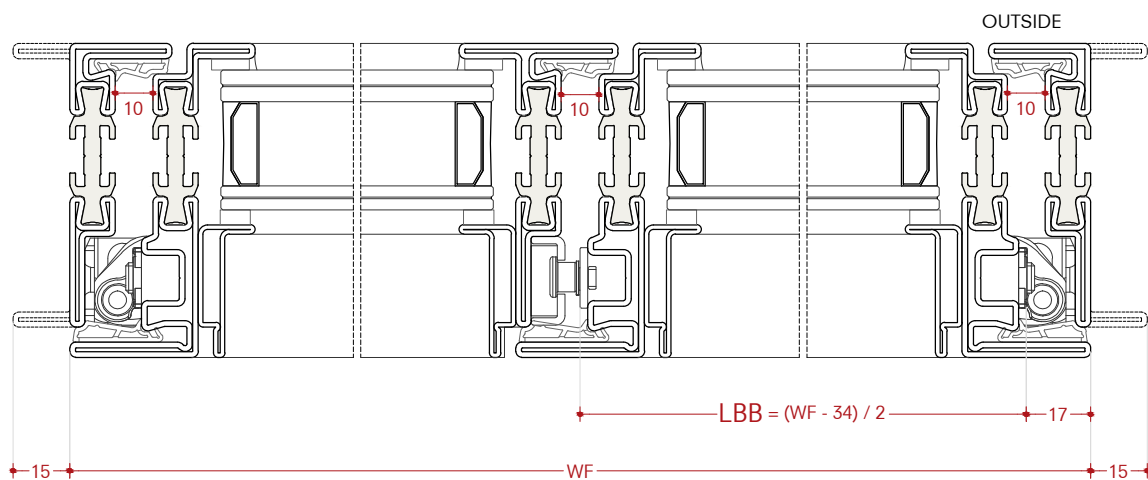
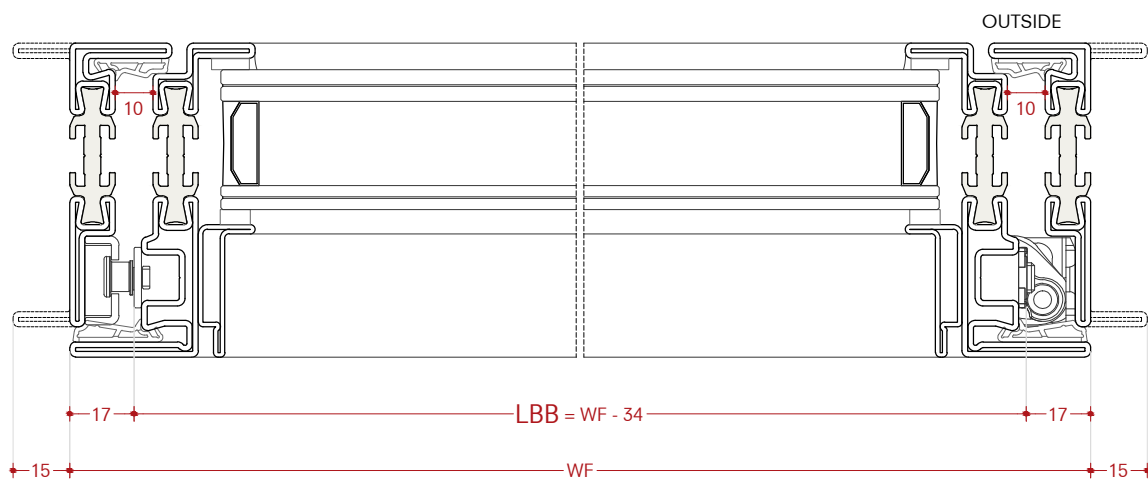
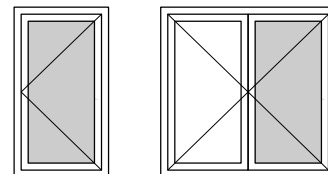
Determination of LBB
 (Groove Hardware Length)

Finestre battenti

Determinazione di LBB
 (Larghezza cava ferramenta)

Ventana batiente

Determinación de LBB
 (longitud de la ranura del hardware)



Side hung windows

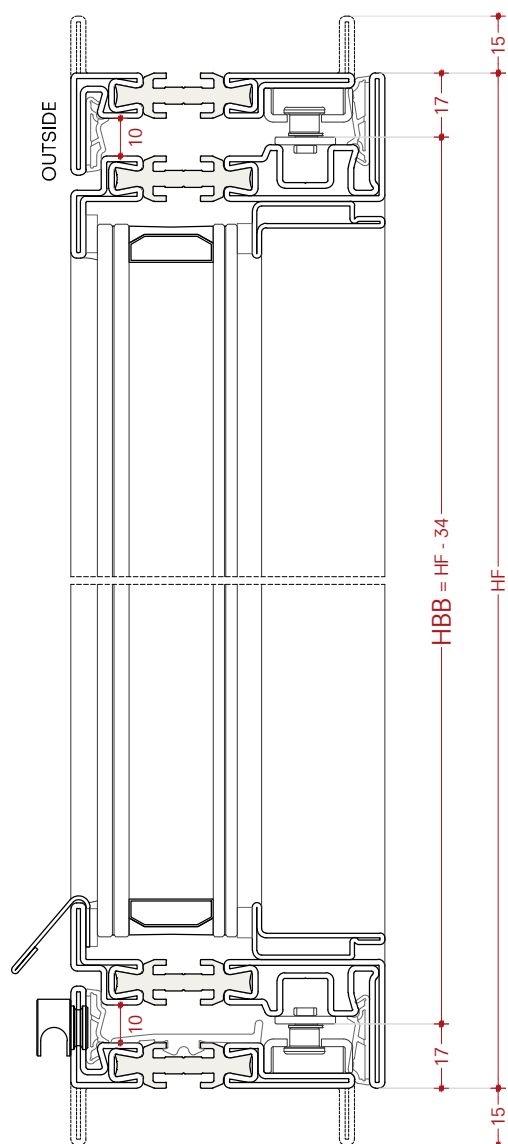
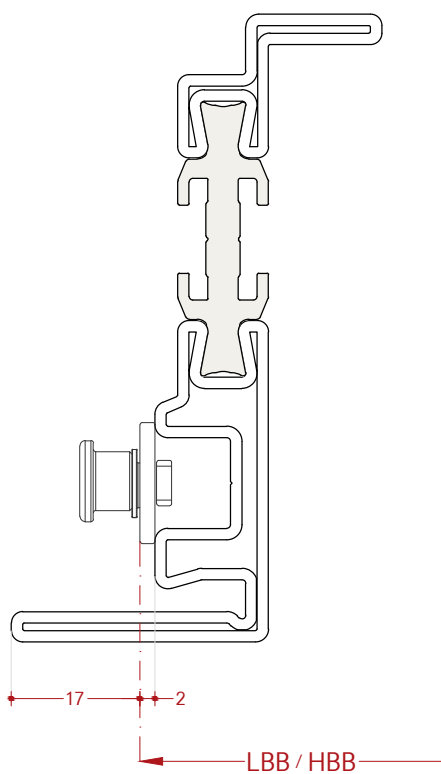
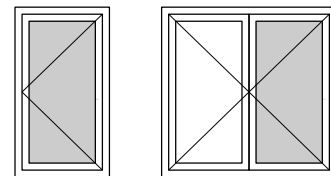
Determination of HBB
 (Groove Hardware Height)

Finestre battenti

Determinazione di HBB
 (altezza cava ferramenta)

Ventana batiente

Determinación de HBB
 (altura de la ranura del hardware)



Side hung windows

Finestre battenti

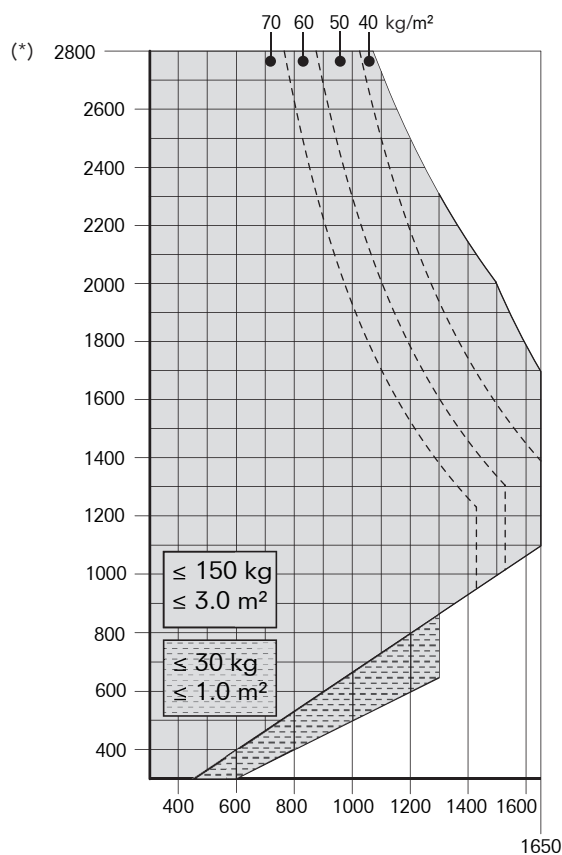
Ventana batiente

Load capacity tables

Tabelle portate

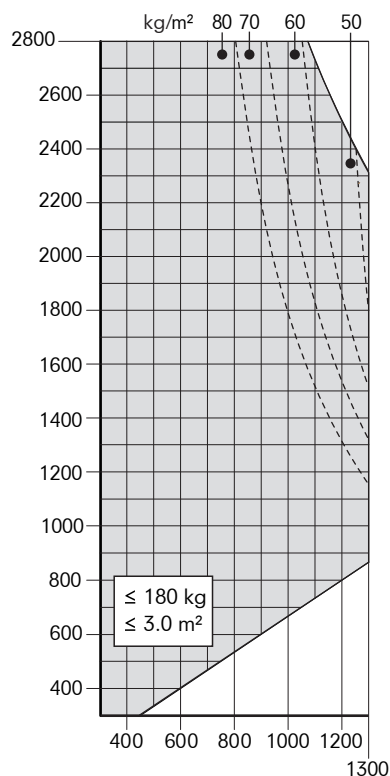
Tablas de peso

Side hung window concealed accessories capacity
Portate ferramenta a scomparsa per finestra a battente
Peso de accesorios ocultas para ventana batiente



(*) Extendable to a height of 3000 mm using weld-on hinges.

Side hung window concealed accessories capacity
with support rod E99510-02 / E99511-02
Portate ferramenta a scomparsa per finestra a battente
con asta di sostegno E99510-02 / E99511-02
Peso de accesorios ocultas para ventana batiente
con varilla de soporte E99510-02 / E99511-02



(*) Estendibile ad altezza 3000 mm con l'uso di cerniere a saldare.

(*) Extensible hasta 3000 mm de altura mediante bisagras de soldadura.

Standard handle height

Altezza maniglia standard

Altura del manilla estándar

	HBB min	HBB max	H handle
K88003	370	660	190
K88004	661	840	300
K88005	841	1090	400
K88006	1091	1340	500
K88007	1341	1590	600
K88008	1591	1700	700
K88009	1701	1950	1050
K88010	1951	2200	1050

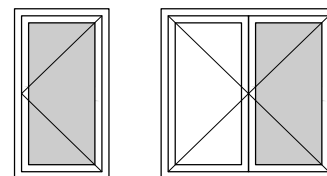
Side hung windows**Finestre battenti****Ventana batiente**

Step #1 - Basic kit choice

Passo #1 - Scelta del kit base

Paso #1 - Elección de kit básico

	LBB min	LBB max	HBB min	HBB max
K88043	465	1400	455	2800
K88044	370	464	455	2800
K88044	465	815	370	454
K88118 (*)	370	464	455	2800

LBB = Groove Hardware Length
HBB = Groove Hardware HeightLBB = larghezza cava ferramenta
HBB = altezza cava ferramentaLBB = longitud de la ranura del hardware
HBB = altura de la ranura del hardware(*) Only for double leaf windows with
K88041 - K88042 - K88201(*) Solo per finestre a doppia anta con
K88041 - K88042 - K88201(*) Solo para ventanas de dos hojas con
K88041 - K88042 - K88201

Step #2 - Gear kit choice

Passo #2 - Scelta del kit Cremonese

Paso #2 - Elección de kit de equipo

	HH	HDG	CRP	HCRN	HBB min	HBB max (without extension)	HBB max (with extension)
K88003	190	555	220	5	370	454	2335
K88003	190	555	220	113.5	455	660	2540
K88004	300	736.5	190.5	113.5	661	840	2720
K88005	400	986.5	260.5	113.5	841	1090	2970 (*)
K88006	500	1236.5	260.5	113.5	1091	1340	3150 (*)
K88007	600	1486.5	260.5	113.5	1341	1590	3150 (*)
K88008	700	1596.5	260.5	113.5	1591	1700	3150 (*)
K88009	1050	1846.5	260.5	113.5	1701	1950	3150 (*)
K88010	1050	2096.5	260.5	113.5	1951	2200	3150 (*)

HH = Height Handle
HDG = Height Drive Gear
CRP = Cropping measures
HCRN = Height Corner
HBB = Groove Hardware HeightHH = altezza maniglia
HDG = altezza guida cremonese
CRP = misura di taglio
HCRN = altezza dell'angolo
HBB = altezza cava ferramentaHH = altura manilla
HDG = altura de la guía de equipo
CRP = medida de corte
HCRN = altura de la esquina
HBB = altura de la ranura del hardware(*) = Over 2800 mm technical department
confirmation needed.(*) = Conferma dell'ufficio tecnico necessaria
per dimensioni superiori a 2800 mm(*) = Se necesita confirmación del departamento
técnico para dimensiones superiores a
2800 mm

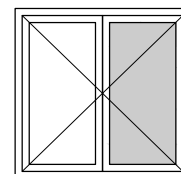
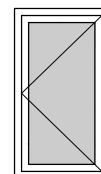
Step #3 - Extension kits choice

Passo #3 - Scelta del kit estensione
Cremonese

Paso #3 - Elección de kit extensión

HBB * - HCRN - HDG = Extension kit length
larghezza kit prolunga
longitud de kit extensión

	MinL	MaxL
K88011	0	140
K88012	141	235
K88059	236	375
K88013	376	470
K88014	471	610
K88015	611	705
K88060	706	845
K88016	846	940
K88016 / K88011	941	1080
K88016 / K88012	1081	1175
K88016 / K88059	1176	1315
K88016 / K88013	1316	1410
K88016 / K88014	1411	1550
K88016 / K88015	1551	1650
K88016 / K88060	1651	1785
K88016 / K88016	1786	1880



* See HBB information page

MinL = Min Length (mm)
MaxL = Max Length (mm)

Example:
HBB = 1780 mm; HM = 300 mm
1780 - 113.5 - 736.5 = 930 mm ---> K88016

HBB = 2700 mm; HM = 1050 mm
2700 - 113.5 - 2096.5 = 490 mm ---> K88014

MinL = larghezza minima (mm)
MaxL = larghezza massima (mm)

Example:
HBB = 1780 mm; HM = 300 mm
1780 - 113.5 - 736.5 = 930 mm ---> K88016

HBB = 2700 mm; HM = 1050 mm
2700 - 113.5 - 2096.5 = 490 mm ---> K88014

MinL = longitud mínimo (mm)
MaxL = longitud máximo (mm)

Example:
HBB = 1780 mm; HM = 300 mm
1780 - 113.5 - 736.5 = 930 mm ---> K88016

HBB = 2700 mm; HM = 1050 mm
2700 - 113.5 - 2096.5 = 490 mm ---> K88014

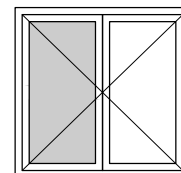
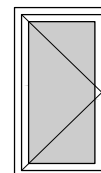
Step #4 - Hinges kit choice

Passo #4 - Scelta kit cerniere

Paso #4 - Elección kit bisagras

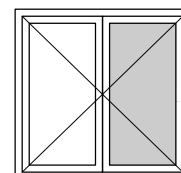
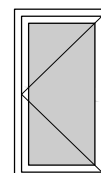
Left / Sinistro / Izquierda

	LBB min	LBB max	HBB min	HBB max
K88035	370	1400	365	2800



Right / Destro / Derecha

	LBB min	LBB max	HBB min	HBB max
K88034	370	1400	365	2800

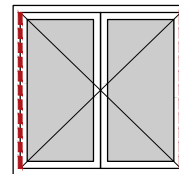


Step #5 - Concealed compression lock
kit choice
n°1 kit per leaf

Passo #5 - Scelta kit cerniere centrali
a scomparsa
n°1 kit per anta

Paso #5 - Elección kit de cerraduras
de compresión oculto
n°1 kit por hoja

	HBB min	HBB max
K88036	1280	2000
K88037	2001	2800

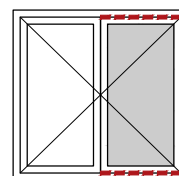
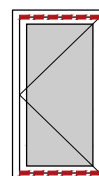


Step #6 - Additional top and bottom
locking point choice

Passo #6 - Scelta punto di chiusura
aggiuntivo superiore e
inferiore

Paso #6 - Elección superior e inferior
adicionales punto de
bloqueo

	LBB min	LBB max
K88045	801	1280
K88046	1281	1400

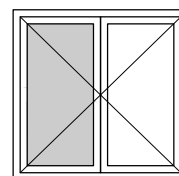
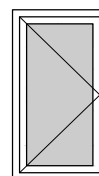


Step #7 - Lifting component
choice

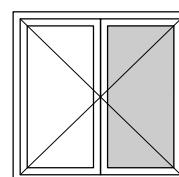
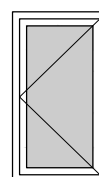
Passo #7 - Scelta componente di
sollevamento

Paso #7 - Elección componente de
elevación

Left / Sinistro / Izquierda



Right / Destro / Derecha



Step #8 - 2nd leaf lock choice

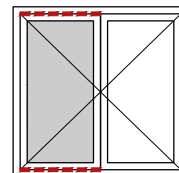
Choose option A or B or C

Passo #8 - Scelta chiusura 2a anta

Scegli l'opzione A o B o C

Paso #8 - Elección cerradura 2do hoja

Elija la opción A o B o C



A - Extendable french casement lock choice

A - Scelta catenacci angolari estendibili

A - Elección cerradura abatible francesa extensible

	LBB min	LBB max
K88038	370	800
K88039	801	1400

B - Roller snap catch

B - Scrocchi a rullo

B - Pestillo de rodillo

	LBB min	LBB max
K88201	370	1400

C - Extendable french casement lock + upper roller snap catch

C - Serratura anta francese estensibile + scrocco a rullo superiore

C - Cerradura de marco francés extensible + cierre de presión de rodillo superior

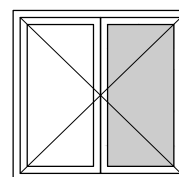
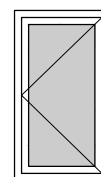
	LBB min	LBB max
K88041	370	800
K88042	801	1400

Step #9 - Door catch choice

Passo #9 - Scelta scrocco porta

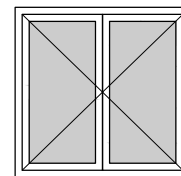
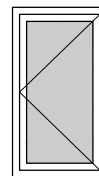
Paso #9 - Elección pestillo de puerta

	HBB min	HBB max
K88061	661	2800

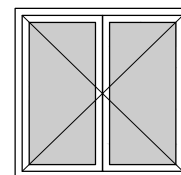
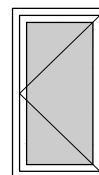


Step #10 - Opening restrictor
choicePasso #10 - Scelta limitatore di
aperturaPaso #10 - Elección limitador de
apertura

	LBB min	LBB max
K88033	490	1400

Step #11 - Load transfer 180 kg
choicePasso #11 - Scelta asta di sostegno
180 kgPaso #11 - Elección varilla de soporte
180 kg

		HBB min	HBB max
E99510-02	Right	2000	2800
E99511-02	Left	2000	2800

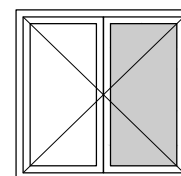
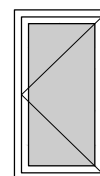


Step #12 - Alarm contact choice

Passo #12 - Scelta contatto allarme

Paso #12 - Elección contacto de alarma

K99062

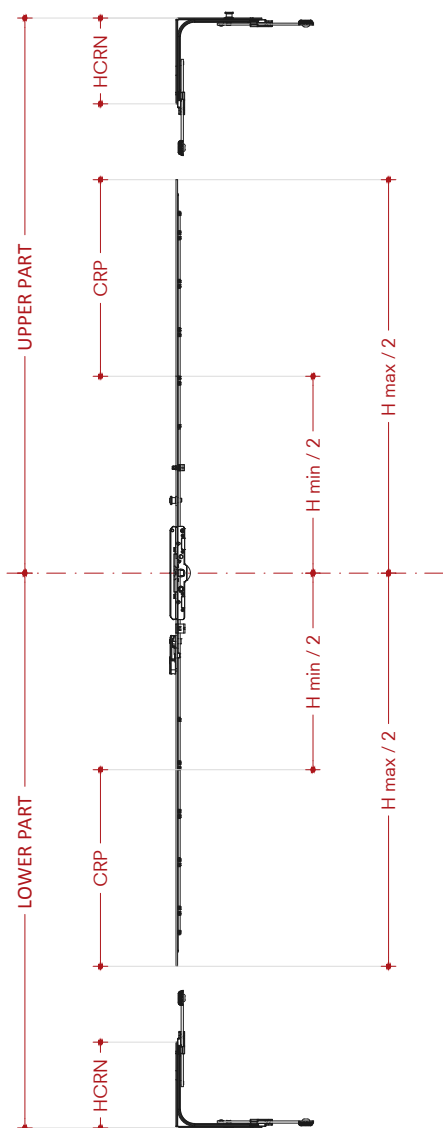


Step #13 - Double croppable gear
kits choice
(Instead of Step #2 and #3)

Passo #13 - Scelta Kit cremonesi
doppiorasabili
(Invece dei passaggi #2 e #3)

Paso #13 - Elección Kits de equipo
recortables dobles
(En lugar de los pasos #2 y #3)

	h min handle	HDG	H min / 2	H max / 2	CRP	HCRN	HBB min
K88109	265	640.5	151	260	170 + 170	113.5	527.5
K88110	375	1040.5	261	510	260 + 260	113.5	747.5
K88111	625	1540.5	511	760	260 + 260	113.5	1247.5
K88112	875	2040.5	761	1020	260 + 260	113.5	1747.5



$$\text{UPPER PART} = \text{HBB} - \text{HH} - \text{HCRN}$$

$$\text{LOWER PART} = \text{HH} - \text{HCRN}$$

Choose the smallest value and find the right gear kit
between Hmin/2 and Hmax/2 range columns.

Scegli il valore più piccolo e trova il kit Cremonese giusto
tra le colonne dell'intervallo Hmin/2 e Hmax/2

Elija el valor más pequeño y encuentre el kit de equipo adecuado
entre las columnas de rango Hmin/2 y Hmax/2

EXTENSION KIT:

$$\text{UPPER}^* = \text{HBB} - \text{HH} - \text{HCRN} - \text{H max} / 2 \rightarrow$$

$$\text{LOWER}^* = \text{HH} - \text{HCRN} - \text{H max} / 2 \rightarrow$$

CHECK ON THE
EXTENSION TABLE
(STEP 3)

* with negative value extension are not needed.

* con valore negativo non sono necessarie estensioni.

* con valor negativo no se necesitan extensiones.

HH = Height Handle
HDG = Height Drive Gear
CRP = Cropping measures
HCRN = Height Corner
HBB = Groove Hardware Height

HH = altezza maniglia
HDG = altezza guida cremonese
CRP = misura di taglio
HCRN = altezza dell'angolo
HBB = altezza cava ferramenta

HH = altura manilla
HDG = altura de la guía de equipo
CRP = medida de corte
HCRN = altura de la esquina
HBB = altura de la ranura del hardware

Bottom hung windows**Finestre vasistas****Ventana oscilante**

Gear kits

Kit cremonese

Kits de equipo

K88049

LBB = 390 - 500 mm

MC 208323 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88049

LBB = 390 - 500 mm

K88049

LBB = 390 - 500 mm

K88050

LBB = 501 - 700 mm

MC 208324 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88050

LBB = 501 - 700 mm

K88050

LBB = 501 - 700 mm

K88051

LBB = 701 - 1000 mm

MC 208325 n°01 piece
MC 364310 n°02 pieces

K88051

LBB = 701 - 1000 mm

K88051

LBB = 701 - 1000 mm

K88052

LBB = 1001 - 1400 mm

MC 208326 n°01 piece
MC 364310 n°03 pieces

K88052

LBB = 1001 - 1400 mm

K88052

LBB = 1001 - 1400 mm

K88053

LBB = 1401 - 1800 mm

MC 208327 n°01 piece
MC 364310 n°03 pieces

K88053

LBB = 1401 - 1800 mm

K88053

LBB = 1401 - 1800 mm

K88054

LBB = 1801 - 2250 mm

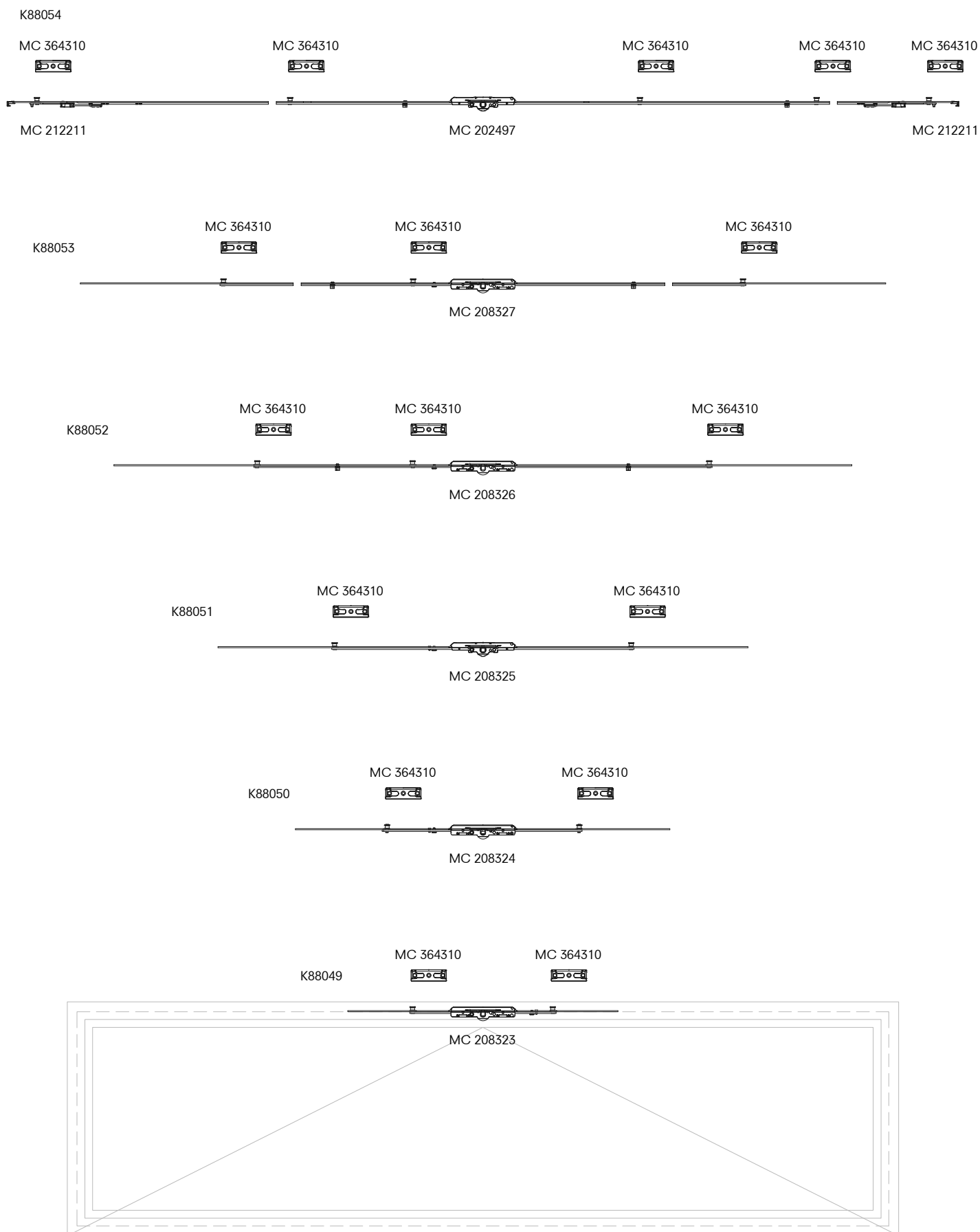
MC 202497 n°01 piece
MC 212211 n°02 pieces
MC 364310 n°05 pieces

K88054

LBB = 1801 - 2250 mm

K88054

LBB = 1801 - 2250 mm



Bottom hung windows

Gear kits

K88055

LBB = 390 - 1000 mm

MC 217723 n°01 piece
 MC 217724 n°01 piece
 MC 217729 n°02 pieces

Finestre vasistas

Kit cremonese

K88055

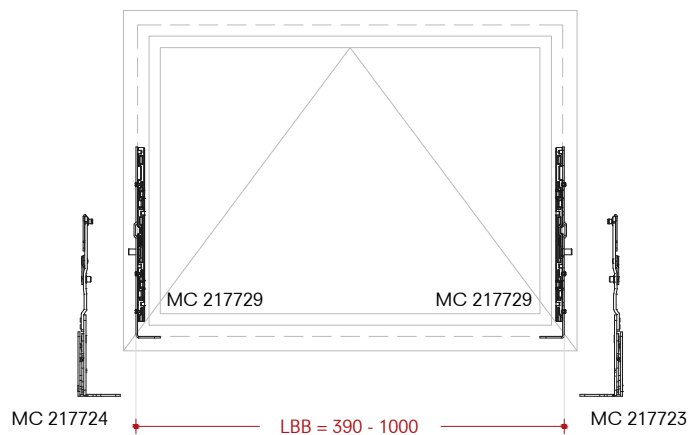
LBB = 390 - 1000 mm

Ventana oscilante

Kits de equipo

K88055

LBB = 390 - 1000 mm



K88056

LBB = 1001 - 1400 mm

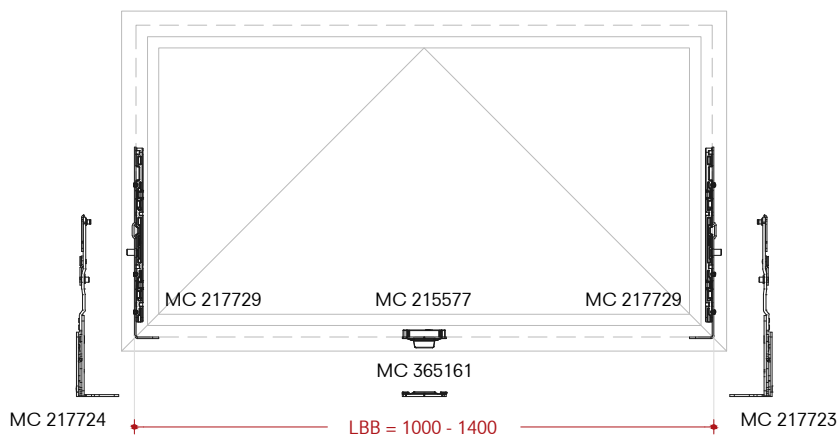
MC 215577 n°01 piece
 MC 365161 n°01 piece
 MC 217723 n°01 piece
 MC 217724 n°01 piece
 MC 217729 n°02 pieces

K88056

LBB = 1001 - 1400 mm

K88056

LBB = 1001 - 1400 mm



K88057

LBB = 1401 - 1800 mm

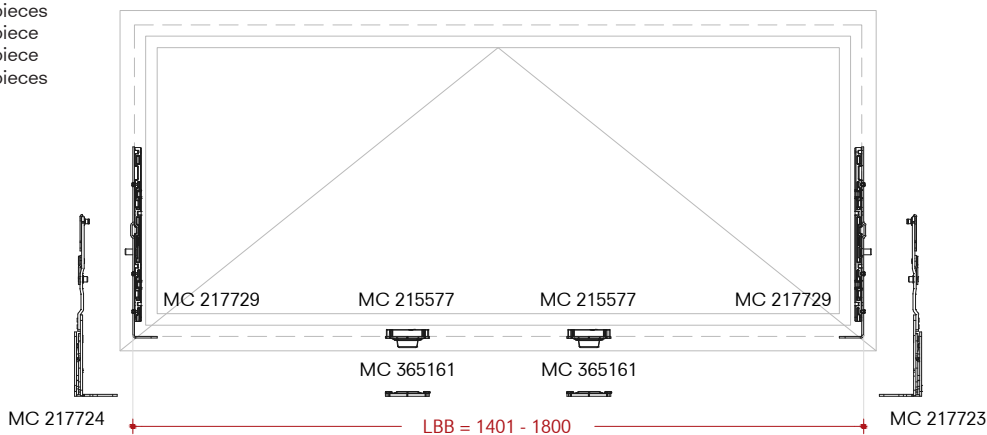
MC 215577 n°02 pieces
 MC 365161 n°02 pieces
 MC 217723 n°01 piece
 MC 217724 n°01 piece
 MC 217729 n°02 pieces

K88057

LBB = 1401 - 1800 mm

K88057

LBB = 1401 - 1800 mm

**K88058**

LBB = 1801 - 2250 mm

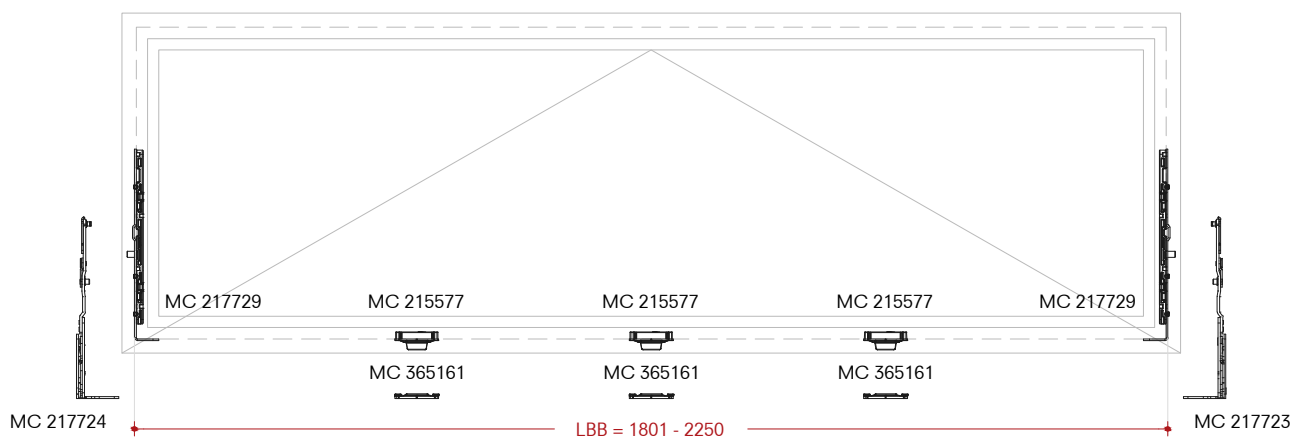
MC 215577 n°03 pieces
 MC 365161 n°03 pieces
 MC 217723 n°01 piece
 MC 217724 n°01 piece
 MC 217729 n°02 pieces

K88058

LBB = 1801 - 2250 mm

K88058

LBB = 1801 - 2250 mm



Bottom hung windows

Finestre vasistas

Ventana oscilante

Opening restrictor

Limitatore di apertura

Limitador de apertura

E99205-05

With clicks.
HBB = 400 - 1200 mm

n°02 pieces

[See opening restrictor installation](#)

E99205-05

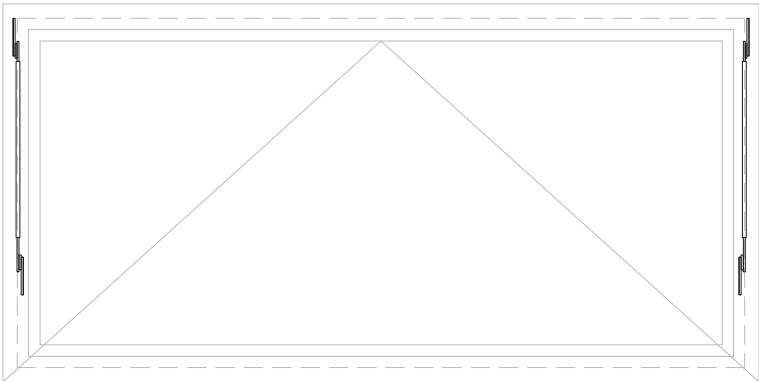
Con scatti.
HBB = 400 - 1200 mm

n°02 pezzi

E99205-05

Con clics.
HBB = 400 - 1200 mm

n°02 unidades



E99206-03

HBB = 400 - 1200 mm

n°02 pieces

[See opening restrictor installation](#)

E99206-03

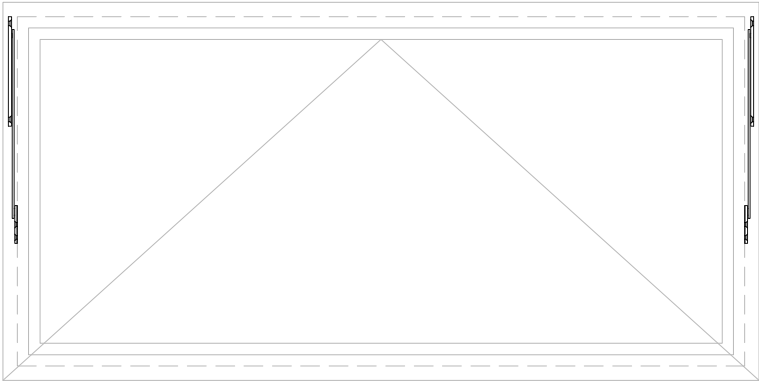
HBB = 400 - 1200 mm

n°02 pezzi

E99206-03

HBB = 400 - 1200 mm

n°02 unidades



K88107

HBB = 520 - 620 mm

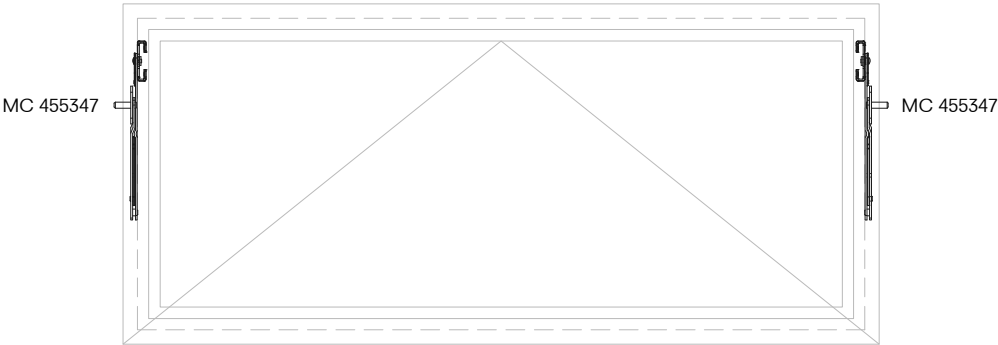
MC 455347 n°02 pieces

K88107

HBB = 520 - 620 mm

K88107

HBB = 520 - 620 mm



K88108

HBB = 621 - 1200 mm

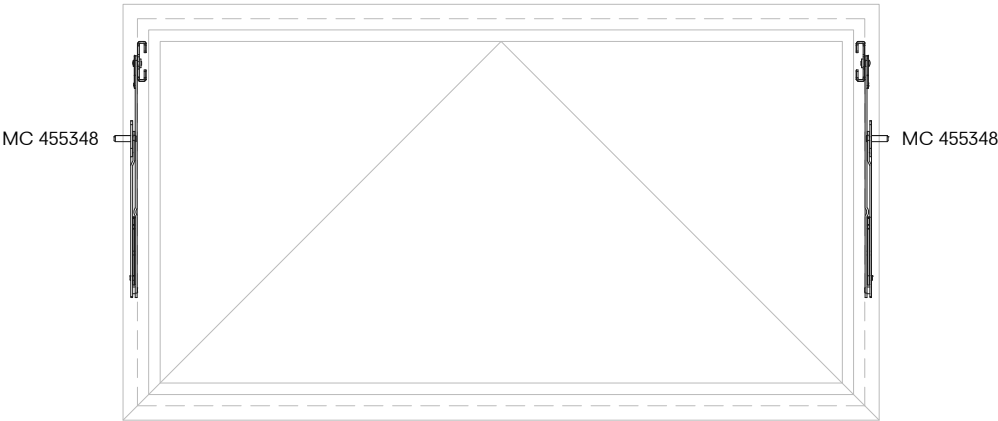
MC 455348 n°02 pieces

K88108

HBB = 621 - 1200 mm

K88108

HBB = 621 - 1200 mm



Bottom hung windows

Finestre vasistas

Ventana oscilante

Alarm contact

Contatto allarme

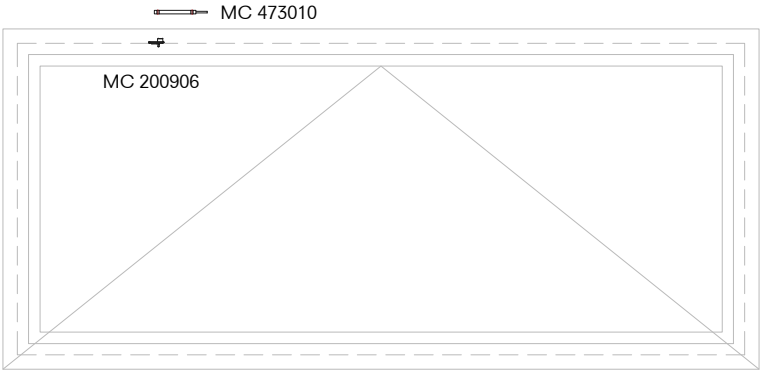
Contacto de alarma

K99062

K99062

K99062

MC 200906 n°01 piece
MC 473010 n°01 piece



Bottom hung windows

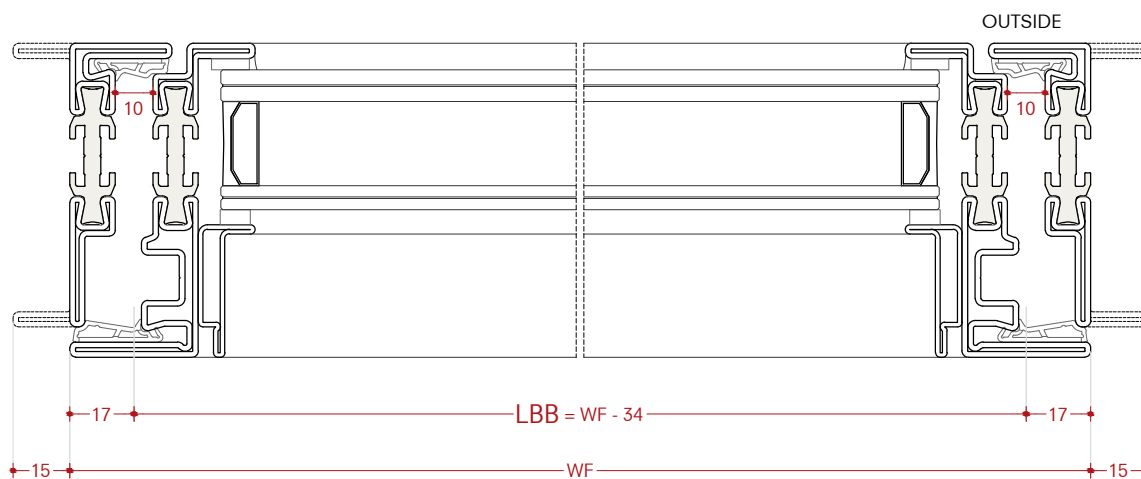
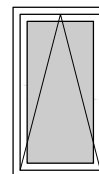
Determination of LBB
 (Groove Hardware Length)

Finestre vasistas

Determinazione di LBB
 (Larghezza cava ferramenta)

Ventana oscilante

Determinación de LBB
 (longitud de la ranura del hardware)



Bottom hung windows

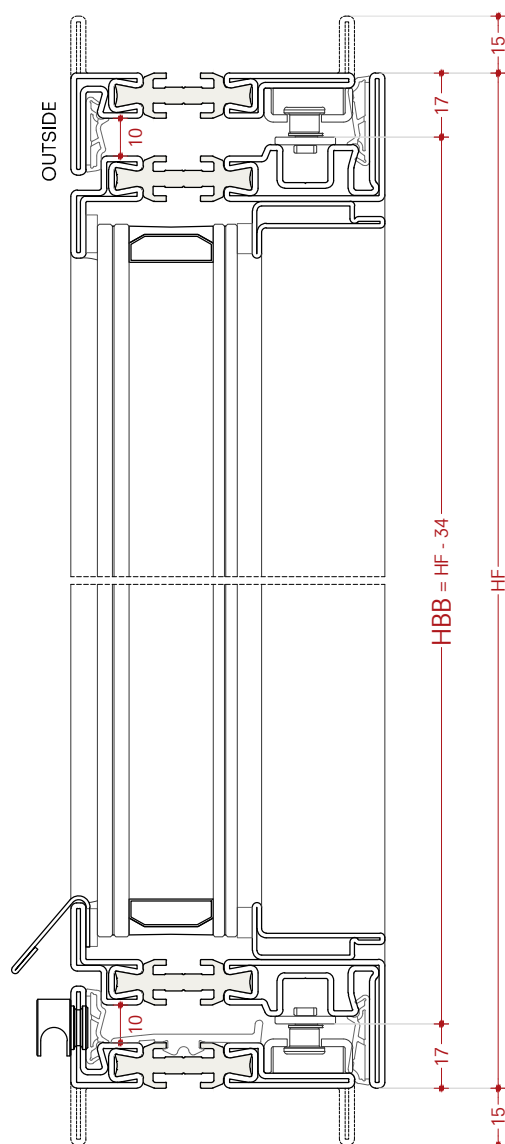
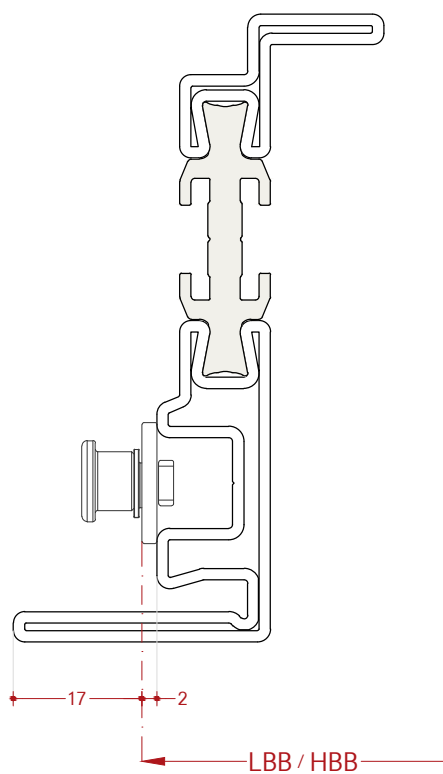
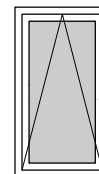
Determination of HBB
(Groove Hardware Height)

Finestre vasistas

Determinazione di HBB
(altezza cava ferramenta)

Ventana oscilante

Determinación de HBB
(altura de la ranura del hardware)



Bottom hung windows

Load capacity tables

Capacity of bottom hung window
with concealed compression locks

Finestre vasistas

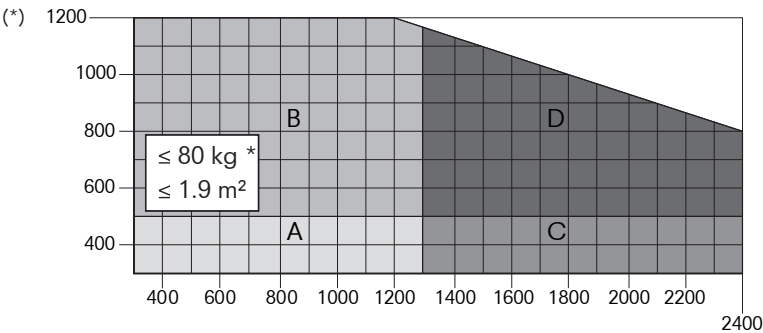
Tabelle portate

Portate vasistas con cerniere a
scomparsa

Ventana oscilante

Tablas de peso

Capacidad de la ventana oscilante
con bisagras ocultas



(*) Extendable to a height of 1800 mm using
screw-on hinges.

(*) Estendibile ad altezza 1800 mm con l'uso di
cerniere ad avvitare.

(*) Extensible hasta 1800 mm de altura mediante
bisagras atornillable.

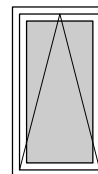
Bottom hung windows**Finestre vasistas****Ventana oscilante**

Step #1 - Gear kit choice

Passo #1 - Scelta del kit cremonese

Paso #1 - Elección de kit de equipo

	LBB min	LBB max
K88049	390	500
K88050	501	700
K88051	701	1000
K88052	1001	1400
K88053	1401	1800
K88054	1801	2250



Step #2 - Hinges kit choice

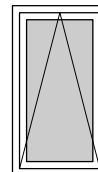
Passo #2 - Scelta kit cerniere

Paso #2 - Elección kit bisagras

	LBB min	LBB max
K88055	390	1000
K88056	1001	1400
K88057	1401	1800
K88058	1801	2250

Step #3 - Opening restrictor
choicePasso #3 - Scelta limitatore
di aperturaPaso #3 - Elección limitador
de apertura

	HBB min	HBB max	
E99205-05	400	1200	adjustable opening
E99206-05	400	1200	releasable
K88107	520	620	recommended
K88108	621	1200	recommended



Step #4 - Alarm contact choice

Passo #4 - Scelta contatto allarme

Paso #4 - Elección contacto de alarma

K99062

Pivot post

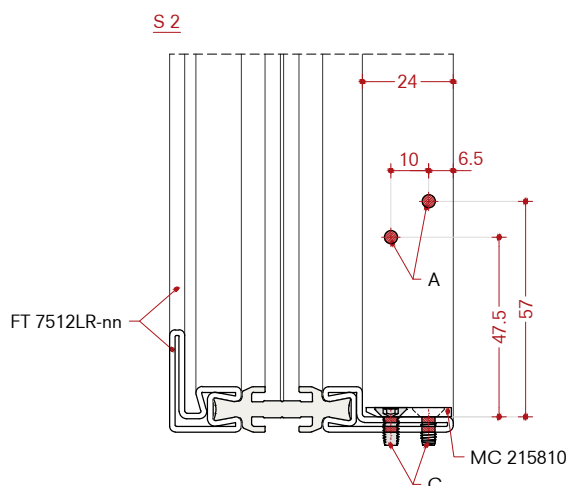
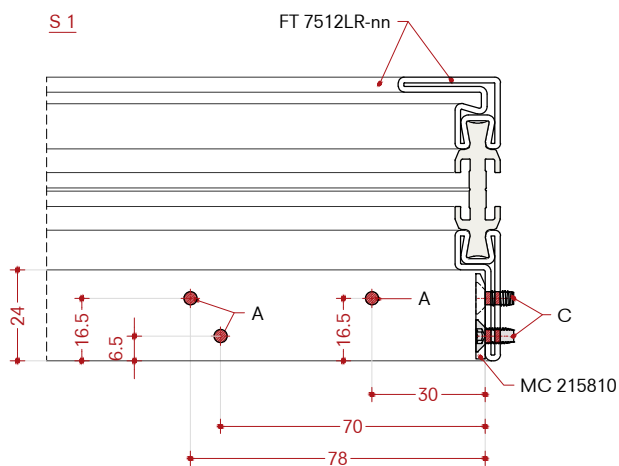
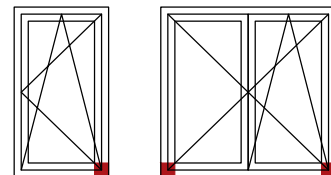
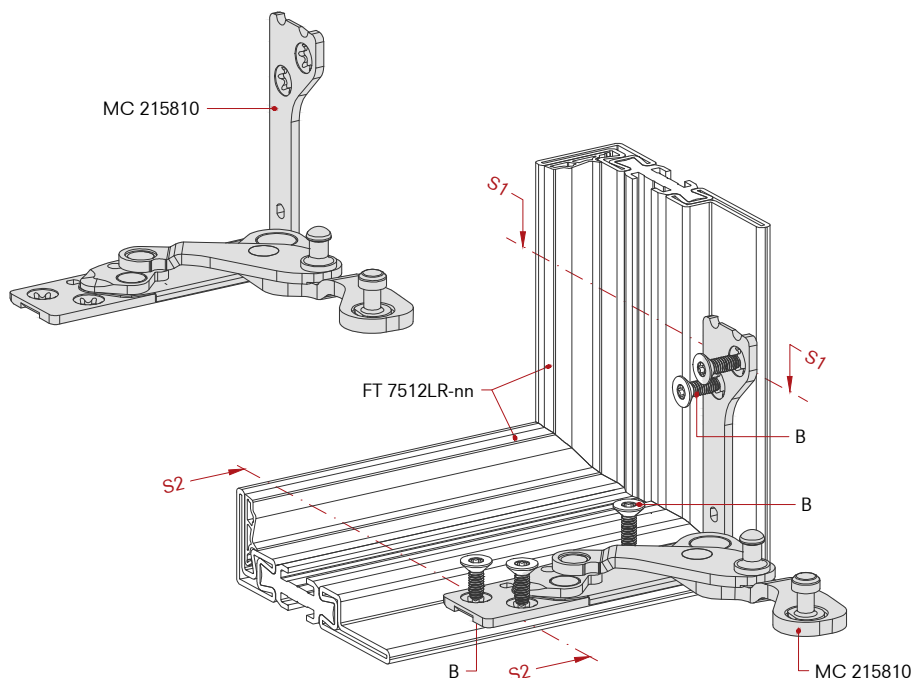
MC 215810 R
MC 215811 L
Leaf weight ≤ 150 kg
Installation on frame

Cuscinetto angolare

MC 215810 R
MC 215811 L
Peso anta ≤ 150 kg
Installazione sul telaio

Cojinete de esquina

MC 215810 R
MC 215811 L
Peso de la hoja ≤ 150 kg
Instalación en el marco



W75TB - 0001 DWG DXF

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x10
- C) Cut the screw

L = Left opening
R = Right opening

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

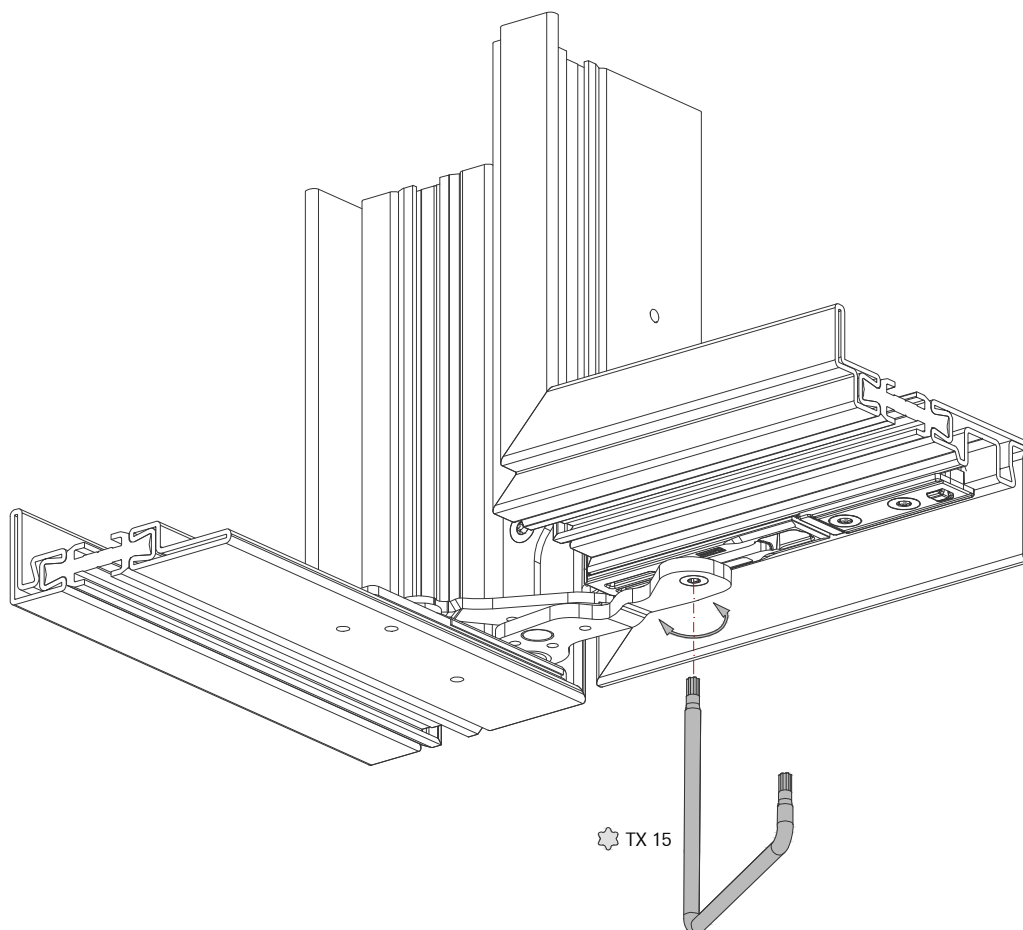
- A) Foro Ø3.3 mm
- B) Vite testa svasata M4x10
- C) Accorciare la vite

L = Apertura sinistra
R = Apertura destra

El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

- A) Oreficio Ø3.3 mm
- B) Tornillo avellanado M4x10
- C) Recortar tornillo

L = Apertura izquierda
R = Apertura derecha

Pressure adjustment**Regolazione pressione di contatto****Ajuste de presión de contacto**

+0.5/-0.5

★ TX 15

★ Adjustment range ± 0.5 mm with TX 15

L = Left opening
 R = Right opening

★ Regolazione ± 0.5 mm con TX 15

L = Apertura sinistra
 R = Apertura destra

★ Ajuste ± 0.5 mm con TX 15

L = Apertura izquierda
 R = Apertura derecha

Corner support

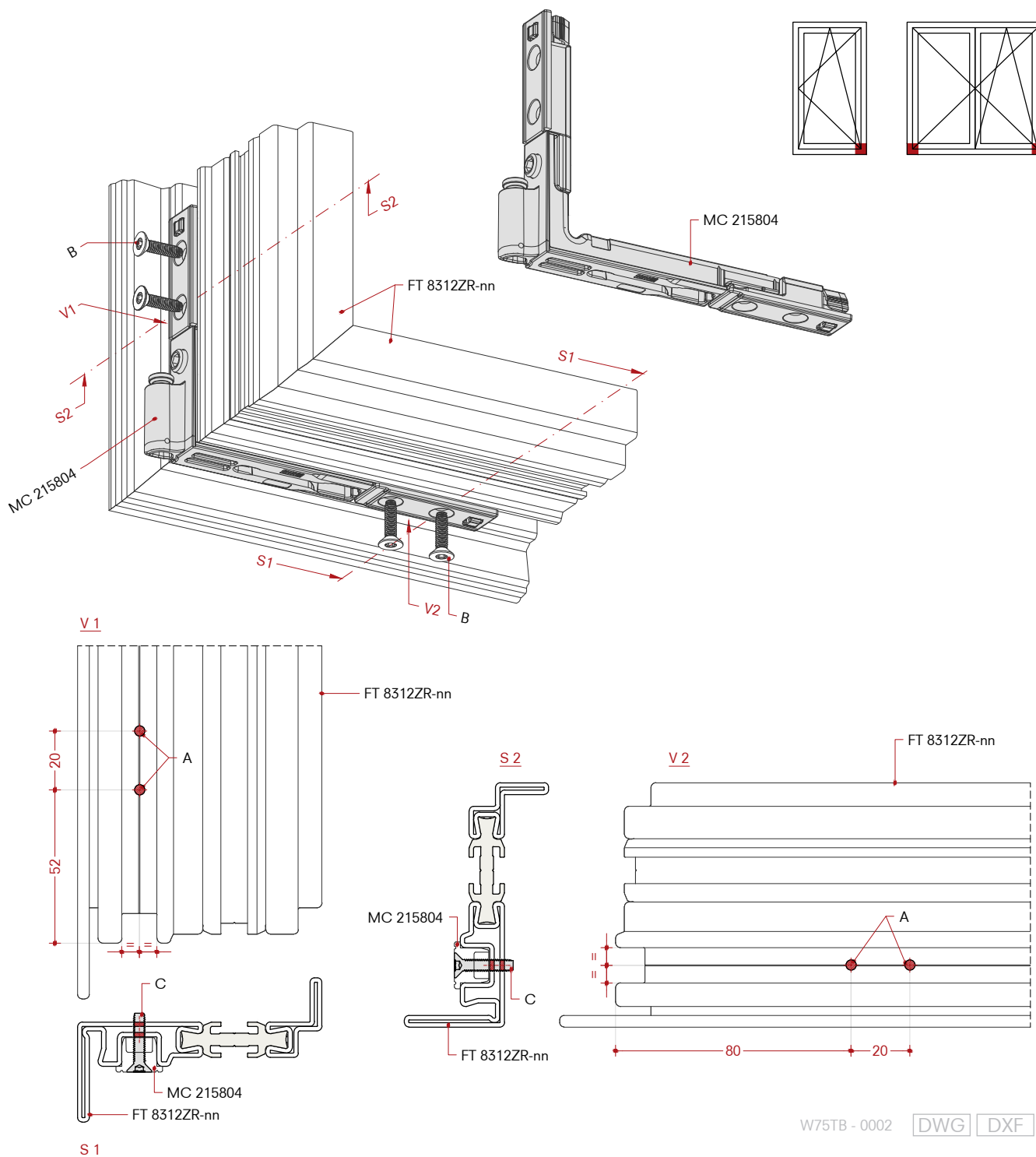
MC 215804 R
MC 215805 L
Leaf weight ≤ 150 kg
Installation on leaf

Supporto angolare

MC 215804 R
MC 215805 L
Peso anta ≤ 150 kg
Installazione sull'anta

Soporte angular

MC 215804 R
MC 215805 L
Peso de la hoja ≤ 150 kg
Instalación en la hoja



Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw

L = Left opening
R = Right opening

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

- A) Foro Ø3.3 mm
- B) Vite testa svasata M4x20
- C) Accorciare la vite

L = Apertura sinistra
R = Apertura destra

El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

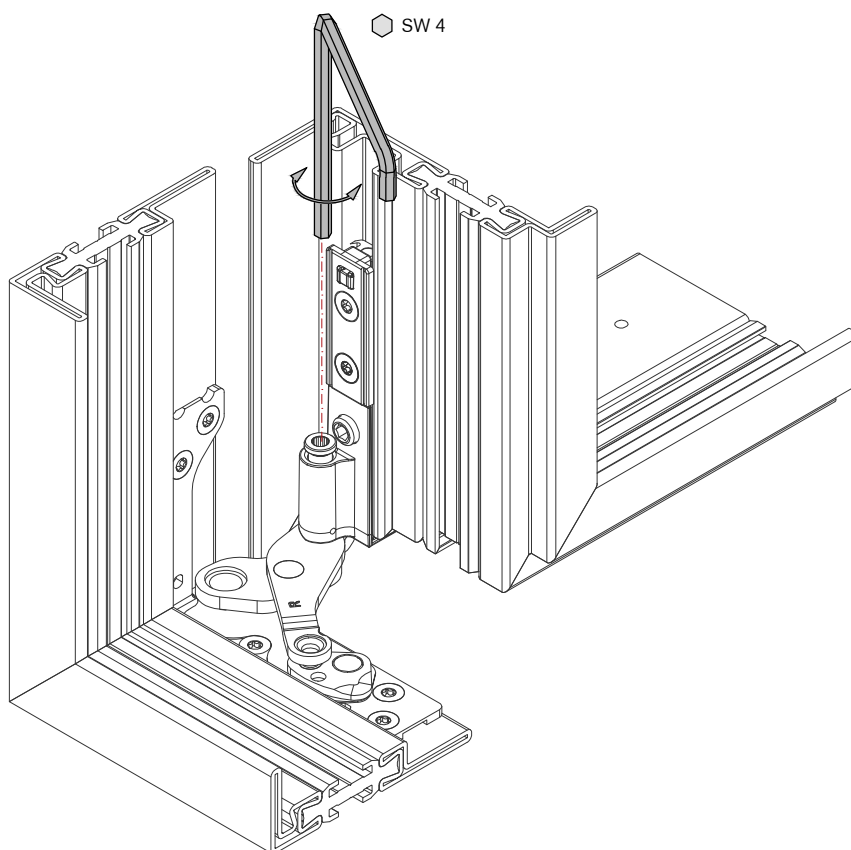
- A) Oreficio Ø3.3 mm
- B) Tornillo avellanado M4x20
- C) Recortar tornillo

L = Apertura izquierda
R = Apertura derecha

Height adjustment

Regolazione verticale

Ajuste vertical

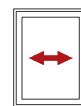
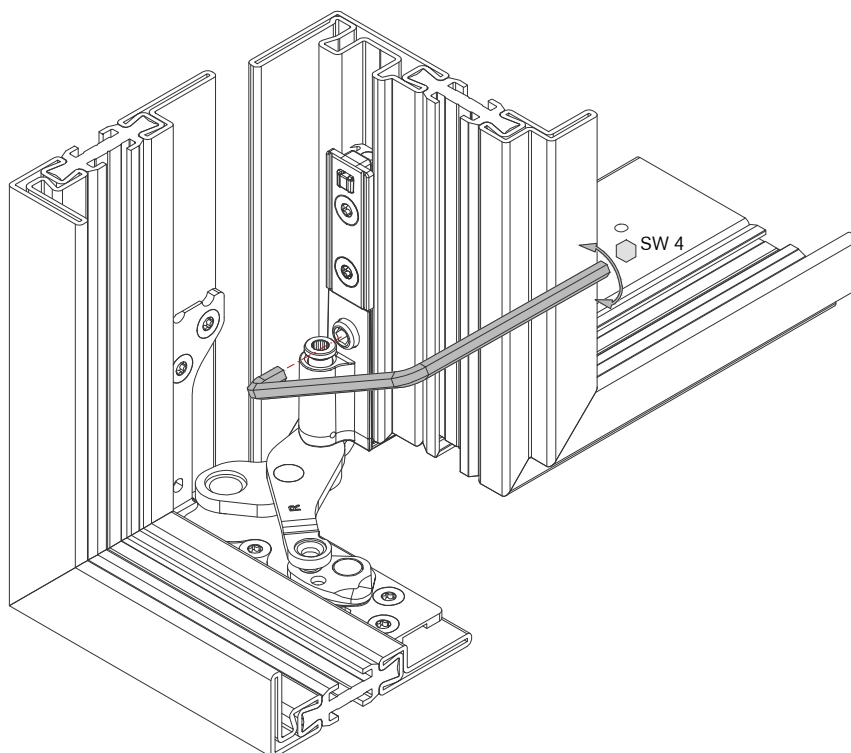


-1/+2

Side adjustment

Regolazione orizzontale

Ajuste horizontal



-1/+2

Adjustment range -1/+2 mm with SW 4

L = Left opening
R = Right opening

Regolazione -1/+2 mm con SW 4

L = Apertura sinistra
R = Apertura destra

Ajuste -1/+2 mm con SW 4

L = Apertura izquierda
R = Apertura derecha

Load transfer MULTI POWER

MC 105336 R

MC 105339 L

Leaf weight ≤ 180 kg

Installation frame and leaf

Asta di sostegno MULTI POWER

MC 105336 R

MC 105339 L

Peso anta ≤ 180 kg

Installazione su telaio e anta

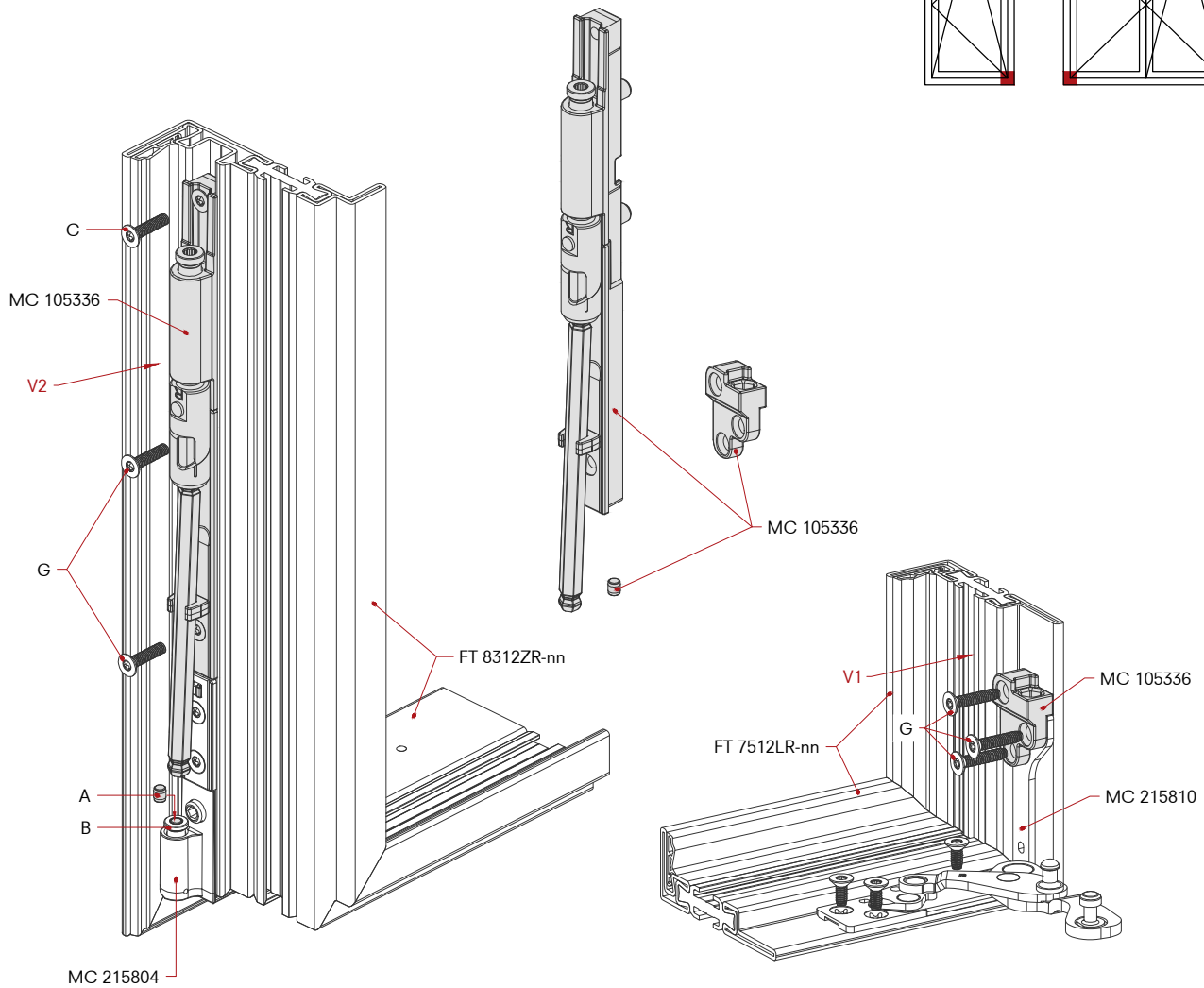
Varilla de soporte MULTI POWER

MC 105336 R

MC 105339 L

Peso de la hoja ≤ 180 kg

Instalación en marco y hoja



W75TB - 0003

DWG

DXF

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Press the seal into the height adjustment screw of the corner bearing band completely
- B) The height adjusting screw must be in the "neutral position" (delivery condition)
- C) Hole Ø3.3 mm
- D) Hole Ø7 mm
- E) Cut off protruding bolts (MC 105336 / MC 105339 Ø7 mm)
- F) Cut the screw
- G) Countersunk screw M4x20

L = Left opening
R = Right opening

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

- A) Inserire completamente la guarnizione nella vite di regolazione dell'altezza della cerniera angolare
- B) La vite di regolazione dell'altezza deve essere in "posizione neutra" (condizione di consegna)
- C) Foro Ø3.3 mm
- D) Foro Ø7 mm
- E) Tagliare i bulloni sporgenti (MC 105336 / MC 105339 Ø7 mm)
- F) Accorciare la vite
- G) Vite testa svasata M4x20

L = Apertura sinistra
R = Apertura destra

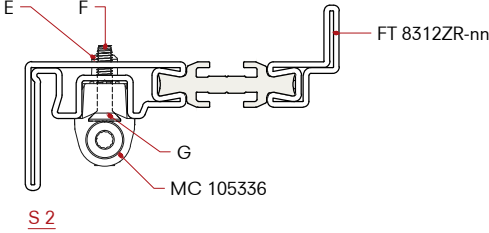
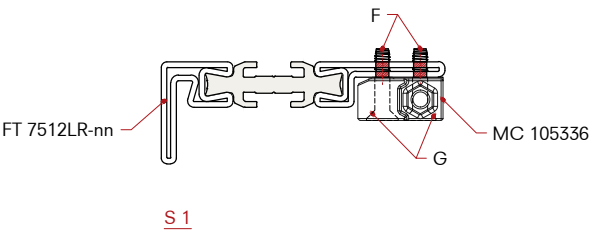
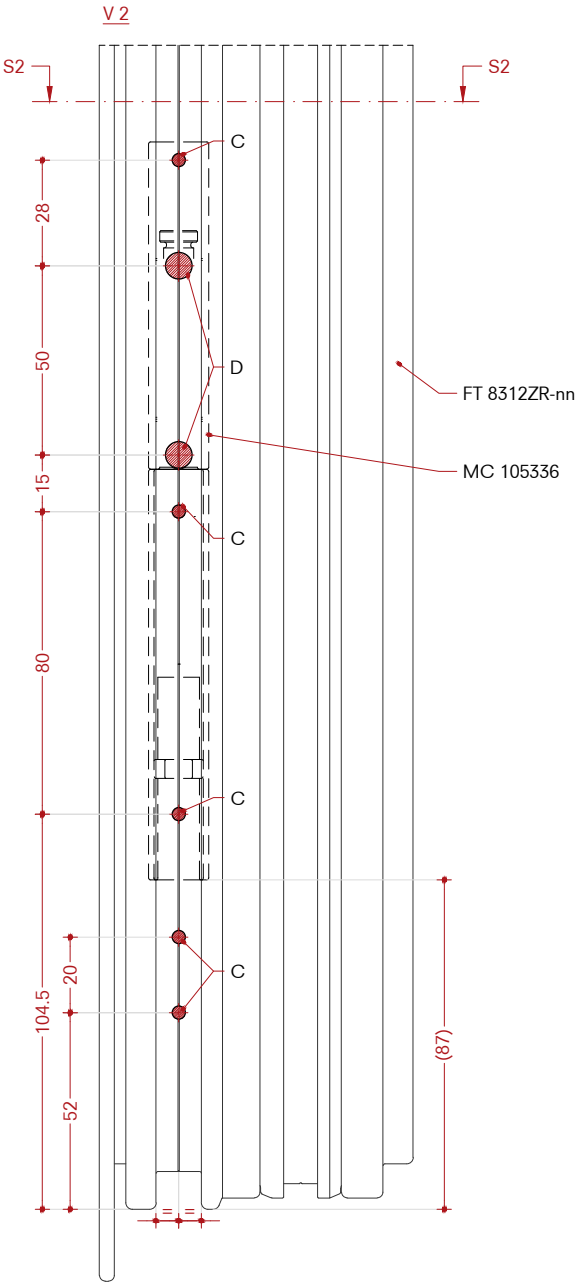
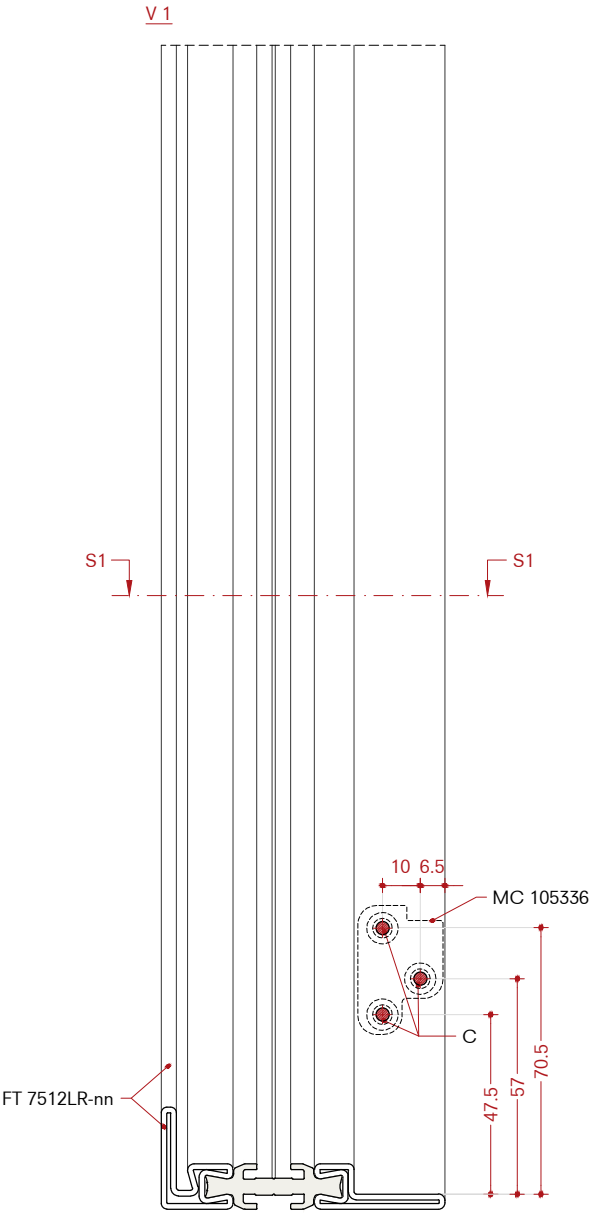
El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

- A) Inserte la junta completamente en el tornillo de ajuste de altura de la bisagra de esquina
- B) El tornillo de ajuste de altura debe estar en "posición neutra" (condición de entrega)
- C) Oreficio Ø3.3 mm
- D) Oreficio Ø7 mm
- E) Cortar los tornillos que sobresalen (MC 105336 / MC 105339 Ø7 mm)
- F) Recortar tornillo
- G) Tornillo avellanado M4x20

L = Apertura izquierda
R = Apertura derecha

Frame
Telaio
Marco

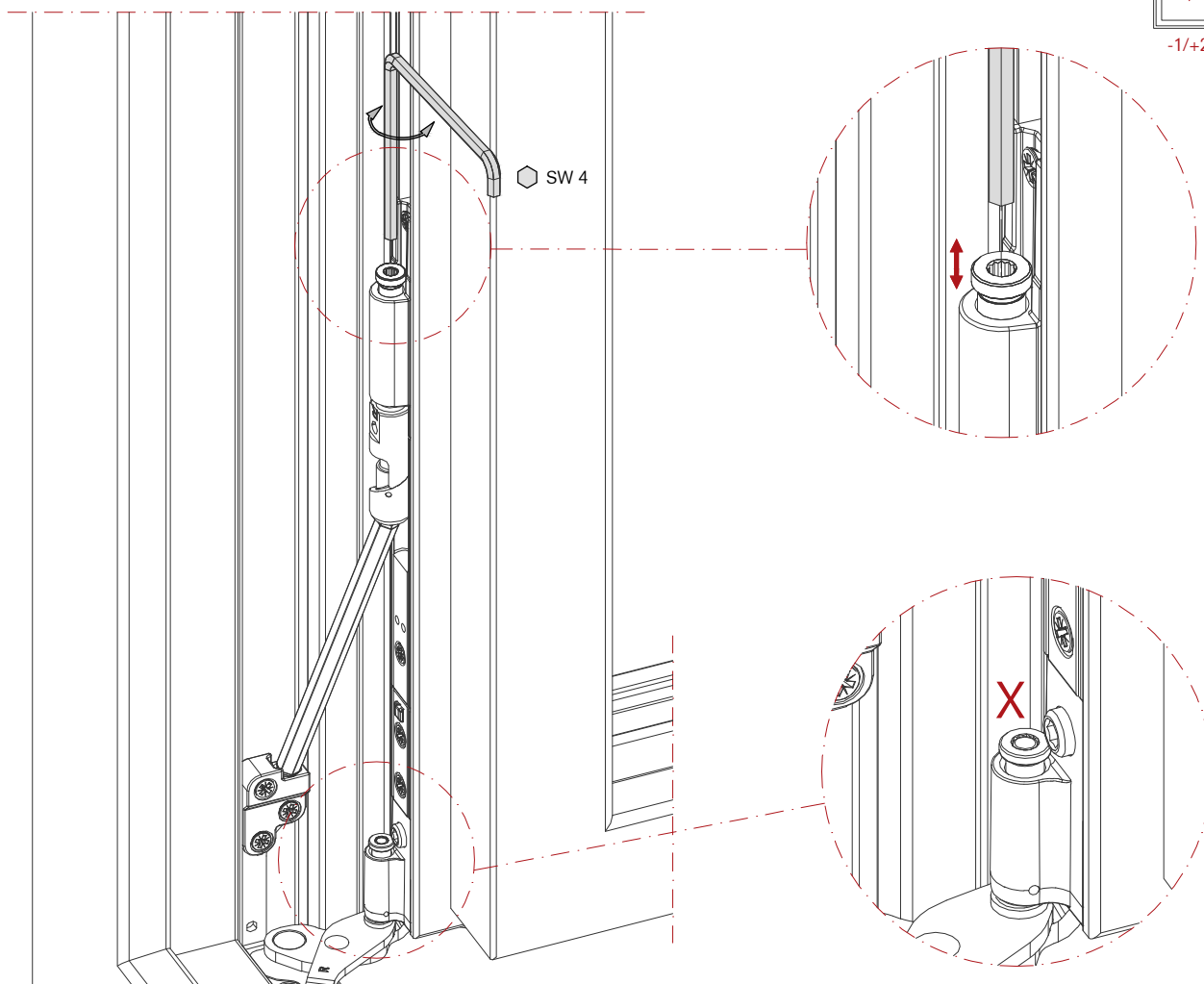
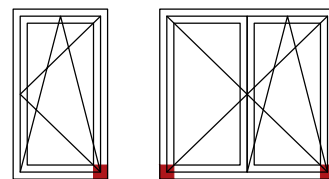
Leaf
Anta
Hoja



Height adjustment

Regolazione verticale

Ajuste vertical



⬡ Adjustment range -1/+2 mm with SW 4

X = No adjustment allowed here

L = Left opening
R = Right opening

⬡ Regolazione -1/+2 mm con SW 4

X = Nessuna regolazione consentita

L = Apertura sinistra
R = Apertura destra

⬡ Ajuste -1/+2 mm con SW 4

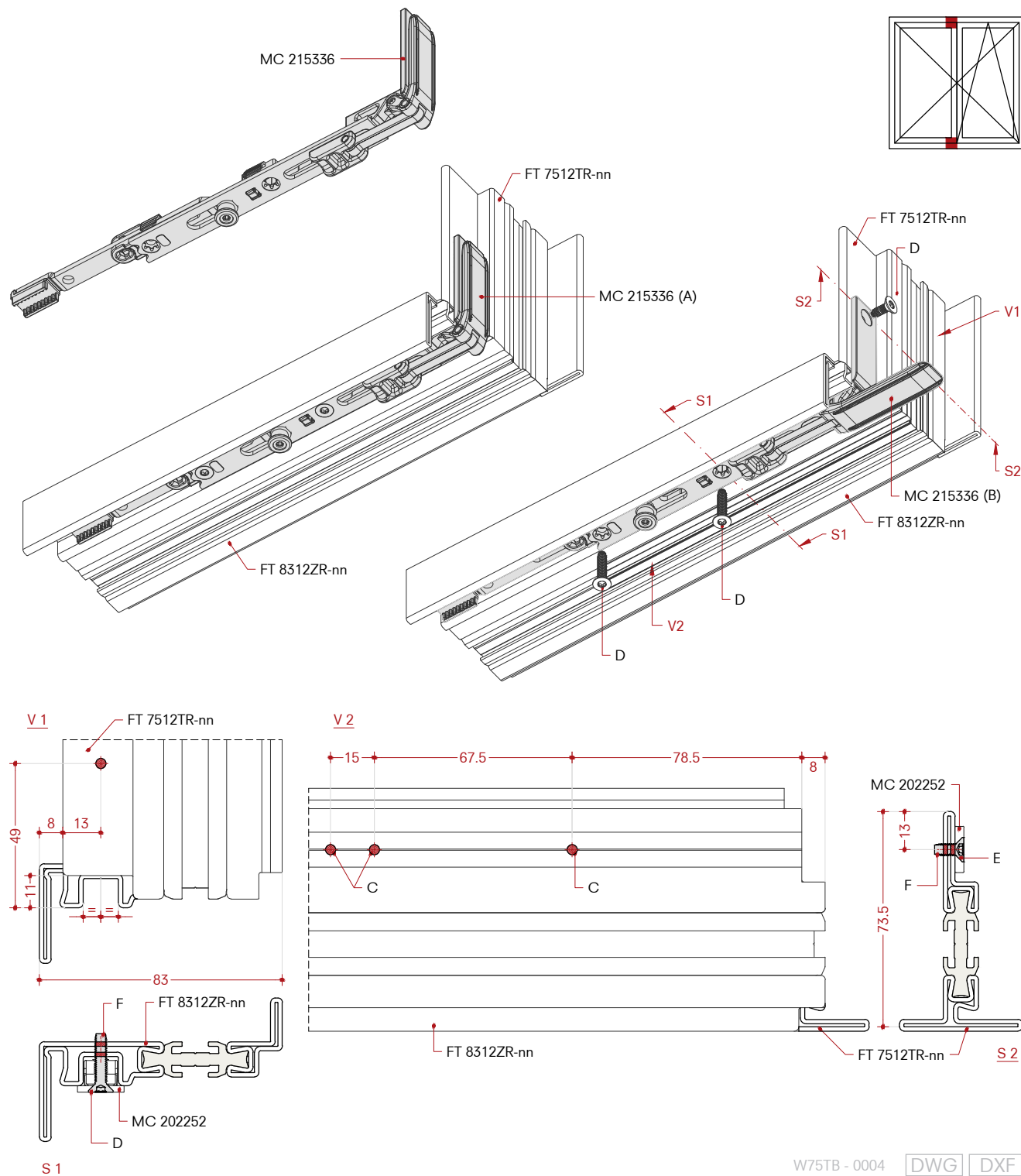
X = No se permiten ajustes

L = Apertura izquierda
R = Apertura derecha

Extendable french casement lock
MC 215336
Installation on 2nd leaf

Catenacci angolari estendibili
MC 215336
Installazione su 2a anta

Cerradura abatible francesa extensible
MC 215 336
Instalación en 2do hoja



Drawing represents below - installation above mirror-inverted

Il disegno rappresenta la vista da sotto - installazione superiore specchiata e invertita

El dibujo representa la vista inferior - instalación superior reflejada e invertida

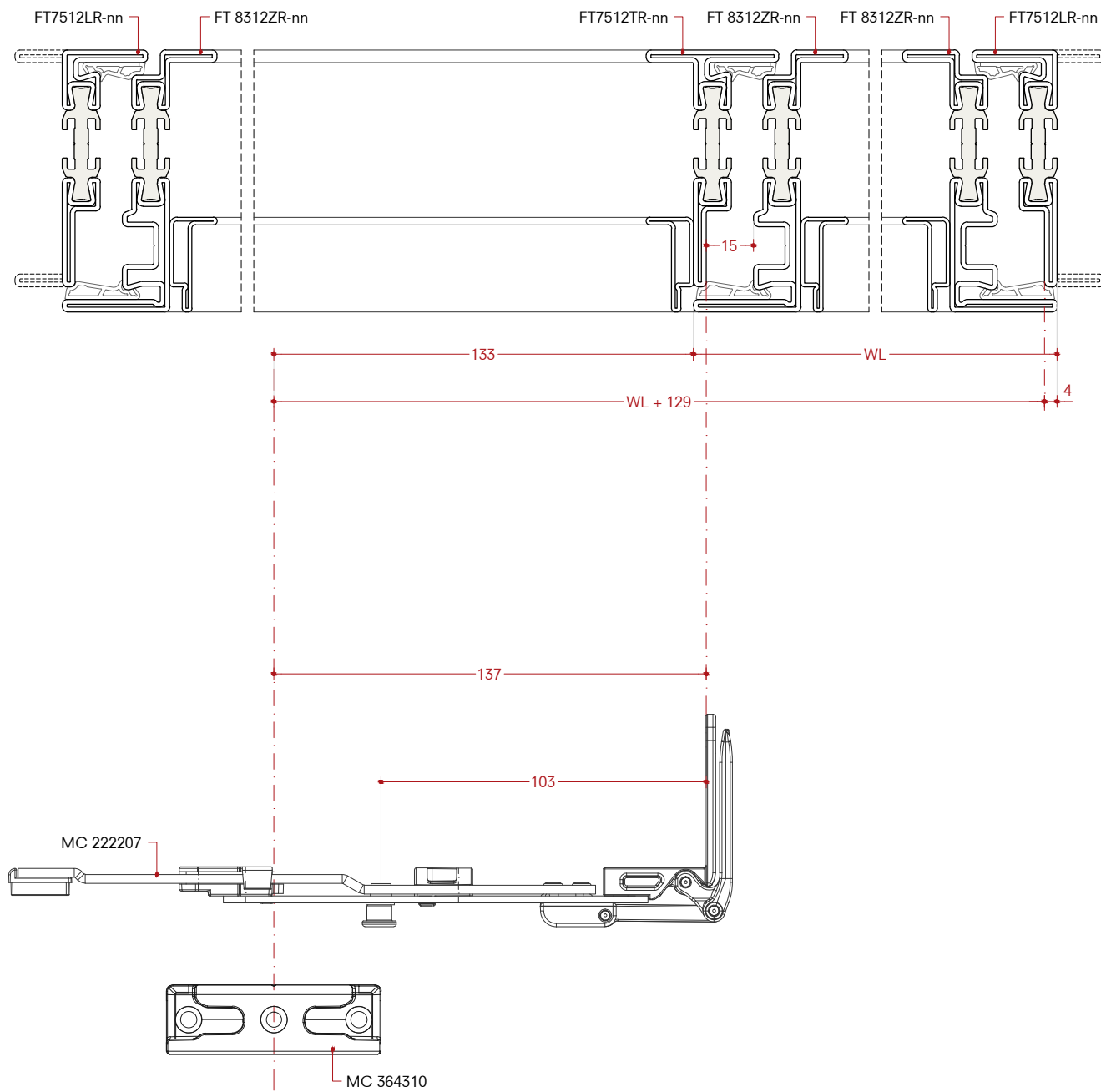
- A) Illustration: Leaf in turning position
- B) Illustration: Leaf in closed position
- C) Hole Ø3.3 mm
- D) Countersunk screw M4x20
- E) Countersunk screw M4x10
- F) Cut the screw

- A) Illustrazione: anta in posizione di rotazione
- B) Illustrazione: anta in posizione chiusa
- C) Foro Ø3.3 mm
- D) Vite a testa svasata M4x20
- E) Vite a testa svasata M4x10
- F) Accorciare la vite

- A) Ilustración: hoja en posición de rotación
- B) Ilustración: hoja en posición cerrada
- C) Oreficio Ø3.3 mm
- D) Tornillo avellanado M4x20
- E) Tornillo avellanado M4x10
- F) Recortar tornillo

Positioning striker plate

Posizionamento del riscontro

 Posicionamiento
 del pieza de bloqueo


Drawing represents right opening
 (left opening is the mirror image)

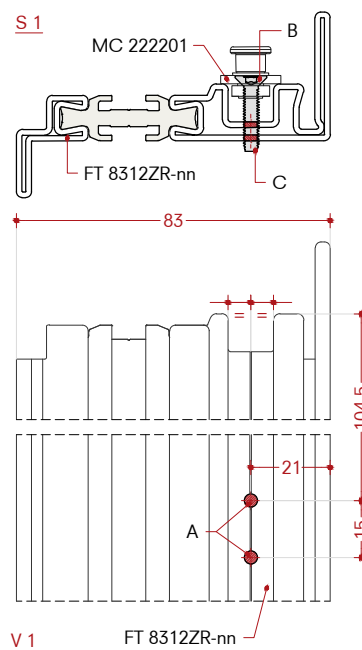
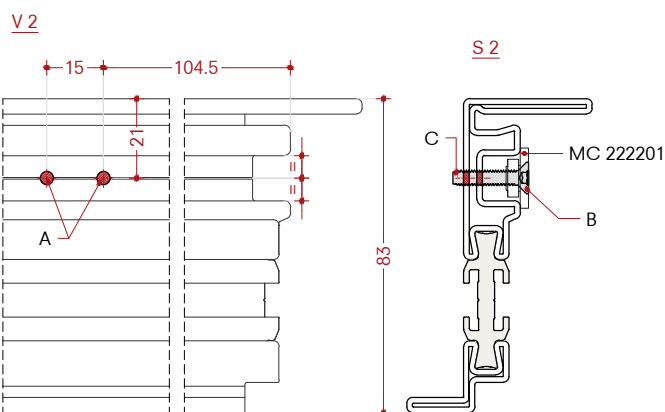
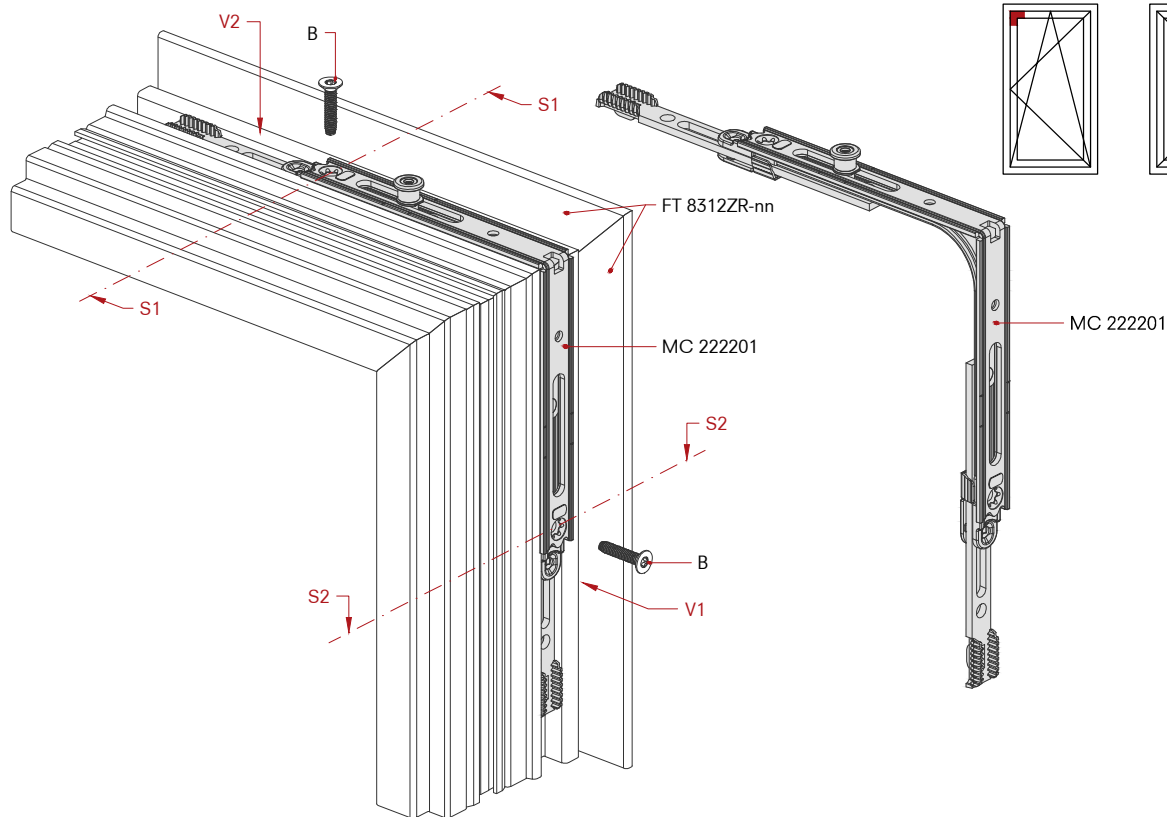
WL = Width Leaf

Il disegno rappresenta l'apertura destra
 (l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

WL = Larghezza anta

El dibujo representa la apertura derecha
 (la apertura izquierda es la imagen especular)

WL = Longitud hoja

**Corner element standard
with 1 locking cam**
MC 222201**Azionamento angolare standard
con 1 nottolino di bloccaggio**
MC 222201**Accionamiento de esquina
estándar con 1 rodillo de bloqueo**
MC 222201

W75TB - 0005

DWG

DXF

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
B) Countersunk screw M4x20
C) Cut the screw

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

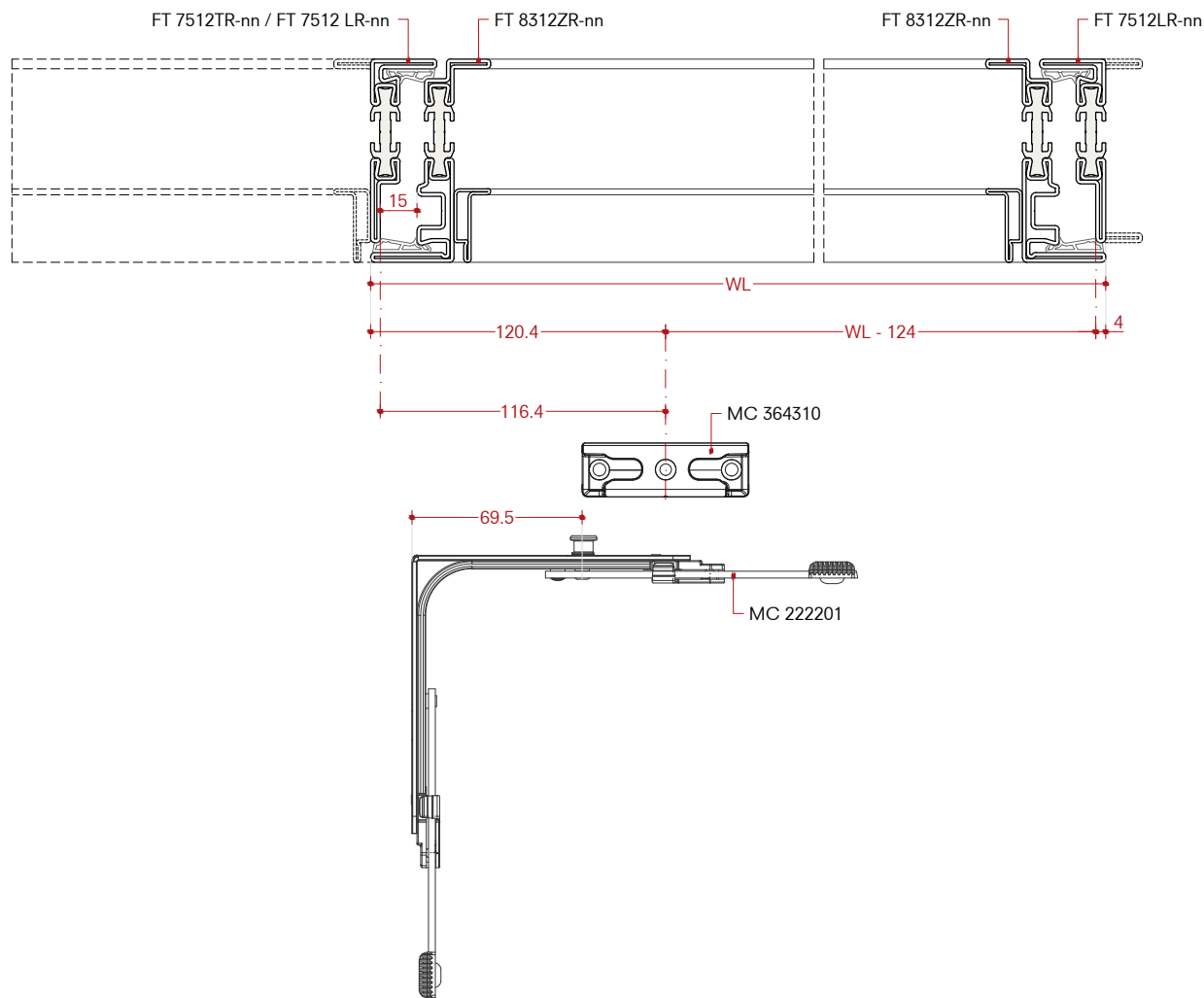
- A) Foro Ø3.3 mm
B) Vite testa svasata M4x20
C) Accorciare la vite

El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

- A) Oreficio Ø3.3 mm
B) Tornillo avellanado M4x20
C) Recortar tornillo

Positioning striker plate

Posizionamento del riscontro

 Posicionamiento
 del pieza de bloqueo


Drawing represents right opening
 (left opening is the mirror image)

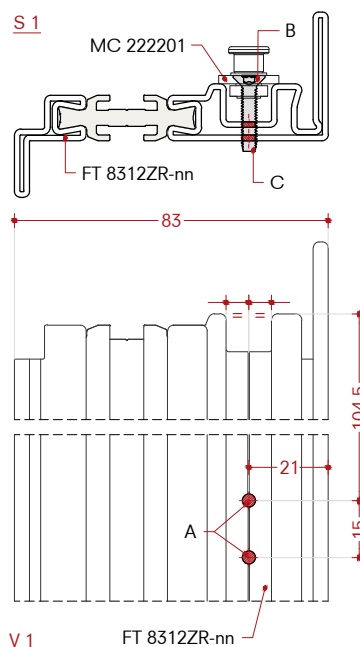
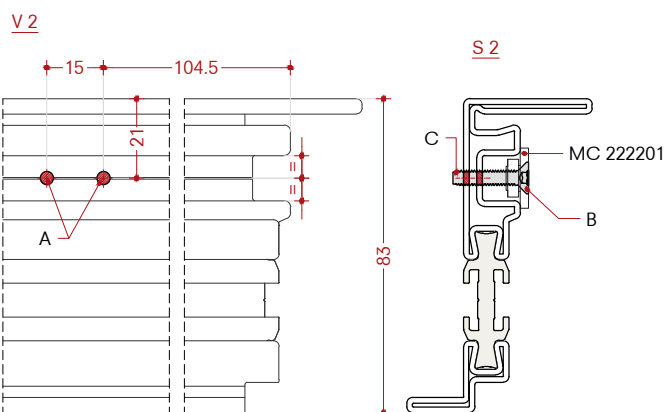
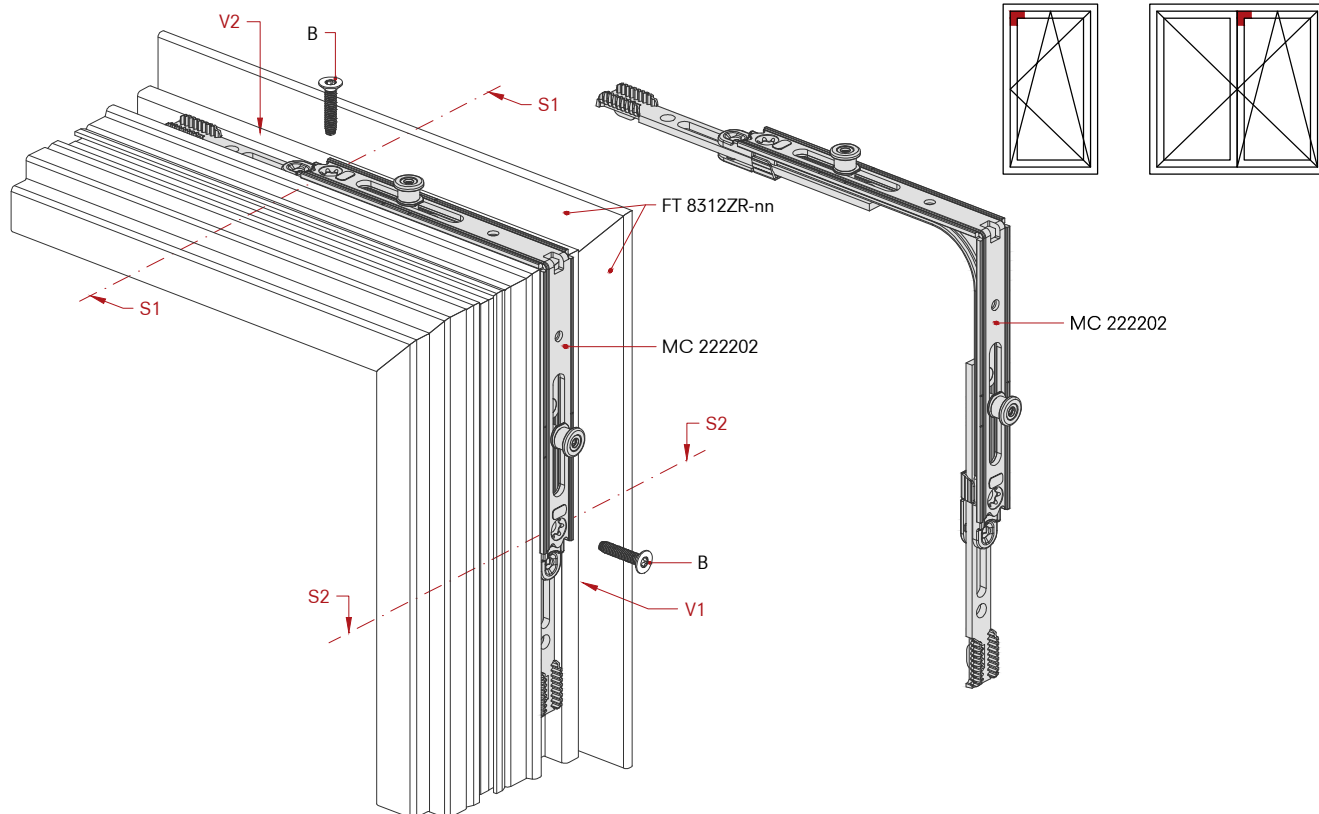
WL = Width Leaf

Il disegno rappresenta l'apertura destra
 (l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

WL = Larghezza anta

El dibujo representa la apertura derecha
 (la apertura izquierda es la imagen especular)

WL = Longitud hoja

**Corner element standard
with 2 locking cams**
MC 222202**Azionamento angolare standard
con 2 nottolini di bloccaggio**
MC 222202**Accionamiento de esquina
estándar con 2 rodillos de bloqueo**
MC 222202

W75TB - 0006

DWG

DXF

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

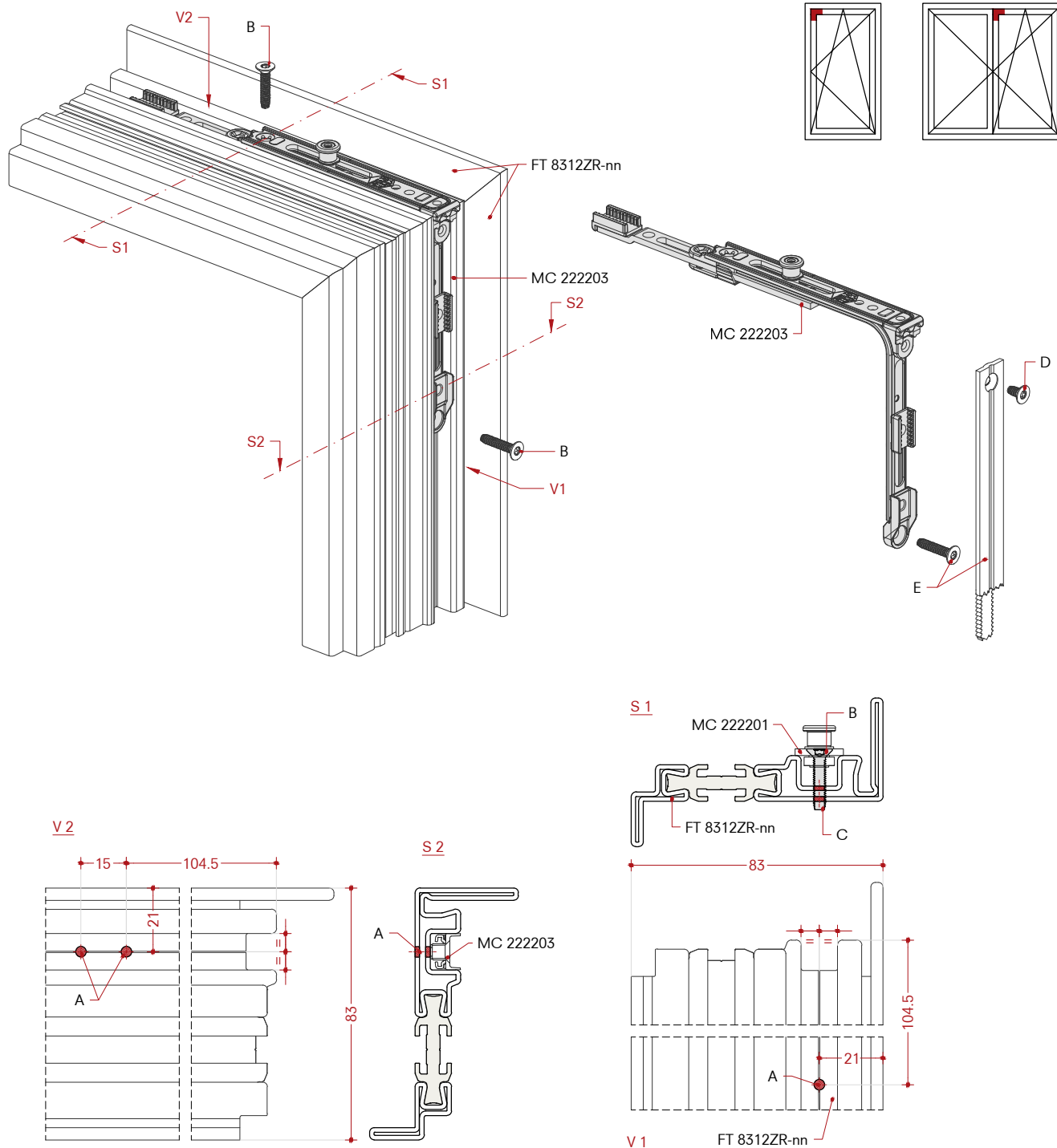
- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw
- D) Support aluminum in house production
(installation on 2nd leaf)

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

- A) Foro Ø3.3 mm
- B) Vite testa svasata M4x20
- C) Accorciare la vite
- D) Supporto in alluminio, non fornito
(installazione su 2a anta)

El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

- A) Oreficio Ø3.3 mm
- B) Tornillo avellanado M4x20
- C) Recortar tornillo
- D) Soporte de aluminio, no incluido (instalación
en 2do hoja)

**Corner element short
with 1 locking cams**
MC 222203**Azionamento angolare corto
con 1 nottolino di bloccaggio**
MC 222203**Accionamiento de esquina corta
con 1 rodillo de bloqueo**
MC 222203

W75TB - 0007

DWG

DXF

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw
- D) Countersunk head screw M4x8 included
- E) Please note: fasten groove base before support block

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

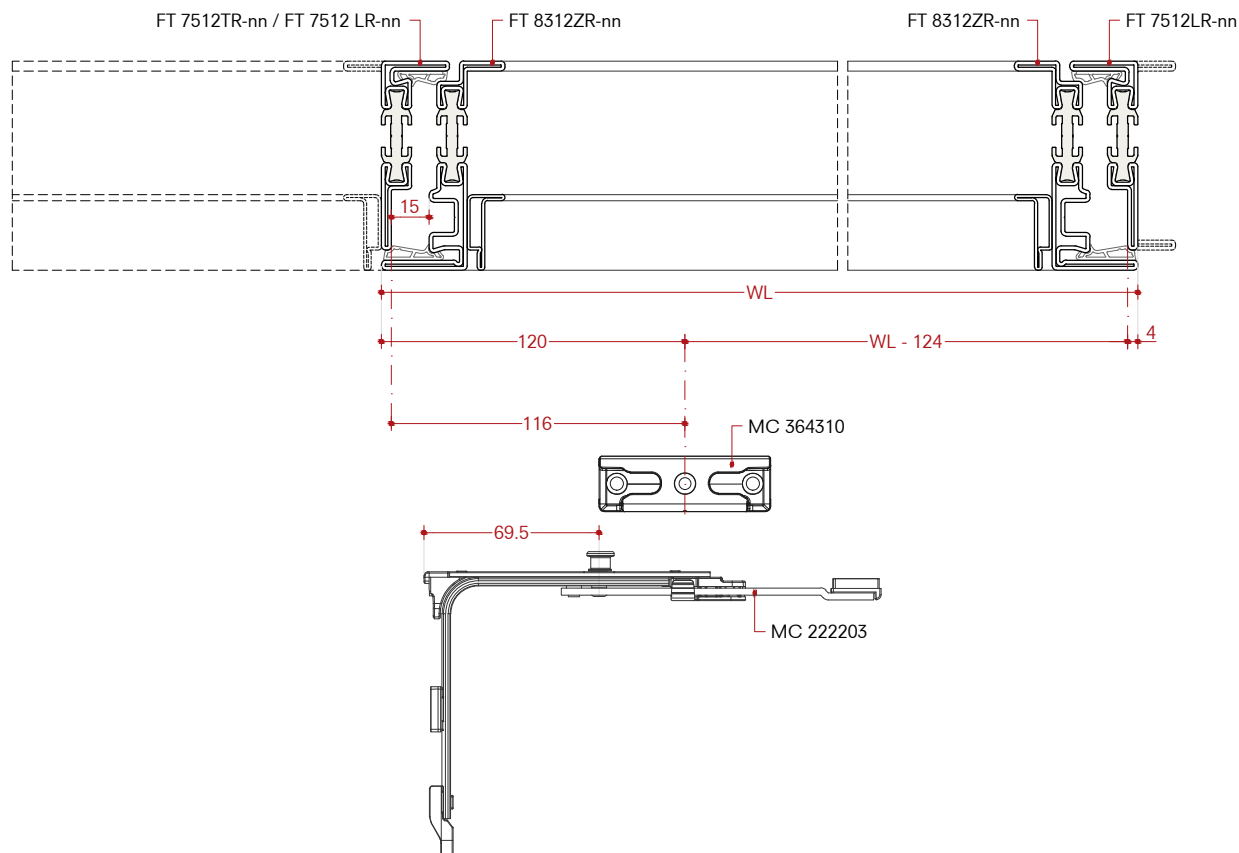
- A) Foro Ø3.3 mm
- B) Vite testa svasata M4x20
- C) Accorciare la vite
- D) Vite a testa svasata M4x8 inclusa
- E) Nota: fissare la base della scanalatura prima del blocco di supporto

El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

- A) Oreficio Ø3.3 mm
- B) Tornillo avellanado M4x20
- C) Recortar tornillo
- D) Tornillo avellanado incluido M4x8
- E) Nota: Fije la base de la ranura antes del bloque de soporte

Positioning striker plate

Posizionamento del riscontro

 Posicionamiento
 del pieza de bloqueo


Drawing represents right opening
 (left opening is the mirror image)

WL = Width Leaf

Il disegno rappresenta l'apertura destra
 (l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

WL = Larghezza anta

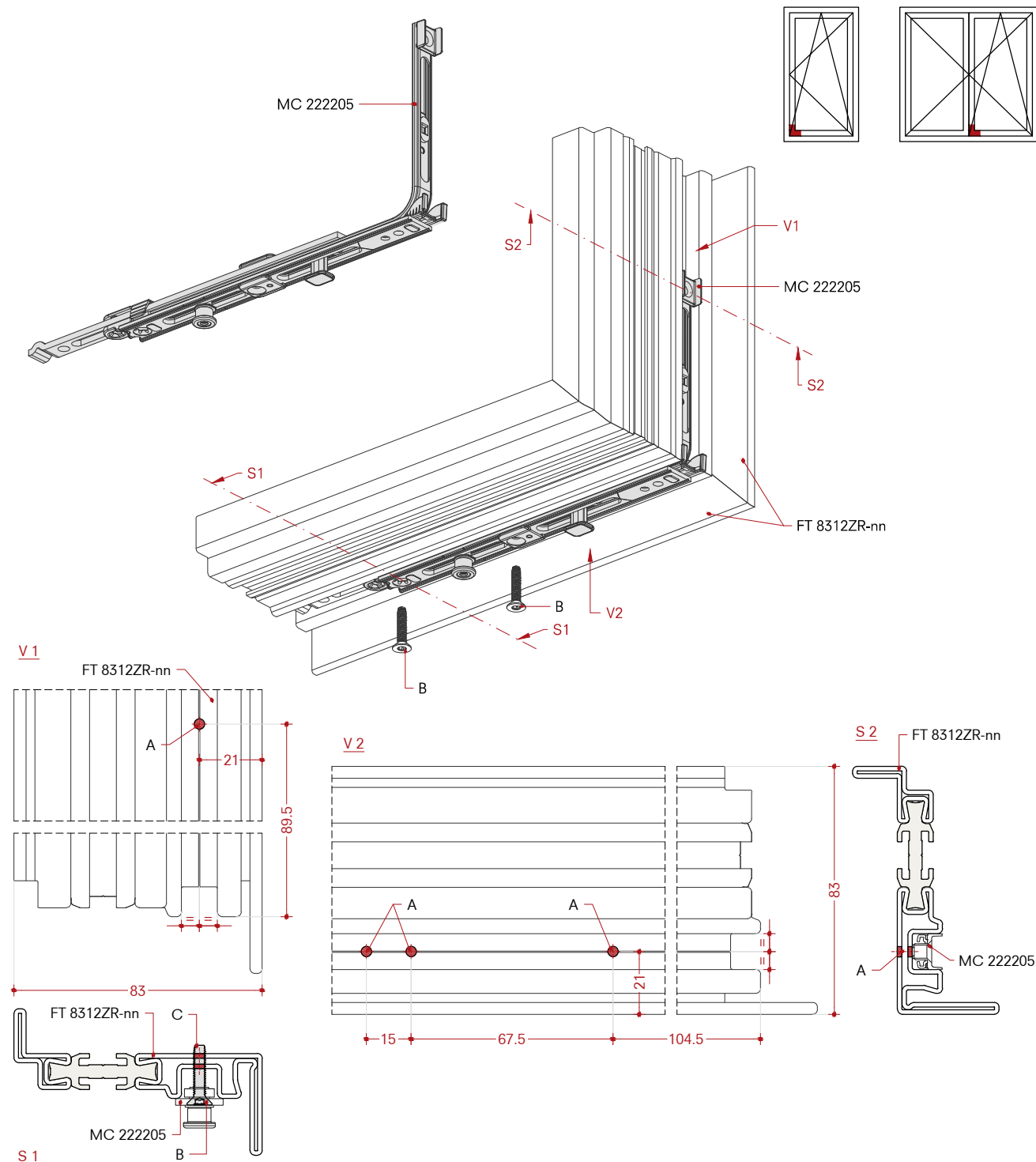
El dibujo representa la apertura derecha
 (la apertura izquierda es la imagen especular)

WL = Longitud hoja

Corner element horizontally extendable for fixed drive gear with 1 locking cam
MC 222205

Elemento angolare estensibile orizzontalmente per cremonese fisso con 1 nottolino di bloccaggio
MC 222205

Elemento de esquina extensible horizontalmente para piñón fijo con 1 rodillo de bloqueo
MC 222205



W75TB - 0008

DWG

DXF

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

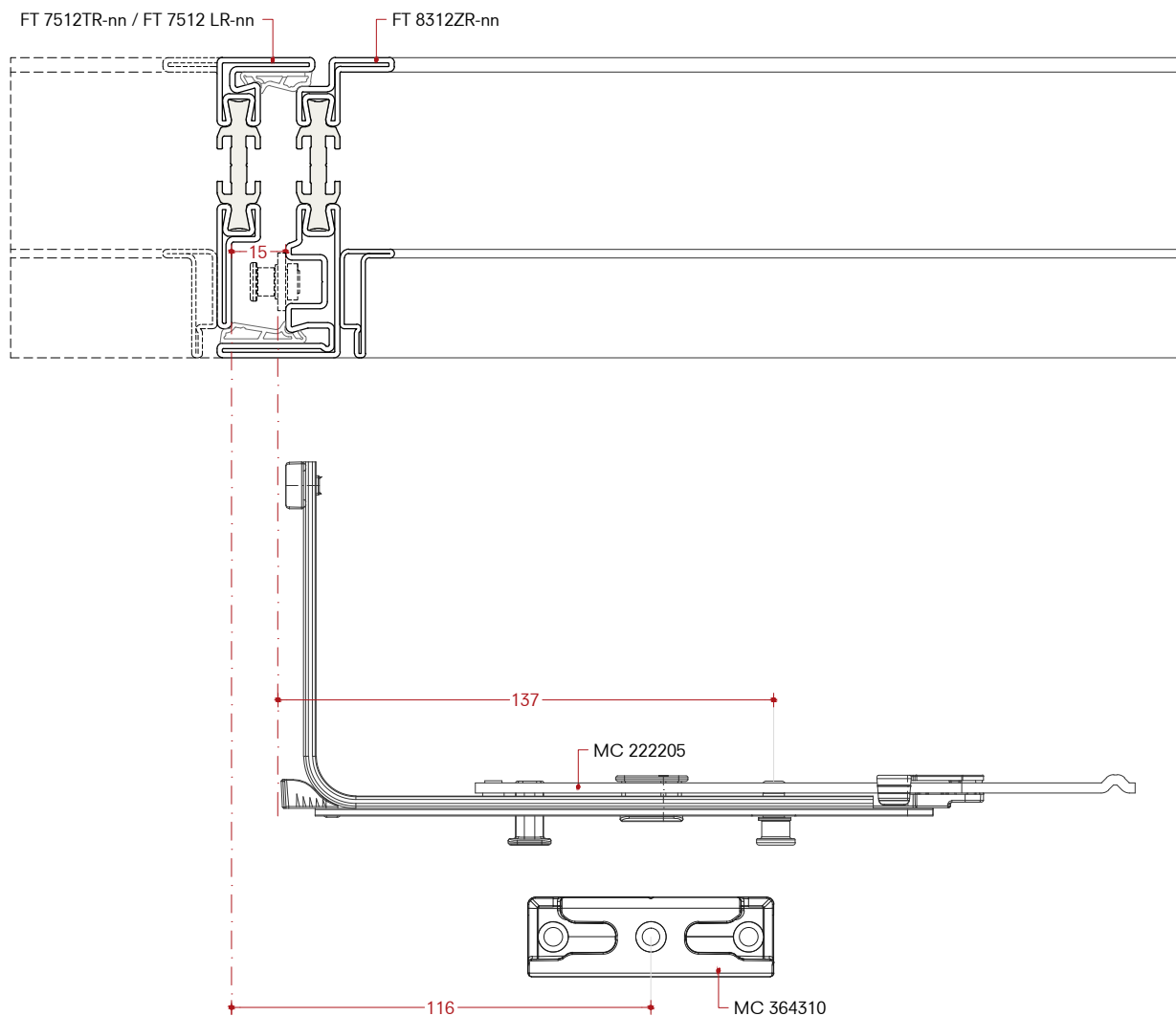
- A) Foro Ø3.3 mm
- B) Vite testa svasata M4x20
- C) Accorciare la vite

El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

- A) Oreficio Ø3.3 mm
- B) Tornillo avellanado M4x20
- C) Recortar tornillo

Positioning striker plate

Posizionamento del riscontro

Posicionamiento
del pieza de bloqueo

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

Tilt&Turn drive gear

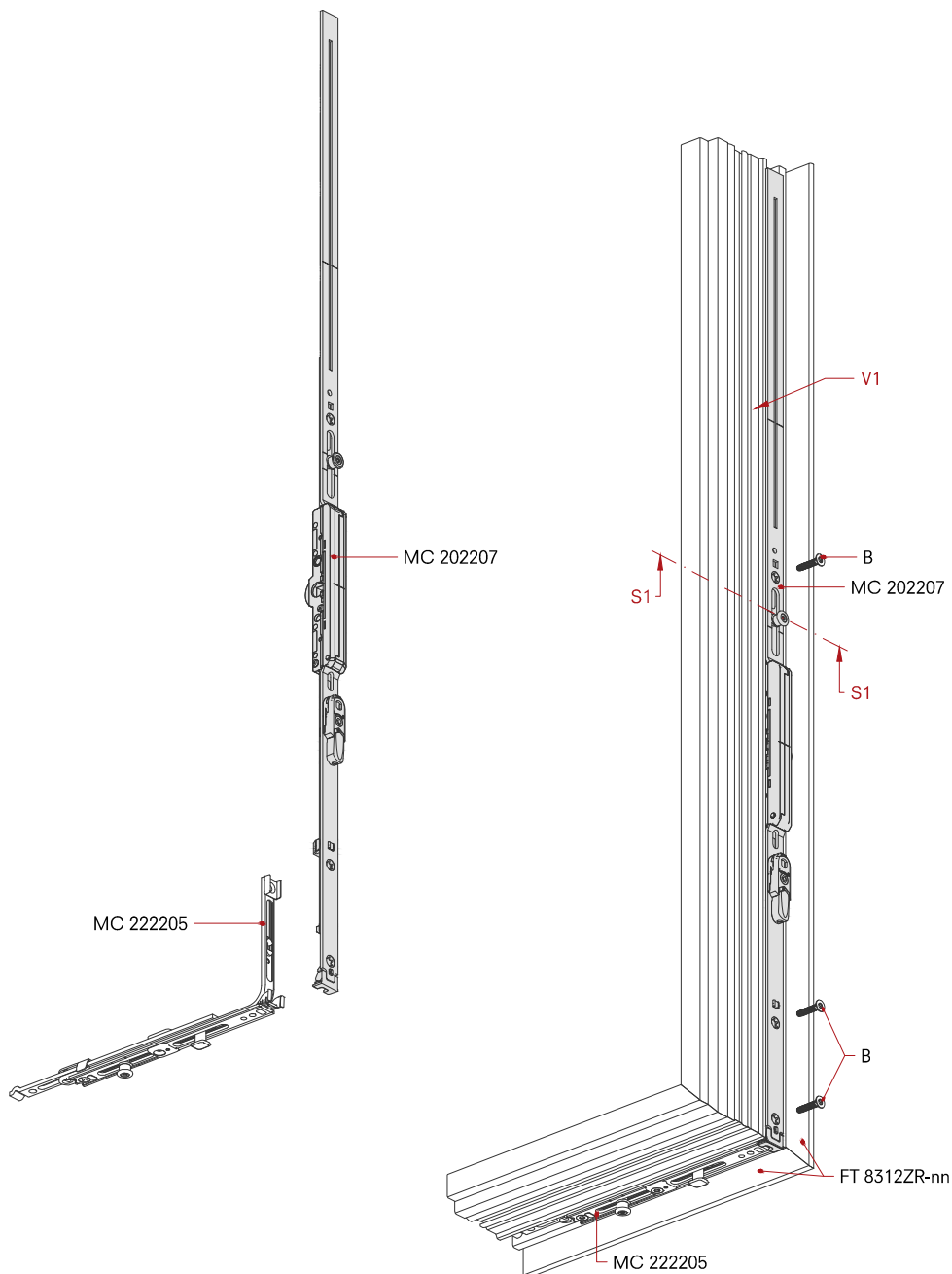
Backset 6.5 mm
Fixed handle height
MC 202206 - MC 202207
MC 202208 - MC 202209
MC 202216 - MC 202737
MC 202738 - MC 207305

Cremonese

Entrata 6.5 mm
Altezza maniglia fissa
MC 202206 - MC 202207
MC 202208 - MC 202209
MC 202216 - MC 202737
MC 202738 - MC 207305

Falleba OB

Entrada 6.5 mm
Altura de la manija fija
MC 202206 - MC 202207
MC 202208 - MC 202209
MC 202216 - MC 202737
MC 202738 - MC 207305



W75TB - 0009

DWG

DXF

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw

X = Position screw connection drive gear

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

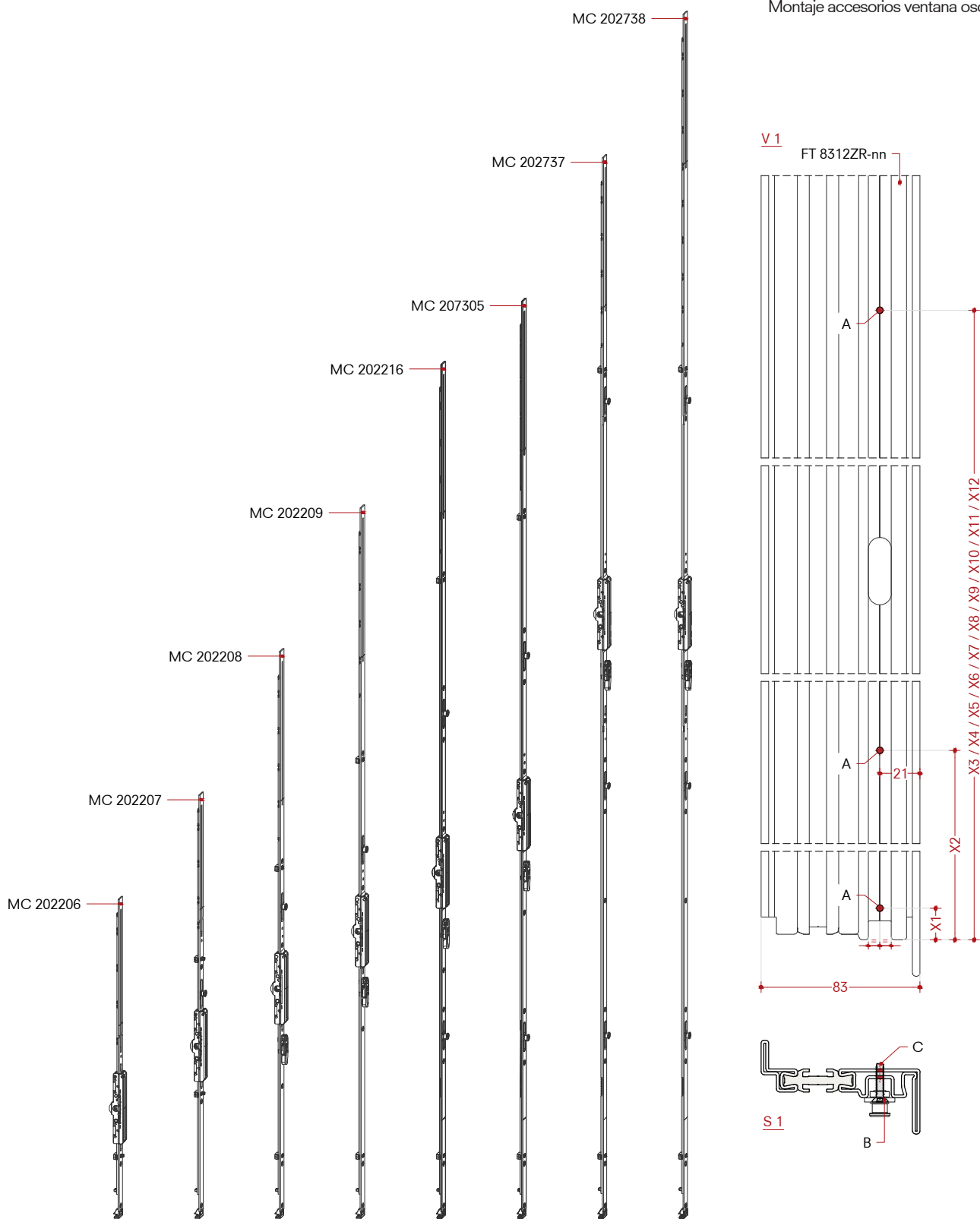
- A) Foro Ø3.3 mm
- B) Vite testa svasata M4x20
- C) Accorciare la vite

X = Posizione vite di fissaggio del cremonese

El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

- A) Oreficio Ø3.3 mm
- B) Tornillo avellanado M4x20
- C) Recortar tornillo

X = Posición del tornillo de fijación del engranaje

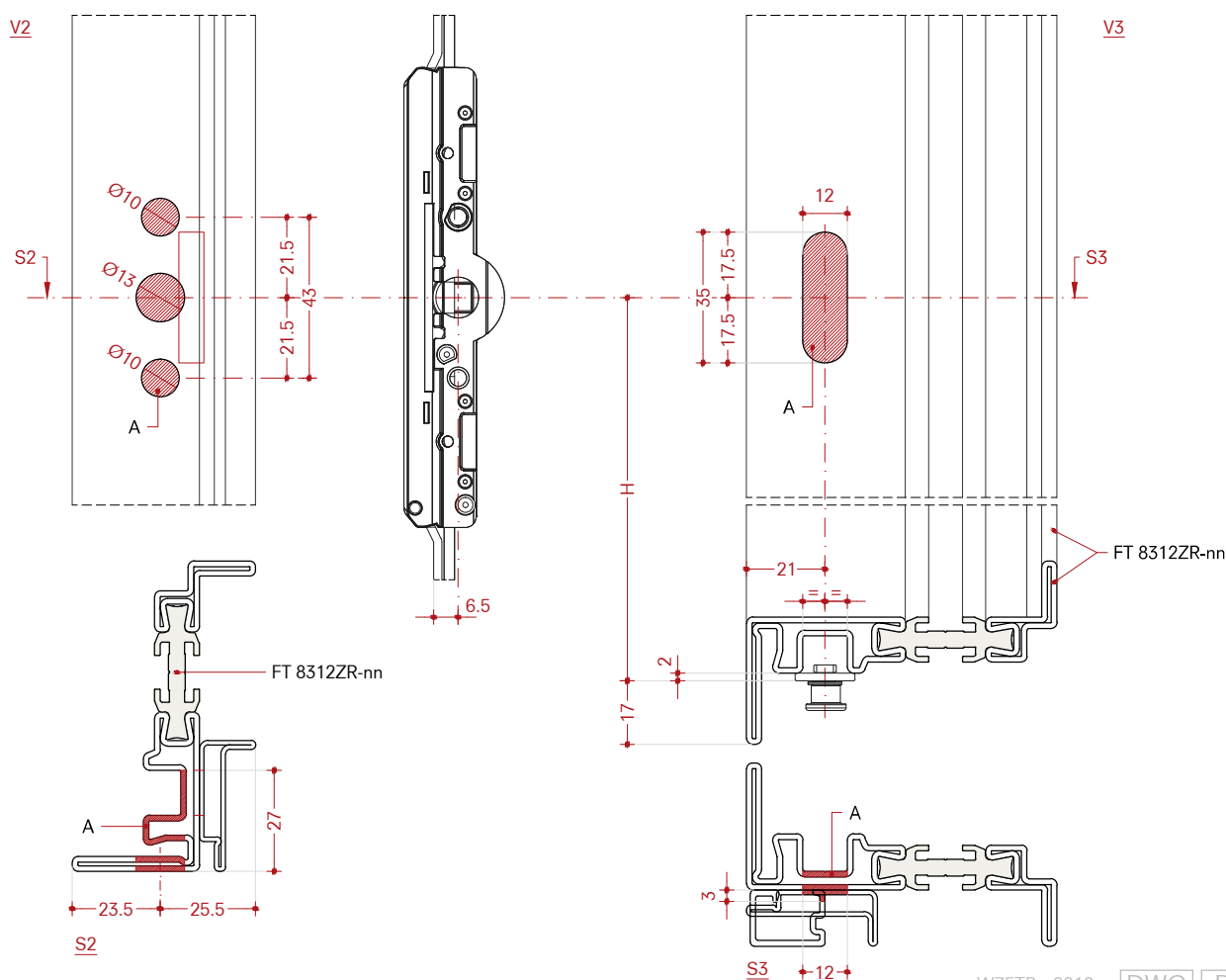
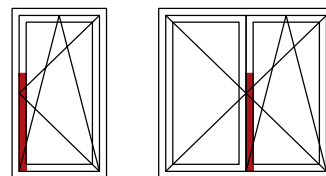
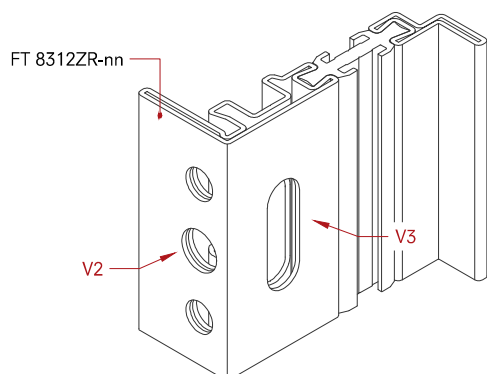


	X1	X2	X3	X4	X5	X6	X7	X8	X9	X10	X11	X12
MC 202206	16.5	89.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MC 202207	16.5	89.5	427	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MC 202208	16.5	89.5	226.5	472	615	-	-	-	-	-	-	-
MC 202209	16.5	89.5	326.5	572	683	866.5	-	-	-	-	-	-
MC 202216	16.5	89.5	268	358	426.5	672	828	918	1117	-	-	-
MC 207305	16.5	89.5	268	358	526.5	772	928	1018	2227	-	-	-
MC 202737	16.5	89.5	268	358	548	703	793	861.5	1122	1386	1463	-
MC 202738	16.5	89.5	268	358	548	703	793	861.5	1122	1386	1463	1727

Handle position
Tilt&Turn window
Hardware 6.5 mm backset
Fixed handle height

Posizione maniglia
Finestra anta ribalta
Entrata 6.5 mm
Altezza maniglia fissa

Posición de la manija
ventana oscilante
Entrada 6.5 mm
Altura de la manija fija



W75TB - 0010

DWG

DXF

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Cut off profile
- H) Fixed handle height $H \geq 1/3$ leaf height
- L) Length drive gear
- T) Maximum cut drive gear
- Z) Position locking cam

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

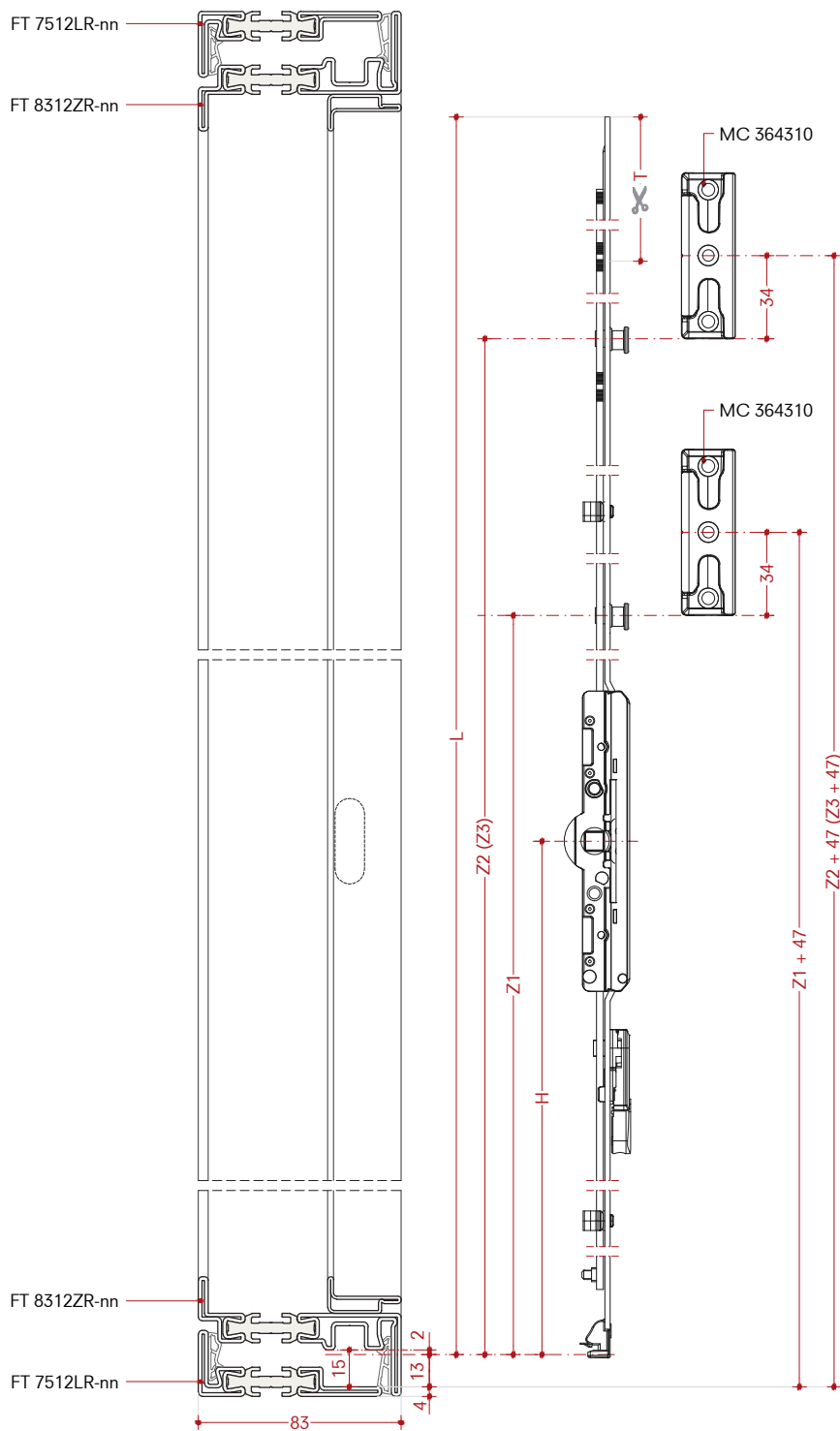
- A) Taglio del profilo
- H) Altezza maniglia fissa $H \geq 1/3$ altezza anta
- L) Lunghezza cremonese
- T) Massimo taglio del cremonese
- Z) Posizione della camma di bloccaggio

El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

- A) Fresado de perfil
- H) Altura de la manija fija
 $H \geq 1/3$ de la altura de la hoja
- L) Longitud del engranaje
- T) Corte de engranaje máximo
- Z) Posición de la leva de bloqueo

Positioning striker plate

Posizionamento del riscontro

 Posicionamiento
 del pieza de bloqueo


	H	L	T	Z1	Z2	Z3
MC 202206	190	555	220	-	-	-
MC 202207	300	736.5	190.5	395	-	-
MC 202208	400	986.5	260.5	540	-	-
MC 202209	500	1236.5	260.5	640	-	-
MC 202216	600	1486.5	260.5	315	875	-
MC 207305	700	1596.5	260.5	315	975	-
MC 202737	1050	1846.5	260.5	315	750	1420
MC 202738	1050	2096.5	260.5	315	750	1420

Tilt&Turn drive gear

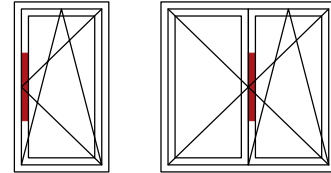
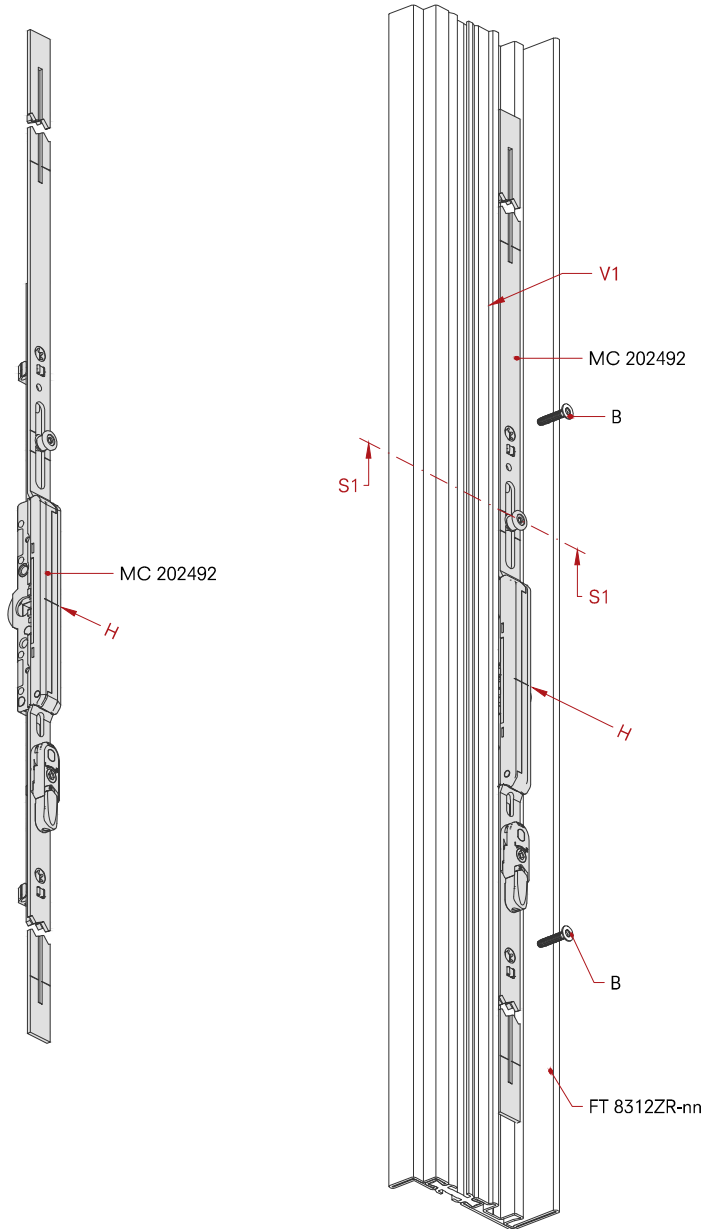
Backset 6.5 mm
Variable handle height
MC 202491 - MC 202492
MC 202494 - MC 202205

Cremonese

Entrata 6.5 mm
Altezza maniglia variabile
MC 202491 - MC 202492
MC 202494 - MC 202205

Falleba OB

Entrada 6.5 mm
Altura de la manija variable
MC 202491 - MC 202492
MC 202494 - MC 202205



Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw
- H) Variable handle height $H \geq 1/3$ leaf height
- T) Maximum cut drive gear

X = Position screw connection drive gear

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

- A) Foro Ø3.3 mm
- B) Vite testa svasata M4x20
- C) Accorciare la vite
- H) Altezza maniglia variabile $H \geq 1/3$ altezza anta
- T) Massimo taglio del cremonese

X = Posizione vite di fissaggio del cremonese

El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

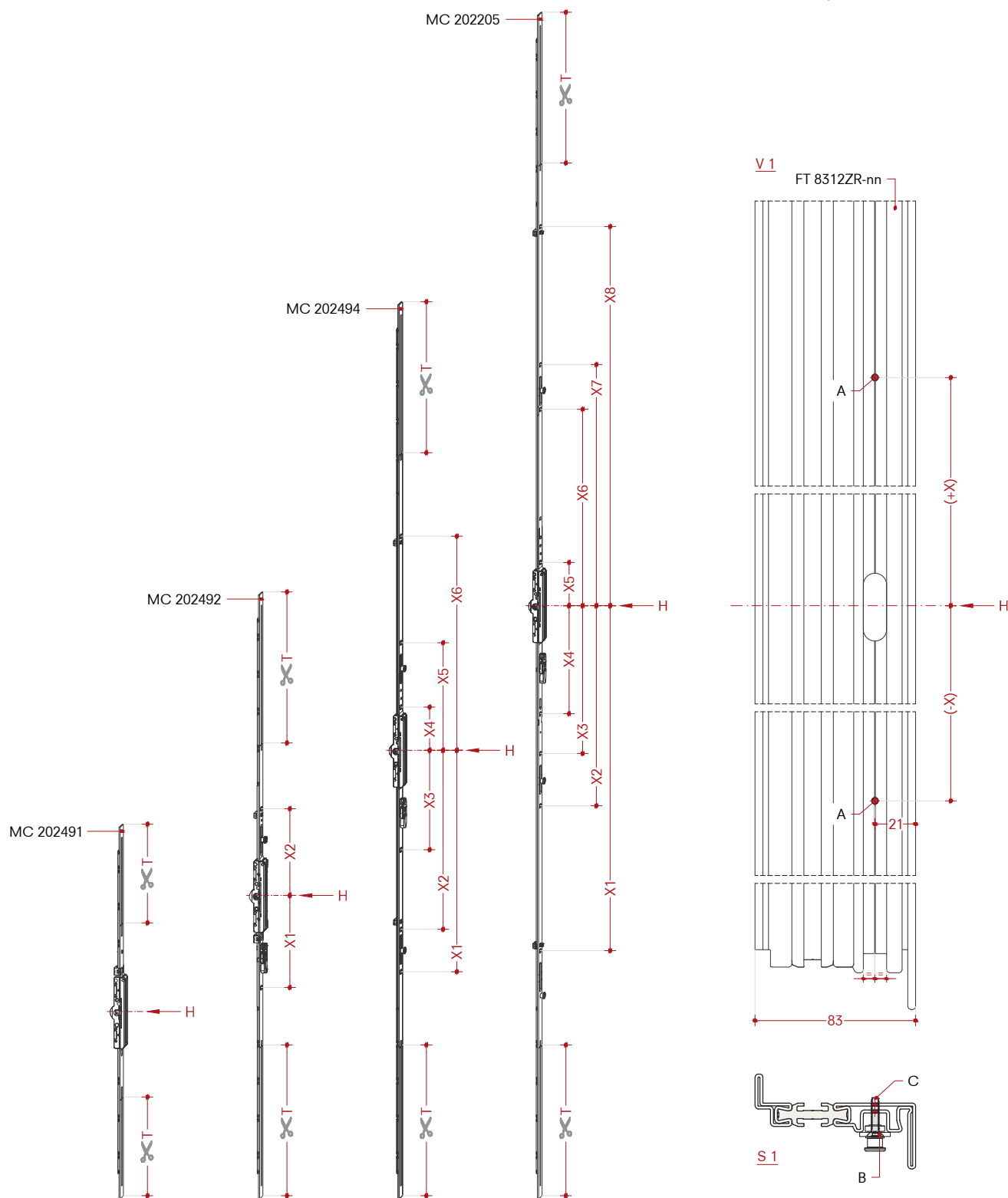
- A) Oreficio Ø3.3 mm
- B) Tornillo avellanado M4x20
- C) Recortar tornillo
- H) Altura de la manija variable
 $H \geq 1/3$ de la altura de la hoja
- T) Corte de engranaje máximo

X = Posición del tornillo de fijación del engranaje

W75TB - 0011

DWG

DXF



	T	X1	X2	X3	X4	X5	X6	X7	X8
MC 202491	170	-	-	-	-	-	-	-	-
MC 202492	260	-158.5	149	-	-	-	-	-	-
MC 202494	260	-381.5	-308.5	-171.5	74	185	368.5	-	-
MC 202205	260	-595	-345	-255	-186.5	74	338	415	653

Templates for Tilt&Turn fittings

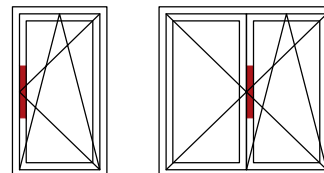
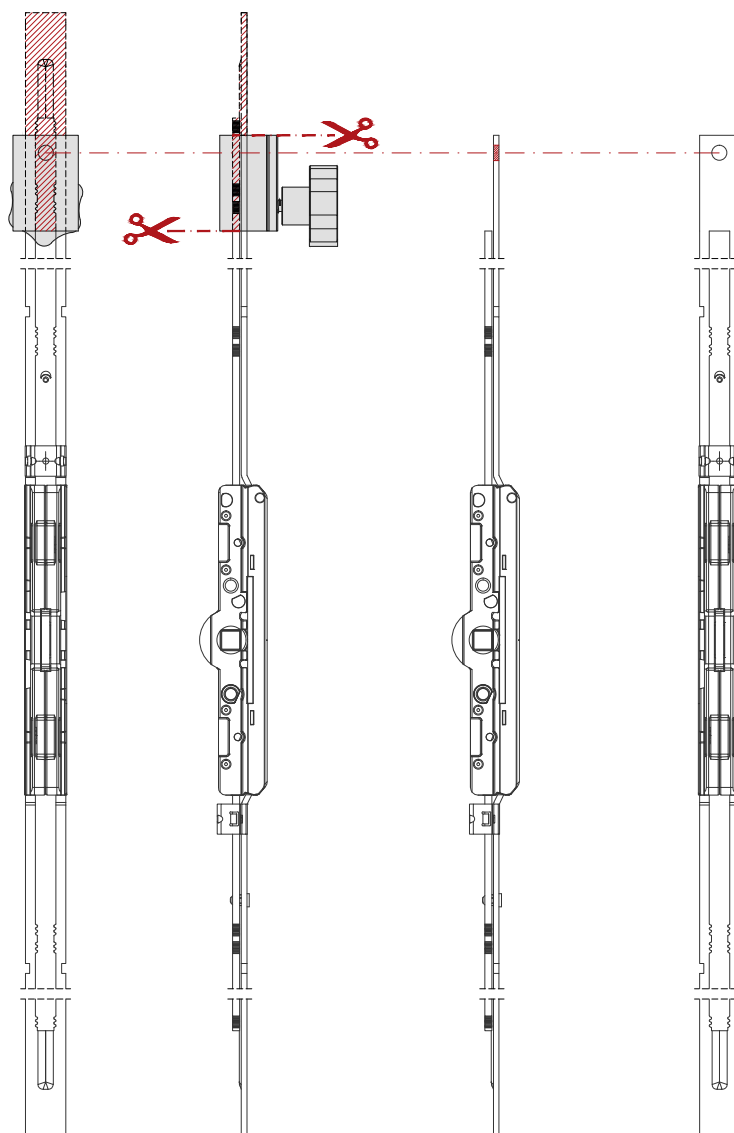
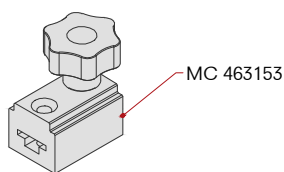
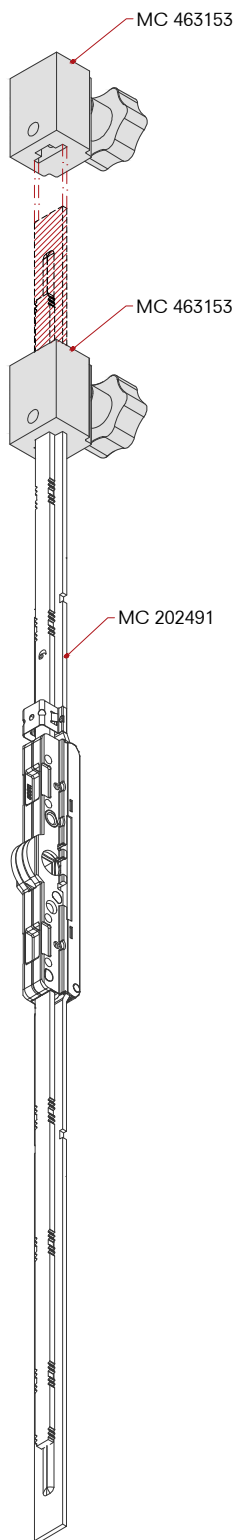
MC 463153

Dime per ferramenta anta ribalta

MC 463153

Plantilla para herrajes para ventana oscilante

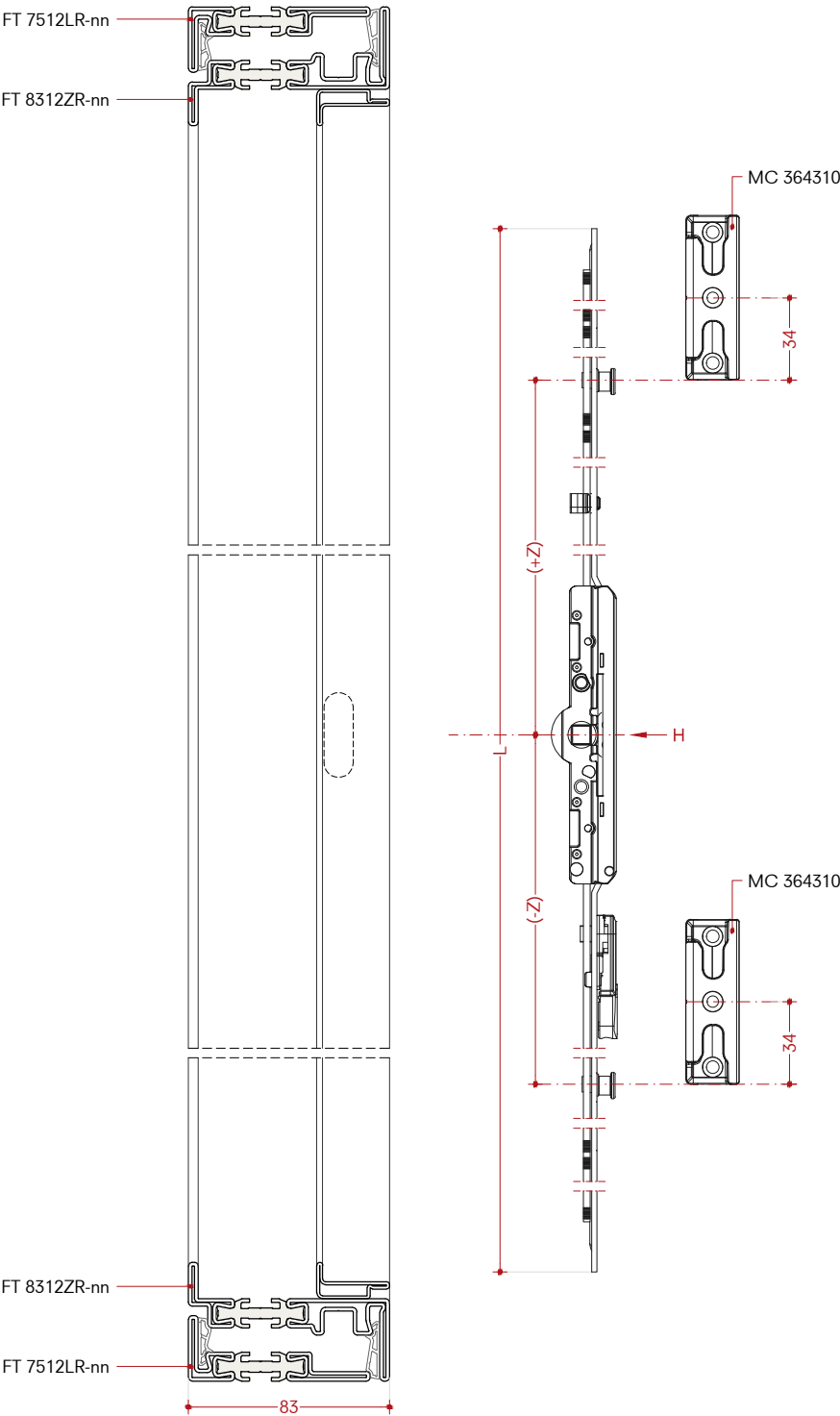
MC 463153



Positioning striker plate

Posizionamento del riscontro

Posicionamiento
del pieza de bloqueo

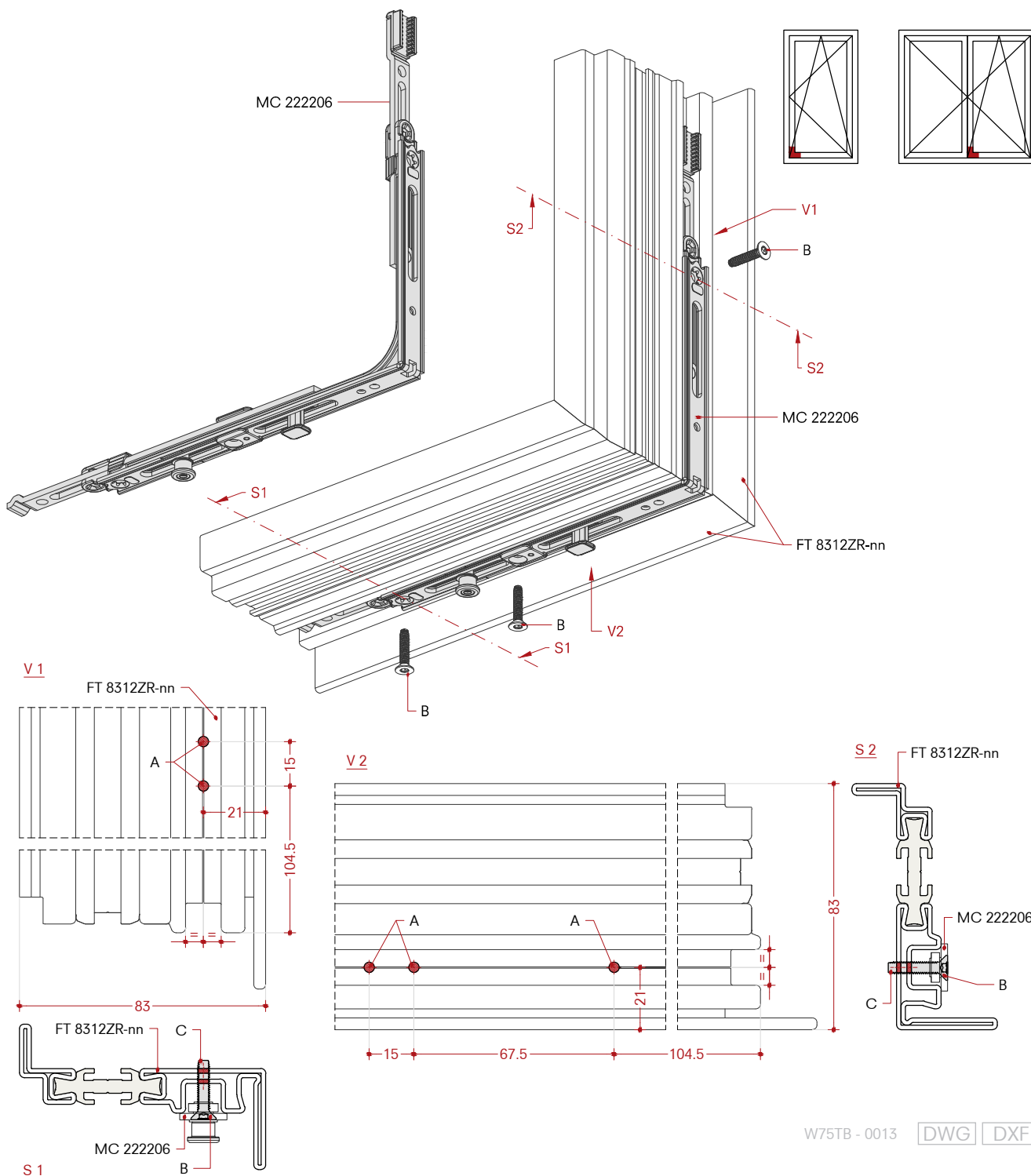


	L	Z1	Z2	Z3
MC 202491	640	-	-	-
MC 202492	1040	95	-	-
MC 202494	1540	-343	140	-
MC 202205	2040	-640	-300	370

Corner element horizontally extendable for variable drive gear with 1 locking cam
MC 222206

Elemento angolare estensibile orizzontalmente per cremonese variabile con 1 nottolino di bloccaggio
MC 222206

Elemento de esquina extensible horizontalmente para piñón variable con 1 rodillo de bloqueo
MC 222206



Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

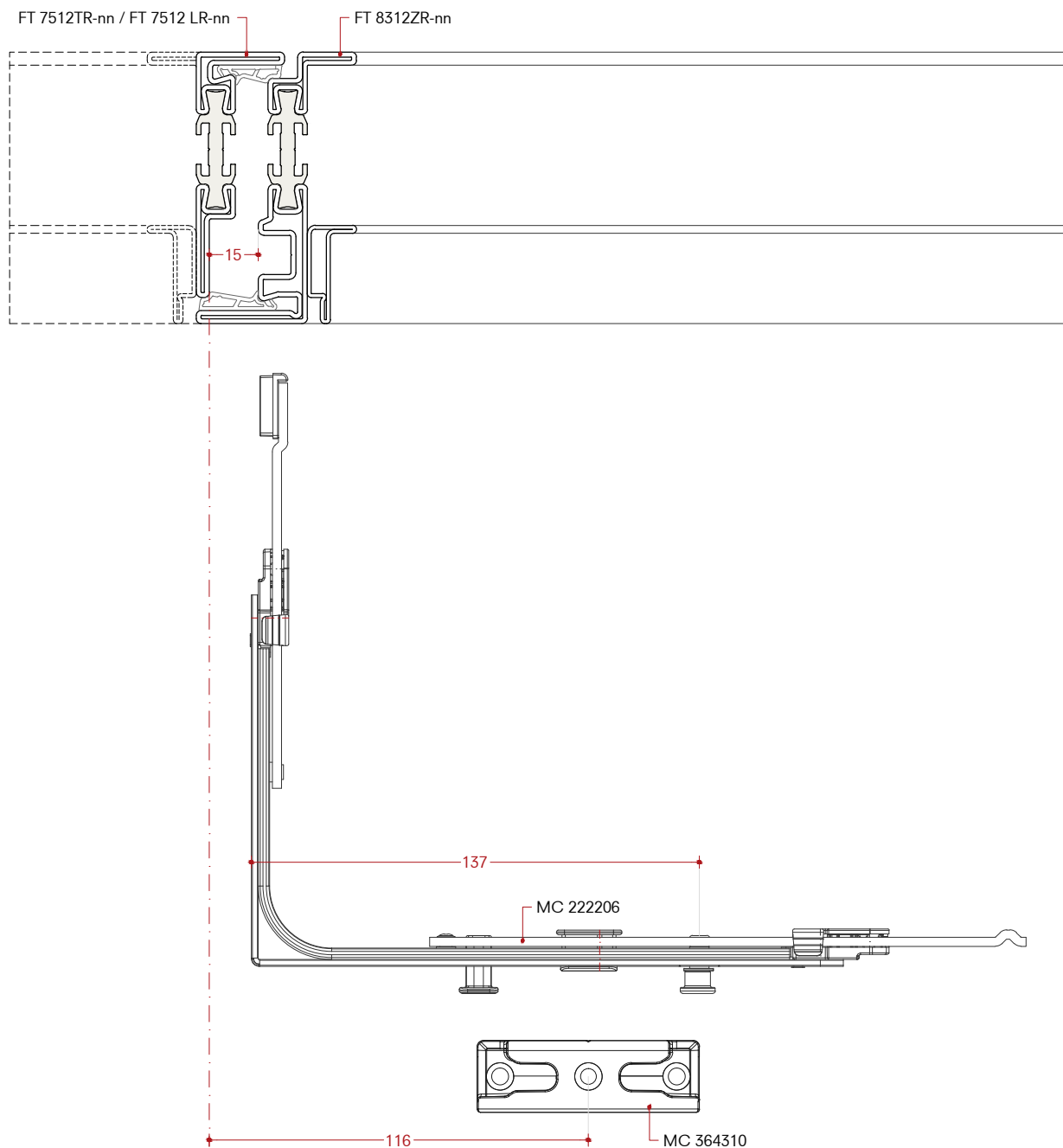
- A) Foro Ø3.3 mm
- B) Vite testa svasata M4x20
- C) Accorciare la vite

El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

- A) Oreficio Ø3.3 mm
- B) Tornillo avellanado M4x20
- C) Recortar tornillo

Positioning striker plate

Posizionamento del riscontro

 Posicionamiento
 del pieza de bloqueo


Drawing represents right opening
 (left opening is the mirror image)

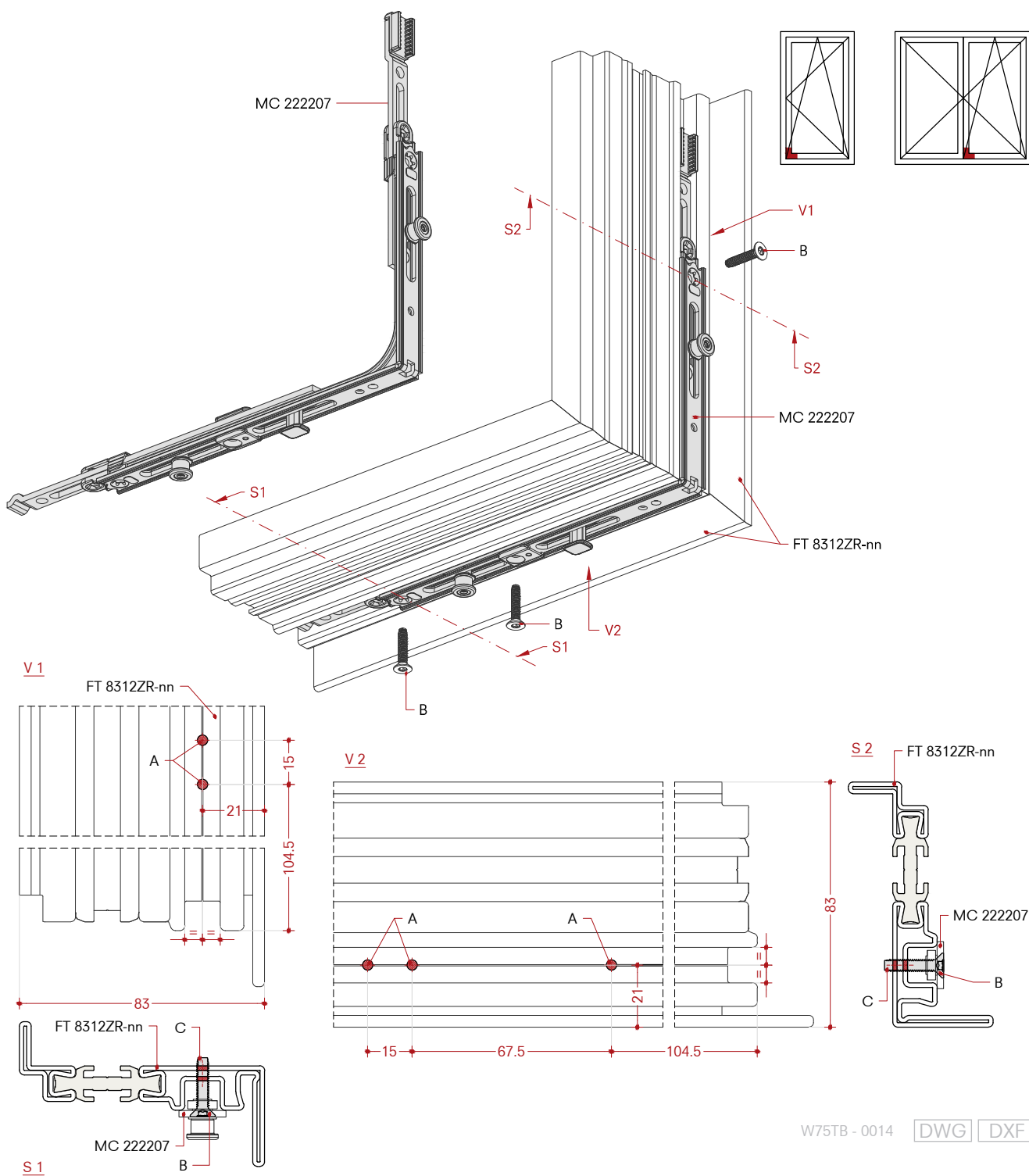
Il disegno rappresenta l'apertura destra
 (l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

El dibujo representa la apertura derecha
 (la apertura izquierda es la imagen especular)

Corner element horizontally extendable for variable drive gear with 2 locking cams
MC 222207

Elemento angolare estensibile orizzontalmente per cremonese variabile con 2 nottolini di bloccaggio
MC 222207

Elemento de esquina extensible horizontalmente para piñón variable con 2 rodillos de bloqueo
MC 222207



W75TB - 0014

DWG DXF

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

- A) Foro Ø3.3 mm
- B) Vite testa svasata M4x20
- C) Accorciare la vite

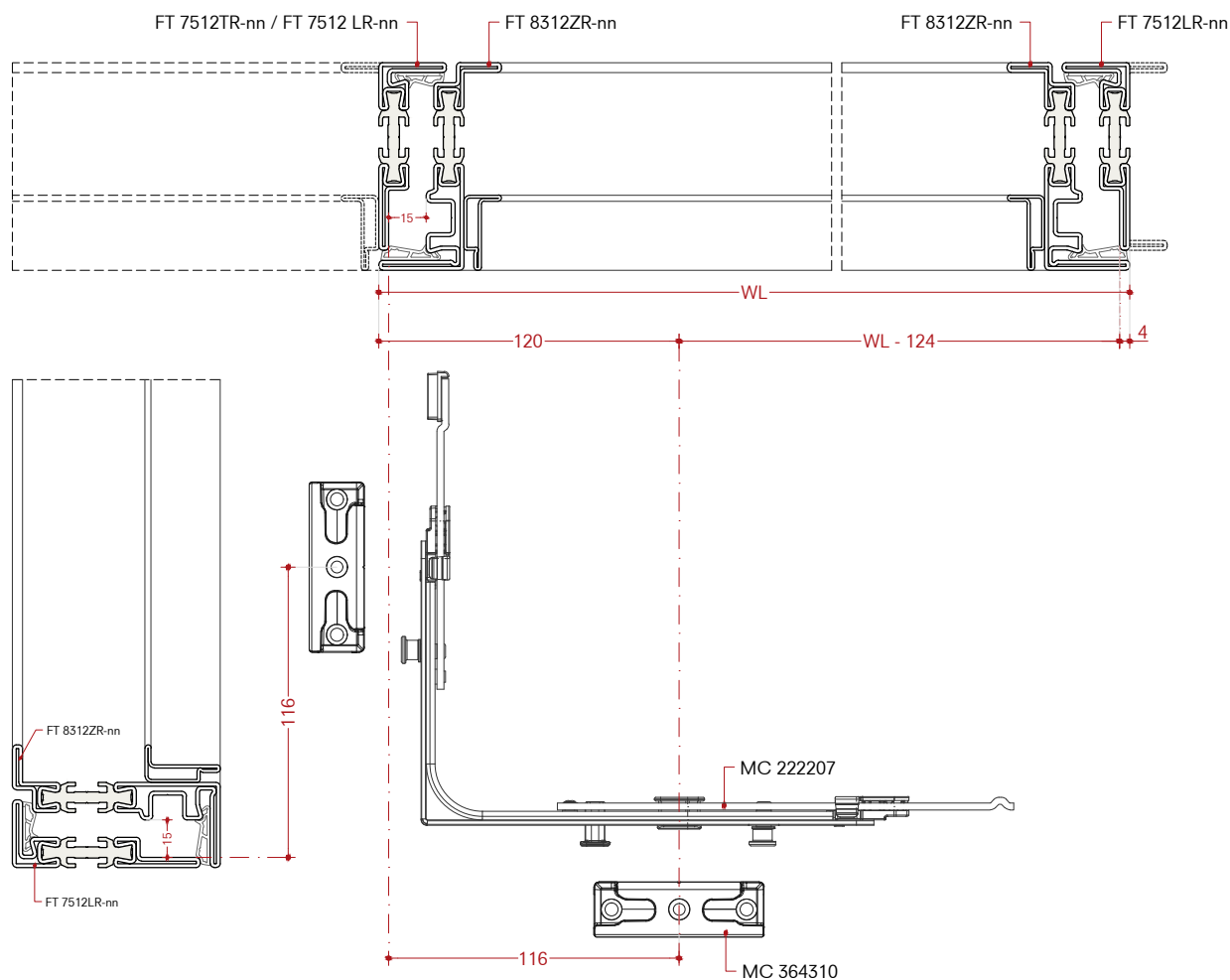
El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

- A) Oreficio Ø3.3 mm
- B) Tornillo avellanado M4x20
- C) Recortar tornillo

Positioning striker plate

Posizionamento del riscontro

Posicionamiento del pieza de bloqueo



Drawing represents right opening
 (left opening is the mirror image)

WL = Width Leaf

Il disegno rappresenta l'apertura destra
 (l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

WL = Larghezza anta

El dibujo representa la apertura derecha
 (la apertura izquierda es la imagen especular)

WL = Longitud hoja

Tilt&Turn scissor stay arm with bearing

Sash rebate width ≤ 800 mm

MC 217470 R

MC 217471 L

Braccio di supporto a forbice inclinabile e girevole con cuscinetto

Larghezza battuta anta ≤ 800 mm

MC 217470 R

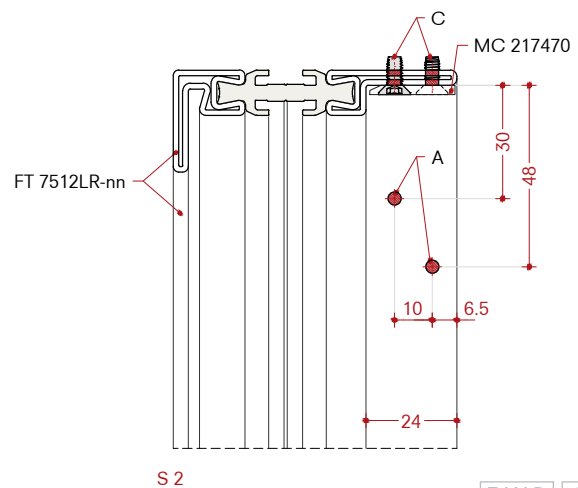
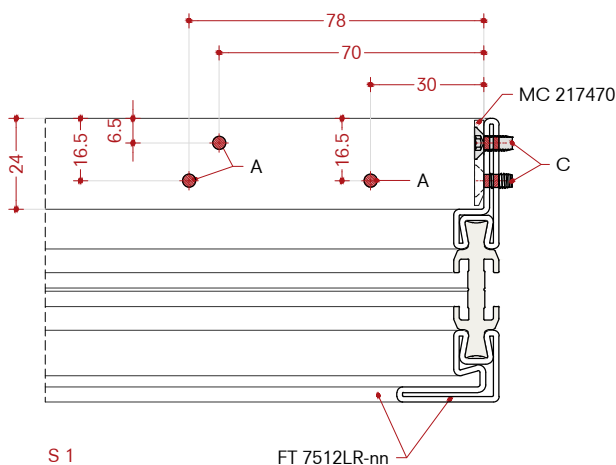
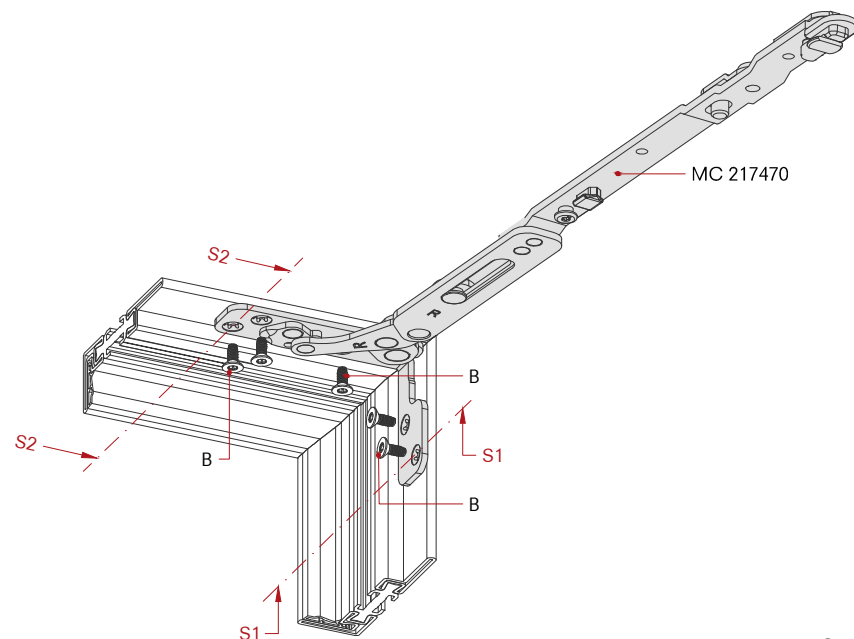
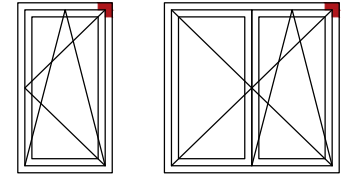
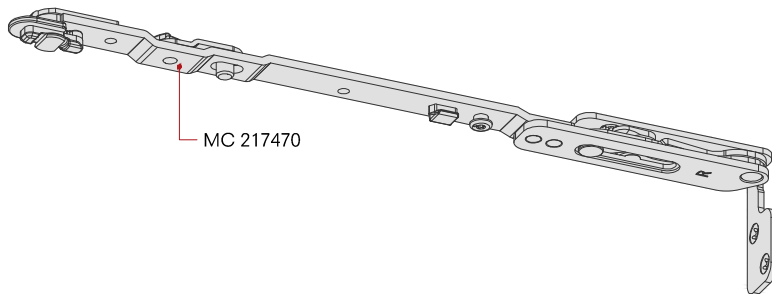
MC 217471 L

Brazo de soporte de tijera inclinable y giratorio con rodamiento

Ancho de rebaje de puerta ≤ 800 mm

MC 217470 R

MC 217471 L



Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x10
- C) Cut the screw

L = Left opening
R = Right opening

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

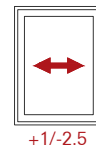
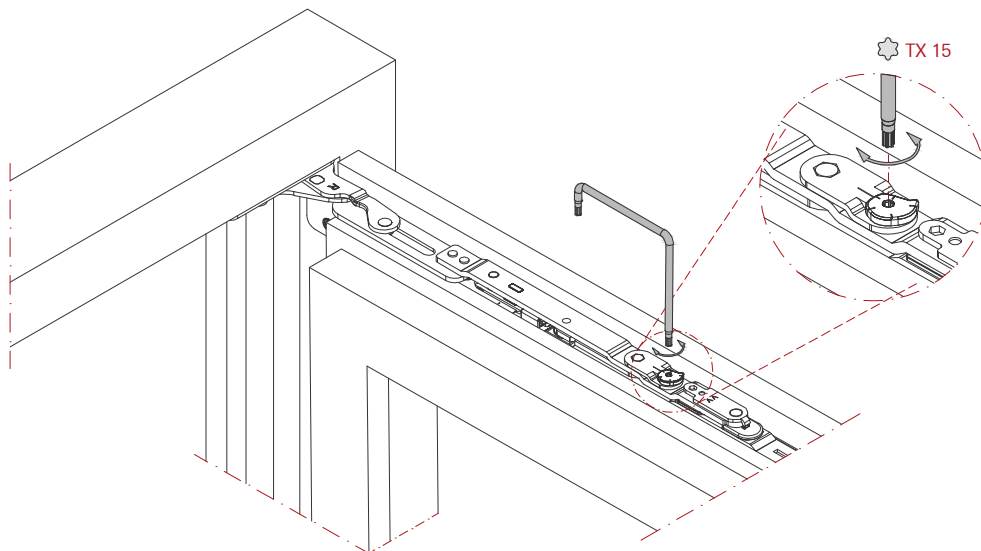
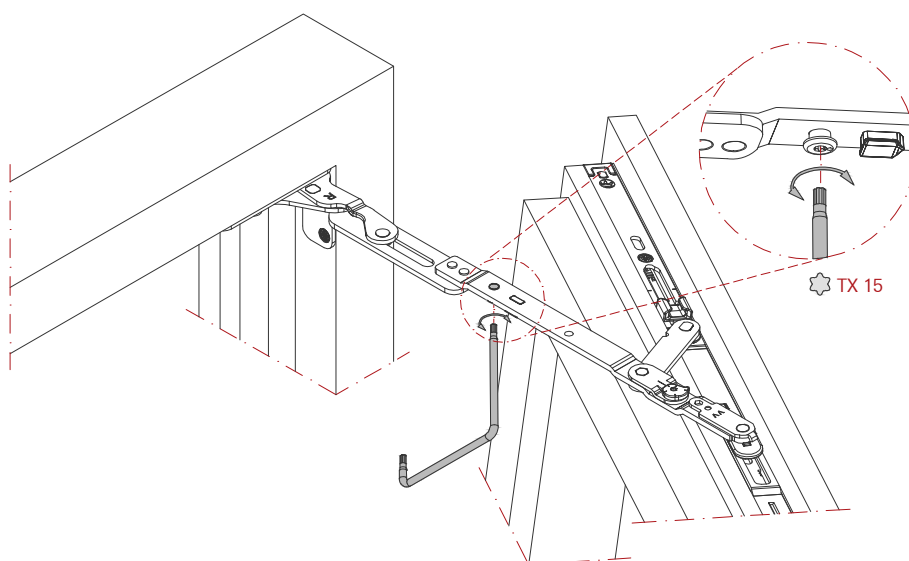
- A) Foro Ø3.3 mm
- B) Vite testa svasata M4x10
- C) Accorciare la vite

L = Apertura sinistra
R = Apertura destra

El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

- A) Oreficio Ø3.3 mm
- B) Tornillo avellanado M4x10
- C) Recortar tornillo

L = Apertura izquierda
R = Apertura derecha

Side adjustment★ Adjustment range $+1/-2.5$ mm with TX 15L = Left opening
R = Right opening**Regolazione orizzontale**★ Regolazione $+1/-2.5$ mm con TX 15L = Apertura sinistra
R = Apertura destra**Ajuste horizontal**★ Ajuste $+1/-2.5$ mm con TX 15L = Apertura izquierda
R = Apertura derecha**Pressure adjustment**★ Adjustment range ± 0.7 mm with TX 15L = Left opening
R = Right opening**Regolazione pressione di contatto**★ Regolazione ± 0.7 mm con TX 15L = Apertura sinistra
R = Apertura destra**Ajuste de presión de contacto**★ Ajuste ± 0.7 mm con TX 15L = Apertura izquierda
R = Apertura derecha

Tilt&Turn scissor stay arm with bearing

Sash rebate width > 800 mm

MC 217474 R

MC 217475 L

Braccio di supporto a forbice inclinabile e girevole con cuscinetto

Larghezza battuta anta > 800 mm

MC 217474 R

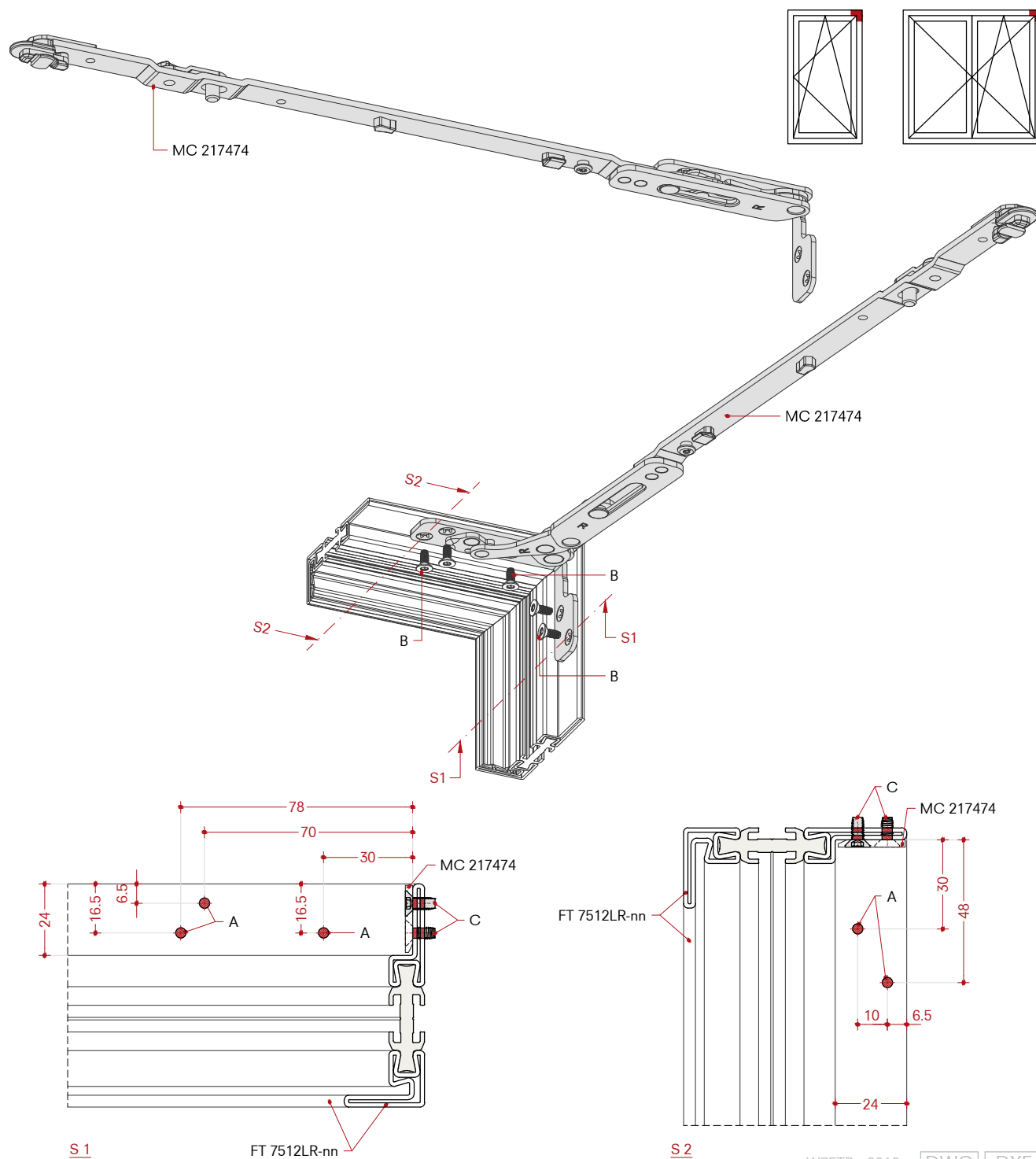
MC 217475 L

Brazo de soporte de tijera inclinable y giratorio con rodamiento

Ancho de rebaje de puerta > 800 mm

MC 217474 R

MC 217475 L

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
B) Countersunk screw M4x10
C) Cut the screw

L = Left opening
R = Right opening

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

- A) Foro Ø3.3 mm
B) Vite testa svasata M4x10
C) Accorciare la vite

L = Apertura sinistra
R = Apertura destra

El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

- A) Oreficio Ø3.3 mm
B) Tornillo avellanado M4x10
C) Recortar tornillo

L = Apertura izquierda
R = Apertura derecha

Side adjustment

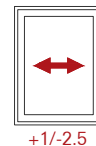
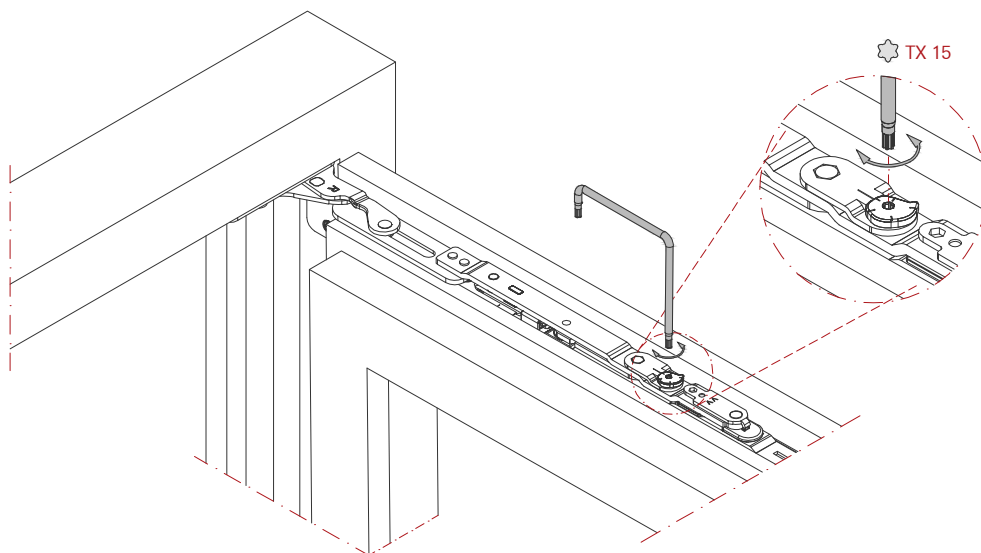
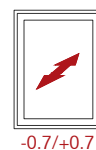
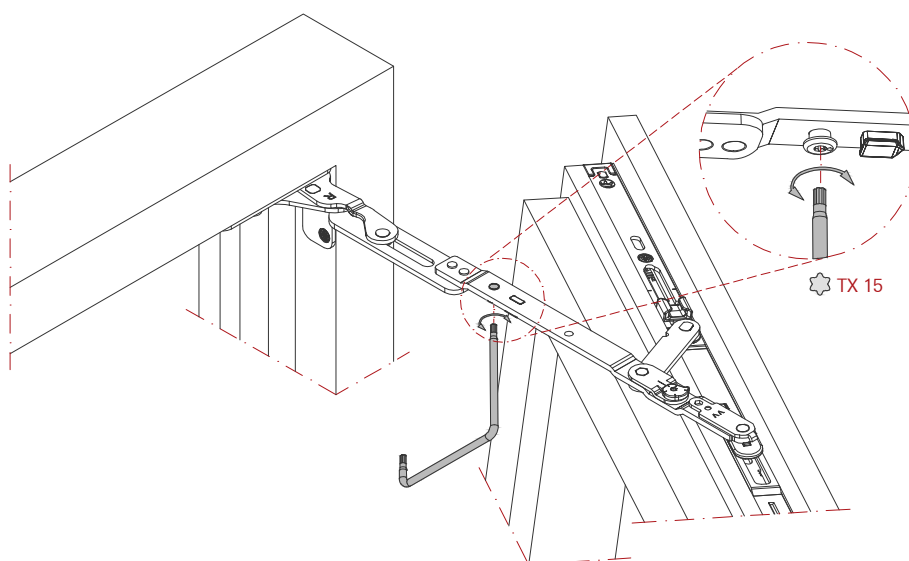
★ Adjustment range +1/-2.5 mm with TX 15

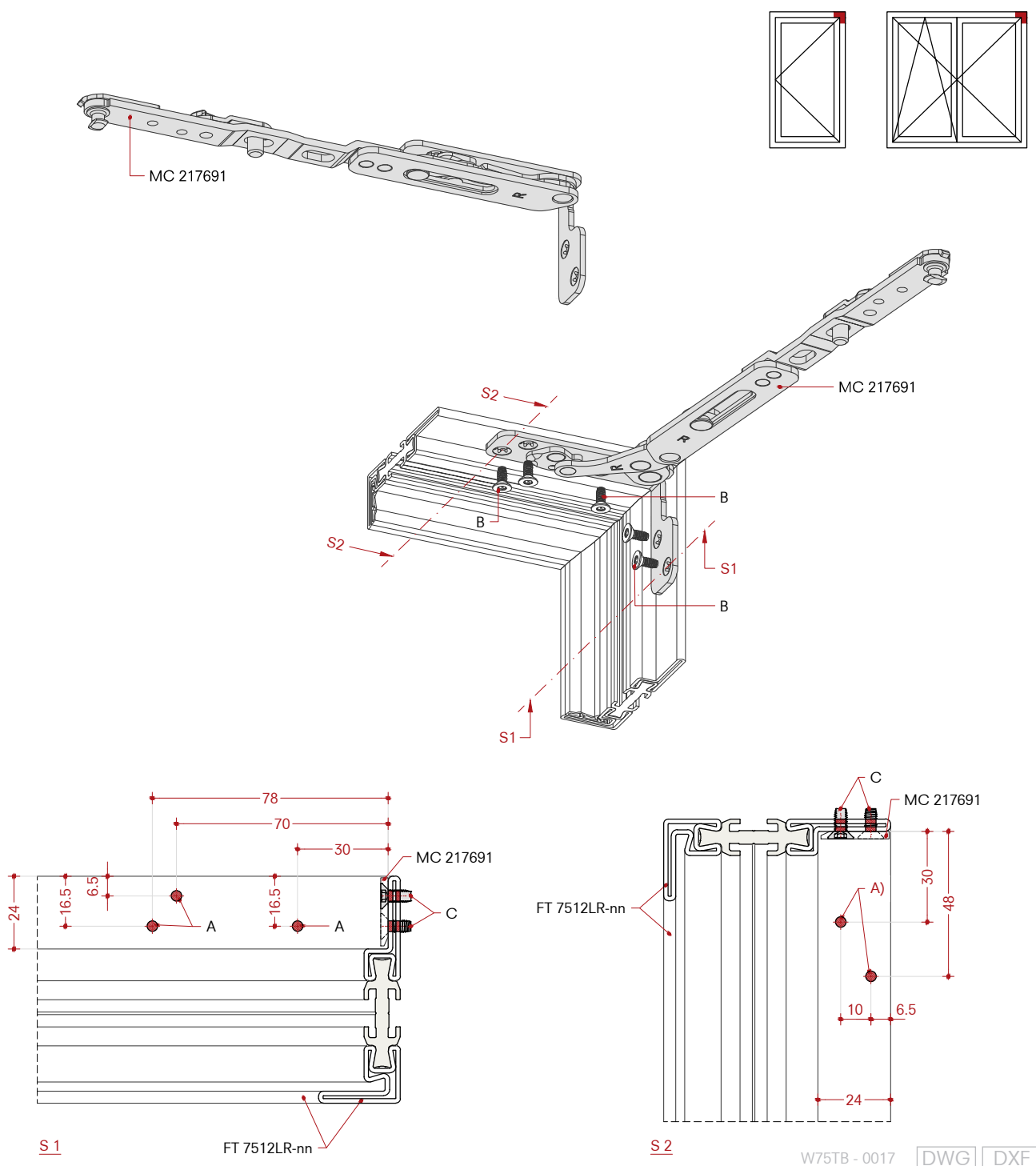
L = Left opening
R = Right opening**Regolazione orizzontale**

★ Regolazione +1/-2.5 mm con TX 15

L = Apertura sinistra
R = Apertura destra**Ajuste horizontal**

★ Ajuste +1/-2.5 mm con TX 15

L = Apertura izquierda
R = Apertura derecha**Pressure adjustment**★ Adjustment range ± 0.7 mm with TX 15L = Left opening
R = Right opening**Regolazione pressione di contatto**★ Regolazione ± 0.7 mm con TX 15L = Apertura sinistra
R = Apertura destra**Ajuste de presión de contacto**★ Ajuste ± 0.7 mm con TX 15L = Apertura izquierda
R = Apertura derecha

Turn-only hinge arm with hingeMC 217691 R
MC 217692 L**Braccio solo girevole con cerniera**MC 217691 R
MC 217692 L**Brazo giratorio con bisagra**MC 217691 R
MC 217692 L

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
B) Countersunk screw M4x10
C) Cut the screw

L = Left opening
R = Right opening

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

- A) Foro Ø3.3 mm
B) Vite testa svasata M4x10
C) Accorciare la vite

L = Apertura sinistra
R = Apertura destra

El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

- A) Oreficio Ø3.3 mm
B) Tornillo avellanado M4x10
C) Recortar tornillo

L = Apertura izquierda
R = Apertura derecha

Side adjustment

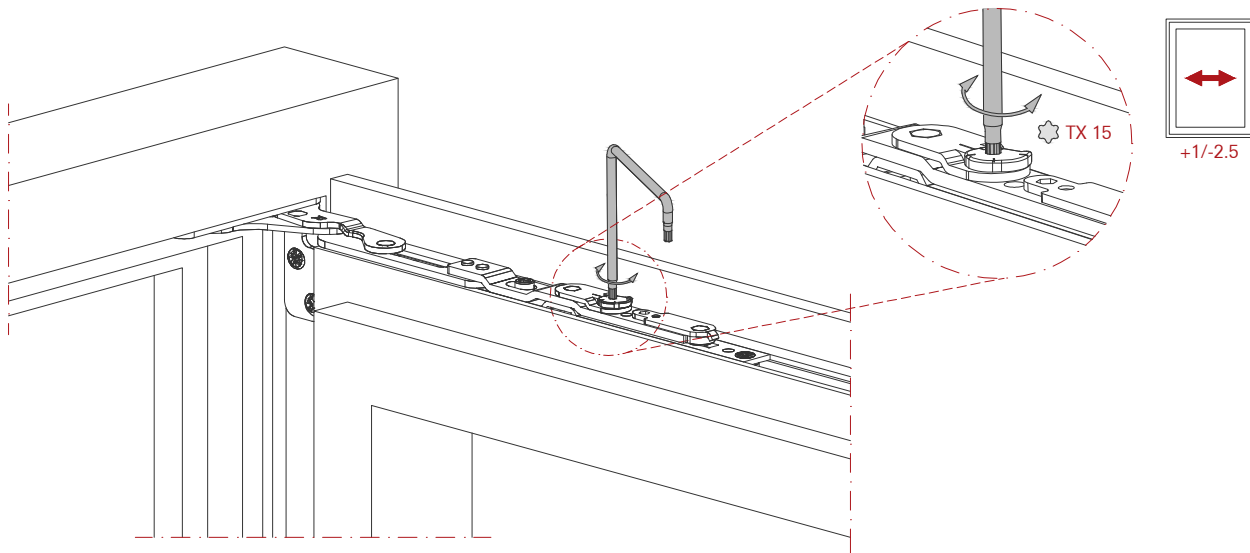
★ Adjustment range +1/-2.5 mm with TX 15

L = Left opening
R = Right opening**Regolazione orizzontale**

★ Regolazione +1/-2.5 mm con TX 15

L = Apertura sinistra
R = Apertura destra**Ajuste horizontal**

★ Ajuste +1/-2.5 mm con TX 15

L = Apertura izquierda
R = Apertura derecha**Pressure adjustment**

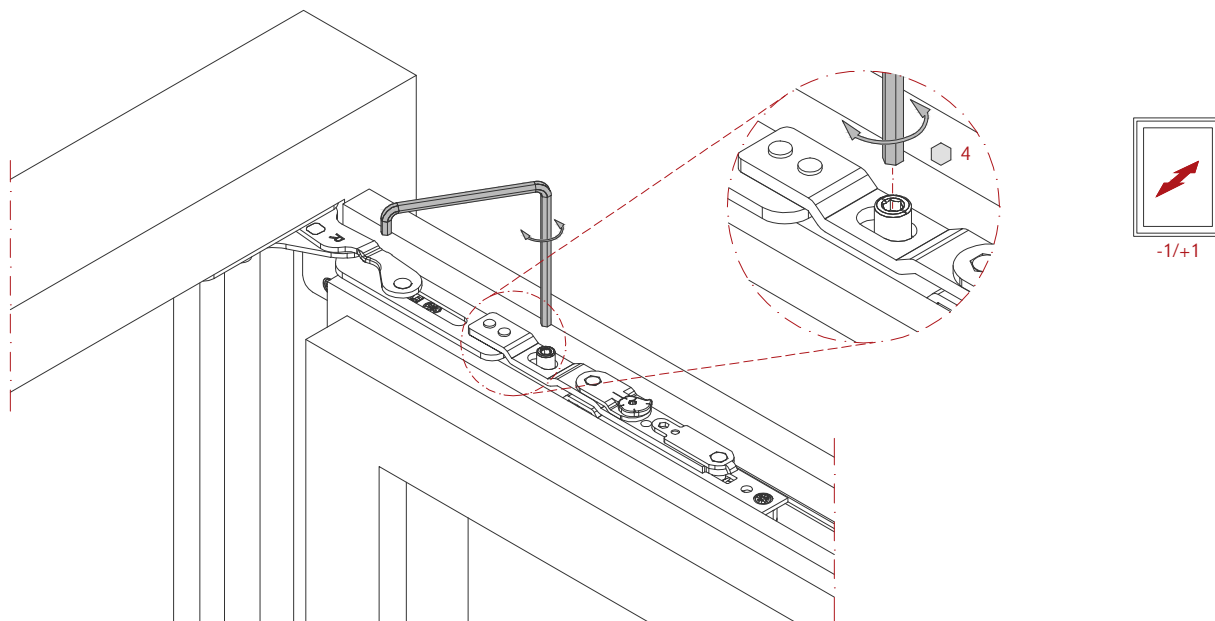
⬡ Adjustment range +1 mm with SW 4

L = Left opening
R = Right opening**Regolazione pressione di contatto**

⬡ Regolazione +1 mm con SW 4

L = Apertura sinistra
R = Apertura destra**Ajuste de presión de contacto**

⬡ Ajuste +1 mm con SW 4

L = Apertura izquierda
R = Apertura derecha

Templates for Tilt&Turn fittings

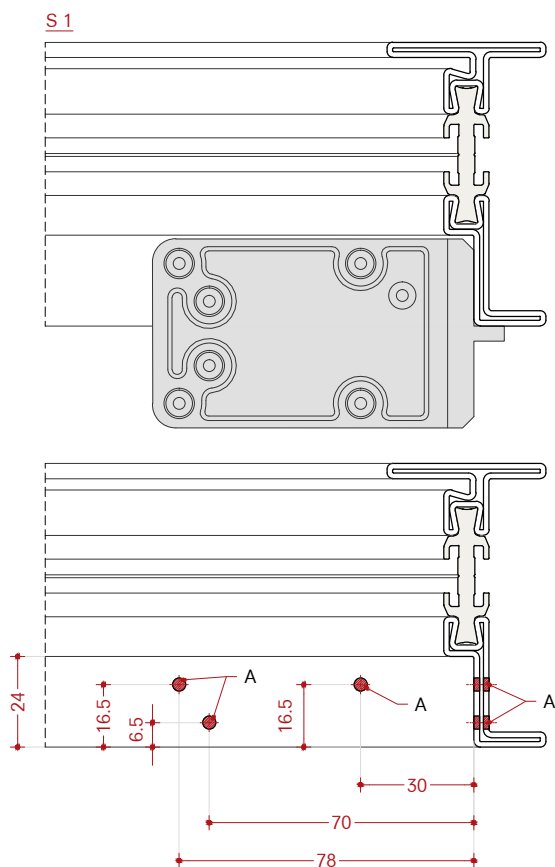
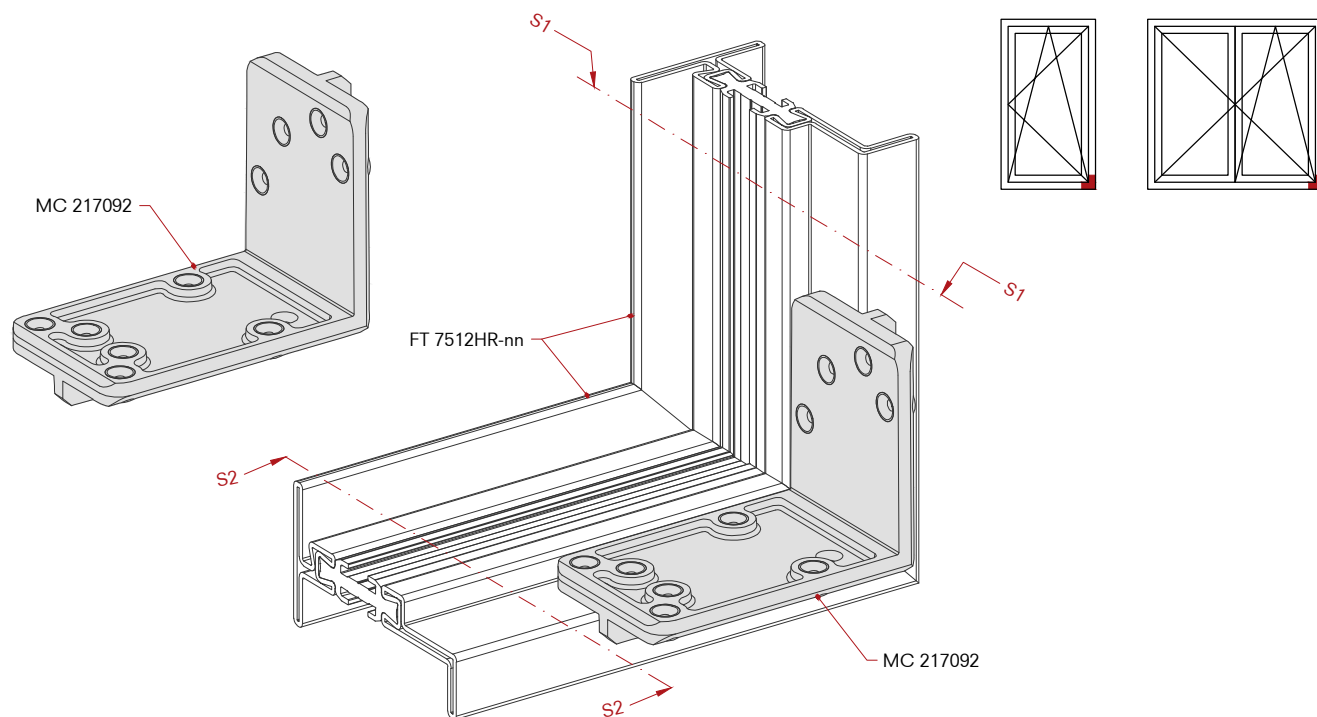
MC 217092
Bottom angle

Dime per ferramenta anta ribalta

MC 217092
Angoo inferiore

Plantilla para herrajes para ventana oscilante

MC 217092
Ángulo inferior

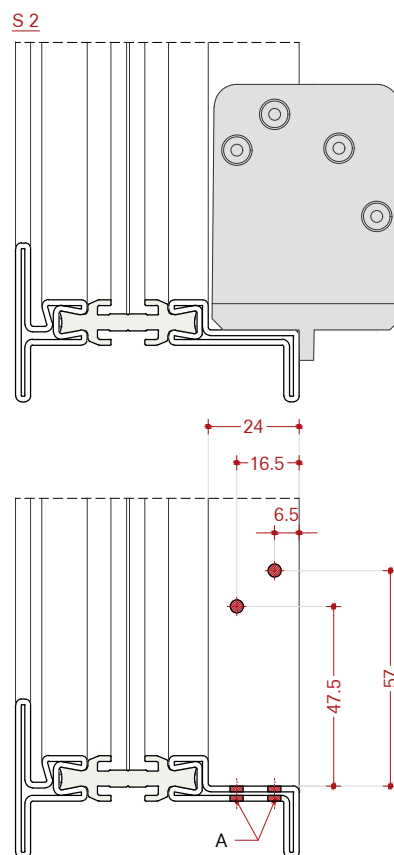


Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

A) Hole Ø3.5 mm

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

A) Foro Ø3.5 mm



El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

A) Oreficio Ø3.5 mm

Templates for Tilt&Turn fittings

MC 217093

Top angle

Dime per ferramenta anta ribalta

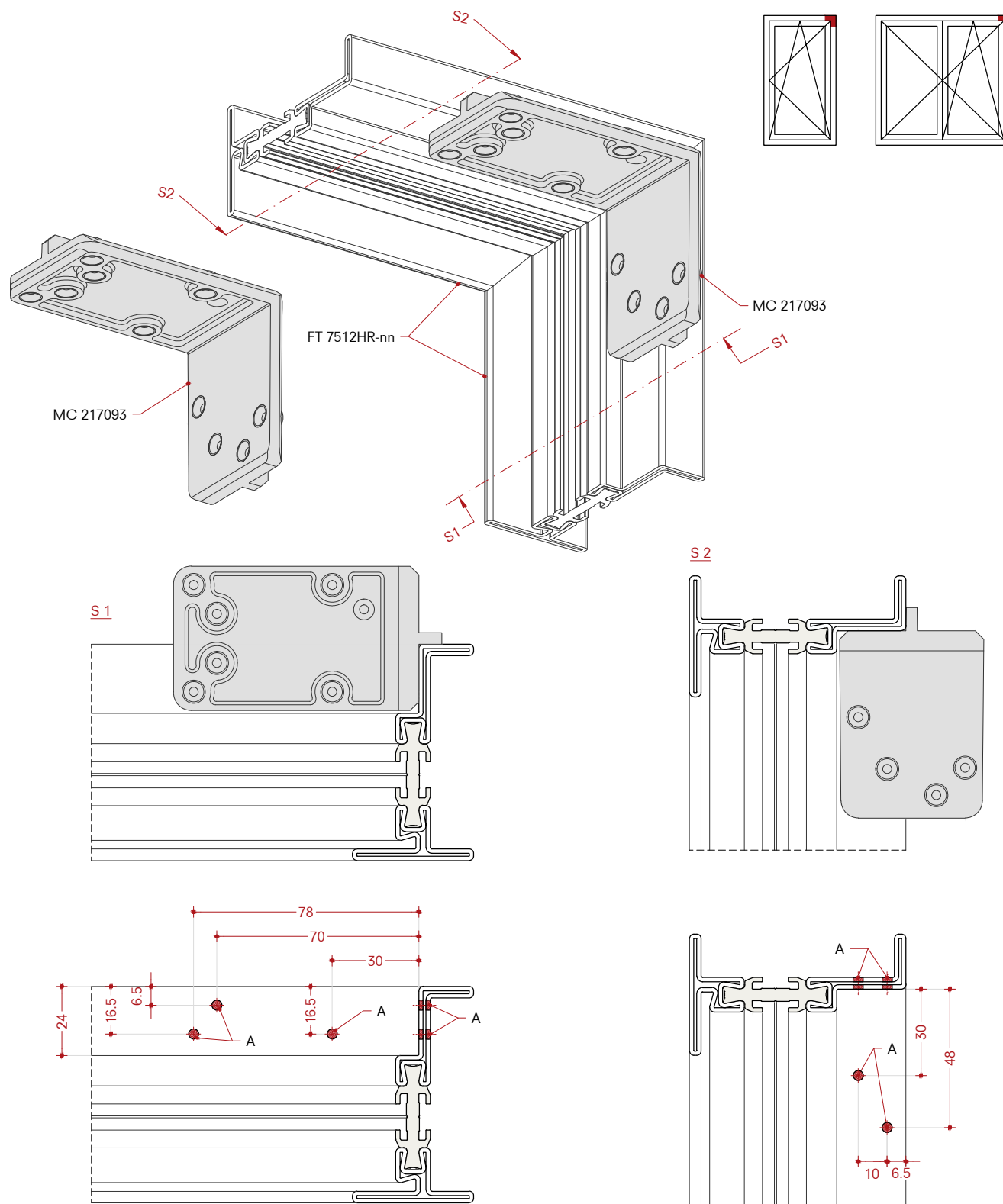
MC 217093

Angoo superiore

**Plantilla para herrajes
para ventana oscilante**

MC 217093

Ángulo superior



Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

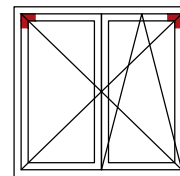
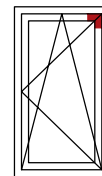
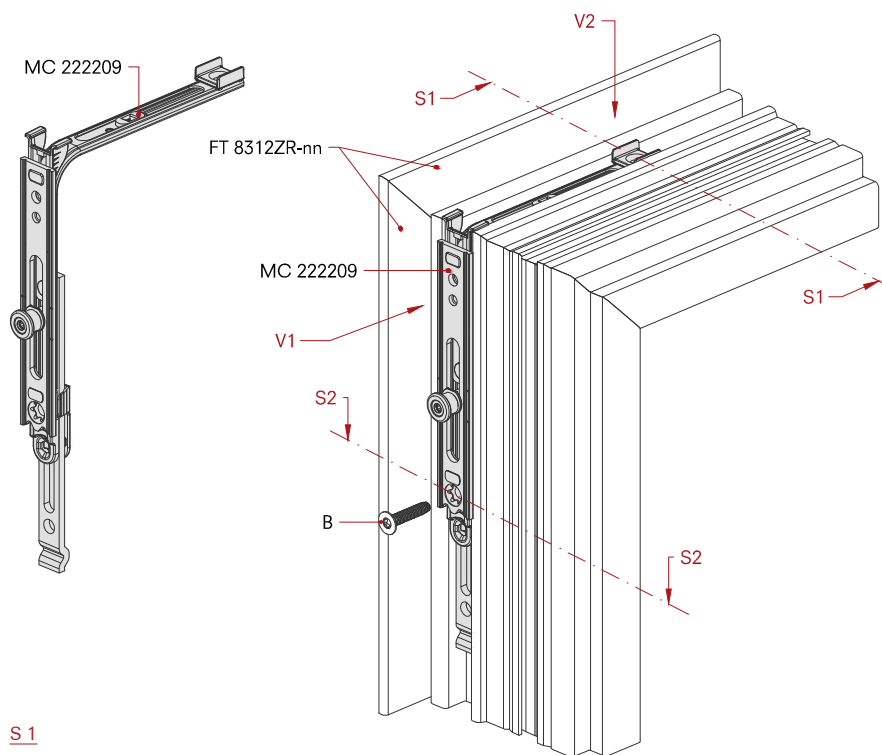
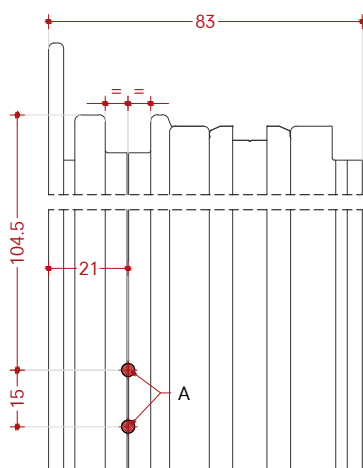
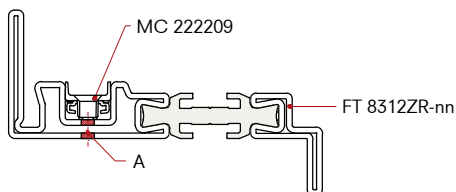
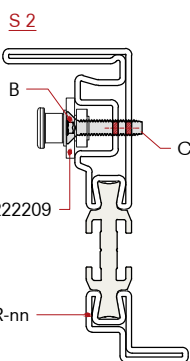
A) Hole Ø3.5 mm

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

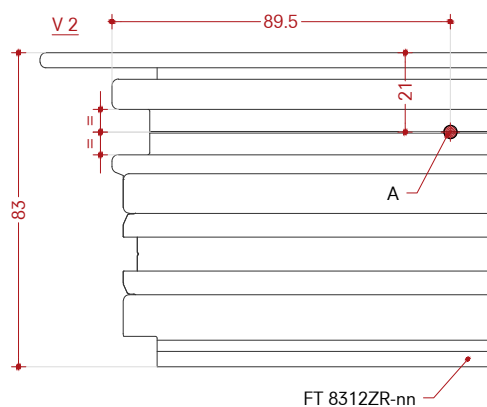
A) Foro Ø3.5 mm

El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

A) Oreficio Ø3.5 mm

**Corner element vertically
extendable with 1 locking cam**
MC 222209**Elemento angolare estensibile
verticalmente con 1 nottolino di
bloccaggio**
MC 222209**Elemento de esquina extensible
verticalmente con 1 rodillo de
bloqueo**
MC 222209S 1V 1S 2

FT 8312ZR-nn

V 2

FT 8312ZR-nn

W75TB - 0018

DWG

DXF

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
B) Countersunk screw M4x20
C) Cut the screw

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

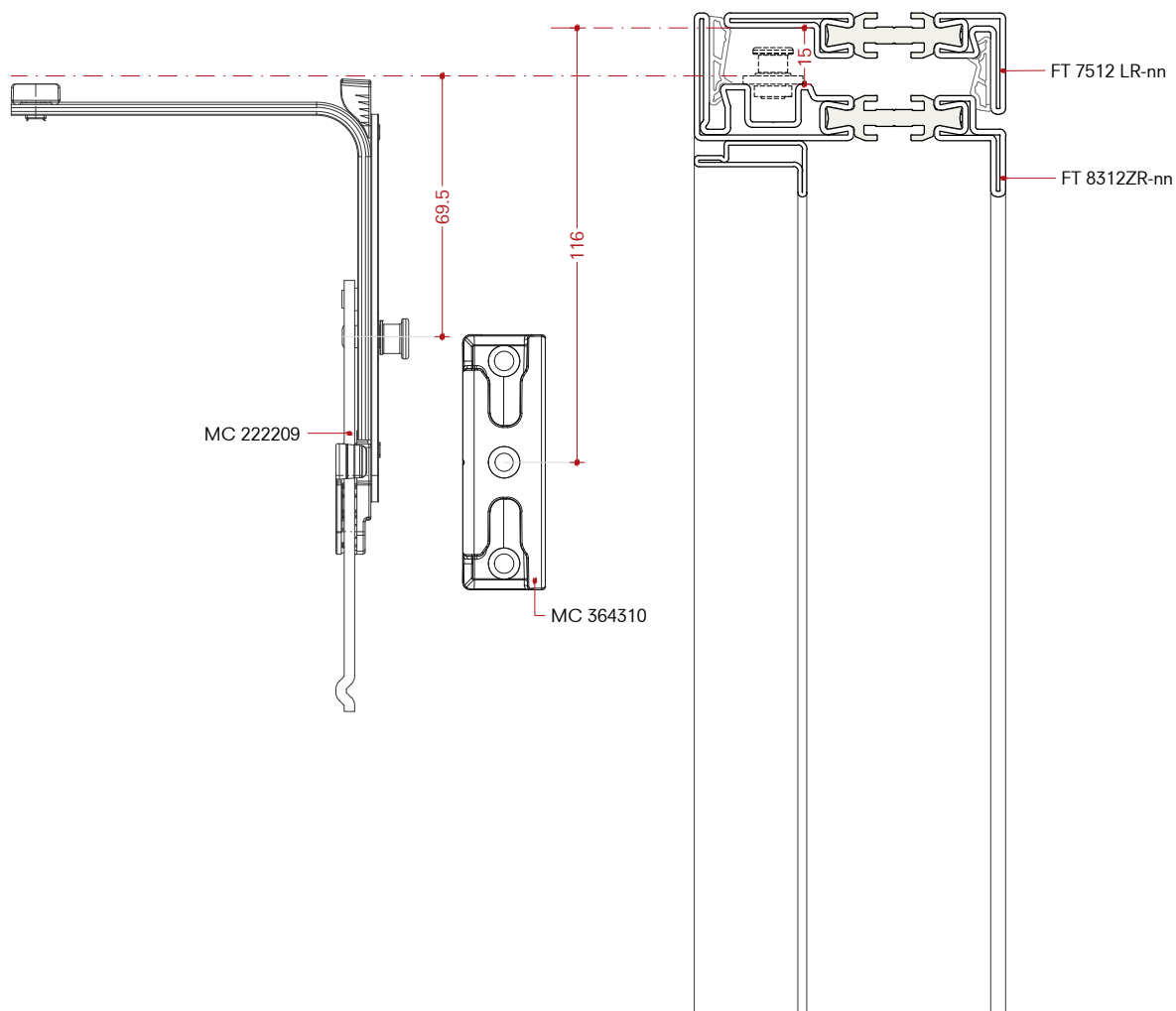
- A) Foro Ø3.3 mm
B) Vite testa svasata M4x20
C) Accorciare la vite

El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

- A) Oreficio Ø3.3 mm
B) Tornillo avellanado M4x20
C) Recortar tornillo

Positioning striker plate

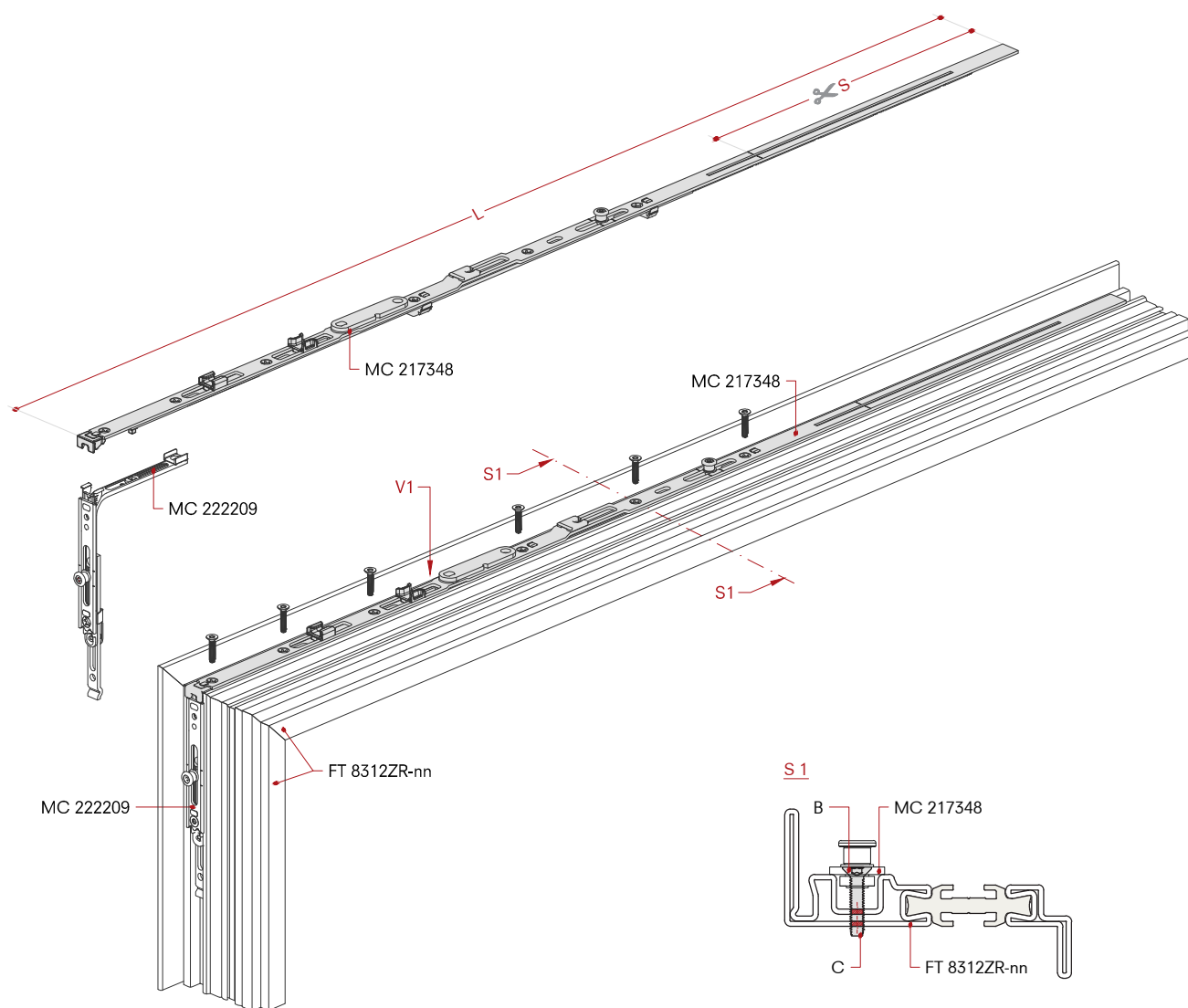
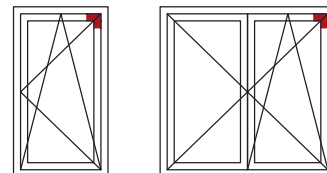
Posizionamento del riscontro

 Posicionamiento
 del pieza de bloqueo


Drawing represents right opening
 (left opening is the mirror image)

Il disegno rappresenta l'apertura destra
 (l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

El dibujo representa la apertura derecha
 (la apertura izquierda es la imagen especular)

Tilt&Turn/tilt-first scissor stayMC 217346 - MC 217347
MC 217348 - MC 217349**Frontale a forbice**MC 217346 - MC 217347
MC 217348 - MC 217349**Frontal compás**MC 217346 - MC 217347
MC 217348 - MC 217349

W75TB - 0019

DWG

DXF

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

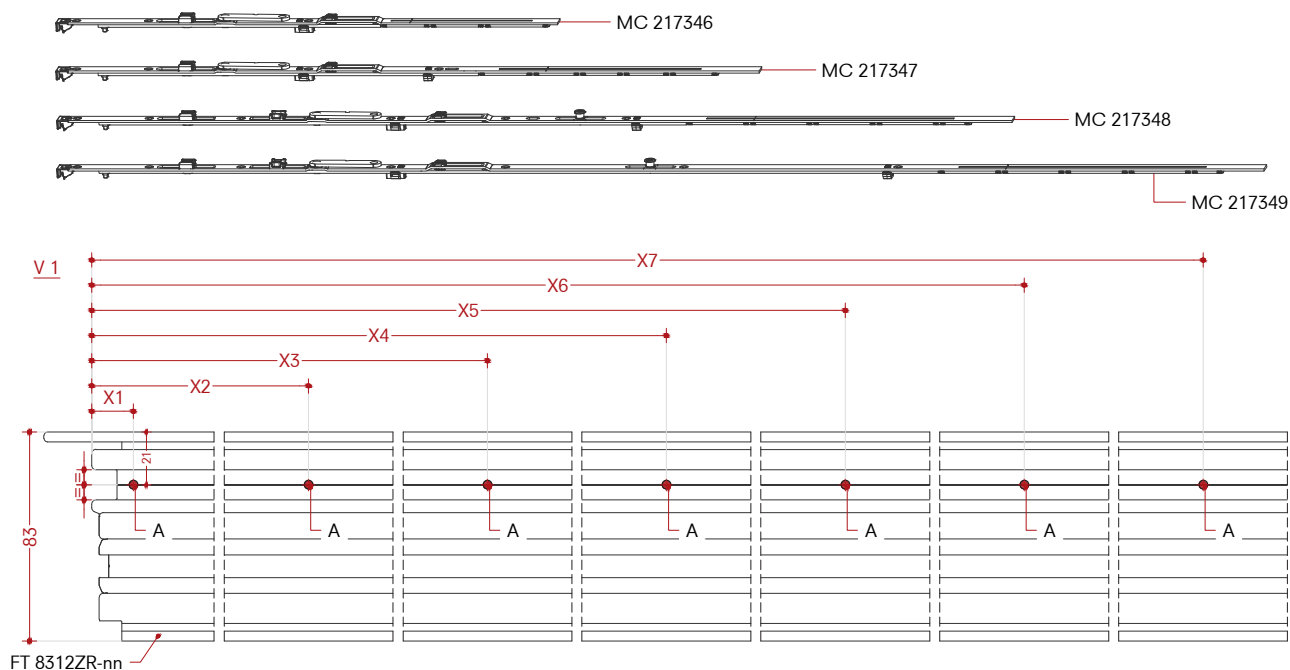
- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw
- L) Length scissor stay
- T) Maximum cut scissor stay
- X) Position screw connection scissor stay
- Z) Position locking cam

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

- A) Foro Ø3.3 mm
- B) Vite testa svasata M4x20
- C) Accorciare la vite
- L) Lunghezza forbice
- T) Massimo taglio forbice
- X) Posizionamento vite di fissaggio forbice
- Z) Posizione della camma di bloccaggio

El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

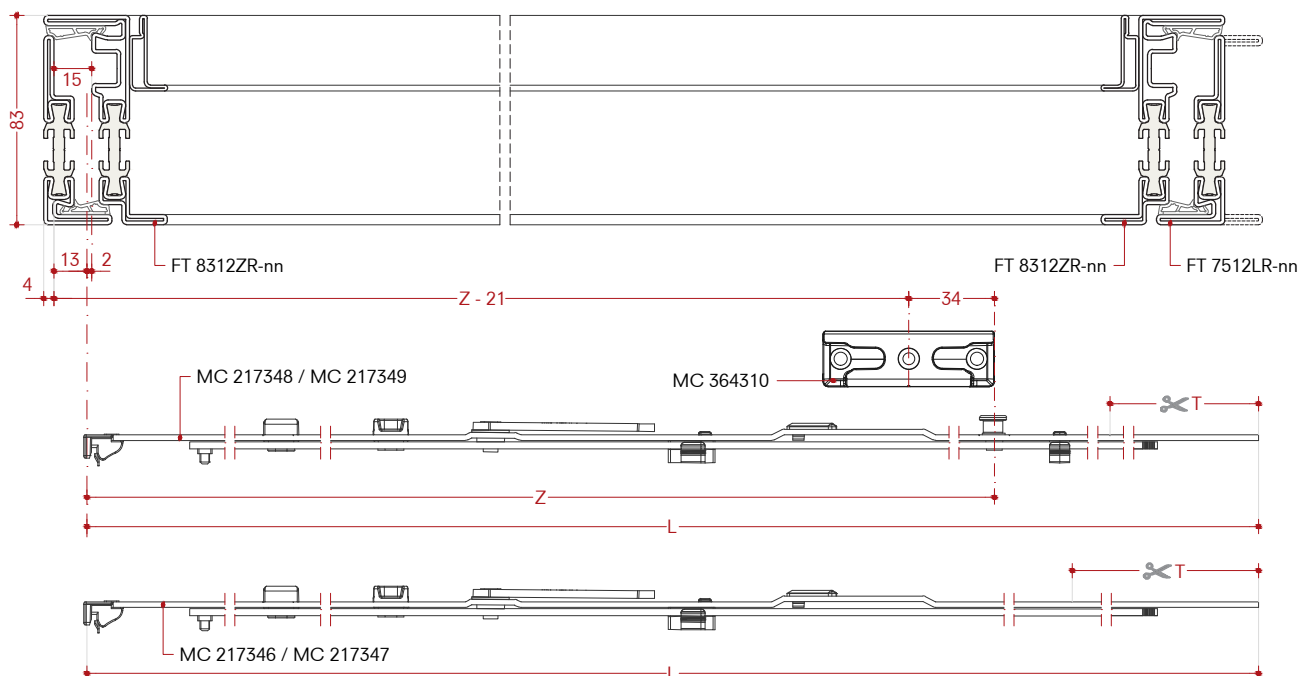
- A) Oreficio Ø3.3 mm
- B) Tornillo avellanado M4x20
- C) Recortar tornillo
- L) Longitud de la tijera
- T) Corte máximo en tijera
- X) Colocación del tornillo de fijación de la tijera
- Z) Posición de la leva de bloqueo



Positioning striker plate
 (only for MC 217348 / MC 217349)

Posizionamento del riscontro
 (solo per MC 217348 / MC 217349)

Posicionamiento del pieza de bloqueo
 (solo para MC 217348 / MC 217349)

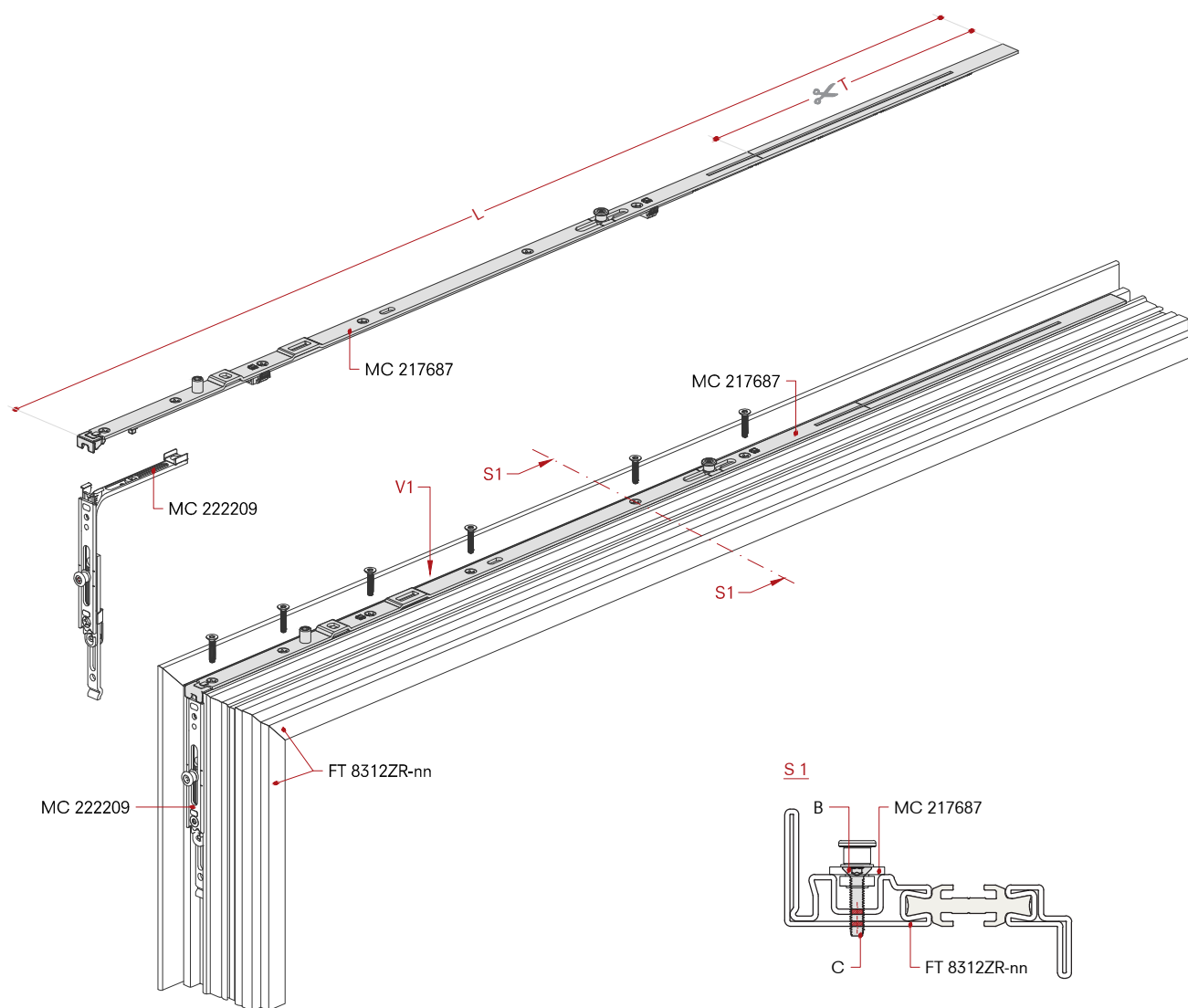
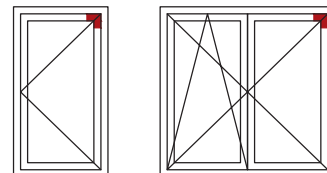


	L	T	X1	X2	X3	X4	X5	X6	X7	Z
MC 217346	497	147	16.5	89.5	247	-	-	-	-	-
MC 217347	697	212	16.5	89.5	247	281	377	-	-	-
MC 217348	947	262	16.5	89.5	182	281	450	562	-	528
MC 217349	1197	262	16.5	89.5	182	281	450	621	827	587

**Turn-only hinge
faceplates croppable**
MC 217685 - MC 217686
MC 217687 - MC 217688

Frontale a forbice accorciabile
MC 217685 - MC 217686
MC 217687 - MC 217688

Frontal compás que se puede acortar
MC 217685 - MC 217686
MC 217687 - MC 217688



W75TB - 0020

DWG

DXF

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

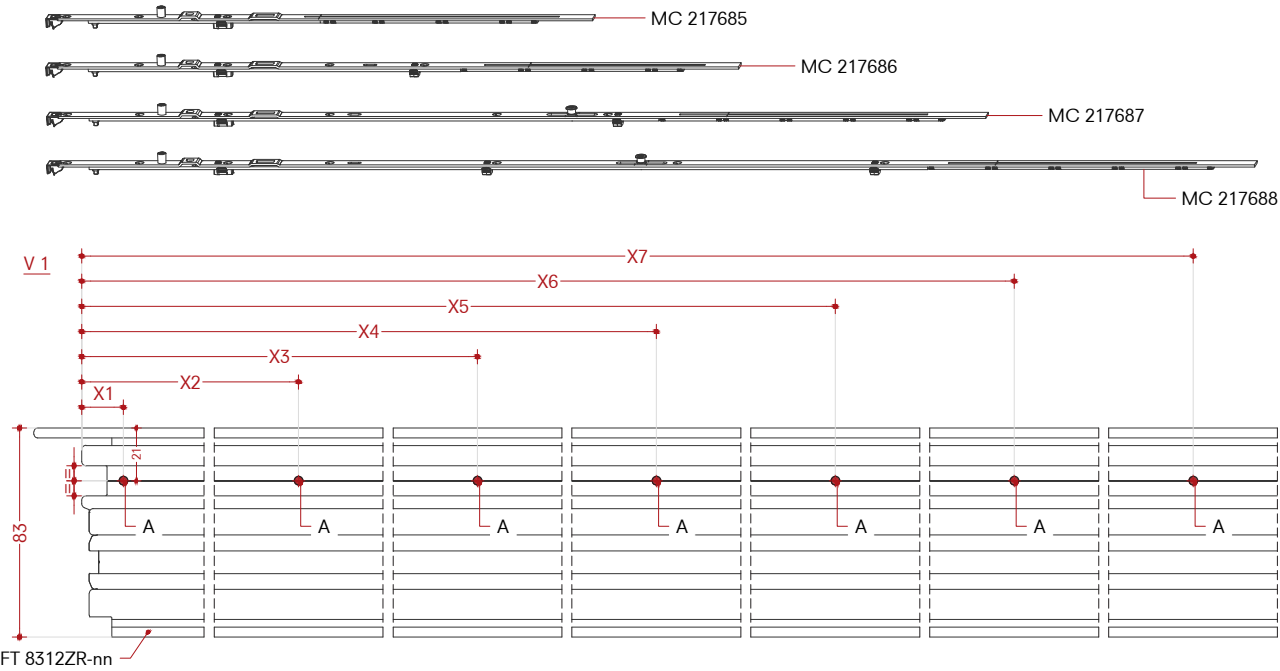
- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw
- L) Length turn-only hinge
- T) Maximum cut turn-only hinge
- X) Position screw connection turn-only hinge
- Z) Position locking cam

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

- A) Foro Ø3.3 mm
- B) Vite testa svasata M4x20
- C) Accorciare la vite
- L) Lunghezza cerniera di sola rotazione
- T) Massimo taglio cerniera di sola rotazione
- X) Posizionamento vite di fissaggio cerniera
- Z) Posizione della camma di bloccaggio

El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

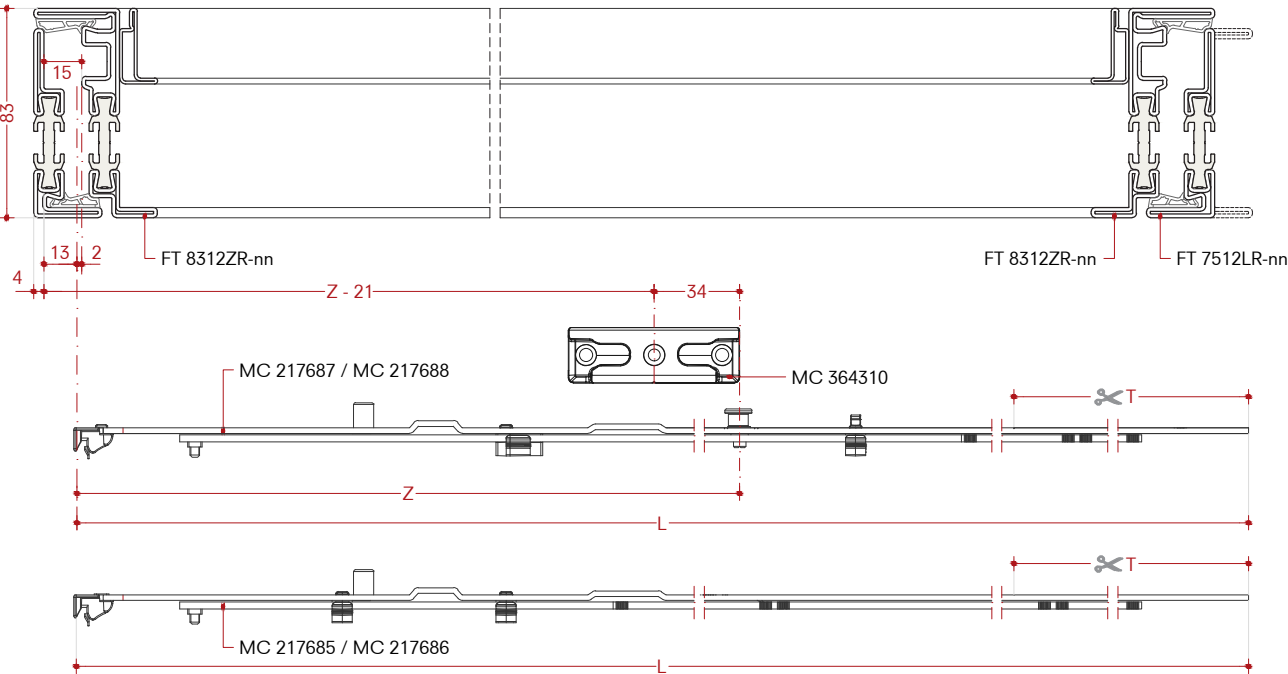
- A) Oreficio Ø3.3 mm
- B) Tornillo avellanado M4x20
- C) Recortar tornillo
- L) Longitud de la bisagra de solo rotación
- T) Corte máximo en bisagra de solo rotación
- X) Colocación del tornillo de fijación de la bisagra
- Z) Posición de la leva de bloqueo



Positioning striker plate
(only for MC 217687 / MC 217688)

Posizionamento del riscontro
(solo per MC 217687 / MC 217688)

Posicionamiento del pieza de bloqueo
(solo para MC 217687 / MC 217688)



	L	T	X1	X2	X3	X4	X5	X6	X7	Z
MC 217685	548	262	16.5	89.5	178.5	-	-	-	-	-
MC 217686	697	212	16.5	89.5	178.5	281	377	-	-	-
MC 217687	948	262	16.5	89.5	178.5	281	450	562	-	528
MC 217688	1198	262	16.5	89.5	178.5	281	450	621	827	587

Turn-only and tilt-only faceplate

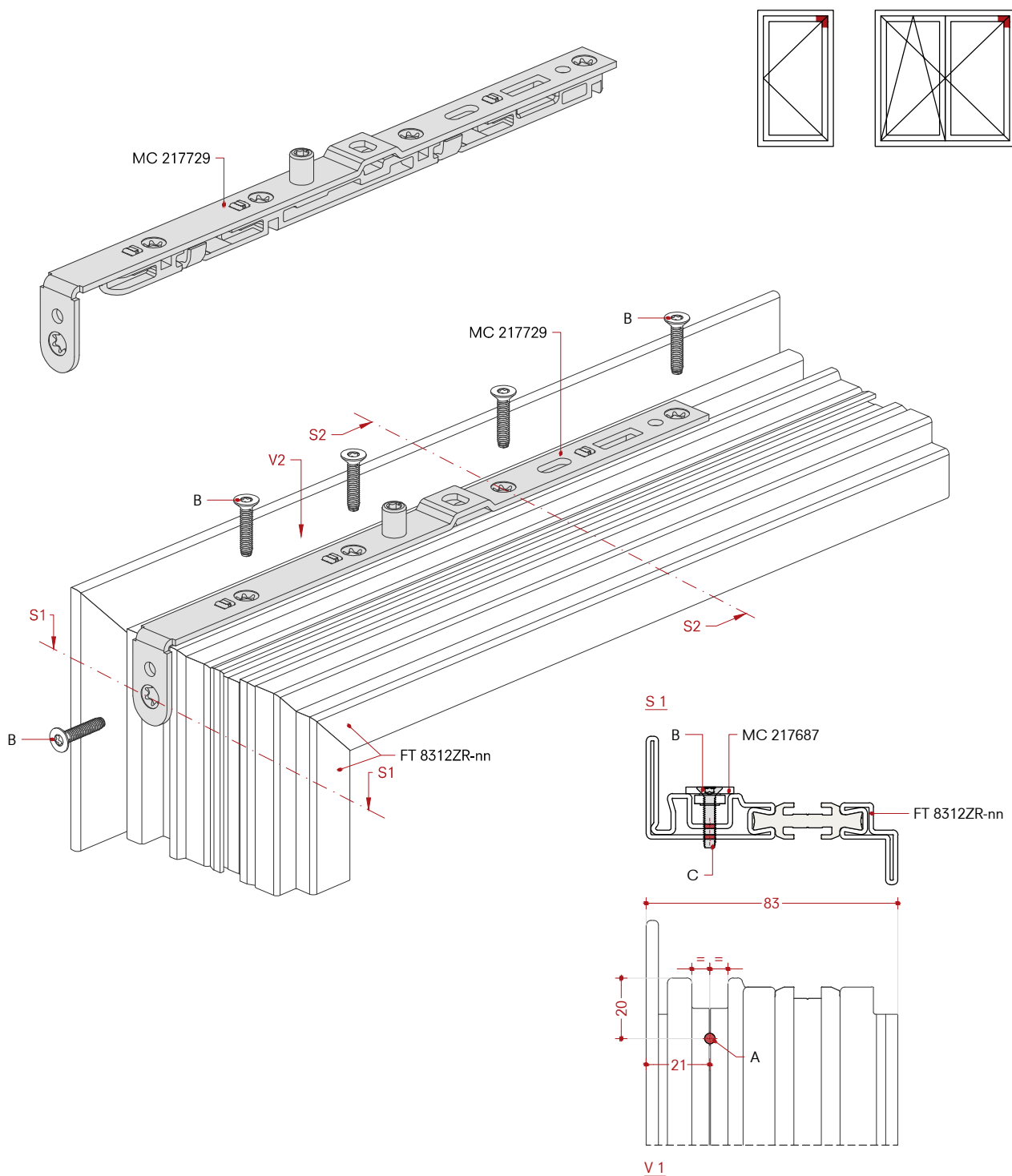
MC 217729

**Frontale di sola rotazione
e solo inclinazione**

MC 217729

**Solo frente de rotación
y solo inclinación**

MC 217729



W75TB - 0021

DWG

DXF

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

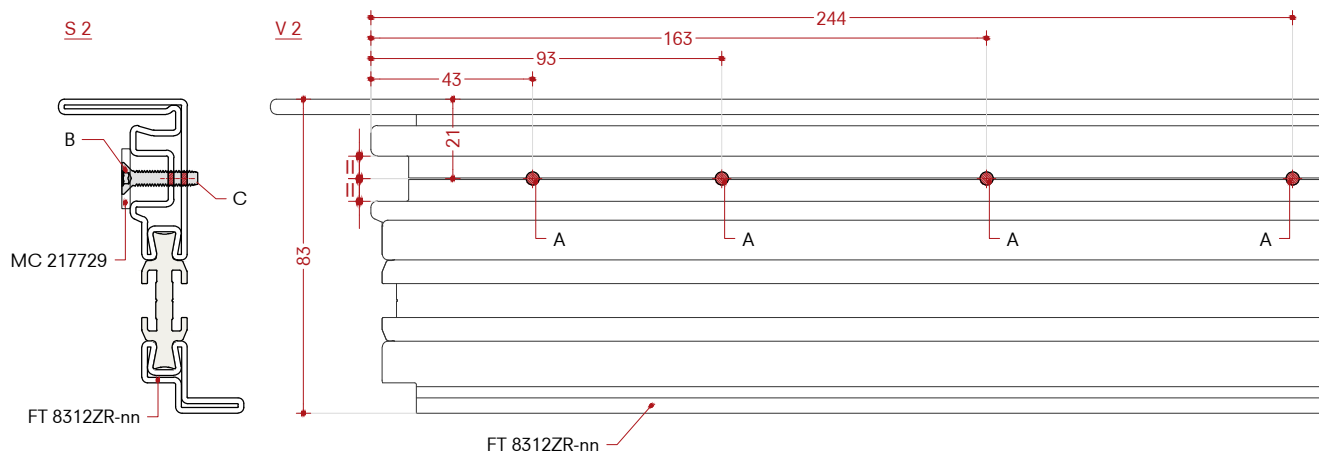
- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

- A) Foro Ø3.3 mm
- B) Vite testa svasata M4x20
- C) Accorciare la vite

El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

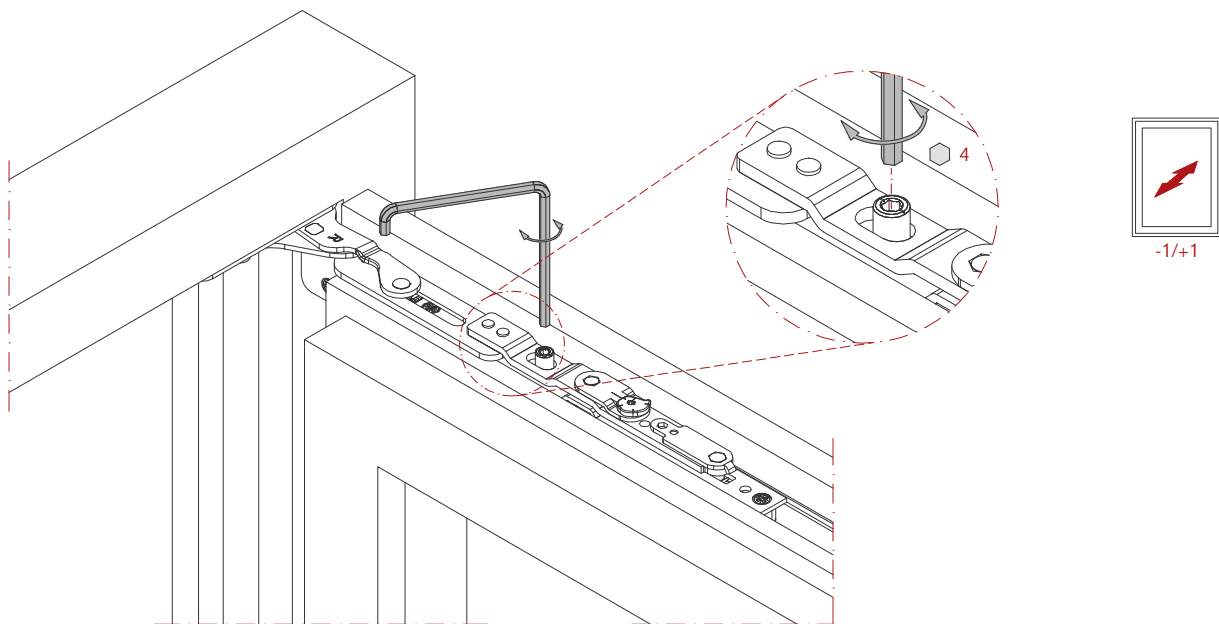
- A) Oreficio Ø3.3 mm
- B) Tornillo avellanado M4x20
- C) Recortar tornillo



Pressure adjustment

Regolazione pressione di contatto

Ajuste de presión de contacto



⬡ Adjustment range +1 mm with SW 4

⬡ Regolazione +1 mm con SW 4

⬡ Ajuste +1 mm con SW 4

Faceplate extensions extendable

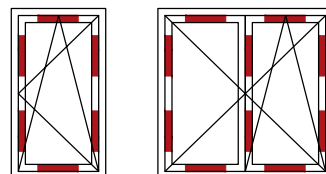
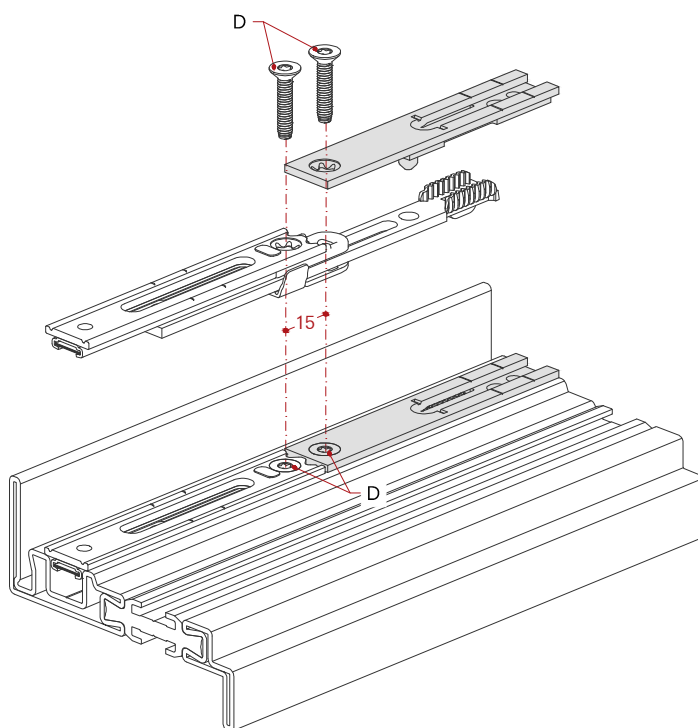
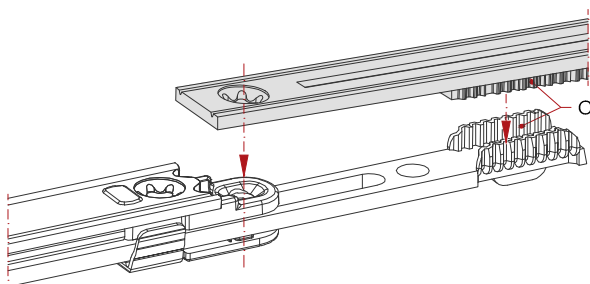
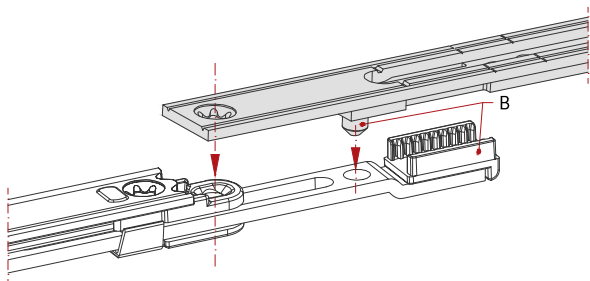
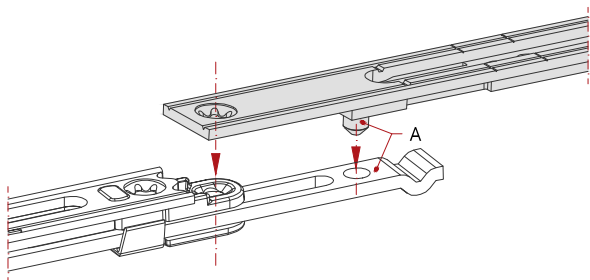
MC 201750
MC 201753
MC 201754 (*)
MC 201840
MC 201841
MC 206630

Prolunga frontalino

MC 201750
MC 201753
MC 201754 (*)
MC 201840
MC 201841
MC 206630

Extensión frontal

MC 201750
MC 201753
MC 201754 (*)
MC 201840
MC 201841
MC 206630



W75TB - 0022 DWG DXF

(*) Faceplate extension MC 201754 can only be used vertically

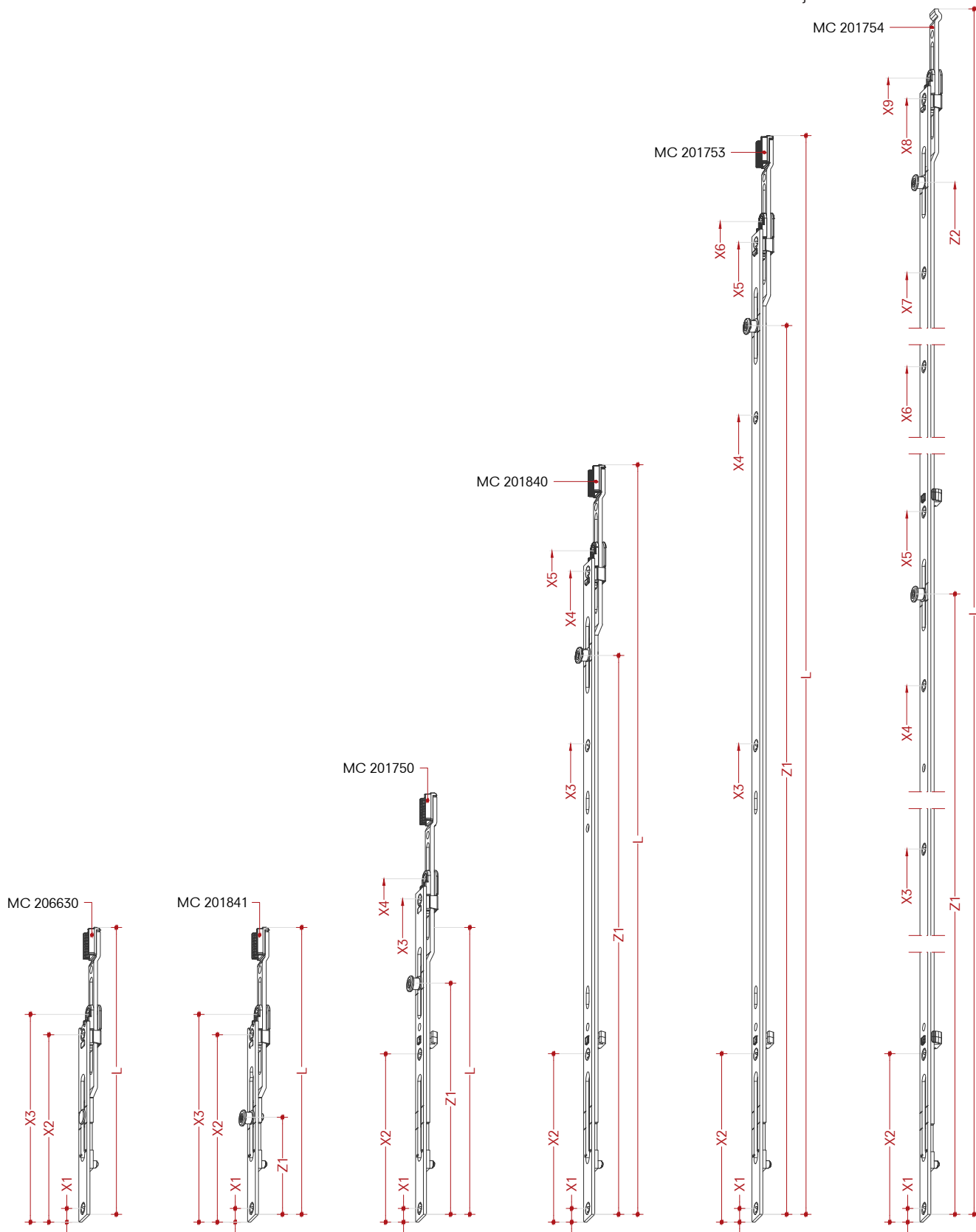
- A) Coupling with hole-pin connection
- B) Coupling with hole-pin connection with serrated carrier
- C) Coupling with serrated carrier connection
- D) Countersunk screw M4x20
- L) Length faceplate extension
- X) Position screw connection faceplate extension
- Z) Position locking cam

(*) La prolunga del frontalino MC 201754 può essere utilizzata solo in verticale

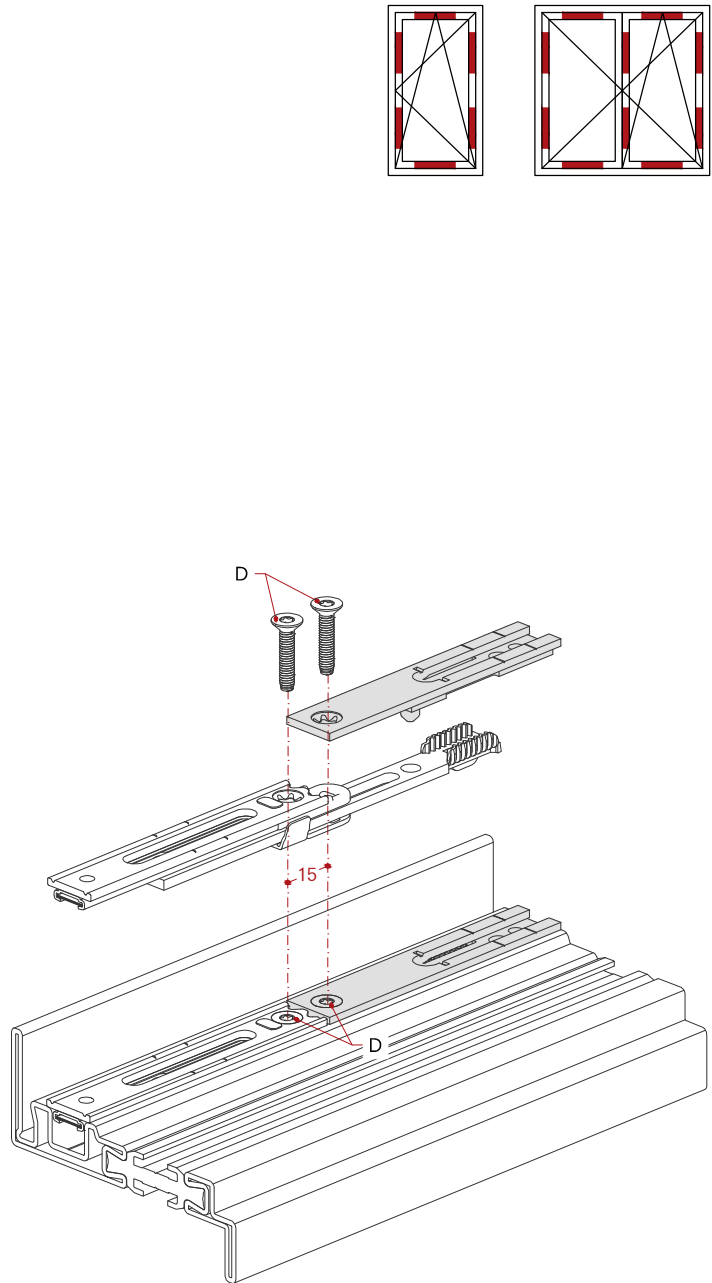
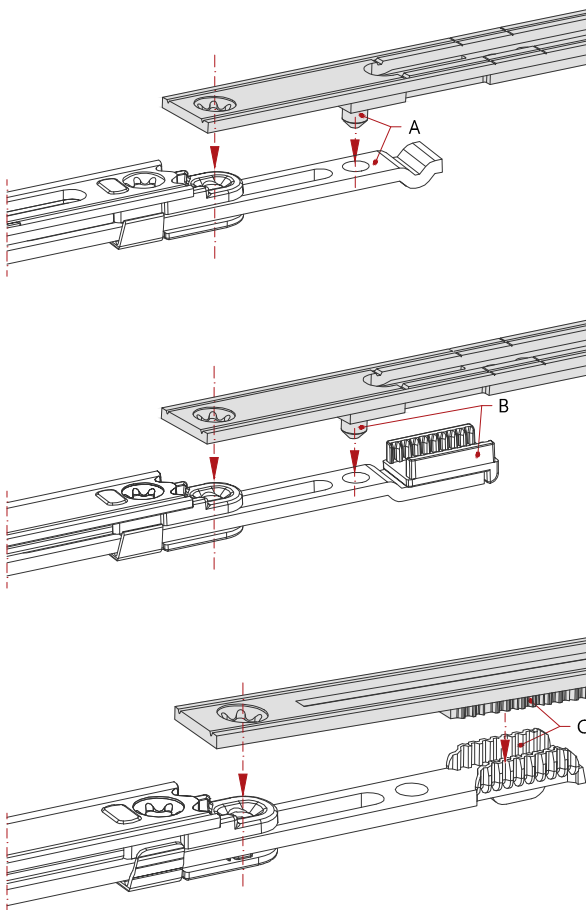
- A) Accoppiamento foro-perno
- B) Accoppiamento foro-perno con supporto dentellato
- C) Accoppiamento dentellato
- D) Vite testa svasata M4x20
- L) Lunghezza della prolunga
- X) Posizionamento vite di fissaggio prolunga
- Z) Posizione della camma di bloccaggio

(*) La extensión del panel frontal del MC 201754 solo se puede utilizar verticalmente

- A) Acoplamiento orificio-alfiler
- B) Acoplamiento orificio-alfiler con soporte dentado
- C) Acoplamiento con dentado
- D) Tornillo avellanado M4x20
- L) Longitud de la extensión
- X) Posicionamiento del tornillo de fijación
- Z) Posición de la leva de bloqueo



	L	X1	X2	X3	X4	X5	X6	X7	X8	X9	Z1	Z2
MC 206630	138.5	7	131.5	146.5	-	-	-	-	-	-	-	-
MC 201841	138.5	7	131.5	146.5	-	-	-	-	-	-	72	-
MC 201750	235	7	117.5	228	243	-	-	-	-	-	168.5	-
MC 201840	470	7	117.5	338.5	463	478	-	-	-	-	403.5	-
MC 201753	705	7	117.5	338.5	573.5	698	713	-	-	-	638.5	-
MC 201754 (*)	1410	7	117.5	338.5	573.5	698	1044	1279	1403	1408	638.5	1344

Faceplate extensions croppableMC 203697
MC 203698
MC 203699 (*)**Prolunga frontalino accorciabile**MC 203697
MC 203698
MC 203699 (*)**Extensión frontal que se puede acortar**MC 203697
MC 203698
MC 203699 (*)

W75TB - 0023

DWG

DXF

(*) Faceplate extension MC 203699 can only be used vertically

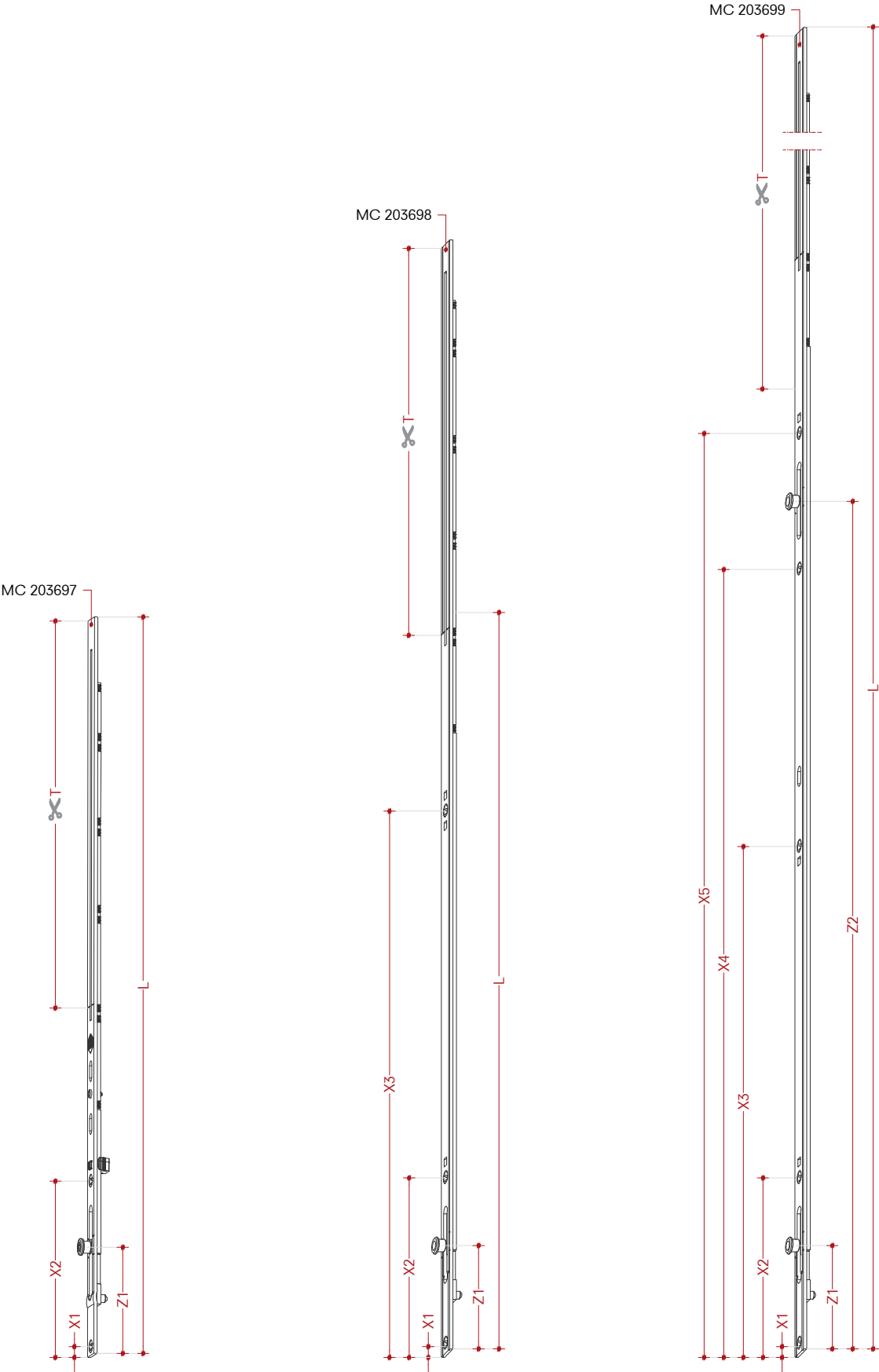
(*) La prolunga del frontalino MC 203699 può essere utilizzata solo in verticale

(*) La extensión del panel frontal del MC 203699 solo se puede utilizar verticalmente

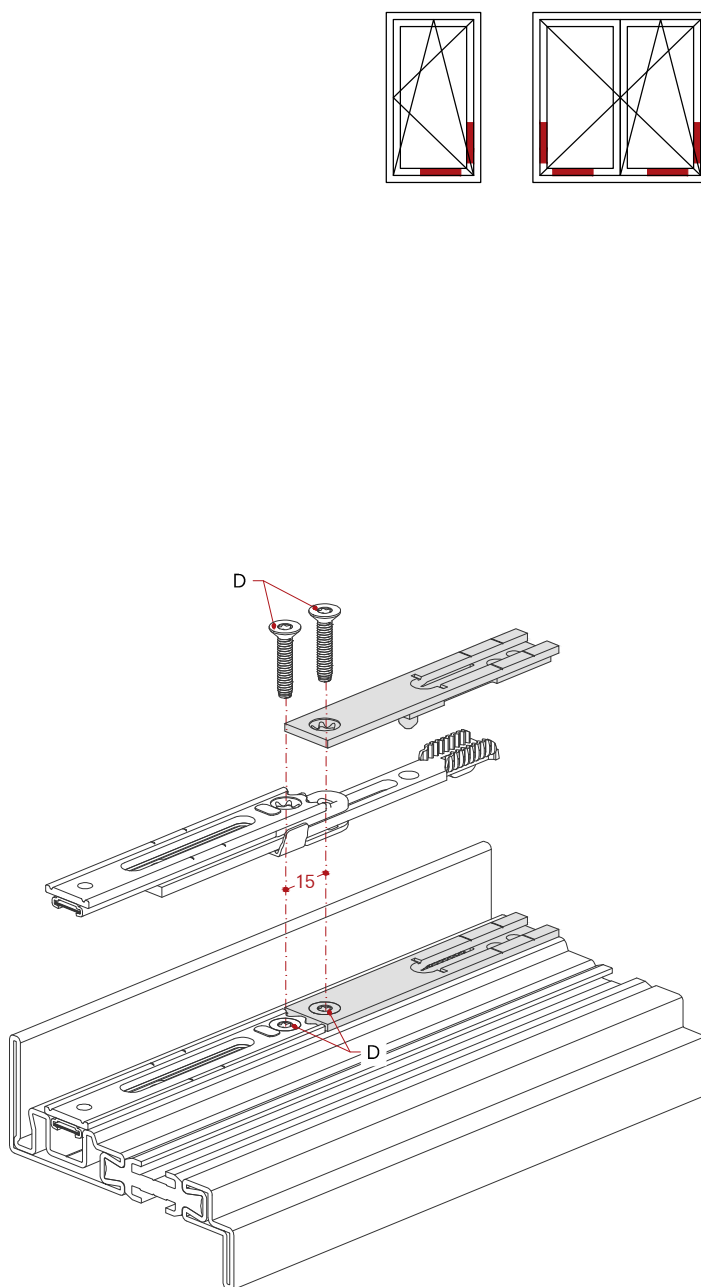
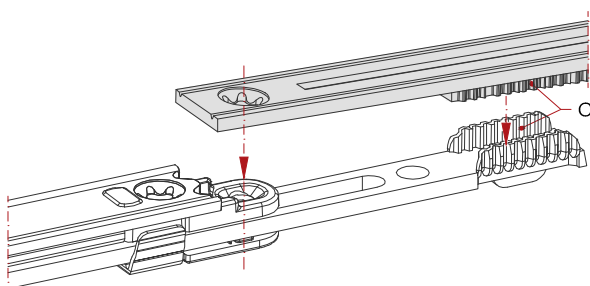
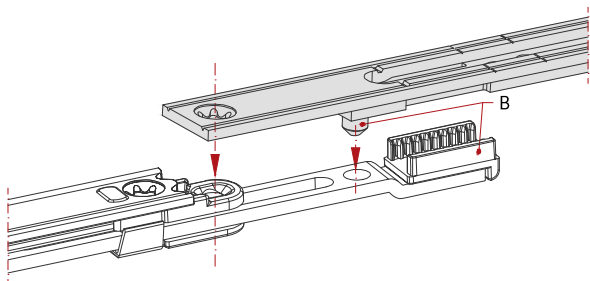
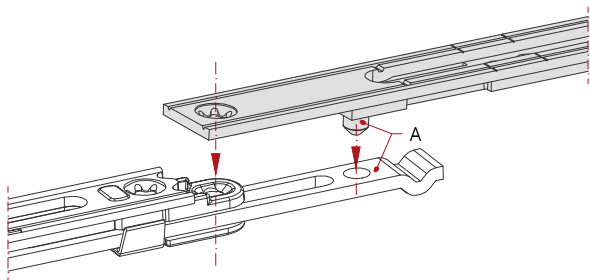
- A) Coupling with hole-pin connection
- B) Coupling with hole-pin connection with serrated carrier
- C) Coupling with serrated carrier connection
- D) Countersunk screw M4x20
- L) Length faceplate extension
- T) Maximum cut faceplate extension
- X) Position screw connection faceplate extension
- Z) Position locking cam

- A) Accoppiamento foro-perno
- B) Accoppiamento foro-perno con supporto dentellato
- C) Accoppiamento dentellato
- D) Vite testa svasata M4x20
- L) Lunghezza della prolunga
- T) Estensione massima di taglio del frontalino
- X) Posizionamento vite di fissaggio prolunga
- Z) Posizione della camma di bloccaggio

- A) Acoplamiento orificio-alfiler
- B) Acoplamiento orificio-alfiler con soporte dentado
- C) Acoplamiento con dentado
- D) Tornillo avellanado M4x20
- L) Longitud de la extensión
- T) Extensión máxima de corte del panel frontal
- X) Posicionamiento del tornillo de fijación
- Z) Posición de la leva de bloqueo



	L	X1	X2	X3	X4	X5	T	Z1	Z2
MC 203697	497	7	117	-	-	-	260	72	-
MC 203698	747	7	117	367	-	-	260	72	-
MC 203699 (*)	997	7	117	337	527	617	260	72	572

Faceplate extensions fixedMC 210496
MC 201751
MC 201752**Prolunga frontalino fissa**MC 210496
MC 201751
MC 201752**Extensión frontal fijo**MC 210496
MC 201751
MC 201752

W75TB - 0024

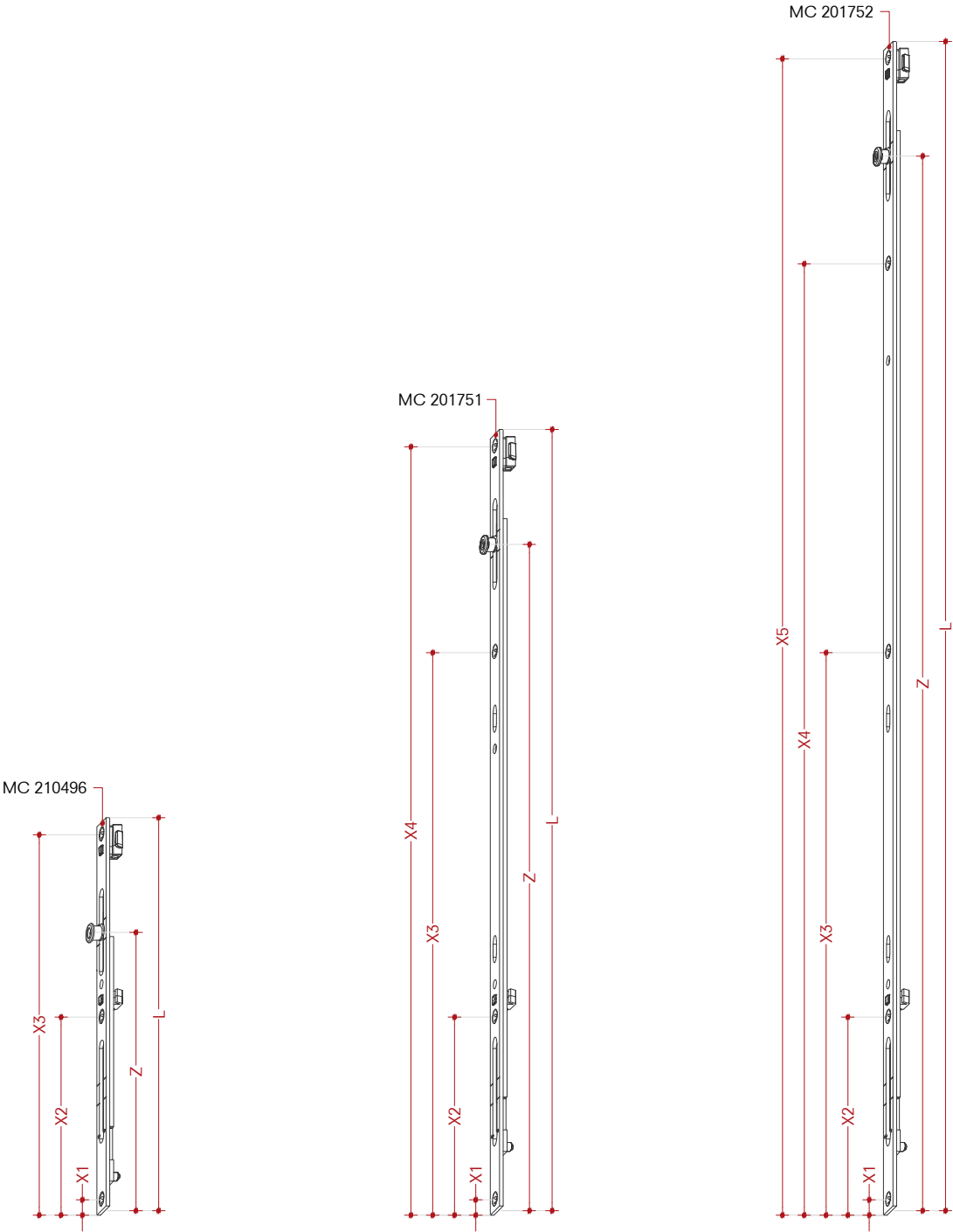
DWG

DXF

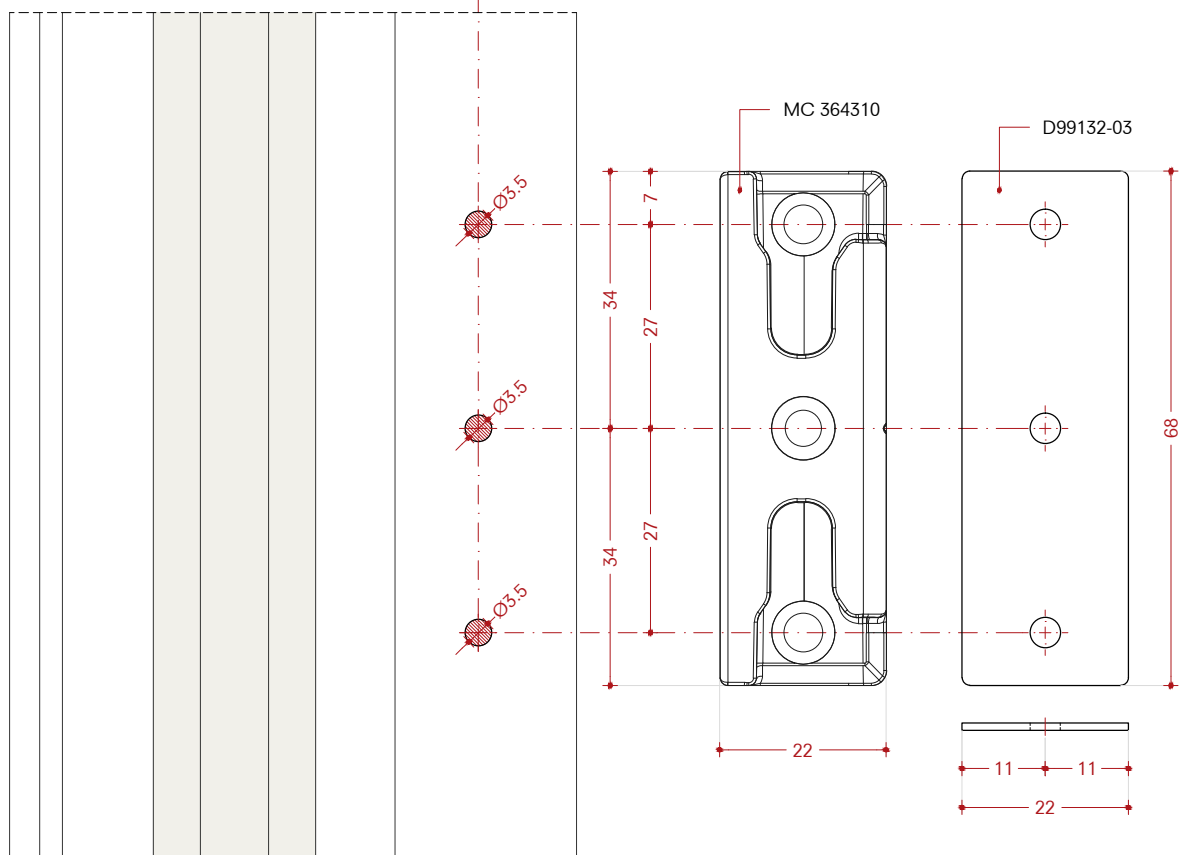
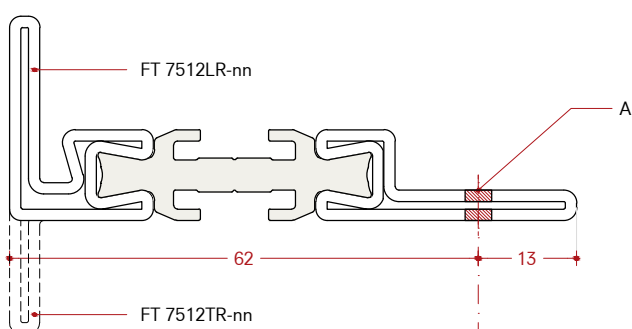
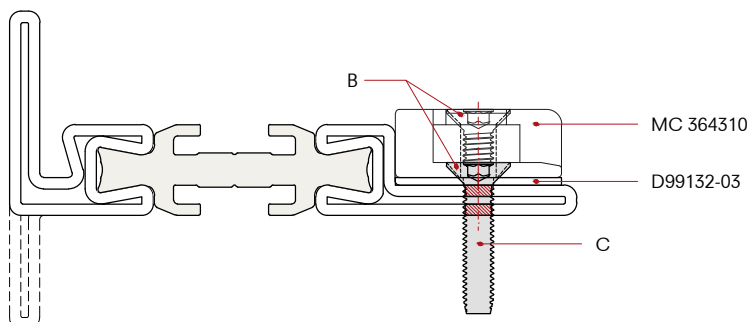
- A) Coupling with hole-pin connection
B) Coupling with hole-pin connection with serrated carrier
C) Coupling with serrated carrier connection
D) Countersunk screw M4x20
L) Length faceplate extension
X) Position screw connection faceplate extension
Z) Position locking cam

- A) Accoppiamento foro-perno
B) Accoppiamento foro-perno con supporto dentellato
C) Accoppiamento dentellato
D) Vite testa svasata M4x20
L) Lunghezza della prolunga
X) Posizionamento vite di fissaggio prolunga
Z) Posizione della camma di bloccaggio

- A) Acoplamiento oreificio-alfiler
B) Acoplamiento oreificio-alfiler con soporte dentado
C) Acoplamiento con dentado
D) Tornillo avellanado M4x20
L) Longitud de la extensión
X) Posicionamiento del tornillo de fijación
Z) Posición de la leva de bloqueo



	L	X1	X2	X3	X4	X5	Z
MC 210496	235	7	117.5	228	-	-	168.5
MC 201751	470	7	117.5	338.5	463	-	403.5
MC 201752	705	7	117.5	338.5	573.5	698	638.5

Striker plate position
MC 364310**Posizione riscontro**
MC 364310**Posicion del pieza de bloqueo**
MC 364310

W75TB - 0025

DWG

DXF

- A) Hole Ø3.3 mm
B) Countersunk screw M4x20 (3 pieces each)
C) Cut the screw

- A) Foro Ø3.3 mm
B) Vite testa svasata M4x20 (3 pezzi ciascuno)
C) Accorciare la vite

- A) Oreficio Ø3.3 mm
B) Tornillo avellanado M4x20
(3 piezas cada uno)
C) Recortar tornillo

Sash lifter

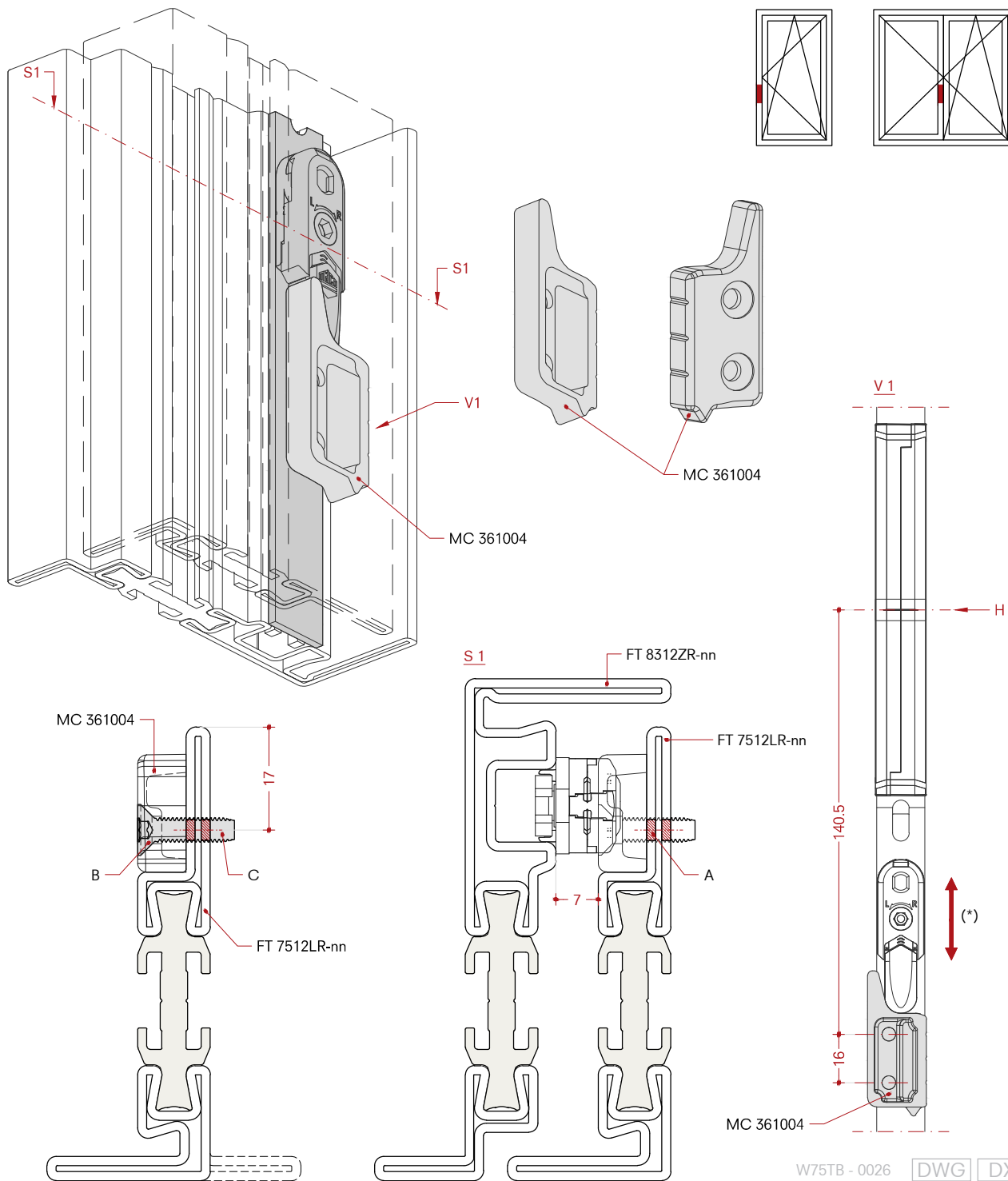
MC 361004 R
MC 361005 L

Scontro alza anta

MC 361004 R
MC 361005 L

Cerradero elevador

MC 361004 R
MC 361005 L



Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x16
- C) Cut the screw
- H) Handle height
- (*) Adjustable

L = Left opening
R = Right opening

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

- A) Foro Ø3.3 mm
- B) Vite testa svasata M4x16
- C) Accorciare la vite
- H) Altezza maniglia
- (*) Regolabile

L = Apertura sinistra
R = Apertura destra

El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

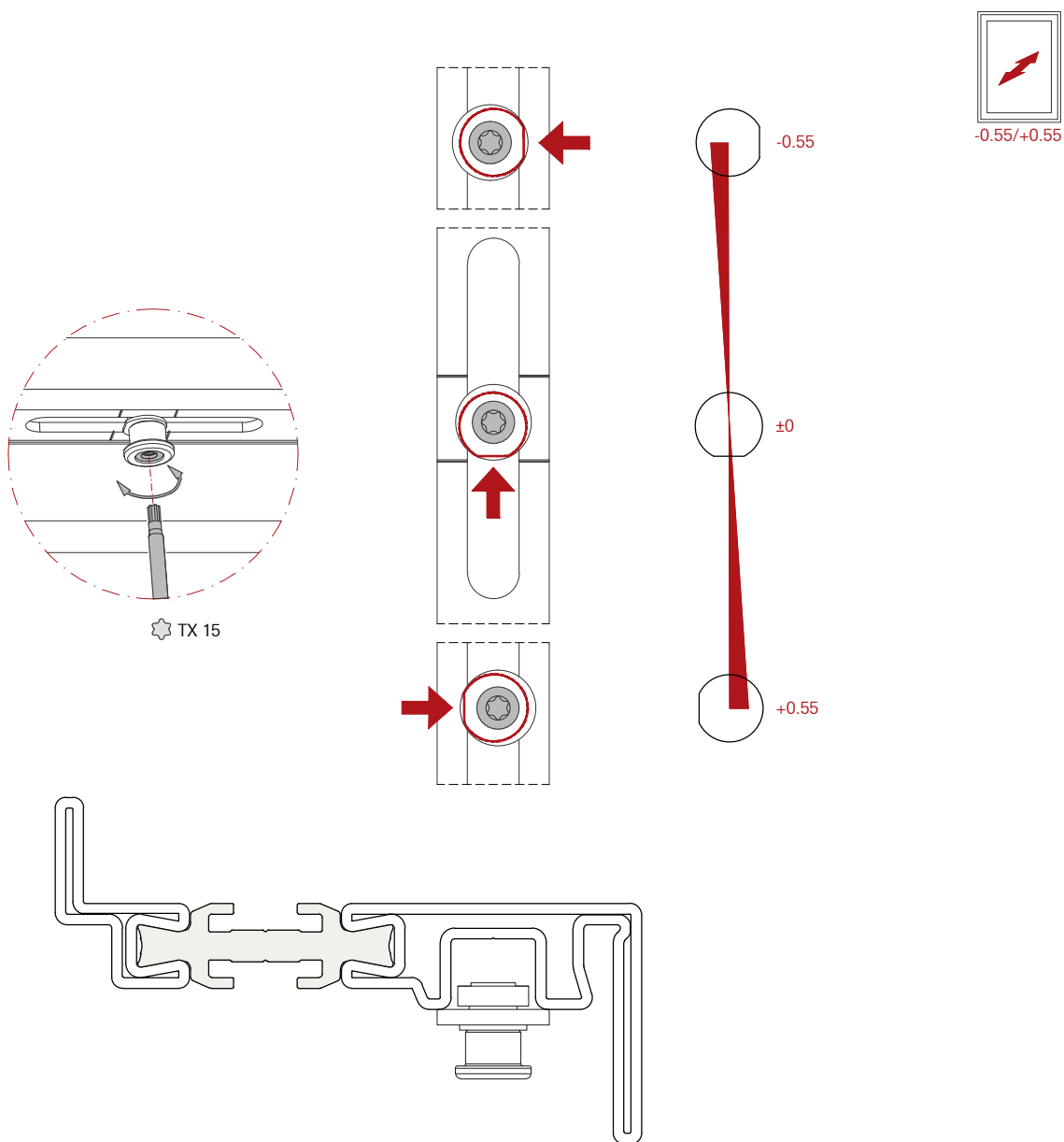
- A) Oreficio Ø3.3 mm
- B) Tornillo avellanado M4x16
- C) Recortar tornillo
- H) Altura manija
- (*) Ajustable

L = Apertura izquierda
R = Apertura derecha

Pressure adjustment

Regolazione pressione di contatto

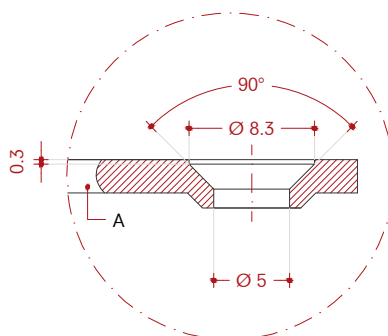
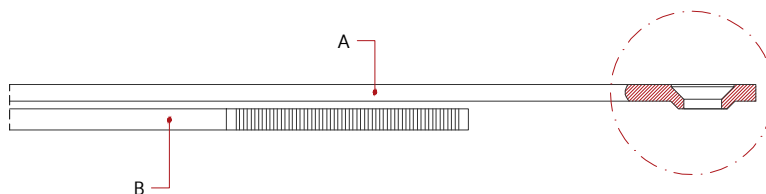
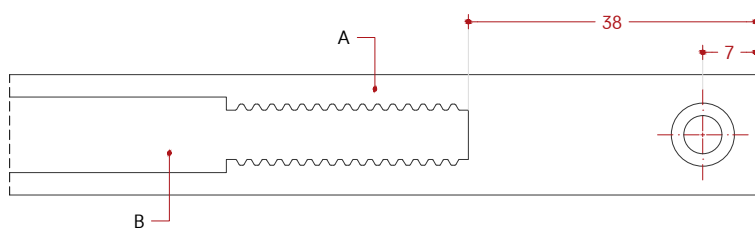
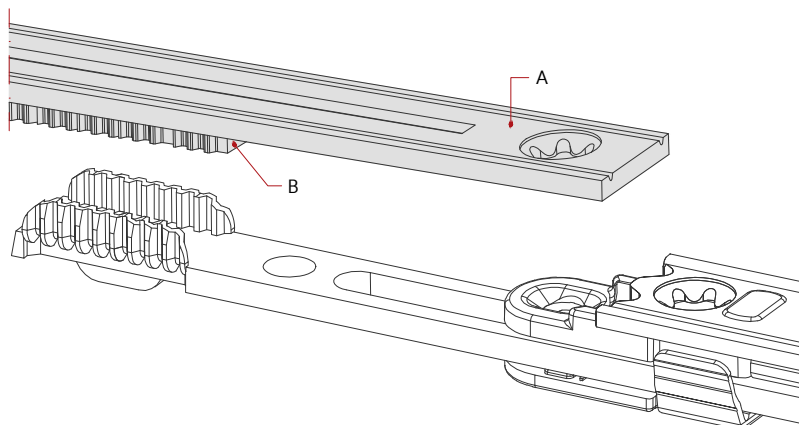
Ajuste de presión de contacto



✱ Adjustment range ± 0.5 mm with TX 15

✱ Regolazione ± 0.5 mm con TX 15

✱ Ajuste ± 0.5 mm con TX 15

**Punch pattern for cut-to-length
faceplates****Schema di taglio per frontalini
tagliati a misura****Diagrama de corte para placas
frontales cortadas a medida****NOTE:**

We recommend re-treating the cropped edges of fittings with a suitable touch-up paint.

- A) Faceplate
B) Drive track

NOTA:

Suggeriamo di fissare le bocche sul lato superiore e sul lato destro dopo l'installazione del vetro.

- A) Frontalino
B) Guida

NOTA:

Sugerimos fijar los arbustos en la parte superior y en el lado derecho después de la instalación del vidrio.

- A) Frontal
B) Guía

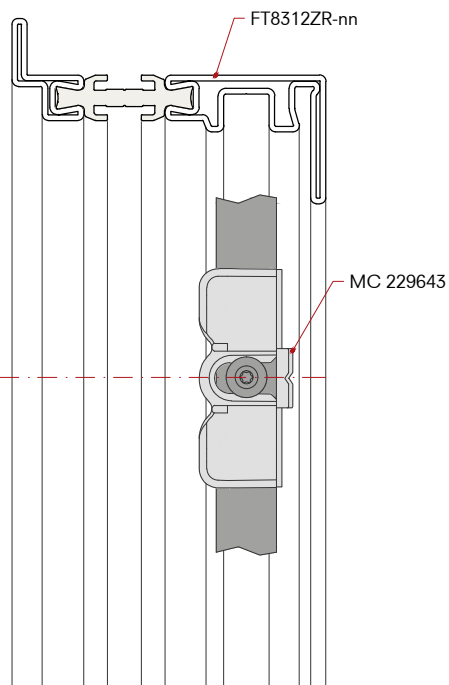
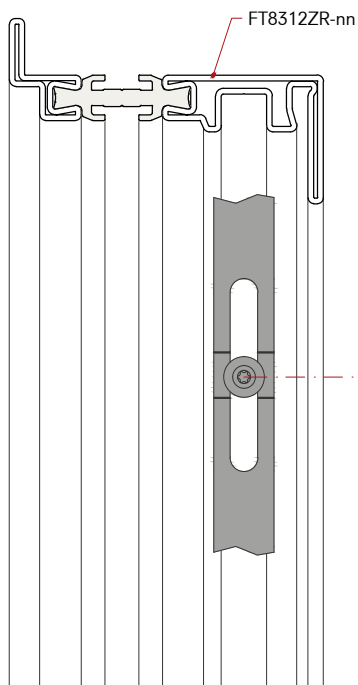
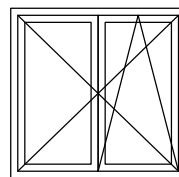
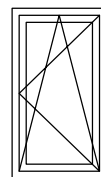
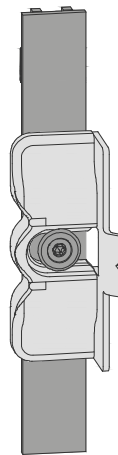
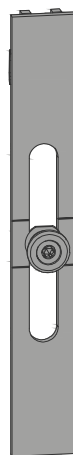
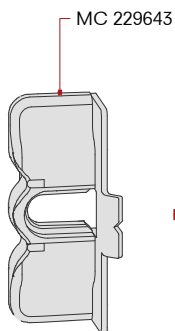
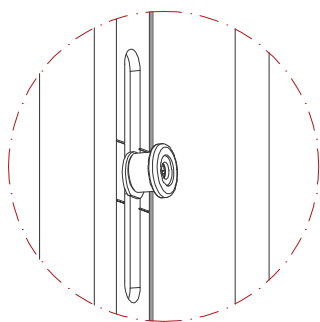
Templates for Tilt&Turn fittings

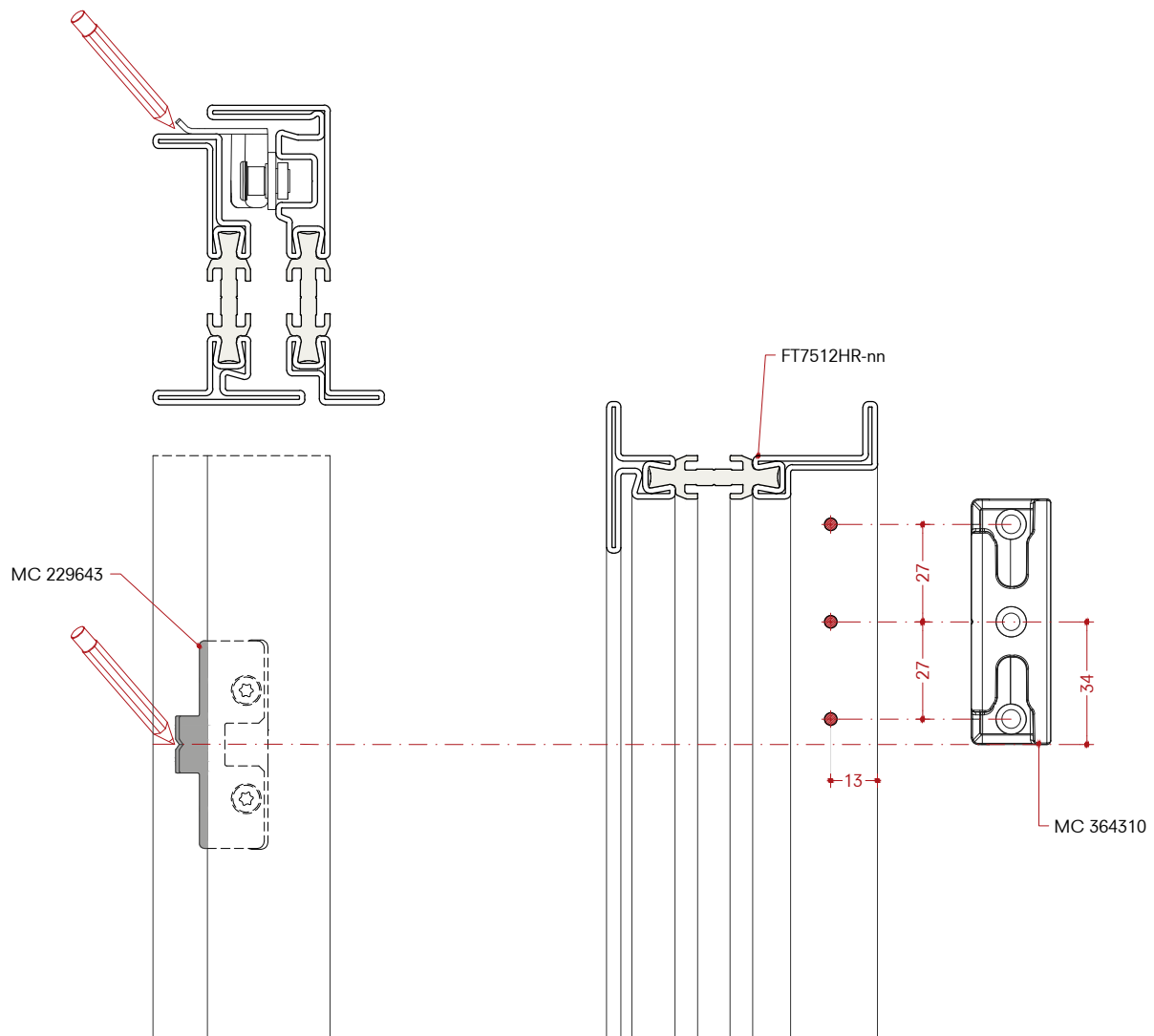
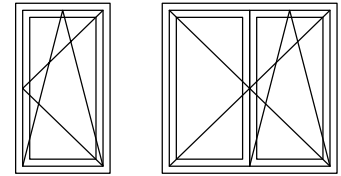
MC 229643

Dime per ferramenta anta ribalta

MC 229643

**Plantilla para herrajes
para ventana oscilante**
MC 229643

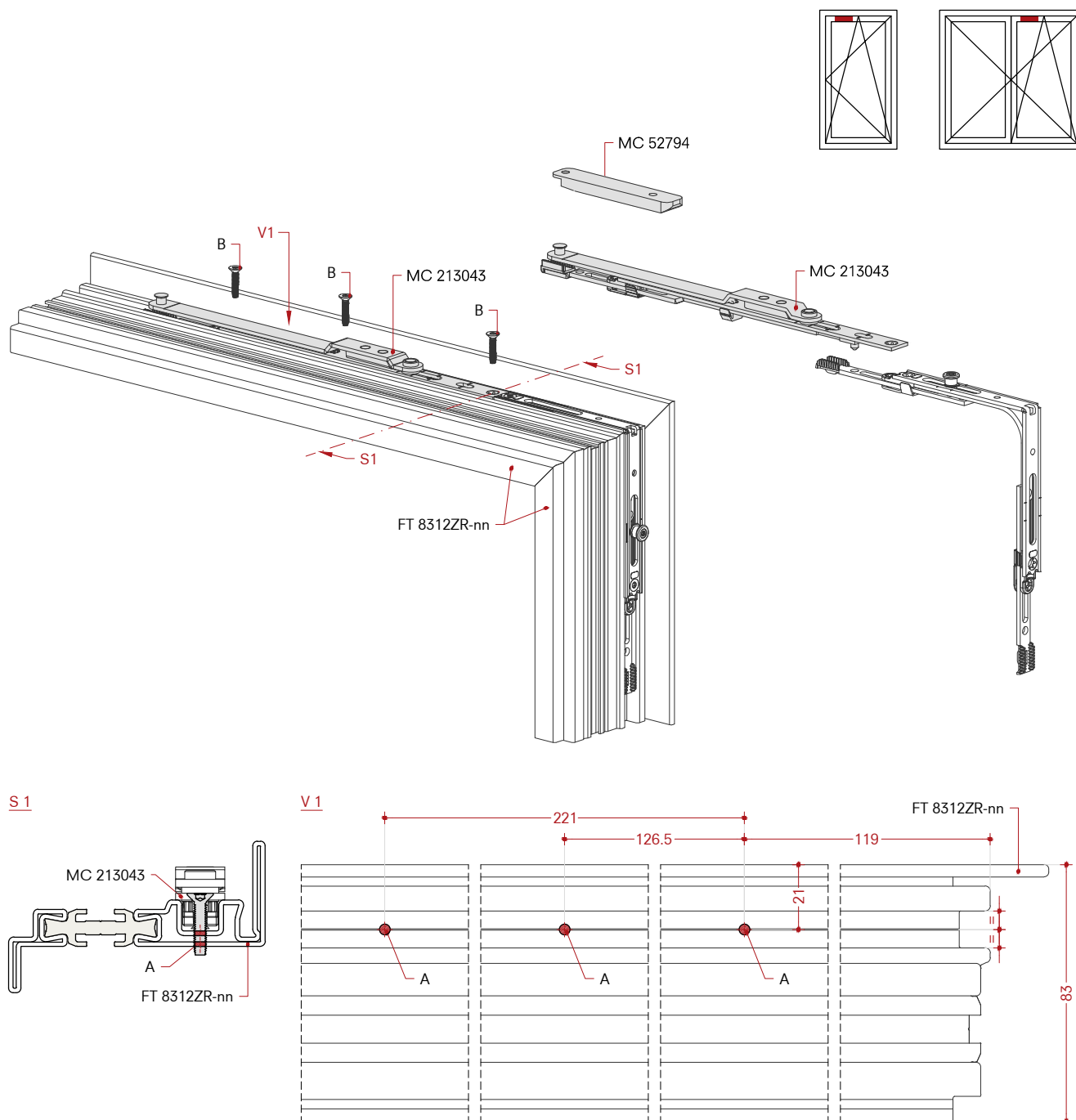




**Stabilizing scissor stay without
night-vent**
MC 213043
and stabilising scissor stay case
MC 52794

**Bussola aggiuntiva senza funzione
di blocco**
MC 213043
e scatola per bussola aggiuntiva
MC 52794

**Brújula adicional sin función de
bloqueo**
MC 213043
y guardián para brújula adicional
MC 52794



W75TB - 0027

DWG

DXF

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
B) Countersunk screw M4x20
C) Cut the screw

WL = Width Leaf

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

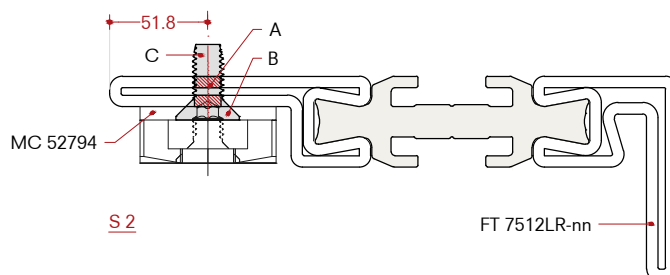
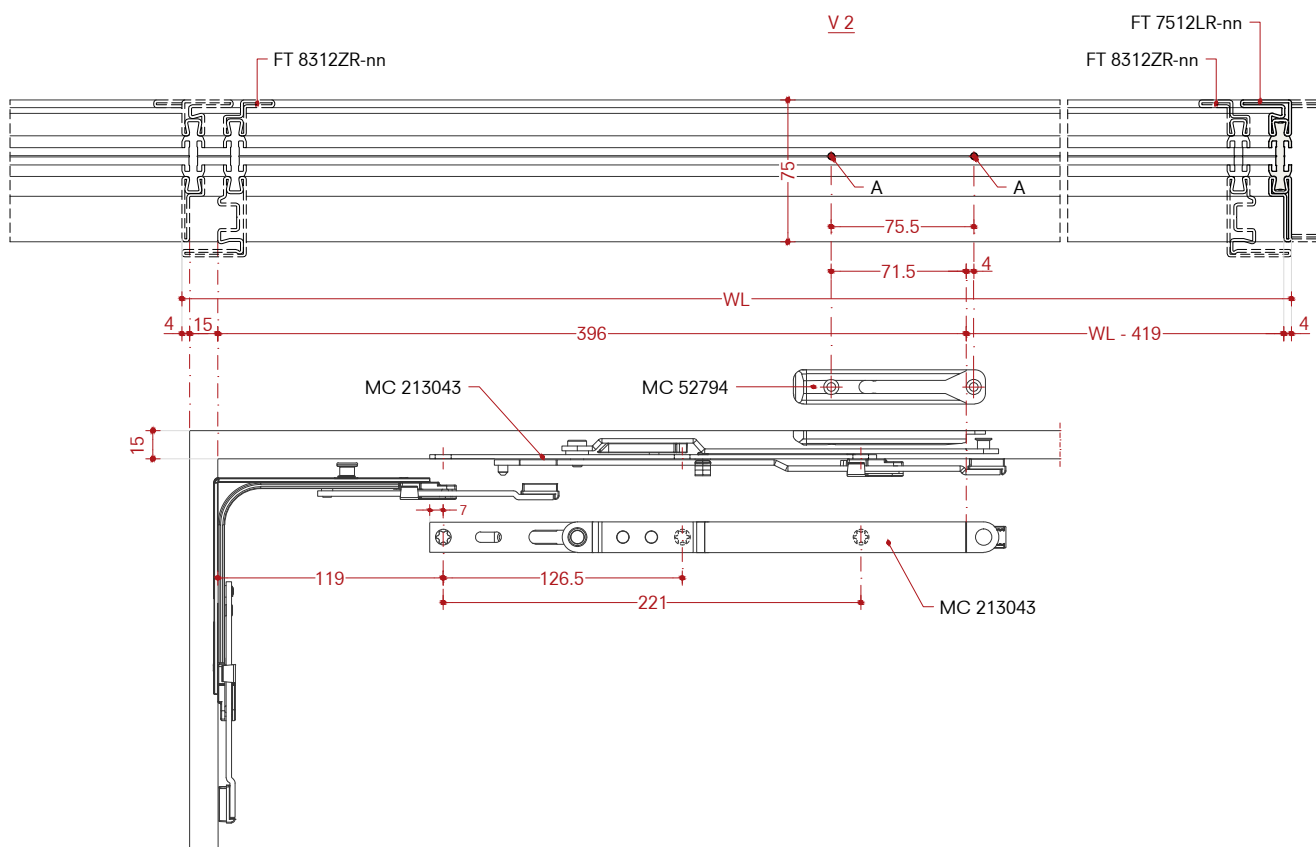
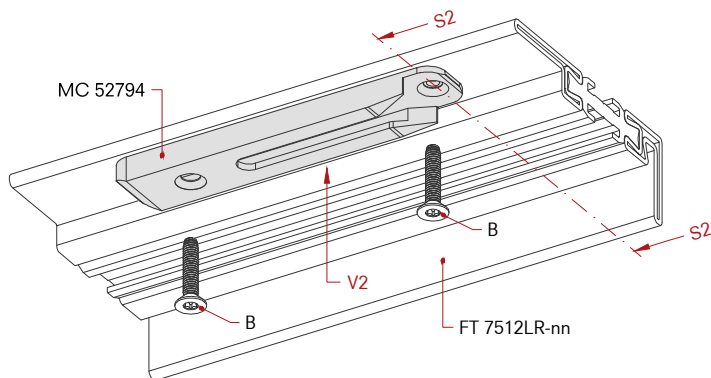
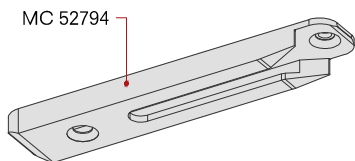
- A) Foro Ø3.3 mm
B) Vite testa svasata M4x20
C) Accorciare la vite

WL = Larghezza anta

El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

- A) Oreficio Ø3.3 mm
B) Tornillo avellanado M4x20
C) Recortar tornillo

WL = Longitud hoja



Opening restrictor

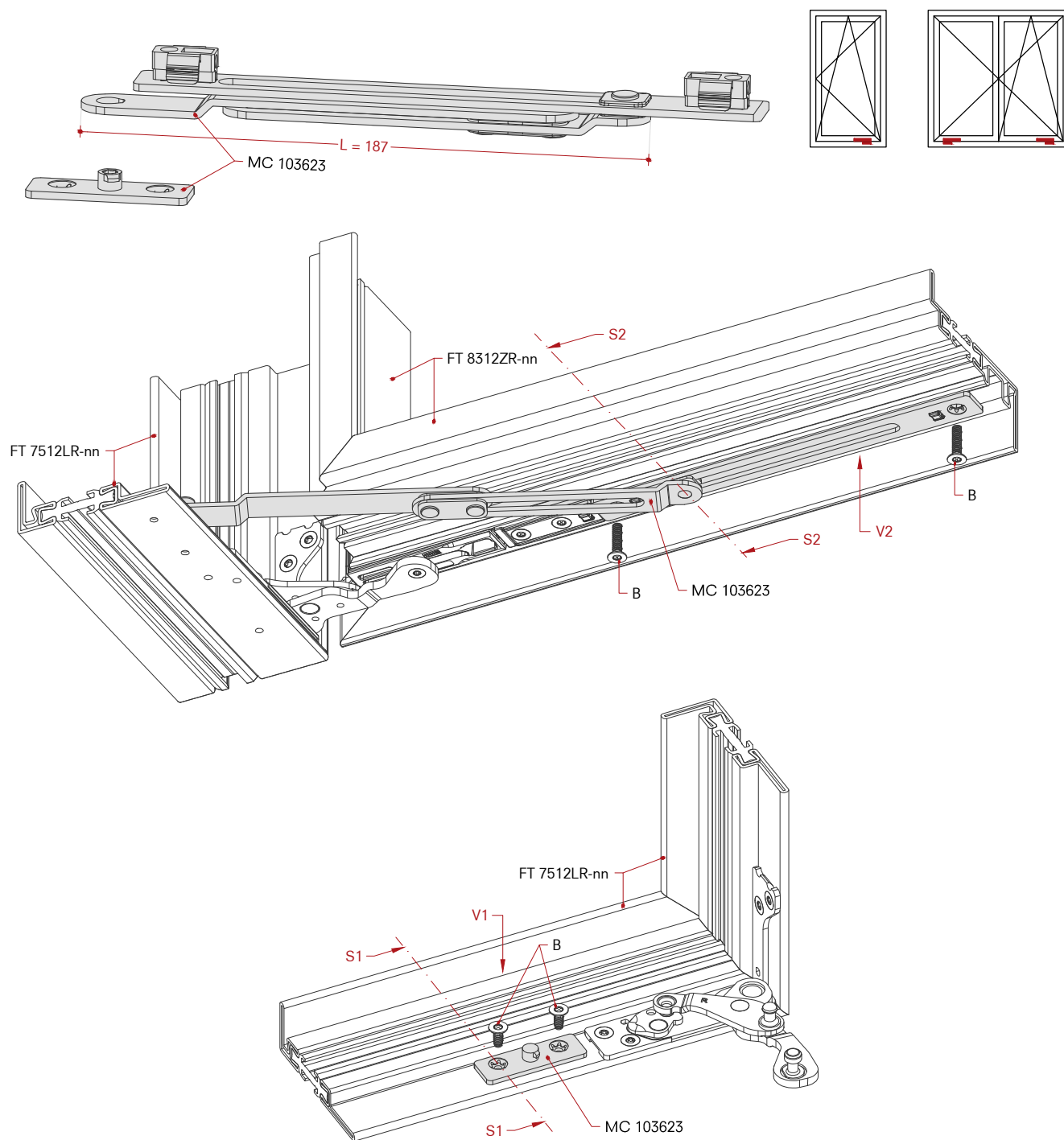
L = 187 mm
 MC 103623

Limitatore di apertura

L = 187 mm
 MC 103623

Limitador de apertura

L = 187 mm
 MC 103623



W75TB - 0028

DWG

DXF

Drawing represents right opening
 (left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Countersunk screw M4x10
- D) Cut the screw

Il disegno rappresenta l'apertura destra
 (l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

- A) Foro Ø3.3 mm
- B) Vite testa svasata M4x20
- C) Vite testa svasata M4x10
- D) Accorciare la vite

El dibujo representa la apertura derecha
 (la apertura izquierda es la imagen espejular)

- A) Oreficio Ø3.3 mm
- B) Tornillo avellanado M4x20
- C) Tornillo avellanado M4x10
- D) Recortar tornillo

Please note minimum sash rebate widths:

For Turn&Tilt and Turn-only window with vertical tilt lock bolt, the sash rebate width is ≥ 490 mm

For Turn&Tilt window with horizontal tilt lock bolt, the sash rebate width is ≥ 560 mm

Si prega di notare le larghezze minime di battuta dell'anta:

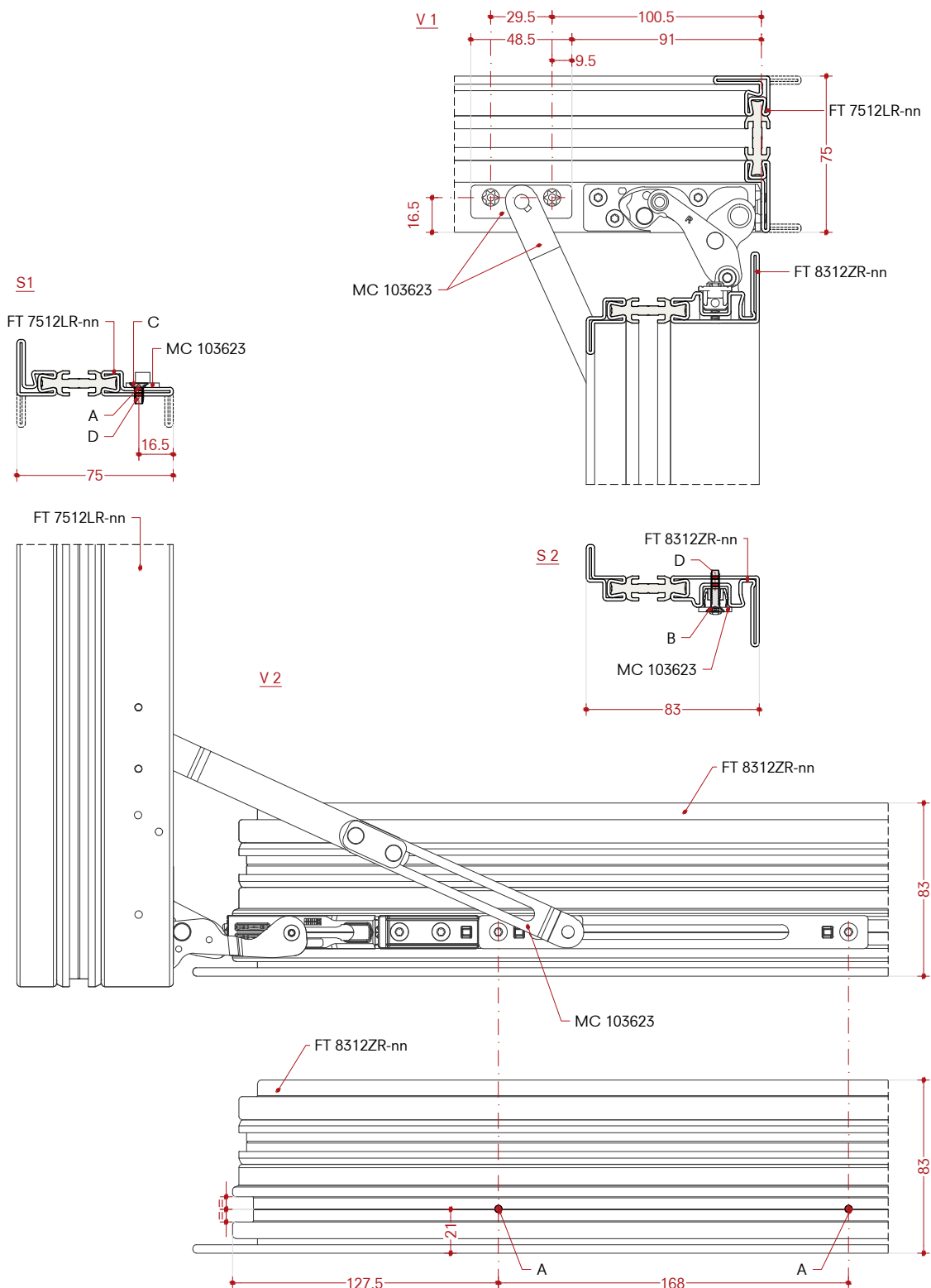
Per la finestra ad anta e ribalta e solo anta con chiavistello ad inclinazione verticale, la larghezza della battuta dell'anta è ≥ 490 mm

Per la finestra ad anta e ribalta con chiavistello di blocco dell'inclinazione orizzontale, la larghezza della battuta dell'anta è ≥ 560 mm

Tenga en cuenta los anchos mínimos de los rebordes de las hojas:

Para ventanas oscilobatientes y solo hoja con pestillo inclinado verticalmente, el ancho del rebaje de hoja es ≥ 490 mm

Para ventanas oscilobatientes con pestillo de bloqueo de inclinación horizontal, el ancho de la ranura de la hoja es ≥ 560 mm



Travel restriction 90°

MC 357081

surface-mounted on corner elements

Limitatore di apertura 90°

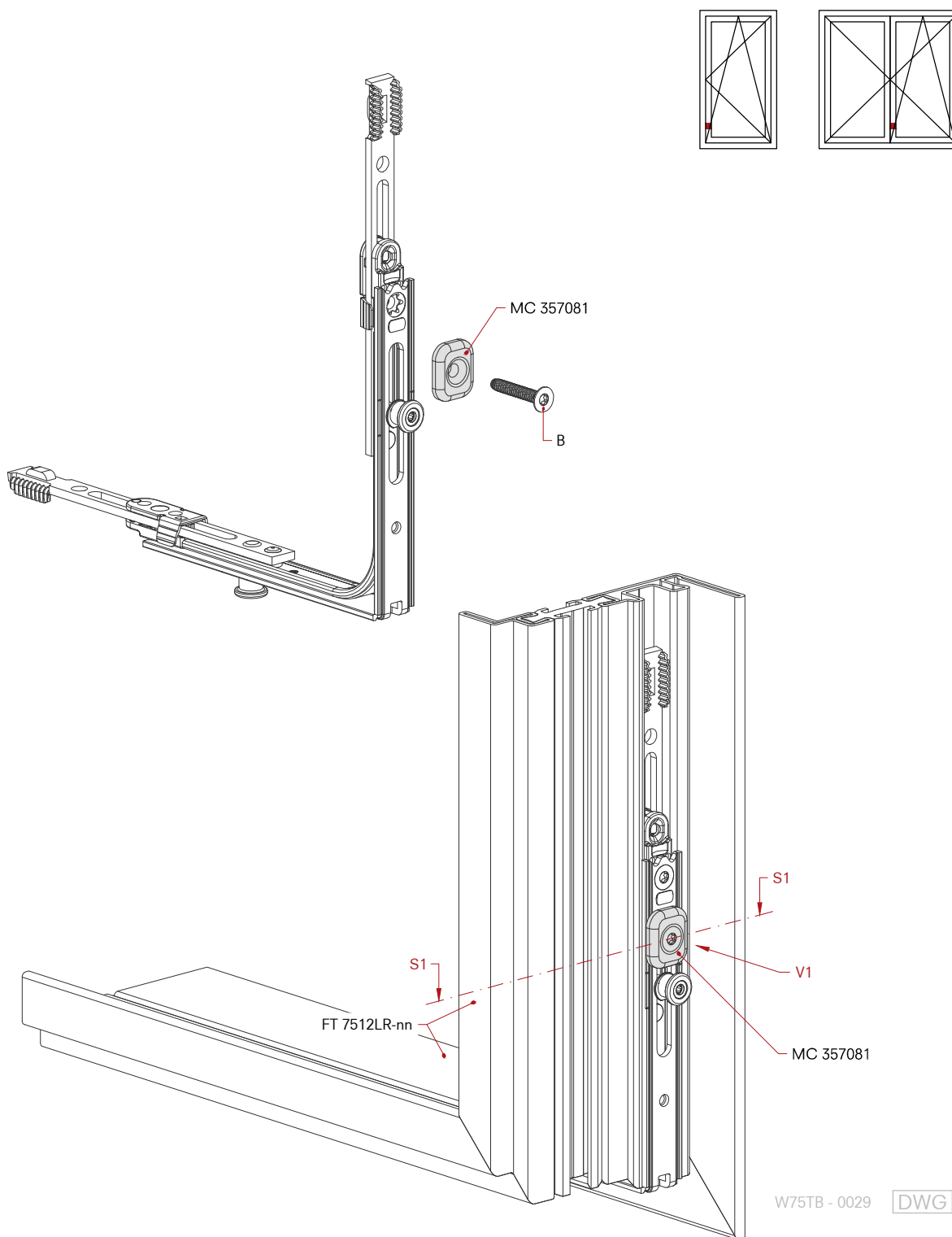
MC 357081

su elementi angolari

Limitador de apertura 90°

MC 357081

en elementos de esquina



Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

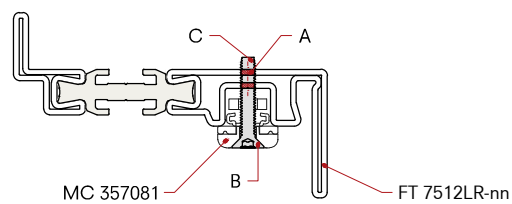
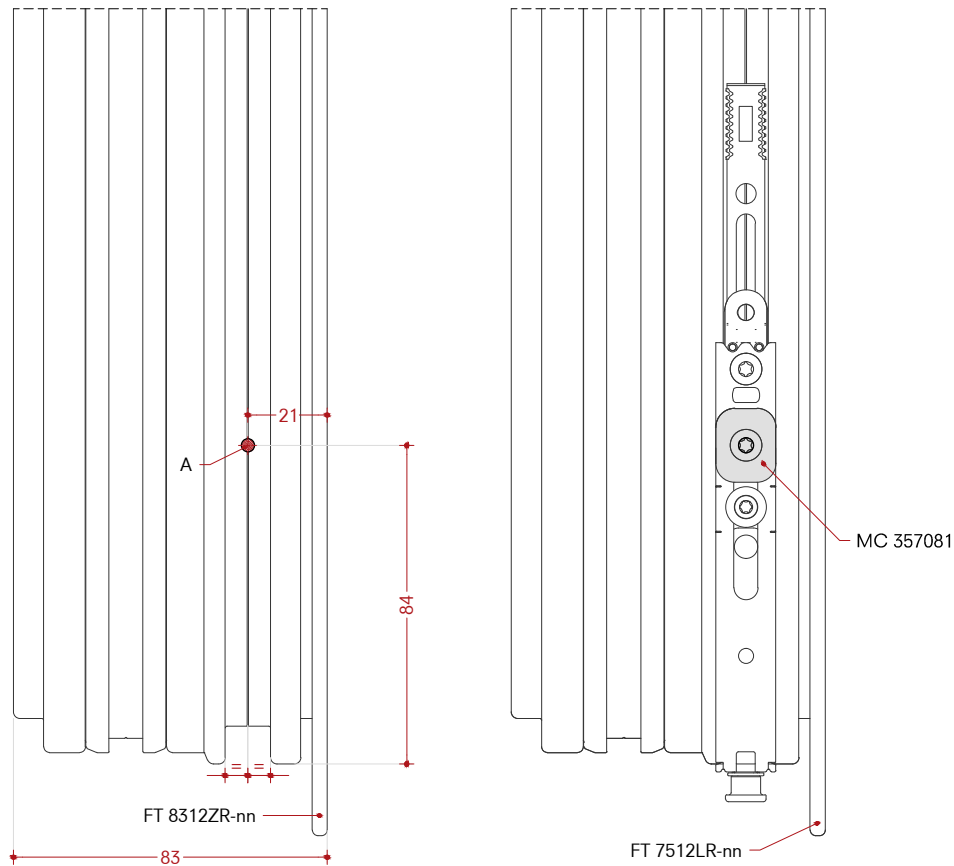
- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x24
- C) Cut the screw

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

- A) Foro Ø3.3 mm
- B) Vite testa svasata M4x24
- C) Accorciare la vite

El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

- A) Oreficio Ø3.3 mm
- B) Tornillo avellanado M4x24
- C) Recortar tornillo

V 1S 1

Adaptor with contact sensor KVS

MC 200906

Flat magnet contact safety class 2

MC 473010

Adattatore con contatto KVS

MC 200906

Contatto magnetico piatto classe di
protezione 2

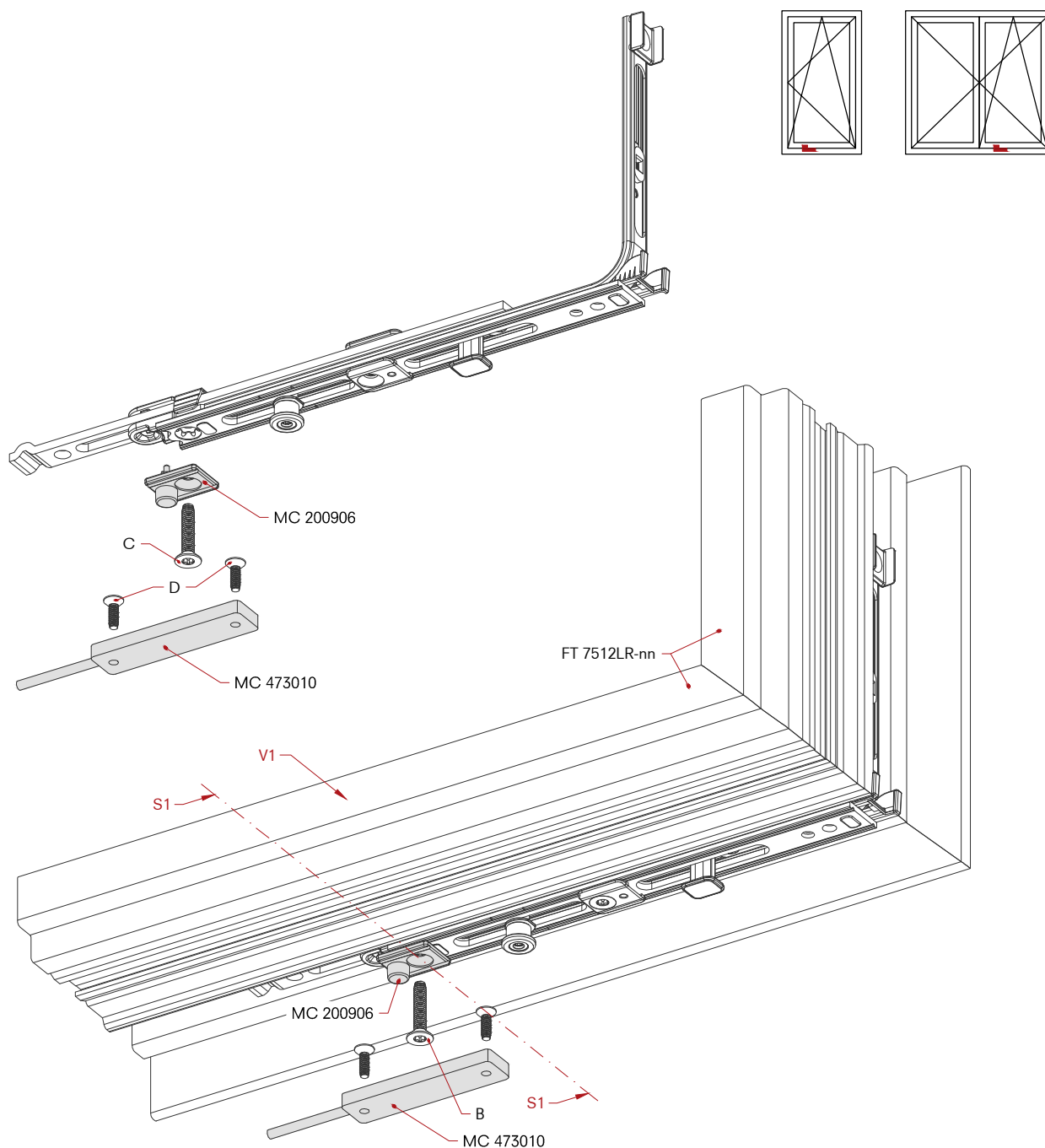
MC 473010

Adaptador con contacto KVS

MC 200906

Protección de contacto magnético
plano clase 2

MC 473010



W75TB - 0030

DWG

DXF

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

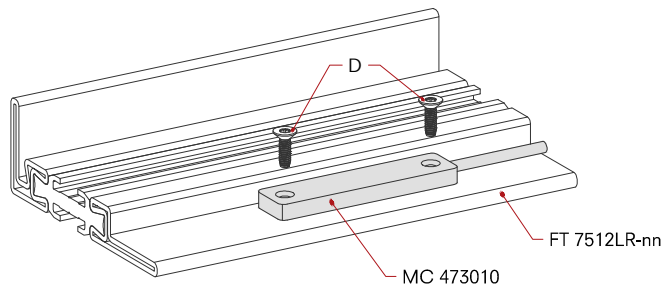
- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Hole Ø2.5 mm
- C) Countersunk screw M4x20
- D) Countersunk screw M3x10
- E) Cut the screw

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

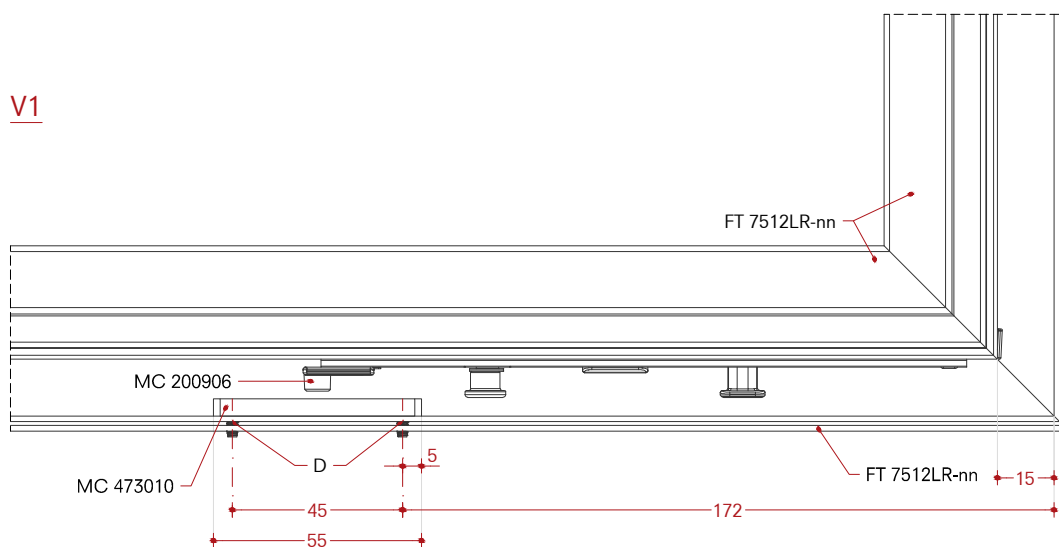
- A) Foro Ø3.3 mm
- B) Foro Ø2.5 mm
- C) Vite testa svasata M4x20
- D) Vite testa svasata M3x10
- E) Accorciare la vite

El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

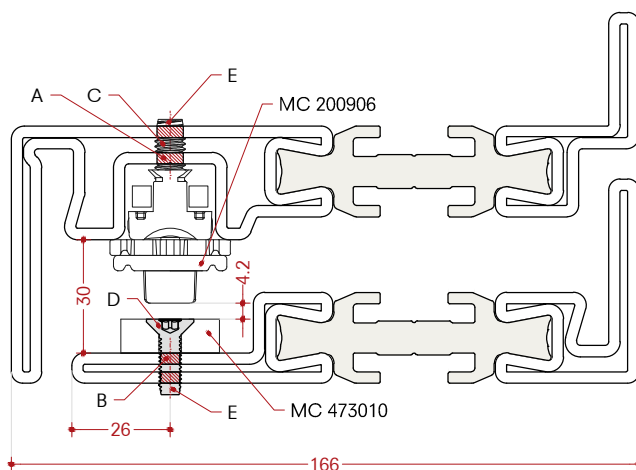
- A) Oreficio Ø3.3 mm
- B) Oreficio Ø2.5 mm
- C) Tornillo avellanado M4x20
- D) Tornillo avellanado M3x10
- E) Recortar tornillo

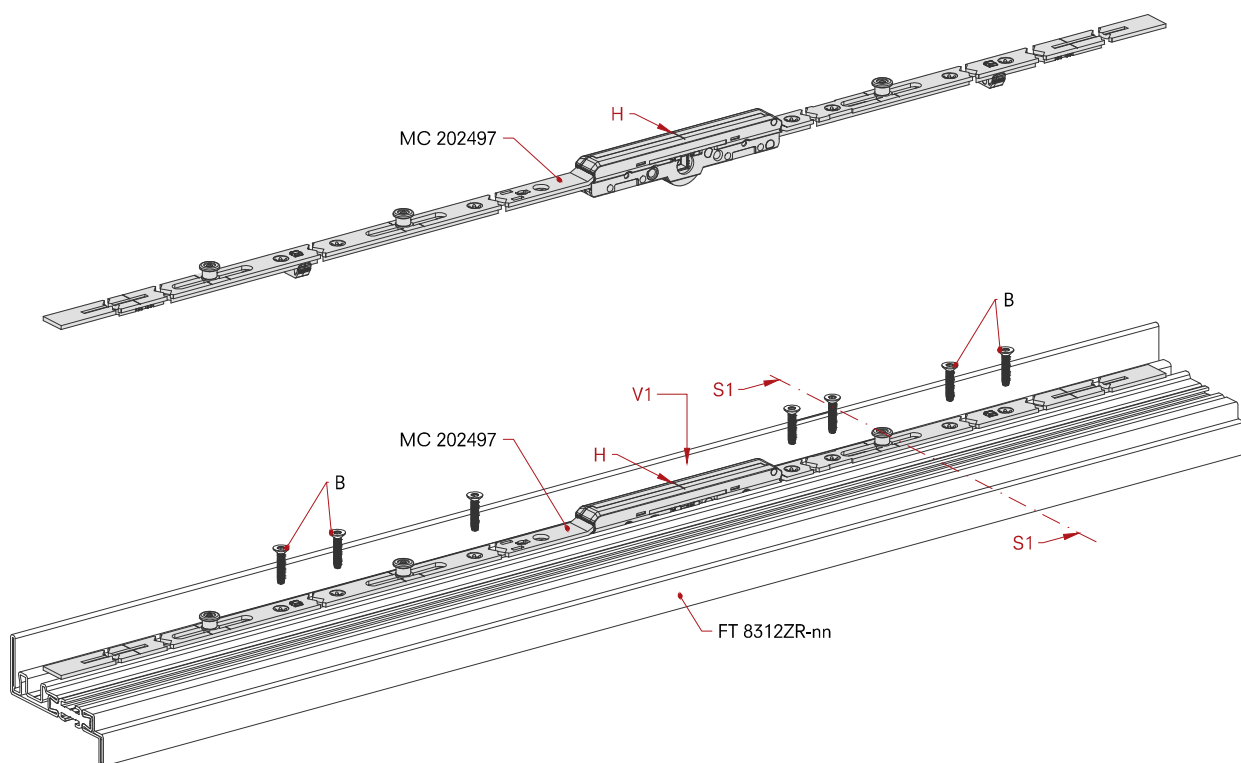
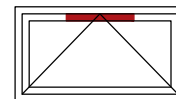


V1



S 1



Turn-only drive gear variableBottom-hung window
Backset 6.5 mm
MC 202497**Cremonese sola rotazione variabile**Finestra anta ribalta
Entrata 6.5 mm
MC 202497**Engranaje de rotación variable**Ventana oscilante
Entrada 6.5 mm
MC 202497

W75TB - 0031

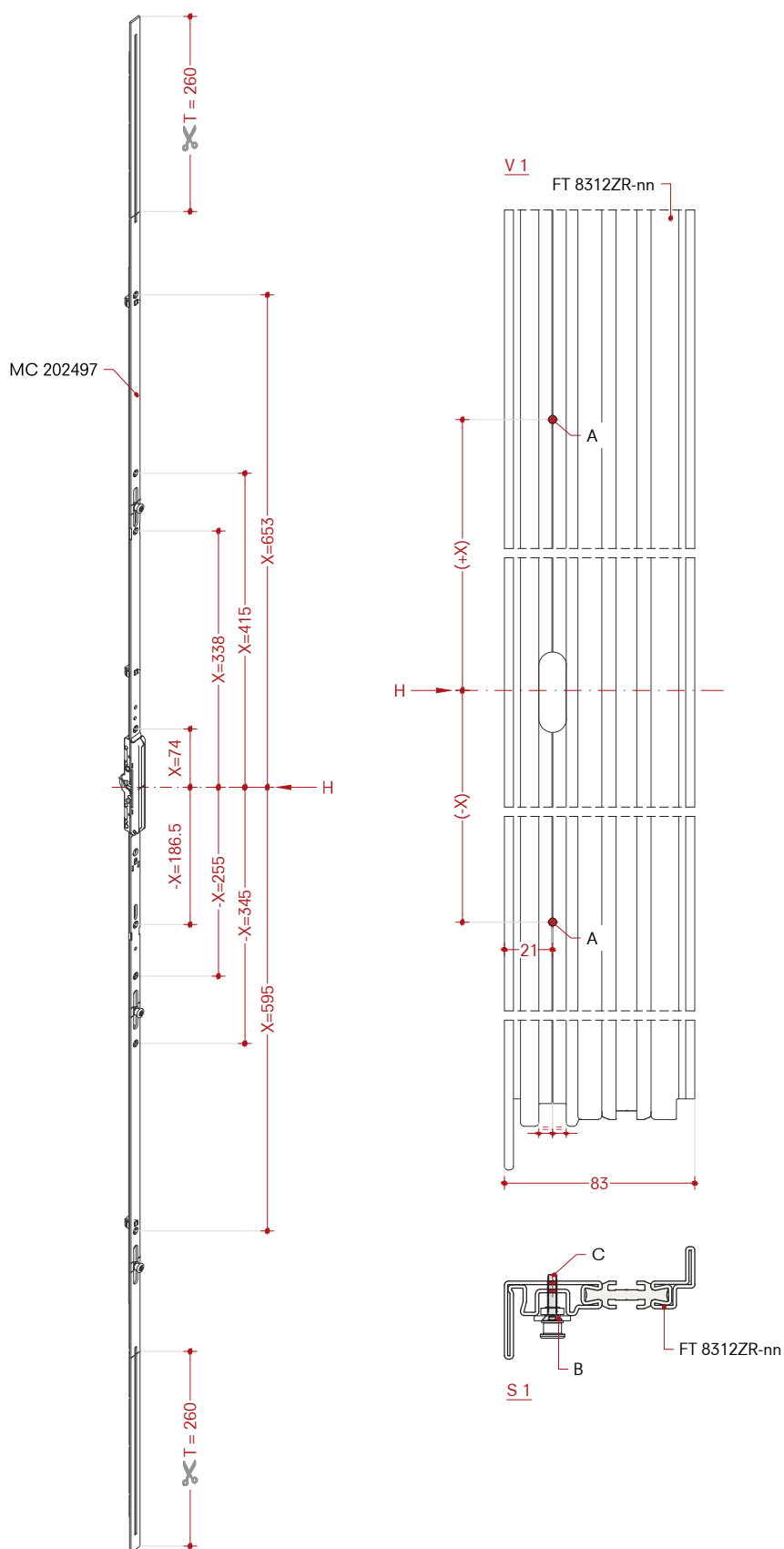
DWG

DXF

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x20
- C) Cut the screw
- H) Handle centre
- T) Maximum cut drive gear
- X) Position screw connection drive gear

- A) Foro Ø3.3 mm
- B) Vite testa svasata M4x20
- C) Accorciare la vite
- H) Centro maniglia
- T) Taglio massimo cremonese
- X) Posizionamento vite cremonese

- A) Oreficio Ø3.3 mm
- B) Tornillo avellanado M4x20
- C) Recortar tornillo
- H) Centro de la manija
- T) Corte de engranaje máximo
- X) Posicionamiento del tornillo de engranaje



Handle position

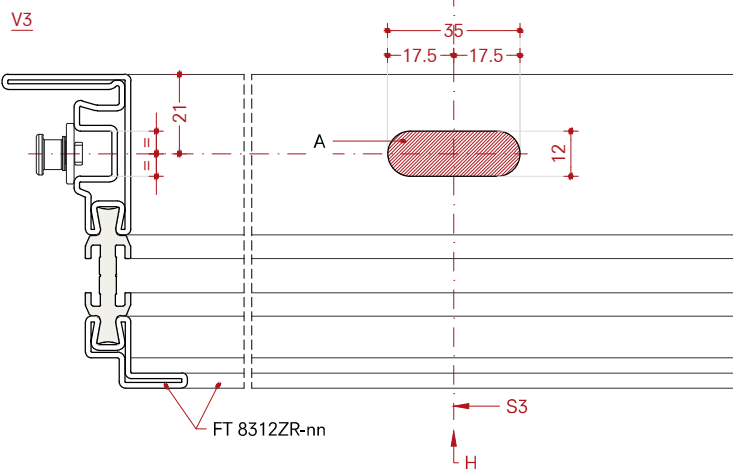
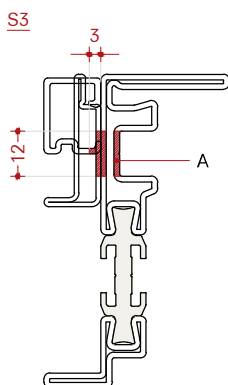
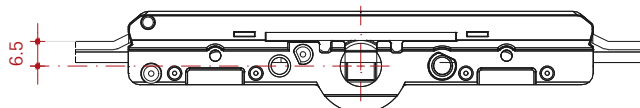
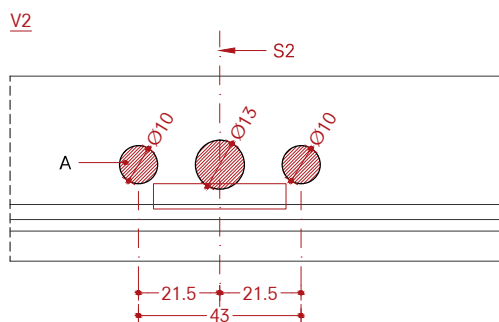
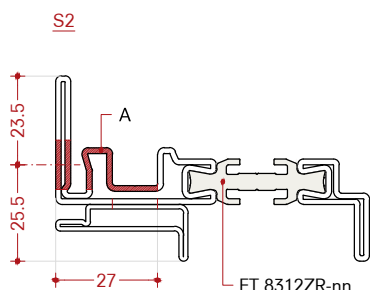
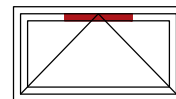
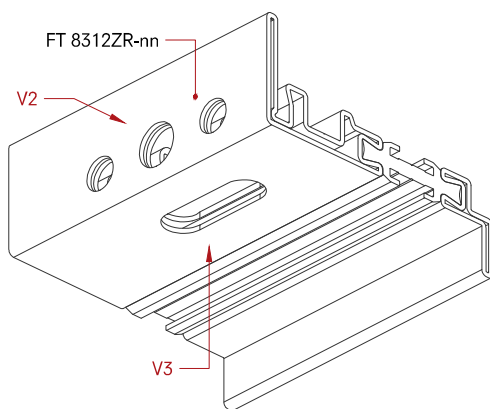
Bottom-hung window
Hardware 6.5 mm backset
Drive gear variable

Posizione maniglia

Finestra anta ribalta
Entrata 6.5 mm
Cremonese variabile

Posición de la manija

Ventana oscilante
Entrada 6.5 mm
Engranaje variable



W75TB - 0032

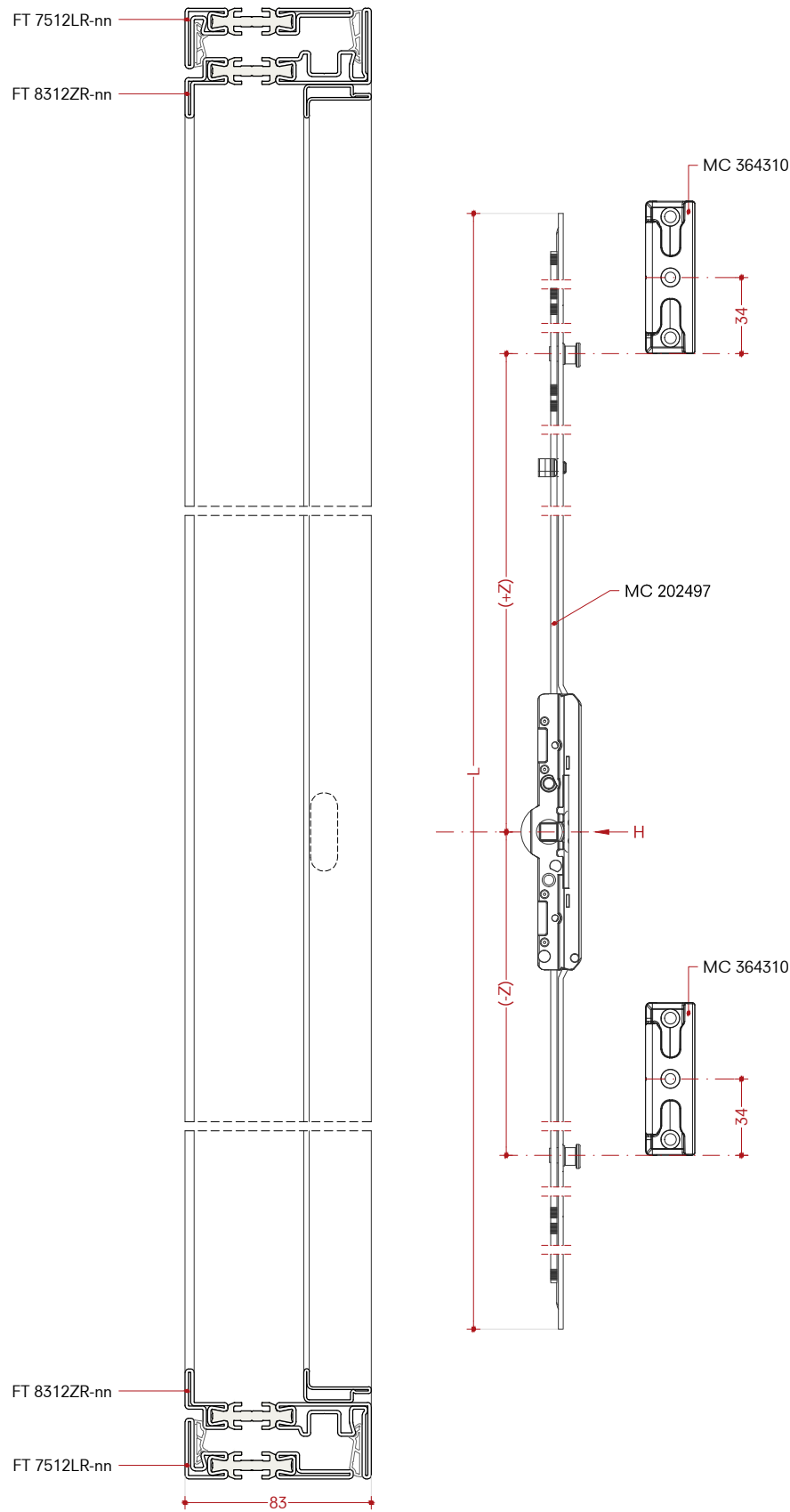
DWG

DXF

A) Cut off profile
H) Handle centre
L) Length drive gear
Z) Position locking cam

A) Taglio profilo
H) Centro maniglia
L) Lunghezza massima cremone
X) Posizionamento camma di bloccaggio

A) Corte de perfil
H) Centro de la manija
L) Longitud máxima del engranaje
X) Posicionamiento de la leva de bloqueo



	L	Z1	Z2	Z3
MC 202497	2040	-640	-300	370

Espagnolette - centred handle

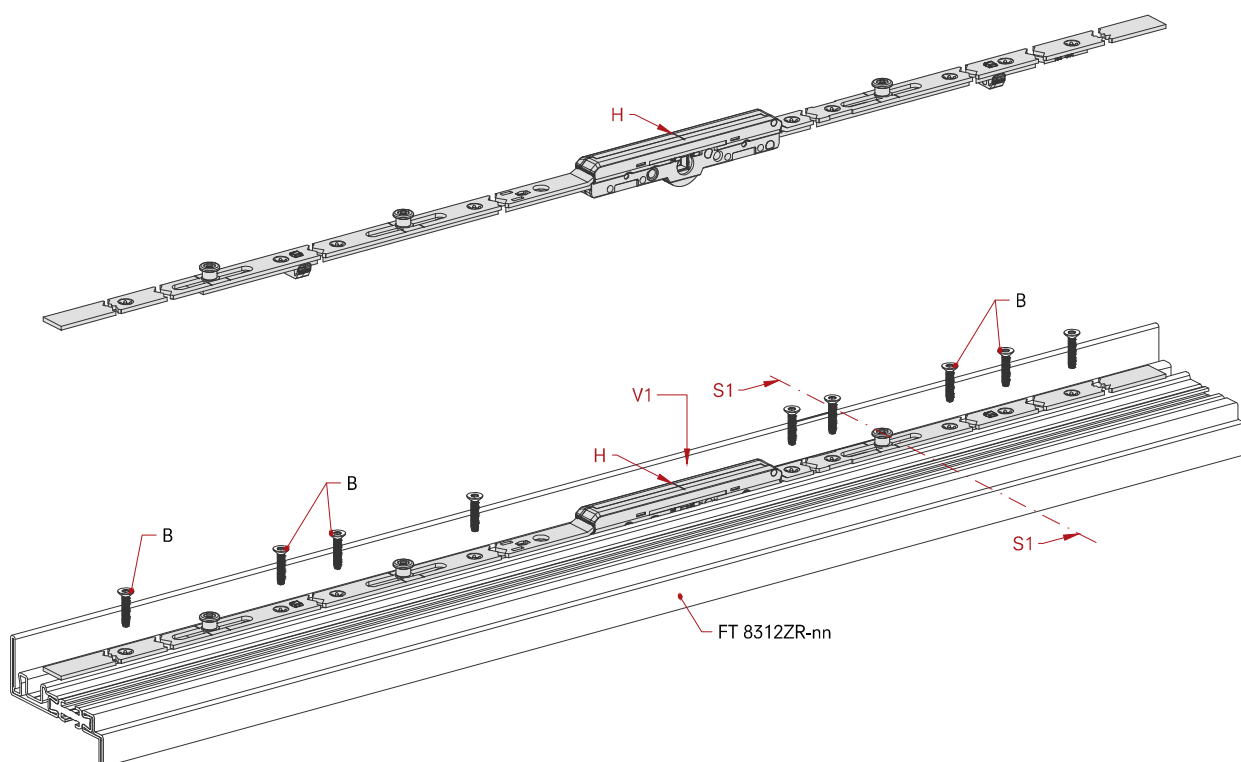
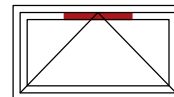
Bottom-hung window
Backset 6.5 mm
MC 208323 - MC 208324
MC 208325 - MC 208326
MC 208327

Posizione maniglia centrata

Finestra anta ribalta
Entrata 6.5 mm
MC 208323 - MC 208324
MC 208325 - MC 208326
MC 208327

Posición de la manija centrada

Ventana oscilante
Entrada 6.5 mm
MC 208323 - MC 208324
MC 208325 - MC 208326
MC 208327



W75TB - 0033

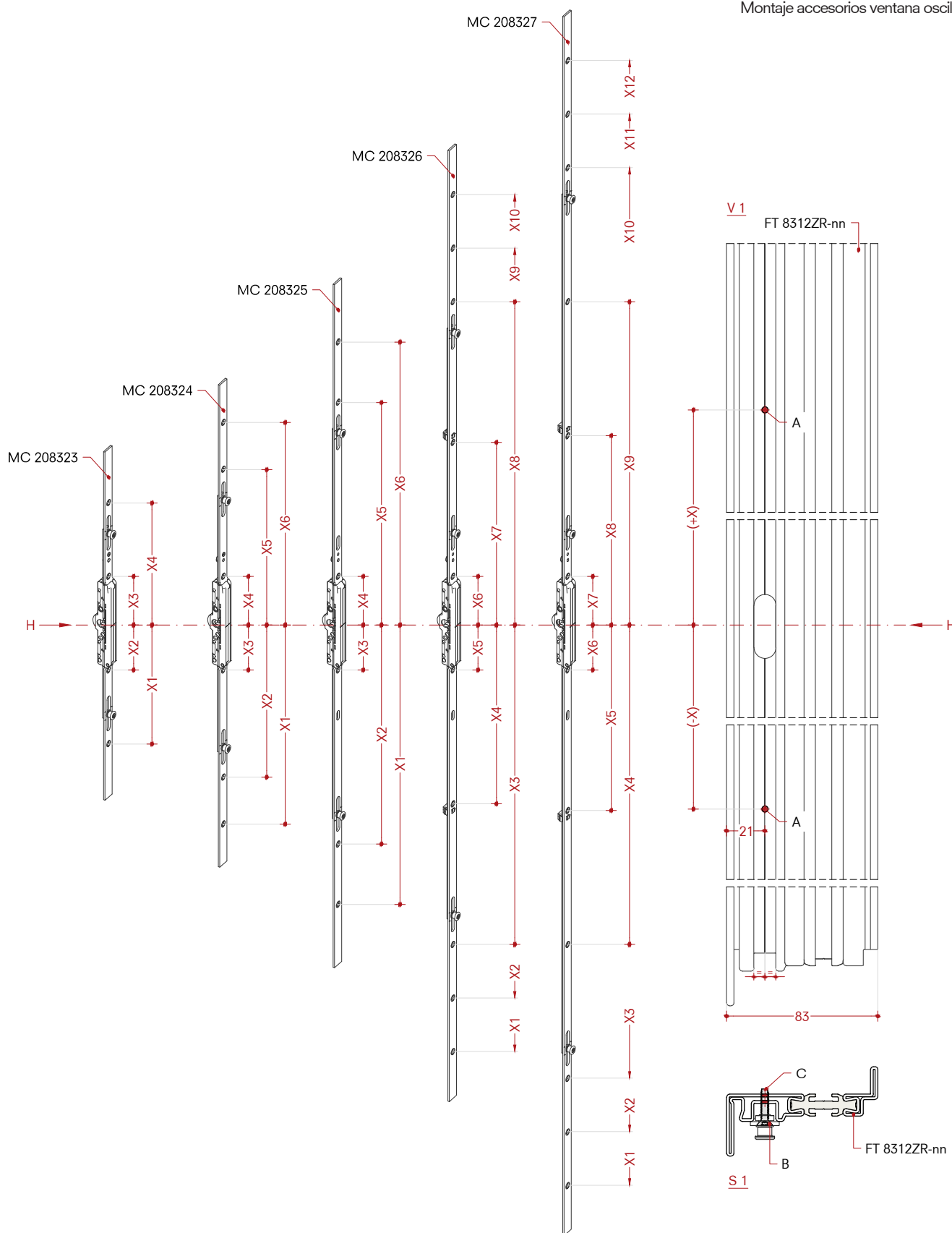
DWG

DXF

A) Hole Ø3.3 mm
B) Countersunk screw M4x20
C) Cut the screw
H) Handle centre
X) Position screw connection drive gear

A) Foro Ø3.3 mm
B) Vite testa svasata M4x20
C) Accorciare la vite
H) Centro maniglia
X) Posizionamento vite cremonese

A) Oreficio Ø3.3 mm
B) Tornillo avellanado M4x20
C) Recortar tornillo
H) Centro de la manija
X) Posicionamiento del tornillo de engranaje



	X1	X2	X3	X4	X5	X6	X7	X8	X9	X10	X11	X12
MC 208323	-180	-70	70	180	-	-	-	-	-	-	-	-
MC 208324	-300	-230	-70	70	230	300	-	-	-	-	-	-
MC 208325	-420	-330	-70	70	330	420	-	-	-	-	-	-
MC 208326	-640	-560	-480	-270	-70	70	270	480	560	640	-	-
MC 208327	-840	-760	-680	-480	-280	-70	70	280	480	680	760	840

Handle position

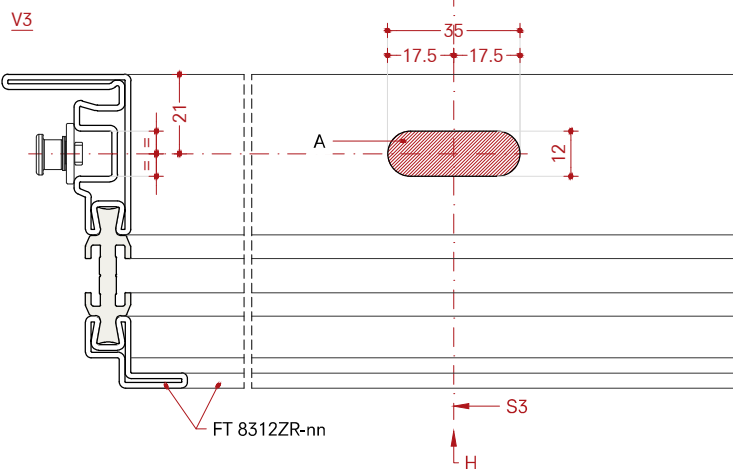
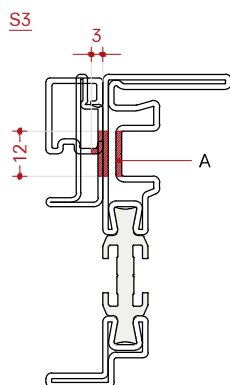
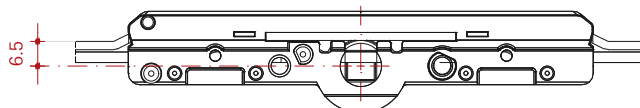
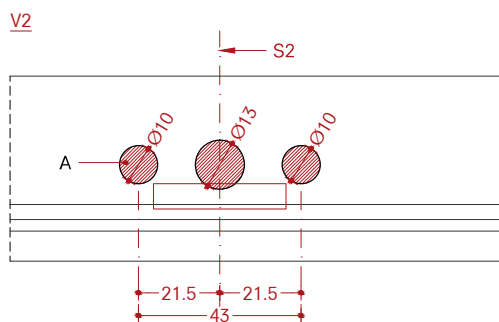
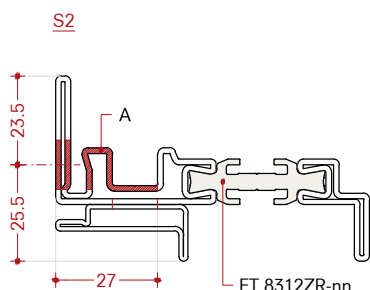
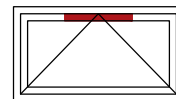
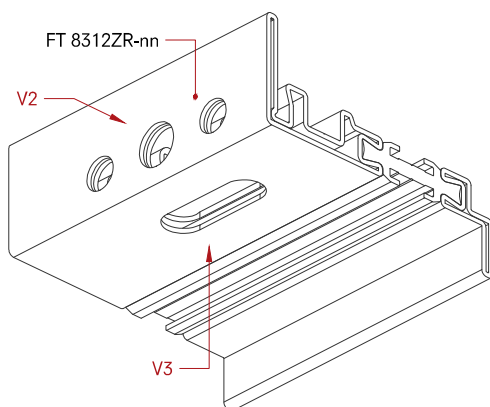
Bottom-hung window
Hardware 6.5 mm backset
Drive gear fixed

Posizione maniglia

Finestra anta ribalta
Entrata 6.5 mm
Cremonese fisso

Posición de la manija

Ventana oscilante
Entrada 6.5 mm
Engranaje fijo



W75TB - 0034

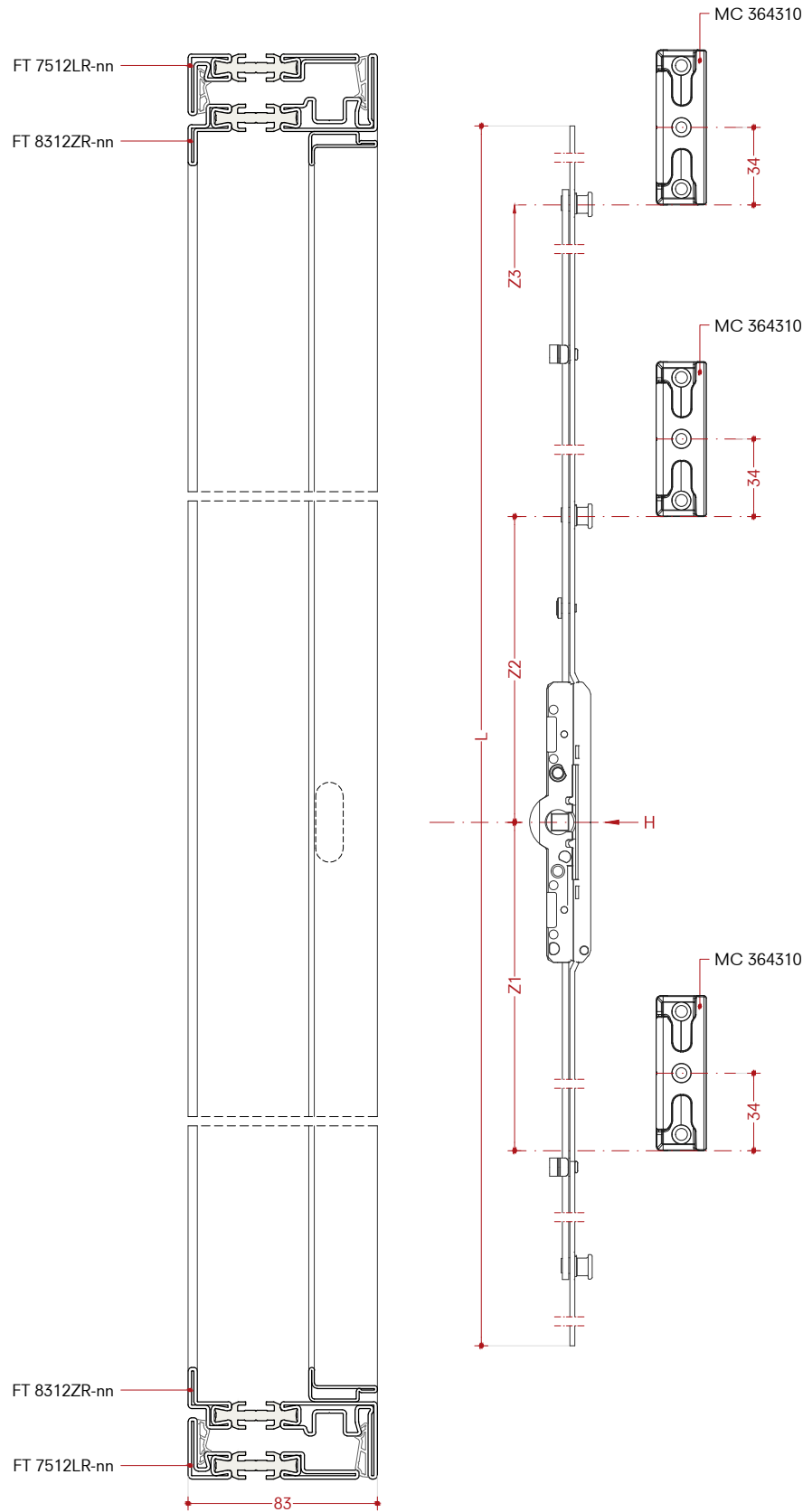
DWG

DXF

A) Cut off profile
H) Handle centre
L) Length drive gear
Z) Position locking cam

A) Taglio profilo
H) Centro maniglia
L) Lunghezza massima cremonese
X) Posizionamento camma di bloccaggio

A) Corte de perfil
H) Centro de la manija
L) Longitud máxima del engranaje
X) Posicionamiento de la leva de bloqueo

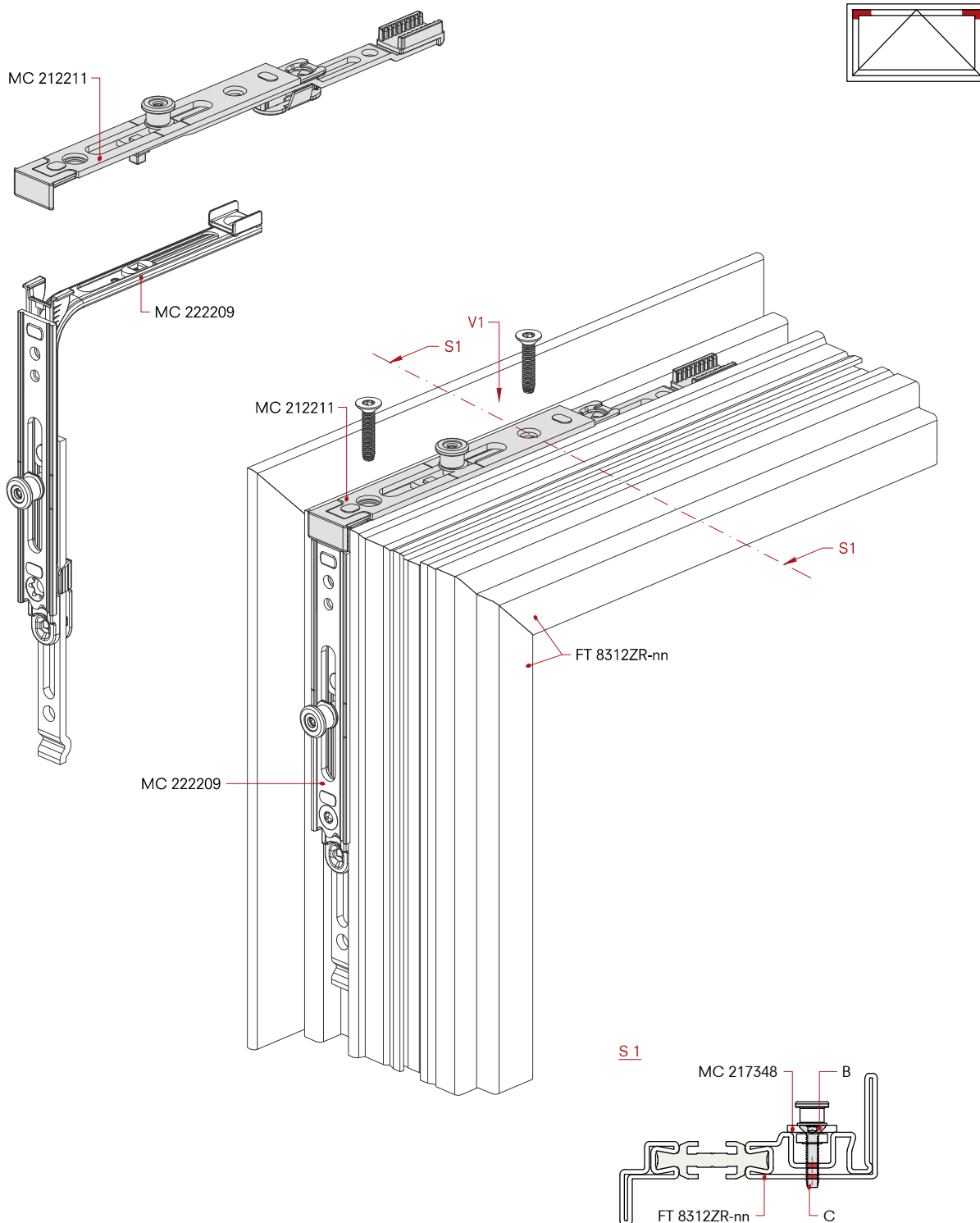


	L	Z1	Z2	Z3
MC 208323	520	-135	135	-
MC 208324	720	-185	185	-
MC 208325	1020	-285	285	-
MC 208326	1420	-435	135	435
MC 208327	1820	-635	135	635

End piece top 180°
with 1 locking cam
Bottom-hung window
MC 212211

Terminale superiore 180°
con 1 camma di bloccaggio
Finestra anta ribalta
MC 212211

Pieza final superior 180°
con 1 leva de bloqueo
Ventana oscilante
MC 212211



W75TB - 0035

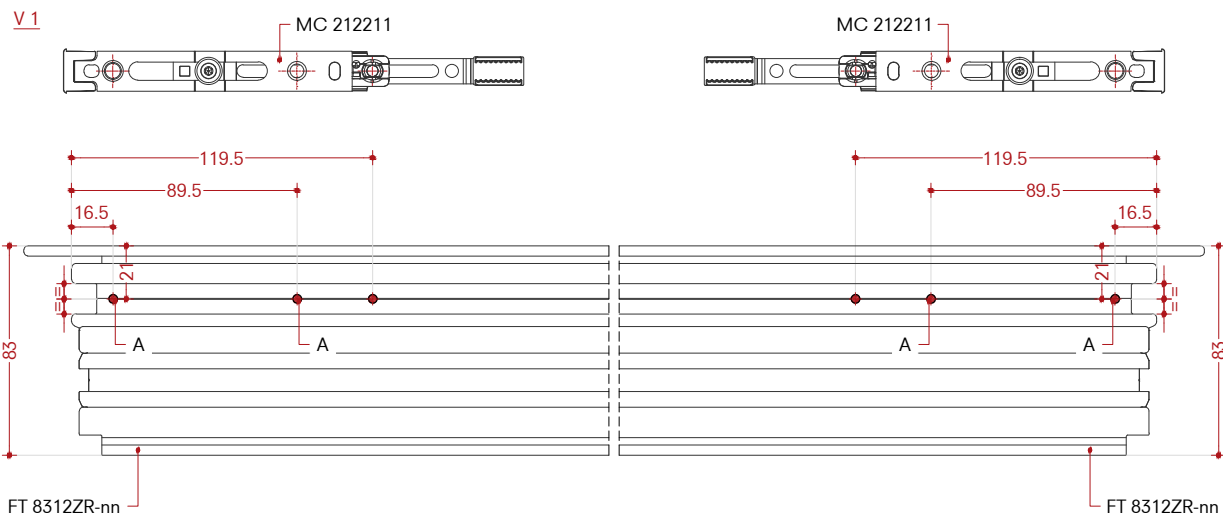
DWG

DXF

A) Cut off profile
H) Handle centre
L) Length drive gear
Z) Position locking cam

A) Taglio profilo
H) Centro maniglia
L) Lunghezza massima cremonese
X) Posizionamento camma di bloccaggio

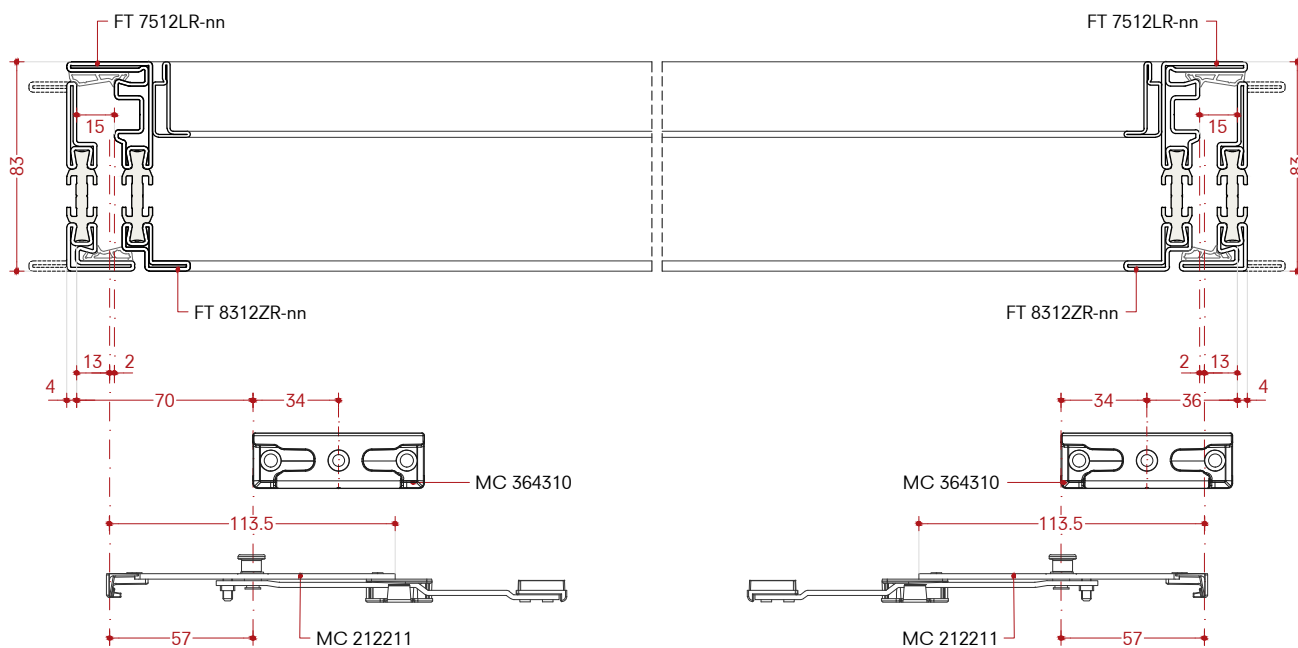
A) Corte de perfil
H) Centro de la manija
L) Longitud máxima del engranaje
X) Posicionamiento de la leva de bloqueo



Positioning striker plate
 (only for MC 217348 / MC 217349)

Posizionamento del riscontro
 (solo per MC 217348 / MC 217349)

Posicionamiento del pieza de bloqueo
 (solo para MC 217348 / MC 217349)



Tilt-only hinge arm with hinge

MC 217723 R
MC 217724 L

Leaf weight ≤ 80 kg
Leaf size ≤ 1.9 m²

Braccio solo inclinabile con cerniera

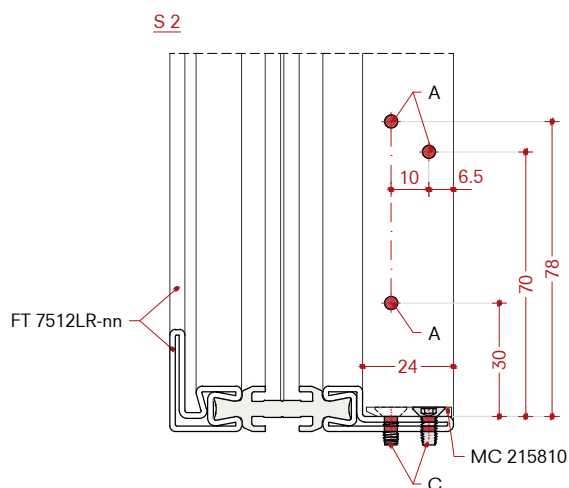
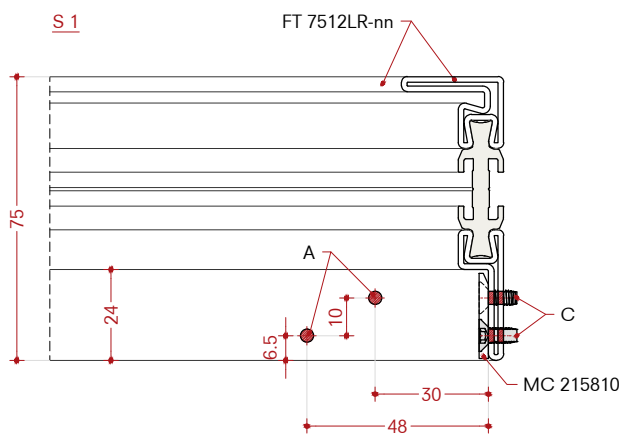
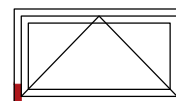
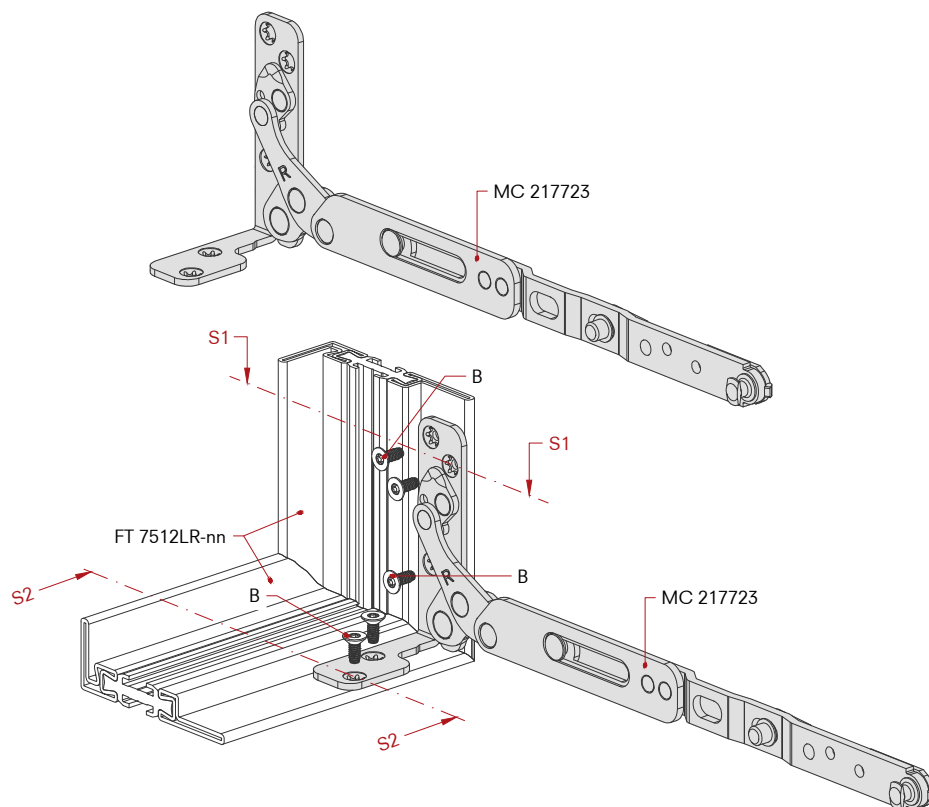
MC 217723 R
MC 217724 L

Peso anta ≤ 80 kg
Dimensioni anta ≤ 1.9 m²

Brazo solo inclinable con bisagra

MC 217723 R
MC 217724 L

Peso de la hoja ≤ 80 kg
Dimensiones de la hoja ≤ 1.9 m²



W75TB - 0036

DWG

DXF

Drawing represents right opening
(left opening is the mirror image)

- A) Hole Ø3.3 mm
- B) Countersunk screw M4x10
- C) Cut the screw

L = Left opening
R = Right opening

Il disegno rappresenta l'apertura destra
(l'apertura sinistra è l'immagine speculare)

- A) Foro Ø3.3 mm
- B) Vite testa svasata M4x10
- C) Accorciare la vite

L = Apertura sinistra
R = Apertura destra

El dibujo representa la apertura derecha
(la apertura izquierda es la imagen especular)

- A) Oreficio Ø3.3 mm
- B) Tornillo avellanado M4x10
- C) Recortar tornillo

L = Apertura izquierda
R = Apertura derecha

Please note:

- Observe guideline "Restrictor and cleaning stays for tilt-only sashes and tilt-only fanlights".
- The maximum sash weight must not be exceeded.
- Fasten according to: TBDK guideline Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge (Locks and Fittings Quality Association - www.schlossindustrie.de).

Nota:

- Rispettare la guida "Sostegno di limitazione e di pulizia per ante solo anta e sopraluce solo ribalta".
- Il peso massimo dell'anta non deve essere superato.
- Fissare secondo la linea guida TBDK Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge (Associazione per la qualità delle serrature e dei raccordi - www.schlossindustrie.de).

Nota:

- Observe la guía "Limitación y soporte de limpieza para puertas de guillotina y ventanas de popa basculantes".
- No se debe exceder el peso máximo de la puerta.
- Fije según la directriz TBDK Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge (Asociación para la calidad de cerraduras y herrajes - www.schlossindustrie.de).

Height adjustment

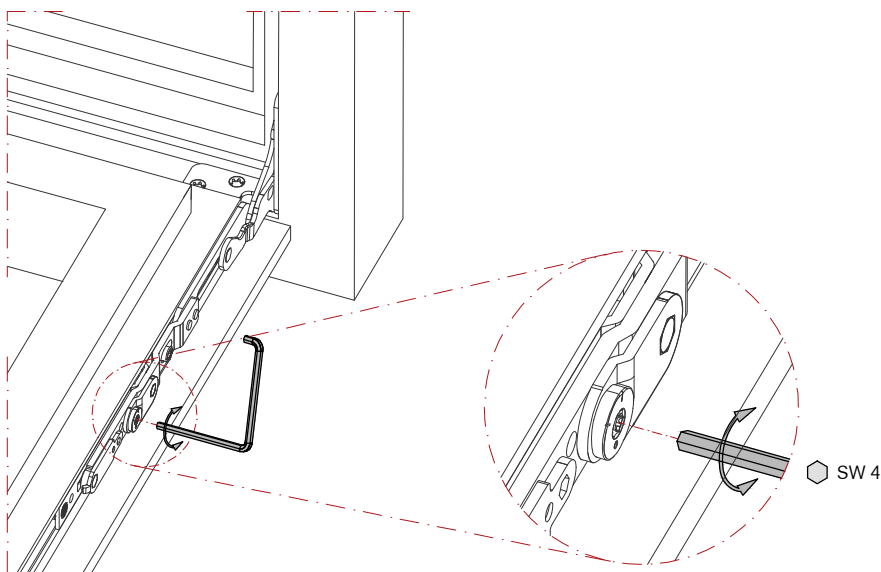
⬡ Adjustment range +1/-2.5 mm with SW 4

Regolazione verticale

⬡ Regolazione +1/-2.5 mm con SW 4

Ajuste vertical

⬡ Ajuste +1/-2.5 mm con SW 4

**Pressure adjustment**

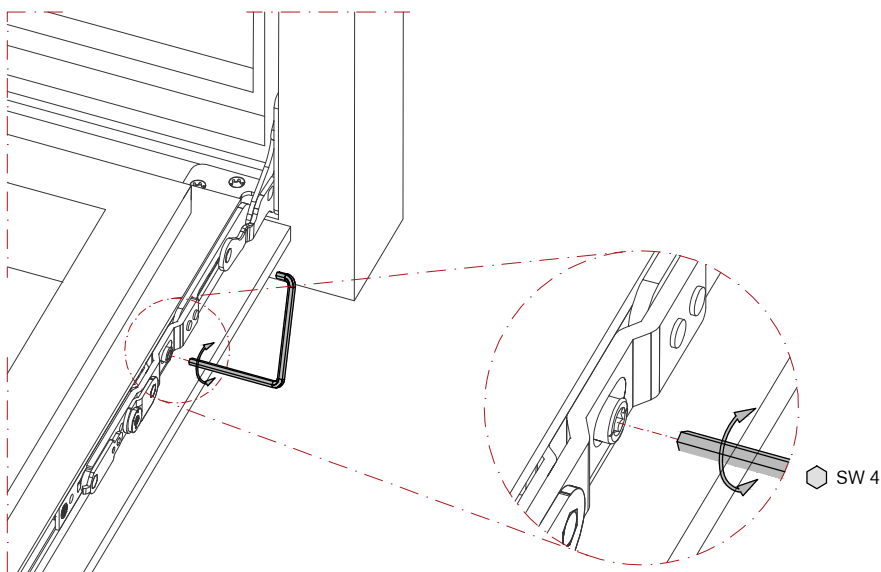
⬡ Adjustment range +1 mm with SW 4

Regolazione pressione di contatto

⬡ Regolazione +1 mm con SW 4

Ajuste de presión de contacto

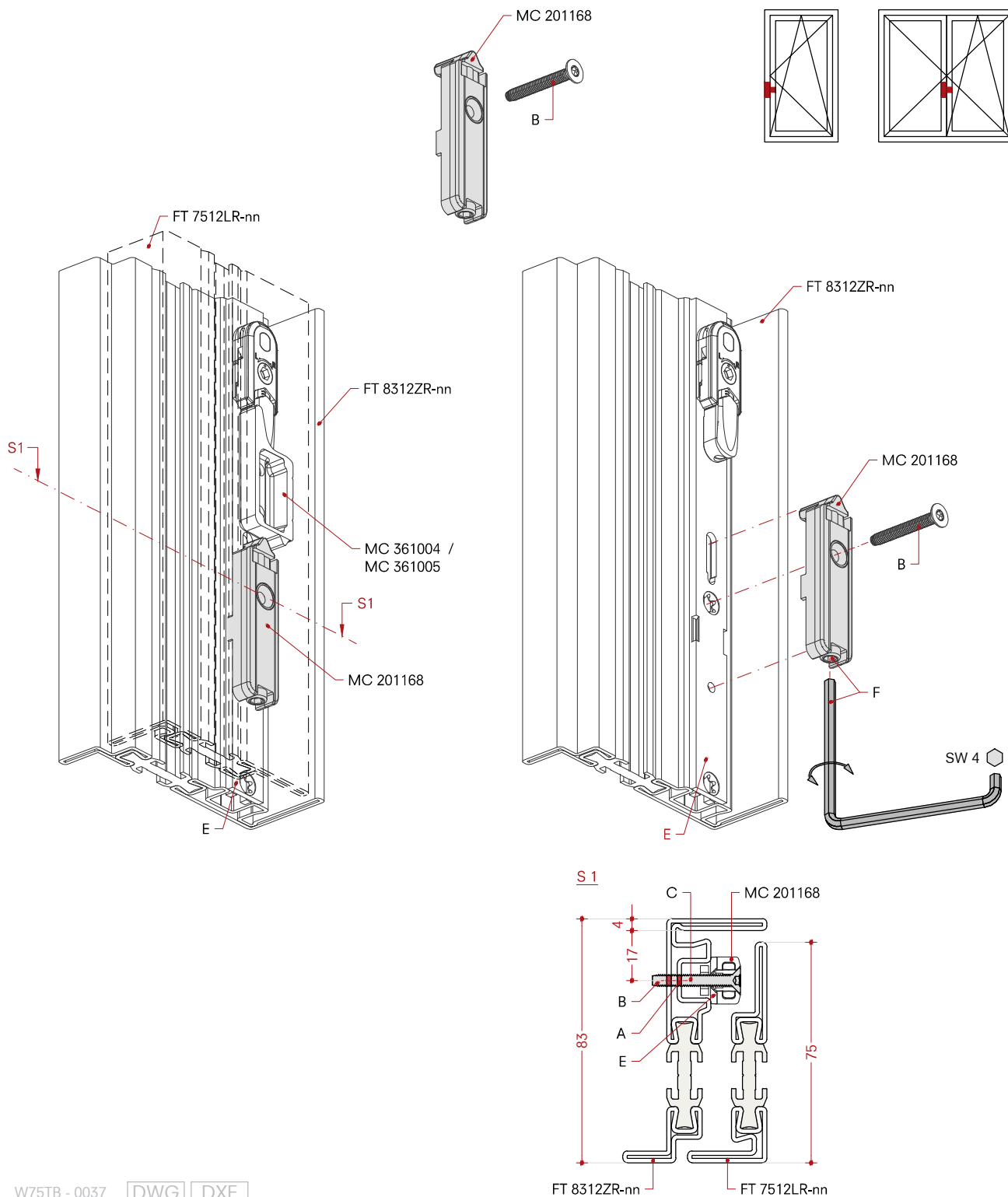
⬡ Ajuste +1 mm con SW 4



Door catch
MC 201168
Installed on faceplate

Scrocco porta
MC 201168
Installato sul frontalino

Pestillo de puerta
MC 201168
Instalado en la placa frontal



W75TB - 0037

DWG

DXF

A) Hole Ø3.3 mm
B) Countersunk screw M4x30
C) Cut the screw
E) Faceplate
F) Height adjustment ±2 mm with SW 4

A) Foro Ø3.3 mm
B) Vite testa svasata M4x30
C) Accorciare la vite
E) Frontalino
F) Regolazione in altezza ±2 mm con SW 4

A) Oreficio Ø3.3 mm
B) Tornillo avellanado M4x30
C) Recortar tornillo
E) Placa frontal
F) Regulación de altura ±2 mm con SW 4

Bullet catch

MC 213461

with Bullet-catch roll MC 362446

and packer for bullet catch for
Eurogroove MC 362059

Chiusura perno

MC 213461

con rullo chiusura perno MC 362446

e packer perno per Eurogroove
MC 362059

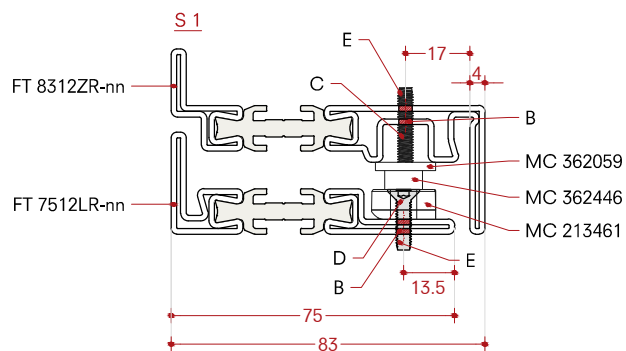
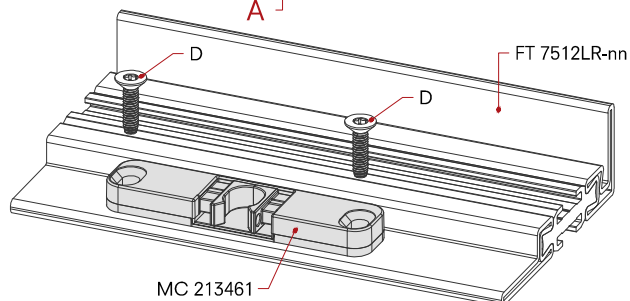
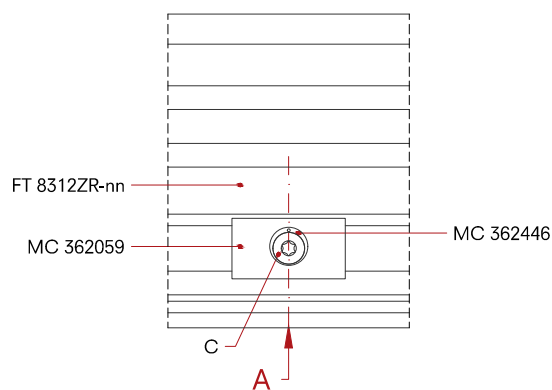
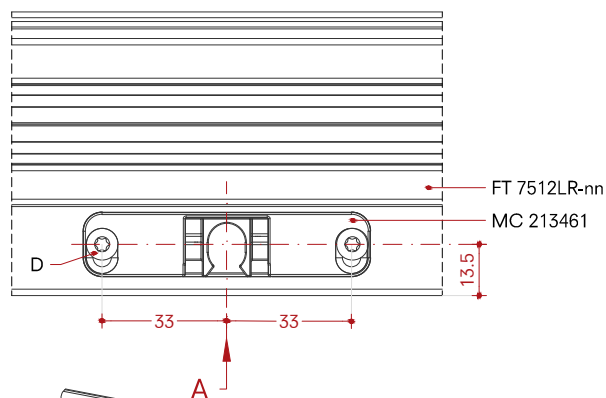
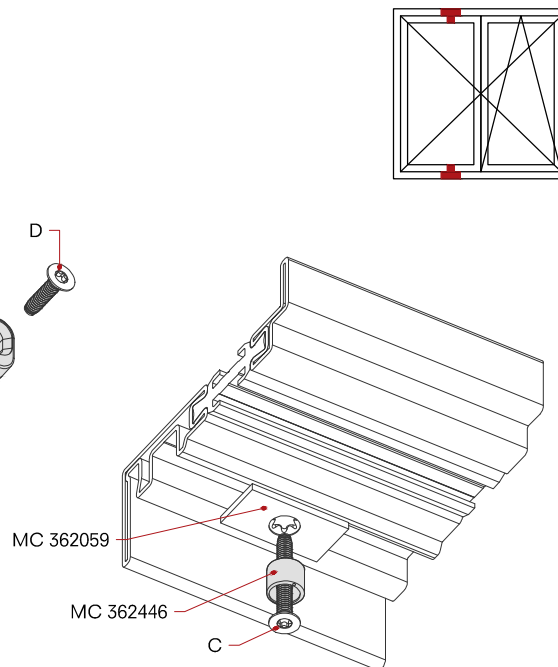
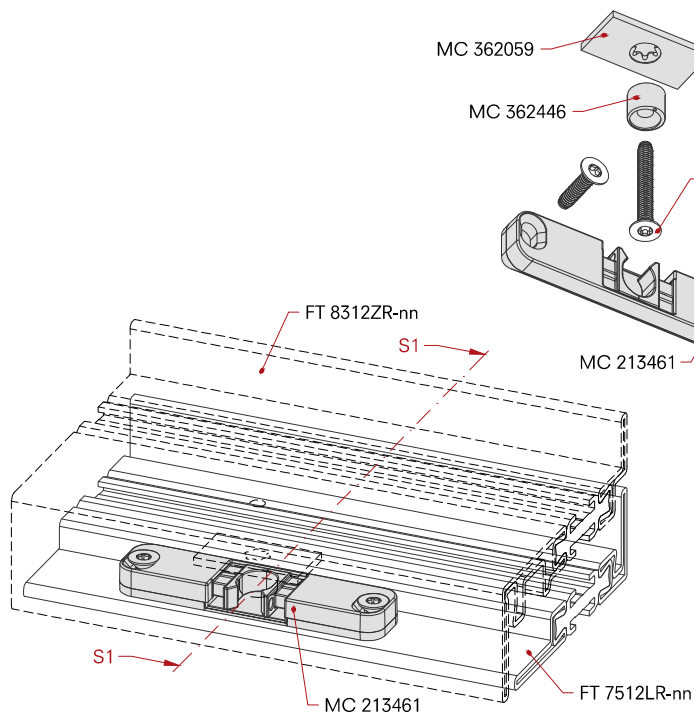
Cierre de pasador

MC 213461

con rodillo de cierre de pasador

MC 362446

y empaquetador de pasadores para
Eurogroove MC 362059



W75TB - 0038

DWG

DXF

- A) Centre Bullet catch
- B) Hole $\varnothing 3.3$ mm
- C) Countersunk screw M4x30
- D) Countersunk screw M4x16
- E) Cut the screw

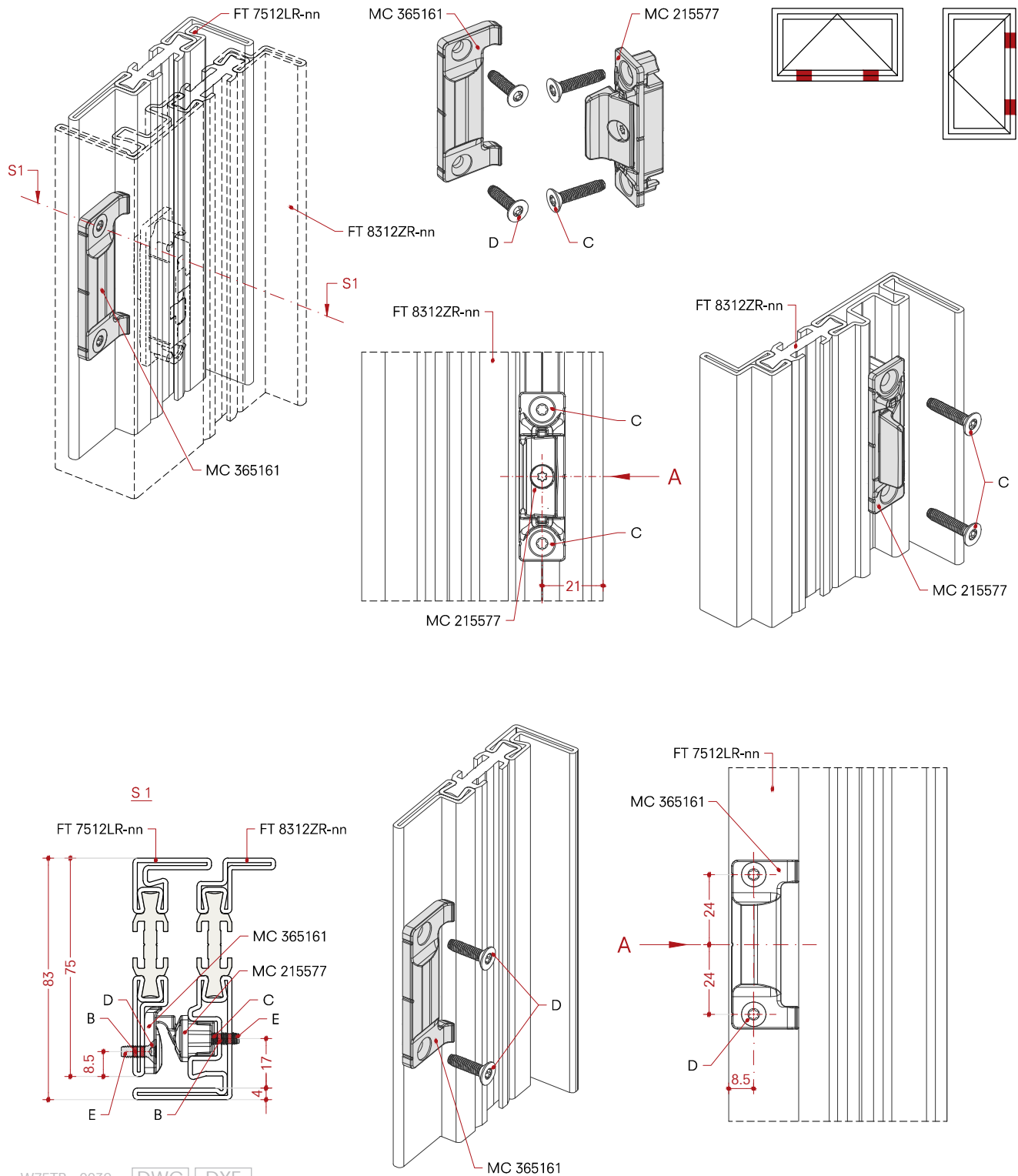
- A) Centro chiusura perno
B) Foro Ø3.3 mm
C) Vite testa svasata M4x30
D) Vite testa svasata M4x16
E) Accorciare la vite

- A) Cierre con pasador central
B) Oreficio Ø3.3 mm
C) Tornillo avellanado M4x30
D) Tornillo avellanado M4x16
E) Recortar tornillo

Concealed compression lock
Frame component MC 365161
and sash component with lateral
adjustment MC 215577

Cerniere centrali a scomparsa
MC 365161
e componente anta con
aggiustamento laterale MC 215577

Bisagras ocultas centrales
MC 365161 y elemento de hoja con
ajuste lateral MC 215577



W75TB - 0039

DWG

DXF

- A) Centre compression lock
B) Hole Ø3.3 mm
C) Countersunk screw M4x20
D) Countersunk screw M4x12
E) Cut the screw

- A) Centro serratura
B) Foro Ø3.3 mm
C) Vite testa svasata M4x20
D) Vite testa svasata M4x12
E) Accorciare la vite

- A) Bloqueo central
B) Oreficio Ø3.3 mm
C) Tornillo avellanado M4x20
D) Tornillo avellanado M4x12
E) Recortar tornillo

Please note:

It is necessary to set a spacer block in the area of the compression device (distance piece glazing).

Nota:

È necessario posizionare un blocco distanziatore nella zona del dispositivo di compressione.

Nota:

Se debe colocar un bloque espaciador en el área del dispositivo de compresión.

Pressure adjustment

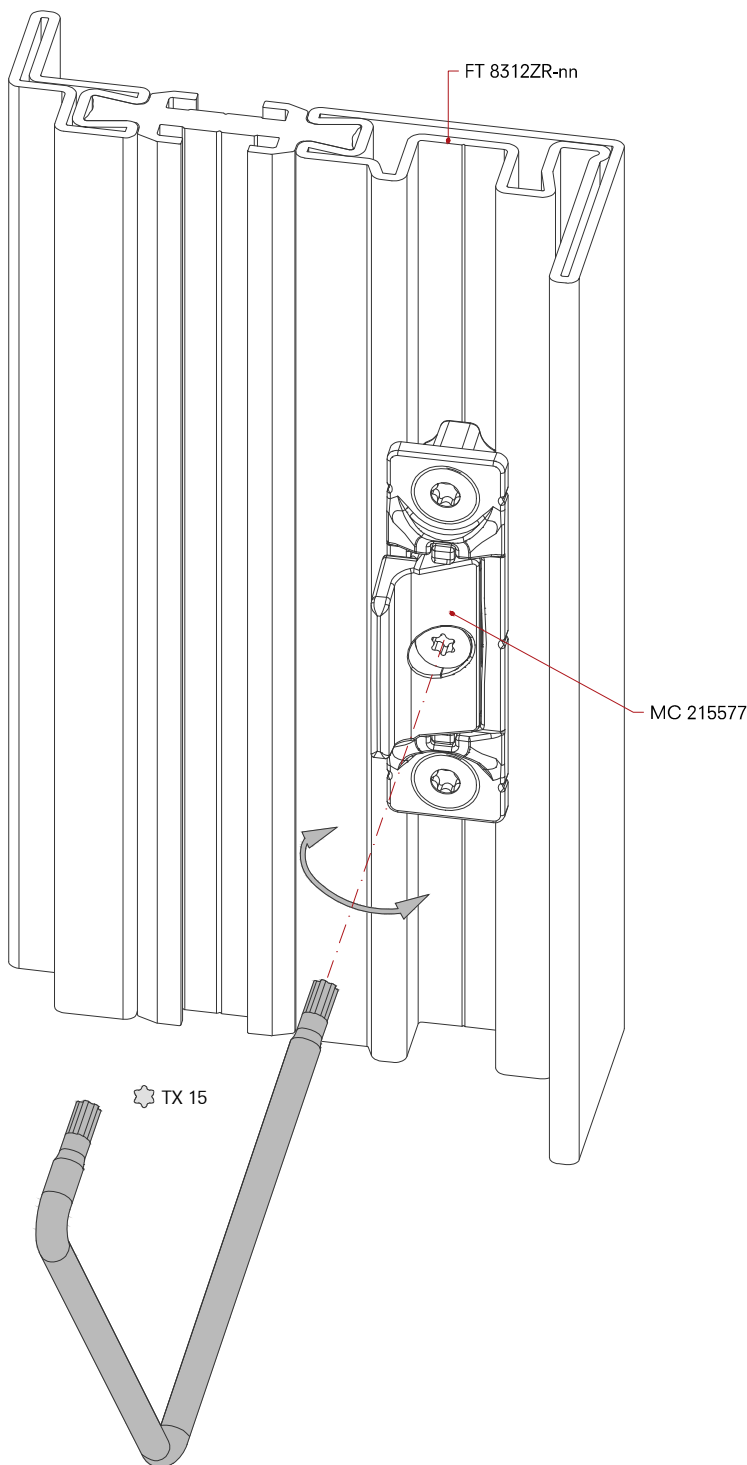
Air gap 10-14 mm adjustable

Regolazione pressione di contatto

Regolabile 10-14 mm

Ajuste de presión de contacto

Ajustable 10-14 mm



✱ Adjustment range ± 2 mm with TX 15

✱ Regolazione ± 2 mm con TX 15

✱ Ajuste ± 2 mm con TX 15

Pivot window
installation

Montaggio
sistema pivot

Montaje
sistema de pivote

5.9

Legend

+ = Fixed
— = Open in
- - - = Open out
Dimensions in: mm
Scale 1:1 - 1:2

Legenda

+ = Anta fissa
— = Apertura interna
- - - = Apertura esterna
Misure in: mm
Scala 1:1 - 1:2

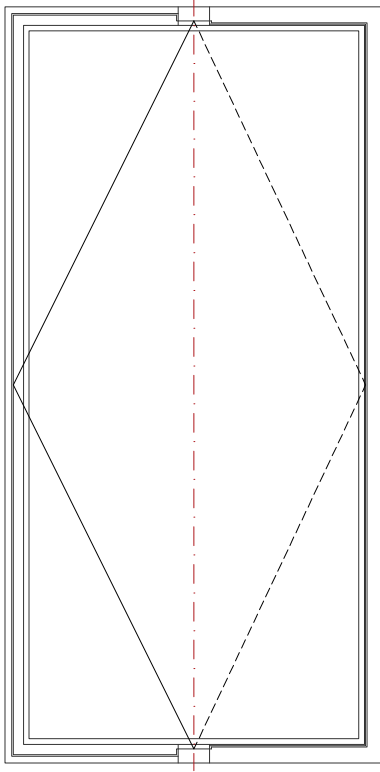
Leyenda

+ = Fijo
— = Apertura interna
- - - = Apertura externa
Medidas en: mm
Escala 1:1 - 1:2

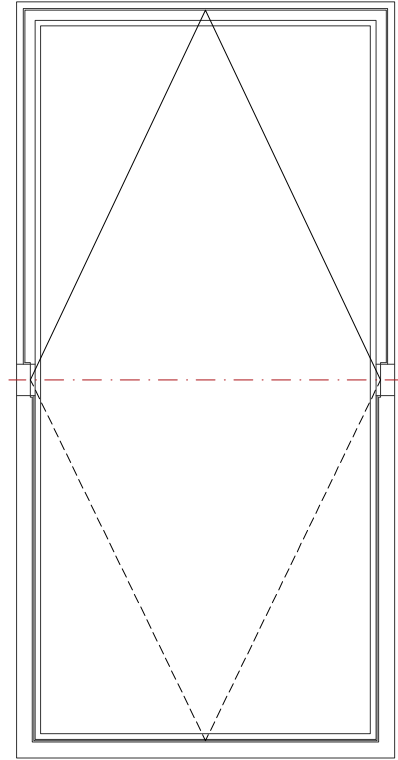
Load capacity pivot hinge
C99327-05 - C99327-12

Portate cerniera pivot
C99327-05 - C99327-12

Alcance de la bisagra
C99327-05 - C99327-12



Vertical pivot - max weight 300 kg



Orizontal pivot - max weight 200 kg

Installation

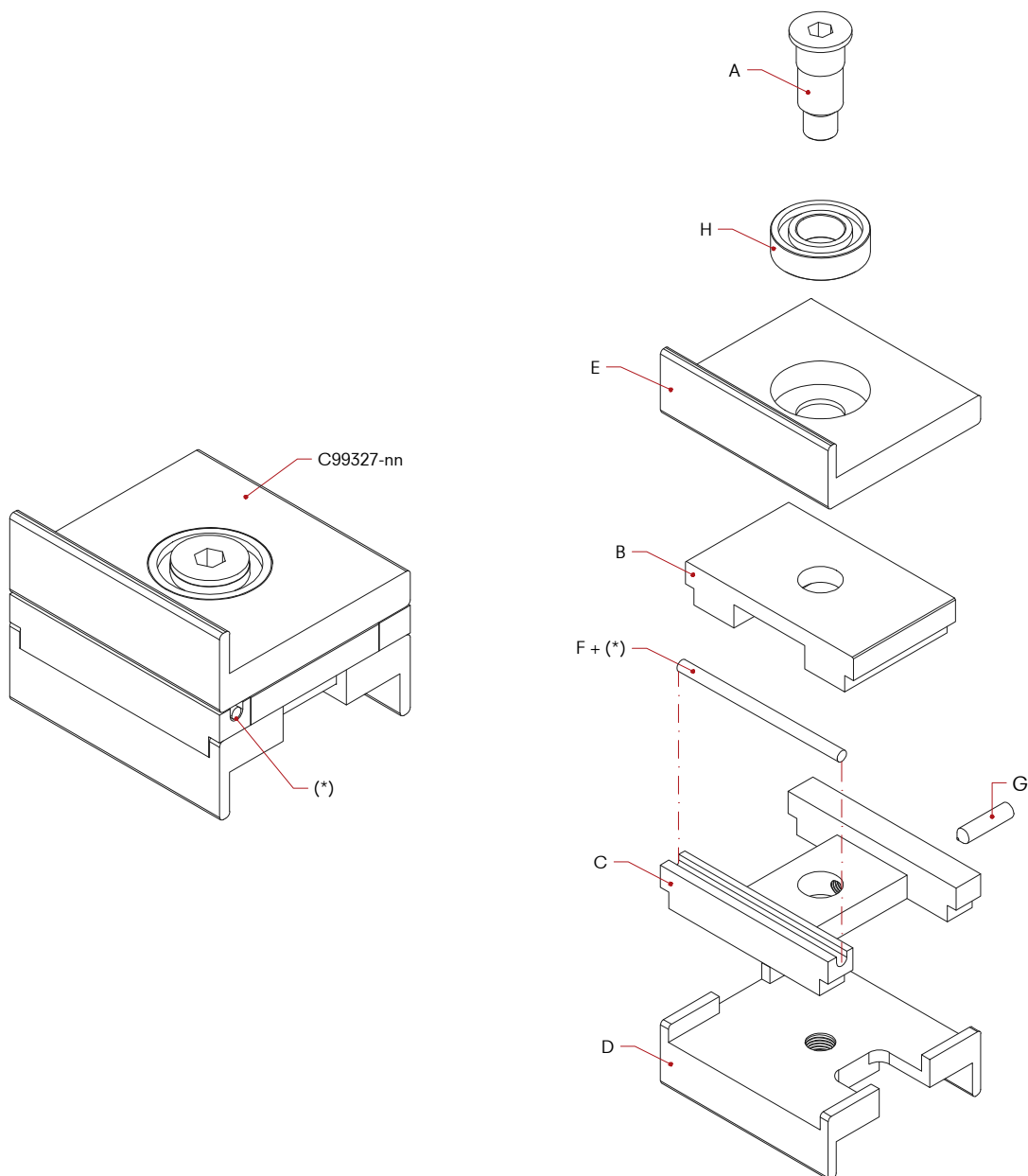
C99327-05 - C99327-12

Montaggio

C99327-05 - C99327-12

Montaje

C99327-05 - C99327-12



- A) Pin
- B) Skate
- C) Shoe holder
- D) Frame part
- E) Leaf part
- F) Gasket
- G) M6x25 mm ISO4027
- H) Bearing 6003SRS

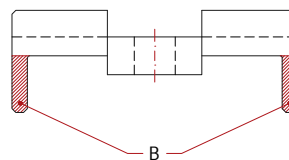
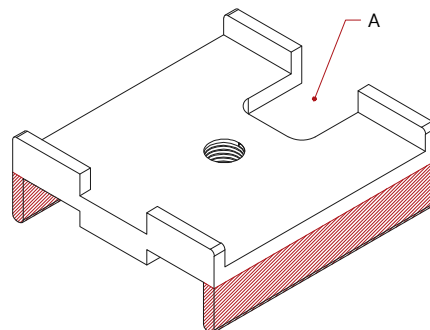
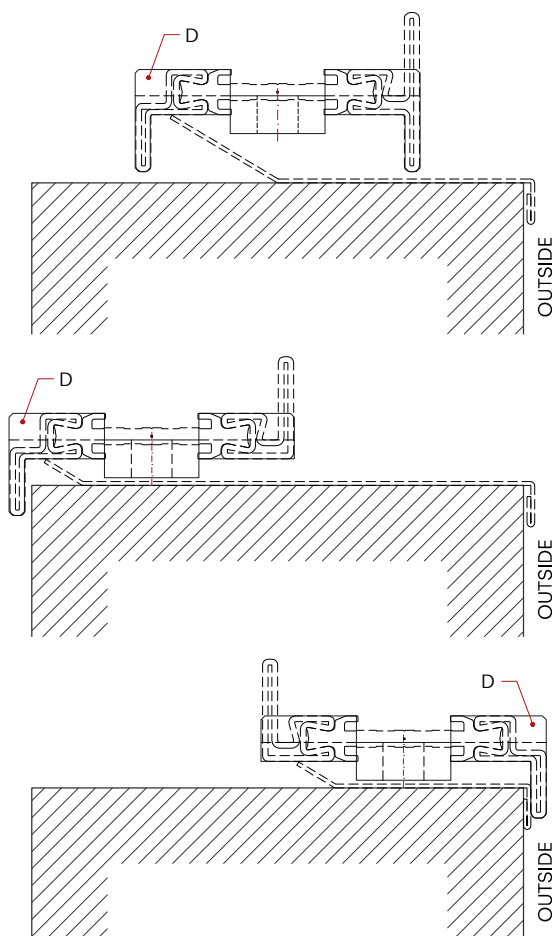
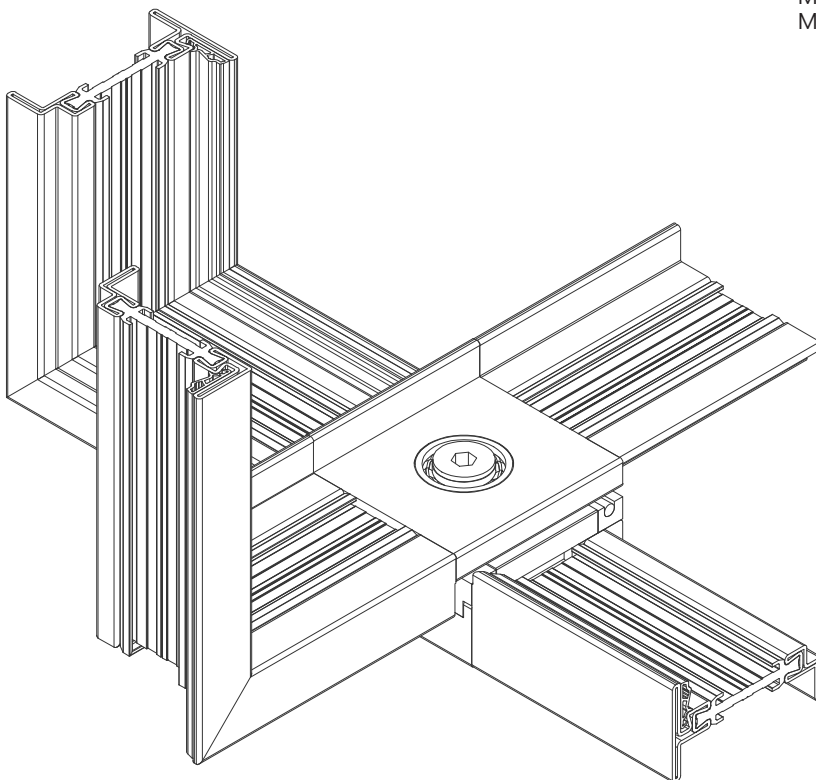
(*) Seal before assembly

- A) Perno
- B) Pattino
- C) Portapattino
- D) Parte telaio
- E) Parte anta
- F) Guarnizione
- G) Grano M6x25 mm ISO4027
- H) Cuscinetto 6003SRS

(*) Sigillare prima del montaggio

- A) Alfiler
- B) Patino
- C) Porta patino
- D) Parte del marco
- E) Parte de la hoja
- F) Empaquetadura
- G) M6x25 mm ISO4027
- H) Soporte 6003SRS

(*) Sellar antes del montaje



A) Weld this slot always on the open-in side
B) Remove this part for different frame profile
D) Hinge, frame part

A) Saldare questa fessura sempre sul lato apertura dell'anta, saldare questo scarico sempre dalla parte del telaio con apertura verso l'interno
B) Rimuovere questa parte per profilo del telaio differente
D) Cerniera, parte telaio

A) Suelde siempre esta ranura en el lado de apertura de la puerta
B) Retire esta pieza para un perfil de marco diferente
D) Bisagra, parte del marco

Frame profile processing

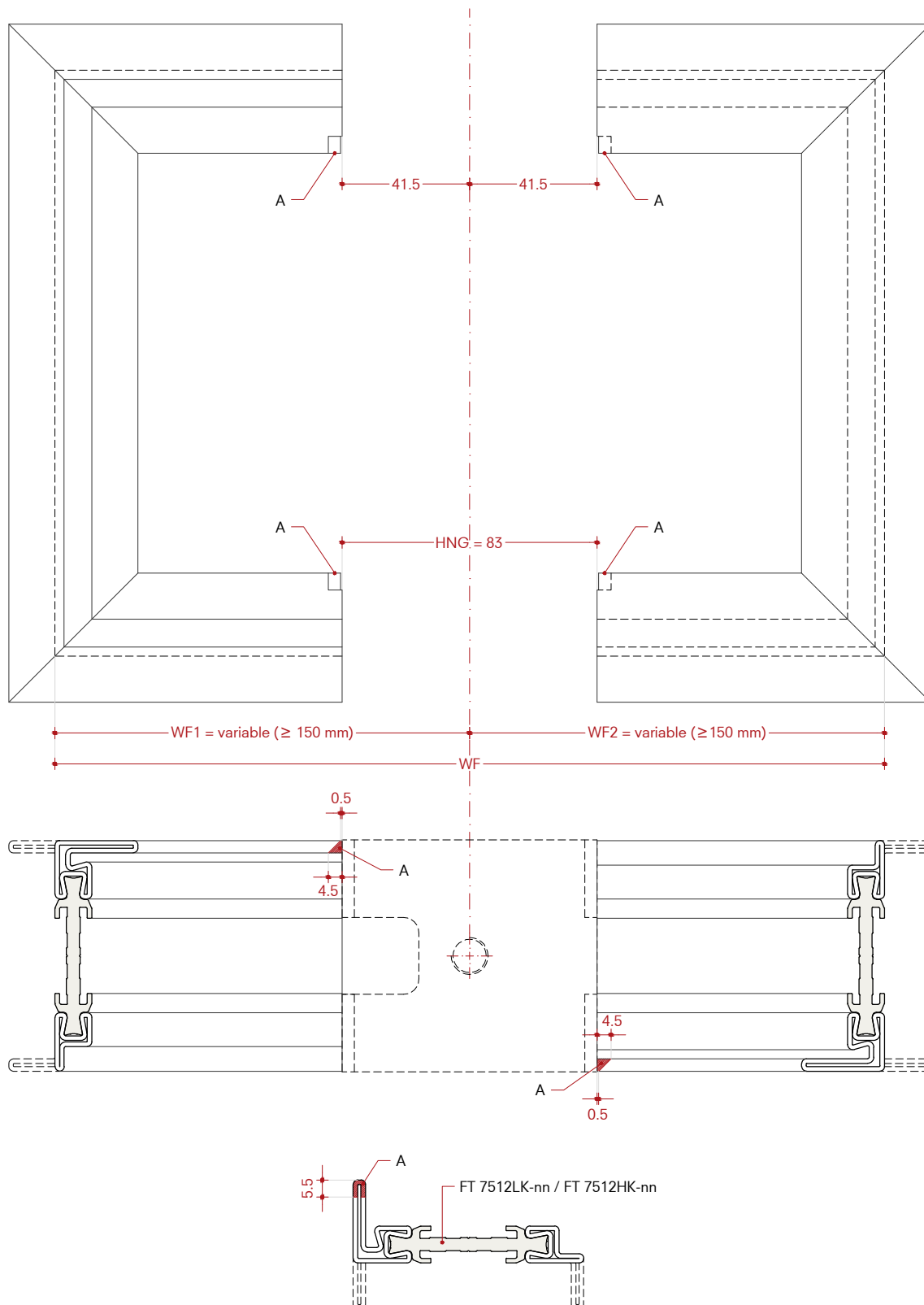
FT 7512LK-nn / FT 7512HK-nn

Lavorazione del profilo telaio

FT 7512LK-nn / FT 7512HK-nn

Mecanizado de perfil de marco

FT 7512LK-nn / FT 7512HK-nn

WF = Frame Width
HNG = Hinge Length

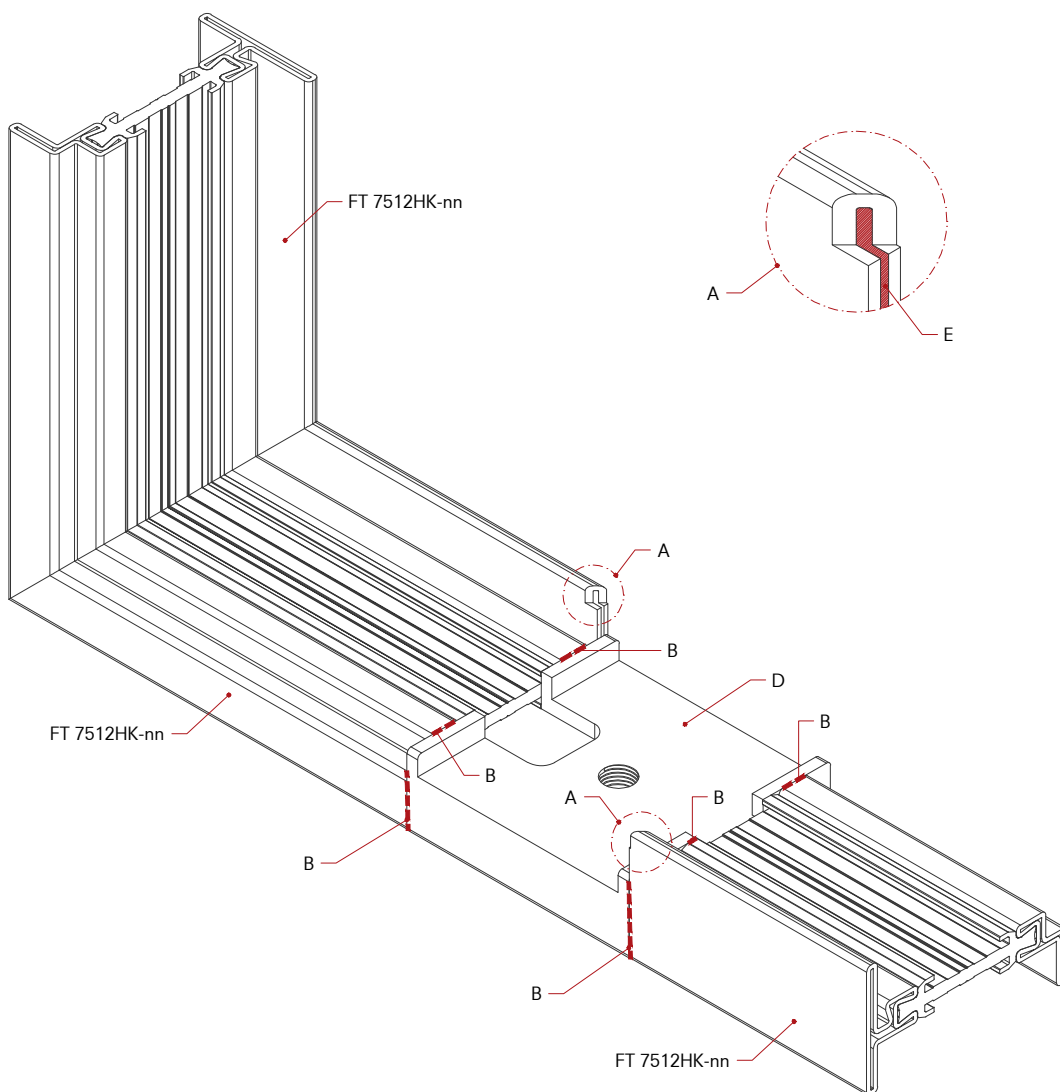
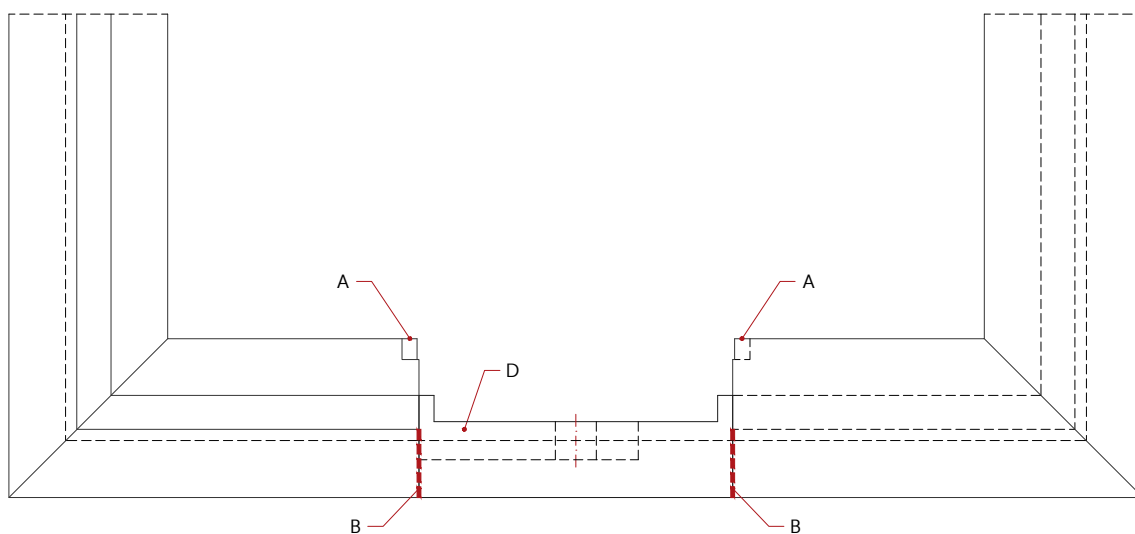
A) Cut-off profile

WF = Larghezza telaio
HNG = Larghezza cerniera

A) Taglio del profilo

WF = Longitud marco
HNG = Longitud de bisagra

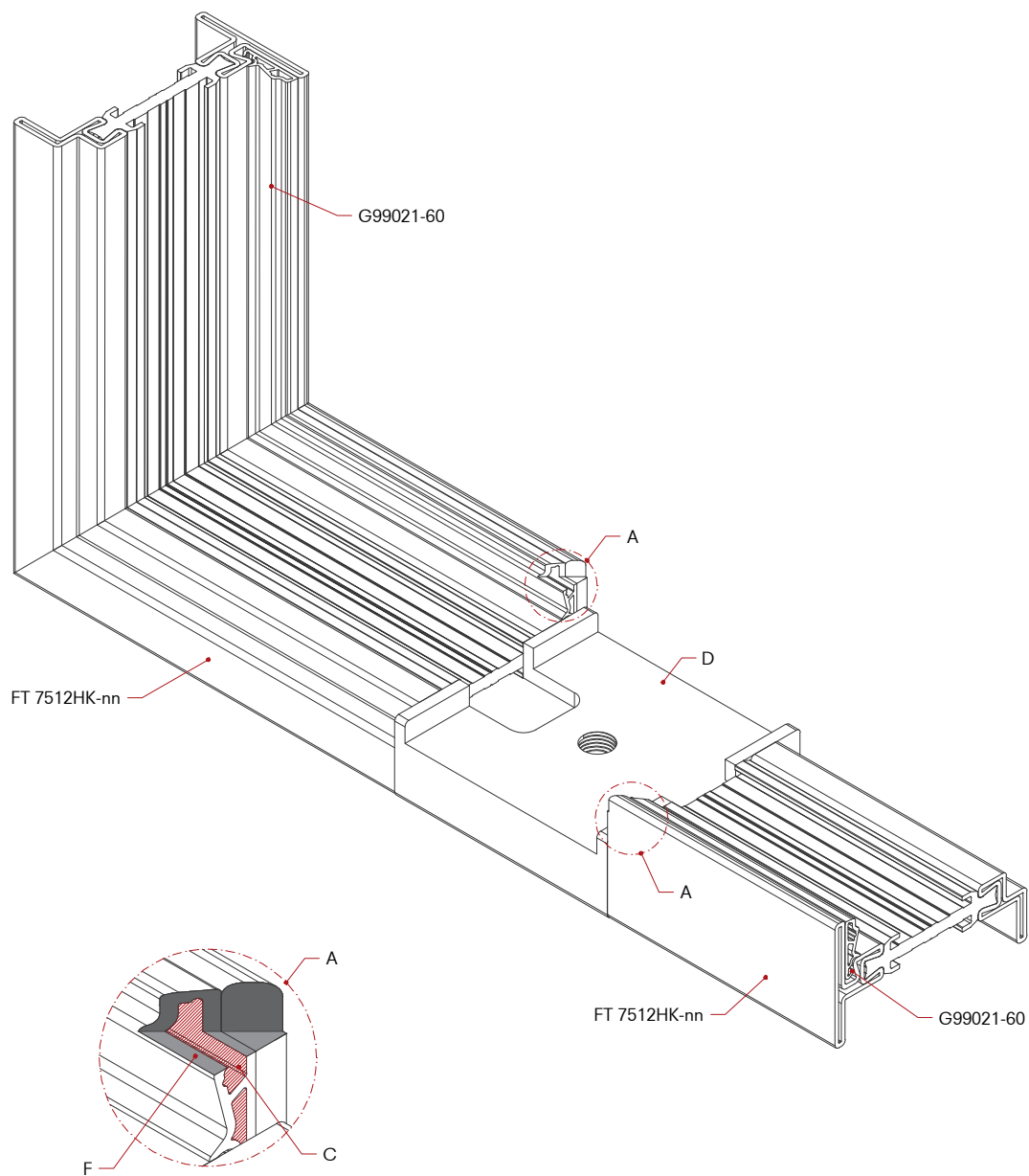
A) Fresado de perfil



A) Cut-off profile
B) Welding
D) Hinge, frame part
E) Sealant

A) Taglio del profilo
B) Saldatura
D) Cerniera, parte telaio
E) Sigillante

A) Fresado de perfil
B) Soldadura
D) Bisagra, parte del marco
E) Agente sellante



C) Sealant
D) Hinge, frame part
F) Cut out the gasket G99021-60 in line with the profile

C) Sigillante
D) Cerniera, parte telaio
F) Scaricare la guarnizione G99021-60 in andamento con lo scarico del profilo

C) Agente sellante
D) Bisagra, parte del marco
F) Cortar la junta G99021-60 como perfil

Leaf profile processing

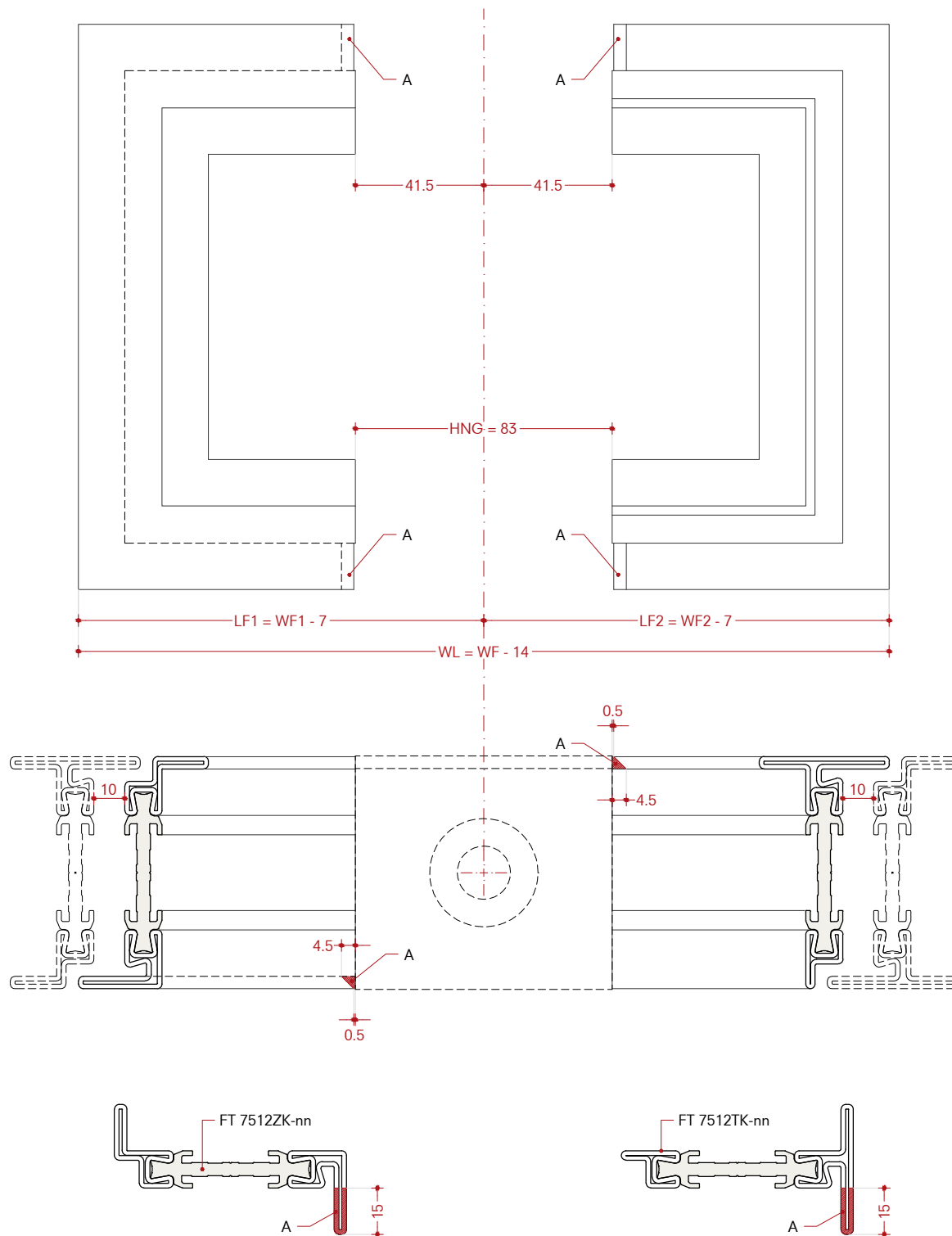
FT 7512ZK-nn / FT 7512TK-nn

Lavorazione del profilo dell'anta

FT 7512ZK-nn / FT 7512TK-nn

Mecanizado de perfil de hoja

FT 7512ZK-nn / FT 7512TK-nn

WF = Frame Width
HNG = Hinge Length

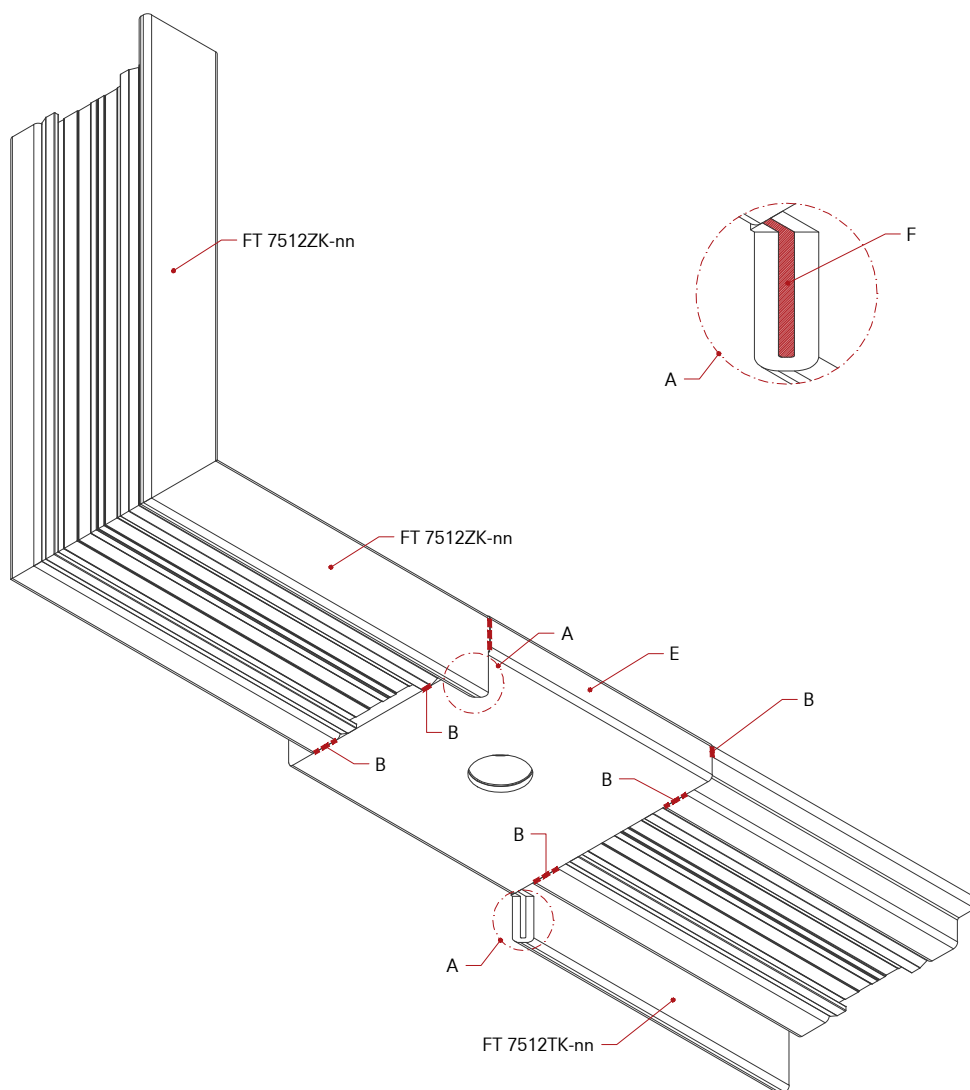
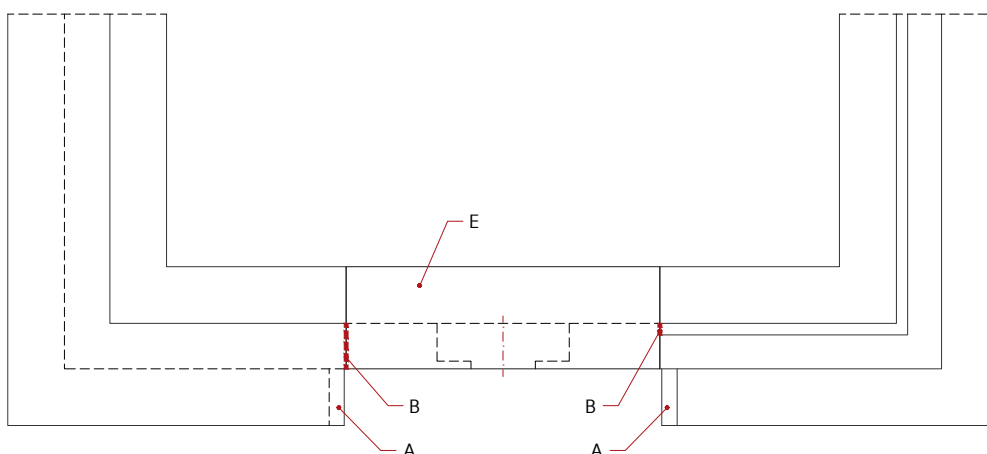
A) Cut-off profile

WF = Larghezza telaio
HNG = Larghezza cerniera

A) Taglio del profilo

WF = Longitud marco
HNG = Longitud de bisagra

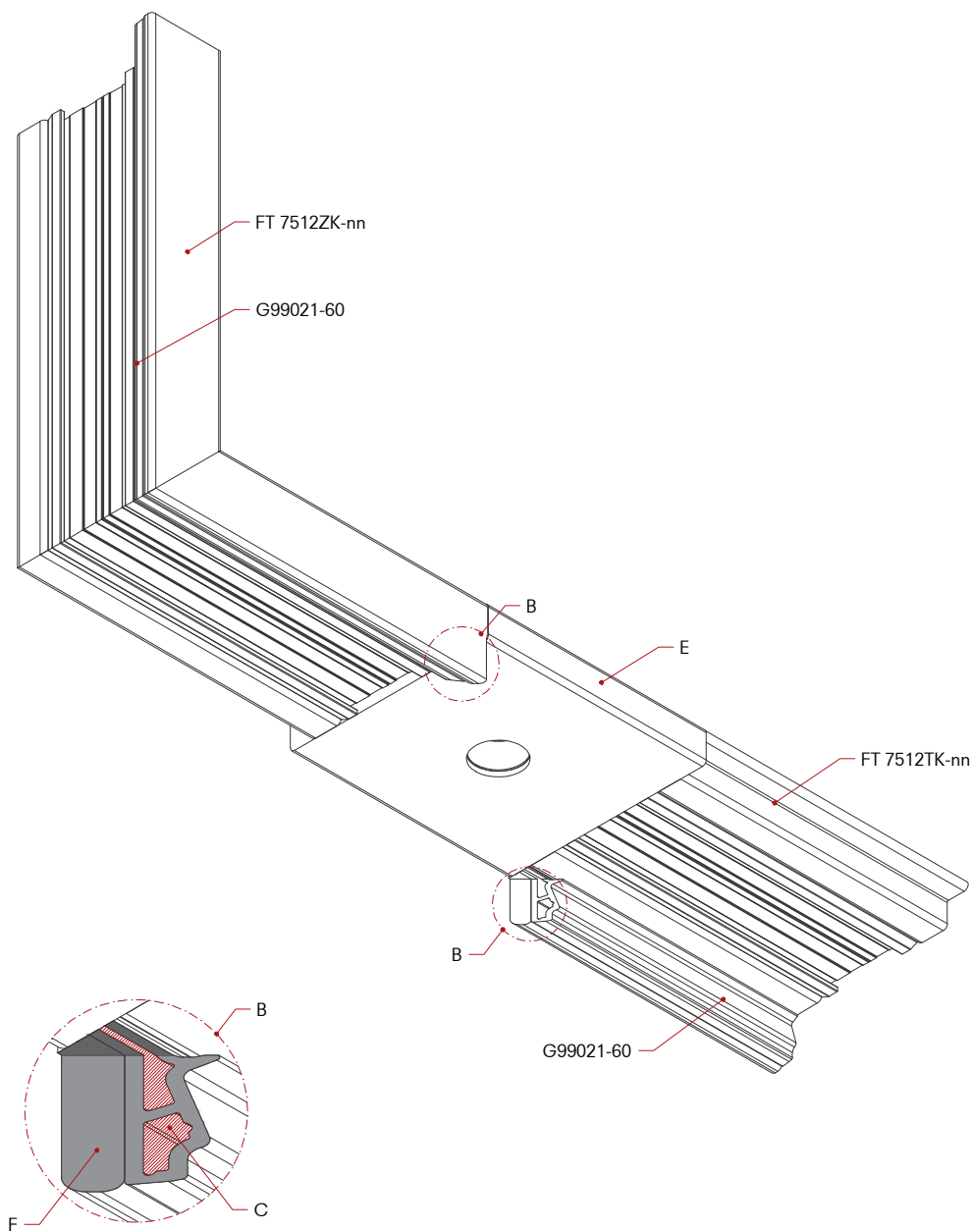
A) Fresado de perfil



A) Cut-off profile
B) Welding
E) Hinge, leaf part
F) Sealant

A) Taglio del profilo
B) Saldatura
E) Cerniera, parte anta
F) Sigillante

A) Fresado de perfil
B) Soldadura
E) Bisagra, parte del hoja
F) Agente sellante



C) Sealant
E) Hinge, leaf part
F) Cut out the gasket G99021-60 in line with the profile

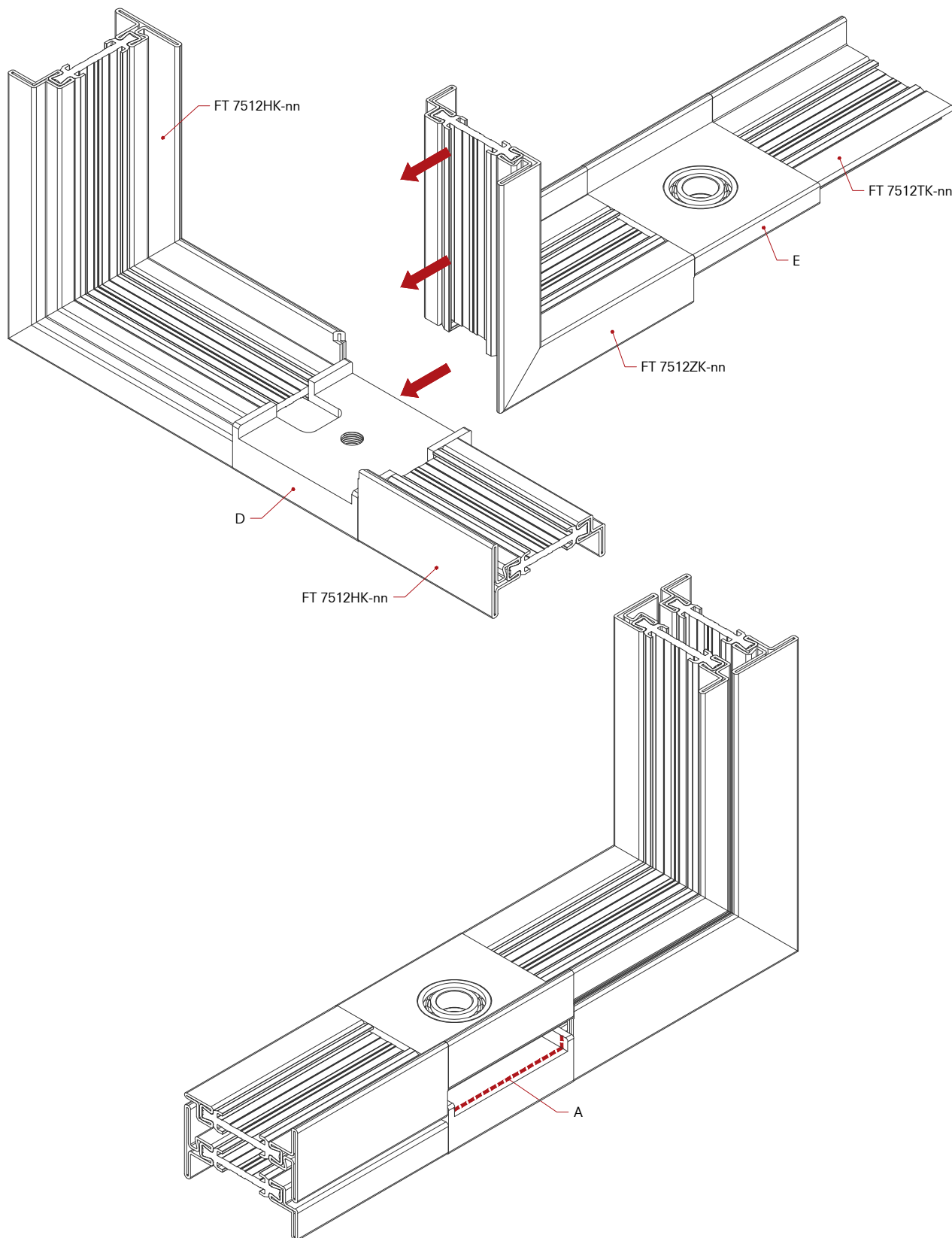
C) Sigillante
E) Cerniera, parte anta
F) Scaricare la guarnizione G99021-60 in andamento con lo scarico del profilo

C) Agente sellante
E) Bisagra, parte del hoja
F) Cortar la junta G99021-60 como perfil

Door leaf assembly

Montaggio anta porta

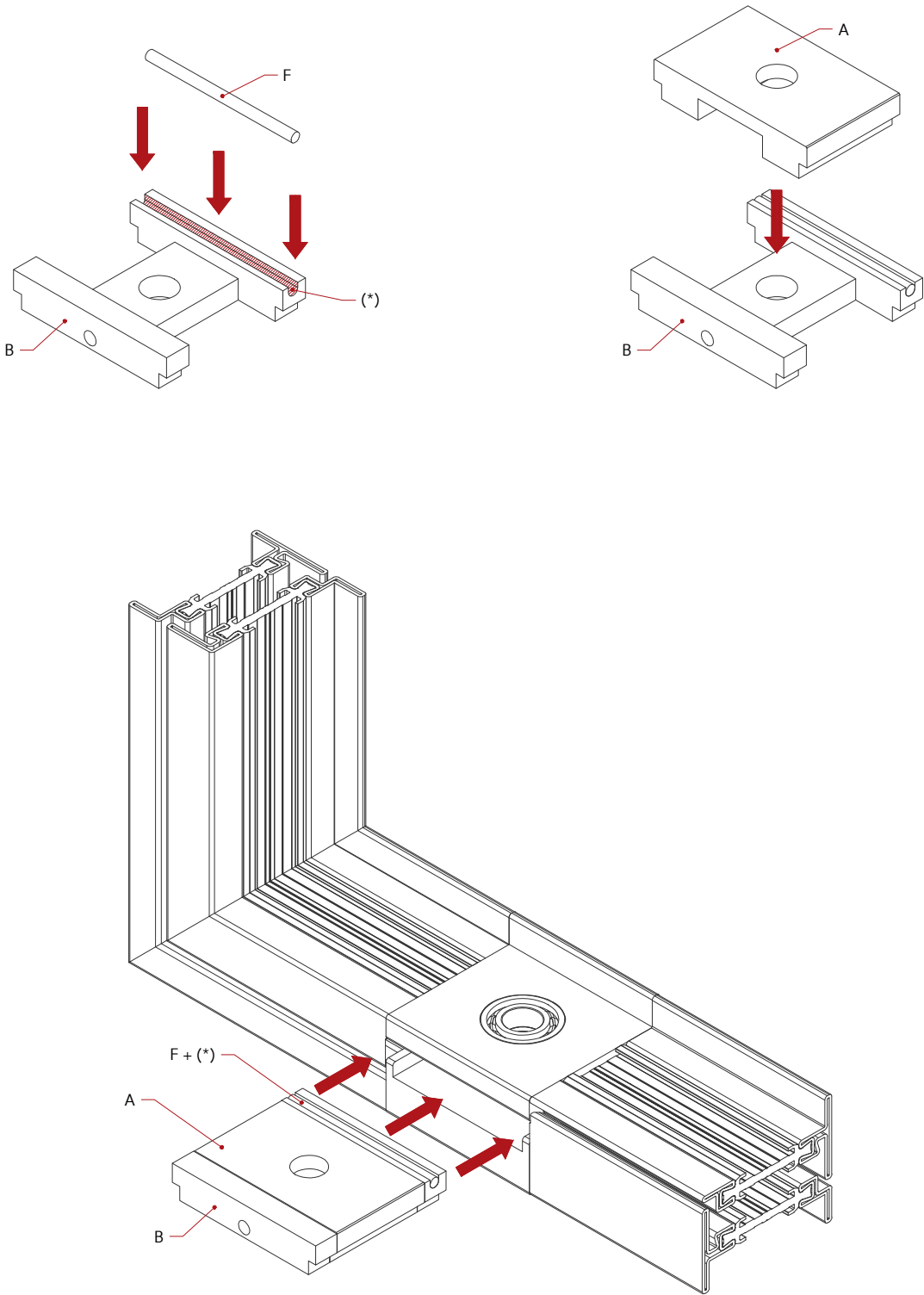
Montaje de la hoja de la puerta



A) Sealant
D) Hinge, frame part
E) Hinge, leaf part

A) Sigillante
D) Cerniera, parte telaio
E) Cerniera, parte anta

A) Agente sellante
D) Bisagra, parte del marco
E) Bisagra, parte del hoja



A) Skate
B) Shoe holder
F) Gasket

(*) Seal and bond with silicone before assembly

A) Pattino
B) Portapattino
F) Guarnizione

(*) Sigillare e incollare con silicone prima del montaggio

A) Patino
B) Porta patino
F) Empaquetadura

(*) Selle y pegue con silicona antes del montaje

Assembling

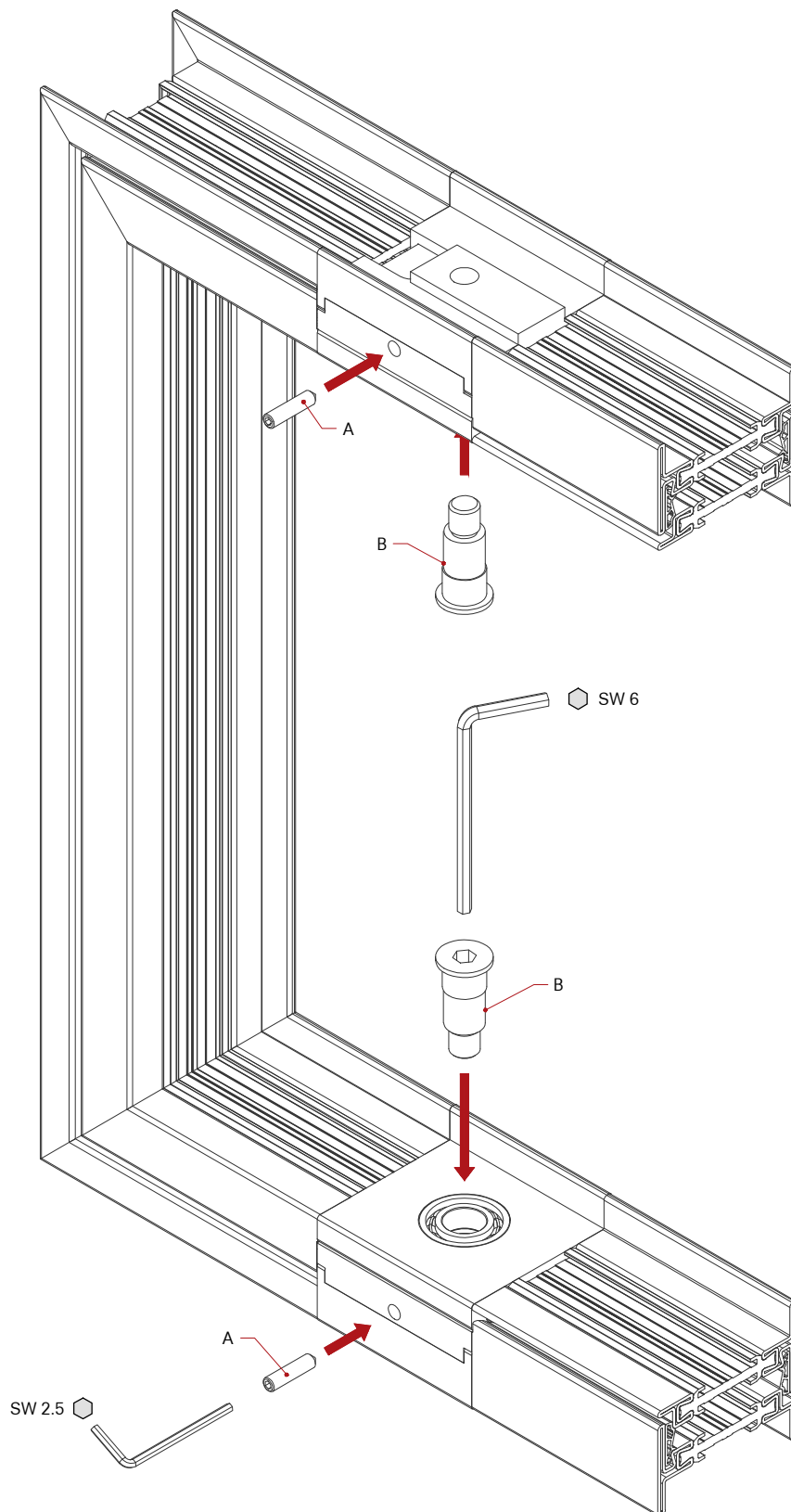
C99327-05 - C99327-12

Schema di montaggio

C99327-05 - C99327-12

Diagrama de montaje

C99327-05 - C99327-12



A) M6x25 mm ISO4027
B) Pin

A) G) Grano M6x25 mm ISO4027
B) Perno

A) M6x25 mm ISO4027
B) Alfiler

Assembling

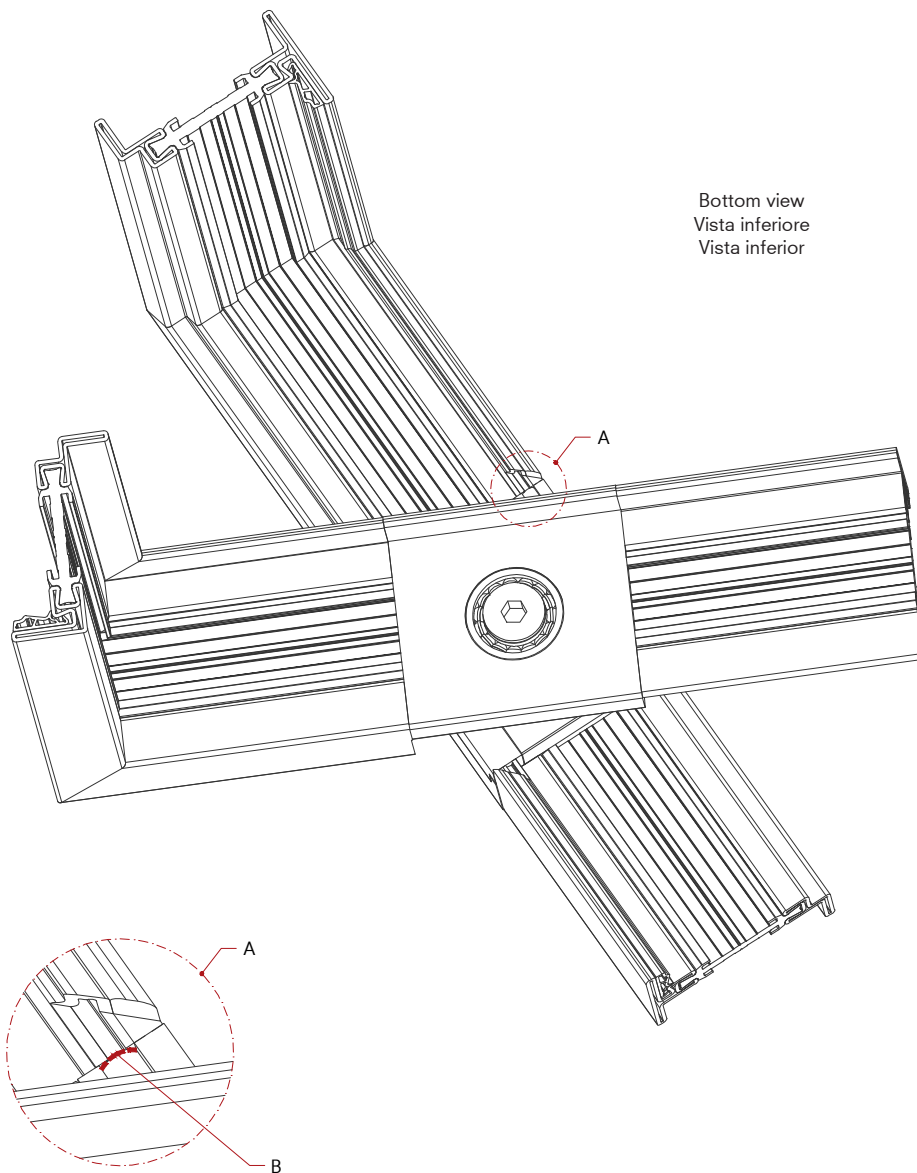
C99327-05 - C99327-12

Schema di montaggio

C99327-05 - C99327-12

Diagrama de montaje

C99327-05 - C99327-12



B) Seal with silicone between G99021-60 and (round) gasket of C99327-nn hinge

B) Sigillare con silicone tra G99021-60 e guarnizione (tonda) della cerniera C99327-nn

B) Sello con silicona entre G99021-60 y la junta (redonda) de bisagra C99327-nn

Glazing

Vetrazione

Acristalamiento

5.10

Legend

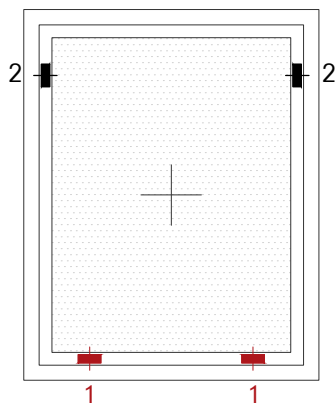
+ = Fixed
— = Open in
- - - = Open out
Dimensions in: mm
Scale 1:1 - 1:2

Legenda

+ = Anta fissa
— = Apertura interna
- - - = Apertura esterna
Misure in: mm
Scala 1:1 - 1:2

Leyenda

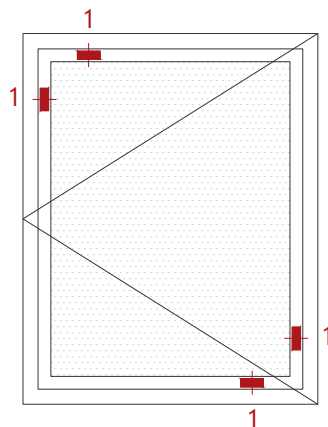
+ = Fijo
— = Apertura interna
- - - = Apertura externa
Medidas en: mm
Escala 1:1 - 1:2

Installation
Glazing**Montaggio**
Vetrazioni**Montaje**
Acristalamiento

Fixed window (Windows and doors)

Finestra fissa (Serramenti esterni)

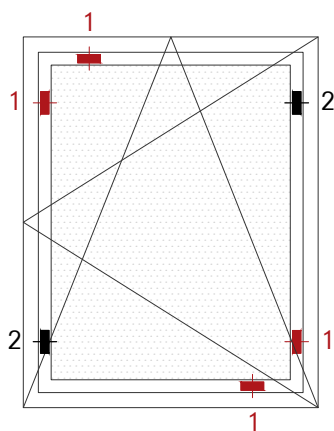
Ventana fija (Ventanas y puertas)



Single leaf window open in and open out

Finestra a un battente apertura interna e esterna

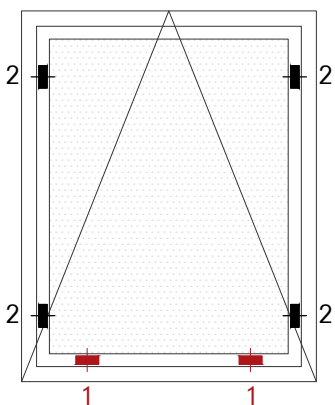
Ventana de una hoja que se abre hacia dentro y fuera



Single leaf window

Finestra a un battente

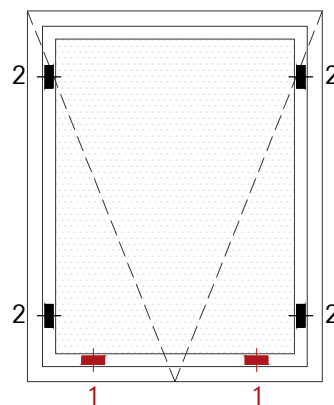
Ventana de una hoja



Bottom hung window open in

Finestra vasistas apertura interna

Ventana oscilante que se abre hacia dentro

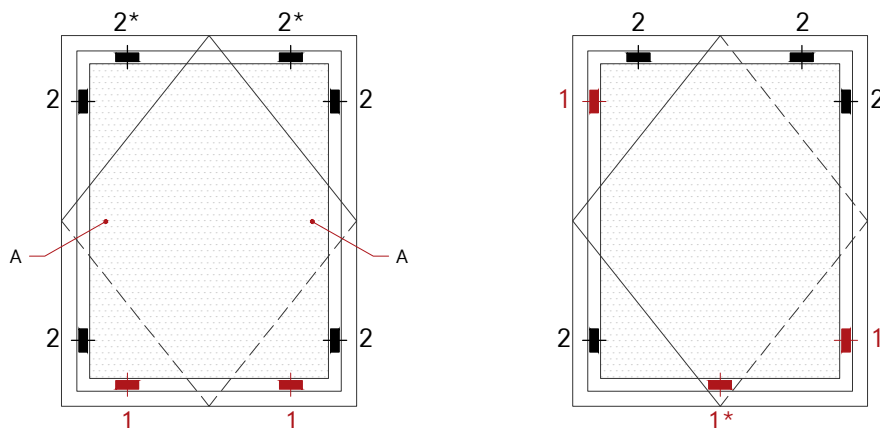


Top hung projecting window open out

Finestra a sporgere apertura esterna

Ventana proyectante que se abre hacia fuera

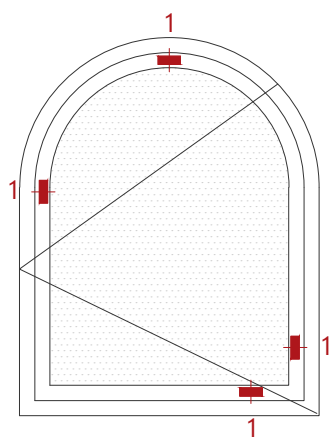
1) Support shims
2) Distance shims1) Spessori di supporto
2) Spessori di distanza1) Espesores de soporte
2) Calzas de distancia



Single leaf pivot window open in and open out

Finestra pivot a un battente apertura interna ed esterna

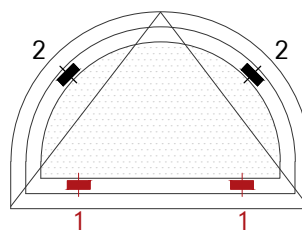
Ventana pivote de una hoja que se abre hacia dentro y fuera



Single leaf window open in and open out

Finestra a un battente apertura interna e esterna

Ventana de una hoja que se abre hacia dentro y fuera



Open in bottom hung window

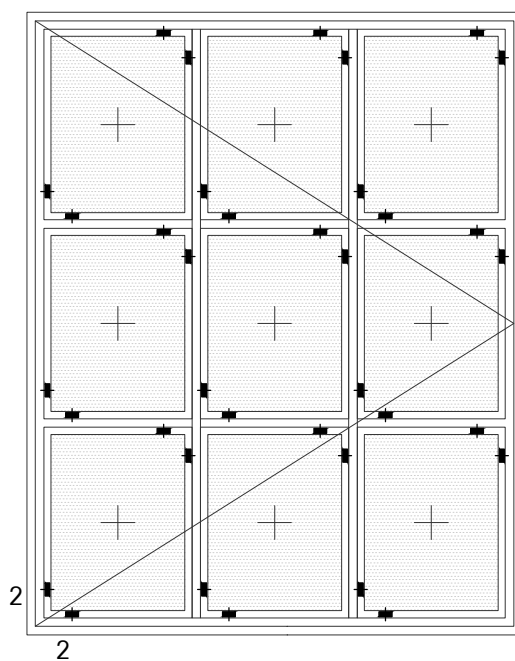
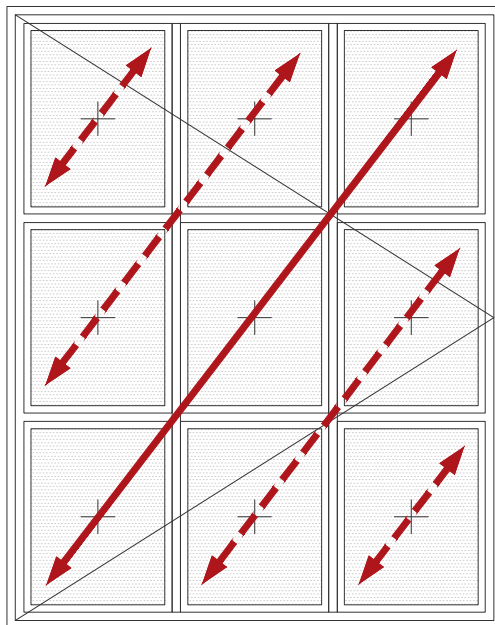
Finestra vasistas apertura interna

Ventana oscilante que se abre hacia dentro

- 1) Support shims
2) Distance shims
1*) For glazing units over one meter wide, the shims must be above the swivel bearing
2*) In case of swing door, they become support shims
A) In the case of horizontal pivot openings, it is advisable to ask the Ottostumm technical office

- 1) Spessori di supporto
2) Spessori di distanza
1*) Per unità di vetratura larghe oltre il metro, gli spessori devono trovarsi sopra il cuscinetto girevole
2*) In caso di anta oscillante diventano spessori di supporto
A) Nel caso di aperture a bilico orizzontale si consiglia di chiedere all'ufficio tecnico di Ottostumm

- 1) Espesores de soporte
2) Calzas de distancia
1*) Para acristalamientos de más de un metro de ancho, las calzas deben estar por encima del cojinete giratorio
2*) En caso de puerta batiente, se convierten en espesores de soporte
A) En el caso de aperturas pivotantes horizontales, es recomendable consultar a la oficina técnica de Ottostumm.



Single leaf window open in and open out

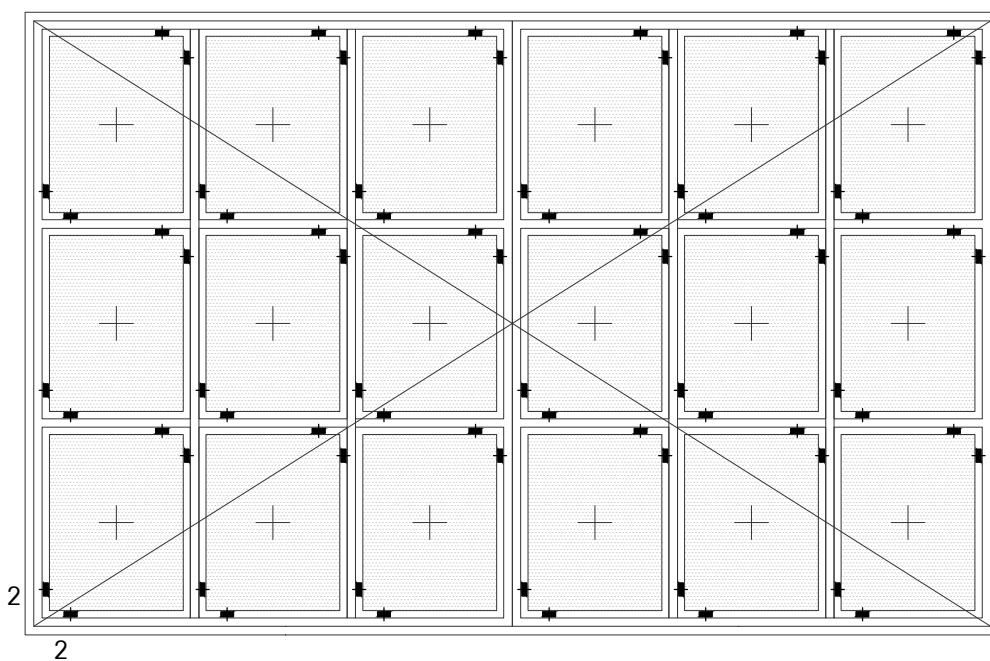
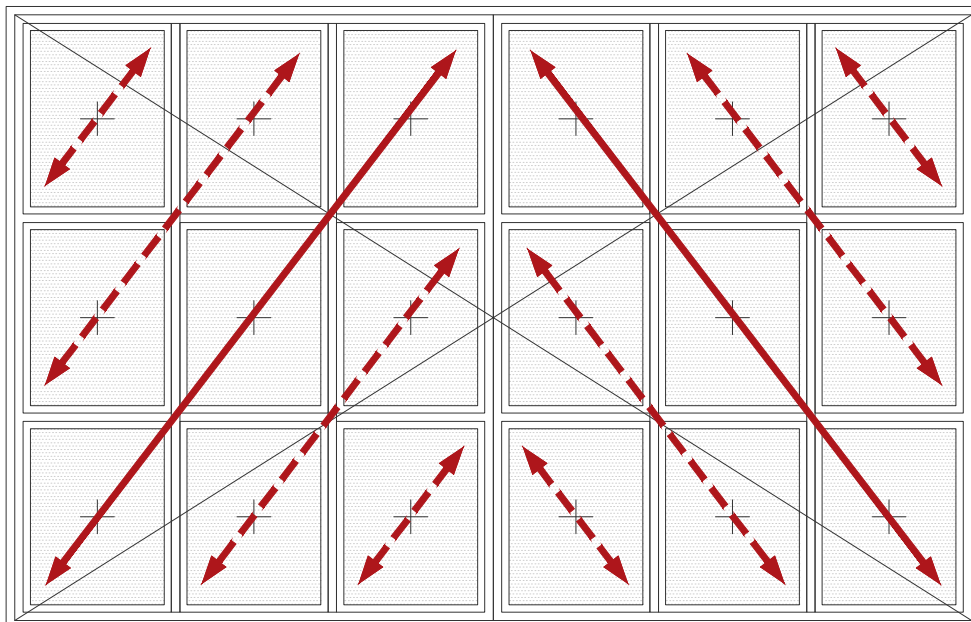
Finestra a un battente apertura interna ed esterna

Ventana de una hoja que se abre hacia dentro y fuera

2) Distance shims

2) Spessori di distanza

2) Calzas de distancia



Double leaf window open in and open out

Finestra a due battenti apertura interna ed esterna

Ventana de dos hojas que se abre hacia dentro y fuera

2) Distance shims

2) Spessori di distanza

2) Calzas de distancia

Installation
Glazing beads

Montaggio
Fermavetri

Montaje
Junquillos

45° cutting of angled glazing beads and welding of the corners on the inside.

Taglio a 45° dei fermavetri angolari e saldatura degli angoli sul lato interno.

Corte de junquillos a 45° y soldado desde el interior.



FV 1515E-00



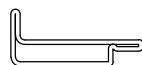
FV 1520E-nn



FV 1525E-nn



FV 1530E-nn



FV 1535E-nn



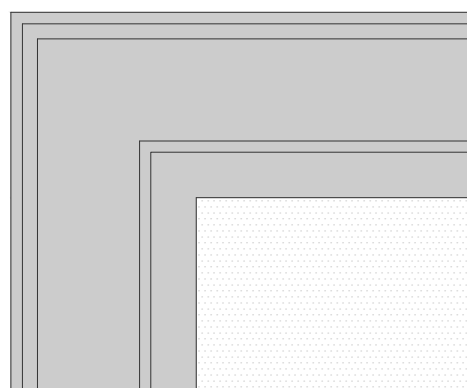
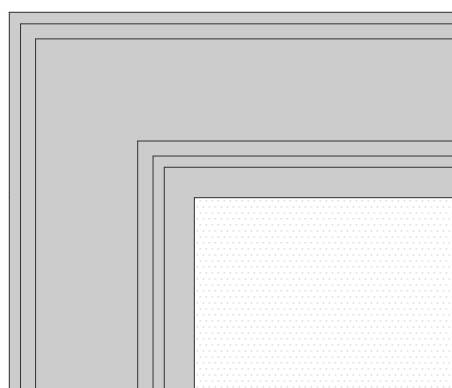
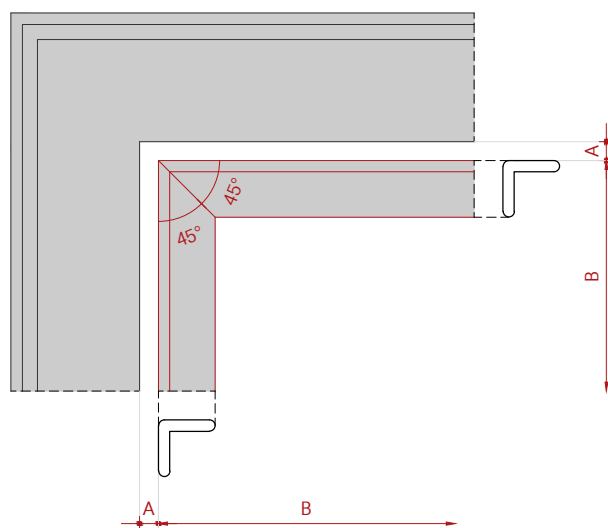
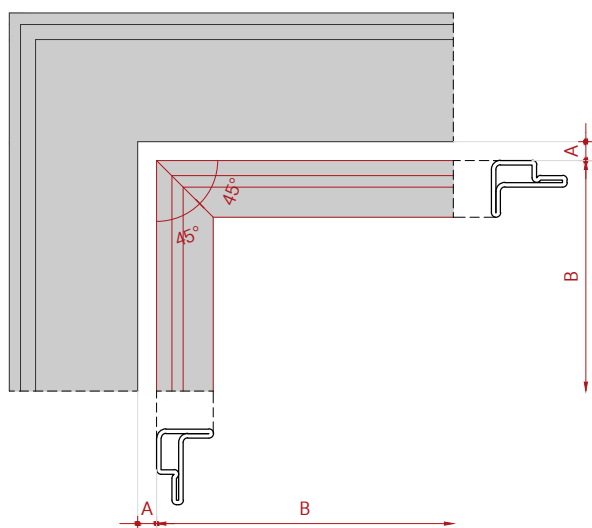
FV 1515A-02



FV 1815A-02



FV 1525A-01



A) Shim between frame and glazing bead 0.5 mm (distance)
B) Cutting length

A) Aria di 0.5 mm
B) Lunghezza di taglio

A) Inserto de 0.5 mm como distancia
B) Longitud de corte

45° cutting of angled glazing beads
and welding of the corners on the inside.

Taglio a 45° dei fermavetri angolari
e saldatura degli angoli sul lato interno.

Corte de junquillos a 45° y soldado desde el interior.



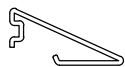
FV 1520S-00



FV 1530S-00



FV 1520S-nn



FV 1530S-nn

90° cutting of steel and aluminium glazing beads.

Taglio a 90° dei fermavetri in acciaio e alluminio.

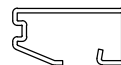
Corte de junquillos de acero y aluminio a 90°.



FV 1520R-nn



FV 1525R-nn



FV 1530R-nn



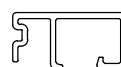
FV 1515R-00



FV 1520R-00



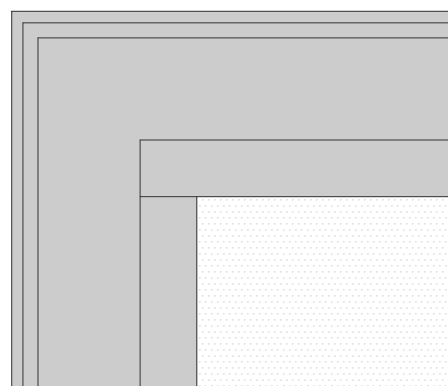
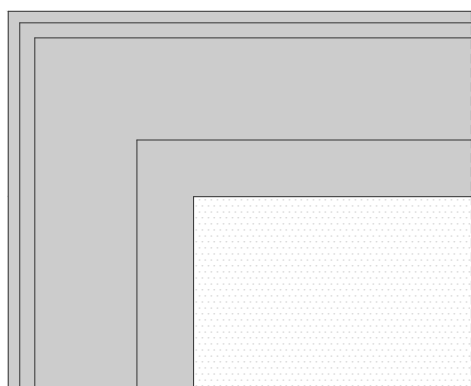
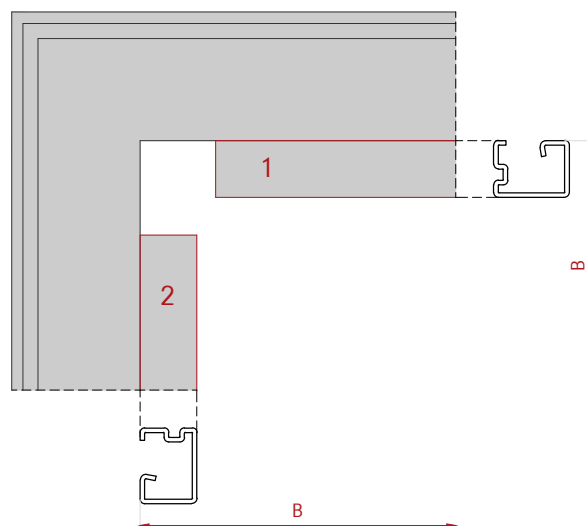
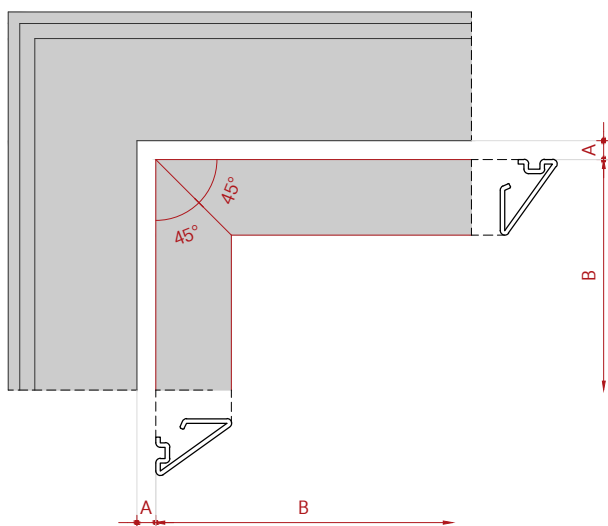
FV 1525R-00



FV 1530R-00



FV 1535R-00



A) Shim between frame and glazing bead 0.5 mm (distance)
B) Cutting length

A) Aria di 0.5 mm
B) Lunghezza di taglio

A) Inserto de 0.5 mm como distancia
B) Longitud de corte

Installation

Glazing beads

Positioning of glazing bead

Montaggio

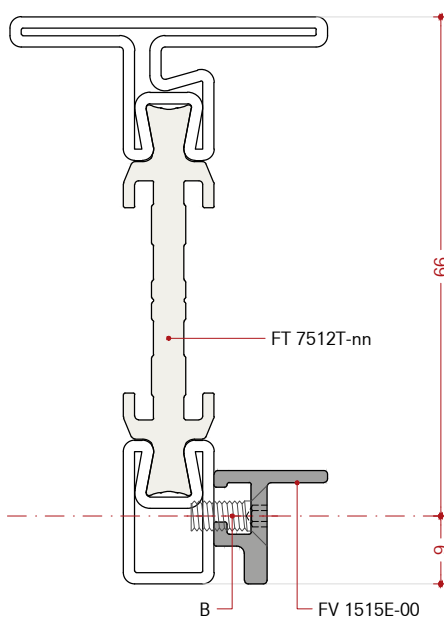
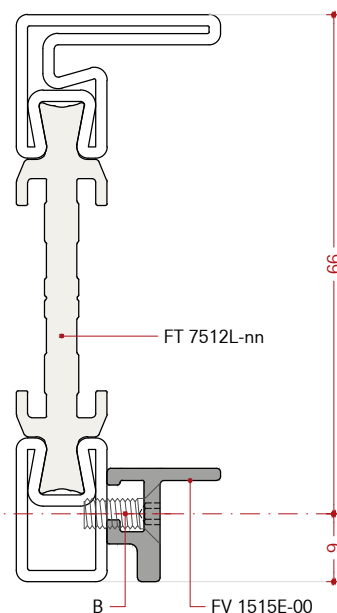
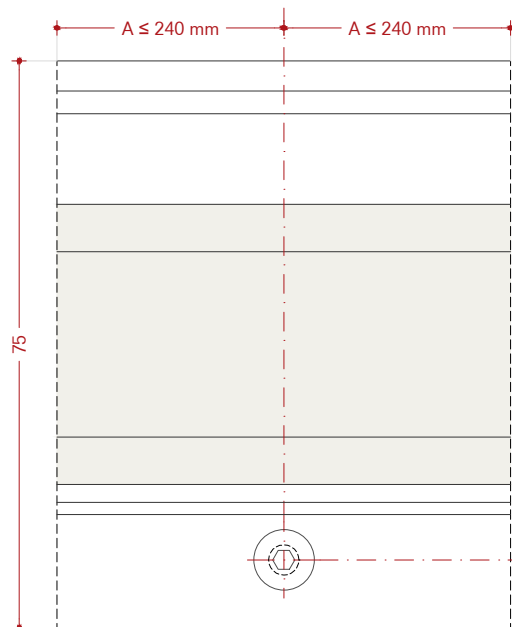
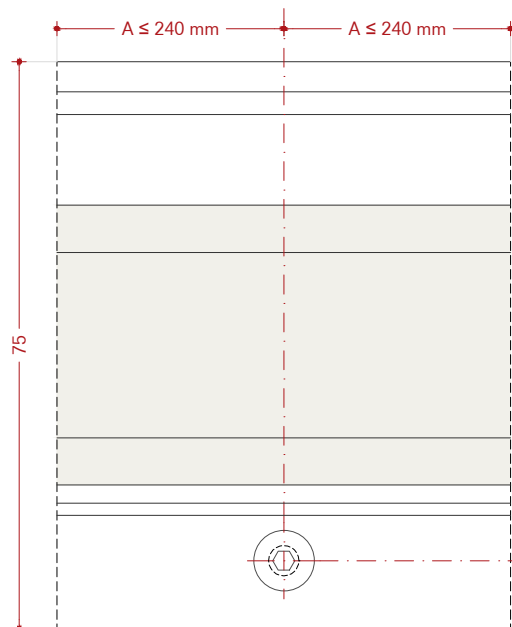
Fermavetri

Posizionamento fermavetro

Montaje

Junquillos

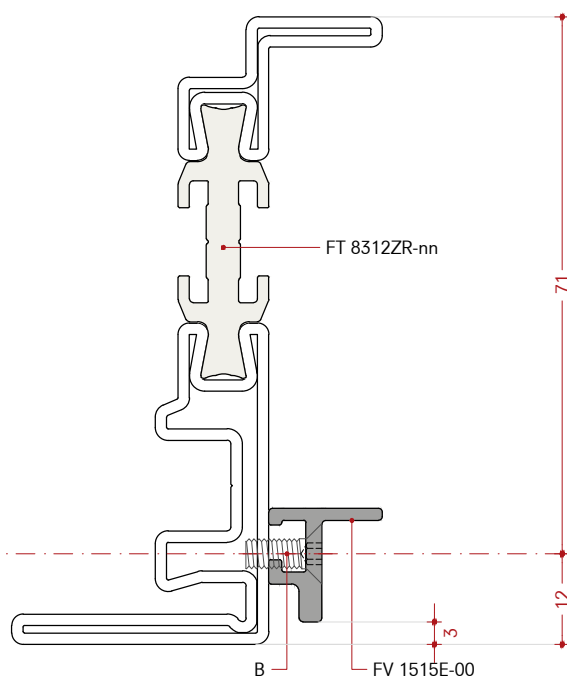
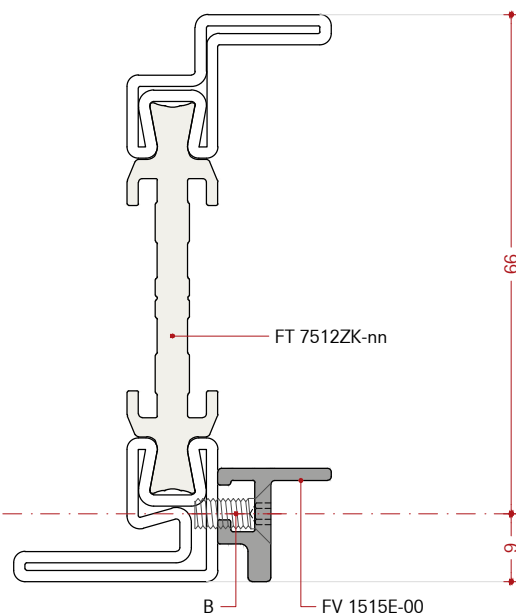
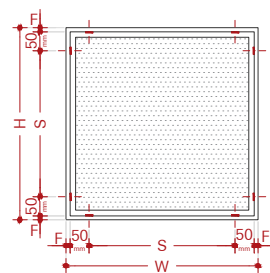
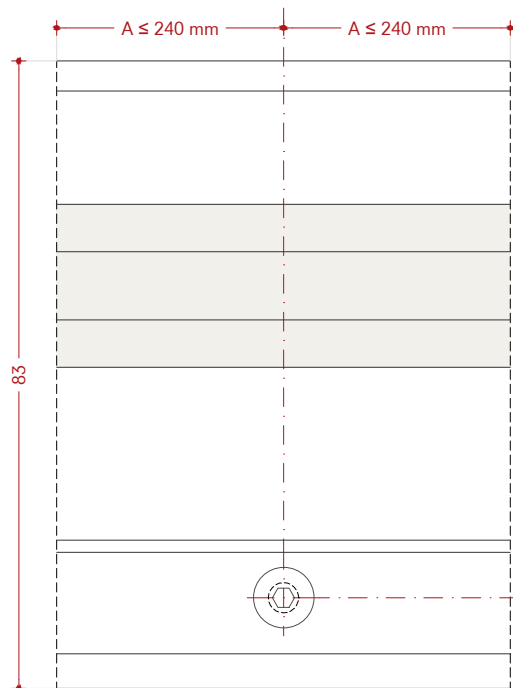
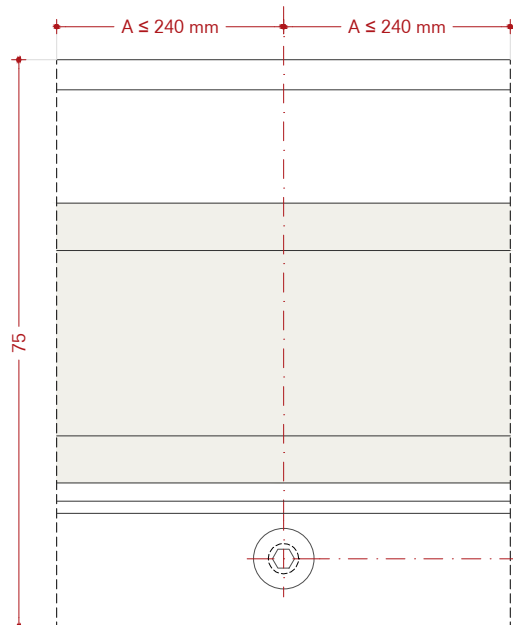
Colocación de junquillo



A) Maximum fixing distance
B) Screws D99880-03

A) Distanza massima di fissaggio
B) Viti D99880-03

A) Distancia máxima de fijación
B) Tornillos D99880-03



A) Maximum fixing distance
B) Screws D99880-03
F) Internal profile width
H) Overall height
S) On-centre distance between the outer clips
W) Overall width

A) Distanza massima di fissaggio
B) Viti D99880-03
F) Larghezza profilo interno
H) Altezza totale
S) Distanza tra le clips esterne
W) Larghezza totale

A) Distancia máxima de fijación
B) Tornillos D99880-03
F) Ancho del perfil interno
H) Altura total
S) Distancia entre clips externos
W) Ancho total

Installation

Glazing beads

Positioning of glazing bead

Montaggio

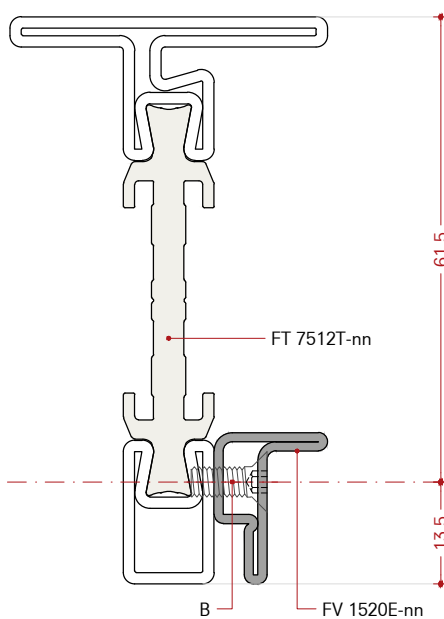
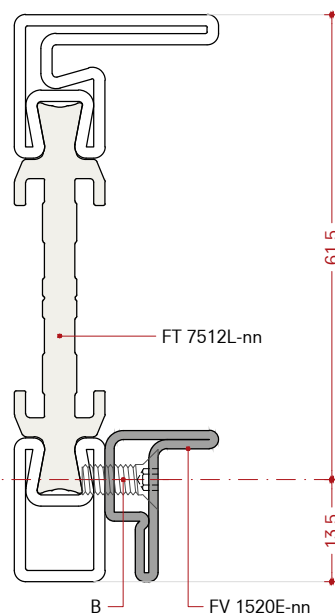
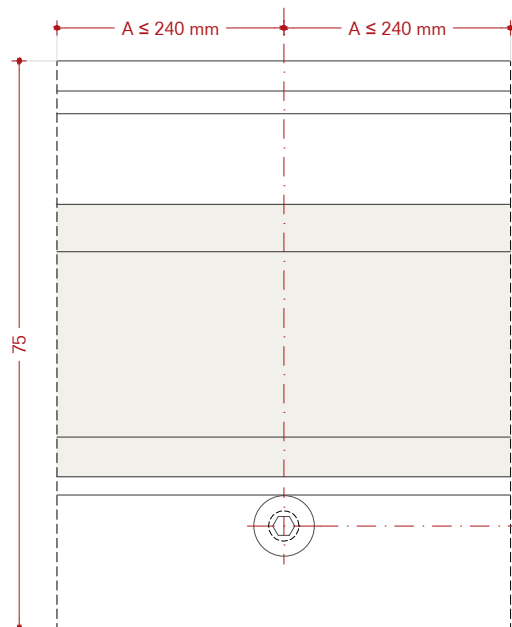
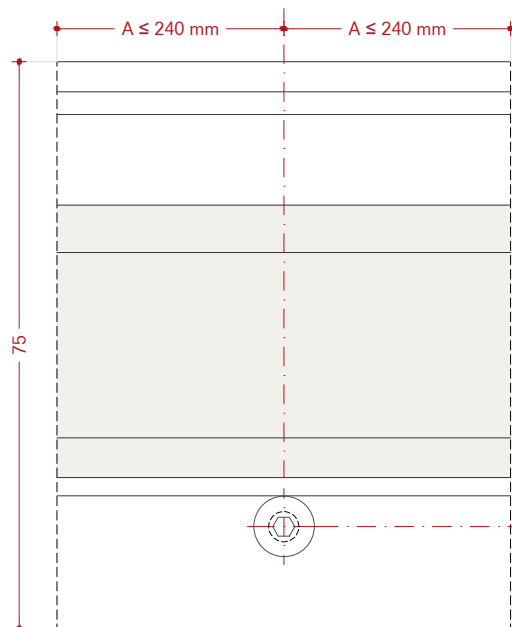
Fermavetri

Posizionamento fermavetro

Montaje

Junquillos

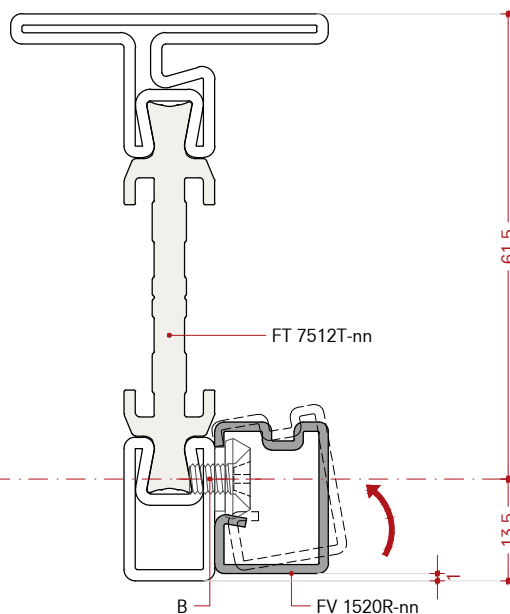
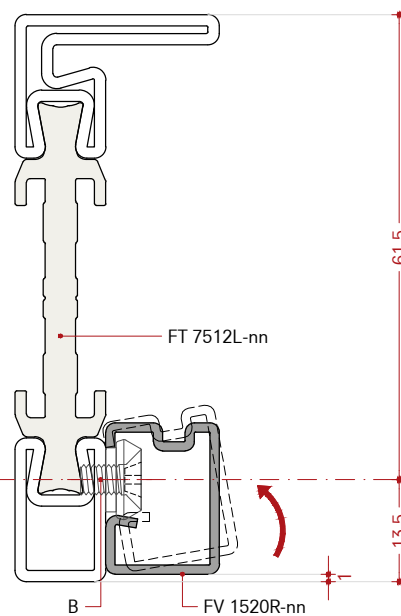
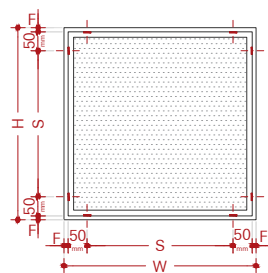
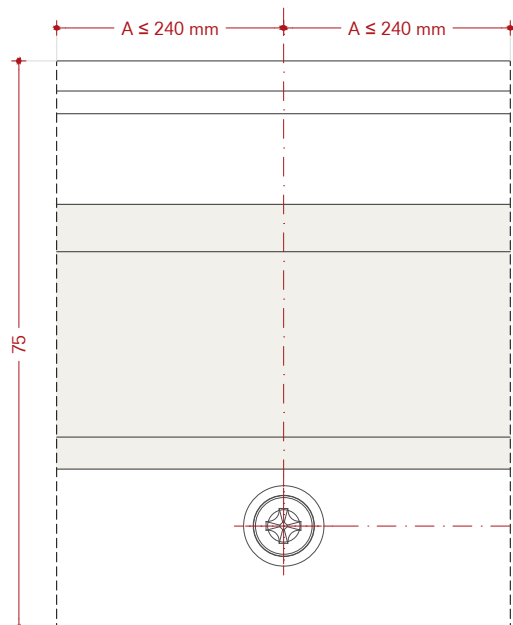
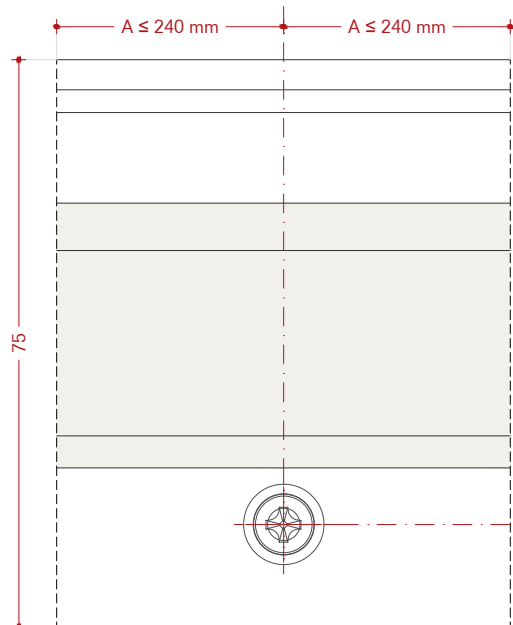
Colocación de junquillo



A) Maximum fixing distance
B) Screws D99880-03

A) Distanza massima di fissaggio
B) Viti D99880-03

A) Distancia máxima de fijación
B) Tornillos D99880-03



NOTE:

We suggest to fix the bushes on the top and on the right side after the installation of the glass.

- A) Maximum fixing distance
- B) Fastening with F99063-03 + D99980-02 (for galvanized and bright steel profiles)
F99063-03 + D99980-03 (for Cor-Ten and stainless steel profiles)
- F) Internal profile width
- H) Overall height
- S) On-centre distance between the outer clips
- W) Overall width

NOTA:

Suggeriamo di fissare le boccole sul lato superiore e sul lato destro dopo l'installazione del vetro.

- A) Distanza massima di fissaggio
- B) Fissaggio con F99063-03 + D99980-02 (per profili in acciaio zincato e decapato)
F99063-03 + D99980-03 (per profili in acciaio Cor-Ten e inox)
- F) Larghezza profilo interno
- H) Altezza totale
- S) Distanza tra le clips esterne
- W) Larghezza totale

NOTA:

Sugerimos fijar los arbustos en la parte superior y en el lado derecho después de la instalación del vidrio.

- A) Distancia máxima de fijación
- B) Fijación con F99063-03 + D99980-02 (para perfiles de acero galvanizado y brillante)
F99063-03 + D99980-03 (para perfiles de acero Cor-Ten e inoxidable)
- F) Ancho del perfil interno
- H) Altura total
- S) Distancia entre clips externos
- W) Ancho total

Installation

Glazing beads

Positioning of glazing bead

Montaggio

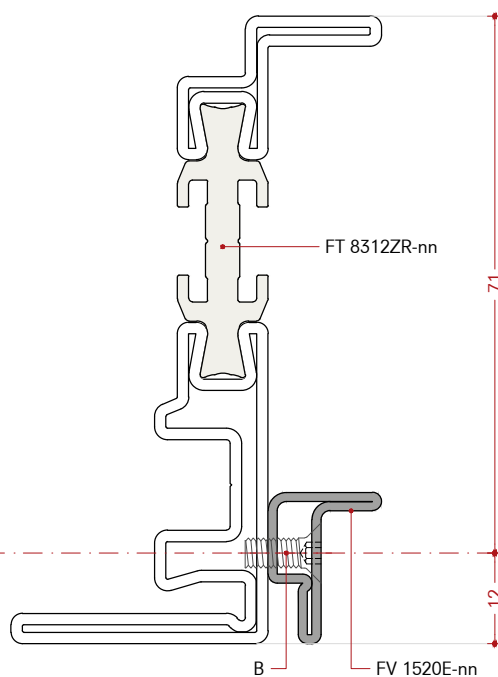
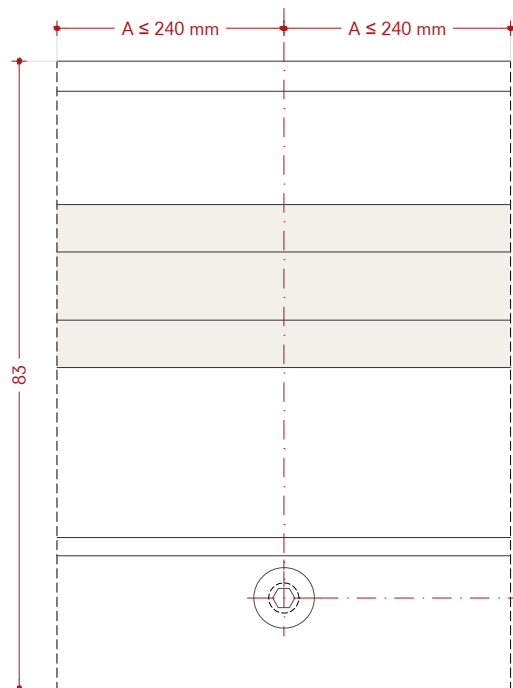
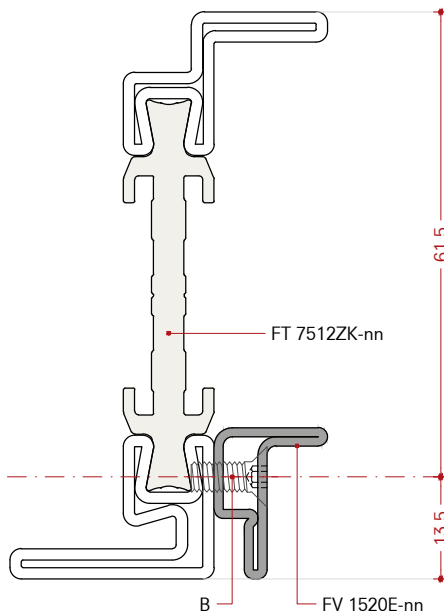
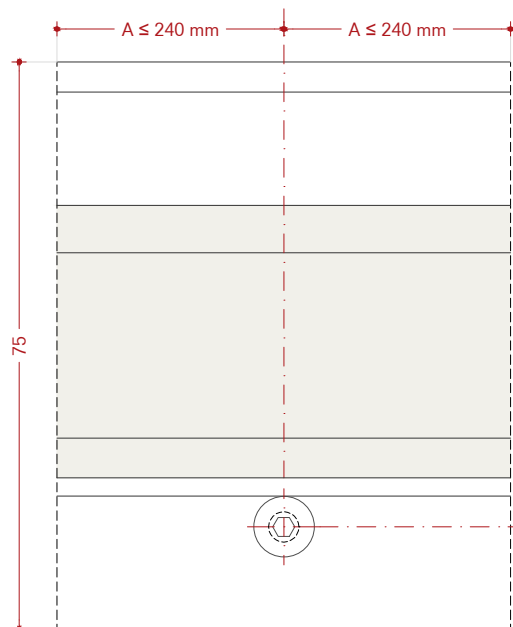
Fermavetri

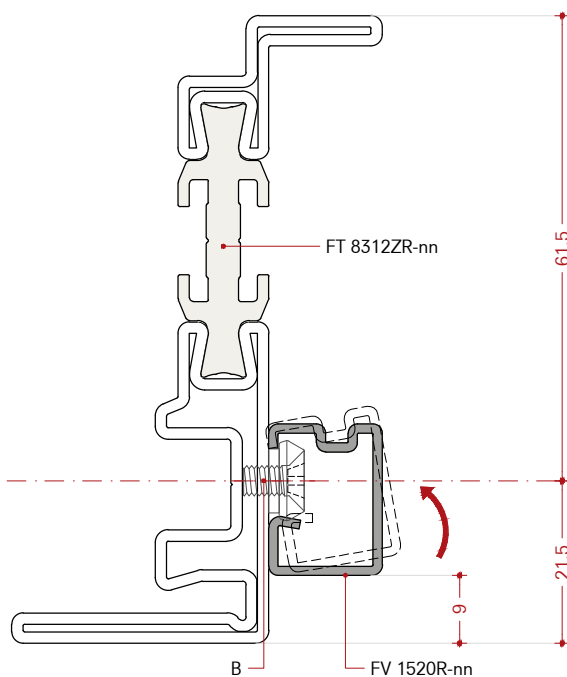
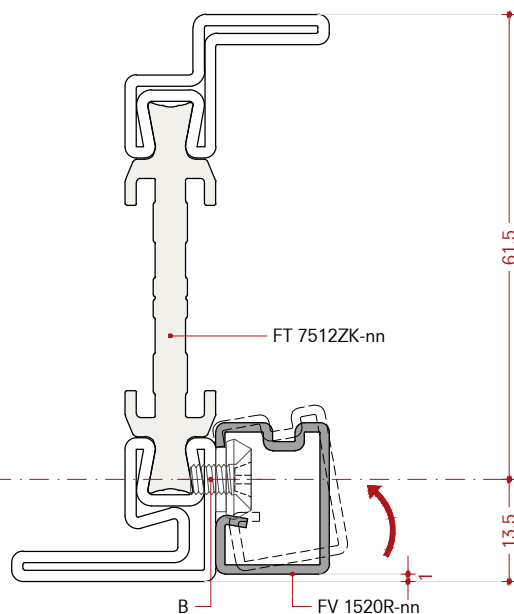
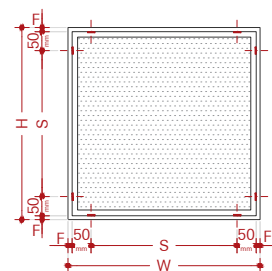
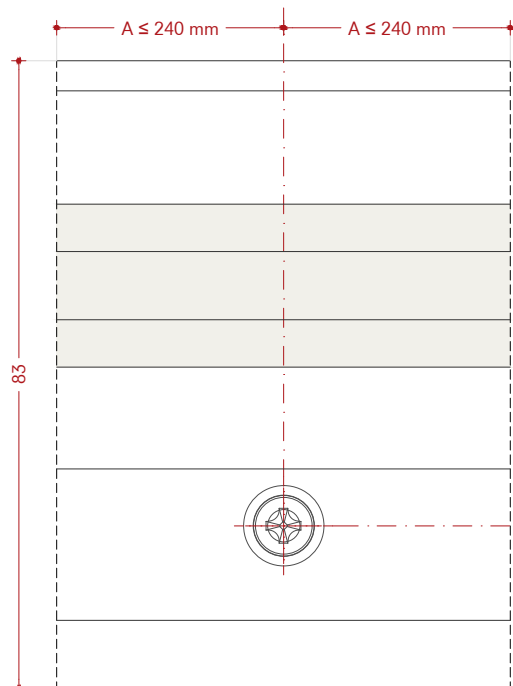
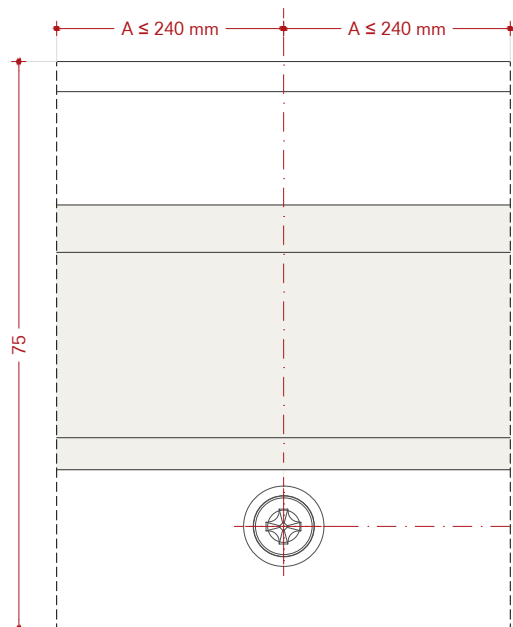
Posizionamento fermavetro

Montaje

Junquillos

Colocación de junquillo

A) Maximum fixing distance
B) Screws D99880-03A) Distanza massima di fissaggio
B) Viti D99880-03A) Distancia máxima de fijación
B) Tornillos D99880-03

**NOTE:**

We suggest to fix the bushes on the top and on the right side after the installation of the glass.

- A) Maximum fixing distance
- B) Fastening with F99063-03 + D99980-02 (for galvanized and bright steel profiles)
F99063-03 + D99980-03 (for Cor-Ten and stainless steel profiles)
- F) Internal profile width
- H) Overall height
- S) On-centre distance between the outer clips
- W) Overall width

NOTA:

Suggeriamo di fissare le boccole sul lato superiore e sul lato destro dopo l'installazione del vetro.

- A) Distanza massima di fissaggio
- B) Fissaggio con F99063-03 + D99980-02 (per profili in acciaio zincato e decapato)
F99063-03 + D99980-03 (per profili in acciaio Cor-Ten e inox)
- F) Larghezza profilo interno
- H) Altezza totale
- S) Distanza tra le clips esterne
- W) Larghezza totale

NOTA:

Sugerimos fijar los arbustos en la parte superior y en el lado derecho después de la instalación del vidrio.

- A) Distancia máxima de fijación
- B) Fijación con F99063-03 + D99980-02 (para perfiles de acero galvanizado y brillante)
F99063-03 + D99980-03 (para perfiles de acero Cor-Ten e inoxidable)
- F) Ancho del perfil interno
- H) Altura total
- S) Distancia entre clips externos
- W) Ancho total

Installation

Glazing beads

Positioning of glazing bead

Montaggio

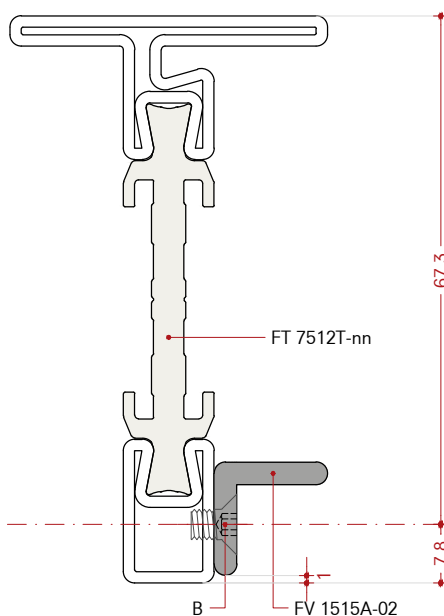
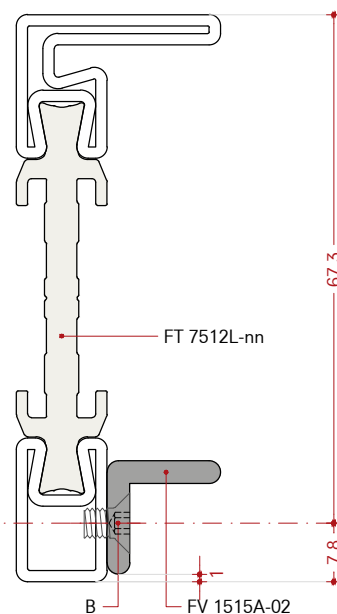
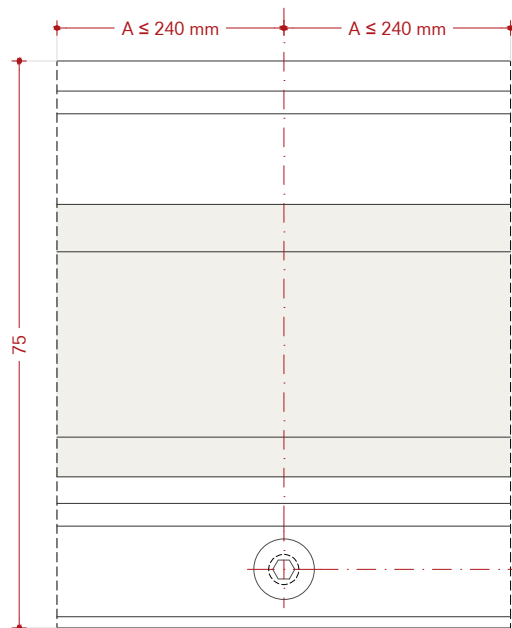
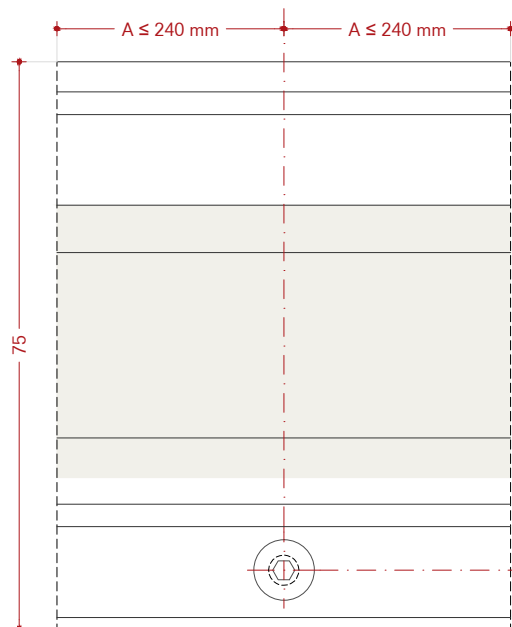
Fermavetri

Posizionamento fermavetro

Montaje

Junquillos

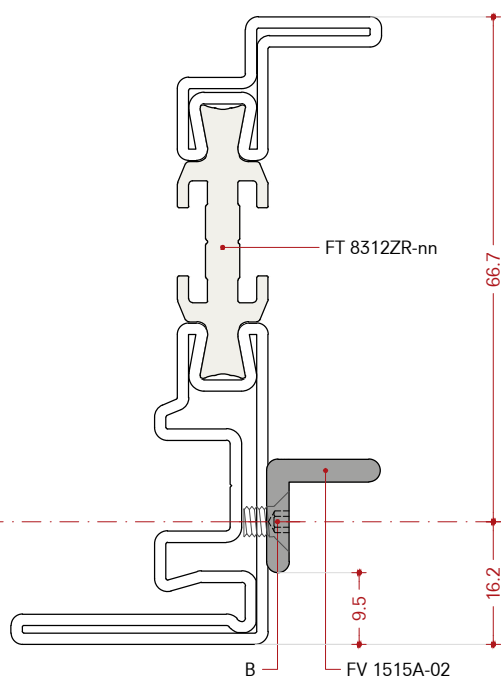
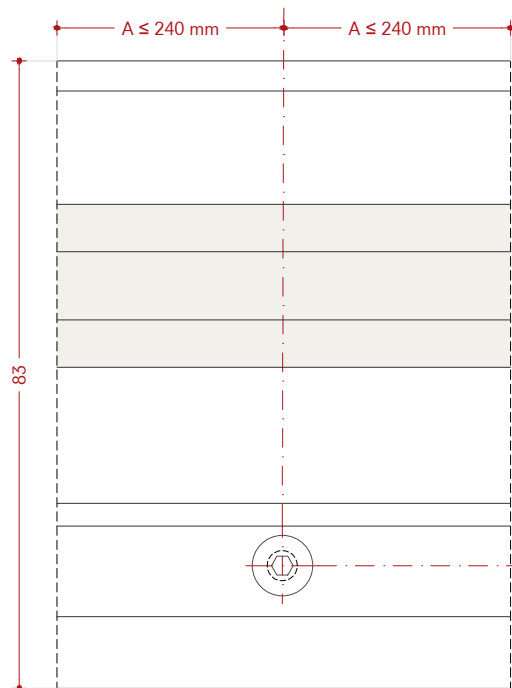
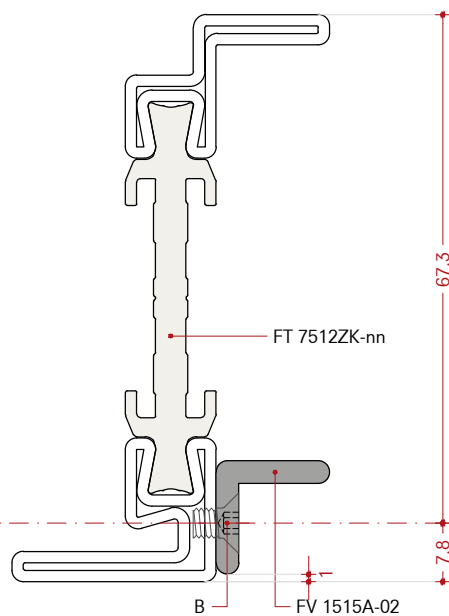
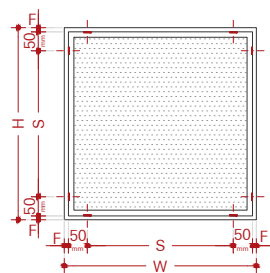
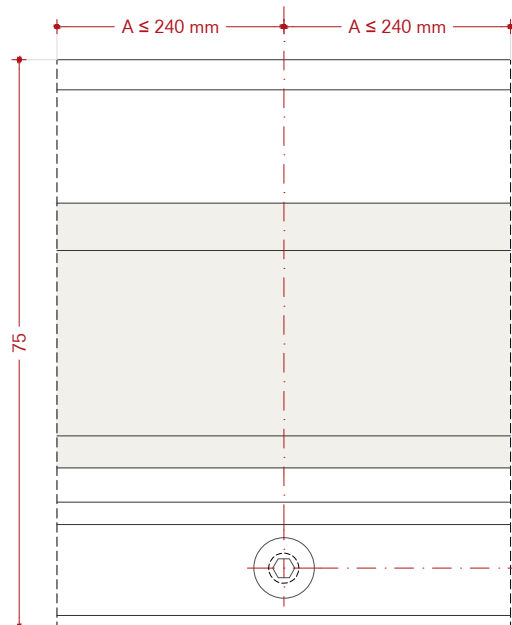
Colocación de junquillo



A) Maximum fixing distance
B) Screws D99867-03

A) Distanza massima di fissaggio
B) Viti D99867-03

A) Distancia máxima de fijación
B) Tornillos D99867-03



A) Maximum fixing distance
B) Screws D99867-03
F) Internal profile width
H) Overall height
S) On-centre distance between the outer clips
W) Overall width

A) Distanza massima di fissaggio
B) Viti D99867-03
F) Larghezza profilo interno
H) Altezza totale
S) Distanza tra le clips esterne
W) Larghezza totale

A) Distancia máxima de fijación
B) Tornillos D99867-03
F) Ancho del perfil interno
H) Altura total
S) Distancia entre clips externos
W) Ancho total

Installation

Glazing beads

Positioning of glazing bead

Montaggio

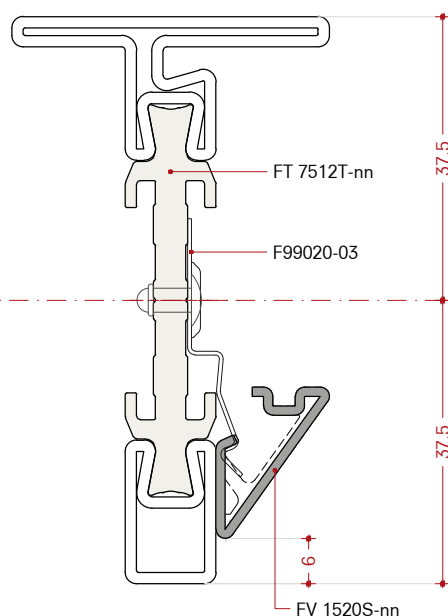
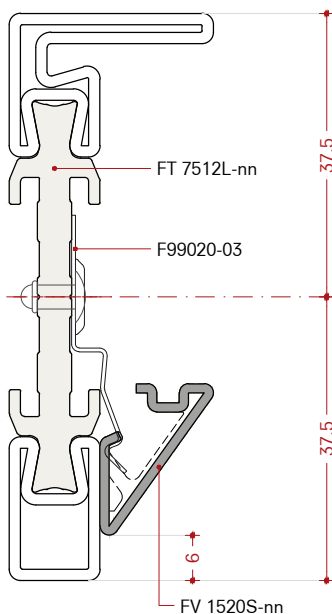
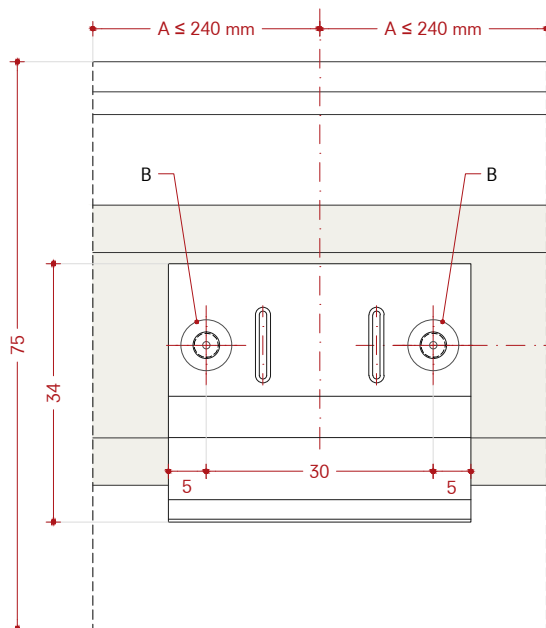
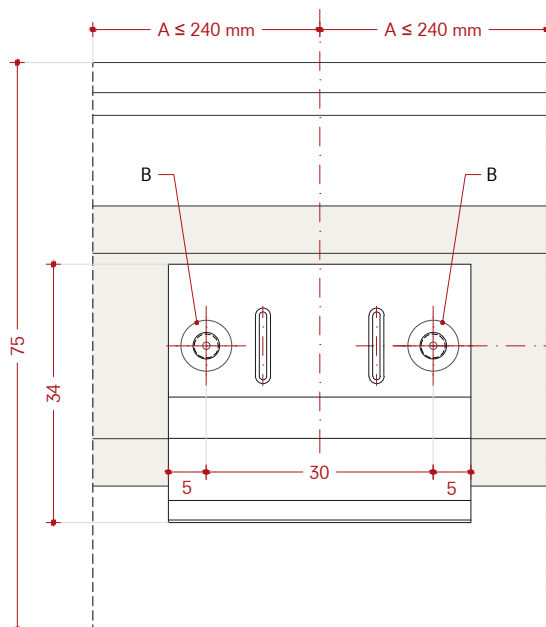
Fermavetri

Posizionamento fermavetro

Montaje

Junquillos

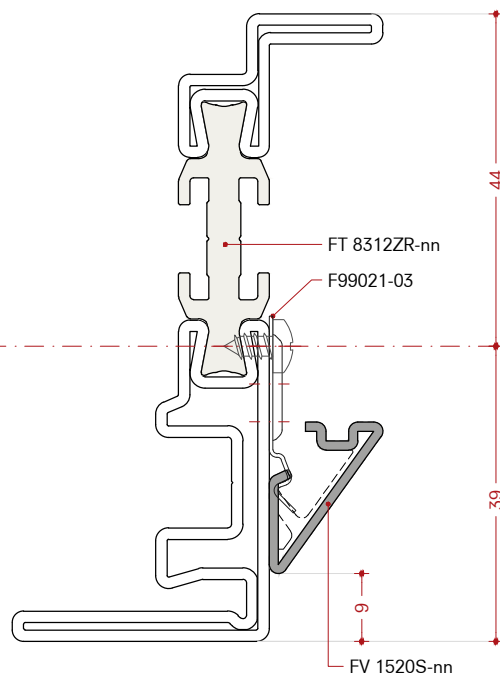
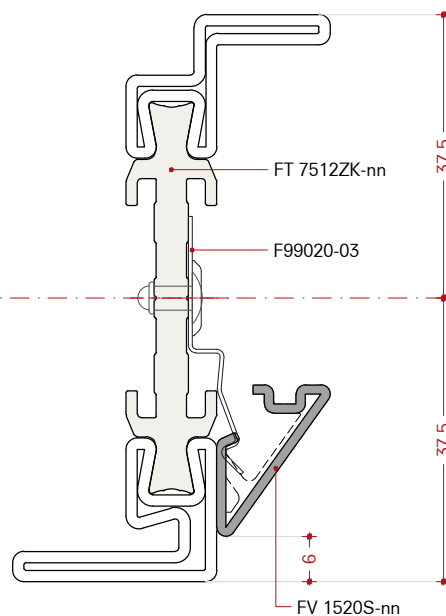
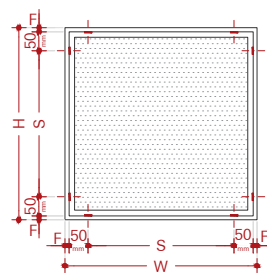
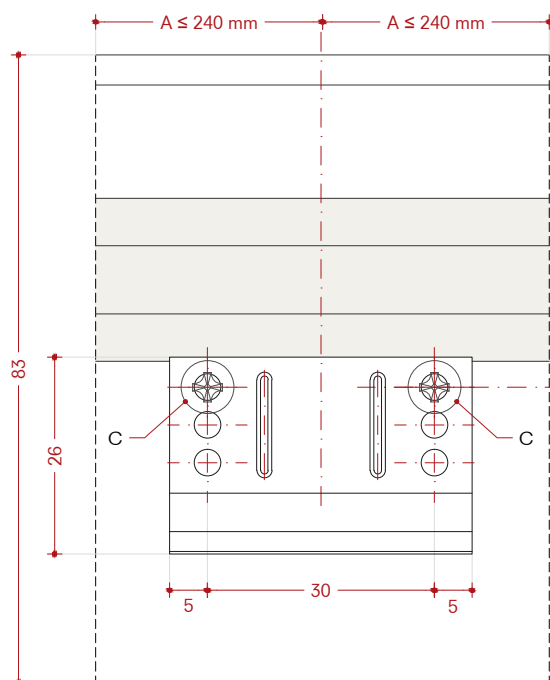
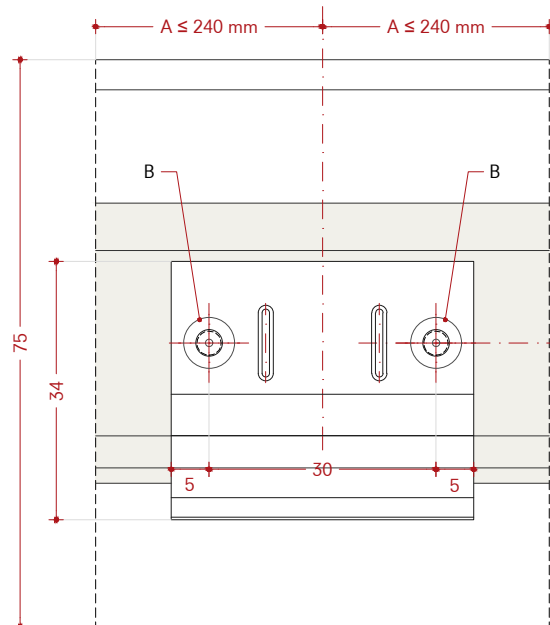
Colocación de junquillo



A) Maximum fixing distance
B) Rivet D99950-03

A) Distanza massima di fissaggio
B) Rivetto D99950-03

A) Distancia máxima de fijación
B) Remache D99950-03



- A) Maximum fixing distance
- B) Rivet D99950-03
- C) Fastening with D99801-03 screws
- F) Internal profile width
- H) Overall height
- S) On-centre distance between the outer clips
- W) Overall width

- A) Distanza massima di fissaggio
- B) Rivetto D99950-03
- C) Fissaggio con viti D99801-03
- F) Larghezza profilo interno
- H) Altezza totale
- S) Distanzata tra le clips esterne
- W) Larghezza totale

- A) Distancia máxima de fijación
- B) Remache D99950-03
- C) Fijación con tornillos D99801-03
- F) Ancho del perfil interno
- H) Altura total
- S) Distancia entre clips externos
- W) Ancho total

Installation

Glazing beads

Positioning of glazing bead

Montaggio

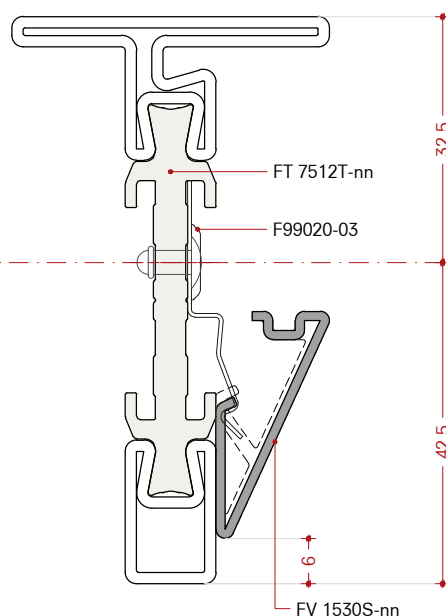
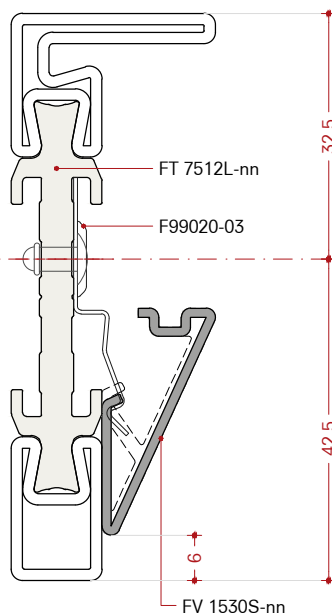
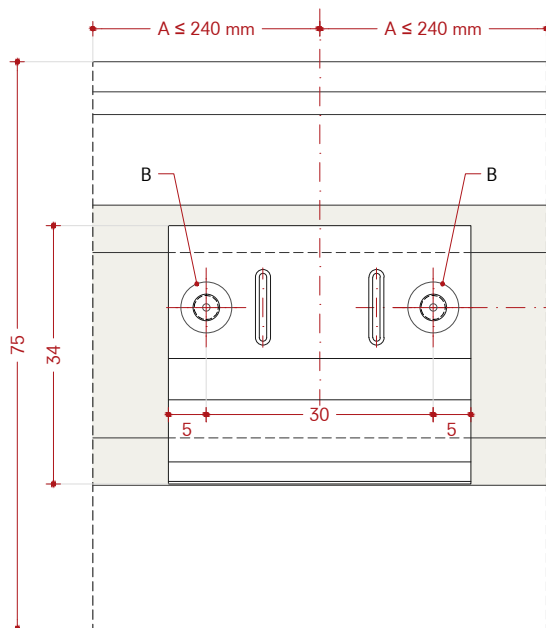
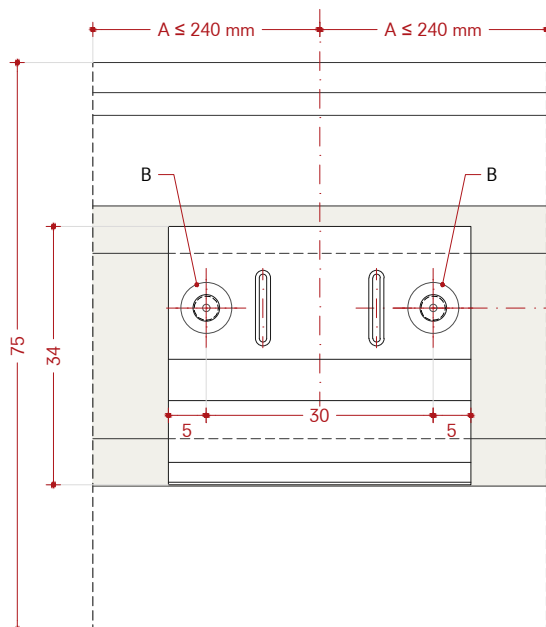
Fermavetri

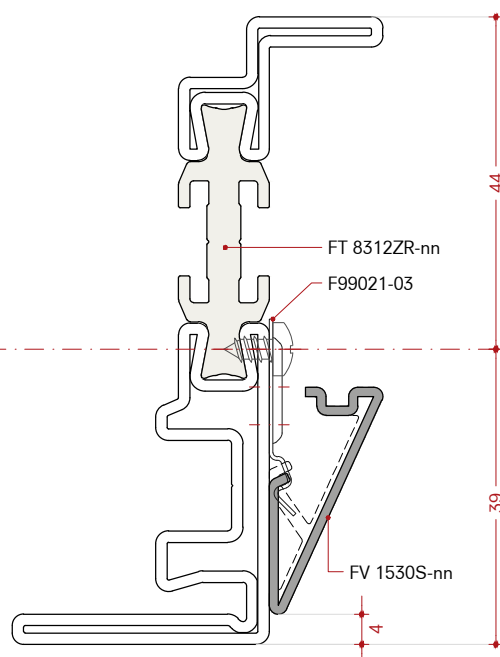
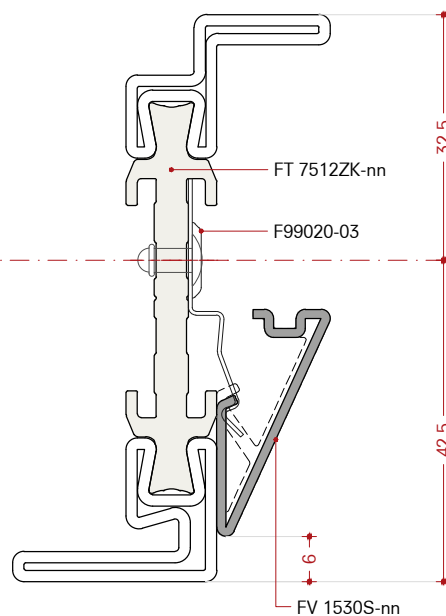
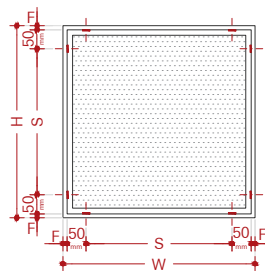
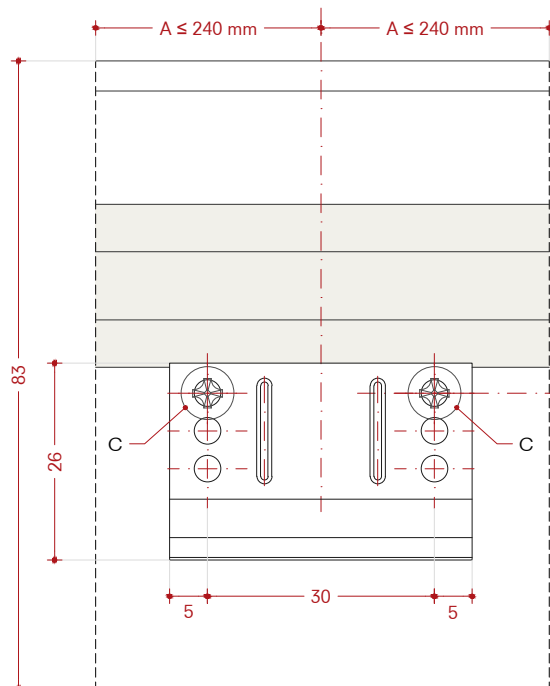
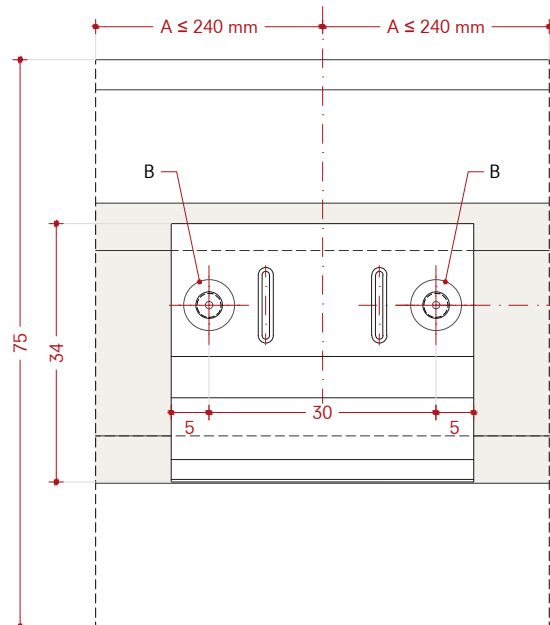
Posizionamento fermavetro

Montaje

Junquillos

Colocación de junquillo

A) Maximum fixing distance
B) Rivet D99950-03A) Distanza massima di fissaggio
B) Rivetto D99950-03A) Distancia máxima de fijación
B) Remache D99950-03



A) Maximum fixing distance
B) Rivet D99950-03
C) Fastening with D99801-03 screws
F) Internal profile width
H) Overall height
S) On-centre distance between the outer clips
W) Overall width

A) Distanza massima di fissaggio
B) Rivetto D99950-03
C) Fissaggio con viti D99801-03
F) Larghezza profilo interno
H) Altezza totale
S) Distanza tra le clips esterne
W) Larghezza totale

A) Distancia máxima de fijación
B) Remache D99950-03
C) Fijación con tornillos D99801-03
F) Ancho del perfil interno
H) Altura total
S) Distancia entre clips externos
W) Ancho total